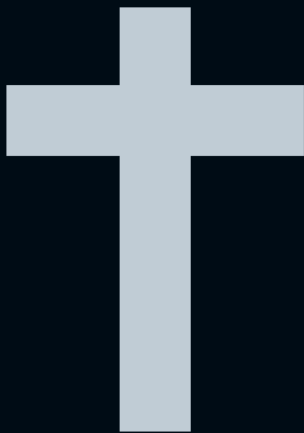


Sir chihtá



New Testament in Tunebo, Central

Sir chihtá

New Testament in Tunebo, Central

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Central Tunebo (Tunebo, Central)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Tunebo, Central

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022
c38c95ce-e7e4-500c-97a7-8e3bd711c176

Contents

San Mateo	1
San Marcos	70
San Lucas	112
San Juan	187
Hechos	238
Romanos	303
1 Corintios	330
2 Corintios	357
Gálatas	373
Efesios	384
Filipenses	393
Colosenses	400
1 Tesalonicenses	406
2 Tesalonicenses	411
1 Timoteo	415
2 Timoteo	423
Tito	429
Filemón	433
Hebreos	435
Santiago	456
1 Pedro	463
2 Pedro	472
1 Juan	477
2 Juan	484
3 Juan	485
Judas	486
Apocalipsis	489

El santo evangelio según San Mateo

Los antepasados de Jesucristo (Lc 3.23-38)

¹ Jesucristo cohtinán úchinan eyro. Jesucristo eya David chiwa cohná bahjáquinro. David eya Abraham chiwa cohná bahjáquinro.

² Réccaram Abraham sícara Isaac yehnjacro. Isaac sicar Jacob yehnjacro. Jacob sicar Judá cat ey rabin cat cohnajacro.

³ Judá sicar Tamar ohc cut Fares cat, Zara cat cohnajacro. Fares sicar Esrom yehnjacro. Esrom sicar Aram yehnjacro.

⁴ Aram sicar Aminadab yehnjacro. Aminadab sicar Naasón yehnjacro. Naasón sicar Salmón yehnjacro.

⁵ Salmón sicar Rahab ohc cut Booz yehnjacro. Booz sicar Rut ohc cut Obed yehnjacro. Obed sicar Isaí yehnjacro.

⁶ Isaí sicar David yehnjacro. David cunyat israelin cara reya yehnjacro. Acsar Urías yariác wiya ohc cut David sicar Salomón yehnjacro.

⁷ Salomón sicar Roboam yehnjacro. Roboam sicar Abías yehnjacro. Abías sicar ser ajca Asa yehnjacro.

⁸ Asa sicar Josafat yehnjacro. Josafat sicar Joram yehnjacro. Joram sicar Uzías yehnjacro.

⁹ Uzías sicar Jotam yehnjacro. Jotam sicar Acaz yehnjacro. Acaz sicar Ezequías yehnjacro.

¹⁰ Ezequías sicar Manasés yehnjacro. Manasés sicar Amón yehnjacro. Amón sicar Josías yehnjacro.

¹¹ Josías sicar Jeconías cat, ey rabin cat cohnajacro. Jeconíasan ey rábinan cohná béccayat israelin cajc istiy ahár béjacro. Babilonia cajc cut ahár béjacro.

¹² Etar israelin cajc istiy beyi yahncút cat, Jeconías sicar Salatiel yehnjacro. Salatiel sicar Zorobabel yehnjacro.

¹³ Zorobabel sicar Abiud yehnjacro. Abiud sícara Eliaquim yehnjacro. Eliaquim sicar Azor yehnjacro.

¹⁴ Azor sicar Sadoc yehnjacro. Sadoc sicar Aquim yehnjacro. Aquim sicar Eliud yehnjacro.

¹⁵ Eliud sicar Eleazar yehnjacro. Eleazar sicar Matán yehnjacro. Matán sicar Jacob yehnjacro.

¹⁶ Jacob sicar José yehnjacro.

José eya María acu raro.

María ey ohc cut bin Jesús yehnjacro.

Jesús eya Cristo awuro. Ey ojcor Sirat ayjac wajacro.

¹⁷ Etan Abraham acat cuar David tas bomcarin icar catorce cohnajacro. Eta jaw David acat cuar bucáy bomcarin icar catorce cohnyat israelin cajc istiy ahár béjacro. Etar yahncút cat icar catorce cohnyat Jesucristo yehnjacro.

Nacimiento de Jesucristo

(Lc 2.1-7)

¹⁸ Jesucristo yehnjác ojcor ehcunro. Ey ab ajcan Mariáro. Récaram Mariát José jor chaquin tew chájaquinro. Eyta cuar ey jor anto cámtiro. Anto buca jor camti cuar eya yir ji rehjecro. Sir Ajcan Cámuran Ey ajc cut yir ji rehjecro.

¹⁹ Eyta cuar Joseat yehwín binat uw ubot ey ques tew cun bár rehjecro. José yajcata bi yájqinro. Eyta cuar uw ubot ey cahm icar tew cun bár rehjecro. Eyta rehquí, uwat istiti etí ten séhwayacro.

²⁰ Joseat istiti etí ten séhwayat, Sir cacmán ey quin wijacro. Cámsiris wijacro. Wiquíw wajacro:

—Joseu, David bomcaru, María séhwati yehwí. Yehwír behmá úsara bah wiya chawí. Eyat besi yájtiro. Ey ohcuá sar itcháqueyan Sir Ajcan Cámuran Ey chihotá cuitar itchacro. ²¹ Mariáy sera sah yehnáyqueyra. Eyta yehnyat ajca “Jesús” chawí. Jesús éyatan uwat Sir tayar yajác ques tecuac cahm siwayqueyra. Eyta bira, ajca “Jesús” chawí, wajacro, Sir cacmát.

²² Sir chihotá ehcúquibat Cristo bitara yehnatatara úchicri ehcú bahjacro. Ehcú bahjác eyta bahnác caba yajacro. ²³ Sir chihotá ehcúquibat uchta cuihsú bahjáquinro:

Cahbár uwat questa camti bin ohcuá sar sah yehnáyqueyra. Yehnár sera sah ab ubot yehnáyqueyra. Yehnyat “Emanuel” awátaro, wajacro.

Ajca “Emanuel” waquí “Siran is owatro” ojcor waquíncuano.

²⁴ José cámsiris chinay raújaquin sicor bar ajc wijacro. Ajc wiquíw car, Sir cacmát ey quin bitara yajcata wajáctara eyta yajacro. María jor yehwíacro. Yehwír usi béjacro. ²⁵ Yehwíc cuar, ey jor questa camti itchacro. Sah yehnic oco cuar buca jotra cámtiro. Etar sah yehnyat, Joseat ajca “Jesús” chájacro.

2

La visita de los magos

¹ Jesús Belén pueblo yehnjacro. Judea cajc cut yehnjacro. Sera ajca Herodes rey cara rehcatat yehnjacro. Eyta yehnyat, werjayín rahsa raquí wihár bin béhjecro. Cuacúr ub chihotá sínjaquin Jerusalén pueblo béhjecro.

² Behquíw táyojocro:

—¿Judío rey chácata ey buwachcuar awan yehnjacan biskanqui? Eya yehnjác chihotá ehcún ac cuacúr uba úbisti rajacro. Ub ey racayat isat itchacro. Eyta istír buwachcuar tamo sehwan acu usár rojocro. Eyta cuácayat eya biscántara is quin ehcuwí, wajacro.

³ Eyta wacayat, Herodes reyat rahjacro. Eyta rahcuír urá icar tan wan réhtiro. Ehúr wíniro. Jerusalenin bahnaquin cat éytaro. ⁴ Etar Heródesat sacerdotéin cat, bachan chihótán siwquin cat bahnaquin sécuajacro. Secuar eyin quin wajacro:

—¿Is Uw Síuquib Sirat Cara Ayin Wajaquin biscán yehnín cuihsú bahjaqui? wajacro. ¿Sir carit cuitar bitara waquí? wajacro.

⁵ Eyta wacayat wajacro:

—Judea cajc cutar Belén pueblo cutar yehnáyqueyra, -wajacro-. Uchicrias Sir chihntá ehcúquibat ey ojcor uchta wajacro:

⁶ Beléninu, ba Judá cajc cut itro. Judá cárinat ítitan, ba puébloan cuaya batro.

Ba pueblo binan cara yehnáyqueyra. Yehnár uwa obir yajcáyqueyra.

Bachan chihntán síwquinat Herodes quin eyta wajacro.

⁷ Etar Heródesat werjayín quin istiti táyojocro: “¿Cuacúr ub itchác bita cuanya?” táyojocro. Ay istín ac táyojocro. ⁸ Eyta taylor car eyin Belén cuwín acsar áyjacro. Ayir wajacro:

—Ba acsar béowi. Buwachcuar yehnjaquey uroy béowi. Ey ityat, as quin sicor ehcwáy rawí. Aját cat ey tamo sehway ben acu eyta ehcwáy rawí, wajacro.

⁹ Eyinat reyat waquí rahcuír, acsar béjecro. Eyin bequic cahmor cuacúr ub acsar bijacro. Ub récaji itchác eya eyin cohcarcám bijacro. Bir car buwachcuar yehnác arar cujacro. ¹⁰ Eyin ub chihrjác istír car ahnian cuít rehjecro. ¹¹ Erar cur usi cur ítitan, buwachcuar im ab jotro. Eyta istír, buwachcuar ey cac cahmar cúscara cuít ítchacro. Ey ojcor ay tewjacro. Eyta istír car, tewír car imár ow bejec ey ricuajacro. Ricuár bucachcuar acu oro cat, incenso cat, perfume cat rácara wíjacro. ¹² Etar eyin sicor Herodes quin beti ac cámsiris cuitar ehcúr síujacro. Eyta cuácayat, istiy ibit awat imár cajc cut cuwín sicor béjecro.

La huída a Egipto

¹³ Cajc istiy werjayín be yiror, Sir cacmá José quin wijacro. Cámsiris cut wijacro. Wiquírajcro:

—Cui yehnwi. Sah cat ey abá cat béowi. Egipto cajc cut ruhcuay béowi. Aját sicor usár chic oco tas erar ítuiwi. Rey Heródesat buwachcuar ey yauwin úro. Eyta chihntara in chásarac béowi, wajacro.

¹⁴ Eyta wacayat, José ajc wijacro. Ajc wiquírajcro car buwachcuar cat abá cat chéycara cuitar béjecro. Egipto cajc cut cuwín béjecro. ¹⁵ Erar cur car Herodes yaric oco tas ítchacro. Eta jaw Sir chihntá ehcúquibat úchicrias cuihsú bahjác caba yajacro. Uch cuihsú bahjacro: “Aját Egipto cajc cut bin raquí as wacjác chiatáro,” wajacro.

Herodes manda matar a los niños

¹⁶ Josein be yiror Heródesat werjayín istiti bejec ey ítchacro. Werjayínat ima cayar yajác ítchacro. Eyta istír abáy túrjacro. Etar Belén pueblo cutar cat, cajc intac bin cat sera sasá bahnaquin tiw áyjacro. Bara bucáy cuti eyin bahnác tiw áyjacro. Cajc istiy werjayínat cuacúr ub itchác caban bita réhctara eyta acat bin tiw áyjacro. ¹⁷ Eta jaw Jeremíasat Sir ajc cut cuihsú bahjác caba yajacro. Eyat uch wajacro:

¹⁸ Ramá cajc cut rahcuít, abáy ócaro. Sácajajquin racar ócaro. Raquel bómcarinat imár sasá racar ócaro. Sas eyin bar sácajacro. Etar Raquel bomcarin to ócaro. Tan wan batro. Ub iu áytiro.

El regreso a Nazaret

¹⁹ Itchareht yácajareht, rey Herodes yarjacro. Eyta yari yiror Sir cacúm cámsiris cutar José quin wijacro. José Egipto cajc cut cuácayat ey quin wijacro.

²⁰ Wiquírajcro car wajacro:

—Cui yehnwí. Sah cat, ey abá cat sicor israelin cajc cut sicor yehw béowi. Sah ey yauwa rácara binra bar sácacajcro. Etar ohbac itay béowi, wajacro.

²¹ Eyta wacayat, José yehnár sah ey cat, ey abá cat yehw rojocro. Israelin cajc cut behquin rojocro. ²² Israelin cajc cut behquir ráhcuitan, sera aja Arquelos Judea cajc cut cara yehnjacro. Herodes wacjá rehquít cara yehnjacro. Eyta rahcuír, Arquelos cahm ay wini rehquít Judea cajc cut it cun bár rehjecro. Cámsiris cuitar cat Judea cajc cut it áytiro. “¿Cara eyat ba rúhwajaca?” wajacro. Etar acsar Galilea cajc cut itay béjecro. ²³ Nazaret pueblo cut itay béjecro. Eta jaw úchicrias Sir chihá béquibat cuihsú bahjacan caba yajacro. Eyat uch wajacro: “Ey ojcor nazareno aWáyqueyra,” wajacro.

3

Juan el Bautista predica en el desierto (Mr 1.1-8; Lc 3.1-9, 15-17; Jn 1.19-28)

¹ Itchareht yácajareht Juan uw rih sar siwquib ubach bár cuitar uw quin Sir chihá ehcwáy yehnjacro. Judea cajc cut ehcwáy yehnjacro. ² Eyat uw quin wajacro:

—Sir cara yehnín acu bar cab cucaro. Eyta cuácayat behmarat ay bár yajác ques cue rehwi. Ay bár yajquíc etwi. Etar Sir tamo síhwwáwi, wajacro.

³ Juan uw rih sar siwquib ojcor Sir chihá ehcuquib Isaíasat úchicrias wac bahjacro:

Serat ubach bár cuitar cohvro. Eyat wacaro: “Cara wiquíc cahmar bahnác órowa,” wacaro.

⁴ Juan ubach bár cuit ita rabar camello anará cuiir ówcuano. Ruwa umá cinturón cuit questácuano. Súritan wan cat bówara anúb sihca cat yácuano.

⁵ Juanat ubach bár cuitar Sir chihá ehcwáy yehnyat Jerusalén uw bahnaquin Juan quin béjecro. Cajc Judea uw bahnaquin cat Juan quin béjecro. Jordán rih intac itquin bahnaquin cat Juan quin béjecro. ⁶ Erar bequir car éyinat wajacro:

—Uniro. Isat ay bár yajacro, wajacro.

Eyta wacayat, Juanat eyin rih sar siwjacro. Eyinat ay bár yajquíc etchác ehcún acu eyin istayta acu rih sar siwjacro.

⁷ Cuatán fariséoinan cat, saducéoinan cat Juan quin rih sar siwín cucayat, Juanat eyin quin wajacro:

—Ba cumoroán wanro. Ricumán wanro. Ba Sir cuécwata cahm ruhcuín síhwaro, -wajacro-. ¿Rehrát ba eyta ruhcuaya? -wajacro-. Sir cahm rúhcuajatro -wajacro-. ⁸ Ruhcti cuar ay yajwi, -wajacro-. Uwat baat ay bár yajquíc etchác istayta acu eyta yajwi, -wajacro-. ⁹ Cuáyatra síhwwáwi. Ba Abraham bómcar rehquít ¿Sirat ba cuécwajari síhwwáwi? ¿Ba tanra eyta síhwwáwi? Eytara batro, -wajacro-. Cuatán aját ba quin wacaro. Sirat ac ohná chajac sicar Abraham bomcar cohn cun rehquir waquít, bar cohná ucátaro, -wajacro-. Eyta bira ba Abraham bómcar reht Sirat ba cuécwajar, síhwwáwi jawi. Ba tanra eyta síhwwáwi jawi, wajacro.

¹⁰ Uch rahcwí. Uwat caruc ub cháctara, ub chátitara wahitro. Wahitír ub chati éyinat tac técaro. Tac tetran oc icar wahnro. Uwat caruc taquir eyta, wahnár eyta Sirat cat eyta yajcaro. Uw urá ay bár binra bahnaquin cab oc icar si ayir wahnro, wajacro, Juanat uw ricá quino.

¹¹ Baat ay bár yajác ques cue rehquir, urá tehmayat, aját ba rih sar siwro, -wajacro, Juanat-. Cuatán istiy as yahncút wicátaro. As yahncút wicata eyan

urán as cuitro. Ey urán as cuít etar aját eyra bitách bútajatro, -wajacro-. Aját ey ques barcát eyi yehw béyajatro, -wajacro-. Ey wiquír Sir Ajcan Cámuran Eya ba ur icar chácayqueyra, -wajacro-. Cuatán urá tehmoti éyinra cab oca icar wahnáyqueyra. ¹² Síratan uwa wahitic cab cucaro. Ay yajáctara, ay yájtitora wahitic cab cucaro. Uchtaan wanro. Uwat eb súcaro, -wajacro-. Suquir bucaro. Bur car sura eyra ajquír chácaro. Cuat um ey car ey oc cut wahnro, -wajacro-. Eb ecarí wahnár eyta, uw ur ay bár bin cat eyta wahnáyqueyra, -wajacro-. Oca tinti bi cuitar wahnáyqueyra, -wajacro-. Uwat eba bur car sura ay biyan ajquír imáy chácaro. Eyta cat ur ay bin cat Sirat imáy ajquír chácayqueyra, wajacro. Juanat uw quin eyta wajacro.

El bautismo de Jesús

(Mr 1.9-11; Lc 3.21-22)

¹³ Juan uwa rih sar siwyat Jesús cat Galilea cajc cut bin Jordán rih cajc cut wijacro. Juanat ima rih sar siwayta ac wijacro. ¹⁴ Juan quin wiquír, wajacro: —Asa rih sar siwi, wajacro.

Etat Juanat Jesús quin wajacro:

—Bahat as rih sar siwata binro. ¿Icrát as quin bah rih sar siwín waquí? wajacro.

¹⁵ Eyta wacayat Jesusat wajacro:

—Séhwati jawi. Asan eyta siwi. Sir ub cahmar bahnác ay yajquín ac eyta yajcátaro, wajacro.

Eyta wacayat Juan Bautistat Jesús rih sar siwajacro.

¹⁶ Etar Jesús sicor rih sar bin waajacro. Rih sar bin waar cat cuacúr abán querat waar eyta waajacro. Etar ítitan, Sira Ajcan Cámuran Ey átcuran wan cuar Jesús arcutar wiquír ítchacro. ¹⁷ Etar cuacúr abá sar bin Sirat tewíc uwat rahjacro:

—Uchan as waquijró. Aját ey sehnacro. Asa ey jor tan wanro, wajacro. Cuacúr bin Sirat tewíc uwat eyta rahjacro.

4

Tentación de Jesús

(Mr 1.12-13; Lc 4.1-13)

¹ Juanat uwa siwyat Sir Ajcan Cámuran Eyat Jesús uwa bár cuitar ájacro. Sisramat Jesusan cayar yájcajar ehcún acu ájacro. ² Ayiran Jesús uw bár cuitaran cuarenta cuanjacro. Jesús erar cur, ira yati bach yajacro. Eyta bach yajcayat cuarenta cuanyat, Jesusan yayan abáy rehjecro. ³ Etar Sisramat Jesús acat ac yehwír tewjacro. Tewír wajacro:

—Bah uní Sir waquíjtara, ac ujan irir arwi. Panir uwi. Yayín acu uwi, wajacro.

⁴ Waquí Jesúsat wajacro:

—Sir carit cuitar wacaro. Itin acu, cuanín acu pan tecútari cuántiro. Acsar echí táyoro. Sir chihtá cuitar wan bar ítataro. Bar cuanátaro, wajacro.

⁵ Eyta wacayat Sisramat Jesús Jerusalén pueblo béjecuano. Cur car Sir úbaja arcutar waajacro. ⁶ Sir ubaj arcutar cur wajacro:

—Bahan uní Sir ima waquíctara, behmá ic oco usár cuar tijcawa, -wajacro-. Sir carit cuitar uchta cuihsú bahjacro, -wajacro, Sisramat-.

Sirat ima cuacúr cacmá bah obir yajquín acu áyayqueyra. Eynat bah at cut caquir bah beyáyqueyra. Eyta becayat ac cut búnojatro, cuihsú bahjacro, wajacro.

Sir carit cuitar eyta wac etar ic oso usár cuar tijcawi, wajacro, Sisramat Jesús quin.

⁷ Waquíit Jesusat wajacro:

—Sir carit cuitar uchta cat wacaro:

Sir imát bitar yajcátatara, bahat ey istín acu Sir quin eyta yajc ayin síhwati jawi, wacaro.

⁸ Etar Sisramat Jesús rirar rur cut yehw béjebro. Erara bin cajc istiy gobierno, cajc istiy gobierno, bahnác ehcuajacro. Ey cutar icuran biyan ay bintara bahnác ehcuajacro. ⁹ Ehcúr wajacro:

—Aját bahan gobierno cara yehn áyinro, -wajacro-. Bahat itchaquey behmá quin bahnác wíquinro, -wajacro-. Bahat as quínoan “as caru,” wawí. Eyta wacáyatan, aját bahan cara yehn áyinro. Bahnác wíquinro, wajacro, Sisramat, Jesús quino.

¹⁰ Waquíit Jesusat wajacro:

—Yehnár biwi, -wajacro-. Sir carit cuitar wacaro:

Sira ima tamoa, cara tamoa sehwan acu ey ojcor conín acu waquíit chájacro.

Sir im istir quino “caru,” waquíit acu waquíit chájacro. Istiy tamo éytara síhwajatro. Istiy ojcor cónajatro. Istiy quino éytara wácajatro, wacaro.

Eyta waquíit car Jesusat Sisráim chihotá cátiro.

¹¹ Eyta cuat Sisramat Jesús quínoan acsar seo tewti cham bahjacro. Eyta bahcayát Sir cuacúr cacminát eyan obir yajcáy béhjecro.

Jesús comienza su trabajo en Galilea

(Mr 1.14-15; Lc 4.14-15)

¹² Etar Jesusat rahcuít, Juan cárcel icar tunjác tewic rahjacro. Eyta rahcuít, Jesús sitor Galilea cajc cut cuwín bijacro. ¹³ Galilea cur car, Nazaret pueblo birá ititi acsar Capernaum pueblo cut itay bijacro. Capernaum pueblo Zabulonin Neftaliín cajc cutatro. Ey cajc cat riwa cajc cutatro. ¹⁴ Eta jaw Isaías Sir chihotá ehcúquibat eyta rehquin cuihsú bahjác eyta íuti im eyta rehjecro. ¹⁵ Isaíasat úchicri wajacro:

Zabulón cajca Neftalí cajca riwa cut cujaquin ibit áwatro. Jordán rih áwatro.

Galilea cajc cutar judío bár bin itro. ¹⁶ Uwat chéycara cut ub cuitar ístajar rehquíit eyta, Galilea uwat cat éytan wan ur icar chihotá ístiti rehjecro. Eyta cuar éyinat rícará ístíit eyta ístayta acu eyin quin chihotá ehcuajacro. Wahntar cajc cuitar itquin ubot wan quir cuanjacro. Wan quir cuaníit eyta, chihotá uw cuajá acat ehcuajacro.

¹⁷ Jesús Capernaum itir cat uw siway yehnjacro. Uw quin wacáy yehnjacro. Uch wajacro:

—Ba urá ay bár ey tehnowi. Sira cara yehnín acu cab bar cucaro. Eyta bira Sir tayar yajác ques cue rehwi. Urá ay bár yajquíc etwi, wajacro.

Jesús llama a cuatro pescadores

(Mr 1.16-20; Lc 5.1-11)

¹⁸ Riy istiy Jesús Galilea riw cajc awat bijacro. Eyta be rabar serin cuisa bucáy bin itchacro. Rabin bin itchacro. Istiy ajca Simonro. Simón ojcor “Pedro” cat awuro. Simón taná Andrés cat ératro. Eyin riw ruwa uquin ruóquincuanu. Jesús bicayat ub acat éyinat ruwa caquin ac atarraya rih cut téjebro. ¹⁹ Etar Jesusat eyin quin wajacro:

—As jor sinay béowi -wajacro-. Rih ruwa caquir eyta baat uw éytan wan cácataro. As chiwa chaquin acu uw cácataro. Aját eyta yajquín ba síwínro, wajacro.

²⁰ Etar éyinat atarraya rih ruwa cáquican cab rehti cham bahjacro. Cham bahr car, Jesús jor bar béjebro.

²¹ Ey acsar bir biráy bár cut Santiago cat ey taná cat canar yajquíc itchacro. Santiago taná ajca Juáncuano. Santiágoín Juanín imár tet Zebedeo jor canó cuitar ruwa caquin atarraya óroro. ²² Etar éyinan chiwa chaquin ac Jesusat chíjacro. Etar tetá cat, canó cat cham bahjacro. Cham bahr Jesús jor béjebro.

Jesús enseña a mucha gente

(Lc 6.17-19)

²³ Jesús eyin chiwa yinín caquir car, Galilea cajca bahnác cuitar bijacro. Bir car secuac usar uw quin siwot bijacro. Sir cara rehquey chaquin rehc chihtá ehcwót bijacro. Cuercurin cat, yarquin cat tan jacot bijacro. ²⁴ Eyta bicayat Siria cajca bahnác cut uwat rahra rahra Jesús yajquíc chihtá ehcujacro. Eyta ehcwayat, uwat cuercurin cat, cuicát ruhwuquin cat, yarquin cat, chohcuín cat, Jesús quin rojocro. Rocayat Jesusat sicor tan jájacro. Bahnaquin tan wan chájacro. ²⁵ Jesusat eyta siwyat, uw eyta tan chácat, uw ricán to bin ey quemir quiujacro. Galilea cajc cut bin, Decápolis cajc cut bin, Jerusalén pueblo bin, Judea cajc cut bin, Jordán rih rahray wihár bin, ricán to bin secuar Jesús chihtá rahcuay béjebro.

5

El Sermón del Monte

¹ Uw ricán to bin quiuyat, Jesusat itchacro. Istír, cuhs yir sar bijacro. Erar cur car chihrajcro. Chihryat, im owár beya rabar sinquin eyin Jesusat siwquey rahcuay yinjacro. ² Eyta rahcuay yinyat, Jesusat chihtá uchta síwjacro:

Quiénes son los felices

(Lc 6.20-23)

- ³ —Bíyinat imár ojcor uchta síhwayat, ohbac itayqueyra. “Asra Sir tamo anto cábai séhwti,” síhwaquin éyinan óhbro. Imár tamo eyta síhwac rehquít, Sir cara rehquey cuitar cara yináyqueyra. Etar óhbro, wajacro.
- ⁴ Bíyin cuétara óhbro. Urá cuechú rehquít, Sirat sicor tan wan chácatqueyra. Etar óhbro, wajacro.
- ⁵ Bíyin turti, tiwti, técuati chácat, eyin óhbro. Cahujín ac turti rehquít, Sirat eyin quin cajc bahnác wícatqueyra. Etar óhbro, wajacro.
- ⁶ Bíyinat Sir ub cahmar tayar bár yina racar cuít rehcat, bahnác ur ay yaj cun rehcat, óhbro. Ur ay yaj cun rehquít, Sirat cuitar yajcáyqueyra, caba yajquín acu. Etar óhbro, wajacro.
- ⁷ Bíyinat cahujín tamo cue rehquít, obir yajcáyatan, óhbro. Sirat eyin obir yajcata etar óhbro, wajacro.
- ⁸ Bíyin urán tayar bár rehcat, óhbro. Tayar bár rehquít, eyin ub cuitar Sir istáyqueyra. Etar óhbro, wajacro.
- ⁹ Bíyinat cahujín rahra rahra tecua ayti jácat, éyinan óhbro. Cahujín quin rahra rahra tecua ayti rehquít, Sirat eyin ójcoran “eyin ajmár waquijró, ajmár sasaro,” wacáyqueyra. Etar óhbro, wajacro.
- ¹⁰ Bíyinan ur ay yajác ques, yajcata bi yajác ques cahujinat ruhwúyatan óhbro. Ruhwú cuar ay yajquíc rehquít Sir owár cuacúr itayqueyra. Etar óhbro, wajacro.

¹¹ 'Uwat as chihtá ques ba buror sisyat, ba ruhwuyat, ba cahm icar bitara útara sucuar tewyat, ba ohbac itayqueyra. ¹² Ba eyta ruhwuyat, tan wan jawi. Ahní chawí. Uwat úchicrias Sir chihtá ehcuquin ruhwür eyta ahra uwat ba cat eyta ruhwuro. Eyta sehwar, ba ruhwú rehquít, tan wan jawi. Ahní jawi.

Saly luz para el mundo
(Mr 9.50; Lc 14.34-35)

¹³ 'Baan rauwan wanro. Rauwa ruwa ay rehquín chaquir eyta uw ur ay rehquín acu uw tac icar ba cat eyta ur ay ítata binro. Rauw bahsí bár rehçáyatra, sicor bahsí waan acu icuri yájcjatro. Ey icúr acui batro. Ur ay bár ityat ba cat éytaan wan icúr acui batro. Rauwa bahsí bár ey tiw tétaro. Uwat sahuwátaro. Rauw ay bár bi tiw ter eyta, sahuwír eyta, ba cat ur ay bár rehçayat, Sirat ba éytaan wan tétaro.

¹⁴ 'Baan oca siran wanro. Cajc uch uwat oca siran ub cut istír eyta, baat cat ur ay yájqueyan eyta istáyqueyra. Pueblo cuhs arcutar bin rúhcujajar eyta, ba cat uwat baat ur ay yájqueyan istiti acura eyta rúhcujatro. ¹⁵ Uwat vela anir car cajón satra rúhctiro. Cuat vela anir car cuacúr jácaro. Usar itquin ac, wanquir cuanín ac cuacúr jácaro. ¹⁶ Ba cat eyta jawi. Vela uw ubot cuanír eyta, baat cat uw ubot urá ay yajwi. Eyta yajcayat uwat istáyqueyra. Istír car cuacúr Sir Tet ojcor ay wacáyqueyra. Ay tewáyqueyra.

Jesús enseña sobre la ley

¹⁷ 'Uní bár bin síhwati jawi. Aját bachan chihtán sutín acui wijác síhwati jawi. Uchicri Sir chihtá ehçúminat cuihsú bahjac sutín acu wijác síhwati jawi. Chihtá eya sutín acui wítrio. Cuat ey chihtá cuitar aját icúr yajcata wac bahjáctara asa eyta bahnác caba yajquín acurun wijacro. ¹⁸ Aját ba quin uní wacaro. Ahajira uch cajc cat, cuacúr abá cat im eyta cuácayat bachan chihtán tehmó báreyra. Bahnác caba yajc oco ajca istiy tehmoti bahnác im eyta rehçáyqueyra. ¹⁹ Eyta cuácayat bíyinatán Moisesat wac bahjác chihtá conu bi waca téçayatan, bíyinatán cahujín quin chihtá conu bi wacan síwyatan, éyinan Sir cara rehquey chácayat uwa ac chiwir rehçáyqueyra. Cuat bíyinatán chihtá ey yajçáyatan, bíyinatán caba síwyatan, éyinan Sir cara rehquey cuitar caran cuít rehçáyqueyra. ²⁰ Aját ba quin uní wacaro. Baat urá ayan Fariséoan bachan chihtán síwquinan cuít yajçátaro. Eyta yájtieyra, cuacúr Sir quin beya báreyra.

Jesús enseña sobre el enojo
(Lc 12.57-59)

²¹ 'Is cohtín quin wac bahjaquey ba rahcuít, uwa yauti jawi, wacaro. Uw yaúyeyra, ey ajc tayar ques téçayqueyra. ²² Eyta wac bahjacro. Cuatán ajatrá ba quin wacaro. Biyan imár rabir ac túryatan, eyta turic ques ajc táyara téçatataro. Bíyinatán imár rab quin ahsín téwýatan, eyin cahm ícara werjayín ubot tewáyqueyra. Bíyinatán rab quin "cuáyinu, cucuinu," wacáyatan, éyinan cab oc icar beyata óraro.

²³ 'Etarwan bahat Sir usar Sir tamo sehwan ac ruwa wahnín rehca rabar séhwata óraro. Behmát ay bár yajác ques bah rabat ténati rehç séhwata óraro. ²⁴ Eyta sehwar ruwa wahnti bahwi. Ibtu rab quin biwi. Ey jor sicor tan wan chawí. Tan wan chaquir car sicor ruwa wahnáy rawi.

²⁵ 'Istiyát bah cahm icar tewín werjayín quin ahár béyata óraro. Eyta beya rabar werjayín quin cuti ehçí cuar ey jor tan wan chawí. Eytair báreyra, eyat

baan werjayín at icar wic báhtaro. Acsara werjayinat soldado at icar wícataro. Etar soldádoat ba cárcel icar tunátaro. ²⁶Eyta cuácayat aját ba quin wacaro. Ba bahnac túntieyra ba úcajatro, wajacro, Jesusat.

Jesús enseña sobre el adulterio

²⁷Uwat tewic baat rahcuít, “Istiy wiya yehw̄jaquey jor camti jawi,” waquíc rahjacro. ²⁸Cuat ajatrá ba quin wacaro. Bíyinatn wiw̄ín jor isár yajca rácara wahítayan, éyinan Sirat ítitan, besir bar yajacro. Eyin urá ícara wiw̄ín eya besir bar yajác éytaro. ²⁹Bah uba cut istír cuitar Sir táyara yajcátatara behmá ub bár bin eyta ituwi. Tayar yajti acu ub bár bin eyta ituwi. Cuercuran wan ub bár binan wan rehcação ay baran táhnaqui batro. Cuatán orac cuar cab oc icar tiw̄ técayat, ay baran tahnacro. ³⁰Bah at cut butar cuitar Sir tayar yajcátatara, behmá ácara bár bin eyta ituwi. Tayar yajti ac ácara bár bin eyta ituwi. Cuercuran wan ácara bár binan wan rehcação, ay baran táhnaqui batro. Cuat orac cuar cab oc icar tiw̄ técayat ay baran tahnacro.

Jesús enseña sobre el divorcio (Mt 19.9; Mr 10.11-12; Lc 16.18)

³¹Uchicri waquít: “Serat wiya yehw̄ técayatan, carit cuitar ‘bar yehw̄ tejec,’ cuihsúr car, wiya ey at icar wícataro,” wacaro. ³²Cuat ajatrá ba quin uchta wacaro. Wiyat ima ra bár bin jor besir cámtieyra, raat yehw̄ téjetro. Eyta chiharta wiyat besir yajti cuar serat ey yehw̄ técayat, Sirat ítitan, ser eyat wiya quin besir yajc ayro. Bíyinat cahujín wiya yehw̄ téjequey jor yéhwyeyra Sirat ítitan, éyinat cat cahujín wiya besir yajcaro.

Jesús enseña sobre los juramentos

³³Is cohtín quin úchicri uch cat wajacro: “Bahat Sir ub cahmar sucuar tewti jawi. Sir ub cahmar icúr yajquín waquítara, eyta wácati yajw̄i,” wajacro. ³⁴Cuatán ajatrá ba quin wacaro: Baat bitara útura yajquín cuácayat, uwat baat uní waquíc istín acu uchta wati jawi: “Sir ub cahmor eyta yajquín,” wati jawi. “Cuacúr abá cahmor uní wacaro,” wati jawi. Cuacúr abá cuitar Sir ima it cuácayat, éytara wati jawi. ³⁵“Cajc uch cahmor uní wacaro,” cat wati jawi. Cajc ucha Sir imáy cuácayat, éytara wati jawi. “Jerusalén pueblo cahmor uní wacaro,” cat wati jawi. Sir imát pueblo ey tuwjác cuácayat, éytara wati jawi. ³⁶“Ajmár cuisa cahmor uní wacaro,” cat wati jawi. Behmá chihata cuitar cuis anará istaná bi ojca téhmojotro. Chámara ubistán yehn áyajatro. Eyta bira “Ajmár cuisa cahmor uní wacaro,” wati jawi. ³⁷Eyta wati cuar, yajquín cuácayatra “Ihyú, eyta yajquinro,” waw̄i. Yajquín bár cuácayat cat “Batro. Yácajatro,” waw̄i. Uwat ba ria rahcuín acu acsar cuít wacata rehcação, Sistrám chihata cuít eyta rehcaro.

Jesús enseña sobre la venganza (Lc 6.29-30)

³⁸Uchicri wac bahjacan baat rahcuít: “Cahujinat bah ub ruhwyuyat, rahra cat ey uba ruhwátaro. Cahujinat bah ruhr ruhwyuyat, rahra cat ey ruhra ruhwátaro.” Eyta wac bahjacro. ³⁹Cuatán ajatrá ba quin wacaro. Uwat ba ruhw̄ín yehnyat, ey quin ruhw̄ ayti yajti jawi. Uwat atcar cut ba ac tar ey cut bucayat, bucoy rahray wihár cat buc aywi. ⁴⁰Istiyát tayar icar ba camís síuyat, baat siricajá cat ey quin chaw̄ wiwi. ⁴¹Uwat kilometro bucáy ba quin owa yehw̄ín ahár áyitara, behmár chihata cuitar acsar eyta cat kilometro bucáy

yehw béowi. ⁴²Uwat ba quin icúr bi racar chícayat, ey quin es yajti wiwi. Uwat ba quin raya inic chícayat ey wítira yajti jawi.

El amor a los enemigos
(Lc 6.27-28, 32-36)

⁴³Uwat waquíc baat rahcuít, “iwoquin sehnác chawí. Cuat quehsí bin quehsuwi.” ⁴⁴Eyta waquíc cuar ajatrá ba quin wacaro. Quehsí bin sehnác chawí. Ba ruhwúqueyin cuitar Sir ojcor conwi. ⁴⁵Eyta sehnác chácayat, eyta conyat, ba Sir Tetá cuacúr bin urán wan rehácayqueyra. Sir Tetá imát urá ay bin acu cat, urá ay bár bin acu cat rahsa cuan ayro. Tayar yajác eyin acu cat, tayar bár bin acu cat riwa ayro. Etarwan quehsí bin sehnác chácayat, Sir urán wan chácayqueyra. ⁴⁶Baatán ba sehnác éyina sehnár yajcayat cábai yájtiro. Etana sehnár yajquíc tehmara Sirat icúr wícajatiro. Urá ay bár binat cat gobiernu tayar chíquinat cat im eyta yajcaro. ⁴⁷Baat behmár rabin quínoa tewyat tecútara caba yájtiro. Ba urán ayan cahujinay cuitra batro. Judío bár binat cat ur ay bár binat cat eyta yajcaro. ⁴⁸Baat acsar ba cahujín eyin sehnár yajwi. Eyin jor tewí. Sir Tetá cuacúr binat urán ayan tahnác yajcaro. Ba urá cat éytaan wan ayan tahnác sinwi.

6

Jesús enseña sobre las buenas obras

¹Acsar Jesusat uw quin wajacro:

—Baat Sir tamo sihwa rabar urá ay yajwi, -wajacro-. Cuat uwat ba istayta acu yajti jawi. Uwat behmár istayta acu ur ay yajcayat, Sir cuacúr binat ba tamo sehwatiro. Eyta yajcayat tehmar ba tuna báreyra, wajacro.

²Baat cuayin quin iran, oyan, rayan rácara wiquin síhwayat, wiquin cahmor racar wiquey uw quin ehcuti jawi. Urá bucáy binat pueblo ibit awat cat, secuac úsara cat imát racar wícata ey istayta acu ehcuro. Uwat eyin ojcor ay tewayta acu eyta ehcuro. Etarwan uw quin ay wijac tehmar tunic acor ítajatro. Uwat ey ojcor ay tewjacan caba túnjacro. Sirat acsar bi túnajatro. ³Cuat baatan cuayin ac iran, oyan, rayan wiquin síhwayat cahujín quin ehcuti wiwi. Behmár iwoquin quino cat ehcuti wiwi. ⁴Eta jaw wícayat uwat istiti cuar wícaro. Istiti wiquic cuar Sirat Tetát istáyqueyra. Eyta istír eyta wijac tehmar sicor ba ac ay yajcáyqueyra.

Jesús enseña a orar
(Lc 11.2-4)

⁵Ba Sir ojcor conín yinyat, urá bucáy binat conár éytara conti jawi. Eyinat secuac usar cat, ubach watar cat uw ubot conyat imaran ayan cuít sehwar eyta conro. Uwat ey istír ey tamo ay síhwayta acu eyta conro. Eta jaw conyat ojcor aját ba quin wacaro. Eyta conic tehmar uwat eyin tamo ay síhwayacro. Eyta conic tehmar, Sirat acsar icrí wica báreyra. ⁶Cuat baatrá éytara yajti jawi. Baat Sir ojcor conín yinyat, behmár istír usar rauwir, quérati cay cuquíur Sir ojcor, Tet ojcor conwi. Uwat istiti conwi. Eyta conyat Sirat Tetát istáyqueyra. Uwat istiti cuar, Sirat istáyqueyra. Eyta istír baat conic tehmar obir yajcáyqueyra.

⁷Sir ojcor conín yinyat, judío bár binat Sir chihotá sinti binat conár éytara conti jawi. Eyinat conín ac ajca bucoy bucoy im eyta tewro. Sirat Tetát rahcuata sihwar, bucoy bucoy im eyta tewá rabar conro, -wajacro-. ⁸Cuat baatrá éytara conti jawi, -wajacro, Jesusat uw sécuajaquin quin-. Baat Sir ojcor,

Tet ojcor anto conti cuar, eyat bahnác itro. Ba icúr táyoc tara itro. ⁹ Eyta cuácayac conín ac uch wawí:

Tetú, bah cuacúr abá cuitar itro.

Uwat bah tamo ay síhŵataro.

¹⁰ Bah uw bahnaquin acu cara yehnwí.

Cuacúr abá cuitar bahnáquinat bah chihtá cuitar yajc eyta cajc uch cuitar cat uwat eyta yajcátaro.

¹¹ Cuanmí cuit, cuanmí cuit is yayín acu ira wiwí.

¹² Isat bah tayar yajác sicor tayar bár chawí. Uwat is tayar yajaquey isat sicor tan wan ténaro. Isat tan wan tenar eyta is acu bahat cat eyta yajwí.

¹³ Isat ay bár yajquin síhŵayat is eyta yajti acu síuwi. Is ay yajquin aywí. Cuat Sísrám cahmar is obir yajwí.

Jesusat uw quin eyta conín wajacro. ¹⁴ Acsar wajacro:

—Uwat ba tayar yajác baat sicor bár cháquitara, Sirat cat baat tayar yajác sicor tayar bár chácaqueyra, -wajacro-. ¹⁵ Cuat baat cahujín quin ténatitara, baat tayar yajác cat Sirat ba quin chiáyqueyra. Tena báreyra, wajacro.

Jesús enseña sobre el ayuno

¹⁶ Ba bacha yajquin yinyat, urá bucáy binat yajquír éytara yajti jawí, -wajacro-. Eyinat bach yajcayat, ima ac cue binir chácáro. Uwat éyinat bach yajquíc istayta acu ac cue binir chácáro. Aját ba quin wacáro. Eyinat bacha yajquíc tehmár, uwat eyta yajquíc caba itro. Cuat acsar ey tehmár Sirat icurí wica báreyra. ¹⁷ Cuat baat bach yajcayat, ac sucwí. Cuis anar cat órowi. ¹⁸ Eyta yajcayat úwatra baat bacha yajquíc istá báreyra. Cuat Síratra bar istáyqueyra. Ub cuitar istiti binat bach yajquíc istáyqueyra. Cahujinat istiti cuar eyat istáyqueyra. Eyta istír bach yajquíc tehmár ba obir yajcáyqueyra.

Riquezas en el cielo

(Lc 12.33-34)

¹⁹ Cajc uch cuitar rayan oyan taná chin sécuansa síhŵati jawí. Cajc uch cuitar oya rohritát ohwro. Sinorát ehsuro. Ohná cat ohnro. Oyan rayan uch cajc cutra bésinat chiwro. ²⁰ Cuat Sirat ba ac cuacúr cutar cuít wícayta acu ur ayan cuít chawí. Cuacúr ba ac wiquin cháqueyan óhnajatro. Sinorát éhswajatro. Bésinat chíwajatro. ²¹ Cajc uch cutar rayan oyan to sécuayat, baat ey tamoá síhŵayqueyra. Cuat cuacúr cut Sirat ba quin wiquin to sécuayat ey tamoá síhŵayqueyra.

La lámpara del cuerpo

(Lc 11.34-36)

²² Ba uban oca siran wanro. Oca sira acat bahnác úbaro. Eyta cat baat ay istíctara bitara yajcátatara baatán itro. ²³ Cuat ay istiti rehquít, bitara útara ay bár yajcátaro. Etarwan ay ístajar rehcayat icúr ay yajcátatara bitách ístajatro. Ur icar checúm baquí chiran wanro. Ay síhŵajatro.

Dios y el dinero

(Lc 16.13)

²⁴ Patrón bucáy bin acura cacúm bitách chácajatro. Eyta chácyera patrón istiyrá camtá sehnác chácataro. Eyta cuar patrón istiyrá quehswátaro. Patrón sehnaquey ajcá ji béyataro. Eyta cuaquir patrón quehsuquey ajcá ji béyajatro. Eytaan wan ray behmáý secua racar isó rabar Sir chiwa bitách chácajatro, wajacro, Jesusat.

Dios cuida a sus hijos
(Lc 12.22-31)

²⁵ Eyta cuácayat aját ba quin uch wacaro. Ba icúr yáhn tara, icúr yayíntara síh wati jawi. Ba icúr owíntara síh wati jawi, -wajacro-. Ira yaquic tecut, oya owi tecut étana Sir cac cahmar yaríra ítajatro. Acsar chihtá istiy cat síh wataro. Sir tamo cat síh wataro. ²⁶ Ruwásira itquey tamo síh wawi. Ruwásirat chiyra cátiro. Ira cat rítiro. Ira cat sécuatiro. Usar carót batro. Socua cat batro. Eyta cuar Síratán ruwásira yayín acu wícaro, -wajacro-. Cuatán Síratán ba ajcá jian ruwasir cuít bécaro, -wajacro-, Jesusat chiwa quin. ²⁷ Behmár chihtá cuitatran cúnajatro. Síh wa yarit catum behmár chihtá cuitatran acsar bitách cúnajatro. Etarwan cuayar síh wa yatro.

²⁸ Acsar oya ojcor wacaro. Uch síh wawi. Tihw suw bihni quey tamo síh wawi, -wajacro-. Ey suwa chaquey tamo síh wawi. Súwatra quéjtiro. Oya cat cuíhtiro. ²⁹ Eyta cuar uwat itit, óriquenro. Suwa óriquenán oya cuitro. Aját ba quino wacaro. Carin oyin Salomonat oy óriquenán etach ówtiro. Salomonat oyan ay binan to owjac cuara, suwa óriquenán etach cutiro, -wajacro-. ³⁰ Baatán Sir tamora caba síh watiro. Uch síh wawi. Síratán tihw suw óriquin óroro. Etarwan ba ácuán cuít owín wícataro, -wajacro-. Riy istiy tihw suw óriquin rehcaro. Cuatán cuanmí cuít oc icar wahnro. Eyta cuar Sirat tihw eyan ay obir yájuano. Sirat tihw suwan eyta obir yajc eyrum ba uwan cuít obir yajcáyqueyra. ³¹ Eyta bira icúr yayíntara, icúr yáhn tara síh wati jawi. Icúr owátatara síh wati jawi. ³² Judío bár binat síh war éytara síh wati jawi. Sir tamo síh wati bin urán wan chati jawi, -wajacro-. Uwa bahnáquinat bi yayíntara, bi yáhn tara ey tamo síh wato. Cuatán Sir tamora séh watiro. Eyta cuar bah oya cat, ira cat táyocan Sirat itro, -wajacro-. ³³ Cuatán Sir chihtá yajquín tamoan cuít síh wawi. Sir chihtá yajquín síh wayata, baan Síratán oya cat, ira cat wíca yqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

³⁴ Cuanmí cuít ohbac ítatatara, ohbac ítajartara istiti rehquít síh wati jawi. Cuanmí cuít, cuanmí cuít icúr tamo síh wantara is acam itchá yqueyra. Ey tamo cuanmít caba síh wataro, wajacro.

7

No juzguen a otros
(Lc 6.37-38, 41-42)

¹ Cahujín rióti jawi. Sirat ba rióti acu cahujín rióti jawi. ² Cuat baat rioeyra, bi ques ícara riótara, im ey ques Sirat ba técuayqueyra. Baat cahujín bita técuatara, Sirat ba rahra cat im eyta técuayqueyra. ³⁻⁵ Baan urá bucayro. Behmarat táyaran abáy yajcaro. Behmarat táyaran abáy yajquic cuar cahujín cahm icar tewro. Ay baran táhnaqui bár bi ques tewro. Baat úchtaan waan yajcaro. Uwat istiy quin wacaro: “Chahrú, aját bah ub icar bin cajc bura bijaquey úquinro,” wacaro. Eyta waquic cuar caruc tutcuar im ub ícatro. Caruc tutcuar ima ub icar cuácayat, istiy ub icar bin cajc bur ohbac bitách úcajatro. Ohbac úcayar eyta tayar ji binat éytaan wan ay baran táhnaqui bár ques ohbac bitách téwajatro. Récaji im ub icar bin caruc tutcuar bijaquey ucata binro. Im ub icar bin récaji ucata eyta baat cat éytaan wan behmár ur ay bár yajquic récaji tehmótaró. Eyta tehmár car, istiy quin ohbac wacáyqueyra, wajacro, Jesusat uw quino.

⁶ Sir chihtá rahcuata bin quin Sir chihtá ehcuwi. Cuatán rahcuí cun bár bin quínora ehcuti jawi. Uch síh wawi. Uwat Sir ac yaujác ruwa bayar quin wítiro.

Bayar quin wícyeyra, báyarat wiquib sicor cóhyqueyra. Cuc raya cat tusín cac cahmor chátiro. Ey cac cahmar chácyeyra, tusinat ques cut sahu téyqueyra. Eytaan wan rahcuí cun bár eyin quino ehcúyeyra, ¿éyinat chihtá cat ba cat rúhwajaqui? wajacro.

Pedir, buscar y tocar a la puerta

(Lc 11.9-13; 6.31)

⁷Icúr rácartara, Sir quin ey conwi, -wajacro-. Conyat, Sirat bar wícyaqueyra. Icúr rácartara, Sir cac cahm conay biwi. Eyta conay bicayat, baat icúr úroctar bar istáyqueyra, -wajacro-. Tunjaquey waan chícayat cat, Sirat rahcuír ba acu bar waáyqueyra, -wajacro-. ⁸Biyat conictar eyin at icar wícaro. Biyat conay bíctara éyinat itro. Biyat tunjaquey waayta acu chíctara eyin ac waacaro, -wajacro, Jesúsata chiwa quin. ⁹Eyta waquíw wajacro-. Ba wacját ba quin pan chícayat, baat waquíw quin aqui wítiro. Pan wícaro. ¹⁰Eyta cat ba wacját rih ruwa chícayat, baat cumoroí wítiro. Rih ruwa wícaro. ¹¹Ba urá ay bár cuara, ba wacjí quin ay bi racar wiquíw sínjacro. Eyta cat Sírtan Tetatán baan racar ay bi wícyaqueyra. Baat ey quin chícayatan, ay bi wícyaqueyra. Ur ayan tahnác reht ay bi wícyaqueyra. ¹²Baat behmár acu cahujín quin icúr yajc ay cúntara, baat cahujín acu eyta yajwi. Eyta yajcayat bachan chihtán caba yajcaro. Sir chihtá ehcuquin wac bahjac caba yajcaro.

La puerta angosta

(Lc 13.24)

¹³Querat conu bin sicar rauwin acu yají raúwataro. Eytaan wan Sir quin rauwin acu yají raúwataro. Etar ba rauwin acu yají jawí. Ibit cáctara cuít bi awat ben cat urá bár bécaro. Querat cumac bi icar rauwir eyta, ur ay bár yajquíc cat éytaro. Ibit cáctara cuít bi awat bir eyta, ur ay bár yajquíc cat éytaro. Urá bár yajcaro. Etar ur ay bár yájquinan ricán toro. Cab oc icar beyin binan ricán toro. ¹⁴Eyta cuat querat conu bi icar rauwin, yají raúwataro. Ibit sehwi awat ben yají bétaro. Querat conu bi icar rauwir eyta, Sir quin ben cat éytaro. Ibit sehwi awat bir eyta, Sir quin ben cat éytaro. Yají bétaro. Etar Sir jor cuacúr itata bin ricá birách batro. Eyta etar Sir quin rauwin acu yají jawí.

El árbol se conoce por su fruto

(Lc 6.43-44)

¹⁵Sir chihtá ehcúquinir bin cahmar yají jawí. ¿Eyinat cuw cutar ba cayar yájcajaqui? ¿Ba quin Sir chihtá waca áyajaqui? ¹⁶Uwat chistár ub yayar cuitar chistár bitáratara istátaro. Cachá chistarat chistár ub ay binra chátiro. Eyta cat cachá chi bin cárucuat higuera ubra chátiro, -wajacro-. ¹⁷Caruc bitara bíntara cat éytaro. Ub wahitro. Uba áytara, uwat ítitan, caruc cat ayro. Cuat uba ay bártara, caruc cat ay batro. ¹⁸Cárucua ay biyat uban ay bár bin chaca báreyra. Cárucua ay bár biyat uban ay bi chaca báreyra. Eyta cat uw urá bitara bíntara istín acu bitara yájctara úrowi. ¹⁹Cárucua uba ay bin chátiyera, tac técuano. Taquir car oca cut wahná técuano. Eyta cat uwat urá ay bár yájqueyan cab oc icar tétaro. ²⁰Caruc bitara bíntara ub uror cuitar istír eyta, uwa urá cat bitar bíntara, uwat bitar yájctara wahítataro.

No todos entrarán en el reino de los cielos

(Lc 13.25-27)

²¹Uwa quír binat as quin “Caru, caru,” wacaro. Etara waquíw tecutar Sir quin cuacúr itay béyajatro. Cuat bíyinatán as Sir Tetá chihtá yajcáyatan, bíyinat cuacúr itquey chihtá cácyatan, éyinan cuacúr itayqueyra. ²²Cábara cab cuccayat

ricán to binat as quin wacátaro: “Caru, Caru, bah ajc cut isat bah chihtá uw quin ehcú bahjacro. Bah ajc cut isat cahujín sícara bin cuicá si áyjacro. Bah ajc cut isat yarquin tan jájacro,” wacátaro. ²³ Eyta wacayat, aját eyin quin waquinro: “Aját ba istiti binro. Ba ur ay bár yájquinu, as quin ténati quir béowi,” waquinro.

Las dos bases

(Lc 6.47-49; Mr 1.22)

²⁴ Býatan as chihtá rahcuír yajcáyatan, eyan úchtaan wanro. Sera urá ji binat ubach tuwáy yehnro. Etar teba ocuán acu ucar usór cuijacro. Cuiir ócsoran teba chájacro. Chaquir teb ques ac chaw, ica chaw tajacro. Quehrti acu tajacro, -wajacro-. ²⁵ Tuw tihryatan riy istiy riwan abáy áyjacro. Rih ey cuicár cuinjacro. Sero cat abáy cajacro. Cuinyat rih ey ubach quer ques cujacro. Eyta cuar ubach eya ay tuwjác biro. Eyta bira rihat cuinír cuicayatan quehrti, -wajacro-. Uw cat éytaan wanro. Býatan as chihtá rahcuír yajcáyatan éytaan wan jácayqueyra. Cuácajar rehcaýqueyra, -wajacro-. ²⁶ Cuatán býatan as chihtá rahcuí cuar yajti cuácayatan eyra úchtaan wanro. Urá bár binat ubach tuwjacro. Eyta cuar tebra ocuátiro. At cut quejecro. Eyta túwyatan, ítchareht riwa áyjacro. Rihan ey acor cuicár cuinjacro. Sero cat cajacro. ²⁷ Rihan to cuinyat, rih canarát ubach in bar cuájacro. Ubach quehr téjecro. Uw cat éytaan wanro. Býatan as chihtá yajti cuácayatan éyтаро. Abáy cuácataro, wajacro, Jesusat uw quino.

²⁸ Jesusat uw quin tew tihryat uwa ub yehwjacro. ²⁹ Jesúsatra siwíc eyra Judío bachan chihtán síwquinat éytara síwtiro. Jesusat ajquír ay síwjacro. Jesusat Sir urá cut síwjacro.

8

Jesús sana a un leproso

(Mr 1.40-45; Lc 5.12-16)

¹ Etar Jesús sicor cuhs yír sar bin isu waar rajacro. Isu waar racayat uw quir binan Jesús owár bejecro.

² Etara ser istiy Jesús quin wijacro. Ser eya ruhsúc restá cájaquey cuercúrcuano. Sura ohníc restá cájaquey cuercúrcuano. Jesús quin wiquíur Jesús cac cahmar cúscara cuitara chihrjacro. Imát “Jesusan ayro,” sehwcac ehcún acu cúscara cuitar chihrjacro. Chihrir wajacro:

—Bahatán as orac chac cúntara, eyta chaquin acu urá chero, wajacro.

³ Jesusat sura ohníc ey at cut butajacro. At cut butár, wajacro:

—Eyta tan cha cun rehcaro. Tan wan ítuwi. Orac chawí, wajacro.

Jesusat eyta wacayat, bar tan jájacro. Icúr bár rehquey sícara sura bar tunjacro. Orac chájacro.

⁴ Etar Jesusat ey quin wajacro:

—As chihtá rahcwa, -wajacro-. Bahnaquin quínoan icúr ehcuti jawá, -wajacro-. Eyta cuar sacerdote quin in biwí. Sacerdóteat baha sura ohníc tunchác ey istayta acu biwí. Etara cat Sir quin wícata ey wiwí. Sir chihtá ehcuquib Moisesat icúr wícata cuihsú bahjáctara Sir quin ey wiwí. Eyta yajcayat uwat baha bahnác bar orac chajac istáyqueyra, wajacro.

Jesús sana al muchacho de un capitán romano

(Lc 7.1-10)

⁵ Eyta waquíř Jesusan acsar pueblo Capernaum bijacro. Capernaum cucayat, soldado Cara Jesús acam way wiquír conjacro:

⁶ —Caru, as cacúm usar yatro. Yarat bar en bicaro. Senotát rénara questajacro, wajacro.

⁷ Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Aját ey tan jacay benro, wajacro.

⁸ Eyta wacayat, soldado carat wajacro:

—Récaji bití jawí. Bah ayan as cuítcuano. Bah caran tócuano. Asan bah etach batro. Bah as usi rauwin ac bahra ayan tahnacro. Eyta bira behmá bití jawí. Cuatán cajc birá cuitar cuar, bahatán as cacmá tan jawí. Cajc birá cuitar cuaquir, “Tan jawí,” wacayat bar tan jácayqueyra, -wajacro, soldádoat Jesús quin-. ⁹ As cat cara chiro. Etar aját ey chihtá cácaro. Cátira bitách yácajatro. Ajáy cacmín cat chero, -wajacro-. Cacúm istiy quin “Bahan biwi,” wacaro. Eyta wacayat, ey bar béyqueyra. Cacúm istiy quin “Rawí” wacaro. Eyta wacayat, ey bar racáyqueyra, -wajacro-. As usi cacúm quin “Uch yajwí,” wacaro. Eyta wacayat eyat bar yajcáyqueyra, wajacro, soldádoat Jesús quin.

¹⁰ Eyta wacayat, Jesusat ub yehwájacro. Etar ricá sécuajaquin quin wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Romano soldado uchat as ajcan cámuran cuít séhwaro. Uní séhwaro. Israélinat as tamo etach síhwatiro, -wajacro-. Romano uchan judío bár bin cuar ur icar ay séhwaro. ¹¹ Etarwan, aját ba quin wacaro. Uwa cajc istiy binan bisar bisar binan Sir owár cuacúr sécuayqueyra. Rahsa raquí wihara binan, rahsa rauwic wihara binan, erar sécuayqueyra. Secuar car Abrahamin owár, Isaaquin owár, Jacobin owár ira yayáyqueyra. ¹² Cuatán judío in Sir owár cuacúr sécuata bin cuar sécuatiro. Eyinan tinjac baquí chira cuitar téyqueyra. Erar cuitar uwa abáy conáyqueyra. Abáy óyqueyra. Yaran abáy rehquít ruhra cuechwáyqueyra, wajacro, Jesusat

¹³ Uw sécuajaquin quin eyta waquíř soldado cara quin wajacro:

—Bah sicor tan wan biwi. Aját bah cacúm tan jácata sehwać rehquít bar tan jácayqueyra, wajacro.

Jesusat eyta wacayat owár, soldado cacúm sicor bar tan jájacro, ey urá cut.

Jesús sana a la suegra de Pedro

(Mr 1.29-31; Lc 4.38-39)

¹⁴ Jesusat eyta waquíř, acsar Pedro usi bijacro. Erar cur ítitan, Pedro áwiya cuhmác si yatro. Tíuír yatro. ¹⁵ Eyta istír Jesusat Pedro áwiya eya at cut butajacro. Jesusat butayat, tíucan bar etchacro. Tíuír yarquey etyat eya cui yehnjacro. Cui yehnár Jesús ac ira anír wíjacro.

Jesús sana a muchos enfermos

(Mr 1.32-34; Lc 4.40-41)

¹⁶ Itchareht rahsa rauyat uwan Jesús quin béhjecro. Behquir cuicát ruhwúqueyin ey quin rojocro. Rocayat Jesusat eyín ur icar bin cuicá te sijacro. Ajc tewír cuitar cuicá te sijacro. Yárqueyin cat bahnaquin tan jájacro.

¹⁷ Etarwan úchicrias Isaíasat Sir ajc cut wac bahjác ahra caba yajacro. Isaíasat wajacro: “Is restá cahmar, yaric cahmar is síujacro,” wajacro.

Los que querían seguir a Jesús

(Lc 9.57-62)

¹⁸ Uw Jesús quemir sécuajacro. Eyta sécuayat, Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Bar jaw, riw rahray, wajacro.

¹⁹ Anto beti cuat Moisés bachan chihtán siw̄quib Jesús quin wiquír wajacro:

—Bah bir bíctara as cat bah jor erar benro. Bah jor sinay benro, wajacro.

²⁰ Etat Jesusat wajacro:

—As ajca rahcwí. Sinacub cat ucar chiro. Ruwasir cat chicha chiro. Cuatán asra camín acui ubach batro. Asan Uw Síuquib bísari cámajatro, wajacro.

²¹ Etat Jesús ima chiwa istiyát Jesús quin wajacro:

—Caru, réccaram as tetá chin oco tas usár ítinro. As tet yáryatan chein ey ruhcuinro. Etar bah owár sinay benro, wajacro.

²² Etat Jesusat wajacro:

—Cahujínatra as chihtá cátiro. Cati eyan chéinan wanro. Eyinat chein ruhcuátaro. Cuat bah asi jor récaji sinay biwi, wajacro.

Jesús calma el viento y las olas

(Mr 4.35-41; Lc 8.22-25)

²³ Etar Jesús cat, chiwa cat canó sar raújacro. Rauwir rahray cuwín béjacro.

²⁴ Béccayat séroan abáy cab rehti cajacro. Séroan abáy cacayat riw sobásoban racyan canó icar raújacro. Eyta cuar Jesusan canó sar camro. ²⁵ Riw sobásoban raquian canó icar rauyat, chiwat Jesús quehwujacro. Quehwúr wajacro:

—In yehnwa, -wajacro-. ¡Síw̄quibu! ¡Canó riw oco bicaro! ¡Is bar sácataro! wajacro.

²⁶ Jesús ajc wiquír yehnjacro. Yehnár ítitan, séroan abáy cajacro. Eyta cuácayat sero chihr áyjacro. Riw quin wajacro:

—Soboti jawí. Catoti jawá, wajacro.

Etatan séroa bar chihrjacro. Riwa sobasob bin sisor bar chihrjacro.

Etaran Jesusat chiwa quin wajacro:

—¿Bitara rehtan ay wínica? -wajacro-. Baat Sir tamo ay síhw̄ati binro, wajacro. ²⁷ Séroa chihryat, riw sobasob chihryat chiwa eyin ub yehw̄jacro. Rahra rahra wajacro:

—¿Ser ucha bitara bántara? Séroa cat riw sobasob bin ey chihtá cuitar chihrjacro. ¿Bitara bántara? wajacro.

Los hombres endemoniados de Gadara

(Mr 5.1-20; Lc 8.26-39)

²⁸ Etar Jesusin riwa rahray cujacro. Gadara cajc cujacro. Rahray cucayat, serin bucáy bin Jesús quin rojocro. Serin eyin chein ruhcuic cuitara itro. Eyinan cuicát abáy ruhwuro. Eyta ruhwuyat, técuasan abayro. Eyin cahmar ayú rehquit, uwa ey ibit awat bétiro. ²⁹ Serin éyinat cab rehti Jesús cuit cohjacro. Cohwír wajacro:

—Jesusu, bah Sir waquijró. ¿Is quin icúr sehwar racyi? Anto is tecuan cab cuti cuar ¿is técuani séhwaquí? wajacro.

³⁰ Etat owár cajc birách bár cuitar tusina ricá to binat tihwá yácaro. ³¹ Eyta cuácayat serin eyin urá icar bin cuicát conjacro. Jesús quin conjacro:

—Isat bah ojcor conro. Isan serin urá icar bin si téntara, tusín urá icar rauwin ajc waawi, wajacro.

³² Etat Jesusat wajacro:

—Béowi, wajacro.

Eyta wacayat, cuicá serin ur icar bin wa béjacro. Beyar tusín sar raújacro. Rauyat tusín ricá to bin bahnác siyo oco tija suca béjacro. Beyar, bahnác riw icar sáccajacro.

³³ Tusín sácayat, tusín obir yájqunin ayat quinjacro. Pueblo cuwín quinjacro. Pueblo cur car, bahnác ehcujacro. Tusín sácajac cat serin urá icar bin cuicá te sijác cat ehcujacro. ³⁴ Eyta ehcwayat pueblo itquin bahnaquin Jesús wahitay rojocro. Eyta behquí, Jesús istír ey ojcor conjacro. Conár wajacro:
—Usár ítiti jawí. Cajc istiy sicor biwi, wajacro, Jesús quin.

9

Jesús sana a un paralítico (Mr 2.1-12; Lc 5.17-26)

¹ Eyta wacayat, Jesusin canó sar raújacro. Canó ey cuitar sicor riw rahray béjecro. Jesús ima pueblo cun béjecro. ² Cur car ítchareht, uwat cuercúr Jesús quin rojocro. Cuercúr ey quejtirat cuecuájquinro. Cuercúr eya caros cuitar cuar rojocro. Rojóc éyinat Jesús tamo síh̄wajacro: “Jesusat sicor tan jácataro,” síh̄wajacro. Eyta síh̄war rojocro. Rocayat Jesusat uw éyinat eyta síh̄wajac itchacro. Eyta istír cuercúr quin wajacro:

—Sahú, aját ba sehnacro. Cue rehti jawí, -wajacro-. Bahat ur ay bár yajáqueyra tayar bár chájacro, wajacro.

³ Bachan chih̄tán siw̄quin cat ésatro. Jesusat eyta wacayat, éyinat ur icar síh̄wajacro: “Jesusat téwajar bin tewro. Sir im istir binat ima tayar yajác sicor bár jácata binro,” síh̄wajacro. “Jesúsatra eyta téwajar binro,” síh̄wajacro.

⁴ Eyta síh̄wacan Jesusat itchacro. Istír eyin quin wajacro:

—¿Bitara reht ba ur icar as tamo ay bár síh̄wauqi? -wajacro-. Uch síh̄wawi.

⁵ Cuercurin quin “Bahat ur ay bár yajaqueyra tayar bár chájacro,” wacayat, chauwan cuitro. Ey quin “Cui yehnwí. Caros yehwír usi biwi,” wacayat cat, chauwan cuitro. Urá conu binat eyta bitách wácajatro. ⁶ Eyta cuácayat aját ba quin ehcunro. Sirat asa Uw Síuquib quin uw tayar bár chaquin ajc waajác ehcunro. Im urá cut uw tayar bár chaquin acu ajc waajacro. Aját uchta yajquí cutar ba quin eyta ehcuro, wajacro, Jesusat bachan chih̄tán siw̄quin quin.

Etat cuercúr quin wajacro:

—Cuercuru, aját bah quin wacaro. Cui yehnwí. Caros yehwí. Sicor behmá usi biwi, wajacro, Jesusat.

⁷ Eyta wacáyatan cuercura cui yehnjacro. Cui yehnár caros secuar ima bijacro. Usi cun bijacro. ⁸ Cuercura Jesús ajc cut yehnár bicayat uwa ricán to binat itchacro. Eyta istír ub yehw̄jacro. Etar Sir ojcor ay wajacro. Sirat uw urá icar camur eyta wijac ojcor ay wajacro.

Jesús llama a Mateo (Mr 2.13-17; Lc 5.27-32)

⁹ Etar Jesús úsara bin acsar bijacro. Beya rabar gobierno tayar chiquib itchacro. Gobierno tayar chiquib ajca Matéoro. Mateo gobierno ubach wátara itro. Jesusat Mateo istiran, ey quin wajacro:

—As jor biwi, as chiwa chaquin acu, wajacro.

“Biwi,” wacayat, Mateo yehnár Jesús owár béjecro.

¹⁰ Etar Jesusin Mateo usi yayín sécuajacro. Gobierno tayar chiquin cat, urá ay bár bin cat, Jesusin cat yayín sécuajacro. ¹¹ Jesús eyin owár yayín sécuayat fariséoinat itchacro. Eyta istír, Jesús chiwa quin wajacro:

—¿Jesús gobierno tayar chiquin owár, ur ay bár bin owár, bitara reht ira yaquí? wajacro.

¹² Eyta waquíc Jesusat rahjacro. Rahcuír wajacro:

—Uch síh̄wawi. Uwa orac bin médico quin bitani béyajatro. Cuat yárqueyin médicoat sacwayta acu bécaro. ¹³ Sira carit cuitar wac bahjác chihtá sinwi. Sirat wajacro:

Istiyát tayar yajác ques baat rahra técuati cuar ey cuitar síh̄wayatan, asan ahniro. Cuat as tamo síh̄wan acu baat ruwa yauyat, as ahní etach batro, wajacro.

Etarwan aját orac bin cuitar wacayi rátiro. Cuat bíyinatán imarat Sir tayar yajác síh̄wayatan, éyinan ajmár chiwa cháquinro, wajacro.

Le preguntan a Jesús sobre el ayuno

(Mr 2.18-22; Lc 5.33-39)

¹⁴ Etar Juan uw rih sar siw̄quib chiwa Jesús quin béhjacro. Behquírtáyojocro:

—Isat cat, fariseo chiwat cat Sir bach cuitar ira yátiro. Cuat bah chíwatra bach yajti itro. ¿Bitar etar chihtá ajuír itqui? wajacro.

¹⁵ Etat Jesús imát cat, ima chiwat cat bitar etar bach yajti ítiictar ehcún acu uchta wajacro:

—Sératan wiya yehw̄ín cuácayat, íwoquin cat, cayin cat sécuaro. Ira cuít yayin acu sécuaro. Ir ey yaya rabar ahní rehcaro. Ey cáyinatán íwoquinatan áhajira wiya yehw̄quib owár rehquírt, bacha yájcajatro. Ey racar cuécutiro. Eytaan wan as usár chácatay, as chiwa as jor yayátaro. Etar ítchareht wiya yehw̄quib eya ahár síwataro. Síuyatan ey cayin, ey íwoquin bach yajcáyqueyra. Ira yati rehçáyqueyra. Ey racar cue rehçáyqueyra, -wajacro-. Wiya yehw̄quib ahár siwir eyta as cat eyta ahár questár béyayqueyra. Eyta bécatay as chiwat ira yati bacha yajcátaro, wajacro.

Eyta ehcúr cuitar Jesusan ima chiwa owár rehçáyatra báchuti itro, wajacro.

¹⁶ Eyta waquírt car uwa siw̄in acu ehcujacro. Chihtá cahmor ey cat, awan ey cat, owárara séh̄wati acu ehcujacro. Ima chihtá fariséoinay owár chati siw̄in acu uchta wajacro:

—Oya cumar sejéc cuitar istiy cumar bin bahu chaquir quejçátaro. Cuatán oya sejequi ojcor ibsoy bin quéjtiro. Eyta quejçyera, ibsoy quejçyey suhráyqueyra. Súhryatan oya sejequey acsar racháyqueyra. Eytaan wan chihtá réçaji bí cat, chihtá awan bí cat owárai batro. Bucáy bin tamo síh̄wajatro, wajacro.

¹⁷ Eyta waquírt, ima chihtá awan ey sima tenti binan wan wajacro. Eyta ehcún acu uchta wajacro:

—Eyta cat cabra umá sutír questaro. Questár sima ey sar chácáro. Eyta cuar umá cumar bí sar sima tenti bí chátiro. Tenti bí chácýera, sima semar ten racáyatan, umá rachátaro. Rachyat, sima ucátaro. Umá cat ay bár rehçáyqueyra. Cuatán sima tenti eyra cabra umá ibsoy bí sar chácata binro. Etatrun racha báreyra. Sima cat úcajatro. Eyta cat chihtá awan bí ajquitro. Cahmor bí cat ajquitro. Eyta bira bucáy bin cáçajatro, wajacro.

La hija de Jairo, y la mujer que tocó la ropa de Jesús

(Mr 5.21-43; Lc 8.40-56)

¹⁸ Jesusat eyta wacayat, judíoín cara Jesús quin wijacro. Cara eyat Jesús ojcor conín ac cuscar cuit chihrjacro. Chihrír wajacro:

—As wacjá cuechira bí bar yarjacro. Aját bah ojcor conro. Asi jor ey quin béowi. Bahat as wacjá at cut bútawi. Bahat eyta bútayát, eya estají rehçáyqueyra, wajacro.

19 Eyta conyat Jesús cara jor béjebro. Jesús chiwa cat béjebro. 20 Jesusin béccayat, wiw istiy ey questoc bijacro. Wiwá, eya cuercutro. Ey rih cut rauwir bara dócero. Cab eyta ácatan abir eyat yatro. Tan chati yara yehwro. Eya Jesús questoc be rabar Jesús oya aca butajacro. 21 “Aját Jesús oya buta tecut, as sicor tan jácayqueyra,” séh̄wajacro. Eyta seh̄war oya aca b̄utajacro. 22 Oya b̄utayat, Jesús ey wihara ac wari cuar wajacro:

—Wiwú, cue rehti jawi. Bahat seh̄wat, aját bah sicor tan jácata, séh̄waro. Eyta seh̄wac rehquít bah tan jácayqueyra, wajacro, Jesusat.

Eyta wacayat cab rehti sicor bar tan jájacro, Jesús urá cut.

23 Etar acsar Jesús cara usi cun bijacro. Erar cur ítitan, ricán to binan yarjaquey racar ócaro. Cahujinat tirá cucaro. 24 Eyta istír Jesusat eyin quin wajacro:

—Etwi. Watar quir béowi. Cuechír eyra yártiro. Yarti cuar bar cámjacro, wajacro.

Eyta wacayat uwat Jesús buror sischacro. 25 Etar watar waajacro. Bahnaquin watar waacayat, Jesús chein quin raújacro. Rauwir cuechír yarjaquey ácara yehwajacro. Jesusat atcar yehwyat ajc wijacro. Ajc wiquír cui yehn-jacro, cuechír eya. 26 Etar uwat Jesusat chein ajc wic ayjac chihtá bísaran bísaran ehcwáy yinjacro.

Jesús sana a dos ciegos

27 Etar Jesús acsar bijacro. Acasar bicayat ub bár bin cuisa bucáy bin ey questoc béjebro. Questoc beya rabar Jesús cuít cohwjacro. Cohwír wajacro:

—David wihnú, is cuayin racar jawi. Is cuayin obir yajwi, wajacro.

28 Etat Jesús usi cur car raújacro. Rauyat, ub bár bin Jesús quin behjebro. Behccayat Jesusat eyin quin wajacro:

—Baat sihwat, ¿aját ba ub chi chácataica? ¿Aját ba bar tan jácataica? ¿Baat eyta sihwaca? wajacro.

—Ee. Cara, isat eyta síh̄waro, wajacro.

29 Etar Jesusat eyin uban bar b̄utajacro. Butar wajacro:

—Aját ba ub chi chácata sihwac etar aját ba cuitar yajcaro, wajacro.

30 Jesusat eyta wacayat eyin sicor ub chi chájacro. Ub cuitar bar istata rehjebro. Etar Jesusat eyin quin ajc uní cuitar wajacro:

—Aját yajác uw quínora ehcuti jawi, wajacro.

31 Eyta wajác cuaquir, cajc ey cuitar Jesusat yajác chihtá bisar bisar tewót béjebro.

Jesús sana a un mudo

32 Jesusat ub bár eyin óroyat sicor béjebro. Sicor bey yiror uwat Jesús quin sera ajc bár bi rojocro. Sera eya cuicát ruh̄wujác etar ajc batro. 33 Ajc bár bi roccayat, Jesusat cuicá uc téjebro. Jesusat cuicá úccayat, ser eyat ajc chi waajacro. Eyta cuáccayat, ricán to binat rahra rahra tewjacro:

—¿Unítara? Is israelin tasar istiyati uchta yajti biro. Réccaji yajti bi bar yajacro, wajacro.

34 Cuatán fariséoinat Jesús ojcor wajacro:

—Cuicá cara urá cuitar Jesusat cuicá uc técaro, wajacro.

Jesús tiene compasión de la gente

35 Etan Jesús pueblo istiy cutar cat, istiy cutar cat, chihtá ehcwót bijacro. Secuac usar síwjacro. Sir cara rehquey ojcor wajacro. Yárqueyin cat sicor

tan jájacro. Cuercurin cat orac chájacro. ³⁶ Cajc istiy, cajc istiy Jesús cur ítitan, uwan cue quen quen it sácaro. Uwa býati obir yáccajatro. Obas cayíb bár bin ruhwúr eyta uwa cat eyta ruhwuro. Eyta istír, ruhwúqueyin racar rehquít obir yajc cun rehjecro. ³⁷ Ima chiwa quin wajacro:

—Uwan eba rijacan wanro. Eba rijáqueyan awan semar tam rehcatáro. Eyta cat uwat Sir chihotá rahcuír awan semar cácaro. Eba tam rehcatayt uwat bocuro. Eyta cat uwa quir binatang Sir chihotá caquin rehcatáro. Eyin quin ehcwáy beta binro. Cuatán býati éhcwajatro. Chihotá ehcuquin birách batro. ³⁸ Eyta cuácayat Sir ojcor conwi. Uw quin Sir chihotá siway si ayin acu conwi, wajacro.

10

Jesús escoge a los doce apóstoles (Mr 3.13-19; Lc 6.12-16)

¹ Jesusat ima acu chiwa doce cájacro. Etar éyinan ey cac cahmar behcatayt, éyinat uw ur icar bin cuicá si ayin acu urá wíjacro. Yarquin cat, cuercurin cat tan jaquin acu urá wíjacro. Urá wiquír eyta yajquin ajc waajacro. ²⁻⁴ Chiwa cájaquinan úchinan éyino:

Récaji bi Simón cájacro.

Ey yahncút Andrés cat,

Santiago cat,

Juan cat,

Felipe cat,

Bartolomé cat,

Tomás cat

Mateo cat,

Santiago cat,

Lebeo cat,

Simón cat,

Judas Iscariote cat cájacro.

Simón ajc istiy cut Pedro awuro. Andrés eya Simón tanaró. Santiago eya Zebedeo waquijró. Juan eya Santiago tanaró. Mateo eya gobierno tayar chiquib chájaquinro. Santiago eya Alfeo waquijró. Lebeo eya ajc istiy Tadeoro. Simón eya cananístainro. Judas Iscariote eyat ítchareht Jesús quehsí waajacro.

Jesús manda a los discípulos a predicar (Mr 6.7-13; Lc 9.1-6)

⁵ Etar cuisa doce bin quin Jesusat cahujín ajquír, cahujín ajquír, cahujín ajquír, Sir chihotá ehcwót beyin wajacro. Beyin cahmor eyin quin wajacro:

—Judío bár bin cajc cut beti jawi. Samaria cajc cut cat Samaria pueblo cut cat beti jawi. ⁶ Cuat israelin quin ehcwáy béowi. Israelin obas íujaquinan wanro. Obas iwir imár istir cayíb quin rati eyta, israélinat cat síwtira éytaan wan Sir chihotá sínajatro. Eyta cuácayat eyin quin ehcwáy béowi. ⁷ Ehcwót becatayt, “Sir cara yehnic bar cab cucaro,” wawi. ⁸ Eyta beya rabar yarquin sicor tan wan chawi. Sácajaquin sicor estají yin aywi. Ojc ohná bequin sicor orac chawi. Uw ur icar bin cuicá si tewi. Tayar chiti eyta racar yajwi. Baat tunti cuar camur wíjacro. Eyta cuácayat acsar tayar chiti uw obir yajwi. ⁹ Ba bécatayt ata béowi. Oro cat, ray cat, yera ray cat beti jawi. ¹⁰ Iroc cat beti jawi. Tehmón ac camís bucáy cat ques barcat cat teca cat beti jawi. Cacminát canar yajquíc tehmar patronat íra wícaro. Baat cat uw quin chihotá

ehcúc tehmár ráhcuiquinat ba obir yajcáyqueyra. Ba obir yajcata sehwar ata béowi. ¹¹ Ba bi pueblo cucayat, erar cur car Sir chihtá rahcuata eyin wahítuwi. Wahítír rahcuata eyin usi ítuwi. Acsar bequic oceso tas esar ítuwi. ¹² Ey usar rauwa rabar, usar itquin quin “Sirat ba obir yajcáyqueyra,” wawí. ¹³ Ey usi itquin chihtá rahcuata bántara, ba chihtá cuitar Sirat esar itquin tan wan chácayqueyra. Cuat éyinat chihtá ráhcujartara, eyin quin seo tewti cha bahwí. ¹⁴ Eyta cuara uwat ba ajcá bár chácyeyra, ba chihtá ráhctiyeyra ey pueblo cut uchta yajwí. Ba quescara ojcor cajc bura béquiquey, umít béquiquey yiwó ter bahwí. Uw éyinat ba ruhwuquey istayta ac eyta yajwí. ¹⁵ Uwat ba eyta ruhwúctara, aját eyin ojcor uní wacaro. Eyta ruhwujác ques, cábara tinyat Sirat ey pueblo uw bahnáyqueyra. Sodomín Gomorrín bahnajác cuít bahnáyqueyra.

Persecuciones

¹⁶ Yají jawí. Ba tecuas bár bin cuar, aját ba técuasin tac icar ayro. Obas cohtóc tac icar ayir eyta ba cat éytaan wan ayro. Eyta cuácayat cuaya sinti jawí. Cumoroá cuaya sinti eyta ba cat eyta cuaya sinti jawí. Eyta cuar tecuas cat sinti jawí. Atcurat tecuas bár jaquir eyta baat cat eyta tecuas bár jawí. ¹⁷ Uwa at cahm yají jawí. Uwat baan werjayín cac cahmar chaquir cahmí icar tewátaro. Secuac usar cat ba buquíc cat bucáyqueyra. ¹⁸ As chihtá ques uwat baan carín cac cahmar gobernador cac cahmar ahár beyáyqueyra. Eyta bécatay eyin quino cat, judío bár bin quino cat, as chihtá ojcor tewáyqueyra. ¹⁹ Ba eyta becayat, baat eyin cahmar rooti tewí. Bitara tewátatara, bi chihtá ehcwátatara, síhwa sácati jawí. Baat tewíc cab cucayat, ba ur icar bow wícaqueyra. Bi ehcwata bántara ba ur icar bow wícaqueyra. ²⁰ Eyta wícatay baat tewyat behmár chihtá cuitari téwtiro. Cuat Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar tewáyqueyra. Eyat baat tewín acu urá wícaqueyra. Eyta cuácayat rooti jawí.

²¹ Uwat ima rabin yauwin acu cahujín at icar wícaqueyra. Ima sasá cat yauwin ac wícaqueyra. Sasát cat ima tetín abín quehswáyqueyra. Quehsúr car eyin tiwin acu cahujín at icar wícaqueyra. ²² As chiwa chajac ques uwat ba quehswáyqueyra. Eyta cuácayat bíyinatán as chihtá wácati tan úcayatan, aját éyinan síwinro. ²³ Pueblo istiy cuitar ba ruhwuyat, pueblo istiy cuitar acsar ehcwáy béowi. Etar aját ba quin wacaro. Eyta ruhwúc cahmar quinyat, ba anto israelín pueblo bahnác cutar beti cuat, asa Uw Síuquib cuacúr bin wíquinro.

²⁴ Sínquib eyan urán ima siwquib urán bowan cuitra waájatro. Cacmá ajcan ima carín cuitra batro. ²⁵ Sínquib urán siwquib owara waacayat cábaro. Cacmá ajca carín owara chácayat cábaro. Uch síhwwawí. Uwat as ojcor “Eya Sísram cáraro. Eya Beelzeburo,” wacaro. Etarwan baan as chiwa yinjác etar ba ojcor im eyta cuít tewáyqueyra.

A quién se debe tener miedo

(Lc 12.2-9)

²⁶ Eyta chihtara uw cahmar ayú rehti jawí. Uch síhwwawí. Bi chihtán uw cahmar rúhcyeayan, eyan ítchareht yájcajareht bahnáquinat istáyqueyra. Bi chihtán uw quin rahcu ayti cuácayatan eyan semar semar bahnáquinat rahcuáyqueyra. ²⁷ Aját ba quin chéycara cuitar bi chihtá ehcwayat, rícaro cuitar bahnáquinat rahcuín acu wawí. Bi chihtá cuach cuach tewyat, bahnaquin cuacajá acat cohwi. ²⁸ Istiyát uw yauro. Istiyát uw sibár chaw ajc

chaw yauuro. Biyat sibár eya yauwata cuácayat ey at cahm rooti jawi. Eyat sibár yauwata cuar uw ajcra cuaca báreyra. Eyta etar ey at cahm rooti jawi. Cuat Sir cahm ayú rehwi. Sirat ba sibár yauwir car ba ajc cat cab oc icar áyataro. Etar Sir ima cahm ayú rehwi. ²⁹ Ruwásira cuisa bucáy bin icar ray sencillo úbisti tunro. Ruwásira aca bár cuar, Sirat ajc waátira, cuis istiyí yara báreyra. ³⁰ Uch sihwawi. Ba cuis anará bitatara, Siratan itro. ³¹ Eyta bira uw at cahm rooti jawi. Sirat ba sehnacan ruwasir cuitro. Eyta cuácayat Sirat ba obir yajcáqueyra.

Los que reconocen a Jesucristo delante de la gente
(Lc 12.8-9)

³² 'Uw cuacáj acat bíyatan "Jesusan as cáro," wacáyatan, aját cat rahra ey ojcor uchta waquinro: "Eyan ajmár uwro," waquinro, cuacúr cuitar Sir ub cahmar. ³³ Cuat uw cac cahmar bíyatan "Jesusa as cárai batro," wacayat, aját cat rahra uchta waquinro: "Ey ajmár uwi batro," waquinro. Cuacúr cuitar Sir cac cahmar eyta waquinro.

Jesús es causa de división
(Lc 12.51-53; 14.26-27)

³⁴ 'Baat sihwat: aját uwan cajc uch cutar tan wan chaquin rajác sihwac óraro. Cuatán aját ba quin wacaro. Ajatrá uw tan wan chácayi rátiro. As raquí cuit uwan rahra rahra técuayqueyra, -wajacro-. ³⁵ Sérinat ima tet owár rahra rahra técuayqueyra. Wiwinat cat eyta ima ab owár rahra rahra técuayqueyra. Wiwin cat im isó owár rahra rahra técuayqueyra, as raquí cut. ³⁶ Etarwan uwan owár ítqinan quehswayqueyra.

³⁷ 'Bíyinan ima tetinán, abinán sehnacan as cuítara éyinan as chiwa yínajatro. Bíyinan ima sasá sehnacan as cuítara éyinan as chiwa yínajatro. ³⁸ Bíyinan as chiwa cháctara, éyinan as ques icar uwat yauwata óraro. Biyin as ques icar eyta yauwata reht as ajcá bár yehw téyeyra, éyinra as chíwai chácajatro. ³⁹ Uwat as chihá cajac ques cahujín yauwayqueyra. Bíyinan yauwic cahm as ajcá bár yehw téyeyra, éyinan Sir quin cuacúr itay beya báreyra. Cuatán uwat biyin as chihá wácati ques yaúyatan, éyinan cuacúr Sir jor etiti itayqueyra.

Premios
(Mr 9.41)

⁴⁰ 'Bíyinan ba ajcá ji béccayat, éyinan as ajcá ji bequir éytaro. Etar cat bíyinan as ajcá ji béccayat, as áyjaquey ajcá ji béccaro. ⁴¹ Cahujinat Sir chihá ehcuquib ria cácaro. Sir chihá ehcúc rehquít ria cácaro. Bíyinan eta jaw ria cáccayatan, Sirat ehcuquib quin tunir eyta, ey quino cat eyta túnayqueyra. Eyta cat cahujinat urá ay bin ria cácaro. Urá ay rehquít ria cácaro. Bíyinan eta jaw ria cáccayatan, Sirat urá ay bin quin tunir eyta ey quino cat eyta túnayqueyra. ⁴² Cahujinat as chiwa conu bin quin rih yahn acu wícaro. As chiwa etar eyta wíccayatan, Sirat ey quin tan chinti túnayqueyra. Aját eyta uní wacaro, wajacro, Jesusat.

11

Los enviados de Juan el Bautista
(Lc 7.18-35)

¹ Jesusat chiwa doce bin quin eyta waquí acsar bijacro. Galilea cajc pueblo cuitar Sir chihá ehcún bijacro. Siwin bijacro.

² Juan cárcel icar cuar eyat Jesusat yajquey chihtá tewíc rahjacro. Eyta rahcuír ima chiwa Jesús quin áyjacro. Jesús quin tayon áyjacro. ³ Eyta ayat, eyin Jesús quin cur wajacro:

—Isan Cristo ey yehnic acor itro, -wajacro-. Is quin ehcuwi. ¿Bahan eyqui? ¿Isan istiy acor ítataica? wajacro, Juan chiwat Jesús quin.

⁴ Wacayat, Jesusat wajacro:

—Juan quin ehcwáy béowi. Behmár ub cuitar ítqueyan cucáj cuitar ráhcuiqueyan ey ehcwáy béowi. ⁵ Ub bár bin sicor ub ji chaquic itchaquey ehcuwi. Cuercurin sicor tan wan chaquic itchaquey ehcuwi. Uw sura ohnquin sicor orac chaquic itchaquey ehcuwi. Cucáj bár bin cat sicor cucáj ji chaquic itchaquey ehcuwi. Sácaquin sicor estají chaquic itchaquey ehcuwi. Chihtá ay bi eyan oya bár bin quin, ray bár bin quin ehcuquic ehcuwi. Juan quin eyta ehcuwi. ⁶ Etan rehrinatán as tamo etiti síhwayatan, éyinan tan wan rehátaro, wajacro. Jesusat Juan chiwa quino eyta wajacro.

⁷ Eyta wacayat Juan chiwa sicor bar béjebro. Juan chiwa bey yiror, Jesusat uw quin wajacro. Juan ojcor uchta wajacro:

—Baan ubach bár cuitar Juan quin béjebro. Baan Juan quin icúr síhwar béjectara aját ehcunro. Uch wahitay bétiro. Ecatará séroat bahcabar bahcoquey eyta uw urá cat eyta tehmoro. Eyta cuar Juan urá éytai batro. Eyta bira baat urá tehmó tehm bin wahitín acui bétiro. ⁸ Ba oyin rayin wahitín acui bétiro. Oyin rayin pueblo cuitar itro. Gobierno úsiro. Ubach bár cuitar ítiro. ⁹ Cuatán icúr wahitín acui béjectara aját ehcunro. Baatán Sir chihtá ehcuquib wahitín síhwar béjebro. Juanan eyro. Juan ojcor aját ba quin wacaro. Sir chihtá ehcuquin cahujín Juan owárai cutiro. ¹⁰ Juan ojcor úchicrias uchta cuihsú báhjacro:

Aját chihtá ehcuquiban bah ben cahmor ayro. Bah cahmor éyatan ibit óroyqueyra. Bah yehnic cahmor uw quin ur ay chac áyayqueyra. Eyta cuihsú báhjacro.

¹¹ Jesusat eyta waquíur uchta wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Cahmor cat ah cat Juan urá ayan uw bahnaquin cuitro. Cuatán yahncutra Sir cara rehquey cutatra urá conu binan chihtán Juan cuít chácayqueyra, wajacro, Jesusat uw quino.

¹² Juan uw rih sar siwquib siwín yehnic cuitar cuar ah acat tas Sir cara rehquey uwa abáy ruhwüró. Eyta cuar uw tecuas cut Sir cara rehquey ahár siwín yajcro. ¹³ Juan anto yehnti cuácayat récaram Sir chihtá ehcuquinat cat, Moisesat cat ey ojcor wac báhjacro. ¹⁴ Elías yehnata chihtá wac báhjacro. Eyta cuácayat baatán rahcuátatara, aját ba quin wacaro. Juan uw rih sar siwquib eyan eyro. ¹⁵ Biyin cuacáj chítara, ey rahcwi, wajacro, uw quino.

Juicios sobre la generación presente (Lc 7.31-35)

¹⁶ Eyta waquíur Jesusat bucoy wajacro:

—¿Ah cutar uwa icuran wántara? Aját ehcunro. Eyinan sasán wanro. Sasá rasá cuitar cuehsro. Cuehsra rabar sasát cahujín quin wacaro: ¹⁷ “Isat ahní rehquín acu tirá cuhjacro. Eyta cuhjác cuar, ¿bitara reht ahní chátiqui? Etar isat chein ruhcuír eyta cuehschacro. Eyta cuehsí cuar bara ¿bitara reht conti rehyi? ¿Bitara reht cuécutiqui?” wacaro, sasát cuehsra rabar. Ah acat uw cat éytaro. Sasát cahujín chihtá cut cuehsuti cuar tecuar eyta aha uw cat cahujín chihtá yajti cuar eyta técuaro. ¹⁸ Juan rih sar siwquib wijacro. Wiquír ira

yati bach yajacro. Bacú yahti bacha yajacro. Juanat bacha eyta yajcayat ques baatán ey cahmí icar tewro. Baat wacaro: “Juan ur icar cuicá chero,” wacaro. ¹⁹ Cuatán as Uw Síuquibat báchuti ira yácaro. Báchuti bacú yahcaro. Aját eyta báchuti yácaayat, baat as cahmí icar cat tewro. Baat wacaro: “Eya atuc sinro. Bacú bunaran cuitro. Eta jaw gobierno tayar chiquin íworo. Urá ay bár bin íworo,” wacaro. Baatán eyta wacaro. Ah cutar uwa sasán wan tecuas sinro, -wajacro, Jesusat uw quino-. Uch síh̄wawí. Bíyinat Sir chih̄tá uní síh̄wactara, ítchareht éyinat caba síh̄wajac istáyqueyra, wajacro.

Los pueblos desobedientes
(Lc 10.13-15)

²⁰ Etar Jesusat bahnaquin cucajá acat pueblo cahujín itquin cahm icar tewjacro. Imát pueblo eyin icar Sir ajc cut yarquin cat, cuercurin cat, cuicát ruh̄wumquin cat tan wan chájacro. Eyta cuar pueblo cuitar itquin urá ay bár ey teh̄mótiro. Sira tamora síh̄watiro. Etar Jesusat eyin ojcor uchta wajacro:

²¹ —Pueblo Corazín uwan Pueblo Betsaida uwan conú cuac sácayqueyra. Eyinat as chih̄tá catí cuácaycat conú cuac sácayqueyra. Aját yajacan í cuar, as chíhtara ráhctiro. Aját eyin pueblo yarquin tan chájacro. Eyinat eyta itchác cuar, as chíhtara ráhctiro. Aját síwjaquey cucáj cuitar rahcuí cuar, urá icar chih̄tá cátiro. Cuatán Tiro pueblo itquinra, Sidón pueblo itquinan ur éytara batro. Aját Tiro cuitaratara Sidón cuitartara im eyta yajaquir waquí, as chíhtá síwjaquir waquí, éyina úh̄icrias ay bár yajquíc etchác ícatro. Oh bár yajác cue rehquít oya ay bár bi chajac ícatro. Oca bur imár sibirá cuitar ohjoc ícatro. ²² Eyta bira cabar tinyat, Corazinat tayar yajác ques Betsáidainat tayar yajác ques Sirat cuít cuécwayqueyra. Cuatán Tiro uwra, Sidón uwra etach cuécwajatro, wajacro, Jesusat.

²³ Acsar Capernaum pueblo uwa ojcor wajacro:

—Capernaum uwat cuáyinir síh̄waro. Imár úrara Sir quin beyata síh̄waro. Sir jor cuacú beyata síh̄waro. Eyta cuar éytara beya báreyra, -wajacro-. Cuatán éyina cab oc icar beyáyqueyra. Eyin tasar, Capernaum pueblo cut aját Sir ajc cut uw cuitar yajquír eyta Sodoma pueblo cut eyta yajaquir waquí, Sodomín urá ay bár yajquíc etchác ícatro. Eyta etyat áhajira pueblo ey echí rehcata binro. ²⁴ Eyta bira cábara tinyat Capernaum pueblo uwan Sirat cuít cuécwayqueyra. Cuatán Sodomínra etach cuécwajatro, wajacro, Jesusat.

Vengan a mí y descansen
(Lc 10.21-22)

²⁵⁻²⁶ Etar Jesusat Sir ojcor uchta conjacro:

—Siru, Tetú, bah urá ayro. Cuacúr abá cuitar, cajcan ican bahnác cuitar bah caran cuitro. Behmá urá cuitar uwa cájacro. Urán ajcan cuít binra cátiro. Cuatán sasá urán wan bin cájacro. Eyta caquir quino behmá chíhtá eh̄cujacro. Bah cara rehquey chíhtá bahnác eh̄cujacro. Urá cuít bin quínora eh̄cútiro. Cuatán sasá urán wan bin quínorun bahnác eh̄cujacro, wajacro.

²⁷ Waquí bucoy uw quin wajacro:

—Sirat Tetát as at icar bahnác wíjacro. Biyan Sir waquíjtara uwat istiti binro. Rehratí istítiro. Cuatán Tetatrún itro. Eyta cat Tetán rehrtara uw bahnáquinatan istítiro. Cuatán wacjatrán Tetán itro. Ajatrún rehrtara itro. Wacjatán biyin quin eh̄cwayat, éyinat cat Tetá itro. Sira itro, -wajacro-.

²⁸ Bíyinan owat séojactara éyinan as quin rowí. As quin rocaayat, aját eyin tan jac áyino. ²⁹ Asan behmár cara chawí. As chíhtá sinwi. Asan tecuas batro.

Etar baat asan ba cara cháçayat, ba ur icar tan wan cháquinro. ³⁰ Asan caran cháçayat ba cuaca báreyra. As chihtá sinin chauwa táhnaqui batro, wajacro, Jesusat.

12

Los discípulos arrancan espigas en el día de descanso

(Mr 2.23-28; Lc 6.1-5)

¹ Itchareht yáçajareht tan jaquin riy cuanyat, Jesusin ritút ques tiw béjebro. Eyta beçayat, Jesús chiwa yayí rehjecro. Yayí rehçayat ritút quehwír cucuá cohjocro. ² Eyta cohçayat fariséoinat itchacro. Istir técuajacro. Jesús quin wajacro:

—¿Bah chiwat bitara reht eyta quehuca? ¿Bitara reht tan jaquin ríçara canár wajqui? ¿Bitara reht bach auqui? wajacro.

³ Etat Jesusat wajacro:

—Behmarat cat Sir carit itro. Sir carit cuitar Davidat yajác ojcor wacaro. David cat ima chiwa cat yayí rehjecro. Eyta rehquít ⁴ Sir usar raújacro. Rauwír pana Sir ac chájaquey cohjocro. Pan eya sacerdotéin imár istir binat cóhtaro. Cahujinat ey cóhjtrotro. Sir chihtát eyta cohti jawi, wacaro. Eyta cuar éyinatra cohjor bin cohjocro. ⁵ Sir carit cuitar sacerdotéinat yajc ojcor cat wacaro. Behmarat ey itro. Sacerdotéinat tan jaquin ríçara bach auro. Eyinat bach yajti Sir usi canar yajçaro. Eyta auíc cuar, Sir tayar batro. ⁶ Etar aját ba quin wacaro. Ah uch cab cutar cara istiy yehnjacro. Yehnjaquey ajcan urán Sir úsian tahnacro. ⁷ Sirat carit cuitar wacaro: “Baat cahujín cuayin ac ay rehçayat, asan ahnian cuitro. Cuat as tamo sehwan ruwa yauyat ahní etach batro,” wacaro. Baat ey chihtá rahjaquir waquít, urá ay bin cahmí icar tewti jáçataro. Cuayar tewti jáçataro. ⁸ Canar yajti ricar cuitar icúr yajçátataro Sirat as yehn áyjacro. Asa Uw Síuquib eyta waquin yehn áyjacro wajacro, Jesusat.

El hombre de la mano seca

(Mr 3.1-6; Lc 6.6-11)

⁹ Eyta waquir Jesusin acsar béjebro. Beyar secuac usar raújacro. ¹⁰ Rauwír ítitan, atcar cuercurin ésatro. Eyta cuácayat fariséoinat Jesús quin táyojocro. Jesusat wajác ques ey cahmí icar tewín sehwar ey quin táyojocro:

—Ba quin táyoro. Bachan chihtán chac bahjac cutar baat ítitan: canar yajti ricar çyarquy tan jáçataica? táyojocro.

¹¹ Táyoat Jesusat wajacro:

—Ba obas istán bin tan jaquin ricar cutar iscán oceso tijçayat, baat sicor bar úçayqueyra. Tan jaquin ricar cuaníc tacat iscán sar báhtiro. ¹² Behmaray obas ajcá ji rehquít úçaro. Eyta cat uwan ajcán cuít béyataro. Etarwan tan jaquin ricar cutar cat uw obir yajçata binro, wajacro.

¹³ Etar cuercurin quin wajacro:

—Bah áçara cuercúr ey yehw tewi, wajacro.

Eyta wacayat, cuercuran ima áçara yehw tewjacro. Eyta yehw tewyat áçara orac waajacro. Rahray áçara eyta orac chájacro. ¹⁴ Eyta cuácayatra, fariséoinat rahra rahra Jesús rioy yinjacro. Jesús yauwin ríojocro.

Una profecía acerca de Jesús

¹⁵ Eyta ríoat, Jesús çajc ey cutar bin acsara béjebro. Acsar beçayat ricán to binan ey owár béjebro. Beya rabar yárquinan cuercúrinan bahnáquinan tan jacot bijacro. ¹⁶ Jesusat uwa tan chaquir eyin quin wajacro:

—Aját bar tan jájaquey cahujín quin ehcuti jawi, wajacro.

¹⁷ Eta jaw Isaiás Sir chihotá ehcúquibat ey ojcor cuihsú bahjacro. Eyta cuihsú bahjáqueya caba yajacro. Isaiásat wajáquinro:

¹⁸ Sirat wacaro. As chiwa cájaquey ojcor wacaro: “Aját ey sehnacro. As ur icar ey rácatro. Ey ur icar cat ajmár Ajcan Cámuran Eya cháquinro. Eyta chácayay eyat cajc istiy cajc istiy uw cucajá acat Sir tayar yajacan ahra tayar bár chaquic chihotá ehcwáqueyra. ¹⁹ Eya tecuasí batro. Ajc tecuas cuitar cohwá báreyra. Ubach watar eyat ajc tecuas tewá báreyra. ²⁰ Eyat emtará quehu biquic bahnác quehuti cuar sicor ay óroyqueyra. Oca tin biquic bahnác tin ayti jácayqueyra. Eytaan wan uwat ur ay yajquít cat bahnác caba yajti bin eyat técuati cuar eyin cuitar wacáqueyra. Uw bahnáquinat ey chihotá cuitar ur ay yajc ocso eyta yajcáqueyra. ²¹ Eyta cuácayay, judío bár binan ey wic acor itayqueyra,” wacaro, Sirat.

Acusan a Jesús de tener el poder del demonio

(Mr 3.19-30; Lc 11.14-23; 12.10)

²² Bécajareht uwat Jesús quin cuicát ruhwujaquey rojocro. Cuicát ruhwuyat eya ub batro. Tewic cat téwajatro. Jesús quin rocyat Jesús urá cut sicor tan jájacro. Tan jácayay, ub ji, cuw ji orac chájacro. ²³ Eyta tan jácayay, uwa bahnaquin ub yehwajacro. Etar rahra rahra wajacro:

—¿Uyan David bómcara sicar bíntara? ¿Cara áyjaquin éyitara? wajacro.

²⁴ Eyta wacayay, fariséoinat rahjacro. Eyta rahcuír wajacro:

—Cuicá cara ajca Beelzebú urá cut camur cut Jesusat cuicá uc si ayro, wajacro.

²⁵ Eyta sihwar tewjacan Jesusat itchacro. Etar eyin quin wajacro:

—Satanasat uw ur icar bin ima Satanás uc tétiro. Bi gobierno pahwúr rahra rahra tec quejcaay, ey gobierno bar bahnátaro. Eyta cat puéblotara cáyintara im owár bin rahra rahra tec quejcaay, bar sácataro. ²⁶ Eyta cat Satanás chiwa bucáy wahwuyat rahra rahra tecuay yinyat, Satanás imár owár bahnátaro. ²⁷ Cuatán Beelzebú ajc cut ajatrán cuicá uc te siquir waquít, ¿ba chíwatra bi ajc cut uc te sic síhwaqui? Baat ítitan, ¿bi chihotá cuitar uc te siqui? Baatán itro. Etar behmár chiwat ba urá wahitáyqueyra. Urá wahitír cahm icar tewáqueyra, -wajacro, Jesusat fariséoin quin-. ²⁸ Eyta cuar Sir urá cut aját cuicá uc si ayat uch síhwawi. Sir cara rehquey ba ubot yehnjác, síhwawi, wajacro, Jesúsata.

²⁹ Etar acsar wajacro:

—Uwat chihchír cuít bíjiya usi bin ohnora bes yajquín síhwayat, récaji cara eyan questátaro. Questati bitách bes yájcajatro. Cuat questár cuitar, bahnác ohbac bes yajcátaro.

³⁰ Bíyinan asi jor bártara, éyinra asan quehsuro. Eyta cat bíyinan as cuitar chihotá ehcuti rehcaýatan, éyinanat uw quin as chihotá cac áytiro. ³¹ Etarwan aját ba quin wacaro. Uwat bitara úlara Sir tayar yajcayay, Sirat sicor tayar bár chácataro. Bitara úlara ahsín tewyay Sirat sicor tewti bin eyta bar chácataro. Cuatán Sir Ajcan Cámuran Ey ojcor ahsín tewyay, tayar chi chácayqueyra. ³² Bíyatan asan Uw Síuquib cahmí icar ahsín téwyatan, eyat Sir tayar yajcaro. Eyta cuar eyta tayar yájcyeyra Sirat sicor tayar bár chácataro. Bíyinanat Sir Ajcan Cámuran Eya ojcor ahsín téwyatan, eyta tewyay cat Sir

tayar yajcaro. Eyta cuar Sirat tayar eyra batra chátiro. Bur cut suw cut tayar chi rehcaýqueyra, wajacro, Jesusat.

El árbol se conoce por su fruto
(Lc 6.43-45)

³³ Cárucua ay biyat uba ay bi chácáro. Cárucua ay bár biyat uba ay bár bi chácáro. Cárucua bitara bíjitara istín ac caruc ub wahitro. Eytaan wan aját ay yajác síhŵactara, Satanás chih tá cuitari, Sísram chih tá cuitari ey yajác síhŵati jawi. ³⁴ ¿Bitara rehquít ahsín tewqui? Baan cumoroán wanro. Baan ríhman wanro. Eyta rehquít ahsín tewro. Uwa urá bitáratara cuw cuitar cat im eyta tewro. ³⁵ Urá ay binat urá ay rehquít chih tá ay bi tewro. Urá ay bár binat cat urá ay bár rehquít chih tá ay bár bi tewro. ³⁶ Aját ba quin wacaro. Cábara tinyat uwat tayar yajác ques técuataro. Técuayat, uwat síhŵati tewjác ques Sirat ajc tecuas cut táyotaro. ³⁷ Baat ahsín téwítara ba técuati jácayqueyra. Cuatán ahsín tewjác tara Sirat ba bar técuayqueyra, wajacro.

La gente mala pide una señal milagrosa
(Mr 8.12; Lc 11.29-32)

³⁸ Itchareht bachan chih tán síwquinat cat, fariséoinat cat Jesús quin wjacro:

—Síwquibu, Sir im istir ajc cut, camur cut yajcata bi is ub acat yajwi. Isat Sirat bah ayjac síhŵayta acu eyta yajwi, wajacro.

³⁹ Waquit Jesusat wajacro:

—Ah uch cutar uw ur ay batro. Sir tamo síhŵatiro. Eyta rehquít éyinat Sir urá cut, camur cut bahnác yajcata ehcún acu as quin yajc ayro. Sirat as áyactara, áytitara istín acu as quin eyta yajc ayro. Eyta yajc ayic cuar aját éytara yájtiro. Eyta yajti cuar, úchicri Sir chih tá ehcuquib Jonasat Sirat ayjac ehcúr eyta, aját cat eyta ehcunro. ⁴⁰ Jonasan rih ruwa cumac bi tan sar bay cuanjacro. Bay cuanyat estají waajacro. Eyta cuaquir eyta asan Uw Síuquib cat ica tan sar bay cuaninro. ⁴¹ Cabar tinyat, Nínive uwat ah uch cutar uw cahm icar tewáýqueyra. Ah uch cutar uwat tayar yajác ehcwáýqueyra. Cahmor úchicrias Jonasat eyin quin Sir chih tá ehcusacro. Ehc éyinat chih tá cájacro. Urá ay bár ey bar tehmojocro, -wajacro, Jesusat-. Cuatán asan ajcan urán Jonás cuitro. Eyta cuar, aját waquíc ráhctiro. Ah úwatra cátiro. ⁴² Etar úchicrias chaucat yajaquay síhŵawi. Chauc eyan uwa cara chájaquincuanu. Cajc istiy binro. Cajc istiy cut bin Salomón chih tá rahcuay rajacro. Salomón urán cuít etar ey chih tá sinin ac rajacro, -wajacro, Jesusat-. Cuatán asan urá Salomón cuitro. Eyta cuar, ah uch cutar uwat aját waquíc ráhctiro. Eyta bira chaucha éyatan uchin cahmí icar tewátaro. Cabar tinyat, úchinat tayar yajác ehcwátaro, wajacro, Jesusat fariséoin quin, bachan chih tán síwquin quin.

El espíritu malo que regresa
(Lc 11.24-26)

⁴³ Waquir car Jesusat bucoy wajacro:

—Cuicá uw urá sar bin uquir áyatan, cuicá eyat bi cut ítatatara uroy bicaro. Uw bár cuitar wahitay bicaro. Tan jaquin ac wahitay bicaro, -wajacro-. Eyta cuar bísari ítajatro. Bir cuti tan chácajatro. ⁴⁴ Bísari ítajar rehquít ima ur icar séhwaro. “As sicor benro. Asa bírara bin uquir rajáctara as sicor erar rauway benro,” séhwaro, -wajacro-. Eyta sehwar bicayat, rajác cut cur itit, uw eyan óhbacko. Ey ur icar istiyí batro. Uw eyan ubach uw bár bin éytaro. Uw eyan ubach uw bár cuar bahnác órojocan wanro. ⁴⁵ Cuicát ay órojoc

istír cuicá cahujín ucay bicaro, -wajacro-. Bucoy cuicá cuisa cucuí bin ucay bicaro. Cuatán cuic éyinra técuasan cuít binro. Etar eyin roquí, sera ur icar behquí abáy ruhwüru. Réccaram táhnaqui ruhwütiro. Cuatán bucoy cuítatra cuít ruhwüru, -wajacro-. Ah uch cutar uw cat eyta cuít ruhwátaro, wajacro, Jesusat.

La madre y los hermanos de Jesús
(Mr 3.31-35; Lc 8.19-21)

⁴⁶ Jesusat uw quin tewyat icar im ab cat, rabin cat watar béjcro. Bequí Jesús jor tewín acu chíjacro. ⁴⁷ Eyta chícat ser istiyát Jesús quin ehcujacro.

⁴⁸ Eyta ehcwayat Jesusat ser ey quin wajacro:

—¿As abinán, rábinan rehrinán éyinca? wajacro.

⁴⁹ Eyta waquí ima átcara ima chiwa wihara yehw tewjacro. Tewír wajacro:

—Uyinan as abinán rábinan wanro. ⁵⁰ Bíyinan as Tetá cuacúr bin chihtá ráhcyan, éyinan as abinán, rábinan as chitinán wanro, wajacro.

13

El ejemplo del sembrador
(Mr 4.1-9; Lc 8.4-8)

¹ Eyta waquí ey rícará Jesús usar bin acsar bijacro. Bir, riw cajc cut chihrjacro. ² Eyta chihryat uwa ricán to bin ey quemir sécuajacro. Eyta sécuayat Jesús canó icar raújacro. Rauwir chihrjacro. Canó ey riw cut chájacro. Eyta cuar uwa bahnaquin riw cajc awat ítchacro. ³ Eyta cuácayat Jesús riw cut canó cuitar cuaquí uw síwjacro. Jesusat chiht istiy, chiht istiy siwín acu icúr bi ojcor tewjacro. Siwín acu uchta wajacro:

—Ser istiy cucuá cuiay bijacro. ⁴ Cucú eyan at cut cuic cuic cuijacro. Eyta cuicayat, cucú cahují ibit awat tijcayacro. Eyta tijcayat ruwásirat ey yájacro.

⁵ Eyta cuijacan, cucú cahují wisu arcút tijcayacro. Tijcayat in bar yehnjacro. Ica ata bár etar in yehnjacro. ⁶ Yehnyat cat, cunyat cat, ribirát sarac tíwjacro.

Siya usón bár rehquí tñjacro. ⁷ Eyta cuic cuic cuicayat cucuá cahují cachá tac icar tijcayacro. Eyta tijcayat cachá tihwán abáy yehnjacro. Cachá tihwá abáy yehnyat, cachát sehwjacro. ⁸ Eyta cuic cuic cuicayat cucú cahují ican tic bí cuitar tijcayacro. Etar eyra ay yehnjacro. Ehchí yehnjacro. Etar uban ehchí chájacro. Istiy eyran uban cien cuít chájacro. Istiy eyran uban sesenta chájacro. Istiy eyran uban treinta chájacro, wajacro.

⁹ Etaran eyta waquí, acsar Jesusat wajacro:

—Cucajá ji bínatra ey rahcwa, wajacro.

El porqué de los ejemplos
(Mr 4.10-12; Lc 8.9-10)

¹⁰ Eyta wacayat ey chiwat ey quin wajacro:

—Jesusu, bahat uw siwín ac uwat yajquí búcoyan búcoyan ehcuro. ¿Eyta ehcúr cuitar síwtieyra, bitáracá? wajacro.

¹¹ Táoyat wajacro:

—Behmarat Sir cara rehquey chihtá ay rahcuátaro. Cahmor istiti bi rahcuátaro. Cuatán cahujinat ay rahcti acu tewro. ¹² Bíyinan ay ráhcyan, Sirat eyin cuít síwayqueyra, ay rahjác etar. Etar chihtán cuít sínayqueyra. Cuatán bíyinan ay rahcti cuácayatan, chihtá conu rahjác ey sicor bar etí téyqueyra. Bar tan chináyqueyra, -wajacro-. ¹³ Aját eyta sehwar icúr bi ojcor tewquey cuitar siwro. Cahujinat ub cuitar istata cuar, ay istiti rehcyata acu

eyta siwro. Eynat cucách cuit rahcuata cuar, ur icar rahcti acu eyta siwro.
¹⁴ Uchicria Isaiás Sir chihtá ehcúquibat wac bahjác ahra uw éyinat yajcaro.
 Isaiásat uchta wajacro:

Baat rahcuír car, cucajá cuitar rahcuí cuar urá cuitra rahcua báreyra.

Baat istíc cat, ub cuitar istíc cuar ur cuitatra istá báreyra.

¹⁵ Uch uwa urá bár rehjecro.

Cucáj cuitar cat ráhcuajar rehjecro.

Ub cuitar cat ístajar rehjecro.

Eyta barir waquí, ub cuitar wahitír istátaro.

Cucajá cuitar rahcuír ay rahcuátaro.

Urá ji rehquí cácataro.

Eyat caquí urá tehmóqueyra.

Eyta tehmoyat, Sirat imár tayar bár chácyta acu conáqueyra, wajacro.

¹⁶ Eyta waquí wajacro, ima chiwa quino:

—Cahujinra eyta cuar ba ácamra ay rehcaro. Ba uba cuitatra ay itchacro.
 Ba cucajá cuitatra ay rahjacro. ¹⁷ Aját wacaro. Uchicri Sir chihtá ehcúquinat
 cat, urá ay binat cat eyta istá racar rehjecro. Ricán to binat it cun rehjecro.
 Baat itquey istá racar rehjec cuar etach istítiro. Ba cucáj acat tewquey éyinat
 rahcua racar rehjec cuar, etach ráhctiro. Cuatán baatrún bar rahjacro. Bar
 itchacro, wajacro.

Jesús explica el ejemplo del sembrador
 (Mr 4.13-20; Lc 8.11-15)

¹⁸ Cucuá cuic cuic cuijác ojcor waquí cuitar bi chihtá síwjectara ay rahcwi.

¹⁹ Cucuá ibit awat tijcajaquey wacayat, ibit awat wacayat, uw cahujín ojcor
 tewro. Uw éyinat Sir chihtá cucajá cuitar rahcuí cuar, ur ícara cátiro.
 Rahcyat Sisrámatan chihtá ey quin cac áytiro. Bow cac técaro. ²⁰ Cucuá wisu
 arcút tijcajaquey wacayat, wisu ey wacayat, uw cahujín ojcor tewro. Uw
 éyinat Sir chihtá rahcro. Rahcuír ahní cácaro. Eyta cuar ayra cátiro. ²¹ Ay
 cati rehquí, itchareht waca técaro. Sir chihtá ques uwat ruhwáyatan, uwat
 técuayatan, éyinat chihtá waca técaro. ²² Cucuá cachá tac icar tijcajaquey
 wacayat, cachá tac icar wacayat, uw cahujín ojcor tewro. Uw éyinat chihtá
 rahcuí cuar iran oyan rayan cuít rácatro. Ey racar rehquí Sir chihtá tamo
 síhwati etí técaro. Urá ay ítiro. ²³ Cucuá ica tic bi cuitar tijcár uba cuít
 cháqueyan wacayat, ica tic bi wacayat, uw cahujín ojcor tewro. Uw éyinat
 chihtá ay rahcro. Rahcuiran, urá istaná wacaro. Urán ay chácaro. Etar
 cahujín éyinra urá ayan cuitro. Cahujín éyinra urán etach cutiro. Cahujín éyin
 cat urá ayan owáraqi batro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

El ejemplo de la maleza entre el trigo

²⁴ Jesusat siwín acu uwat yajquí uchta ehcuajacro:

—Sir cara rehquey úchtaan wanro. Ser istiy ima chi cuit ritút cucuá ay
 bi rijacro. ²⁵ Eyta ric tihír sera cat chiwa cat chéycara cuitar usi cámjacro.
 Chéycara cuitar camí yiror quehsí binat chi ey cuitar tihwá ay bár bi cucú
 cui téjcro. Ritután wan cuar tihw cucú cui téjcro. Tihw cucuá cuiir, cajc
 istiy bijacro. ²⁶ Itchareht yácjareht yehná ritút uba chac rajacro. Ritút
 yehnjác ítitan, tihwá ey catum uba chac racaro. ²⁷ Ey istí, cacminát cara quin
 behquí wajacro: “Caru, bahatán cucú ay bi rijacro. Eyta cuar ¿bitara etar
 tihwá cat yehnquí?” wajacro. ²⁸ Wacayat wajacro: “As quehsí binat tihw
 cucú cuijacro,” wajacro.

“¿Bahat icúr rácarica? ¿Isat tihwá ey récaji cuachínica?” wajakro. ²⁹ “Batro. Eytara cuachti jawi. Eyta cuáchyeyra, tihw cat ritút cat cuacháyqueyra. ³⁰ Ritút cat, tihwá cat im eyta chaw jawi. Ritút jaw, tihwá jaw tam rehcaçãoqueyra. Ehsúc cab cuc ocso tas im eyta chaw jawi. Etar ehsúc cab cucayat, aját ehsuquin quin waquinro: ‘Ibtu tihwá cuachwi. Cuachír questawi. Questár oca cut wahnín ac ajquír jawi. Cuat ritutrá ira usi socua cuitar sécuawi,’ waquinro,” wajakro.
Jesusat eyta ehcuajacro.

El ejemplo de la semilla de mostaza
(Mr 4.30-32; Lc 13.18-19)

³¹ Etar Jesusat siwín acu uwat yajquíc ojcor uchta ehcuajacro:

—Sir cara rehquey cutar úchtaan wanro. Bitáratara aját ey ehcunro. Sir cara rehquey cutar mostaza cucuán wanro. Uwat mostaza cucuá chi cuít ricaro. ³² Cucuá eyan cónuan bahnác cuít bin cuaquir cháhareht cuít cunro. Cunyat ectar ji ruwat ey cuicara taha cut chicha tuwro. Sir cara rehquey cat ey cucuán wanro. Mostaza cucuán conu bi cuar yehnár cuít cunir eyta Sir cara rehquey cutar uwa récaji ricá conu cuar ítchareht éytaan wan uwan cuít rehcaçãoqueyra, wajakro.

El ejemplo de la levadura
(Lc 13.20-21)

³³ Bucoy Jesusat Sir cara rehquey ojcor wajakro:

—Sir cara rehquey úchtaan wanro. Buc réhqueyan wanro. Uwat eba tajcro. Tajquír sar buc rehquey conu chácaro. Chaquir rihnorro. Rihnoyat eba bahnác buc rehcaro. Sir cara rehquey cat buc réhqueyan wanro. Buc rehquey conu chaquic cuar ítchareht bahnác buc rehquír eyta Sir cara rehquey cutar uwa récaji ricá conu cuar ítchareht cuít rehcaçãoqueyra, wajakro.

El uso que Jesús hacía de los ejemplos
(Mr 4.33-34)

³⁴ Jesusat ricá quin uwat yajquíc ojcor ehcúr cuitar síwajacro. Eyta ehcútira síwtiro. ³⁵ Eyta ehcwayat Sir chihotá ehcuíquibat wac bahjác caba yajacro. Sir chihotá ehcuíquibat úchicrian uchta wac bahjacro.

Aját cuw cutar uwat yajquíc ojcor ehcúr cuitar siwro. Récaji cajc cuanjác acat echí ah tas cuar uwat anto istiti bi aját eyta ehcúr cuitar síwínro, wajakro.

Jesús explica el ejemplo de la maleza entre el trigo

³⁶ Jesusat eyta siwir ricá sicor imár usi áyjacro. Eyta ayir ima cat im usi raujacro. Rauyat ima chiwa cat ey acor behquír wajakro:

—Isat orac rahcuayta acu tihwá ay bár bi chi cuít rijác chihotá siwi, wajakro.

³⁷ Wacayat wajakro:

—Rura ay bi riquib asan eyro. As Uw Síuquiban eyro. ³⁸ Chi eyan cajquey teyey eyan eyro. Rura ay biyan Sir sasán eyro. Tihwá ay bár biyan Sisráam chiwan eyro. ³⁹ Quehsí binat tihwá ay bár bi rijáqueyan Sisráam ey ojcor wacaro. Cuácayat ehsúc cab cuqueyan cábara tinyat eyan eyro. Ehsúquinan Sir cuacúr cacmín éyan eyro. ⁴⁰ Tihwá ay bár bi secuar wahnár eyta, cabar tinyat cat im eyta jácayqueyra. ⁴¹ Asa Uw Síuquibat cuacúr cacmín cajc uch cutar áyayqueyra. Usár behquír Sir cara rehquey tac icar bin urá ay bár yajáqueyin secuar siáyqueyra. Ay bár yajc áyqueyan bahnác siáyqueyra. ⁴² Sitrun cab oc icar wahná téyqueyra. Cab oc icar uwan abáy óyqueyra. Yaran

abáy rehquít ruhra cuechwáqueyra. ⁴³ Etar Sir chihtá yajquin éyinan rahs sir éytaan wan rehcaçãoqueyra. Sir jor Tet chor carin itir eyta ítaqueyra, -wajacro-. Bíyinan cucách chítara, chihtá ey rahcwi, wajacro.

El ejemplo del tesoro escondido

⁴⁴ 'Sir cara rehquey úchtaan wanro. Rayan to bin uwat chi cut ruhjacro. Erar ruhcyat ítchareht yájcajareht ruhjaquin sácajacro. Etar ser istiyát chi cut canar yajcayat raya ey ítchacro. Istír cat ahní rehquír sicor to ruhjacro. Chi ey cajc ey wahn sehwar ruhjacro. Etar ima ojc sar oyan, cajcan, at ruwan bahnác rajacro. Rar car ray ey secuar cuitar chi ey cajc ey wahjacro. Cajc jaw ray jaw wahjacro. Cajc cut ray ruhjác ey wahn ac icúr bi bahnác yarsa tehmótaro. Eytaan wan Sir cara rehquey cuitar beyin tehmár icuran biyan yarsa bahnác báhtaro.

El ejemplo de la perla de mucho valor

⁴⁵ 'Sir cara rehquey úchtaan wanro. Cuc ray, cucáj ray wáquibat perla ehchí bi secuan sehwar bisar bisar yajcot bicaro. ⁴⁶ Eyta yajcot bicayat, perla úbisti ehchian to bi ítchacro. Cuc rayan ehchian to bi ítchacro. Ehchian to rehquít acan tahnacro. Eyta istír ima ojc sar icuran biyan bahnác rajacro. Rar car ey ray cuitar perla ey wahjacro. Cuc raya ey wahjacro. Perla eya Sir cara rehqueyan wanro. Perla echí bi wahn ac icuran biyan bahnác yarsa tehmótaro. Eytaan wan Sir cara rehquey cuitar beyin tehmár icuran biyan bahnác yarsa báhtaro.

El ejemplo de la red

⁴⁷ 'Sir cara rehquey úchtaan wanro. Atarraya cumac biyan wanro. Atarraya yacúr rih sar chácáro. Rih ruwa siin acu chácáro. Eyta chácayat ajc bahnác cácaro. Rih ruw cat, ricúm cat cácaro. ⁴⁸ Chaquir atarraya ey bahnác cuinyat, uwat yacúr cajc cut uquin ruc rocaro. Yacúr cajc cut cur car rih ruwa ay eyan ajquír ruca sar sécuaro. Cuat ricumra ajquír ab sicaro. ⁴⁹ Cabar tinyat cat im eyta yajcáyqueyra. Uwat rih ruwa ajquír, ricúm ajquír chaquir eyta Sir cuacúr cacminát cut uw cat eyta chácayqueyra. Yajcata bi yajác bin ajquír, urá ay bár bin ajquír chácayqueyra. ⁵⁰ Eyta chaquir urá ay bár bin cab oc icar wahná téyqueyra. Cab oc icar uwan abáy óyqueyra. Yaran abáy rehquít ruhra cuechwáqueyra.

Tesoros nuevos y viejos

⁵¹ Eyta waquír Jesusat eyin quin táyojocro:

—¿Chihtá eya bahnác bar rahcyi? wajacro.

—Ee, bar rahjacro, wajacro.

⁵² Etar Jesusat wajacro:

—Bachan chihtán síwquinat Sir cara rehquey chihtá sínjactara, úchtaan wanro. Ubach cayiban wanro. Ubach cayibat ima cajón tan sar bin ibsoy bi cat, quescarir bi cat úcaro, -wajacro-. Eytaan waan bachan chihtán síwquinat Sir cara rehquey cat sinjac etar chihtá yahncút bi cat récaji bi cat síwayqueyra, wajacro.

Jesús en Nazaret

(Mr 6.1-6; Lc 4.16-30)

⁵³ Etar Jesusat uwat yajquíc ojcor ehcúr cuitar siw tihrajacro. Eyta siw tihryat acsar bijacro. ⁵⁴ Bir car ima pueblo cut cujacro. Ima pueblo cut cur

car, secuac usi siwín raújacro. Jesusat siwyat, ricá to binat rahjacro. Rahcuír ojc sijacro. Ojc siquir rahra rahra wajacro:

—Sera eyat eyta siwquey ¿bi cut sínjactara? ¿Bi urá cuitar ub bár bi sicor ub chi chaqui? ¿Bi urá cuitar cuicát ruhwujaquey sicor tan chaqui? ⁵⁵ Uya tetá tabla óroquibro. Uy abá Mariaro. Santiago cat, José cat, Judas cat, Simón cat ey rábinro. ⁵⁶ Ey chitín usara is owár itro. Eyta etar ¿bi urá cut eyta yajqui? wajacro.

⁵⁷ Eyinat Jesús ria yájtiro. Etar Jesusat eyin quin wajacro:

—Uw bahnáquinat Sir chih tá ehcuquib ajcá ji bécaro. Cajc bahnác cutar ítquinat ajcá ji bécaro. Eyta cuaquir ehcuquin imár cajc cut ítquinatra, imár usi ítquinatra ajcá ji bétiro, wajacro.

⁵⁸ Eyta cuácayat Jesusat Sir ajc cutar ricá to binra tan chátiro, uw éyinat ey tamo ay síhwati etar yarquin birách bár bin tan chájacro.

14

La muerte de Juan el Bautista

(Mr 6.14-29; Lc 9.7-9)

¹ Itchareht yájcjareht uw bahnáquinat Jesús ojcor tewjacro. Uwat tewican rey cara ajca Heródesat rahjacro. ² Eyta rahcuír Herodes eyat Jesús ojcor ima chiwa quin wajacro:

—Uya Juan Bautístaro. Juan chinjác cuar, sicor estají yehnjacro. Eyta cuácayat ajc cutar, camur cuitar bitara úlara ay yajcaro, wajacro.

³⁻⁵ Récaji Juanat Herodes cahmí icar tewjáquinro. Heródesat ima raba Felipe wiya ajca Herodías siwir yehwjáquinro. Eyta siwir yehwjác ques Juanat tewjáquinro: “Bahat yéhwajar bi yéhwýatan, Sir táyatro,” wajaquinro. Eyta tewyat, Heródesat ima butó Herodías racar rehquít, Juan caquin soldádoin áyjaquinro. Cárcel icar tun áyjaquinro. Eyta tunír Juan yau ay cun rehjecro. Eyta rehquíc cuar, uw ayot yaútiro. Uwat Juan itit, Sir chih tá ehcuquibro. Eyta síhwayat, uw ayot yaútiro. ⁶ Itchareht, yájcjareht, Herodes yehnjác rícaro cuanyat fiesta yajacro. Gobierno cárina, soldado cárina, Galilea uwa cárina, iran cuít yayín sécuajacro. Etatan Herodías wacjá wiwara rauwir eyin cac cahmar quinjacro. Quinyat Herodes ahní rehjecro. ⁷ Eyta ahní rehquír Heródesat cahbara quin wajacro:

—Bahan ay quinjacro. Bah quinjác tehmar ¿aját bah quin bi wícataca? Ehchí quinjác tehmar bah icúr rácaratara as quin wawi. Wacayat aját bah quin wíquinro. Aját Sir ub cahmor wacaro. As quin bahat bi chícaýatan, aját ey wíquinro, wajacro.

⁸ Eyta wacayat cahbár im abát tan téjecro. Tan te rabar wajacro:

—Juan Bautista cuisa chiwi, wajacro.

Eyta tan técaýat, cahbarat Herodes quin wajacro:

—As ac Juan Bautista cuisa cuic ter rowi. Juan uw rih sar siwquib cuisa cuic ter rowi, -wajacro-. Cuis ey cuiquir baycúr cuitar usár rowi, wajacro.

⁹ Juan Bautista cuisa cuiquin wacayat, Herodes cue rehjecro. Cue rehjéc cuar, uwa ub cahmor, Sir ub cahmor icúr rácaratara, ey wíquin wajaquinro. Eyta chíhtara wítira bitách yájcjatro. Etar eyta roquín wajacro. ¹⁰ Soldado cárcel beyin in áyjacro. Juan cuisa cuiquír roquín áyjacro. ¹¹ Etar cuisa cuijacro. Cuiquir baycúr cuitar rojocro. Roquír cahbara quin wíjacro. Etar cahbarat acsar abá quin wíjacro. ¹² Juan Bautista eyta yauyat, ima chiwat ey

chein ucay behjacro. Uquir beyar ruhjacro. Ruhcuír car Jesús quin behquir ehcuajacro.

Jesús da de comer a cinco mil hombres
(Mr 6.30-44; Lc 9.10-17; Jn 6.1-14)

¹³ Juan Bautista yaujác tewíc rahcuír, Jesús uw bár cuit bijacro. Canó sar rauwir uw bár cuit ajquír bijacro. Jesús uw bár cuit bijác chihtá uwat rahra rahra tewjacro. Eyta téwican ricá to binat rahjacro. Rahcuír ey questoc béjacro. Pueblo istiy cut bin uwan, istiy cut bin uwan choni béjacro. ¹⁴ Jesús riw cajn cut cur, canó sar bin riw cajn cut waajacro. Waar itit, ácaman ricán to sécuajacro. Eyta istír eyin tamo sehwar cue rehjacro. Eyin tac icar yárqueyin cat tan jájacro. ¹⁵ Itchareht yájcajareht tin bicayat, ima chiwat Jesús quin wajacro:

—Isan ubach bár cuitatro. Usatra uw ítitiro. Ahra bar tin bicaro. Eyta bira uwa sicor aywi. Pueblo cut beyin aywi. Imár yayín acu ira wahy aywi, wajacro.

¹⁶ Etat Jesusat chiwa quin wajacro:

—Cajn istiy béyatai batro. Behmarat ira wiwi, wajacro.

¹⁷ Etat wajacro:

—Icrí wícajatro. Is pan éstacro. Rih ruwa cat bucátanro. Isat icrí wícajatro, wajacro.

¹⁸ Etatan Jesusat eyin quin wajacro:

—Pan cat, rih ruwa cat as quin rowi, wajacro.

¹⁹ Eyta waquír uw quin banar cuitar chihr áyjacro. Etar Jesusat pan esí bi cat, rih ruwa bucáy bi cat at cut yehwajacro. Yehwír cuacúr wahitchacro. Pan yehwír, Sir quin “Bah ur ayro,” wajacro. Eyta waquír pan cothchacro. Cotír ima chiwa at icar wíjacro. Uw owár tahwún wíjacro. Wícyat, tahwujacro. ²⁰ Tahwuyat bahnáquinat yájacro. Uw bahnáquinat yarsa yájacro. Yaya tihryat, ira cájcan sicor sécuajacro. Sécuajaquy chocha doce ehnhchacro. ²¹ Serin ira yájaqueyin sawujacan cinco milro. Wiwín cat, sasá cat sawuti sérina sawujacro.

Jesús camina sobre el agua
(Mr 6.45-52; Jn 6.16-21)

²² Etar Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Canó cuitara riw rahray as cahmor béowa, wajacro.

Eyta waquiran, uw bahnaquin quin “As bar bicaro,” wajacro. ²³ Eyta waquír Sir ojcor conín acu cúbara cuitar im istir bijacro. Itchareht cónajareht tino cuitar im ístitiro. ²⁴ Cuat canó riw úbutro. Riw ubut cuar, canó biquic acam wihár séroan bitác bitiro. Riw cat ay bár soboro. Séroat canoan rahr owár bujacro. ²⁵ Eyta cuácayat sisbúr cohwyat Jesús eyin ques caquin rajacro. Ica cuitar sahu sahu bir eyta, Jesús rih arcutar eyta sahu sahu rajacro. ²⁶ Eyta racayat ima chiwat itchacro. Rih arcutar raquíc itchacro. Eyta istír ojc sijacro. Abáy roojacro. Eyta roor car cohwjacro.

—¡Chéin ajca racaro! cohwjacro.

²⁷ Eyta cohwyat, Jesusat eyin quin wajacro:

—Rooti jawi. Ojc siti jawi. Asro, wajacro.

²⁸ Wacayat Pédroat wajacro:

—Caru, uní báhtara, as quin rih arcút bah quin bi aywi, wajacro.

²⁹ —Rawi, wajacro.

Wacayat Pedro canó sar bin waajacro. Waar, rih arcutar sahu sahu bijacro, Jesús quin cuwayta. ³⁰ Rih arcutar be rabar ítitan séroan abáy cacaro. Eyta istír roojacro. Roocayat, riw icar bahr bijacro. Bahr bicayat cohwjacro:

—¡Caru! ¡As uwi! wajacro.

³¹ Cab rehti Jesusat at cut Pedro yehw cájacro. Yehw caquir wajacro:

—Bah urá cónuro. Aját bah síwata séhwata bin yajacro, wajacro.

³² Etar eyin owár canó sar raújacro. Jesús canó sar rauyat owár, séroan cab rehti chihrajacro. ³³ Etar canó sar éyinat ey tamo síhwajacro. Ey quin wajacro:

—Uniro. Bahan Sir waquijró, wajacro.

Jesús sana a los enfermos en Genesaret
(Mr 6.53-56)

³⁴ Acsar canó cuitar béjacro. Genesaret cajc cut cujacro. ³⁵ Erar cucayat, uwat ítitan, eyan Jesusro. Eyta istír cajc bahnác ey cuitar Jesús wijác chihtá áyjacro. Eyta ayi cut yarquin bahnaquin roojacro. ³⁶ Roquir Jesús quin conjacro:

—¿Bah oya bután ajc waátaica? wajacro.

Etar bíyinat butajáctara, eyin bar tan jájacro.

15

Lo que hace impuro al hombre
(Mr 7.1-23)

¹ Etar fariséoin cat, bachan chihtán siwquin cat Jesús quino béhjacro. Pueblo Jerusalén bin béhjacro. ² Ey quin cur wajacro:

—Baha chiwat werjayát bacha chajac auro. ¿Bitara rehquitca? ¿Bitara rehquít at um sucti ira yaqui? wajacro.

³ Eyta wacayat Jesusat wajacro:

—Behmarat werjáy chihtá yajquin síhwar, Sir chihtá cati ruhwuro. ¿Bitara rehtqui? ⁴ Uch síhwawi. Síratra wajacro: “Bah tetín ajcá ji béowi. Bah abín ajcá ji béowi. Bíyatan ima tet cahm icar, ima ab cahm icar ajc ahsín téwyatan, eyta tewíc ques icar yauwi,” wajacro. ⁵ Eyta cuar ba fariséoinat ba bachan chihtán siwquinat wacaro: “Bíyinat uchta wacayat, ‘Tetú, Abú, aját bah wícata bin, Sir quin wiquin yajc chájacro,’ wacayat, baat waquí, eyin tetín abín ajcá ji bétitara bitarach batro,” wacaro. ⁶ Etarwan behmár chihtá yajc ayin acu uw quin Sir ima chihtá tehmó ayro. ⁷ Ba urá bucáy binro. Isaías úchicria Sira chihtá ehcúquibat ba urá bucáy bin ojcor waquí cuihsuajacro. Uchta úchicri uní bi cuihsuajacro:

⁸ Uch uwat cuw cutaran “Sira ur ayro,” wacaro. Eyta cuara urá ícatra Sira tamo síhwati itro. ⁹ Eyinat Sir tamo síhwan waquí cuaquir batro. Cahujín quin Sir chihtá siwíc waquí cuar, uw imár chihtá siwro.

Jesusat fariséoin quin, bachan chihtán siwquin quin eyta wajacro.

¹⁰ Eyta waquí uw secuan acu chíjacro. Eyta chiír eyin quin wajacro:

—Uch rahcwí. Rahcuír cawí, -wajacro-. ¹¹ Uwat cac icar yaquey cuitatrum urá ay batra rehca báreyra. Cuat uwat cac icar bin tewquey cuitatrun urá ay bár chácara, wajacro.

¹² Etat ima chiwat ey quin behquí wajacro:

—Bahat wjác ques fariséoin túrjacro. ¿Eyinat bah rúhwajaqui? wajacro.

¹³ Etat Jesusat chiwa quin wajacro:

—Uw éyinan caruc yehnjacan wanro. Cárucuan biyan cuacúr as Tetát riti cuar, im istir yehnjáctara, cárucua eyan burbar cuacháyqueyra. Eytaan wan uw éyinat cat imár chihtá uw quin yajc ayjac rehquí, cab oc icar téyqueyra. ¹⁴ Eyin ria cati jawi. Ub bár biyat istiy ub bár bi beyar eyta, éyinat cat eyta Sir chihtá istiti cuar, cahujín quin siwín wacaro. Ub bár biyat istiy ub bár bi ator bécat, imár buc owár iscán icar yau sácayqueyra. Eytaan wan eyin cat, chiwa cat cab oc icar téyqueyra, wajacro.

¹⁵ Etat Pédroat wajacro:

—Bahat ehcujac chihtá is quin siwi, isat orac rahcuayta acu.

¹⁶ Etat Jesusat wajacro:

—¿Ba cat urá barquí? ¹⁷ Uwat cac icar icúr yáctara atuc cut tiw buchír cut tiw bicaro. Etar wisir sícaro. Urá sehwa cutra rauwa báreyra. Baat eyta sínata bin yajcaro. ¹⁸ Cuatán uwat cac icar bin bitara tewíctara urá sar bin im eyta sihwar tewro. Etarwan uwat ay bár tewyat, ima urá ay bár rehcaro. ¹⁹ Uwat urá sar ay bár sihwaro. Eyta ay bár sihwar car, uwa yauro. Wiwá jor besir yajcaro. Yehwíti isár yajcaro. Cahujín ohnor bes yajcaro. Carin cac cahmar cahujín cahmí icar sucuar tewro. Cahujín ojcor téwajar bin tewro. ²⁰ Eyta yajcayat Sir ub cahmar tayar yajcaro. Urá ruhwuro. Cuat atum sucti cuácayat bitarach batro. Atum sucti cuat, ur icar ruhwá báreyra, wajacro, Jesusat.

Una mujer extranjera que creyó en Jesús

(Mr 7.24-30)

²¹ Etar Jesús erar bin acsar bijacro. Tiro cajc cut, Sidón cajc cut cun bijacro.

²² Erar cucayat, wiwarac Jesús quin rajacro. Canaán uw Tiro cajc cut bin wiwarac rajacro. Wiquír cohwjacro:

—¡Caru, David wihnú! As racar cue rehwi. As wacjá cahbara bin cuicát ruhwuro, wajacro.

²³ Waquí Jesusat ey quin ténatiro. Cuat chiwat Jesús quin wajacro:

—Eyat is cut seo cohwro. Sicor im usi aywi, wajacro.

²⁴ Eyta wacayat, Jesusat wiw ey quin wajacro:

—As israelin quin siwín áyjacro. Eyinan Sir sasá cuar ey chihtá íujacro. Eyta cuácayat israelina síwinro. Cuat cahujinra síwtiro, wajacro.

²⁵ Etat wajacro:

—Caru, as cuitar wawi. As obir yajwi, wajacro.

²⁶ Etat Jesusat wajacro:

—Pan sasát cohtá binan siwir bayar quin wícajatro, -wajacro-. Sasáy bin bayar quin witi eyta, aját Israel ac ay yajcata bi cahujín ac ey yajcátai batro. Aját bah uw cuitar yajcátai batro, wajacro.

²⁷ —Ee. Eyta cuaquir bayar cayibat pan cohcat, pan cac bura ic icar tijcaro. Eyta tijcayat báyarat yehwír cohcaro, -wajacro-. Eyta chihtara as cuitar conu yajwi, wajacro.

²⁸ Etatan Jesusat ey quin wajacro:

—Chaucu. Ba urá icar sehwat, aját bah cuitar yajcata, séhwaro. Bahat eyta sehwar etar, aját bah cuitar yajquinro, wajacro.

Eyta wacayat owár Jesús cajc istiy cuar im urá cut ey cahbara tan wan chájacro.

Jesús sana a muchos enfermos

²⁹ Etar Jesús erar bin acsar rajacro. Galilea riw cajc awat rajacro. Raquiran cúbara icar wiquír ítchacro. ³⁰ Eyta ityat ricá to binan ey quemir sécuajacro.

Uw éyinat cuercurin cat, chohcuín cat, ub bár bin cat, ajc bár bin cat rojocro. Cahujín yarquin rojocro. Roquir, Jesús quescara ojcor chájacro. Eyta chácayat, Jesusat istiy cat, istiy cat, istiy cat bahnáquinan ima urá cut tan jájacro. ³¹ Jesusat urá cut tan jácayat, bahnaquin ub yehwíjacro. Eyinat ítitan, ajc bár bínatan Jesús urá cut sicor ajc chi tewro. Cuercurin Jesús urá cut sicor ócaro. Quescara bár bin chohcuínán Jesús urá cut sicor ques cut sahu sahu bicaro. Ub bár bínatan Jesús urá cut ub cuitar wahitro. Eyta ístír Jesús tamo ay síhwíjacro. Ub yehwíjacro. Uw éyinat wajacro:

—Israelin Siran ajcan urán tahnacro, wajacro.

Jesús da de comer a cuatro mil hombres
(Mr 8.1-10)

³² Uwa eyta sécuayat, Jesusat ima chiwa chíjacro. Chiír eyin quin wajacro:

—Aját uw ricá cuitar séhwaro. Eyin is owár bay cuanjacro. Ahra éyinat icúr yáyajatro. Aját eyin ira yati sicor usi ay cun batro. Eyta áyeyra, yayat bar sácayqueyra, wajacro.

³³ Etat ima chiwat wajacro:

—Usár ubach batro. Uwa ítitiro. Uwat yayín acu icrí pan bísari ístajatro. Batro. Ricán to rehquít, bi wícajatro, wajacro.

³⁴ Etat Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—¿Baan pana bítaca? wajacro.

—Pana cucuiro. Rih ruwa cat birách batro, wajacro.

³⁵ Eyta wacayat Jesusat uw ricá quin ica sar chíhr áyjacro, wajacro. ³⁶ Etar Jesusat pan cucuí eyan, ruw eyan caquir wajacro:

—Siru, bahat is ira wícaro. Bah ur ayro, wajacro.

Eyta waquí, pana cotchacro. Cotír car, uw quin tahwún ima chiwa at icar tahwujacro. Etar chiwat acsar uwa bahnaquin quin tahwujacro. ³⁷ Etar bahnáquinat yaris cohjocro. Cohr car yayar car ira cajcar ey sicor sécuajacro. Ira cajcar sécuajacan chocha cucuí binan cuin tas sécuajacro. ³⁸ Ira cóhjoquin sawujacan serin cuatro mílcuano. Wiwín cat, sasá cat sawútiro. ³⁹ Etar Jesusat uwan sicor usi áyjacro. Ayir ima chiwa owár canó cuitar rauwir, cajca Magdala cun béjcro.

16

Los fariseos y los saduceos piden una señal milagrosa
(Mt 12.38-40; Mr 8.11-13; Lc 12.54-56)

¹ Riy istiy fariséoin saduceóin Jesús quin béjcro. Jesús quin cur wajacro:

—Is cac cahmar Sir urá cut, camur cut bahnác yajcata ehcún acu ey yajwi. Isat cuacúr Sir imát bah ayjac chihtá istayta acu eyta yajwi, wajacro.

² Etat Jesusat wajacro:

—Rahs bar rau bicayat, baat waquí: “Abá buwáy tin bicaro. Etatan cuanmít ay cuanátrato,” wacaro. ³ Chícrias cuitar cat “Abá buwáy cuan racaro,” wacaro. “Bowarám cat abayro. Etarwan riwa áyatara,” wacaro. Baatán bowarám cat, sero cat ub cut ístír, riwa áyatatara, riwa áyajartara, síhwar itro. Baatán eyta itro. Cuat asa rehrát áyactara ístín acu urá batro. Baat Sir chihtá récaji ehcú bahjác itro. Ah cat Juan rih sar siwqúibat yajác cat, aját yajquíc cat itro. Eyta ub cuitar ístíc cuar, Sirat as ayjac síhwatiro. ⁴ Ba ur ay bár binro. Sir tamo síhwatiro. Baat Sir urá cut, camur cut bahnác yajcata ehcún ac as quin yajc ayro. Sirat áyactara, Sirat áytitara, ístín acu as quin eyta yajc ayro. Eyta yajc ayic cuar, aját éytara yájtiro. Eyta yajti cuar úchicri Jonasat

Sirat ayjac ehcúr eyta aját cat eyta ehcunro. Eyta yajquír cuitar Sir ajcan urán istáyqueyra, wajacro.

Eyta waquír eyin cham bahr car acsar bijacro.

La levadura de los fariseos

(Mr 8.14-21)

⁵ Etar Jesús chiwa owár riw rahray béjacro. Rahray cur itit, pana beti tan chinjacro. ⁶ Eyta cuácayat Jesusat eyin quin wajacro:

—Yají chawí. Cuaya sinti jawí. Fariséoin saducéoin buc réhquiban bútati jawí, wajacro.

⁷ Eyta wacayat chiwat rahra rahra wajacro:

—Isat pan roti etar, eyta wacaro, wajacro.

⁸ Eyta rahra rahra tewyat, Jesusat itchacro. Eyta istír wajacro:

—Uwinu, ba urá conu binro. Baat sihwat, ¿ajmár urá cut yarsa yayina wícarca? ¿Bitara reht pan bahjac ojcor rahra rahra tewqui? ⁹ ¿Ba ur icar anto istítica? Pan estác cuar, aját serin cuisa cinco mil yarís yayayta acu wíjacro. Eyta wícatat ira cájcara chocha bita bin cuinjáctara, ey chihtá síhwawi.

¹⁰ Bucoy cat pana cucuí etan cuar, aját serin cuisa cuatro mil yarís yayayta acu wíjacro. Eyta wícatat baat chocha bita bin cuinjáctara, ey chihtá síhwawi.

¹¹ ¿Bitara reht as chihtá orac ráhctiquí? Aját pan ójcotra wátiro. Fariséoin saducéoin buc réhquiban bútati jawí, wajacro.

¹² Eyta wacayat, bow yajquitan, Jesusat pana buc réhquiban ójcotra wátiro. Cuat fariséoinat saducéoinat siwquey ojcor wajacro.

Pedro declara que Jesús es el Cristo

(Mr 8.27-30; Lc 9.18-21)

¹³ Itchareht bécajareht, Jesusin Cesarea de Filipo cajc cut cujacro. Ey cajc cut cur car Jesusat ima chiwa quin táyojocro:

—Uwat waquít, ¿Asa Uw Síuquiban rehrcá? wajacro.

¹⁴ Etat éyinat wajacro:

—Cahujinat waquít, bahan Juan uw rih sar siwquíb yarjáqueyro. Cahujinat waquít, bahan úchicri Elías bijaquin sicor wíjacro. Cahujinat waquít bahan Jeremías yarjaquey óraro. Uchicrias Sir chihtá ehcuquíb yarjác istiy óraro.

¹⁵ Etar eyin quin wajacro:

—Baat waquitra, ¿asan rehrcá? wajacro.

¹⁶ Eyta táyoyat Pédroat wajacro:

—Bahan Crístor. Cuacúr Sir ima waquijró, wajacro.

¹⁷ Etar Jesusat ey quin wajacro:

—Simonu, Jonás wacjú, bah ahní itro. Behmá urá cuitari eyta séhwatiro. Cahujinati ehcutiro. Cuat ajmár Tetá cuacúr binat bah urá icar chihtá ey wíjacro, -wajacro-. ¹⁸ Ajatán bah quino wacaro. Bah ajcan Pédro. Ajcan Pedro waquitra, aca ojcor wacaro. Is uwat ac arcutar ubach tuwír eyta, bah chihtá cuitar cat uwa quir bin eyta as chiwa yináyqueyra. Yinír chiwa cahujín owár rehcaýqueyra. Aját eyta rehc áyinro, -wajacro-. Eyta yinyat Sisráminat eyin cuaca báreyra. ¹⁹ Aját Sir cara rehquey cuitar bahan cara yehn áyinro. Eyta cuácayat cajc uch cut bahat icúr yajquín ajc waátitara, cuacúr cat ajc waa báreyra. Cajc uch cut bahat icúr yajquín ajc waátatara, cuacúr cat im eyta ajc waáyqueyra, wajacro.

²⁰ Etar chiwa bahnaquin quin wajacro:

—Istiy quinoi as ojcor ehcuti jawí. Asan Cristo cuar ehcuti jawí, wajacro.

Jesús anuncia su muerte
(Mr 8.31–9.1; Lc 9.22–27)

²¹ Etar yahncút Jesusat ima chiwa quin bucoy uchta wajacro:

—Asa Jerusalén bétaro. Erar cucayat judío werjayinatán, sacerdote cárinatan, bachan chihtán síwquinatan as ruhwáyqueyra. Ruhwúr as yawwáyqueyra. As yauyat bay cuanyat sicos estají yehninro, wajacro.

²² Eyta wacayat Pédroat ey ajquír beyar wajacro:

—Batro, batro. Baha eyta cuaca báreyra, -wajacro-. Eytara tewti jawi. Bah eyta cuácyepra, ay batro. Sirat eyta yajc ayti bah síwayqueyra, wajacro.

²³ Etat Jesusat Pedro quin wajacro:

—Baha Satanás uritro. Bahat as quin Sir chihtá yajc ayti síwata yajcaro. Eytara síuti jawi. Eytara tewti jawi. Bahat eyta tewtyat uw chihtá cuitar tewro. Sir chihtá cuitatra éytara téwajatro, wajacro.

²⁴ Etat chiwa quin wajacro:

—Bíyinan as chiwa yin cúntara, imár chihtara síhwati jácataro. Imár chihtá cut yajti cuar as chihtá yajcátaro. As chiwa cháqueyin as ques icar uwat yawwata óraro. Biyin as ques icar eyta yawwata tacat as wácati ajcá ji bécatay, eyin as chiwa chácataro, -wajacro, Jesusat-. ²⁵ Cahujinat imár yawwic cahmar roocayat, as chihtá cácajar óraro. Bíyinan eyta cati cuácayatan, eyin sácataro. As ajc rahcti reht sácataro. Cuatán as chihtá ques uwat cahujín yawwata óraro. Bíyinan as chihtá ques yaúyatan, aját eyin síwayqueyra. Síuyat eyin Sir jor cuacúr ítayqueyra. ²⁶ Uw cahujinat raya cat, oya cat, cajca cat cuít sécuata óraro. Eyta secua cuar, im eyta cab oca icar beta óraro. Eyta bécatay ¿bahnác chíwajaca? Raya cat, oya cat, cajca cat chiwro. Ima ajca cat chiwro. Eyta cuácayat ray cat, oya cat, cajc cat icúr acui batro. Ey cuitar ba síwajatro, -wajacro, Jesusat-. ²⁷ As Uw Síuquiban cuacúr bin sicos wiquinro. Cuacúr cacmín owár behquinro. Sir as Tetáy wan beo beo tan cut wiquinro. Eyta wiquír car uw istiyát, uw istiyát bitara yajáctara túnayqueyra. Ay bár yajáctara, técuayqueyra. Cuat ur ay yájaquin cuitar wacáyqueyra. ²⁸ Aját ba quin wacaro. Asan Uw Síuquib ajmár cara yehníc oco tas usár itquin cahujín sácati ítayqueyra, wajacro, Jesusat.

17

La transfiguración de Jesús
(Mr 9.2-13; Lc 9.28-36)

¹ Etar teray cuanyat, Jesusin cubar icar béjecro. Pedro cat, Juan cat, Santiago cat béjecro. Etan béjecro. ² Erar cur Jesús arjacro. Aryat acan rahsi sir éytaro. Oya cuasáy wan beo beo chájacro. ³ Ey acat úchicrias cohtín Moisés cat, Elías cat waajacro. Waar car Jesús jor tewjacro. Rahra rahra tewjacro.

⁴ Eyta tewtyat Pédroat Jesús quin wajacro:

—Werjayú, isan usaran yarisro. Bahat rácartara, aját chohcha bay tuwinro. Istiy bah acu, istiy Moisés acu, istiy Elías acu tuwinro, wajacro.

⁵ Eyta wacayat icar, howaramát eyin ehyó cay tunjacro. Eyta cuácayat, bowarám tan sar Sirat wajacro:

—Uchan as waquijró. Aját eyan sehnacan cuitro. Eyan as ac ayan cuitro. Ey ajc rahcwi. Ey chihtá cawí, wajacro Sirat.

⁶ Eyta wacayat Pédroin cabatao bahu chájacro. Ojc siquir cabatao bahu béjecro. ⁷ Eyta cuácayat Jesusat eyin butajacro. Butar wajacro:

—Cui yinwi. Ojc siti jawi, wajacro.

⁸ Eyta wacayat Pédroin yinír itit, cahujinra batro. Jesús im ístiro.

⁹ Etar isu wihár sisor béjecro. Beya rabar, Jesusat eyin quin wajacro:

—Baat cubar icar itcháqueyan ehcuti jawi. As chinír sisor yehnú ocso tas cahujín quin ehcuti jawi, wajacro.

¹⁰ Etat éyinat Jesús quin wajacro:

—Bachan chihántán síwquinat wacaro: “Cristo yehnú cahmoran Elíasan ibtu wicátaro,” wacaro. ¿Icrát eyta waquí? wajacro.

¹¹ Etat Jesusat wajacro:

—Uní wacaro. Elías ibtu wicátaro. Cristo wiquín cahmor bahnác oron wicátaro. ¹² Cuatán aját ba quin wacaro. Elías bar wijacro. Eyta wijác cuar, uwat rehrtara ístítiro. Istiti rehquít, éyinat ruhwú cun rehquít ey ruhwujacro. Ey ruhwúr eyta as Uw Síuquib cat eyta abáy ruhwáyqueyra, wajacro.

¹³ Eyta wacayat, chiwat rahcuít, Juan Bautista ojcor wacaro. Juan uw rih sar síwquib ojcor wacaro.

Jesús sana a un muchacho epiléptico
(Mr 9.14-29; Lc 9.37-43)

¹⁴ Eyin isur behquir itit, uw ricán to sécuajacro. Behcayat ser istiy Jesús acam bijacro. Bir cuscar cuitar chihír wajacro:

¹⁵ —Caru, as wacjá obir yajwi. As wacjá bucoy cat bucoy cat chinata enro. Cac sar orjir waacaro. Búcoyan búcoyan eyta enro. Búcoyan búcoyan oc icar cat, rih sar cat, yau yatro. ¹⁶ Aját ey ba chiwa quin rojocro. Eyinat as wacjá tan jácata sehwar rojocro. Eyta sehwar roquít cat, éyinat tan chátiro, wajacro.

¹⁷ Eyta wacayat Jesusat wajacro:

—Ah cutar uwat Sir tamo síhwatiro. Chihánta uní bi tehmore. As ba owár úchicri ítchacro. ¿As chihánta cuitar yajcata bin baat bitat sinin yajca? Baat sinti cuácayat, ¿aját caban bita síwataca? -wajacro-. Bah wacjá usar as quin rowi, wajacro.

¹⁸ Eyta wacayat ser eyat ima wacjá rojocro. Roquí Jesúsat cuicá quin tec ajc cut wajacro:

—Cuicú, sah ey urá sar bin yehná biwi, wajacro.

Eyta wacayat, cuicá sah ey tan sar bin Jesús chihánta cut wa bijacro. Etar sah cab rehti bar tan chájacro.

¹⁹ Yájcajareht, Jesusan ima chiwa owár imara becayat éyinat Jesús quin táyojocro:

—¿Icrát isat cuicá ey úcajar rehyi? wajacro.

²⁰ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Baat Sirat bar ucata síhwati rehquít, úcajar rehjecro. Aját ba quin wacaro. Mostaza cucuá conu cuar, cúmacan cuít cunro. Baat cat Sir tamo conu eyta síhwayat, Sir quin chícayat tehmán cuít yajcátaro. Rirar quin baat wacayat, “Rirarú, usár bin yehná cajc istiy béowi,” wacayat, rirará yehná béyqueyra, -wajacro-. Sir chihánta cut baat bahnác yajcátaro. Yájcajatrun bi batro. ²¹ Cuicá eyta bin Sir ojcor conár cuitar ira yati bach yajquí cuitar, uc teta binro, wajacro.

Jesús anuncia otra vez su muerte
(Mr 9.30-32; Lc 9.43-45)

²² Yájcajareht, bécajareht sisor Galilea cajc cut sécuajacro. Eyta sécuayat Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Asan Uw Síuquib cahujín at icar wícaqueyra. ²³ Eyta wícaayat, éyinat as bar yawwáyqueyra. Yauyat bay cuanyat sisor estají yehninro, wajacro.

Eyta wacayat im chiwa ur icar cue rehjecro.

El pago del impuesto para el templo

²⁴ Eyinan acsar Capernaum pueblo béhjecro. Behquir Sir usi tayar chíquinat Pedro quin cur wajacro:

—Judío uwa istiyát cat, istiyát cat, Sir ubach oron ac raya bitác istiy túnata binro. ¿Ba síwquibat túntiqui? wajacro.

²⁵ Etat Pédroat wajacro:

—Eyat túntira yátiro, wajacro.

Etat Pedro awan usi bijacro. Usi cucayat Jesusat ey quin wajacro:

—Simonu, bahat ítitan, ¿cajc uch cutar cárinat rehr quin tayar chiqui? ¿Rehr quin impuesto raya chiqui? ¿Imár sasá quin chiqui? ¿Cahujín quin chiqui? Bahat ítitan, ¿rehr quin chiqui? wajacro.

²⁶—Cahujín quin chícaro, wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Etarwan imár sasát túnatai batro, -wajacro-. ²⁷ Eyta cuar isat uw tec chi cun batro. Eyta cuácayat bah riw cut biwi. Ruwa yajquíc sícari tewi. Rih ruwa récaji uquey cac sar wahítuwi. Ey cac sar ray istiy istáyqueyra. Ray eya cuitar bah tayar cat, as tayar cat tunwi, wajacro.

18

¿Quién es el más importante?

(Mr 9.33-37; Lc 9.46-48)

¹ Etat icar ima chiwat Jesús quin wajacro:

—¿Sir cara rehquey cuitar is sicar rehrán caran cuít chácataca? wajacro.

² Eyta wacayat, Jesusat sah istiy ima quin chíjacro. Sah ey wicayat, Jesusat imár tac icar chájacro. ³ Chaquir eyin quin wajacro:

—Aját ba quin uní wacaro. Ba urá tehmowí. Sasá urán wan chawí. Sasá urán wan chátieyra, ¿Sir cara cuitar baan rauw ayti síwajaqui? ⁴ Bíyatan ima tamo cuít séhwati chácayatan, bíyatan sah uch ur eyta chácayatan, eyan Sir cara rehquey cuitar caran cuít chácataro. ⁵ Bíyinat as chiwa chajac rehquít, sah uchta bi ajcá ji bécayat, éyinat as cat ajcá ji bécaro, wajacro, Jesusat.

El peligro de caer en pecado

(Mr 9.42-48; Lc 17.1-2)

⁶ Sasá cahujín conu cuar as tamo ay síhwaro. Bíyinatán sasá eyin quin Sir tayar yajc áyatan, eyin acu ay baran tahnác rehcatáro. Eyan anto tayar yajc ayti cuat, chinjaquir waquít yársaro. Imát sasá quin tayar yajc ayti yacúr ocoo tijaquir waquít ay baran etach batro. Anab ub tayar yajc ayquib ima cucú ques acat questár car riw ocoo tijaquir waquít ay baran etach batro, -wajacro-. ⁷ Cajc uch cut itquin conú cuac sácayqueyra. Uw quin Sir tayar yajc áyata rehccayat cuero. Cahujinat uw quin Sir tayar yajc áyayqueyra. Eyta cuar rehrát eyta yajc áyictara, ey conú cuac sácayqueyra, -wajacro-. ⁸ Ba at cut Sir tayar yajcata óraro. Ques cut Sir tayar yajcata óraro. At cut táyara yajcata rehquictara átcara cuijaquir eyta jawí. Ques cut táyara yajcata rehquictara quescara cuijaquir eyta jawí. Tayar yajti acu eyta jawí. Cuercuran wan, átcara bár binan wan Sir jor cuacúr ítyatan ayro. Quescara bár binan wan cuar, Sir jor cuacúr ítyatan ayro. Cuat orac cuar, cab oc icar téccayatan ay batro, -wajacro-. ⁹ Ba ub istiy cut wahítír cuitar Sir tayar yajcata óraro. Ub istiy ey cut táyara yajcata rehquictara, ub ey újaquir eyta jawí. Uquir te sijaquir eyta

jawí. Tayar yajti acu eyta jawí. Ub istanác bin, cuercuran wan cuar, Sir jor cuacúr ítyatan ayro. Cuat ub bucáy orac bi cuar, cab oc icar técayat ay batro, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

El ejemplo de la oveja perdida
(Lc 15.3-7)

¹⁰ Sasá uchta bin tamo cuayin síhwati jawí. ¿Sirat ba técuajaqui? Aját ba quin uní wacaro. Sir cacminát sasá uch obír yájquinan cuacúr Sir jor, as Tet jor rehquí eyin cuitar wacaro. ¹¹ Asa Uw Síuquibat uw Íujaquin siway wijacro, wajacro, Jesusat.

¹² Uch síhwawi. Sera obas cuisa cienro. Obas bequit istiy sicar bin cuis istanác Íujacro. Serat obas ey uroy bicaro. Obas cahují cúbara icar cham bahr Íujaquey uroy bicaro. ¹³ Eyta uroy bir obas Íujaquey ityat ahnian cuít rehcaro. Obas cahují íuti eyin ityat ahní etach batro. ¹⁴ Cuacúr as Sira Tetá cat urá éyaro. Sasá uchta bi cuis istanaqui iu cun batro, wajacro.

Cómo se debe perdonar al hermano
(Lc 17.3)

¹⁵ Bah rabat bah ac ay bár yajcayat, ey quin biwi. Ey quin ajc uní cuitar wawí. Bahat rab im istir yehw chíur tewí. Eyta tewyat rahcuata óraro. Eyta ráhcuayat ey jor sicor íwoyqueyra. ¹⁶ Cuatán eyat bah ría rahcti rehçayat, bah owár cahujín cat béowi. Cuis ístiytara, bucáy tara, béowi, rab quin. Eyin owár becayat, cuisa bucayin, bayin éyinat rabat waquí ey rahcuáyqueyra. Cuisa bucáy bay binat rahçyat, cahujinat uní síhwataro. ¹⁷ Cuisa bucáy, bay binat ajc uní cuitar waquí cuar rabat rahcti cuácayatra, Jesús chiwa owár bin quin rabat tayar yajác ehcuwi. Etar owár binat ey quin ajc uní cuitar wacáyqueyra. Eyta wacayat eyat owár bin chíhtá ráhctitara, ey quin ténati jawí. Judío bár bin quino ténati eyta rab ey quino cat eyta ténati jawí. Roma gobierno tayar chíquib quino ténati rehquí eyta, rab ey quino cat eyta ténati jawí, wajacro.

¹⁸ Aját ba quin uní wacaro. Uwa cajc uch cut icúr yajcata cuat baat ajc waati jácayatan, cuacúr abá cut Sirat cat im eyta ajc waa báreyra. Cuat icúr yajquín ajc waáctara, cuacúr abá cut Sirat cat im eyta yajquín ajc waáyqueyra, -wajacro-. ¹⁹ Bucoy cat ba quin wacaro. Ba cuisa bucáy binat tan owár chaquí, Sir ojcor ajc istán cut conyat, cuacúr as Tetát ajc ey rahcuáyqueyra. Rahcuír eyin cuitar yajcáyqueyra. ²⁰ As chiwa cuisa bucátantara bátantara bísa sécuayat, as cat eyin owár cháquinro, wajacro.

²¹ Eyta wacayat, Pédroat ey acat wajacro:

—Caru, as rabat as búcoyan búcoyan tayar yajcayat, ¿aját sicor icar bita ténata binca? ¿Icara siete ténata binca? wajacro.

²² Eyta táyoyat, Jesusat wajacro:

—Icara cucuí étani batro. Cuat icar setenta por siete, icar cuatro cientos noventa sicor ténata binro, wajacro.

El ejemplo del siervo que no quiso perdonar

²³ Eyta waquí Jesusat acsar wajacro:

—Sir cara rehquey úchtaan wanro. Cara reyat ima cacmín cat, chiwa cat tayar bitatara istín ac sawún séhwajacro. ²⁴ Eyta sawuyat cacúm istiy ey chíjacro. Cacúm eyat cara quin túnata táyaran cuántiro. Cacúm eyat millones de pesos táyatro. Rayan sawu báhnajar bi táyatro. ²⁵ Tayar ey bitách túnajatro. Eyta túnajar rehquí, carat ey tayar ques cacúm ey cahujín quin ran wajacro. Ey ima cat, ey wiya cat, sasá cat, oya cat, cajca cat ran wajacro. Tayar ques

eyta ran wajacro. ²⁶ Eyta wacayat, cacúm eyat cara cac cahmar cuscar cuitar chihrajacro. Eyta chihrirr cue rehquir abáy conjacro: “Caru, as cuáyaro. As obir yajwi. Ray tehmar as rati jawi. Aját semar bah quin bahnác túninro,” wajacro. ²⁷ Eyta wacayat, carat ey racar cue rehjecro. Eyta rehquir cahujín quin ran bin síujacro. Tayar ey cat sicor tayar bár chájacro.

²⁸ 'Etatra cacúm ey acsar bijacro. Sicor usi be rabar ser istiy itchacro. Ser eyat cacúm ey quin táyara doscientos pésosro. Eyta cuar cacmát ser ey tayar ques técuajacro. Turir car cucuá cat caquir ahnujacro. “As tayar tunwi,” wajacro. ²⁹ Eyta wacayat ser eya cacúm ey cac cahmar cúscara cuitar chihrajacro. Chihrirr ey quin wajacro: “Récaji as técuati jawi. Aját bah tayar bar túninro,” wajacro. ³⁰ Eyta wacayat cat ria cátiro. Ria cati cuar, ser eya cárcel icar tun áyjacro. “Tayar bahnác tun tihric acat tas cárcel icar chawi,” wajacro. ³¹ Cárcel icar chácayat, chiwa cahujinat cacmát eyta yajquíc itchacro. Eyta istír cue rehjecro. Etar cara quin ehcwáy béjecro. Ser istiyá ey owár técuajac ehcwáy béjecro. ³² Eyta ehcwayat carat cacúm ey chíjacro. Eyta chícatat ocsor wijacro. Wicayat carat ey quin wajacro: “Bah urá ahsinro. Bahat táyara yajacan ajatán tayar bár chájacro. Bahat as ojcor conyat tayar bár chájacro. ³³ Eyta cuácayat bahat cat acsar sera istiy obir yajcata binro. Aját bah obir yajquir eyta, bahat ser istiy eyta obir yajcata bin yajacro. Eyta cuar bahat ser ey ruhwujacro,” wajacro. ³⁴ Eyta waquir cuít túrjacro. Eyta yajác rehquit, cacúm ey cárcel icar chájacro. Tayar bahnác tunic ocsó tas chájacro, -wajacro-. ³⁵ Eta jaw as cuacúr Tetát im eyta yajcátaro. Baat behmár rabat tayar yajác ba ur icar sicor tena cun bár séhwayat, Sirat ba cat eyta técuataro, wajacro, Jesusat.

19

Jesús enseña sobre el divorcio (Mr 10.1-12; Lc 16.18)

¹ Jesusat eyta wac tihrirr, Galilea cajc cut bin acsar rajacro. Judea cajc cut Jordán rih rahray rajacro. ² Jesús jor ricá to bin rojocro. Esar behquir Jesusat yárqueyin cuercurin sicor tan jájacro. ³ Esar fariséoin Jesús quin béjecro. Fariséoin Jesús urá wahitín ac táyojocro:

—Wiyat ay bár yajcayat, ¿uwat wiya yehw tétaica? ¿Moisesat bachan chihtán cuihsú bahjác cuitar eyta yehw ten acu ajc waaca? wajacro.

⁴ Etat Jesusat wajacro:

—¿Baat Moisesat cuihsú bahjác chihtá istíitiica? Eyat uchta cuihsú bahjacro: “Récam Sirat sera cat, wiwá cat chájacro. ⁵ Eyta cuácayat serat wiya yehwír, tet cat, ab cat báhtaro. Wiya jor ítataro. Buca jor itir istanác waacaro.” ⁶ Etarwan yehwír bucáy bini batro. Sir chihtá cuitar istanác waacaro. Eyta bira ser eyan, wiy eyan uw chihtá cuitar yehw teti jácataro, wajacro.

⁷ Eyta waquir fariséoinat wajacro:

—Eyta cuar Moisesat uchta cat cuihsú bahjacro: “Wiya yehw ten síhwayat, récaji carit cuihsúr wiya wiquir car yehw tétaró,” wajacro. Eyta cuácayat, ¿Moisesat eyta cuihsú bahjác ey icrát cuihsú bahyi? wajacro.

⁸ Etat Jesusat wajacro:

—Baat ur ay bár yajquíc et cun bár etar, wiya yehw ten ojcor eyta wajacro. Cuat récam wiya yehw teti acu waquir chájacro. ⁹ Aját ba quin wacaro. Bíyatan ima wiya yehw ter car, istiy jor yehwyat, Sirat ítitan, wiwá bes

yajcaro. Eyta cuar ima wiyat cahujín owár isár yajquíc ques yehw ter, istiy jor yehwyat ay bár étai batro, wajacro.

¹⁰ Eyta wacayat Jesús chiwat ey quin wajacro:

—Eytatara, wiya yehw teti acutara, récaji wiya yehwti wan ayan cuitro, wajacro.

¹¹ Etat eyat wajacro:

—Uw bahnáquinatra ey chihá cácajatro. ¹² Cahujinra wiya yéhwajar yinjác rehquít, wiya yehwti rehcaro. Cahujinra uw cahujín chihá cuitar wiya yéhwajar rehquít, wiya yehwti rehcaro. Cahujinra Sir cara rehquey sehnác rehquít, wiya yehwti rehcaro. Eyta cuácayat bíyinan ey chihá cuitar ítatatara, eyta ítuwi, wajacro.

Jesús bendice a los niños

(Mr 10.13-16; Lc 18.15-17)

¹³ Etar uwat sasá Jesús quin rojocro. Jesusat at cut bútayta acu rojocro. Eyin cuitar conayta acu rojocro, Jesús quin. Etatra ima chiwat uwa quin taniric tewjacro. Uchta wajacro:

—Jesús quin sasá roti jawi, wajacro.

¹⁴ Jesusat eyta tewic rahcuír, ima chiwa quin wajacro:

—Sasá rocyat, síuti jawi. Imár rocáyqueyra. Roquín ajc waawi. Sasát Sir tamo sihwár eyta uwat Sir tamo eyta síhwayat, Sir cara rehquey cuitar cuwátaro, wajacro.

¹⁵ Eyta waquír, Jesusat im átcara sasá cuis ator chájacro. Eyta chaquir wajacro:

—Síratan baan ay obir yajwi, wajacro.

Eyta waquír acsar rajacro.

Un joven rico habla con Jesús

(Mr 10.17-31; Lc 18.18-30)

¹⁶ Etar Jesús quin sibij istiy wiquír táyojocro:

—Síwquibu, ¿aját ay bi icúr yajcátaca, cuacúr Sir jor itin acu? wajacro.

¹⁷ Etat Jesusat wajacro:

—¿Bitara etar as quin ay bi ojcor táyoqui? Istanác bin urán ayro. Bahat Sir jor it cúntara, Sir bachan chihán cuihsú bahjaquey wácati ay yajwi, wajacro.

¹⁸ Etat serat táyojocro:

—¿Sir bachan chihán bi yajcátaca? wajacro.

Eyta táyoyat, Jesusat wajacro:

—Uw yauti jawi. Yehwti bi jor isár yajti jawi. Bes yajti jawi. Cahujín cahm sucuar tewti jawi. ¹⁹ Tetín, abín ajcá ji béowi. Behmá urá cut behmán sehnác eyta cahujín cat eyta sehnác chawi, wajacro.

²⁰ Eyta wacayat, síbiji eyat wajacro:

—Aját ey chihá bahnác yajcaro. ¿Aját caba yajquín acu acsar aját icúr yajcátacui? wajacro.

²¹ Etat Jesusat wajacro:

—Bahat caba yaj cúntara uch yajwi. Bah oya cat, cajc cat bahnác rawi. Rar car, rayan oya bár bin quin tahwuwi. Eyta rar car, rayan oya bár bin quin tahwúc tehmar, Sirat cuacúr ba acu cuít yajc jácayqueyra. Etar asi jor chihá sinay biwi, wajacro.

²² “Bahnác rawi,” wacayat, síbijiat rahcuír, cue rehjecro. Ima oyan, rayan, cajcan cuít rehquít, cue rehjecro. Eyta rehquír car bar bijacro.

²³ Síbji bi yiron Jesusat chiwa quin wajacro:

—Aját ba quin uní wacaro. Oyín rayin Sirat imár síwata síh̄watiro. Oya chi, ray chí rehquít imár chíhtá cutar siwin síh̄waro. Etar eyin Sir cara rehquey cutar raúwajatro, -wajacro-. ²⁴ Aját ba quin wacaro. Sir cara rehquey cuitar rauwin acu cárinat bahnác cham bah cun batro. Camello cabáalloir binro. Camello sicar ucar icar bitách raúwajatro. Camello sicar ucar icar raúwajar eyta oyin rayin cat Sir quin bitách raúwajatro. Eyta cuar camello sicar ucar icar rauwin yajquír waquít canar etach batro, wajacro.

²⁵ Eyta wacayat, chiwat ojc siquir ub yehw̄jacro. Ub yehw̄ir wajacro:

—Eytatara ¿Sir quin cuacúr reh̄rí raúwajarica? wajacro.

²⁶ Eyta wacayat, Jesusat eyin wahitír eyin quin wajacro:

—Uw urá cuitar bitách raúwajatro. Eyta cuar Sir ima urá cut bahnác yajcátaro. Sir urá cut Sir ima cara rehquey cut raúwajatro. Sir urá cuitar cat uwat Sirat síwata síh̄wataro. Etar Sir ima cara rehquey cut raúwataro, wajacro.

²⁷ Etar Pédroat Jesús quin wajacro:

—Isan bah chiwa chaquin acu bahnác cham bahjacro. Eyta cham bahjác tehmár ¿is quin icúr wíquina? wajacro.

²⁸ Eyta táyoyat, Jesusat wajacro:

—Aját ba quin uní wacaro. Cajcan teyan bahnacan sicor ibsoy chácayqueyra. Ibsoy chácayatan, asan Uw Síuquib bahnaquin ayin acu caran cuít yehninro. Cajc ibsoy chácayat, as caran cuít yehnyat, baan as chiwan rehquít, carin banco doce cuitar ítayqueyra. Eyta ita rabar baan israelin urá istáyqueyra. Israelin bomcar doce bin chiwa cohná bijaquin ur istáyqueyra. ²⁹ Bíyinat as chiwa chaquin acu úbachtara, rábintara, chitíntara, tetíntara, abíntara, sasátara, cájctara cham bahjáctara, eyin acu cuít wícaqueyra. Bucoy cat, bucoy cat icar cien wícaqueyra. Acsara cat Sir jor cuacúr it áyayqueyra. ³⁰ Ah rícara cuar quir bin carin rehquír, cajcan teyan tehmár car ibsoy chácayat, éyinan chiwa chácayqueyra. Cuat chiwan carin reh̄cáyqueyra, wajacro, Jesusat.

20

El ejemplo de los trabajadores

¹ 'Sir cara rehquey úchtaan wanro. Ser istiy chícias jat cacmín cacay bijacro. Ima chi cut canar yajcayta acu chiwa cacay bijacro. ² Uw quin cur car, wajacro: “Riy istiy ruóc tehmár denario úbisti túninro,” wajacro. Eyta waquír cájacro. Eyta cat caquir áyjacro, ima chi cut. ³ Itchareht rahsa urá cahm jat, ser eyat rasá cur itit, uwan cay batro. ⁴ Icri yájtiro. Eyta istír eyin quin wajacro: “Baat cat as chi cut canar yajcáy béowi. Aját cayar yajti túninro,” wajacro. Eyta wacayat acat uw eyin cat chi oc béjacro. ⁵ Itchareht rahsa urá jat cat, rahsa buia jat cat, bucoy rasá cur itit, uwan cay batro. Eyta istír eyin cat caquir áyjacro, chi oc. ⁶ Itchareht rahsa cubar ruhr cut jat cat, bucoy rasá cur itit, uwan cay batro. Eyta istír eyin quin wajacro: “¿Bitara etar baan icúr yajti itca?” wajacro. ⁷ Eyta wacayat wajacro: “Isan istiyati canar yajquín cati etar, icúr yajti itro,” wajacro. Eyta wacayat, eyat wajacro: “Ba cat as chi cut canar yajcáy béowi,” wajacro. ⁸ Itchareht rahs rauyat, ser eyat cohcarcam quin wajacro: “Chiwa chiwi. Chiír car tayar tunwi. Ubara ojcor cajac eyin récaji tunwi. Cuat récaji cajac eyin úbara ojcor tunwi,” wajacro. ⁹ Etar rahsa cubar ruhr cut jat raujac eyin cat istiy quin,

istiy quin, istiy quin denario úbisti túnjacro. ¹⁰ Eyta cuácayat récaji cájaquin behquir síhŵajacro: “Denario úbisti cuít túnata,” síhŵajacro. Eyta síhŵac cuar, eyin quino cat denario ubistán túnjacro. ¹¹ Eyta tunyat, patrón quin ehrujacro. ¹² Ey quin wajacro: “Ubara ojcor cájaquinatra biráy ruótiro. Cuat ísatra chícrias cuat tui tas ruojocro. Ribiran abáy cuar ísat eyta ruojocro. Eyta cuar eyin quino cat, ís quino cat, ím eyta owara túnjacro. Ís cayar yajacro,” wajacro. ¹³ Eyta wacayat eyin úbisti bin quin wajacro: “Chahrú, aját bah cayar yájtiro. Bahat récajian riy ístiyá ruóc tehmár denario úbisti tunin tew chájacro. ¹⁴ Bah ray ehruti cuar cawí. Eyta caquir cuécuti jawí. Ajmár chihtá eyta tun cun rehquít, bah quin tunir eyta, úbara ojcor cajac quino cat eyta tunro. ¹⁵ Ray eya ajmár ojc sar binro. Eyta bira ajmár ojc sar bin etar ajmár chihtá cuít tunro. ¿Bahat ajáy sícara es yar wínica? Ey síhŵawi. Ey síhŵar usí cuécuti béowi,” wajacro, serat cacmín cucajá acat. ¹⁶ Etatan uch síhŵawi. Ubara ojcor cajac éyinan récaji chácayqueyra. Cuat récaji cajac éyinan úbara ojcor chácayqueyra.

Nuevamente Jesús anuncia su muerte
(Mr 10.32-34; Lc 18.31-34)

¹⁷ Etar Jesús Jerusalén cuwín bijacro. Erar beya rabar chiwa doce bin Jesús owár imara béjecro. Imár beya rabar eyin quin wajacro:

¹⁸ —Uch rahcwi. Ísan Jerusalén cun bécaro, -wajacro-. Jerusalén cucayat, as Uw Síuquib sacerdote carin at icar, bachan chihtán siwquin at icar chácayqueyra. Eyin at icar chácayat, éyinat aját Sir tayar yajác wacáyqueyra. Eyta waquí car as yauwin wacáyqueyra. ¹⁹ Eyta waquí as judío bár bin at icar wícaqueyra. As buror sisín acu, as buquín acu, as yauwin caruc ojcor quejquín acu eyta wícaqueyra. Etar as yauwi cuar, bay cuanyat estají yehnáyqueyra, wajacro, Jesusat.

Lo que pidió la madre de Santiago y Juan
(Mr 10.35-45)

²⁰ Bécajareht Zebedeo sasá abá Jesús quin rajacro. Sas owár Jesús quin rojocro. Ab eyat ima sasá cuitar waquí sehŵar rojocro. Eyta sehŵar, Jesús quin conín cúcara cuitar chihrjacro. ²¹ Eyta conín chihryat Jesusat ab ey quin wajacro:

—¿Ícúr racar rehquít eyta chihrqui? wajacro.

Etat ab eyat wajacro:

—Bahat récaji wac bahwi. As sasá bucáy bin bah owár uw áyata wawí. Bah behmá cara rehquey cuitar uw ayin yehnyat, as sasá bah cuic rahray cuitar, cuic rahray cuitar, itin ac ajc waawi. Récaji eyta wac bahwi, wajacro.

²² Etar Jesusat eyin quínoan ab quínoan wajacro:

—Baatán urá bár tewro. Baat ístiti cuar chícáro. Asa uwat yauwin yajcaro. ¿As yauwin yajquí eyta ba cat eyta yauwin yajcayat, ba cat yar yajcátaica? wajacro.

Eyta wacayat éyinat wajacro:

—Ís cat eyta ruhŵátatara, ís cat bar yar yajcátaro. Ís cat bar tan ucátaro, wajacro.

²³ Etar eyin quin wajacro:

—Ba cat eyta ruhŵáyqueyra. Cuat biyin as cuic rahray wihár cuic rahray wihár ítatatara, aját wacátai batro. Biyin carin yinín acu, aját wacátai batro. Cuatán Sirat biyin acu waquí chájactara, éyinan eyta yinata binro, wajacro.

²⁴ Eyta tewic chiwa ucasi binat rahjacro. Eyta rahcuír rabin bucáy bin acu túrjacro. ²⁵ Turyat Jesusat ima chiwa chiír wajacro:

—Baat cat judío bár bin cárinat bitara yájtara ey itro. Judío bár bin cárinat imár chihtá uw quin yajc ayro. Eyin carin cuít binat cat tecuas cuitar imár chihtá uw quin yajc ayro. ²⁶ Eyta cuar bara carin eyta bini batro. Ba bíyinan carin yin cun síhŵactara, eyin cahujín acu cacminán wan chawí. ²⁷ Bíyinan carin cuít yin cun síhŵactara, éyinat bahnaquin cuitar yajcátaro. ²⁸ Ajatán eyta yajcaro. Asan Uw Síuquib uw ayin acuí rátiro. Cuat uw cuitar yajquín acu rajacro. Uwat tayar yajác tayar bár chaquin acu as chinín rajacro.

Jesús sana a dos ciegos

(Mr 10.46-52; Lc 18.35-43)

²⁹ Etar Jesús Jericó pueblo tiw acsar rajacro. ³⁰ Acसार racayat ub bár bin cuisa bucáy binan ibit awat chájacro. Jesús ey ibit awat racayat, ub bár bin éyinat Jesús raquíc rahjacro. Eyta rahcuír, cohwyacro:

—Caru, David wihnú, is tamo séhŵawi. Is cuitar wawi, wajacro.

³¹ Eyta cohwyat, uwat eyin quin tan irujacro:

—Ajc chin jawi, wajacro.

Eyta wácayatwan cuít cohwyacro:

—Caru, David wihnú, is cuayin tamo séhŵawi, wajacro.

³² Eyta cohwyat Jesusat rahcuír biti inic ítchacro. Itir eyin yehw chiír wajacro:

—¿Aját ba cuitar icúr yajcátaica? ¿Icúr rácarica? wajacro.

³³ Eyta wacayat wajacro:

—Caru, is uba sicor orac chawí, wajacro.

³⁴ Eyta wacayat, Jesusat cuayin eyin tamo séhŵajacro. Sehŵar eyin uba butajacro. Jesusat butayat cab rehti eyin ub ji chájacro. Etar eyin Jesús chiwa chaquin ac ey jor béjacro.

21

Jesús entra en Jerusalén

(Mr 11.1-11; Lc 19.28-40; Jn 12.12-19)

¹ Jesusin Jerusalén intac rocayat, Betfagé pueblo cuitara béjacro. Betfagé puebloan Olivo terá cuitatro. Esar bequir Jesusat ima chiwa bucáy bin quino wajacro:

²—Pueblo ácatar erar cahmor béowi, -wajacro-. Eraran cur car, asanica sah ji questa chájaquin istáyqueyra. Eyta ityat ricuár cat as ac rowi. ³ Baat roquín yinyat, uwat ey ques téwyatra, uchta wawi: “Carat inic chícáro. Biráy rehti sicor roquín wacaro.” Eyta wawi.

⁴ Jesusat chiwa quin eyta yajquín wajacro. Uchicrias Sir chihtá ehcúquibat eyta yajcata récaji ehcú bahjacro. Ehcú bahjác eyta bahnác caba yajacro. Uchta ehcú bahjacro:

⁵ Jerusalén pueblo itquin quin wawi. Wahítuwi. Ba cara ba quin wiquín racaro. Tecuas bár bin racaro. Asanica cutar waar car racaro. Owa yehwíc asanica sah cutar racaro.

Uchicri Sir chihtá ehcúquibat eyta cuihsú bahjacro. ⁶ Jesús ima chiwa bucáy bin beyar, Jesús imát wájác eyta yajacro. ⁷ Eyinat asanica sah cat, ab cat rojocro. Roquín asanica ícar cutara imár oya chájacro. Oya chácayat, Jesusa asanica cutar waajacro. ⁸ Asanica cutar waacayat uw ricán to binat imár oya ibt awat asujacro. Asuyat owár cahujinat sincuachir bin cay quehu siquir,

ibt awat chájacro. ⁹ Cohcarcám béquinat cat, questoc béquinat cat ricán to binat cohway yinjacro:

—David wihnú, bahat is síwayta acu conro. Sir ajc cut rajacro. Siran ayro, tew cohwjacro, Jesús quin.

¹⁰ Eyta cohwaytá, Jesusan Jerusalén pueblo icar raújacro. Rauyat erar itquin bahnáquinat icúr yájtara wahitchacro. Wahitír táyojacro:

—¿Uya rehr cá? wajacro.

¹¹ Eyta wacayat cahujinat wajacro:

—Uya Jesusro. Sir chih tá ehcúquibro. Uya Nazaret pueblo bin Galilea cajc cut binro, wajacro.

Jesús purifica el templo

(Mr 11.15-19; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22)

¹² Jesusan Jerusalén pueblo icar rauwir, Sir usar raújacro. Ey usar rauwir itit, uwat at cut ruwa wahr car, sisor racaro. Cahujinat ray tehmore. Eyta istír ray tehóc mesa ab cuijacro. Atcur raquin banco ab cuijacro. ¹³ Ab cuia rabar wajacro:

—Sir carit cuitar Sirat wajaquey uchta cuihsú bahjacro: “Uwat as ubach ojcor wacáyqueya: ‘Ey cutar Sir ojcor conín acu waquir chájacro,’ as usi eyta awáyqueya,” wacaro, Sirat. Sir carit cuitar eyta cuihsú bahjacro. Eyta waquíc cuar, ba bésinan esar itay raújacro, wajacro.

¹⁴ Eyta wacayat im é Sara ub bár binan, chohcuinán, cuercúrinan, Jesús acor behjacro. Eyta behcayat, Jesusat ima urá cuitar ub bár binan, chohcuinán, cuercúrinan tan chájacro. ¹⁵ Eyin tan chácayat, sasát Jesús ojcor cohwa rabar wajacro:

—Sir imát David wihná bar ájacro, tew cohwjacro.

Sir usi icar eyta cohwjacro. Jesusat ima urá cuitar uw tan jácayat sacerdote cárinat cat, bachan chih tán síwquinat cat itchacro. Sasát eyta cóhwiquey cat rahjacro. Rahcuír tújacro. ¹⁶ Turir Jesús quin wajacro:

—¿Bahat sasát cóhwiquey ráhctica? wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Rahcti tew cat, aját bar rahcro. ¿Baat Sir carit cuitar cuihsú bahjác istítiica? Sir carit cuitar wacaro: Siru, Caru, bahat buwáchcuarin quin, sasá quin, behm ojcor ay cohwaytá, wajacro.

¿Baat ey chih tá istítiica? wajacro. ¹⁷ Eyta waquir Betania pueblo camay bijacro.

Jesús maldice a la higuera sin fruto

(Mr 11.12-14, 20-26)

¹⁸ Cuanmí cut chícrias Jesús sisor Jerusalén pueblo bijacro. Bijacan ibt awat cuácayat yayí rehjacro. ¹⁹ Etar cat ibit cajc awat higuera caruc itchacro. Eyta istír ub chájtara, ques acor wahitay bijacro. Ques acor cur itit, ub batro. Cahy imaro. Eyta rehquít Jesusat wajacro:

—Siru, caruc ey bucoy ub chac ayti jawí, wajacro.

Eyta wacayat caruc ey cab rehti yarjacro. ²⁰ Yaryat Jesús ima chiwat itchacro. Eyta istír ub yehwjacro. Ub yehwír Jesús quin wajacro:

—¿Uniquí? ¿caruc ey cab rehti icrát yaryí? wajacro.

²¹ Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Baatán ur istán cut “Sirat uchta yajcata,” sihwá rabar Sir quin conyat, Sirat behmarat conquey yajcátaro. “Sirat yájcajar

óraro,” síh̄wati cuaquir Sirat behmarat conquey yajcátaro. Aját higuera caruc yar ayir eyta, baat cat eyta yajcátaro. Acsar cat rirar uch ojcor “Siru, rirar ey yacúr icar tewi,” wacayat, eyta téyqueyra. ²² Urá istán Sirat wícata eyta síh̄wa rabar Sir quin icúr racar conyat, Sirat bar wícayqueyra, wajacro.

La autoridad de Jesús
(Mr 11.27-33; Lc 20.1-8)

²³ Ibt awát eyta tewír acsar Jerusalén pueblo cuitar béjebro. Cur car Sir usar uw quin chihtá siway yehnjacro. Eyta siwyat icar sacerdote cárinat cat, judío werjayinát cat Jesús quin behquir táyojocro:

—¿Bahat yajquey rehrá chihtá cuitar yajqui? ¿Bah quin rehrát eyta yajc ayi? wajacro.

²⁴ Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Aját cat ba quin cat táyonro. Táyoyat aját ba quin icúr táyoctara ey ehcuwi. Baat as quin ey ehcwayat, aját rahra cat ba quin behmarat tayoc ey ehcunro.

²⁵ As quin récaji uch ehcuwi. ¿Juanat bi chihtá cuitar uw rih sar siwyi? ¿Sir chihtá cuitari, uw chihtá cuitari rih sar siwyi? wajacro.

Eyta wacayat, sacerdote cárinat cat, judío werjayinát cat imár owár rahra rahra tewjacro.

—Isat “Sir chihtá cuitar yajacro,” wácyeyra, Jesusat is quino wacata óraro: “Eytatara, ¿ey chihtá bitara reht cática?” wacata óraro, Jesusat. ²⁶ Eyta cuar isat “Uw chihtá cuitara rih sar siwjacro,” wácyeyra, ¿uw ricá is acu tec yínajaqui? Uwat síh̄watan: “Juanan Sir chihtá ehcuquib rehquít, uw rih sar siwjacro,” síh̄waro, uwat. Eyta síh̄wac etar isat uw chihtá cut siwjác wácyeyra, ¿is acu tec yínajaqui? wajacro.

²⁷ Etar Jesús quin wajacro:

—Isat istítiro, wajacro.

Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Aját táyoyan baat as quin ehcuti etar, aját cat ba quin ehcútiro. Aját bi chihtá cuitar yajquítara ehcútiro, wajacro.

El ejemplo de los dos hijos

²⁸ Eyta waquir bucoy cat wajacro:

—Baat uch síh̄wawi. Ser úbistiyay sasá cuisa bucayro. Sah istiy quin wajacro: “Bahat ah rícaras as chi cut ruóy biwi,” wajacro. ²⁹ Eyta wacayat sah eyat wajacro: “Asra bitiro,” wajacro. Eyta waquíc cuar, awan chiht istiy sehwar bijacro. ³⁰ Sah ey quin tewír eyta istiy quino cat im eyta tewjacro. Ey quino cat “chi cut ruóy biwi,” wajacro. Eyta wacayat sah eyat wajacro: “Ihyú, bar bétaro,” wajacro. Eyta waquíc cuar bitiro.

Jesusat eyta ehcujacro. Eyta ehcúr car wajacro:

³¹ —Eyta cuácayat baat itit, ¿wacjá bíyatan ima tet chihtá yajcyi? wajacro.

Etat sacerdote cárinat, judío werjayinát wajacro:

—Cahmor ayjac éyatan tet chihtá yajacro, wajacro.

Etat Jesusat quin wajacro:

—Aját ba quino uní wacaro. Gobierno tayar chiquin cat, wiwín isarin cat, Sir cara rehquey cuitar cuwátaro. Ba cuti cuat eyin cuwátaro. ³² Juanat bitara ítatara siwjác tacat, baatrá ey chihtá ráhctiro. Cuatán éyinatrahajacro. Gobierno tayar chíquinat cat, wiwín isárinat cat rahcúr eyin urá ay chájacro. Ur ay bár yajquíc tehmojocro. Eyinat tehmojóc baat itchác cuar, behmár urá tehmotiro. Juan chihtá ráhctiro. Baat ur ay bár sínican etítiro. Eyta chihtara,

ba cuti cuácayat, eyin cuwátaro, wajacro. Jesusat sacerdote carin quin, judío werjayín quin eyta wajacro.

El ejemplo de los trabajadores malvados
(Mr 12.1-12; Lc 20.9-19)

³³ Eyta waquíř bucoy cat wajacro:

—Aját tewíc rahcwi. Sir chihtá siwín acu aját uwat bitara útura yajquíc cut ehcunro. Riy istiy serat ima cajc cut ub yaquíc chistár rijacro. Riquír ey rúhracat ac quer yajacro. Eyta yajquíř ub ey sawin acu, rihar ey uquin acu ac cumac bin tan oso iscán cuihjacro. Iscán cuihir cat cuacracat rirá órojocro. Rir ey cuitar cuar chistár ub bes yajti acu uron acu órojocro. Etar bahnác yajc tihřír, chistár cat cajc cat cahujín at icar bahjacro, ruón acu. “Uba ey tihryat isat wahwunro,” waquíř bahjacro. Eyta waquíř, cajc istiy itay bijacro. ³⁴ Itchareht, yáčajareht chistár ub tihřic cab cujacro. Ub tihřic cab cucayat, ima cacmín ub riquír bahjác cajc cut áyjacro. Chistár ub imáy acat ey ucay áyjacro. ³⁵ Cacmín ayat eyin behjecro. Eyin behcayat ruón chac bahjác éyinat cacmín ruhWujacro. Cacm istiyrá bujacro. Istiyrá yaujacro. Istiyrá ac cut saújacro. ³⁶ Eyta cuácayat cacmín chiwan cuiť áyjacro. Imáy acat ey ucay áyjacro. Eyta ayir behjecro. Behcayat eyin cat ruhWujacro. ³⁷ Ubar ojcor im wacjéy ayin séhWajacro. “Uw éyinat as waquíř etar ajcá ji béyayqueyra,” sehwar áyjacro. ³⁸ Ayat bijacro. Erar cucayat uw éyinat cajc cayíb wacjá ey itchacro. Istír éyinat rahra rahra wajacro: “Cayíb wacjá bar racaro. Uy yaryat cayíb cajc eyra bi acui cha báhjatro. Eyta chihtara ey yauwátaro. Eyta yauyat, cajc eyrun isay cháquinro,” wajacro. ³⁹ Eyta waquitrun, wacj ey chistara ques bin ewr uquir téjacro. Uquir técayat yaujacro, wajacro, Jesusat.

⁴⁰ Eyta waquíř uw quin táyojocro:

—Baat sihwat, ¿cajc cayíb wiquír, uw eyin ac bitara yajcátaqui? wajacro.

⁴¹ Eyta táyoyat, éyinat wajacro:

—Cajc cayibat uw eyin séhWati tíwayqueyra. Bahnác sácayqueyra. Eyta tiwír cat, cajc eyra cahujín at icar wícaqueyra. Chistár ub es yajti bin at icar wícaqueyra. Cayíb acat wícata bin at icar wícaqueyra, wajacro.

⁴² Etar Jesusat wajacro:

—¿Sir carit cuitar tewíc uch istítiica? Sir carit cuitar wacaro:

Ac ubach túwquinat ac cumac bi úbisti ay bár sihwar, te sijacro. Eyta te sijác tacat, ac ey sicor yehw roquíř ácoso tebir chájacro. Sir imát eyta yajacro. Isat eyta ítitan, ayan cuiť yajacro.

Sir carit cuitar eyta wacaro. ⁴³ Etarwan aját ba quin wacaro. Sirat ima gobierno ba at icar bin síwayqueyra. Eyta siwir uw istiy at icar wícaqueyra. Sir chihtá cuitar urá ay yajcata bin quin wícaqueyra, wajacro. ⁴⁴ Ac ey arcutar biyan yau yáryatan, eyan bahnác quehu téyqueyra. Cuatán ac eya biyan arcutar tijcayat, bahnác sec téyqueyra, wajacro, Jesusat.

⁴⁵ Jesusat eyta tewyat, sacerdote carinat cat, fariséoinat cat rahjacro. Rahcuír ítitan, imár ojcor tewro. ⁴⁶ Imár ojcor tewíc istír Jesús questár be cun rehjecro. Eyta cuar uwa ricá to bin ayot Jesús catótiro. Uwat Jesusan Sir chihtá ehcuquib sehwar etar eyin ayot catótiro.

¹ Etar Jesusat bucoy uwat bitara útura yajquey ehcuro. Eyta ehcúr cuitar Sir chihotá siwro. Siwín acu wajacro:

² —Sir cara rehquey úchtaan wanro. Cara reyat ima wacját wiya yehwíc cuitar fiesta yajquín órojocro. ³ Eyta oror cuitar uw chiín acu ima cacmín áyjacro. Récaji secuan acu cájaquin quin secuan chiín acu cacmín áyjacro. Chic cuar rótiro. ⁴ Roti etar cacmín cahujín bucoy áyjacro. Cacmín quin wajacro: “Uw récaji fiesta cuitar roquín acu cájaquin chiy béowi. Aját bahnác órojoquey ehcwáy béowi. Vaca cat, toro cat, obas sibirá wíjaquey cat yaujác ehcuwi. Bahnác bar órojoc ehcuwi. Eyin roquín ac ey ehcuwi,” wajacro. ⁵ Eyta wacayat cacminát ehcwáy béjecro. Eyinat ehcwayat, uwat chihotá rahcti ruhwujacro. Rahcti cuar acsar béjecro. Istiyá ima chi cut bijacro. Istiyá pueblo istiy oya ray bijacro. ⁶ Cuat cahujinat cara rey cacmín caquir tajacro. Cahujinat cacmín tiw téjecro. ⁷ Cacmín eyta ruhwuyat, cara rey túrjacro. Eyta turir, ima soldáoin áyjacro. Ayat soldáoinat biyinat cacmín tiwjáctara, eyin cat rahra tiw téjecro. Bíyinat ruhwujáctara eyin pueblo cat, ubach cat bahnác wahná téjecro. ⁸ Etar ima cacmín quin wajacro: “As wacjá wiya yehwíc fiesta bahnác órojocro. Eyta cuar uwa roquín chíjaquin urá ay batro. Ur ay bár rehquít, usar raúwajar binro. ⁹ Eyta chíntara ba carretera awat uw wahitay béowi. Erara beyar uwa chiwi. Cuisa bita bin istíctara, as wacjá wiya yehwíc fiesta cuit roquín ac chiwi,” wajacro. ¹⁰ Eyta wacayat, cacmín ibta awat uw wahitay béjecro. Uwa bita bin istíctara, eta bin chíjacro. Chíjaqueyin ur ay bin cat, ur ay bár bin cat sécuajacro. Eyta secuar fiesta yajquín ubach tan sar ricán to sécuajacro.

¹¹ Eyta sécuayat, cara reyat cat uw wahitay usar raújacro. Rauwir ítitan, ser istiyá eyan oya fiesta cuitar owata bin ówtiro. ¹² Eyta istír ser ey quin wajacro: “Chahrú, ¿bitara reht fiesta cuitar owata bin oya ówtiqui?” wajacro. Eyta táyoyat, ser eya ajc chin chájacro. ¹³ Etar cara reyat ima cacmín quin wajacro: “Ser eya questawi. Quescara cat, átcara cat cay questawi. Cay questár car watar uc tewi. Tinjac baquí chira cuitar uc tewi,” wajacro. “Erar técyat, ey bar óyqueyra. Erar yara abáy rehquít ruhra cat cuechwáyqueyra,” wajacro, Jesusat-. ¹⁴ Sirat uwan to bin ima chihotá rahcuayta acu chícaro. Eyta cuar Sir imát biráy bár bin ima chiwa yinayta acu cácaro. Eyta cuácayat uc tejec éyinan abáy óyqueyra. Yaran abáy rehquít ruhra cat cuechwáyqueyra, wajacro, Jesusat.

*El asunto de los impuestos
(Mr 12.13-17; Lc 20.20-26)*

¹⁵ Eyta wacayat, fariséoin quir béjecro. Fariséoin quir beyar, Jesús ríojocro. Imát waquíc ques ruhwún acu owár cuat ríojocro. ¹⁶ Rior car fariséoinat imár chiwa Jesús quin tayoy áyjacro. Heródesin chiwa cat áyjacro. Jesusat bitara wacátatara istín acu tayoy áyjacro. Jesús imát waquey cuitar cayar yajquín sihwár tayoy áyjacro. Eyta ayat, éyinat Jesús quin wajacro:

—Síwquibu, isat bah ítitan, bahat uw cayar yájtiro. Bahat Sir chihotá tehmoti ehcuro. Uw cahm ayú batro. Bahat séhwatan, uw cara cat, chiwa cat owáraro. ¹⁷ Eyta cuácayat is quin ehcuwi. Behmát séhwatan, romano cara reyat is quin tayar chícyat, ¿isat túnataica, túnajarica? ¿Sir chihotá cutar tunin ajc waaquí? Cara César gobiérnoat ray chícyat, ¿túnataica? wajacro.

¹⁸ Eyta wacayat, Jesusat eyin urá itchacro. Jesús imát waquíc ques rion acu tayoc itchacro. Eyta istír eyin quin wajacro:

—¿Bitara reht ba urá bucáy wayi? ¿Bitara reht aját bitara wacátatara istá rácarica? -wajacro-. ¹⁹ As acat ray tewi, aját wahitín acu. Bi ray cutar ey tayar túnictara as acat tewi, wajacro.

Etar wacayat éyinat raya ey acat uquir tewjacro. ²⁰ Etat Jesusat eyin quin táyojocro:

—Baat ítitan, ¿raya cuítar rehr ajc cuihsuyi? ¿Rehr aquir chacyi? wajacro.

²¹ Eyta táyoyat éyinat wajacro:

—Romano rey aquir chájacro, wajacro. Ey ajc cuihsujacro, wajacro.

Etar eyin quin wajacro:

—Eyta chihtara romano gobierno cara acu túnata ey ima ajc cuihsujacuin ray cut tunwi. Etar cat Sir acu yajcata bin ey cat yajwi, wajacro.

²² Eyta rahcuír, ojc siquir ub yehwjacro. Etar Jesús bin béjecro.

La pregunta sobre la resurrección

(Mr 12.18-27; Lc 20.27-40)

²³ Im ey ricara cuítar saducéoin Jesús quin béhjecro. Saducéoinat sihwat, uw sácacajuin sícotra estají yínajar síhwaro. Saduceo éyinat Jesús quin tayon acu wajacro:

²⁴ —Síwquibu, Moisesat chihtá is quin ehcún cuihsú bahjacro. Uchta wac bahjacro: “Uwa sasá bár cuar chinata óraro. Chein wiya bahta óraro. Eyta báhyeyra ima rabat yarjaquey wiya jor yehwata” wac bahjacro. Yehwír yarjaquey acu sasá cohnátaro. Rab yarjaquey acu cohnátaro. Yarjaquey wiya ojc cut sasá cohnátaro. Isat eyta yajquin acu Moisesat cuihsú bahjacro, -wajacro-. ²⁵ Eyta cuácayt is uw tac icar rábinan cucuí ojcor táyonro. Rab eyin rab cahmor bijat wiya yehwjacro. Yehwír sah bár cuar yarjacro. Eyta cuácayt, yarjaquey rabat chein wiya báhjaquey yehwjacro. Yehwír ey cat, sah bár cuar yarjacro. ²⁶ Ey yar yiror, rab báwoyat chein wiya yehwjacro. Yehwír, ey cat sah bár cuar yarjacro. Eytaan rab cucwoy tas bahnáquinat yehwír, sah bár cuar sácacacro. ²⁷ Rabin bahnaquin sah istiti sacay cutar cháhareht, chein wiya cat ubar ojcor yarjacro. ²⁸ Eyta cuácayt, sácacajuin sicor estají yínatair waquí, ¿sácacajuin wiya ey sicor cat bi rabay jácataca? -táyojocro, Jesús quin-. Ey wiw eyan rabin cucuí binat yehwjacro, wajacro, Jesús quin.

²⁹ Eyta wacayat Jesusat wajacro:

—Baat urá bár tewro. Baat Sir carit cut bitara wáctara istiti rehquít urá bár tewro. Baat Sir camur chi síhwati rehquít urá bár tewro. ³⁰ Sácacajuin sicor estají yinyat, éyinat wiya yehwá báreyra. Chauninat cat ra cuaca báreyra. Etara éyinan Sir cuacúr cacmín itir eyta ítataro. ³¹ Cuatán sácacajuin sicor estají yínataro. Sir imát ba quin eyta ehcú bahjacro. Baat istiti cuar, Sirat wajaquey uchta cuihsú bahjacro. ³² Abrahamin, Isaaquin, Jacobin sácacac cuar Sirat wajacro: “Asan Abrahamin acu, Isaaquin acu, Jacobin acu Sitro,” wajacro. Sira chein acuí Sir batro. Estají bin acu Sitro.

³³ Eyta wacayat uw ricá to binat rahjacro. Chihtá ey rahcuír, ub yehwjacro.

Jesusat eyta tewyat acat saducéoin ajc sácacacro.

El mandamiento más importante

(Mr 12.28-34)

³⁴ Saducéoin Jesús acat ajc sácacac chihtá uwat tewyat, fariséoinat rahjacro. Eyta rahcuír owár sécuajacro. ³⁵ Secuar eyin owár bin bachan chihtán síwquinat Jesús urá wahitín acu táyojocro:

36—Síwquibu, Moisés chiht istiy, chiht istiy bahjác sicar ¿biyan ayan cuitca? wajacro.

37 Eya táyoyat wajacro:

—Uchan ayan cuitro: “Bahat Siran sehnác chawí. Bah urá istán cuitar, ajc istán cuitar, boŵa cuitar sehnác chawí.” 38 Chihtá eyan récaji biro. Ayan cuit biro. 39 Ey yahncút bi cat eyan wanro. “Behmá ura cut behmán sehnác eyta cahujín cat eyta sehnác chawí.” 40 Chihtá eyan caba yajcayat, Moisesat chihtá bita cuihsú bahjáctara, bahnác caba yajcaro. Sir chihtá ehcúquinat chihtá bita ehcú bahjáctara bahnác caba yajcaro.

¿De quién es hijo el Cristo?

(Mr 12.35-37; Lc 20.41-44)

41 Eya waquir, fariséoin owár sécuajaquin quin Jesusat táyojocro:

42—¿Sirat Cristo ayquey tamo baat icúr síhŵaqui? Baat síhŵatan, ¿rehrá wihnacá? wajacro.

Etat fariséoin owár sécuajaqueyinat wajacro:

—Cristoan David wihnaró, wajacro.

43 Etat wajacro:

—Eya cuácayat, ¿Bitara etar Davidat Sir Ajcan Cámuran Eya chihtá cuitar ey ojcor “cara” waquí? Davidat uchta cuihsú bahjacro:

44 Sirat ajmár cara quino wajacro: “Asi jor bahan cara chaquic acor ítuwi,” wajacro, Sirat. “Aját bah quehsí bin bahnaquin burbar yajquic acor ítuwi,” wajacro, Sirat ajmár cara quin.

45 Davidat “ajmár cara” waquic cuitar Cristo ima cara ehcuro. Eya ehcujác cuar baat Cristoan “David wihná” wacaro.

46 Eya wacayat eyin bahnaquin ajc sácajacro. Etar yahncutra istiyati ey urá istín acu táyotiro.

23

Jesús acusa a los fariseos y a los maestros de la ley

(Mr 12.38-40; Lc 11.37-54; 20.45-47)

1 Etar Jesusat ricá sécuajaquin quino cat, ima chiwa quino cat wajacro:

2—Bachan chihtán síwquinat cat, fariséoinat cat bachan chihtán uw quin siwín ac waquir cháacro. 3 Eya chihlara éyinat siwquey rahcwi. Eya cuar éyinat yajquir éytara yajti jawí. 4 Eyinat uw quin bachan abáy bi yajc ayro. Uwan ey bachat cuácaro. Uw owat cuaquir eyta, eyin bachat cat eyta cuácaro. Eyinat uw quin bach yajc ayic cuar, imáratra queni yájtiro. 5 Eyinat icúr bi yajcayat, uwat imár tamo ay síhŵayta acu eyta yajcaro. Uwat imár tamo síhŵayta acu Sir chihtá ahntarír cuitar cuihsúr ub cara acat questaro. Cuic awat cat questaro. Eyin oya ques ubar cuitar sohmasom owro, uwat ey wahitayta acu. 6 Secuac usar báncoan ehchí cuitar chihra rácatro. Fiesta cuitar cat báncoan ehchian cuít bi cuitar chihra rácatro. 7 Rasá cuitar uwat imár quin ay tena aya rácatro. Imár quino “síwquibu,” waca aya rácatro.

8 Eya cuar baatrá uw quin behmár ojcor “síwquib” awú ayti jawí. Ba acu síwquib istanro. Ba bahnáquinan rahra rahra rábinro. 9 Ba acu Siran Tetán istanacro. Eya cuacúr itro. Eya cuácayat baat cajc uch cut itquin ojcor “tetá” awuti jawí. 10 Ba acu cara istanro. Ba cara Cristo asan eyro. Eya cuácayat, behmár ojcor “cara” awú ayti jawí. 11 Biyat cahujín cuitar icuran biyan yajcáyatan, eyan cáraro. 12 Bíyinat imár ojcor “asan caran toro,” síhŵayta, eyta síhŵaqueyinat Sirat cuayan wan chácayqueyra. Eya cuar bíyinat imár ojcor

“asan chíwaro,” síhwayat, Sirat eyta síhwaqueyin cárinan cuít chácayqueyra, wajacro.

¹³ ¡Bachan chihltán síwquinu! ¡Fariséoinu! Ba conú cuac sácayqueyra. Ba urá bucayro. Baatán uw quin Sir cara rehquey icar rau áytiro. Behmár Sir cara rehquey icar raútiro. Etar cat biyinatan Sir cara rehquey icar rauwin yajcayat, baat eyin quin rau áytiro.

¹⁴ ¡Bachan chihltán síwquinu! ¡Fariséoinu! Ba conú cuac sácayqueyra. Ba urá bucayro. Baat sácajaquin wiya báhjaquey cayar yajcaro. Baat usar bin eyin ohnor icúr bi síuro. Eyta siwic cuar, uwat ba ur ay síhwayta acu Sir ojcor conyat in cona báhntiro. Eyta rehquít Sirat ba cuít cuécwataro, wajacro.

¹⁵ ¡Bachan chihltán síwquinu! ¡Fariséoinu! Ba conú cuac sácayqueyra. Ba urá bucayro. Baatán cuis istanác binat ba chihltá cácayta acu siwot bécaro. Bísaran, bísaran, caje cutar, yacúr cuitar siwot bécaro. Eyta bécaayat uwat ba chihltá cácaro. Uwat ba chihltá cajac rehquitrun, cab oc icar cuácayqueyra. Ba cab oc icar cuácata eyta eyin cat eyta cuít cuac sácayqueyra.

¹⁶ Ba conú cuac sácayqueyra. Baatán chihltá sinti cuar uw quin siwro. Baan ub bár binan wanro. Baan ub bár binat istiy ator béyanan wanro. Baat tan síhwatan úchtaro: Uwat sucuar tewti istín ac uchta wacaro: “Sir úsara oro chájaquey cahmar uní wacaro.” Eyta waquíc cuara sucuar tewyat Sir táyatro. Cuatán istiyát waquít: “Sir ubach cahmar uní wacaro.” Baat séhwatan, eyta waquíc cuara sucuar tewyat bitarach batro. Ba tanra eyta síhwaro. ¹⁷ Baat eyta síhwac cuar urá bár síhwaro. Istiti rehquít eyta síhwaro. Baat síhwat, ¿biyan ayan cuitqui? ¿Sir úbachtara, órotara, biyan ayan cuitqui? Oroa Sir usi chácayat, ay rehcaro. Sir ima óroan wan rehcaro. Cuat Sir usi chátieyra, ayan etach batro. Etarwan Sir úsian óroi ayan cuitro. ¹⁸ Baat tan síhwatan úchtaro: Uwat sucuar tewti istín ac uchta wacaro: “Sir usar yera ácara icar chajac ruwa cahmar uní wacaro,” wacata síhwaro. Eyta waquíc cuara sucuar tewyat Sir táyatro. Cuatán istiyát waquít, “Sir usar yera acar cahmar uní wacaro.” Baat séhwatan, eyta waquíc cuara sucuar tewyat bitarach batro. Ba tanra eyta síhwaro. ¹⁹ Baat eyta síhwac cuar, urá bár síhwaro. Istiti rehquít eyta síhwaro. Baat síhwat, ¿biyan ayan cuitqui? ¿Acartara, ruwa ey arcutar chájaqueytara, biyan ayan cuitqui? Ruwa acar arcutar chácayat, ay rehcaro. Ayan Sir ima ruwan wan rehcaro. Cuat acar arcutar chátieyra, ayan etach batro. Etarwan yera acar eyan ruwa ayan cuitro. ²⁰ Etarwan uwat “Sir usar yera ácara cahmar uní wacaro,” wacayat, yera acar im istír ójcori wátiro. Yera acar ji, ruwa ji ojcor wacaro. ²¹ Eyta cat uwat “Sir ubach cahmar uní wacaro,” wacayat, Sir ubach im istir ójcori wátiro. Sir ubach ji, Sir ima ji ojcor wacaro. Ubach ji, ubach cayíb ji ojcor wacaro. ²² Eyta cat uwat “Cuacúr abá cahmar uní wacaro,” wacayat, cuacúr abá im istir ójcori wátiro. Cuacúr abá ojcor ji, Sir banco ojcor ji, Sir ima ey cutar itic ojcor ji tewro.

²³ ¡Bachan chihltán síwquinu! ¡Fariséoinu! Ba conú cuac sácayqueyra. Ba urá bucayro. Baat ir icar aquibo chaquic cat sawúr ucasi bi sícara úbisti, ucasi bi sícara úbisti Sir quin wícaro. Eytaan caba wic cuar bachan chihltán ayan cuít eyan waca técaro. Baat uw cayar yajcaro. Uw cuitar cat yájtiro. Ba urá bucayro. Baat Sir quin eyta wícata binro. Eyta cuar chihltá ayan cuít bi cat wácati yajcata binro. Uw cat cayar yajti ítata binro. Uw cuitar yajcata binro. Ur istán chácata binro. ²⁴ Baan ub bár binat ibit ehcúquinan wanro. Baat chihltá conu bi yarsa yajcaro. Eyta cuar, chihltá ayan cuít eyra yájtiro. Baan

uchan wanro. Uwat rihar icar cuiyách tijcayat úcaro. Eyta uc cuar, cabállora uti cuar yaya sicaro.

²⁵ ¡Bachan chih tán siw̄quinu! ¡Fari séoinu! Ba conú cuac sácayqueyra. Ba urá bucayro. Baat baycúr cat, toca cat cuitchiney rest ey sucro. Cuitchiney ay sucuic cuar, úsotra súctiro. Uwat ba tamo ay síhwayta acu baat atum rest ey sucro. Eyta cuar baat uw cayar yajcaro. Bes yajcaro. ²⁶ Fari séoinu, ba ub bár binan wanro. Baycuran tocan usor récaji sucuata eyta ba cat récaji eyta ur ay eyta chawí. Eyta chácayat uw ub cahmor cat ay chácayqueyra.

²⁷ ¡Bachan chih tán siw̄quinu! ¡Fari séoinu! Ba conú cuac sácayqueyra. Ba urá bucayro. Baan chein ruhjác áwata cuasayan ehchí órojoqueyan wanro. Chein awat eyta óroyat, ub cut ítitan, óriquenro. Eyta cuar tan satra chein cáraran toro. Chein restá cat toro. ²⁸ Ba cat éytaan wanro. Ub cut ba ítitan, ay binan wan itro. Eyta cuar ba tan satra, urá ay batro. Chih tá bucayro.

²⁹ ¡Bachan chih tán siw̄quinu! ¡Fari séoinu! Ba conú cuac sácayqueyra. Ba urá bucayro. Baatán chein awat óroro. Cahmor Sir chih tá ehcuquin chein awat óroro. Uchicrias urá ay bin sácayaqueyin chein awat óriquen óroro. ³⁰ Eyta oro rabar wacaro: “Isan cahmor cohtín itic acat ítchaquir waquít, cohtinát ur ay bár yajác eyta isat éytara yáccajar binro. Isat Sir chih tá ehcuquin yaúwajar binro.” wacaro. ³¹ Cohtinát Sir chih tá ehcuquin yaujác wacayat, baatán behmár cahm icar tewro. Behmaran Sir chih tá ehcuquin yauquin bomcatro, wacaro. ³² Etarwan ba cohtinát récaji yajcáy yinjaquey baatán im eyta yajc bahnwi.

³³ Ricminú, ba cumoró sasán wanro. Baan cab oc icar beti ac bitách sera waájatro. Cab oc icar bétaro. ³⁴ Eyta chih tara aját ba quin Sir chih tá ehcuquin áyinro. Urán bowan to bin cat, siw̄quin cat áyinro. Eyta cuar, aját eyta áyatan, baatán as chih tá ehcuquin cat, urán bowan to bin cat, siw̄quin cat tíwayqueyra. Cahujinra caruc ojcor quejácayqueyra. Cahujinra ba secuac usar bucáyqueyra. Cahujinra pueblo istiy cut, pueblo istiy cut ruhwún acu quehwú beyáyqueyra. ³⁵ Eyta yauyat, eyta ruhwuyat baat tayar ji rehácayqueyra. Ur ay bin cahmor tíwjaquin tayar cat ba acam rehácayqueyra. Abel ay bár yajti cuar yaujacro. Abel yauwi cuitar cuar ur ay bin istiy cat, istiy cat Zacarías oco tas eyta tíwjacro. Zacarías Berequías wajjiró. Zacarías Sir usi cuácayat yaujacro. Ruwa wahníc acar ecsar cuácayat Sir ubach querat cac cahmar cuácayat uwat Zacarías yaujacro. Ur ay eyin bahnaquin tíwjaqueyin táyara ba acam rehácayqueyra. ³⁶ Aját ba quin wacaro. Ur ay eyin tíwjac tayar ah cutar itquin acam rehácayqueyra, wajjacro.

Jesusat bachan chih tán siw̄quin quin, fari séoin quin eyta wajjacro.

Jesús llora sobre Jerusalén

(Lc 13.34-35)

³⁷ Eyta waquir car wajjacro:

—Jerusaléninu, Jerusaléninu, asan ba racar cue rehcaro. Baat Sir chih tá ehcuquin cat bucoy bucoy istiy cat, istiy cat tiwro. Chih tá ehcuquin Sirat ba quin ayat, baat eyin ac cut tiwro, -wajjacro-. Jerusaléninu, aját baan rácatro. Sisbúr ahná abinát ima sasá ectar cahmor secuar eyta, aját cat ba eyta secua racar rehjecro. Aját bucoy bucoy ba eyta secua racar rehjecro. Eyta cuar baat as chih tá cátiro. Etar asan ba racar cue rehcaro. ³⁸ Eyta cuácayat Sirat ba uwra ajcá bár etí ten yajcaro. ³⁹ Aját ba quin wacaro. Ahra yahncút baat as bucoy istá báreyra. Sir chih tá racar rehcc oco tas, baatán asa istá báreyra, wajjacro, Jesusat judíoín quino.

24

Jesús dice que el templo será destruido
(Mr 13.1-2; Lc 21.5-6)

¹ Jesusat judíoín quin eyta waquíř, Sir usi bin watar waajacro. Waar cat beya rabar Jesús quin ima chiwat wajacro:

—Sir ubach óriquenro. Wahítuwi, wajacro.

² Eyta wacayat Jesusat wajacro:

—Sir ubach eyta tuwjár ojcor uch síh̄wawi. Aját ba quin uní wacaro. Ac ubach tuwjaquey bahnác quihu sácayqueyra. Acan arar tas tas chájaquey úbistii chati quihwáyqueyra, wajacro.

Señales antes del fin
(Mr 13.3-23; Lc 21.7-24; 17.22-24)

³ Eyta waquíř cuitar Olivo terá cuitar cujacro. Erar cur chiwat Jesús ima quin táyojocro. Cahujinat rahcti cuar táyojocro:

—Is quin récaji ehcuwi. ¿Bahat tew̄quey bitat cab cuwátaqui? Bahat tew̄jár ojcor bar cab cuquey isat istín acu uw acam bitara rehcatatara, is quin ey ehcuwi. Isat récaji istín acu ehcuwi. ¿Ba wiquin cahmro; cabar tinín cab cucayat, uw acam bitara rehcataca? wajacro, ima chiwat Jesús quin.

⁴ Eyta táyoyat, Jesusat wajacro:

—Yají jawí. Aját tew̄quey cab racayat ¿uwat ba cayar yájcajaqui? ⁵ Uwat imár ojcoran “Asan Crístoró,” wacáyqueyra. Uwan to binat eyta wacáy yináyqueyra. Eyinat “Sirat as ayjac,” waquíř cuara, imár chihtá síwayqueyra. Eyta waquíř cuitar uw ricá to bin cayar yajcáyqueyra. ⁶ Cajcan birar urar tec quejn chihtá tewíc rahcuáyqueyra. Usár cat tec quejn chihtá rahcuáyqueyra. Eyta rahcuí cuar rooti jawí. Eyra im eyta rehcata waquíř chájacro. Eyta tec quejquíc cuar ruwár ojcor rehcata eyi batro. ⁷ Cajc istiy uwan istiy uw owár, istiy uw owár tec quejqueyra. Gobiérnoan rahra rahra tec quejqueyra. Cajc istiy, cajc istiy cuitar yayan uti siti rehcaýqueyra. Ihyara cat birar, urar yiwóyqueyra. ⁸ Eyta rehcatat anto récaram rehcata bin éytaro. Ey yahncutwan cutí rehcaýqueyra.

⁹ Uwat ba as chiwa chajac ques quehswáyqueyra. Eyta quehsúr ba cahujín at icar wícaýqueyra. Ruhwún acu yauwín acu wícaýqueyra. ¹⁰ Eyta ruh̄wuyat ayot cahujinat as chihtá waca téyqueyra. Eyta waca técatat, serat ima íwoquin quehsí waáyqueyra. Quehsí waar car, quehsí bin at icar chácaýqueyra. ¹¹ Uw ricán to binat Sir chihtai bár ey ehcún yináyqueyra. Eyta yinír, uwan to bin cayar yajcáyqueyra. ¹² Etat owár ur ay baran acsar, acsar yajcáyqueyra. Eyta cuácayat uwan rahra rahra sehnác ítchacan wacar sehnác bár rehcaýqueyra. ¹³ Etat owár bíyinanat Sir chihtá wácati tan úcayatan, Sirat éyinan síwayqueyra. ¹⁴ Etat owár Sir cara rehquey chihtá cajcan bitatara bahnác cuitar ehcwáyqueyra. Uw istiy quin, istiy quin, istiy quin, bahnaquin quin ehcwáyqueyra. Eyta ehcú tihryat, ruwár ojcotrun cábara tináyqueyra.

¹⁵ Etat owár baatan uchta istáyqueyra. Istiyát Sir usi abáy ruh̄wáyqueyra. Sir ima istir querat icar báchuti raúwayqueyra. Uwan raúwajar bin icar raúwayqueyra. Uchicrias cuat Sir chihtá ehcuquib Danielat eyta raúwayta ojcor récaji cuihsú bahjacro. Bíyatan carit uch tacáyatan ey chihtá yají rahcwí. ¹⁶ Sir usi raúwajar bin icar raúwayat ruhcuay biwi. Raújac chihtá rahcuír, Judea cajc cut ítquinra cubar icar ruhcuay quinwi. ¹⁷ Bíyinan ubach arcutar rehcaýatan, éyinan usar tan oso oya ucay rauti quinwi. ¹⁸ Bíyinan chi cut

rehcáyatan, éyinan siricajá ucay usi beti quinwi. ¹⁹ Wiwín istir bár eyin cat cuechú cuac sácayqueyra. Sasá sut ojcor bin abín cat cuechú cuac sácayqueyra. ²⁰ Sir ojcor uchta conwi, -wajacro-. “Bara cut cat tan jaquin rícará cat quiníc cab cuan ayti jawi,” Sir ojcor eyta conwi. ²¹ Sir usi ruhwayat owaran cuechú cuac sácayqueyra. Récaji Sirat cuan ayjac cuar, aha cat tas cuácayát eytay cuátiro. ²² Uwan eyta cuac sácayatan, Sirat conu chíhr áyayqueyra. Sirat et áytieyra rehratí sera waájatiro. Eyta cuar Sir imáy cájaquin sehnác rehquít, et áyayqueyra.

²³ ’Uwatan ba quin “Cristo usatro,” wacáyatan, úwatan “Cristo úratro,” wacáyatan, ey ria cati jawi. ²⁴ Etat ba cayar yajquín acu istiy cat, istiy cat, quir bin yináyqueyra. Yinír “Asan Crístoro,” wacáyqueyra. Cahujinat “Asan Sir chihtá ehcúquibro,” wacáyqueyra. Eyinat eyta waquíc cuar Cristo queney batro. Etar istiti bí icúr bár sícara bitara útura yajcáyqueyra. Sirat cájaqueyin cat cayar yajcátair waquít cayar yajcáyqueyra. ²⁵ Baat récaji ey istayta acu ba quin ehcuro. Eyta etar yají rahcwi.

²⁶ ’Uwat ba quin “Cristo urar ubach bár cuitatro,” wacayat, ria cati jawi. Erar wahitay beti jawi. Ba quin “Wahítuwi. Ubach tan sar ay ístajar quen ruhjacro,” wacayat, ria cati jawi. ²⁷ As Uw Síuquib sicor wícaayat owár úchtaan wanro. Cuir cuasoyat uwat itro. Rahr owár rahs raquíc wihár ítquinat cat, rahs rauwic wihara ítquinat cat ub cuitar itro. Eytaan wan as wícaayat, cajc bahnác cuitar ítquinat istáyqueyra.

²⁸ ’Chein bísara jácayat, erar bacasít quiwáyqueyra.

Cómo vendrá el Hijo del Hombre

(Mr 13.24-37; Lc 21.25-33; 17.26-30, 34-36)

²⁹ ’Uw ruhwú cab bahní cuitar rahs waa báreyra. Sihyór cat waati rehcaýqueyra. Cuacúr ub cat abá cuitar bin tijcáyqueyra. Cuacúr abá cuitar bahnác yiwóyqueyra. ³⁰ Etat cuacúr abá wahítitan, as wiquíc cab cujác chihtá istáyqueyra. Uw bahnáquinat istáyqueyra. Eyta istir cona sácayqueyra. Etat asa Uw Síuquiban istáyqueyra. Bowarám tan cutar raquíc istáyqueyra. Urán to raquíc istáyqueyra. Rahs churotán wan Sir churot chi wan beo beo raquíc istáyqueyra. ³¹ Etar aját cacmín cuacúr bin áyinro. Ayir éyinat rubar cuhr cutar uw Sir imáy sécuayqueyra. Cajcan teyan bitatara bahnác cutar bin sécuayqueyra.

³² ’Higuera caruc sucóc cab cuquíc síhḡawi. Baatán higuera cárucua cay sucoyat, rita cuquíc itro. Higuera caruc cuicara sucoyat, rita cuquíc itro.

³³ Eytaan wan, aját wacye bahnác eyta rehcayat, cábara tinic cab cuquic istáyqueyra. Cabar bar tinic istáyqueyra. ³⁴ Aját ba quin wacaro. Ah cut ítquín bahnaquin sácata cuar, aját wacye eyta rehcaýqueyra. ³⁵ Cuacúr abá cat, cajcan teyan bahnác bahnáyqueyra. Eyta cuar as chíhtán bahnác queni íuti im eyta chácayqueyra. Bahná báreyra, wajacro, Jesusat.

³⁶ ’Asa Uw Síuquib cat bitat sicor wícatatara, istiyati ístítiro. Rahsa bita jat wícatatara istiyati ístítiro. Sir cuacúr cacmínát cat ístítiro. As Sir ima wacját cat ístítiro. Tet imatrun itro. ³⁷ Récam Noé itic cab rehquír eyta, asa Uw Síuquiban racayat cat, éytaan wan rehcaýqueyra. ³⁸ Récam etat owaran riw anto cajc bahnác cutar uhrú tas cuinti cuácayát, uwat ístítiro. Uwat imár sácajar síhḡar ohbac ítchacro. Eyta ita rabar ira yájacro. Bacua yahjacro. Wiya cat yehḡjacro. Cahbarin cat yehwín ac ajc waajacro. Noein riwa arcutar beyin usar rauwic oco tas eyta yajacro. ³⁹ Noein riwa arcutar beyin ubach

icar rauyat, istiyati imár cuácatai bow béhtiro. Riw uhrú tas cuinic oceso tas uwat bow béhtiro. Riwayat eyin sacan yehwíc cab cuc oceso tas bow béhtiro. Asa Uw Síuquib racayat cat, ima éytaan wan bow behti wicáyqueyra. ⁴⁰ Etat owár sera bucáy binat chi cut canar yajcaro. Canar eyta yajcayat úbistira ajmaráy béyinro. Cuatán istiyará beti bahnro. ⁴¹ Wiwín bucáy binat anab tajcro. Tajcyat, úbistira ajmaráy béyinro. Cuatán istiyará beti bahnro. ⁴² Asan bitat wicátatara baatán istítiro. Eyta bira as wiwíc cahmor síhwatira ítiti jawí. ⁴³ Uch síhwawi. Ubach cayibat besin bítajat wicátatara istír waquí, camti ítata binro. Bésinat bes yajti acu camti ítata binro. ⁴⁴ Eyta bira asa Uw Síuquib bar wicata síhwa rabar ítuiwi. Eytair báreyra ças racayat baat bow behti réhçajqui?

El siervo fiel y el siervo infiel
(Lc 12.41-48)

⁴⁵ Biyan cacúm ay bántara aját ey ehcunro. Cacúm ay binat carat ayquey wácati bahnác yajcaro. Cacúm eyta bin patronat bahnác obir yajcayta acu cac bahcaro. Cac bahcayat cacúm eyat cacmín cahujín quin ira wícaro. Ira wiwíc cuitar cab cucayat, cacmín cahujín ac ira tahwuro. ⁴⁶ Eyta cac bahr cutar patrón cajc istiy bijacro. Itchareht sicor wijacro. Sicor wiwíur ítitan, cacúm eyat bi yajcata wac bahjácata ay yajcáy raújactara eywan ayro. Cacúm ey ohbac ítayqueyra. ⁴⁷ Aját ba quin wacaro. Cacúm eyra patronat cacmín cara cuít yehn áyayqueyra. Icuran biyan bahnacan cacúm ey at icar wícaro. Obir yajcayta acu wícaro. ⁴⁸ Cuatán cacmá ay bár binat uchta séhwaro. “As cara in wícajar bijacro,” séhwaro. ⁴⁹ Eyta séhwayeyra cacmín ruhway yehnata óraro. Imara iran, bacuan báchuti, atuc sínata óraro. ⁵⁰ Simat yehwquin owár atuc sínata óraro. Eyta ruhwayat icar, atuc sinyat icar, cara wicata óraro. Patrón in wícajar séhwayat icar wicata óraro. Bow behti cuácayat wicátaro. ⁵¹ Wiwíur ítitan, cacúm ay bár yajcaro. Eyta yajquíc ques abáy bucáyqueyra. Urá bucáy bin owár cuécwayqueyra. Eyta cuécwayat, eyta bucayat abáy óyqueyra. Yaran abáy rehquít ruhra cuechwáyqueyra, wajacro, Jesusat ima chiwa quino.

25

El ejemplo de las diez muchachas

¹ Etar Jesusat acsar ima chiwa quin wajacro:

—Sir cara rehquey úchtaan wan chácayqueyra. Cahbarin cuisa ucasi binan serat wiya yehwíc fiesta cuitar béjcro. Cahbarin éyinat imár oca soya jaw béjcro. Wiya yehwín ey wiwíc acor itin acu béjcro. ² Cahbarin cuisa esí éyinra urá batro. Cuatán cahujín esí éyinra urá chiro. ³ Urá bár éyinat ocan anín acu aceite yarsa bétiro. Oca anín aceite bahnyat bucoy tehmár chaquin acu bétiro. ⁴ Cuácayat urá ji éyinatra caba cuwata acat béjcro. ⁵ Eyanin fiesta yajquín usi cucayat, wiya yehwín eya in wítiro. In witi rehçayat cámyarat cahbarin cuac bécaro. Eyta cuac béçajareht sarac cámjacro.

⁶ Eyta cámjareht chey ubut chat cohwíc ajc rahjacro. “Bar racaro. Bar racaro. Ey tihráy rowí,” cohwíc ajc rahjacro.

⁷ Eyta cohwíc ajc rahcuír ajc béhçcro. Ajc behquír car oca anay yinçacro. ⁸ Oca anay yinyat, cahbarin cuisa esí urá bár éyinat aceite cutiro. Cuti cuácayat cahujín eyin quin chíjacro. “Is oca bar tin bicaro. Baayí ey sícara is quin wiwí,” wajacro. ⁹ Etat urá ji éyinat wajacro: “Batro, wícajatro. Ba quin wícyeyra, isay ey cat tináyqueyra. Ba acu cat, is acu cat cuti tináyqueyra. Wícajatro. Cuatán behmarat wahy béowi,” wajacro.

10'Eyta wacayat éyinat imár acu wahy béjebro. Aceite wahy bey yiror wiya yehwín ey wijacro. Wicayat, im acor itay ocuajác eyin owár usi raújacro. Rauwir wiya yehwíc fiesta yajcáy yinjacro. Rauwir quérati cay tun téjebro.

11'Itchareht yájcajareht cahujín aceite ucay béjequeyin sicor béhjebro. Behquir querat acor cuar wajacro: "Caru, caru is rauwin acu quérati waawi," wájacro.

12'Eyta wacayat wajacro: "Aját ba quin wacaro. Ba rehríntara ajatrá istiti binro," wájacro.

13'Jesusat ima chiwa quin siwín ac eyta ehcujacro. Etar wajacro:

—Eyta bira yají chawí. As sicor bítajat wicátatara, caban bi cutara wicátatara, baat istítiro. Eyta chíhtara síhwatira ítiti jawí, wajacro. As wiquíc acor ítuwi, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

El ejemplo de los talentos

14'Sir cara rehquey úchtaan wan chácayqueyra. Cara cajc istiy ben inár ima cacmín yehw chíjacro. Yehw chíir car, eyin at icar ima ray to bin ruón acu tahwujacro. 15'Istiy at icar raya talento esí wíjacro. Istiy at icar raya talento bucáy wíjacro. Istiy at icar talento úbisti wíjacro. Cacmín istiy quin istiy quin orá ruota acat wíjacro. Eyta wiquír cajc istiy bijacro. 16'Bi yiror, raya talento esí cajac éyatan ray ey cuitar icúr bi wahr car acsar rajacro. Eyta rájareht acsar cat talento esí sécuajacro. 17'Eytaan wan istiyát talento bucáy wijac eyat cat icúr bi wahr car, acsar rajacro. Eyta rájareht acsar cat talento bucáy sécuajacro. 18'Cuatán talento ubistán cajac éyatra raya caquir ruhjacro. Iscán cuijacro. Cuiir cara raya ey sar ruhjacro.

19'Itchareht yájcajareht cara sicor wijacro. Wiquír car cacmín bucoy yehw chíjacro. Ray sawún acu yehw chíjacro. 20'Chícayat récaji ray talento esí cájaquey wijacro. Wiquír, cara quin wajacro: "Caru, bahat as at icar talento esí wíjacro. Eyta wijac cuar, aját acsar cat talento esí sécuajacro. Towi. Bah quin sicor talento ucasi wícaro," wájacro. 21'Eyta wacayat, carat wajacro: "Eywan yarsa yajacro. Ba urá istaná biro. Cacmá ay biro. Bahat conu bi ruhwuti cohn áyjacro. Eyta bira aját bah at icar acsara cuít wíquinro. Is buc owár ahní ítataro," wájacro. 22'Eyta wacayat, ray talento bucáy cájaquey wijacro. Wiquír, cacmá eyat cara quin wajacro: "Caru, bahat as at icar talento bucáy wíjacro. Eyta wijac cuar, aját acsara cat talento bucáy sécuajacro. Towi. Bah quin sicor talento bacáy wícaro," wájacro. 23'Eyta wacayat, cara eyat wajacro: "Eywan yarsa yajacro. Ba urá istaná biro. Cacmá ay biro. Bahat conu bi ruhwuti cohn áyjacro. Eyta bira aját bah at icar acsara cuít wíquinro. Is buc owár ahní ítataro," wájacro. 24'Etat talento ubistán cájaquey wijacro. Wiquír wajacro: "Caru, aját ítitan, bahan ray sar esan abayro. Behmát riti cut bin sécuaro. Behmát ruoti cut bin behmáy cácaro. 25'Eyta istír bah cahm ehurán to rehjebro. Ehurán to rehquít bah ray ay ruhjacro. Ica cuiir sar yajc chájacro. Towi. Bah raya im éytaro," wájacro. 26'Eyta wacayat, car eyat wajacro: "Bah urá ay batro. Bah ohcan abayro. Aját riti cut bin secuac istíc cuar, as ray ruhjacro. Aját ruoti cut bin caquic istíc cuar, as ray ruhjacro. 27'¿As rayan bitara reht ray yajc chaquib quin wíta? Ray yajc chaquib quin wíjaquir waquít, eyat ray ey cuitar ruota binro. Eyta ruójaquir waquít, sicor rayan cuít wícata binro. Eyta cuácayat as sicor wicayat, ajmaráy acat chaw, sécuajac acat chaw, cuít chácata binro. 28'Eyta chíhtara ey at icar talento wijac ey quistú uwi. Quistú uquir, ucasi wijac ey quin wiwi.

²⁹ Aját uní wacaro. Biyay cuítara ey quin acsara cuít wícaro. Eyta wícatay in bahná báreyra. Cuatán biyay conútara, ey ohnor bahnác cuic úcaro, -wajacro. ³⁰ Ey cacmá icúr acui batro. Etar tinjac baquí chira cuitar uc tewi. Erar técatay conáyqueyra. Yaran abáy rehquí ruhra cat cuechwáyqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

El juicio de las naciones

³¹ Asa Uw Síuquiban cara yehnár cajt uch cut sitor wicáyqueyra. Uw ubot wicáyqueyra. Eyta wicayat, cuacúr cacmín owár behcáyqueyra. Behquí asan cara cháquinro. ³² Asan rey cara chácayat, uw bahnáquinan as cac cahm béhcayqueyra. Aját eyin urá istín acu béhcayqueyra. Behcayat, aját eyin urá istinro. Istír ur ay éyinra ajquí wahwunro. Obas cayibat óbasa cabir tac icar bin wahwúr eyta uw eyta wahwunro. ³³ Aját ur ay éyinan as cuic rahray wihara cháquinro. Cuatán ur ay bár éyinra cuic rahray istiy wihara cháquinro. ³⁴ Etar asa rey carat ur ay eyin quin waquinro: “Bara as Tetát cájaquinro. As Tetát récaram anto cábara cuanti jat echí ba im sasá chaquin ac waquí chájacro. Eyta bira ey sasá chacay rowi. ³⁵ Asa yayí cuácayat, baat as ira wíjacro. As cuc wini cuácayat, yahn acu bacú wíjacro. Asan baat istiti cuar ba quin cucayat, as ubach wíjacro. ³⁶ As oya bár siati cuácayat, baat oya wíjacro. As restát yéhnajar rehcatay, as obir yajcáy béjebro. As cárcel icar cuácayat, as quin pasear yajcáy béjebro. Eyta etar as Tet sasá chacay rowi.” Aját eyta waquinro, eyin quino.

³⁷ Eyta wacayat, ur ay éyinat wacáyqueyra: “Caru, ¿Bah yayat cuaquic isat bitat itiy? ¿Bah quin ira bitat wicyi? ¿Bah cucuát cuaquic isat bitat itiy? ¿Bah quin bacú bitat wicyi? ³⁸ ¿Bah bírari cámajar cuácayat isat bitat itiy? ¿Bah istiti cuar ubach bitat wicyi? ¿Bah oya bár cuaquic isat bitat itiy? ¿Ba oya bitat wicyi? ³⁹ ¿Ba restát cuácayat, cárcel icar cuácayat, isan bah quin bitat beyi?” wacáyqueyra. ⁴⁰ Eyta wacayat, asa cara reyat wacáyqueyra: “Aját ba quin wacáro. Baat as chiwa obir yajacan, as obir yajquí éytaan wanro. As chiwa oya bár bin cuácayat baat eyin obir yajacan, as obir yajquí éytaan wanro.”

⁴¹ Eyta waquí ur ay bár eyin quínora waquinro: “Bara as owár ítiti jawi. Sirat ba quehsuro. Etar cab oc icar béowi. Cab oca Sisráam acu ey cacmín acu bar órojocro. ⁴² Asa yayí cuácayat, baat ira witi rehjecro. As cuc wini cuácayat, baat bacú witi rehjecro. Asan ba istiti cuar ba quin cucayat, as ubach witi rehjecro. ⁴³ As oya bár siati cuácayat, baat oya witi rehjecro. As restát cuácayat, as obir yajcáy beti rehjecro. As cárcel icar cuácayat, as quin beti rehjecro. Eyta etar cab oc icar béowi.”

⁴⁴ Eyta wacayat, ur ay bár éyinat wacáyqueyra: “Caru, ¿Bah yayat cuaquic isat bitat itiy? ¿Bitat ira witi ruhwuyi? ¿Bah cucuát cuaquic isat bitat itiy? ¿Bitat bacú witi ruhwuyi? ¿Bah bírari cámajar isat bitat itiy? ¿Bah ubach witi bitat ruhwuyi? ¿Bah oya bár siati cuaquic isat bitat itiy? ¿Ba oya witi bitat ruhwuyi? ¿Ba restát cuácayat, cárcel icar cuácayat, isat bah quin beti bitat rehyi?” wacáyqueyra. ⁴⁵ Eyta wacayat, asa cara reyat waquinro: “Aját ba quin uní wacaro. Baat as chiwa obir yajti ruhwujacro. Eyin ruhwúyatan, as ruhwúr éytaan wanro. As chiwa oya bár bin ruhwúyatan, as ruhwúr éytaan wanro,” waquinro. ⁴⁶ Eyta waquí ur ay bár éyinra cab oc icar uwan cuánaan itin acu ab cuiáyqueyra. Cuatán ur ay éyinan Sir owár bur cut su cut itayqueyra. Jesusat chiwa quin eyta wajacro.

26

Planes para prender a Jesús (Mr 14.1-2; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53)

¹⁻² Boni cuanyat bach ajc cheycar aracat bijaquey cuanata cuanjacro. Uchicrias Siran cohtín ubach aracat uw yauti bijacro. Siran aracat uw yauti bijác ey sihwán acu judíoinat bach yájcuano. Bach ey ajc istiy cut Pascua fiesta awuro. Boni cuanyat bach ajc cheycar aracat bijaquey cuanata cuanjacro. Eyta cuanyat, Jesusat uw quino wac tihrír, ima chiwa quino acsar wajacro:

—Pascua fiesta yajquíc bar cab cucaro. Baatán eyta itro. Eyta cuanyat asa Uw Súquib caruc ojcor quejquín cahujín at icar wícajqueyra, wajacro.

³ Eyta tewyat icar cajc istiy sacerdote carin cat, judío werjayín cat sacerdote cara usi sécuajacro. Sera ajca Caifás usi sécuajacro. ⁴ Esar secuar Jesús yauwin acu ríojocro. Uwat istiti caquir yauwin acu ríojocro. ⁵ Eyta rio cuar éyinat wajacro:

—Yauwata cuar fiesta cuitatra yaúwajatro. Fiesta cuitar yaúyeyra, uwat istír car, tec yináyqueyra, wajacro.

Una mujer unge a Jesús (Mr 14.3-9; Jn 12.1-8)

⁶ Eyta ríoyat icar Jesús Betania cuitar Simón usi chájacro. Simón ajc istiy cut ojç ohnquey awujacro. ⁷ Erar chácayat mesa acor chihrjacro. Mesa acor chihryat wiw istiy Jesús ocsor wijacro. Wiquír boteya rojocro. Alabastro ac boteya órojocro. Ey sar perfume chiro. Inan ehchí bi chiro. Perfume eyan acán to binro. Eya wiquír, Jesús cuis otar uhcajacro. ⁸ Eyta uhcayat Jesús chiwa túrjacro. Turir car wajacro:

—¿Bitara reht eyta auqui? ⁹ Eyta auti cuar perfume ey rata bin yajacro. Ey acan to chiata bin yajacro. Eyta rar car raya oya bár bin quin, ray bár bin quin wícata bin yajacro, wajacro.

¹⁰ Eyinat rahra rahra tewyat, Jesusat rahjacro. Eyta rahcuír wajacro:

—Uy wiwát eyta yajcayat, ¿bitara reht yájcajar bin yajc síhwaqui? Uy wiwát as acu ay yajacro. ¹¹ Ba owár cuayin uwra it bahná báreyra. Cuácayat asra ba owár etach ita báreyra. Asra ba owár inic itro. ¹² Uwat ruhcuín acu chein cuitar perfume chaquir eyta, uch wiwát as ruhcuín inár perfume chácaro. ¹³ Aját ba quin uní wacaro. Cajcan teyan birar birar as chihíta ehcwáyqueyra. Birar ehcúctara, uch wiwát yajác ey cat ehcwáyqueyra. Uwat eyat as ac yajác tamo síhwayta acu ehcwáyqueyra, wajacro.

Judas traiciona a Jesús (Mr 14.11; Lc 22.3-6)

¹⁴ Jesusat eyta waquir cuitar Judas sacerdotéin quin bijacro. Judas Iscariote sacerdote carin quin bir wajacro:

¹⁵ —Aját Jesús ba at icar wícayat tehmar, ¿as quin bita túnataca? wajacro.

Eyta wacayat ray túnjacro. Yera raya treinta túnjacro. Sihyór bacáy canar yajquir cuit cácata eyta túnjacro. ¹⁶ Eyta tuni yahncút Júdasat Jesús úrojocro. Sacerdote carin at icar bílara wícatatara ey úrojocro.

La cena del Señor (Mr 14.12-25; Lc 22.7-23; Jn 13.21-30; 1 Co 11.23-26)

¹⁷ Etar fiesta récaram yajquín riy cuanyat pan buc rehti cohquíc riy cuanyat Jesús chiwat Jesús quin táyojocro:

—¿Isat Pascua fiesta cut bahat cohn acu bisar wahnátaqui? ¿Pan buc rehti cat, obas cat bisar wahnátaqui? wajacro.

¹⁸ Eyta wacayat Jesusat wajacro:

—Pueblo icar béowi. Erar uw istiy ey quin wawi: “Is síwquibat uchta wac ayro: ‘Ahra as acu bar cab cujacro. As bah usi ajmár chiwa owár pan buc rehti bi yayinro.’ wacaro,” wawi.

¹⁹ Jesusat ima chiwa quin icúr yajquín wajáctara éyinat eyta yajacro. Eyinat Pascua fiesta cut cohnín acu obas cat, pan cat wahnajacro.

²⁰ Bar tinyat mesa cuitar Jesús ima chiwa owár yájacro. ²¹ Eyta yaya rabar eyin quin wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Ba as chiwa sícara bin úbisti bi urá tehmóyqueyra. Tehmór as quehsí waátaro, wajacro.

²² Eyta wacayat eyin cuecujacro. Cuecúr istiyát istiyát táyojocro:

—Unian ¿aját eyta yajcataítara? wajacro.

²³ Eyta táyoyat Jesusat wajacro:

—As owár soy sar yajc eyan urá tehmór, as quehsí waátaro, -wajacro- . ²⁴ Uwat asa Uw Síuquib yauwáyqueyra. Sir carit cuitar ehcujac eyta yauwáyqueyra. Eyta cuar biyat as quehsuquin at icar chácayat, eyin conú cuac yaráyqueyra. Ey uw eyan récajian yéhntiir waquíit ey ácuán ay chácata binro, wajacro.

²⁵ Eyta wacayat Júdasat wajacro. Quehsí waata eyat wajacro:

—¿Aját eyta yajcataítara? wajacro.

Eyta wacayat wajacro:

—Ee, bahan eyro, wajacro.

²⁶ Eyin ira yaya rabar; Jesusat pan at cut yehwajacro. Yehwír Sir ojcor conjacro. Eyta conár cuitar istiy quin, istiy quin, ima chiwa quin cotír wíjacro. Eyta wiquir wajacro:

—Towi. Cohwi. Uchan as sibatró, wajacro.

²⁷ Eyta waquíit toca cat yehwajacro. Toc icar chistár ub rihatro. Yehwír Sir ojcor conjacro. Conár ima chiwa istiy quin, istiy quin, tahwujacro. Tahwúr wajacro:

—Ba bahnaquin uch yahwi. ²⁸ Uchan as abro. Sir imatan bitara yajquín tew bahjacro. Sirat wajaquey caba rehquín acu as ab béyqueyra. As ab uw to bin ac béyqueyra. Eyinat Sir tayar yajác tunin ac béyqueyra, -wajacro-. ²⁹ Aját ba quin wacaro. Chistár ub rihar uchta bi aját búcoyra yáhtiro. As ba owár as Tetá cara rehquey cuitar itic oco so tas yáhtiro, wajacro.

*Jesús anuncia que Pedro lo negará
(Mr 14.26-31; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38)*

³⁰ Eyta waquíit, Sirat rahcuín acu tajacro. Tar car acsara béjecro. Cajc Olivo terá cut cuwín béjecro. ³¹ Erar cur Jesusat eyin quin wajacro:

—Ah chéycaran baat as tamo sihwar cuechín chuchin chácayqueyra. Etar as chihtá waca báhayqueyra. Sir carit cuitar ey ojcor wacaro: “Obas cayíb aját yaúwinro. Etat óbasinra bar cui béyqueyra,” wacaro. ³² Eyta cuar as sicor estají yehninro. Eyta yehnár ba cahmro Galilea cajc cut benro, wajacro.

³³ Eyta wacayat Pédroat wajacro:

—Eyin bahnáquinat bah chihtá waca bahta óraro. Cuatán ajatrá waca báreyra, wajacro.

³⁴ Eyta wacayat Jesusat ey quin wajacro:

—Pédrou, aját bah quin wacaro. Ah chéycara bahat wacáyqueyra, “Asra Jesús chíwai batro,” wacáyqueyra. Cohcarám cohwin cahmor, ícara bay eyta wacáyqueyra, as ojcor, wajacro. Jesusat Pedro quin eyta wajacro.

³⁵ Eyta wacayat Pédroat wajacro:

—As bah jor yauwata tacat, aját “As Jesús chíwai batro,” waca báreyra, wajacro.

Etat cahujinat cat im eyta wajacro.

Jesús ora en Getsemaní

(Mr 14.32-42; Lc 22.39-46)

³⁶ Etat Jesús ima chiwa owár cajc ajca Getsemaní cut béjcro. Getsemaní cut cur, Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Usár as acor ítuwi. As úrior benro. Sir ojcor conay benro, wajacro.

³⁷ Eyta waquir car im ey owár Pedro cat, Zebedeo sasá cat acsara béjcro. Beyar cuecway yehnacro. ³⁸ Etar eyin quin wajacro:

—Cueat as yarata racaro. Ba usár quir ítuwi. Camti ítuwi, wajacro.

³⁹ Eyta waquir acsar biráy bár cuitar bijacro. Bir car ica icar cac batabo bahujacro. Eyta bahúr Sir ojcor uchta conjacro:

—Tetú, uwat as yauti ac conro. As yauti yarsa waátatara, as yau ayti síuwi. Aját eyta conic cuar as chihtai yajti jawi. Behmá chihtá cutar yajwi, wajacro.

⁴⁰ Eyta conár ima chiwa cuiśa bay eyin quin wijacro. Wiquir ítitan, cam sácayacro. Eyta ístír Pedro quin wajacro:

—¿Bitara reht ba camqui? ¿Camti íniqui ítajarica? ⁴¹ Camti ítuwi. Camti ita rabar Sir ojcor conwi. Sisramat ba quin ay bár yajc ayti acu conwi. Aját wacaro. Baat ur icar ur ay yajquín sihwá cuar, ba sibirá chihchí batro, wajacro.

⁴² Eyta waquir car bucoy Sir ojcor conay bijacro. Uchta conjacro:

—Tetú, as ruhwútian yarsa sera waájartara behmá chihtá yajwi, wajacro.

⁴³ Eyta conár car bucoy wiquir ítitan, chiwa cam bécaro. Cámyarat ub ánjacro.

⁴⁴ Eyta ístír, icar bawoy conay bijacro. Chiwa imara cham bahr car, Sir ojcor conay bijacro. Icara bawoy bicayat récaraman conjác eyta bawoy cat eyta conjacro. ⁴⁵ Eyta conár car bawoy ima chiwa quin wijacro. Wiquir eyin quin wajacro:

—Cámintara ahra camwi. Tan jawi. Asa Uw Síuquib acu bar cab cujacro. As ur ay bár bin at icar wiquic cab cujacro, -wajacro-. ⁴⁶ Cui yinwi. Bar jawi. As quehsí waajaquey bar racaro, wajacro.

Llevan preso a Jesús

(Mr 14.43-50; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11)

⁴⁷ Jesusat echí tewyat icar, Judas wijacro. Judas eya Jesús ima chiwa doce sicar binro. Judas owár ricán to béjcro. Espadan ator cárucuan ator béjcro. Sacerdote carin chihtá cuitar, werjayín chihtá cuitar béjcro. ⁴⁸ Júdasat eyin quin biyan Jesústara ehcún wajaquinro. Ey ehcún acu icúr yajquintara récaji wajaquinro: “Aját bi ac suhwíctara, eyan eyro. Ey caquir rowi,” wajaquinro.

⁴⁹ Eyta wajác etar behquir Jesús cac cahmar bijacro. Cur wajacro:

—Caru, as racaro, wajaquinro.

Eyta waquir Jesús ac suhwyacro. ⁵⁰ Suhwyat Jesusat ey quin wajacro:

—Iwoquinu, ¿icúr racar racyl? wajacro.

Eyta wacayat, éyinat Jesús ahár cájacro. ⁵¹ Eyta cácyat icar Jesús chiwa úbistiyat atcar cut espada újacro. Uquir ey cuitar sacerdote cacúm tajacro. Ey cucáj cuic téjcro. ⁵² Cucáj cuic técyat, Jesusat chiwa ey quin wajacro:

—Bah espada sicor yahníc chawí. Bíyinan espada cuit técuactara, éyinan espada cuit sácataro. ⁵³ ¿Bahatra ey istítica? ¿Aját Tet quin conyat, eyat as bar síwata ey istítica? ¿As siwín ac ima cuacúr cacmín cuisa setenta mil bin áyata ey istítica? ⁵⁴ Eyta cuar eyat as síuquir waquít, Sir carit cuitar yajjuín wájác ey uní caba yájcátrato, wajacro.

⁵⁵ Etar Jesusat uw ricá ey quin wajacro:

—Baat besin caquir eyta, caruc jaw, espada jaw as cacay rojocro. ¿Bitara reht eyta royi? Aját riy istiy, riy istiy Sir usi ba ubot siwín acu chihrajacro. Eyta cuar, baat as cátiro. ⁵⁶ Eyta cuar Sir carit cuitar ehcúquinat cuihsú bahjác ey bahnác queni íuti acu eyta caba yajcátaro, wajacro.

Etar ima chiwa bahnáquinan cui béjacro. Jesús im istir bahjacro.

Jesús delante de la Junta Suprema

(Mr 14.53-65; Lc 22.54-55, 63-71; Jn 18.12-14, 19-24)

⁵⁷ Jesús chiwa bey yiror, cájaquinat Jesús ahár béjacro. Sacerdote cara Caifás quin yehw béjacro. Caifás usar bachan chihán siwquin cat, judío werjayín cat bar sécuajacro. ⁵⁸ Jesús béccayat Pedro quescút inara bijacro. Bir sacerdote cara usi ubach tan sar awat cuitar raújacro. Esar rauwir policia owár ítchacro. Bitara yajcátatara wahitín acu ítchacro. ⁵⁹ Etar sacerdote cárinat, bahnác sécuajáquinat Jesús cahm icar sucuar tewata bin uroy áyjacro. Eyta tewquin chihát cuitar Jesús yauwin síhwar uroy áyjacro. ⁶⁰ Eyta úroyat, ricá to binat sucuar tewjacro. Eyta tewít cat bí ques icar yaúwajatro. Eyta tew béccajareht, uw cuisa bucáy bin yinír wajacro:

⁶¹ —Isat ráhcuitan, ser uchat uchta wajacro: “Aját Sir ubach bahnác bar ruhwú tenro,” -wajacro-. “Quihwír bay cuanyat sicor bahnác óronro,” wajacro. Isat eyta waquíc rahjacro, wajacro, cuisa bucáy binat Jesús ojcor.

⁶² Eyta wacayat sacerdote cara yehnár car Jesús quin wajacro:

—Eyinat eyta tewyat ¿bah ajc chínica? ¿Bah cahm icar téwqueyan unica? ¿Eyinat bí ojcor tewquí? wajacro.

⁶³ Eyta táyojoc cuar, Jesusat icrí wátiro. Ajc chin chájacro. Eyta cuácayat sacerdote carat ey quin wajacro:

—Aját Sir ub cahmor bah quin tew ayro. Is quin ehcuwi. Bahan Crístotara, bah Sir waquítara ey bártara, is quin ey ehcuwi, wajacro.

⁶⁴ Etar Jesusat wajacro:

—Ee, asan eyro. Etar aját ba quin wacaro. Asa Uw Síuquiban cuacúr urán to bin ecor itic istáyqueyra. Asan cuacúr abá cuitar bin bowarám tan icar raquíc istáyqueyra, wajacro.

⁶⁵ Etaat wacayat sacerdote caran abáy túrjacro. “Jesusat téwajar bin tewic,” séhwajacro. Eyta sehwar turir car sacerdotéat ima owquey oya rachacro. Turir wajacro:

—Uyat Sir ojcor téwajar bin tewjacro. Ahsín tewjacro. Is cucajá ácatan eyta tewjacro. Isat caba rahjacro. Ey cahm icar tewquin ahra istiy táyotiro. ⁶⁶ Baat ítitan, ¿bitáraca? wajacro.

Eyta wacayat, éyinat wajacro:

—Sir tayar yajacro. Etarwan yauwátaro, wajacro.

⁶⁷ Etar éyinat Jesús buror sischacro. Ey ac cutar cana rihar tijcajacro. Tijcár cat cahujinat ey ac cat tajacro. Oya cumar cut ac ey, ub ey cay questár cat tajacro. ⁶⁸ Tajcá rabar wajacro:

—Bahat waquitan, bahan Crístoro. Baan Crístotara, bah biyat tajquítara, is quin ehcuwi, wajacro.

Pedro niega conocer a Jesús

(Mr 14.66-72; Lc 22.56-62; Jn 18.15-18, 25-27)

⁶⁹ Eyinat Jesús buror sisyat icar aŵat Pédroan ubach tan sar awat cuit itchacro. Erar ityat cacúm cahbara Pedro ocsor wiquíur wajacro:

—Bah Jesús Galilea bin chíwaro, wajacro.

⁷⁰ Etat Pédroat Jesús ima chiwa wati cuar wajacro:

—Asan ey chíwai batro. Bahat bi ojcor tewíctara, istítiro, wajacro, Pédroat bahnaquin cucajá acat.

⁷¹ Eyta waquíur, awat querat cu tas bijacro. Erar cucayat, cacúm wiŵ istiyát Pedro itchacro. Istír cahujín quin wajacro:

—Ser uya Jesusin Nazaret bin owár chájacro, wajacro.

⁷² Eyta wacayat Pédroat bucoy wajacro:

—Aját Sir ub cahmor wacaro. Asan ey chíwai batro, wajacro.

⁷³ It bica rehquíur cahujín Pedro ojcor behjecro. Bequíur wajacro:

—Bár cat bahan ey chíwaro. Bah ajc tewíquey ráhcuitan, eyin ajc tewír eyta bahat cat eyta tewró, wajacro.

⁷⁴ Eyta wacayat, Pédroat wajacro:

—Asan ey chíwai batro. Aját uní wátitara, Sirat as bar cuécwayqueyra, wajacro.

Eyta wacayat acat cohcarám cohwjacro. ⁷⁵ Cohwyat, Pédroat Jesusat wájác tamo séhŵajacro. Récaji Jesusat wajacro: “Cohcarám cohwín cahm icar bahat as ojcor ‘asra ey chíwai batro,’ wacáyqueyra. Icara bay eyta wacáyqueyra.” Jesusat wájác tamo sehŵar, watar waajacro. Watar waar abáy ojcro.

27

Jesús es entregado a Pilato

(Mr 15.1; Lc 23.1-2; Jn 18.28-32)

¹ Etar bahnác cuanyat sacerdote carin cat, werjayín cat bahnaquin owár binat Jesús yauwín wajacro. ² Eyta waquíur, gobernador ajca Pilato acor questár béjecro.

La muerte de Judas

³ Jesusan Pilato acor yauwin acu questár béccayat, Judas quehsí waajáqueyat itchacro. Istír abáy cuccujacro. Cuccúr car yera raya acan to bi treinta túnjaquey sacerdotéin quin, werjayín quin sicor béjecro. ⁴ Sicor beyar wajacro:

—Aját Sir tayar yajacro. Aját ba at icar urá ay bin yauwin acu wícajar bin wíjacro, wajacro.

Eyta wacayat, éyinat wajacro:

—¿Is quin icur obír teway raca? Is acura bitarach batro. Eyra behmatan it cháccayqueyra, wajacro.

⁵ Eyta wacayat yera raya eya Sir usi eyin cac cahmar téjecro. Ray ter car imara acsara bijacro. Bir car, imát cucuí icar chistár cut questár chinjacro.

⁶ Júdasat ray te bahccayat, sacerdote cárinat raya ey sicor séccujacro. Secuar rahra rahra wajacro:

—Ray ucha uw yauwin tehmár túnjaquinro. Eyta rehquíur Sir ray cahujéy owár cháccajatro, wajacro.

⁷ Eyta waquíur imár owár tewíjacro. Tewír car ey ray cutara, cajc wahjacro. Cajc eyan tabír ucar quemir bin wahjacro. Wahr car cajc ey cuitar judío bár bin yaryat ruhcuín wajacro. ⁸ Eyta wahr cuitar cajc eyan ah acat tasan “Ab

cajc” awuro. Uw yauwin ray tunjac cuitar wahjác etar eyta awuro. ⁹ Eyta yajquíc cuitar Jeremíasat úchicrias wac bahjacan queni íuti caba yajacro. Jeremíasat wajaquinro: “Eyinat yera raya acan to bi treinta bi sécuajacro. Israélinat sera caquin tehmár acan eyta tunro. ¹⁰ Ey ray cut tabir ucar quemir bin cajc wahjacro. Sirat as quin eyta yajquín wajacro,” wajaquinro.

Jesús ante Pilato

(Mr 15.2-5; Lc 23.3-5; Jn 18.33-38)

¹¹ Etar gobernador Pilato cac cahm cujacro. Cucayat, Pilátoat Jesús quin táyojocro:

—¿Bah judíoín cáraica? ¿Judíoín réyica? wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Ee, bahat táyocan cábaro. Asan eyro, wajacro.

¹² Pilato quin eyta wajacro. Etat sacerdote cárinatan, werjayinatán ey cahm icar tewjacro. Eyinat tewyat acat, Jesús ajc chin chájacro. ¹³ Ajc chin cuácayat, Pilátoat ey quin wajacro:

—Eyinat bah cahm icar tewyat acat ¿bahat ajc chinca? wajacro.

¹⁴ Eyta wacayat cat ajc chin chájacro. Ajc istiy wátiro. Ajc istiy wati cuácayat, Pilato ub yehwajacro.

Jesús es sentenciado a muerte

(Mr 15.6-20; Lc 23.13-25; Jn 18.38–19.16)

¹⁵ Gobernadorat bár istiy bár istiy fiesta cuitar cárcel icar tunjaquin sicar úbisti uc ayro. Uwat cárcel sar bi uquin chítara, ey uc ayro. ¹⁶ Ey rícará cárcel sar ser úbisti ajc Barrabáscuano. Ey ojcor tewican uw bahnáquinat ráhcuitro.

¹⁷ Etar uw bahnáquin sécuayat, Pilátoat eyin quin táyojocro:

—Baat sihwat ¿aját bi ucátaica? ¿Barrabástara, Jesús Cristo awúc éytara, ucátaica? wajacro.

¹⁸ Pilátoat ítitan, sacerdote cárinatan, werjayinatán Jesús quehsí rehquitra im at icar wíjacro. Pilátoat eyta itchác etar sacerdote carin quínora, werjayín quínora táyotiro. Ricá quínoa táyojocro. ¹⁹ Etar cat Pilato wiyat cat ima quin wac áyjacro:

—Ey ser urá ay bi ques as ayar chin cuanjacro. Eyta chíntara ser ey ruhwuti jawi, wac áyjacro, Pilato wiyat.

Eyta cuácayat Pilátoat ricá quínora bi ucátatara táyojocro. ²⁰ Eyta táyoyat sacerdote cárinat, werjayinatán uw tan téjacro. Barrabás chíin acu uw tan téjacro. Cuatán Jesús yau ayin tan téjacro. ²¹ Etat gobernador Pilátoat bucoy táyojocro:

—Baat síhwatan, ¿aját sera bi ucátaica? wajacro.

Eyta wacayat, uwat wajacro:

—Barrabás uwí, wajacro.

²² Etat Pilátoat wajacro:

—¿Barrabás úcayat, Jesusra? ¿Aját icúr yajcátaca, Cristo acua? ¿Jesús Cristo awúc eyra bitara acua? wajacro.

Eyta wacayat, bahnáquinat wajacro:

—Eyra yauwin caruc ojcor quejcátaro, wajacro.

²³ Etat Pilátoat wajacro:

—¿Icrát yauwátaca? ¿Icúr yajác ques icar yauwátaca? Eyat ay bár icrí yájtiro, wajacro.

Eyta wacayat cat, éyinat acsar cuít cohwjacro:

—Yauwin caruc ojcor quejcatáro, wajacro.

²⁴ Uwat seo cohw bécayatan, Pilátoat ítitan, uwat ima chihtá cácajatro. Cati cuar íntiney wan uw bahnaquin tecuay yinátaró. Eyta ístír Pilátoat rih chiír car bahnaquin ub acat im atum sujacro. Atum sucua rabar wajacro:

—Ser uch Sir tayar yájtiro. As chihtá cut yauti jawi. Yaúwintara behmár chihtá cuitar yawui, wajacro.

²⁵ Eyta wacayat, uwat wajacro:

—Ey yaúyeyra tayar chi reh cáyatra, is cat, is bómcara cat, tayar chi waátaro, wajacro.

²⁶ Eyta wacayat, Pilátoat Barrabás tunjaquey uc áyacro. Cuatán Jesús chistár cuiir cuitar buc áyacro. Buquir cuitar ima soldádoín at icar wíjacro. Caruc ojcor quejquin acu wíjacro.

²⁷ Eyin at icar wícyat, éyinat Jesús gobernador ubach rauwin béjacro. Usi beyar car soldado bahnaquin sécuajacro. ²⁸ Secuar Jesús oya sutchacro. Sutír, ey ojúm oya buw bi chájacro. ²⁹ Cuis icar cat cachá chistár cuiir chájacro. Churotír chájacro. Ey at icar teca cat wíjacro. Eyta chaquir, eyta wiquir Jesús cac cahm cuscar cut chájacro. Eyta chaquir Jesús buror sisín acu wajacro:

—¡Judíoín caru! ¡Judíoín caru! wajacro.

³⁰ Eyta waca rabar sischacro. Sisá rabar Jesús cuit cana rihar tijcacro. Jesús ohnor tec ey cuijacro. Cuiquir Jesús cuisa bucoy cat bucoy cat bujacro. ³¹ Eta jaw buror sischacro. Buror sisír oya chájaquey sicor sutchacro. Etar sicor imáy ey chájacro. Chaquir caruc ojcor quejquin acu béjacro.

La crucifixión

(*Mr 15.21-32; Lc 23.26-43; Jn 19.17-27*)

³² Soldádoínat caruc ojcor quejquin ac beya rabar, sera itchacro. Ser ajca Simonro. Cajc ajc Cirene binro. Simón eya ístír cájacro. Caquir ey quin caruc ahár yehw áyacro. Jesús quejquin ac bequey ahár yehw áyacro. ³³ Acsara beyar, terá Gólgota cuitar cujacro. Ajc Gólgota wacayat, cuisa cárrara cajc ojcor wacaro. ³⁴ Erar cur Jesús quin chistár ub rihar iwá cut rihnor wíjacro. Wícyat Jesusat cuw quin yajquir yáhtiro. ³⁵ Etar Jesús yawwin caruc ojcor quejcro. Quejquir ey oya soldádoín imár owár tahwujacro. Tahwa rabar oya biyat bi cácatatara ístín acu at sínjacro. ³⁶ Oya tawa rabar Jesús uron acu ítchacro. ³⁷ Quejquir car chihtá caruc cuitar cuihsúr Jesús cuisa aracat quejcro. Bi chihtá ques yawwíctara uwat ey istayta acu cuihsúr chájacro. “Uyan Jesús judíoín rey cáracuano,” cuihsúr chájacro. ³⁸ Jesús caruc ojcor quejquir cat cuic rahray wihár caruc istiy ojcor besib istiy, cuic rahray wihár caruc istiy ojcor cat besib istiy quejcro, yawwin acu. ³⁹ Etat icar uwa Jesús acor béjacro. Bequir Jesús cuít ajc ahsín cohwjacro. Eynat Jesusat ay bár yajác sihwar imár ac wir wir rehca rabar, ajc ahsín cohwjacro:

⁴⁰ —Bahat waquít, Sir usi bahnác quihwír, bay cuanyat sicor oron wajacro. Bahat waquít éytaro. Bahat eyta yajcátair waquít, behmá cat erar bin bar sera waata óraro. Bahan unian Sir waquítjara, caruc ojcor quejequin tijca rawi, wajacro.

Eyta waquir sischacro. ⁴¹ Etar sacerdote cárinat cat, bachan chihtán síwquinat cat, werjayínat cat owár binat cohwjacro:

⁴² —Eyat cahujín yarata cahm síujacro. Cahujín síujac cuar imara síwajatro. Eya Israel rey cara wácuano. Eyir waquít bar tijca racátaro. Bah tijca rawi. Eyta yajcayat isat cat bah chihtá rahcuinro, -wajacro-. ⁴³ Eyaatra Sirat im

obir yajc wácuano. Eytair waquít, Sirat ey síwatara. Eyat “Asa Sir waquijró,” wácuano. Eytatara, Sirat ey sehnáctara, bar síwayqueyra, wajacro, judío cárinat.

⁴⁴ Etat besin ey owár quejéquinat cat Jesús quin im eyta ajc ahsín tewjacro.

Muerte de Jesús

(Mr 15.33-41; Lc 23.44-49; Jn 19.28-30)

⁴⁵ Jesús caruc ojcor quejquir, rahsa urá cuaquir, chéycara eyta cay tínjacro. Rahs buya tas eyta tínjacro. Cajc bahnác cuitar eyta tínjacro. ⁴⁶ Rahsa bui jat Jesusat ay bár cohwjacro:

—Elí, Elí, ¿lama sabactani? wajacro.

Eyta cohwic eyan uchta wajaquinro: “Siru, Siru, ¿icrát asa ajcá bár cham bahi?” ojcor wajaquinro.

⁴⁷ Ey cohwyat, ey acor itquinat rahcuír wajacro:

—Eyat Elías úchicrias bin chícaro, wajacro.

⁴⁸ Eyta wacayat, istiyát chistár ub rihar bacua ihrán to bi itáy quinjacro. Istír caros ojcor siwajacro. Siwír caruc ubar ojcor questár, yehw rojocro. Roquir Jesusat suhw yayín acu yehwjacro. ⁴⁹ Eyta wiquin yajcayat, cahujinat wajacro:

—Witi jawi. Elíasatan siway wicátatara istín ac chaw jawi, wajacro.

⁵⁰ Etar Jesusat bucoy ay bár cohwjacro. Cohwír, chinjacro. ⁵¹ Chinyat acat, Sir usi oya wiricás rújaqueyan ima ubut oso rach bijacro. Cuacracat bi bahnác ic icar tas rach bijacro. Ihyár cat yiwojocro. Siyo cat bihnjacro. ⁵² Chein ruhjaquin ucar cat sicor waajacro. Waar cat chein sicor estají yinjacro. Sir chihá caquir sácajaqueyin cahujín sicor estají yinjacro. ⁵³ Yinír car Jesusan sicor yehnic acor íthacro. Etar Jesús sicor yehnyat acat, yinjáqueyin pueblo Jerusalén béhjecro. Ey pueblo béhcayat, quir binat eyin itchacro. ⁵⁴ Jesús chinyat acat soldado carat ihyár yiwóc itchacro. Siyoá bihnic itchacro. Ey chiyat cat eyta itchacro. Eyta istír ojc sijacro. Ojc siquir wajacro:

—Uya uní Sir waquijró, wajacro.

⁵⁵ Ey terá cuitar cat wiwinat cajc bira cuít cuar wahitchacro. Wiw eyin Jesús owár cajc Galilea bin rojocro. Eyinat Jesús obir yajaquinro. ⁵⁶ Wiw istiy ajca Mariaro. Eya Magdala pueblo binro. Istiy cat ajca Mariaro. Eya Santiago Josein abró. Istiyá Zebedéoin sasá abró.

Jesús es sepultado

(Mr 15.42-47; Lc 23.50-56; Jn 19.38-42)

⁵⁷ Jesús chiníc cuitar rahs rau bicayat, ser istiy Pilato quin wijacro. Sera eya ajca Josero. Carin óyinro. Eya Arimatea pueblo binro. Eya Jesús chíwaro.

⁵⁸ José eya Pilato quin wiquír Jesús chein ruhcuín acu chíjacro. Chícyat Pilátoat ajc waajacro. ⁵⁹ Etar Joseat Jesús chein lienzo wiricás timá bár bi cut bacojocro. ⁶⁰ Bacór car ac ucar sar chájacro. Ac ucar eya José ima ruhcuín acu récaji órojoquinro. Ey sar chein anto ruhcti biro. Jesús chein ey icar chaquir car ucar canó ac ohná cumac bin chájacro. Ohná wihca beyar chájacro. Chaquir bijacro. ⁶¹ Eyta chácyat acor María Magdala bin cat, istiy María cat ácatar íthacro.

La guardia delante del sepulcro de Jesús

⁶² Jesús chein ruhcuí cuanmí cuitara sacerdote carin cat, fariséoin cat Pilato quin béhjecro. Tan jaquin rícara cuanyat béjecro. ⁶³ Behquir wajacro:

—Caru, Jesús uw cayar yájqibro. Eyat anto chinti cuácayat wajacro: “As chinír bay cuanyat sicor yehninro,” wajacro. Isat eyta wajác tamo síhwaro.

Eyta wajác chíhtara ⁶⁴ ey chein chiwiti acu uro aywi. Riya bay chein ruhjác ucar ey uro aywi. Eytair báreyra ey chiwat chein ey béyata óraro, chéycara cut. Ruhc beyar car uw quin ehcwata óraro. “Sicor estají yehnjacro,” tewata óraro. Eyta téwyeyra ruwár ojcor tewír cuit uwan cuít cayar yajcáyqueyra, wajacro.

⁶⁵ Eyta wacayat Pilátoat wajacro:

—Ihyú. As soldado eyin béowi. Chiwiti acu eyin quin yají úro aywi, wajacro.

⁶⁶ Eyta wacayat éyinat chein ruhjác cuitar soldádoin béjacro. Cur car ucar icar rauw ayti acu ohná ac awat arúm chájacro. Arúm urán chájacro. Eyta chaquir soldádoinat uron ac chac bahjacro.

28

La resurrección de Jesús

(Mr 16.1-8; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10)

¹ Tan jaquin rícara wa bi cuitar bucoy riy cuan bicayat, María Magdala bin, istiy María jor Jesús ruhjác cut wahitay béjacro. Semán istiy rau cuan bicayat béjacro. ² Wiwín bécayat ihyara yiwojocro. Yiwoyat acat Sir cacúm cuacúr bin wijacro. Wiquir ac ohná chein ruhjác ucar cutar tunjaquey waar téjacro. Waar ter ohná ey cutar chihrjacro. ³ Sir cacúm ey ítitan, cuir cuasór sir éytaro. Ey oya cat cuasayan ehchiro. Cuasayan ábarit éytaro. ⁴ Sir cacúm wicayat, ehurát soldádoin yiwojocro. Yiwór car sacar eyta ajc tijc jacro. ⁵ Etar Sir cacmát wiwín eyin quin wajacro:

—Rooti jawi. Aját ítitan, baat Jesús uroy rojocro. Caruc ojcor quejequey uroy rojocro. ⁶ Ey uroy rojóc cuar, usari batro. Eya sicor estají yehnjacro. Imát eyta yehnín wajacro. Ey chein chajac cutar uroy rowi. ⁷ Istír, cab yajti béowi. Jesús ima chiwa quin ehcwáy béowi. Uchta wawí: “Jesús chinjaquin sicor yehnjacro,” wawí. “Eyin cahmor Galilea ben wacaro,” wawí. Erar éyinat tihrata, wawí. Aját ba quin eyta wacaro. Sir cuacúr cacmát eyta wajacro.

⁸ Eyta wacayat wiwín eyin chein ruhjác cuitar bin inchásarac béjacro. Ojc sijác cuaquir cat ahní rehjacro. Etar Jesús chiwa quin ehcwáy rojocro. ⁹ Eyin sicor rociayat acat Jesús waajacro. Waar car eyin quin wajacro, “¿Ba cat ey cutqui?” wajacro. Jesusat wacayat, eyin Jesús ocsor behjacro. Behquir ey quesa cuic cut questajacro. Questár wajacro:

—Bah ayro. Bahan Sir wacjiró, wajacro.

¹⁰ Etat eyat eyin quin wajacro:

—Rooti jawi. As rabin quin chihotá béowi. As eyin cahmor Galilea ben, wawí. Eyin cat erar beyata, wawí. Erar cur as istáyqueyra. Aját ba quin eyta wac ayro, wajacro. Jesusat wiwín quin eyta wajacro.

Lo que contaron los soldados

¹¹ Wiwín eyin bey icar awat, soldádoin cahujín sacerdote carin quin ehcwáy béjacro. Imarat itchaquey ehcwáy béjacro. Ihyár yiwojóc cat, Sir cacúm wijác cat, ac ohná waar bo tejec cat ehcwáy béjacro. ¹² Eyta ehcwayat sacerdote cárinat werjayinát owár secuar tewjacro. Soldádoinat acsar uw quin ehcuti acu secuar tewjacro. Secuar tewír soldádoin quin raya to túnjacro. ¹³ Tunir soldádoin quin wajacro:

—Uw quin uchta wawí: “Is cámjacro. Is cami yiror, Jesús chein ima chiwat bes yajacro,” wawí. ¹⁴ Uch tewjác chihotá gobernadorat rahcyat, isat ba cuitar waquinro. Gobernadorat ba ruhwuti acu waquinro, wajacro.

¹⁵ Eyta wacayat soldádoinat ray ey cájacro. Ray caquir sacerdote carinat wajác eyta uw quin im eyta tewjacro. “Jesús chein ima chiwat bejecro,” wajacro. Eyta tewyat ah tasan judíoinat im eyta tewro.

El encargo de Jesús a los apóstoles
(Mr 16.14-18; Lc 24.36-49; Jn 20.19-23)

¹⁶ Etar Jesusat wac ayjac eyta, Jesús ima chiwa once binan Galilea cun béjecro. Jesusat bey áyjaquey cúbara cutar béjecro. ¹⁷ Erar cur car, Jesús itchacro. Istír wajacro: “Bah ayro. Bah Sir waquijró,” wajacro. Cahujinat eyta waquíc cuar cahujínatra ey istíc cuar, Jesústara, Jesús bártara, ey ístiti rehjecro. ¹⁸ Etar Jesús eyin acor wiquír wajacro:

—Cuacúr cuitar cat, cajcan teyan bítatara bahnác cuitar cat Sirat asan ayquib yehn áyjacro. ¹⁹ Eyta chihtara cajc bahnác cuitar béowi. Uw quin as chiwa yinayta ac siway béowi. Eyta siwír uw eyin as chiwa yinjác ehcún acu rih cut siwí. Tetá ajc cut, Sira wacjá ajc cut, Sir Ajcan Cámuran Ey ajc cut uw eyin rih sar siwí. ²⁰ Eyin quin as chihtá cut bitara yajcátatara, bitara ítatatara siwí. Eyta siwa rabar uch síhñawi. Bur cut suw cut asan ba owár rehquinro, wajacro, Jesusat.

El santo evangelio según San Marcos

Juan el Bautista predica en el desierto (Mt 3.1-12; Lc 3.1-9, 15-17; Jn 1.19-28)

¹ Uchan chihotá ay biro. Jesucristo Sir wacjá ojcor tewro.

² Isaías yaric Sir chihotá ehcúquibro. Isaíasat úchicri uchta cuihsú bahjacro: Sirat wacaro: “Bah ben cahmor aját chihotá ehcuquib ayro. Cur eyat bah cahmor bahnác óroro. ³ Eyat ubach bár cut wac cohwo: ‘Cara wiquín cahmor bahnác órowa,’ wac cohwo,” wacaro, Sirat. Isaíasat úchicri eyta cuihsujacro.

⁴ Etar Juan ubach bár cut wijacro. Wiquír uw rih sar siwjacro. Uw quin wajacro: “Baat ay bár yajquíc etwi. Etír ba rih sar siwín acu as aywi. Sirat baat ay bár yajquíc tayar bár chácayta acu eyta yajwi.” ⁵ Cajc Judea uwa bahnaquin Juan quin béhjecro. Pueblo Jerusalén uwa bahnaquin Juan quin béhjecro. Erar behquir wajacro: “Isat ay bár yajacro,” wajacro. Eyta wacayat Juanat eyin rih sar siwjacro. Rih eya ajca Jordanro.

⁶ Juanat camello anará cuir owjacro. Camello cabálloan wanro. Oy eyta ey owír ruwa umá chistár cuit ima ur acat questajacro. Erar ita rabar súritan wan bin cohjocro. Bowar anúb sihc yájacro. ⁷ Erar eyta ita rabar eyat bahnaquin quin wajacro:

—As yahncút ser istiy wicátaro. Ser eya urán as cuitro. Ey ayan as cuít etar aját ey bútajatro. Bahúr ey ques barcát chistár aját ricuajatro. ⁸ Aját ba rih sar siwro. Eyta cuar éyatra ba ur icar Sir Ajcan Cámuran Eya chácayqueyra, wajacro.

El bautismo de Jesús (Mt 3.13-17; Lc 3.21-22)

⁹ Biráy bár cuanyat Jesús pueblo Nazaret cajc Galilea bin rajacro. Raquir rih Jordán wijacro. Wicayat Juanat Jesús rih sar siwjacro. ¹⁰ Juanat siwyat Jesús sicor rih sar bin yehnjacro. Yehná racayat cuacúr aba itchacro. Ititan querat waar eyta waajacro. Sir Ajcan Camur Eyan im arcutar wiquíc itchacro. Sir Ajcan Camur Eya im arcutar átcuirir wicaro. ¹¹ Etar cuacúr abá sar bin Sirat wajacro: “Bahan as waquijró. Bahan sehnacro. Asan bah jor tan wanro,” wajacro.

Tentación de Jesús (Mt 4.1-11; Lc 4.1-13)

¹² Etat Sir Ajcan Camur Eyat Jesús uw bár cuitar áyjacro. ¹³ Sir Ajcan Camur Eyat ayat Jesús uw bár cutar bijacro. Cur erar riyá cuarenta cuanjacro. Erar ityat Satanásat Jesusan ay bár yajcayta acu cayar yajquín yehnjacro. Banab cat, cohtoc cat ésatro. Eyta cuar Sir cuacúr cacminát Jesús obir yajacro.

Jesús comienza su trabajo en Galilea (Mt 4.12-17; Lc 4.14-15)

¹⁴ Uwat Juan cárcel icar tunjacro. Juan cárcel icar tuní yiror Jesús cajc ajca Galilea bijacro. Galilea cuitar Jesusat Sir chihotá ay bi bahnaquin quin ehcujacro. ¹⁵ Uchta wajacro: “Sira cara yehnic bar cab cucaro. Baat ay bár yajquey etwi. Uchta síhwawi: ‘Chihotá ay bi uniro,’ síhwawi,” wajacro.

Jesús llama a cuatro pescadores

(Mt 4.18-22; Lc 5.1-11)

¹⁶ Jesús riwa ajca Galilea cajc awat bijacro. Be rabar Simón taná jor itchacro. Simón taná ajca Andrés cuano. Simón cat, Andrés cat rih ruwa cáquincano. Riw cuitar ruwa caquin ac atarraya técaro. ¹⁷ Istír eyin quin wajacro:

—As owár sinay bewi, -wajacro-. Rih ruwa caquir eyta uw cat éytaan wan cácataro. As chiwa chaquin uw cácataro. Aját eyta yajquin ba síwinro, wajacro, Jesusat.

¹⁸ Etar Simón cat, Andrés cat rih ruwa caquic atarraya cham bahjacro. Cham bahr car, Jesús jor béjacro.

¹⁹ Acsar bir biráy bar cut, Santiago taná jor itchacro. Santiago taná ajca Juárez cuano. Santiágo in Juanin tet ajcan Zebedéocano. Eyinat canó cuitar ruwa caquic atarraya óro. ²⁰ Jesusat eyin istír im owár beyin chíjacro. Chícayat éyinat imár tet cham báhjacro. Cacmín owár cham bahr Jesús owár béjacro.

Un hombre que tenía un espíritu malo

(Lc 4.31-37)

²¹ Riy istiy sinquin cat, Jesús cat Capernaum pueblo cuitara béhjacro. Erara ityat tan jaquin ricar cuanjacro. Tan jaquin ricar cuanyat, Jesús secuac usar raújacro. Rauwir uw siway yehnjacro. ²² Jesusat siwyat uwa ub yehwjacro. Eyinat ititan, Jesusat siwic eyta judío bachan chih tán síwquinat éytara síwtiro. Jesusat ajquir ay síwjacro. Sir urá cut síwjacro. ²³ Etat icar sera istiy secuac usi wijacro. Ser eya cuicá chero. Wiquir cuicát wajacro:

²⁴ —Jesusu, ¿bahat is ac icúr yajcáy racya? -wajacro-. Nazarétinu, ¿bahatán is sutín ac racya? Ajatán baha itro. Baha urá ay biro. Sir jor binro. Aját itro, cohwjacro, cuicát Jesús quin.

²⁵ Etat Jesusat cuicá quin wajacro:

—Ajc chin jawá, -wajacro-. Sera urá sar bin waa biwi, wajacro.

²⁶ Jesusat eyta wacayat, cuicatán ser ey ehncacro. Ehnyat ay bár cohwjacro. Cohwir, cuicá sera urá sar bin waa bijacro. ²⁷ Etat bahnaquin ojc sijacro. Bahnáquinat rahra rahra táyojocro:

—¿Uniqui? Jesús urán cuitro. Jesusat ima urá cuitar cuicá bar uc áyjacro. Jesusat cuicá quin “waa biwa,” wacayat, cuicá waa bicaro. ¿Ey urá bitáracá?

²⁸ Eyta rehquít cajc Galilea cutar acsar, acsar uwat Jesusat yajaquy ojcor tewjacro.

Jesús sana a la suegra de Simón Pedro

(Mt 8.14-15; Lc 4.38-39)

²⁹ Etat Jesusin secuac usi waa béjacro. Waar car Simonin, Andresin usi cun béjacro. Jacob cat, Juan cat, Simón cat, Andrés cat Jesús owár bejacro.

³⁰⁻³¹ Erar cucayat uwat Jesús quin wajacro:

—Simón áwiya awa yatro. Tuitro. Quicrán abayro, wajacro.

Etat Jesús Simón áwiya quin raújacro. Rauwir Simón áwiya atcar cájacro. Atcar sicar caquir ey cui yehwjacro. Jesusat eyta yajcayat, ey urá cut Simón áwiya quiquir yaric et bahjacro. Quiquir bár cuic bijacro. Bar tan jájacro. Tan chaquir, ira anir, Jesusin quin wijacro.

Jesús sana a muchos enfermos

(Mt 8.16-17; Lc 4.40-41)

³² Tino rahsa rauyat, uwa yarquin bahnaquin cat, uwa cuicá ji bi cat Jesús quin rojocro. Cahujinat rojocro. ³³ Capernaum uwan bahnáquinan Simón querat acor sécuajacro. ³⁴ Etaran Jesusat uwa restán ajquir bin, restán ajquir bin yarquin tan jájacro. Cuicá cat uw urá sar bin újacro. Cuicát Jesusan rehrtar itchacro. Eyta itchác etar Jesusat eyin quin tew áytiro.

Jesús predica en Galilea

(Lc 4.42-44)

³⁵ Cuanmí cut anto rahsa waati Jesús yehnjacro. Yehnár uw bár cuitar istir bijacro. Erar Sir ojcor conjacro. ³⁶ Eyta cuar Simonin Jesús wahitay béjacro.

³⁷ Istír wajacro:

—Jesusu, bahnáquinatan baha wahitro. Bar jaw, sicor as usi, wajacro.

³⁸ Waquíť Jesusat wajacro:

—Sicor béjetro. Isan acsar béyataro, pueblo istiy, pueblo istiy cuwayta. Pueblo ey uw quino cat as chihtá ehcwátaro. Cajca cuitar as chihtá ehcún ac wijacro, wajacro.

³⁹ Etar Galilea cajca bahnác cuitar ehcwót bijacro. Secuac usar pueblo istiy cuitar, pueblo istiy cuitar chihtá ehcuajacro. Beya rabar cuicán uw urá sar bin uc áyjacro.

Jesús sana a un leproso

(Mt 8.1-4; Lc 5.12-16)

⁴⁰ Eyta bicayat ser istiy Jesús quin wijacro. Ser eya ruhsúc restá cájaquey cuercúrcuano. Sura ohníc restá cájaquey cuercúrcuano. Wiquír Jesús cac cahmar cuscar cuitar chihrjacro. Imát “Jesusan ayro,” sehŵac ehcún ac cuscar cuitar chihrjacro. Chihrír Jesús quin conjacro:

—Bahatan as tan wan chac cúntara, eyta chaquin acu urá chero, wajacro.

⁴¹ Jesusat eyta rahcuír, ey racar cue rehjecro. Cue rehquíť sura ohníc eya at cut butajacro. At cut butár wajacro:

—Aját eyta tan cha cun rehcaro. Tan wan ítuwi. Orac chawí, wajacro.

⁴² Jesusat eyta wacayat, ser ey bar tan jájacro. Icur bár sicar sura bar tunjacro. Orac rehjecro. ⁴³ Etat Jesusat cuercúr ey quin cahujín quino ehcuti acu tewjacro. Uchta wajacro:

⁴⁴ —As chihtá rahcwa, -wajacro-. Bahnaquin quínoan icúr ehcuti jawá, -wajacro-. Eyta cuar sacerdote quin in biwí. Sacerdóteat baha sura ohníc tunchác ey istayta acu biwí. Etar cat Sir quin wícata ey wiwí. Moisesat icúr wícata cuihsú bahjáctara Sir quin ey wiwí, -wajacro-. Eyta yajcayat uwat baha bahnác bar orac chajac ey istáyqueyra, wajacro.

⁴⁵ Jesusat eyta wájac cuar ser eya acsar bijacro. Be rabar istiy quin, istiy quin Jesusat yajác ey ehcuajacro. Eyat cuít tewjác etar, Jesusra pueblo cutar uw bahnaquin ub acat ohbac bitách béyajar rehjecro. Etar ácubar ítchacro. Acubar ityat uwa pueblo istiy cut bin, pueblo istiy cut bin Jesús quin béjacro.

2

Jesús sana a un paralítico

(Mt 9.1-8; Lc 5.17-26)

¹ Biráy bár cuanyat, Jesús pueblo Capernaum sicor rajacro. Wicayat uwat rahra rahra wajacro:

—Jesús usi wijacro.

² Uwat eyta rahcuír ricán to bin Jesús quemir sécuajacro. Sécuayat ubach cuinjacro. Querat acor uru tasro. Jesusat uw sécuajaquin quin Sir chihtá

ehcujacro. ³ Ehcwayat serin cuisa bacáy binat cuercurey Jesús quin rojocro. Cuercurey quejtirat yárquinro. Etar bitách béjetro. Bejer reht serin cuisa bacáy binat Jesús quin yehw rojocro. ⁴ Eyta cuar ey sérinat Jesús quino bitách cúwajatro. Ricán to etar bitách cúwajatro. Cúwajar reht ubach arcutar waajacro. Waar cat Jesús arcutar ucar cuijacro. Cuir cuercúr caros cutar sámaca oso áyjacro. ⁵ Ser éyinat cat, cuercurat cat síh̄wajacro: “Jesusat cuercúr tan chácaqueyra,” síh̄wajacro. Sérinat eyta síh̄wacan Jesusat itchacro. Istír cuercúr quin wajacro:

—Sahú, bahat ur ay bár yajáqueyra tayar bár chájacro, wajacro.

⁶ Jesusat “Ur ay bár yajáqueyra tayar bár chájacro,” wacayat, bachan chih̄tán síw̄quinat rahjacro. Eyin cat ésatro. Eyinat rahcuír síh̄wajacro: ⁷ “Jesusat Sir ub cahmor téwajar bin tewro,” síh̄wajacro. “ ‘Ay bár yajquíc tayar bár chájacro,’ Sir imata wacátaro,” síh̄wajacro. “ ‘Ur ay bár yajaqueyra tayar bár chájacro,’ cahujínatra bitách wácajatro,” síh̄wajacro. ⁸ Bachan chih̄tán síw̄quinat eyta síh̄waquey Jesusat itchacro. Etar wajacro:

—¿Bitara reht eyta síh̄waquí? -wajacro-. ⁹ Sir ub cahmor tayar bár chaquin acu chauwan abayro. Eyta cuara cuercúr tan wan chaquin acu cat chauwan abayro, -wajacro-. ¹⁰ Aját ba quin ehcunro. Sirat asan Uw Síuquib quin uw tayar bár chaquin ajc waajác ehcunro. Im urá cut uw tayar bár chaquin acu ajc waajacro. Aját uchta yajquír cutar ba quin eyta ehcunro, wajacro, Jesusat.

¹¹ Bachan chih̄tán síw̄quin quin eyta waquí, cuercúr quin wajacro:

—Aját bah quin wacaro. Tan chawí. Cui yehnwí. Behmá caros yehwí. Usi biwí, wajacro.

¹² Jesusat eyta wacayat, cuercúr cui yehnjacro. Bar tan jájacro. Uw bahnaquin ub acat cui yehná caros yehwír inchajin bijacro. Cuercúr yehná biquic istír, uw bahnaquin ub yehw̄jacro. Etat wajacro: “Siru, bah ur ayro,” wajacro. “Isat cuercúr tan chaquic anto istiti binro. Ahra anto istiti bin bar itchacro,” wajacro.

Jesús llama a Leví (Mt 9.9-13; Lc 5.27-32)

¹³ Etat Jesús riw Galilea cajc awat sicor bijacro. Erar cucayat uw ricán to bin ey quemir sécuajacro. Sécuayat Jesusat eyin síw̄jacro. ¹⁴ Acsar riw cajc awat be rabar Leví itchacro. Leví eya Alfeo waquijró. Gobierno tayar chíquibro. Leví gobierno ubach watar itro. Jesusat Leví istír, ey quin wajacro: —As jor biwí, as chiwa chaquin acu.

“Biwí,” wacayat, Leví yehná Jesús owár bijacro.

¹⁵ Etar Jesusin Leví usi yayín sécuajacro. Gobierno tayar chiquin cat, urá ay bár bin cat, Jesusin owár mesa acor sécuajacro. Ricán to bin Jesús owár rojocro. ¹⁶ Sir bachan chih̄tán síw̄quinat cat, fariséoinat cat Jesús itchacro. Gobierno tayar chiquin cat, urá ay bar bin cat Jesús owár ira yayay raújacan, éyinat itchacro. Eyta istír, éyinat Jesusat síw̄quin quin wajacro:

—¿Gobierno tayar chiquin owár, urá ay bár bin owár Jesúsatra bitara reht ira yaquí? wajacro.

¹⁷ Eyta wacayat Jesusat rahcuír wajacro:

—Uch síh̄wawí. Uwa orac binra mé dico quin bitani béyajatro. Cuat yárquinrun mé dicoat sacún acu bécaro. Aját orac bin cuitar wacayi rátiro. Cuat bíyinatán imarat Sir tayar yajác síh̄wayatan, eyin ajmár chiwa cháquinro, wajacro.

Le preguntan a Jesús sobre el ayuno

(Mt 9.14-17; Lc 5.33-39)

¹⁸ Riy istiy fariséoin cat, Juanat siwquin cat, bacha cuitar ira yati itchacro. Etar uwat Jesús quin cur, wajacro:

—Juanat siwquinat cat, fariséoinat siwquinat cat bacha cuitar ira yátiro. Eyta cuar bahat siwquinan éytara yajti itro. ¿Bitara etar chihtá ajquí itqui? wajacro.

¹⁹ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Sératan wiya yehwín cuácayat, íwoquin cat, cayin cat sécuaro. Iran cuít yayín acu sécuaro. Ira ey yaya rabar ahní rehcaro. Ey cáyinan, íwoquinatan áhajira wiya yehwíuib owár rehquí, bach yáycatatro. Eytaan wan as usár chácayat, as chiwa as jor yayátaro. ²⁰ Itchareht wiya yehwíuib eya ahár síwataro. Síuyatan ey cayin, ey íwoquin bach yáycáqueyra. Ira yati rehácáqueyra. Ey racar cue rehácáqueyra, -wajacro-. Wiya yehwíuib ahár siwir eyta as cat eyta ahár questár béyayqueyra. Eyta bécayat as chiwat ira yati bach yáycátaro, wajacro.

Eyta ehcúr cuitar Jesusan ima chiwa owár rehácáyatra báchuti wajacro.

²¹ Eyta waquí, uchta wajacro:

—Oya cumar sejeé cuitar istiy cumar bin bahu chaquir quejcatáro. Cuatán oya sejequí ojcor ibsoy bin quéjtiro. Eyta quéjcyera ibsoy quejcyey suhráqueyra. Súhryatan oya sejequey acsar racháqueyra, wajacro.

²² Eyta cat uwat cabra umá sutír questaro. Questár sima ey sar chácáro. Eyta cuar umá cumar bi sar sima tenti bi chátiro. Tenti bi chácýera, sima semar ten racáyatan, umá racháqueyra. Rachyat, sima cat, umá cat ruhwáqueyra. Sima tenti bi umá cumar bi sar chati cuar, ibsoy bi sar chácáro. Eyta cat chihtá awan bi ajquiro. Cahmor ey ajquiro. Eyta bira bucáy bin cácatro, wajacro.

Los discípulos arrancan espigas en el día de descanso

(Mt 12.1-8; Lc 6.1-5)

²³ Riy istiy canar yajti ricar cuanyat ritút ques tiw béjecro. Beya rabar Jesús chiwat ritút quehujacro. ²⁴ Fariséoinat eyta ístír, Jesús quin wajacro:

—¿Bah chiwat bitara reht eyta quehuquí? ¿Bitara reht tan jaquin ricar canar yajqui? ¿Bitara reht bach auquí? wajacro.

²⁵ Etat Jesusat wajacro:

—Behmarat cat Sir carit itro. Sir carit cuitar Davidat yajác ojcor wacaro. David cat, ima chiwa cat yayí rehjecro. Eyta cuar ira batro. ²⁶ Eyta rehquí Sir usar raújacro. Etat owár sera ajc Abiatar sacerdote cáraro. Rauwir pan Sir ac chájaquey cohjocro. Pan eya sacerdotéin imár istir binat cóhtaro. Cahujinat eyra cohjor binro. Sir chihtá cut eyta “cohti jawi,” wacaro. Davidat cohçayat im chiwa quino cat wíjacro, -wajacro-. ²⁷ Sirat canar yajti ricar uw tan jaquin acu waquí chájacro. Bach cuít cuaquin acu waquí chátiro. ²⁸ Etar canar yajti ricar cuitar icúr yáycátatar waquin acu Sirat as yehn áyjacro. Asan Uw Síuquib eyta waquin acu yehn áyjacro, wajacro, Jesusat fariséoin quin.

3

El hombre de la mano seca

(Mt 12.9-14; Lc 6.6-11)

¹ Etat Jesús bucoy secuac usar raújacro. Rauwir ítitan, atcar cuercúr ésatro. ² Canár yajti ricatro. Etar uwat Jesús úrojocro. Canar yajti ricar yárqueyan tan

jácata tara ey úrojocro. Ey ques icar Jesús cahmí icar tewín sehwar úrojocro.

³ Etat Jesusat atcar cuercúr quin wajacro:

—Usár uw ub acat uw úbotar yehnwí, wajacro.

⁴ Atcar cuercúr uw úbotar yehnyat, Jesusat uw quin wajacro:

—¿Baat ítitan, Sir chihotá cuitar bitara waca? Canar yajti ricar cuitar ay yajcátatara, ay bár yajcátatara, baat wawí. Uw tan chácata tara, uw tan chácajartara, baat wawí.

Jesusat eyta wacayat, eyin ajc sácajacro. Icuri wátiro. ⁵ Jesusat uw wahitchacro. Ititan, éyinat cuercúr tamo sihwar cue réhtiro. Imát icúr ojcor tewictar sihwatiro. Jesusat eyta istiran, cue rehjecro. Etar eyin acu bar túrjacro. Etar cuercurin quin wajacro:

—Bah atcar cuercúr ey yehw tewí, wajacro.

Eyta wacayat, cuercurat im átcara yehwír tewjacro. Eyta tewyat atcar orac waajacro. ⁶ Eyta yajcayat fariséoin watar waajacro. Watar waar fariséoinat Heródesin owár rahra rahra Jesús rioy yinjacro. Jesús yawwin ríojocro.

Mucha gente a la orilla del lago

⁷ Eyta ríoyat, Jesús riw cajc awát béjecro. Imát siwquin owár béjecro. Galilea bin uw ricán to binan ey owár béjecro. Judea bin uw cat, ⁸ Jerusalén bin uw cat, cajc Idumea bin uw cat, rih Jordán rahray bin uw cat, cajc ajca Tiro bin uw cat, cajc Sidón bin uw cat Jesús quin rojocro. Jesusat yajaquy rahjacro. Etar ey quin rojocro. ⁹⁻¹⁰ Beya rabar yárquinan cuercúrinan ricán to bin tan jacot bijacro. Etar uw yárquinan bahnaquin Jesús bután ac uca béjecro. Eyta rehquit Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Uw ricá to binat as ucati acu canoa rowí. As ey cutar chihrán acu.

¹¹ Erara cat cuicá ji bin istiy cat, istiy cat Jesús istír ey cac cahmor ic icar téjecro. Ic icar ter wajacro:

—Bahan Sir waquijró, wajacro.

¹² Etat Jesusat eyin tecuan acu bucoy bucoy wajacro:

—As rehrtara cahujín quin ehcuti jawí, wajacro.

Jesús escoge a los doce apóstoles

(Mt 10.1-4; Lc 6.12-16)

¹³ Jesús acsar cubar icar bijacro. Erar serin biyin im chiwa yina rácaratara eyin chíjacro. Chicayat ser eyin Jesús quin béjecro. ¹⁴ Cucayat, Jesusat cuisa doce bin cájacro. Im owár beyin ac cájacro. Cahujín quin ima chihotá ehcú ayin acu cájacro. ¹⁵ Eyinat uw ur icar bin cuicá uc si ayin acu urá wíjacro. Urá wiquir eyta yajquin wajacro. Yarquin ey cat, cuercurin cat tan jaquin acu urá camur wíjacro. ¹⁶ Chiwa cájaquin úchinan éyinro. Récaji bi Simón cájacro. Jesusat Simón eya istiy ajca Pedro awujacro. ¹⁷ Santiago Zebedeo waquíj cat, ey taná Juan cat cájacro. Ey rabin ajca istiy Boanerges chájacro. Ey ajca wacaro: “Aba cuiran wanro,” waquíc ojcor wacaro. ¹⁸ Etar Andrés cat, Felipe cat, Bartolomé cat, Mateo cat, Tomás cat cájacro. Santiago Alfeo wacá cat, Tadeo cat, Simón cat cájacro. Simón eya cananístainro. ¹⁹ Judas Iscariote cat cájacro. Judas Iscariote eya itchareht Jesús quehsí waajacro.

Acusan a Jesús de tener el poder del demonio

(Mt 12.22-32; Lc 11.14-23; 12.10)

Etat Jesús sicor usi bijacro. ²⁰ Cur itit, ricán to bin bucoy sécuajacro. Jesusin ira yayín yajquít cat, ricán abayro. Bitách yáyajatro. ²¹ Etar uwat “Jesusan túraritro,” wajacro. Uwat waquíc Jesús cáyinat rahjacro. Etar Jesús ahár beyin

sihwar rojocro. ²² Sir chihhá siw̄quin Jerusalén bin wijacro. Etar cat Sir chihhá siw̄quin éyinat wajacro:

—Cuicá ajca Beelzebuat Jesús isó bicaro. Beelzebú ajc istiy cut Satanás aṽuro. Cuicá cara Beelzebú urá cut Jesusat cuicá uc si ayro, wajacro.

²³ Etar eyin ima quin chíjacro. Wicayat chihhá siw̄in acu eyin quin icúr bi ojcor tewjacro. Uchta wajacro:

—Satanasat uw ur icar bin ima Satanás uc tétiro. ²⁴ Gobierno istán bin bucáy wahw̄ur, rahr rahr tec quejcyat, ey gobierno bar bahnátaro. ²⁵ Eyta cat puéblotara, cáyintara imár owár bin rahra rahra tec quejcyat, bar sácataro. ²⁶ Eyta cat Satanás ima urá cut uw ur icar bin ima uc técyat cara yéhnajatro. Ima bar bahnátaro.

²⁷ Etar cat bucoy wajacro:

—Uwat cara usi bin ohnor bahnác bes yajquín síhw̄ayat, récaji cara ey questátaro. Ey questátira bitách bes yájcajatro. Cuat questár cuitar, bahnác ohbac bes yajcátaro. ²⁸ Etarwan aját ba quin wacaro. Uwat bitara útura Sir tayar yajcyat, Sir ojcor conyat, Sirat tayar eyta bin sicor tayar bár chácataro. Bitara útura ahsín tewyat, Sir ojcor conyat, Sirat sicor tewti bin eyta bar chácataro. ²⁹ Cuatán Sir Ajcan Camur Ey ojcor ahsín tewyat, Sirat tayar batra chátiro. Uwat Sir tayar ey bitách tun bahná báreyra, wajacro, Jesusat, siw̄quin quin.

³⁰ Cahujinat “cuicát Jesús isó biquic” wajác rehquít, Jesusat eyta wajacro.

La madre y los hermanos de Jesús

(Mt 12.46-50; Lc 8.19-21)

³¹ Jesusat uw quin tewyat icar im ab cat, rabin cat watar béjecro. Watar chihrir Jesús jor tewín acu chíjacro. ³² Eyta chícyat uw ricán to bin Jesús quemir ítchacro. Uw éyinat Jesús quin wajacro:

—Bah abín, rabin watar itro. Bah chícaro.

³³ Eyta wacayat Jesusat uw quin wajacro:

—¿As abinán, rábinan rehrinán éyinca? wajacro.

³⁴ Eyta waquir uw ima quemir sécuajaquin wahitchacro. Eyin ita rabar wajacro:

—Uyinan as abinán, rábinan, chitinán wanro. ³⁵ Bíyinatán as Tet cuacúr bin chihhá ráhcyatan, éyinan as abinán, rábinan, chitinán wanro, wajacro.

4

El ejemplo del sembrador

(Mt 13.1-9; Lc 8.4-8)

¹ Etat Jesús bucoy riw cajc cut bijacro. Cur uw siway yehnjacro. Eyta siwayt uwa ricán to bin ey quemir sécuajacro. Eyta sécuayat Jesús canó icar raújacro. Rauwir chihrjacro. Canó ey riw cut chájacro. Eyta cuar uwa bahnaquin riw cajc aṽat ítchacro. ² Eyta cuácayat Jesús riw cut canó cuitar cuaquir uw síwjacro. Jesusat chiht istiy, chiht istiy siw̄in acu icúr bi ojcor tewjacro. Siw̄in acu Jesusat eyin quin uchta wajacro:

³—Uch rahewi, -wajacro-. Ser istiy cucú cuiay bijacro. ⁴ Cucú ey at cut cuic cuic cuijacro. Eyta cuicayat, cucú cahují ibit aṽat tijcayacro. Eyta tijcayat ruwásirat ey yájacro. ⁵ Eyta cuijacan, cucúa cahují wisu arcút tijcayacro. Tijcayat in bar yehnjacro. Ica ata bár etar in yehnjacro. ⁶ Yehnyat cat, cunyat cat, rahs waacayat ribirát sarac tíwjacro. Sihyá usón bár rehquít tñjacro.

⁷ Eyta cuic cuic cuicayat, cucú cahují cachá tac icar tijcayacro. ⁸ Eyta tijcayat

cachá tihwán abáy yehnjacro. Cachá tihwá abáy yehnyat, cucú cuijac eyra ub chátiro. Cachát sehwjác etar ub chátiro. Eyta cuic cuic cuicayat, cucú cahují ican tic cuitar tijcajacro. Etar eyra ay yehnjacro. Ehchí yehnjacro. Etar uban ehchí chájacro. Cucú istiy eyran uban treinta chájacro. Cucú istiy eyran uban sesenta chájacro. Cucú istiy eyran uban cien cuít chájacro.

⁹ Etar eyta waquir, acsar Jesusat wajacro:

—Cucajá ji bínatra ey rahcwa, wajacro.

El porqué de los ejemplos

(Mt 13.10-17; Lc 8.9-10)

¹⁰ Etar uwat Jesús istir bahjacro. Istitir ityat cahujinat cat, ima chiwa doce binat cat Jesús quin beyar táyojocro. Cucú ojcor tewjác chihtá ojcor táyojocro:

—Jesusu, bahat uw siwín ac icúr bi ojcor bucoy bucoy tewro. ¿Eyta tewr cuitar síwtieyra, bitáraca? wajacro.

¹¹ Táoyat wajacro:

—Behmarat Sir cara rehquey chihtá orac rahcuátaro. Cahmor istiti bi rahcuátaro. Cuatán cahujinat as chihtá cati bínatra ayra rahcti acu tewro. Eyinat rahcti acu aját chihtá siwín acu icúr bi ojcor tewro. ¹² Cahujinat ub cuitar istata cuar, ay istiti rehcayta acu eyta siwro. Eyinat cucách cuit rahcuata cuar, ur icar rahcti acu eyta siwro. Eyta síwtiir waquí, eyta istiran, eyta rahcuiran, eyta cáquiran, urá tehmóyqueyra. Eyta tehmoyat, Sirat eyin tayar bár chácayqueyra, wajacro.

Jesús explica el ejemplo del sembrador

(Mt 13.18-23; Lc 8.11-15)

¹³ Acsar Jesusat eyin quin táyojocro:

—¿Aját cucú rijaquey ojcor tewyat, bi chihtá siwín acu tewíctara ráhctica? -táyojocro-. Ey chihtá ráhctitara chihtá istiy, chihtá istiy siwín acu icúr bi ojcor tewyat, baat ey cat bitách ráhcua jatro -wajacro-. Aját uch ojcor síwjacro, -wajacro-. ¹⁴ Cucú cuic cuic cuíqueya wacayat, Sir chihtá ehcuqub ojcor wacaro. ¹⁵ Cucú ibit awat tijcajaquey wacayat, ibit awat wacayat, uw cahujín ojcor tewro. Uw éyinatán Sir chihtá cucajá cuitar rahcuí cuar, ur ícara cátiro. Rahcyat Sistrámatan chihtá uw eyin quin cac áytiro. Bow ca técaro. ¹⁶ Eytaan wan cucú wisu arcutar tijcajaquey wacayat, wisu ey wacayat uw cahujinan ojcor tewro. Uw éyinat Sir chihtá rahcro. Rahcuír ahní cácaro. Eyta cuar ayra cátiro. ¹⁷ Ay cati rehquí, íchareht waca técaro. Sir chihtá ques uwat ruhwáyatan, uwat técuayat, éyinat chihtá waca técaro. ¹⁸ Cucú cachá tac icar tijcajaquey wacayat, cachá tac icar wacayat, uw cahujín ojcor tewro. ¹⁹ Uw éyinat chihtá rahcuí cuar, iran oyan rayan cuít rácatro. Icúr biyan rácaran cuitro. Ey racar rehquí Sir chihtá tamo síhwati etí técaro. Urá ay ítitiro. ²⁰ Cucú ica tic bi cuitar tijcár uba cuít chaquey ojcor wacayat, ica tic bi wacayat, uw cahujín ojcor tewro. Uw éyinat chihtá rahcro. Rahcuír, cácaro. Ur istán waacaro. Urán ay chácaro. Etar cahujín éyinra urá ayan cuitro. Cahujín éyinra urán etach cuitro. Cahujín eyin cat urá ayan owáraqui batro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

El ejemplo de la lámpara

(Lc 8.16-18)

²¹ Acsar Jesusat wajacro:

—Uwat vela anir roquí car, cajón satra rúhctiro. Camic socua cahmatra rúhctiro. Cuatán cuacúr jácaro, bahnác cuanín acu. ²² Eyta cat icúr bi

ruhcuítara ítchareht uwat eyan bahnác ístáyqueyra. Icuran biyan uw quin ehcútierya semar uw bahnaquin quin ehcwáyqueyra, -wajacro-. ²³ Bíyinan cucáj chítara uch chihtá rahcwi, wajacro.

²⁴ Eyta waquíur uchta wajacro:

—Baat chihtá rahcuí eyan yají quen cawí, -wajacro-. Bíyíntan ay ráhcyatan, Sírát eyin quin cuít síwáyqueyra, ay rahjác rehquíur. ²⁵ Etar chihtán cuít sínayqueyra. Cuatán bíyatan ay rahcti cuácayatan, chihtá conu rahjác ey sicor bar etí téyqueyra. Bar tan chináyqueyra, wajacro.

El ejemplo de la semilla que crece

²⁶ Jesusat acsar wajacro:

—Sira cara rehquey úchtaan wanro, -wajacro-. Uw istiyát cucuán ica cuít cuijacro. ²⁷ Cuiir icar cam chéycatra camro. Rícatra yehnár bicaro. Eyta camyat, eyta bicayat icar awatra cucú cuijáqueyra uw imát istiti yinro. Yínin acu cucú bitara yájtara uwat ístajatro. Eyta cuar yinro. ²⁸ Cucú ica cuitar chácayat, ima yinro. Cahmoran cahy ey ricuaro. Cahy ricuár cuni utar ar chácáro. Ar chaquíur ub chácáro. Ub chaquíur tam rehcaro. ²⁹ Tam rehcatyat uwat ir ey ehswáy bicaro. Bar cab cujac etar ehsuro, wajacro.

El ejemplo de la semilla de mostaza

(Mt 13.31-32; Lc 13.18-19)

³⁰ Etar Jesusat uchta wajacro:

—Sira cara rehquey icuran wántara, ey siwín acu aját icúr bi ojcor ehcunro, -wajacro-. ³¹ Sira cara rehquey mostaza cucuán wanro. ³² Cucú eyan cónuan bahnác cuít bin riqi cuaquír yehnár cat cuít cunro. Ey cunyat cuicar cumac bi chácáro. Ectari ruwat ey cuicar taha cuít chicha tuwro. Eyta cat Sira cara rehquey ey cucuán wanro. Mostaza cucuán conu cuar yehnár cuít cunir eyta Sira cara rehquey cutar uw récaji ricá conu cuar ítchareht éytaan wan uwan cuít rehcaçãoqueyra, wajacro.

El uso que Jesús hacía de los ejemplos

(Mt 13.34-35)

³³ Jesusat Sira cara rehquey ojcor uw quin chiht istiy, chiht istiy siwín acu icúr bi ojcor bucoy bucoy ehcuajacro. Eyta ehcútira síwtiro. ³⁴ Eyta siwíjac cuar ima chiwa quínora bi ojcor tewíjactar ay ehcuajacro.

Jesús calma el viento y las olas

(Mt 8.23-27; Lc 8.22-25)

³⁵ Jesusat uw siwíyat bar tínjacro. Tinyat ima chiwa quin wajacro:

—Bar jaw riw rahray cuwayta, wajacro.

³⁶ Eyta waquíur Jesús chiwa uw ricán to bin esar cha bahjacro. Jesús owár canó sar raújacro. Jesús canó sar bin bucoy waati cuar eyin owár béhjecro. Canó istiy cut cahujín cat béhjecro. ³⁷ Béjacareht séroan abáy cac yehnjacro. Séroan abáy cacayat, riw sobasob raquian canó icar raújacro. Canó sar rih bar cuínay raújacro. ³⁸ Eyta cuar Jesusan canó ubar sar camro. Cuisa cahmar ruw umá banco chaquíur cuitar camro. Riw sobasob raquian canó icar rauyat, chiwat Jesús quehwújacro. Quehwúr wajacro:

—In yehnwa, -wajacro-. Síwquibu. Canó riw tan oco bicaro. Is bar sácataro. ¿Is tamo séhwtiquí? wajacro.

³⁹ Jesús ajc wíquíur yehnjacro. Yehnár ítitan, séroan abáy cacaro. Eyta cuácayat sero chihr áyjacro. Riw quin wajacro:

—Soboti jawi. Catoti jawá, wajacro.

Etatan sero cati etchacro. Riwa sobocan soboti etchacro.

⁴⁰ Etaran Jesusat chiwa quin wajacro:

—¿Bitara rehtan ay wínica? -wajacro-. ¿Bitara reht aját Sir urá cuit bahnác yajcata anto baat síhwatiqui? wajacro.

⁴¹ Sero cati etyat, riw soboti etyat chiwa eyin ub yehwajacro. Rahra rahra wajacro:

—¿Ser ucha bitara bíntara? Séroa cat, riw sobocan cat ey chihotá cuitar etchacro. ¿Bitara bíntara? wajacro.

5

El hombre endemoniado de Gerasa (Mt 8.28-34; Lc 8.26-39)

¹ Jesús ima chiwa owár riw rahray cujacro. Cajc ajca Gerasa cujacro.

² Rahray cur canó sar bin waajacro. Waacayat ser istiy Jesús quin rajacro. Chein ruhcuíc cuitar bin Jesús quin rajacro. ³ Ser ey cuicát abáy ruhwür. Ser ey chein ruhcuíc cuitar itro. Uwat ey yera chistár cut questán yajquít cat, bitách quéstajatro. Canarán abayro. ⁴ Uwat cahmor bucoy bucoy atcar cat, questar cat yera chistár cut questajacro. Questajác cuar ser eyat chistár quehujacro. Questar cut chájaquey cat quehujacro. Quehwír bahnác buca quihujacro. Eyan bíyati bitách íwojotro. ⁵ Ricar cat, cheycar cat cubar cuitar bir cohujacro. Chein ruhcuíc cuitar bir cohujacro. Imát ac cut ima ojc rijacro. ⁶ Jesús wicayat ser eyat bira cut cuar itchacro. Istír Jesús quin quinjacro. Cur car Jesús cac cahmar cuscar cuitar chájacro. ⁷⁻⁸ Etat Jesusat cuicá quin wajacro:

—Cuicú, ey urá sar bin car biwa, wajacro.

Jesusat eyta wajac rehquít, cuicát Jesús cuit cohujacro. Uchta wac cohujacro:

—Jesusu, bah cuacúr Sir waquijró. ¿Icúr sehwar as quin raquí? Aját Sir ub cahmor bah ojcor conro. As ruhwuti jawi, wajacro.

⁹ Etat Jesusat ey quin táyojocro:

—¿Baha ajca rehrcá?

—As ajca ricácuano. Isa ricán toro, -wajacro-. ¹⁰ Is cajc istiy ayti jawi, wac conjacro, Jesús quin.

¹¹ Etat icar im ey cuhs cuitar tusín chiwan to binat tihwán yácaro. ¹² Eyta cuácayat ser ey ur icar bin cuicát conjacro. Jesús quin conjacro:

—Isat bah ojcor conro. Isan tusín quin aywi. Tusín urá icar rauwin ac ajc waawi, wajacro, cuicát.

¹³ Etat Jesusat cuicá quin wajacro:

—Béowi, wajacro.

Eyta wacayat, cuicá ser ur icar bin waa béjecro. Beyar tusín sar raújacro. Rauyat tusín ricá to bin bahnác siyo oceso tijca suca béjecro. Tijca suca beyar, bahnác riw icar sácajacro. Tusín cuisa dos mil bin bahnác sácajacro.

¹⁴ Tusín sácayat, tusín obir yájquinan ojc sijacro. Ojc siquir quinjacro. Pueblo cuwín quinjacro. Beya rabar uw quin bahnác ehcujacro. Cur car pueblo cutar cat bahnác ehcujacro. ¹⁵ Eyta ehcwayat uwat eyta yajquey wahitay suca rojocro. Jesús wahitay rojocro. Behquí ítitan, sera cuicá ujac bi itchacro. Récaji cuicá ricán abáy bin cuar, ahra tan wan itro. Oya tas cat chájacro. Tan wan cat rehjecro. Eyta ityat ojc sijacro. ¹⁶ Etar Jesusat yajaquey

itcháquinat cahujín quin ehcujaero. Sera cuicá ji bin ojcor, tusín ojcor bahnác ehcujaero. ¹⁷Ehcwayat, Jesús ojcor conay yinjacro. Uchta wajacro:

—Usár ititi jawi. Cajc istiy sicor biwi, wajacro, Jesús quin.

¹⁸Etat Jesús canó sar raumat, sera récaji cuicá ji bin eyat Jesús quin conjacro:

—As bah owár ben acu ajc waawi, wajacro.

¹⁹Eyta cuar Jesusat ajc waátiro. Uchta wajacro:

—Behmá cayin quin biwi. Iwoquin quin biwi. Aját baha tan jájacro, wacay biwi. Sirat bah obir yajác ojcor, Sirat bah tamo séh̄wajac ojcor cayin quin ehcuwi, wajacro, Jesusat ey quin.

²⁰Etat récaji cuicá ji bin eyat ehcwáy bijacro. Pueblo ucasi cuitar uw quin uchta wajacro:

—Jesusat as urá sar bin cuicá újacro. As tan wan chájacro, wajacro.

Eyta wacayat uwat Jesusan ayro, síh̄wajacro.

La hija de Jairo, y la mujer que tocó la ropa de Jesús

(Mt 9.18-26; Lc 8.40-56)

²¹Jesús canó cuitar riw rahray sicor béjacro. Rahray waacayat uw ricán to Jesús quemir sécuajacro. Riw cajc awat sécuajacro. ²²Erar jácayat Jáiroat Jesús itchacro. Jairo eya secuac usi cáraro. Jáiroat Jesús istír, ey quin wijacro. Wiquír Jesús ojcor conín acu cúscara cuitar chájacro. ²³Cúscara cuitar chaquir quin wajacro:

—As waquj̄ yatro. Wiwarac sah bar yarátaro. Asi jor ey quin béowi. Bahat as waquj̄ at cut bítawi, tan jaquin acu, yarti acu.

²⁴Etat Jesús Jairo jor béjacro. Jesús quemir uw ricán to béjacro. Beya rabar úcujacro. ²⁵Uw owár wiwá istiyró. Wiwá eya cuercutro. Ey rih cut rauwir bara dócero. Cab eyta ácatan abir eyat yarjacro. Tan chati yar yehwro.

²⁶Médico istiyát cat, istiyát cat sacút cat chíhrtiro. Sacún acu ray bítatara bahnác ahujacro. Eyta cuar tan chátiro. Yaran cuitro. ²⁷⁻²⁸Wiwá eyat uw tewíc rahjacro. “Jesusat uw tan chácaro,” tewíc rahjacro. Etar uw tac icar Jesús icar wihár wijacro. Eyat séh̄wajacro: “Aját Jesús oya butayat, as bar tan jácataro,” séh̄wajacro. Etar Jesús oya butajacro. ²⁹Jesús oya butayat, cab rehti ab bar chíhrtacro. Etat imát ítitan “As bar tan jájacro,” séh̄wajacro. ³⁰Etat Jesusat cat bar itchacro. Ima ajcan cámera cut uw tan jajac itchacro. Etar cab rehti ey wihara ac wari cuar wajacro:

—¿As oya biyat bítayi? wajacro.

³¹Etat ima chiwat Jesús quin wajacro:

—Behmát ítitan uw ricán to binat úcaro. Etera ¿bitara reht “¿Biyat as bítayi?” waca?

³²Etat Jesús uw wahitchacro, biyat ima oya butajáctara istín acu. ³³Wiwá imát ítitan, Jesús ajcan urán cut bar tan jajac, itchacro. Etar Jesús cac cahmar wijacro. Wiquír ayot tiu rabar Jesús cac cahmar cuscar cut chíhrtacro. Chíhrtir wajacro:

—Aját bah oya butajacro, as tan jaquin acu.

³⁴Etat Jesusat ey quin wajacro:

—Wiwú, bahat seh̄wat “Jesusat as bar tan jácayqueyra,” séh̄wajacro. Eyta séh̄wajac etar aját bah bar tan jájacro, -wajacro-. Tan wan ituwi. Ohbac biwi, wajacro.

³⁵Jesusat wiwá jor tewyat icar, uw béh̄jacro. Cara usi bin uw wijacro. Jairo quin wiquír wajacro:

—Bah waquj̄ bar chinjacro, -wajacro-. Siwquib acsar roti jawi, wajacro.

³⁶ Uwat eyta wajác cuar, Jesusat ria cátiro. Cati cuar Jairo secuac usi cara quin wajacro:

³⁷ —Ay wini rehti jawi. Aját bah waquíj bar tan jácayqueyra, séh̄wawi, wajacro.

Jesús acsar be rabar uw ricán ey questoc be áytiro. Pedro cat, Santiago cat, Juan cat etan eyin im owár ben acu ajc waajacro.

³⁸ Jairo usi cujacro. Cur ítitan, uwan síh̄wanatiro. ³⁹ Cahujinra ócaro. Cahujín abáy cohwro. Etat usi raújacro. Rauwir, uw quin wajacro:

—Oti jawi. Cohwti jawi, -wajacro-. Sah chinti cuar camro, wajacro.

⁴⁰ Jesusat eyta wacayat, uwan ey buror sischacro. Eyta cuar Jesusat uw bahnaquin watar áyjacro. Cahujín watar ayjac cuar sah tet cat, ab cat, im owár rojóqueyin cat sah chein cuitar raújacro. ⁴¹ Rauwir sah chinjaquey atcar yehw̄jacro. Atcar yehw̄ir wajacro:

—Talita cumi, wajacro.

Ey ajca uchta waquic ojcor wacaro, “Sahú, aját wacaro, yehnwi.”

⁴² Jesusat eyta wacayat, cab rehti sah bar yehnjacro. Yehnár sahu sahu bijacro. Tetát cat, abát cat eyta ístír ojc sijacro. Jesusat sah estají chácyeyan bara dócero. ⁴³ Etar Jesusat wajacro:

—Cahujín quin ehcuti jawi, -wajacro-. Sah quin ira wiwi, wajacro.

6

Jesús en Nazaret

(Mt 13.53-58; Lc 4.16-30)

¹ Jesús acsar bijacro. Bir car ima pueblo cut cujacro. Ima chiwa cat Jesús owár béhjecro. ² Ima pueblo cut cur car, tan jaquin ricar cuanyat, secuac usi siwín raújacro. Jesusat siway yehnyat, ricá to binat rahjacro. Rahcuír ub yehw̄jacro. Ub yehw̄ir rahra rahra wajacro:

—Sera eyat eyta siw̄quey ¿bi cut sínjactara? ¿Bi urá cuitar ub bár bi sicor ub chi chaqui? ¿Cuicát ruh̄w̄ujaquey bi urá cuitar sicor tan chaqui? ³ Uya tabla óroquibro. Uy abá Mariaro. Santiago cat, José cat, Judas cat, Simón cat ey acu rábinro. Ey chitín cat usár is owár itro.

Etar éyinat Jesús ria cátiro. ⁴ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Uw bahnáquinat Sir chih̄tá ehcuquib ojcor ay wacaro. Cajc bahnác cutar ítquinat eyta wacaro. Eyta cuaquir ehcuquin imár cajc cut ítquinatra étai síh̄watiro. Imár cáyinatra, imár usi ítquinatra étai síh̄watiro. Etaí wátiro, wajacro.

⁵ Eyta cuácayat Jesusat Sir urá cutar erar ricá táhnaqui tan chátiro. Yarquin birách bár bin tan chájacro. ⁶ Jesús ub yehw̄jacro, uwat ima tamo síh̄wati rehquít, ima chih̄tá cati rehquít. Etar acsar pueblo istiy cutar cat, pueblo istiy cutar cat uw siw̄ot béhjecro.

Jesús manda a los discípulos a predicar

(Mt 10.5-15; Lc 9.1-6)

⁷ Etar Jesusat ima chiwa doce eyin ima quin chíjacro. Chiwa Jesús quin behquir Jesusat eyin bucáy awan wan cuar áyjacro. Aya rabar eyin quin cuicá uquin urá wíjacro. Camur wíjacro. Uchta wajacro:

⁸ —Ata béowi. Pan cat, iroc cat beti jawi. Ba ray cat beti jawi, -wajacro-. Tec étana béowi. ⁹ Ques barcat tas chaquir béowi. Camís bucayra chati jawi, -wajacro-. ¹⁰ Pueblo cuitar uwat ubach wícyat, im esar ítuwi. Acsar bequic oco tas im esar ítuwi. ¹¹ Eyta cuar bi pueblo cutar ba ajca bár chácyeyra, ba

chihtá ráhcteyra, ey pueblo cutar uchta yajwi. Ba acsar béccayat, ba quescar ojcor cajc bur béquiquey, umít béquiquey quihu ter bahwi. Uw éyinat ba Sir chihtá ehcuquin ruhujác ques Sirat imár cuecwata istayta acu eyta yajwi, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

¹² Jesusat ayat chiwa béjcro. Beya rabar uw quin wajacro:

—Urá tehmowi. Urá ay chawi. Ay bár yajquíc etwi, wajacro.

¹³ Beya rabar uw urá sar bin cuicán to uc si áyjacro. Uw yárqueyin cuitar aceite chájacro. Chaquir eyin tan jájacro.

La muerte de Juan el Bautista

(Mt 14.1-12; Lc 9.7-9)

¹⁴ Jesusat yajquíc ojcor tewíc rey cara ajca Heródesat rahjacro. Jesús ojcor tewíc uw bahnáquinat rahjacro. Cahujinat Jesús ojcor wajacro:

—Uya Juanro. Uw rih sar siwǵibro. Juan chinjác cuar, sicor yehnjacro. Eya cuácayat ajc cutar, camur cuitar istiy icúr bi ay yajcaro, wajacro.

¹⁵ Eya cuar cahujinat wajacro:

—Uyan úchicri Elías Sir chihtá ehcúquibro, wajacro.

Istiyát wajacro:

—Sir chihtá ehcuquib cahmor bin eyro, wajacro. ¹⁶ Eya cuar Heródesat wajacro:

—Eyan Juanro. Aját cuisa cuijaquey sicor yehnjacro.

¹⁷⁻¹⁹ Récaji Juanat Herodes cahmí icar tewǵáquinro. Heródesat ima rab Felipe wiya siwir yehwǵáquinro. Wiwá eya ajca Herodíasro. Eya siwir yehwǵác ques Juanat tewǵáquinro. “Bahat yéhwǵajar bi yehwǵác rehquít, Sir táyatro,” wajáquinro. Eya wajác rehquít Herodiasat Juan quehsujacro. Ey yau cun rehjecro. Etar Heródesat Juan caquin acu soldádoín áyjaquinro. Cárcel icar tun áyjaquinro. ²⁰ Herodíasat Juan yau ay cun rehjecro. Eya cuar, Heródesat yau áytiro. Heródesat ítitan Juanat ay yajcaro. Ur ayro. Eya istí rehquít Juan yauwin acu ay wíniro. Ey síujacro. Juanat tewíc Heródesat rahcuír icúr séhwatatara ístajar rehjecro. Eya cuar Juanat tewquey bucoy, bucoy ahní rahjacro. ²¹ Itchareht, yájcajareht, Herodes yehnjác ricar cuanyat fiesta yajacro. Gobierno carin, soldado cárina, Galilea uwa cárina, iran cuít yayín sécuajacro. ²² Etatan Herodías wacjá wiwara rauwir, eyin cac cahmar quinjacro. Quinyat Heródesan ahní rehjecro. Uw cat ahní rehjecro. Eya ahní rehquír Heródesat cahbara quin wajacro:

—Bah quinjác tehmár ¿aját bah quin bi wícataca? ²³ Ehchí quinjác rehquít, bah icúr rácaratara as quin wawi. Wacayat aját bah quin ey wíquinro. Aját Sir ub cahmor wacaro. As quin bahat bi chícyatan, aját ey wíquinro. As cajc bitác istiy chícyatan eyta tas wíquinro, wajacro.

²⁴ Etar cahbár im ab quin bir wajacro:

—¿Aját icúr chíataqui? wajacro.

Etat Herodíasat Juan yau cun rehquít wajacro:

—Juan uw rih sar siwǵuib cuisa cuiquír plato cuitar roquín chiwi, wajacro.

²⁵ Etat cahbár sicor inchajin bir Herodes quin wiquír wajacro:

—As ac Juan uw rih sar siwǵuib cuisa cuiquir rowí, -wajacro-. Cuis ey cuiquir plato cuitar usár rowí, wajacro.

²⁶ Juan uw rih sar siwǵuib cuisa cuiquin wacayat, Herodes cuean to rehjecro. Cue rehjéc cuar, uw ub cahmor, Sir ub cahmor icúr rácaratara, ey wíquin wajaquinro. Eya chíhtara wítira bitách yájcajatro. Imát wajaquin tehmó cun batro. Etar eyta roquín wajacro. ²⁷ Etat soldado cárcel beyin

áyjacro. Juan cuisa cuiquir ucay áyjacro. ²⁸ Etar soldado ey cárcel cut bijacro. Erar Juan cuisa cuijacro. Cuiquir plato cuitar rojocro. Roquir cahbár quin wíjacro. Etar cahbarat acsar ab quin wíjacro. ²⁹ Juan uw rih sar siwquib yauyat, ima chiwat rahjacro. Rahcuír ey chein ucay béjacro. Uquir beyar ruhjacro.

Jesús da de comer a cinco mil hombres

(Mt 14.13-21; Lc 9.10-17; Jn 6.1-14)

³⁰ Jesusat chiwa áyjaquin sisor béhjacro. Behquir imarat yajáqueyan, síwjaqueyan Jesús quin bahnác ehcujacro. ³¹ Jesús quemir uw ricán to wic bicaro. Eyta cuácayat, behquic istiti beyic istítiro. Uw ricán to rehquít Jesusin bitách yáyajatro. Etar Jesusat eyin quin wajacro:

—Bar jaw, uw bár cuitara tan jacay.

³² Jesusat eyta waquí, canó sar raújacro, chiwa owár. Canó cut uw bár cut béjacro. ³³ Jesusin canó cut becayat, uwan to binat eyin itchacro. Biyin bectar itchacro. Etar pueblo istiy cut bin, pueblo istiy cut bin uwan choni Jesús questoc béjacro. Quina cutar becayat eyin Jesusin cahmor cujacro. ³⁴ Jesús riw cajc cut cur, canó sar bin riw cajc cut waajacro. Waar itit, ácaman uw ricán to sécuajacro. Jesusat ítitan, óbasan obir yajquib tayor eyta uw cat éytaro. Obasan imár birar beyátatara ehcún acu uw tayor eyta uw eyin cat eyta uw táyoro, imár siwín acu. Eyta istír eyin tamo sehwar cue rehjacro. Etar eyin chiht istiy, chiht istiy síwjacro. ³⁵ Itchareht yájcajareht tin bicayat, ima chiwat Jesús quin wajacro:

—Isan ubach bár cuitatro. Usatra uw ítiro. Ahra bar tin bicaro. ³⁶ Eyta bira uw sisor aywi. Ubach cut beyin acu aywi. Pueblo cut beyin aywi. Imár yayín acu ira wahy aywi, wajacro.

³⁷ Etat Jesusat chiwa quin wajacro:

—Behmarat eyin quin ira wiwi, wajacro.

Etat chiwat wajacro:

—Bahnáquinat conu yayín acu doscientos denario ahuyat cat tíhrajatro, -wajacro-. ¿Isat ey wahy beyátayica?

Etat owaran canarán sihyór abi ruoyat doscientos denario túnjaquinro.

³⁸ Etat Jesusat wajacro:

—¿Bayan pana bitaca? Wahitay béowi, wajacro.

Etat éyinat pan bitatara wahitay béjacro. Istír Jesús quin wajacro:

—Is pan esí étacro. Rih ruwa cat bucátacro, wajacro.

³⁹ Etat Jesusat uw banar cuitar chihr áyjacro. Cahujín ajquí, cahujín ajquí chihr áyjacro. ⁴⁰ Chihr ayat ajquí cuisa cien awan chihrjacro. Cuisa cincuenta awan chihrjacro. ⁴¹ Etar Jesusat pan esí bin cat, rih ruwa bucáy bi cat at cut yehwjacro. Yehwír cuacúr wahitchacro. Pan yehwír, Sir quin “Bah ur ayro,” wajacro. Eyta waquí pan cotchacro. Cotír chiwa at icar pan wíjacro. Uw owár tahwún acu wíjacro. Wícyat, tahwujacro. ⁴² Etat cat rih ruwa bahnaquin owár tahwujacro. Tahwúr, bahnáquinat yájacro. Uw bahnáquinat yarsa yájacro. ⁴³ Yaya tihryat, pan cajcar cat, rih ruwa cajcar cat sisor sécuajacro. Sécuajac ey chocha doce cuin tas ehnhacro. ⁴⁴ Ira yájaqueyinan sawujacan sérinan cinco milro.

Jesús camina sobre el agua

(Mt 14.22-27; Jn 6.16-21)

⁴⁵ Jesusat pan tahwúr cab rehti ima chiwa quin wajacro:

—Canó cuitara riw rahray as cahmor béowa. Betsaida cun béowi, wajacro.

Chiwa be yiror Jesusat uw bahnaquin sicor imár usi áyjacro. ⁴⁶Eyta waquíř Sir ojcor conín acu cubar cuitar bijacro. ⁴⁷Tínora Jesús riw cajc awat im ístiro. ⁴⁸Canó eyra riw úbutro. Jesusat ítitan, canó beyin ac canarán tahnacro. Canó biquic acam wihár séroan bitác bitiro. Etar in béyajatro. Eyta cuácayat sisbúr cohwyat, Jesús ima chiwa ques caquin bijacro. Ica cuitar sahu sahu bir eyta, Jesús rih arcutar eyta sahu sahu bijacro. Jesusan acsar ben yajquín eyta yajacro. ⁴⁹⁻⁵⁰Eyta cuar ima chiwat Jesús itchacro. Riw arcutar raquíć itchacro. Bahnáquinat ístír ojc sijacro. Abáy roojocro. Chein ajc síh̄wajacro. Etar ey ayot cohwjacro:

—¡Chein ajc racaro! cohwjacro.

Eyta cohwyat, Jesusat eyin quin wajacro:

—Rooti jawi. Ojc siti jawi. Asró, wajacro.

⁵¹Etar chiwa owár canó sar raújacro. Jesús canó sar rauyat, séroan cab rehti chihrjacro. Sero chihryat éyinan ub yehw̄jacro. ⁵²Eyinat ítitan, Jesusat pan esi bin sicar pan cohní chájacro. Eyta itic cuar Jesusat Sir urá cut bahnác bar yajcata éyinat anto síh̄watiro. Ay ráhctiro.

Jesús sana a los enfermos en Genesaret

(Mt 14.34-36)

⁵³Acsar canó cuitar béjecro. Genesaret cajc cut cujacro. ⁵⁴Erar cur car canó questajacro. Canó sar bin waajacro. Waacayat uwat ítitan, eyan Jesusro. ⁵⁵Eyta ístír ey cajc bahnác cuitar quinjacro. Jesús wijác ehcwáy quinyat, erar itquin bahnáquinat Jesús quin yarquin cat, cuercurin cat bahnaquin rojocro. Caros cutar rojocro. Ey cutar Jesús birar bijactar tewic rahcuír erar rojocro. ⁵⁶Bucoy bucoy pueblo cutar bicayat cat, rasá cutar bicayat cat, uw itic cutar bicayat cat uw yarquin ey ibt awat chájacro. Chaquíř Jesús quin conjacro:

—¿Bah oya bután ajc waátaica? wajacro.

Etar bíyinat butajáctara, eyin bar tan jájacro.

7

Lo que hace impuro al hombre

(Mt 15.1-20)

¹Etar fariséoin secuar Jesús quino béhjecro. Bachan chihrán siw̄quin cat pueblo Jerusalén bin fariséoin owár béhjecro, Jesús quin. ²Ey quin cur ítitan, Jesús chiwan atum sucti ira yácaro. Fariséoinat restá sucuír eyta éyinat restá eyta sucti ira yácaro. ³Etat owaran fariséoin cat, judíoín cat, bahnaquin cat atum sucti yátiro. Cahmor werjayín bach auti acu ira yayín cahmor atum sucro. ⁴Rasá cut bin wiquír, anto súctieyra ira yátiro. Bach istiy cat, istiy cat chero. Bronce toca cat, ruca cat, soya cat sucro, bach auti acu. ⁵Eyta ityat fariséoinat cat, bach siw̄quinat Jesús quin wajacro:

—Bah chiwan werjayát bach chajac chihotá cut ítitiro. ¿Bitara rehquitca? ¿Bitara rehquíć atum restá ji bin cut ira yaquí? wajacro.

⁶Etat Jesusat wajacro:

—Uch síh̄wawi. Urá bucáy binu, Sir chihotá ehcuquib Isaíasat úchicri ba ojcor uchta cuihsú bahjacro:

Uch uwat imár cuw cutaran “Sira ur ayro,” wacaro. Eyta cuar ur ícatra Sir tamo síh̄wati itro. ⁷Eyinat Sir tamo síh̄wac waquíć cuaquíř eyta cat batro. Cahujín quin Sir chihotá siw̄ic waquíć cuar, uw imár chihotá siw̄ro, Sir carit cutar eyta cuihsú bahjacro.

⁸ Baat werjayín chihotá yajquín acu Sir chihotá cati ruhwuro, wajacro, Jesusat.

⁹ Acsar Jesusat eyin quin wajacro:

—Behmarat werjáy chihotá yajquín acu Sir chihotá cati ruhwuro. ¿Bitara rehtqui? ¹⁰ Uchicrias Moisesat uchta wajacro: “Bah tetín ajcá ji béowi. Bah abín ajcá ji béowi. Bíyatan ima tet cahm icar, ima ab cahm icar ajc ahsín téwýatan, ey ques icar yauwi,” wajacro. ¹¹ Eyta cuar ba fariséoinat, ba bachan chihótán síwquinat uchta síwro: “Bíyinat uchta wacayat: ‘Tetú, Abú, aját bah wiquin bin, Sir quin wiquin acu yajc chájacro,’ wacayat, ¹² eyinat tetín abín obir yájcajatro,” wacaro, baat. ¹³ Etarwan behmár chihotá acsar, acsar yajc ayin acu uw quin Sir ima chihotá tehmó ayro. Sir chiht istiy, chiht istiy baat eyta tehmoro, wajacro, Jesusat fariséoin quin, bachan chihótán síwquin quin.

¹⁴ Eyta waquír uw bucoy ima quin chájacro. Eyta chiír uw becayat eyin quin wajacro:

¹⁵ —Bahnáquinu, aját tewquey rahcwi. Rahcuír cawi, -wajacro-. Uwat cac icar yaquey cuitatrun urá ay batra rehca báreyra. Cuat uwat cac icar bin tewquey cuitatrun, imát yajquey cuitatrun urá ay bár chácáro, -wajacro-.

¹⁶ Biyin cucajá chétara ey chihotá rahcwi, wajacro.

¹⁷ Etat Jesús usi raújacro. Uw ricán to bin cham bahjacro. Usi rauyat ima chiwat ey quin táyojocro:

—¿Bahat síwjaquey bi ojcor tewqui?

¹⁸ Etat Jesusat chiwa quin wajacro:

—¿Ba cat urá bár waátaqui? ¹⁹ Uwat watar bin cac icar icúr yáctara ey cut ur ay bár chácajatro. Cac icar yácayat urá bow icar raútiro. Atuc sar rauro. Acsar bucchír awat bicaro. Etar acsatra sicaro.

²⁰ Jesusat eyta waquír cutar ira bahnacan ricúm batro. Restá batro, wajacro. Acsar uchta wajacro:

—Baat eyta sínata bin yajcaro. ²¹ Cuatán uwat cac icar ay bár tewyat, ima urá ay bár rehcaro. Uwat tan icar urá sar ay bár síhwaro. Eyta ay bár síhwar, acsar ur ay bár yajcáy yinro. Yehwti bin owár isár yajcaro. Cahujín ohnor bes yajcaro. Uw yauro. Cahujinay wiya bes yajcaro. ²² Cahujinay racar isoro. Ay bár yajcaro. Uw cayar yajcaro. Uw cahmor rooti ay bár yajcaro. Es yajcaro. ²³ Carin cac cahmar cahujín cahmí icar sucuar tewro. Cahujín ojcor téwajar bin tewro. Imaran ayan cuít síhwaro. Urá bár bin éytaan wan yajcaro. Túrarir yajcaro. Eyta ay bár yájqueyan uwat cahmorán urá cut eyta yajquín síhwaro. Eyta síhwar yajcaro. Eyta yajquey uw urá ruhwuro, wajacro, Jesusat.

*Una mujer extranjera que creyó en Jesús
(Mt 15.21-28)*

²⁴ Etar Jesús erar bin acsar bijacro. Tiro cajc cut, Sidón cajc cut cun bijacro. Erar cur, usi raújacro. Uwat istiti acu usi raújacro. Eyta cuar uw cahmor bitách rúhcujatro. ²⁵ Cab rehti wiwarac Jesús quin rajacro. Ey wiwá wacjá wiwarac conu bin cuicá chero. Ey wiwá cajc istiy bin uwro. Cajca Sirofenisa uwro. Ey wiwát Jesús wiquíc chihotá rahjáquinro. ²⁶ Eyta rahcuír Jesús quin wiquír ey ques acor cuscar cut chihrajacro. Cuscar cut chihrir Jesús quin wajacro:

—As waquj urá sar bin cuicá uc aywi, conjacro.

²⁷ Etat Jesusat wajacro:

—Uwat imár sasá yayín acu ira ibtu wícaro. Pan sasát cohtá binan siwir bayar quin wícajatro, -wajacro-. Sasáy bin bayar quin witi eyta, aját israelin ac ay yajcata bi cahujín ac yajcátaí batro. Aját bah uw cuitar yajcátaí batro, wajacro.

²⁸ Etat wiwát wajacro:

—Caru, bahat uní wacaro. Eyta cuaquir sasát pan cohcat, pan cac bur tijeác ey báyarat mesa cahmor cohcaro, -wajacro-. Eyta chih tara as cuitar conu yajwi, wajacro.

²⁹ Etatan Jesusat ey quin wajacro:

—Chaucu, bahat ay wajacro. Etar sicor biwi. Bah waquíj ur icar bin cuicá bar waa bijacro.

³⁰ Etat wiwá sicor usi bijacro. Usi cur ítitan, waquíj awat cut camro. Cuicá bar waa bijacro.

Jesús sana a un sordomudo

³¹ Etar Jesús cajc Tiro bin sicor waar rajacro. Cajc Sidón tiw, Decápolis pueblo istiy, pueblo istiy tiw Galilea riw cajc awat cujacro. ³² Cucayat uwat sera cucáj bár bin Jesús quin rojocro. Ser eyat cat ay téwajatro. Roquíj Jesús quin conjacro:

—Uy cucáj chi rehquín acu, ay tewín acu bahat uy cutar ba atcar cut bútawi, wajacro.

³³ Etat Jesusat cucáj bár bin ajuír uw bár cut béjacro. Erar cur Jesusat ima at ub sera cucáj ucar icar chájacro. Cana rihar cat tijajacro. Tijcár seray cuw butajacro. ³⁴ Butar cuacúr aba wahitír camur sijacro. Camur siir wajacro: “Ebata,” wajacro. Eyta waquíc eyan uch ojcro wacaro, “sarwa,” wacaro.

³⁵ Eyta wacayat cucáj bár bin cucáj bar sarjacro. Cuw cat bar tan jájacro. Ay tewjacro. ³⁶ Etat Jesusat uw quin wajacro:

—Cahujín quin ehcuti jawi, wajacro.

Jesusat “ehcuti jawi,” wacayat, éyinat cuít ehcujacro. ³⁷ Uw ub yehwjacro. Ojc sijacro. Ub yehwír wajacro:

—Jesusat bahnác ay yajcaro, -wajacro-. Eyat Sir urá cut cucáj bár bin cucáj chi chácaro. Téwajar bin tewín acu chácaro, wajacro.

8

Jesús da de comer a cuatro mil personas

(Mt 15.32-39)

¹ Biráy bár cuanyat, bucoy ricán to bin Jesús quemir sécuajacro. Sécuajaqueyin ira batro. Uwa eyta sécuayat, Jesusat ima chiwa chíjacro. Chiír eyin quin wajacro:

²—Aját uch uw tamo séhwaro. Eyin is owár bay cuanjacro. Ahra éyinat icurí yájajatro. ³ Ira yati usi áyeyra, ibit awat yayat bar cuácayqueyra. Cahujín cajcan abáy cut bin usár béhjecro, wajacro.

⁴ Etat ima chiwat wajacro:

—Usár ubach batro. Uwa ítiro. Uwat yayín acu icurí batro. Ricán to rehquít, bi wícajatro, wajacro.

⁵ Etat Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—¿Baan pana bítaca? wajacro.

—Pana cucuiro, wajacro.

⁶ Eyta wacayat Jesusat uw ricá quin, ica sar chihr áyjacro. Etar Jesusat pan cucuí eyan caquir wajacro:

—Siru, bahat is obir yajacro. Bahat isat cohn acu wíjacro, wajacro.

Eyta waquí, pana cotchacro. Cotír car, uw quin tahwún ima chiwa at icar wíjacro. Etar chiwat acsara uwa bahnaquin quin tahwujacro. ⁷ Rih ruwa cat conu chero. Etar Jesusat Sir quin conjacro:

—Siru, bahat is ruwa cat wícaro. Bah ur ayro, wajacro.

Sir quin conár ima chiwa quin wajacro:

—Rih ruwa cat uw quin tahwuwi, wajacro.

⁸ Eyta wacayat chiwat rih ruwa uw quin tahwujacro. Etar bahnáquinat yarís cohjocro. Cohr car yayar car, ira cajcar ey sicor sécuajacro. Ira cajcar sécuajacan chocha cucuí biyan cuin tas sécuajacro. ⁹ Ira cóhjoquin sawujacan uw cuisa cuatro milcuano. ¹⁰ Etar Jesusat uwan sicor imár usí áyjacro. Ayir cab rehti ima chiwa owár canó cuitar rauwir, cajca Dalmanuta cun béjcro.

Los fariseos piden una señal milagrosa

(Mt 16.1-4; Lc 12.54-56)

¹¹ Riy istiy fariséoin Jesús quin béjcro. Cur tecuay yinjacro. Jesús quin uchta wajacro:

—Is cac cahmar Sir urá cut, camur cut bahnác yajcata ehcún acu ey yajwi. Isat cuacúr Sir imát bah ayjac chihtá istín ac eyta yajwi, wajacro.

Jesús cayar yajquin acu eyta wajacro. ¹² Etat Jesusan cue rehjecro. Cue rehquí camur siir wajacro:

—¿Ah uch uwa bitara reht Sir urá cut, camur cut bahnác yajcata ehcún acu as quin yajc ayqui? Sirat áyjactara, Sirat áytitara, ey istín sihwar as quin eyta yajc ayro. Aját ba quin wacaro. Eyta yajc ayic cuar, baat istín ac aját éytara yájtiro.

¹³ Eyta waquí eyin cham bahjacro. Canó sar raújacro. Rauwir riw rahray bijacro.

La levadura de los fariseos

(Mt 16.5-12)

¹⁴ Béccayat chiwat pana beti tan chinjacro. Canó sar pan ubistanacro. ¹⁵ Etar Jesusat be rabar eyin quin uch síwjacro:

—Yají chawi. Cuaya sinti jawi. Fariséoin buc réhquiban bútati jawi. Herodes buc réhquiban bútati jawi, wajacro.

¹⁶ Eyta wacayat chiwat rahra rahra wajacro:

—Isat pan roti etar eyta wacaro, wajacro.

¹⁷ Eyta rahra rahra tewyat, Jesusat itchacro. Eyta istír wajacro:

—¿Bitara reht pan bahjác ojcor rahra rahra tewqui? ¿Ba ur icar anto istítica? ¿Aját wajacan anto ráhctiqui? ¿Ba urá bárica? ¹⁸ Ba ub ji cuar ¿istítica? Cucáj chi cuar ¿ráhctica? ¿Aját yajaquey tan chinyi? ¹⁹ Pan estác cuar, aját serin cuisa cinco mil yarís yayín ac wíjacro. Eyta wíccayat ¿ira cajcar baat chocha bita bin cuinyi?

Etat éyinat wajacro:

—Isat ira cájcara chocha doce cuinjacro, wajacro. ²⁰ Bucoy cat pana cucuí etan cuar, aját serin cuisa cuatro mil yarís yayín ac wíjacro. Eyta wíccayat ira yajac cajcar baat chocha bita bin cuinyi, táyojocro.

Etat éyinat wajacro:

—Isat ira cajcar chocha cucuí cuinjacro.

²¹ Etar Jesusat wajacro:

—¿Bitara reht as chihtá orac ráhctiqui?

Jesús sana a un ciego en Betsaida

²² Ey yahncút pueblo Betsaida cut cujacro. Erar cur uwat ub bár bin Jesús quin béhjecro. Behquir conjacro:

—Ub bár bi ub ji rehquin acu bútawi, wajacro.

²³ Eyta wacayat Jesusat ub bár bi eya ator béjecro. Pueblo acsar béjecro. Erar cur Jesusat cana rihar ey ub cut tijc jacro. Tijcár atcar ser ey cutar chájacro. Atcar chaquir wajacro:

—¿Bahat ub cut itqui?

²⁴ Etat ser eyat cuisa yehwír wahitchacro. Cuisa yehwír istír wajacro:

—Ee, aját uw itro. Uw it cuar eyin cárucuan wanro. Cáruquir quir cuaquir bécaro, wajacro.

²⁵ Etat Jesusat ey ub cutar atcar bucoy chájacro. Eyta chácayat serat bucoy ay wahitchacro. Etat sicor ub ji rehjecro. Bahnacan ay itchacro. ²⁶ Etat Jesusat ey sicor im usi áyjacro. Pueblo cut tiw biti jawi, wajacro.

Pedro declara que Jesús es el Cristo

(Mt 16.13-20; Lc 9.18-21)

²⁷ Acsar Jesús ima chiwa owár Cesarea de Filipo cajc cun béjecro. Beya rabar Jesusat ima chiwa quin táyojocro:

—Uwat waquí: ¿Asan rehrcá? wajacro, Jesusat.

²⁸ Etat éyinat wajacro:

—Cahujinat waquí, bahan Juan uw rih sar siwquib yarjáqueyro. Cahujinat waquí, bahan úchicri Elías bijaquin sicor wijacro. Cahujinat waquí, bahan istiy úchicrias Sir chihtá ehcúquib yarjaquey óraro.

²⁹ Etat Jesusat wajacro:

—Baat waquítra, ¿asan rehrcá? wajacro, ima chiwa quino.

Eyta táyoyat Pédroat wajacro:

—Bahan Crístor. Sirat bah áyjacro, wajacro.

³⁰ Etar chiwa bahnaquin quin wajacro:

—Istiy quínoi as ojcor ehcuti jawi, wajacro.

Jesús anuncia su muerte

(Mt 16.21-28; Lc 9.22-27)

³¹ Etat Jesusat im acam bitara rehcatatar ey siway yehnjacro. Uchta wac siwjacro:

—As Uw Síuquib uwat bitara útura ruhwayqueyra. Judío werjayinatán, sacerdote carínatan, bachan chihtán siwquinatan as ria yajti jácayqueyra. Etar as yawwayqueyra. As yauyat bay cuanyat as sicor estají yehninro, wajacro.

³² Jesusat chiwa quin ruhcti eyta ehcujacro. Eyta ehcwayat Pédroat ey ajquí béjecro. Jesusat eyta wati acu Pédroat tecuay yehnjacro.

³³ Etat Jesusat ac wari cuar chiwa cahujín itchacro. Eyin istír Pedro tecua rabar wajacro:

—Baha Satanás uritro. Eytara tewti jawi. Bahat eyta tewyat uw chihtá cuitar tewro. Sir chihtá cuitatra éytara téwajatro, wajacro.

³⁴ Etar Jesusat uw ricán to bin cat ima chiwa cat chíjacro. Secuar eyin quin wajacro:

—Bíyinan as chiwa yin cúntara, imár chíhtara síhwati jácataro. Imár chihtá cut yajti cuar as chihtá yajcatar. As chiwa cháqueyin as ques icar uwat yawwata óraro. Bíyinan as ques icar eyta yawwata tacat as wácati ajcá ji bécayat, eyin as chiwa chácataro, -wajacro, Jesusat-. ³⁵ Cahujinat imár yawwic cahmar roocayat, as chihtá cácajar óraro. Bíyinatán eyta cati cuácayatan, eyin sácataro. As ajca rahcti reht sácataro. Cuatán as chihtá ques, as chihtá ay

bi ehcúc ques uwat cahujín yawwata óraro. Bíyinan as chihtá ques yaúyata, aját eyin síwayqueyra. Síuyat eyin Sir jor cuacúr ítayqueyra. ³⁶ Uw cahujinat ray cat, oya cat, cajca cat cuít sécuata óraro. Eyta secua cuar, ¿im eyta cab oca icar béjeca? Eyta bahnác chiwáyqueyra. ³⁷ Raya cat, oya cat, cajca cat chiwáyqueyra. Ima ajc cat chiwáyqueyra. Eyta cuácayat ray cat, oya cat, cajc cat icúr acui batro. Ey cuitar ba síwajatro, -wajacro, Jesusat. ³⁸ Aha uch Sir tamo síhwati bin uw, ur ay bár bin uw, bíyinan uw cahmor áywini rehquít “as Jesús chíwai bár” wacayat, as chihtá ehcuti jácayat, aját rahra cat eyin ojcor “as chíwai batro,” waquinro. Asan Uw Síuquiban cuacúr bin sicor wiquinro. Sir as Tetáy wan beo beo tan cut wiquinro. Sir cuacúr cacmín owár wiquinro. Eyta wicayat, “eyin as chíwaro,” waquín acu roótaro.

9

¹ Aját ba quin wacaro. Sir cara rehquey cutar Sir iman uw ubot cámuran cuít waac oco tas usár ítquin cahujín sácati ítayqueyra, wajacro, Jesusat.

La transfiguración de Jesús (Mt 17.1-13; Lc 9.28-36)

² Etar teray cuanyat, Jesusin cubar icar béjebro. Pedro cat, Juan cat, Santiago cat béjebro. Etan béjebro. Erar cur eyin ub acat Jesús arjacro. ³ Aryat oya cuas beo beo waajacro. Cajc bahnác cuitar oya succuir cuasan ey owara bitách waájatro. ⁴ Etat eyin acat úchicri cohtín Elías cat, Moisés cat waajacro. Waar car Jesús jor tewjacro. Rahra rahra tewjacro. ⁵ Eyta tewyat Pédroat Jesús quin wajacro:

—Síwquibu, isan usaran yarisro. Isat chohcha bay tuwín acu ajc waawi, -wajacro-. Istiy bah acu, istiy Moisés acu, istiy Elías acu tuwínro, wajacro.

⁶ Jesús chiwa ojc sijacro. Etar bi wacátatar istiti rehjebro. Etar Pédroat eyta wajacro. Eyta wacayat icar, bowaramát eyin ehýo cay tunjacro. ⁷ Eyta cuácayat, bowarám tan sar Sirat wajacro:

—Uchan as waquijró. Aját eyan sehnacan cuitro. Ey ajc rahcwi. Ey chihtá cawí, wajacro, Sir imát.

⁸ Etat Pédroinat wahitchacro. Ititan imarin owár cahujinra batro. Jesús im ístitro.

⁹ Etar isur sicor béjebro. Beya rabar, Jesusat eyin quin wajacro:

—Baat cubar icar ítcháqueyan ehcuti jawí. As chinír sicor yehnic oco tas cahujín quin ehcuti jawí, wajacro.

¹⁰ Etar éyinat ítchaquey ojcor cahujín quin ehcutiro. Eyta cuar imarin owár wajacro: “Jesusat chinír sicor yehnic wacayat, ¿bi ojcor tewqui?” wajacro, rahra rahra. ¹¹ Etat éyinat Jesús quin wajacro:

—Bachan chihtán síwquinat wacaro: “Cristo yehnin cahmoran Elíasan cahmor wicátaro,” wacaro. ¿Bitara etar eyta waquí? wajacro.

¹² Etat Jesusat wajacro:

—Uní wacaro. Elías ibtu wicátaro. Cristo yehnin cahmor bahnác oron wicátaro. Sir carit cutar uchta cat wacaro: “Uwat Uw Síuquib abáy ruhwayqueyra. Ey ria yajti chácaqueyra,” wacaro. ¹³ Aját ba quin wacaro. Elías bar wijacro. Eyta wijác cuar, uwat ey ruhwú cun rehquít, ey ruhwujacro. Sir carit cutar ey eyta ruhwata cuihsujác eyta ruhwujacro.

Jesús sana a un muchacho que tiene un espíritu malo (Mt 17.14-21; Lc 9.37-43)

¹⁴ Eyin isur chiwa cahujín quin béhjecro. Behquir itit, eyin quemir ricán to sécuajacro. Bachan chih tán síwquinat eyin owár técuaro. ¹⁵ Jesús wicayat uwat ey itchacro. Istir ub yehwjacro. Ey acam quinír tihrjacro. ¹⁶ Tihryat Jesusat eyin quin táyojocro:

—¿Ba bi ojcor tewqui? táyojocro.

¹⁷ Etat uw tac icar bin ser istiyát wajacro:

—Síwquibu, aját as wacjá bah quin roquiri. As waquíj cuicát ruhwuro. Cuicá ruhwúc rehquí bitách téwajatro. ¹⁸ Cuicát as waquíj bucoy bucoy cuácaro. Bitajat cuácayat as waquíj ica wihár técaro. Técatay cac sar orjir waacaro. Ruhr cuech cuech cohcaro. Eyta sibirán bahnác sinictin bicaro. Waquíj roquir aját ba chiwa quin conjacro. Cuicá úcayta acu conjacro. Eyta cuar éyinat bitách uc áyajatro, wajacro.

¹⁹ Eyta wacayat Jesusat wajacro:

—Ah cutar uwat Sir tamo síhwatiro. Chih tá uní bi tehmore. As ba owár úchicri íthacro. ¿As chih tá cuitar yajcata bin baat bitat sinin yajca? ¿Baat sinti cuácayat, aját caban bita síwataca? -wajacro-. Bah wacjá as quin rowi, wajacro.

²⁰ Eyta wacayat uwat ser ey wacjá Jesús quin rojocro. Rocayat cuicát Jesús itchacro. Ityat cuicát sah ey en áyacro. Ica wihár téjecro. Ic icar yau técatay wihcayacro. Cac sar orjir waajacro. ²¹ Etat Jesusat tet quin wajacro:

—¿Eyta yawwáy yehnjaquey bita cuanyi? táyojocro.

Etat tetát wajacro:

—Sah conu jatan im éytaro. ²² Etar cat cuicát as sah yawwin acu rih sar cat técaro. Oc icar cat técaro. Eytaan bucoy bucoy técaro. Etatar bahat ey bar tan chácatatara is tamo sehwar cue rehwi. Is cuitar yajwi, wajacro.

²³ Etat Jesusat wajacro:

—Tan chácatatara, wati jawi. Bíyinat aját icúr bi bar yajcata síhwactar eyin acu aját eyta yajquinro. Eyta síhwaquin acu aját icúr yájcayatrún batro. Bahnác bar yajcátaro, wajacro.

²⁴ Etat tetát cohwjacro:

—Aját sehwat bahat cuicá bar uc áyataro. Eyta cuar bahat eyta áyajar séhwati acu as cuitar séhwawi, wajacro.

²⁵ Etat Jesusat ítitan, ricán to bin im ocsor rocaro. Eyta istír Jesusat cuicá quin taniric uchta tewjacro:

—Cuicú, bahatan sah uchan bitách téwajar chájacro. Bitách ráhcujajar chájacro. Etar aját bah quin wacaro. Sah ey urá sar bin yehná biwi, -wajacro-. Bir car sitor ey sar rauti jawi, wajacro.

²⁶ Eyta wacayat, cuicát cohwjacro. Cohwír sah ic icar abáy yiwó téjecro. Yiwó ter waa bijacro. Sah ey chéinan wan bahjacro. Uwat eyta istír wajacro:

—Bar chinjacro, wajacro.

²⁷ Eyta cuar Jesusat sah atcar yehwjacro. Sah cui yehnín acu atcar yehwjacro. Yehwyat sah bar yehnjacro. ²⁸ Etar yahncút Jesús usi raújacro. Rauyat ima chiwat cahujinat rahcti acu Jesús quin táyojocro:

—¿Bitár etar isat cuicá ey úcayar rehyi? wajacro.

²⁹ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Cuicá eyta bin Sir ojcor conár cuitar uc teta binro, wajacro.

*Jesús anuncia otra vez su muerte
(Mt 17.22-23; Lc 9.43-45)*

³⁰⁻³¹ Erar bin sicor Galilea cajc cut tiw béjcro. Erar tiw béccayat, ima chiwa siwín acu cahujinat istiti ac béjcro. Beya rabar Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Asa Uw Síuquiban cahujín at icar wíccayqueyra. Eyta wíccayat, éyinat as bar yauwáyqueyra. Yauwir bay cuanyat sicor estají yehninro, wajacro.

³² Eyta wacayat ima chiwat bi ojcor tewíctara ay ráhctiro. Ay rahcti cuar, ey ojcor tayan yajquít cat ay wíniro.

¿Quién es el más importante?

(Mt 18.1-5; Lc 9.46-48)

³³ Béccajareht pueblo Capernaum cujacro. Erar cur usi raújacro. Rauwir car Jesusat ima chiwa quin táyojcro:

—¿Ibt awát roca rabar ba rahra rahra bi ojcor tewyi? wajacro.

³⁴ Eyta táyoyat chiwa ajc sacac chájacro. Eyinat imár owár biyan caran cuítara ey ques técuajacro. Etar ajc sacac chájacro.

³⁵ Etat Jesús chihrcacro. Chihrír chiwa doce eyin ima quin chíjacro. Béhcayat eyin quin wajacro:

—Biyan caran cuít yehn cúntara eya cahujín acu chiwa chácataro. Bah-naquin cuitar yajcátaro, wajacro.

³⁶ Eyta waquir, Jesusat sah istiy cájacro. Caquir sah ey imár tac icar chájacro. Sah ey Jesusat tanor yehwíjacro. Yehwír eyin quin wajacro:

³⁷ —Bíyinat as chiwa chajac rehquít, sah uchta bi ajcá ji béccayat, éyinat as cat ajcá ji béccaro, -wajacro, Jesusat-. Eyta cat bíyinat as ajcá ji béccayat, éyinat as áyjaquey cat ajcá ji béccaro, wajacro, Jesusat.

El que no está contra nosotros, está a nuestro favor

(Lc 9.49-50; Mt 10.42)

³⁸ Etat Juanat Jesús quin wajacro:

—Síwquibu, isat cahujín itchacro. Isat ítitan, eyat cuicá uc si ayro. Isat rahcuít, uc si ayin acu “Cuicú, Jesús ajc cut aját ba uc ayro,” wajacro. Eyta wajác rehquít isat ey técuajacro. “Eytara yajti jawí,” wánora, isat. Eya is owár bini bár rehquít, eyta técuajacro, wajacro.

³⁹ Etat Jesusat Juan quin wajacro:

—Eyta técuajar bin técuajacro. Bíyinat as ajca waquir cuitar uwat anto istiti bi yajccayat, eyat as ojcor ay bár bitách téwajatro, -wajacro-. Etera técuajar bin técuajacro. ⁴⁰ Bíyinat is técuati cuácayatan eyan is acu ay binro, -wajacro-. ⁴¹ Etar cat aját ba quin wacaro. Bíyinat ba as chiwa etar ba quin rih yahn acu wíccayat, Sirat eyin quin tan chinti túnayqueyra, wajacro, Jesusat.

El peligro de caer en pecado

(Mt 18.6-9; Lc 17.1-2)

⁴² Sasá cahujín conu cuar as tamo ay síhwaro. Bíyinatán sasá uchta bin quin Sir tayar yajc áyatan, yajc áyqueyin acu ay baran tahnác rehcatáro. Eyan anto tayar yajc ayti cuat, chinjaquir waquít yársaro. Iman sasá quin tayar yajc ayti yacúr oceso tijcaquir waquít ay baran etach batro. Ima cucú ques acat anab ub questár car yacúr oceso tijcaquir waquít ay baran etach batro, -wajacro-. ⁴³ Ba at cut Sir tayar yajcata óraro. At cut táyara yajcata rehquítara atcar cuijaquir eyta jawí. Tayar yajti acu eyta jawí. Cuercuran wan, átcara bár binan wan Sir jor cuacúr ítyatan ayro. Cuat atcar bucáy ji cuar, cab oc icar téccayatan ay batro, -wajacro-. ⁴⁴⁻⁴⁵ Ba ques cut Sir tayar yajcata óraro. Ques cut táyara yajcata rehquítara quescara cuijaquir eyta jawí. Tayar yajti acu

eyta jawi. Cuercuran wan, quesacara bár binan wan Sir jor cuacúr ítyatan ayro. Cuat quesacar bucáy ji cuar, cab oc icar técayatan ay batro. ⁴⁶⁻⁴⁷ Ba ub istiy cut wahitír cuitar Sir tayar yajcata óraro. Ub istiy ey cut tayar yajcata rehquíctara, ub ey újaquir eyta jawi. Tayar yajti acu eyta jawi. Ub istanác bin cuercuran wan cuar, Sir cara rehquey cutar ítyatan ayro. Cuat ub bucáy orac cuar, cab oc icar técay ay batro. ⁴⁸ Cab oca cuitar rihmyán yárajatro. Oca tinajatro. ⁴⁹ Ruhmir ay rehquín acu oc cut wahnár eyta uw cat éytaan wan ay bár yajquíc etayta acu cuácataro. ⁵⁰ Rauwa ehchícuaño. Eyta cuar rauw bahsí bár rehcaçãora, sicor bahsí waayta acu icrí yájcajatro. Baha cat rauwan bahsí binan wan chawí. Cahujín owár técuati ituwi, wajacro, Jesusat.

10

Jesús enseña sobre el divorcio (Mt 19.1-12; Lc 16.18)

¹ Etat acsara rajacro. Judea cajc cut Jordán rih rahray rajacro. Erar cat Jesús quemir ricán to bin sécuajacro. Jesusat uw bitat sécuayat, eyin síwjacro. Bucoy bucoy eyta síwjacro. Etar uw sécuayat, Jesusat eyin síwjacro. ² Esar siwyat, fariséoin Jesús quin béjacro. Fariséoin Jesús urá wahitín ac ey quin táyojacro:

—¿Uwat wiya yehw téjerica?

³ Etat Jesusat táyojacro:

—¿Moisesat bach cáritan, chihotá cáritan cuihsú bahjác cuitar eyta yehw ten acu ajc waaca? wajacro.

⁴ Etat éyinat wajacro:

—Moisesat uchta yajquín cuihsú bahjacro: “Wiya yehw ten síhwayat, récaji carit cuihswátaro. Cuihsúr wiya quin wiquir car yehw tétaro,” wajacro.

⁵ Etat Jesusat wajacro:

—Baat ur ay bár yajquíc et cun bár rehquít, wiya yehw ten ojcor Moisesat eyta cuihsú bahjacro. ⁶ Récaranra Sirat cajc chac owár echí sera cat, wiwá cat chájacro. ⁷ Eyta cuácayat serat wiya yehwír, tet cat, ab cat báhtaro. Wiya jor ítataro. ⁸ Buc owár itir istanác waacaro. Etarwan yehwír, bucáy bini batro. ⁹ Sir chihotá cuitar istanác waacaro. Eyta bira ser eyan, wiy eyan uw chihotá cuitar yehw teti jácataro, wajacro.

¹⁰ Etat usi raújacro. Rauwir Jesús chiwat bucoy ey ojcor Jesús quin táyojacro.

¹¹ Eyta táyoyat Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Bíyatan ima wiya yehw ter car, istiy jor yehwyat, Sirat ítitan, ur ay bár yajcaro. Wiwá besir yajcaro, -wajacro-. ¹² Wiwá cat bíyatan ima sera yehw tér car, istiy jor yehwyat, Sirat ítitan, ur ay bár yajcaro. Sera besir yajcaro, wajacro.

Jesús bendice a los niños (Mt 19.13-15; Lc 18.15-17)

¹³ Etat owár uwat imár sasá Jesús acu rojocro. Jesusat bútayta acu rojocro. Etat ima chiwat uw quin taniric tewjacro. Uchta wajacro:

—Jesús quin sasá roti jawi, wajacro.

¹⁴ Jesusat eyta tewíc rahcuír, ima chiwa quin wajacro:

—Sasá rocayat, siuti jawi. Imár rocáyqueyra. Roquín acu ajc waawi. Sasát Sir tamo síhwar eyta uwat Sir tamo eyta síhwayat, Sir cara rehquey cutar

cuwátaro, -wajacro-. ¹⁵ Aját ba quin wacaro. Bíyinan sasán wan Sir tamo síh̄wati eyra éyinan Sir cara rehquey cutar bitách cúwajatro, wajacro.

¹⁶ Eyta waquí, Jesusat sasán tanor yehw̄jacro. Yehw̄ir im atcar sasá cuis otar chájacro. Eyta chaquir wajacro:

—Síratan baan ay obir yajwi, wajacro.

Un joven rico habla con Jesús

(Mt 19.16-30; Lc 18.18-30)

¹⁷ Etat Jesús acsar ben acu yehnjacro. Ben yehnyat, ser istiy ey quin quinjacro. Cur cuscar cuitar chájacro. Cuscar cuitar chaquir wajacro:

—Baha síw̄quiban ayro, -wajacro, Jesús quin-. ¿Aját ay bi icúr yajcátaca, -wajacro-, cuacúr Sir jor etiti ohbac itin acu?

¹⁸ Etat Jesusat wajacro:

—¿Bitara etar asan ay, waquí? Ur ay bin Sir ímaro. Cahujinra batro. ¹⁹ Sirat bachan chih̄tán cuihsú bahjaquey bahat itro. Uchta cuihsú bahjacro: “Uw yauti jawi. Yehw̄ti bi jor isár yajti jawi. Bes yajti jawi. Cahujín cahm sucuar tewti jawi. Uw cayar yajti jawi. Tetín, abín ajcá ji béowi,” cuihsú bahjacro.

²⁰ Etat serat wajacro:

—Síw̄quibu, aját ey chih̄tá bahnác yajcaro. Conu cuácayat echí aha oco tas ey chih̄tá bahnác yajacro.

²¹ Etat Jesusat ser ey wahitchacro. Istiran ey sehnác chájacro. Etar wajacro:

—Bahat chih̄tá istaná ey yajcátaro. Bah oya cat, cajc cat bahnác rawi. Rar car, ray túnjaquey oya bár bin quin tahw̄uwi. Eyta tahw̄uyat Sirat cuacúr ba acu ayan cuít bi wícaqueyra. Etar asi jor chih̄tá sinay biwi, wajacro.

²² “Bahnác rawi,” wacayat, serat rahcuír, cue rehjecro. Ima oyan, rayan, cajcan cuít rehquít cue rehjecro. Cue rehquí car bar bijacro.

²³ Ser ey bi yíror Jesusat ima quemir chiwa wahitchacro. Istír eyin quin wajacro:

—Oya ji bin, ray ji bin Sir imát síwata síh̄w̄atiro. Oya chi, ray chi rehquít imár chih̄tá cuít siwin síh̄w̄aro. Etar eyin Sir cara rehquey cutar raúwajatro.

²⁴ Jesusat eyta wacayat, ima chiwa ojc sijacro. Etat Jesusat wajacro:

—As chiwu, Sir cara rehquey cuitar rauwin acu cárinat bahnác cham bah cun batro. ²⁵ Camello cabáloir binro. Eyin sicar úcara icar bitách raúwajatro. Camello sicar ucar icar raúwajar eyta oyin rayin cat eyta Sir quin bitách raúwajatro. Eyta cuar camello sicar ucar icar rauwin yajquí waquí canar etach batro, wajacro.

²⁶ Eyta wacayat, chiwat ojc siquir ub yehw̄jacro. Ub yehw̄ir wajacro:

—Eytatara ¿Sir quin cuacúr rehrí béjerica? wajacro.

²⁷ Eyta wacayat, Jesusat eyin wahitír wajacro:

—Uw urá cuitar bitách raúwajatro. Eyta cuar Sir urá cutar bahnác yajcátaro. Sirat bi yajcajatrum batro. Sir urá cuitar Sir ima cara rehquey cut raúwataro. Sir urá cuitar cat uwat Sirat síwata síh̄w̄ataro. Etar Sir ima cara rehquey cut raúwataro, wajacro.

²⁸ Etar Pédroat Jesús quin wajacro:

—Isan bah chiwa chaquin acu bahnác cham bahjacro, wajacro.

²⁹ Etat Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Bíyinat as chiwa chaquin ac úbachtara, rábintara, chitíntara, tetíntara, abíntara, sasátara, cájctara cham bahjártara, eyin ac cuít wícaqueyra. Bíyinat as chih̄tá ay bi ehcún acu eyta cham bahjártara aját eyin quin cuít wícaqueyra. ³⁰ Bucoy cat, bucoy cat icar cien wícaqueyra. Aha cajc

uch cuitar ubach cat, rabin cat, chitín cat, cochín cat, abín cat, sasá cat, cajc cat wícaýqueyra. Eyta cuar uwat eyin as chiwa rehquíc ques ruhWáyqueyra. Acsara cat Sir jor cuacúr it áyayqueyra. ³¹ Ah ricar quir bin carin rehquír, cajcan teyan Sir imát tehmar car ibsoy chácayat, éyinan chiwa chácayqueyra. Cuat chiwa cat carin rehcaýqueyra, wajacro, Jesusat.

Nuevamente Jesús anuncia su muerte
(Mt 20.17-19; Lc 18.31-34)

³² Etar Jesús chiwa Jerusalén cuwín béjcro. Jesús cat eyin cahmor bijacro. Jesús Jerusalén biquic rehquít, chiwa ojc sijacro. Cahujín cat chiwa questoc béqueyin cat ay wini rehjcro. Etar Jesusat ima chiwa doce bin ima quemir beyin sécuajacro. Beya rabar eyin quin iman uwat bitara ruhWátatara ehcu-jacro. Uhta wajacro:

³³ —Uch rahcwi. Isan Jerusalén cun becaro, -wajacro-. Jerusalén cucayat, asan Uw Síuquib sacerdote carin at icar, bachan chih tán siwquin at icar wícaýqueyra. Eyin at icar wícaýat, éyinatán aját Sir tayar yajác wacáýqueyra. Eyta waquí as yauwin wacáýqueyra. ³⁴ Eyta waquí as judío bár bin at icar wícaýqueyra. Judío bár bin as buror sisáýqueyra. As cuit cana rihar tijcáýqueyra. As bucáýqueyra. As yauwáyqueyra. Yauwir bay cuanyat, as sicor estají yehnáyqueyra, wajacro, Jesusat.

Santiago y Juan piden un favor
(Mt 20.20-28)

³⁵ Bécajareht Zebedeo sasá Santiago cat, Juan cat Jesús quin rojcro. Be- hquír wajacro:

—Síwquibu, isat bah quin icúr chíctara bahat is acu eyta yajwí, wajacro.

³⁶ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—¿Aját bah acu icúr yajcá rácarica? wajacro.

Etat éyinat wajacro:

³⁷ —Bahat récaji wac bahwi. Bah cuacúr Sir owár ayan cuít ityat, is bah ecsar itin acu ajc waawi, -wajacro-. Bah cuic rahray wihár, cuic rahray wihár itin acu ajc waawi. Récaji eyta wac bahwi, wajacro.

³⁸ Eyta chic cuar Jesusat eyin quin wajacro:

—Baat istiti cuar chícaro. Biyin quin as cuic rahay wihár itin acu ajc waacayat, uwat eyin yauwin acu yajcátaro. ¿As yauwin yajquí eyta ba cat eyta yauwin yajcayat, baat cat yar yajcátaica? ¿Uwat as yauwir eyta ba eyta yauwin ajc waátaica? wajacro.

³⁹ Eyta wacayat éyinat wajacro:

—Isat cat eyta bar yar yajcátaro. Isat cat eyta ajc waátaro, wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Ba cat eyta yauwin acu yajcáýqueyra. ⁴⁰ Cuat biyin as cuic rahray wihár, cuic rahray wihár itatata aját wacátai batro. Biyin carin yinín acu, aját wacátai batro. Cuatán Sirat biyin acu waquí chájactara, éyinan eyta yinata binro, wajacro.

⁴¹ Eyta tewyat, chiwa ucasi binat rahjacro. Eyta rahcuír rabin bucáy bin acu túrjacro. ⁴² Turyat Jesusat ima chiwa chiír wajacro:

—Judío bár bin cárinat bitara áyictara baat itro. Eyinat imár chih tá uw quin yajc ayro. Judío bár bin cárinat cat imár chih tá uw quin yajc ayro. ⁴³ Eyta cuar bara carin eyta bini batro. Bíyinan carin yin cun síhWactara, eyin cahujín acu cacminán wan chawí. ⁴⁴ Bíyinan carin cuit yin cun síhWactara éyinat

bahnaquin cuitar yajcátaro. ⁴⁵ Ajatán eyta yajcaro. Asan Uw Súquib uw ayin acui rátiro. Cuat uw cuitar yajquín acu rajacro. Uwat tayar yajác tayar bár chaquin acu as chinín rajacro, wajacro, Jesusat.

Jesús sana a Bartimeo el ciego
(Mt 20.29-34; Lc 18.35-43)

⁴⁶ Etat Jesús Jericó pueblo cut tiw rajacro. Pueblo sar bin ima chiwa owár uw ricán cuít bin owár béjcro. Beya yinyat Bartimeo ibit awat ítchacro. Bartimeo ub bár binro. Eya Timeo waquijró. Uw quin ray buwuro. ⁴⁷ Jesús ibit awat racayat, uwat Bartimeo quin Jesús Nazaret bin raquíc ehcujacro. Bartiméoa eyta rahcuír uchta cohway yehnjacro:

—Jesusu, David wihnú, as tamo séh̄wawi. As cuitar yajwi, wajacro.

⁴⁸ Eyta cohwyat, uwat ey tanirujacro:

—Ajc chin jawi, wajacro.

Eyta wacayat wan cuít cohwjacro:

—David wihnú, as tamo séh̄wawi. As cuitar yajwi, wac cohwjacro.

⁴⁹ Eyta cohwyat Jesusat rahcuír biti inic ítchacro. Itir uw quin wajacro:

—Uw ey as quin raquín chiwi, wajacro.

Etat uwat Bartimeo chíjacro. Ey quin wajacro:

—Cue rehti jawi. Cui yehnwi. Jesusat bah chícáro, wajacro.

⁵⁰ Eyta rahcuír ub bár bíjyiat siricajá sutír téjcro. Sutír ter car in yehnjacro. Jesús quin rajacro. ⁵¹ Cucayat Jesusat wajacro:

—¿Aját ba cuitar icúr yajcátaca? wajacro.

Etat ub bár bíjyiat wajacro:

—Caru, as ub ji chawi, -wajacro-, aját istayta acu.

⁵² Eyta wacayat, Jesusat ey quin wajacro:

—Sicor biwi, -wajacro-. Bahat uchta séh̄wáro: “Jesusat as ub ji chácáro,” séh̄wajacro. Eyta seh̄wac etar, aját bah ub ji chácáro, wajacro.

Jesús eyta wacayat, ub bár bin ub ji rehjecro. Etar Bartimeo Jesús chiwa chaquin ac ey jor ibit awat béjcro.

11

Jesús entra en Jerusalén
(Mt 21.1-11; Lc 19.28-40; Jn 12.12-19)

¹ Jesusin Jerusalén intac rocayat, Betfagé pueblo cuitara cat, Betania pueblo cuitara cat béhjecro. Pueblo eyan Olivo terá cuitatro. Esar behquir Jesusat ima chiwa bucáy bin cahmor ayin ac eyin quin wajacro:

² —Pueblo ácatar erar cahmor béowi, -wajacro-. Erar cur car, asanica questa chájaquin istáyqueyra. Asanica ey cuitar anto uw waátiro, -wajacro-. Eyta istír ricuár cat as ac rowi. ³ Baat roquín yinyat, uwat táyota óraro: “¿Asanica bitán rícuauqui?” Ba quin uwat eyta táyoyat uchta wawí: “Carat inic chícáro. Biráy rehti sicor usár roquín wacaro.” Eyta wawí.

⁴ Etat Jesús ima chiwa bucáy bin béjcro. Beyar ítitan, asanica ítchacro. Querat acor questajacro. Ibit écsatro. Istír asanica ey ricuajacro. ⁵ Ricuayat uw esar cui ítquinat eyin quin táyojcro:

—¿Baat asanica bitán rícuauqui?

⁶ Etat éyinat Jesusat wájác eyta ehcujacro. Eyta ehcwayat beyin acu ajc waajacro. ⁷ Etat asanica rojocro. Roquí asanica cutara imár oya chájacro. Oya chácayat, Jesús asanica arcút waajacro. ⁸ Asanica arcút waacayat, uw

ricán to binat imár oya ibt aawat asujacro. Asuyat owár cahujinat sincuachir cahy tihw cut bin ehsujaquey ibt aawat chájacro. ⁹ Cahmor béquinat cat, questoc béquinat cat ricán to binat cohway yinjacro:

—Bahat is siwin acu conro. Bah Sir chihtá cut rajacro. Sirat bah acu ay rehquín chawi, -cohwjacro-. ¹⁰ Bahan David wihná bar racaro, cara rehquín acu. Sirat bah acu ay rehquín chawi. Sir ajc cut rajacro. Siran ayro, tew cohwjacro, Jesús quin.

¹¹ Eyta cohway beyan Jesusan Jerusalén pueblo icar raújacro. Erar Sir usi raújacro. Sir usi rauwir bahnác wahitchacro. Bahnác wahityat, bar tijnjacro. Eyta tinic rehquít ima chiwa doce bin owár Betania béjacro.

Jesús maldice a la higuera sin fruto (Mt 21.18-19)

¹² Cuanmí cut chícias Jesús Betania bin sisor béhjacro. Beya rabar ibit awat cuácayay yayí rehjacro. ¹³ Yayí rehquír bira acat ibit cajc aawat higuera caruc itchacro. Eyta istír ub chétara, ques acor cuar wahitay bijacro. Ques acor cur itit, ub batro. Cahy imaro. Anto ub chaquic cabi cutiro. ¹⁴ Ub bár rehquít, Jesusat wajacro:

—Siru, caruc ey bucoy ub chac ayti jawi, bucoy uwat ey ub cohti acu. Jesusat eyta wacayat ima chiwat cat rahjacro.

Jesús purifica el templo (Mt 21.12-17; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22)

¹⁵ Bécajareht Jerusalén cujacro. Cur car Jesusan Sir usi raújacro. Sir usi rauwir itit, uwat atcur ruwa wahr car, sisor racaro. Cahujinat ray tehmoro. Eyta istír eyin watar ayin yehnjacro. Ray tehmóc mesa ab cuíjacro. Atcur raquin banco ab cuíjacro. ¹⁶ Etar cat uwat Sir usar ibit chati acu esar icuran biyan bey áytiro. ¹⁷ Etar uw síwjacro. Uchta wajacro:

—Sir carit cuitar Sirat wajaquey uchta cuihsú bahjacro: “As ubach ojcor wacáyqueyra. ‘Ey sar Sir ojcor conín acu waquír chájacro. Cajc istiy cut bin uw, cajc istiy cut bin uw bahnáquinat ey sar Sir ojcor conín acu waquír chájacro.’ As ubach ojcor ‘Sir ojcor conic ubach’ awáyqueyra,” wajacro, Sirat. Sir carit cuitar eyta cuihsujacro. Eyta waquíc cuar, ba bésinan esar itay yinjacro, wajacro.

¹⁸ Jesusat eyta wacayat, sacerdote cárinat cat, bachan chihtán síwquinat cat rahjacro. Rahcuír Jesús yauwin ac ríojacro. Uw bahnáquinatan Jesusat síwquey ayan cuít síh̄wajacro. Eyta rehquít, sacerdote carin cat, bachan chihtán síwquin cat Jesús cahmor ay wini rehjacro. Etar yauwin ac ríojacro. ¹⁹ Etat bar tinyat Jesusin pueblo Jerusalén bin waa béjacro.

La higuera se seca (Mt 21.20-22)

²⁰ Cuanmí cut bucoy ibt aawat béjacro. Beya rabar ítitan, higuera caruc bar íncuatro. Bahnác sihyá tas injacro. ²¹ Eyta istír Pédroatan Jesusat wajaquey tamo séh̄wajacro. Eyta sehwar wajacro:

—Síw̄quibu, wahítuwi. Higuera cárucua bar injacro. Bahat “uwat cohti acu bucoy ub chati jawi,” waquír ahra caruc ey bar injacro, wajacro.

²² Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

²³ —“Sirat bahnác bar yajcátaro,” síh̄wawi. Aját ba quin wacaro. Bíyinat ur istán cut “Sirat uchta yajcata,” síh̄wa rabar Sir quin conyat, Sirat éyinat conquey yajcátaro. “Sirat yájcajar óraro,” síh̄wati cuaquir Sirat yajcátaro. Eyta

cat bíyinat rirar uch ojcor “Siru, rirar ey yacúr icar tewi,” wacayat, eyta téyqueyra. ²⁴ Etar aját ba quin wacaro. Ur istán cut Sirat wícata sihwa rabar Sir quin icúr racar conyat, Sirat ey bar wícaqueyra, -wajacro-. ²⁵ Etar cat bitat Sir ojcor cohnáy yehnyat, ba acu ay bár yajáqueyin quin sicor ténawi. Eyta ténayat ba cuacúr Tetát cat baat ay bár yajác tayar bár chácayqueyra. ²⁶ Eyta cuar baat cahujín quin ténatitara, behmarat ur ay bár yajác tayar ques cat ba cuacúr Tetát ba cat cuéwayqueyra. Ba quin tena báreyra, wajacro, Jesusat.

La autoridad de Jesús
(Mt 21.23-27; Lc 20.1-8)

²⁷ Ibt awát eyta tewír acsara Jerusalén pueblo cujacro. Cur car Sir usar raújacro. Ey sar bicaro. Bécatat sacerdote carin cat, judío werjayinát cat Jesús quin béhjecro. ²⁸ Behquir táyojcro:

—¿Bahat yajquey rehrá chihtá cuitar yajqui? ¿Bah quin rehrát eyta yajc ayi? wajacro.

²⁹ Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Aját rahra ba quin cat táyonro. Táyoyat aját ba quin icúr táyoctara baat as quin ey ehcuwi, -wajacro-. Baat ey ehcwayat, rahra aját cat ba quin behmarat tayoc ey ehcunro. ³⁰ As quin récaji uch ehcuwi. ¿Juan bi chihtá cuitar uw rih sar siwýi? ¿Sir chihtá cuitari, uw chihtá cuitari rih sar siwýi? As quin ey ehcuwi, wajacro.

³¹ Eyta wacayat, sacerdote cárinat cat, judío werjayinát cat imár owár rahra rahra bi wacátatara uchta tewjacro:

—Isat “Sir chihtá cuitar yajacro,” wácyeyra, Jesusat is quino wacata óraro. “Eytatara, ey chihtá ¿bitara reht cática?” wacata óraro, Jesusat. ³² Eyta cuar isat “Uw chihtá cuitara rih sar siwýjacro,” wácyeyra, uw ricá is acu tec yinata óraro. Uwat síhwatan: “Juanan Sir chihtá ehcuquib rehquít, uw rih sar siwýjacro.” síhwaro, uwat. ¿Eyta sihwac etar isat uw chihtá cut siwýác wácyeyra is acu tec yínajaqui? wajacro.

³³ Etar Jesús quin wajacro:

—Isat istítiro, wajacro.

Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Aját táyoyan baat as quin ehcuti cuat, aját cat ba quin ehcútiro. Aját bi chihtá cuitar yajquíctara ehcútiro, wajacro.

12

El ejemplo de los trabajadores malvados
(Mt 21.33-46; Lc 20.9-19)

¹ Etat Jesusat chiht istiy, chiht istiy siwín acu uw quin icúr bi ojcor ehcujacro. Uchta wajacro:

—Riy istiy serat ima cajc cut ub yaquic chistár rijacro. Riquír ey rúhracat ac quer yajacro. Eyta yajquír ub ey sawín acu, rihar ey uquin acu ac cumac bin tan oso iscán cuihjacro. Iscán cuihir cat cuacracat rirá órojcro. Rir ey cuitar cuar chistár ub bes yajc ayti ac uron acu órojcro. Etar bahnác yajc tihír, chistár cat, cajc cat cahujín at icar bahjacro, ruón acu. “Uba ey tihryat isat wahwunro” waquí bahjacro. Eyta waquí, cajc istiy itay bijacro. ² Itchareht, yájcareht chistár ub tihric cab cujacro. Ub tihric cab cucayat, ima cacmá chistár riquír bahjác cajc cut áyjacro. Chistár ub imáy acat ey ucay áyjacro.

³ Ayat cacmá ey bijacro. Cucayat, ruón chac bahjac éyinat cacmá ey abáy bujacro. Buquí sicor ata áyjacro. ⁴ Etat cayibat istiy cacmá áyjacro. Cacm ey

erar cucayat, erar ruóqueyinat cacmá ey cuis acat bujacro. Ahsín ruhwujacro. ⁵ Etat cayibat istiy cacmá áyjacro. Erar cucayat, erar ruóqueyinat cacmá ey yaujacro. Yahncút cat istiy cat, istiy cat áyjacro. Ayat erar ruóqueyinat cahujín abáy bujacro. Cahujín tífwajacro.

⁶ Cayibay ayin acu úbisti étanro. Eyra ima waquijró. Imát sehnác bin eyro. Etar ubar ojcro ima wacjá áyjacro. Uchta séhŵajacro: “Uw éyinat as waquíj etar ajcá ji béyayqueyra,” sehŵar áyjacro. ⁷ Ayat bijacro. Erar cucayat uw éyinat rahra rahra wajacro:

—Cayíb wacjá bar racaro. Uy yaryat cayíb cajc eyra bi acui cha báhjatro. Eyta chíhtara ey yawwátaro. Eyta yauyat, cajc eyrun ijmaray cháquinro, wajacro.

⁸ Eyta waquitrun, wacj ey yaujacro. Yauwir chistara ques bin ew uquir téjecro, wajacro, Jesusat.

⁹ Eyta waquíur uw quin táyojocro:

—Baat sihŵat, ¿cajc cayíb uw eyin ac bitara yajcátaqui? Uchta yajcáyqueyra. Cajc cayibat uw eyin séhŵati tífwayqueyra. Bahnác sutáyqueyra. Eyta tiŵir cat, cajc eyra cahujín at icar wícajqueyra, wajacro, Jesusat.

¹⁰ —¿Sir carit cuitar tewiquey uch istítiica? Sir carit cuitar wacaro:

Ac ubach túwquinat ac cumac bi úbisti ay bár sihŵar, te sijacro. Eyta te sijác cuar, ac ey sicro yehŵ roquíur ácoso tebir chájacro. ¹¹ Sir imát eyta yajacro. Isat eyta ítitan, ayan cuít yajacro.

Sir carit cuitar eyta wacaro.

¹² Jesusat eyta tewyat, sacerdote cárinat cat, fariséoinat cat rahjacro. Eyinat rahcuír ítitan, imár cahm icar tewro. Imár cahm icar tewic istír, Jesús questár be cun rehjecro. Eyta cuar uwa ricá to bin ayot Jesús catótiro. Etar Jesús cham bahr imár béjecro.

El asunto de los impuestos (Mt 22.15-22; Lc 20.20-26)

¹³ Yahncút judío cárinat cat, fariséoinat cat, Heródesinat cat Jesús quin tayoy áyjacro. Heródesin chiwa cat áyjacro. Jesusat bitara wacátatara istín acu tayoy áyjacro. Jesusat téwajar bin tewayta cayar yajquín acu tayoy áyjacro. ¹⁴ Eyta ayat, éyinat Jesús quin cur wajacro:

—Síwquibu, isat ítitan, bahat uw cayar yájtiro. Bahat Sir chihá tehmoti ehcuro. Uw cahm ayú batro. Bahat séhŵatan, uw cara cat, chiwa cat owáraro. Eyta cuácayat is quin ehcuwi. Romano cara reyat is quin tayar chícayat ¿isat túnataica? ¿túnajarica? ¿Sir chihá cutar eyta tunin ajc waaquí? Cara César gobiérnoat ray chícayat, isat túnatata, túnajartara, is quin ehcuwi, wajacro.

¹⁵ Eyta wacayat, Jesusat eyin urá itchacro. Jesusat ítitan, éyinat ima cayar yajquín síhŵaro. Eyta istír eyin quin wajacro:

—¿Bitara reht as cayar yajca rácarica? -wajacro-. As acu ray rowi, aját wahitín acu, wajacro.

¹⁶ Eyta wacayat éyinat ray Jesús quin rojocro. Etat Jesusat eyin quin táyojocro:

—Baat ítitan, ¿ray cuitar rehr ajc cuihsuyi? ¿Rehr aquir chacyi? wajacro.

Eyta táyoyat éyinat wajacro:

—Romano rey aquir chájacro, -wajacro-. Ey ajc cuihsujacro, wajacro.

¹⁷ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Eyta chíhtara romano gobiérno cara ac túnata ey ima ajc cuihsujaquin ray cut tunwi. Etar cat Sir ac yajcata bin ey cat yajwi, wajacro.

Eyta rahcuír, ojc siquir ub yehwjacro.

La pregunta sobre la resurrección
(Mt 22.23-33; Lc 20.27-40)

¹⁸ Etat saducéoin Jesús quin béhjecro. Saducéoinat sihwát, uw sácajaquin sícotra estaji yínajar, síhwaro. Saduceo éyinat Jesús quin tayon acu wajacro:

¹⁹ —Síwquibu, Moisesat chih tá is quin ehcún cuihsú bahjacro. Uchta wac bahjacro: “Uwa sasá bár chinata óraro. Chein wiya bahta óraro. Eyta chac bahcáyatra ima rabat yarjaquey wiya yehwátaro,” wac bahjacro. “Yehwír yarjaquey acu sasá conátaro. Yarjaquey wiya ojc cut sasá conátaro.” Isat eyta yajquín acu Moisesat cuihsú bahjacro, wajacro.

²⁰ Eyta cuácayat rábinan cucuí bin ojcor táyonro. Rab eyin rab cahmor bijat wiya yehwjacro. Yehwír car sah bár cuar yarjacro. ²¹ Eyta cuácayat yarjaquey rabat chein wiya bahjaquey yehwjacro. Yehwír ey cat sah bár cuar yarjacro. Eyta cuácayat yarjaquey rab bawoy eyat chein wiya bahjaquey yehwjacro. Yehwír ey cat sah bár cuar yarjacro. ²² Eytaan rab cucwoy tas bahnáquinat yehwír, sah bár cuar sácajacro. Rabin bahnaquin sah istiti sacay cutar cháhareht, chein wiya cat ubar ojcor yarjacro. ²³ Eyta cuácayat, sácajaquin sicor estaji yinátair waquít, ¿sácajaquin wiya ey sicor cat bi rabay jácataca? -táyojcro, Jesús quin-. Ey wiw eyan rabin cucuí binat yehwjacro, wajacro, Jesús quin.

²⁴ Eyta wacayat Jesusat wajacro:

—Baat eyta wacayat, urá bár tewro. Baat Sir carit cut bitara wáctara istítiro. Istiti rehquít, urá bár tewro. Baat “Siran camur chiro,” síhwatiro. Eyta rehquít, urá bár tewro. ²⁵ Sácajaquin sicor estaji yinyat, éyinat wiya yehwá báreyra. Chauninat cat ra cuaca báreyra. Etar éyinan Sir cuacúr cacmín itir eyta ítataro. ²⁶ Uchicrias Sirat Moisés quin caruc sar oca cubar sar cuar tewjacro. Sir carit cutar eyta tewjaquey chih tá cuihsú bahjacro. Ey chih tá cuitar yarjaquin sicor estaji yiníc ojcor uchta cuihsú bahjacro: Sirat Moisés quin wajacro: “Asan Abrahamín acu, Isaquin acu, Jacobín acu Sitro,” wajacro. ¿Baat eyta cuihsú bahjaquey istítiqui? ²⁷ Siran chein acu Sir batro. Estaji bin acu Sitro. Baat sácajaqueyin sicor yínajar síhwayat, ay síhwatiro.

El mandamiento más importante
(Mt 22.34-40)

²⁸ Etat bachan chih tán siwquib wijacro. Wiquír saducéoin Jesús chor tecuac rahjacro. Rahcuír “Jesusat ay tewro,” séhwajacro. Eyta sehwar Jesús quin táyojcro:

—Síwquibu, Moisesat chih tistiy, chih tistiy bahjác sicar ¿biyan ayan cuitca? wajacro.

²⁹ Etat Jesusat wajacro:

—Uchan ayan cuitro: “Israélinu, uch chih tá rahcwi. Is cara Sitro. Sir istanacro. ³⁰ Bahat Siran sehnác chawí. Bah urá istán cuitar, ajc istán cuitar, bowa cuitar sehnác chawí. Ba canar chihchir bahnác cuitar Sir sehnác chawí.” Chih tá eyan ayan cuít biro, -wajacro-. ³¹ Ey yahncút chih tá uy cat eyan wanro. “Behmá urá cut behmán sehnác eyta cahujín cat eyta sehnác chawí.” Chih tá bucáy eyan ayan cuitro. Cahujeyra ey owár cutiro, wajacro.

³² Etat bachan chih tán síwquibat Jesús quin wajacro:

—Síwquibu, bahat yarsa wacaro. Bahat waquey uniuro. “Sir istanacro. Sira cahujira batro. ³³ Bah urá istán cut, bow bahnác cut, canar chihchir bahnác

cut sehnác chawí. Behmá sehnác eyta cahujín cat eyta sehnác chawí. Eyta yajcayat ayan cuitro. Sir racar wiquin ruwa yawwir wahnár wíccayat etach cutiro. Ay bár yajaquey tayar tunin eyta wíccayat, etach cutiro.”

³⁴ Eyta wacayat Jesusat ráhcuitan ay tewjacro. Etar wajacro:

—Baha Sira cara rehquey cutar itín acu conu táyoro.

Ey yahncút uwat Jesús quin ehchí tayon yajquít cat ay wini rehjecro.

¿De quién es hijo el Cristo?

(Mt 22.41-46; Lc 20.41-44)

³⁵ Jesusat Sir usi siwá rabar uchta wajacro:

—Bachan chihntán siwquinat uchta siwro: “David Cristo cohtaró,” wacaro.

³⁶ David imát Sir Ajca Cámuran Ey chihntá cuitar uchta wac bahjacro:

Sirat ajmár cara quino wajacro: “Asi jor bahan cara chaquic acor ítuwi,” wajacro. “Aját bah quehsi bin bahnaquin burbar yajquíc acor ítuwi,” wajacro, Sirat, ajmár cara quin.

³⁷ Davidat “ajmár cara” wacayat, Crístoan ima cara ehcuro. Eyta ehcujác cuar baat Crístoan “David wihná” wacaro.

Jesusat eyta wacayat, uw ricán to binat Jesusat siwquey ahní rahjacro.

Jesús acusa a los maestros de la ley

(Mt 23.1-36; Lc 11.37-54; 20.45-47)

³⁸ Jesusat uw siwá rabar uchta cat wajacro:

—Bachan chihntán siwquin cahmar yají jawí, -wajacro-. Eyin oya ques acat sohmasom chaca rácatro. Bahnáquinatan ibít aWát imár quin ay tena aya rácatro, -wajacro-. ³⁹ Secuac usar báncoan ehchian cuít bi cutar chihra rácatro. Fiesta cuitar cat banco ehchí cuitar chihra rácatro, -wajacro-. ⁴⁰ Eyinat sácajaquin wiya báhjaquey cayar yajcero. Ey usar bin eyin ohnor icúr bi síuro. Eyta siwic cuara uwat imár ur ay síhwayta acu Sir ojcro conyat, in cona báhntiro. Eyta rehquít, Sirat eyin cuít cuecwátaro, wajacro.

La ofrenda de la viuda pobre

(Lc 21.1-4)

⁴¹ Riy istiy Jesús Sir usi ray chaquic cajón ácatar ítchacro. Erar ita rabar uw ricán to bin ray chaquic wahitchacro. Ititan, cárinat rayan to chácero.

⁴² Etatan ray bár bin, oya bár bin yarjaquey wiya rajacro. Wiquír ray escúr bucáy tas wíjacro. Ray conu wíjacro. ⁴³ Eyta ístír Jesusat ima chiwa chíjacro. Behcayat eyín quin wajacro:

—Aját uní wacaro. Sirat ítitan, yarjaquey wiyat wíccyeyan cuitro. Cahujinat wíccyeyan étai cutiro, -wajacro-. ⁴⁴ Cahujinra rayan toro. Rayan to cuar, conu wíjacro. Cuatán yarjác wíyatrún imayan bítatar bahnác wíjacro. Oya bár bin cuar bahnác wíjacro. Yayín acu ray yajc chajac cuar, ray ey bahnác wíjacro, wajacro, Jesusat.

13

Jesús dice que el templo será destruido

(Mt 24.1-2; Lc 21.5-6)

¹ Etat Jesús Sir usar bin watar waajacro. Watar waacayat Jesús quin ima chiwat wajacro:

—Wahítuwi. Sir ubach ehchiro. Acan ay bi anjacro, wajacro.

² Etat Jesusat wajacro:

—Sir ubach eyta tuwǵác baat itro. Ac ubach tuwǵaquey bahnác quihu sácayqueyra. Acan arar tas tas cháǵaquey úbisti bahti quihwáyqueyra, wajacro.

Señales antes del fin

(Mt 24.3-28; Lc 21.7-24; 17.22-24)

³ Eyta waquir cuitar Olivo terá cuitar cuwín béjebro. Olivo terá cutar cuar Sir úbachan ácatatro. Erar cur Pédroat cat, Santiágoat cat, Juanat cat, Andresat cat Jesús ima quin táyojocro. Cahujinat rahcti acu uchta táyojocro:

⁴ —¿Bahat téwqueyan bítatan eyta rehcaçãoi? Bahat tewǵác ojcor bar cab cuquey isat istín acu uw acam bitara rehcaçãoata, is quin ey ehcuwi. Uch bahnác rehquin acu cab cuycayat, ¿uw acam bitara rehcaçãoa? táyojocro.

⁵ Eyta táyoyat, Jesusat wajacro:

—Yají jawi. Aját tewquey cab cu racayat, ¿Uwat ba cayar yájcajcaqui?

⁶ Uwat imár ójcoran “Asan Crístor,” wacáyqueyra. Uwan to binat eyta teway yináyqueyra. Eyinat “Sirat as ayjac,” waquic cuara, imár chihtá síwayqueyra. Eyta waquir cuitar uw ricá to bin cayar yajcáyqueyra. ⁷ Cajcan birar urar tec quejn chihtá tewic rahcuáyqueyra. Eyta rahcyat rooti jawi. Eyta rehcata waquir cháǵacro. Tec eyta quejquic cuar ruwár ojcor rehcata eyi batro. ⁸ Cajc istiy uwan, istiy uw owár, istiy uw owár tec quéjqueyra. Gobiérnoan rahra rahra tec quéjqueyra. Ihyara cat birar, urar yiwóyqueyra. Cajc istiy cuitar, cajc istiy cuitar yayan uti siti rehcaçãoqueyra. Eyta rehcyat anto récaram rehcata éytaro. Ey yahncutwan cuít rehcaçãoqueyra, wajacro.

⁹ Eyta cuar yají jawi. Uwat baat as chiwa chajac ques cahujín at icar wícaýqueyra. Ruhwún acu, yauwin acu wícaýqueyra. Secuac usar cat uwat ba bar bucáyqueyra. As chihtá ques baan gobernador cac cahmar, rey carin cac cahmar chiáyqueyra. Eyta chícaýat eyin quino as chihtá tewáyqueyra, -wajacro-. ¹⁰ Anto cábara tinti cuácayat Sir chihtá ay bi uw istiy quin, istiy quin, istiy quin, bahnaquin quin ehcwátaro. ¹¹ Ba urá istín acu carin cac cahmar ahár si bécaýat, rooti jawi. Anto beyin inár, icúr wacátatara síhwati jawi, -wajacro-. Erar cucayat Sir Ajcan Cámuran Eyat ba quin chihtá wícaýqueyra. Ey chihtá tewi. Behmár chihtá tewti jawi, -wajacro-. ¹² Uwat ima rabin cat yauwin acu cahujín at icar wícaýqueyra. Tetínat cat ima sasá cat tiwin ac wícaýqueyra. Sasát cat ima tetín abín quehswáyqueyra. Quehsúr car eyin tiwin ac cahujín at icar wícaýqueyra. As chiwa chajac ques uw bahnáquinat ba quehswáyqueyra. ¹³ Etat owaran bíyinatán Sir chihtá wácati tan úcayatan, Síratán eyin síwayqueyra.

¹⁴ Etat owaran baatan uchta istáyqueyra. Istiy Sir usar raúwajar bin icar báchuti raúwayqueyra. Eyta rauquey ay baran tahnacro. Uchicrias cuat Sir chihtá ehcuquib Danielat eyta raúwata ey ojcor récaji cuihsú bahjacro. Bíyatan carit uch tacáyatan uch chihtá yají rahcwí. Sir usi raúwajar bin icar istiy raúyat ruhcuay bewi. Raujác chihtá rahcuír, Judea cajc cut itquin cubar icar ruhcuay quinwi. ¹⁵ Bíyinan ubach arcutar rehcaçãoatan, éyinan oya ucay ubach tansar rauti jawi. Rauti quinwi. ¹⁶ Bíyinan chí cut rehcaçãoatan, éyinan siricajá ucay usi beti cuaquir acsar quinwi. ¹⁷ Wiwín istir bár eyin cat cuechú cuac sácayqueyra. Sasá sut ojcor bin abín cat cuechú cuac sácayqueyra. ¹⁸ Sir ojcor uchta conwi, -wajacro-. “Bara cut quinic riy cuan ayti jawi,” wawí. ¹⁹ Sir usi raúwajar bin icar raúyat cab owaran uwan cuechú cuac sácayqueyra. Récaji Sirat cajc chajac cuat, ah acat tas cuácayat, éytai cuechú cuátiro. ²⁰ Uwan eyta cuac sácayatan, Sirat anto bahnaquin sácati et áyayqueyra. Sirat eyta et

áytiyera rehrí sera waájatro. Eyta etar Sir imáy cájaquin sehnác rehquít, eyta et áyayqueyera, wajacro.

²¹ 'Uwatan ba quin "Cristo usatro," wacáyatan, "Cristo úratro," wacáyatan, ey ria cati jawí. ²² Etat ba cayar yajquín acu istiy cat, istiy cat, quir bin yináyqueyera. Yinír "asan Crístoró," wacáyqueyera. Cahujinat "asan Sir chihtá ehcúquibro," wacáyqueyera. Eyinat eyta waquíc cuar Cristo queney batro. Etara cat istiti bi icúr bár sícara bitara útara yajcáyqueyera. Sirat cajac eyin cat cayar yajcátair waquít, cayar yajcáyqueyera. ²³ Etar yají jawí. Baat récaji ey istín acu ehcuro, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

Cómo vendrá el Hijo del Hombre
(Mt 24.29-35, 42-44; Lc 21.25-36)

²⁴ 'Uw eyta ruhwi yahncút, rahs waa báreyra. Sihyór cat waati rehácayqueyera. ²⁵ Cuacúr ub cat abá cuitar bin tijcáyqueyera. Cuacúr abá cuitar bahnác yiwóyqueyera. ²⁶ Etat asan Uw Síuquib raquíc istáyqueyera. Bowarám tan cutar raquíc istáyqueyera. Caran to urán to raquíc istáyqueyera. Rahs churotán wan Sir churot chi wan beo beo raquíc istáyqueyera. ²⁷ Etar aját cacmín cuacúr bin áyinro. Ayir éyinat Sir ima uw sécuayqueyera. Cajcan teyan bitatara bahnác cutar bin sécuayqueyera, wajacro.

²⁸ 'Chihtá sinin acu aját higuera caruc ojcor tewinro. Uch sinwi. Higuera caruc cay sucoyat, baat ítitan, bara bar cab cucaro. Cuicara sucoyat, bara bar cab cucaro. ²⁹ Eytaan wan, aját wacyey bahnác eyta rehcayat, baat ítitan, cábara tinic bar cab cucaro. Cabar bar tinic istáyqueyera. ³⁰ Aját ba quin wacaro. Ah cut itquin bahnaquin sácati cuar, aját wacyey eyta rehácayqueyera, -wajacro, Jesusat-. ³¹ Cuacúr abá cat, cajcan teyan bahnác bahnáyqueyera. Eyta cuar as chihtán bahnác queni íuti im eyta chácayqueyera. Bahná báreyra, wajacro, Jesusat.

³² 'Asan Uw Síuquib cat bitat sicor wicátatara, istiyati istítiro. Rahsa bitajat wicátatara istiyati istítiro. Sir cuacúr cacminát cat istítiro. As Sir ima wacját cat istítiro. Tet imatrun itro. ³³ Yají jawí. As wiquíc cahmor ítuwi. Asan bitat wicátatara baatán istítiro, -wajacro, Jesusat-. ³⁴ Uchtaan wanro. Uw istiyá cajc istiy bicaro. Bicayat im ubach cat, canar cat cacmín at icar cham bahcaro. Cacmín istiy cat, istiy cat canár chi bahcaro. Etar querat úroquin quin wacaro: "Querat úrowi," wacaro. ³⁵ Etar cacminát yají jácataro. Ubach cayib bitat wicátatara istítiro. Tino wicátatara, chey ubut cuitar wicátatara, sisburat cohwyat acat wicátatara, chícriasa wicátatara istítiro. ³⁶ Baan éytaan wan yají jawí. Eytair báreyra ba camyat icar cayib wicátaro. ³⁷ Aját ba quin wajquey uw bahnaquin quin wacaro: "Yají jawí," wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

14

Conspiración para prender a Jesús
(Mt 26.1-5; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53)

¹ Boni cuanyat bach ajc cheycar aracat bijaquey cuanata cuanjacro. Uchicrias Siran cohtín ubach aracat uw yauti bijacro. Siran aracat uw yauti bijác ey sihwan ac judioinat bach yajcaro. Bach ey ajc istiy cut Pascua fiesta awuro. Pan buc rehti bi fiesta cat awuro. Boni cuanyat Pascua fiesta cuanata cuácayat, sacerdote cárinat cat, bachan chihtán síwquinat cat uwat istiti Jesús caquin acu ríojocro. Yauwin acu ríojocro. ² Eyinat rahra rahra wajacro:

—Yauwata cuar fiesta cuitatra yaúwajatro. Fiesta cuitar yaúyeyra, uwat istír car, tec yináyqueyra, wajacro.

*Una mujer unge a Jesús
(Mt 26.6-13; Jn 12.1-8)*

³ Eyta ríoyat yíror, Jesús Betania cuitar Simón usi chájacro. Simón ajc istiy cut ojç ohnquey awújacro. Erar chácayat mesa acor chihrjacro. Mesa acor chihryat, wiw istiy Jesús ocsor wijacro. Wiquíur boteya rojocro. Boteya alabastro ac cut órojocro. Ey sar nardo perfume chiro. Inan ehchí bi chiro. Perfume eyan acá to binro. Wiw eya wiquíur, boteya cucara quehujacro. Quehwír Jesús cuísotar uhcajacro. Jesús mesa acor ityat cuísotar uhcajacro.

⁴ Eyta uhcayat cahujín túrjacro. Turir car wajacro:

—¿Bitara reht cuayar auquí? ⁵ Eyta auti cuar perfume ey rata bi yajacro. Ey acan to tres cientos denarios chiata bin yajacro. Eyta rar car oya bár bin quin, ray bár bin quin raya wícata bi yajacro, wajacro.

Etar wiwá quin wajacro:

—Eytara auti jawí, wajacro.

⁶ Eyta cuar Jesusat wajacro:

—Cham jawí. Uy wiwát eyta yajcayat, ¿bitara reht yájcajar bin yajc síhwaquí? Uyat as acu ay yajacro. ⁷ Ba owár oya bár bin, ray bár bin uwra it bahná báreyra. Eyin quin wiquin acu bitat chétara eyin quin etat wícayqueyra. Cuácayat asra ba owár etach ita báreyra. Asra ba owár inic itro. ⁸ Uyat imát yajcata ey bar yajacro. Uwat ruhcuín cahmor chein cuitar perfume chaquir eyta, uch wiwát as ruhcuín inár perfume eyta chácáro. Anto chinti cuat chácáro. ⁹ Aját ba quin wacaro. Cajcan teyan birar birar as chihtá ehcwáyqueyra. Birar ehcúctara uch wiwát yajác ey cat ehcwáyqueyra. Uwat eyat as ac yajác tamo sihwan acu ehcwáyqueyra, wajacro.

*Judas traiciona a Jesús
(Mt 26.14-16; Lc 22.3-6)*

¹⁰ Jesusat eyta waquíur cuitar ima chiwa doce sícara bin úbisti sacerdotéin quin bijacro. Judas Iscariote bijacro. Júdasat Jesús sacerdotéin at icar chaquin sehwar bijacro. ¹¹ Júdasat Jesús eyin at icar chaquin wacayat, eyin ahní rehjecro. Ahní rehquíur wajacro:

—Isat bah ac ray túninro, wajacro.

Eyta tunin wacayat, Júdasat Jesús úrojocro. Sacerdote carin at icar bitara wícatatara ey úrojocro.

La Cena del Señor

(Mt 26.17-29; Lc 22.7-23; Jn 13.21-30; 1 Co 11.23-26)

¹² Etar fiesta récaram yajquín riy cuanjacro. Pan buc rehti cohquíur riy cuanjacro. Obas sah yauwín cuanjacro. Eyta cuanyat, Jesús chiwat Jesús quin táyojocro:

—¿Isan birar bétaca? ¿Isat bahat cohn acu pan buc rehti bisar wahnátaquí? ¿Obas sah cat bisar wahnátaquí? wajacro.

¹³ Eyta wacayat Jesusat chiwa bucáy áyjacro. Aya rabar uchta wajacro:

—Pueblo icar béowi. Erar ser istiy istáyqueyra. Rih soya ator bequic istáyqueyra. Ser ey ityat, ey questoc béowi, -wajacro-. ¹⁴ Birar raúwictara ey ubach cayíb quin uchta wawí: “Is síwquibat uchta wac ayro: ‘¿As bah ubach cutar bi querat icar raúwataca? As ey sar ajmár chiwa owár Pascua fiesta cutar pan buc rehti bi cohnro,’ wac ayro.” ¹⁵ Baat eyta wacayat, eyat

querat usi waanan cuít bi ehcwáqueyra. Cuacúr ey ehcwáqueyra. Ey sar icúr táyoctara bahnác órojoquey ehcwáqueyra. Im ey sar is cohn ac bahnác wahnwi, wajacro.

¹⁶ Jesusat ima chiwa quin eyta wacayat, eyin yinír béjacro. Beyar Jerusalén cut cujacro. Erar cur ítitan, Jesusat bitara istay cuwata wajáctara, eyta itchacro. Etar éyinat Pascua fiesta cutar yayín obas cat, pan cat wahnjacro.

¹⁷ Tinyat Jesús ima chiwa doce eyin owár béjacro. ¹⁸ Beyar mesa acor chihrjacro. Chihrír coha rabar eyin quin wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Ba as chiwa sícara bin úbisti urá tehmóqueyra. Is owár ira yaquey ima urá tehmóqueyra. Tehmár as quehsí waáyqueyra, wajacro.

¹⁹ Eyta wacayat eyin cue rehjecro. Cue rehquir istiyát istiyát táyojocro:

—Unian ¿aját eyta yajcátaitara? wajacro.

²⁰ Eyta táyoyat Jesusat wajacro:

—As chiwa doce bin sicar úbisti as owár soy istán cutar pan siwir yáqueyan eyan eyro, -wajacro-. ²¹ Uwat asa Uw Síuquib yauwáqueyra. Sir carit cuitar ehcujác eyta yauwáqueyra. Eyta cuar býatan quehsuquin at icar as chácayat, eyan conú cuácayqueyra. Eyan récajian yéhntiir waquit, ey ácuán ay chácata binro, wajacro.

²² Eyinat ira yaya rabar, Jesusat pan at cut yehwjacro. Yehwír Sir ojcor conjacro. Eyta conár cuitar ima chiwa istiy quin, istiy quin cotír wíjacro. Eyta wiquir wajacro:

—Towi. Cohwi. Uchan as sibatró, wajacro.

²³ Eyta waquir toca yehwjacro. Toc ícara chistár ub rihatro. Toca yehwír Sir ojcor conjacro. Conár ima chiwa istiy quin, istiy quin tahwujacro. Tahwúr bahnáquinat yahjacro. ²⁴ Etat Jesusat wajacro:

—Uchan as abro. Sir imat uw acu bitara yajquín wajacro. Sirat wajquey uní rehquín acu as ab béyqueyra. As ab uw to bin ac béyqueyra, -wajacro-.

²⁵ Aját ba quin wacaro. Chistár ub rihar uchta bi aját bucoy yáhtiro. As Sir cara rehquey cuitar itic oceso tas yáhtiro, wajacro.

*Jesús anuncia que Pedro lo negará
(Mt 26.30-35; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38)*

²⁶ Eyta waquir, Sirat rahcuín acu tajacro. Tar car acsar béjacro. Cajc Olivo terá cut cuwín béjacro. ²⁷ Erar cur Jesusat eyin quin wajacro:

—Ba bahnáquinat as chihtá waca báhayqueyra. Sir carit cuitar ey ojcor wacaro: “Obas cayíb aját yaúwinro. Etat óbasinra bar cui béyqueyra,” wacaro.

²⁸ Eyta cuar as sicor estají yehninro. Yehnár ba cahmor Galilea cajc cut benro, wajacro.

²⁹ Eyta wacayat Pédroat wajacro:

—Eyin bahnáquinat bah chihtá waca bahta óraro. Cuatán ajatrá waca báreyra, wajacro.

³⁰ Etat Jesusat Pedro quin wajacro:

—Pédrou, aját bah quin wacaro. Ah chéycara bahat wacáyqueyra: “Asra Jesús chíwai batro,” wacáyqueyra. Cohcarám ícar bucáy cohwin cahmor, ícara bay eyta wacáyqueyra, as ojcor, wajacro. Jesusat Pedro quin eyta wajacro.

³¹ Eyta wacayat Pédroat wajacro:

—As bah jor yauwata tacat, aját “as bah chíwai batro,” waca báreyra, wajacro.

Etat bahnáquinat cat im eyta wajacro.

Jesús ora en Getsemaní
(Mt 26.36-46; Lc 22.39-46)

³² Etat Jesusin cajc ajca Getsemaní cut béjebro. Getsemaní cut cur, Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Usár as acor ítuwi. As Sir ojcor conay benro, wajacro.

³³ Eyta waquí car, im owár Pedro cat, Santiago cat, Juan cat acsara béjebro. Bir car cuecway yehnjacro. Cueat cuájacro. ³⁴ Etar eyin quin wajacro:

—Cueat as yarata racaro. Ba usár quír ítuwi. Camti ítuwi, wajacro.

³⁵ Eyta waquí biráy bár cut bijacro. Bir car ica icar beric tin bijacro. Beric tin bir, Sir ojcor ima yau ayti acu conjacro:

³⁶ —Tetú, uwat as yauti ac conro. As yauti yarsa waátatara, as yau ayti síuwi. Aját eyta conic cuar, as chihtá yajti jawi. Behmá chihtá yajwi, wajacro.

³⁷ Eyta conár, ima chiwa bay bin quin wijacro. Wiquí ititan, cam sácajacro. Eyta istír Pedro quin wajacro:

—Simonu, ¿Bitara reht camqui? ¿Camti íniqui ítajarica? ³⁸ Camti ítuwi. Camti ita rabar Sir ojcor conwi. Sisramat ba quin ur ay bár yajc ayti acu conwi. Aját wacaro. Bahat ur icar ay yajquín sihwá cuar, bah sibará chihchí batro, wajacro.

³⁹ Eyta waquí car bucoy Sir ojcor conay bijacro. Cahmor conjác eyta im eyta conjacro. ⁴⁰ Eyta conár car bucoy wiquí ititan, chiwa bucoy cat cam sácajacro. Cámyarat tec etar cam sácajacro. Jesús wicayat, chiwat acat icuri wácajatro. ⁴¹ Jesusat chiwa cam sácajac istír, icar bawoy conay bijacro. Conár car icar bawoy ima chiwa quin wijacro. Wiquí eyin quin wajacro:

—Cámintara ahra camwi. Tan jawi. Ahra cábaro. Asa Uw Síuquib ac bar cab cujacro. As ur ay bár bin at icar wiquic cab cujacro, -wajacro-. ⁴² Cui yinwi. Bar jawi. As acu quehsí waajaquey bar racaro, wajacro.

Llevan preso a Jesús
(Mt 26.47-56; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11)

⁴³ Cab rehti Jesusat echí tewyat icar, Judas wijacro. Judas eya Jesús ima chiwa doce sicar binro. Judas owár ricán to béjebro. Espadan ator, cárucuan ator béjebro. Sacerdote cárinat, bachan chihtán síwquinat, werjayinát eyin áyacro. ⁴⁴ Júdasat eyin quin biyan Jesús tara ehcún wajaquinro. Ey ehcún acu icur yajquintara récaji uchta wajaquinro: “Aját bi ac suhwictara, eyan eyro. Ey caquir rowi. Sut ayti béowa,” wajaquinro. ⁴⁵ Eyta wajác etar bequir Jesús cac cahmar bijacro. Cur wajacro:

—Síwquibu, as racaro, wajacro.

Eyta waquí Jesús ac suhwjacro. ⁴⁶ Suhwyat éyinat Jesús ahár cájacro. ⁴⁷ Cácyat icar éra ra uw istiyát espada újacro. Espada uquir sacerdote cacúm tajacro. Cacúm ey cucáj cuic téjebro. ⁴⁸ Etar Jesusat uw bahnaquin quin wajacro:

—Baat besin caquir eyta, caruc jaw, espada jaw as cacay rojocro. ¿Bitara reht eyta royi? ⁴⁹ Aját riy istiy, riy istiy Sir usi ba ubot síwacro. Eyta cuar, baat erar as cátiro. Eyta cuar Sir carit cuitar cuihsú bahjác ey bahnác queni íuti yajcátaro, wajacro.

⁵⁰ Etatan ima chiwa bahnáquinan cui béjebro. Jesús im istir bahjacro.

El joven que huyó

⁵¹ Síbijian Jesús questoc bijacro. Síbiji eya wiricasá ojcúm bob bacór, etan owjacro. Bicayat uwat ey cájacro. ⁵² Cácyat wiricás ojcúm ey sut bahjacro. Sutír siati quinjacro.

Jesús delante de la Junta Suprema
(Mt 26.57-68; Lc 22.54-55, 63-71; Jn 18.12-14, 19-24)

⁵³ Jesús caquir, sacerdote cara Caifás quin yehw béjacro. Caifás usi sacerdote carin cat, judío werjayín cat, bachan chihtán siwquin cat bar secuay yinjacro. ⁵⁴ Jesús bécyat Pedro questoc birar cuít cuar bijacro. Bir sacerdote cara usi ubach tan sar awat cuitar raújacro. Esar rauwir policia owár ítchacro. Eyin owár oc owjacro. ⁵⁵ Etar sacerdote cárinat, bahnác sécuajaquinat Jesús cahm icar tewata bin uroy áyjacro. Eyta tewquin chihtá cuitar Jesús yauwin sihwar uroy áyjacro. ⁵⁶ Eyta úroyat, ricá to binat sucuar tewjacro. Eyta tewít cat bi ques icar yaúwajatro. Cuisa bucáy binat chihtá istán téwtiro. ⁵⁷ Eyta tew beca reht, cahujinat yinír sucuar tewjacro. Uchta wajacro:

⁵⁸ —Isat ráhcuitan, ser uchta uchta wajacro: “Aját Sir ubach uwat at cut tuwjaquey bahnác bar quihwinro, -wajacro-. Quihwír bay cuanyat istiy óronro. Eyra uwat at cut tuwti binro,” wajacro. Isat eyta waquíc rahjacro, wajacro, uw cahujinat Jesús ojcor.

⁵⁹ Eyta wajác cuar anto cuisa bucáy binat chihtá istán téwtiro. ⁶⁰ Etat sacerdote cara eyin quemir bin yehnár car, Jesús quin wajacro:

—Eyinat eyta tewyat ¿bah ajc chínica? ¿Bah cahm icar téwqueyan unica? ¿Eyinat bi ojcor tewqui? wajacro.

⁶¹ Eyta táyoc cuar, Jesusat ajc wati ítchacro. Ajc chin chájacro. Eyta cuácayat sacerdote carat bucoy ey quin wajacro:

—Is quin ehcuwi. Bahan Crístotara, bahan Sir waquíjtara, ey bártara, is quin ey ehcuwi, wajacro.

⁶² Etar Jesusat wajacro:

—Ee, asan eyro. Etar asan Uw Síuquib cuacúr urán to ecor itic baat istáyqueyra. Asan cuacúr abá cuitar bin bowarám tan icar raquíc istáyqueyra, wajacro.

⁶³ Eyta wacayat sacerdote caran abáy túrjacro. “Jesusat téwajar bin tewic,” séhwajacro. Eyta sehwar turir ima oya rachacro. Turir wajacro:

—Is cucajá ácatan Sir ojcor téwajar bin tewjacro. Isat caba rahjacro. Ey cahm icar tewquin ahra istiy táyotiro. ⁶⁴ Sir ojcor téwajar bin tewjacan baat cat rahjacro. Baat ¿bitara sihwaca? ¿yaúwataitara? ¿yaúwajaritara? ¿Baat bitara sihwaca?

Eyta táyoyat bahnáquinat wajacro:

—Isat ítitan, eyat Sir tayar yajacro. Etarwan yauwátaro, wajacro.

⁶⁵ Etar éyinat Jesús ac cutar cana rihar tijcáy yinjacro. Tijcár cat cahujinat oya cumar cut ac ey, ub ey cay questajacro. Cay questár ey ac cat tajacro. Tajcá rabar wajacro:

—Bah bíyati tajquíctara, is quin ehcuwi, wajacro.

Etar Sir usi policia cat ey bujacro.

Pedro niega conocer a Jesús
(Mt 26.69-75; Lc 22.56-62; Jn 18.15-18, 25-29)

⁶⁶ Etat icar aWát Pédroan cahmar ubach tan sar awat cuít ítchacro. Erar ityat sacerdote cara cacúm wiWát Pedro ocsor wijacro. Wiquíur wahitchacro. Wahitír wajacro:

67 —Bah cat Jesús Nazaret bin chíwaro, wajacro.

68 Etat Pédroat wajacro:

—Asra ey chíwai batro. Bahat bi ojcor tewíctara, istítiro. Ráhctiro, wajacro, Pédroat.

Eyta waquí, awat querat cu tas bijacro. 69 Erar cucayat, ira ánquibat Pedro itchacro. Istír bucoy cahujín quin wajacro:

—Ser uya Jesús Nazaret bin chíwaro, wajacro.

70 Eyta wacayat Pédroat bucoy wajacro:

—Asra ey chíwai batro, wajacro.

Biráy bár reht, cahujín Pedro ocsor wijacro. Wiquí, wajacro:

—Bah cat Galilea binro. Etar bahan ey chíwai batro, bitách wácajatro. Aját ítitan bahan ey chíwaro, wajacro.

71 Eyta wacayat, Pédroat wajacro:

—Asan ey chíwai batro. Aját uní wátitara, Sirat as bar cuécwayqueyra, wajacro.

72 Eyta wacayat acat cohcarám bucoy cohjacro. Cohwyat, Pédroat Jesusat wajác tamo séh̄wajacro. Récaji Jesusat wajaquinro: “Cohcarám icar bucáy cohwin cahmor bahat as ojcor ‘asra ey chíwai batro,’ wacáyqueyra. Icara bay eyta wacáyqueyra,” wajaquinro. Jesusat wajác tamo seh̄war, ojcro.

15

Jesús ante Pilato

(Mt 27.1-2, 11-14; Lc 23.1-5; Jn 18.28-38)

1 Etar bahnác cuanyat, sacerdote carin cat, werjayín cat, bachan chiltán siw̄quin cat, judío carin bahnaquin owár bin tewín acu sécuajacro. Tewír Jesús questajacro. Questár Pilato acor béjacro. 2 Pilato cac cahm cucayat, Pilátoat Jesús quin táyojcro:

—¿Bah judíoín cáraica? ¿Judíoín réyica? wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Ee, bahat táyocan cábaro. Asan eyro, wajacro.

3 Etat sacerdote carínatan ey cahm icar tewjacro. 4 Eyinat tewyat acat, Pilátoat Jesús quin wajacro:

—Eyinat bah cahm icar tewyat acat ¿bahat ajc wática? wajacro.

5 Eyta wacayat cat ajc chin chájacro. Ajc chin cuácayat, Pilato ub yehwjacro.

Jesús es sentenciado a muerte

(Mt 27.15-31; Lc 23.13-25; Jn 18.38–19.16)

6 Pilátoat bar istiy, bar istiy fiesta cuitar cárcel icar tunjaquin sicar bin úbisti úcaro. Uwat cárcel sar, bi uquin chíctara, ey úcaro. 7 Ey rícara uw cárcel icar tunjác sicar bin ser istiy ajc Barrabáscuano. Cahmor uw cahujinat gobierno owár tec quej yinjacro. Barrabás cat eyin cuitar tec quej yinjacro. Eyinat eyta tec quejcaayat uw tíwjacro. Etar cárcel icar tunjacro. Barrabás cat eyin owár tunjacro. 8 Etar ricán to binat Pilato acor béhjacro. Behquir Pilato quin wajacro:

—Bar istiy, bar istiy fiesta cutar uw cárcel icar bin uquir eyta ah cat eyta uwi, wajacro.

9 Etat Pilátoat eyin quin táyojcro:

—¿Jesús judíoín cara ucátaica? wajacro.

¹⁰ Pilátoat ítitan, sacerdote cárinatan Jesús ac boran abáy rehquitra im at icar wíjacro. Eyta istír ricá quínoa táyojocro. ¹¹ Eyta táyojat sacerdote cárinat uw tan téjcro. Jesús chiti Barrabás chíin acu uw tan téjcro.

¹² Etat Pilátoat eyin quin bucoy wajacro:

—¿Barrabás úcayat, Jesusra? ¿Aját icúr yajcátaca? ¿Baat judío rey cara awúc eyra bitara ácuca? wajacro.

¹³ Eyta wacayat, bahnáquinat bucoy wajacro:

—Eyra yauwin caruc ojcor quejcátaro, wajacro.

¹⁴ Etat Pilátoat wajacro:

—¿Icrati yauwátaca? ¿Icúr yajác ques icar yauwátaca? Eyat ur ay bár icrí yájtiro, wajacro.

Eyta wacayat cat, éyinat acsar cuít cohwjacro:

—Yauwin caruc ojcor quejcátaro, wajacro.

¹⁵ Pilátoat uwan im owár tur ay cun bár rehjecro. Etar Barrabás tunjaquey uc áyjacro. Cuatán Jesús chistár cuiir cuitar buc áyjacro. Buquíur cuitar ima soldádoín at icar wíjacro. Caruc ojcor quejquín acu wíjacro.

¹⁶ Eyin at icar wícyat, éyinat Jesús gobernador ubach cumac bi sar rauwin béjcro. Usi rauwir car soldado bahnaquin chíjacro. ¹⁷ Soldádoín bahnaquin secuar Jesús ojcum oya buw bi chájacro. Cuiś icar cat cachá chistár cuiir chájacro. Churotír chájacro. ¹⁸ Eyta chaquir, Jesús cac cahm cuscar cut chájacro. Eyta chaquir Jesús buror sisín acu wajacro:

—¡Judíoín caru! ¡Judíoín caru! wajacro.

¹⁹ Eyta waca rabar sischacro. Teca cut Jesús cuisa bucoy cat, bucoy cat bujacro. Jesús cuiit cana rihar tijcayacro. Ey cac cahm cuscar cut chájacro.

²⁰ Eta jaw buror sischacro. Buror sisír oya buw bi chájaquey sicor sutchacro. Etar sicor imáy ey chájacro. Chaquir caruc ojcor quejquín acu béjcro.

La crucifixión

(Mt 27.32-44; Lc 23.26-43; Jn 19.17-27)

²¹ Caruc ojcor quejquín ac beya rabar, ser istiy cájacro. Ser ey ajca Simonro. Cajc ajc Cirene binro. Ey wacj istiy ajca Alejandrero. Wacj istiy ajca Rúforo. Simón eya ácuabar cuitar bin racaro. Soldádoínat ey caquir ey quin caruc ahár yehw áyjacro. Jesús quejquín ac bequey ahár yehw áyjacro. ²² Acsara beyar, terá Gólgota cuitar cujacro. “Gólgota,” cuisa cárara cajc ojcor wacaro. ²³ Erar cur Jesús quin chistár ub rihar mirra cut rihnor wíjacro. Wíquit Jesusat yáhtiro. ²⁴ Etar Jesús yauwin caruc ojcor quejcro. Quejquín ey oya soldádoín imár owár tahwujacro. Tahwa rabar oya biyat bi cácatara ey istín acu at sinjacro. ²⁵ Caruc ojcor quejequin rahsan urá cahm ícatro. ²⁶ Quejcyat chíhtá caruc cuitar cuihsúr, Jesús cuisa aracat quejcro. Bi chíhtá ques yauwíctara ey istín acu cuihsúr chájacro. “Judíoín rey cáraro,” cuihsúr chájacro. ²⁷ Jesús caruc ojcor quejquín cat, cuic rahray wihár caruc istiy ojcor besib istiy, cuic rahray wihár caruc istiy ojcor cat besib istiy quejcro, yauwin acu. ²⁸ Sir carit cutar uchta cuihsú bahjacro: “Eya ur ay bár bin owár chájacro.” wacaro. Etar eyta quejéc acor Sir chíhtá cutar cuihsú bahjaquey uní rehjecro. ²⁹ Etat icar uwa Jesús acor béjcro. Bequir Jesús quin ajc ahsín cohwjacro. Eyinat Jesusat ay bár yajác ehcún ac imár ac wir wir rehca rabara, ajc ahsín cohwjacro:

³⁰ —Bahat waquít, Sir ubach bahnác quihwír, bay cuanyat sicor oron wajacro. ³¹ Bahat waquít, éytaro. Bahat eyta yajcátair waquít, behmá cat erar bin bar sera waawi, wajacro.

Eyta waquíř sischacro. Etar sacerdote cářinat, bachan chihťán sítwquinat rahr rahr wajacro:

³² —Eyat cahujín yarata cahm síujacro. Cahujín síujac cuar imara síwajatro. Iman Cristo wácuano. Israel rey cara wácuano. Eyir waquít bar tijca racátaro. Bah tijca rawi, -wajacro-. Eyta tijcayat isat istáyqueyra. Istír bah chihťá rahcuinro, wajacro, judío cářinat.

Etat ey owár quejéquinat cat Jesús quin im eyta ajc ahsín tewjacro.

Muerte de Jesús

(Mt 27.45-56; Lc 23.44-49; Jn 19.28-30)

³³ Jesús caruc ojcor quejquír, rahsa urá cuaquir, chéycara eyta cay tínjacro. Rahr buya tas eyta tínjacro. Cajc bahnác cuitar eyta tínjacro. ³⁴ Rahsa bui jat Jesusat ay bár cohwjacro:

—Eloi, Eloi, ¿lama sabactani? wajacro.

Eyta cohwíc eyan uchta wacaro: “Siru, Siru, ¿icrát asa ajcá bár cham bahyi?” wacaro.

³⁵ Ey cohwyat, acor ítquinat rahcuír wajacro:

—Eyat Elías úchicrias bin chícaro, wajacro.

³⁶ Eyta wacayat, istiyát chistár ub rihar bacua ihrán to bi itáy quinjacro. Istír caros ojcor siwójacro. Siwír caruc ubar ojcor questár, yehw rojocro. Roquíř Jesusat suhwín acu yehwójacro. Eyta wica rabar wajacro:

—Elíasatan siway wicátatara wahitinro, wajacro.

³⁷ Etar Jesusat bucoy ay bár cohwjacro. Cohwír, chinjacro. ³⁸ Chinyat acat, Sir usi oya wiricasá rújaqueya ubut oso rach bijacro. Cuacracat bi bahnác ic icar tas rach bijacro. ³⁹ Jesús chinyat acor soldado carat ey acor cuar Jesús chiníc itchacro. Eyta istír wajacro:

—Ser uya uní Sir waquijró, wajacro.

⁴⁰⁻⁴¹ Ey terá cuitar cat wiwinat cajc bira cuit cuar wahitchacro. Wiw eyin Jesús owár cajc Galilea bin rojocro. Eyinat Jesús obir yajáquinro. Wiw istiy ajca Mariáro. Eya Magdala pueblo binro. Istiy cat ajca Mariáro. Eya Santiago yahncút ey abró. Josein abró. Istiyá ajca Salomero. Wiwín cahujín to bin cat ésatro. Jesús owár wiwín eyin Jerusalén béjequinro.

Jesús es sepultado

(Mt 27.57-61; Lc 23.50-56; Jn 19.38-42)

⁴² Jesús chiníc cuitar rahs raújacro. Tan jaquin acu oroc ricar rahs raújacro. Cuanmí cut tan jaquin ricar cuanata rehjecro. ⁴³ Etar ser istiy Pilato quin wijacro. Sera eya ajca Josero. Uwat ítitan eya ur ayro. Judío carin owár sécuaquin binro. Pueblo Arimatea binro. Eyat Sirat cara rehquíc acor itro. José eya Pilato quin wiquír, Jesús chein ruhcuín acu chíjacro. ⁴⁴ Chícayat Pilátoat ub yehwójacro. Jesús bar chinjác séhwati rehquít ub yehwójacro. Etar soldado cara chíjacro. Chiír táyojocro:

—¿Jesús bar china? wajacro.

⁴⁵ Etat soldado carat wajacro:

—Ee, bar chinjacro, wajacro.

Etat Joseat chein beyin Pilátoat ajc waajacro. ⁴⁶ Etar Joseat lienzo wiricás wáhjacro. Wahr car Jesús chein caruc ojcor bin tijcajacro. Tijcár wiricás cut

bacojocro. Bacór car ac ucar icar chájacro. Ac ucar eya chein ruhcuín acu récaji órojoquinro. Jesús chein ey icar chaquir car, ucar canó ohná cumac bi chájacro. Ohná wihca beyar chájacro. Chaquir bijacro. ⁴⁷Joseat yajquíc María Magdala binat cat, istiy Maríat cat úrojocro. Etar Jesús chein biscán ruhjactar itchacro.

16

La resurrección de Jesús

(Mt 28.1-10; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10)

¹ Tan jaquin ricar bar tñjacro. Tinyat wiwinat inan ay bi wahjacro. Jesús chein cut beyin ac wahjacro, ey cutar chaquin acu. Istiy wiwá María Magdala binro. Istiy cat María Santiago abró. Istiy Salomero. ² Inan ay bi wahr car seman istiy rauyat, cuan bicayat, béjacro. ³ Beya rabar rahra rahra wajacro:

—¿Ac ohná ucar canó chájaquey is acu rehrát waca tétaqui? wajacro.

⁴ Erar cur ítitan, ac ohná chein ruhjac ucar cutar tunjaquey waar bo tejec itchacro. Ac ohná cúmacan to ey waar bo tejec itchacro. ⁵ Eyta istír chein ruhcuíc ac ucar sar raújacro. Rauwir ítitan, síbijin ésatro. Bajít tajqui wihár itro. Ey oya cuas bin owro. Ey istír ojc sijacro. ⁶ Etar síbijinat wiwín eyin quin wajacro:

—Ojc siti jawi. Baat Nazaret bin Jesús uroy rojocro. Caruc ojcor quejequey uroy rojocro. Ey uroy rojóc cuar, usari batro. Eya sicor estají yehnjacro. Ey chein chajac cutar wahítuwi, -wajacro-. ⁷ Ey itáy rojóc cuar sicor béowi. Jesús ima chiwa quin ehcwáy béowi. Pedro quino cat ehcuwi. Uchta wawi: “Jesusra behmár cahmor Galilea ben wacaro. Erar baat Jesús istáyqueyra,” wawi. Eyat eyin quin eyta wajacro.

⁸ Eyta wacayat wiwín eyin sicor watar waajacro. Watar waar quinjacro. Eyin ojc siquir tíuro. Etar quinjacro. Ojc sijác rehquít, ibit awat istiy quini icurí ehcútiro.

Jesús aparece a María Magdalena

(Jn 20.11-18)

⁹ Semán récaji rícar cuanyat Jesús sicor yehná, María Magdala bin acat waajacro. María ey ur icar bin récaram cuicá cucuí uc si ayjac biro. ¹⁰ Jesús chiwa Jesús chinjac sehná rehquít cue rehjecro. Jesús María acat waacayat, Maríat Jesús chiwa quin Jesús sicor yehnjác chihtá ehcwáy bijacro. Cur car eyin quin wajacro:

—Jesús sicor yehnjacro, -wajacro-. Aját Jesús itchacro, wajacro.

¹¹ Maríat eyta wacayat, éyinat “uní téwti,” síhwajacro.

Jesús aparece a dos de sus discípulos

(Lc 24.13-35)

¹² María acat waar yahncút, cahujín cuisa bucáy bin acat waajacro. Cuisa bucáy eyin ácubar cut tiw béjacro. Erar bécayat Jesús eyin acat waajacro. ¹³ Etat eyin chiwa cahujín quin sicor béjacro. Cur Jesús eyin acat waajác ehcujacro. Eyta cuar cahujinat “uní tewti,” síhwajacro.

El encargo de Jesús a los apóstoles

(Mt 28.16-20; Lc 24.36-49; Jn 20.19-23)

¹⁴ Ruwár ojcor Jesús ima chiwa once bin acor waajacro. Eyin mesa cutar cuácayat waajacro. Waar car eyin quin ajc uní cuitar wajacro. Ima sicor

yehnti síh̄wajac ques ajc uní cuitar wajacro. Uwat eyin quin ima sicor yehnjác wajác cuar, éyinat uní síh̄wati ques ajc uní cuitar wajacro. ¹⁵ Etar acsar Jesusat eyin quin wajacro:

—Cajc bahnác cuitar béowi. Beya rabar uw bahnaquin quin as chihtá ay bi ehcuwi, -wajacro-. ¹⁶ Bíyinat as chihtá cácat, as chiwa chajac ehcún ac rih sar síwyat, aját eyin síwayqueyra, Sir tayar ques sácati acu. Bíyinat as chihtá cátieyra aját eyin sútiro. Sir tayar ques sácayqueyra. ¹⁷ Bíyinat as chihtá cájactara uchta istáyqueyra. Eyinat as urá cut cuicá uw urá sar bin te si áyayqueyra. Eyinat anto cuw sinti bin tewáyqueyra. ¹⁸ Eyinat cumoró yehwyat yara báreyra. Eyinat yeruba yácay, yara báreyra. Eyinat yarquey cuitar atcar chácat, yárqueyan bar tan jácayqueyra, wajacro, Jesusat.

Jesús sube a los cielos

(Lc 24.50-53)

¹⁹ Jesusat chiwa quin eyta waquí, cuacúr Sir quin bijacro. Bir Sir owár chihrjacro, uw ayin acu. ²⁰ Jesús bi yiror, chiwa cajc bahnác cutar béjecro. Beya rabar chihtá ay bi ehcujacro. Cara Jesusat eyin cuitar yajacro. Eyinat chihtá uní tewic ehcún acu Jesús urá cut chihtá istiy, chihtá istiy ay yajacro.

El santo evangelio según San Lucas

Prólogo

¹ Teófilu, aját ba tamo séhwaro. Is tac icar yajaquey aját ey ehcunro. Carit cuitar cuihsúr ehcuro. Cahujinat cat im ey ojcor ehcún ac cuihsujacro. ² Chihotá ehcúquinat récaram imár ub cuit itchaquey ehcujacro. Ehcwayat cahujinat rahcuír ey ojcor cuihsujacro. ³ Aját cat is tac icar récaram ah oco tas yajaquey rahcuítchacro. Rahcuítír aját ey ay sínjacro. Ay itro. Eyta bijira aját bah quin acsar ehcún acu cuihsún séhwaro. Bah quin carit cuit ay ehcún séhwaro. ⁴ Bahat ey chihotá ay sínayta acu cuihsún séhwaro. Bah quin ehcujaquey tehmoti istayta acu ehcún séhwaro.

Un ángel anuncia el nacimiento de Juan el Bautista

⁵ Judea cajc cutar Herodes rey cara chájacro. Herodes cara rehchayat, sacerdote ajca Zacarías chájacro. Zacarías eyan Abíasin owár binro. Cohtá Abías cut Aarón bomcatró. Zacarías wiya ajca Isabelro. Isabel cat Aarón bomcatró. ⁶ Zacarías cat, Isabel cat Sirat ítitan, urán ayro. Sir bachan chihótán ay rahcro. Wácati yajcaro. Eyta yajcayat, Sirat ítitan, ay baran icurí yájtiro. ⁷ Eyta cuar, sasá batro. Isabel sasá cóhnajar biro. Chauwíc cat bar chauwicro. Zacarías bar werjajró.

⁸ Riy istiy Zacarías owár Sir usar ruóqueyin Sir usar ruón acu cab cujacro. Etar Zacarías Sir usar ruojocro. ⁹ Eyta ruoyat, Zacarías Sir usar Sir ojcor conín cájacro. Está ruhwá aquibo wahnín cájacro. Judíoinat bara istiy jat sacerdote istiy, bara istiy jat sacerdote istiy eyta yajquin acu cájacro. Etar Zacarías cájacro. Cácyat Zacarías Sir usi eyta yajquin acu raújacro. ¹⁰ Sir usi rauyat icar awat, uw ricán to binat watar cuar Sir ojcor conjacro. ¹¹ Sir usi rauyat, Sir cuacúr cacmá ey ubot waajacro. Cuacúr Sir cacmá aquibo wahníc oc acor waajacro. ¹² Zacaríasat Sir cacmá ístír, ojc sijacro. Ehúr wini rehjecro. ¹³ Etat Sir cuacúr cacmát Zacarías cucaj acat wajacro:

—Ehúr rehti jawí. Rooti jawí. Cuatán bahat Sir ojcor conjacro. Conyat Sirat rahjacro. Eyta bijira bah wiya Isabelay waquúj sera sah yehnátaro. Waquúj ey ajca Juan chácataro. ¹⁴ Yehnyat bah cat, uw cat cue rehti ítataro. Ahní rehcatáro, -wajacro Zacarías quin-. ¹⁵ Sir ub cahmor, Tet ub cahmor cara yehnátaro, -wajacro-. Sima cat bowan abáy bira yahti ítataro, -wajacro-. Anto ab ohc cut bin yehnti cuat echí Sirat im Ajan Camur Ey ey ur ícara chácataro. ¹⁶ Eyat Sir chihotá ehcwayat israélinat sisor ey rahcuátaro, -wajacro-. ¹⁷ Elíasan úchicri Sir chihotá ehcúquibro. Ajcan urán cuít chájacro. Sir sah wiquín cahmor, Sir waquúj wiquín cahmor, bah wacjá cat Elías ajc eyta, ur eyta rehcháyqueyra, -wajacro Sir cuacúr cacumát Zacarías quin-. Eyta rehquíir Sir chihotá ehcwáyqueyra. Ehcwayat, tetinán imár sas owár tan wan chac áyayqueyra, -wajacro-. Chihotá cati eyin quin chihotá cac áyayqueyra. Urán ay síhw áyayqueyra. Eta jaw Sir sah wiquín cahmar ey chiwa chaquin acu uw urá tehmo áyayqueyra. Bah sah awan yehnyat, cunír car eyat eyta yajcáyqueyra, wajacro, Sir cuacúr cacmát Zacarías quin.

¹⁸ Etat Zacaríasat wajacro:

—¿Aját bahat uní tewic istín acu bahat icúr yajcátaqui? Cuatán asan werjayán cuitro. As wiya cat chaucan cuitro, -wajacro-. Isatra sasá bitách cóhnajatro, wajacro.

¹⁹Etat Sir cacmát wajacro:

—Asa ajca Gabrielro. Asan Sir cacumró. Sirat bah quin as áyjacro. Sirat bah ac chihotá áyjacro. Chihotá ay bi áyjacro. ²⁰Ahra uch rahcwí. Bahat aját wajaquey uní séhwatiro. Bahat uní séhwati etar bah waquúj yehnic oco tas bah ajc bár rehcatáro. Bahat bitách téwajar ítataro. Eyta cuar bah wacjá yehnic cab cucayat, bar yehnáyqueyra, wajacro.

²¹Eyta tewyat icar awát, uw ricán to bin Zacarías sicor watar waaquíc acor itro. Eyta ityat uwat síh̄wajacro: “¿Uchicri watar waati bitara étarqui?” síh̄wajacro. ²²Itchareht sicor watar waajacro. Etat uwat itit, eyat bitách téwajatro. Ajc bár rehjecro. Eyta istír car uwat síh̄wajacro: “Eyat Sir cuacúr cacúm itchacro,” síh̄wajacro. Etat sicor waar, cuw cut téwajar rehquít at cut bácabac tewjacro.

²³Yájcajareht Zacaríasat Sir usar canar bahnajacro. Canar bahnár, sicor im usi bijacro. Usi cur ²⁴biráy bár cuanyat, wiya yir ji rehjecro. Isabel yir ji rehquír, sihyór esian usi ítchacro. Eyta ita rabar ur icar séh̄wajacro: ²⁵“Ahra Sir imát as tamo séh̄wajacro. Uwat réccaram as sasá bár cuácayat, as ajcá bár chájacro. Cuatán ahra uwat as ajcá ji chácayta acu Sirat as tamo séh̄wajacro,” séh̄wajacro, Isabelat.

Un ángel anuncia el nacimiento de Jesús

²⁶Isabel yir ji rehquír, sihyór teray cuácayat, Síratan cacúm ajca Gabriel bucoy áyjacro. Cahbár ajca María quin áyjacro. Chihotá beyin ac áyjacro. Nazaret pueblo cuitar Galilea cajc cutar cun áyjacro. Ayat Gabriel María quin bijacro. María eya sera jor anto cámtiro. ²⁷Eyta cuar awan José jor yehwín wajáquinro. José David bomcárcuano. ²⁸Gabrielat María quin cur wajacro:

—Mariu, as racaro. Bah ac chihotá roquiri. Sirat bah rácatro. Sirat bah cuitar wacaro. Ey wacay rajacro, wajacro.

²⁹Eyta wacayat, María ay wini rehjecro. Ehúr wini rehjecro. Etar séh̄wajacro: “Bi ojcor tewictar aját ráhctiro,” séh̄wajacro. ³⁰Eyta cuácayat, Sir cacúm Gabrielat wajacro:

—Mariú, rooti jawí. Ay wini rehti jawí. Sirat bah rácatro, -wajacro-.

³¹Awan Sir urá cuitar bah yir ji rehcatáro. Sera sah yehnáyqueyra -wajacro-. Bah waquúj yehnyat, ajcan Jesús chawí, -wajacro-. ³²Bah wacján caran cuít yehnáyqueyra. Eyta bijira bahnáquinat ey ojcor wacáyqueyra, “Eyan cuacúr Sir waquijró,” wacáyqueyra, bahnáquinat. Sir urá cuitan eyan caran cuít yehnáyqueyra. Is cohtín David cara yehnjác eyta ey cat caran eyta yehnáyqueyra. ³³Eyta yehnyat israelin ey chiwa yináqueyra. Cara yéhnyatan téhmojotro. Ey cara rehquey bur cut suw cut rehcaçãoqueyra, wajacro, María quino.

³⁴Etat Mariát wajacro:

—¿Uniqui? Asra ser owatra anto cámtiro, wajacro.

³⁵Etat cuacúr cacmát wajacro:

—Sir Ajcan Cámuran Eya bah quin wicáyqueyra. Sir Ajcan Cámuran Eya bah jor ítayqueyra. Eyta cuácayat saha yehnyat, ur ay bár icúr bi yájtiro. Eyan Sir imáy yehnáyqueyra, -wajacro-. ³⁶Bah cayin Isabel tamo séh̄wawí. Isabel cat yir jiro. Chauwíc cuar sah ji it bijacro. Ahra sah it bijacan sihyór térayro,

-wajacro-. Chauwíc Isabel cóhnajar wájac cuara, ahra yir jiro, -wajacro-.
³⁷ Eyta bijira Sirat yájcajara bii batro. Bahnáac bar yajcátaro. Sir ima urá cuitar chauwíc cat saha cohnátaro, wajacro.

³⁸ Eyta wacayat, Mariát wajacro:

—Ihyú. Asan Sir cacumró. Etar aját ey chihá yajquinro, wajacro.

Wacayat, Sir cacúm sicor cuacúr bar bijacro.

María visita a Isabel

³⁹ Sir cacúm María ac chihá roquí sicor cuacúr bicayat, boni bay cuanyat, María bar yehnár bijacro. Judea cubar cuit in cuwín bijacro. ⁴⁰ Bir Judea pueblo cuit cur, Zacarías usi cujacro. Cur car Isabel quin ténajacro. ⁴¹ Isabelat María ajc rahcyat, Isabel ima yir sar wacj bar isojacro. Abáy isojacro. Etat Sirat ima Ajcan Cámuran Eya Isabel ur icar wíjacro. ⁴² Eyta wícyat, Isabelat ajcyaran to tewjacro:

—Maríu, bahan Sirat obir yajacro, -wajacro-. Wiwín cahujinra étai obir yájtiro. Bahan cuít obir yajacro. Bah sah yehnata ey cat obir yajacro, -wajacro-. ⁴³ Asra chíwaro. Bahan as cara abró. Eyta cuar ¿bah usár as quin wic waátaqui? ⁴⁴ Bah wicayat as quin ténayatan, as wacj yir sar eyan abáy isojacro. Ahní rehtan abáy isojacro. ⁴⁵ Bahatan Sir cuacúr cacmát uní wájac séhwaro. Sir urá cut bah wacj yehnata séhwaro. Bahat eyta sehwaac etar Síratan bah ay obir yajcátaro, wajacro, Isabelat María quino. ⁴⁶ Etat Mariát wajacro:

Asan conú cuar Sirat as tamo séhwaajacro. Asan Sir cacumró. Eyta cuácayat, ajmár urá cutar as Sir tamo, ⁴⁷ as Síuquib tamo, as Cara tamo sehwar ahní rehcaro. ⁴⁸⁻⁴⁹ Síratan, as Síuquibatan as tamo ay séhwayatan, ay yajcáyatan, ah cut uwat cat, yáhnacat uwat cat Sirat as ay obir yajác, it wacáyqueyra. Siran ayro, -wajacro, Mariát-. ⁵⁰ Biyinat Tet cahmor ayú rehcyatan, Síratan Tetatán eyin acsar acsar racar obir yajcaro, -wajacro, Mariát-. ⁵¹ Sirat ima urá cut ay yajacro. Uw cahujinat imaran ayan cahujín cuít síhwaajacro. Eyta síhwaajaqueyin, Síratan im urá cut, cui si áyacro. ⁵² Reyin cat, carin cat im usar bin Sirat uc tijcajacro. Uc tijcár chiwa caquir carin yin áyacro. ⁵³ Yayí bin quin yayín acu, cohn acu wíjacro. Eyta cuar oya ji binra, ray ji binra sicor ata áyacro, -wajacro-. ⁵⁴ Sirat im chiwa cuitar israelin cuitar yajacro. Eyin cuécuti obir yajacro. ⁵⁵ Imát yajquín wajacan wácati yajacro. Abrahamin quin, ey bomcarin quin, is cohtín quin imát wajacan wácati yajacro. Wácati cuara eyin etiti obir yajcaro, wajacro, Mariát.

⁵⁶ María Isabelin owár sihyór bay ítchacro. Eyta itir sicor im usi bijacro.

Nacimiento de Juan el Bautista

⁵⁷ María bi yiror, ítchareht, yájcajareht, Isabel wacj ubot wiquíc cab cujacro. Etar sera sah bar yehnacro. ⁵⁸ Yehnyat intac ítquinat cat, cáyinat cat sah yehnjác chihá rahjacro. Rahcuír síhwaajacro: “Sirat Isabel ac ay yajacro. Waquúj wíjacro,” síhwaajacro. Eyta síhwar, ey owár ahní rehjecro. ⁵⁹ Yehnár abi cuanyat, sah ey umá cuiquíc cab cujacro. Eyta yajquín acu sécuajacro. Ey ajc chaquin yinjacro. Eyta chacay yinyat, uwat ima tet ajc eya chaquin síhwaajacro. Ajcan Zacarias chaquin síhwaajacro. ⁶⁰ Eyta cuar ey abát wajacro: —Eytara chati jawí. Ajcan Juan chawí, wajacro.

⁶¹ Etat uwat wajacro:

—¿Bitara rehtqui? Bah cohtín bah cayin ajc eyta bini batro, wajacro.

⁶² Eyta waquíř tet acat atcar cut bácabac tewír cuít táyojocro. Ajcan bi cháquintara ey táyojocro. ⁶³ Táyořat, Zacaríasat ajquey icúr cut cuihswátatara ey chířacro. Chícayat rořocro. Rocayat Zacaríasat uchta cuihsujacro: “Ey ajcan Juan chawí,” cuihsujacro. Eyta cuácayat, bahnaquin ub yehwřacro. ⁶⁴ Etat acat Zacaríasan sicor ajc chi waajacro. Sicor tewřacro. Sir ojcor ay tewřacro. ⁶⁵ Eyta cuácayat, intac ítquinan bahnaquin ub yehwřacro. Uwat rahra rahra imarat itchaquey ojcor tewřacro. Judea cubar cutar ub bahnáquinat rahra, rahra eyta tewřacro. ⁶⁶ Bíyatan eyta tewíc ráhcyatan, eyin bahnáquinat eyta tewřuey ojcor síhwřacro. Sihwřar ítitan, Sirat sah ey cuitar yajcaro, síhwřacro. Eyta síhwřar wajacro:

—Sahan ey cunyat, caran cuít rehcata óraro, wajacro.

El canto de Zacarías

⁶⁷ Sah tet Zacaríasat sicor ajcan cuwan uchta tewyat, Sir Ajcan Cámuran Eyat urán cuít wřacro. Eyta wřicayat, Sir chihtá tajacro. Uch tajacro:

⁶⁸ Israel Siran ayro. Caran ayro. Is tamo, ima uw tamo, israelin tamo séhwřacro. Is cuitar wajacro. ⁶⁹ Sířatan Cáratan is acu, israelin acu Uw Síuquib urán cuít bi yehn ářacro. Cohtá David bomcar yehn ářacro. ⁷⁰ Uchicrias chihtá ehcuquib cutar cuar uchta wajacro. ⁷¹ Is quehsí bin ohnor, ur ay bár bin ohnor is síwata wajacro. Is cuitar wacata, wajacro. ⁷² Is cohtín cuitar yajquín wajacro. Imát wajacan etiti yajquín wajacro. ⁷³ Is cohtá Abraham quin uchta yajquín wajacro. ⁷⁴ Is quehsí bin cahm siwin wajacro. Ehurí bár ima tamo síhwřayta acu is siwin wajacro. ⁷⁵ Im ub cahmor ur ay rehquír cat, ay yajquír cat ehurí bár síhwřayta acu is siwin wajacro. Is yaric ocoo tas eyta síhwřayta acu is siwin wajacro. Zacaríasat eyta tajacro.

Zacaríasat eyta tar, ima buwachcuar quin tar wajacro:

⁷⁶ Wacjú, sahú, baha ojcor uw bahnáquinat wacátaro: “Baan Sir chihtá ehcúquibro,” wacátaro. “Cuacúr Sir chihtá ehcúquibro,” wacátaro. Baha Cara raquíc cahmor, uw quin ey ojcor siwřay bétaro, -wajacro-. ⁷⁷ Bah uw quin bir eyin quin wacáqueyra: “Sirat uw tayar bár chaquír car eyin síwayqueyra,” wacáqueyra. ⁷⁸ Sirat ima urá cut is sehnacro. Etar cuacúr bin cuan ayquib is quin áyayqueyra. ⁷⁹ Chiníc cahmar Tetát cuan áyataro. Chiníc cahmar ruhwúc cahmar ehúr bár jácataro. Tan wan jácataro. Eyta cuan áyataro, wajacro.

Zacaríasat buwáchcuara quin eyta wajacro. ⁸⁰ Itchareht, yářcawareht Juan cunjacro. Urán cuít cunjacro. Cunír car uw bár cajc cut ítchacro. Acubar ítchacro. Israelin ubot waac ocoo tas erar ítchacro.

2

Nacimiento de Jesús (Mt 1.18-25)

¹ Ey rícaro cara rey cuít hířiyat chihtá waquíř ářacro. César Augustoat bahnaquin quin ehcún waquíř ářacro. Uw bahnác cuisa bítatara sawún wajacro. ² Uw sawún wacayat icar awat, Siria cajc cutar caran Cirenio jájacro. Cahmor uw eyta sawúřiro. Ahra sawún wajacro. ³ Eyta waquíc cut uwa bahnáquinan imár cohtín pueblo cut béřacro. ⁴ Josein Galilea cajc cut bin Nazaret pueblo bin Judea cajc cut cuwín béřacro. José David bomcar etar Belén pueblo cuwín béřacro. Belén cut David pueblo cut cun béřacro. ⁵ Josein

María jor sawún béjebro. María ey jor yehwín wajaquin etar owár béjebro. María yir ji bin bijacro. ⁶ Etar Belén cucayat, wacjí ubot wiquíc cab cujacro. ⁷ Etar wacjí bar yehnjacro. Quesmát yehnjacro. Sera sah yehnjacro. Yehwír car, oya tamo bacojocro. Bacór car vaca chohcha cahmor cámjacro. Camic úsatra caisi etar vaca chohcha cahmor cámjacro.

Los ángeles y los pastores

⁸ Ey pueblo intac obas cayin itro. Acubar cuitar itro. Cáyinat chéycara cuitar obas obir yajcaro. ⁹ Eyta obir yajcayat Sir cuacúr cacmá eyin ubot wajaacro. Waacayat, rahs churotán wan bin Sir churot eyin rúhracat wan beo beo wajaacro. Eyta waacayat istír ojc sijacro. ¹⁰ Etat Sir cuacúr cacmát eyin quin wajaacro:

—Ojc siti jawi. Rooti jawi, -wajaacro-. Ajatán chihtá ay bi roquiri. Ba acu chihtá ay bi roquiri, -wajaacro-. Uch chihtá cuitar bahnaquin ahní rehcatáro. ¹¹ Rahcwi. Ah cheycar sah yehnjacro. Sah ey Uw Síuquibro. Crístoró. Ba cáraró. Sah yehnjaquey Sirat áyjacro, -wajaacro-. Cohtín David pueblo Belén cuitar yehnjacro, -wajaacro-. ¹² Biyan sahan éytara uchta jaw istáyqueyra. Sah oya tamo bacojoquey, vaca chohcha cahmor cámjaquey istír “sah eyan eyro,” síhñawi, wajaacro, Sir cacmát obas cayin quino.

¹³ Eyta tewyat icar Sir cuacúr cacmín chiwan to bin eyin quin béjebro. Bequir uchta wac tajacro:

¹⁴—Cuacrár cuar Siran ayan cuitro, -wac tajacro-. Cajc cutara itquin ohbac ítuwi. Uw Sirat sehnác bin ohbac ítuwi, wac tajacro.

¹⁵ Eyta tar car Sir cacmín sicor cuacúr bar béjebro. Bey yiror obas cáyinat rahra rahra wajaacro:

—Bar jawá, isa Belén cuwayta, erar wacjí yehnjaquey wahitay. Sir cacmát is quin ehcujaquey wahitay bar jawá, wajaacro.

¹⁶ Waquir car Belén in chásarac béjebro. Belén cur itit, María cat, José cat vaca chohcha cahmatro. Buwachcuar cat ey cahmar camro. ¹⁷ Buwáchcuara istír imarat chihtá rahjaquey uw quin ehcujaacro. Sir cuacúr cacumát buwachcuar ojcor wajaquey ehcujaacro. ¹⁸ Ehcwayat uwat rahjacro. Rahcuír ub yehwjaacro. ¹⁹ Eyta cuar Mariara cuít séhñwajaacro. Ur icar bucoy, bucoy ey tamo séhñwajaacro. ²⁰ Obas cayin buwachcuar istír sicor béjebro. Beya rabar Sir ojcor ay wajaacro. Sirat rahcuayta acu tajacro. Imarat rahjác ojcor, itchác ojcor “Sirat bahnác ay yajaacro,” wajaacro. Eyinat itit, Sir cacmát wajacan bahnacán uní wajaacro. Eyta istiran “Siran ayro,” wajaacro.

El niño Jesús es presentado en el templo

²¹ Buwachcuar yehnár, abi cuanyat, umá ehsujacro. Ehsúr ajcan Jesús chájacro. Anto ab ojc cut it bití cuat echí, Sir cuacúr cacmát ajcan eyta chaquin wac bahjacro.

²² Saha yehnár bach yajaacro. Itchareht yájcajareht sah bach bar waaquíc cab cujacro. Eyta cuanyat ab cat, tet cat sicor Sir ub cahmor orac chácayta acu Jerusalén cuwín béjebro. ²³ Sir bach cáritan chihtá cáritan cuitar uchta cuihsú bahjacro: “Quesmát sérinan Sir imáy chácataro.” Eyta yajquín cuihsú bahjacro. ²⁴ Sir chihtá cuitar atcur sasatar, ruscar sasatar bucáy yauwata cuihsú bahjacro, Sir tayar tunin eyta yauwata cuihsú bahjacro. Etar eyta yauwin béjebro.

²⁵ Jerusalén cur car sera ajca Simeón itchacro. Simeón eyan Jerusalén cuitar itro. Urá istanacro. Sir tamo cuít séhñwáro. Sir Ajcan Cámuran Eya

ey ur ícatro. Eya israelin Síuquib yehníc acor itro. ²⁶ Sir Ajcan Cámuran Eyat ey quin chihtá wájáquinro: “Cristo anto yehnti eyra bah yárajatro. Sirat Cara Ayin Wajaquey yehníc ocoo ítataro,” wájáquinro. Eyta bira Cristo yehníc acor itro. ²⁷ Etar Sir Ajcan Cámuran Eyat Sir usi Simeón áyjacro. Ayat Simeón Sir usi bijacro. Esar ity at buwachcuar tet cat, ab cat raújacro. Buwachcuar yehwír rojocro. Sir bach cáritan, Sir chihtá cáritan cutar bitara yajcata wáctara eyta yajquín acu raújacro. ²⁸ Rauyat Simeonat eyin tihrjacro. Tihrír car buwachcuar tanor yehwíjacro. Yehwír Sir quin wajacro:

²⁹⁻³² Siru, baha urá ayro. Bahat Uw Síuquib ayin wajacro. Ahra bar áyjacro. Ajmár ub cut Uw Síuquib yehnjác ítchacro. Uw bahnáquinat bah chihtá istayta acu yehnjacro. Judío uw bár binat cat bah chihtá istayta ac yehnjacro. Bah chihtá ístír eyin ur icar cuanjacan wan reh cáyqueyra. Israelínat “bah ayan cuít,” síhwayta acu yehnjacro. Eyta cuácayat, asan ahra ohbac yarátaro, wajacro, Simeonat Sir quin.

³³ Ima wacjá ojcor eyta wacayat, tetát cat, abát cat ub yehwíjacro. ³⁴ Etat Simeonat eyin cuitar Sir quin conjacro. Conár car María quin wajacro:

—Rahcwi. Sah uch yehnin waquí r chájacro. Sah uch yehnjaquey chihtá cuitar Israel cahujín sácataro. Cuatán cahujinra síwataro, uy chihtá cuitar. Sirat sah uch cuítar uw siwin wacaro. Eyta cuar sah uch cahm icar cahujinat tewáyqueyra. Quehswáyqueyra. ³⁵ Eyta cuácayat uwat ur icar bitara síh wáctara Sirat ey ehcwáyqueyra. Bah urán cuean to reh cáyqueyra. Uwat bah waquí r ruh wáyqueyra. Ruh wuyat bah cona chináyqueyra, wajacro, Simeonat María quino.

³⁶ Simeonat eyta wacayat, wiwá ajca Ana cat Sir usi raújacro. Ana eya Sir chihtá ehcúquibro. Ana eya cohtín Aser bómcatro. Fanuel waquí r. Ahra chaucan cuitro. Uchicrias anto cahbár jácayat ra cuájaquinro. Ra cuaquir bara cucuí cuat ra chinjacro. ³⁷ Ahra chinjacan bara ochenta y cuátroro. Sir usi itro. Esar ita rabar ricar cat, cheycar cat Sir tamo séh wíjacro. Sir ojcor conjacro. Sir tamo sehwan ac ira yati báchujacro. ³⁸ Simeonat María quin sah ojcor tewyat, Ana cat Sir usi raújacro. Rauwír Sir quin conjacro. “Siru, bah ur ayro. Bahat Uw Síuquib áyjacro,” wajacro, Sir quin. Acсар cat uw quin tewjacro. Bíyinatán Sir tamo síh wáctar eyin quin Jesús ojcor tewjacro. Bíyinan Jerusalén Uw Síuquib wiquíc acor ítictara eyin quin tewjacro. “Sirat Uw Síuquib bar áyjacro,” wajacro, Anat.

El regreso a Nazaret

³⁹ Sir bach cáritan chihtá cáritan cuitar sah yehnyat bitara yajcátatar cuihsú bahjacro. Eyta bijira Joséinat ey chihtá bahnác yajacro. Eyta yajquí r, sicor cajc Galilea cuwín béjacro. Imár pueblo Nazaret cuwín béjacro. ⁴⁰ Erar cucayat, waquí r bar cun bicaro. Saha eyan chihchirán, canarán, urán, tanan to cun bicaro. Sirat eyan ay obir yajacro.

El niño Jesús en el templo

⁴¹ Bar istiy, bar istiy Jesús tetinán abinán Jerusalén béjacro. Bach ajca chéycara aracat bijaquey yajcáy béjacro. Uchicrias Siran cohtín ubach aracat uw yauti bijacro. Siran aracat uw yauti bijác ey síhwan acu judíoinat bach yájuano. Cheycar aracat bijaquey bach ajc istiy cut Pascua fiesta awuro. Jesús tetinán Pascua fiesta Jerusalén cutar yajcáy béjacro. ⁴² Jesús yehná r bara doce cuácayat, bucoy béjacro. Jesús cat eyin owár béjacro. ⁴³ Etar fiesta bahnyat, sicor imár usi cuwín béjacro. Cahujín bécayat, Jesús síbiji bití ítchacro.

Jerusalén ítchacro. Tetinát abinát istiti ítchacro. ⁴⁴ Tetinát abinát síh̄wajacro: “Jesusan uw owár bic,” síh̄wajacro. “Ríca tac icar bic,” síh̄wajacro. Etar ohbac riy istiya acat quesi béjacro. Tinyat Jesús wahitay yinjacro. Cayin owár bíctara wahitchacro. ⁴⁵ Eyta cuar ístítiro. Uror bár rehquít, sicor Jerusalén wahitay béjacro. ⁴⁶ Jerusalén cur úrojoreht bay cuanyat, tetinát wacjá ítchacro. Sir usar ítchacro. Ititan wacjá werjayín owár, siw̄quin owár itro. Werjayín chihtá rahcro. Eyin owár rahra rahra chiht istiy, chiht istiy táyoro. ⁴⁷ Etar cahujinat Jesusat tewíc rahcuír, “Jesusat ay tew̄ro,” síh̄wajacro. “Urán toro,” síh̄wajacro. ⁴⁸ Etat abát tetát wacjá ístír, ub yehw̄jacro. Etar abát Jesús quin wajacro:

—Wacjú, ¿Bitara reht bití itiyí? ¿Bitara reht is tamo séh̄watiqui? -wajacro-. Is ojc sijacro. Bah istiti rehquít, bir cut, bir cut wahitchacro, wajacro, Mariát Jesús quin.

⁴⁹ Etat Jesusat wajacro:

—¿Bir cut bir cut uroy waátaqui? Asan ajmár Tet usar Sir usar ítata biro, -wajacro-. ¿As usar ítata síh̄wati waátaqui? wajacro.

⁵⁰ Eyta wacayat, éyinat cucáj cuitar rahcuí cuar, bi ojcor tewíctara rahcti rehjecro. ⁵¹ Etat Jesús eyin owár bijacro. Nazaret cuwín bijacro. Erara ita rabar, Jesusat eyin chihtá ay cájacro. Jesusat werjayín owár bahnác eyta yajaquey yahncút ey abát tan chinti séh̄wajacro. Bahnác wajaqueyan urá cuitar bow̄ yajacro.

⁵² Etar ítchareht yájcjareht Jesús urán cuít sin bijacro. Bar cun bijacro. Eyta cuácayat, Sirat cat, uwat cat eyan sehnacan cuitro.

3

Juan el Bautista predica en el desierto (Mt 3.1-12; Mr 1.1-8; Jn 1.19-28)

¹ Juan uw bár cutar ityat, Sirat ey ur icar ima chihtá chájacro. Eyta chácayat, rey ajca Tiberio cara yehnjacan bara quincero. Etat owár cat Judea cajc cutar gobernador Poncio Pilátocuan. Galilea cajc cutar gobernadoran Heródescuano. Iturea cajc cutar cat, Traconite cajc cutar cat gobernadoran Herodes rábcuano. Ey rab ajcan Felípecuano. Abilinia cajc cutar gobernador Lisaníascuano. ² Jerusalén cuitar sacerdote cárian bucayro. Istiy ajca Anás, istiy ajca Caifáscuano. Eyin carin rehçáyatan, Juan ur icar Sirat ima chihtá chájacro. Juan Zacarías waquijró. Juan erar ubach bár cuitar ítchacro. Erar ityat Sirat ey ur icar ima chihtá chájacro. ³ Eyta cuácayat, Juan rih Jordán cajc cut cuwín bijacro. Erar Sir chihtá ehcwót bijacro. Uw quin wajacro:

—Baat ur ay bár yajquíc etwi. Ur ay bár yajquíc ethác cahujinat istayta acu as quin ba rih sar siw̄ aywí. Sirat baat ay bár yajquíc tayar bár chácayta acu eyta etwi. Eyta siw̄ aywí, wajacro.

⁴ Sir chihtá ehcuquib Isaiásat úhçicrias carit cuitar uch cuihsú báhjacro: Serat ubach bár cuitar cohwo. Eyat wacaro: “Cara wiquín cahmar uwat bahnác órowi. Ey wiquíc cahmor ibit cat cawí. ⁵ Rih tor arán cuhsan sicor acan wan órayqueyra. Cuhs cat, cubar cat sicor acan wan órayqueyra. Ibit quehwu quehwu eyan tuní órayqueyra. Ohcuá cat ácatar órayqueyra. Cara raquíc cahmor uwat ibit órayqueyra. Cara raquíc cahmor ibit oror eyta Sirat áyata ey yehnic cahmor cat uwat imár urá eyta órotaro. Ur ay bár chájaquey tehmótaro,” wajacro. Eyta cohwo.

⁶ Etar cat uwat ítitan Sirat uw síwatáro. Cajc bahnác cut uwan bítatara bahnáquinatan eyta ístátáro.

Isaíasat eyta cuihsú báhjacro. Récaram cuihsú báhjaquey ahra Sir ajc cutar bar yajacro. ⁷ Eyta cuácayat uw ricán to bin Juan quin béjebro. Ubach bár cuitar Juan quin béjebro. Juanat rih sar siwayta acu béjebro. Eyta béccayat Juanat uw quin wajacro:

—Ba cumoroán wanro. Ricumán wanro. Ba Sirat cuécwata cahmar ruhcuín síhwaro, -wajacro-. ¿Rehrát ba eyta ruhcuia ayi? -wajacro-. Sir cahmor rúhcujatro -wajacro-. ⁸ Ruhcti cuara ay yajwi. Uwat baat ay bár yajquíc etchác istín acu ay yajwi, -wajacro-. Cuáyatra séhwati jawi. Ba Abraham bomcar rehquít, ¿Sirat ba cuécwajari síhwaqui? -wajacro-. ¿Ba tanra eyta síhwaqui? Eytara batro. Aját ba quin wacaro. Sirat ac ohná chajac sicar Abraham bomcar cohn cun rehquír waquít, bar cohná ucátaro, -wajacro-. Eyta bira ba Abraham bomcar reht Sirat ba cuécwajatra, síhwati jawi, -wajacro-. ⁹ Uch rahcwi. Uwat cáruca ub cháctara ub chátitara wahitro. Wahitír ub chati eyra tac técaro. Tac tetran oc icar wahnro. Uwat caruc taquir eyta, wahnár eyta Sirat cat eyta yajcaro. Uw urá ay bár binra bahnaquin cab oc icar si ayir wahnro, wajacro, Juanat uw ricá quino.

¹⁰ Etat uwat Juan quin cur táyojocro:

—¿Eytatara isat icúr yajcátaca? ¿Isan Sir úbotan urá ay waan acu icúr yajcátaca? táyojocro.

¹¹ Etat Juanat wajacro:

—Bíyayan camís bucáy rehccáyatan, oya bár bin quin úbisti wiwi. Bíyayan ira ji rehccayat, ira bár bin quin wiwi, wajacro, Juanat.

¹² Etar cat gobierno tayar chiquin cat Juan quin béjebro. Rih sar siw ayin acu béjebro. Bequir wajacro:

—Síwquibu, ¿Isatra icúr yajcátaca, urá ay waan acu? wajacro.

¹³ Etat Juanat wajacro:

—Gobiérnoat chíin wajác cuitra chiti jawi. Uwa cayar yajti jawi, wajacro.

¹⁴ Etar cat soldádoín cat ey quin cur wajacro:

—¿Isatra icúr yajcátaca? ¿Sir ubot ay waan acu icúr yajcátaca? wajacro.

Etat Juanat wajacro:

—Bes yajti jawi. Uw ahnúr cuitar eyin ohnor ray síuti jawi. Uw cahmí icar cuayar tewír cuitar ey ohnor ray síuti jawi. Canar tayar rayan bita túnictar ray im eya caquir cuitar ahní ítuwi, wajacro. Juanat soldado quin eyta wajacro.

¹⁵ Juanat Sir chihtá ehccwayat, bahnáquinat ey tamo síhwwajacro. Uwan Sirat Cara Ayin Wajaquey wiquíc acor itro. In bar wicata síhwwajacro. Etar Juanat tewyat uwat síhwwajacro: “Juanan Sirat Cara Ayin Wajaquey óraro,” síhwwajacro. ¹⁶ Etar Juanat eyin quin wajacro:

—Baat ay bár yajác ques cue rehquír urá tehmoayat, aját ba rih sar siwro, -wajacro, Juanat-. Cuatán istiy as yahncút wicátaro. As yahncút wicata eyan urán as cuítro. Ey urán as cuít etar aját eyra bitách bútajatro. Aját ey ques barcát chistarwan ríccujatro, -wajacro-. Eyan wiquir Sir Ajcan Camur Eya ba cahujín ur icar chácayqueyra, -wajacro-. Cuatán urá tehmoti éyinra oc icar wahnáyqueyra. ¹⁷ Siratan uw urá wahitic cab cucaro. Ay yajáctara, ay yájtitará wahitic cab cucaro. Uchtaan wanro. Uwat eb súcaro, -wajacro-. Suquir búcaro. Bur car sur eyra ajquír chácáro. Cuat um eyra ecar eyra oc cut bo wahnro, -wajacro-. Eb ecar wahnár eyta uw ur bár bin cat eyta wahnáyqueyra, -wajacro-. Oca tinti bi cuitar wahnáyqueyra, -wajacro-. Uwat eb bur car sura ay biyan ajquír imáy chácáro. Eyta cat ur ay bin cat Sirat eyta imáy ajquír chácayqueyra, wajacro. Juanat uw quin eyta wajacro.

¹⁸ Etara cat búcoyan búcoyan Juanat uw eyta síwjacro. Eta jaw Sir chihtá ay bi síwjacro. ¹⁹ Siwá rabar Juanat Herodes técuajacro. Heródesat ima rab ohnor wiya bes yajacro. Rab wiya ajca Herodías yehwjacro. Eyta besir yehwjacques Juanat Herodes técuajacro. Bitar utar bucoy bucoy ay bár yajác ques cat técuajacro. ²⁰ Eyta cuar Herodesat Juanat tewic ey ráhctiro. Rahcti cuar ubar ojcor ay baran tahnác uchta yajacro. Juan cárcel icar tunjacro.

El bautismo de Jesús
(Mt 3.13-17; Mr 1.9-11)

²¹ Juanat anto cárcel icar chati cuat uw rih sar siwjacro. Jesús cat rih sar siwjacro. Eyta siwyat Jesusat Sir ojcor conjacro. Jesusat Sir ojcor cónyatan, querat waar eyta cuacúr aba eyta waajacro. ²² Waacayat Sir Ajcan Camur Eya Jesús arcutar rajacro. Atcuran wan cuara wijacro. Wicayat cuacúr aba sar bin Sirat tewic uwat rahjacro. Sirat wajacro: “Bahan as waquijró. Bahan sehnacro. Asan bah jor tan wanro,” wajacro.

Los antepasados de Jesucristo
(Mt 1.1-17)

²³ Jesús bara treinta cuatán uw siwín ac yehnjacro. Uwat séhwatan, “Jesusan José waquijró,” séhwajacro.

José tetán Eliro.

²⁴ Elí tetán Mátatro.

Matat tetán Leviro.

Leví tetán Mélquiro.

Melqui tetán Jánaro

Jana tetán Josero.

²⁵ José tetán Matatíasro.

Matatías tetán Amosro.

Amós tetán Náhumro.

Nahum tetán Esliro.

Esli tetán Nágaíro.

²⁶ Nagai tetán Maatro.

Maat tetán Matatíasro.

Matatías tetán Sémeiro.

Semei tetán Josecro.

Josec tetán Judaro.

²⁷ Judá tetán Joananro.

Joanán tetán Résaro

Resa tetán Zorobábelro.

Zorobabel tetán Salatielro.

Salatiel tetán Nériro.

²⁸ Neri tetán Mélquiro.

Melqui tetán Adiro

Adi tetán Cósamro.

Cosam tetán Elmadamro.

Elmadam tetán Etro.

²⁹ Er tetán Josuero.

Josué tetán Eliézetro.

Eliezer tetán Jórimro.

Jorim tetán Mátatro.

³⁰ Matat tetán Leviro.

Leví tetán Simeonro.

Simeón tetán Judaro.
 Judá tetán Josero.
 José tetán Jonamro.
 Jonam tetán Eliáquimro.
³¹ Eliaquim tetán Meléaro.
 Melea tetán Menaro.
 Mena tetán Matátaro.
 Matata tetán Natanro.
³² Natán tetán Davidro.
 David tetán Isairo.
 Isaí tetán Obedro.
 Obed tetán Boozro.
 Booz tetán Sálaro.
 Sala tetán Naasonro.
³³ Naasón tetán Aminádabro.
 Aminadab tetán Aramro.
 Aram tetán Esromro.
 Esrom tetán Fáresro.
 Fares tetán Judaro.
³⁴ Judá tetán Jacobro.
 Jacob tetán Isaacro.
 Isaac tetán Abrahamro.
 Abraham tetán Tarero.
 Taré tetán Nácotro.
³⁵ Nacor tetán Sérugro.
 Serug tetán Rágauro.
 Ragau tetán, Pélegro.
 Peleg tetán Hébetro.
 Heber tetán Sálaro.
³⁶ Sala tetán Cainanro.
 Cainán tetán Arfáxadro.
 Arfaxad tetán Semro.
 Sem tetán Noero.
 Noé tetán Lámecro.
³⁷ Lamec tetán Matusalenro.
 Musalén tetán Enocro.
 Enoc tetán Jarédro.
 Jaréd tetán Mahalaleelro.
 Mahalaleel tetán Cainanro.
³⁸ Cainán tetán Enosro.
 Enós tetán Setro.
 Set tetán Adanro.
 Adán tetán Sitro.

4

Tentación de Jesús (Mt 4.1-11; Mr 1.12-13)

¹ Juanat Jesús rih sar siwiyat, Jesús riha ajc Jordán cajc cutar bin sicor wijacro. Wicayat Sir Ajcan Cámuran Eyat Jesús ur ícatro. Sir Ajcan Cámuran Eyat Jesús uw bár cuitar áyjacro. ² Ayiran Jesús uw bár cuitar riya cuarenta cuanjacro. Uw bár cuitar Sisramat Jesusan ay bár yajc ayin acu cayar yajquín

yehnjacro. Jesús ey cuitar ira yati ítchacro. Eyta ityat ria cuarenta cuanyat, Jesusan yayan to rehjecro. ³ Etar Sisramat Jesús acat ac yehwír wajacro:

—Bah uní Sir waquítjara, ac ujan tehmowi. Irir arwi. Pan uwi. Yayín acu uwi, wajacro.

⁴ Waquíť Jesusat wajacro;

—Sir carit cutar wacaro. Itin acu, cuanín acu pan tecútari cuántiro, wajacro.

⁵ Eyta wacayat Sisramat Jesús wistúr yehw béjecro. Erar cucayat bahnác ítchacro. Etar im erar cuar cajc istiy gobierno, cajc istiy gobierno bahnác ehcujacro. ⁶ Ehcúr wajacro:

—Aját bahan gobierno cara yehn áyinro, -wajacro-. Bahat uw ayin acu aját bah cara yehn áyinro. Bahat ítchaquey behmá quin bahnác wíquinro, -wajacro-. Cara yehn ayin acu as quin waquíť báhjacro, -wajacro-. Eyta rehquíť ajatán biyan carin yehn ay cúntara aját eyan cara yehn ayro, -wajacro, Sisramat-. ⁷ Bahat as quínoan “as caru,” wawí, -wajacro-. Eyta wacáyatan aját bahan cara yehn áyinro. Bahnác wíquinro, wajacro, Sisramat, Jesús quino.

⁸ Waquíť Jesusat wajacro:

—Sir carit cuitar wacaro: “Sir bah Cara tamo síh̄wawí,” wacaro. “Ey chiwa chawí,” wacaro. “Istiyí chiwa chati jawí,” wacaro.

Eyta waquíť car Jesusat Sisrám chihtá cátiro. ⁹ Eyta wacayat Sisramat Jesusan Jerusalén pueblo béjecro. Erar cur car Sir úbaja arcutar waajacro. Sir ubaj arcutar cur wajacro:

—Bahan Sir ima waquíťjara, behmá sicor ic oco cuar tijcawa, -wajacro, Sisramat-. ¹⁰ Sir carit cuitar uchta cuihsú bahjacro:

Sirat ima cuacúr cacmín bah obir yajquín acu áyayqueyra. Eyinat ba ruhwú áytiro. ¹¹ Eyin at cut bah caquíť beyáyqueyra. Eyta becayat ac cut búnobo áyajatro, cuihsú bahjacro.

Sir carit cutar eyta waquíť etar usár cuar ic oso tijcawí, wajacro, Sisramat Jesús quin.

¹² Waquíť Jesusat wajacro:

—Sir carit cuitar uchta cat wacaro:

Sir imat bitar yajcátatara bahat ey istín acu Sir quin eyta yajc ayin síh̄wati jawí, wacaro.

¹³ Etan Sisramat Jesús ay bár yajc ayin acu cayar yajcáy yehnjác ítchacro. Birá cuanyat cayar yajcata seh̄war et bahjacro.

Jesús comienza su trabajo en Galilea

(Mt 4.12-17; Mr 1.14-15)

¹⁴ Sisramat Jesús ay bár yajc ayin cayar yajcáy yehnjác etyat, Jesús sicor Galilea cuwín bijacro. Sir Ajcan Camur Eyat urán cuít wícayat bijacro. Eyta cuácayat ey cajc ítquinat cat, quemir ítquinat cat Jesusat yajác chihtá tewíc rahjacro. ¹⁵ Etat Jesusat secuac usar istiy cutar cat, secuac usar istiy cutar cat uw síw̄jacro. Eyta siw̄yat, bahnáquinat “Jesusan ayro. Ay siw̄ro,” wajacro.

Jesús en Nazaret

(Mt 13.53-58; Mr 6.1-6)

¹⁶ Etar Jesús Nazaret pueblo cuwín bijacro. Jesús iman Nazaret cuitar cun yehnjáquinro. Erar cur car tan jaquíť ricar cuányatan, secuac usi raújacro. Jesusan cajc istiy, cajc istiy cucayat, secuac usi eyta rauro. Nazaret cutar secuac usí rauwir Sir carit tan acu cui yehnjacro. ¹⁷ Yehnyat ey at icar

istiyát carit wíjacro. Sir chihotá ehcuquib Isaíasat cuihsú bahjaquey wíjacro. Wícyat ricuajacro. Ricuár chihotá wahitchacro. Istír uw cucáj acat uchta cuihsujaquey tajacro:

¹⁸ Sir Ajcan Cámuran Ey as ur ícatro, -tajacro-. Ey chihót eyan oya bár bin quin, ray bár bin quin ehcún ac as ur icar chájacro, -tajacro-. Síratan as caquir áyjacro. Cárcel sar tunjaquin quin chihotá beyin ac as áyjacro. Cárcel sar eyin sicor uc si ayin as cuít chihotá áyjacro. Ub bár bi quin chihotá beyin acu as áyjacro. Sicor ub ji jaquin as cuít chihotá áyjacro. Ruhwūquin siwin acu as áyjacro. ¹⁹ Sirat uw racar reht siwic cab kujác chihotá ehcún as áyjacro.

Jesusat uw quino Isaíasat cuihsú bahjaquey tajacro. ²⁰ Tar car carit sicor bur buror cuar questajacro. Bur buror cuar questár cat sicor secuac usi cacmín at icar chájacro. Cacmín at icar chaw̄ jaquir, sicor uw siwin acu chihrjacro. Chihryat bahnáquinat Jesús wahitchacro. Secuac usar uwat sicor ub quir itay yinjacro. ²¹ Chihrír uw quin wajacro:

—Sirat úchicrias eyta wajacan ah ba ub acat bar yajacro. Aját ba cucáj acat tajaquey ahra Sirat bar yajacro, wajacro.

²² Jesusat eyta wacayat, bahnáquinat ey ojcor ay tew̄jacro. Uchta wajacro: —Eyat chihótán ay bi ehcuro. ¿Uniqui? ¿Eya José wacjí báriqui? wajacro.

²³ Etat Jesusat wajacro:

—Aját ítatan, baat urá ji bin chihót wajaquey uchta as quin waquín síh̄waro: “Médicou, behmá sacuí,” waquín síh̄waro, -wajacro-. Uchta cat waquín síh̄waro: “Bahat Sir urá cut Capernaum cajc cutar yajquir eyta usár cat eyta yajwi. Usár behmá cajc cutar cat eyta yajwi,” waquín síh̄waro, wajacro, Jesusat uw quino.

²⁴ Acsar wajacro:

—Aját bah quin wacaro. Uw bahnáquinat Sir chihotá ehcuquib ajcá ji becaro. Cajc bahnác cutar ítquinat ajcá ji bétiro, -wajacro-. ²⁵ Aját wacaro. Uchicrias Elíasatan Sir chihotá ehewáy yehnjacro. Etat owaran ira yéhtiro. Bara bay bacoy eyra ubut quit cuácayat ira cajc bahnác cuitar yéhtiro. Etat owár cat Israel cajc cut sácajaquin wiwin ricán toro. ²⁶ Eyta cuar Sirat Elías israelin yarjaquey wiya quin áytiro. Israelin bár bin quin áyjacro. Cajc Sidón chauwíc quin áyjacro. Yarjaquey wiya ajca Sarepta quin áyjacro, wajacro, ²⁷ Jesusat uw quin.

Riy istiy Sir chihotá ehcuquib Eliséoan Israel cajc cut ítchacro. Etat owár Israel cajc cut is cajc cut uw sura ohná bíquinan ricán toro. Eyta cuar Eliséoat sura ohná biquin israelíni tan chátiro. Cuatán Siria uw tan jájacro. Sera ajca Naaman sura ohná biquin sicor tan jájacro, wajacro, Jesusat.

²⁸ Eyta wacayat, uw Jesús ac túrjacro. Eyta tewíc juháquinan bahnaquin bar túrjacro. ²⁹ Turir catrun Jesús pueblo acsar yehw̄ béjecro. Pueblo eyan sio cubar arcútatro. Yehw̄ beyar, sio terár cutar kujacro. Sio cahm oso te siquin acu béjecro. ³⁰ Eyta cuar Jesús uw imár tac icar bin sicor wa rajacro. Wa raquir acsar bar bijacro.

Un hombre que tenía un espíritu malo

(Mr 1.21-28)

³¹ Etar Jesús cajc ajcan Galilea cuwín bijacro. Capernaum pueblo bijacro. Erar cur car tan jaquin ricar cuanyat uw síw̄jacro. ³² Siwyat, uwat rahcuír car síh̄wajacro: “Uyat ay siw̄ro. Sir urá cut siw̄ro,” síh̄wajacro. ³³ Eyta siwyat icar secuac úsara cat sera cuicá ji bin wijacro. Cuicát yehná ar bár cohwjacro:

34—Jesusu, ¿Baha is ac icúr yajcáy racya? -wajacro-. Nazarétinu, ¿Is bahnác sutini séhwaqui? Ajatán bahan itro. Bahan urá ay binro. Bahan Sira jor binro. Ajatán itro, cohwjacro, cuicát Jesús quin.

35 Etat Jesusat cuicá quin wajacro:

—Ajc chin jawi. Sera urá sar bin car biwi, wajacro, Jesusat.

Jesusat eyta wacayat cuicát ser ey ic oso téjacro. Uw ta icar téjacro. Te rabar ser ey urá sar bin bar waa bijacro. Ser ey bitar úlara rehti tan wan bahjacro.

36 Eyta cuácayatan, bahnaquin ub yehwjacro. Rahra cat rahra cat tewjacro. Uchta wajacro:

—¿Uniqui? Jesús urán cuitro. Jesusat ima urá cuitar cuicá bar uc áyjacro. Ima camur cutar cuicá újacro. Jesusat cuicá quin “waa biwa,” wacayat, waa bicaro. ¿Ey urá bitáracá? wajacro.

37 Etan cajc bahnác cuitar Jesusat yajaquey ojcor tewjacro. Bahnáquinatan ey chihá rahjacro.

Jesús sana a la suegra de Simón Pedro

(Mt 8.14-15; Mr 1.29-31)

38 Etat Jesús secuac usar bin waa bijacro. Waa bir, Simón usi raújacro. Simón usi rauwir ítitan, Simón áwiya yatro. Tiuir yatro. Quicrán abayro. Rauyat, uwat Jesús chíjacro. Simón áwiya sicor tan chácayta acu chíjacro.

39 Chícayat, Jesús ey acor cujacro. Ey acor cur catrun tiuir chíhr áyjacro. Jesusat eyta chíhr ayat tíucan bar etchacro. Restá sicor bar tan jájacro. Eyta tan jaquir yehnjacro. Yehnár car Jesusin acu ira anir wíjacro.

Jesús sana a muchos enfermos

(Mt 8.16-17; Mr 1.32-34)

40 Awan rahsa rau bicáyatan, yárquinan bahnáquinat Jesús quin yehw béjacro. Tan jaquin ac béjacro. Etat Jesusat ima átcaran yarquin cuitar chájacro. Eyta chácayat, restán ajquír bin, restán ajquír bin yarquin tan chájacro. 41 Cahujín ur icar bin cuicá újacro. Ricán to bin ur icar bin cuicá si áyjacro. Si ayat cuicát cohwjacro: “Bahan Sir waquijró,” wajacro. Eyta cuar Jesusat cuicá técuajacro. Eyta tewín acu Jesusat cuicá quin ajc waátiro. Cuicát ítitan, Sírtan Jesús áyjacro. Eyan Crístor. Eyta itchác cuaquir, cuicá quin Jesusat tew áytiro.

Jesús predica en Galilea

(Mr 1.35-39)

42 Chícias cuitar Jesús pueblo cutar bin waa bijacro. Uw bár cuitar bijacro. Cuatán Jesús bi questoc uwat wahitay béjacro. Ey quin cur car, Jesús acsar biti ac tewjacro. 43 Eyta cuar Jesusat uw quin wajacro:

—Aját Sira cara rehquey ojcor síwataro. Ey ehcwátaro. Chihá ay bi ehcwátaro. Pueblo istiy cuitar cat, pueblo istiy cuitar cat, ey chihá ehcwátaro. Eyta siwín acu as áyjacro. Eyta bira aját eyta ehcunro, wajacro.

44 Etan judfoin cajc cutara pueblo istiy cuitar, pueblo istiy cuitar eyta ehcuajacro. Secuac úsaran eyta ehcuajacro.

5

La pesca milagrosa

(Mt 4.18-22; Mr 1.16-20)

1 Riy istiy Jesusat riw cajc cutar uw síwjacro. Riw ajca Genesaret cajc cutar uw síwjacro. Erar ricán to bi síwjacro. To bi sécuquin siwyat rahra rahra yarji

úcajacro. Sir chihotá rahcuín acu Jesús ecor it cun rehquít úcajacro. ²Eyta úcayát owár Jesusat canoan bucáy bin itchacro. Riw cajc cutar itchacro. Rih ruwa cáquinra canó ey erar inic bahjáquinro. Erar bahr riw cajc cutar waajacro. Waar car atarraya sucuáy yinjacro. Atarraya sucyat icar awát, ³Jesús canó icar raújacro. Simonay icar raújacro. Rauwir, Simón quin wajacro:

—Béowi. Rih cajc cutar bin conu itic béowi, wajacro.

Etar rih cajc intac itic béjacro. Uwra rih cajc cutar ítchacro. Etar erar canó icar cuar Jesusat uw síwjacro. ⁴Siw tihrír car, Jesusat Simón quin wajacro:

—Rih usón arcutar as béowi. Erar cur car ruwa cac siin ac atarraya tiw tewi, wajacro.

⁵Eyta wacayat Simonat wajacro:

—Caru, isat rih ruwa che wan sarác yajquít cat icrí uti cuanjacro. Ubistii cátro. Eyta cuar bah chihotá cuitar aját atarraya tenro, wajacro.

⁶Etar atarraya ter cuitar, rih ruwan to cájacro. Ruwan to cácayát, atarraya bar racháy yehnjacro. ⁷Eyta racháy yehnyat íwoquin chíjacro. Owár caquin ac chíjacro. Canó istiy cuitar ruwa caquin chíjacro. Etar íwoquin béjacro. Íwoquin cur car, íwoquin owár ruwa sijacro. Siir canoa bucáy bin cuntas cájacro. Cuntas cuácayát, sinaratan canoa riw tanoso bahrata yajacro. ⁸⁻⁹Etar Simón Pédroat ítitan, rih ruwa séhwanar cájacro. Eyta ístír ub yehwjacro. Pedro owár bin cat ub yehwjacro. Eyta ístír Pedro Jesús cac cahmar cuscar cutar chihrjacro. Cuscar cutar chihrír wajacro:

—Werjayú, asan ur ay bár biro. Etar as jotra ítiti jawi, wajacro.

¹⁰Santiago cat, Juan cat ub yehwjacro. Santiago ji, Juan ji éyinan Zebedeo sasaro. Simonin owár rih ruwa cáquincuanu. Ub yehwýat Jesusat Simón quin wajacro:

—As cahmar rooti jawi. Baat rih ruw caquir eyta yáhnacat asi jor uw éytaan wan cácataro. As chiwa chaquin acu uw cácataro, wajacro.

¹¹Etat sicor cat riw cajc cut waajacro. Riw cajc cut waar car canoa erar cham báhjacro. Bahnác cham báhjacro. Bahnác cham bahr Jesús chor quir béjacro. Jesús chiwa yinín acu béjacro.

Jesús sana a un leproso
(Mt 8.1-4; Mr 1.40-45)

¹²Riy istiy Jesús pueblo cuit bar cujacro. Pueblo cur itit, ser istiy ruhsúc restá cájaquey sura ohníc restá cájaquey cuercúr ésatro. Cuercurat Jesús bar itchacro. Ístír car Jesús quin conjacro. Jesús cahmar cuscar cut itir cac batabo chájacro. Cac batabo cuar conjacro:

—Werjayú, bahatan as tan wan chac cúntara, eyta chaquin acu urá chero, wajacro.

¹³Jesúsat eyta rahcuír, sura ohníc ey at cut butajacro. At cut butar wajacro:

—Aját eyta tan cha cun rehcaro. Tan wan ituwi. Orac chawí, wajacro.

Jesúsat eyta wacayat, ser ey bar tan jájacro. Icúr bár rehquey sicar sura bar tunjacro. Orac chájacro.

¹⁴Etat Jesusat cuercúr ey quin, cahujín quino ehcuti acu uchta wajacro:

—Aját bah quin wacaro. Cahujín quínora ehcuti jawi, -wajacro, Jesusat-. Sacerdote quin biwi. Sacerdóteat bah sura ohníc tunjác ey istayta acu biwi, -wajacro-. Etar cat Sir quin wícata ey wiwi. Moisésat icúr wícata cuihsú bahjácara Sir quin ey wiwi, -wajacro-. Eyta yajcayat uwat baha bahnác bar orac chájaquey ístáyqueyra, wajacro. Jesúsat cuercúr tan jájaquey quin eyta wajacro.

¹⁵ Eyta wajác cuar, cajc istiy cuitar cat, cajc istiy cuitar cat Jesusat yajquíc chihtá tewjacro. Etar ricán to binat Jesusat waquíc rahcuay béjacro. Imaran bitara yáricar tan jácayta acu béjacro. ¹⁶ Cuatán Jesusra riy istiy, riy istiy uw bár cuitar bijacro. Uw bár cuitar Sir quino conay bijacro.

Jesús sana a un paralítico

(Mt 9.1-8; Mr 2.1-12)

¹⁷ Riy istiy cuácayát, Jesusat uw siw̄jacro. Eyta siwyat judío carin ésatro. Fariséoin cat ésatro. Bachan chihtán siw̄quin cat ésatro. Galilea cajc cut bin, Judea cajc cut bin, Jerusalén pueblo cut bin cat béjacro. Jesusat eyta siwyat, yarquin tan jaquin ac Sir camur Jesús ur ícatro. ¹⁸ Eyta cuácayát uwat cuercúr Jesús quin bequin ac yehw̄ rojocro. Cuercúr ey quejtirat cuercujáquinro. Caros cuitar chaquir yehw̄ rojocro. Jesús cac cahm chaquin sehwar yehw̄ rojocro. ¹⁹ Eyta cuar, Jesús quino bitách cúwajatro. Ricán to etar bitách cúwajatro. Cúwajar reht cuacúr ubach arcutar waajacro. Ubach arcút waar car, ucar yajacro. Ubach ucar oso cuercuran caros cutar samac oso áyjacro. Jesús cac cahmar chaquin acu uw tasar áyjacro. ²⁰ Rojóqueyinat cat, cuercurat cat sihw̄jacro: “Jesusat bar tan jácayqueyra,” sihw̄jacro. Eyinat eyta sihw̄ac Jesusat itchacro. Istír car, cuercúr quin wajacro:

—Seru, bahat ur ay bár yajáqueyra tayar bár chájacro, wajacro.

²¹ Jesusat “bahat ur ay bár yajáqueyra tayar bár chájacro.” wacayat, bachan chihtán siw̄quinat cat, fariséoinat cat sihway yinjacro: “Jesusat Sir ub cahmor téwajar bin tewro,” sihw̄jacro. “ ‘Ur ay bár yajquíc tayar bár chájacro,’ Sir imata wacátaro,” sihw̄jacro. “Cahujínatra éytara bitách wácajatro,” sihw̄jacro. ²² Ur icar eyta sihw̄aquey Jesusat itchacro. Eyta istír eyin quin wajacro:

—¿Bitar reht eyta sihw̄aqui? ²³ Sir ub cahmar tayar bár chaquin acu chauwan abayro. Eyta cuar cuercúr tan wan chaquin acu cat chauwan abayro, -wajacro-. ²⁴ Eyta cuácayát, aját ba quin ehcunro. Sirat asa Uw Síuquib quin uw tayar bár chaquin ajc waajác ehcunro. Urá cut uw tayar bár chaquin acu ajc waajacro. Aját uchta yajquír cuitar ba quin eyta ehcunro, wajacro.

Bachan chihtán siw̄quin quin eyta waquir acsar cuercúr quin wajacro:

—Ajatán bah quin wacaro. Tan chawí. Cui yehnwí. Behmá caros yehwí. Usi biwí, wajacro, Jesusat.

²⁵ Jesusat eyta wacayat cuercúr cui yehnjacro. Bar tan jájacro. Uw bahnaquin ub acat cui yehná ima rojóc caros yehwír bijacro. Usi tan wan bijacro. Beya rabar cuercúran “Siran ayro,” wajacro. ²⁶ Cuercúr yehná bic istír uw bahnaquin ub yehw̄jacro. Etat wajacro: “Siru, bah ur ayro,” wajacro. Rahra cat, rahra cat wajacro:

—Ah ricar isat itcháqueyan cáhmotra istiti biro. Ayan cuitro, wajacro.

Jesús llama a Leví

(Mt 9.9-13; Mr 2.13-17)

²⁷ Cuercúr tan jaquir, Jesús bar bijacro. Acsar waar ítitan, sera ajca Leví gobierno ubach watar itro. Leviat uw quin gobierno tayar chícáro. Etat Jesusat Leví quin wajacro:

—Asi jor biwí, as chiwa chaquin acu.

²⁸ Jesusat “biwí,” wacayat, Levian bahnác esar cham bahjacro. Bahnác cham bahr, Jesús chor yehná bijacro. ²⁹ Jesús chiwa waar cutar Leviat Jesusin owár ira yayín ac ricán to sécuajacro. Gobierno tayar chiquin cat, cahujín cat yayín sécuajacro. ³⁰ Eyta secuac fariséoinat, bachan chihtán

siw̄quinat itchacro. Eyta istír Jesús chiwa cuach cuach técuajacro. Uchta wajacro:

—¿Gobierno tayar chiquin owár bitara reht ira yaqui? ¿Urá ay bár bin owár bitara reht ira yaqui? wajacro.

³¹ Etat Jesusat wajacro:

—Uch sihw̄awi. Uw orac bin médico quin bitani béyajatro. Cuat yárqueyin médicoat sacún acu bécaro. ³² Aját orac bin cuitari wacay rátiro. Cuat bíyinatán imarat Sir tayar yajác síhwayatan, éyinat ay bár yajquíc et ayin acu rajacro. Eyin ajmár chiwa cháquinro, wajacro, Jesusat fariséoin quin.

Le preguntan a Jesús sobre el ayuno

(Mt 9.14-17; Mr 2.18-22)

³³ Etat uwat Jesús quin wajacro:

—Juan chiwa Sir bach cuitar ira yátiro. Sir ojcor cuít conro. Fariséoin chiwa cat éytaro. Eyta cuar bah chíwatra ira yácaro. Bacua yahcaro, wajacro.

³⁴ Eyta wacayat, Jesús imat cat, ima chiwat cat bitar étara bach yajti ítictar ehcún ac uchta wajacro:

—Is uwat wiya yehw̄ín cuácayat, íwoquin cat, cayin cat sécuaro. Iran cuít yayin acu sécuaro. Ir ey yaya rabar ahní rehcaro. Ey cáyinatán, íwoquinatán áhajira wiya yehw̄quib owár rehquít, bach yájcajatro. Eytaan wan as usár chácayat, as chiwa as jor yayátaro. ³⁵ Itchareht wiya yehw̄quib eya ahár síwataro. Síuyatan ey cayin, ey íwoquin bach yajcáyqueyra. Ira yati rehçáyqueyra. Ey racar cue rehçáyqueyra, -wajacro-. Wiya yehw̄quib ahár siwir eyta as cat eyta ahár questár becayat, as chiwat ira yati bacha yajcátaro, wajacro.

Eyta ehcúr cuitar Jesusan ima chiwa owár rehçayat, ira báchuti itro, wajacro.

³⁶ Eyta waquí car uw siw̄in acu icúr bi ojcor tewjacro. Chihtá cahmor ey cat, awan ey cat owárara síhw̄ati acu ehçujacro. Eyta ehcúr cuitar ima chihtá awan eyan oya ibsoy eyta binan wan wajacro. Eyta siw̄in acu uchta wajacro:

—Oya cumar sejéc cuitar bahu cuara quejçátaro. Cuatán oya ibsoy bi ráchtiro, sejequi cuitara bahu quejquín acu. Eyta ráchyera ibsoy ey ruhw̄uro. Etar cat cumar ey cat ibsoy ey owár ay réhtiro. Eyta cat chihtá cahmor ey cat awan ey cat owárara batro, wajacro.

³⁷ Eyta waquí, ima chihtá awan ey sima tenti binan wan wajacro. Eyta ehcún acu uchta wajacro:

—Eyta cat uwat cabra um sutír questaro. Questár sima ey sar chácáro. Eyta cuar umá cumar bi sar sima tenti bi chátiro. Tenti bi chácýera, sima semar ten racáyatan, umá rachátaro. Rachyat sima cuayar úcayqueyra. Umá cat ruhw̄ayqueyra. ³⁸ Sima tenti bira cabra umá awan órojoc bi sar chácataro. Eyta chácayat racha báreyra. Eytaan wan cat chihtá awan ehçwáy yinjác bi ajquitro. Cahmor ehçujác bi cat ajquitro. Bucáy bin cácajatro, wajacro.

³⁹ Eyta waquí Jesusat uw ojcor wajacro. Úwat ima chihtá cati rehquíc ojcor wajacro. Eyin ojcor waquí ac ima chihtá cahmor tewti bi sima tenti binan wan bi ojcor wajacro. Uchta wajacro:

—Eyta cat uwat sima tenjaquey yáhyeyra, yahncutra tenti eyra rácari batro. Cuatán eyat wacaro: “Tenjáqueyan ay biro. Téntira ay batro,” wacaro, wajacro.

Eyta waquí cutar Jesúsatan uwat bitara rehquít ima chihtá ca cun bár rehquíc ojcor wajacro.

6

*Los discípulos arrancan espigas en el día de descanso**(Mt 12.1-8; Mr 2.25-28)*

¹ Riy istiy Jesusan canar yajti ricar cuanyat, ritút ques tiw béjebro. Eyta beya rabar Jesús chiwat ritút quehujacro. Quehwir at cut bita bit bujacro. Bur cohjocro. ² Fariséoinat eyta istír eyin quin wajacro:

—¿Bitara reht eyta quehuqui? ¿Tan jaquin ricar yájcayar bi bitara reht yajqui? ¿Bitara reht canar yájcayar bach auqui? wajacro.

³ Etat Jesusat wajacro:

—Behmarat cat Sir carit itro. Sir carit cuitar Davidat yajác ojcor wacaro. David cat, ima chiwa cat yayí rehjebro. ⁴ Eyta rehquit Sir usar raújacro. Rauwir pana Sir ac chájaquey uquir cohjocro. Pan eya sacerdotéin imár istir binat cóhtaro. Cahujinat bitách cóhjtro. Sir chihotá cut eyta “cohti jawi,” wacaro. Eyta cuar Davidat cohjor bin cohjocro. Davidat cohcatay, ima chiwa quino cat wíjacro, -wajacro-. ⁵ Eyta cat canar yajti ricar cuitar icúr yajcátatara waquín acu Sirat as yehn áyjacro. Asan Uw Síuquib eyta waquín yehn áyjacro, wajacro, Jesusat fariséoin quino.

*El hombre de la mano seca**(Mt 12.9-14; Mr 3.1-6)*

⁶ Riy istiy tan jaquin ricar cuanyat Jesusan secuac usi raújacro. Rauwir erar uw síwjacro. Siwíc cutar uw cuercúr cat ésatro. Atcara tajqui wihár ey cuercuro. ⁷ Canar yajti rícatro. Etar bachan chihótán síwquinat cat, fariséoinat cat Jesús úrojocro. Canar yajti ricar cuitar yárqueyan tan jácatatara ey úrojocro. Bi ques icar Jesús cahmí icar tewátatara sihwár ey úrojocro. ⁸ Cuatán Jesúsatan éyinat eyta sihwac itchacro. Eyta cuar atcar cuercúr quin wajacro:

—Rawi. Usár cui yehnwi, wajacro.

Eyta wacayat, cuercúr erar cui yehnjacro. ⁹ Etat Jesusat bachan chihótán siwquin quin, fariséoin quin wajacro:

—¿Baat ítitan, Sir Chihotá cut bitara yajqui? Canar yati ricar cutara ay yajcátatara, ay bár yajcátatara, baat wawi. Uw tan chácatatara, uw tan chati ruhwátatara, baat wawi.

Jesusat eyta wacayat, eyin ajc sácajacro.

¹⁰ Jesusat eyin wahitchacro. Etat cuercúr quin wajacro:

—Bah átcara cuercúr ey yehw tewi, wajacro.

Eyta wacayat, cuercurat im atcar yehwír tewjacro. Eyta tewyat, atcar orac wájacro. ¹¹ Eyta tan jácayat, bachan chihótán siwquin cat, fariséoin cat abáy tújacro. Jesús ruhwún ac rahra rahra ríojocro.

*Jesús escoge a los doce apóstoles**(Mt 10.1-4; Mr 3.13-19)*

¹² Itchareht, yájcajareht Jesús cubar icar bijacro. Sir ojcor conay bijacro. Erar cur Jesusat Sir ojcor che wan sar conjacro. ¹³ Etar cuanír chícriasan chiwa chíjacro. Chícayat uw Jesús quin béjebro. Bequir cuisa doce cájacro. Caquir éyinan ima chihotá ehcuquin awujacro. ¹⁴ Uchin cájacro: Simón cat, Simón taná Andrés cat cájacro. Simonan ajc istiy Pedro chájacro. Santiago cat, Juan cat cájacro. Felipe cat, Bartolomé cat, ¹⁵ Mateo cat, Tomás cat, Alfeo wacjá Santiago cat, Simón cat cájacro. Simón eya cananístainro. ¹⁶ Judas cat cájacro. Judas eya Santiago waquijró. Judas Iscariote cat cájacro. Judas Iscariote eya itchareht Jesús quehsí waajacro.

*Jesús enseña a mucha gente**(Mt 4.23-25)*

¹⁷ Ima chih́tá ehcuquin caquir, eyin owár sicor aca cuit béjcro. Sicor aca cuit bequitrun, ricán to quiujacro. Jesusin acoran chiwa to quiujacro. Cahujín cat quiujacro. Judea bin, Jerusalén bin, yacúr awat Tiro bin, Sidón bin uwan to quiujacro, Jesús chih́tá rahcuín acu. Jesusat yarquin cuercurin tan jácayta ac quiujacro. ¹⁸ Eyta cuácayát Jesusat cuicát ruhwuquin tan wan chájacro. ¹⁹ Jesusat Sir urá cut uwa tan chájacro. Yarquin bahnaquin tan chájacro. Etar uw bahnáquinat Jesús buta cun rehjecro, tan jaquin acu.

*La felicidad y la infelicidad**(Mt 5.1-12)*

²⁰ Etat Jesusat chiwa wahitchacro. Istír eyin quin wajacro:

—Ba biyin oya bártara, ray bártara óhbackro. Sir cara rehquey cuitar baan cara yináyqueyra. Etar baan óhbackro, wajacro.

²¹ 'Ba biyin aha yayí réhctara óhbackro. Yahncút caba yayáyqueyra. Etar óhbackro. Ba biyin cuétara óhbackro. Ba urá cuechú etar Sirat ahní chácaqueyra. Etar óhbackro, wajacro.

²² 'Ba bíyanan uwat quehsí jácayát, óhbackro. Ba bíyanan uwat ajc bár yehẃ técayát, óhbackro. Uwat as chih́tá ques ba biyin quin ajc ahsín tewyat, óhbackro. Uwat ba biyin ojcor ajc ahsín tewyat, óhbackro. Asan Uw Síuquib ques ba eyta ruhẃyatan, óhbackro, -wajacro, Jesusat-. ²³ Eyta ruhẃ yajcayát, ahní jawí. Tan wan rehwi. Ah ricar uwat ba ruhẃr eyta eyin cahmor cohtinát Sir chih́tá ehcuquin cat eyta ruhwujacro. Eyta sihwar, ba ruhẃ etar tan wan jawí. Ba Sir jor cuacúr ítata etar ahní jawí, wajacro, Jesusat, chiwa quin.

²⁴ Jesusat chiwa quin eyta waquir, uw cahujín quin wajacro:

—Ba óyinu ráyinu, conú cuac sácayqueyra. Ahra rayan oyan che cuar étana wícaro. Yahncutra wícajatro. Etar conú cuac sácayqueyra, wajacro.

²⁵ 'Ba ira yarís yáquinu, conú cuac sácayqueyra. Ahra iran toro. Ahra yarís yaquíc cuar yahncutra yayí rehcaýqueyra. Etar conú cuac sácayqueyra.

'Ba ahní réhquinu, conú cuac sácayqueyra. Ba sisí éyinra cue jácataro. Ahra ahní it cuar yahncutra óyqueyra. Yahncutra conay yináyqueyra. Etar conú cuac sácayqueyra, wajacro.

²⁶ 'Ba biyin ojcor uwat ay tewyat, conú cuac sácayqueyra. Ah ricar uwat ba ojcor ay tewír eyta, ey cohtinát cat Sir chih́tá ehcuquinir ojcor cat eyta tewjacro. Etar ba cat conú cuac sácayqueyra, wajacro.

*El amor a los enemigos**(Mt 5.38-48; 7.12)*

²⁷ Jesusat uw quin wajacro:

—Uwu, as chih́tá yají quin rahcwi. Ba quehsuquin sehnác chawí. Baan quehsuquin acu ay yajwí, -wajacro-. ²⁸ Ba cahmar cuicá yájqeyin cuitar Sir quin chiwi, -wajacro-. Ba ruhwujáqueyin cuitar Sir ojcor conwí, -wajacro-.

²⁹ Uwat atcar cut ba ac tarey cut bucayát, bucoy rahray wihár cat buc aywi. Istiyát ba siricajá bes yajcayát, baat camís cat ey quin chaw wíwí, -wajacro-.

³⁰ Uwat ba quin icúr bi racar chícayát, ey quin es yajti wíwí, -wajacro-. Istiyát ba oya yehẃ bécayát, ey quino sícotra chiti jawí, -wajacro-. ³¹ Baat behmár acu cahujín quin icúr yajc ay cúntara, baat cahujín acu eyta yajwí, wajacro, Jesusat chiwa quino.

³² 'Baatán ba sehnác éyina sehnár yajcayát, caba yájtiro. ¿Etana sehnár yajcayát, Sir chih́tá cab yajác síhwajaquí? Eyta cábai batro. Ur ay bár binat

cat eta jaw rahra cat sehnacro. ³³ Býatan ba ac ay yajcáyatan, baat ey ácuán rahra cat ay yajcaro. Baat eta jaw rahra ay yajcayat, ¿Sir chihtá yaris cajac síhwaqui? Yarsi cátiro. Ur ay bár binat cat eta jaw imár owár ay yajcaro. ³⁴ Býinatan ba quin sicor wícata reht baat eyin quin inic wícáro. Baat eta jaw inic wícayat, ¿Sir chihtá yaris cajac síhwaqui? Yarsi cátiro. Ur ay bár binat cat eta jaw imár owár inic wícáro. Sicor wiquin quin inic wícáro. ³⁵ Eyta cuácayat, ba quehsi binan sehnác chawi. Eyin ácuán ay yajwi. Uwat ba quin inic chícayat, eyin quin wiwi. Sicor wícatatara, wícajartara síhwati wiwi. Eyta wícayat, Sirat ba ac sicor túnayqueyra. Sicor ay wícayqueyra, -wajacro-. Sir imatan uw bahnaquin obir yajcaro. Eyta cuar cahujinat “Sirat as obir yajacro,” síhwatiro. Eyta cuar Sirat eyin cat obir yajcaro. Uw esan abáy bin cat obir yajcaro. Etar baat cat eta jaw yajcayat, Sir ima sasá rehácayqueyra, -wajacro-. ³⁶ Cuacúr Sirat ay bár bin in sac ayti obir yajcaro. Eyta bira baat cat eyta yajwi, wajacro, Jesusat chiwa quino.

No juzguen a otros

(Mt 7.1-5)

³⁷ Cahujín rioti jawi. Eyta cuácayat Sirat ba cat rio báreyra, -wajacro-. Cahujín cahm icar tewti jawi. Eyta cuácayat ba cahm icar cat tewa báreyra. Cahujinat ba ac ay bár yajác tayar ques técuati cuar sicor ténawi. Eyta cuácayat, Sirat ba tayar yajaquey cat cuécuti cuar sicor ténayqueyra, -wajacro-. ³⁸ Cahujín quin racar wiwi. Eyta wícayat Sirat rahra cat ba ac túnayqueyra. Ba wiquin acu ay wahcwáyqueyra. Wahcúr cuitar ubar echí wícayqueyra. Echí chaquir yiw yiw yajcáyqueyra. Yiw yiw yajquir arcutar echí chácayqueyra. Echí chaquir, ba ac wícayqueyra, -wajacro-. Baatán cahujín quin bita wícayat, Sirat cat ba ac eyta wícayqueyra, wajacro Jesusat.

³⁹ Etar Jesusat chiht istiy siwin acu icúr bi ojcor ehcujacro. Uchta wajacro:

—Ub bár bíjijyat istiy ub bár bijiy ator bitách yehwír béyajatro. Eyta béyeyra iscán ucar icar buca owár yau sácayqueyra, -wajacro-. ⁴⁰ Sinquib eyan ima síwquib urá bowan cuitra waájatro. Síwquibra urán cuitro. Eyta cuar sinquib bahnác ay sin tihrí, síwquib owara rehácayqueyra, -wajacro-. ⁴¹⁻⁴² Baan urá bucayro. Behmarat táyaran abáy yajcaro. Behmarat táyaran abáy yajquíc cuar cahujín cahm icar tewro. Ay baran táhnaqui bár bí ques tewro. Baat úchtaan wan yajcaro. Uwat istiy quin wacaro: “Chahrú, aját bah ub icar bin cajc bur bijaquey úquinro,” wacaro. Eyta waquíc cuar caruc tútcuaran im ub ícatro. Caruc tútcuar ima ub icar cuácayat, istiy ub icar bin cajc bur ohbac bitách úcajatro. Ohbac úcajar eyta tayar ji binat éytaan wan ay baran táhnaqui bár ques ohbac bitách téwajatro. Cahmor im ub icar caruc tútcuar bijaquey ucátaro. Im ub icar bin cahmor ucata eyta baat cat behmár ur ay bár yajquíc etátaro. Eyta etír car, istiy quin ohbac wacáyqueyra, wajacro, Jesusat uw quino.

El árbol se conoce por su fruto

(Mt 7.17-20; 12.34-35)

⁴³ Baatán cárucuan itro. Caruc ay eyat uban ay bin chácáro. Eyta cuar caruc ay bár biyat ub ay bi chátiro, -wajacro-. ⁴⁴ Caruc ub yayar cuitar caruc bitáratara istátaro. Cachá chí bin cárucuat higuera ubra chátiro. Eyta cat cachá chistarar chistár ub ay binra chátiro, -wajacro-. ⁴⁵ Eyta cat uwan ur ay bíjijyan ay yajcaro. Urá ay rehtan ay yajcaro, -wajacro-. Cuatán uw urá ay bár bínatra ur ay bár yajcaro. Urá ay bár rehtan ur ay bár yajcaro, -wajacro-.

Eyta cuácayát urán bitáratara im eyta yajcaro. Im eyta tewro, wajacaro. Jesusat uw quin eyta síwjacaro.

Las dos bases
(Mt 7.24-27)

⁴⁶ Baat as quin “Caru,” wac cuar, as ajcra ráhctiro. As chíhtara cátiro. ¿Bitara rehtqui? -wajacaro-. ⁴⁷ Bíyatan as chíhtá rahcuír yajcáyatan, eyan úchtaan wanro. Ey ojcor aját ba quin ehcunro. ⁴⁸ Ser istiyát ubach tuwáy yehnro. Etar teba ocuán acu ucar usór cuíjacro. Cuiir ócsoran teb chájacro. Chaquir car teb ques aca chaw, ica chaw tajacro, -wajacaro-. Eyta tuwyat riy istiy riwan abáy áyjacro. Riwan abáy ayat rih ubach oceso abáy cuinjacro. Etar rihan cuinír canarán abáy sobojocro. Eyta sobóyatan ey ubach quer ques sobasob cujacro. Eyta cuar ubach eya ay tuwájac biro. Eyta bira rih sobóyatan, ubach cuácajatro, -wajacaro-. Bíyatan as chíhtá rahcuír yajcayát éytaan wan jácayqueyra. Cuácajar rehácayqueyra, -wajacaro-. ⁴⁹ Cuatán biyat as chíhtá rahcuíc cuar yajti cuácayatan úchtaan wanro. Istiyát ubach tuwájacro. Eyta cuar teb ay ocuátiro. Teb ay ocuati cuar at cut ic icar sau sau quejecro. Eyta túwyatan, ítchareht, riwa áyjacro. Rihan to cuinyat, rih canarát ubach in bar cuájacro. Abáy quehrjacro. Bíyatan as chíhtá cati cuácayatan eyra éytaro. Abáy cuácataro, wajacaro, Jesusat uw quino.

7

Jesús sana al siervo de un oficial romano
(Mt 8.5-13)

¹ Jesusan uw quin siw tihírri pueblo Capernaum bijacro. ² Capernaum cuitar soldado carin itro. Ey soldado cacmán yaran abayro. Bar en bicaro. Soldado cárinat cacúm yarquey sehnacan cuitro. ³ Etar Jesús Capernaum pueblo cucayát, soldádoat Jesús ojcor tewíc rahjacro. Jesús ojcor rahcuír ey quin chíhtá áyjacro. Judío werjáy cut chíhtá áyjacro. Cacmá tan jaquin acu raquin wac áyjacro. ⁴ Etaran judíoín Jesús quin yin beyar conjacro. Ey quin wajacaro:

—Soldado cuitar yajwí. Soldado esar eyan urá ay biro, -wajacaro-. ⁵ Eyat is uw sehnacro. Ey chíhtá cuitar is ac secuac ubach tuwájac biro, wajacaro, Jesús quin.

⁶ Eyta wacáyatan Jesús judíoín owár bijacro. Béyaran birách bár cuácayát, soldado acam cat bar chíhtá áyjacro. Iwoquin quin uchta wac áyjacro. “Caru, behmá as quínora rati jawí. Séhwati jawí,” wac áyjacro. “Bah urán as cuitro. Bah caran tócuano. Asan bah etach batro. Bah as usi rauwin ac bahra ayan tahnacro,” wac áyjacro. ⁷ “Eyta bira behmá quínora bitiro. Ajmaratán bah chítiro. Usár rati cuar bahatán as cacmá tan chac aywí. Cajc bira cuitar, ‘tan jawí,’ wacayat bar tan jácayqueyra. Bahat eyta wácayát bar tan jácayqueyra,” wac áyjacro. ⁸ “Asan cara chero. Etar aját ey chíhtá cácaro. Cátira bitách yájacajatro. Ajáy cacmín cat chero. Eyta cuácayatan cacmín istiy quin ‘bah biwí,’ wacaro. Etatan bar béyqueyra. Cacmín istiy quin, ‘rawí’ wacaro. Etatan bar racáyqueyra. Etar cat as usi cacmín quin ‘uch yajwí,’ wacaro. Etatan bar yajcáyqueyra,” wac áyjacro, soldádoat Jesús quin. Etar soldado iwoquinat Jesús quin eyta ehcujacro.

⁹ Eyta wacayat Jesús ub yehwájacro. Ub yehwír Jesusat ricá wihár ac waar cuar wajacaro. Bahnaquin quin wajacaro:

—Aját ba quin wacaro. Capernaum soldádoat as tamo ay séh̄waro. Uní séh̄waro. Israelin urá séh̄wacan ey jotra cútiro, wajacro.

¹⁰ Etar soldado eyat áyjaquin sicor usi béjacro. Sicor usi cur itit, cacmá bar tan jájacro. Ohbacro. Usi cur eyta itchacro.

Jesús resucita al hijo de una viuda

¹¹ Soldado cacmá tan jaquir, acsar Jesús pueblo Naín cun bijacro. Chiwa owár, ric owár béjacro. ¹² Beyar, pueblo querat intac cujacro. Cur itit, uwat chein bécaro. Pueblo querat waa bécaro. Chein ey abayan wacján istanro. Chein ey tet cat bár yarjáquinro. Wacjá istanác bahjaquey chein ruhcuay bécaro. Eyta bécatay uw ricán to binat chein ab cuitar ruhcuay bécaro. ¹³ Etat Jesúsata chein ab ey istír cue rehjecro. Waquíj yaryat istír cha bahcayat, Jesús cat ey racar cue rehjecro. Etar ey quin wajacro:

—Oti jawi. Conti jawi, wajacro.

¹⁴ Waquíj, chein bequic socua butajacro. Butayat chein yehw̄quin beti jájacro. Beti jácayat Jesusat yarjaquey quin wajacro:

—Aját bah quino wacaro. Seru, cui yehnwi, wajacro.

¹⁵ Jesusat “cui yehnwi,” wacayat, chein yarjaquey sicor estají yehnjacro. Yehnár tewjacro. Eyta yehnár tewyat, Jesusat sicor ab at icar wijacro.

¹⁶ Yarjaquey sicor estají yehnyat, ab at icar cham wícatay, uw ub yehw̄jacro. Sir ojcor ay tewjacro. Uchta wajacro:

—Sir chih̄tá ehcúquiban urán bowan to bin wijacro. Is tac icar yehnjacro, -wajacro-. Sira ima uw quin bar wijacro. Uw siwin ac wijacro, wajacro.

¹⁷ Etar Judea cajc bahnác cuitar Jesusat yajaquey chih̄tá tewjacro. Judea cajc intac binat cat, cajc istiy cuitar binat cat Jesusat yajaquey ehcujacro.

Los enviados de Juan el Bautista (Mt 11.2-19)

¹⁸ Jesusat yajaquey cat, tewjaquey cat Juan uw rih sar siw̄quib chiwat Juan quin ey chih̄tá bahnác ehcujacro.

¹⁹ Eyta wacayat, Juanat ima chiwa cuisa bucáy bin chíjacro. Chiír Jesús quin áyjacro. Jesús quin tayon áyjacro. “Isan Cristo yehnic acor itro,” wawi. “Is quin ehcuwi. ¿Bahan eyqui? ¿Isan istiy acor ítataica?” wac áyjacro, Juanat ima chiwa cut Jesús quin. ²⁰ Etar sérinan Jesús quin béjacro. Ey quin cur, wajacro:

—Juanat is ayir rojocro. Uw rih sar siw̄quibat uch tayo áyjacro. “Isan Cristo yehnic acor itro. Isan Sirat cara áyata ey yehnic acor itro. ¿Bahan éyiqui?” tayo áyjacro. “Bár cuácayat isan istiy yehnic acor ítinro,” waquíj áyjacro, wajacro. Sérinat Jesús quínoan eyta wajacro.

²¹ Eyta wacayat, Jesusat uwa yarquin tan jájacro. Restá ji bin cat, cuercurin cat ricán quir bin tan jájacro. Cuicán to binan uw urá sar bin uc sí áyjacro. Ub bár bin cat sicor ub ji chájacro. ²² Etat Jesusat Juan chiwa quin wajacro:

—Juan quin ehcwáy béowi. Behmár ub cuitar ítqueyan cucáj cuitar ráhcuiqueyan ey ehcwáy béowi. Ub bár bin sicor ub ji chaquic itchác ey ehcuwi. Cuercurin sicor tan wan chaquic itchác ey ehcuwi. Uw sura ohnquin sicor orac chaquic itchác ey ehcuwi. Cucáj bár bin cat sicor cucáj ji chaquic itchác ey ehcuwi. Sácajaquin sicor estají chaquic itchác ey ehcuwi. Chih̄tá ay bi eyan oya bár bin quin, ray bár bin quin ey ehcúc rahjác ey ehcuwi. Juan quin eyta ehcuwi. ²³ Etan rehrinatán as tamo etiti síh̄wayatan, éyinan tan wan rehcatáro, wajacro. Jesusat Juan chiwa quino eyta wajacro.

²⁴ Eyta wacayat, Juan chiwa sicor bar béjetro. Juan chiwa bey yior, Jesusat uw quin wajacro. Juan ojcor uchta wajacro:

—Baan ubach bár cuitar Juan quin béjetro. Baan Juan quin icúr sihwar béjectara aját ehcunro. Uch wahitay bétiro. Ecatará séroat bahcabar bahcoquey eyta uw urá cat eyta tehmoro. Eyta cuar Juan úrara étai batro. Eyta bira baat urá tehmá tehm bin wahitín acui bétiro. ²⁵ Ba oyin rayin wahitín acui bétiro. Oyin rayin pueblo cuitar itro. Gobierno úsiro. Ubach bár cuitar ítiro. ²⁶ Cuatán icúr wahitín acui béjectara aját ehcunro. Baatán Sir chihotá ehcuquib wahitín sihwar béjetro. Juanan eyro. Juan ojcor aját ba quin wacaro. Sir chihotá ehcuquin cahujín Juan owárai cutiro. ²⁷ Juan ojcor úchicrias uchta cuihsú báhjacro:

Aját chihotá ehcuquiban bah ben cahmor ayro. Bah cahmor eyat ibit óroyqueyra. Bah yehnic cahmor uw quin ur ay chac áyayqueyra. Eyta cuihsú bahjacro.

Jesusat eyta waquíur uchta wajacro:

²⁸ —Aját ba quin wacaro. Cahmora cat, aha cat Juan urá ayan uw bahnaquin cuitro. Cuatán yahncutra Sir cara rehquey cutatra urá conu binan chihótán Juan cuít chácayqueyra, wajacro, Jesusat uw quino.

²⁹ Jesusat eyta wacayat, uwat “Siran ayro,” wajacro. Gobierno tayar chíquinat cat “Siran ayro,” wajacro. Juan chihotá cuitar eyin rih sar siw áyjacro. Eyta cuácayat, uwat “Siran ayro,” wajacro. ³⁰ Cuatán fariséoin cat, bachan chihótán siwquin cat Juan chihotá cuitar rih sar siwítiro. Sir chihotá cati etar siw áytiro.

³¹ Eyta waquíur Jesusat bucoy wajacro:

—¿Ah cutar uwa icuran wántara? ¿Biyán wántara? Aját ehcunro. Eyinan sasán wanro. ³² Sas rasá cuitar cuehsro. Cuehwsa rabar sasát cahujín quin wacaro: “Isat ahní rehquin acu tirá cuhjacro. Eyta cuhjác cuar, ¿bitara reht, ahní chátiqui? Etar isat chein ruhcuír eyta cuehschacro. Eyta cuehsí cuar, ¿bara bitara reht conti rehyi? ¿Bitara reht cuécutiqui?” wacaro, sasát cuehswa rabar. Aha cat uw cat éytaro. Sasát cahujín chihotá cut cuehsuti cuar tecuar eyta aha uw cat cahujín chihotá yajti cuar eyta técuaro.

³³ Juan rih sar siwquib wijacro. Wiquíur ira yati bach yajacro. Bacua yahti bacha yajacro. Juanat bacha eyta yajcayat ques baatán ey cahmí icar tewro. Baat wacaro: “Juan ur icar cuicá chero,” wacaro. ³⁴ Eyta cuar asan uw Síuquibat báchuti ira yácaro. Báchuti bacú yahcaro. Aját eyta báchuti yajcayat, baat as cahmí icar cat tewro. Baat wacaro: “Eya atuc sinro. Bacú bunaran cuitro. Eyra gobierno tayar chiquin íwocro. Urá ay bár bin íwocro,” wacaro. Baatán eyta wacaro. Ah cutar uwa sasán wan tecuas sinro, -wajacro, Jesusat uw quino-. ³⁵ Uch síhŵawi. Bíyinat Sir chihotá uní síhŵactara, ítchareht éyinat caba síhŵajac ístáyqueyra, wajacro.

Jesús en casa de Simón el fariseo.

³⁶ Jesusat tew tíhrir, fariseo istiyát Jesús quin wajacro:

—Bar jawi, usi cuwayta. Buca owár yayay bar jawi, wajacro.

Eyta wacayat, Jesús ey usi bijacro. Simón usi bijacro. Erar cur ira yayín acu mesa acor chihrajacro. ³⁷ Erar yácayat wiwá istiyát Jesusat yayay cujác chihotá rahjacro. Rahcuír Jesús quin rajacro. Wiwá eya isáribcuano. Ey wiwá Jesús quin bir, inan ay bi béjetro. Perfume béjetro. Ac boteya sar béjetro. ³⁸ Etar erar cur, Jesús icar ojcor cujacro. Jesús quin cujacro. Ey quin cur,

oy yehnjacro. Oy yehnár Jesús quescar ima ub rihar cuít sujacro. Sucuír catrun, ima cuis anará cuitar bar iw̄jacro. Jesús quescar iw̄ír, cac umá cuitar suhwujacro. Jesús quescar suhwujacro. Suhwír, perfume Jesús quescara cuitar ójocro. ³⁹ Wiw̄át eyta yajquíc fariséoat itchacro. Fariseo ajca Simonat itchacro. Istír ima urá icar séh̄wajacro: “Sirat Jesús áy tiro,” séh̄wajacro. “Cuatán Sirat áyjaquir waquít, bar istátaro. Wiw̄ eya urá bitáratara istátaro. Urá ay bár bi istátaro. Eyta istír waquít, wiw̄á quino ima but áyajatro,” séh̄wajacro. Fariseo ajca Simonat eyta séh̄wajacro.

⁴⁰ Cuatán Jesusat fariséoat eyta séh̄waquey itchacro. Etar ey quin wajacro: —Simonu, aját bah quin uch chihtá waquinro, wajacro.

Etat Simonat wajacro:

—¿Icurcá? Werjayú, icúr waquítara eyta wawí, wajacro.

Etat Jesusat uw siw̄in ac uch ehcujacro:

⁴¹ —Serin bucáy binat tayar yajacro. Ser istiyát quinientos denarios tayar yajacro. Sera istiyát cincuenta denarios tayar yajacro. ⁴² Etar ser istiyát cat, ser istiyát cat tayar yajaquey icúr cuti túnajatro. Eyta cuácayat ráyinat eyin quin wajacro: “Aját bah quin ray wíjacan tayar chiti etinro,” wajacro. Eyta waquír tayar chiti bahnác bar etchacro. Eyta etyat ¿Sera bíyatan rayin eyan sehnacan cuít chácataqui? wajacro. Jesusat Simón quin eyta táyojocro.

Etat Simonat wajacro:

⁴³ —Táyanan cuít yajáqueyatan ey sehnacan cuít chácata óraro, wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Eytaro. Ay séh̄wajacro, wajacro.

⁴⁴ Waquír wiw̄á wihár ac waar cuar Simón quin wajacro:

—Wiw̄á uch wahítuwi. As bah usi wicayat, bahatra as quescar súctiro. Cuatán éyatra ima ub rihar cuít as quescar sujacro. Sucuír car sicor ima cuis anará cuitar iw̄jacro. ⁴⁵ As usar wicayat, bahatra as aqueyra súhwtiro. Cuatán éyatra búcoyan búcoyan as quescar suhwujacro. ⁴⁶ Usar wicayat bahatra as cuis ícitra aceite chá tiro. Cuatán éyatra as quescar ójcoran inan ay bi ójocro. ⁴⁷ Etan aját bah quin wacaro. Wiw̄á uchat récaji Sir tayar cuít yajacro. Eyta cuar Sirat sicor tayar bár cháacro. Eyta bira eyat Sir sehnacan cuitro. Imát yajquey cut eyta ehcuro. Cuatán tayar conu sicor tayar bár chácayat, eyan sehnacan etach batro, wajacro, fariseo quino.

⁴⁸ Etar Jesusat wiw̄á quin wajacro:

—Ahrun bahat ur ay bár yajáqueyra tayar bár cháacro, wajacro.

⁴⁹ Eyta wacayat cahujinat rahra rahra wajacro. Jesús im owár yáquiqueyinat rahra rahra wajacro:

—¿Uya rehrcá? ¿Ur ay bár yajaquey tayar bár cháqueyan rehrcá? wajacro.

⁵⁰ Cuatán Jesusat wiw̄á quin wajacro:

—Bahat séh̄wajacro: “As Sir tayar yajác Jesusat túnataro,” séh̄wajacro. “Jesús chihtá cuitar Sir tayar bár jácataro,” séh̄wajacro. Eyta séh̄wajac rehquít bah tayar bár cháacro. Eтарan ohbac biwi, wajacro, Jesusat.

8

Mujeres que ayudaban a Jesús

¹ Awan Jesusat puébloan bahnác cuitar siwot bijacro. Sir chihtá ay bi ehcwót bijacro. Sir cara rehquey ojcor ehcwót bijacro. Ima chiwan doce bin owár béjacro. ² Chaunín urá sar bin cuicá újaqueyin cat béjacro. Chaunín tan jájaqueyin cat béjacro. María pueblo Magdala bin ey cat béjacro. María ey urá

sar bin cuicá cucuí bin ujac biro. ³ Juana cat, Susana cat béjebro. Juana eya sera ajca Chuza wíyaro. Chuza rey Herodes cacumró. Cahujín cat eyin owár béjebro. Bécatat imár ray cuitar, imár ira cuitar Jesusin obir yajacro.

El ejemplo del sembrador
(Mt 13.1-9; Mr 4.1-9)

⁴ Etar ricán to sécuajacro. Pueblo istiy bin, pueblo istiy bin sécuajacro. Jesús waquíc rahuín sécuajacro. Eyta sécuayat Jesusat chiht istiy, chiht istiy siwín ac icúr bi ojcor tewjacro. Uchta wajacro:

⁵ —Ser istiy cucú cuiay bijacro. Cucú eyan at cut cuic cuic cuijacro. Eyta cuic cuic cuicayat, cucú cahují ibit awat tijcayacro. Eyta tijcayat, uwat ey sau sau ruhujacro. Ruwásirat cat ey yájacro. ⁶ Eyta cuijacan, cucú cahují wisu arcút tijcayacro. Tijcayat bar yehnjacro. Yehnyat cat, cunyat cat, ribirát sarac tíwjacro. Ica suri bár reht tinjacro. ⁷ Eyta cuic cuic cuicayat, cucú cahujeyra cachá tac icar tijcayacro. Eyta tijcayat cachá tihwán abáy yehnjacro. Cachá tihwá abáy yehnyat, cucú cuijac eyra sehujacro. ⁸ Eyta cuic cuic cuicayat, cucú cahují ican tic bi cuitar tijcayacro. Etar eyra ay yehnjacro. Etar uban ehchí chájacro. Istiyán uban cien cuít chájacro, wajacro.

Etaran eyta waquí, Jesusat bucoy wajacro:

—Cucách ji bínatra ey rahcwa, wajacro.

El porqué de los ejemplos
(Mt 13.10-17; Mr 4.10-12)

⁹ Jesusat eyta ehcwayat, ima chiwat ey chihtá ojcor táyojcro:

—¿Bitara ojcor wacyi? Isat ey ay ráhctiro. ¿Cucú ojcor tewjác cutar bi chihtá siwca? wajacro.

Etar Jesusat wajacro:

¹⁰ —Behmarat Sir cara rehquey chihtá ay rahcuátaro. Cahmor istiti bi rahcuátaro. Cuatán cahujinat ay rahcti acu tewro. Aját eyta sehwar icúr bi ojcor tewír cutar siwro. Cahujinat ub cuitar istata cuar, ay istiti rehcayta acu eyta siwro. Eynat cucách cuít rahcuata cuar ur icar rahcti acu eyta siwro, wajacro, Jesús chiwa quino.

Jesús explica el ejemplo del sembrador
(Mt 13.18-23; Mr 4.13-20)

¹¹ Cucú cuic cuic cuijac uch chihtán siwín acu tewjacro. Cucú wacayat cucuá eya Sir chihtán wanro. ¹² Cucú ibit awat tijcayaquey wacayat, ibit awat wacayat, uw cahujín ojcor tewro. Uw éyinat Sir chihtá cucajá cuitar rahcuí cuar, ur ícari cátiro. Sisrámatan chihtá eyin quin cac áytiro. Bow ca técaro. Etar éyinat Sir chihtá tamo “uniro,” síhwajatro. Eyta rehquít Sirat eyin síwajatro. ¹³ Cucú wisu arcút tijcayaquey wacayat, wisu ey wacayat, uw cahujín ojcor tewro. Uw éyinat Sir chihtá rahcro. Eyta rahcuír ahní cácaro. Eyta cuar ayra cátiro. Ay cati rehquít, ítchareht waca técaro. Sir chihtá ques uwat ruhwayat, éyinat chihtá waca técaro. ¹⁴ Cucú cachá tac icar tijcayaquey wacayat, cachá tac icar wacayat, uw cahujín ojcor tewro. Uw éyinat chihtá rahcuí cuar, ítchareht, yájcajareht iran, oyan, rayan cuít rácatro. Ey racar rehquít Sir chihtá tamo síhwati etí técaro. Urá ay ítitiro. ¹⁵ Cucú ica tic bi cuitar tijcár uban cuít cháqueyan wacayat, ica tic bi wacayat, uw cahujín ojcor tewro. Uw éyinat chihtá ay rahcro. Ráhcuitrun urá istanáac waacaro. Urán ay chácaro. Chihtá wácati itro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

*El ejemplo de la lámpara**(Mr 4.21-25)*¹⁶ Jesusat acsar wajacro:

—Uwat cheyquic sar cuanín acu vela anro. Eyta cuácayat vela ániran ruca tan icar rehrtá rúhctiro. Vela ániran camic socua cahmar cat rúhctiro. Cuatán vela anír, wan quir jáquinra cuacúr chácáro. Uwat usar bahnác istayta acu chácáro, -wajacro-. ¹⁷ Eyta cat icúr bi ruhcuítara ítchareht uwat eyan bahnác ítchácayqueyra. Icuran biyan uw quin ehcuti ey semar uw bahnaquin quin ehcwáyqueyra. Ehcútiey awan bahnáquinat ítchácayqueyra. ¹⁸ Eyta bira yají jawí. Cucáj ji chawí. Ay rahcwi. Bíyatan ay ráhcyatan Sirat ey quin cuít síwáyqueyra. Cuatán bíyatan ay rahcti cuácayat, chihtá conu rahjác ey sicor bar etí téyqueyra. Bar tan chináyqueyra, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

*La madre y los hermanos de Jesús**(Mt 12.46-50; Mr 3.31-35)*

¹⁹ Ima abín, ima rabin Jesús quin béjecro. Bequir ítitan, Jesús quin bitách cúwajatro. Ricán to etar raúwajar rehjecro. ²⁰ Eyta cuácayat uwat Jesús quin wajacro:

—Bah abín, rabin wátatro. Bah wahitay béjecro, wajacro.

²¹ Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—¿Uniqui? Bíyinan as chihtá ráhcyatan, bíyinan as ajc yajcáyatan, éyinan as abinró. Eyinan as rábinro, wajacro.

*Jesús calma el viento y las olas**(Mt 8.23-27; Mr 4.35-41)*

²² Riy istiy Jesusan chiwa owár canó sar raújacro. Rauwir Jesusat eyin quin wajacro:

—Bar jaw, riw rahray, wajacro.

Etar riw rahray cun béjecro. ²³ Beya rabar riw ubut cucayat, Jesusra cámjacro. Etat séroan abáy cac yehnjacro. Canó sar rih bar cuinay raújacro. Canó riw tanoso beta yajacro. ²⁴ Eyta cuácayat éyinat Jesús bar quehwujacro. Quehwúr wajacro:

—Síwquibu, Síwquibu. Canó riw ocso bicaro. Is bar sácataro, wajacro.

Eyta wacayat, Jesús bar ajc wijacro. Ajc wiquír yehnjacro. Yehnár wajacro:

—Sérou, acsar cati jawí, -wajacro-. Riwu, soboti jawí. Catoti jawá, wajacro.

Etatan sero cati etchacro. Riwa soboquin soboti etchacro. ²⁵ Etat Jesusat chiwa quin wajacro:

—¿Bitara reht aját Sir urá cut bahnác yajcata anto baat síhwatiqui? táyojocro, Jesusat.

Sero chihryat, riw sobasob soboc chihryat, eyin ay wini rehjecro. Ub yehwujacro. Rahra rahra taylor wajacro:

—¿Uyan rehrcá? Séroa cat, riw sobasob soboc cat chihr áyjacro. Ey chihtá cuitar chihrjacro. ¿Bitara bíntara? wajacro.

*El hombre endemoniado de Gerasa**(Mt 8.28-34; Mr 5.1-20)*

²⁶ Jesusat sero caquic chihr ayir, riw rahray cujacro. Gerasa cajc cujacro. Gerasa cajc Galilea cajc ey ácatatro. ²⁷ Erar cur riw acsar ic icar waa bijacro. Waar itit, cuicá chi bin ératro. Ser eya ey pueblo binro. Siátian úchicri itro. Usatra ítituro. Cuatán chein ruhcuíc cuitar itro. ²⁸ Jesús cucayat, cuicá ji eyat ítchacro. Ey ístír ay bár cohwjacro. Cohwiran Jesús cac cahmor cuscar cuitar chájacro. Etar Jesús quin ay bár cohwjacro:

—Jesusu. Bah cuacúr Sir waquijró. ¿Icúr sehwar as quin raquí? Bah ojcor conro. As ruhwuti jawi, cohwjacro.

²⁹ Jesusat récaji cuicá quin wajacro: “Ey urá sar bin car biwa,” wajacro. Eyta wajác etar cuicát eyta cohwjacro. Récam cuicát cuan istiy, cuan istiy ser ey ruhwujacro. Cahujinat ey úrojcro. Yera cuitar bucoy bucoy questajacro. Questajác cuar, yera chistara ey quit quit cuijacro. Cuiquir cuicát uw bár cuitar ít áyjacro,

³⁰ Etat Jesusat wajacro:

—¿Bah ajca rehrcá? wajacro.

Etat cuicát wajacro:

—Ríca, wajacro.

Ey urá sar cuicá tócuano. Cuicán ricán abayro. Eyta cuácayat, ajca “Ríca” awujacro. ³¹ Cuicát eyta waquí, ucar usón cansom te siti acu conjacro, Jesús ojcor. ³² Etat owár im ey cuhs cuitar tusín ricá to binat tihwá ar yacaro. Eyta cuácayat ser ey ur icar bin cuicát conjacro. Jesús quin conjacro:

—Isat bah ojcor conro. Tusín urá icar rauwin ac ajc waawi, wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Béowi, wajacro.

³³ Eyta ajc waacayat, cuicá ser ur icar bin waa béjcro. Beyar tusín sar raújacro. Rauyat tusín ricá to bin bahnác siyo ocoo tijca suca béjcro. Beyar, riw icar sácajacro.

³⁴ Tusín sácayat, tusín obir yájqinat itchacro. Istír ojc sijacro. Ojc siquir quinjacro. Pueblo cuwín quinjacro. Beya rabar uw quin bahnác ehcujacro. Cur car pueblo cutar cat bahnác ehcujacro. ³⁵ Eyta ehcwayat uwat eyta yajaquey wahitay suca rojcro. Jesús wahitay rojcro. Bequir ítitan, sera cuicá ujac bi itchacro. Ahra tan wan itro. Oya cat chájacro. Tan wan rehjecro. Eyta ityat ojc sijacro. ³⁶ Etar Jesusat yajaquey itcháquinat cahujín quin ehcujacro. Sera cuicá ji bin bitara tan chájectara, ey bahnác ehcujacro. ³⁷ Ehcwayat Gerasina ay wini rehjecro. Ay wini rehquí, Jesús quin wajacro:

—Usár ítiti jawi. Cajc istiy sicor biwi, wajacro, Jesús quin.

Etat Jesús canó sar raújacro. ³⁸ Rauyat sera cuicá bar wanictín biyat Jesús quin conjacro:

—As bah owár ben acu ajc waawi, wajacro.

Eyta cuar Jesusat ajc waátiro. Uchta wajacro:

³⁹ —Behmá cayin quin biwi. Aját baha tan jajac chihtá ehcway biwi. Sirat bah obir yajác chihtá ehcuwi, cayin quin.

Etat récaji cuicá ji bin eyat pueblo bahnác cutar wajacro:

—Jesusat as urá sar bin cuicá újacro. As tan wan chájacro, wajacro.

La hija de Jairo, y la mujer que tocó la ropa de Jesús

(Mt 9.18-26; Mr 5.21-43)

⁴⁰ Etar Jesús riw rahray cujacro. Erar cur ítitan, uwan ésatro. Jesús wiquí cahmar sécuajacro. Cucayat Jesús quin ahní ténajacro.

⁴¹ Uw owár erar sera ajca Jáirocuano. Jáiroan secuac usi cáraro. Eya Jesús cac cahmar bir cuscar cuitar chihrjacro. Chihrrí ima usi beyin acu Jesús ojcor conjacro. Uchta wajacro:

⁴² —As waquí yatro, -wajacro-. Ajáy waquíj istanacro. Eya bara dócero, -wajacro-. Restát ahra bar en bicaro, wajacro, Jáiroat Jesús quin.

Eyta cónyatan Jesús ey usi cuwayta bar bijacro. Bicayat ey quemir uw ricán to béjcro. Beya rabar újacro. ⁴³ Uw owár wiwá istiyró. Wiwá eya cuercutro.

Ey rih cut rauwir bara dócero. Cab eyta ácatan abir eyat yarjacro. Wiw̄ ey rehratí sácwajatro. Rehratí tan chácajatro. ⁴⁴ Jesús ricá tac icar bicayat, wiw̄ eyan Jesús icar wihár wijacro. Wiquíur Jesús oya butajacro. Butayat abir yárqueyan sicor bar tan jájacro. Bar chihrjacro. ⁴⁵ Eyta yajcayat wajacro:

—¿Rehrát as bûtayi? wajacro.

Etat bahnáquinat wajacro:

—Batro, rehratí bûtatiro, wajacro.

Bahnáquinat eyta wajacro. Etat Pédroat wajacro:

—Síw̄quibu, bah quemir ricán to binat úcaro. ¿Bitara reht eyta táyoqui? wajacro.

⁴⁶ Etat Jesusat wajacro:

—Istiyát as butajacro. Ajatán itro. As urá cuitar, as camur cuitar uwa bar tan jájacro. As butár car bar tan jájacro, wajacro.

⁴⁷ Etat wiwát séh̄wajacro: “Aját yajacan Jesusat itro. Ey cahmar bitách rúhcujatro.” séh̄wajacro. Eyta seh̄war Jesús cac cahmar wijacro. Wiquíur ayot tiu rabar ey cac cahmar cuscar cuitar chihrjacro. Chihrír Jesús quin ehcujacro. Ehcwayat bahnáquinat rahjacro. Uchta wajacro:

—Aját bah oya butajacro. Butayat cab rehti bar tan jájacro. Ab bar chihrjacro, wajacro.

⁴⁸ Eyta wacayat Jesusat ey quin wajacro:

—Wiw̄ú, bahatán “Jesusat as tan jácayqueyra,” séh̄wajacro. Eyta séh̄wajac etar aját bah bar tan jájacro. Ohbac biwi, wajacro.

⁴⁹ Eyta wacayat icar Jairo wacjí chinjác chihtá cat bar ehcwáy wijacro. Wiquíur wajacro:

—Jáirou, bah wacjí bahnác bar chinjacro, -wajacro-. Siw̄quib acsar roti jawi, wajacro.

⁵⁰ Jesusat eyta rahcuír wajacro:

—Ay wini rehti jawi. Aját bah waquíj bar tan chácata séh̄wawi. Eyta séh̄wayat bar tan jácayqueyra, wajacro.

Etat bar béjcro, Jairo usi cuwayta. ⁵¹ Usi cur car Jesusat cahujinra rau áytiro. Cuatán Pedro cat, Juan cat, Santiago cat, wacjá tet cat, ab cat eyin owár raújacro. ⁵² Uwa séh̄wanar bin yarjác racar oy yinjacro. Conay yinjacro. Eyta cuácayat, Jesusat wajacro:

—Oti jawi. Cohwti jawi. Waquíj eyra yártiro. Chíntiro. Chinti cuar cámjacro, wajacro.

⁵³ Jesusat eyta wacayat, uwan ey buror sischacro. Cuechira yarjác ay itchacro. Etar Jesús buror sischacro. ⁵⁴ Cuatán Jesusat cuechira yarjác atcar yehw̄jacro. Yehw̄ír wajacro:

—Cuechiru, cui yehnwi, wajacro.

⁵⁵ Wacayat yarjác ey ajcan sicor bar wijacro. Wiquíur cui bar yehnjacro. Etat Jesusat abín quin wajacro,

—Cuechira ira wiwa, wajacro.

⁵⁶ Etan tetinát, abinát, cahujinat Jesús wahitchacro. Ub yehw̄jacro. Cuatán Jesusat cahujín quínora ehcú áytiro.

9

*Jesús envía a los doce discípulos
(Mt 10.5-15; Mr 6.7-13)*

¹ Etar Jesusat ima chiwa doce eyin ima quin chíjacro. Chiwa Jesús quin bequir, Jesusat eyin quin urá wíjacro. Camur wíjacro. Cuicá te siayta acu, restá cat chihrayta acu, cuercúr tan chácayta acu urá wíjacro. Camur wíjacro.

² Eyta wíquir Sir cara rehquey chihotá ehcún áyjacro. Yarquin tan jaquin áyjacro. ³ Chiwa beyin cahmor Jesusat wajacro:

—Baat ehcwáy béccayat, ata béowi. Tec cat, iroc cat, ira cat beti jawí. Raya cat, camís istiy cat beti jawí, -wajacro-. ⁴ Ba pueblo istiy beyar caran, bi usi cúctara im esar ítuwi, -wajacro-. Acsar bequic oco tas im esar ítuwi, -wajacro-. ⁵ Eyta cuara bi pueblo cutar uwat ba ajcá bár jáccayat, ey pueblo cutar uchta yajwí. Ba acsar béccayat, ba quescar ojcor cajc bur béquiquey, umít béquiquey yiw yiw ter bahwí. Uw éyinat ba Sir chihotá ehcuquin ruhwujác ques Sirat cuécwata ey istayta acu eyta yajwí, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

⁶ Etat chiwa bahnaquin béjcro. Pueblo istiy, pueblo istiy ehcwót bejcro. Chihotá ay bi ehcwót béjcro. Bisar bisar bequic cut yarquin cat tan jacot béjcro.

La muerte de Juan el Bautista
(Mt 14.1-12; Mr 6.14-29)

⁷ Jesusat yajaquey rey cara ajca Heródesat rahjacro. Uwat chihot istiy, chihot istiy teway yinjacro. Etar Heródesat eyta rahcuír, “¿Jesusat bi chihotá cuitar yájctara?” sehway yehnjacro. Uw cahujinat Jesús ojcor wajacro:

—Uya Juan uw rih sar siwquibro. Juan chinjác cuar, sitor estají yehnjacro, wajacro.

⁸ Cahujinat Jesús ojcor wajacro:

—Uyan úchicri Elías Sir chihotá ehcúquibro, wajacro.

Istiyát wajacro:

—Sir chihotá ehcuquib cahmor bin eyro, wajacro. ⁹ Eyta cuar Heródesat wajacro:

—Ajmár chihotá cuitar Juan yaujacro. Juan cuisa cuijacro. Eyta cuácayat ¿Jesusan bitara binca? Eyat yajquíc chihotá bucoy bucoy rahcro, wajacro.

Etar im ub cuitar ita racar rehjcro.

Jesús da de comer a cinco mil hombres
(Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Jn 6.1-14)

¹⁰ Jesusat chiwa áyjaquin sitor béjcro. Sitor bequir, bahnác yajáqueyan Jesús quin ehcujacro. Ehcwayat Jesusat eyin ajquír béjcro. Betsaída Pueblo intac cuwayta imara béjcro. ¹¹ Béccayat ricá bahnáquinat itchacro. Bequic itchacro. Istír, questoc béjcro. Erar cucayat, Jesusat uwa owár ténajacro. Tenar Sir cara rehquey chihotá ehcujacro. Yárqueyin cat tan jájacro. ¹² Jesusat eyta ehcúr, yarquin cat tan jaquir, bar tin bicayat chiwat Jesús quin cur wajacro:

—Isan ubach bár cuitatro. Usatra uw istiy ítiro. Tini cat bar tin bicaro. Eyta bira uwa sitor aywí. Pueblo cut beyin aywí. Ubach cut beyin aywí. Ubach cat, ira cat wahítay aywí, wajacro.

¹³ Waquí Jesúsat chiwa eyin quin wajacro:

—Behmarat ira wíwí, wajacro.

Waquí wajacro:

—Icricí wíccajatro. Is panan esí étanro. Rih ruwa bucátanro. Uw ricán to yayín acu icri wíccajatro, isat ira wahy bétitara. ¹⁴ Ey ricán serin sawujacan cinco mílcuano, wajacro.

Etatan Jesusat eyin quin wajacro:

—Uwa chihr aywi. Ic icar chihr aywi, -wajacro-. Cuisa cincuenta awan ajquír, cuisa cincuenta awan ajquír chihr aywi, wajacro.

¹⁵ Etat éyinat uwan ic icar chihr áyjacro. Etat bahnaquin bar chihrjacro.

¹⁶ Etar Jesusat pan esí bi cat, rih ruwa bucáy bi cat at cut yehwjacro. Yehwír cuacúr wahitchacro. Cuacúr ita rabar Sir quin “Bah ur ayro,” wajacro. Eyta waquír pan cotchacro. Cotír chiwa at icar wíjacro. Uw owár tahwún acu wíjacro. Wícatay, éyinat tahwujacro. ¹⁷ Tahwúr, bahnáquinat yájacro. Uw bahnáquinat yarsa yájacro. Yaya tihryat, pan cajcar cat, rih ruwa cajcar cat sicor sécuajacro. Sécuajaquey chocha doce cuin tas ehncacro.

Pedro declara que Jesús es el Cristo

(Mt 16.13-20; Mr 8.27-29)

¹⁸ Riy istiy Jesusat Sir ojcor conjacro. Im istír conjacro. Chiwa ecsar cuar conjacro. Conár, chiwa quin táyojocro:

—Uwat waquít, ¿asan rehrcá? táyojocro, Jesusat.

Etat éyinat wajacro:

¹⁹—Cahujinat waquít, bahan Juan uw rih sar siwquib yarjáqueyro. Cahujinat waquít, bahan úchicri Elías bijaquin sicor wíjacro. Cahujinat waquít, bahan úchicrias Sir chihhá ehcuquib istiy yarjaquey óraro.

²⁰ Etat Jesusat wajacro:

—Baat waquitra, ¿asan rehrcá? wajacro, ima chiwa quino.

Eyta táyoyat Pédroat wajacro:

—Bahan Crístoró. Sirat bah áyjacro, wajacro.

Jesús anuncia su muerte

(Mt 16.21-28; Mr 8.30-9.1)

²¹ Etar chiwa bahnaquin quin wajacro:

—Istiy quínoi as ojcor ehcuti jawí, wajacro.

²² Acsar uchta wajacro:

—Asan Uw Síuquib uwat bitara útura ruhWáqueyra. Judío werjayinatán, sacerdote cárinatan, bachan chihhá sítáquinatan as ria yajti jácayqueyra. Etar as yawwáqueyra. As yauyat bay cuanyat sicor estají yehninro, wajacro.

²³ Etat Jesusat bahnaquin quin wajacro:

—Bíyinan as chiwa yín cún tara, imár chíhtara síhwati jácataro. Imár chíhtá cut yajti cuar as chíhtá yajcátaro. Cuanmí cut, cuanmí cut eyta yajcátaro. Uwat as chíhtá ques eyin yawwata óraro. Bíyinan as ques icar eyta yawwata tacat as wácati ajcá ji becayat, eyin as chíwa chácataro, -wajacro, Jesusat-

²⁴ Cahujinat imár yawwic cahmar roocayat, as chíhtá cácajar óraro. Bíyinan eyta cati cuácayatan, eyin sácataro. As ajc rahcti reht sácataro. Cuatán as chíhtá ques, uwat cahujín yawwata óraro. Bíyinan as chíhtá ques yaúyatan, aját eyin síwayqueyra. Síuyat, eyin Sir jor cuacúr ítayqueyra, -wajacro-. ²⁵ Uw cahujinat ray cat, oya cat, cajc cat cuít sécuata óraro. Eyta secua cuar, ¿im eyta cab oc icar béjeca? ¿Bahnác chíwajaca? Eyta béyeyra imár ajc cat chíwáqueyra. ²⁶ Bíyinan uw cahmor áywini rehquít, “asa Jesús chíwai batro,” wacayat, aját rahra cat ey ojcor “as chíwai batro,” waquinro. Asan Uw Síuquib cuacúr bin caran cuít yehná sicor wiquinro. Asan Sir Tet jor cara yehná uch cut wiquinro. Sir cuacúr cacúm carín owár wiquinro. Eyta wícatay, “eyin as chíwai batro,” waquinro. ²⁷ Aját ba quin wacaro. Sir iman cara chácataro. Usár uwat cahujinat Sir eyta chaquic ey istátaro. Anto yarti cuat eyta istátaro, wajacro, Jesusat chíwai quino.

La transfiguración de Jesús

(Mt 17.1-13; Mr 9.2-8)

²⁸ Eyta waquí, abí cuányatara, Jesusin cubar icar béjcro. Pedro cat, Santiago cat, Juan cat béjcro. Etan béjcro, Sir ojcor conín acu. Erar Sir ojcor cona rabar eyin ub acat Jesús arjacro. ²⁹ Aryat oya cuasáy beo beo waajacro. ³⁰ Eyta cuácayat uw cuisa bucáy bin cat eyin acat waajacro. Uchicri cohtín Moisés cat, Elías cat waajacro. Wan beo beo waajacro. Waar Jesús owár rahra rahra tewjacro. ³¹ Jesús chiníc chihotá tewjacro. Jerusalén cuitar chinata chihotá tewjacro. Sir chihotá caba yajquín chinata tewjacro. Jesús úchicri cohtín owár eyta tewjacro. ³² Eyta tewyat icar awat, Pédroin cámyarat cuájacro. Etar sicor ajc wijacro. Ajc wíquí ítan, Jesusan rahs churotír wan beo béoro. Jesusat cahujín cuisa bucáy bin owár tewro. ³³ Etat cuisa bucáy binan sicor beya yinyat, Pédroat Jesús quin wajacro:

—Síwquibu, isan usaran yarisro. Isat chohcha bay tuwín acu ajc waawi, -wajacro-. Istiy bah acu, istiy Moisés acu, istiy Elías acu túwinro, wajacro.

Pédroat eyta waquí ay séhwati tewjacro.

³⁴ Eyta wacayat icar, bowaramát eyin ehyó cay tunjacro. Bowaramát tunyat ay winí rehjacro. ³⁵ Eyta cuácayat, bowarám tan sar cuar Sirat wajacro:

—Uchan as waquijró. Aját ey cájacro. Cara yehnin waquí chájacro. Ey ajc rahcwi. Ey chihotá cawi, wajacro, Sirat.

³⁶ Etat Pédroinat wahitchacro. Ititan, imarin owár cahujinra batro. Jesús im ístitro.

Jesús sana a un muchacho que tenía un espíritu malo

(Mt 17.14-21; Mr 9.14-29)

³⁷ Cuanmí cuít Jesusin, sicor isu wihár béjcro. Béccayat ácatar ricá to binat tihráy rojocro. ³⁸ Eyta tihra rabar uw tac icar bin ser istiyát wajacro:

—Síwquibu, aját bah ojcor conro. As waquí wahítuwi. Eyan as wacjá istán binro. ³⁹ Eya cuicát ica icar técaro. Téccayat abáy cohwo. Ticji bicaro. Cac sar orjir cat waacaro. Orjir waacayat, abáy ti ti tíuro. Cuicát ey bucoy bucoy cuácáro. Et bah cun batro. ⁴⁰ As waquí roquí aját ba chiwa quin conjacro. Cuicá uquin conjacro. Eyta cuar éyinat bitách uc áyajatro, wajacro.

⁴¹ Eyta wacayat Jesusat wajacro:

—Ah cutar uwat Sir tamo síhwatiro. Chihotá uní bi tehmoro. As ba owár úchicri ítchacro. ¿As chihotá cuitar yajcata bin baat bitat sinin yajca? Baat sinti cuácayat, ¿aját caban bita síwataca? -wajacro-. Bah wacjá as quin rowí, wajacro.

⁴² Eyta wacayat, sah ey Jesús quin rojocro. Rocayat cuicát sah ey ehnchacro. Eyta cuar, Jesusat cuicá quin taniric wajacro:

—Cuicú, sah ey urá sar bin yehná biwi, wajacro.

Jesusat eyta waquí, sah ey bar tan jájacro. Tan jaquí, sicor tet at icar wijacro. ⁴³ Etar bahnáquinat Sir tamo ay síhwajacro. “Sirat bahnác yajcátaro. Bii yáccajari batro. Bahnác yajcátaro,” síhwajacro.

Jesús anuncia otra vez su muerte

(Mt 17.22-23; Mr 9.30-32)

Uwat Jesusat yajaquy chihotá tamo séhwayat, Jesusat chiwa quino wajacro:

⁴⁴ —Uch rahcwi. Uch chihotá cat síhwawi. Asan Uw Síuquib cahujín at icar wíccayqueyra, wajacro, chiwa quin.

⁴⁵ Eyta wacayat, ima chiwat bi ojcor tewíctara ayra ráhctiro. Eyinat chihá ay rahcti acu ay ehcuti ruhjacro. Etar cat éyinat ey ojcor tayon yajquít cat ay wíniro.

*¿Quién es el más importante?
(Mt 18.1-5; Mr 9.33-37)*

⁴⁶ Itchareht, Jesús ima chiwa rahra rahra tecuay yinjacro. Imár owár biyan caran cuitara ey ques técuajacro. ⁴⁷ Cuatán, Jesusat eyin urá itchacro. Bitara sihwactar itchacro. Eyta istír Jesusat sah istiy cájacro. Caquir im ecsar chájacro. ⁴⁸ Sah erar chaquir eyin quin wajacro:

—Bíyinat as chiwa chajac rehquít, sah uch ajcá ji béccayat, éyinat as cat ajcá ji béccaro, -wajacro, Jesusat-. Eyta cat bíyinat as ajcá ji becayat, éyinat as áyjaquey cat ajcá ji béccaro. Ba biyin cahujín obir yajquin acu eyin acu cacúm cháccayat, caran cuitro.

*El que no está contra nosotros, está a nuestro favor
(Mr 9.38-40)*

⁴⁹ Etat Juanat Jesús quin wajacro:

—Síwquibu, isat cahujín itchacro, -wajacro, Jesús quin-. Isat ítitan, cahujín eyat cuicá uc si ayro. Isat rahcuít uc si ayin acu “Cuicú, aját Jesús ajc cut bah uc téccaro,” wajacro. Eyta wjac etar isat ey técuajacro. “Eytara yajti jawi,” wánora, isat. Eya is owár bin bár etar eyta técuajacro, wajacro.

⁵⁰ Eyta wacayat, Jesusat Juan quin wajacro:

—Eyta téccuajar bin técuajacro. Biyan ba quehsuti cuáccayatan, eyan ba owár binro. Etar ser ey cuicá as ajc cut úccayat téccuajar binro, wajacro, Jesusat, Juan quin.

Jesús reprende a Santiago y a Juan

⁵¹ Itchareht, yáccajareht, Jesús Jerusalén ben yehnjacro. Sir quin cuacúr ben ac bar cab cucaro. Etar Jerusalén cuwín ben yehnjacro. ⁵² Etar chiwan cahmor áyjacro. Samaria pueblo cuwayta cahmor áyjacro. Ubach chiín ac ira secuan ac cahmor áyjacro. Ayat béccaro. ⁵³ Beyar, Samaria pueblo cucayat, erar uwat icrí wíctiro. Ubach cat, ira cat wíctiro. Jesusin Jerusalén bic etar wíctiro. ⁵⁴ Samáriainat ira witi etar Jesusin becayat, Santiágoat cat, Juanat cat Jesús quin wajacro:

—Caru, ¿Isat Sirat cuacúr bin oca áyayta acu chiátayica? ¿Ocat eyin sáccayta acu chiátayica? wajacro.

⁵⁵ Eyta wacayat, Jesusat chiwa técuajacro. Tecuar uchta wajacro:

—Eytarun yajti jawi. Eytarun chiti jawi, wajacro.

⁵⁶ Etat pueblo istiy cuwayta acsar béccaro.

*Los que querían seguir a Jesús
(Mt 8.19-22)*

⁵⁷ Etar ibt awat beya rabar ser istiyát Jesús quin wajacro:

—Bah birar bíctara as cat bah jor erar benro. Bah jor sinay benro, wajacro.

⁵⁸ Etat Jesusat wajacro:

—As ajc rahcwi. Sinacub cat ucar chiro. Ruwasir cat chicha chiro. Cuatán asan Uw Síuquibra camín acu ubach batro, wajacro.

⁵⁹ Etar acsar béccayat, Jesusat istiy quin wajacro:

—As jor sinay biwi. As chiwa chawi, wajacro.

Etat uw eyat wajacro:

—Caru, récaram as tetá chiníc oceso tas usár ítinro. As tet yáryatan chein ey ruhcuinro. Etar bah owár sinay benro, wajacro.

⁶⁰ Etat Jesusat wajacro:

—Cahujinat as chihtara cátiro. Cati éyinan chéinan wanro. Eynat chein ruhcuátaro. Cuatán bahatra as chihtá caquir uw quin ehcuwi. Bahatra Sir cara rehquey chihtá ehcuwi, wajacro, Jesusat.

⁶¹ Etat istiyát Jesús quin wajacro:

—Caru, as bah jor benro. Bah jor sinay benro. Eyta cuar rehcan as cayin quino ibtu benro. As usi cayin tihráy benro, wajacro.

⁶² Etat Jesusat wajacro:

—Biyinat as chihtá cácyatan éyinat bahnác cham báhtaro. Eynat sicor war waájatro. Sicor war waáyeyra, Sir cara rehquey cuitar beya báreyra, wajacro, Jesusat.

10

Jesús envía a los setenta

¹ Itchareht Jesusat chiwa caquir áyjacro. Cuisa setenta bin caquir ima cahmor áyjacro. Bucaya awan áyjacro. Iman birar cuwíntara erar cahmor chiwa bucáy awan áyjacro. Pueblo cut cat, ácubar cuitar cat cahmor áyjacro.

² Beyin cahmor eyin quin wajacro:

—Uwan eb rijacan wanro. Eb rijáqueyan awan semar tam rehcatáro. Eyta cat uwat Sir chihtá rahcuír, awan semar as chiwa chácataro. Eb tam rehccayat uwat eba bocuro. Eyta cat as chiwa chácata binan uw quir binro. Eyta cuar eyin quin as chihtá bíyinati éhcwajatro. Chihtá ehcuquin birách batro. Eyta cuácayat Sir ojcor conwi. Sirat uw áyayta acu conwi. Ima chihtá ehcwáy áyayta acu conwi, -wajacro-. ³ Etar baat cat ehcwáy béowi. Ba tecuas bár bin cuar, aját ba técuasin tac icar ayro. Obasin cohtocuin tac icar ayir eyta ba cat éytaan wan ayro, -wajacro-. ⁴ Bequic cat ata béowi. Ray cat beti, ucu cat beti, ques barcát cat beti, ata béowi. Beya rabar ibt awát uw quin ténati jawi. Ténati cuar ténoso cha béowi. ⁵ Beyar bi usi raúwictar rauwa rabar uchta wawi: “Sirat usar itquin ohbac it aywi,” wawi. ⁶ Eyta wacayat, ey usi itquin ba quin ténayat, ba chihtá cuitar Sirat éyinan ohbac it áyayqueyra. Eyta cuara éyinat ténatieyra Sirat eyin ohbac it áyajatro. ⁷ Etar ténaquin owár ítuwi. Baan acsar bec acat im esar ítuwi. Esar bi yayín wíccayat, ey yawi. Yahn acu wíccayat cat yahwi. Baat eyin quin Sir chihtá ehcuro. Sir chihtá ehcúc tehmar ira baat ohbac yayátaro. Istiy usi, istiy usi itay biti jawi. Ubach istanác sar ítuwi. ⁸ Ba pueblo istiy, pueblo istiy cucayat, ba quin ténayat, bi ira wíccayat, ey yawi. ⁹ Ey pueblo cuitar uw yarquin tan jawi. Siran cara rehquey chihtá cat ehcuwi. Uchta wawi: “Siran ba ubot cara yehnic cuitar cab cucaro,” wawi.

¹⁰ Eyta cuar bi pueblo cutar ba ajcá bár chácayat, ey pueblo cut uchta yajwi. Pueblo cuitar ibt awát uchta wacay béowi: ¹¹ “Ba pueblo cajc bur yiw yiw ter bahcaro. As ques ojcor béquiquey yiw yiw ter bahcaro,” wawi, uw quin. “Baat Sir chihtá rahcti ey ehcún ac aját yiw yiw técaro,” wawi. “Eyta cuar baat uch síhwawi. Baat ey rahjaquir waquít, Sir cara rehquey cutar beta binro. Eyta cuar baat ey chihtá ráhctiro,” wawi, wajacro, Jesusat chiwa quin.

¹² Aját ba quin wacaro. Chihtá rahcti ques, cábara tinyat, Sir tayar yajác ques cuécuc cab cucayat, Sirat ey pueblo cut itquin cuécwayqueyra. Pueblo ey cuit itquin Sodomín cuécujac cuít cuécwayqueyra, wajacro, Jesusat.

Los pueblos desobedientes

(Mt 11.20-24)

¹³ Jesusat bucoy wajacro:

—Pueblo Corazín uw cat, pueblo Betsaida uw cat conú cuac sácayqueyra. Eynat as chihtá cati cuacayát conú cuac sácayqueyra. Aját yajác eyan it cuar as chihtara ráhctiro. Aját eyin pueblo cut yarquin tan chájacro. Eynat eyta itchacro. Itchác cuar, as chihtara ráhctiro. Aját síwjaquey cucáj cuitar rahcuí cuar, urá icar chihtá cátiro. Cuatán Tiro pueblo itquinra ur éytara batro. Aját éran eyta yajaquir waquí, aját chihtá síwjaquir waquí, éyinra úchicrias ay bár yajquí etchác ícatro. Ay bár yajác cue rehquí oya ay bár bi chajac ícatro. Oca bur imár sibirá cuitar ohjoc ícatro, -wajacro, Jesusat-. ¹⁴ Eyta bira cabar tinyat, Corazinat tayar yajác ques Sirat cuít cuéwayqueyra. Cuatán Tiro uwra, Sidón uwra etach cuéwajatro, wajacro, Jesusat.

¹⁵ Acsar Capernaum pueblo uw ojcor wajacro:

—Capernaum uwat cuáyinir síhwaro. Imár úrara Sir quin béyata síhwaro. Eyta cuar éytara beya háreyra, -wajacro-. Cuatán éyinra cab oc icar béyayqueyra, wajacro, Jesusat.

¹⁶ Waquí chiwa quin wajacro:

—Bíyatan baat waquí ráhcyatan, éyatan as chihtá cat rahcro, -wajacro, Jesusat-. Eyta cat bíyatan baat waquí chihtá cati ruhwuyat, éyatan as chihtá cat cati ruhwuro. Eyta cat biyat as chihtá cati ruhwuyat, éyatan Sir chihtá cati ruhwuro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

Regreso de los setenta

¹⁷ Etar Jesusat chiwa cuisa setenta áyjacan bécajareht yájcajareht, sicor béhjecro. Sicor ahní béhjecro. Etar Jesús quin wajacro:

—Caru, isat cuicá uc sí áyjacro, uw ur icar bin. Bah urá cuitar, camur cuitar uw ur icar bin cuicá uc sí áyjacro, wajacro, chiwat Jesús quin.

¹⁸ Etat Jesusat wajacro:

—Aját cuacúr itit, Sísram Satanasan cuacúr bin bar tijcjacro. Cuir chi-hcuát ic oso ayir eyta Sísram cat eyta tijcjacro. Sirat ey burbar yajcro, -wajacro-. ¹⁹ Eyta bira as chihtá rahcwí. Baat cumoró cat, carúw cat sáhuwin acu aját ba quin camur wíjacro. Etar cumoroát cat, caruwát cat ba rúhwajatro. Sisramat as chihtá yajti ac ba cayar yajca racar cuar, ba cayar yajti acu aját ba quin camur wíjacro. Urá wíjacro. Etar Sisramat ba cayar yájcajatro. Rúhwajatro. ²⁰ Eyta cuara eyta rehquiti tahnác ahní rehti jawí. Baat cuicá uc si ayic rehquiti tahnác ahní rehti jawí. Cuatán uch ojcotra ahnian tahnác rehwi. Sirat ba ajcan cuacúr carit cuitar cuihsujacro, -wajacro, ima chiwa quin-. Baat ey chihtá cajac reht ajc cuihsujacro. Etar ba síwataro. Eyta síwata cuihsujác etar ahnian tahnác rehwi, wajacro, Jesusat ima chiwa quino.

El Hijo y el Padre

(Mt 11.25-27; 13.16-17)

²¹ Eyta waquí, Sir Ajcan Cámuran Ey cuitar Jesusan ahní rehjecro. Eyta rehcyat Jesusat Sir quin wajacro:

—Siru, Tetú, bah ur ayro. Cuacúr abá cuitar, cajcan ican bahnác cuitar bah caran cuitro. Behmá urá cuitar uw cájacro. Urán ajcan cuít binra cátiro. Cuatán sasá urán wan bin cájacro. Eyta caquir eyin quino behmá chihtá ehcujacro. Sir cara rehquey cutar bitáratar ey ojcor bahnác ehcujacro. Urá

cuít bin quínora ehcútiro. Cuatán sasá urán wan quínora bahnác ehcujaero, wajaero.

²² Etar uw quin wajaero:

—Sirat Tetát as at icar bahnác wíjacro. Biyan Sir waquíjtara rehrtá istítiro. Cuatán Tetatrún itro. Eyta cat Tetán rehrtara uw bahnáquinatan istítiro. Cuatán wacjatrún Tetán itro. Ajatrún rehrtara itro. Wacjatán biyin quin ehcwayat, éyinat cat Tetán itro. Siran itro, wajaero, Jesusat.

²³ Eyta waquí chiwa quin cahujínatra rahcti cuar uchta wajaero:

—Baat behmár ub cut ay bin itchacro. Etar ohbac ítaqueyra. ²⁴ Uchicri Sir chihá ehcúquinat baat itquey it cun rehjecro. Rey cárinat cat baat itquey it cun rehjecro. Ricán to bínatan it cun rehjecro. Eyta cuar éyinat istiti rehjecro. Ba cucáj acat tewquey éyinatat rahcua racar rehjecro. Eyta cuar ráhctiro. Cuatán baatrún bar rahjacro. Bar itchacro, wajaero, Jesusat ima chiwa quin.

Ejemplo del buen samaritano

²⁵ Riy istiy judío bachan chihá tán síwquibat Jesús quin táyojocro. Jesús cayar jajquín sihwar uchta táyojocro:

—Síwquibu, bahat ítitan, ¿Aját icúr yajcátaca? Sir quin cuwayta ¿aját icúr yajcátaca? ¿Bahat bitara séhwataca? wajaero.

²⁶ Etat Jesusat rahra táyojocro:

—¿Sir bach cáritan chihá cáritan cutar icúr cuihsú bahjaca? Bahat itit, ¿bitara cuihsú bahjaca? táyojocro, Jesusat.

²⁷ Eyta táyoyat bachan chihá tán síwquibat wajaero:

—Sir bachan chihá tán cuihsúr bahjacan úchtaro: Siran sehnác chawí. Bah urá istán cuitar, ajc istán cuitar, bah canar chihchír bahnác cuitar, bow bahnác cuitar Siran sehnác chawí. Eyta cat behmá urá cut behmán sehnác eyta cahujín cat eyta sehnác chawí. Sir bachan chihá tán éytaro, wajaero, bachan chihá tán síwquibat.

²⁸ Etat Jesusat wajaero:

—Bahat yarís wajaero. Bahatán eyta yarís yájtara, Sir quin cuwátaro, wajaero.

²⁹ Etat bachan chihá tán síwquibat uw cac cahmar ay waac cun rehquí, Jesús quin bucoy táyojocro:

—“Cahujín,” wacayat, ¿biyin ojcor waquí? táyojocro.

³⁰ Biyin ojcor wáctara ehcún acu Jesusat uchta wajaero:

—Ser istiy Jerusalén bin Jericó pueblo cuwín bijacro. Bicayat bésinat ey cájacro. Caquí yaran abáy tajacro. Tajquí oya cat, ray cat ey ohnor bahnác sinu bejcro. Etar ser eyra ibit awat cham báhjacro. Yaratan chéinan wan cuaquí cham báhjacro. ³¹ Etat icar sacerdote ey ibt awat bijacro. Eyta bicayat, tac yehwjaquey itchacro. Istic cuar ajcá yájtiro. Ecosa tiw acsar bar bijacro. ³² Etat ey questoc leví uw cat bijacro. Bicayat tac yehwjaquey itchacro. Istir eyat cat ajcá yájtiro. Ecosa tiw acsar bar bijacro, -wajaero.

³³ Etat bucoy Samaria uw cat ey ibt awat bijacro. Bicayat tac yehwjaquey istir, ey rácara cue rehjecro. Cue rehquí sehnác rehjecro. ³⁴ Eyta rehquitrun tac yehwjaquey quin cur ey sacujacro. Sec cat, timá cat chájacro. Chaquí cat, sacúr cat, oya cuitar questajacro. Etar ima asanica arcutar tac yehwjaquey yehwír chájacro. Eyta chaquí camic usi cuwín béjcro. Erar cur catrun tac yehwjaquey obir yajacro, Samaria uwat. ³⁵ Eyta jajquí cuanmí cuitrun camic ubach cayib at icar cham báhjacro. Obir yajcayta acu cham báhjacro.

Cham bahr, ubach cayíb quin “Aját récaji raya bucáy túninro,” wajacro. “Bahat tac yehwjaquey obir yajwi. Eyta yajcayat, ray echí áhuyeyra, aját sicor bah quin túninro. Obir yajquíc tayar aját sicor túninro. Aját wiquír túninro,” wajacro, Samaria uwat. Jesusat uw quin eyta wajacro.

³⁶ Etar bachan chih tán siw quib quin táyojocro:

—Ey awat cuisa bay bin béjcro. Bahat ítitan, ¿Biyat ima sehnác eyta tac yehwjaquey eyta sehnác chacyi? táyojocro, Jesusat.

³⁷ Etat bachan chih tán síw quibat wajacro:

—Yarquey obir yajáqueyat ima sehnác eyta yarquey cat eyta sehnác chájacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Bahat cat eyta yajwi, wajacro, bachan chih tán siw quib quin.

Jesús en la casa de Marta y María

³⁸ Eyta waquir Jesusin acsar béjcro. Acsar bécayat, Jesús pueblo istiy cuit cujacro. Erar cucayat wiwát ubach wíjacro. Wiwá ajca Mártaat Jesusin quin ubach wíjacro. ³⁹ Marta taná ajca Mariacuano. Jesús usar rauyat, María Jesús ecor chih rjacro. Jesusat waquíc rahcuay raújacro. ⁴⁰ Eyta cuar Márta ira aníc rehquít cáysiro. Eyta cuácayat Mártaat Jesús quin bir wajacro:

—Caru, as tanát as cuitar yajti chac báhjacro. ¿Bahat as tamo síhwatiica? - táyojocro-. As taná quin as cuitar anay aywi, wajacro.

⁴¹ Etat Jesusat wajacro:

—Mártau, Mártau, bahatra chih tá istiy, chih tá istiy sehwa yatro. Bahan cáysin abayro. ⁴² Cuatán istanác ey yajcáyatan ayan cuitro. Mariát eyta yajcáy raújacro. Eyta yajcáy raújacrey biyati síwajatro, wajacro, Jesusat Marta quin.

11

Jesús y la oración (Mt 6.9-15; 7.7-11)

¹ Riy istiy Jesusat Sir ojcor conjacro. Cona tihryat, ima chiwa istiyát wajacro:

—Caru, Juanat ima chiwa quin Sir ojcor coníc síw jacro. Bahat cat isan eyta siwi, wajacro.

² Wacayat, Jesusat chiwa quin Sir ojcor conín siwín ac uchta wajacro:

—Baatán Sir quin conyat uchta wawí:

Tetú, uwat bah tamoan ay séhwataro. Bah uw bahnaquin acu Cara yehnwi.

³ Cuanmí cuit, cuanmí cuit is yayín acu ira wiwi. ⁴ Cahujinat is tayar yajcayat, isat sicor tan wan ténaro. Etar isat bah tayar yajcayat, sicor is cat tayar bár chawí. Isat ay bár yajquín síhwayat, is eyta yajti acu síuwi. Isat ay yajquín aywi.

Jesusat eyta jaw conín acu síw jacro.

⁵ Acsar Jesusat eyin quin wajacro:

—Iwoquin quin baat chey ubot ira chiay biquir waquít, ey quin wacata óraro: ⁶ “Chahrú, as ac ira wiwi,” wacata óraro. “Awan as cáyinán cajc istiy bin bar wíjacro. Eyta cuácayat, aját ey quin icrí wícajatro,” wacata óraro. ⁷ Eyta waquir waquít usar bin eyat wacata óraro: “As quehwuti jawí,” wacata óraro. “Querat bar tunjacro. Cay tunír sicar as bar cámjacro. Sas owár bar cámjacro,” wacata óraro. “Aját bitách wícajatro. As bitách yéhnajatro,” wacata óraro, usar

eyat. ⁸ Eyan ba íwoquin cuar icrí wítiro. Cuatán ey quin seo chícatra, bar wícaqueyra. Icur chíctar bar wícaqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quino.

⁹ Eyta cat icúr rácartara, Sirat ey wícayta acu conwi, -wajacro-. Eyta conyat, Sirat bar wícaqueyra. Icur rácartara, Sir cac cahm conay biwi. Eyta conay bicayat, baat icúr úroctara istáyqueyra, -wajacro-. Tunjaquey waan chícat cat, Sirat rahcuir ba acu bar waáyqueyra, -wajacro-. ¹⁰ Biyat coníctara, ey at icar wícaro. Biyat conay bíctara, eyat itro. Biyat tunjaquey waan chíctara, eyin ac waacaro, -wajacro, Jesusat chiwa quin-. ¹¹ Sasá tetinú, ba wacját ba quin rih ruwa chícat, baat waquích quin cumoroí wítiro. Rih ruwa wícaro, -wajacro-. ¹² Eyta cat sisbúr ahná chícat, baat caruwí wítiro. Ahná wícaro. ¹³ Ba urá ay bár cuar, ba waquíj quin ay bi racar wiquic sínjacro, -wajacro, sasá tet quin-. Eyta cat Síratán ba Tetatán cuacúr éyatan ba quin racar cuít wícaqueyra. Baat ey quin chícatan, Síratán ima Ajcan Camur Ey ba ur icar chícaqueyra, wajacro, Jesusat.

Acusan a Jesús de tener el poder del demonio
(Mt 12.22-30; Mr 3.19-27)

¹⁴ Riy istiy Jesusat sera urá sar bi cuicá uc áyjacro. Cuicát ser ey ruhwujác rehquít, ajc batro. Jesusat cuicá uc áyatan, ser ey sicor bar tewjacro. Sicor bar ajc chí waajacro. Ajc tewyat uw ub yehwjacro. ¹⁵ Eyta cuara uw tac icar bin cahujinat wajacro:

—Cuicá cara ajca Beelzebú urá cut camur cut Jesusat cuicá uc si ayro, wajacro, imár owár.

¹⁶ Cuatán cahujinat Jesús quin wajacro:

—Is cac cahmar Sir urá cut bahnác bar yajcata ehcuwi. Siri bár binat yáccajar bi yajwi. Isat cuacúr Sir imát bah ayjac istayta acu eyta yajwi, wajacro.

Jesús urá wahitín acu eyta wajacro.

¹⁷ Eyta cuar uwat síhwacan Jesusat itchacro. Etar eyin quin wajacro:

—Satanasat uw ur icar bin ima Satanás uc tétiro. Bi gobierno wahwúr rahr rahr tec quejcat, ey gobierno bar bahnátaro. Eyta cat usar itquin imár owár rahra rahra tec quejcat, bar sácataro. ¹⁸ Eyta cat Satanás chiwa wahwuyat, rahra rahra tiway yinyat, Satanás chiwan imár owár bahnátaro. Baat waqitan, ajatán Beelzebú urá cut cuicá uc si ayic, wacaro. ¹⁹ Cuatán Beelzebú urá cut, camur cut aját cuicá uc ayquir waquít, ¿ba chíwatra bi urá cut uc ayic síhwaquí? Baat ítan, ¿bi chíhtá cuitar uc si ayqui? Baatán itro. Etar behmár chiwat ba urá wahitáyqueyra. Urá wahitír ba cahm icar tewáyqueyra, -wajacro, Jesusat uw quin-. ²⁰ Eyta cuar Sir urá cut aját cuicá uc si ayat, uch síhwawi. Sir cara rehquey ba ubot yehnjác, síhwawi, wajacro, Jesusat.

²¹ Sera chihchír bíjyat ima ubach ay bi querat acor úro. Tota jaw, bajít chaw cuar úro. Eyta úroyat oyan, rayan bitách chíwajatro, -wajacro-. ²² Eyta cuar istiy chihchírán cuít bíjyat bes yajcáy racaro. Racayat, cayíb burbar yajcátaro. Tota cat, bajít cat bahnác síuro. Cayibat tota cuít, bajít cuít chiw ayti síwata síhwajac cuar, im ohnor bahnác síuro, -wajacro-. Eyta siwir oya cat, ray cat bahnác ey ohnor chiwro. Chiwír besin imár chiwa owár tahwuro, wajacro.

²³ Bíyinan asi jor bártara, éyinat as quehsuro. Eyta cat bíyinan as cuitar chíhtá ehcuti reháyatan, éyinan uw quin as chíhtá cac áyiro, wajacro, Jesusat.

El espíritu malo que vuelve
(Mt 12.43-45)

²⁴ Accsar Jesusat wajacro:

—Cuicá uw urá sar bin uquir áyatan, cuicá eyat bir cut ítatata uroy bicaro. Uw bár cuitar wahitay bicaro. Tan jaquin ac wahitay bicaro, -wajacro-. Eyta cuar bísari ítajatro. Bir cuti tan chácajatro. Bísari ítajar rehquít ima ur icar séhwaro: “As sicor benro. As birar bin uquir rajáctara as sicor erar rauway benro,” séhwaro. ²⁵ Eyta sehwar bicayat, rajác cut cur itit, ayro. Bahnác órojocan wanro. ²⁶ Cuicát ay órojoc ístír cuicá cahujín ucay bicaro. -wajacro-. Bucoy cuicá cuisa cucuí bin ucay bicaro. Cuatán cuic éyinra técuasan cuít binro. Etar eyin roquír, sera ur icar bequír abáy ruhwuro. Récaran táhnaqui ruhwútiro. Cuatán bucoy cuitatra cuít ruhwuro, wajacro, Jesusat.

La felicidad verdadera

²⁷ Eyta wacayat icar, wiw ístiyát ricá tasar bíjiyat cohwjacro. Jesús quin wajacro:

—Bah sutá wíjaqueyan Síratan rácatro. Bahan bi ohcuá sar bin ubot wijactar, Síratan eyan rácatro. Bah abán Sirat obir yajcátaro, wajacro, wiw ístiyát.

²⁸ Wiwát eyta cohwyat, Jesusat wajacro:

—Bíyinatan Sir chihotá rahcyat, Sirat éyinan rácaran cuitro. Bíyinatan Sir chihotá cácyat, Sirat éyinan rácaran as ab cuitro, wajacro, Jesusat.

La gente mala pide una señal milagrosa
(Mt 12.38-42; Mr 8.12)

²⁹ Ey ricar ricán to béhjecro. Etar Jesús quemir uwan to sécuajacro. Sécuayat Jesusat uchta wajacro:

—Ah uch cutar uw ur ay batro. Sir tamo síhwatiro. Eyta rehquít, éyinat Sir urá cut, camur cut bahnác yajcata ehcún acu as quin yajc ayro. Sirat as áyactara, áytitara ístín acu as quin eyta yajc ayro. Eyta yajc ayic cuar aját éytara yájtiro. Eyta yajti cuar, úchicri Sir chihotá ehcuquib Jonasad Sirat ayjac ehcúr eyta, aját cat eyta jaw ehcunro. ³⁰ Jonasan rih ruwa cumac bi tan sar bay cuanjacro. Bay cuanyat, estají waajacro. Waacayat, Nínive uwat ey chihotá cájacro. Sirat ey ayjac síhwar cájacro. Etarwan ah rícar, asan Uw Síuquib cat, ica tan sar bay cuaninro. Bay cuanyat estají yehninro, Sirat as ayjac ehcún acu. ³¹⁻³² Etar cabar tinyat, Nínive uwat ah uch cutar uw cahm icar tewáyqueyra. Ah uch cutar uwat tayar yajác ehcwáyqueyra. Cahmor úchicrias Jonasad eyin quin Sir chihotá ehcuajacro. Etar éyinat chihotá cájacro. Urá ay bár yajuic cat bar tehmojócro, -wajacro, Jesusat-. Cuat asan ajcan urán Jonás cuitro. Eyta cuar, aját waquic ráhctiro. Ah úwatra cátiro. Uchicrias chaucat yajaquey síhrawi. Chauc eya uwa cara chájaquincuno. Cajc ístiy binro. Cajc ístiy cut bin Salomón chihotá rahcuay rajacro. Salomón urán cuít etar ey chihotá sinin ac rahcuay rajacro, -wajacro, Jesusat-. Cuatán asan urán Salomón cuitro. Eyta cuar, ah uch cutar uwat aját waquic ráhctiro. Eyta bira chawwé éyatan uchín cahmí icar tewátaro. Cabar tinyat, úchinat tayar yajác ehcwátaro, wajacro, Jesusat uw quin.

La lámpara del cuerpo
(Mt 5.15; 6.22-23)

³³ Jesusat eyta waquír wajacro:

—Uwat vela ojcor oc anir cat soya cahmatra rúhctiro. Cajón satra rúhctiro. Cuatán vela ojcor oc anir cuacrár usar chácaro. Eyta chácyat, uwat usar

rauyat, bahnác bar istátaro. ³⁴ Ba uban ba acu oca siran wanro. Oca sira acat bahnác úbaro. Eyta cat baat ay isticar, bitara yajcata bintara baatán itro. Eyta cuar ba ub ay bártara, baat icúr yajcata bintara istítiro. ³⁵ Eyta bira yají chawí. Eytair báreyra ba urá wanquir cuanjác sihwac cuar, ¿cuécuman cuít réhcajaca? Ba quin urá wijac cuar, ¿urá bár réhcajaca? ¿Bitara útura istiti rabar ay bár yácajaca? ³⁶ Baat bitara yajquey ay isticar, ba ur icar checúm batro. Ay istátaro. Oca sira acat bahnác uba ay istír eyta ba ur icar eyta ay istátaro, wajacro, Jesusat.

Jesús acusa a los fariseos y a los maestros de la ley
(Mt 23.1-36; Mr 12.38-40; Lc 20.45-47)

³⁷ Jesusat uw quin tew tihryat, fariseo istiyát Jesús quin wajacro:

—Bar jaw, as usi ira yayay, wajacro.

Eyta wacayat Jesusan ey jor yayay bijacro. Etar usi cur car ira yáacro.

³⁸ Etat fariséoat itit, Jesusat atum sucti ira yácaro. Eyta istír ub yehwjácro.

³⁹ Etat Jesusat ey quin wajacro:

—Ba fariséoinat soya cat, toca cat cuitchiney rest ey sucro. Cuitchiney sucuí cuar úsotra súctiro. Uwat ba tamó ay síhwayta acu baat atum rest ey sucro. Eyta cuar ba urán ay batro. Baat uw cayar yajcaro. Bes yajcaro. ⁴⁰ Ba urá bár binu, Sirat uw cuanín waquir cháacro. Cuitchiney chí, urá chí cuanín waquir cháacro, -wajacro, fariséoin quin-. ⁴¹ Eyta bira ojc um restá étaqui sucti jawí. Ba tan sar cat urá ay rehwi. Oya bár bin quin, ray bár bin quin ira cat wiwi, -wajacro-. Eyta yajcáyatan ba Sir ub cahmor ur ay rehcaýqueyra, wajacro.

⁴² Fariséoinu, ba conú cuac sácayqueyra. Baatán icuran biyan bahnác sawuro. Sawúr car Sir acu cat cahují ajquir wícaro. Baat ur icar aquibo chaquic ey cat sawúr ucasi bin sicar úbisti, ucasi bin sicar úbisti uquir Sir quin wícaro. Aquibo chaquic istiy sicar, istiy sicar eyta wícaro, -wajacro-. Eytan caba wic cuar baat uw cayar yajcaro. Sir sehnác chátiro. Baat Sir quin eyta wícata bin wícaro. Eyta cuar uw cat cayar yajti ítata binro. Sir cat sehnác chácata binro, wajacro.

⁴³ Fariséoinu, ba conú cuac sácayqueyra. Ba secuac usar banco ehchian cuít bi cuitar ita racar isoro, -wajacro-. Rasá cuitar uwat behmár quin ay tena aya racar isoro, -wajacro, Jesusat fariséoin quin-. ⁴⁴ Ba conú cuac sácayqueyra. Chein ruhjác awat uwat istiti rabar sáhuro. Ba cat chein áwatan wanro. Etar uwat ba urá ay bár istítiro. Ba urá ay bár istiti rabar baat yajquir eyta uwat cat eyta yajcaro, wajacro, Jesusat fariséoin quin.

⁴⁵ Etat judío bachan chihtán síwquibat Jesús quin wajacro:

—Síwquibu, bahat eyta wacáyatan, is ojcor cat ay bár wacaro, wajacro.

⁴⁶ Etat Jesusat wajacro:

—Bachan chihtán síwquinu, ba conú cuac sácayqueyra. Baatán uw quin bachan abáy yajc ayro. Bachat uw cuácaro. Owat uw cuaquir eyta, bachat cat uw eyta cuácaro. Eyta cuar baatrá eyin cuitari yájtiro. Cónui yájtiro, wajacro.

⁴⁷ Ba conú cuac sácayqueyra. Baan behmár cohtinán wanro. Ba cohtinát Sir chihtá ehcuquin tíwjacro. Eyta cuar ba cohtinát tiwjac chein ruhjác ubach baat tuwro. ⁴⁸ Ba cohtinát Sir chihtá ehcuquin tiwjac cuar, chein ruhjác úbachra baat tuwro. Baat sihwat, caba tíwjacro. Etar chein ruhjác ubach tuwro, -wajacro-. ⁴⁹ Eyta tíwata eyan récaji Sirat itchacro. Istír ey ojcor im urá cut carit cuitar uchta cuihsú báhjacro: “Aját uw quin as chihtá ehcuquin cat, as uw carin cat áyinro,” wajacro, Sirat. “Eyta cuara uwat as chihtá

ehcuquin, as uw carin cahujinra tíwáyqueyra. Cahujinra ruhwáyqueyra,” cuihsú báhjacro, Sir carit cut. ⁵⁰ Eyta bira Sir chihotá ehcuquin bahnác tíwjac tayar ques cuécwataro. Ah uch uw cuécwataro. ⁵¹ Sir chihotá ehcuquin síhwanar tíwjacro. Abel yauwi cuitar cuar istiy cat, istiy cat Zacarías oco tas eyta tíwjacro. Zacarías Sir usi cuácayat yaujacro. Uw eyta tíwjac tayar bahnác ques cuécwataro. Aját ba quin wacaro. Eyta tayar yajáqueyan bahnác ah cutar itquin acam reh cáyqueyra, wajacro, Jesusat bachan chihótán siwquin quin.

⁵² Bachan chihótán siwquinu, ba conú cuac sácáyqueyra. Baatán uw quínoan Sir chihotá ehcuti ruhc téjecro. Behmarat Sir chíntara yájtiro. Etar cat bíyínatan Sir chihotá caquin rehcat, baat eyin quin cac áytiro, wajacro, Jesusat bachan chihótán siwquin quino.

⁵³ Eyta waquír usar bin waa bijacro. Etar fariséoinat bachan chihótán siwquinat Jesús ac abáy túrjacro. Turir chiht istiy ojcor, chiht istiy ojcor táyojocro. ⁵⁴ Jesusat cayar yajquín acu téwajar bin tewayta acu eyta táyojocro. Bi ques yauwátatara istín acu eyta tayar rahcuítchacro.

12

Jesús enseña contra la hipocresía

¹ Etat owár Jesús quemir ricán to quiujacro. Quiwír, uwan rahra rahra úcujacro. Etat Jesusat récaji ima chiwa quino wajacro:

—Yají chawí. Cuayar sinti jawí. Fariséoin buc rehquey bútati jawí, -wajacro-. Eyin chihotá buc réhqueyan wanro. Eyin urá bucayro. Etar ey chihotá cahm yají chawí, -wajacro-. ² Bi chihótán ur icar ruhcuí eyan ítchareht yájcajareht bahnáquinat istáyqueyra. Bi chihótán uw quin rahcua ayti cuácayatan, eyan semar semar bahnáquinat rahcuáyqueyra, -wajacro-. ³ Eyta bira baat chéycara cuitar ruhcuír tewíc cuar, awan uwat rahcuáyqueyra. Istáyqueyra. Baat cahujín cucáj acat cuach cuach tewjaquey awan watar cajc birá cuitar cuar cohwáyqueyra, wajacro.

A quién se debe tener miedo (Mt 10.28-31)

⁴ Aját ba ajmaráy íwoquin quin wacaro. Bíyínatan ba sibár yauwin yajcayat eyin cahmar rooti jawí. Eyinat sibár eyra yauwi cuar acsar bii yájcajatro. ⁵ Cuatán rehr cahmar roótatara aját ey ehcunro. Sir cahmar roótaro. Eyat ba sibár yauwir car, ba ajc cat cab oc icar áyataro. Etar ey cahmar roótaro. -wajacro-. ⁶ Ruwásira cuisa esí bin icar ray sencillo bucatat tunro. Ruwásira aka bár cuar, Sirat cuis istiyí tamoi tan chíntiro. ⁷ Uch síhwawi. Ba cuis anar bítatara, Síratán itro. Eyta bira uw at cahm rooti jawí. Sirat ba sehnacan ruwasir cuitro. Eyta cuácayat Sirat ba obir yajcáyqueyra.

Los que reconocen a Jesucristo delante de la gente (Mt 10.32-33; 12.32; 10.19-20)

⁸ Uw cuacáj acat bíyatan “Jesusan as cáraro,” wacáyatan, asan Uw Síuquibat cat rahra ey ojcor uchta waquinro: “Eyan ajmár uwro,” waquinro. Cuacúr cuitar Sir cacmín cac cahmar eyta waquinro. ⁹ Cuat uw cac cahmar bíyatan “Jesusan as cárai batro,” wacayat, aját cat rahra uchta waquinro: “Ey ajmár uwi batro,” waquinro. Cuacúr cuitar Sir cacmín cac cahm eyta waquinro. ¹⁰ Bíyatan asan Uw Síuquib ojcor ajc ay bár tewyat, eyat Sir tayar yajcaro. Eyta cuar eyta tayar yájcyeyra Sirat sicor tayar bár chácataro. Biyat Sir Ajcan Cámuran Eya ojcor ajc ay bár téwyeyra, eyta téwqueyat cat Sir tayar

yajcaro. Eyta cuar Sirat tayar eyra batra chátiro. Tayar chi reh cáyqueyra. ¹¹Uwat ba secuac usar eyin cac cahm beyáyqueyra. Erar roquíu ba cahm icar tewáyqueyra. Werjayín cac cahmar cat, carín cac cahmar cat ba cahm icar tewáy beyáyqueyra. Ba eyta becayat, baat eyin cahmar rooti tewi. Bitara tewátatara, bi chihtá ehcwátatara, sihwá sácati jawi. ¹²Baat tewíc cab cucayat acat Sir Ajcan Cámuran Eyat baat icúr wacátatar ba quin ehcwáyqueyra. Ey chihtá ba ur icar wícaýqueyra.

El peligro de las riquezas

¹³Etar ricá tasar bin istiyát Jesús quin wajacro:

—Werjayú. As tet bar yarjacro. Yaryat as rabat oy ey, ray ey, cajc ey imáy bahnác bar cájacro. Eyta bira bahatán as rab quin asi jor wahwú aywi, wajacro.

¹⁴Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Uch rahcwi. Asra eyta acui batro. Asan ey wahwún acui batro. Rehrati as eyta yajquín acu chátiro, wajacro.

¹⁵Eyta waquíu bahnaquin quin wajacro:

—Yají jawi. Cahujinay racar isoti jawi. Oyan cuít, rayan cuít cuácayatra, ey chihtá cuitarara behmár sácati siwa báreyra, wajacro.

¹⁶Baat ey chihtá sinayta acu aját uch ehcunro. Riy istiy oyin cajc cuitatran ira uban ehchí chájacro. Iran to yehnjacro, -wajacro-. ¹⁷Eyta yehnyat, oyin eyat im urá sar séh wajacro: “¿Aját icúr yajquina?” séh wajacro. “As iran toro. Bísari yehw chácajatro,” séh wajacro.

¹⁸Eyta sehwa rabar uchta séh wajacro: “Aját uchta yajquinro. Aját ira chaquic ubach quehr tenro. Quehr ter tehmar aját ubach cúmacan cuít bin istiy cat, istiy cat tuwínro. Tuwír sar aját ira cat, oya cat ey sar yehw jáquinro,” séh wajacro. ¹⁹“Eyta jaquíu, ajmár tánsara séh wanro: ‘As ira cat, oya cat cuitro. Yaya bahnajatro. Ow bahnajatro. Eyta cuácayat canár yajti ítinro. Ira yayinro. Bacua yahnro. Ahní ítinro,’ séh wanro.” Oyinat eyta séh wajacro. ²⁰Eyta séh wayat, Sirat oyin quin wajacro: “Bah chíhtara cuáyitro. Cuat ah tino bahra bar yarátaro. Bah yaryat bah oyan iran ¿rehráy cháquina? Bahat tuwjaquey sécuajaquey ¿rehráy jáquina?” wajacro, Sirat oyin quin. ²¹Bíyinat oya cat, ray cat sécuayat, eyin cat eyta rehcatáro. Eyinat ray tamo sehwa rabar Sir ub cahmar ay icuri yájtiro. Etar eyin acu eyta rehcatáro, wajacro, Jesusat uw quino.

Dios cuida a sus hijos

(Mt 6.25-34)

²²Etat Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Eyta cuácayat aját ba quin uch wacaro. Ba icúr yayíntara síhwati jawi. Ba icúr owíntara síhwati jawi, -wajacro-. ²³Ira yaquic tecut, oya ówi tecut étana Sir cac cahmar yarisra ítajatro. Acsar Sir tamo cat síhwataro. ²⁴Rúncara itquey tamo síhwawi. Rúncarat chíyra cátiro. Ira cat rítiro. Ira cat sécuatiro. Usar carót cat batro. Socua cat batro. Eyta cuar Síratan rúncara yayín acu wícaro, -wajacro-. Cuatán Síratan baan ajcá jian runcar cuít bécaro, -wajacro, Jesusat chiwa quin-. ²⁵Behmár chíhtá cuitatrun cúnajatro. Sihwa saca yajquít catum behmár chíhtá cuitatrun acsar bitách cúnajatro. Etarwan cuayar síhwa sácáro. ²⁶Baatán cónuí yácajatro. Etar ¿bitara reht cuít yajquín síhwaquíu? ²⁷Acsar oya ojcor wacaro. Uch síhwawi. Suw bihnquey tamo síhwawi, -wajacro-. Suw chaquic tamo síhwawi. Súwatra canar yájtiro. Quéjtiro. Oya

cat cuíhtiro. Eyta cuar uwat itit, óriquenro. Suw óriquenan oya cuitro. Aját ba quino wacaro. Carin oyin Salomonat oya óriquenan etach ów̄tiro. Salomonat oyan ay binan to oW̄jac cuar, óriquinan suwa etach cutiro, -wajacro-. ²⁸ Baatán Sir tamo caba síh̄w̄tiro. Uch síh̄w̄awi. Síratan suw óriquen yin ayro. Eyta bira ba ácuán cuít ow̄in wícaýqueyra, -wajacro-. Riy istiy tih̄w̄ suw óriquen rehcaro. Cuatán cuanmí cuít oc icar wahnro. Eyta cuar Sirat tih̄w̄ suw eyan ay obir yajcaro. Sirat tih̄w̄ suwan eyta obir yajc eywat ba uwan cuít obir yajcáýqueyra. ²⁹ Eyta bira icúr yayíntara, icúr yáhn̄tara síh̄w̄a sácata jawi. ³⁰ Sir tamo síh̄w̄ati binat síh̄war éytara baat éytara síh̄w̄ati jawi. Sir tamo síh̄w̄ati bin urán wan chati jawi, -wajacro-. Eyinat bi yayíntara, bi yáhn̄tara ey tamo síh̄w̄aro. Cuatán Sir tamora síh̄w̄atiro. Eyta cuar bah oya cat, ira cat táyocan Sirat itro, -wajacro-. ³¹ Cuatán Sir chihtá yajquín tamoan cuít síh̄w̄awi. Sir chihtá yajquín síh̄wayat, baan Síratan oya cat, ira cat wícaýqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

Riqueza en el cielo
(Mt 6.19-21)

³² Jesusat acsar chiwa quin wajacro:

—Ojc siti jawi. Baan as óbasan wanro. Ba ajáy bar cájacro, -wajacro-. Síratan baan carin chac cunro. Sir ima cara rehquey cutar ba carin chac cunro. ³³ Bay icuran biyan ey rawi. Rar car ray túnjaquey ray bár bin quin chaw̄ wiwi. Sir ajc cut eyta wícaýat, Sirat ba quin cuacúr wiquin chájaquey bahná báreyra. Sir imát ba ac cuacúr cutar wiquin chájaquey ohná báreyra. Iwa báreyra. Bes cat yajca báreyra. Rohritát ehswá báreyra. ³⁴ Cajc uch cutar rayan oyan to sécuayat, baat ey tamoa síh̄wayqueyra. Cuat cuacúr cut Sirat ba quin wiquin to sécuayat, ey tamoa síh̄wayqueyra.

Hay que estar preparados

³⁵ Baan as wiquíc acor ituwi. Bahnác oror ituwi. Oya cat chaquir ituwi. Oca cat anir ituwi, -wajacro-. ³⁶ Cacmín uchta binan wan chaw̄i. Cacmín ima cara wiquíc acor ítquinan wan chaw̄i. Cacmín eyin cara cajc istiy uwat wiya yehwíc fiesta cuit bijacro. Etar cacmín cara wiquíc acor itro. Itchareht cara wiquir querat acor ténayqueyra. Ténayat cab rehti waac acor itro. ³⁷ Cab rehti eyta waacayat, carat ítitan, ima cacmín camti im acor itay raújacro. Biyinan imár carat eyta itic ityat, eyan ohbac ítayqueyra, -wajacro-. Aját bah quin wacaro. Car eyat ima oya timá anti acu órayqueyra. Oror im cacmín eyin acu ira anir wícaýqueyra. Eyin ac ira siáyqueyra, -wajacro-. ³⁸ Car eya chey ubut wic tacat, buru cucayat wic tacat, carat im acor camti itic ityat ayro. Cacúm eyta itic éyinan ohbac ítayqueyra -wajacro, Jesusat chiwa quin-. ³⁹ Uch cat síh̄w̄awi, -wajacro-. Ubach cayibat besin bítajat wicátatara istátair waquít, camti ítata binro. Usi icuri chiw̄ áyajar binro. ⁴⁰ Eyta cat, tana cam asan Uw Siuquib sicor wiquinro. Uwat as wícaýat síh̄wayat icar, as bar wiquinro, -wajacro-. Eyta cuácayat as wicata síh̄w̄a rabar ituwi, wajacro, Jesusat chiwa quin.

El siervo fiel y el siervo infiel
(Mt 24.45-51)

⁴¹ Etat Pédroat wajacro:

—Caru, bahat eyta ehcúqueya ¿is istir quínoa ehcuyi? ¿Bahnaquin quínoi ehcuyi? táyojocro.

⁴² Pédroat eyta táyoyat Jesusat wajacro:

—Biyán cacúm ay binan wántara aját eyin quin tewro. Cacúm ay binat carat ayquey wácati bahnác yajcaro. Cacmín eyta bin patronat bahnác obir yajquin acu cac bahcaro. Cac bahcayat cacúm eyat cacmín cahujín quin ira wícaro. Ira wiquic cuitar cab cucayat, cacmín cahujín ac ira tahwuro. ⁴³ Eyta cac bahr cutar patrón cajc istiy bijacro. Itchareht sícór wijacro. Sícór wiquír ítitan, cacúm eyat bi yajcata wac bahjáctara ay yajcáy raújactara eywan ayro. Cacúm ey ohbac ítayqueyra, -wajacro-. ⁴⁴ Aját bah quin wacaro. Cacúm eyra patronat cacmín cara cuít yehn áyayqueyra. Icuran biyan bahnacan cacúm ey at icar wícaro. Obir yajquin acu wícaro, -wajacro-. ⁴⁵ Eyta cuar cacmá ay bár bínatra uchta séhwaro: “As cara in wícajar bijacro,” séhwaro. Eyta séhwayeyra cacmín ruhway yehnata óraro. Bucata óraro. Imara iran bacuan báchuti, atuc sínata óraro. Simat yehwquin owár atuc sínata óraro. ⁴⁶ Patrón in wícajar séhwayat icar wícata óraro. Bow behti cuácayat wícátero. Wiquír ítitan, cacúm ay bár yajcaro. Eyta yajquíc ques abáy bucáyqueyra. Chihtá yajti bin owár cuécwayqueyra.

⁴⁷ Biyat patrón chihtá it cuar cati yajcayat eyan cuít bucáyqueyra, -wajacro-. ⁴⁸ Eyta cuar biyat patrón chihtá istiti rabar chihtá yajti jácayat, eyra táhnaqui buca báreyra. Eytaan wan biyin quin chihtán to ehcwáyan, éyinatán chihtá to yajcátero. Chihtá to rahcuír yájtieyra táyaran to yajcaro. Eyta cat biyin quin chihtán to ehcwáyan, éyinat cuít yajcátero. Eytair báreyra Siratan eyin quin táyaran cuít chiáyqueyra. Cuít cuécwayqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

Jesús es causa de división
(Mt 10.34-36)

⁴⁹ Etar cat wajacro:

—Asan cajc cut rajacro. Oca cut wahnáy rajacro. Ahra oca bar ánjaquir waquít, eywan ay chácátero. ⁵⁰ Eyta bira uwat as yauwátaro. As ruhwátaro. Eyta bijira as eyta yauwin cab cuwín cahmar ita rabar cue rehcaro, -wajacro-. ⁵¹ Etar baat ítitan: ¿asan cajc cutar uw tan wan chacay rajác síhwaquí? Aját ba quin wacaro. Aját uw tan wan chácayi rátiro. Aját uw cahujín rahra rahra wahwayta acu rajacro, -wajacro-. ⁵² Ah yahncút cat uwat imár usi itquin rahra rahra wahwayqueyra. Cuisa bay binan cuisa bucáy bin owár técuayqueyra. Cuisa bucáy binan cuisa bay bin owar técuayqueyra. -wajacro-. ⁵³ Uchta jaw técuayqueyra. Tetinán waquíj joran rahra rahra técuayqueyra. Abín cat ima wiwarac waquíj jor rahra rahra técuayqueyra. Im isó jor cat rahra rahra técuayqueyra. Cahujín as chiwa chajac ques eyta técuayqueyra, wajacro, Jesusat.

Las señales de los tiempos
(Mt 16.1-4; Mr 8.11-13)

⁵⁴ Jesusat uw quin uch cat wajacro:

—Baat cajc uch cutar rahs rauwic cuitar bowarám istír, “Riwa racata bínitro,” wacaro. Aját ráhcuitan, uní wacaro. Riwa racátero. ⁵⁵ Etar cat séroan istiy wihár bin cacayat, “Ribrán abáy chácata bínitro,” wacaro. Etar ribrán uní eyta chácaro. ⁵⁶ Bowarám yehnyat, sero yehnyat, bitara chácataata baatán itro. Eyta bira ba urá bucayro. Eyta rehcata eyan it cuar, ah uch uwat as rehrát áyactar baat ístítiro. Aját yajquíc ey ub cut ístíc cuar, Sirat as ayjac síhwatiro, wajacro, Jesusat ricá quin.

Procura ponerte en paz con tu enemigo
(Mt 5.25-26)

⁵⁷ Acsar Jesusat wajacro:

—Behmarat ay waan acu bitara yajcátatar ey síhŵawi. ¿Bitara reht eyta síhŵatiqui? ⁵⁸ Uwat ba cahmí icar werjayín cac cahmar teway beyata óraro. Eyta beya rabar werjayín quin cuti echí cuar uw ey quin tayar tunwi. Eytair báreyra, werjayín at icar ba wícataro. Etat werjayínát ba cárcel cayíb at icar wícataro. Eyta wíquir, cárcel cayibat ba cárcel icar tunátaro. ⁵⁹ Eyta túnyeyra aját ba quin wacaro. Baat táyari bahnác túntieyra ba úcajatro, wajacro, Jesusat.

13

Importancia de un cambio de actitud

¹ Etat uw Jesús quin behjacro. Behquí, Jesús quin Galilea uw ojcor ehcujaacro. Uchta wajacro:

—Galiléainat Sir wiquin ruwa tiway yinjacro. Eyta tiwyat icar Pilátoat Galilea uw eyin im ey awat cutar tiw áyjacro. Im ey awat cutar tiwyat, Galiléain aban ruwa ab ey istán rihnojacro, wajacro, uwat Jesús quin.

² Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Eyta sácajac cuar, baat cuayín uritra síhŵati jawi. “Galiléain éyinatra Sir tayar Galiléain cahujinat cuit yajác.” síhŵati jawi, -wajacro-. ³ Aját ba quin wacaro. Ba ur ay bár ey tehmowi. Urán ay jawi. Eytair báreyra, ba cat eyta sácataro, -wajacro, uw quin-. ⁴ Uch cat síhŵawi, -wajacro-. Serin cuisa dieciocho bin arcutar ubach quehrjacro. Jerusalén pueblo cuitar Siloé cuitar ubach cuacúr cuacúr tuwjáquinro. Cuacúr cuacúr tuwjaquey uw arcutar quehrjacro. Quehryat, serin cuisa dieciocho bin bar sácajacro, -wajacro-. Eyta cuara baat cuayín uritra síhŵati jawi. “Ubach cahm sácajac éyinan ur ay baran Jerusalén cahujín cuitra,” síhŵati jawi. ⁵ Cuatán aját ba quin wacaro. Ba ur ay bár ey tehmowi. Urá ay waawi. Eytair báreyra, ba cat eyta sácataro, wajacro, Jesusat.

El ejemplo de la higuera sin fruto

⁶ Acsar Jesusat uw siwin ac uch ehcujaacro. Uchta wajacro:

—Ser istiyát ima tihw cut higuera caruc rijacro. Etar ítchareht chájàreht higuera ub chájectara itay rajacro. Wíquir itit, ub batro. ⁷ Eyta cuácayat, cacúm quin wajacro: “Ahra asan bara istiy, bara istiy, bara bay tas higuera ub buwin wijacro. Eyta cuar ub úbisti chátiro,” wajacro. “Ub chati cuat ey cajc cutar acsar báhjatro,” wajacro. ⁸ Eyta wacayat, cacmát patrón quin wajacro: “Recan inic cham bahwi. Bara istiy ac cham bahwi,” wajacro. “Eya bahcayat, aját tihw ey ohnro. Ohr catrun ica uhmonro. Uhmor cuitatrun rurúm cháquinro,” wajacro. ⁹ “Eta jaw óroyatan bar ub chácata óraro. Oro chaquit cat bara istiy ub chati cuat cay tac aywi,” wajacro, cacmata patrón quino. Jesusat uw quin eyta ehcujaacro.

Jesús sana en día de descanso a una mujer jorobada

¹⁰ Tan jaquin ricar cuanyat Jesusat secuac usar síwjacro. ¹¹ Siwa rabar itit, secuac usar chauwíc yarquin cat ésatro. Chauwíc eyan cuicát bara dieciocho acat ruhw becaro. Cuicát chauwíc ey ícara yar chájacro. Eyta chácayat, ey icar ey cuhru bijacro. Icar ey bahnác cuhruyat, tuní cui ay yéhnajatro. ¹² Jesusat siwa rabar ey yarquey ítchacro. Istír wajacro:

—Chaucu. Ahra cuicát bah acsar rúhŵajatro, wajacro.

¹³ Eyta waquí, ima atcar chauwíc icar cuitar chájacro. Eyta chácayat, in bar tan jájacro. Etar tuni cui ten bar órojacro. Eyta tan jaquir, chaucat wajacro:

“Siru, bahatan as orac chájacro,” wajacro. ¹⁴ Eyta cuar secuac usar cara túrjacro. Canar yajti ricar Jesusat yarquey tan jácayat ques túrjacro. Eyta turir uw quin wajacro:

—Semán icar canar yajcata binan riyá térayro. Ey rícatrun uw tan jacay rowí. Canar yajti rícatra uw tan jacay roti jawí, wajacro.

¹⁵ Eyta wacayat, Jesusat ey quin wajacro:

—Ba urá bucayro. Canar yati rícatrun ba istiyát cat, istiyát cat vaca ricuár rih wicay bécaro. Asanica ricuár cat rih yahay bécaro. ¹⁶ Eyta cat chauwíc ey cat Sisramat ey icar questajacro. Abraham bomcaran eyta questajacro. Etar cat vaca rih wiquin ac ricuár eyta chauwíc Sisramat questajaquey cat eyta ricuata binro, wajacro, Jesusat.

¹⁷ Jesusat eyta wacayat, Jesús quehsuquin uw ubot cuayir waajacro. Cuatán cahujinra ahní rehjecro. Jesusat ay yajquic rehquít, ahní rehjecro.

El ejemplo de la semilla de mostaza

(Mt 13.31-32; Mr 4.30-32)

¹⁸ Jesusat bucoy wajacro:

—Sir cara rehquey bitáratara aját ey ehcunro. Icuran wántara, aját ey siwin acu icúr bi ojcor ehcunro, -wajacro-. ¹⁹ Sir cara rehquey mostaza caruc cucuán wanro. Mostaza cucuán conu quenro. Ser istiyát mostaza cucú eyan tihw cuit rijacro. Ricayat yehnár cunjacro. Cunyat éctari ruwat ey cuicar taha cut chicha tuwro. Sir cara rehquey cat ey cucuán wanro. Mostaza cucuán conu bi cuar yehnár cuít cunír eyta Sir cara rehquey cutar récaji uw conu cuar ítchareht éytaan wan ricán cuít rehcação, wajacro.

El ejemplo de la levadura

(Mt 13.33)

²⁰ Bucoy Jesusat Sir cara rehquey ojcor wajacro:

—Sir cara rehquey uchan wanro. ²¹ Buc réhquiban wanro. Chauc istiyát eb tajcro. Tajquír sar buc rehquib conu chácaro. Chaquir rihno. Rihnoyat eb bahnác buc rehcaro. Sir cara rehquey cat buc réhquiban wanro, wajacro.

La puerta angosta

(Mt 7.13-14, 21-23)

²² Etar Jesús acsar bijacro. Pueblo istiy tiw, pueblo istiy tiw Jerusalén cuwín bijacro. Pueblo istiy cuitar, pueblo istiy cuitar uw siwot bijacro. ²³ Bicayat istiyát Jesús quin táyojocro:

—Caru, ¿Sir quin beyáyquinan uw cuisa bitaqui? ¿Biráy báriqui? táyojocro.

Etat Jesusat wajacro:

²⁴ —Querat conu bin sicar rauwin acu yají raúwataro. Eytaan wan Sir quin rauwin acu yají raúwataro, -wajacro-. Aját ba quin wacaro. Uw ricán síhwanar binan rauwa racar rehátaro. Eyta cuar raúwajar rehátaro. Etar ba rauwin acu yají jawí, -wajacro-. ²⁵ Riy istiy Sir quin rauwic querat cay tunátaro. Eyta cay tunyat, baan querat acor rauti watar jácayqueyra. “Caru, querat ey waawí,” wacáyqueyra. Eyta cuar, Sirat ba quin wacáyqueyra: “Ba biscán úwtara aját ba istítiro.” ²⁶ Eyta wacayat baat wacáyqueyra: “Isat bah jor ira yájaquinro. Bacú yahjác biro. Is ibit cutar, is awat cutar bahat uw síwjaquinro,” wacáyqueyra. ²⁷ Eyta cuar Sirat wacáyqueyra: “Aját ba quin wacaro. Ba biscán bintara istítiro. Ay bár binu, querat acor chati quir béowi,” wacáyqueyra. ²⁸ Ba Sir cac cahmar bin uc tijcáyqueyra. Ba uc tijcayat icar baat Abrahamin, Isaaquin, Jacobin, Sir ehcuquin éyinan istáyqueyra. Sir owár itic

istáyqueyra. Eyta istír abáy óyqueyra. Ruhra cuech cuech cóhyqueyra, -wajacro-.²⁹ Uw rahs raquíc wihár bin, rahs rauwic wihár bin, rahr owár wistúr wihár bin, rahr owár isur wihár bin behcáyqueyra. Behquír Sir cara rehquey cutar ira yayáyqueyra, -wajacro-. Sir owár yáhayqueyra. Eyta cuar bara esar bin uc tijcáyqueyra, -wajacro-.³⁰ Uch síhwawi. Ah uch carin réhqueyin ey cab cuácayat, chiwa rehcaýqueyra. Cuatán ah uch chiwa réhqueyin ey cab cucayat, carin rehcaýqueyra, wajacro, Jesusat.

Jesús llora sobre Jerusalén (Mt 23.37-39)

³¹ Jesusat eyta wacayat, fariséoin behquír Jesús quin wajacro:
—Rey cara Heródesat bah yau cun rehcaro. Eyta bira usar ítiti jawi. Cajc istiy biwi, wajacro.

³² Etat Jesusat wajacro:

—Heródesat uw cayar yajquín to séhwaro. Eyta cuar Herodes quin uchta wacay béowi. Ah cat, cuanmít cat aját yarquin tan jáquinro. Cuicá uw urá sar bin uc áyinro. Etar bot aját yajcata ey yajc bahninro, wawi.³³ Eyta cuar ah cat, cuanmít cat, bot cat as acsar Jerusalén benro. Sir chihá ehcúquiban Jerusalén cuitar chinátaro. Cajc istiyrá chinátrato, wawi, Herodes quin.

³⁴ Eyta waquír Jesusat acsar wajacro:

—Jerusaléninu, Jerusaléninu, asan ba rácaran cue rehcaro. Baatán Sir chihá ehcuquin búcoyan, búcoyan, istiy cat, istiy cat tiwro. Chihá ehcuquin Sirat ba quin ayat, baat eyin ac cut tiwro, -wajacro-. Jerusaléninu, aját baan rácaro. Sibúr ahná abinát ima sasá ectar cahmar secuac eyta aját cat ba eyta secua racar rehjecro. Aját bucoy bucoy ba eyta secua racar rehjecro. Eyta cuar baatán as chihá cátiro. Etar asan ba racar cue rehcaro.³⁵ Eyta cuácayat Siratan ba uwra ajcá bár etí ten yajcaro. Aját ba quin wacaro. Baat as bucoy istá báreyra. Sir chihá racar rehca oco tas baatán as istá báreyra, wajacro, Jesusat.

14

Jesús sana a un hombre que sufría de un hinchazón

¹ Canar yajti ricar Jesusan fariseo carin usi yayay bijacro. Jesús erar yayay cucayat, fariseo cahujinat ey úrojocro. Bitara yajcátatara ey úrojocro.² Jesús erar cur itit, uw yarquin ésatro. Ojc cunirat yáquinro.³ Eyta istír Jesusat bachan chihán siwquin quin, fariséoin quin wajacro:

—Ba quin táyoro. Bachan chihán chac bahjác cutar baat ítitan, canar yajti ricar ¿yarquey tan jácataica? ¿Tan jácajarica? táyojocro.

⁴ Eyta táyoyat eyin ajc sarac chájacro. Etat Jesusat yarquey at cut cator tan jájacro. Tan jaquir car sicor áyjacro, Jesusat.⁵ Etar bachan chihán siwquin quin, fariséoin quin wajacro:

—Ba asanictara, vácatara iscán oco tijcayat, baat sicor in bar ucátaro. Canar yajti ricar cuaníc tacat in bar ucátaro, wajacro.

⁶ Eyta wacayat, eyin ajc sácajacro. Icrí wácajacro.

Los invitados a la fiesta de bodas

⁷ Jesusat fariseo carin usi ira yayay bir chihra rabar uw wahitchacro. Ítitan, istiyát cat, istiyát cat báncoan ayan cuít bin cutar chihrín cájacro. Imár chihá cuitar eyta cájacro. Jesusat eyta istír eyin siwin acu uch ehcujacro:

8—Uwat fiesta cuitar ba yayín chícayat, banco ay bin carin ac chajac ey ojcor chihrti jawi, -wajacro-. Banco ay bi eyan cahujín acu chajac óraro. ⁹ Ba ey ojcor ítyeyra fiesta cara wiquír ba sicor yehn áyata óraro. “Banco eyra récaji uy quin cham wiwi,” wacata óraro. Eyta wacayat, ba banco ayan etach bár bi cuitar ítataro. Etat ba uw cac cahmar cuayir waátaro. ¹⁰ Cuatán ba fiesta cuitar yayín chícayat, banco chiwa ac chajac ey caquir cuitar chihrwi, -wajacro-. Eyta cuácayat fiesta carat ba quin wacata óraro: “Ay bár bi cuitatra ítiti jawi. Banco ay bi carin ac chajac ey cuitar ítuwi,” wacata óraro. Eyta wacayat, uwat ba ojcor síhwtarato: “Eyan cáraro,” síhwtarato, -wajacro-. ¹¹ Bíyinat imár ojcor “asan caran toro,” síhwayat Sirat eyta síhwaqueyin cuayan wan chácayqueyra. Eyta cuar bíyinat imár ojcor “asan chíwaro,” síhwayat, Sirat eyta síhwaqueyin carinan cuít chácayqueyra, wajacro, Jesusat im owár yaquin quin.

¹² Eyta waquir fiesta yajquíc cara quin wajacro:

—Bahat fiesta yajcayat, ba íwoquinat yayín acu chiti jawi, -wajacro-. Rabin cat chiti jawi. Cayin cat chiti jawi, -wajacro-. Intac oya ji bin cat chiti jawi. Eyin chiyeyra éyinat rahra bah cat yayín chiátaro. Eta jaw bah ac sicor túnataro, -wajacro-. ¹³ Cuatán bahat fiesta yajcayat, bahat oya bár binat, ray bár binat yayín chiwi, -wajacro-. Ub bár bin cat chiwi. Cuercúrinat cat, chohcuínat cat yayín chiwi, -wajacro-. ¹⁴ Eyinatra bah sicor imár owár yayín acu chíajatro. Sícotra túnajatro. Túnajar rehquít, cabar tinyat, Sirat sicor bah ac túnayqueyra. Ur ay bin sácajaquin sicor yinyat, Sirat sicor bah ac bar túnayqueyra, wajacro. Fiesta yajquíc cara quin eyta wajacro.

El ejemplo de la gran cena

¹⁵ Jesusat eyta tewíc rahcuír, uw istiy eyin owár yáquinat wajacro:

—Biyatan Sir cara rehquey cuitar ira yácayat, eyan ahnian cuít rehcatáro, wajacro.

¹⁶ Etat Jesusat ey quin wajacro:

—Sera istiyát fiesta yajquín sehwar, iran ruwan cuít sécuajacro. Owár yayín ac ricán to récaji chíjacro. ¹⁷ Etat fiesta chaquíc cab cuanyat, ima cacmá bucoy áyjacro. Biyin récaji chíjactar eyin quin “in rowi,” wac áyjacro. Ayat cacúm bijacro. Bir car wajacro: “Ahran in rowi. Yayay rowi. Fiesta cuitar yayín acu bahnác bar órojacro,” wajacro. ¹⁸ Etar eyta chícayat, istiyát, istiyát icuratan béyajartar ehcwáy yinjacro. Istiyát wajacro: “Ajáy cajc bar wahjacro. As cajc wáhjaquey whitay bétaro. Fiesta cuitar biti ac ajc waawi,” wajacro. ¹⁹ Istiyát wajacro: “Aját vaca cuisa ucasi bar wáhjacro. Aját vaca ey wáhítarato. Fiesta cuitar biti ac ajc waawa,” wajacro. ²⁰ Istiyát wajacro: “As wiya bar yehwjacro. Asa bitách béjetro,” wajacro. ²¹ Etat cacmát ima cara quin ey chihotá wacay bijacro. Cara quin ehcwayat, bar túrjacro. Turir cacúm bucoy áyjacro, uw cahujín chiayta acu. Cacúm quin uchta wajacro: “Pueblo ibit cuitar in wáhítay biwi. Oya bár bin cat, ray bár bin cat, ub bár eyin cat, cuercurin cat, chohcuín cat ucay biwi,” wajacro, carat. ²² Etar awan cacúm wiquír wajacro: “Caru, aját bah chihotá bar yajacro. Aját eyin bar sécuajacro. Cuat úsaran echí raúwataro,” wajacro. ²³ Etat carat wajacro: “Etar ácubar ibt awat uw ucay biwi. As usar bahnác cay sécuawi. Cahujín raúwajar acat sécuawi. ²⁴ Eyta cuar récaram uw chíjaqueyinat as ira cónui yáyajatro,” wajacro, carat. Jesusat eyta ehcuajacro. Fariseo carin usi yayín ac sécuajaquin quin eyta wajacro.

Lo que cuesta seguir a Cristo

²⁵ Jesusat uw ricán séhwanar bin siwyat, uw eyin cat Jesusin questoc béjebro. Eyta béccayat Jesusat eyin quin wajacro:

²⁶—Biyinan asi jor bicáyatan, biyinan as chiwa cha cun rehcáyatan, éyinatan asan sehnác cuít rehcatáro. Eyinatan as sehnacan tetín, abín, rabin, sasá, wiyin sehnác cuít rehcatáro. As sehnacan ima sehnác cuít rehcatáro. Eytair báreyra, as chiwa waájatro, -wajacro-. ²⁷ Biyinan as chiwa chácara éyinatan as ques icar uwat yauwata óraro. Biyin as ques icar eyta yauwata reht as ajcá bár yehw téyeyra, éyinra as chíwai chácajatro, -wajacro-. ²⁸ Uch síhwwi. Uwat ubach cumac bi tuwín séhwayatan, réccaji ey tamo yají séhwaro, -wajacro-. Rayan bita ahwátatara ey tamo séhwaro. Ray bita bin ahwata eyan bar tihrátatara, tíhrajartara réccajian ey tamo yají séhwaro. ²⁹ Eytair báreyra, séhwatieyra awat oror car, teb ocuár car bahnác tuw tíhrajartara, -wajacro-. Eyta yájcyeyra cahujinat eyta istír ey buror sisátaro, -wajacro-. ³⁰ Sisír wacátaro: “Uyat ubach tuwáy yehnic cuar tuw tíhrajatro,” wacátaro. ³¹ Uch cat síhwwi. Rey caran istiy owár tec quej yinro. Imayan soldádoan diez milro. Etar istiy éyayra veinte mil cuaquir tec quej rocaro. Etar rey car soldado diez mil eyat síhwwatáro. Istiyáy eyat imáy soldádoin burbar yajcátatara, yájcajartara, séhwwatáro, -wajacro-. ³² Etar imáy soldádoin burbar yajcata sehwar, istiy quino chihtá áyataro. Ahajira birá cuít roccayat, eyin quin chihtá áyataro. Eyin owár tec quejti tenan acu chihtá áyataro. Tec quejti acu bita túnatatara ey tayoy áyataro, -wajacro, ricá quin-. ³³ Etar cat baat as chiwa chaquin acu behmaray icuran biyan bahnác etátaro. Eyta etítieyra ba as chíwara waájatro, wajacro, Jesusat ricá quino.

Cuando la sal deja de estar salada
(Mt 5.13; Mr 9.50)

³⁴ Jesusat acsar wajacro:

—Rauwan ehchiro. Eyta cuar rauw bahsí bár rehcáyatra, sicor bahsí wan acu icurí yájcajatro. ³⁵ Icurí acui batro. Rurúm ohnot ica sar chaquir eyta eyta chaquin acu cat ay batro. Eyta bira tiw téccaro. Rehrinán cucáj jí tara ey rahcwi. Sirat ba éytaan wan teti acu rahcwi, wajacro, Jesusat uw quin.

15

El ejemplo de la oveja perdida
(Mt 18.10-14)

¹ Jesusat uw siwyat, uw urá ay bár binat eyat siwquey rahcuay béhjebro. Gobierno tayar chíquinat cat rahcuay béhjebro. ² Ay bár binat cat rahcuay béhcayat, fariséoinan Jesús ac túrjacro. Bachan chihtán siwquin cat túrjacro. Turir wajacro: “Uyat urá ay bár bin quin ténaro. Urá ay bár bin owár ira yáccaro,” wajacro.

³ Eyta tewyat Jesusat siwín ac fariséoin quin, bachan chihtán siwquin quin wajacro:

⁴—Uw síhwwi. Ba tac icar istiyán obas cuisan cien che óraro. Etar riy istiy obas úbisti bar íuwata óraro. Eyta íuyeyra, obas íujaquey uroy bicaro. Cuatán obas cahujinra áccubar cuitar cham bahcero. Eyin cham bahr obas íuyey obas istíc ocso tas úraro. ⁵ Istír car cuitoc cuít yehw rocaro. Ahní rocaro. ⁶ Roquírcar sicor usi cur, íwoquin séccaro. Intac itquinan bahnác séccaro. Secuar eyin quin wacaro: “Asi jor ahní rehwi. Asan obas íujaquey sicor bar itchacaro. Etar as owaran ahní rehwi,” wacaro, obas cayibat.

⁷ Acsar Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Obas itcháqueyan wan uw urá ay bár bin úbistiyat urá tehmoyat, ay bár yajquíc etyat, Sir cuacúr cacmín ahnian cuít rehcaro. Eyta cuar ur ay binat acsar im eyta ay yajquíc reht ahnian etach cutiro, wajacro, Jesusat.

El ejemplo de la moneda perdida

⁸Uch cat síhŵawi. Wiw istiyayan ray escuran ucasi che óraro. Etat riy istiy ray ucasi che bi sicar úbistira bar iu teta óraro. Iu téyeyra rurumán bahnác cocaro. Vela cat anro. Etatrún ray íujaquey bar uroy yehnro. Uror esar bar itro. ⁹Istír cat ima íwoquin, ima cayin secuan chícaro. Sécuayat eyin quin wacaro: “As ray íujaquey sicor bar itchacro,” wacaro. “Eyta bira asi jor ahní rehwi,” wacaro. ¹⁰Ray itcháqueyan wan ur ay bár bin ey urá tehmóyatan, Sir cacminán ahnian cuitro. Ray iu téjequey istír ahní rehquír eyta Sir cacmín cat ahnian eyta rehcaro, wajacro, Jesusat.

El ejemplo de hijo pródigo

¹¹Etat Jesusat uchta cat wajacro:

—Ser istiyayan wacján cuisa bucayro. Serin sasá bucayro. ¹²Waquíj yahncút bíjiyat tet quino wajacro: “Tetú, bah chinyat, cajc cat, ira cat, oya cat, ray cat as wíc báhtaro. Cuatán ah récaji asan ey rácatro. Eyta bira áhaji as quin wiwi. Cajc cat, ira cat, oya cat, ray cat as quin wiwi,” wajacro.

“Wacját eyta wacayat, tetát eyta wíjacro. Tetát cajc cat, ira cat, oya cat, ray cat wacj ey quin wahwúr wíjacro. ¹³Eyta wahwúr wícatay biráy bár cuácayat, waquíj yahncút eyat cajc rajacro. Tetát wíjaquey bahnác rajacro. Rar cuitar, oya cat, ray cat sécuajacro. Eyta secuar car cajc istiy yehnár bijacro.

“Cajc istiy bir car erar urá séhŵati wiwín ur ay bár bin owár ur ay bár ítchacro. Eyin owár ita rabar raya bahnác ahu téjcro. Oya bár, ray bár jájacro.

¹⁴Bahnác ahuwír car ítchareht yájcjareht, ey cajc cutar ira yehnti rehjecro.

¹⁵Ira yehnti cuácayat wacj eyan yayan abáy rehjecro. Eyta cuácayat canar wahitchacro, ey cajc cútara. Etar canár itchacro. Patron itchacro. Ityat, patronat tusín obir yajquíc canar yajcáy ájacro. Tusín ira wicay ájacro.

¹⁶Tusín ira wica rabar yayan to cuácayat, imát cat yaya racar rehjecro. Eyta cuar rehrati wítiro. ¹⁷Ira witi cuácayat, sicor urá séhŵajacro: “As tet cacminán iran toro. Ira cájcara catum chero. Cuatán asra usár cuácayat, yayat bar yarátaro. ¹⁸Eyta cuácayat, as tet quin benro,” séhŵajacro. Eyta sehŵar car ucha cat séhŵajacro: “Erar cur car, aját waquinro: “Tetú, aját ur ay bár yajacro. Aját Sir tayar cat, bah tayar cat yajacro. ¹⁹Aját eyta yajác etar bah ácuan cahujinan wanro. Behmá waquíj bár binan wanro. Eyta cuácayat, acsar asan ba waquíj bár binan wan cawí. Canar yajquín acu cawí,” waquín séhŵajacro. ²⁰Eyta sehŵar car, sicor ima tet quin usi bijacro. Usi racayat tetát birá cut car bar itchacro. Wacj ey istír, tetát séhŵajacro: “Eyan as wacján sehnác eyro,” séhŵajacro. Eyta sehŵar ey acam quinjacro. Quinír car, wacjí cuic cut questa cájacro. Questár suhwujacro. ²¹Tetát suhwyat, wacját tet quin wajacro: “Tetú, aját Sir tayar cat, bah tayar cat yajacro,” wajacro. “Asa bah ácuan cahujinan wanro. Asan bah waquíj bár binan wanro,” wajacro, wacját tet ima quino.

²²“Eyta wacayat tetát cacmín quin wajacro: “Siricáj ayan cuít bi in rowi. Roquíj car as wacjí wiwi, im owín acu. At ub icar anillo cat chawí. Quescar icar ques barcát cat chawí,” wajacro. ²³“Vaca saha rowi. Vaca saha sibirán to bi rowi. Roquíj yawwi. Isan ahní jácataro. Fiesta chácataro,” wajacro.

24 “Cuatán as wacján yarjáquinir cuar yártiro. Estajiro. As wacján Iújaquinir cuar sicor bar wijacro.” Tetát eyta wajacro.

’Etatan bahnáquinan ahní rehjecro.

25 ’Uwa ahní rehcáyatan, waquíj quesmát chi cut bijáquinan sicor usi rajacro. Racayat watar wiquír rahcuít, uwat ahní tacaro. Úw ahní quinro.

26 Etat eyta rahcuír cacúm istiy chíjacro. Chiír táyojocro: “¿Icurat tay ocuaajaqui? ¿Bitara etar quináy ocuaajaqui?” wajacro.

27 Etat cacmát wajacro: “Bah tanán sicor bar wijacro. Chinti wijacro. Eyta bira bah tetán ahniro. Ahní cuácayat vaca saha sibirán to bi bar yaujacro. Owár cohn yaujacro,” wajacro. 28 Etat waquíj quesmát ey bar túrjacro. Turir, watar itchacro. Eyta cuácayat tet watar waajacro. Waar waquíj quesmát ey quin “Turti cuar usi raúwataro,” wajacro. 29 Tetát eyta wacayat, wacját wajacro: “Tetú, ajatán bara istiy, bara istiy bah ac canar ruojocro. Ajatán bah chihtá ruhwuti yajacro. Ajatrá wácati yajacro,” wajacro. “Eyta cuar bahat as acura cabra sáhai wítiro. As iwoquin owár yayini wítiro,” wajacro. 30 “Cuatán behmá waquíj yahncút ey wicayat, bahat vaca sah sibirán to bi yaujacro. Wijáqueyat behmá oyan rayan bahnác ahu téjecro. Wiwín isáribin owár besir cama rabar bahnác ahu téjecro,” wajacro. “Eyta cuar bahat ey acura vaca sah sibirán to bi yaujacro. Owár cohn ac yaujacro,” wajacro.

31 Etat tetát wajacro: “Wacjú, bahra ajmár jor úsatro. Bir cut bitiro,” wajacro. “Bahatra as báhtiro. Etar cat ajáy eyan bahnacan behmayro.

32 Cuatán bah tanarun yarjáquinir eyta chajac cuar yártiro. Iújaquin cuar sicor bar itchacro. Eyta bira ahní tátaro. Ahní quinátaro. Ahní rehcatáro,” wajacro, tetát waquíj quesmát bi quin. Fariséoin quin, bachan chihtán siwquin quin Jesusat eyta ehucjacro.

16

El ejemplo del mayordomo que abusó de confianza

1 Acsar Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Cacmá istiy ojcor ehcunro. Patronat imayan icuran, biyan ima cacúm cara ey at icar bahnác chájacro. Cacúm eyat obír yajcayta acu chájacro. Cuatán riy istiy cahujinat cacúm ey cahmí icar tewjacro. Patrón quin wajacro: “Ray cat, cajc cat, oya cat bahnác eyat ria bár ahuro,” wajacro. 2 Etar patronat cacúm cara chíjacro. Chiír car wicayat, ey quin wajacro: “Aját ráhcuitan, bahat ajáy eyan bahnác ria bár ahuro. ¿Eyta téwqueyan uní waquí?” táyojocro. “Ajayan icuran biyan bahnác sawuwi. Sawúr cuihsuwi. Etar cat bahat as ray bahnác icúr bi icar ahujactar carit cutar cuihsuwi. Cuihsúr as quin wiwí,” wajacro. “Bahat as ac canar eyta yajacan acsar yájcajatro. Aját bah uc tenro,” wajacro.

3 Etat chiwat séhwajacro: “¿Aját icúr yajquinca? Patronat as bar uc técaro,” séhwajacro. “Asan chihchír batro. Chi bitách cáajatro. Tihwá cat bitách ójotro. Ibt awát oya bár binat ray chiir eyta ajatrá éytara chi cun batro. Eyta chiín acu as ehúr wíniro,” séhwajacro. 4 Eyta sehwar, “Aját uw uchta iwonro, as cuaya rehti acu,” séhwajacro. “As acu ira cat, ubach cat wícayta acu uw iwonro,” séhwajacro. “Eyta iwoyat patronat as uc técatay, éyinat ira cat, ubach cat as wícataro,” séhwajacro. 5 Eyta sehwar catrun, patrón quin tayar yajáqueyin iwón acu chíjacro. Istiy cat, istiy cat iwón acu chíjacro. Chícatayrun ey quin béhjecro. Béhcayat wajacro: “¿Patrón tayar baatán bítaca?” wajacro. 6 Istiyát

wajacro: “Aját táyaran timá mil galonesro,” wajacro. Etat cacumát wajacro: “Ihyú, tayar túnata cuihsujacan usatro. Mil galones túnata cuihsujáqueyan, sicor cahujéy tijcanro. Eyta túnata cuihsujaquey tehnowi. Eтар sicor ahra quinientos galones etac túnata cuihsuwi,” wajacro. ⁷ Eтар istiy quin wajacro: “¿Bahat táyaran bítaca?” wajacro. Eтар uw eyat wajacro: “Aját ritután cargan doscientos túnataro,” wajacro. Etat cacumát wajacro: “Ihyú. Bah tayar cuihsujacan usatro. Docientos túnata cuihsujacan sicor cahujéy tijcanro. Eyta túnata cuihsujaquey tehnowi. Eтар sicor ‘ciento cincuenta’ etac túnata cuihsuwi,” wajacro. ⁸ Cacúm eyta yajác ey patronat itchacro. Istír ey quin wajacro: “Bahat as cayar yajquíc to sínjacro, cahujinat bah ajcá ji beyayta acu,” wajacro, patronat. Eytaan wan Sir chiwa bár éyinat uw cayar yajquíc to sínjacro. Cuatán Sir chiwan éytara síntiro, wajacro, Jesusat ima chiwa quino.

⁹ Acsar Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Ray es yajti jawi. Cuatán cahujín ba obir yajcayta acu ray ahuwi. Cajc uch cut rayan, oyan cahujín obir yajquín acu ahuwi. Eyta ahúyatan, uw íwotaro. Eyta íwoyatan ba rayan oyan bahnác bahnyat, uw íwojoquinat bah cuitar wacáyqueyra. Yaryat, cuacúr Sir owár itay bicayat, éyinat bah cuitar Sir ub cahmor wacáyqueyra, -wajacro-. ¹⁰ Biyat chihtá conu bi wácati yajcáyatan, eyat cuít bi cat wácati yajcátaro. Cuatán biyat chihtá conu bi yájtieyra éyatan chihtá cuít bi cat yájcajatro. ¹¹ Eтан baat cajc uch cutar bin oyan rayan ay ahuti cuat Sirat cuacúr eywat bitách wícajatro. ¹² Baat cahujinay icuran biyan obir yájtieyra behmaray chácyta acu rehrati wica báreyra, wajacro, Jesusat.

¹³ Uw patrón bucáy bin acu cacúm bitách chácajatro. Eyta chácyera patrón istiyrá cacmát sehnác chácataro. Eyta cuar, patrón istiyrá quehswátaro. Patrón sehnaquey ajcá ji béyataro. Eyta cuaquir patrón quehsuquey ajcá ji béyajatro. Eytaan wan ray behmáý secua racar isó rabar Sir chiwa bitách chácajatro, wajacro, Jesusat.

¹⁴ Eyta wacayat, Fariséoinat Jesús buror sischacro. Eyinan ray rácaran cuít reht, ey buror sischacro. ¹⁵ Eyta sisyat Jesusat wajacro:

—Baan uw cac cahmar urán ay waa rácatro. Cahujinat ba tamo ay síhwayta acu baat bahnác yajcaro. Eyta cuar Sir imát ba urán itro. Uwat síhwat, icuran biyan ay síhwactara, Sirat ey ojcor eyta síhwatiro. Sirat eyra quehsuro, wajacro.

La ley el reino de Dios

¹⁶ Récaran bachan chihtán wac báhjacro. Chihtá ehcúquibat wajác cat cuihsú báhjacro. Baatán ey chihtá yajcayta acu cuihsú báhjacro. Juan yehnic oco tas bachan chihtán eyta ehcujacro, uwat eyta yajcayta acu. Cuat Juan yehnic yahncutra Sir cara rehquey chihtá ehcuro, uwat yajcayta acu. Ehcwayat bahnáquinat Sir cara rehquey cutar ita racar isoro. ¹⁷ Eyta cuar Sir bachan chihtán tehmo báreyra. Uchicria Sir chihtá eyra bahná báreyra. Cajc cat, ica cat, abá cat sicor bár jácataro. Eyta cuar Sir bachan chihtán wac báhcyeyra bahná báreyra. Ajca istanác bahná báreyra, wajacro, Jesusat.

Jesús enseña sobre el divorcio (Mt 19.1-12; Mr 10.1-12)

¹⁸ Etat Jesusat uchta cat wajacro:

—Biyat ima wiya cahmor ey yehw ter car, bucoy istiy owár yehwyat, éyatan wiwá bes yajcaro. Sir ub cahmor wiwá bes yajcaro. Eyta catum biyat yehw téjequey owár yehwyat, eyat cat Sir ub cahmora bes yajcaro, wajacro, Jesusat.

El hombre rico y Lázaro

¹⁹ Jesusat uchta cat ehcujaero:

—Sera istiyán oyin ráyincuanu. Eyat oya buw bin cat, cuas bin cat owjacro. Ay bin ajcan to bin owjacro. Ira cat, ruwa cat ay yájacro. Ay cohjacro. ²⁰ Ser istiy eyra oya bár bin, ray bár binro. Oya bár bin ajcan Lázaro cuano. Lázaro sibirán bahnác ruhsucuán abayro. Lázaro eyra oyin querat acor ítchacro. ²¹ Oyinat ira coh rabar cac bur ahujacro. Lázaro eyta ahujaquey coh racar rehquít erar ítchacro. Erar ityat, báyarat Lázaro ruhsúc ténjacro. ²² Itchareht Lázaro bar yarjacro. Etar Sir cuacúr cacminát ey yehw béjacro. Abrahamin sácajaquin owár itayta acu yehw béjacro. Ey yahncút oyin cat bar yarjacro. Yaryat cat chein bar ruhjacro. ²³ Etat chein ajc cab oc icar áyjacro. Eyta ayat yaran abáy wahnjacro. Eyta wahnayat oyin yarjáqueyat bira cuít itit, Abraham cat, Lázaro cat buca owár itro. ²⁴ Eyta istír car Abraham cut cohwjacro: “Cohnú, as cuítar wawí. Abrahamu, as racar cue rehwi,” wajacro. “Lázaro as quin aywi. Ey at ub ubar cut rih cut siwír cuar aywi. Rih cut as cuw sewin ac aywi. Ocat as abáy wahnro,” wajacro, Abraham quin oyin yarjáqueyat.

²⁵ ‘Etat Abrahamat wajacro: “Wihnú, uch séhñawi. Bah anto yarti cuácayat, bah quin iran oyan to wíjacro. Cuat Lázaro icúr bár cuar ítchacro. Yaran abáy cuájacro. Cuat ahra eyra ay itro. Cuat bahra abáy wahnro. Abáy cuácaro. Eyta séhñawi,” wajacro. ²⁶ “Etat cat is tasar siyoá usonro. Bitách waájatro,” wajacro. “Siyo ey ráhrayan waati ac waquí chájacro. Uch wihár biji ráhraya bitách waájatro. Bah wihár bin cat, uch wihár bitách waájatro,” wajacro, Abrahamat. ²⁷⁻²⁸ Etat oyin yarjáqueyat wajacro: “Eyta cuácayat, cohtú, as bah ojcor conro. As tet úsaran as taninán cuis esiro. Eyta bira Lázaro eyin quin aywi. As tanín quin ehcwáy aywi. Ocat as abáy wahníc ehcwáy aywi. Eytair báreyra, as tanín cat usár abáy wahnáy rocátaro. Abáy cuácataro,” wajacro, Abraham quin. ²⁹ Etat Abrahamat wajacro: “Ba taninatna Moisesat cuihsú bahjác chihtá yajcátaro. Uchicrias Sir chihtá ehcuquinat cuihsú bahjác chihtá yajcátaro. Bah taninát chihtá ey rahcuátaro,” wajacro. ³⁰ Abrahamat eyta wacayat, oyin yarjáqueyat wajacro: “Batro. As taninát chihtá cuihsú bahjaquey cácajatro. Cuatán sácajaquin cajc cutar bin chihtá ayat as taninát bar yajcátaro. Lázaro yarjáqueyat sior ehcwáy bicayat, ey chihtá bar rahcuátaro. Rahcuír ur tehmar ay bár yajquíc etátaro,” wajacro, Abraham quin. ³¹ Etat Abrahamat wajacro: “Ba taninát Moisesat chihtá cuihsú bahjác yajti eyra, Sir chihtá ehcuquib chihtá yajti eyra, yarjaquey sior ehcwáy ayit cat caca báreyra,” wajacro, Abrahamat. Jesusat uw quin eyta ehcujaero.

17

El peligro de caer en pecado

(Mt 18.6-7, 21-22; Mr 9.42)

¹ Etar Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Cahujinat uw quin Sir tayar yajc áyayqueyra. Eyta cuar rehrát eyta yajc áyictara, ey ácaman ahsín rehcaýqueyra, -wajacro-. ² Bíyinat sasá quin Sir tayar yajc áyatan, yajc ayin acam ay baran tahnác rehcaýqueyra. Eyinan anto sasá

quin Sir tayar yajc ayti cuat, chinquir waquí, yarsa chinátaro. Yacúr oco tijaquir waquí yarsa tijcátaro. Anab ub ima cucú ques acat questár car riw oco tijaquir waquí, yarsa tijcátaro, -wajacro-. ³Yají jawí, wajacro.

⁴Ba rabat ay bár yajcayat, eyta yajti acu ajc uní cuitar wawí, -wajacro-. Etab rabat urá tehmár ay bár yajquíc etyat, sicor im ey jor ay tenátaro, -wajacro-. ⁴Ba rabat ba quin “Aját ay bár yajác rehquí asan cuero. Etab aját ay bár yajquíc etinro,” wacayat, baat sicor tenátaro. Bucoy bucoy ay bár yajquí, eyta wacayat, baat bucoy bucoy tenátaro. Riy istaná icar cucuí eyta yajquí wacayat, baat eyta tenátaro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

El poder de la fe

⁵Etab Jesús quin chiwat wajacro:

—Isat bah tamo cuít síhwayta acu urá wiwí. Bahat bahnác bar yajcata isat síhwayta acu is quin urá wiwí, wajacro, Jesús quin.

⁶Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Mostaza cucuán conu biro. Conu éytaan wan ba urán tanan as tamo conu síhwaquir waquí, caruc ajc morera quin wacátaro: “Cáruucu, sihyá cuachwi. Cuachír yacúr ubut tas riwí. Yacúr ubut riquír yehnwi,” wacátaro. Eyta wacayat baat waquí eyta bar yajcátaro. As tamo eyta conu síhwayat, caruc quin eyta wacayat eyta yajcátaro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

El deber del que sirve

⁷Jesusat chiwa siwín acu uchta cat wajacro:

—Uch síhwayi. Ba cacmá chiy cutara bijác óraro. Obas obir yajcáy tara, vaca obir yajcáy tara bijác óraro. Cacmá ey sicor usi wicayat, baa trá, “Rawí. Usar quen jawí,” wátiro. “Aját bah ac ir aninro,” wátiro. ⁸Eyta wati cuar, “Aját yayín acu bahat ir anwi. Anir wiwí,” wacaro. “Oya tas chaquir ira as ac rowí. Rocayat récaji aját ira yayinro. Bacú yahnro. Etab yahncutra behmát yayátaro,” wacaro. ⁹Etab yajc áyjaquey bahnác ay yajcayat, ¿patronat “oquéy, as chih tá ay cájacro,” waquí? Eytara wátiro, -wajacro, Jesusat chiwa quin-. ¹⁰Eyta cat baatán Sirat ayic chih tá bahnác yajquí car wawí: “Isra chíwaro,” wawí. “Isat patrón ac yajcata bin eya yajacro. Étanro,” wawí. Jesusat chiwa quino eyta yajacro.

Jesús sana a diez leprosos

¹¹Jesusin Jerusalén cuwín béjacro. Béccayat, Samaria cajc cut, Galilea cajc cut tiw béjacro. ¹²Pueblo cuitar cuwina becayat, Jesús acam cuercurin cuisa ucasi bin rojacro. Cuercúr eyin ruhsúc restát tinquinro. Sura ohníc restát tinquinro. Cuercurin birá cut cuar acsar beti chiquir chájacro. ¹³Chiquir chaquir Jesús cut cohwjacro:

—Jesusu, caru, bahat is obir yajwí. Ruhsucuát is cuácaro. Is sura bar ohná bicaro, cohwjacro.

¹⁴Eyta cohwyat, Jesusat cuercurin itchacro. Istír eyin quin wajacro:

—Sacerdóteinat ba sura ohníc tuncháctara istayta acu béowi, wajacro.

Jesusat eyta wacayat, cuercurin sacerdote quin béjacro. Beya rabar imár sura ohníc bar orac tan chájacro. Ruhsúc bar bahnác orac waajacro.

¹⁵Ubistiyatan ima bar tan jajac istír, sicor Jesús quin cuwín bijacro. Sicor be rabar “Siran ayro,” wajacro. “As bar tan jájacro,” wajacro. ¹⁶Jesús quin cur Jesús cac cahmar cuscar cut chih rír wajacro:

—Jesusu, bah ur ayro, -wajacro-. Bahat as bar tan jájacro, wajacro.

“Bah ur ayro,” wajaquey Samaria úwcuano. Judíoini batro. ¹⁷ Etar Jesusat wajacro:

—Aját cuercurin ucasi bin tan jájacro, ¿Cahujín estari bin ahri? ¹⁸ Samaria uw étana Sir ojcor ay waquín acu sicor wijacro. Judíoindra bétiro, wajacro.

¹⁹ Etar cuercúr ey quin wajacro:

—Cui yehnwí. Yehnár usi biwí, -wajacro-. Bahat aját bah bar tan jácata séh̄wajac etar, bar tan jájacro, wajacro, Jesusat.

Cómo llegará el reino de Dios

(Mt 24.23-28, 36-41)

²⁰ Riy istiy cut fariseóinat Jesús quin behquír táyojocro:

—¿Sir cara rehquey bita cuanyat yehnátaca?

Fariseóinat eyta táyoyat Jesusat wajacro:

—Siran cara uwat istiti yehnáyqueyra, -wajacro-. ²¹ Uwat “Siran cara erar yehnjacro,” bitách wácajatro. “Usár yehnjacro,” bitách wácajatro, -wajacro-. Cuatán Sir cara rehquey ba tac ícatro, wajacro, Jesusat.

²² Etar awan Jesusat chiwa quin wajacro:

—Awan semar asan Uw Síuquib istá racar rehcatáro, -wajacro-. As itchaquey im eyta sicor riy istana baat istá racar rehcatáro, -wajacro-. Eyta cuar eyta istá báreyra. ²³ Eyta cuácayat, cahujinat ba quin wacátaro: “Sir cara rehquey erar bar yehnjacro,” wacátaro. “Usár bar yehnjacro,” wacátaro. Eyta cuar eyin chíhtara rahcti jawí. Eyin owár itay beti jawá, -wajacro-. ²⁴ Cuir chihcuát cuasoyat, rahray wihár binat, rahray wihár binat, bahnáquinat itro. Uwat chihcuát cuasoyat istír eyta asan Úw Síuquib wicayat cat eyta istáyqueyra. As wicayat, rahray wihár binat, rahray wihár binat istáyqueyra. -wajacro, Jesusat chiwa quin-. ²⁵ Récamaman ah uwat as bitara utar abáy ruh̄wáyqueyra. As riya yajti jácayqueyra, -wajacro-. ²⁶ Cohtín Noé itic ricar cut uw itir eyta as wiquíc ricar cut eyta itayqueyra, -wajacro-. ²⁷ Cohtín Noé itic ricar cut uwat imár sácata síh̄watiro. Sácajar seh̄war ira yájacro. Bacú yahjacro. Wiya cat yehw̄jacro. Síh̄wati cuar cahbarin cat yehw̄ín acu ajc waajacro. Noé rih arcutar beyin usar rauwic oco tas eyta yajacro. Cajc bahnác riwat cuiníc oco tas eyta yajacro. Bahnaquin sacac oco tas eyta yajacro, -wajacro, Jesusat chiwa quin-. ²⁸ Cohtín Lot itic ricar cat eyta ítchacro. Uwan Sir tamo síh̄wati ítchacro. Ira yájacro. Bacú yahjacro. Icuran biyan rajacro. Icuran biyan ray cuitar wahjacro. Ira rijacro. Ubach tuwjacro. Sácajar sih̄war eyta ohbac ítchacro. ²⁹ Etar Lot Sodoma pueblo bin acsar bar waajacro. Lot pueblo waa becayat, Sirat cuacúr bin riwa ayir eyta oca cat, azufre cat eyta áyacro. Sodomín tiwín acu áyacro, -wajacro, Jesusat-. ³⁰ Asan Uw Síuquib wiquíc oco tas uwat eyta síh̄wati itayqueyra. As wícajar sih̄war eyta yajcáyqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

³¹ Asan Uw Síuquib eyta wicayat, biyan ubach arcút ítictar eyan usi rauti cuar acsar car biwí. Oya uquin cat rauti jawí, -wajacro-. Biyan chiy cuitartara ey cat usi bití cuar, acsar car biwí, -wajacro-. ³² Cohtín Lot wiyat yajáqueyan tan chinti síh̄wawí, -wajacro-. Lot wiyat Sir chíhtá rahcti chájacro. Etar Sirat chin áyacro, -wajacro-. ³³ Bíyinatán imár chíhtá cut ohbac itin síh̄wa rabar as ajcá bár yehw̄ téyeyra, éyinan Sir quin cuacúr ohbac itay beya báreyra, -wajacro-. Cuatán bíyinatán imár chíhtá yajti cuar as ajcá jí becayat, éyinan asi jor cuacúr beyáyqueyra, -wajacro-. ³⁴ Aját ba quin wacaro. As wiquíc cheycar cuisa bucáy bin owár camyat, úbistira ajáy yehw̄ beyátaro. Cuat istiyrá cham báhtaro, -wajacro-. ³⁵ Wiwín bucáy binat buca jor eb tajcro. Tajcyat úbistira

yehw beyátaro. Cuat istiyrá esar cham báhtaro. ³⁶ Cuisa bucáy binat buca owár chí cácyat, úbistira yehw beyátaro. Cuat istiyrá cham báhtaro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

³⁷ Jesusat eyta wacayat, ima chiwat wajacro:

—¿Eytaan birar rehcataca? táyojocro.

Eyta táyoyat Jesusat wajacro:

—Chein bísara jácyat, bacasít erar quiwátaro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

18

El ejemplo de la viuda y el juez

¹ Etar Jesusat uwat Sir ojcor séoti conayta acu síwjacro. Eyta siwin acu uchta ehcuajacro:

²—Pueblo istiy cutar juez cáraro. Juez cara éyatra Sir tamo séhwwati biro. Uw cat ajcá ji bétiro. ³ Pueblo ey cuitar cat yarjác wiya itro. Wiw eyan juez quin bucoy bucoy conay bijacro. Séoti bucoy bucoy wajacro: “As cuitar wawí. As ruhwuquey bahat técuawi,” wajacro. ⁴ Juez quin bucoy bucoy coníc cuar récájira juezat ey ria cati chájacro. Cátian chin rehjecro. Yájcajareht im ur icar séhwwajacro: “Aját Sir tamo cat, uw tamo cat séhwwatiro. ⁵ Eyta cuar wiwát eyta seo conyat, eyat as bar séojacro. Eyta bira ahrun aját ey cuitar waquinro,” séhwwajacro. “Eytair báreyra bucoy bucoy as quin seo conay wicátaro. Eyta seo conay wicayat, as bar cuácataro,” séhwwajacro, Juezat.

⁶ Jesusat eyta wajacro. Acsar uchta wajacro:

—Juez ur ay bár cuar, eyat yajác tamo síhwwawí. ⁷ Juez eyat uw conquey rahcuictar, Siratwat cuít rahcuátaro. Eyta cuácayat, imáy cájaqueyin ricar cat, cheycar cat ima quin conyat, Sirat eyin cuitar cab rehti wacátaro. Cahujinat ruhwwuti acu, eyin cuitar wacátaro. ⁸ Aját ba quin wacaro. Sirat eyin cuitar cab rehti in bar wacátaro. Cuatán cabar tinyat asan Uw Síuquib sicor cajc uch cuitar wicátaro, -wajacro-. ¿Wicayat, uwat as tamo síhwwati as chihtá bar wácajac ístajaca? Aját ba cuitar wacata chihtá etiti síhwwawí. Etiti conwi, wajacro, Jesusat, ima chiwa quin.

El ejemplo del fariseo y el cobrador de impuestos

⁹ Jesusat imár tamo cuít síhwwaquin quin chihtá siwin acu icúr bi ojcor tewjacro. Uw eyin imárat ayan cuít yajc síhwwaro. Eyta síhwwac etar, Jesusat eyin quin serin bucáy bin ojcor ehcuajacro:

¹⁰—Serin bucayan Sir usi béjecro. Sir quin conay béjecro. Ser istiy bijaquey fariséoincuano. Istiy bijaquey gobierno tayar chíquibcuano. ¹¹ Sir usí cur, fariséoat Sir quin uchta conjacro: “Siru, oquéy. As ayro. Cahujinra as owara cutiro,” wajacro. “Asan esi batro. Asan ur cayar yájtiro. Aját cahujín wiya besir yájtiro,” wajacro. “Aját bah quin wacaro. Gobierno tayar chíquib uyat ay bár yajquir eyta aját éytara yájtiro,” wajacro. ¹² “Semán istiy icar ajatán bachan icar bucáy yajcaro,” wajacro. “Aját ucasi bin sicar úbisti, ucasi bin sicar úbisti uquir bah quin wícaro. Icuran biyan bahnác sicar eyta uquir aját bah quin wícaro,” wajacro, fariséoinat Sir quin.

‘Fariséoinat “as ayro,” conjác cuar, ¹³ gobierno tayar chíquibra ajquir cuar conjacro, -wajacro, Jesusat-. Imát ur ay bár yajác sehwar cuacúr ub yéhwitiro. Im at cut ima tançar bujacro. Buca rabar Sir quin wajacro: “Siru, aját bah tayar yajacro. Eyta cuar aját tayar yajác ques técuati jawí. As tamo sehwar cue rehwi,” wajacro, gobierno tayar chíquibat.

¹⁴ Jesusat uw quin ey ojcor ehcujacro. Acsar wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Gobierno tayar chiquib ur ay bár yajacan Sirat tayar bár jájacro. Ey urán Sir owár tan wan rehjecro. Eyta rehquir sicor usi bijacro, -wajacro-. Cuat fariséoat ur ay bár yajác tayar batra chátiro. Bíyinan imár ojcor “asan ayan cuitro,” síhwayat, Sirat eyta síhwaqueyin cuayan wan chácayqueyra. Eyta cuar bíyinan imár ojcor “asan ur ay batro,” síhwayatan, Sirat eyta síhwaqueyin cárinan cuít chácayqueyra, wajacro.

Jesús bendice a los niños
(Mt 19.13-15; Mr 10.13-16)

¹⁵ Etat owár uwat imár buwachcuar cat, sasá cat Jesús quin rojocro. Jesusat at cut bútayta acu rojocro. Etat ima chiwat eyta itchacro. Istír uw quin taniric tewjacro. Uchta wajacro:

—Jesús quin sasá roti jawi, wajacro.

¹⁶ Jesusat eyta tewic rahcuír, sasá chíjacro. Chiír ima chiwa quin wajacro:

—Sasá rocayat, siuti jawi. Imár rocáyqueyra. Roquin acu ajc waawí. Sasát Sir tamo síhwar eyta uwat Sir tamo eyta síhwata binro. Eyta síhwayat Sir cara rehquey cutar cuwátaro, -wajacro-. ¹⁷ Aját ba quin wacaro. Bíyinan sasán wan Sir tamo síhwatieyra éyinan Siran cara rehquey cutar bitách cúwajatro, wajacro.

Un joven rico habla con Jesús
(Mt 19.16-30; Mr 10.17-31)

¹⁸ Etar carin istiyát Jesús quin wajacro:

—Bahan siwquib ayro, -wajacro, Jesús quin-. ¿Aját ay bi icúr yajcátaca, cuacúr Sir jor etiti ohbac itin acu? táyojocro, cárinat.

¹⁹ Etat Jesusat wajacro:

—¿Bitara etar as ojcoran “ayro,” waqui? Ur ay binan Sir ístiro. Cahujinra batro. ²⁰ Sir bachan chihtán cuihsú bahjaquey bahat itro. Uchta cuihsú bahjacro: “Yehwti bi jor isár yajti jawi. Uw yauti jawi. Bes yajti jawi. Cahujín cahm sucuar tewti jawi. Tetín abín ajcá ji béowi,” Eyta cuihsú bahjacro, wajacro.

²¹ Etat serat wajacro:

—Síwquibu, aját ey chihtá bahnác yajcaro. Asa conu cuácayat echí cuar aha oco tas ey chihtá bahnác yajacro.

²² Jesusat eyta rahcuír ey quin wajacro:

—Bahat acsar chihtá istaná ey yajcátaro. Bah oya cat, cajc cat bahnác rawi. Rar car, ray túnjaquey oya bár bin quin tahwuwi. Eyta tahwuyat, Sirat cuacúr ba acu ayan cuít bi wícaqueyra. Etar asi jor chihtá sinay biwi, wajacro.

²³ “Bahnác rawi,” wacayat, serat rahcuír, cue rehjecro. Ima oyan, rayan, cajcan cuít rehquít, cue rehjecro.

²⁴ Etat Jesusat ser ey ita rabar wajacro:

—Oya ji bin, ray ji bin Sirat imár síwata síhwti. Oya chi, ray chi rehquít, imár chihtá cutar siwin síhwaro. Etar eyin Sir cara rehquey cutar raúwajatro, -wajacro-. ²⁵ Sir cara rehquey cuitar rauwin acu cárinat bahnác cham bah cun batro. Camello cabálloir binro. Eyan sicar úcara icar bitách raúwajatro. Camello sicar ucar icar raúwajar eyta oyin rayin cat eyta Sir quin bitách raúwajatro. Eyta cuar camello sicar ucar icar rauwin yajquír waquít canar etach batro, wajacro.

²⁶ Uwat eyta rahjáqueyinat wajacro:

—Eytatara ¿Sir quin cuacúr rehrí raúwajarica? wajacro.

²⁷ Eyta wacayat, Jesusat eyin wahitír wajacro:

—Uw urá cuitari bitách raúwajatro. Eyta cuar Sir urá cutar bahnác yacátaro. Sirat bi yájcajatrūm batro. Sir urá cuitar Sir ima cara rehquey cut raúwataro. Sir urá cuitar uwat Sirat síwata síhŵataro. Etar Sir ima cara rehquey cut raúwataro, wajacro.

²⁸ Etar Pédroat Jesús quin wajacro:

—Isan bah chiwa chaquin acu ijmaray bahnác cham bahjacro, wajacro.

²⁹ Etat Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Bíyinat Sir cara rehquey chihá ehcún ac úbachtara, wiyatara, rábintara, tetíntara, abíntara, sasátara bahcayat, eyin ac cuít wícayqueyra. ³⁰ Sirat eyin quin cuít wícayqueyra. Ah uch cutar cuít wícayqueyra. Etar cabar tinyat, Sir ima jor itin acu cat béyataro, wajacro, chiwa bahnaquin quin.

Nuevamente Jesús anuncia su muerte

(Mt 20.17-19; Mr 10.32-34)

³¹ Bahnaquin quin eyta waquí, chiwa doce bin quin uchta wajacro:

—Uch rahcwi. Isan Jerusalén cun becaro, -wajacro-. Jerusalén cucayat, récaram Sir chihá ehcúquinat wac bahjác ey bahnác eyta yajcáyqueyra. Asan Uw Síuquib ojcor cuihsú bahjacan ahra eyan bahnác eyta yajcáyqueyra, -wajacro-. ³² Ahra asan Uw Síuquib judío bár bin at icar wícayqueyra, -wajacro-. Judío bár binat as buror sisáyqueyra. As ruhŵáyqueyra. As cuít cana rihar tijcáyqueyra. ³³ As bucáyqueyra. As yau téyqueyra. Yauyat bay cuanyat, as sicor estají yehnáyqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

³⁴ Eyta wacayat, éyinat rahcti rehjecro. Bi ojcor tewictar istiti rehjecro. Jesusat eyta tewquey éyinat urá bow beti ac tewjacro.

Jesús sana a un ciego de Jericó

(Mt 20.29-34; Mr 10.46-52)

³⁵ Jesusin Jericó pueblo cuwín béjecro. Jericó pueblo cuwín intac becayat, ub bár bi ibit cucáj sar itay raújacro. Ub bár bi ibit cucáj sar ita rabar ray chíjacro. ³⁶ Erar ityat uw ricán to bequic rahjacro. Eyta rahcuír táyojocro:

—¿Rehrín beca? táyojocro.

³⁷ Eyta táyoyat, uwat wajacro:

—Jesús Nazaret bin bicaro, wajacro.

³⁸ Eyta waquitrun ub bár bíjyyat cohwjacro:

—¡Jesusu! ¡David wiñnú! As tamo séhŵawi. As cuitar yajwi, cohwjacro.

³⁹ Eyta cohwyat, cahmor béquinat ey quin tan irujacro:

—Ajc chin jawi, wajacro.

Ub bár bi eyta técuayatwan ráhctiro. Bucoy bucoy ajcan cuít cohwjacro:

—¡Jesusu! ¡David wiñnú! As tamo séhŵawi. As cuitar yajwi, wajacro.

⁴⁰ Eyta cohwyat Jesusat rahcuír biti inic ítchacro. Itir ub bár bin ima quin roquin uw áyjacro. Etar cahujinat ub bár bi Jesús quin yehŵ rojocro. Yehŵ rocat, Jesusat wajacro:

⁴¹ —¿Aját ba cuitar icúr yajcátaca? táyojocro.

Etat ub bár bíjyyat wajacro:

—Caru, as ub ji chawi, -wajacro-, aját istín acu.

⁴² Eyta wacayat Jesusat ey quin wajacro:

—Bah ub ji chawí, -wajacro-. Bahat sehŵat, aját bah ub ji chácata, séhŵaro. Eyta sehŵac etar, aját bah ub ji chácara, wajacro, Jesusat.

⁴³ Jesusat eyta wacayat ub bár bin ub ji rehjecro. Etar Jesús chiwa chaquin ac ey jor ibt awat béjecro. Be rabar “Siran ayro. As ub ji chájacro,” wajacro. Etar uwat cat ub ji chajac istír car, “Siran ayro. Sirat ub bár bin sicor ub ji chájacro,” wajacro.

19

Jesús y Zaqueo

¹ Etat Jesús Jericó pueblo cutar raújacro. Erar rawot tiw bijacro. ² Jericó pueblo cuitar sera ajca Zaqueo itro. Zaqueoan gobierno tayar chiquin cárinro. Oyin ráyinro. ³ Jesús erar tiw bicayat, Zaqueoat Jesús istín yajquít cat bitách ístajatro. Uw ricán toro. Zaqueo biht cuar conu quenro. ⁴ Jesús ístajar rehquít, Jesús biquic acam cha bijacro. Acam cur car caruc ojcor waajacro. ⁵ Etar Jesús Zaqueo waajác caruc cahm bir car, cuacrár wahitchacro. Ítitan Zaqueo caruc tah satro. Ístír Zaqueo quin wajacro:

—Zaqueou, ic oso bura cut rawí. Asan bah usi camátaro, wajacro, Zaqueo quin.

⁶ Wacayat, Zaqueo ic oso rajacro. Bur cut rajacro. Wiquír Zaqueoat Jesús quínoan ahní ténajacro. Tenar usi bar béjecro. ⁷ Bécayat, cahujínatra rahra rahra Jesús ríojcro. Jesús besin usar camay bijác ques ríojcro. ⁸ Jesús Zaqueo usi cucayat, Zaqueoat wajacro:

—Caru, ajáy icuran biyan bahnác sicar uquir bitác istiy cuayin quin wíquinro, -wajacro-. Eyta cat aját biyin cayar yajáctara, biyin ohnor bes yajáctara, aját sicor eyin quin icar bacáy túninro, wajacro.

⁹ Etat Jesusat Zaqueo quin wajacro:

—Ahra Sirat bah usar itquin bar síwataro, -wajacro-. Zaqueo cat cohtín Abraham bomcatró. Etar síwataro. ¹⁰ Asan Uw Síuquibat uw wahitay wijacro. Sir chihtá waca téqueyin siway wijacro, wajacro, Zaqueo quin.

El ejemplo de las diez monedas

¹¹ Zaqueo quin Jesusat eyta waquíc uwat cat rahjacro. Uwat eyta rahcyat icar awat, Jesusat acsar chiht istiy síwjacro. Jerusalén intac cuar síwjacro. Jesusan Jerusalén intac cujac reht uwat uchta síhŵajacro: “Sir cara yehníc bar cab cucaro,” síhŵajacro. Uwat eyta sihŵac etar, Jesusat eyin chiht istiy siŵin acu icúr bi ojcor uchta tewjacro:

¹² —Cara wacjá cajc istiy bijacro, -wajacro-. Ey cajc cutara rey cara yehnayta acu bijacro. Cara yehnár sicor bar wicata bicaro. ¹³ Ben cahmoran cacmín ucasi chíjacro. Yehŵ chiír béhccayat, istiy quin, istiy quin, bahnaquin quin oro ray cham wíjacro. Istiy quin ray istiy, istiy quin ray istiy wíjacro. Wíca rabar wajacro: “As wiquíc oceso tasan ray uch acsar cohna aywi. Acscar waar car, sicor rar car ray bucoy bucoy cuít cohna aywi,” wajacro. Eyta wac bahr bijacro.

¹⁴ Eyta cuar ima cajc cutar uwat ey quehsuro. Etar bicayat, questoc chihtá áyjacro. Chihtá bequin cut uchta wacay áyjacro. “Ey sera chíhtara ca cun batro. Eyra is cara yehn ayti jawí,” wacay áyjacro. ¹⁵ Eyta cuar, cara wacjá rey cara yehnjacro. Cara yehnár sicor im cajc cut wíjacro. Wiquír car cacmín chíjacro. Ray wíjaquin chíjacro. Chiír cat eyin quin táyojcro: “¿Ray wic bahjac ey cuitar baatán bucoy bita sécuayi?” wajacro. ¹⁶ Eyta táyoyat, récaji cacmát

wajacro: “Bah raya as quin wijac ey cuitar ray ucasi sécuajacro,” wajacro. ¹⁷ Eyta wacayat, carat wajacro: “Yársaro. Bah urá ayro,” wajacro. “Bahat conu bi ruhwuti cohna áyjacro. Ay yajacro. Eyta bira pueblo ucasi cuitar bah uw cara yehn áyinro,” wajacro, cacúm quin. ¹⁸ Etar cacúm istiy carin quin raújacro. Rauwir, wajacro: “Bah ray as quin wijac ey cuitar ray esí sécuajacro,” wajacro. ¹⁹ Cacumát eyta wacayat, carat wajacro: “Yársaro. Pueblo esí cuitar bah uw cara yehn áyinro,” wajacro. ²⁰⁻²¹ Cacúm bahnác ubar ojcor ey wijacro. Wiquír wajacro: “Caru, bah ray usatro. As bah cahmar ehurán to rehjecro,” wajacro. “Aját ítitan, bahat tijcati tehmoti chícaro. Bahat cara reht behmáý bár bin cácaro. Bahat cahujinat rijác bi sécuaro,” wajacro. “Eyta cuácayat aját bah ray oya cumar tamo bacór yehw jájacro,” wajacro, cacúm ubar ojcor eyat. ²² Etat carat wajacro: “Bah chiwa ur ay batro. Bahatan as urán it séhwaro,” wajacro. “Bahat ítitan, ajátan cara reht ajáy bár bin cácaro. Aját cahujinat rijác bi sécuaro. ²³ Bahat eyta itic etar as rayan ray secuac ubach sar chácata bi yajacro. Acsar cohnayta chácata bi yajacro. Ray secuac ubach sar chájaquir waquí, as sitor wicayat, éyinat sitor cuít túnata bi yajacro,” wajacro, cacúm ubar ojcor bi quin. ²⁴ Etar cahujín quin wajacro: “Ray ey ohnor quistú uwí. Etar ray ucasi bi quin wiwi,” wajacro. ²⁵ Eyta wacayat uwat wajacro: “Caru, uyra ray ucásiro,” wajacro. ²⁶ Eyta cuar carat wajacro: “Aját wacaro. Bíyayan cuítara ey quin acsar cuít wícaro. Eyta cuar bíyayan conútara, ey ohnor bahnác cuic úcaro,” wajacro. ²⁷ “Asan cara yehn cun bár rehjúqueyin usár as cac cahm rowí. As quehsí bin rowí. Roquí, as cac cahmar tiwí,” wajacro, carat. Jesusat uw siwín acu eyta wajacro.

Jesús entra en Jerusalén
(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Jn 12.12-19)

²⁸ Jesusat eyta ehcúr car, ima chiwa owar Jerusalén cuwín bijacro. ²⁹ Jesús Jerusalén bir Betfagé pueblo intac, Betania pueblo intac cujacro. Pueblo eyan Olivo tera cuitatro. Erar cur, ima chiwa bucáy bin quin ayin inár uchta wajacro:

³⁰ —Pueblo ácatar erar cahmor béowi, -wajacro-. Erar cur car, asanica questa chájaquin istáyqueyra. Asanica ey cuitar uw istiyí waátiro, -wajacro-. Eyta ityat ricuawi. Ricuár cat as ac rowí. ³¹ Baat roquín yinyat, uwat táyota oraro: “¿Asanica bitán ricuacuí?” Ba quin uwat eyta táyoyat uchta wawí: “Carat inic chícaro. Biráy rehti sitor usár roquín wacaro.” Eyta wawí.

³² Jesusat eyta waquí, ayat, bar béjecro. Etar pueblo cur itit, Jesusat ehcujác éyaro. Asanica questajacan bar itchacro. ³³ Etar asanica bar ricuajacro. Ricuayat ícara cayíbinat itchacro. Istír wajacro:

—¿Asanica bitán ricuaca? wajacro.

³⁴ Etat Jesús chiwat wajacro:

—Carat chícaro, wajacro.

³⁵ Etar Jesús acu asanica sitor bar béjecro. Jesús quin sitor cur asanica cuitar imár oya chájacro. Chaquí Jesús ey cuitar bar waajacro. ³⁶ Waar ibit awat bijacro. Bicayat uwat imár oya ibit cutar asujacro. Jesús biquic cahmar ibit cuitar oya eyta asujacro. “Jesusan caran cuít” sehwar asujacro. ³⁷ Oliva tera ibit cutar sitor cahmoso becayat, chiwa bahnáquinat Sir ojcor cohway yinjacro. “Siran ayro,” waquí acu cohway yinjacro. Jesusat ima camur cuitar Sir urá cutar yajquic itchác rehquí, Sirat rahcuín cohwjacro. ³⁸ Uchta wac cohwjacro:

—Bah Sir chih tá cuitar rajacro. Baha rey yehnín acu rajacro, -wajacro, Jesús quin-. Sirat ima rey car acu, bah acu ay rehquín chawí. Cuacúr Sir quínoan bahnác ohbac jawí. Cuacrár Sírayrun ayan tahnác wan beo beo chawí, wajacro, Jesús chiwa.

³⁹ Eyta wac cohwyat, fariséoin cat ricá tac ícatro. Eyinat Jesús quin wajacro:

—Síwquibu, bah chiwa técuawi. Ey tara tew ayti jawí, wajacro.

⁴⁰ Etat Jesusat fariséoin quin wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Uyin ajc sácayeyra ibit awát acan ajc ji waátaro. Ajc waar car cohwátaro, wajacro.

⁴¹ Etat acsara Jerusalén pueblo cuwín bijacro. Be rabar Jerusalén pueblo istá rabar Jesús bar ojocro. Ey racar conjacro. ⁴² Conár wajacro:

—Jerusalén uwu, Sir jor tan wan rehquín acu sínata bi yajacro. Eyta sínjaquir waquí, baan ohbac chácata binro. Eyta cuar eyta síntiro. Ahra eyta sínic caba bar chac bahjacro. Ahra sínajatro, -wajacro-. ⁴³ Etar awan ba quehsí binan Jerusalén pueblo rúhrcat quihwáyqueyera. Jerusalén rúhrcat tunáyqueyera. Rúhrcat eyta tunyat, quehrír óroyqueyera. Jerusalem acsar bitách waajar rehácayqueyera, -wajacro-. Quehsí binat rahr owár, rahr owár eyta tunáyqueyera. ⁴⁴ Etar Jerusalén ica sar quehr téyqueyera. Quer cat, ubach cat ic icar quehr téyqueyera. Etar ba ey sar itquin ba sasá cat bahnác tíwayqueyera. Ac ubach chajac bahnác quehr téccayat, acan istiy arcutar, istiy arcutar eyan úbisti chati bahnác quihwáyqueyera, -wajacro-. Jerusaléninat asa Sir wacjá wijác síhwáti ques eyta cuácayqueyera, wajacro, Jesusat.

Jesús purifica el templo

(Mt 21.12-17; Mr 11.15-19; Jn 2.13-22)

⁴⁵ Eyta waca rabar, Jesús Jerusalén pueblo icar raújacro. Erar Sir usar raújacro. Sir usar rauwir itit, uwat atcur ruwa wahr car sior racaro. Cahujinat ray tehmoro. Eyta istír eyin watar si ayin yehnjacro. ⁴⁶ Watar si ayir wajacro:

—Sir carit cuitar Sirat wajaquey uchta cuihsú bahjacro: “As ubach as ojcor conic úsiro,” wajacro, Sirat. Sir carit cuitar eyta cuihsú bahjacro. Eyta waquí cuar, ba bésinan esar itay yinjacro, wajacro, Jesusat.

⁴⁷ Jesusat cuanmí cut, cuanmí cut Sir usar uw síwajacro. Eyta siwýat, sacerdoté cárinat cat, bachan chih tán síwquinat cat, werjayínat cat Jesús bitara yawwátatara síhwajacro. Eyta síhwar imár owár ríojocro. ⁴⁸ Eyta cuar bitara yawwátatar istiti rehjecro. Uw bahnaquin Jesusat síwquey bahnác ay rahcua racar rehjecro. Eyta etar cárinat Jesús bitách yaúwajatro.

20

La autoridad de Jesús

(Mt 21.23-27; Mr 11.27-33)

¹ Riy istiy Jesusat Sir usi síwajacro. Sir chih tá ay bi ehcuajacro. Eyta ehcwayat sacerdote carin cat, bachan chih tán síwquin cat, judío werjayín cat Jesús quin béhjecro. ² Behquir táyojocro:

—¿Bahat yajquey rehr chih tá cuitar yajqui? ¿Bah quin rehrát eyta yajc ayi? wajacro.

³ Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Aját rahra ba quino cat táyónro. As quin récaji uch ehcuwi, -wajacro-.

⁴ ¿Juan uw riy sar síwquibat bi chih tá cuitar uw rih sar siwýi? ¿Sir chih tá cuitar, uw chih tá cuitar rih sar siwýi? As quin ey ehcuwi, wajacro.

⁵ Eyta wacayat, sacerdote cárinat cat, judío werjayinát cat imár owár rahra rahra bitara wacátatar uchta tewjacro:

—Isat “Sir chihtá cuitar yajacro,” wácyeyra, Jesusat is quino wacata óraro: “Eytatara, ¿ey chihtá bitara reht cática?” wacata óraro. ⁶ Eyta cuar isat “Uw chihtá cuitara rih sar siwǵacro,” wácyeyra, ¿uw ricát is cut aca tey yínajaca? Uwat síhwatan: “Juanan Sir chihtá ehcuquib rehquít, uw rih sar siwǵacro,” síhwaro, uwat. ¿Eyta síhwac etar isat uw chihtá cut siwǵac wácyeyra is cut aca tey yínajacui? wajacro.

⁷ Etar Jesús quin wajacro:

—Isat istútiro, wajacro.

⁸ Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Aját táyoyan baat as quin ehcuti etar, aját cat ba quin ehcútiro. Aját bi chihtá cuitar yajquítara ehcútiro, wajacro.

*El ejemplo de los trabajadores malvados
(Mt 21.33-44; Mr 12.1-11)*

⁹ Etat Jesusat chiht istiy siwín acu uw quin icúr bi ojcor uchta wajacro:

—Riy istiy serat ima cajc cut ub yaquic chistár rijacro. Etar bahnác riquír chistár cat, cajc cat cahujín at icar bahjacro, ruoyta acu. “Uba ey tihryat, isat wahwúnro,” waquir bahjacro. Eyta waquir, cajc istiy itay bijacro.

¹⁰ Itchareht, yájcajareht chistár ub tihric cab cujacro. Ub tihric cab cucayat, ima cacmá chistár riquír bahjác cajc cut áyjacro. Chistár ub imáy acat ey ucay áyjacro. Cacmá ayat bijacro. Erar cucayat ruoyta chac bahjáqueyinat cacmá ey abáy bujacro. Buquir sicor ata áyjacro. ¹¹ Etat cayibat istiy cacmá áyjacro. Cacmá ey erar cucayat, erar ruóqueyinat bujacro. Ahsín ruhwujacro. Ruhwuyat sicor ata áyjacro. ¹² Etat cayibat cacmá bawoy áyjacro. Erar cucayat, erar ruóqueyinat cacmá ey buc téjacro. Buquir ew uquir te sijacro.

¹³ Eyta cuácayat, cayibat séhwajacro: “¿Aját bitara yajcátaqui?” séhwajacro. “Aját ajmár waquíj sehnác bin áyino,” séhwajacro. “Uw éyinat as waquíj etar ajcá ji béyayqueyra,” sehwar áyjacro. ¹⁴ Ayat bijacro. Erar cucayat, uw éyinat cayíb wacjá raquíc itchacro. Istír rahra rahra wajacro: “Uya cayíb waquijró. Uy yaryat cayíb cajc uchan bi acui cha báhjatro. Eyta chihtara ey yawwátaro. Eyta yauyat, cajc uchan iymaray cháquino,” wajacro.

¹⁵ Eyta waquitrún, wacj ey chistár ques bin ew uquir te sijacro. Ew uquir yaujacro, wajacro, Jesusat.

Eyta waquir uw quin táyojacro:

—Baat síhwat, ¿cajc cayíb uw eyin ac bitara yajcátaqui? Uchta yajcáyqueyra.

¹⁶ Cajc cayibat uw eyin séhwati tíwayqueyra. Bahnác sácayqueyra. Eyta tíwír cat, cajc eyra cahujín at icar wícaqueyra, wajacro, Jesusat.

Eyta rahcuír uwat wajacro:

—Eytara reh cun batro, wajacro.

¹⁷ Etar Jesusat bucoy uw wahitír eyin quin wajacro:

—Sir carit cutar cuihsú bahjáqueyan as ojcor uchta wacaro:

Ac ubach túwquinat aca cumac bi úbisti ay bár síhwar, te sijacro. Eyta te sijác cuar, aca ey sicor yehw roquir ácoso tebir chájacro.

Sir carit cuitar eyta wacaro.

¹⁸ Ac ey arcutar bíyinan yau yáryatan, eyan bahnác quehu téyqueyra. Cuatán ac eya biyin arcutar tijcayat, bahnác sec téyqueyra, wajacro, Jesusat.

El asunto de los impuestos

(Mt 21.45-46; 22.15-22; Mr 12.12-17)

¹⁹ Jesusat eyta wacayat, bachan chihťan síwquinat cat, sacerdote cárinat cat rahjacro. Rahcuír ítitan, Jesusat imár cahm icar tewro. Imár cahm icar tewic istír, im ey ricar cuitar Jesús caquir questa racar rehjecro. Eyta cuar uw ricá to bin ayot Jesús catótiro.

²⁰ Catoti cuar uw Jesús quin áyjacro. Ayjaquinat Jesús ub iwic uron acu, tayon acu áyjacro. Jesusat ay bár tewíctara, ey rahcuín síhwajacro. Ay bár tewic rahcuír car Jesús gobierno at icar wiquin síhwajacro. Wiquir ey cahm icar tewín síhwajacro. ²¹ Eyta ayat, uw éyinat Jesús quin cur wajacro:

—Síwquibu, isat bah ítitan, bahat Sir chihťa tehmoti ehcro. Tehmoti siwro. Uw cahm ayú batro. Bahat séhwatan, uw cara cat, chiwa cat owáraro. Owár sehwar Sir chihťa wácati siwro. ²² Eyta cuácayat is quin ehcuwi. ¿Romano gobierno carat is quin tayar chiquic ey isat icúr yajcata binca? ¿Isat túnataica? ¿Isat tunti jácataica? táyojocro.

²³ Eyta wacayat, Jesusat eyin ur icar bitara sihwár cat táyoctar itchacro. Eyta istír eyin quin wajacro:

²⁴—Raya as quin ehcuwi, aját wahitín acu, wajacro.

Ray ehcwayat, Jesusat eyin quin táyojocro:

—Baat ítitan, ¿raya cuitar rehr ajc cuihsuyi? ¿Rehr aquir chacyi? wajacro.

Eyta táyoyat éyinat wajacro:

—Romano gobierno cara aquir chájacro. Ey ajc cuihsujacro, wajacro.

²⁵ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Eyta chihťara romano gobierno cara acu túnata ey ima ajc cuihsujaquin ray cut tunwi. Etar cat Sir ac yajcata ey yajwí, wajacro.

²⁶ Etar éyinat uw ubot Jesús bitách cayar yájcajar rehjecro. Imát tewquey cuitar bitách cayar yájcajar rehjecro. Jesusat tewquey rahcuír, ojc siquir ub yehwjacro. Etar ajc sarac chájacro.

La pregunta sobre la resurrección

(Mt 22.23-33; Mr 12.18-27)

²⁷ Etat saduceóinat Jesús quin béhjecro. Saduceóinat sihwat, uw sácajaquin sícotra estají yínajar, síhwaro. ²⁸ Saduceo éyinat Jesús quin tayon acu wajacro:

—Síwquibu, Moisesat chihťa is quin ehcún cuihsú bahjacro. Uchta wac bahjacro: “Uwa sasá bár chinata óraro. Chein wiya bahta óraro. Eyta báhyeyra, ima rabat yarjaquey wiya yehwata,” wac bahjacro. Yehwír yarjaquey acu sasá cohnátaro. Yarjaquey wiya ohc cut sasá cohnátaro. Isat eyta yajquín acu Moisesat cuihsú bahjacro, -wajacro-. ²⁹ Eyta cuácayat, rábinan cucuí ojcor táyonro. Rab eyin rab cahmor bijat wiya yehwjacro. Yehwír cat sah bár cuar yarjacro. ³⁰ Eyta cuácayat yarjaquey rabat chein wiya yehwjacro. Yehwír ey cat sah bár cuar yarjacro. ³¹ Eyta cuácayat yarjaquey rab bawoy eyat chein wiya yehwjacro. Yehwír, ey cat sah bár cuar yarjacro. Eytaan rab cucwoy tas bahnáquinat yehwír, sah bár cuar sácajacro.

³² Rabin bahnaquin sah istiti sacay cutar cháhareht, chein wiya cat ubar ojcor yarjacro. ³³ Eyta cuácayat, sácajaqueyin sicor estají yínatair waquít, ¿sácajaquin wiya ey sicor cat bi rabay jácataca? -táyojocro, Jesús quin-. Ey wiw eyan rabin cucuí binat yehwjacro, wajacro, Jesús quin.

³⁴ Etar Jesusat wajacro:

—Cajc uch cuitar sérinata wiya yehwro. Wiwinat cat ra cuácáro. ³⁵ Cuatán Sirat biyin quin estají yinín ajc waacayat, éyinra wiya yehwá báreyra.

Sácajaquin sicor estají yinyat, wíyara yehwá báreyra, -wajacro-. Chaunín cat ra cuaca báreyra, -wajacro-. ³⁶ Eyinan Sir cuacúr cacminán wan chácayqueyra, -wajacro-. Sicor estají yinyat, Sir sasaro. Eyin sácajac cuar sicor estají yináyqueyra. Eyta bira éyinra bucoy saca báreyra, -wajacro-. ³⁷ Uchicrias Sirat Moisés quin caruc sar oca cubar sar cuar tewjacro. Sir carit cutar eyta tewjaquey chihhá cuihsú bahjacro. Ey chihhá cuitar yarjaquin sicor estají yinin ojcor uchta cuihsú bahjacro. Moisesat Sir ojcor wajacro: “Abrahamin Sitro. Isaaquin Sitro. Jacobin Sitro,” wajacro. ³⁸ Eyta wacayat Abraham cat, Isaac cat, Jacob cat sicor yinjác, wacaro. Siran chein Siri batro. Estají bin Sitro. Sir ácuán uw bahnacan estajiro, wajacro, Jesusat.

³⁹ Eyta wacayat, bachan chihhá siwquinat rahcuír Jesús quin wajacro:

—Siwquibu, bahatán ay tewjacro, wajacro.

⁴⁰ Etar uwat Jesús quin bucoy táyotiro. Imár burbar ajc chiwata etar acsar táyotiro.

¿De quién es hijo el Cristo?

(Mt 22.41-46; Mr 12.35-37)

⁴¹ Eyta cuar Jesusat eyin quin uchta wajacro:

—Bachan chihhá siwquinat uchta siwro: “Davidan Cristo cohtinró,” wacaro. ⁴² Sir chihhá carit ajca Salmo cuitar David imát uchta wac bahjacro:

Sirat ajmár cara quino wajacro: “Asi jor bahan cara chaquic acor ítuwi, wajacro, Sirat. ⁴³ Aját bah quehsí bin bahnaquin burbar yajquic acor ítuwi,” wajacro, Sirat ajmár cara quin.

⁴⁴ Davidat “ajmár cara” waquic cuitar Cristo ima cara ehcuro. Eyta ehcujác cuar baat Cristoan “David wihhá,” wacaro.

Jesús acusa a los maestros de la ley

(Mt 23.1-36; Mr 12.38-40; Lc 11.37-54)

⁴⁵ Uw bahnaquin cucáj acat Jesusat ima chiwa quin uchta wajacro:

⁴⁶ —Bachan chihhá siwquin cahmar yají jawí, -wajacro-. Eyin oya ques acat sohasom chaca rácatro. Bahnáquinatan ibit awat imár quin ay tena aya rácatro, -wajacro-. Secuac usar báncoan ehchian cuít bi cutar chihra rácatro. Fiesta cuitar cat banco ehchí bi cuitar chihra rácatro, -wajacro-. ⁴⁷ Eyinat sácajaquin wiya bahjaquey cayar yajcaro. Ey usar bin eyin ohnor icúr bi síuro. Eyta siwic cuara, uwat eyin ur ay sihwáya acu Sir ojcor conyat, in cona báhntiro. Eyta rehquít, Sirat eyin cuít cuécwataro, wajacro.

21

La ofrenda de la viuda pobre

(Mr 12.41-44)

¹ Jesús Sir usí ray chaquic cajón ácatara ítchacro. Erar ita rabar ráyinat ray chaquic wahitchacro. ² Etatan ray bár bin, oya bár bin yarjaquey wiya cat itchacro. Ititan ray escúr bin bucáy bi tas chájacro. ³ Eyta istír Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Aját uní wacaro. Sirat ítitan, yarjaquey wiya wícyeyan cuitro. Cahujinat wícyeyan cutiro, -wajacro-. ⁴ Cahujinra rayan toro. Rayan to cuar conu wíjacro. Cuatán yarjác wíyatra ira wahn acu ray yajc chajac cuar ray ey bahnác wíjacro, wajacro, Jesusat.

Jesús dice que el templo será destruido

(Mt 24.1-2; Mr 13.1-2)

⁵ Sir ubach wahita rabar chiwat ey ojcor wajacro:

—Acan ehchí cuitar tuw̄jacro, -wajacro-. Uwat Sir ubach ehchí rehquín acu icuran biyan ay bi w̄jacro. Wícatay ey cuitar ay órojocro, wajacro.

⁶ Chiwat eyta wacayat, Jesusat chiwa quin wajacro:

—Sir ubach eyta tuw̄jác baat itro. Itchareht yájcajareht aca ubach tuw̄jaquey bahnác quihu sácayqueyra. Acan arar tas tas chájaquey úbistii bahti quihwáyqueyra, wajacro.

Señales antes del fin

(Mt 24.3-28; Mr 13.3-23)

⁷ Eyta wacayat Jesús chiwat ima quin uchta táyojocro:

—Síw̄quibu, is quin récaji, ehcuwi. ¿Bahat tew̄quey bitat cab cuwátaqui? Bahat tew̄jác ojcor bar cab cuquey isat istín acu uw acam bitara rehcatatara, is quin ehcuwi. Isat récaji istín acu ehcuwi, wajacro.

⁸ Eyta táyoyat, Jesusat wajacro:

—Yají jawi. Aját tew̄quey cab racayat, ¿uwat ba cayar yájcajaci? Uwat imár ójcoran, “Asan Crístoró,” wacáyqueyra. “Cristo wiquíc bar cab kujacro,” wacáyqueyra. Uwan to binat eyta wacáy yináyqueyra. Eyin chíhtara rahcti jawi, -wajacro-. Eyin chiwa chati jawi, -wajacro-. ⁹ Cajcan birar urar tec quejn chíhtá tewic rahcuáyqueyra. Uwat imár gobiernó owár rahra rahra tec quejc chíhtá rahcuáyqueyra. Eyta rahcyat rooti jawi. Eyta rehcata waquir chájacro. Tec eyta quejquíc cuar ruwár ojcor rehcata eyi batro, wajacro, Jesusat.

¹⁰ Acsar cat wajacro:

—Cajc istiy uwan istiy uw owár, istiy uw owár tec quéjqueyra. Gobiérnoan rahra rahra tec quéjqueyra. ¹¹ Ihyár cat birar urar abáy yiwóyqueyra. Cajc istiy cuitar, cajc istiy cuitar yayan uti siti rehcaçãoqueyra. Restá cat abáy yehnáyqueyra. Cuacúr aba cuitar ayar bi istáyqueyra. Cuacúr aba icar cabar cab cuquíc istáyqueyra, wajacro.

¹² Eyta cuar eyta rehquín cahmoran uwat baan as chiwa chajac ques ba ahár cac siáyqueyra. Caquir ruhwáyqueyra. Ruhwúr ba cahujín at icar wícajqueyra. Secuac usar cat, cárcel icar cat ahár si beyáyqueyra. As chíhtá ques baan rey carin cac cahmar, gobernador cac cahmar beyáyqueyra. Eyta becayat eyin quino as chíhtá ehcwáyqueyra, -wajacro-. ¹³ Anto cabar tinti cuácayat Sir chíhtá ay bi uw istiy quin, istiy quin, istiy quin, bahnaquin quin ehcwátaro. ¹⁴ Uch chíhtá tan chinti jawi. Ba ahár si beyin cahmoran icur wacátatara síhwati jawi. ¹⁵ Eyta si bécyat ajmár chíhtá ay bi ba quin wíquinro, -wajacro-. Ba ur icar bitara wacátatara ba quin ehcunro, -wajacro-. Aját eyta ehcwayat, ba quehsí bin bii wácajar rehcaçãoqueyra. Baat ay tew̄yat, éyinat ba ojcor ay bár bitách wácajatro, -wajacro, chiwa quin-. ¹⁶ Ba tetinát cat, rábinat cat, cáyinat cat, íwoquinat cat ba carin quin ahár si beyáyqueyra, -wajacro-. Eyinat ba eyta ruhwáyqueyra. Eyta cuácayat, uwat ba sícar bin cahujín cac beyar tíwayqueyra, -wajacro-. ¹⁷ Baat as chiwa chaquic ques icar baan eyta quehswáyqueyra. Bahnáquinat ba eyta quehswáyqueyra ¹⁸ Eyta cuar ba cuácajatro. Ba cuis anár úbistii chiwa báreyra, -wajacro, chiwa quin-. ¹⁹ Baan eyta ruhwata cuar, as chíhtá wácati tan ucayat, Sirat ba síwayqueyra. Ima jor itay beyin síwayqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

²⁰ Eyta waquir acsar wajacro:

—Soldádoan Jerusalén pueblo rúhrcat bécaýqueyra, -wajacro-. Eya bécaýat, baat eyta istír uch síh̄wawi: “Jerusalén uw sacan cab cucaro,” síh̄wawi, -wajacro-. ²¹ Baat eyta istír, Judea cajc cutar ítquinra cubar icar in ruhcuay béyataro. Pueblo cuitar éyinan pueblo acsar béyataro, -wajacro-. Acubar éyina pueblo cuit sicor rauti béyataro, -wajacro-. ²² Eya rehquíc cab cucayat, uwat Sir tayar yajaquey ques cuéwayqueyra. Carit cuitar eyta rehcata cuihsú bahjáqueyan bahnác eyta jajquíc cuitar cab cuwáyqueyra, -wajacro, Jesusat chiwa quin-. Eya bira cubar icar ruhcuay béowi. ²³ Wiwín istír bár eyin cat cuechú cuac sácayqueyra. Sasá sut ojcor bin abín cat cuechú cuac sácayqueyra. Cajc bahnác cutar uwan abáy ruhwayqueyra. Sirat uwan abáy cuéwayqueyra, -wajacro-. ²⁴ Uw cahujinra tec quejcaýat tec icar sácayqueyra. Cahujinra ahár questa si beyáyqueyra. Cajc istiy cut, cajc istiy cut bahnác cut questa si beyáyqueyra, -wajacro-. Ey ricar judío bár bin Jerusalén pueblo cuitar to quiuwayqueyra. Etar Jerusalén bahnác cun waátaro. Sirat uw eyin cajc istiy ayic oco tas eyta quiuwátaro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

Cómo vendrá el Hijo del Hombre
(Mt 24.29-35, 42-44; Mr 13.24-37)

²⁵ Eya rehquíc cab cuanyat, rahs ajquír tehmótaro. Sihyór cat ajquír tehmótaro. Cuacúr aba cutara ub cat tehmótaro. Cuat cajc cutar yacúr tucur abáy chácataro. Yacúr ajcyaran oror curcur chácataro. Eya tuácayat cajc cutar uw bahnaquin ehurún abáy jácaýqueyra. Icurat eyta tehmóctara eyta réhctara istiti rehcaýqueyra. Istiti cuácayat, ojc sicátaro. ²⁶ Ehurát uw sácataro. Uw bahnác cuácata istír ehurát sácataro, -wajacro-. Cuacúr abá cuitar bahnác yiwóyqueyra. ²⁷ Etat asan Uw Síuquib raquíc istáyqueyra. Bowarám tan cutar raquíc istáyqueyra. Urán to raquíc istáyqueyra. Rahs churotán wan Sir churot chí wan beo beo raquíc istáyqueyra. ²⁸ Bahnác ajquír tehmóy yinyat, uchta síh̄wawi. As ba siway wiquin bar cab cucaro, síh̄wawi. Eya sih̄war cue rehti jawi. Cue rehti cuar cuisan acan cuacúr yehwí, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

²⁹ Jesusat ey chih̄tá siwín acu higuera caruc ojcor tewjacro. Uchta wajacro: —Higuera caruc tamo síh̄wawi. Caruc bahnác tamo síh̄wawi. ³⁰ Caruc cay sucoyat, baat ítitan, bara bar cab cucaro. Cuicara sucoyat, bara bar cab cucaro. ³¹ Eytan wan, aját wacye bahnác eyta rehcaýat, baat ítitan, Sira cara yehnic bar cab cu rehcaro. ³² Aját ba quin wacaro. Ah cut ítquin bahnaquin sácata cuar, aját wacye eyta rehcaýqueyra, -wajacro, Jesusat-. ³³ Etar cuacúr abá cat, cajcan teyan bahnác bahnáyqueyra. Eya cuar as chih̄tán bahnác queni úti im eyta chácayqueyra. Bahná báreyra, wajacro Jesusat.

³⁴ Eya cuácayat, ba yají chawí. Ay sih̄war ituwi. Simat cat yehnti ituwi. Ira tamoá, oya tamoá cuít síh̄wati jawi, -wajacro-. Ey ójcora síh̄wayeyra, ¿Sir ójcora síh̄wati waca téjeca? Baat as wícajar síh̄wayat icar, ¿as wícajaqui? ³⁵ Uchtaan wanro. Ruwat quibachiti bár sih̄war, ey cahmar rauro. ¿Ba cat éytaan wan réhcajaqui? ¿Baat as wícajar síh̄wayat icar as wícajaqui? -wajacro, Jesusat-. ³⁶ Eya bira ba urá cuitar yají úrowi, -wajacro-. Etiti Sir ojcor conwi. Sirat ba cuitar wacayta acu conwi. Sir quin bara cuitar eyta cuati ben acu chiwi, -wajacro-. Asan Uw Síuquib wiquíc cahm rooti acu conwi, wajacro, Jesusat uw quino.

³⁷ Etan Jesusat Sir usar riy istiy, riy istiy síw̄jacro. Cuat chéycatra pueblo acsara bijacro. Olivo terá cuwayta bijacro. Erar cámjacro. ³⁸ Chícrias cuitatra uwan to Sir usi sécuajacro. Jesusat waquíc rahcuín acu sécuajacro.

22

Conspiración para prender a Jesús
(Mt 26.1-5, 14-16; Mr 14.1-2, 10-11; Jn 11.45-53)

¹ Etat owár pan buc rehti bi cohquíc fiesta yajquíc cab cutatro. Pan buc rehti cohquíc fiesta ajc istiyán Pascua fiéstaro. ² Etat sacerdote cárinat cat, bachan chih tán siwquinat cat Jesús yauwin acu ríojocro. Uw cahmar áywini rehquít, inara úrojocro. ³ Etat Sisrá m Satanás Judas ur icar raújacro. Judas eyan istiy ajc Iscariote a wujacro. Eya Jesús ima chiwa doce sicar binro. ⁴ Judas eyan sacerdotéin quin bijacro. Cur sacerdotéin owár tewjacro. Soldado carin owár tewjacro. Jesús eyin at icar bitara wícatatar chih tá tewjacro. ⁵ Eya tewyat sacerdotéin cat, soldado carin cat ahní rehjecro. “Bahat is at icar chácayat, isat ray túninro,” wajacro. ⁶ Etar Júdasat eyta yajquín wajacro. Eya waquír sacerdotéin at icar bitara wícatatara ey úrojocro. Uwat istiti ac eyin at icar bitara wícatatara ey úrojocro.

La Cena del Señor
(Mt 26.17-29; Mr 14.12-25; Jn 13.21-30; 1 Co 11.23-26)

⁷ Etar fiesta pan buc rehti cohquíc cab cujacro. Obas sah yauwata cab cuanjacro. ⁸ Obas sah yauwin cab cucayat, Jesusat Juanin Pédroin quin wajacro:

—Fiesta cutar yayín ey bahnác wahnwi. Is cahmar wahnáy béowi, wajacro.

⁹ Eya wacayat Jesús chiwat Jesús quin táyojocro:

—¿Isat bahat cohn acu pan buc rehti bisar wahnátaqui? ¿Obas sah cat bisar wahnátaqui? wajacro.

¹⁰ Eya wacayat, Jesusat wajacro:

—Pueblo icar béowi. Pueblo icar rauyat ser istiy istáyqueyra. Rih soya ator bequíc istáyqueyra. Ser ey istír, ey questoc béowi. Eya bi usi rauyat, ba cat esar rauwi, -wajacro-. ¹¹ Birar raúwictara ey ubach cayíb quin uchta wawi: “Is siwquibat uchta wac ayro: ‘¿As ba ubach cutar bi querat icar raúwataca? As ey sar ajmár chiwa owár pan buc rehti bi cohnro,’ wac ayro,” wawi. ¹² Baat eyta wacayat, eyat querat usi waanan cuít bi ehcwáyqueyra. Cuacúr ey ehcwáyqueyra. Ey sar ba icúr bi táyoctara ehcwáyqueyra. Im ey sar is cohn ac bahnác wahnwi, wajacro.

¹³ Eya wacayat chiwa eyin bar béjecro. Erar cur ítitan, Jesusat bitara istáy cuwata wájctara, eyta istáy cujacro. Etar esar obas cat, pan cat wahnajacro.

¹⁴ Yaquic cab cucayat, mesa acor Jesusan ima chiwa owár ítchacro. ¹⁵ Itir Jesusat chiwa quin wajacro:

—Asan ba owár Pascua fiesta cuitar uchta yaya racar rehjecro. As yauwin inár ba owár uchta yaya racar rehjecro, -wajacro-. ¹⁶ Ba quin aját wacaro. Bucoy aját uchta ba jor yaya báreyra. Pan buc rehti ba owár yaya báreyra. Sir iman cara yehnic oco tas eyta yati chácayqueyra, -wajacro-. Sir cara yéhnayan pan buc rehti cohquíc fiesta chih tá caba rehcatáro. Bahnác caba yajcátaro, wajacro.

¹⁷ Eya waquír toca yehwjacro. Toc icar chistár ub rihatro. Toca yehwír Sir ojcor conjacro. Conár ima chiwa quin wajacro:

—Ub rihar uchan behmár owár tahwui. ¹⁸ Aját ba quin wacaro. Aha yahncút chistár ub rihar uch bucoy aját yah báreyra. Sir iman cara yehnic oco tas aját bucoy yah báreyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

¹⁹ Eyta waquíur pan caquir, Sir ojcor conjacro. Conár cat, pan cotchacro. Cotír cat eyin quin wíjacro. Wiquir wajacro:

—Uchan as sibatró. As sibarán ba siwin acu wíquinro. As tamo sihwán acu acsar eyta yajwi, wajacro.

²⁰ Pan coh r car toca yehwíjacro. Yehwír chiwa quin wajacro:

—Sirat bachan chihtán cahmar wajaquey acsar tehmón wacaro. As ab cut ba siwin wacaro. Eyta waquey uní rehcayta acu as ab béyqueyra, -wajacro-.

²¹ Ahra istiyát asan cahujín at icar wícaqueyra. Eyta wícata eyan asi jor ira yácaro. ²² Sirat as eyta chinín wac báhjacro. Eyta cuar bíyatan as quehsuquin at icar as wícayat, eyan conú cuac chináyqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

²³ Jesusat “Istiyát as cahujín at icar wícataro,” wacayat, imár owár chiwat rahra rahra táyojocro. Biyat Jesusan cahujín at icar wícatatara, ey imár owár táyojocro.

Se discute quién sería el más importante

²⁴ Etar cat Jesús chiwan imár owár rahra rahra teway yinjacro. Biyan caran cuít yehnátatar ey tewjacro. ²⁵ Eyta tewyat Jesusat chiwa quin wajacro:

—Judío bár bin cárinat imár chihtá uw quin yajc ayro. Eyta cuar eyin cárinat imár ojcor wacaro: “Asan uw obir yájqibro,” wacaro. ²⁶ Cuatán baatrá éytara yajti jawi. Ba biyan caran cuítara, eyan sasán wan chácataro. Biyin uw ayquib rehcaýatan, eyan cahujín acu chiwan wan chácataro, -wajacro-. ²⁷ Uwat ítitan, ¿Biyán caran cuitqui? ¿Ira yáqueyan caran cuitqui? -wajacro-. ¿Ira siir wiquib eyan caran cuitqui? -wajacro-. Uwat ítitan, ira yáqueyan cáraro. Eyta cuar asra ba owár rehcayat, asra ba ac ira siir wíquiban wanro. Chiwan wanro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

²⁸ Uwat as ruhwujacro. As quehsujacro. Eyta cuar bara asi jor ítchacro, -wajacro-. ²⁹ As Tetatán asan cara chájacro, -wajacro-. Aját uw ayin acu asan cara chájacro. Etar aját ba cat cácaro. ³⁰ As cara rehquey cutar asi jor yayín acu, asi jor yahn acu cácaro, -wajacro-. Asi jor carin banco cuitar chihrín cácaro. Israelin urá istín acu ba cácaro. Israelin bomcar doce bin cohná bijaquin urá istín acu ba cácaro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

Jesús anuncia que Pedro lo negará (Mt 26.31-35; Mr 14.27-31; Jn 13.36-38)

³¹ Chiwa quin eyta waquíur, Pedro quin wajacro:

—Simonu, Simonu, aját bah quin wacaro. Satanasat Sisramat ba bahnaquin uro istín chíjacro. Eyat ba cayar yajcátatara, cayar yajcácartara uro istín acu chíjacro. Eb rura uro istír eyta ba cat eyta uro istín chíjacro. ³² Eyta chícayat, aját Sir quin bah cuitar conjacro, -wajacro, Jesusat Pedro quin-. Bahat as ojcor sehwaac etiti ac conjacro. As chihtá wácati acu conjacro. Etar bahat as ajcá bár waca téyqueyra. Waca ter sicor ajcá chi chácayat, bahat rabin quin siwi. As chihtá wácati cácayta acu siwi, wajacro, Pedro quin.

³³ Eyta wacayat Pédroat wajacro:

—Caru, aját bah ajcá bár waca teya báreyra. Bah jor as cat cárcel icar chac tacat bah waca teya báreyra. As bah jor yawwata tacat, aját bah waca báreyra, wajacro.

³⁴ Eyta wacayat Jesusat Pedro quin wajacro:

—Pédrou, aját bah quin wacaro. Ah sisbúr anto cohwti cuat bahat wacáqueyra: “Asra Jesús chíwai batro,” wacáqueyra. Icar bayan eyta wacáqueyra, wajacro, Jesusat Pedro quin.

Se acerca la hora de la prueba

³⁵ Etar Jesusat chiwa quin wajacro:

—Aját récaji baan as chihtá ehcwáy áyjacro. Eyta ayat ¿baat icúr táyoyi? Aját ba ucua bár, iroc bár, ques barcát bár áyatan, ¿baat icúr táyoyi? wajacro, chiwa quin.

Wacayat chiwat wajacro:

—Icrí táyotiro. Is yarsa obir yajacro, wajacro.

³⁶ Eyta wacayat, chiwa quin wajacro:

—Cuatán ahra ucua che binat ucua ji béowi. Iroc che binat cat iroc chi béowi. Espada bár binat ima siricách tehmar cuít espada wawi. ³⁷ Aját ba quin wacaro. Uchicrias Sir carit cuihsú báhjacan, ahra ey chihtá yajquíc cab cujacro, -wajacro-. As ojcor uchta cuihsú báhjacro: “Uwat ur ay bár bin tamo sihw̄ar eyta ey tamo cat eyta síhw̄aro,” cuihsú báhjacro, as ojcor. As ojcor eyta cuihsú báhjacan eyta rehquíc bar cab cucaro, wajacro, chiwa quin, Jesusat.

³⁸ Etat chiwat wajacro:

—Caru, espada bucáy usatro, wajacro.

—Ihyú, eyan toro, wajacro.

Jesús ora en Getsemaní

(Mt 26.36-46; Mr 14.32-42)

³⁹ Etar Jesús ima chiwa owár watar waajacro. Watar waar Olivo terá icar cuwín béjacro. Jesusan búcoyan búcoyan erar bijacro. ⁴⁰ Beyar erar cur car, Jesusat chiwa quin wajacro:

—Sir ojcor conwi. Sisramat ba quin ur ay bár yajc ayti acu conwi, wajacro.

⁴¹ Eyta waquír, acsar biráy bár cuitar bijacro. Bir erar Sir ojcor conín acu cuscar cuitar chihrjacro. Chihrír Sir quin wajacro:

⁴² —Tetú, bahat as conquey rahcuí cúntara uchta yajwi. Uw quin as yau ayti jawi. As yauti yarsa waátatara, as yau ayti síwi. Aját eyta conic cuar, as chihtai yajti jawi. Behmá chihtá cutar yajwi, wajacro, Sir quin.

⁴³ Sir quin conyat, Sir cuacúr cacúm Jesús quin wijacro. Wiquír Jesús quin chihchír wijacro. Canar wijacro. ⁴⁴ Eyta cuar im ur icar cuean toro. Cuean eyta rehquít cuít conjacro. Eyta conár, rihramat bahnác bo sujacro. Rihram eyan aban wan ic icar tijc jacro. ⁴⁵ Etar bahnác cona waar Jesús sicor ima chiwa quin bijacro. Eyin quin cur itit, cam sácajacro. Cueat cuácayat bar cámjacro.

⁴⁶ Eyta ístír, Jesusat eyin quin wajacro:

—¿Bitara reht camqui? Cui yinwi. Sisramat ba quin ay bár yajc ayti acu conwi, wajacro.

Llevan preso a Jesús

(Mt 26.47-56; Mr 14.43-50; Jn 18.2-11)

⁴⁷ Jesusat echí tewyat icar, uw ricán séhwanar bin béjacro. Ser ajca Judas cat wijacro. Judas eya Jesús ima chiwa doce sicar binro. Eyat cahujín si rojcro. Júdasat cahujín roquír car, ac suhwín acu Jesús acor wijacro. ⁴⁸ Eyta cuar Jesusat Judas quin wajacro:

—Júdasu, ¿As ac suhwír cuitar bahat asan Uw Síuquib cahujín at icar wíquinica? wajacro, Jesusat Judas quin.

⁴⁹ Jesús ecsar éyinat eyta yajquíc itchacro. Istír, “Jesús bar cuácataro,” síhw̄ajacro. Eyta sihw̄ar wajacro:

—Caru, ¿Isat espada cuitar técuataica? wajacro.

⁵⁰ Eyta wacayat, chiwa istiyát sacerdote cara cacúm istiy bujacro. Sacerdote cara cacúm cucách cuijacro. ⁵¹ Eyta cuicayat, Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Eytara yajti jawi. Chaw jawi, wajacro.

Jesusat eyta waquí, sacerdote cacúm cucách cuijaquey sicor bar órojacro. Cuiti bin eyta sicor bar anjacro.

⁵² Anir sacerdote carin quin, Sir usar policíain quin, werjayín quin, ima cacay rojoquin quin wajacro:

—Baat besin caquir eyta caruc jaw, espada jaw as eyta cacay rojacro. ¿Bitara reht eyta royí? ⁵³ Aját riy istiy, riy istiy Sir usi ba ubot síwajacro. Eyta cuar, baat erar as cátiro. Eyta cuar ah chéycatra baat behmár chihtá yajquín acu Sirat ajc waajacro. Sisrám checúm cuitar yajc áyqueyat ima chihtá yajquíc cab cujacro, wajacro, Jesusat sacerdotéin quin.

Pedro niega conocer a Jesús

(Mt 26.57-58, 69-75; Mr 14.53-54, 66-72; Jn 18.12-18, 25-27)

⁵⁴ Etar éyinat Jesús caquir ahár béjacro. Sacerdote cara usi cuwín béjacro. Cur ey sar raújacro. Pedro cat eyin questoc birá cuít cuar bijacro. ⁵⁵ Sacerdote usi ubach tan sar awat cuitar uwat oca ánjacro. Anyat cahujín oca rúhracat chihr bejacro. Etar Pedro cat cur oc acor eyin owár chihrajacro. ⁵⁶ Erar chihryat, oca sir acor ityat, cacúm cahbarat itchacro. Ay wahitír wajacro:

—Ser uch cat Jesús chíwaro, wajacro.

⁵⁷ Etat Pédroat wajacro:

—Wiwú, asra ey chíwai batro. Aját eyra istiti binro, wajacro.

⁵⁸ Etar in cuácayat, istiyát cat Pedro istír wajacro:

—Bah cat ey chíwaro, wajacro.

Etat Pédroat wajacro:

—Batro. Asra ey chíwai batro.

⁵⁹ Etar ítchareht istiyát cat Pedro ojcor uw quin wajacro:

—Uy cat Jesús chíwaro. Ajatán itro. Uy cat Galilea úwcuano, wajacro.

⁶⁰ Waquí, Pédroat wajacro:

—Bahat bi ojcor tewíctara, aját istítiro. Ráhctiro, wajacro, Pédroat.

Eyta wacayat acat, cab rehti, sisbúr bar cohujacro. ⁶¹ Cohwyat, Jesusat ac wari cuar, Pedro itchacro. Ityat Pédroat séhwajacro: “Aját anto eyta tewí cuácayat, aját eyta tewata Jesusat ehcuajacro: ‘Cohcarám cohwín cahmor bahat as ojcor “asra ey chíwai batro,” wacáyqueyra. Icar bay eyta wacáyqueyra.’ Jesusat as quin eyta wacáwara,” séhwajacro, Pédroat. ⁶² Jesusat wajác tamo sehwar Pedro watar waajacro. Watar waar abáy ojcro.

Se burlan de Jesús

(Mt 26.67-68; Mr 14.65)

⁶³ Etar polcíainat Jesús buror sischacro. Sisír, ⁶⁴ oya cumar cuitar ub ey cay questajacro. Cay questár aquey cutar tajacro. Etar wajacro:

—Werjayú, bah biyat tajquíctara is quin ehcuwi, wajacro.

⁶⁵ Eta jaw Jesús buror sisín acu bucoy bucoy ajca ahsín bitara útara tewjacro.

Jesús delante de la Junta Suprema

(Mt 26.59-66; Mr 14.55-64; Jn 18.19-24)

⁶⁶ Etar bar cuanyat, judío werjayín bahnác sécuajacro. Sacerdote carin cat, bachan chihtán siwquin cat eyin owár sécuajacro. Eyin eyta secuar Jesús eyin quin rojocro. Roquir Jesús quin táyojocro:

—¿Bahan Crístoiqui? ⁶⁷ Bah Crístotara, ey bártara is quin ehcuwi, wajacro. Etat Jesusat wajacro:

—Aját ba quin “asan eyro,” ehcwayat as chihtá cácajatro. Asan ey síhwajatro. ⁶⁸ Aját ba quin bitara táyoyat, baat as quin ehcuti jácataro. ⁶⁹ Eyta cuar ah yahncút asan Uw Síuquib cuacúr Sir owár Ítayqueyra. Sira urán to bi ecor chihráyqueyra, wajacro.

⁷⁰ Etar bahnáquinat wajacro:

—¿Eytair bahan Sir waquíj waátaqui? wajacro.

—Baat wáqueyan asan eyro, wajacro.

⁷¹ Etar éyinat wajacro:

—Ey cahm icar tewquin ahra istiy táyotiro. Imát is cucajá ácatan Sir ojcor téwajar bin tewjacro, wajacro.

23

Jesús ante Pilato

(Mt 27.1-2, 11-14; Mr 15.1-5; Jn 18.28-38)

¹ Etat sécuajaquinat Jesús bar béjecro. Beyan romano gobernador ajca Pilato quin cujacro. ² Cur car Pilato quino Jesús cahm icar uchta wajacro:

—Isat ítitan, ser uchat is uw bahnáquin quin gobierno chihtá cac ayti síuro. Uyatan gobierno tayar is uw quin tun áytiro. Rey cara César tayar tun áytiro. Uyat wacaro: “Asan Crístor. Rey cáraro,” wacaro. Uyat sucuar eyta tewro, wajacro.

³ Wacayat, Pilátoat Jesús quin wajacro:

—¿Bahan judío cáraica? ¿Judíoín réyica? wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Ee, bahat táyocan cábaro. Asan eyro, wajacro.

⁴ Pilátoat sacerdote carin quin, ricá quin wajacro:

—Aját ítitan, eyat ay bár bitarach yáytiro, wajacro, Pilátoat.

⁵ Eyta waquíj éyinat bucoy wajacro:

—Gobierno chihtá cat cac áytiro. Uyat judea cajc bahnác cuitar eyta tewjacro. Galilea cajc bahnác cuitar eyta tewjacro. Uch cajc cuitar cat eyta tewjacro, wajacro.

Jesús ante Herodes

⁶ Pilátoat eyta tewíc rahcuír táyojocro:

—¿Jesús Galilea úwica? wajacro.

⁷ Táyoyat, uwat wajacro:

—Ey erar bíncuano, wajacro.

Galilea cajc cut bin wacayat, Pilátoat séhwajacro: “Uyra Herodes cajc cut bin etar ay bár yajáctara Heródesat ey urá wahitata binro,” séhwajacro. Ey rícaran Heródesan Jerusalén cuitatro. Eyta cuácayat Pilátoat Herodes quin cuwayta Jesús bey áyjacro. ⁸ Etar eyta beyan Jesusan Herodes quin cucayat, Herodes ahní rehjecro. Heródesat Jesús istiti bin chihtara ey it cun rehjecro. Uchicri ey istá racar rehjecro. Heródesat Jesusat yajquíc ojcor tewíc rahjacro. Etar Jesusat Sir urá cut icúr bi yajquíc it cun rehjecro. ⁹ Etar Jesús cucayat, Heródesat Jesús quin chiht istiy, chiht istiy táyojocro. Eyta táyoyat, Jesús

ajc chin jájacro. ¹⁰ Sacerdote carin cat, bachan chihtán siwquin cat ésatro. Esar cuar Jesús cahm icar Herodes quin abáy teway yinjacro. ¹¹ Heródesat cat, soldádoinat cat Jesús abáy ruhujacro. Ey buror abáy sischacro. Eyta sisír éyinat Jesús ojcum carin oya tas chájacro. Chaquir Jesús sicor Pilato quin béjecro. ¹² Beyir yahncút Pilato cat, Herodes cat rahra rahra íwojocro. Cahmotra rahra rahra quehsí bin ey ricar íwojocro.

Jesús es sentenciado a muerte

(Mt 27.15-26; Mr 15.6-15; Jn 18.39-19.16)

¹³ Heródesat Jesús Pilato quin sicor ayir car, Pilátoat sacerdote carin, werjayín, uw bahnaquin sécuajacro. ¹⁴ Secuar Pilátoat eyin quin wajacro:

—Baat ser uch as quin rojocro. Roquir “Eyat uw quin gobierno chihtá yajc áytiro,” wajacro. Aját ey quin tayo rahcuítchacro. Ba cac cahmar eyta tayo rahcuítchacro. Eyta tayo rahcuitit, Jesusat ay baran icuri yájtiro. Baatán ey cahm icar tewjaquey eyat éytai yájtiro, -wajacro-. ¹⁵ Heródesat itit cat éytaro. Etar sicor áyjacro. Aját wacaro. Jesús cahm icar baat eyta tewíc cuar, aját itit bi chihtá quesí ícari yaúwajatro, -wajacro-. ¹⁶ Eyta bijira aját ey chistár cuitar buc áyinro. Buquir cuitar uc áyinro, wajacro.

¹⁷ Pilátoat fiesta cuitar bucoy bucoy uw cárcel sar bin uc áyjacro. Eyta cuácayat, Pilátoat Jesús eyta uc ayin wajacro. ¹⁸ Pilátoat eyta wacayat, uw bahnáquinat cohujacro:

—Isat eyra rácarí batro. Is acu Barrabás cárcel sar bi uwi, wajacro.

¹⁹ Barrabás eyan uw tiwjac biro. Eyat gobierno owár tec quej yehnjáquinro. Uw tiwjacro. Jerusalén pueblo cuitar eyta yajacro. Ey ques icar cárcel icar tunjác biro. ²⁰ Uwat Barrabás uquin cohwic cuar, Pilátoat Jesús uc cun rehjecro. Etar uw quino Jesús uc ayin wajacro. ²¹ Eyta wacayat, uwat rahra ey quin cohujacro:

—Eyra yauwin caruc ojcor quejcátaro. Yauwin caruc ojcor quejcátaro, cohujacro.

²² Etar Pilátoat icar bawoy wajacro:

—¿Icrát yauwátaca? ¿Icúr yajác ques icar yauwátaca? Icúr quesí yaúwajatro. Eyta bijira aját buc ter cat uc áyinro, wajacro.

²³ Pilátoat uw quin eyta wajác cuar, uwat ey chihtá cátiro. Cati cuar Jesús yauwin acu cuít cohujacro. Bucoy bucoy cohujacro. Cárucui icar quejquin ac cohujacro. Eyta cohwic cuitar burbar yajacro. ²⁴ Eyinat eyta cohwc híccayat, Pilátoat eyta yajquin ajc waajacro. ²⁵ Cuatán cárcel sar Barrabasa bar uc áyjacro. Técuasibra uw tiwquibra bar uc áyjacro. Uwat chiquey bar uc áyjacro. Barrabás uc ayir Jesús uw at icar wijacro. Uwat Jesús yauwin wacayat, Pilátoat bar ajc waajacro.

La crucifixión

(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Jn 19.17-27)

²⁶ Pilátoat Jesús yauwin acu ajc waacayat, Jesús bar béjecro, yauwin acu. Béccayat ibt awat ser istiy ajca Simón ahár cájacro. Simón eya cajc ajc Cirene binro. Uw bár cuitar bin ácubar cuitar bin racaro. Caquir Jesús quejquin ac caruc bequey ahár yehw áyjacro. Caruc ey cuitoc cuít chájacro. Cháccayat Simonat Jesús questoc yehwajacro. ²⁷ Jesús questoc cat uw ricán séhwanar béjecro. Wiwín cat beya rabar Jesús séhnaresh ojocro. Cohujacro. ²⁸ Eyta istír, Jesusat eyin quin wajacro:

—Jerusalén wiwinu. As racar oti jawi, -wajacro-. Cuatán behmár cuitar, behmár sasá cuitatrun uní ótaro. ²⁹ Riy istiy cuitar behmár ay bár ruhwúic cuitar cuanátaro. -wajacro-. Eyta cuanyat uwat wacátaro: “Sasá bár éyinwan ohbac rehcaro. Wiwínat sasá cohnti éyinra ohbac rehcaro. Sutá bi quínoi wícarar éyinwan ohbac rehcaro,” wacátaro, ³⁰ Eyta waquíc cab cucayat, “Siyó is arcutar tijcawi,” wacátaro. “Cúbarat is bahnác tiw anwí,” wacátaro, -wajacro-. ³¹ Asan caruc túmaran wan cuar, as uchta ruhwuqueywat ba caruc íncuatan wan éyinan cuít ruhWáyqueyra, wajacro, Jesusat wiwín quin.

³² Jesús soldádoat yauwin béccayat, cahujín urá ay bár bin cat béjacro. Besin bucáy bin béjacro. Jesús owár yauwin acu béjacro. ³³ Béyeyan terá cutar cujacro. Terá ey ajcan cuisa cárara awujacro. Terá cutar cucayat, soldádoinat Jesús yauwin caruc ojcor quejacro. Jesús caruc ojcor quejquir cat, cuic rahray wihár caruc istiy ojcor besib istiy, cuic rahray wihár caruc istiy ojcor cat besib istiy quejacro, yauwin acu. ³⁴ Eyta quejccayat, Jesusat ima yauquin cuitar Sir quin conjacro:

—Tetú, as yauwic tayar ques eyin cuécuti jawi. Eyinat itititi cuar yajcaro, wajacro, Jesusat Sir quin.

Jesús caruc ojcor quejquir, soldádoinat Jesús oyan imár owár tahwujacro. Tawa rabar biyat bi oya cácatatara ey istín acu at sínjacro. ³⁵ Caruc ojcor quejccayat, cahujínatra wahitchacro. Judío cárinat Jesús buror sischacro. Sisá rabar wajacro:

—Eyat cahujín yarata cahm síujacro, -wajacro-. Ahra ima cat síwataro. Eyan Sir imáy Crístoír waquít, ima bar síwataro. Sirat ey áyjaquir waquít, ima síwataro, wajacro, Judío cárinat.

³⁶ Soldádoinat cat ey buror sischacro. Ey cac cahmar bir, chistár rihar bacua ihirán to bi ey acat tewjacro. ³⁷ Eyta ruhwúr car ey quin wajacro:

—Bah uní judío reytar, caruc ojcor quejquey bahan ic oso car rawi, wajacro.

³⁸ Jesús cuis aracat carit cuihsúr chájacro. “Uchan judíoín rey cáracuano,” cuihsúr chájacro. Hebreo cuw cutar cat, latín cuw cutara cat, griego cuw cutara cat eyta cuihsúr chájacro.

³⁹ Jesús ecor quejéc eyat Jesús quin tecua rabar wajacro:

—Behmán Crístotara behmá síuwi, -wajacro-. Behmá siwir is cat síuwi, wajacro.

⁴⁰ Cuat rahr owár wihár quejéqueyat eyta tewquey quin wajacro:

—Eytara wati jawi. ¿Bah bitara reht Sir cahm ayú báriqui? Bah catum ey owár yauwin acu quejacro, -wajacro-. ⁴¹ Isra íjmar oquís yauro. Ijmarat ay bár yajác etar ey tayar ques yauro, -wajacro-. Eyta cuar úyatra ay batra yájtiro, wajacro, istiy besib quino.

⁴² Etat Jesús quin wajacro:

—Jesusu, bah cara rehquey cutar cucayat, as tamo cat séhwawi, wajacro, Jesús quin.

⁴³ Etat Jesusat wajacro:

—Aját bah quin wacaro. Ahan bahan asi jor cuacúr Sir jor jáccayqueyra, wajacro.

Muerte de Jesús

(Mt 27.45-56; Mr 15.33-41; Jn 19.28-30)

⁴⁴ Jesusat eyta wacayat, rahsan uraró. Rahsa urá cuaquir, chéycara eyta cay tñjacro. Rahs buya tas eyta tñjacro. Cajc bahnác cuitar eyta tñjacro. ⁴⁵ Rahsa

eyta tinyat, Sir usi oya wiricás rújaqueyan ima ubut oso rach bijacro. Rach biran cay bucáy waajacro. ⁴⁶ Etat Jesusat ay bar cohwjacro. Uchta wajacro:

—Tetú, as ajcan bah at icar wícaro, wajacro.

Eyta wac cohwír bar chinjacro.

⁴⁷ Jesús eyta cohwír chinyat, soldado carat itchacro. Istír Sir tamo ay séh̄wajacro. Eyta seh̄war, wajacro:

—Ser eyat bitarach yájtiro. Eyat ay bár icurí yájtiro, wajacro.

⁴⁸ Jesús chinyat, uw ricá sisor usi bahnác suca bijacro. Bahnác eyta rehjequey istír, beya rabar, cue rehquir imár tan cut bujacro. ⁴⁹ Jesús íwoquinat cat, Jesús owár Galilea cuitar bin rojoquin wiwinat cat bar itchacro. Jesús yawwic itchacro. Birá cuit cuar wahitchacro.

Jesús es sepultado

(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Jn 19.38-42)

⁵⁰ Jesús chinyat ser ajcan Joseat itchacro. José pueblo Arimatea ítquinuano. Arimatea judíoin puéblucano. José ur ay biro. Eyat ur ay yajcaro. Judío werjayín owár sécuaro. ⁵¹ Judío werjayínát Jesús yawwin síh̄wayat, Joséatra eyta séh̄wātiro. Eyta yájtiro. Cuatán Sir cara yehnic acor itro. ⁵² Joseat Pilato quin Jesús chinjaquey chein chiay bijacro. Ruhcuín acu chíjacro. ⁵³ Pilato quin cur, eyta chíjacro. Chícayat, Pilátoat ajc waajacro. Ajc waacayat Jesús chein caruc ojcor quejéc Joseat tijcayacro. Tijcár lienzo wiricás tamo bacojocro. Jesús chein wiricás tamo bacór béjacro. Beyar ac ucar icar ruhjacro. Ac ucar ey icar chein anto ruhcti biro. ⁵⁴ Jesús chein ruhcuíc tínoran tan jaquin acu oroc ricar tñjacro. Im ey tñoan tan jaquíc ricar rauwi cuitatro. ⁵⁵ Erar ac ucar icar chácayat, Galilea wiwinat úrojocro. Jesús chor Galilea bin rojoquin wiwinat Jesús chein bisar chaactar itchacro. Ac ucar sar chajac itchacro. ⁵⁶ Eyta chaquíc istír car, sisor pueblo cuwín béjacro. Pueblo cur Jesús chein cuitar chaquin acu inan ay bi órojocro. Polmadan wan cat órojocro.

Etar tan jaquin ricar rauyat wiwín eyin tan jájacro. Eyta tan jaquin acu wac báhjaquey éyinat wácati yajacro.

24

La resurrección de Jesús

(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Jn 20.1-10)

¹ Etar semán istiy rauyat, wiwinan Jesús ruhjác cuitar béjacro. Chícrias uti bicayat cuan bicayat, béjacro. Inan ay bin órojoquey béjacro, Jesús chein cuitar chaquin acu. ² Beyar cur ítitan, ac ohná chein ruhjác ucar cutar tunjaquey waa tejec itchacro. Sisor bar wácayacro. ³ Eyta istír ucar sar raújacro. Rauwir itit, Cara Jesús chein ruhjacan ésarí batro. ⁴ Chein bár cuácayat, “chein bitara yajcyi,” séh̄wajacro. Eyta séh̄wayat, serin bucáy eyin ecsar waajacro. Ser eyin oya wan beo beo bi tasro. ⁵ Wiwínat eyin istír oc sijacro. Ay wini rehjecro. Ay wini rehçayat, cuisa ica cut bahu jájacro. Eyta jáçayat, sérinat eyin quin wajacro:

—¿Baatán bitara reht chein ruhcuíc cuitar estají bin uroy bequi? Estají binra chein ruhcuíc cuitatra batro. ⁶ Jesusra usari batro. Sisor estají yehnar bijacro, -wajacro-. Anto Galilea jáçayat, behmár quin chih̄tá wac báhjacro. Eyta wajác tamo síh̄wawi: ⁷ “Asan Úw Síuquib uwat cahujín at icar wícataro,” wajacro, Jesusat. “Ur ay bár bin at icar wíçayqueyra. Wíçayat, caruc ojcor quejquir yawwáyqueyra. Yauyat ruhcuír car, bay cuanyat sisor yehninro,”

wac bahjacro, Jesusat. Eyta wac bahjác tamo síhᵇwawi, wajacro, sérinat wiwín quin.

⁸ Eyta wacayat, Jesusat im ojcor ehcú báhjaqui tamo bar síhᵇwajacro. ⁹ Eyta síhᵇwar, chein ruhcuíc cuitar bin sicor bar béjebro. Beyar car, Jesús chiwa quin bahnác ehcujacro. Cuisa once bin quin eyta ehcujacro. Cahujín quino cat ehcujacro. ¹⁰ Eyta istír ehcwáý béjequinan wiwín istiy ajca Mariacuano. Eya Magdala binro. Istiy ajca Juánacuano. Istiy cat ajca Mariacuano. Eya Santiago abró. Cahujín cat eyin owár béjequinat cat Jesús chiwa quin eyta ehcujacro. ¹¹ Chiwa quin ehcujác cuar uní tewtí síhᵇwajacro. Etar chihá cátiro. ¹² Cuatán Pedro bar yehnár quinjacro, chein ruhjác ac ucar cuitar cuwayta. Cur car bahujacro. Bahúr ac ucar icar wahitchacro. Ititan, lienzo oya Jesús bacojocra ératro. Oyaro. Chénra batro. Jesusra batro. Etar sicor bijacro. Bahnác eyta itchaquey tamo sehᵇwa rabar bijacro.

En el camino a Emaús
(Mr 16.12-13)

¹³ Ey ricar chiwa cuisa bucáy bin béjebro. Pueblo istiy ajca Emaús cuwín béjebro. Jerusalén cuar Emaús cuwaycan once kilómetroro. ¹⁴ Beya rabar Jesús chinjác chihá imár owár tewjacro. ¹⁵ Jesús chinjác chihá tewyat icar Jesús ima eyin ecsar waajacro. Waar eyin owár bijacro. ¹⁶ Eyta cuar éyinat Jesusan rehrtár bitách ístajar rehjecro. ¹⁷ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Ba beya rabar, ¿icúr chihá tewca? wajacro.

Jesusat eyta wacayat, beti inic ítchacro. Cueat ajc yehᵇwti ítchacro. ¹⁸ Eyta bequin istiy ajcan Cleófasat wajacro:

—¿Bahat ístítiqui? Baquir, bonir, bacar Jerusalén cuitar yajacra ístítica. Jerusalén béhjequinat bahnáquinat itro. ¿Bah ístirat eyta yajáqueyan ístítiqui? táyocro, Cleófasat.

¹⁹—¿Icúr yajaca? wajacro, chiwa bucáy bin quin.

—¿Bahat Jesús ístítiqui? ¿Nazaretin ístítiqui? -wajacro-. Eya Sir chihá béquibro. Eyata ima urán to cuitar chihá ehcujacro. Ima urán to cuitar ay yajacro, -wajacro-. Sirat itit cat, uwat itit cat éyaro, -wajacro-. ²⁰ Eyta cuara is sacerdote cárinat cat, is werjayinát cat Jesús cahujín at icar wíjacro. Eyinat yau ayin acu eyin at icar wíjacro. Etar Jesús yauwin ac caruc ojcor quejecro, -wajacro, chiwat Jesús quin-. ²¹ Isat síhᵇwajacan: “eyat israelin cuitar wacata,” síhᵇwajacro, wajacro. Cleófasat Emaús ibt awát eyta wajacro.

’Etar cat ahra Jesús yaujacan bay cuanjacro, -wajacro-. ²² Cuatán is owár wiwínat is ojc sijacro. Wiwínan chícias cuitar chein ruhcuíc cuitar itay béjebro. ²³ Erar beyar cur itit, chénra ístiti rehjecro. Etat sicor rojocro. Bequir, is quin wajacro: “Isat Sir cuacúr cacmín ítchacro,” wajacro. “Sir cuacúr cacminát is quin wácuayra: ‘Jesús estajiro. Yártiro. Sicor bar yehnjacro,’ wácuayra, Sir cacminát.” ²⁴ Wiwínat eyta wacayat is owár sérinat cat chein ruhcuíc cuitar wahitay béjebro. Beyar cur itit, wiwínat uní wajacro. Eyta cuar Jesusra ístiti rehjecro, wajacro. Cleófasat Emaús ibt awat Jesús quin ístiti rabar eyta wajacro.

²⁵ Eyta wacayat, Jesusat eyin quin wajacro:

—Baatán urá bár binan wan tewro, -wajacro-. Baatrá Sir chihá ehcúquinat úchicri cuihsujác uní síhᵇwatiro, -wajacro-. ²⁶ Cristo eyta chinata wac báhjacro. Eyta chinír búcoyra cuacúr Sir jor cara yehnátaro, wajacro, chiwa quin

²⁷ Jesusat eyta waquir car récaram cuihsú bahjác chihá ehcujacro. Moisesat cuihsú bahjác cat, Sir chihá ehcuquin cahujinat cuihsú bahjác cat

bahnác ehcujaacro. Réccaram im ojcor cuihsú bahjacan bahnác ehcujaacro, Jesusat.

²⁸ Eyta ehcwá rabar béccayat, pueblo intac cujaacro. Pueblo intac cucayat, Jesusa acsar ben yajquín eyta yajacro. ²⁹ Etat éyinat imár owár yayín acu camín acu acsar bi ayti sújacro.

—Is owár camwi. Ahra bar tínjacro, wajacro.

Anto Jesús istiti rabar eyta wajacro. Eyta wacayat, eyin owár raújacro.

³⁰ Rawitrun eyin owár yayín acu chihrjacro. Chihrír Jesusat pan ator yehwír, Sir ojcor conjacro. Conár pan cotchacro. Cotitrun, owár tahwujacro.

³¹ Tahwuyat, éyinat ítitan, Jesuso. Orac istata rehjecro. Eyta rehquir Jesús itchacro. Eyinat Jesús ityat, Jesús sicor istiti siwajin jájacro. ³² Etar éyinat rahra rahra wajacro:

—Ibt awát is quin tewá rabar rocayat, is ur icar ahní rehjecro. Is quin réccaram úchicrias cuihsú bahjác chihtá ehcwayat, is ur icar ahnian to rehjecro, wajacro. Cleófasat istiy chiwa jor rahra rahra eyta wajacro.

³³ Etat eyin sicor Jerusalén inchásarac yinír béjecro. Erar cur itit, chiwa once bin bar sécuajacro. Chiwa cahujín owár sécuajacro. ³⁴ Secuar wajacro:

—Uní wacaro. Cara Jesús sicor bar yehnacro. Simón ub acat waajacro, wajacro.

³⁵ Etat éyinat cat ibt awát imarat itchac ey ehcujaacro. Chihtá tewjác rahcuír ahní rehjec ey ehcujaacro. Beyar usi cur pan cotchác ey ehcujaacro. Cotír tahwujác ey ehcujaacro. Eyta tahwuyat, Jesús rehrtár itchác ey ehcujaacro.

Jesús aparece a los discípulos

(Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Jn 20.19-23)

³⁶ Eyta tewyat icar, Jesús eyin ubot waajacro. Waar, eyin tac icar chaquir, “ohbac rehwi,” wajacro. ³⁷ Jesús waacayat, chiwa oc sijacro. “Chein ajca wiquíc” sihwár oc sijacro. ³⁸ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Oc siti jawí. Rooti jawí. ¿Bitara reht as sicor yehnjác síhwatica? -wajacro-

³⁹ As atcar wahítuwi. Quescar cat wahítuwi, as sicor estají yehnjác istín acu. As catowi. As bútawi. Butar as sicor estají yehnjác istáyqueyra, -wajacro-. Chein ajca sibár batro. Cárara cat batro. Cuatán asra chero. Etar as butar as sicor estají yehnjác istáyqueyra, wajacro, Jesusat chiwa quin.

⁴⁰ Eyta waquir, ima quesgaran, átcaran bahnác eyin quin ehcujaacro.

⁴¹ Quesgaran, átcaran eyta ehcúc cuar, éyinat anto sicor estají yehnjác síhwatiro. Ahní tahnác cuat uní cati síhwati chájacro. Eyta rehccayat, Jesusat eyin quin wajacro:

—¿Ira yayín acu chéica? wajacro.

⁴² Eyta wacayat, éyinat rih ruwa wahnajacan wíjacro. ⁴³ Wíccayat, Jesusat ey caquir chiwa ubot cohjacro. ⁴⁴ Cohr car eyin quin wajacro:

—Réccaram anto chinti cuatán, aját ba quin as chinír sicor estají yehnata ehcujaacro. Uchicrias Moisesat réccaram as ojcor cuihsú bahjác ehcujaacro. Moisesat as ojcor cuihsú bahjác bahnác uní rehccátero. Sir chihtá ehccuinat cat as ojcor bitara cuihsú bahjactar eyta rehccátero. Carit Salmo icar cat as ojcor bitara cuihsú bahjactar eyta rehccátero -wajacro-. Aját réccaram ba quin eyta ehcujaacro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

⁴⁵ Eyta waquir úchicrias cuihsú bahjác chihtá Jesusat ima chiwa quin rahcua ájacro. Rahcuín acu urá wíjacro. ⁴⁶ Eyinat rahcuayta acu uchta wajacro:

—Uch cuihsú báhjacro. Asan Crístoan yawwata cuihsú báhjacro. Yauwir bay cuanyat, sicor yehnata cat cuihsú báhjacro. ⁴⁷ As ojcor uw bahnaquin quin ehcwata cuihsú báhjacro. As ojcor ehcwá rabar uchta wacátaro: Sir tayar yajác ojcor cue rehwi. Cue rehquí etwi, wacátaro. As chinjác etar, Sir tayar yajquey ojcor cue rehcat, Sirat sicor tayar bár chácáro, wacátaro, -wajacro Jesusat-. Jerusalén cuitar récaji ehcwátaro. Yahncút uwa bahnaquin quin ehcwátaro, -wajacro, Jesusat chiwa quin-. ⁴⁸ Baatán behmár ub cut itchacro. Behmár cucách cut rahjacro. Baat itchaquey rahjaquey acsar cahujín quin yarsa ehcwátaro, -wajacro-. ⁴⁹ Uch rahcwi. Sirat Tetát ba ur icar ima Ajcan Camur Eya chaquin wajacan aját ba ur icar cháquinro. Eyta chac oco tas ba pueblo cuitar ítuwi. Ajcan Cámuran Eya cuacúr bin wicata ey ba ur icar chac oco tas ítuwi, wajacro.

Jesús sube a los cielos
(Mr 16.19-20)

⁵⁰ Eyta waquí, chiwa Jerusalén bin acsar béjcro. Bir Betania pueblo cujacro. Jesús Betania Pueblo cur atcar cuacúr yehwjacro. Yehwír chiwa cuitar Sir quin conjacro. ⁵¹ Eyin cuitar cona rabar, eyin cha bahjacro. Cuacúr abá icar bijacro. ⁵² Jesús cuacúr abá icar bicayat, éyinat wajacro: “Jesús urán ayro. Jesusan ayro,” wajacro. Etat sicor Jerusalén cun béjcro. Ahní béjcro. ⁵³ Jerusalén cutrun cuanmí cut cuanmí cut Sir usi béjcro. Sir úsara bucoy, bucoy wajacro: “Siru, bah ur ayro. Bahat is obir yajacro,” wajacro.

El santo evangelio según San Juan

La palabra de Dios hecha hombre

¹ Sira bitáratara, icúr yájtara, ima wacját bahnác ehcuro. Réccaram anto cajc chati cuat Sir wacjá ésatro. Eyan Sir jor ítchacro. Eyan Sir im owáraro. ² Réccaram echian eyan Sir jotro. ³ Eyat bahnác waquíur chájacro, Sir chihotá cut. Chájaquey, cuanjaquey, Sirat ey bár cuatra icrí chátiro. Bahnác eyat waquíur chájacro, Sir chihotá cut. ⁴ Sir ima wacjá chihotá cut uwa ohbac etiti itro. Eya ohbac it áyqueyro. Ohbac it áyqueyat uw quin urá wícaro. Urá wíccayat eyin ur icar cuanír éytaan wan chácáro. Urá wíqueya, cuan áyqueyro. ⁵ Checúm tinyat uwat ístajar eyta Sisramat uw urá bár chácayat eyta ístajatro. Uwat ístajar cuácayat urá wíquibat cuan áyquibat uw quin urá wícaro. Urá wíccayat Sisramat urá wíquib burbar yáccajatro.

⁶ Sirat ser istiy áyjacro. Ser ey ajca Juáncuano. ⁷ Sirat ima wacjá ojcor tewín acu Juan áyjacro. Sirat ayat Juan yehnjacro. Bahnáquinat urá wíquib ojcor rahcuín acu Juanat teway yehnjacro. Uwat urá wíquib tamo sehway yinayta acu yehnjacro. ⁸ Juanra cuan áyqueyi, urá wíqueyi batro. Urá wíquey ojcor teway yehjáquinro. ⁹ Cuan áyquiban, urá wíquiban cajc uch cutar rajacro. Urá wíquib quéneyro. Ey wíccayat uw bahnaquin quin urá wícaro.

¹⁰ Eya Sir ima waquíur. Ey ajca Jesucrístoro. Jesucristo yehnáur cajc uch cutar ítchacro. Eyat cajca waquíur chájacro, Sir chihotá cut. Cajc chajac cuara, cajc cutar ítquinat eyat cajc chajac síhwatiro. ¹¹ Ima cajc cut wijacro. Ima cajc cut wijác cuara, im uw bahnáquinat ey quin ténatiro. Ajcá ji bétiro. ¹² Cahujinat ey quin ténajacro. Ajcá ji béjcro. Ey tamo síhwapacro: “Eya is Síuquibro,” síhwapacro. Bíyinat eyta síhwapactara Sirat eyin ima sasá waan acu ajc waajacro. ¹³ Sasá ab ohc cut bin yehnáur eyta Sir ima sasá waan acu éytara yéhtiro. Uw tetát wiya ohc cut sasá cohnár éytara cóhtiro. Sir ima sasá éytara waátiro. Sir ima urá cut ima sasá waacaro.

¹⁴ Sira bitáratara bahnác ehcuquib ima cajc cut wíquíur uw waajacro. Uw ohc cut yehnjacro. Yehnáur is owár ítchacro. Is owár ityat isat ítitan, ey ayan tahnacro. Sir Tetá ima wacjá istanáur biro. Eya rehquíur ayan tahnacro. Isat ey ítchacro. Ititan, wacját uw sehnár yajc bahnajatro. Eyat uní tewro. ¹⁵ Juan yehnáur ey ojcor tewjacro. Juanat cohwapacro:

—Uchan eyro. Aját as yahncút wíquíur wajacan uchan eyro. Aját wajacro: “Eya as yahncút wíccata cuara, eyra ayan as cuitro. As anto yehnti cuat eyra Sir jor chájacro. Etar ayan cuitro,” wajacro.

¹⁶ Eyat is sehnár yajc étajar rehquíur is bahnaquin acu ay yajacro. Bucoy cat, bucoy cat is acu ay yajacro. ¹⁷ Sirat Moisés cut cuar bach cáritan, chihotá cáritan wijacro. Moisés cut cuar bach wijac cuara Jesucrístoat ajc uní tewro. Jesucrístoat uw sehnár yajc eta báreyra. ¹⁸ Istiyati imár ub cut Siran ístítiro. Wacjá istán biat, Tet owár ítquibat, téwquibat eyat Sir bitáratara bahnác ehcujacro.

*Juan el Bautista habla en favor de Jesucristo
(Mt 3.11-12; Mr 1.7-8; Lc 3.15-17)*

¹⁹ Pueblo Jerusalén cutar judío cárinat sacerdótein cat, levitin cat Juan quin áyjacro. Ayat sacerdótein cat, levitin cat Juan quin béjecro. Cur car táyojocro.

—¿Baha rehrcá? ¿Bitara binca? táyojocro.

²⁰ Táyoyat Juanat eyin cahmar ruhcti cuar uní wajacro:

—Asra Sirat Cara Ayin Wajaquin eyi batro, wajacro.

²¹ Etat éyinat wajacro:

—Ey bártara, ¿rehrcá? táyojocro. ¿Bah Elíasqui?

Juanat wajacro:

—Asra eyi batro.

—¿Bahan Sir chihotá ehcuquib yehnata quenéyica?

—Asra eyi cat batro, wajacro.

²² Etat éyinat wajacro:

—Baha rehrtara is quin ehcuwi, -wajacro-. Is áyjaquin quin chihotá beyin ac ehcuwi, -wajacro-. ¿Behmát waquít bah rehrcá? wajacro.

²³ Etat Sir chihotá ehcuquib Isaíasat bitara wájectara Juanat im eyta wajacro:

—Asan uyro. “Serat ubach bár cut cohvro. Eyat wacaro: ‘Cara wiquín cahmor bahnác órowa,’ wacaro.” Eyta téwqueyan asan eyro.

²⁴ Juanat eyta wacayat fariséoinat áyjaquinat ²⁵ Juan ey quin wajacro:

—Ba Sirat Cara Ayin Wajaquin bártara, Elías bártara ¿bitara reht uw rih sar siwca? wajacro.

²⁶ Juanat wajacro:

—Ajatrá uw rih sar siwro. Eyta cuar ba tac icar sera istiyó. Eyan rehrtara baat istítiro. ²⁷ As yahncút rac cuar eya ayan as cuitro. Ey ayan as cuit etar aját ey bútajatro. Aját ey ques barcát chistár cat rícuajatro, wajacro.

²⁸ Sacerdóteinat cat, levítinat cat Juan quin eyta táyojocro, Betania cutar, rih Jordán erar rahs raquíc wihár. Erar Juanat uw rih sar siwro.

Jesús, el Cordero de Dios

²⁹ Eyta táyojoc cuanmí cut Juanat Jesús itchacro. Jesús ey raquíc itchacro. Istír Juanat wajacro:

—Ser uch wahítuwi. Uyan Sir obas sahan wan rehcaçãoqueyra. Uwat ay bár yajác tayar tunin obas sah yauwir eyta ser uch cat eyta yauwáqueyra. Eyta chinír cut uyat bahnáquinat ay bár yajác tayar túnayqueyra. ³⁰ Aját uy ojcor wajacro: “As yahncút wic cuar uyra ayan as cuitro. As anto yehnti cuat uyra Sir jor chájacro,” wajacro. ³¹ “Ajatrá uy rehrtara istiti binro. Ajmarát uy anto istiti cuara, uw rih sar siw rajacro. Israélinat uy rehrtara istayta acu uw rih sar siw rajacro,” wajacro, Juanat.

³² Acsar Juanat uchta wajacro:

—Aját ítitan, Ajcan Cámuran Eya cuacúr bin átcuuir rajacro. Raquí car uy cutar chihrjacro. ³³ Eyta chihrín cahmor aját uyan rehrtara istítiro. Aját istiti cuar Sirat uw rih sar siwín as récaji áyjacro. As ayir as quin wacáror: “Ajcan Cámuran Eya uw istiy cutar chihráyqueyra. Bi cutar chihryat, uw ur icar Ajcan Cámuran Eya eyat chácayqueyra,” wacáror, Sirat as quin. ³⁴ Ajcan Cámuran Eya átcuuir uy cutar chihrjacro. Chihryat aját itchacro, -wajacro, Juanat-. Aját ba quin uní wacaro. Eya Sir waquijró, wajacro, Juanat.

Los primeros discípulos de Jesús

³⁵ Cuanmí cuit Juan bucoy im érra chihrjacro. Sinquin bucáy owár chihrjacro. ³⁶ Erara chihrír Jesús bic itchacro. Istír wajacro:

—Uw racaro. Uya Sirat ima obas sahan wan áyjacro. Uwat ay bár yajác tayar tunin obas sah yauwir eyta uy cat eyta yauwáyqueyra, wajacro.

³⁷ Juan chiwa bucáy binat eyta rahcuír, Jesús questoc béjacro. ³⁸ Jesús questoc béccayat, Jesús eyin wihár ac wari istir cat wajacro:

—¿Baat icúr wahitqui?

Eyinat wajacro:

—Síwquibu, ¿Baha biscán itqui?

³⁹ Jesusat eyin quin wajacro:

—Bar jaw, wahitay.

Jesusat “bar jaw,” wacayat, eyin Jesús owár béjacro. Jesús birar ícticar itchacro. Rahsan bui jat erar rahsan tui tas ítchacro.

⁴⁰ Juanat wajaquey rahcuír Jesús questoc béqueyin istiy ajca Andrés cuano. Andrés eya Simón Pedro rabro. ⁴¹ Itay ocuajacan rahsan tui tas itir car, Andresra Simón wahitay bijacro. Istír car Simón quin wajacro:

—Sirat Cara Ayin Wajaquin isat bar itchacro, wajacro.

Cara Ayin Wajaquin ajc istiy Crístor.

⁴² Simón quin Sirat Cara Ayin Wajaquin itchác waquí, Andresat Simón Jesús quin béjacro. Jesús quin cucayat, Jesusat Simón wahitchacro. Istír wajacro:

—Bahan Juan wacjá, Simonro. Aját bah ajca Cefas cháquinro, wajacro. Griego cuw cutar ajc Cefas “Pedro” wacaro. Ajc eyta eyan “aca” wacaro.

Jesús llama a Felipe y Natanael

⁴³ Simón istír cuanmí cut Jesús cajc Galilea ben séhwajacro. Bicyat Felipe itchacro. Istír Felipe quin wajacro:

—As jor biwi, wajacro.

⁴⁴ Felipe eya pueblo Betsaida binro. Andrés cat, Pedro cat im erar binro.

⁴⁵ Jesusat “As jor biwi” wacayat, Felípeat Natanael wahitay bijacro. Istír Natanael quin wajacro:

—Sir bacha cáritan chihtá cáritan cutar Moisesat cuihsujaquey ojcor isat ey itchacro. Sir chihtá ehcúquibat cat ey ojcor cuihsujacro. Isat ey itchacro, -wajacro-. Eya Jesusro. José waquíró. Nazaret binro, wajacro.

⁴⁶ Etat Natanaelat uní batro, séhwajacro. Eya séhwajac rehquí wajacro:

—Nazaret binra ay bi icuri ístajatro.

Etat Felípeat wajacro:

—Wahitay bar jaw, wajacro.

⁴⁷ Eya waquí Jesús quin béjacro. Cucayat Jesusat Natanael itchacro. Istír Natanael ojcor wajacro:

—Israelin ur ay bin racaro. Eyat uw cayar yájtiro. Israelinat yajcata bin eyat bahnác ay yajcaro, wajacro.

⁴⁸ Etat Natanaelat séhwajacro: “Jesusat as istítiro. ¿As urá bitáratara bitara ityi?” séhwajacro. Eya sehwar wajacro:

—¿As bitara ityi? táyojocro.

Etat Jesusat wajacro:

—Aját bah higuera caruc cahmor itchacro. Felípeat bah anto chiti cuat itchacro, wajacro.

⁴⁹ Etat Natanaelat Jesusan urán to istír wajacro:

—Síwquibu, bah Sir waquíró. Bah israelin rey cáracuano, wajacro.

⁵⁰ Jesusat wajacro:

—Aját “Bah higuera caruc cahmor itchacro,” wacayat, bahat sehwat, as israel rey cara séhwaro, -wajacro, Jesusat Natanael quin-. Aját bah quin wacaro. Bahat aha uchta istiey acsar wan ayan cuít istáyqueyra, wajacro.

⁵¹ Etar cat Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Bahat uchta istáyqueyra. Sirat cuacúr aba wacayat, bahat ima cuacúr cacmín istáyqueyra. Ititan Sir cacmín erar cuar ísuwar rocaro. Roquíu sisor Sir quin bécaro. Uw Síuquib cutar roquíu bequic istáyqueyra.

2

Una boda en Caná de Galilea

¹ Bay cuanyat pueblo Caná cajc Galilea cutar fiesta yajacro. Uwat wiya yehwíc fiesta yajacro. Jesús ab cat fiesta cutar ésatro. ² Jesús cat, Jesús chiwa cat chíjacro, fiesta yajcayta acu. Eyin cat ésatro. ³ Fiesta anto bahnti cuat, chistár ub rihar bacú bar bahnajacro. Bahnyat Jesús abát Jesús quin wajacro:

—Ahra chistár ub rihar bacú batro, wajacro.

⁴ Etat Jesusat ab quin wajacro:

—¿Bitara reht as quin “chistár ub rihar bacú bar bahnajacro,” waquí? Aját bahnánc bar yajcata ehcún acu anto cab cutiro, wajacro.

⁵ Etat Jesús abát cacmín quin wajacro:

—Jesusat ba quin icúr yajc áyictara baat eyta yajwi, wajacro.

⁶ Judíoín bach cutar Sir ub cahmor ay rehquín acu sucro. Eyta sucuín acu rih cumít sar yajc chácaro. Ac cumít rih eyta cháquinan teray ésatro. Cúmacan cuitro. Cumít istiy cat, cumít istiy cat, litro cincuéntatara, litro seséntatara rauro. ⁷ Jesús abát cacmín quin Jesusat ayic eyta yajquín wacayat, Jesusat eyin quin wajacro:

—Cumít sar rih cuin tijcawi.

Eyta wacayat éyinat cumít bahnánc sar rih cuin tijcajacro. ⁸ Etar eyin quin wajacro:

—Ahra rih ey sicar bin toc istiy uwi. Uquir ira tahwuquib quin béowi, wajacro.

Eyta wacayat, éyinat rih újacro. Uquir ira tahwuquib quin béjacro. ⁹ Ira tahwuquib yahn acu wíjacro. Wícyat eyat yahjacro. Chistár ub rihar bacú eya biscán bántara ístítiro. Istiti cuar yahjacro. Ira tahwúquibat istiti cuar cacminát itchacro. Eyinat ititan, Jesús urá cut rihan bacú arjacro. ¹⁰ Ira tahwúquibat bisar bántara istiti rehquít, wiya yehwjaquey chíjacro. Chiír wacayat ey quin wajacro:

—Cahujinat bacuá ayan cuít bi uw quin ibtu wícaro. Ay bi wiquir uwat bacuan to yahr cutar bacuá ayan étai cuti ey wícaro. Eyta cuara baat éytara wítiro. Bahat ayan cuít bi ubar ojcor wícaro, wajacro.

¹¹ Jesusat rihan chistár ub rihar bacú eyta arjacro. Pueblo Caná cajc Galilea cutar eyta arjacro. Eyta aríc cutar, imát Sir urá cut bahnánc bar yajcata ehcuajacro. Anto ehcuti bin ehcuajacro. Erara ima ayan tahnác eyta ehcuajacro. Rih aryat, ima chiwat Jesús tamo síhwajacro: “Sirat Cara Ayin Wajaquin uyan eyro,” síhwajacro. ¹² Fiesta yahncút Jesús abín owár, rabin owár, imát siwquin owár pueblo Capernaum bejacro. Eraran boni bay cuanjacro.

Jesús purifica el templo
(Mt 21.12-13; Mr 11.15-18; Lc 19.45-46)

¹³ Bach ajca chéycara aracat bijaquey biráy bár cuanyat yajcáy yehnátaru. Uchicrias Siran cohtín ubach aracat uw yauti bijacro. Siran aracat uw yauti bijác ey sihwan acu judíoinat bach yájuano. Cheycar aracat bijaquey bach ajc istiy cut Pascua fiesta awuro. Biráy bár cuanyat bach yajcáy yehnata rehquít Jesús Jerusalén bijacro.

¹⁴ Jerusalén cur car Sir usar raújacro. Rauwir ítitan, uwat vaca racaro. Obas cat, atcur cat racaro. Cahujinra mesa acor itro, ray tehmón acu. ¹⁵ Eyta istír Jesusat bucach yehwír órojocro. Oror car ey cuitar bahnaquin sicor watur áyjacro. Obas cat, vaca cat sicor watur áyjacro. Ray tehmóquinay rayra bahnác ica sar quihu téjcro. Mesa cat ab cuijacro. ¹⁶ Atcur raquib quin wajacro:

—Atcur watur béowi, -wajacro-. As Tet ubach ruwa ran acura batro. Usatra rati jawi, wajacro.

¹⁷ Watar ayat, ray tehmoquin mesa ab cuicayat, Jesús chiwat síhwajacro. Sir carit cutar wacaro: “Siru, aját bah ubach sehnacro. Bah ubach sehná rehquít as bar cuácataru,” wacaro. Jesús chiwat eyta waquíc tamo síhwajacro.

¹⁸ Etat judío cárinat Jesús quin wajacro:

—Sirat bahat eyta yajquín acu áyactara, is quin ehcuwi. Bahat Sir urá cut bahnác yajcata ey ehcún acu yajwi. Bahat biyan bahnacan yájcajatrum bár is quin ehcuwi.

¹⁹ Etat Jesusat wajacro:

—Baat uch ubach, Sir ubach bahnác ruhwú tewi. Bahnác ruhwú técayat aját sicor oro yehnáriya bay cuaninro, wajacro.

²⁰ Etat éyinat wajacro:

—Uch ubach riya bay bitách túwajatro. Uch tuwín acu bara cuarenta y seis rehjecro. Riya bay bitách túwajatro, wajacro.

²¹ Eyta cuara Jesusat Sir ubach ojcor tewjacro. Ima sibár ojcor tewjacro. Im eya Sir úbachcuano. ²² Yájcajareht Jesús chinír bay cuanyat sicor estají yehnjacro. Yehnyat chiwat Jesusat wájác tamo síhwajacro. Sir ubach sicor oron ac riya bay cuanín wájác tamo síhwajacro. Eyta síhwar Sir carit cutar cuihsujác im eyta rehjéc, síhwajacro. Jesusat wájác im eyta rehjéc, síhwajacro.

Jesús conoce a todos

²³ Jesús pueblo Jerusalén cutar Pascua fiesta cutar eyta yajacro. Eyta yajca rabar uwan to binat ey tamo síhway raújacro. Jesusat imát bahnác yajcata ehcujacro. Cuercurin tan chájacro. Ub bár bin quin ub wíjacro. Eyta yajcayat Jesusat icuran biyan bahnacan yájcajatrum bár bar ehcujacro. Uwat eyta ityat “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan eyro,” síhwajacro. ²⁴ Eyinat eyta síhwajac cuara Jesusat uw urá bitáratara itro. Jesusat séhwajacro. Eyinat ima tamo síhway yinjác cuar, bár waca tétaru, séhwajacro. ²⁵ Jesusat cahujín quin táyotiro, uwan bitáratara istín acu. Imát uw urá itro.

3

Jesús y Nicodemo

¹ Fariseo istiy ajca Nicodémoro. Nicodemo judíoín cáracuano. ² Nicodemo chéycara cutar Jesús quin teWAY bijacro. Cur wajacro:

—Síwquibu, isat ítitan, Sirat bah áyjacro, is siwin acu. Sirat bah áytiir waquít bahat yajquíc bitách yájcajatro. Bahat bahnác bar yajcátaru. Sirat cuitar yájtieyra bahat yajacan bitách yájcajatro, wajacro.

³ Etat Jesusat wajacro:

—Aját wacaro. Bíyinan bucoy yéhn̄tieyra eyin Sir quin béyajatro. Sir cara rehquey cutar béyajatro.

⁴ Etat Nicodémoat wajacro:

—Bih̄t̄in bucoy bitách yéhn̄jatro. Bucoy yehn̄in acu ab ohcuá sar búcoyra bitách raúwajatro, wajacro.

⁵ Etat Jesusat wajacro:

—Rih cuitar cat, Sir Ajcan Cámuran Ey cuitar cat bucoy yehn̄átaro. Rih cuitar yéhn̄tieyra, Sir Ajcan Camur Ey cuitar yéhn̄tieyra Sir cara rehquey cutar béyajatro, -wajacro-. ⁶ Uw ab ohc cut bin yehnyat, uw sibár sicar binro. Uw ohc cut yehn̄ro. Uw eyta yehnic cuar, Sir Ajcan Camur Eyat Sir ima sasá yehn̄ ayro. Sir Ajcan Camur Eyat uwan Sir sasá yehn̄ ayat, Sir im Ajcan Cámuran Eya uw eyin ur ícatro, -wajacro-. ⁷ Aját bah quin wacaro. Bahnaquin bucoy yehn̄átaro. Aját eyta wacayat, “uní tewti” séh̄wati jawi, -wajacro-. ⁸ Baat ítitan, sero rahray wihár, rahray wihár cac cac bicaro. Baat sero biquey cucách cut rahcro. Cucách cut rahcuí cuara biscán bintara istítiro. Sir Ajcan Cámuran Eyat éytaan wan uwa Sir sasá yin ayro.

⁹ Etat Nicodémoat wajacro:

—Eyta tew̄quey bitáratarata aját ay ráhctiro, wajacro.

¹⁰ Etat Jesusat wajacro:

—Bah israelin síw̄quibro. ¿Bahat eyta tew̄quey bitáratarata ráhctica? -wajacro, Nicodemo quin-. ¹¹ Aját bah quin uní wacaro. Isat it bin ojcor tew̄ro. Ijmarat ub cut itchác ojcor ehcuro. Eyta ehcúc cuar bahat is chihtá ráhctiro, -wajacro, Jesusat-. ¹² Aját cajc uch ojcor tew̄yat, bahat uní séh̄watiro. Cajc uch ojcor tew̄yat, bahat ráhctieyra, aját cuacúr Sir quin bitáratarata, ehcwayatwat cuar, bahat bitách ráhcujatro, -wajacro, Nicodemo quin-. ¹³ Istiyati cuacúr Sir quin cu bah cutiro. Uw Síuquib asan cuacúr Sir jor bin cajc uch cutar rajacro. Sidor erar bétaro, -wajacro-. ¹⁴ Cajc buru catu cut ricmát uw cohçayat uw sácajacro. Eyta sácati ac Moisesat Sir chihtá cut yera ricumír caruc ojcor cuacúr yeh̄w̄jájacro. Moisesat ricumír caruc ojcor cuacúr yeh̄wír eyta asa Uw Síuquib caruc ojcor eyta cuacúr yeh̄wáyqueyra, wajacro.

El amor de Dios para el mundo

¹⁵ Caruc ojcor yeh̄wír yauyat bíyinat “Eyat as bar síwataro,” síh̄wayatan eyin Sir owár etiti ohbac ítayqueyra, -wajacro-. ¹⁶ Síratan uw bahnaquin sehn̄acro. Uw sehn̄ac rehquít, ima wacjá istán ey áyjacro. Caruc ojcor yeh̄wír yauwayta acu áyjacro. Etar bíyinat “eyat as bar síwataro,” síh̄wayatan eyin sutá báreyra. Sir owár etiti ohbac ítayqueyra, -wajacro-. ¹⁷ Sírat ima wacjá cajc uch cutar uwat táyara yajác ques tecuan acuí áytiro. Uw siwin acu áyjacro. Ay bár yajác táyara tunin acu áyjacro. ¹⁸ Bíyinat “eya Sir waquíj etar as bar síwataro,” síh̄wayat, eyin ay bár yajác táyara bár chácáro, -wajacro-. Bíyinat “eyra Sir waquíj batro,” síh̄wayat eyin quin táyara chácáro. Sir wacjá úbisti ey tamo síh̄wati rehquít, táyara chácáro. ¹⁹ Uch ques icar tayar chácáro. Urá wiquey, cuan ayquey cajc uch cutar itay rajacro. Wiquír uw quin imarat ay bár yajquey ehcuro. Imarat ay bár yajcáy ocuajác ey ehcujác etar urá wiquey ráçari batro. Checúm cutar istiti eyta uw cat imarat ay bár yajaquey éytaan wan istiti it cunro. Ey ques icar tayar chácáro, -wajacro-. ²⁰ Bíyinat ay bár yajctara éyinat cuan ayquey, urá wiquey quehsuro. Urá wiquey quin rátiro. Imarat icúr ay bár yajác ehcwata etar urá wiquey quin rátiro, -wajacro-.

²¹ Urá wíqueyat icuran biyan Sir chihotá cutar yajc ey ehcuro. Etar bíyinat ur ay yájtara eyin urá wíquey quin racaro. Sir chihotá cutar bahnác yajc ehcwayta acu racaro, wajacro, Jesusat.

Juan el Bautista vuelve a hablar de Jesús

²² Nicodemo Jesús quin wiquíc yahncút, Jesusra ima chiwa owár Jerusalén bin ácubar béjebro, cajc Judea cutar. Acubar cur car chiwa owár ítchacro. Erar ita rabar chiwat uw rih sar siwǵacro, Jesús chihotá cut. ²³ Juanat cat pueblo Enón cutar uw rih sar siwǵro. Pueblo Enón bin pueblo Salim cuwayta biráy batro. Erar rihan toro. Etar Juanat erar uw rih sar siwǵro. Uwan Juan quin béjebro. Cucayat Juanat eyin rih sar siwǵacro. ²⁴ Ey ricar Juan cárcel icar anto túntiro. ²⁵ Juanat pueblo Enón cutar uw rih sar siwǵa rabar Juan chiwat judíoín owár tecuay yinjacro. Sir ub cahmor restá bitara sucuátatara ey ques técuajacro. ²⁶ Tecuar Juan chiwat Juan quin wacay béjebro. Cur wajacro:

—Síwǵuibu, rih Jordán rahray istiy bah jor jájacro. Bah jor chájaqueyan bahat ey ojcor uw quin ehcujacro. Eyat cat cut uw rih sar siwǵro. Bahnaquin ey quin chihotá rahcuay bécaro, wajacro.

²⁷ Etar Juanat eyin quin wajacro:

—Sir imát eyta yajquín ajc waátieyra bitách yájcacatro. ²⁸ Aját wajacan behmá cucách cut rahjacro. Aját wánora: “Sirat Cara Ayin Wajaquin asra eyi batro. Sirat ey cahmor as áyacro,” wánora. ²⁹ Uchtaan wanro. Uwat wiya yehwǵacro. Yehwír wiyara éyayro. Eyta cuar wiya yehwǵuib íwoquey cat ahní rehcaro, uw eyat wiya yehwǵác rahcuír. Uw iwoc ahní rehcuír eyta ahra as cat eyta ahní rehcaro, -wajacro-. ³⁰ Accsar uwan cuít binan ey chiwa yináyqueyra. Eyta cuar as chiwat as ria yajti etáyqueyra, wajacro.

El que viene de arriba

³¹ Cuacúr bin wijaquey ayan bahnaquin cuitro. Cajc uch cutar uwra cajc uwro. Cajc uwat cajc uch cutar yajquey ojcor tewro. Eyta cuar cuacúr bin eyra bahnaquin cutatro. ³² Eyat cuacúr Sir owár ita rabar, ítchác ojcor tewro. Cuacúr Sir owár ita rabar rahjác ojcor tewro. Ey ojcor tew cuar uwat ráhtiro. Uní síhwatiro. ³³ Bíyinat ey chihotá rahcuítara Sirat wajacan uní wajac ehcuro. ³⁴ Sirat áyjaqueyat Sir ajca tewro. Sirat ey quin ima Ajcan Cámuran Eya es yajti wǵacro. ³⁵ Tetát wacjá sehnacro. Ey bahnác cutar rehquín acu, eyat bahnác ayin acu wǵacro. ³⁶ Bíyinat síhwayat: “Sir wacját as bár síwatara,” síhwayat, eyin Sir owár etiti ítayqueyra. Bíyinat “Sir wacját as síwajatro,” síhwayat, Sir wacjá chihotá yajti jácayat, eyin Sir quin béyajatro. Eyinat Sir tayar yajác tun báhnajatro. Sir tecat eyin cuácayqueyra.

4

Jesús y la mujer de Samaria

¹ Uwat tewic fariséoinat rahjacro. Ráhcuitan, Jesusat chiwa cuít sécuaro. Juan chíwara Jesusay owara cutiro. Jesusat uwan cuít rih sar siwǵro. ² Uwat eyta wajác cuara, Jesús imát uw rih sar síwǵtiro. Ey chiwat uw rih sar siwǵacro. ³ Uwat eyta tewic Jesusat cat rahjacro. Rahcuír cajc Judea bin sicor Galilea cun béjebro. ⁴ Cajc Galilea cuwayta Samaria tiw bétaro. ⁵ Jesús Samaria cajc cutar bicayat, pueblo ajc Sicar cutar cujacro. Sicar pueblo cohtín Jacob yaric cajc íntacro. Cajc eya, Jacobat úchicri José yaric quin wic bahjáquinro. ⁶ Jacob yaric rih iscán cajc ey cutatro. Jesús Jacob yaric rih iscán acor cujacro. Cucáyatra rahsan uraró. Ibitat bar cuájacro. Etar rih iscán acor chihrjacro.

7-8 Ima chíwara pueblo cutar ira wahy béjebro. Jesús erar ityat Samaria wiwá rih ucay wjacro. Wicayat Jesusat Samaria wiwá quin wjacro:

—As yahn acu rih wiwi, wjacro.

Judíoinat Samaria uway toca sar bin yahti báchuro. ⁹ Etar Jesusat riha yahn acu chícayat wiwát wjacro:

—¿Uniqui? ¿Bah judíoin uw cuar as toca cut rih yahn chiqui? Asra Samaria uwro, wjacro.

¹⁰ Etat Jesusat wjacro:

—Bahat Sirat icúr wíctara istír waquít, bahat rehr jor tewíctara istír waquít, as quin rih chiata binro. As quin chiquir waquít, aját bah quin rih ay bi wíctaro. Rih ey bah ur icar bicayat, bah ohbac itayqueyra, wjacro.

¹¹ Etat wiwát wjacro:

—Bah rih soya batro. Rih iscán ucha únrunan cuántiro. ¿Rih ay bi as ohbac itin acu biscán istátaca? -wjacro-. ¹² Is cohtín Jacobat uch rih iscán is acu cha bahjacro. Jacobat cat, ima sasát cat, ima ruwat cat bahnáquinat uch rih iscán sar bin rih uquir yahjacro. ¿Baha urán is cohtín Jacob cuiti séh̄waca?

¹³ Etat Jesusat wjacro:

—Bíyinat uch iscán sar bin yahcayat bucoy cuc wini rehcatáro. ¹⁴ Eyta cuara bíyinat rih aját wiquey yahcayat, éyinra búcoyra cuc wini rehca báreyra. Aját ey quin rih ay bi wicayat, ey ur icar rih bencachan wan yehnáyqueyra. Rih bencach yehnár eyta ey ur icar éytaan wan yehnyat eya ohbac itayqueyra. Sir owár etiti itayqueyra, wjacro.

¹⁵ Etat wiwát wjacro:

—Rih eyta ey as quin wiwi, -wjacro-. As bucoy cuc wini rehti acu wiwi, -wjacro-. Etar as bucoy cat, bucoy cat rih ucay uch cut rati ítinro, wjacro.

¹⁶ Etat Jesusat wjacro:

—Bah ra chiay biwi. Chiír buca jor as quin rawi, wjacro.

¹⁷ Etat chaunát wjacro.

—Asra ra batro, wjacro.

Jesusat wjacro:

—Bah ra bár wacayat, bahat uní wacaro. ¹⁸ Bah serin esí cuájacro, -wjacro-. Ahra sera istiy jor itro. Ey jor it cuar yéh̄wtiro. Etarwan bahat uní wacaro.

Etat wiwát wjacro:

¹⁹ —Aját ítitan, bah Sir chihtá ehcúquibro, -wjacro-. ²⁰ Ijmár cohtín cajc Samaria binro. Is cohtín Samaria binat cubar uch cutar Sir tamo síh̄wajacro. Eyta cuara baat judíoinat waquít, pueblo Jerusalén cutar Sir tamo síh̄wataro, wacaro.

²¹ Etat Jesusat wjacro:

—Chaucu, aját bah quin wacaro. Biráy bár cuanyat uwat cubar uch cutara cat, Jerusalén cutar cat beya báreyra, Sir tamo síh̄wan acu. ²² Ba Samaria úwatra istiti bin tamo síh̄waro. Eyta cuar is judíoinat it bin tamo síh̄waro. Sirat judío istiy cutar uw síwataro. Etar it bin tamo síh̄waro. ²³ Biráy bár cuanyat, Jerusalén beti, uch cubar rati Sir tamo quen síh̄waquin éyinat im ur icar Tet tamo “Siran ayro,” síh̄wayqueyra. Ur istán cut eyta síh̄wayqueyra. Sirat uwat ima tamo eyta síh̄wa cunro. ²⁴ Sira uchta batro. Eyra ajcan cámuran quen eyro. Etar bíyinat ey tamo síh̄wayat, imár urá cut ey tamo síh̄wataro. Ur istán cut ey tamo síh̄wataro.

²⁵ Etat chaunát ey quin wjacro:

—Aját ítitan, Sirat Cara Ayin Wajaquin yehnátaro. Cara Ayin Wajaquin Cristo awuro. Cristo yehnyat is quin bahnác ehcwáqueyra, wajacro.

²⁶ Etat Jesusat wajacro:

—Asan eyro. Behmá jor téwqueyan eyro, wajacro.

²⁷ Etat acat Jesús chiwa sicor behjacro. Behquir itit, Jesús wiwá jor tewro. Eya istír ub yehwajacro. Ub yehwájac cuara wiwá quin “¿Bah icúr rácarica?” táyotiro. Jesús quin “¿Bah bitán ey jor tewqui?” táyotiro. ²⁸ Etat wiwát rih soya erar cham bahr car sicor pueblo cun bijacro. Pueblo cur car uw quin wajacro:

²⁹ —Aját uw istiy itchacro. Eyat aját icúr yajáctara as quin bahnác ehcu-jacro. Eyan Sirat Cara Ayin Wajaquin óraro, -wajacro-. Bar jaw wahitay, wajacro.

³⁰ Eya waquíu uwan to bin pueblo acsar waar car Jesús quin rojacro.

³¹ Wiwá pueblo bi yiror Jesús chiwat Jesús quin seo tewjacro:

—Siwquíbu, ira yawi, wajacro.

³² Eya waquíu Jesusat wajacro.

—As iran chero. Baat ir eyta eyra istiti binro, wajacro.

³³ Jesusat iran che wacayat, chiwat rahra imár owár wajacro:

—Uwan Jesús quin rajác óraro. Ira wijac óraro, wajacro.

³⁴ Chiwat uwat ira rojóc waquíu Jesusat wajacro:

—Aját as ayquey chihtá yajcaro. Eya yajquey as acu iran wanro. As áyqueyat as quin icúr yajc áyactara ey yajc bahninro, -wajacro-. Eya yajcata ey as acu iran wanro, -wajacro-. ³⁵ Baat waquíu: “Ritút ehsú cuitar cab cuwín acu sihyór bacáy rehátaro,” wacaro. Eya cuara aját ba quin wacaro. Uw bar rocaro. Uw wahítuwi. Eyin ritút bar tám rehejquinan wanro. Eynat as chihtá caquin acu bar cab kujacro, -wajacro-. ³⁶ Ritút ehsúc tehmár uw quin tunro. Eya tunir eyta Sirat cat uw túnayqueyra. Bíyinat cahujín quin as tamo “Eya Sir waquíj etar as bar síwataro,” sehway ayat aját ey quin túnayqueyra. Bíyinat as tamo “Eya Sir waquíj etar as bar síwataro,” séhwayat eyin Sir owár etiti ohbac ítayqueyra. Eya cuácayat Sir chihtá récaji ehcuquib cat, yahncút as tamo sehw ayquib cat buca jor ahni rehácáyqueyra. ³⁷ Uwat waquey úctaro: “Istiyát ira ricaro. Cahujinat ir ey ehsuro.” Eya tewquey uní wacaro. ³⁸ Aját ba uw quin áyacro. Baat uw quin as tamo sihw ayin acu ba áyacro, -wajacro-. Cahujinat récaji eyin quin Sir chihtá ehcujáquinro. Acsar baat im eyin quin as tamo sihw áyacro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

³⁹ Wiwá pueblo cuwi cutara, Samaria uwan to binat Jesús tamo síhwajacro. Chaunát uw quin “Eyat aját icúr yajáctara as quin bahnác ehcuacro,” wacayat, uwan to binat Jesusan Sir wacjá sihway yinjacro. ⁴⁰ Eya cuácayat uwat Jesús quin behquir conjacro:

—Is owár ítuwi, wajacro.

Eya wacayat Jesús eyin owár boni cuanjacro. ⁴¹ Eyin síwajacro. Siwquey rahcuír uwan cuít binat Jesús tamo sihway yinjacro. ⁴² Uwat wiwá quin wajacro:

—Ahra bahat wajaquey chihtá cutarai isat Jesús tamo síhwatiro, -wajacro-. Ahra ijmarat rahcuír ítitan eya uw bahnaquin Síuquibro, wajacro.

Jesús sana al hijo de un empleado del gobierno

⁴³ Jesús pueblo Sicar cutar boni cuanír acsar Galilea cun béjacro. ⁴⁴ Jesús imát wajacro: “Sir chihtá ehcuquib im cajc cutatra uwat ajcá ji bétiro.” Eya rehquíu Galilea béjacro. ⁴⁵ Galilea cur car uwat ey quin ténajacro. Uw éyinat

pueblo Jerusalén cutar Pascua fiesta yajcáy cu bah cujacro. Jesusat Jerusalén cutar yajaquey uwat bahnác itchacro. Etar ey quin ténajacro. ⁴⁶ Jesús bucoy pueblo Caná cajc Galilea cutar bijacro. Cahmor erar bijacan riha chistár ub bacú arjacro. Pueblo Caná cutar gobierno cara istiyrá ésatro. Ey wacjá yatro. Waquíj eya pueblo Capernaum cutatro. ⁴⁷ Gobierno carat Jesús Judea bin cajc Galilea wijaquey chihotá rahjacro. Eyta rahcuír Jesús quin bijacro. Jesús quin cur wajacro:

—As wacjá bar yarátaro. Pueblo Capernaum bar jaw̄. Ey tan chawí, wajacro.

⁴⁸ Jesusat gobierno cara ey quin wajacro:

—Aját uw tan chácat, bahat asan Sir wacjá séh̄wataro, -wajacro-. Cuatán aját icúr biyan yájcátrum bár ehcútitara bahat ey itir as tamo séh̄watiro, wajacro.

⁴⁹ Etat gobierno carat wajacro:

—Werjayú, as wacjá anto yarti cuat asi jor biwi, wajacro.

⁵⁰ Jesusat ey quin wajacro:

—Biwi. Bah wacjá yara báreyra. Bar tan jájacro, wajacro.

Jesusat eyta wacayat, ser eyat Jesusat uní wajác séh̄wajacro. Eyta sehwar ria cájacro. Capernaum cun bijacro. ⁵¹ Usi cun bicayat im cacminát ey ibt awat tihrajcro. Tihrír wajacro:

—Bah wacjá bar tán jájacro, wajacro.

⁵² Etat carat wajacro:

—¿As wacjá bítajat tan chayi?

Cacminát wajacro:

—Baquíra quésuarijat tíuquey etchacro. Tan jájacro, wajacro.

⁵³ Eyta wacayat tetát séh̄wajacro: “Baquíra quésuarijat Jesusat as quin wacárorra: ‘Bah wacjá bar tan jájacro,’ wacárorra.” Tetát Jesusat wajác ojcor eyta séh̄wajacro. Eyta séh̄wayat tetát cat, ey wiyat cat, ey sasát cat Jesús tamo sih̄wajacro. “Jesús Sir wacjiró,” sih̄wajacro. ⁵⁴ Cara wacjá tan jácat, Jesusat eyta yajaquey cutar imát Sir urá cut bahnác bar yajcátaro, bucoy ehcujacro. Judea bin cajc Galilea cutar wicayat, eyta ehcujacro.

5

Jesús sana al paralítico de Betesda

¹ Itchareht, yájcajareht Jesús Jerusalén bijacro. Judío in bach yajcáy bijacro.

² Jerusalén cutar obas querat cutar riw órojocan ésatro. Hebreo cuw cutar riw órojoqueya Betzata awuro. Riw órojoc rúhracat ubach quer bar bin esiro. ³ Ey ubach cahmor yárqueyin ricán to ica sar itro. Ub bár bin cat, cuercurin cat, ojcc questár yarquin cat ésatro. Eyin rih soboc acor itro. ⁴ Cab istiy cut, cab istiy cut cuacúr bin Sir cacmát riw cata cat soboso yajcaro. Sir cacmát riw cata cat soboyat uwan riw ey sar rauyat tan chácaro. Biyan ibtu riw sar raúwictara, ey bitara yáRICTARA, tan jácaro. ⁵ Ser istiy ésatro. Ser eya yar bijacan bara treinta y ochoro. ⁶ Jesús Jerusalén cut riw órojoquey Betzata cut cujacro. Cur itit, cuercúr ey ésatro. Ey quin táyojocro:

—¿Bah tan jaca rácarica? táyojocro.

⁷ Etat yárqueyat wajacro:

—Bíyati as riw sar chácatro. As uw batro. Riw cata cat soboyat bíyati as riw sar chácatro. As riw sar rauwin yajquíit cahujín as cahmor riw sar rauro. Etar as tan chátiro.

⁸ Etat Jesusat yarquey quin wajacro:

—Cui yehnwí, -wajacro-. Bah aʷat secuar biwi, wajacro.

⁹ Jesusat eyta wacayat yarquey tan jájacro. Tan jácayat cui yehnjacro. Awat secuar yehwajacro. Yehwír bijacro. Canar yájcajar rícar eyta yajacro. ¹⁰ Canar yájcajar ricar eyta yajcayat, judío cárinat tan jájaquey quin wajacro:

—Ahra canar yájcajar ricar cuanjacro. Bahat canar yájcajar ricar bach auro. Awat bitách yéhwajatro. Bachro, wajacro.

¹¹ Eyta wacayat tan jájaqueyat wajacro:

—Uw istiyát as bar tan jájacro. Eyat as quin “aʷat secuar biwi,” wajacro.

¹² Etat judío cárinat táyojocro:

—¿Biyat bah quin “aʷat secuar biwi,” wacyi?

¹³ Eyta táyojoc cuara tan jáqueyat biyat ima tan chájectara istítiro. Erar uw ricán toro. Etar istítiro. Jesús ricán to tac icar car jin bijác rehquít istítiro.

¹⁴ Yahncút Jesusat eyra Sir usar itchacro. Itir wajacro:

—Wahítuwi. Bah bár tan jájacro. Ahra bah ay bár yajc etwi. Etítieyra bahan cuít cuácayqueyra, wajacro.

¹⁵ Etat tan jájaquey judío carin quin bijacro. Cur wajacro:

—Jesusat as bar tan jájacro, wajacro.

¹⁶ Eyta cuácayat judío cárinat Jesús quehsujacro. Canar yájcajar ricar yarquey tan chajac etar ríojocro. ¹⁷ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—As Tetát canar yajquíc etítiro. Aját cat canar yajcaro, wajacro.

¹⁸ Jesusat eyta wájác rehquít, judío cárinat cuít yárcacro. Jesús yawwin cuít síhwajacro. Eyat canar yájcajar ricar bach cat aujacro. Etera cat “Siran as Tetró,” wajacro. Eyta waquí cuitara iman Sir im owáraro wacaro. Iman Sir im owáraro wájác rehquít, Judío cárinat cuít quehsujacro.

La autoridad del Hijo de Dios

¹⁹ Acsar Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Sir wacját ima chihtá yájtiro. Wacját Tet wahitro. Wahitír Tetát icúr yájctara wacját cat eyta yajcaro, -wajacro. Jesusat im ojcor eyta wajacro-. ²⁰ Tetát wacjá sehnacro. Etar imát icúr yájctara, eya waquíj quin bahnác ehuro. Cahmor uw tan jájaquey ehucujacro. Yahncút ayan cuít ehcwátaro. Eyta ehcwayat wacját cat eyta yajcátaro. Yajcayat ba ub yehwátaro -wajacro-. ²¹ Tetát uw chein sicor estají yehn ayro. Wacját cat im eyta uw estají yehn ayro. Wacját biyin estají yehn ay cúntara eyin estají yehn ayro. ²² Tetát uw urá wahítitiro. Eyta cuara waquíj quin wajacro: “Bahat uw urá wahítuwi,” wajacro, waquíj quin. ²³ Eyta cuácayat býinat wacjá ajcá ji béccayat, éyinat Tet cat ajcá ji bécaro. Býinat wacjá ajcá ji bétitara éyinat Tet cat ajcá ji bétiro, wajacro, Jesusat im ojcor.

²⁴ “Aját ba quin wacaro. Biyat as ajc rahcyat, biyat Sirat as ima siwin ayjac séhwayat, ey Sir jor etiti ohbac ítayqueyra. Eyat ay bár yajác tayar ques cuécwajatro. Eyat tayar yajác ques sácata binan táyara bár chájacro, Sir owár ítayta acu, -wajacro, Jesusat Judío carin quin-. ²⁵ Aját ba quin wacaro. Biráy bár cuanyat uwat Sir wacjá chihtá rahcuáyqueyra. Sir chihtá sinti éyinra urá bár chéinan wanro. Eyinat Sir chihtá rahcuín acu ahra bar cabro. Býinat Sir wacjá chihtá rahcuír yajcayat, eyin ohbac ítayqueyra. Sir owár etiti ohbac ítayqueyra, -wajacro, Jesusat judío carin quin-. ²⁶ Tet urá cut uwan im owár etiti ítayqueyra. Etar cat Tet imát cat wacj ey quin ajc waajacro, uwan ey urá cut Tet owár itin acu. ²⁷ Wacjá Uw Síuquibro. Etarwan Tetát waquíj quin

ajc waajacro, uw urá wahitín acu. ²⁸ Uch chihtá uní batra síhwati jawi, -wajacro-. Biráy bár cuanyat, chéinat Uw Síuquib ajc rahcuáyqueyra. Chéinat imár ruhjaquey cutar rahcuáyqueyra. ²⁹ Rahcyat éyinan ruhjaquey cajc cutar bin waar bétaro. Waar car ay yajáquinra Sir owár etiti ítayqueyra. Eyta cuar ay bár yájqeyin tayar yajác ques técuayqueyra, wajacro.

Pruebas de la autoridad de Jesús

³⁰ Ajmár chihtá cutar aját icrí yájcjatro. Sirat as quin wajacro: “Bahat uw urá wahítuwi,” wajacro. Eyta rehquít aját uw urá wahitír uw cayar yájtiro. Ajmár chihtá cutar icúr yaj cun réhctara yájtiro. Tetát as áyqueyat icúr yaj cun réhctara ey yajcaro. Etarwan aját uw urá wahitír uw cayar yájtiro. ³¹ Ajmár chihtá cutar ajmár ojcor tewquir waquít, aját tewquey uwat rahcua báreyra, -wajacro-. ³² Eyta cuar istiyát as ojcor tewro. As Tetát as rehr tara ehcuro. Aját ítitan, as Tetát as ojcor uní wacaro. ³³ Baatrá behmár chiwa Juan quin tayoy áyjacro. Táyoyat Juanat eyin quin as ojcor uní tewjacro, -wajacro, Jesusat, judío carin quin-. ³⁴ Eyta cuara “aját uní tewro,” waquín acu asra uw táyotiro. Ba siwin acu Juanat wajaquey ojcor aját tewro. Juanat as ojcor wajác tamo baat eyan uniro, síhwayat bar síwayqueyra, -wajacro-. ³⁵ Juanat tewjaquey ocan wanro. Uw oca sir acat secuar eyta, Juanat tewyat ey acor uwan eyta sécuajacro. Secuar Juanat tewquey rahcuír inic ahní rehjecro, -wajacro-. ³⁶ Aját uw tan chájaquey cutar aját uní wac ehcuro. Juanat as ojcor ehcujacra cutiro. Aját yajaquey cut cuít ehcuro. As Tetát as eyta yajc áyjacro. Eyta yajquir cutar Tetát as ayjac ehcuro. ³⁷ Tetát as áyqueyat cat as ojcor uní tewro. Baat Tet ajc cucách cut anto ráhctiro. Ey ac cat ub cut ístítiro. ³⁸ Ba ur icar cat ey chihtá cátiro. Sirat as behmár siwin ayjac baat síhwatiro. Sirat áyjaquey tamo as tamo síhwati rehquít, Sir chihtá yájtiro, -wajacro-. ³⁹ Baat Sir carit ehchí wahitro. Sir owár etiti ohbac itin acu bitara yajcátatara, Sir carit ehchí wahitro. Sir carit as ojcor tewro. ⁴⁰ Sir carit as ojcor tew cuar, baat as quínoi Sir owár etiti ohbac itin acu cóntiro, -wajacro-. ⁴¹ Uwat ajmár quin “Bah ayro,” waquíc acor ítítiro. ⁴² Eyta cuar ba urá bitáratara aját itro. Ítitan baat Sir sehnác batro. ⁴³ Sirat as ayjac cuar, baat as quin ténatiro. Ajcá ji beyáyqueyra, -wajacro, Jesusat judío carin quin-. ⁴⁴ Behmár ojcor rahra rahra ay wacayat ba ahní rehcaro. Eyta cuar Sir im istir binat ba ojcor ay wacayta acu baat icrí yájtiro. Sirat ay wacayta acu baat icrí yajti rehquít, aját ítitan, baat Sir tamo síhwatiro, -wajacro-. ⁴⁵ Eyta cuar, baat ay bár yajác as Tet cac cahmar ajati wacata síhwati jawi. Ajatrá wátiro. Baat síhwat, Moisesat ba cuitar wacata síhwaro. Eyta cuara Moisesat ba cahm icar tewro. ⁴⁶ Baat Moisés bachan chihtán ay chájaquir waquít as tamo cat síhwata binro. Eyat cat as ojcor cuihsujacro. ⁴⁷ Eyta cuar baat eyat cuihsujác ay ráhctiro. Moisesat cuihsujác ráhctitara aját tewíc cat bitách ráhcujatro, wajacro. Jesusat judío carin owár eyta tewjacro.

6

Jesús da de comer a cinco mil hombres (Mt 14.13-21; Mr 6.30-44; Lc 9.10-17)

¹ Itchareht, yájcjareht Jesús sícor Galilea riw rahray bijacro. Riw Galilea ajc istiy riw Tiberiasro. ² Jesús bi questoc ricán to bin béjecro. Jesusat Sir urá cut icúr bár sicar uw tan chaquíc éyinat itchacro. Jesusat eyta yajaquey cutar

bahnác bar yajcata ehcuajacro. Uwat eyta itchác rehquít, ey questoc béjacro. ³ Jesús ima chiwa owár cuhs cutar beyar chihrajacro. ⁴ Erara bijacan biráy bár cuanyat Pascua fiesta yajquín cuanátar. Pascua judíoín fiéstaro. ⁵ Chihrir Jesúsat wahitchacro. Ititan uw ricán to ima quin rocaro. Eyta istír Felipe quin wajacro:

—¿Uch uw bahnáquinat yayín acu ira biscán wántaca? táyojacro.

⁶ Felípeat bitara wacátatara ey istín acu Jesusat eyta táyojacro. Jesús imát icúr yajquíntara it cuar táyojacro. ⁷ Etat Felípeat wajacro:

—Bahnáquinat conu yayín acu doscientos denario ahuyat cat tíhrajatro, wajacro.

Canarán sihyór abi ruoyat doscientos denario tunro.

⁸ Istiy chiwa Andrésa Simón Pedro tanát wajacro:

⁹—Sah istiy usatro. Eyay cebada pan conu bin esí étanro. Rih ruwa cat bucáy étanro. Eyta cuar uch ricán cuít bin yayín acu utan uyra cúwajatro, wajacro.

¹⁰ Eyta wacayat Jesusat chiwa quin wajacro:

—Uw chihr aywi, wajacro.

Erara quetoc tihwár cutar chihrín áyacro. Etar uw bahnaquin chihrajacro. Serin cinco mílcuano. ¹¹ Chíhryatan Jesusat pan yehwíacro. Yehwír Sir quin “Bahat is ira wícaro. Bah ur ayro,” wajacro. Eyta waquíur uw chihryat, bahnaquin quin tahwú áyacro. Pan bahnaquin owár tahwuyat, rih ruwa cat yehwíacro. Yehwír Sir quin “Bahat is ruwa wícaro. Bah ur ayro,” wajacro. Eyta waquíur rih ruwa uw bahnaquin owár tahwujacro. Tahwuyat bahnáquinat yarís cohjacro. Bitá ya cun rehquítara eyta yáacro.

¹² Bahnáquinat yarsa cohcaayat, Jesusat ima chiwa quin wajacro:

—Cajcar sécuawi, ira ruhwuti acu, wajacro.

¹³ Eyta wacayat chiwat cajcar sicor sécuajacro. Ira cajcar chocha doce cuin tas sécuajacro. Cebada pan conu bin esí tahwuyat, uw bahnáquinat yarsa yayar cutar, pan cajcar chocha doce cuinjacro. ¹⁴ Jesús chihtá cut pan esí bin sicar pan cohní chájacro. Eyta chácayat uw erar sécuajaqueyinat itchacro. Eyta istír wajacro:

—Isat uní wacaro. Sir chihtá ehcuquib ayin wajaquin uyan eyro, wajacro.

¹⁵ Eyta cuácayat Jesusat ítitan, uwat ima cara ahár chaquin yajquíc itchacro. Eyta istír uw eyin tamar cubar cut im istír bijacro.

Jesús camina sobre el agua
(Mt 14.22-27; Mr 6.45-52)

¹⁶ Rahs rauyat Jesús chiwa riw cut béjacro. ¹⁷ Riw cut cur canó sar raújacro. Rauwír sicor riw rahray pueblo Capernaum cun béjacro, canó cutar. Riw arcút becayat bahnác tínjacro. Eyta cuar Jesús anto wítiro, eyin quin. ¹⁸ Tinyat acat séroan abáy cácaro. Riw cat sero canarát ayar soboro. ¹⁹ Chiwat riw eyan canó canelét cuitar cuicajacro. Cuica rabar kilómetro esítara, téraytara riw arcút béjacro. Etat éyinat ítitan, Jesús racaro. Ica cuitar sahu sahu bir eyta Jesús riw arcutar eyta sahu sahu racaro. Riw arcút sahu sahu raquíic istír ojc sijacro. ²⁰ Etat Jesusat wajacro:

—Rooti jawi, -wajacro-. Asró, wajacro.

²¹ Eyta wacayat Jesús canó sar rauwin ajc waajacro. Jesús rauyat cab rehti, icúr bár sicar riw rahray birar cun béctara érara cujacro.

La gente busca a Jesús

²² Jesusat uw quin pan tahwuyat, pan cohjóqueyinra riw rahray beti im érara cuanjacro. Eyinat ítitan Jesús chiwa canó istanáe ey sar riw rahray béjacro. Chiwat Jesusra canó sar beti bahjacro. ²³ Chiwa bey yiror canó Tiberias bin istiy cat, istiy cat wijacro. Jesusat pan wíjaquey awat intac béhjácro. Jesusat Sir quin “bah ur ayro” waquíur cat uw ric quin pan wíjaquey awat intac béhjácro. ²⁴ Cuanjat uwat ítitan, Jesús érari batro. Jesús ístítí rehquíit, Jesús ima chiwa cat ístítí rehquíit pueblo Capernaum béjacro, Jesús wahitay.

Jesús, el pan de la vida

²⁵ Uwan canó sar cuar riw rahray cujacro. Cur car Jesús itchacro. Istír Jesús quin wajacro:

—Síwquibu, ¿Bah usár bitat wicyí? wajacro.

²⁶ Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Baat bita yayíntara yayín acu aját ba quin wijac etar, baat as úro. Aját icúr ehcún acu, pan conu bin sicar cohní chájectara baat ey tamo síhwatiro, -wajacro-. ²⁷ Ira ohnata bi eyi rácara canar yajti jawí. Sir owár etiti ohbac itin acu cat canar yajwi. Sir owár etiti ityat ira óhnajar binan wanro. Ir eyta biyan asa Uw Síuquibat wícaqueyra. Aját Sir owár etiti ohbac itin ajc waáqueyra. Sir owár etiti ohbac itin ajc waacayat, ir ohnajar bin wíquiran wanro. Sirat Tetát aját eyta yajquín acu ajc waajacro.

²⁸ Jesusat eyta wacayat, éyinat táyojocro:

—¿Isat Sir canar yajquín acu icúr yajcátaca? táyojocro.

²⁹ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Sirat baat uchta yajca rácatro. Imát ayjac as tamo síhwa rácatro. Aját ba síwata síhwa rácatro, wajacro.

³⁰ Etat éyinat táyojocro:

—Bahat Sir urá cut bahnác yajcata ehcún acu is ub acat bitar utar yajwi, isat ey istín acu. ¿Bahat Sir urá cut icúr yajca? ¿Bahat is bar síwata síhwayta acu icúr yajca? -wajacro-. ³¹ Is cohtínát cajc buru cutar maná yájacro. Sir carit cutar uchta wacaro: “Sirat cuacúr bin pan is yayín acu wíjacro,” Sir carit cutar eyta cuihsú bahjacro, wajacro.

³² Etat Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Moisésati ba quin cuacúr bin pan wítiro. Cuat as Tetatrá ba quin cuacúr pan queney wícaro, -wajacro-. ³³ Sirat pan wíquey úchtaro. Sirat cuacúr bin Uw Síuquib áyjacro. Eya Sir cuacúr panro. Eyat Sir owár etiti ohbac itin ajc waacaro, wajacro.

³⁴ Etat éyinat wajacro:

—Pan eya is quin bucoy cat, bucoy cat etiti wiwi, wajacro.

³⁵ Etat Jesusat wajacro:

—Asan pan eyro, -wajacro-. Biyin as chiwa cháccayat, eyin etiti ohbac ítayqueyra. Uwat bucoy bucoy ira yarsa yayar yayí bár itir eyta eyin cat éytaan wan etiti ohbac ítayqueyra. Bíyinat “Jesusat as bar síwata,” síhwayat eyin etiti ohbac ítayqueyra. Uwat bucoy bucoy rih yarsa yahr cuc wini rehti itir eyta, eyin éytaan wan etiti ohbac ítayqueyra. ³⁶ Eya cuar aját ba quin wajacro: “Baat as bar itchacro. Itchác cuar as tamo síhwatiro.” ³⁷ As Tetát as quin uw wícaro. Uw éyinat as quin “bah chiwa cháquinro,” wacaro. As quin chiwa chaquin wáqueyinra aját eyin bayuti cácaro. Ubisti quínoi “as chiwa chati jawí,” wátiro. Bahnaquin cácaro. ³⁸ As cuacúr bin rajacro. Ajmár chihá

yajcáy rátiro. As áyjaquey chih tá yajcáy rajacro. ³⁹ As áyjaqueyat uwan eyta caquin wajacro, uw as quin wíjaquey úbistii chiwíti acu. Cabar tinyat aját ey bahnaquin sicor estají yinayta acu as quin eyin cac áyjacro, -wajacro-. ⁴⁰ As Tetát uchta rácatro. Uw im owár etiti ita rácatro. Bíyinat ima wacjá ístír, “Eyat as bar síwataro,” síhwayat, as Tetát eyin im owár etiti ita rácatro, -wajacro-. Eyta ítayta acu aját eyin cabar tinyat, sicor estají yin áyinro, wajacro, Jesusat uw quin.

⁴¹ Jesusat “asan Sir pan cuacúr bin wijác,” wacayat, judíoinat Jesús icar ajc semar cuach cuach túrjacro. ⁴² Cuach cuach tura rabar rahra rahra wajacro:

—Eya Jesúsucano. José yaric waquíjucano. Isat ey tet cat, ab cat itro. ¿Bitara reht “As cuacúr Sir owár bin rajacro,” waquí? wajacro.

⁴³ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—As icar cuach cuach turti jawí, -wajacro-. ⁴⁴ Tetát as áyqueyat uw quin as chiwa chaquin ayro. Tetát áytieyra uwat as chiwa chácajatro. Etar cat cabar tinyat as chiwa chájaqueyin aját sicor estají yin áyinro, Sir owár etiti ohbac ítayta acu. ⁴⁵ Sir chih tá ehcúquibat cuihsú bahjacro: “Sirat bahnaquin síwayqueyra.” Bíyinat Sir chih tá rahcyat, Sirat siwquey sinyat, eyin as chiwa chácáro, -wajacro, Jesusat-.

⁴⁶ Eyta cuar uwat ub cut Sir ístítiro. Sirat áyjaqueyat ajmár ístirat Sir itchacro, -wajacro-. ⁴⁷ Aját ba quin wacaro. Bíyinat as tamo “Sirat ayjac” síhwayat, eyin Sir owár etiti ohbac ítayqueyra. ⁴⁸ Aját Sir owár itin ajc waacaro. Asan Sir owár etiti itin panro, -wajacro-. ⁴⁹ Ba cohtínát cajn buru cut maná yajacro. Eyta cuar eyin sácajacro. ⁵⁰ Sirat áyjaquey pan eyra cuacúr binro. Ey coh Sir owár sácati ítataro. ⁵¹ Asan uw cuar Sirat cuacúr bin pan estají bi áyjaquey asan eyro. Bíyinat im ur icar Sirat as ayjac síhwayat, eyin Sir owár sácati ítayqueyra. Uwat pan coh yayat chinti eyta eyin éytaan wan Sir owár sácati ítayqueyra. Pan ey as suraro. Aját ajmár sura wícaro, uw Sir owár sácati ítayta acu, wajacro.

⁵² Jesusat eyta wacayat, judíoinat rahra rahra ey ques tecuar wajacro:

—¿Eyat ima sura uwat cohn acu bitara wícataca? wajacro.

⁵³ Etat Jesusat wajacro:

—Aját bah quin wacaro. Baat asa Uw Síuquib sura cóhtieyra, as ab yáhtieyra ba ohbac ita báreyra, -wajacro-. ⁵⁴ Bíyinat as sur cohcyat, bíyinat as ab yahcyat eyin Sir owár etiti ohbac ítayqueyra. Cábara tinyat aját eyin Sir owár sácati itin acu yin áyinro. ⁵⁵ As sur eya ira quéneyro. As ab eya yahn acu quéneyro. ⁵⁶ Bíyinat as sura cohcyat, bíyinat as ab yahcyat, eyin urá as icar chácáro. Rahra cat as urá eyin icar chácáro, -wajacro, Jesusat-. ⁵⁷ It áyqueyat as Tetát as áyjacro. Ey urá cut as cat itro. Bíyinat as sura cocayat, eyin as urá cut ítayqueyra. Asa Tet urá cut itir eyta eyin cat eyta as urá cut ítayqueyra. ⁵⁸ Eytaan cuacúr bin Sir panro. Ba cohtínát maná yájaquey ajquiro. Eyinat maná yajac cuar sácajacro. Eyta cuar bíyinat pan uch cohcyat, Sir owár etiti ítayqueyra, wajacro, judíoín quin.

⁵⁹ Jesusat pueblo Capernaum cutar secuac usi siwá rabar eyta wajacro.

Palabras de vida eterna

⁶⁰ Jesusat eyta wacayat, sinquin ricán to binat wajacro:

—Chih tá ey caquin acu chauwan abayro, -wajacro-. Bíyati cácajatro, wajacro.

⁶¹ Jesús quin eyta wati cuar, sínquinat turir rahra rahra ajc cuach cuach eyta tewjacro. Sínguinat icúr tewíctara Jesusat ima urá cut itchacro. Istír eyin quin wajacro:

—¿Aját tewyey ba cut tec yar wíniqui? -wajacro-. ⁶² Eyta túricara ¿baat as uw síuquey sicor cuacúr biquic istátair waquí, baat icúr síh̄wataca? wajacro.

⁶³ Sir Ajcan Cámuran Ey cut uwa Sir owár sácata itro. Behmár urá cut ba Sir owár etiti ohbac ita báreyra. Aját ba quin wajáqueyan Sir owár etiti ohbac ítayta acu Sir Ajcan Cámuran Eya ba ur ícar chácata ojcor tewro. Ba cac sar as sura cohtá ojcor téwtiro, -wajacro-. ⁶⁴ Eyta cuar ba sicar bin cahujinat as tamo síh̄watiro, wajacro.

Jesusat ima tamo síh̄wati eyin récaji itchacro. Iman quehsí bin at icar wícata eya récaji itchacro.

⁶⁵ Eyta waquí cat uchta wajacro:

—Baat as tamo síh̄wati etar aját ba quin wajacro: “Sirat baan as chiwa chac áytieyra baan as chiwa chácajatro,” wajacro.

⁶⁶ Ey yahncút sínguin to binat Jesús ria yajti yehw téjacro. Ey owár beti chájacro. ⁶⁷ Etarwan Jesusat sínguin doce quin wajacro:

—¿Sínguin to binat as ria yajti yehw ter eyta baat cat eyta yehw te cuni rehqui? wajacro.

⁶⁸ Etat Simón Pédroat wajacro:

—Caru, isan rehr quinoi béyajatro. Bahat is quin Sir owár etiti ohbac itin acu chihtá síwro. ⁶⁹ Ahra isat ítitan, Sir imáy ur ay biyan bahan eyro. Isat bah tamo eyta síh̄woro, wajacro.

⁷⁰ Etat Jesusat wajacro:

—Aját baan doce bin cájacro. Eyta cuar ba úbistira Sisrá m chihtá cuitar itro, wajacro.

⁷¹ Jesusat Simón Iscariote wacjá Judas ojcor tewjacro. Júdasan doce owár bin cuar, eyat Jesús quehsí bin at icar wícata ojcor tewjacro.

7

Los hermanos de Jesús no le creían

¹ Ricán to binat Jesús ria yajti yehw téca yat, Jesús Galilea cajc cutar birar urar bijacro. Judío cárinat ey yau cun rehquí, Jesús Judea cajc cut it cun bár rehjacro. ² Biráy bár cuanyat chohcha cahmor itic bach yajcáy yinátaro. Ey bach yajca rabar judío in chohcha cahmor itro. ³ Etarwan Jesús taninát ey quin wajacro:

—Bah usár ítiti jawi -wajacro-. Cajc Judea biwi. Bahat síwqueyinat bahat yajquey istayta acu Judea cajc cut biwi, -wajacro-. ⁴ Biyat cahujín quin ima it ay cun rehca yat, eyat imát yajquí ey rúhctiro. Eyta rehquí bahat uw tan chácayat, uw bahnaquin ub acat yajwi, wajacro.

⁵ Jesús ima taninát “Eya Sir wacjá” síh̄watiro. ⁶ Etar Jesusat ima tanín quin wajacro:

—As ben acu anto cab cutiro. Bara bitajat bi cúntara, ba eta jatan bar beyátaro, -wajacro-. ⁷ Cajc uch cutar uw bahnáquinat baan quehswajatro. Eyta cuar asra quehsuro. Bucoy cat, bucoy cat uw eyin quino “Baat ay bár yajcaro,” wac etar as quehsuro. ⁸ Baan Judea cajc cutar bach yajcáy béowi. Asra bach uch yajcáy bitiro, -wajacro-. As acu anto cab cutiro. Etar bitiro, wajacro.

⁹ Jesusat eyta waquí, Galilea cutar ítchacro.

Jesús en la fiesta de las chozas

¹⁰ Etar Jesús taninán bach yajcáy béjcro. Eyin bejec ques cut Jesús cat bijacro. Bijác cuar uw quin ima rehrtara it ayti bijacro. ¹¹ Erar bach yajquíc cutar judío cárinat Jesús úro. Eynat táyojcro:

—¿Jesusra biscántara?

¹² Bach yajquíc cutar uwat rahra rahra Jesús ojcor tewjacro. Cahujinat wajacro:

—Ey ur ayro, wajacro.

Cuatán cahujinat ey ojcor wajacro:

—Eyat uw cayar yajcaro, wajacro.

¹³ Rahra rahra eyta tewíc cuar, uw bahnaquin cucajá acat icrí wátiro. Judíoín cahmor ay wini rehquít icrí wátiro. ¹⁴ Bach bitác yajcayat, Jesús Sir usar raújacro. Rauwir uw siwjácro. ¹⁵ Jesusat siwyat judío cárinat Jesusat siwquey rahjacro. Rahcuír ub yehwír wajacro:

—¿Uniqui? -wajacro-. Eyra sinay biti binro. Eyta cuar urán bowan tahnacro, wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

¹⁶ —Aját ajmár chihtá síwtiro. Sirat as áyjaquey chihtá siwro, -wajacro-.

¹⁷ Bíyinat Sir chihtá yaj cun réhctara éyinat uch istátaro. Aját Sir chihtá cut siwíctara, ajmár chihtá cut siwíctara ey istátaro, -wajacro-. ¹⁸ Biyat ima chihtá cut tewyat, eyat im ojcor cahujinat ay wacayta acu tewro. Eyta cuar biyat im ayquey ojcor cahujinat ay wacayta acu tewyat, eyat uní tewro. Ay batra icrí yáwtiro, wajacro.

¹⁹ Moisesat ba quin Sirat wajaquey ehcuajcro. Sir bach cáritan, chihtá cáritan baat yacayta acu wíjacro. Moisesat Sir bachan chihtán ehcuajác cuar, ba úbisti bíyati ay báchutiro, -wajacro-. ¿Bitara reht as yau cun rehqui? wajacro.

²⁰ Etat uw ricát wajacro:

—Behmá cuicát isó bicaro. Rehrát bah yauwin séhwtiro, wajacro.

²¹ Etat Jesusat wajacro:

—Aját icar istiy canar yájcayar ricar uw tan jácayat, ba bahnáquinat ub yehwjácro. ²²⁻²³ Baat cat tan jaquin rícaro canar yajcaro. Moisés bach cáritan chihtá cáritan cut wacaro: “Sera saha yehnár abi cuanyat ey umá ehswátaro,” wacaro. Moisés cahmor ba bihtinát cat récaji eyta ehsujacro. Eyta waquíc rehquít, Moisés chihtá ruhwti acu sera sah yehnár abi cuanyat baat umá ehuro. Eyta cuar sera sah cahujín yehnár abi cuanyat, im ey rícaro canar yájcayar rícaro cuanata óraro. Eyta cuaní tacat, baat ey rícaro cat ehsuro. Eyta cuar ba as ac tutro. ¿Bitara reht as ac turqui, aját canar yájcayar ricar uw orac jajac ques? ²⁴ Baat cahujinat icúr ay bár yajáctara anto ay ístíti cuaquir ay bár yajác tayar chiti jawi. Ay bár yajác ay ityat, ay uro úcayat etat uní tewi. Anto ay istiti cuaquir chiti jawi.

Jesús habla de su origen

²⁵ Jerusalén itquin cahujinat wajacro:

—Ser uchra cárinat yauwin acu úro, -wajacro-. ²⁶ Wahítuwi. Eyat uw bahnaquin cac cahmar tewro. Eyta tewíc cuar, bíyati ey quin icrí wátiro, -wajacro-. Cárinat eyan uní Sirat Cara Ayin Wajaquin sihwac óraro, -wajacro-. ²⁷ Eyta cuar Sirat Cara Ayin Wajaquin biscán bin wicátatara uwat istiti rehcaýqueyra. Is bahnáquinat ser uchra biscán bíntara itro, wajacro.

²⁸ Etat Jesusat Sir usar siwa rabar cohwjacro:

—¿Uniqui? ¿Baat as rehr tara itqui? -wajacro-. ¿As biscán bántara itqui? -wajacro-. Eyta cuar asra ajmár chihtá cut rátiro. As áyjaquey eyan Sir quéneyro, -wajacro-. Baatrá ey istítiro. ²⁹ Baat istiti cuar aját ey itro. Eyat as áyjacro. As ey owár bin rajacro. Etar aját ey itro, -wajacro-. ³⁰ Eyta wacayat, Jesús caquir questán yinjacro. Eyta cuar bíyati Jesús catótiro. Ey caquir questár beyin acu anto cab cutiro. ³¹ Ey caquir questán yinjác cuar cahujinat ricán to sicar bin Jesús tamo “Sirat Cara Ayin Wajáquinan eyan eyro,” síh̄wajacro. Eyta síh̄war wajacro:

—Baat síh̄wat, “¿Sirat Cara Ayin Wajaquin yehnyat, ser uchat Sir urá cut yajaquey cuít yajcata,” síh̄waquí? wajacro.

Los fariseos mandan policías a llevarse preso a Jesús

³² Uwat rahra rahra Jesús ojcor eyta tewjaquey fariséoinat cat rahjacro. Rahcuír sacerdote carin owár Sir usi policia Jesús caquir questáy áyjacro, cárcel sar chaquin acu. ³³ Eyta ayic tacat, Jesusat uw quin wajacro:

—As ba owár inic rehcatáro. Etat as áyjaquey quin sicor benro, -wajacro-. ³⁴ Erar bicayat, baat as wahiyat, ístajar rehçáyqueyra. As birar bíctara ba erar béyajar rehquí, as ístajar rehçáyqueyra, wajacro.

³⁵ Etat Judío cárinat rahra rahra wajacro:

—¿Birar hétatara, isat ey istiti acu? -wajacro-. ¿Judíoín cahujín uw pueblo cutar itquin quin bétayitara? ¿Pueblo eyin cutar griégoin síw̄ay bétayitara? -wajacro-. ³⁶ Eyat wacaro: “Baat as wahiyat ístajar rehçáyqueyra.” Etar cat wacaro: “As birar bíctara ba érra béyajatro,” wacaro. Eyta wacayat isat ráhtiro. ¿Bitara wáctara? wajacro.

Ríos de agua viva

³⁷ Bach waan rícatra eya ayan cuít yajacro. Ey rícará Jesusan uw ubot cui yehnjacro. Cui yehnárah cohwjacro.

—Biyin cuc wini réhctara as quin racátaro, yahn acu, -wajacro-. ³⁸ Sir carit cutar ucha wacaro: “Bíyinat as tamo síh̄wayat, ey ur icar rih ay bi waar cuín rac éytaro,” wacaro.

³⁹ Jesusat eyta wajacro. Ur icar rih ay bi waar cuín rac wacayat, Sir Ajcan Cámuran Ey ojcor wacaro. Jesús tamo síh̄waqueyin ur icar Sir Ajcan Cámuran Eya chátaro. Jesusat eyta waquícutar anto cuacúr bitiro. Cuacúr Sirat Jesús ojcor ay wacáyqueyra. Jesús anto cuacúr biti rehquí, Sir Ajcan Cámuran Eya uw ur icar anto chátiro.

División entre la gente

⁴⁰ Jesusat eyta wacayat, uw ricán to binat rahjacro. Rahcuír ey sicar bin cahujinat wajacro:

—Uniro. Ser eyra Sir chihtá ehcuquib racata wajaquin eyro, wajacro.

⁴¹ Cahujinat cat wajacro:

—Eyra Sirat Cara Ayin Wajaquin eyro, wajacro.

Eyta cuar cahujinat wajacro:

—Sirat Cara Ayin Wajaquin Galilea bini yéhnajatro, -wajacro-. ⁴² Sir carit cutar wacaro: “Sirat Cara Ayin Wajaquin David bomcar yehnátero,” wacaro. “Pueblo Belén cutar yehnátero. Cara David itchac pueblo cutar yehnátero,” wacaro. Etar Jesús eyi batro, wajacro, fariséoinat.

⁴³ Eyta rehquíuw ricán wahwujacro, Jesús ques. ⁴⁴ Cahujinat Jesús caquir questa beyin síh̄wajacro, cárcel icar chaquin acu. Eyta cuar bíyati catótiro.

Las autoridades no creen en Jesús

⁴⁵ Sir usar policia sicor sacerdote carin quin, fariseo quin béjcro. Cucayat sacerdote cárinat cat, fariséoinat cat eyin quin táyojcro:

—¿Bitara reht Jesús roti bahyi? wajacro.

⁴⁶ Etat éyinat wajacro:

—Jesusat urán bowan to tewír eyta cahmora uw istiyati éytara téwtiro, wajacro.

⁴⁷ Etat fariséoinat eyin quin wajacro:

—¿Eyat ba cat cayar yajcyi? -wajacro-. ⁴⁸ Behmarat ítitan is carin ubistanati, fariséoin cat ubistanati ey tamo síhwatiro, -wajacro-. ⁴⁹ Uch uw ricát Moisés bach cáritan chihtá cáritan síntiro. Moisés bach cáritan chihtá cáritan sinti rehquít, Sirat eyin técuayqueyra, wajacro.

⁵⁰ Etat imár fariséoin owár bin Nicodémoat wajacro. Nicodemo eyra cahmor icar istiy Jesús quin wijáquinro. Jesús owár tewjáquinro. Eyat wajacro:

⁵¹ —Is bach cáritan chihtá cáritan cutar wacaro: “Uw ima quin táyowi, ima cuitar waquín acu. Uw imát eyta wátieyra isat ay ráhctieyra, ey quin tayar chájatro,” wacaro.

⁵² Nicodemo eyta wacayat fariseo sicar bin cahujinat Nicodemo quin wajacro:

—¿Baha cat Galilea uwqui? -wajacro-. Sir carit ay sinwi. Sinir itit Sir chihtá ehcuquib Galilea binra úbisti yéhtiro, wajacro.

⁵³ Etat uw bahnaquin imár usi béjcro.

8

La mujer adúltera

¹ Eyta cuar Jesusra Olivo terá cut bijacro. Erara cu bah cur ² cuan racayat, sicor Sir usi wijacro. Esar wicayat, uw bahnaquin Jesús quemir sécuajacro. Sécuayat Jesús chihrjacro. Chihrir eyin síwjacro. ³ Siwyat icar bachan chihtán síwquinat, fariséoin owár wiwá rojcro. Wiwá eya ima sera bár bin jor cuic cut queta cámjacro. Eyta camyat uwat itchacro. Ityat bachan chihtán síwquinat fariséoin owár wiwá eya cac béjcro. Cac beyar Jesús quin rojcro. Roquír uw bahnaquin cac cahmar chájacro. ⁴ Etar éyinat Jesús quin wajacro:

—Síwquibu, uch wiwá ima ra bár bin jor camic uwat itchacro, wajacro.

⁵ Is bach cáritan chihtá cáritan cutar Moisesat wajacro: “Wiwá ima ra bár bin jor camic ityat, yauwátaro. Yauwin acu ac tétaro,” wajacro, Moisesat. ¿Ahra bahat bitara wacátaca? wajacro.

⁶ Fariséoinat Jesús cayar yajquín acu eyta táyojcro, Jesús rion acu. Fariseo imarat, “Jesusat ay bár wajác,” waquín acu eyta táyojcro. Eyta táyoyat, Jesús ic icar bahujacro. Bahúr at ub cut ic icar cuihsujacro. ⁷ Jesusat ic icar cuihsuyat, éyinat bucoy cat, bucoy cat ey quin seo táyojcro:

—¿Bahat bitara wacátaca? ¿Wiwé eya ac cut yauwátayica? táyojcro.

Etat Jesús sicor cuih yehnár eyin quin wajacro:

—Biyat Sir tayar anto icar istiy yajti eyat récaji ac tewi, wajacro.

⁸ Etat eyat bucoy bahúr ic icar cuihsujacro. ⁹ Biyat Sir tayar anto icar istiy yajti eyat ibtu ac teta wacayat, uw istiy cat, istiy cat, suca béjcro. Werjayín cahmor suca béjcro. Yahncut istiy cat, istiy cat bahnaquin sicor béjcro. Jesús imistir bahjacro. Wiwá cat áhajira erar cuihro. ¹⁰ Uw bey yiror Jesús sicor cuih yehnjacro. Yehnár wiwá quin wajacro:

—¿Wiwú, uw biskanca, bah cahm icar tewjáquina? -wajacro-. ¿Uw istiyati bah ay bár yajác tayar chítiica? wajacro.

¹¹—Uw batro. Istiyati chítiro, wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Ihyú, éytatara aját cat bah quin ay bár yajác tayar chítiro, -wajacro-. Ahra biwa. Acsar ur ay bár yajti jawi, wajacro.

Jesús, la luz del mundo

¹²Jesusat bucoy Sir usar uw sécuajaquin quin tewír wajacro:

—Cajc bahnác cutar urá wíqueyra, cuan áyqueyra asan eyro. Biyin as chiwa chácayat, eyin ur icar aját cuanír éytaan wan chácáro. Eyin quin urá wícaro. Sir owár etiti ohbac itin ac ajc waacaro. Urá bár béquinan tinjac cutar beyar éytaro. Urá wícat, eyin bucoy éytara beya báreyra, wajacro, Jesusat.

¹³Jesusat eyta waquíť fariséoinat wajacro:

—Ahra bahat behm ojcor tewro. Behm ojcor tewquey icr acui batro, wajacro.

¹⁴Etat Jesusat wajacro:

—Ajmár ojcor tew cuar aját uní wacaro. As biscán bíntara, birar béntara ajmarát itro, -wajacro-. Baatrás as biscán bíntara, birar béntara istítiro, -wajacro-. ¹⁵Baatrás uw urá bitátatara istiti cuar, uwat yajc istír car eyin quin ay bár yajác tayar chícaro. Cuat ajatrás uw quin tayar chítiro. ¹⁶Ajatrás tayar chiquir waquíť, uní chiátaro. As Tetatán, as áyjaqueyatan as jor chiata rehquíť, aját uní chiátaro. ¹⁷Bach cáritan chihtá cáritan cutaran uchta cuihsujacro, “Cuisa bucáy binat chihtán istán téwýatan, uniro,” cuihsujacro. ¹⁸Ajatrás ajmár ojcor tewro. Tetatán as áyqueyatan cat as ojcor tewro, wajacro.

¹⁹Etat uwat Jesús quin wajacro:

—¿Bah Tetrá biskanca? táyojocro.

Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Baat as istítiro, -wajacro-. As Tet cat istítiro, -wajacro-. As istír waquíť, as Tetá cat it chácata binro, -wajacro-. ²⁰Jesusat Sir usar siwa rabar eyta wajacro. Sir usar ray chaquic cajón ésatro. Ey ecsar ita rabar eyta wajacro. Eyta wajác cuar, istiyati ey cárcel sar chaquin acu cátiro. Ey cárcel sar chaquin acu anto cab cutiro.

“A donde yo voy, ustedes no pueden ir”

²¹Jesusat bucoy eyin quin wajacro:

—As bar bicaro. Bi yahncút baat as wahitátaro. Eyta wahitic cuar, ba ay bár yajác tayar ques sácayqueyra. As birar bíctara ba erar béyajatro, wajacro.

²²Eyta waquíť judío cárinat wajacro:

—Jesusat wacaro: “As birar bíctara ba erar béyajatro,” wacaro. ¿Eyta wacayat imát yaúwini séhŵactara? wajacro.

²³Etat Jesusat wajacro:

—Ba usár cahm binro. Asra cuacúr binro. Ba cajc uch cutar binro. As cajc uch cutar bini batro, -wajacro-. ²⁴Etarwan aját ba quin wajacro: “Behmár ay bár yajác tayar chí sácataro,” wajacro. Aját ba quin as rehrtara ehcujaero. Eyta ehcujaquin baat asan ey síhŵatiro. Asan ey síhŵati rehquíť, ba ay bár yajác tayar chí sácataro, wajacro.

²⁵Etat éyinat wajacro:

—¿Bah rehrcá? táyojocro.

Etat Jesusat wajacro:

—Aját asan rehr tara récajian aha ocso tas cuar, bucoy cat, bucoy cat ba quin bar ehcuja cro, waja cro.

²⁶ Baat ur ay bár yajác ojcor aját chiht istiy, chiht istiy tewata cuar téwtiro. Ba ay bár yajác tayar chiata cuar, aját chítiro. Aját as ayquey chihtá ehcuro. Eyat uní wacaro. Eyat as quin tewjác uw bahnaquin quin ehcuro. Chihtá istiyrá téwtiro, waja cro, Jesusat uw quin.

²⁷ Jesusat Tetá ojcor tewjác uwat ráhctiro. ²⁸ Eyta rehquít Jesusat uw quin waja cro:

—Baat asa Uw Síuquib caruc ojcor cuacúr yehwáyqueyra. Cuacúr yehwyat, aját behmár quin asan rehr tara ehcujaquey istáyqueyra. Asan eyro, istáyqueyra. Etat baat istáyqueyra. Aját ajmár chihtá cutar icrí yájtiro. Tetát as síwjaquey chiht ey tewro. Chiht istiyrá téwtiro. Baat eyta istáyqueyra, -waja cro-. ²⁹ As áyjaqueya as jotro. Eyat icúr yaj cun réhctara aját eyta yajcaro. Eyta yajc rehquít, eyat as istir báhtiro. Baat as caruc ojcor cuacúr yehwyat, eyta istáyqueyra, waja cro.

³⁰ Jesusat eyta wacayat, uwan to binat ey tamo síhwajacro. “Eyat is síwataro,” síhwajacro.

Los hijos de Dios y los esclavos del pecado

³¹ Etar Jesusat judío in ima tamo síhwáquin quin waja cro:

—Aját síwquey yajwi. Eyta yajcayat, as chiwa quen bin rehcaýqueyra, -waja cro-. ³² Baat uní queney istáyqueyra. Ey ityat ba ohbac ítayqueyra. Uwat cacmá esclavo caquir questár sicor ricuayat ricuajáqueyan ohbac itro. Ohbac itir eyta ba cat uní queney istíc rehquít ricuajáqueyan wan ohbac ítayqueyra.

Etat éyinat waja cro:

³³ —Isan Abraham bómcatro. Isra cacmá esclavo bíyati caquir questátiro, -waja cro-. “Is ricuajáqueyan wan ohbac ítayqueyra,” wacayat, ¿bahat bi ojcor tewquí? waja cro.

³⁴ Etat Jesusat eyin quin waja cro:

—Bíyinat ay bár yajcayat, eyin Sisrá m esclávoro. Sisrá m cacumró. Eyinat imár chihtá cut ay bár yajquíc étajatro. ³⁵ Cacmá esclavo cara im ey owár etiti ítajatro. Eyta cuar wacjeyra ima tet owár etiti ítataro, -waja cro-. ³⁶ Etar asan Sir wacjác Sisrá m ohnor ba síuyat, ba ohbac ítayqueyra. Sisramat ba bucoy síwajatro, -waja cro-. ³⁷ Baan Abraham bómcarin aját itro. Abraham bomcar cuar, baat as yawwin úro. Aját síwquey chihtá rácari bár rehquít, as yawwin úro, -waja cro-. ³⁸ As Tetát as quin ehcuajác ey ehcuro. Eyta cuar baat behmár tetát wajaquey yajcaro, waja cro.

³⁹ Etat éyinat waja cro:

—Abraham is tetró, waja cro.

Eyta waquít Jesusat waja cro:

—Ba unian Abraham sasá rehquír waquít Abrahamat yajquír eyta bahat eyta yajcátaro, -waja cro-. ⁴⁰ Sirat as quin wajác ey uniro. Sirat as quin uní wajác eyra aját ba quin ehcuja cro. Eyta ehcuajác cuar baat as yawwin úro, -waja cro-. Abrahamatra éytara yájtiro, -waja cro-. ⁴¹ Ba tetát yajquír eyta baat eyta yajcaro, waja cro.

Etat éyinat waja cro:

—Isra besir bini batro. Sir iman is tetró. Tet ístira batro, waja cro.

⁴² Etat Jesusat eyin quin waja cro:

—Siran unian ba tetír waquít, baat cat as sehnác chácata biro. As Sir jor bin usar wijác rehquít, as sehnác chácata biro, -wajacro-. Ahra as usatro. Ajmár chihtá cut rátiro. Sirat as áyjacro, -wajacro-. ⁴³ ¿Bitara reht aját wajác ey ráhctiqui? -wajacro-. Baat rahcuí cun bár rehquít ráhctiro. ⁴⁴ Behmár tet Sisramro. Baan Sisrám sasaro. Behmár tet urá cutan baatán icúr yajca rácaratara baatán eyta yaj cun rehcaro. Sisramat récaji yaujacan áhajira im eyta yauro. Icúr unítara sántiro. Im ur icar uní sántiro. Sisrama tewyat sínquibro. Etar uní téwtiro. Eya tewyat sini tútcuatro, -wajacro-. ⁴⁵ Ajatrá ba quin uní wacaro. Aját ba quin uní wajác rehquít, baat aját wajaquey ráhctiro, -wajacro, Jesusat-. ⁴⁶ As ojcor aját ay bár yajác biyati wácajatro. Aját uní wajacro. Eyta cuar as chihtá ráhctiro. ¿Bitara reht, as chihtá ráhctiqui? -wajacro-. ⁴⁷ Sir sasatra Sir ajca rahcro. Eyta cuar bara Sir sasáy batro. Eyta rehquít baat ráhctiro, wajacro.

Jesucristo existió antes que Abraham

⁴⁸ Etat judíoinat Jesús quin wajacro:

—Isat wajacro: “Bah Samaria binro. Bah cuicát isó bicaro,” wajacro. Isat wajacan uní wajacro.

⁴⁹ Etat Jesusat wajacro:

—Asra cuicát isótiro, -wajacro-. Aját as Tetá ajcá ji bécaro. Eyta cuar batra as ajcá ji bétiro, -wajacro-. ⁵⁰ Ajmár chihtá cutari uw quin as ajcá ji beyin wátiro. Cuatán Síratán Tetatán uwat as ajcá ji beya rácatro. Etar cat bíyinat as ajcá ji bétieyra, Tetát eyin quin tayar chiáyqueyra, -wajacro-. ⁵¹ Aját bah quin uní wacaro. Bíyinat as ajc rahcuír yajcayat, eyin Sir owár sácati ítayqueyra, wajacro.

⁵² Etat judíoinat Jesús quin wajacro:

—Ahra isat ítitan, behmá cuicát isó bicaro, -wajacro-. Abraham yarjacro. Sir chihtá ehcuquin cat sácajacro. Eyta cuar bahat waquít: “Bíyinat as ajc rahcuír yajcayat, eyin sácati ítataro,” -wajacro-. ⁵³ Is tetá Abraham yarjacro. ¿Bah urán Abraham cuiti séh̄waca? Sir chihtá ehcuquin cat sácajacro. ¿Bahan rehr séh̄waca? táyojocro.

⁵⁴ Etat Jesusat wajacro:

—Ajatrá ajmár ojcor “As ayro,” waquí waquít, eyta tewquey icr acui batro, -wajacro-. Eyta cuar as Tetát as ojcor ay wacaro. Baat im ey ojcor “Eyan is Sitro,” wacaro. ⁵⁵ Eyta waquíc cuara baat eyra istítiro. Ajatrá ey itro. Aját “eyra istítiro,” waquí waquít aját tewyat sínataro. Baat tewyat sinir eyta aját cat eyta tewyat sínataro. Aját ey ajc rahcuír yajcaro, -wajacro-. ⁵⁶ Bah tet Abrahamat as yehnata itchacro. As yehnata istír, ahní rehjecro, wajacro, Jesusat judíoín quin.

⁵⁷ Etat judíoinat wajacro:

—Bah yehnjác anto bara cincuenta cutiro. Eyta cuar ¿Bahat “aját Abraham itro,” waquí? wajacro.

⁵⁸ Etat Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Abraham anto yehnti cuat as ítchacro, wajacro.

⁵⁹ Jesusat eyta wacayat, éyinat ac yehw̄jacro. Jesús cut ten acu ac yehw̄jacro. Eyta cuar Jesusra ruhcuír éyinat istiti Sir usar bin watar bijacro.

¹ Jesús be rabar ub bár bin itchacro. Ser eya ub bár yehnjacro. ² Ityat Jesús chiwat ey quin táyojocro:

—Síwquibu, ¿Eya rehr chihotá rehquíur ub bár yehnyi? ¿Ey tetinát ay bár yajác chihotá rehquíritara? ¿Imát ay bár yajác chihotá rehquíritara? táyojocro.

³ Etat Jesusat wajacro:

—Imát ay bár yajác oquisi batro. Ey tetinát ay bár yajác oquisi batro. Sir imát ajcan urán ehcún acu ser eya ub bár yehnjacro, -wajacro-. ⁴ As áyjaqueyat yajcata wajác ey isat yajcátaro. Aha eyta yajcata cab cuácayat cutar yajcátaro. Biráy bár cuat eyta yajquín acu cab waa béyqueyra, -wajacro-. ⁵ As cajc cutar ita rabar asan cuan áyquibro. Urá wíquibro, wajacro.

⁶ Jesusat eyta waquíur, caná rihar ic icar tijcayacro. Caná rihar ica cut rihnojocro. Eyta rihnór ub bár bin ub cutar ánjacro. ⁷ Anir ey quin wajacro:

—Riw órojoc ajca Siloé cutar sucuáy biwi, wajacro.

Siloé ajc istiy cut “áyjacro” awuro. Jesusat ayat, ser eya sucuáy bijacro. Sucuír wicayat, sicor ub ji wijacro. ⁸ Ub ji wicayat, ecsar ítquinat cat, ray chiquic itcháqueyinat cat táyojocro:

—¿Eyra ray buwún acu usár chihrír itchac éyica? táyojocro.

⁹ Etat cahujinat wajacro:

—Ee, eyan ray chi yarjáqueyro, wajacro.

Eyta cuar cahujinat wajacro:

—Eyan wan cuar, eyra eyi batro, wajacro.

Uwat eyta wacayat, imát wajacro:

—Asan eyro. Asan ub bár usár chihrír ítchaqueyro, wajacro.

¹⁰ Etat éyinat wajacro:

—¿Bah ub ji rehquín acu bitara yajcyi? táyojocro.

¹¹ Etat eyat wajacro:

—Ser ajc Jesusat caná rihar ica cut tijcár rihnojocro. Rihnór as ub cutar ánjacro. Anir as quin wacárorá: “Siloé riw cut sucuáy biwi,” wacárorá. Eyta wacayat, as érra sucuáy bijacro. Sucyat as ub ji rehjecro, wajacro.

¹² Etat éyinat wajacro:

—¿Ahra Jesusra bírarca? wajacro.

Eyat wajacro:

—Ajatwán istítiro.

Los fariseos interrogan al ciego que fue sanado

¹³ Etat éyinat récaji ub bár ítchaqueyan fariséoin quin yehw béjacro. ¹⁴ Jesusat ub bár ey ub ji chájacan tan jaquin ricar cuanjacro. Tan jaquin ricar cuayat caná rihar ica cut rihnór ub bár ey ub cutar ánjacro. ¹⁵ Fariséoin quin cucayat, fariséoinat ub ji chájaquey quin wajacro:

—¿Bah ub ji rehquín acu bitara yajcyi? táyojocro.

Etat eyat wajacro:

—Jesusat as ub cutar caná rihar ica cut rihnór ánjacro. Anyat as sujacro. Sucuír ahra as ub jiro, wajacro.

¹⁶ Etat fariséoin cahujinat wajacro:

—Ser eyta yajáqueyra Sirat ayjac bini batro. Eyat canar yáccajar ricar bach auro, wajacro.

Eyta cuar cahujinat wajacro:

—Ay bár yájqueyat uw ub ji bitách cháccajatro, wajacro.

Fariséoin ey ques wahwujacro. ¹⁷ Etar fariséoinat bucoy ub ji chájaquey quin wajacro:

—Bahat waquít, Jesusat bah ub ji chájacro. ¿Bahat ítitan, ser eya rehrcá? táyojocro.

Etat ub ji rehjáqueyat wajacro:

—Eya Sir chihhá ehcúquibro, wajacro.

¹⁸ Judío cárinat ser ey ria cac cun bár rehjecro. Ser ey ub bár yehnjác síhwatiro. Ub bár bi ub ji chajac síhwatiro. Eya rehquít tetín abín chíjacro.

¹⁹ Chiir cucayat eyin quin wajacro:

—¿Uyan ba waquijquí? Behmarat waquít, ¿eya ub bár yehnyi? ¿Ub bár bi yehnjáctara, ahra bitara cuácayat itqui? táyojocro.

²⁰ Etat tetinát wajacro:

—Isat ítitan, eya is waquijró. Ub bár yehnjacro, -wajacro-. ²¹ Eya cuar ahra bitara cuácayat, ub cut istíctara, isat istítiro. Rehrát ey ub ji chájectara, isat istítiro, -wajacro-. Ima quin táyowi, -wajacro-. Eyan bihtro. Imát bar tewátaro, wajacro.

²² Tetinát judío carin cahmar ay wini rehquít eyta wajacro. Judío cárinat imár owár tewír wajacro: “Bíyinat ‘Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan eyro,’ wacayat, eyin secuac usar rauw áyajatro.” wajacro. ²³ Judío cárinat eyta wájác rehquít, ub ji chájaquey tetinát “Eyan bihtro. Ima quin táyowi,” wajacro.

²⁴ Etar judío cárinat bucoy ub bár yehnjaquey chíjacro. Bucoy wíccayat, ey quin wajacro:

—Sir ub cahmor is quin uní wawí. Isat ítitan, Jesusan ur ay bár yájquibro, wajacro.

Etat ub bár yehnjáqueyat wajacro:

²⁵ —Jesusat ay bár yájectara, yájtítara ajatwán istítiro. Ajatrá uch itro. As ub bár yehnjacro. Ahra aját ub cuitar itro. Ub jiro, wajacro.

²⁶ Etat cárinat wajacro:

—¿Bah acu icúr yajcyí? -wajacro-. ¿Bah ub ji rehquín acu bitara yajcyí? táyojocro.

²⁷ Etat ub bár yehnjáqueyat wajacro:

—Aját icar istiy ba quin bar ehcujacro. Ehccwayat baat as ria cátiro, -wajacro-. ¿Bitara etar bucoy rahcuí cun rehqui? ¿Ba cat ey chiwa cha cun rehca? wajacro.

²⁸ Etat éyinat ub bár bi yehnjaquey ajc ahsín técuajacro. Uch cat wajacro:

—Bahan ser ey chíwaro, -wajacro-. Cuatán isra Moisés chíwaro, -wajacro-.

²⁹ Isat ítitan, Sirat Moisés quin tewjacro. Ser eyra biscán bíntara istítiro, wajacro.

³⁰ Etat ub bár yehnjáqueyat wajacro:

—¿Bahat istiti waátaqui? -wajacro-. Baat as quin wacárora: “Eyra biscán bíntara isat istítiro,” wacárora. Eya wájác cuara eyat as ub ji orac chájacro, wajacro.

Acsar cat ub bár yehnjaqueyat wajacro:

³¹ —Isat ítitan, Sirat ur ay bár yajquey ráhctiro. Im ajcá ji béqueyin chihhá rahcro. Im chihhá yájqueyin rahcro, -wajacro-. ³² Réccaram cajc chajac aha oco tas cuar, ub bár bin yehnjác istiyati ub ji chátiro, -wajacro-. Ub chi chajac ojcor tewíc istiyati ráhctiro, -wajacro-. ³³ Eyra Sirat áytiir waquít uw ub ji bitách cháccajatro, wajacro.

³⁴ Etat éyinat wajacro:

—Baha ur ay bár yehnjacro. Bah yehnár aha oco tas cuar ur ay bár yajcaro, -wajacro-. ¿Bahat is siwini séhwaqui?

Judío cárinat eyta waquí, ub bár bin yehnjaquey secuac usar bin ay bo téjcro.

Ciegos espirituales

³⁵ Eyta áyjaquey chihtá Jesusat cat rahjacro. Rahcuír ub ji chájaquey wahitchacro. Istír ey quin wajacro:

—¿Bahat Uw Síuquib tamo séhwaquí? táyojcro.

³⁶ Etat eyat wajacro:

—Uw Síuquib rehrtara as quin ehcuwi, -wajacro-. Aját ey tamo séhwayta acu ehcuwi, wajacro.

³⁷ Etat Jesusat ey quin wajacro:

—Bahat ey bar itchacro. Asan eyro. Bah jor téwqueyan eyro, wajacro.

³⁸ Etat eyat wajacro:

—Caru, aját eyta séhwaro: “Uw Síuquib bahan eyro,” séhwaro, wajacro.

Eyta waquí Jesusat cac cahm cuscar cut chihrcacro, “Jesusan ayro,” sehWac ehcún acu. ³⁹ Etat Jesusat wajacro:

—Uwat Sir tayar yajác imár quin ehcún acu as cajc uch cutar rajacro, -wajacro-. Eyta ehcwayat uw cahujinat imár ojcor síhwayqueyra. “Ub bár bin birar bíctara istiti eyta, imarat cat eyta Sir tayar istiti rabara yajacro,” síhwayqueyra. Eyta síhwaqueyin aját ub bár bin ub ji chaquir eyta eyin éytaan wan urá ji chácayqueyra. Eyta cuar cahujinat ay bár yajc cuar, imaran urá ji síhwaro. Eyta síhwaqueyin aját ub ji bin ub bár chaquir eyta eyin eyta urá bár chácayqueyra, wajacro.

⁴⁰ Etat fariséoin cahujinat Jesusat eyta wacayat, rahjacro. Rahcuír wajacro:

—Bahat sehWat ¿is ub bár binan wanquí? wajacro.

⁴¹ Etat Jesusat wajacro:

—Baat ub bár bin eyta urá barir waquí, ay bár yajác tacat tayar chíyajatro. Eyta cuar behmarat waquí, isan ub ji cháquiran wan urá jiro. Eyta rehquí, baat ay bár yajác tayar chíyátaro, wajacro.

10

El ejemplo del corral

¹ Acsar Jesusat wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Uwan biyan obas querá sar querat cutar rauti cuar, bi icar, bi icar rauyat eya básibro. Eyatra bes yajcaro. ² Uwan biyan querat cutar rauyat, eyra obas cayibro. ³ Querat úroquibat cayíb acu querat waacaro. Obasat cayíb ey ajc rahcro. Eyat im óbasan imár ajc chájaquey cut cohwc hícaro. Querá sar bin watar eyin uquin acu cat cahmor bicaro. ⁴ Watar waar car eyin cohcarcám bicaro. Obasan ey questoc bécaro. Ey ajc rahcuír, rehrtara istíc rehquí, ey questoc bécaro. ⁵ Obasan cahujín quéstocra bétiro. Beti cuar cahujín ayot quinátaro. Cahujín ajc istiti rehquí quinátaro, wajacro.

⁶ Jesusat uw siwín obas ojcor eyta ehcujacro. Eyta cuar bi ojcor síwictara, uwat ráhctiro.

Jesús, el buen pastor

⁷ Etat Jesusat acsar wajacro:

—Aját ba quin wacaro. Obasa querat cutar rauwir eyta uwan eyta as cutar raúwayqueyra. ⁸ Tewyat sínquinat as cahmor wijacro. Eyinat wajacro: “Sirat is áyjacro.” Eyta tewyat sínjacro. Eyinan básiban wanro, -wajacro-.

⁹ Asan quératan wanro. Biyin as cutar rauyat, as tamo síhwayat, eyin bar

síwayqueyra. Ohbac ítayqueyra. Síuyat óbasan wan imaran bitat quer sar rau cuntar etat rauro. Imaran bitat ira yayay watar waa cuntar etat waacaro. Banar ay bi cutar itro. Aját uw éytaan wan obir yajcaro. ¹⁰ Bésinat ay yajquín séhwärí rátiro. Bes yajquín acu, quehwín acu, chiwín acu racaro. Ajatrá eyta yajquín acuí rátiro. Asan uw ohbac ítayta acu rajacro. Sir owár etiti ítayta acu rajacro. ¹¹ Obas cayíb ay biyan wan, asan eyro. Obas cayíb ay biyat, obas sehná reht chinátaro. ¹² Cacumatrá obas obir yajcayat, bowar bayar técuasan abáy bin raquíc istír quinro. Obas ajcá bár cham bahr quinro. Obas cham bahcayat, bowar báyarat obas cácaro. Cácatay obas cahujinra ayot cui bécaro. ¹³ Cacúm eyra obas imáy bár rehquít bowar bayar ayot quinro. Obas ajcá ji bétiro.

¹⁴⁻¹⁵ Obas cayíb ay biyan wan asan eyro. As chihtá cájaquin as óbasan wanro. As Tetát as itro. Aját cat ajmár Tet cat itro. Tetát as istír eyta, aját ajmár óbasin eyta itro. Aját as Tet istír eyta, as óbasinat cat as eyta itro. Aját eyin obir yajquín acu chinátaro, -wajacro-. ¹⁶ As obas cahujín cat chero. Eyinra uch quer sar anto raútiro. Aját eyin cat sécuataro. Eyinat as ajc rahcuátaro. Eyinan cahmor eyin owár istán cutar sécuataro. Eyin acu cayíb istán rehcaýqueyra. ¹⁷ As bucoy yehnín acu as bar chinata etar, Tetát as sehnacro. ¹⁸ As bíyati yau áyajatro, aját ajc waátieyra. As yawin ajmarát ajc waátaro. Ajmár urá cut sicor yehnátaro. Tetát aját eyta yajquín wajacro.

¹⁹ Jesusat eyta wacayat, judíoinat rahcuír bucoy ey chihtá ques wahwujacro. ²⁰ Uwan to binat wajacro:

—¿Bitara reht ey chihtá ráhcuiquí? Ima cuicát isó bicaro. Túraritro, wajacro.

²¹ Eyta cuar cahujinat wajacro:

—Cuicát isó bíqueyinat éytara téwajatro, -wajacro-. Cuicát ub bár bin sicor ub ji chácajatro, wajacro.

Los judíos rechazan a Jesús

²² Sir ac im ubach ajquír chajac tamo sihwán acu fiesta yajacro, pueblo Jerusalén cutar. Ey fiesta yajquín acu bar cab cujacro, bara cutar. ²³ Sir usar ar istiy ajc Salomón awuro. Etat owár Jesús Sir usí cutar Salomón ara cahmor bicaro. ²⁴ Salomón ara cahmor bicayat, judíoín ey quemir sécuajacro. Secuar Jesús quin wajacro:

—Bah Sirat Cara Ayin Wajaquin éytara, ey bártara is quin récaji wawí. ¿Bahat is quin ehcún cahmor bita itataca? wajacro.

²⁵ Etat Jesusat wajacro:

—Aját ba quin bar ehcuíjac cuar, baat aját uní wajác síhwátiro, -wajacro-. Tetát yajc áyjaquey yajquír cutar ehcuro. Sirat Cara Ayin Wajaquin asan eyro, ehcuro. Caba ehcuro, -wajacro-. ²⁶ Eyta cuar as obas bár eyta baan eyta as uwi batro. As uwi bár rehquít, baat asan ey síhwátiro. ²⁷ Obasatan ima cayíb ajc rahcuír eyta, as úwatan as ajc eyta rahcro. Aját eyin itro. Etar cat eyin as owár cuiti bécaro. ²⁸ Aját eyin quin Sir owár etiti ohbac itin ac ajc waacaro. Eyinra saca báreyra. Aját eyin obir yajcayat, cahujinat eyin as ohnor síwajatro. ²⁹ As Tetát eyin as quin wíjacro. As Tetá bahnác cuitatro. Bíyati eyin as Tet at icar bin síwajatro, -wajacro-. ³⁰ Tetán as owár im istanro, wajacro.

³¹ Jesusat eyta wacayat, judíoín bucoy Jesús cut ten acu ac yehwajacro.

³² Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Aját ba ub acat Sir urá cut bucoy cat, bucoy cat ay yajacro. ¿Aját bi ay yajác ques icar as tecuan acu as cut ac ténica? táyojocro.

³³ Etat judíoinat wajacro:

—Bahat ay yajác quesí isat bah cut ac teni síh̄watiro, -wajacro-. Cuatán bahat Sir ojcor téwajar bin tewjác ques bah cut ac ten síh̄waro, -wajacro-. Bahan uwro. Uw cuar bahat waquí: “Sir as owár im istanro,” wacaro.

³⁴ Etat Jesusat wajacro:

—Behmár bach cáritan chihtá cáritan cutar uchta cuihsujacro: “Sirat wacaro: ‘Baan sírincuanó,’ wacaro.”

’Behmár carit cutar eyta cuihsujacro. ³⁵ Isat ítitan, Sir carit cutar cuihsu-jaquey teh mótiro. Uní wacaro. Eyta cuácayat, Sir carit cutar uchta wacaro: “Sirat chihtá wíjaqueyinan sírincuanó,” wacaro. ³⁶ Etar cat Sirat im acu as ajquí chájacro. Ajquí chaquí, as cajc cutar itin áyjacro. Sir carit “Sirat chihtá wíjaqueyín sírincuanó,” wacaro. Sirat as áyjacro. Etara aját “asan Sir wacjác” wacayat, ¿bitara reht aját “Sir ojcor téwajar bin tewjacro,” wacyí?

³⁷ ‘As Tetát yajc áyjaquey aját yájtíir waquí, aját uní wac síh̄wati jawí, -wajacro, Jesusat-. ³⁸ Baatán aját uní wac síh̄wati cuar, aját as Tetát yajc áyjaquey yajcayat, baat eyta yajquey ístír uchta síh̄wataro: “Sir urá ey ícatro. Ey urá Sir ícatro,” síh̄wataro, wajacro, Jesusat.

³⁹ Bucoy éyinat Jesús caquí questár beyin yinjacro. Eyta cuar Jesús cati bijacro.

⁴⁰ Jesús sícor rih Jordán rahray bijacro. Juanat uw rih sar siwjác awat cutar cujacro. Erar ítchacro. ⁴¹ Uw ricán to Jesús quin rojocro. Roquí wajacro:

—Juanat Sir urá cut bahnác bár yajcata ehcún acu icrí yájtíro. Eyta cuar Juanat sera uch ojcor wajacan bahnác uní wajacro. ⁴² Erara uw ricán to binat “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan eyro,” síh̄wajacro.

11

Muerte de Lázaro

¹ Riy ístiy ser ajca Lázaro yar bijacro. Lázaro pueblo Betania cutar ítchacro. Pueblo Betania cutar Lázaro ima chitín owár ítchacro. María owár, Marta owár ítchacro. ² María eya Jesús quescar ojcor aceite inan ay bí ójoqueyro. Cuis anar cut iwjáqueyro. ³ Ima coch Lázaro yaryat, chitinát Jesús quin chihtá áyjacro. Chihtá uchta wac áyjacro:

—Caru, bah íwocan, bah sehnác bin yatro, wac áyjacro.

⁴ Jesusat eyta rahcuír wajacro:

—Eyta yaric cuar ruwár ojcor yarin acu yártíro. Sir ajcan urán ehcún acu yatro, -wajacro-. Eyta yari cutar uwat as Sir wacjác ajcan urán chey ístáyqueyra.

⁵ Marta cat, ey rab cat, Lázaro cat Jesús íwoquinro. ⁶ Íwoquin cuar Lázaro yaric chihtá rahcuír, im erar boni cuanjacro. ⁷ Boni cuaní, ima chiwa quin wajacro:

—Bar jawá, sícor cajc Judea cuwayta.

⁸ Etat ima chiwat Jesús quin wajacro:

—Síwquibu, judíoinat bah cut ten acu ac yehwjác biráy bár cuanjacro, -wajacro-. ¿Bahat sícor erar ben séh̄waca? táyojocro.

⁹ Etat ima chinic cab anto cuti ey ehcún acu Jesusat uchta wajacro:

—Rahsa waar car sícor tinín acu doce hora rehcaro, -wajacro-. Uwa ricar cutar bécayat, búnabo tétíro. Ricar cuitar wanquírcuanó. Wanquí cuácayat bahnác itro. Etar búnabo tétíro, -wajacro-. ¹⁰ Eyta cuar cheycar cutar bicayat, búnabo tétáro. Cheycar cutar wanquí bár rehquí ístajatro. Etar búnabo

técaro, -wajacro-. Uwa rícaro cuitar becayat búnabo teti eyta as cat eyta Judea bicayat, china báreyra. As chinic cab anto cutiro, wajacro.

¹¹ Etar cat Jesusat wajacro:

—Is íwoquin Lázaro bar cámjacro, -wajacro-. Aját ey quehway benro, wajacro.

¹² Etat im chiwat wajacro:

—Caru, Lázaro cámjactara, ima bar tan jácayqueyra, wajacro.

¹³ Jesusat Lázaro chinjác ojcor wajacro. Eyta cuar ima chiwat Lázaro inic camjac síh̄wajacro. ¹⁴ Etar Jesusat éyinat orac rahcuayta acu wajacro:

—Lázaro, bahnác chinjacro, -wajacro-. ¹⁵ Asan erar rehti chájacan ba ácuán yarisro. Ahra baat as tamo cuít síh̄wataro, -wajacro-. Bar jawi, Lázaro wahitay.

¹⁶ Etat Tomás wisa aWujáqueyat chiwa cahujín quin wajacro:

—Bar jawi, siw̄quib owár sacan acu, wajacro.

Jesús es la resurrección y la vida

¹⁷ Jesús Betania ima chiwa owár béjacro. Cur rahcuít Lázaro bar chinjacro. Ey chein ruhjacan bacáy cuanjacro. Cucayat ¹⁸ judíoinan to ésatro. Betania bin Jerusalén cuwayta biráy bárcuano. Kilometro bátacuano. ¹⁹ Etar judíoín to binat Marta cat, María cat itáy rojocro. Coch chinjác urá cue rehjéc chihrayta acu rojocro. ²⁰ Jesús raquíc tewíc Mártaat rahjacro. Rahcuír Jesús tihráy bijacro. Eyta cuar María biti usi ítchacro. ²¹ Ibta awát ityat, Mártaat bir Jesús raquíc acat tihrír ey quin wajacro:

—Caru, bah usár chájaquir waquít, as cochá yarti ítata yajacro, -wajacro-.

²² Eyta cuar aját ítitan, bahat icúr chíctara Sirat ey yajcaro, wajacro.

²³ Etat Jesusat wajacro:

—Bah cochá sicor estají bar yehnáyqueyra, wajacro.

²⁴ Etat Mártaat wajacro:

—Aját eyta itro. Cábara tinyat, sácajaqueyin sicor yináyqueyra. Eyta yinyat cat Lázaro cat sicor yehnátaro. Aját itro.

²⁵ Etat Jesusat wajacro:

—Asan sácajaquin sicor yin áyqueyro. Asan Sir owár etiti ohbac it áyqueyro. Bíyinat as tamo síh̄wayat, eyin sicor yin áyinro. Eyin sácajac tacat, aját sicor yin ayir, Sir owár etiti ohbac itin ac ajc waanro, -wajacro-. ²⁶ Etar cat biyín Sir owár ohbac ityat, as tamo síh̄wayat, eyin saca báreyra, -wajacro-. ¿Ey chih̄tá ráhcuica?

²⁷ Etat Mártaat wajacro:

—Ee, caru, aját eyta séh̄waro, -wajacro-. Aját seh̄wat “Sirat Cara Ayin Wajaquin bahan eyro,” séh̄waro. Bah Sir waquijró. Sirat cajc uch cutar wacjá ayin wajaquin bahan eyro, wajacro.

Jesús llora junto al sepulcro de Lázaro

²⁸ Mártaat eyta waquí, sicor María quin rajacro. Wiquír María quin cahujinat rahcti acu cuach cuach wajacro:

—Siw̄quib bar rajacro. Bah chícaro, wajacro.

²⁹ Maríat eyta rahcuír, in yehnár, Jesús tihráy bijacro. ³⁰ Jesús anto pueblo icar raútiro. Pueblo ácubar Mártaat tihrjác cutar im ératro. ³¹ Judíoín, María coch chinjaquey urá cue rehjéc chihrín rojóqueyin María owár usi ítchacro. María yehnár inchajin biquic ityat, ey questoc béjacro. Eyinat síh̄wajacro:

“María chein ruhcuíc cuitar oy bic,” síh̄wajacro. Eyta seh̄war ey questoc béjacro. ³² María Jesús quin cur cuscar cut chih̄rjacro. Chih̄rír conjacro:

—Caru, bah usár chájaquir waquí, as cochá yarti ítata yajacro, wajacro.

³³ Jesusat María conic itchacro. Judíoín María owár rojoquin conic itchacro. Conic istír, ey cat im ur icar to cuécujacro. To cuecur eyin quin wajacro:

³⁴ —¿Bisar ruhcyi? táyojacro.

Etat éyinat wajacro:

—Wahitay bar jaw̄, wajacro.

³⁵ Etar Jesús catum ojacro. ³⁶ Jesús ócayat, judíoínat eyta istír wajacro:

—Wahítuwi. Jesús Lázaro sehná reht ócaro, wajacro.

³⁷ Eyta cuar judío cahujinat wajacro:

—Jesusat ub bár bin ub ji chájacro. Ub bár bin ub ji chájactara, usár chájaquir waquí, Lázaro cat bar tan jácata bin óraro, wajacro.

Resurrección de Lázaro

³⁸ Jesús cue rehquir bucoy o cun rehjecro. Etat owár chein ruhjaquey cutar bijacro. Chein ac ucar icar ruhjácuano. Ucar cac sar ac ohná chájacro. ³⁹ Jesús erar cur wajacro:

—Ac ohná ucar canó chájaquey waar bo tewi, wajacro.

Etat chein chitá Mártaat wajacro:

—Caru, baniran to óraro. Ey chinjác ahra bacáy cuanjacro, wajacro.

⁴⁰ Etat Jesusat Marta quin wajacro:

—Aját bah quin waquiri: “Bahat as tamo séh̄wayat, Sir ajcan cámuran istátaro,” waquíri.

⁴¹ Jesús chih̄tá cut aca ucar canó chájaquey waar bo téjacro. Waar bo ter car, Jesusat cuacúr wahitchacro. Cuacúr wahitír wajacro:

—Tetú, oquéy, bah ur ayro. Bahat as ajc rahcro, -wajacro-. ⁴² Aját ítitan, bahat as ajc etíi rahcro. Eyta cuar aját uch uwat as tamo bahat as ayjac séh̄wayta acu eyta tewro, wajacro.

⁴³ Jesusat eyta waquí, ay bar cohwír wajacro:

—Lázaru, watar waawi, wajacro.

⁴⁴ Jesusat eyta wacayat, chein watar waajacro. Watar waar chein átcara oya tamo bacojocan im éytaro. Quescar cat oya tamo bacojóc im éytaro. Ac cutar cat oya cut questajacan im éytaro. Eyta wacayat, Jesusat wajacro:

—Lázaro oya rícuawi, -wajacro-, ima ben acu.

Conspiración para prender a Jesús

(Mt 26.1-5; Mr 14.1-2; Lc 22.1-2)

⁴⁵ Judíoín María urá cue rehjéc urá chih̄rín rojóqueyinat cat itchacro. Jesusat chein ruhjaquey sicor estají chajac itchacro. Eyta istír judíoín to binat “Jesusan Sir waquijró,” síh̄wajacro. ⁴⁶ Cuatán cahujinra fariséoín quin sicor béjacro. Eyin quin cur, Jesusat yajác ey ehcuajacro. ⁴⁷ Eyta cuácayat fariséoínat, sacerdote cárinat werjayín carin owár secuan chíjacro. Chiír sécuajacro. Secuar wajacro:

—¿Isat icúr yajcátaca? Ser eyat bahnác bar yajcata bucoy cat, bucoy cat ehcuro, -wajacro-. ⁴⁸ Isat acsar eyat yajti acu síutieyra, uw bahnáquinat ey tamo sih̄way yináyqueyra. Etat romano carin bar rocáyqueyra. Roquí, Sir ubach cat chiwáyqueyra. Bahnác butí téyqueyra. Uw bahnaquin cat tíwayqueyra, wajacro.

⁴⁹ Etat eyin owár bin istiyá ajca Caifasat wajacro. Caifás eya bara ey cutar sacerdote bahnaquin cáraro. Eyat wajacro:

—Baan urá batro, -wajacro-. ⁵⁰ ¿Baat síntiqui? Ba acu úchtaan ayan cuitro. Uw ubistán bi uw bahnaquin acu chínyatan, ba acu ayan cuitro, uw bahnaquin tiwti acu, wajacro, Caifasat.

⁵¹ Caifasat im urá cuiti wátiro. Caifasan ey bara cutar sacerdote bahnaquin cara rehquít, Sir urá cut wajacro. Jesús judíoín acu chinata récaji ehcujacro.

⁵² Judíoín istir bin ácuá chíntiro. Judíoín acu cat, cajc istiy uw acu cat, cajc istiy uw acu cat chinátaro. Cajc bahnác cutar bin uw ur istán rehcayta acu chinátaro. Caifasat Jesús chinata récaji ehcujacro. ⁵³ Im ey ricar yahncút judío cárinat Jesús yauwin acu ríojocro.

⁵⁴ Etar Jesús judíoín ub acat bitiro. Pueblo Betania bin acsar bijacro. Cajc buru intac bijacro, pueblo ajca Efraín cuwayta. Erara cur ima chiwa owár ítchacro.

⁵⁵ Judíoín Pascua fiesta yajquín acu biráy bár cuanátaro. Etarwan uwan to bin pueblo Jerusalén rojocro. Sir ub cahmar sucuín acu rojocro, bach yajquín cahmor. ⁵⁶ Jerusalén behquír Jesús úrojocro. Sir usar uwat rahra rahra wajacro:

—¿Baat icúr síhwaqui? ¿Jesusat bach yajcáy wicátaitara? ¿wícajaritara? táyojocro.

⁵⁷ Sacerdote cárinat, fariséoínat, owár binat uw quin wajacro:

—Biyat Jesús istíctara eyat is quin ehcwátaro, isat Jesús caquir questán acu, wajacro.

12

Una mujer unge a Jesús (Mt 26.6-13; Mr 14.3-9)

¹ Pascua fiesta yajquín acu teray cuanata chájacro. Eyta cuácayat, Jesús sicor pueblo Betania rajacro. Lázaro Betania cutar itro. Lázaro eya chínyat, Jesusat sicor estají chájacro. ² Betania cutar íwoquinat Jesús owár yayín acu ira anjacro. Mártaat uw quin ira tahwujacro. Mártaat tahwuyat, Lázaro Jesús owár cohjocro. ³ Etat Mariát inan ehchí bi rojocro. Perfume libra istiy rojocro. Ey inan ehchí bi acan tócuano. Roquír Jesús quescara cut uhcujacro. Perfume Jesús ques cut uhcár Mariát ima cuis anará cut iwjacro. Eyta uhcayat ubach bahnác cutar inan ehchí rehjecro. ⁴ Uhcayat Judas Iscarióteat wajacro. Judas eyan Jesús ima chíwaro. Jesús quehsí bin at icar yahncút wícata eyro. Eyat wajacro:

⁵ —Perfume eya rata bin yajacro. Canar bar istiy yajquír ray cácata eyta tres cientos denarios rata bin yajacro. Rar car, ray oya bár bin quin, ray bár bin quin wícata bin yajacro, wajacro.

⁶ Júdasat oya bár bin sehnác rehquiti wátiro. Ima besib rehquít eyta wajacro. Júdasan ray chaquic ucu yéhwuquibro. Ey sar bin bes yajacro. Etar eyta wajacro. ⁷ Etat Jesusat wajacro:

—Cham jawí, -wajacro-. As chein ruhcuín oron acu inan ehchí bi ey yajc jájacro. Etar cham jawí, -wajacro-. ⁸ Ba acor usar cuayin uwra bahná báreyra. Eyta cuar asra usár ba owár etach ita báreyra. Asra ba owár inic itro, wajacro.

Conspiración contra Lázaro

⁹ Jesús pueblo Betania wijác tewic uwan to binat rahjacro. Rahcuír Betania cun béjecro. Jesús itáy béjecro. Lázaro chinjaquey sicor estají chájaquey cat

itáy béjebro. ¹⁰ Eyta cuácayat sacerdote cárinat Lázaro cat yauwin ríojcro. ¹¹ Lázaro chein sicor estají yehnjác oquís judíoín to binat imár carin chihtá waca tijaçacro, Jesús tamo síhwan acu.

Jesús entra en Jerusalén
(Mt 21.1-11; Mr 11.1-11; Lc 19.28-40)

¹² Cheycar aracet bijaquey bach yajquín ricán to sécuajacro. Secuar cuanmí cut éyinat Jesús Jerusalén raquíc tewíc rahjacro. ¹³ Jesús Jerusalén raquíc rahcuír sincuachir bin cay ehsujacro. Ehsúr yehwír Jesús tihráy béjebro. Beya rabar uchta wac cohwjacro:

—Bahat is siwin acu conro. Bah Sir chihtá cut rajacro. Sirat bah acu ay rehquín chawí. Bah Israel cara acu Sirat ay rehquín chawí, wac cohwjacro, Jesús quin.

¹⁴ Jesús racayat, asaníc anto síbijin itchacro. Istír ey cutar waar car rajacro. Sir carit cutar úchicrias uchta cuihsú bahjáquinro:

¹⁵ Jerusaléninu, icúr bi cahmor rooti jawí. Ba cara bar racaro. Asaníc anto síbijin cutar waar car racaro, cuihsú bahjáquinro.

¹⁶ Jesús asaníc cutar waar racayat, Sir chihtá cutar eyta cuihsú bahjaquey caba rehjebro. Ima chiwat Jesús raquíc itchacro. Ub cut itchác cuara Sir chihtá cutar cuihsú bahjaquey caba rehjéc ey ístítiro. Etat owár ey ístiti cuar yahncutra Jesús chinír, sicor estají ayan cuít yéhnnyatrun, itchacro. Sir carit Jesús ojcor eyta cuihsú bahjaquey caba rehjéc ey itchacro. Uwat Jesús bitara tihrjactar ey tamo síhñajacro. ¹⁷ Jesús racayat uwan to binat tihrjacro. Jesusat Sir urá cut Lázaro chein cut “Lázaro watur waawi” cohwicán uwat itcháquinro. Cohwyat Lázaro sicor estají yehnjác itchacro. Uw ricán to binat itcháquinro. Jesusat yajác istír uwat cahujín quin ehcuçacro. ¹⁸ Eyta ehcwayat, Jesusat Sir urá cut Lázaro chein sicor estají chajac chihtá uwat rahjacro. Eyta rahjác rehquít, Jesús tihráy béjebro. ¹⁹ Béçayat fariséoinat imár owár rahra rahra wajacro:

—Isat uw quin “Jesús tamo síhñwati jawí,” waquít cat batro. Uw bahnaquin ey wahitay béjebro, wajacro.

Unos griegos buscan a Jesús

²⁰ Uw ricán to Jerusalén cutar bach yajcáy bejequin sicar cahujinra Griego uwro. ²¹ Griego eyin Felipe quin béjebro. Felípera pueblo Betsaida cajc Galilea cutar binro. Felipe quin cur wajacro:

—Werjayú, isat Jesús it cunro, wajacro.

²² Griégoinat Jesús it cun wacayat, Felípeat Andrés quin ehcwayá bijacro. Andrés quin ehcúr buca jor Jesús quin ehcwayá béjebro. Jesús quin cur wajacro:

—Griégoinat bah it cun wacaro.

²³ Ehcwayat Jesusat eyin quin wajacro:

—Sirat ima Cara Ayin Wajaquin ayan cuít ehcún acu bar cab cuçacro, -wajacro-. ²⁴ Aját ba quin wacaro. Ritút sator yehnyat cucú rijaquey owro. Eyta cuar ritút yehnjaquey uban cuít chácuro. Cuatán cucú rítieyra óhntiro. Ohntieyra im ubistán rehcaro, -wajacro-. ²⁵ Bíyinatán bahnacán im chihtá cutar yaj cun rehçayat, éyinan Sir owár ita báreyra. Bíyinat cajc uch cutar ima chihtá cutar yajti cuar, Sir chihtá cutar yaj cun rehçayat, eyin cuacúr Sir owár etiti ohbac ítayqueyra, -wajacro-. ²⁶ Bíyinan as chiwa chac cúntara

éyinan as cucách acor cuiti béyataro. Eyta béccayat, as birar jáccayat, eyin cat erar jáccaqueyra. Biyin as chiwa chácayat, as Tetát eyin ajcá ji béccaro, wajacro.

Jesús anuncia su muerte

²⁷ Jesusat acsar wajacro:

—Ahra as urá cuechín chuchinro. Aját icúr séhwtatara istítiro, -wajacro-. ¿Aját wacátaica, “Tetú uwat as yau ayti síuwi,” wacátaica? Eyta cuar eyta wácajatro. As yauwayta cajc uch cutar rajacro, -wajacro-. ²⁸ Tetú, uw quin ehcuwi. Bahan ayan bahnaquin cuitatro, ehcuwi, wajacro.

Etat cuacúr bin Sirat wajacro:

—As ayan bahnaquin cuitar bar ehcuwacro. Bucoy cat ehcunro, wajacro.

²⁹ Uw ricán to binan erar itro. Eyinat cat ajc rahjacro. Rahcuír cahujinat wajacro:

—Cuir tutro, wajacro.

Cahujinat wajacro:

—Sir cuacúr cacmát Jesús jor tewjacro, wajacro.

³⁰ Waquí Jesúsat eyin quin wajacro:

—Ajc eyan as acui téwtiro. Cuat baat rahcuín acu tewjacro, -wajacro-.

³¹ Ahra Sirat cajc uch uw quin ay bár yajác tayar chiáyqueyra. Sisrámc cajc uch cutar ayquib ey uc téyqueyra, -wajacro-. ³² Ahra as cajc uch cutar bin cuacúr caruc ojcor yehwýat, aját uw bahnaquin as quin roquinro, wajacro.

³³ Eyta wacayat ima bitara chinátatara ey ehcuwacro. ³⁴ Etat uwat wajacro:

—Is bach carit cuihsujaquey cutar uchta wacaro: “Sirat Cara Ayin Wajquin etiti ítataro,” wacaro. ¿Bitara reht Uw Síuquib caruc ojcor yehwátaro, waca? ¿Uw Síuquib rehrcá? wajacro.

³⁵ Etat Jesusat wajacro:

—Asan cuan áyqueya, urá wíqueyan ba owár inic ítataro. As urá wiquey ba owár ityat, as chihtá cawí. As chihtá cáccayat, ba Sir owár etiti ohbac ítayqueyra. Biyan as chihtá cátieyra éyinat Sir owár ohbac ítajar istítiro. Biyan tinchat cutar bicayat, eyin birar díctara istítiro. As chihtá cátieyan éytaan wanro. -wajacro-. ³⁶ Etar asa urá wíqueyan ba owár ityat, aját ba urá wícata síhwwawí. Aját ba quin urá wícayat úchtaan wan rehccáyqueyra. Cuanyat cajc cutar uwat ay istír eyta, aját ba quin urá wícayat, baat eyta ay istáyqueyra. Urá ji rehccáyqueyra, wajacro.

Eyta waquí Jesús bar bijacro. Eyin cahmor ruhjacro.

Por qué los judíos no creían en Jesús

³⁷⁻³⁸ Uchicrias Sir chihtá ehcuquib Isaíasat uchta wajacro:

Caru, isat ba chihtá ehcuwacan uwat ráhctiro.

Sirat uw quin im ajcan urán ehcuwacro. Isaíasat eyta wajacro.

Jesusat judíoín ub acat ub bár bin yehnjaquey ub ji chájaquinro. Chein cat sicor estají chájaquinro. Eyta yajác cuar, Isaíasat wajác uní rehquin acu éyinat Jesús tamo Sirat Cara Ayin Wajquin Jesusan eyro, síhwtatiro. ³⁹⁻⁴⁰ Isaíasat uchta cat wajacro:

Sirat eyin ub anjacro. Eyin urá bár chájacro. Eyta chátiir waquí éyinat ub cut wahitír ítataro. Urá ji rehquí cáccataro. Eyta caquí urá tehmóyqueyra.

Eyta tehmoyat, Sirat imár tayar bár chácayta acu conáyqueyra.

Isaíasat eyta wajacro. Eyta rehquí éyinat Jesús tamo “Sirat cara ayin wajaquin eyan eyro,” síhwtajatro.

⁴¹ Isaíasat Jesús ojcor eyta wajacro. Jesusan ayan cuít rehcata récaji itchacro. Eyta itcháç rehquít Jesús ojcor tewjacro. ⁴² Eyrícaran judío carin to binat Jesús tamo síhwajacro. “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan eyro,” síhwajacro. Ur ícatra Jesús tamo eyta síhwajac cuar fariséoin cahmar ay wini rehjecro. Ay wini rehquít uw quin ehcútiro, secuac usar rauwic síuti acu. ⁴³ Uwat eyin ajcá ji be cunan cuít síhwajacro. Sirat eyin ajcá ji beyin acura etach síhwatiro.

Las palabras de Jesús juzgarán a la gente

⁴⁴ Jesusat uchta wac cohwjacro:

—Bíyinat as tamo Sirat Cara Ayin Wajaquin asan ey síhwayat, éyinat as istir tamo síhwatiro. As áyjaquey tamo cat síhwaro, -wajacro-. ⁴⁵ Bíyinat as ityat, éyinat as áyjaquey cat itro, -wajacro-. ⁴⁶ Asan cuan áyqueyro. Urá wíqueyro. As cajc uch cutar rajacro. Uwa tinjac cutar ístajar eyta aját uw quin urá wítieyra éyinat cat éytaan wan ístajatro. Urá batro. Biyin as tamo síhwayat, eyin urá bár seo ítitiro. As uwan urá bár ítiti acu as rajacro. ⁴⁷ Uw siwin acu rajacro. Bíyinat as chihotá cucách cut rahcuír yájtieyra, eyin quin ah cutar ajatrá tayar chítiro. Ajatrá uw quin ay bár yajác tayar chíin acuí rátiro. Cuatán cajc cutar uw siwin acura rajacro. ⁴⁸ Aját chihotá tewjacro. Chihotá tewjác uwat cati etar cábara tinyat, aját tayar chíáyqueyra. Bíyinat as ria yájtieyra, as chihotá cátieyra, eyin quin tayar chíáyqueyra. ⁴⁹ Ajmár urá cut téwti. Tetát as áyjaqueyat as quin wajacro: “Uchta wawí. Uchta ehcuwi,” wajacro. ⁵⁰ Aját ítitan, Tetát wac ayjac ey uwat cácatay, im owár etiti ohbac ítataro. Etarwan Sirat as quin icúr waquin áyjactara aját eyta wacaro.

13

Jesús lava los pies de sus discípulos

¹ Cuanmí cut Pascua fiesta yajquín cuanata cuanjacro. Eyta jat Jesusat ítitan, ima cajc uch cutar bin cuacúr ben bar cab kujacro. Tet quin ben bar cab kujacro. Ben acu cab cucayay, Jesusat cajc uch cutar ima chiwa sehnacro. Récaji sehnacan áhajira im eyta etiti sehnacro.

² Bach yajquín tino Jesús ima chiwa owár ira yayay yinjacro. Anto yayay yinti cuat Sisramat Judas Iscariote urá bar tan téjecro, Jesús quehsí bin at ícar chácyta acu. ³ Jesusat ítitan, Tetát ima quin bahnác yajquín acu ajcan urán wíjacro. Imát ítitan, Sir owár bin rajacro. Sicor cat Sir quin bétaro. ⁴ Eyta istiran Jesús mesa acor chihrjacan sicor yehnjacro. Yehnár oya cuitchiney sutchacro. Oya cuitchiney sutír im ur acat toalla questajacro. ⁵ Questár rih soya sar rih bahjacro. Rih bahr car ima chiwa istiyáy cat, istiyáy cat ques timá sucuáy yehnjacro. Sucuír oya im urá acat questajác cut iwíjacro. ⁶ Istiyáy cat, istiyáy cat suc raquian Simón Pedro quin wíjacro. Wicayat Simón Pédroat Jesús quin wajacro:

—Caru, bah caran to etar bah quin as ques timá suc ay cun batro, wajacro.

⁷ Etat Jesusat wajacro:

—Ahajira aját icúr yájtara bahat ítitiro. Cuatán yahncút itcháçayqueyra, wajacro.

⁸ Etat Pédroat wajacro:

—Caru, bahatra as ques timara sucti jawí, wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Aját bah ques timá súctieyra bah as chiwa cháçajatro.

⁹ Etat Pédroat wajacro:

—Caru, súctieyra bah chiwa chácajartar, as ques timá cat, as atum cat, as cuisa cat sucwi, wajacro.

¹⁰ Etat Jesusat wajacro:

—Biyin bar sujáctara eyin timá batro. Ques timá etac sucuátaro, -wajacro-. Ques timá sucuír eyta, ba bahnaquin urá ay bár éytaan wan órojocro. Urá órotian istaná étanro, wajacro.

¹¹ Jesusat bíyatan ima quehsí bin at icar chácatatar ey bar itchacro. Eyta itchác rehquí, “urá órotian istanacro,” wajacro.

¹² Jesusat ima chiwa bahnáquinay ques timá sucuír, oya sutchacan sicor chájacro. Chaquir sicor mesa acor chíhrjacro. Chíhrír wajacro:

—Aját eyta yájquican bitán yajquíctara, ba quin ehcuro, -wajacro-. ¹³ Baat as quin wacaro: “Caru, síwquibu,” wacaro. Eyta wacayat, yarsa tewro. Asan eyro, -wajacro-. ¹⁴ Asan ba acu cara cuar, ba acu síwquib cuar, aját ba ques timá bar sujacro, -wajacro-. Etar aját ba ques timá sucuír eyta, baat cat eyta rahra rahra ques timá sucuátaro, -wajacro, ima chiwa quin-. ¹⁵ Baat eyta yajc sinin acu ajatán eyta ehcujacro, baat aját yajaquey im eyta yajcayta acu. ¹⁶ Aját ba quin wacaro. Carin cacmán ima cara owárara cutiro. Chihtá béquibra ima ayquib owárara cutiro, -wajacro-. ¹⁷ Ahra baat ey chihtá cucách cut rahjacro. Acsar chihtá rahjaquey yajquí, ahní reh cáyqueyra, wajacro.

¹⁸ Aját “urá óroti” wacayat, ba bahnaquin ojcor téwtiro. Ajmarát chiwa cájacan ajatán eyin itro. Eyta cuácayat Sir carit cutar uchta cuihsujacan uní reh cátar. Uchta cuihsúr wajacro: “Ser istiyát as owár ira cohjocro. As owár coh cuar as quehsí waajacro.” Sir carit cutar eyta cuihsujacro. ¹⁹ Aját ba quin istiyát quehsí waata récaji ehcuro. Etat eyta rehcayat, baat síh wataro, aját ba quin asan rehr tara ehcujaican asan eyro, síh wataro, -wajacro, Jesusat ima chiwa quin-. ²⁰ Aját ba quin wacaro. Bíyinat aját ayquey ajcá ji bécayat, éyinat as cat ajcá ji bécaro. Bíyinat as ajcá ji bécayat, as áyjaquey cat ajcá ji bécaro, wajacro.

Jesús anuncia que Judas lo traicionará
(Mt 26.20-25; Mr 14.17-21; Lc 22.21-23)

²¹ Eyta waquir cuean to rehjecro. Cuean to rehquí ima chiwa quin ruhcti ehcujacro:

—Aját ba quin wacaro. Ba sicar bin úbistiyat as quehsí bin at icar wícataro, wajacro, Jesusat.

²² Jesusat eyta wacayat, chiwat síh wajacro: “¿Biyat Jesús quehsí bin at icar wícatatara?” síh wajacro. Eyta síh wa rabar rahra rahra imár owár wahitchacro. ²³ Asa uch cuihsuquey Jesús ima chíwero. Asan Jesús ecsar chíhrír ítchacro. Jesusat asan sehnaican cuitro. ²⁴ Jesusat “istiyát as quehsí bin at icar wícataro,” wacayat, Simón Pédroat as quin at bácabac yajacro, tayan acu. As quin wajacro:

—¿Rehr ojcor tewquí? táyowi, wajacro.

²⁵ Etat as Jesús ecor ihtíc bir car Jesús quin táyojocro:

—Caru, ¿Rehrát bah quehsí bin at icar chácataca? wajacro.

²⁶ Etat Jesusat wajacro:

—Aját pan rihar sar siwínro. Siwír aját istiy quin wíquinro. Bi quino wíctara, eyan eyro, wajacro.

Eyta waquir Jesusat pan yehwajacro. Yehwír rihar sar siwjacro. Siwir Judas Simón Iscariote waquí quin wíjacro. ²⁷ Wícayat Júdasat pan cájacro. Etat Sisráam Satanás Judas ur icar raújacro. Pan wíquir Jesusat Judas quin wajacro:

—Bahat icúr yajquíntara, in yajwi, wajacro.

²⁸ Jesusat Judas quin eyta wacayat, cahujinat Jesusat bitán eyta tewjáctara istítiro. ²⁹ Chiwa cahujinat síhwajacro: “Judas ray ucu yéhwquibro. Etar Jesusat ey bach yajquín acu icúr táyoctara ey wahy ayjac óraro,” síhwajacro. “Eyta bártara cuayin quin ray wiquin ayjac óraro,” síhwajacro. ³⁰ Judas pan caquir inchajin watar waajacro, cheycar cutar.

El nuevo mandamiento

³¹ Judas bi yíror Jesusat wajacro:

—Ahran uwat asan Uw Síuquiban ayan tahnác istáyqueyra. Sir cat ayan tahnác asa Uw Síuquib cutar istáyqueyra. ³² Asa Uw Síuquib cutar Sir ayan tahnác ehcúctara, Sirat rahra as Uw Síuquib ayan tahnác ehcwáyqueyra. As Uw Síuquib ayan tahnác ehcún acu bar cab cujacro, -wajacro-. ³³ As sasú, as ba owár biráy ítajatro, -wajacro-. Baat as úroyqueyra, -wajacro-. Uro cuar aját judíoín quin wajacan ba quino cat wacáyqueyra. As birar bíctara ba erar béyajatro, -wajacro-. ³⁴ Aját ba quin uchta yajc áyinro. Baat anto rahcti bin chihtá uchta yajc áyinro. Rahra rahra sehnác chawí. Aját ba sehnác eyta, baat cat eyta rahra rahra sehnác chawí. ³⁵ Baat rahra rahra sehnác chácayat, bahnáquinat istír síhwataro: “Eyin Jesús chíwaro,” síhwataro, wajacro, Jesusat chiwa quin.

Jesús anuncia que Pedro le negará (Mt 26.31-35; Mr 14.27-31; Lc 22.31-34)

³⁶ Jesusat eyta wacayat, Simón Pédroat wajacro:

—Caru, ¿ba birar benca? wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Ahra as birar bíctara, bah erar as owár récaji béjetro, -wajacro-. Eyta cuar yahncutrun bah as owár béyqueyra, wajacro.

Etat Pédroat wajacro:

³⁷ —Caru, ¿bitara reht récaji bah owár béjerqui? -táyojocro-. As bah sehná reht bar yarátaro, wajacro. ³⁸ Etat Jesusat wajacro:

—¿Uní waca? ¿As quesán yarátayica? Aját bah quin uní wacaro. Cohcarám cohwín cahmor bahat as ojcor wacáyqueyra. “Asra Jesús chíwai batro,” wacáyqueyra. Icar bay eyta wacáyqueyra, wajacro.

14

Jesús, el camino al Padre

¹ Jesusat chiwa quin wajacro:

—As bírara bíctara baat síhwa sácata jawí. Cue rehti jawí. Ba urá Sir icar chawí. Ba urá as icar cat chawí, -wajacro-. ² As Tet itic cutar úbachan toro. Aját ba cahmor ba itic oroy benro, -wajacro-. Eyta barir waquít aját eyta wácajatro, -wajacro-. ³ Bir car, ba cahmor bahnác oror car as sicor wiquinro. Sicor wiquíu ba as owár béyinro. As birar ítictara, ba cat im erar itin acu sicor ba ucay wiquinro, wajacro.

⁴ As birar bíctara erar cuwín ibit baat itro, wajacro.

⁵ Etat Tomasat wajacro:

—Caru, bah birar bíctara isat istítiro. Birar bíctara istiti etar, erar cuwín ibit bitách ítajatro, wajacro.

⁶ Etat Jesusat Tomás quin wajacro:

—As cutar bétaro. Sir quin cuwín acu asan íbitan wanro. Ajc uní téwqueyan asan eyro. Ohbac it áyqueyan asan eyro. As cutar bétieyra Sir quino cúwajatro, -wajacro-. ⁷ Ahra baat as itchác rehquít, as Tet cat istáyqueyra. Aha yahncút as Tet bar itro. As Tet bar itchacro, wajacro.

⁸ Etat Felípeat Jesús quin wajacro:

—Caru, is quin Tet ehcuwi, -wajacro-. Tet ehcwáyatan eyan cábaro, wajacro.

⁹ Etat Jesusat wajacro:

—As ba owár úchicri rehjecro. Felípeu, bah owár úchicri rehjec cuar, ¿bahat asa Tetá urá im eyta séh̄watiqui? Bíyinat as istíctara, éyinat as Tet cat itro, -wajacro-. Eyta cuácayat, as quin “Tet ehcuwi,” wacayat, cuayir tewro, -wajacro-. ¹⁰ Felípeu, ¿Bahat uchta séh̄watiqui? As urá as Tet ícatro. Tet urá as ícatro. ¿Bahat eyta séh̄watiqui? -wajacro, Felipe quin. Acsar Jesusat chiwa quin wajacro-. Aját ba quin wajaquey ajmár chih̄tá cut wátiro. Tetán as ur ícatro. Tetát as cutar ima chih̄tá yajcaro, -wajacro-. ¹¹ Aját bah quin “as urá Tet ícatro” wacayat, “Tet urá as ícatro” wacayat, aját uní wac síh̄wawi. Aját wajaquey rahcuír aját uní wajác síh̄watitara, aját yajaquey tamo síh̄wawi. Ey tamo síh̄war aját uní wac síh̄wawi. ¹² Aját bah quin wacaro. Bíyinat as tamo “Sir wacjá Jesusat as cuitar yajcáyqueyra,” síh̄wayat, éyinat aját yajquey cat yajcáyqueyra. Aját Sir urá cut yájqueyan éyinat Sir urá cut ayan cuít yajcáyqueyra. Asan Tet quin bic rehquít, éyinat Sir urá cut ayan cuít yajcáyqueyra. ¹³ Aját ba conquey rahcuáyqueyra. Ba as chiwa etar baat icúr chíctara, aját ba acu ey yajquinro. As Sir wacját eyta yajc etar uwat as Tet ojcor ay tewáyqueyra. ¹⁴ Ba as chiwa etar icúr chíctara aját ey yajquinro.

Jesús promete enviar el Espíritu Santo

¹⁵ Baat as sehnáctara as chih̄tá yajcáyqueyra. ¹⁶ Aját ba cuitar Tet quin coninro. Conyat Tetát ba quin cuitar yajquib istiy áyayqueyra. Ba owár etiti itin acu áyayqueyra. ¹⁷ Cuitar yajquib eya Ajcan Cámuro. Ajcan Camur Eyat Siran bitáratara uw quin tehmoti ehcuro. As chiwa bár éyinat Ajcan Cámuran Ey ístajatro. Ajcan Camur Ey istiti rehquít, éyinat imár urá sar rau áyajatro. Eyta cuar Ajcan Cámuran Eya ba owár itro. Ba ur icar ítayqueyra. Eyta rehquít baat Ajcan Cámuran Eya itro.

¹⁸ Aját ba istir báhtiro. As sicor ba quin wiquinro, -wajacro, Jesusat ima chiwa quin-. ¹⁹ Biráy bár cuat as chiwa bár éyinatra as bucoy istiti reh̄cáyqueyra. Eyta cuar baatán asan bucoy istáyqueyra. As sicor yehnárti yarti itic etar ba cat Sir owár etiti ohbac ítayqueyra. ²⁰ As bucoy ityat, baat uchta istáyqueyra. As urá Tet ícatro. Eyta cat as urá ba ícatro. As urá ba icar eyta, ba urá eyta as ícatro. As bucoy ityat, baata éytaan istáyqueyra, -wajacro, Jesusat chiwa quin-. ²¹ Bíyinat as ajc rahcuír yájctara, éyinat as sehnacro. Bíyinat as sehnactar, as Tetát cat eyin sehnacro. Aját cat eyin sehnác cháquinro. Eyinat as ítayta eyin quin wiquinro, wajacro.

²² Júdasat wajacro. Judas eya istiró. Simón Iscariote waquíj batro. Judas eyat wajacro:

—Caru, ¿bitara etar bah istayta is quin wiquínica? ¿Bitara etar behmá chiwa bár éyinat bah istayta eyin quin wítica? táyojocro.

²³ Etat Jesusat wajacro:

—Bíyinat as sehnáctara éyinat as ajc rahcro. As ajc rahcuíc éyinan as Tetát sehnacro. Eyin quin Tet cat, as cat roquinro, eyin owár itin acu. ²⁴ As sehnác bár éyinat as ajc ráhctiro. Ajc eya ajmár urá cut téwtiro. Tetát aját

eyta waquín áyjacro, -wajacro-. ²⁵ As ba owár ita rabar aját ba quin eyta wacaro. ²⁶ Cuitar yajquib eya, Sir Ajcan Cámuran Eya Tetát áyayqueyra. As ajc cut áyayqueyra. Eyat ba quin bahnác síwayqueyra. Aját ba quin ehcujacan tan chinti síhwayta acu bow wícaqueyra. ²⁷ As bicayat, as chihtá cut ba tan wan itayqueyra. As tan wan itir eyta, aját ba cat eyta tan wan itin ac cháquinro. As chiwa bár éyinat tan wan itin chácayatra cútiro. As bic rehquít, cuitra síhwati jawi. Cue rehti jawi. Ayuí rehti jawi, -wajacro-. ²⁸ Baat as ben tewjác bar rahjacro. As sicor ba quin wiquin tewjác cat bar rahjacro. Baat as sehnactar, asa Tet quin bic etar ba ahní rehcatáro. As Tetán ayan as cuitro. Etar as Tet quin bic rehquít, ba ahní rehcatáro, -wajacro, Jesusat chiwa quin-. ²⁹ Baatán aját uní wajác síhwayta ac aját ba quin récaji eyta wajacro. Eyta rehcayat, baat aját uní wajác síhwaro. ³⁰ Ahra acsar ajatrá ba owár biráy téwajatro. Cajc uch cutar ayquib, Sisrama bar racaro. Eyan as áyquibi batro. As icrí yajc áyajatro, -wajacro-. ³¹ Cajc uch cutar ítquinat aját Tet sehnác istayta acu aját Tet chihtá bahnác yajcaro, -wajacro-. Bar jaw. Usár bin acsar béyataro, wajacro.

15

La planta de uva y sus ramas

¹ 'Asan chistár cúcara ayan cuít biyan wanro. Ba as cuicaran wanro, -wajacro, Jesusat ima chiwa quin-. Chistár cayibat imát rijaquey ay obir yajquír eyta as Tetát is eyta ay obir yajcaro. ² Chistár cayibat ub chati cuicar éyinra ehsú tijcár eyta as Tetát eyta yajcaro. Bíyinat as Tet chihtá yajti jácayat, éyinat ub chati cuicaran wanro. As Tetát eyin cuicaro. Etar cat cayibat cuicar ub cháqueyin ehchí oron acu quétara ay bár eyin ehsú tijcaro, uban cuít chácayta acu. As chihtá yájqueyin cuicar ub cháqueyin wanro. As Tetát eyin urá éytaan wan óro-ro, ima chihtán ayan cuít yajcayta acu. ³ Eyta cat aját ba quin chihtá ehcúr cuitar ba urá bar órojocro. Úr ay chájacro. ⁴ As owár cuiiti ítuwi. As ba owár cuiiti itir eyta, as owár eyta cuiiti ítuwi. Chistár cucar ojcro bin cuicár cuic tijcayat, ub bitách chácajatro. Ba cat éyataro. As owár bin cuicayat, baat Sir ub cahmor ayra yájcajatro. ⁵ Asan chistár cúcaran wanro. Baan as cuicaran wanro. Bíyinan as owár cuiiti ityat, as cat eyin owár cuiiti ityat, cuicaran uban to chaquir eyta éyinat éytaan wan as chihtán bucoy bucoy yajcaro. Baat as batra eyta yájcajatro, -wajacro, Jesusat-. ⁶ Bíyinan as owár ítiti éyinra cuicaran ay bár biyan wanro. Cuicaran ay bár bin ínayta acu ter eyta eyin cat eyta técuro. Inyat sécuro. Secuar oc cut wahnro, wajacro.

⁷ 'Ba as owár cuiiti ítictara, aját síwjaquey yájctara, as Tet quin icúr chi cúntara chiwi. Chícayat Tetát bar wícaqueyra. ⁸ Uchtaan as Tet ayan tahnác ehcuro. Cuicaran uban to chaquir eyta, ba cat éytaan wan as chihtá cutar ítuwi. Eyta ityat, as chiwa rehquey uw quin ehcuro. Eyta ehcwayat as Tetán ayan tahnác ehcuro. ⁹ As Tetát as sehnacro. As Tetát as sehnác eyta, aját cat eyta baan sehnacro. Aját ba sehnár yajc etiti acu as owár cuiiti ítuwi. ¹⁰ Aját as Tet chihtá yajcaro. Chihtá yajcayat, as Tetát as sehnár yajc etitiro. Baat cat eyta as chihtá yajcayat, aját ba sehnár yajc eta báreyra, wajacro.

¹¹ 'Ajmár ahní rehquír eyta, ba cat eyta ahní rehcayta acu eyta wacaro. Behmaran ahní yarsa rehcayta acu eyta wacaro. ¹² Aját baatán uchta yajquín wacaro. Rahra rahra sehnác chawí. Aját ba sehnác eyta, baat cat eyta rahra rahra sehnác chawí, -wajacro-. ¹³ Bíyinan ima íwoquin yarti acu chinyat,

éyinat íwoquin sehnacan cuitro. Cahujín íwoquin sehnác ey owár cutiro. -wajacro-. ¹⁴ Baan as íwoquinro, as chihotá caquir yajcayat. ¹⁵ Acsar aját baan cacúm awútiro. Cacumát ima cara icúr yajquín séhwactara istítiro. Etarwan acsar baan cacúm awútiro. Iwoquin awunro. As Tetát as quin ehcujiác ey aját ba quin bahnác ehcujiacro. Etar íwoquin awunro. ¹⁶ Baatrá asra cátiro. Cuat aját ba cájaro. Caquir, cuicár ub cháquiran wan, baat bucoy cat, bucoy cat Sirat yajc áyjaquey yajquín acu áyjacro. Eyta yajquey úchicri rehcaýqueyra. Etar cat ba as chiwa etar icúr chíctara, Tetát wícaýqueyra. ¹⁷ Eyta cuácayat aját ba quin uchta yajc ayro. Rahra rahra sehnác chawí.

El mundo odia a Jesús y a los suyos

¹⁸ 'Cajc cutar as chiwa bár éyinat ba quehsuyat, uchta síhwawi: "Eyinat récaji Jesús quehsujacro," síhwawi, -wajacro, Jesusat ima chiwa quin-. ¹⁹ Ba as chiwa barir waquít, as chiwa bár éyinat ba imaray sehnác jácataro. Eyta cuar aját baan ajmár chiwa ajquír chájacro. Ba as chiwa bár eyin owár batro. Eyin owár bár rehquít, éyinat ba quehsuro. ²⁰ Aját ba quin wajaquey síhwawi: "Cacumán ima cara owárara cutiro." Cahujinat as ruhwujiactar, ba cat ruhwáýqueyra. As chihotá yajactar, ba chihotá cat yajcáýqueyra. ²¹ Baan as chiwa rehquít, eyta ruhwáýqueyra. Eyinat as ayquib istiti rehquít, ba eyta ruhwáýqueyra, -wajacro-. ²² Aját eyin quin tewáy rátiir waquít, eyin ay bár yajác tayar bár rehcaýqueyra. Eyta cuar aját eyin quin tewáy rajác rehquít, éyinatra "Isat istiti rehquít, Sir tayar yajacro," bitách wácajatro. ²³ Bíyinat as quehsuyat, éyinat as Tet cat quehsuro. ²⁴ Aját eyin ub acat ub bár bin yehnjaquey ub jí chájacro. Chein cat sicos estají chájacro. Cahmor cahujinat yajti ey aját eyin ub acat Sir urá cut bahnác bar yajcata ehcujiacro. Eyin ub acat eyta yátiir waquít, eyin ay bár yajác tayar bár rehcata binro. Eyta cuar éyinat aját yajaquey bar wahitchacro. Itchác cuar, as cat, as Tet cat quehsuro. ²⁵ As cat, as Tet cat quehsujác cuar, Sir carit cutar cuihsujác uní rehcaýta acu eyta yajcaro. Sir carit cutar uchta cuihsujacro: "Aját eyin acu ay batra icrí yátiro. Eyta cuar éyinat as quehsujacro."

²⁶ 'Cuitar yajquib, Ajcan Cámuran Eya Tet quin bin wicáýqueyra. Aját Ajcan Camur Eya áyinro. Eyat Siran bitáratara uw quin uní ehcuro. Eyat as ojcor tewáýqueyra. ²⁷ Baat cat as ojcor tewáýqueyra. Aját uw siwáý yehnic cutar echí ah ocso tas baan as owár rehcaro. Etar baat as ojcor tewáýqueyra, wajacro.

16

¹ 'Baat as waca teti acu aját ba quino eyta wajacro. ² Secuac usar ba rau ayti jácaýqueyra. Etar cat bíyinat ba yaúyat, éyinat síhwataro: "Sir ub cahmor ay yajcaro," síhwataro. ³ Uwat as istiti rehquít, as Tet cat istiti rehquít, ba eyta ruhwáýqueyra. ⁴ Aját ba quin eyta ruhwata récaji ehcuro. Etat uwat ba eyta ruhwún acu cab cucayat, baat aját récaji tewjaquey tamo síhwayqueyra, wajacro.

Lo que hace el Espíritu Santo

'Aját anto uw siwáý yehnyat, ba quino eyta ehcútiro. As ba owár itic rehquít, éytara ehcútiro. ⁵ Eyta cuar ahra as áyjaquey quin benro. Eyta cuar bíyati as quino "¿Bah bir biqui?" wátiro. ⁶ Aját ba quin eyta wajác rehquít, ba cue rehcaro. ⁷ Aját ba quin wacaro. As bicayat wan ba acu ayan cuitro. As biti rehcaýatra, cuitar yajquib eya ba quino wícajatro. As bíyeyra aját cuitar yajquib ba quino áyinro, -wajacro, Jesusat ima chiwa quino-. ⁸ Cuitar yajquib

ba quin wicáyqueyra. Wicayat eyat uw quin ehcwáyqueyra. Uw imarat ay bár yajác istayta acu ehcwáyqueyra. Ay yajquín acu ay bitara yajcátatara ey cat ehcwáyqueyra. Uwat Sir tayar yajác Sirat tayar chiyata ey cat ehcwáyqueyra. Cuitar yajquib wicayat, uw quin eyta ehcwáyqueyra. ⁹ Eyta ehcwayat uwat as tamo síhwati rehquít, imarat ay bár yajác istáyqueyra. ¹⁰ As Tet quin benro. Bicayat baat acsar as istá báreyra. Etar ay yajquín acu bitara yajcátatara ehcwáyqueyra. ¹¹ Cajc uch cutar ayquib, Sisrám quin Sirat tayar bar chíjacro. Etar uwat Sir tayar yajác Sirat tayar chiyata istáyqueyra. Cuitar yájquibat ehcwayat, eyta istáyqueyra, wajacro.

¹² Aját ba quin chihtán ehcú bahnajatro. Eyta cuar aha ehcwayat, ba ur icar bahnác sínajatro. Etar aha ehcútiro. ¹³ Eyta rehquít, Sir Ajcan Camur Eya wicáyqueyra. Eya Siran bitáratara tehmoti ehcúquibro. Wicayat baat ey chihtá cut uní eyan bahnác istáyqueyra. Ima chihtai ba quino tewa báreyra. Cuat Tetát tewic rahuicú eyra ba quin ehcwáyqueyra. Yahncút bitara rehcatatara, eyat récaji ehcwáyqueyra. ¹⁴ Sir Ajcan Camur Eyat as ayan tahnác ba quin ehcwáyqueyra. Aját tewquey acsar ba quin ehcwáyqueyra. Eyta ehcúc rehquít, as ayan tahnác ehcwáyqueyra. ¹⁵ Tetát as quin bahnác ehcuro. Etar aját ba quin wánora: “Aját icúr tewictar Sir Ajcan Camur Eyat acsar ba quin ehcwáyqueyra,” wánora.

¹⁶ Biráy bár cuat baat as istá báreyra. Etar bucoy biráy bár cuat as bucoy istáyqueyra, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

La tristeza se cambiará en alegría

¹⁷ Eyta wicayat Jesús chiwat rahra rahra imár owár táyojocro:

—¿Jesusat bitara ojcor tewqui? Is quin wacároro: “Biráy bár cuat baat as istá báreyra. Etar bucoy biráy bár cuat as bucoy istáyqueyra,” wacároro. Etar cat Jesusat is quin wacároro: “As Tet quin ben etar, baat as istá báreyra,” wacároro. ¹⁸ “Biráy bar cuanyat,” wicayat, ¿bi ojcor tewqui? Isat ráhctiro, wajacro, ijmár owár.

¹⁹ Chiwat ima quin ey ojcor tayo cun rehquíc Jesusat itchacro. Etar eyin quin wajacro:

—Aját ba quin wánora: “Biráy bár cuat baat as istiti rehcaçãoqueyra. Etat bucoy biráy bár cuat as istáyqueyra,” wánora. ¿Baat behmár owár rahra rahra aját eyta wajác ojcor táyoqui? -wajacro-. ²⁰ Aját ba quin wacaro. Ba óyqueyra. Cue rehquír conáyqueyra. Eyta cuar as chiwa bár eyin ahní rehcaçãoqueyra. Ba récaji cue rehcata cuar, yahncút ahní rehcaçãoqueyra. ²¹ Saha yehnín isó yehnyat, abán yaran abáy cuácayat, cue rehcaro. Eyta cuar sah yehnyat, yaran abáy jajac ojcor séhwatiro. Sah cajc uch cutar yehnjác rehquít, ahní rehcaro. ²² Sah yehnín isó yehnyat, aba cue rehquír eyta, ahra ba éytaan wan cue rehcaro. Eyta cuar aját ba bucoy tihrinro. Bucoy tihryat, sah yehnyat aba ahní rehquír eyta ba ur icar éytaan wan ahní rehcaçãoqueyra. Ahní rehcatat, cahujinat ba ahní rehcaçãoqueyra, -wajacro, Jesusat chiwa quin-. ²³ As bucoy ityat, baat as quinoi icrí chiya báreyra. Tet quin chiáyqueyra. Baat Tet quin as chiwa rehquít, icúr coníctara Tetát wícaqueyra. ²⁴ As chiwa rehquít baat chiata cuar áhajira icrí chítiro. Ahra chiwi, -wajacro-. Chícayat bar wícaqueyra, ba ahnian cuít rehquín acu.

Jesucristo, vencedor del mundo

²⁵ Aját ba quin chihtá siwín acu icúr bi ojcor tewjacro. Eyta cuar biráy bár cuat aját ba quin icúr bi ojcor tewa báreyra. Icúr bi ojcor tewti cuar Tet ojcor

ba quin ruhcti ehcunro. ²⁶ As bucoy ityat, as chiwa rehquít, baat Tet quin chiáyqueyra. Ajatrá ba cuitar chiinro, wátiro. Behmarat chiáyqueyra, as chiwa rehquít. ²⁷ As Tetát ba sehnác etar, chiáyqueyra. Baat as sehnác etar, baat asan Tet quin bin wijác sihwac etar Tetát ba sehnacro. ²⁸ As Tet quin bin wijacro. Cajc uch cutar wijacro. Ahra as cajc uch cutar bin bar bicaro. Sicor Tet quin benro, wajacro, Jesusat ima chiwa quin.

²⁹ Etat chiwat Jesús quin wajacro:

—Ahra bahat is quin chihtá síwín acu icúr bi ojcor téwtiro. ³⁰ Isat ítitan, bahat bahnác itro. Cahujinat anto bah quin táyoti cuat, bahat éyinat icúr tasyon síhŵactara itro. Eyta cuácayat isat sihŵat, bah Sir owár bin wijacro, wajacro.

³¹ Etat Jesusat chiwa quin wajacro:

—¿Ahra baat as Sir owár bin wijác síhŵaqui? -táyojocro-. ³² Ba cui beyin acu bar cab cucaro. Ba bahnaquin behmár usí beyin acu bar cab kujacro. Baat as istír báhtaro. Eyta cuar as istiri batro. Tetá as jor rehcyat, as istiri batro. ³³ Aját ba tan wan rehquín acu eyta wajacro. Ba urá as icar chácyat, tan wan rehcháqueyra. As chiwa bár éyinat ba cuaquin acu ruhŵáyqueyra. Eyta cuar cuécuti jawí. Aját as chiwa bár eyin bar burbar yajacro, wajacro, Jesusat.

17

Jesús ora por sus discípulos

¹⁻² Jesusat ima chiwa quin eyta waquí, cuacúr wahitchacro. Cuacúr wahítir, Tet ojcor conjacro:

—Tetú, ahra bar cab kujacro. As bah wacjá ayan cuít uw quin ehcuwí, -wajacro-. Bahatan aját uw bahnaquin ayin acu ajc wajacro. Eyta rehquít bahat as ayan cuít uw quin ehcuwí, aját cat bah ayan cuít uw quin ehcwayta acu. Uwa baat as quin áyjacro, -wajacro, Jesusat Sir quin-. Úw eyin behm owár etiti ohbac itin acu aját ajc waanro. Behmát as quin eyta yajquín wajacro. ³ Bahan Sir queney istán eyro. Bahat as áyjacro. As ajcan Jesucristoro. Uwat bahan ítara, as cat ítara, bah owár etiti ohbac ítayqueyra, wajacro, Tet quin.

⁴ Bahat as quin yajc áyjaquey bahnác bar yajacro. Aját yajaquey cutar baha ayan cuít cajc cutar bar ehcujacro. ⁵ Tetú, bah ub acat asa ayan cuít chawí. Anto cajc chati cuat bah ub acat asa ayan cuít chájacro. Ah cat bucoy ayan cuít im eyta chawí, wajacro.

⁶ Bahat cajc uch cutar uwa as chiwa rehquín acu as quin wíjacro. Aját eyin quin bah rehrtara bar ehcujacro. Eyinan behmá chíwaro. Behmáy etar eyin as quin wíjacro. Wícyat éyinat bah chihtá wácati yajacro. ⁷ Wácati yajquí car ahra éyinat uchta itro. Bahat as quin wíjaqueyin bah at icar binro. Ahra eyta itro. ⁸ Bahat as quin chihtá ehcujaquey aját eyin quin ehcujacro. Ehcwayt éyinat rahjacro. Rahcuír éyinat ítitan, as bah owár bin rajacro. Etar cat éyinat bahat as ayjac, síhŵaro, wajacro, Jesusat Tet quin.

⁹ Aját eyin cutar conro. As chiwa bár bin cutari cóntiro. Bahat as quin wíjaqueyin cutar conro. Eyin behmáy rehquít, aját eyin cutar conro, -wajacro, Jesusat-. ¹⁰ As chiwa bahnáquin ba chíwaro. Ba chiwa bahnáquin as chíwaro. Eyinat as ehchian cuít ehcuero, -wajacro-. ¹¹ Ahra as bah quin bicaro. Biráy bár cuanyat, asra cajc cutar ítajatro. Eyta cuar as chiwa cajc cutar acsar ítayqueyra. Tetú, bah ayro. Behmá ajcan urán cutar chiwa obir yajwí. As quin ajcan urán wijac ey cutar obir yajwí, -wajacro-. Ba asi jor urá istanacro. As

chiwa cat eyta rahra rahra ur istán rehquín acu eyin obir yajwi, -wajacro- . ¹² Eyin owár ita rabar, aját eyin obir yajacro, bah ajc cutar. Bahat as quin wíjaqueyin obir yajacro. Aját eyin tiw áytiro. Eyin bahnáquinat as waca tétiro. Bah chihtá cuihsujaquey uní rehquín acu uw ubistán eyat as waca ter chinátaro, -wajacro, Jesusat Tet quin-. ¹³ Ahra as bah quin bicaro. Bah quin anto biti cuat aját eyta conro. As chiwa imár ur icar ahní rehcayta acu eyta conro, eyin ahní caba rehcayta acu. ¹⁴ Aját eyin quin ba chihtá bar ehcujaacro. Asra ajmár chiwa bár bin owárai batro. Eyta cat as chiwa cat eyta as chiwa bár bin owárai batro. Owárai bár rehquít, as chiwa bár binat as chiwa quehsuro, -wajacro, Jesusat Tet quin-. ¹⁵ Bahat eyin cajc cutar bin cuacúr beyin acu cóntiro. Eyta conti cuar, bahat eyin ur ay bár yajc ayquey cahm siwin acu conro, -wajacro-. ¹⁶ Asa ajmár chiwa bár bin owárai bár eyta, as chiwa cat eyta as chiwa bár bin owárai batro. ¹⁷ Behmá chihtá yajquín acu eyin behmá cawi, behmá chihtá cutar. Bah chihtá uniro. Ey cutar cuar as chiwa behmá cawi. ¹⁸ Bahat asa cajc uch cutar uw quin wiquín acu áyjacro. Bahat as cajc uch cutar ayjac eyta aját eyin cat eyta ayro, as chihtá uw quin ehcún acu. ¹⁹ As behmá yehnjacro. Eyin behmá yinayta acu as behmá yehnjacro, bah chihtá yajquín acu. Eyin behmá queney yinayta acu asa behmá yehnjacro, wajacro, Jesusat Tet quin.

²⁰ Aját ajmár chiwa eyin cuitar étani cóntiro. Uyin acu cat conro. Etar cat acsar eyin chihtá rahcuír cácata eyin cutar cat, asan Sirat ayjac síhwata eyin cutar cat conro. ²¹ Eyin bahnaquin rahra rahra urá istán rehcayta acu conro. Tetú, éyinan is owár ur istán chácayta acu, aját bah quin conro. Bah urá as icar chájacro. As urá cat bah icar chájacro. Eyinat cat eyta imár urá éytaan wan is icar chácayta acu conro. As chiwa rahra rahra urá istán rehcayta acu conro, as chiwa bár binat bahat as ayjac síhwayta acu. ²² Bahat as ayan cuít chájacro. Bahat as ayan cuít chaquir eyta aját cat eyin éytaan wan ayan cuít chájacro. Eyin rahra rahra ur istán rehcayta acu ayan cuít chájacro. Asa bah owár ur istán rehquír eyta, eyin cat éytaan wan rahra rahra ur istán rehcayta acu ayan cuít chájacro. ²³ As urá eyin ícatro. Bah urá as ícatro, eyin imár owár ur istán wácati rehcayta acu. Eyin imár owár urán istán rehcayat, as chiwa bár binat bahat as ayjac, síhwataro. Bahat as sehnác eyta as chiwa cat im eyta sehnac, síhwataro. ²⁴ Tetú, bahat as chiwa as quin wíjacro. Aját as birar ítatatara eyin cat erar as owár it cunro, éyinat as ayan cuít istayta acu. Bahat as ayan cuít chájacro. Bahat anto cajc chati cuat echí as sehná rehquít ayan cuít chájacro, wajacro, Jesusat Tet quin.

²⁵ Tetú, bahat uw cayar yájtiro. Bah chiwa bár binat bah istítiro. Eyta cuar aját bah itro. As chiwat ítitan, bahat as áyjacro. ²⁶ Aját bah rehrtara eyin quin ehcujaacro. Acsar cat ehcunro. Bahat as sehnár yajc eyta, éyinat cat im eyta rahra rahra sehnár yajcayta acu ehcunro. As cat eyin ur icar rehquín acu ehcunro.

18

Llevan preso a Jesús

(Mt 26.47-56; Mr 14.43-50; Lc 22.47-53)

¹ Jesusat Tet quin eyta conár, ima chiwa owár watar waa béjacro. Watar waar rih ajca Cedrón rahray béjacro. Erar caruc oliva ques itay béjacro. ² Jesús ima chiwa owár caruc oliva im ey ques cutar bucoy cat, bucoy cat béjacro. Eyta beyar ítqueyan, Júdasat cat itro. Judas éyatan Jesús quehsí bin

at icar chaquin tewjáqueyro. Eyat cat erar beyar ítqueyan itro. ³ Eyta cuácayat, Judas cat caruc oliva im ey ques bijacro. Ey owár soldádoin cat, Sir usar bin policiáin cat béjebro. Sacerdote cárinat, fariséoinat cat eyin áyjacro. Jesús quin béccayat cahujinat cárucuan ator, cahujinat espadan ator, cahujinat aceite oca soy sar anir ator, cahujinat rey cas ocan ator béjebro. ⁴ Jesusat ima acam bitara rehcata ey bar itchacro. Etarwan Jesús ima chiwa tac icar bin eyin acat bijacro. Bir wajacro:

—¿Baat rehr úroqui? táyojocro.

⁵ Etat éyinat wajacro:

—Jesús pueblo Nazaret bin úroro, wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Asan eyro, wajacro.

Judas Jesús quehsí bin at icar chaquey cat soldádoin owár ésatro. ⁶ Jesusat “Asan eyro,” wacayat, soldádoin ícarich ic icar quihujacro. ⁷ Etat Jesusat bucoy eyin quin wajacro:

—¿Baat rehr úroqui? táyojocro.

Etat éyinat wajacro:

—Jesús pueblo Nazaret bin úroro, wajacro.

⁸ Etat Jesusat wajacro:

—Aját ba quin bar ehcuacro: “Asan eyro,” waquira. As úroctara cahujín uchin imár beyayta ac ajc waawi, wajacro.

⁹ Jesusat imát wajác uní rehquín acu eyta wajacro. Jesusat récaji wajacro, “Tetú, uw bahat as quin wíjaquey ubistani yar áytiro,” wajacro. Eyta wajác uní rehquín acu “cahujín beyayta ac ajc waawi,” wajacro.

¹⁰ Etat Simón Pédroa espada chi rehquít, espada újacro. Uquir sacerdote cara cacmá ey cut tajacro. Tajcyat, bajít tajqui wihár cucajá cuic téjebro. Sacerdote cara cacmá ajca Malco cucajá cuic téjebro. ¹¹ Pédroat eyta tajcyat, Jesusat Pedro quin wajacro:

—Bah espada sicor umá sar yahníc chawí, -wajacro-. Tetát uwat as ruhwata wajacro. Tetát uwat as ruhwata wacayat, as ruhwuti acu síuti. Bahat tan séhwatan, ¿asan ruhwú ayti acui séhwaca? Eytai batro, wajacro.

Jesús ante el jefe de los sacerdotes

(Mt 26.57-58; Mr 14.53-54; Lc 22.54)

¹² Etat soldádoinat, imár soldado car owár, judíoín policiáin owár Jesús cájacro. Caquir car atcar ey questajacro. Questár béjebro. ¹³ Ibtu Anás quin béjebro. Anás eya Caifás siwáro. Caifás eya ey bar icar sacerdote cáraro. ¹⁴ Caifasat récaji judíoín quin wajacro: “Ba acu úchtaan ayan cuitro. Uw ubistán ey uw bahnaquin acu chínyatan eyta ba acu ayan cuitro, uw bahnaquin sácati acu.” Caifasat récaji eyta wajacro.

Pedro niega conocer a Jesús

¹⁵ Jesús caquir becayat, Simón Pedro cat, chiwa istiy cat Jesús questoc béjebro. Chiwa istiy eya sacerdote cara íwoquinro. Etarwan eya Jesús owár sacerdote usi cara ubach tan sar awat cutar raújacro. ¹⁶ Pedro rauti cuar querat acor ítchacro. Etat chiwa istiy sacerdote cara íwojoquey sicor watar bijacro. Watar bir querat cuitar cahbár quin tewjacro. Cahbár eya querat cuitar itic cacumró. Ey jor tewír Pedro rau ayin acu chíjacro. Tewír Pedro cat usar raújacro. ¹⁷ Rauyat querat acor itic cahbár eyat Pedro quin táyojocro:

—¿Bah cat Jesús chíwaiqui? táyojocro.

—Batro. Asra eyi batro, wajacro.

¹⁸ Usar raumat cacúm cat, policiáin cat oc owro. Séroan abáy rehquít, éyinat cucúr oc anir oway ocuajacro. Etar Pedro eyin acor bir ítchacro. Eyin owár oc owjacro.

El jefe de los sacerdotes interroga a Jesús

(Mt 26.59-66; Mr 14.55-64; Lc 22.66-71)

¹⁹ Sacerdote carat Jesús quin ima chiwa ojcor táyojocro. Imát icúr síwictara ey ojcor táyojocro. ²⁰ Táyoayat Jesusat wajacro:

—Aját uw bahnaquin cac cahmar bahnác ehcuajacro. Aját bahnacan secuac usar cat, Sir usar cat síwjacro. Judíoín bahnaquin secuac cutar cat síwjacro. Aját ruhcuír icrí síwtiro, -wajacro-. ²¹ Eyta rehquít, as quino ¿bitara reht aját icúr síwjectar táyoqui? Uw aját siwic rahjaquin quin táyowi. Eyinat itro. Aját bitara wajactar eyin quin táyowi, wajacro.

²² Jesusat eyta wacayat, erar policia istiyát Jesús at tar ey cutar bujacro. At tar ey cutar buquír wajacro:

—Sacerdote cara quin ¿bitara reht eyta tewqui?

²³ Etat Jesusat wajacro:

—Aját ay bár wajactar, icúr ay bár wajactar uw usár sécuajaquin cac cam ehcuwi. Eyta cuar aját ay batra wátitar ¿bitara reht as bucyi? táyojocro.

²⁴ Etat Anasat Jesús Caifás quin áyjacro. Caifás eya sacerdote carin cáraro. Jesús atcar questajacan anto ricuátiro.

Pedro niega otra vez a Jesús

(Mt 26.71-75; Mr 14.69-72; Lc 22.58-62)

²⁵ Pedro erar oc owayat, cahujinat Pedro quin wajacro:

—¿Bah cat Jesús chíwaiqui? táyojocro.

Eyta táyoayat, Pédroat Jesús ima chiwa wati cuar wajacro:

—Asra Jesús chíwai batro, wajacro.

²⁶ Eyta wacayat, sacerdote cara cacúm cat ésatro. Cacúm eya Pédroat ser istiy cucáj cuic téjequey cáyinro. Cacúm eyat wajacro:

—Aját ítitan, caruc oliva ques bahan Jesús owárcuayra, wajacro.

²⁷ Etat Pédroat bucoy wajacro:

—Asra Jesús chíwai batro, wajacro.

Pédroat eyta wacayat, cohcarám cohwjacro.

Jesús delante de Pilato

(Mt 27.1-2, 11-14; Mr 15.1-5; Lc 23.1-5)

²⁸ Cuan racayat, policiáinat Jesús Caifás usar bin gobernador usi béjacro. Gobernador úbachan cúmacro. Esara judíoín raútiro, bach awuti acu. Cheycar aracat bijaquey bach waar, ruwa yayata etar, gobernador usar raútiro.

²⁹ Etar Pilato watar eyin quin bijacro. Watar waar táyojocro:

—Baat ítitan, ¿ser uyat icúr ay bár yajaca?

³⁰ Etat judíoínat wajacro:

—Ay bár yájtuir waquít, ba quínora rócajar binro, wajacro.

³¹ Etat Pilátoat eyin quin wajacro:

—Behmarat béowi. Behmár chihtá cuihsujaquey cutar tayar bitara chiátatar wahítuwi, wajacro.

Etat judíoínat wajacro:

—Ijmarat quenra uwat ay bár yajác tayar quesra yaúwajatro. Romano gobierno cárinat ajc waátiro, wajacro.

³² Jesús imát bitara chinata wajaquey uní rehquín acu eyta yajacro.

³³ Etat Pilato sicor im usar raújacro. Rauwir Jesús chíjacro. Wicayat táyojocro:

—¿Bahan judío cáraica? ¿Judío in rey cáraica? táyojocro.

³⁴ Etat Jesusat wajacro:

—¿Behmá tan séh̄wari eyta táyoqui? ¿Cahujinat bah quin as ojcor ehcujác etar, as quin eyta táyoqui?

³⁵ Etat Pilátoat wajacro:

—¿Bitara reht as quin eyta táyoqui? Asra judío in batro. Behmá uwat sacerdote carin owár bah as quin questár rojocro. ¿Bahat icúr yajcyi?

³⁶ Etat Jesusat wajacro:

—Asra cajc uch cutar cárai batro. As cajc uch cutar bin cárair waquít, as chíwat as sicar tecuay yináro, as judío in at icar chati acu. Eyta cuar as cajc uch cutar cárai batro, wajacro.

³⁷ Jesusat eyta wacayat, Pilátoat wajacro:

—¿Eytaira bahan rey cáraica? táyojocro.

Etat Jesusat wajacro:

—Ee, bahat táyocan cábaro. Asan eyro. As cajc uch cutar eyta yehnín acu rajacro. Cajc uch cutar uchta yajquín acu yehnjacro. Uní waquín acu yehnjacro. Biyin uní sin cuntar éyinat as chíhtá rahcro, wajacro, Jesusat.

³⁸ Etat Pilátoat wajacro:

—¿Icuran unica? táyojocro.

Jesús es sentenciado a muerte

(Mt 27.15-31; Mr 15.6-20; Lc 23.13-25)

Etat Pilato sicor watar judío quin waajacro. Watar waar wajacro:

—Aját tayar ítitan, Jesús quin bi tayar yajác quesí chíjatro, -wajacro-

³⁹ Eyta cuácayat aját ba acu baat Pascua fiesta yajca rabar cárcel icar tunjaquín úbisti uc ayro, -wajacro-. Búcoyan, búcoyan, bar istiy, bar istiy bach yajquíc cutar eyta úcaro. ¿Ahra aját judío cara ba acu uc áyataica? táyojocro.

⁴⁰ Etat uwat Pilato quin cohwjacro:

—Eyra uc ayti jawi, cohwjacro. Barrabás uc aywi, wajacro.

Barrabás eya bésibcuano.

19

¹ Etat Pilátoat Jesús be áyjacro. Beyar soldádoat chistár cutar bucoy, bucoy icar cutar ay bar bujacro, Pilato ajc cut. ² Buquír soldádoat cachá churot cuijacro. Cuiir cachá churot Jesús cuis otar chájacro. Cárinat ow̄quin wiricasá buw bi cat Jesús ojcúm chájacro. ³ Eyta cháquiran soldádo in Jesús cac cahmar bucoy bucoy rojocro. Roquír wajacro:

—¡Judío in caru! ¡Judío in caru! buror sisín acu eyta wajacro.

Eyta waquír, at cut Jesús ac tar bujacro.

⁴ Etat Pilato sicor watar waajacro. Watar waar uw ricán to bin quin wajacro:

—Aját ítitan, Jesusat ay bár bitarach yájtiro. Eyta ehcún acu ba cac cahm rocero, wajacro.

⁵ Eyta wacayat, Jesús cat watar waajacro. Cachá churot tas cuar, oya buw bi tas cuar watar waajacro. Jesús watar waacayat, Pilátoat uw quin wajacro:

—Wahítuwi, -wajacro-. Ser uyan ba cac cahm usatro, wajacro.

⁶ Sacerdote cárinat cat, úroquinat cat Jesús istír cohwjacro:

—Eyta yauwin caruc ojcor quejcátaro. Yauwin caruc ojcor quejcátaro, wajacro.

Etat Pilátoat wajacro:

—Baat ey caquir béowi. Yauwin caruc ojcor quejquintara, behmarat béowi, -wajacro-. Aját ítitan, eyat tayar yájtiro, ey quin chiín acu.

⁷Etat judíoinat wajacro:

—Eyat iman Sir wacjá wajacro. Is bach carit cut chihtá carit cut éytara wácajatro, wacaro. Etar yauwátaro.

⁸Eyinat eyta wacayat, Pilátoat rahjacro. Rahcuír, cuít roojocro. ⁹Etar sicor usar raújacro. Rauwir Jesús quin táyojocro:

—¿Bah biscán binca? táyojocro.

Eyta táyojoc cuara, Jesusat ajc chin chájacro. ¹⁰Ajc chin cuácayat, Pilátoat Jesús quin wajacro:

—¿Bahat as quin icrí téw̄tiq̄ui? Uch séh̄w̄awi. As chihtá cut bah uc ay cuntar bar uc áyataro. As chihtá cut bah yau ay cuntar bar yau áyataro. Caruc ojcor cat bar quejc áyataro, wajacro, Pilátoat.

¹¹Jesusat wajacro:

—Sirat as bah at icar chaquin ajc waátiir waquí, bahat as áyajatro, -wajacro-. Eyta cuácayat, biyat as bah at icar chájectar, eyan Sir táyaran bah cuítro, wajacro.

¹²Pilátoat eyta rahcuír, Jesús uc ayin acu tew̄jacro. Pilátoat Jesús uc ayin acu tew̄yat, judíoinat Pilato quin ay bár cohwjacro:

—Bahat Jesús uc ayat, bah romano cajc cut caran cuít bi íwoquini batro, -wajacro-. Biyat im ojcor “asan rey cáraro,” wacayat, eyan romano cajc cut caran cuít bi quehsiro. Eyta chihtara Jesús uc ayin ajc waati jawi, wajacro, Pilato quin.

¹³Pilátoat eyta rahcuír, Jesús watar bey áyjacro. Watar bey ayir imara juez cara banco ojcor chihrjacro. Juez banco chájaquey awat hebreo cuw cut “Gabata” awujacro. Ey awat oron acu ac anjacro.

¹⁴Ey cuanmí cut Pascua fiesta yajquín cuanátaro. Rahsan urá chac racayat, Pilato juez banco ojcor chihrjacro. Chihrír judíoín quin wajacro:

—Wahítuwi. Bah rey cara usatro, wajacro.

¹⁵Etat éyinat wajacro:

—Yauwin caruc ojcor quejcátaro, wajacro.

Etat Pilátoat táyojocro:

—¿Aját bah rey cara caruc ojcor quejc ay cuni rehqui? táyojocro.

Etat sacerdote cárinat wajacro:

—Is rey cara istanacro. Romano cajc cut caran cuít bi eyan eyro. Césaran eyro, wajacro.

¹⁶Eyta wacayat, Pilátoat Jesús ima soldádoin at icar chájacro, caruc ojcor quejquín acu. Soldádoin at icar chácayat, éyinat Jesús béjecro.

La crucifixión

(Mt 27.32-44; Mr 15.21-32; Lc 23.26-43)

¹⁷Jesús eyin owár bijacro. Caruc cuítoc cuít béjecro, ima ey cutar quejcayta acu. Caruc eya teb eyta chájacro. Teb ey cutar cuacrér arar ricar cat istiy chájacro. Eyta béyeyan cajc ajcan Cuisa Cárrara cut cujacro. Ey cajc ajc Hebreo cuw cut “Gólgota” awuro. ¹⁸Erar cuycayat soldádoinat Jesús yauwin caruc ojcor quejecro. Quejquír Pilátoat chihtá cuihsujaquey Jesús arar caruc ojcor quejc áyjacro. Besin bucáy bin cat istiy caruc istiy ojcor, istiy caruc istiy ojcor

quejcro. Quejquír caruc cui canó chájacro. Eyta chaquir Jesusan ubut ojcor chájacro. Bésinan istiy rahray wihár, istiy rahray wihár chájacro. ¹⁹ Pilátoat chihtá cuihsujaquey Jesús arara caruc ojcor quejequey uchta cuihsujacro: “Jesús Nazaret bin judío in rey cáracuano,” cuihsujacro, uwat wahitín acu. ²⁰ Hebreo cuw cutar cat, latín cuw cutar cat, griego cuw cutar cat eyta cuihsujacro. Jesusan caruc ojcor pueblo intac quejcro. Pueblo intac quejéc chihtara judío in to binat Pilátoat eyta cuihsujaquey itchacro. Istír tajacro. ²¹ Tar car judío sacerdote cárinat Pilato quin wajacro:

—“Judío rey cáracuano” cuihsuti jawi. Eyta cuihsuti cuar “Eyat ‘asan judío rey cáraro,’ wajacro,” cuihsuwi, wajacro.

²² Etat Pilátoat wajacro:

—Aját cuihsujáqueyan cábaro, wajacro.

²³ Soldádoinat Jesús caruc ojcor quejquír ey oya yehwjacro. Yehwír soldádoinat bacáy bin owár tahwujacro. Tahwúr istiyát oy istiy, istiyát oy istiy cájacro. Etar cat oya istiy yehwjacro. Eya oya bi osoi rícuajatro. ²⁴ Ey yehwír soldádoinat rahra rahra wajacro:

—Eyra rachti jawi. Biyat ey cáquintara ey istín acu at sínataro, wajacro.

Sir carit cutar uchta cuihsujaquey uní rehquín acu eyta yajacro. “As oya eyin owár tahwuro. Bíyinat bi oya cáquintara ey istín acu at sinro.”

Sir carit cutar eyta cuihsujác etar, soldádoinat eyta yajacro.

²⁵ Jesús caruc ojcor quejequey acor ima ab María cat ésatro. Ab rab cat ésatro. María Cleofas wiya cat ésatro. María pueblo Magdala bin cat ésatro.

²⁶ Jesusat caruc ojcor cuar im ab itchacro. Etar chiwa sehnacan cuít bi as cat im acor itic itchacro. Istír ima ab quin wajacro:

—Uya bah acu wacján wan chawí, wajacro.

²⁷ Etat Jesusat ima chiwa as quin wacárora:

—Uya bah acu abán wan chawí, wacárora.

Ey yahncút aját Jesús abá ajmár usi béjcro, owár itin acu.

Muerte de Jesús

(Mt 27.45-56; Mr 15.33-41; Lc 23.44-49)

²⁸ Etat Jesusat ítitan, bahnác yajcata eyan bar caba yajc tihrajcro. Etar Sir carit cutar cuihsujaquey uní rehquín acu Jesusat wajacro:

—Asan cuc wíniro, wajacro.

²⁹ Eyta wacayat acat toca ésatro. Ey toca sar chistár ub rihar bacua ihirán to binro. Jesusat cuc wini wacayat, soldádoinat caros ey bacú cut siwjacro. Siwír caruc ajca hisopo úbara ojcor chájacro. Chaquir Jesús cac acat yehwjacro.

³⁰ Eyta yehwyat, Jesusat bacú suhjacro. Suhwír cat wajacro:

—Bahnác yajcata eyan bar caba yajc tihrajcro, wajacro.

Eyta waquír, cuisa bahujacro. Cuisa bahúr chinjacro.

Un soldado abre con su lanza el costado de Jesús

³¹ Jesús caruc ojcor quejéc tan jaquin acu oroc rícatro. Ey cuanmí cut tan jaquin rícara cutar, Pascua fiesta cat cuanátaro. Etar ayan cuitro. Etar judío inat uwa sácajaqueyin caruc ojcor tijcati in eyta bah cun batro. Eyta rehquít Pilato quin caruc ojcor quejéqueyin in sacan acu renar cárara quehwín chíjacro. Carar quehwír chein tijcán acu chíjacro. ³² Carar quehwín chícayat, Pilátoat ajc waajacro. Etar soldádoinat uw istiyáy cat, istiyáy cat bucáyinay renar cárara quehujacro. ³³ Etat Jesús carar cat quehway rojocro. Jesús acor bequir ítitan, Jesús bar chinjác itchacro. Etar ey cáratra quéhutiro. ³⁴ Eyta cuar

soldado istiyát ransit cut Jesús urá rahmaram icar quejecro. Quejéc sicar ab cat, rih cat waajacro. ³⁵ Jesús yauwin bitara yajáctara bahnác itcháqueyat ey ojcor cuihsujacro. Baat cat eyta yajác uní síhwayta acu uní cuihsúr ehcuro. Im ub cut itcháqueyat uní ehcuro. ³⁶ Sir carit cutar uchta cuihsujaquey uní rehquín acu Jesús carar quéhutiro. “Ey carar úbistii quéhwajatro,” cuihsujacro. ³⁷ Sir carit cutar uchta cat cuihsujacro. “Uwat ransit cut imarat quejequey wahitáyqueyra,” cuihsujacro.

Jesús es sepultado

(Mt 27.57-61; Mr 15.42-47; Lc 23.50-56)

³⁸ Etat José pueblo Arimatea binan Pilato quin bijacro. Josean Jesús chíwaro. Jesús chiwa cuar, judíoín cahmar ay wini rehquít, uw quin ehcútiro. José Pilato quin bir, Jesús chein beyin chíjacro. Joseat Jesús chein chícayat, Pilátoat ajc waajacro. Ajc waacayat Joseat Jesús chein yehw béjecro. ³⁹ Nicodemo cat José owár béjecro. Nicodemo eya cahmor chéycara cut Jesús jor chihltá teway bijáquinro. Eyin beyar inan ay bi treinta kilo acat béjecro. Inan ay bi ajca mirra cat béjecro. Istiy ajc áloe cat béjecro. Owár rihnojoquey béjecro. ⁴⁰ Jesús chein yehw beyar Joséinat, Nicodémoinat Jesús chein lienzo oya cut inan ay bi cat wir wir bacojcro. Judíoínat chein ruhcuín acu eyta órocuano. ⁴¹ Jesús caruc ojcor yauwin quejequey awat intac cut caruc rijaquey quesro. Ey caruc rijaquey ques cut chein ruhcuín acu ac ucar ésatro. Ac ucar ey sar chein anto rúhctiro. ⁴² Cuanmí cut tan jaquin rícara cuanata rehquít, ac ucar ey intac rehquít, Jesús chein ey sar ruhjacro.

20

La resurrección de Jesús

(Mt 28.1-10; Mr 16.1-8; Lc 24.1-12)

¹ Tan jaquin rícara waar, semán istiy rauyat cuan racayat, María Magdala bin Jesús chein ruhjaquey cut bijacro. Erar cur ítitan, chein ruhjaquey ucar itchacro. Ucar ac ohná cut tunjaquey waar tejec itchacro. ² Mariat eyta istír Simón Pedro quin, Jesús chiwa istiy quin quinjacro. Chiwa istiy eya asró. Jesusat asan sehnacan toro. María is quin quínir cur wajacro:

—Is cara chein ruhjaquey bar újacro. Biscán chájactar isat istítiro, wajacro.

³ Etat Pedro cat, as cat chein ruhjaquey cut béjecro. Buca jor quinjacro. ⁴ Asan cuít quínir ibtu cujacro. ⁵ Chein ruhjác ac ucar cutar cur car bahujacro. Bahúr querat ucar acor cuar wahitchacro. Ititan, lienzo oya ésatro. Wahitic cuar raútiro. ⁶ Wahityat Pedro questoc raquín wiquír, ac ucar sar raújacro. Rauwir ítitan, lienzo oya ésatro. Oya Jesús chein cuisa bacojóc cat ésatro. ⁷ Ey óyara istiy oya cut chátiro. Ajquír bihsúr chajac itchacro. ⁸ Etat ibtu cujaqueya as cat ac ucar sar raújacro. Rauwir oya itchacro. Istír séhwajacro: “Uniro. Jesús sicor yehnjacro,” séhwajacro. ⁹ Isat Sir carit cutar Jesús sicor yehnata cuihsujác ey anto ay ráhctiro. ¹⁰ Etat is sicor ijmár camjac usi béjecro.

Jesús se aparece a María Magdalena

(Mr 16.9-11)

¹¹ Be yíror María chein ruhjaquey ac ucar watar itro. Ocaro. Erar ita rabar bahujacro. Bahúr ac ucar querat acor cuar wahitchacro. ¹² Ititan Sir cuacúr cacmín bucáy ésatro. Oya cuas bi ojcumro. Jesús chein chájaquey awat cut istiy cuisa chájaquey wihár chihrjacro. Istiy ques chájaquey wihár chihrjacro. ¹³ Wahityat Sir cuacúr cacminát María quin wajacro:

—Wiwú, ¿icrát oca?

Mariát wajacro:

—Uwat as cara chein uc béjebro. Biscán chájactara aját istítiro, wajacro.

¹⁴ Eyta waquíř ícarich waar wahitchacro. Ícar wihár wahitř Jesús esar itchacro. Itchác cuar eyan Jesús séh̄wătiro.

¹⁵ Etat Jesusat María quin wajacro:

—¿Wiwú, icrát oqui? ¿Baha rehr uroy wiqui? táyojocro.

Mariát tan seh̄wăt, eya caruc rijaquey obir yajquib, séh̄wajacro. Eyta seh̄war wajacro:

—Bahat Jesús chein béjectar, biscán chájactar as quin ehcuwi, -wajacro-. Aját chein ucay ben acu as quin biscán chájactar ehcuwi, wajacro.

¹⁶ Etat Jesusat wajacro:

—¡Maríu!

Jesusat María im ajc cut aŵuyat, Mariát eyan Jesús séh̄wajacro. Jesús acat ac waar cuar wajacro:

—Ráboni, wajacro.

Hebreo cuw cut eyta wajacro. Eyta wáqueyan “sív̄quibu,” waquíř ojcor wacaro.

¹⁷ Etat Jesusat wajacro:

—As bŷtati jawi, -wajacro-. As anto Tet quin cuacŷr biti rehquít bŷtati jawi, -wajacro-. Bŷtati cuar as tamo síh̄waqueyin quin biwi, -wajacro-. Uchta wacay biwi. As sícór cuacŷr as Tet quino, eyin Tet quino benro. As cuacŷr as Sir quin, eyin Sir quin benro, wawí, as tamo síh̄waqueyin quin.

¹⁸ Etat María Magdala bin Jesús chiwa quin bijacro. Eyin quin cur imat Jesús itchác chih̄tá ehcujacro. Jesusat wac áyjaquey cat ehcujacro.

Jesús se aparece a los discípulos

(Mt 28.16-20; Mr 16.14-18; Lc 24.36-49)

¹⁹ Im ey ricar tin bicayat, Jesús chiwa cha bahjaquin sécuajacro. Secuar querat tunř questajacro. Judíoín cahmor ay wini rehquít questajacro. Esar sécuayat Jesús eyin tasar waajacro. Eyin tasar waar ténajacro:

—As racaro. Ohbac chawí, wajacro.

²⁰ Eyta waquíř, ima atcar quejequey cat, urá rahmaram ícar quejequey ehcujacro. Etar éyinat Jesús istř, chiwa ahnian to rehjecro. ²¹ Etat Jesusat bucoy eyin quin wajacro:

—Ohbac chawí, -wajacro-. As Tetát asan cajc uch cutar uw quin áyjacro. As Tetát asan cajc uch cutar ayjac eyta, aját cat ba eyta áyinro, as chih̄tá uw quin ehcwayta acu. ²² Jesusat eyta waquíř, eyin cutar camur cuhjacro. Camur cuhwir wajacro:

—Aját ba ur ícar Sir Ajcan Camur Eya chácáro. Ey chih̄tá wácati cawí, -wajacro-. ²³ Eya ba ur ícar chácayat, baat uchta yajcáyqueyra. Uwat Sir tayar yajcayat, baat cahujín ojcor “sícór tayar bár chájacro,” wacáyqueyra. Eyta wacayat Sirat cat eyin ojcor “tayar bár,” wacáyqueyra. Eyta cuar cahujín ojcor “tayar ji rehcaro,” wacáyqueyra. Eyta wacayat, Sirat cat eyin ojcor “tayar ji rehcaro,” wacáyqueyra, wajacro.

Tomás ve al Señor resucitado

²⁴ Jesús ima chiwa quin wicayat, Tomasi eyin owár batro. Uwat Tomasan wisa aŵujacro. ²⁵ Jesús wicayat, Tomás esar bár rehquít, chiwa cahujinat Tomás quin wajacro:

—Isat cara itchacro, wajacro.

Eyta wājác cuar Tomasat wājacro:

—Uní batro. Aját baat ey itchác séh̄wātiro. Ajatrá puntí cut ey atcar quejequey chicha istiti eyra, as at ub ucar icar chati eyra, as atcar ey urá rahmaram ícara chati eyra baat ey itchac séh̄wātiro, wājacro.

²⁶ Eyta waquí bucoy semán istiy jat chiwa bucoy sécuajacro. Usar secuar querat tunir questajacro. Tomás cat eyin owatro. Querat questajác cuar Jesús eyin tasar waajacro. Eyin tasar waar ténajacro:

—As racaro. Tan wan chawí, wājacro.

²⁷ Bahnaquin quin eyta waquí, Tomás quin wājacro:

—As atcar wahítuwi, -wājacro-. Bah at uba usár ucar icar chawí, -wājacro-. Etar bah atcar tewír as urá rahmaram icar chawí, -wājacro-. Acsar as chinjác sisor yehnti séh̄wati jawí. As sisor yehnjacro, séh̄wawi, wājacro.

²⁸ Etat Tomasat Jesús quin wājacro:

—Bahan as cáraro. Bahan as Sítro, wājacro, Jesús quin.

²⁹ Etat Jesusat Tomás quin wājacro:

—Bahat as behmá ub cut istír as sisor yehnjác, séh̄waro, -wājacro-. Bíyinat as istiti cuar, as sisor yehnjác síh̄wayatan, éyinan ahnian cuít rehcaro, wājacro.

El porqué de este libro

³⁰ Jesusat chiwa cac cahmar Sir urá cut bahnác bár yajcata ehcuajacro. Bucoy cat, bucoy cat imát Sir urá cut yajaquey eyin quin eyta ehcuajacro. Eyta cuar bahnacra carit uch cutar cuihsútiro. ³¹ Carit uch cutar cuihsujaquey baat Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesús ayjac síh̄wayta acu cuihsujacro. Jesús Sir wacjá síh̄wayta ac cuihsujacro. Jesús tamo eyta síh̄war, ba Sir owár etiti ohbac ítayqueyra. Baat eyta síh̄wan acu carit uch cuihsujacro.

21

Jesús se aparece a siete de sus discípulos

¹ Itchareht yájcajareht Jesús bucoy ima chiwa cac cahmar waajacro. Riw Tiberias cajc aawat eyin quin bijacro. Uchtaan ey ojcor wacaro. ² Riy istiy Simón Pedro Jesús chiwa cahujín owár sécuajacro. Secuar Tomás cat, Natanael cat, Zebedeo sasá bucáy bin cat, istiy chiwa bucáy cat ésatro. Tomás eya wisa awujáqueyro. Natanael eya pueblo Caná cajc Galilea cutar binro. ³ Secuar Simón Pédroat wājacro:

—As rih ruwa yajcáy benro, wājacro.

Pédroat rih ruwa yajcáy ben wacayat, cahujinat cat wājacro:

—Is cat bah owár béyinro, wājacro.

Eyta waquí riw cut béjecro. Cur canó sar raújacro. Rauwir riw arcutar canó cut béjecro. Rih ruwa che wan sarac yajquít cat icrí útiro. ⁴ Cuan bicayat, riw cajc aawat uw itchacro. Jesús erar cui chájacro. Chiwat ey itchacro. Eyta istír cuar eyan Jesús síh̄wātiro. ⁵ Etat Jesusat eyin cuít cohwjacro:

—Uwinu, ¿baat rih ruwa icrí útiqui? cohwjacro.

Etat éyinat wājacro:

—Batro. Ubistii útiro, wājacro.

⁶ Etat Jesusat eyin quin wājacro:

—Atarrayan cuic bajít tajquíc wihár tewi, -wājacro-. Ey wihár técat bar siátaro, wājacro.

Eyta wacayat atarraya cumac bi owár binat téjcro. Técyat rih ruwa to cájacro. Rih ruwan to cajac rehquí, atarraya sicor canó sar yéhwajatro. ⁷ Etat Jesús chiwa sehnacan cuít biyan ajatán Pedro quin wajacro:

—Eyan is cáraro, wajacro.

Pédroat eyan is cara chihtá rahcuír car, oya sutchacan sicor chájacro. Chaquir riw icar tu jin bijacro. Etar riw cajc cut waajacro. ⁸ Chiwa cahujín cat canó cut riw cajc cut waajacro. Rih ruwa atarraya cuin tas caquir, canó cut rih cajc cut ruc bejcro. Riw cajc cut cuwayta biráy batro. ⁹ Riw cajc aWát cur ítitan, cucúr oca ánjacro. Oca arcút rih ruwa wahnro. Pan cat ésatro. ¹⁰ Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Baat rih ruwan awan sijaquey sicar bin cahujéy rowi, wajacro.

¹¹ Eyta wacayat, Simón Pedro sicor canó sar raújacro. Rauwir rih ruwa atarraya cuin tas cájaquey rih cajc cut rújacro. Rih ruwa cumac bina cájacro. SaWúr ítitan, ciento cincuenta y tres cájacro. To cajac cuar atarraya ráchtiro. Ey sicar bin cahujéy Jesús quin rojcro. ¹² Etat Jesusat eyin quin wajacro:

—Ira yayay rowi, wajacro.

Eyta wacayat, chiwat Jesús quin “bahan rehrcá” wátiro. Eyinat ítitan, ijmár cáraro. Eyta itchác rehquí “¿bah rehrcá?” tasyon acu ehúr wini rehjcro. ¹³ Etar Jesusat pan yehwajacro. Yehwír, eyin quin wíjacro. Pan wiquir car, rih ruwa cat yehwajacro. Yehwír, eyin quin wíjacro. ¹⁴ Jesús chinír sicor yehnár ima chiwa ubot waajacro. Icar bawoy cat waar eyin cac cahmar eyta yajacro.

Jesús habla con Simón Pedro

¹⁵ Ira yaya tihryat, Jesusat Simón Pedro quin wajacro:

—Simonu, Juan waquijú, ¿Bahatan asan sehnacan, cahujinat cuítica? táyojcro.

—Caru, éytaro. Behmát ítitan, aját bah sehnacan cuitro, wajacro.

Etat Jesusat Pedro quin wajacro:

—Eytatara obas sasá obir yajquí eyta as chihtá awan cájaqueyin éytaan wan obir yajwi, wajacro.

¹⁶ Etat Jesusat bucoy wajacro:

—Simonu, Juan waquijú, ¿Bahat as sehnáica? táyojcro.

—Caru, éytaro. Behmát ítitan, aját bah sehnacan cuitro, wajacro.

Etat Jesusat wajacro:

—Eytatara óbasin obir yajquí eyta as chiwan éytaan wan obir yajwi, wajacro.

¹⁷ Eyta waquí Jesusat icar bawoy Pedro quin wajacro:

—Simonu, Juan waquijú, ¿Bahat as sehnáica? táyojcro.

Jesusat icar bawoy ¿bahat as sehnáica? táyoyat Pedro cue rehjcro. Cue rehquí wajacro:

—Caru, bahat bahnác itro. Aját bah sehnác cat itro, wajacro.

Etat Jesusat Pedro quin wajacro:

—Eytatara óbasin obir yajquí eyta as chiwan éytaan wan obir yajwi, -wajacro-. ¹⁸ Aját bah quin wacaro. Bah sibijin cuácayat bah oya chaquir, biscán bi cúntara erar bijacro, -wajacro-. Eyta cuar bah werjáy rehcyat, bah cuic rucáyqueyra. Cuic rucayat, cahujinat questátaro. Questár bah bi cun bár cut ahár beyátaro, wajacro.

¹⁹ Jesusat eyta wacayat, Pedro bitara chinátatara ey récaji ehcujaacro. Pedro chinír cutar Siran ayan cuít ehcwata eyan récaji ehcujaacro. Etat Jesusat Pedro quin wajaacro:

—As chiwa chawí, wajaacro.

El discípulo amado

²⁰ Eyta wacayat Pédroat ícarich wari istír chiwa istiy itchacro. Jesusat chiwa eya sehnacan cuitro. Chiwa eya bach yajquín tino Jesús owár yaya rabar Jesús ecor ihtujáqueyro. Ihtúr uchta wajaáqueyro. “Caru, ¿Rehrát bah quehsí bin at icar chácataca?” táyojoqueyan eyro. ²¹ Pédroat chiwa ey istír, as istír Jesús quin táyojocro:

—Caru, ¿Uyra?

²² Etat Jesusat wajaacro:

—Eyra as sitor wicayca acat tas yarti it ay cúntara ajmár chihtá cut yarti it áyataro. ¿Bahat bitara reht ey tamo sehwa yarqui? Bahatra ey tamo sehwa yarti jawí. Ey tamo séhwati cuar, as chiwa chawí, wajaacro.

²³ “Yarti it ay cuntar yarti it áyataro,” wajaác rehquít, Jesús chiwat “chiwa eyra yárajatro,” wajaacro. Acsar, acsar chiwa istiy quin, istiy quin eyta wajaacro. Eyta cuara Jesusat “Eyra yárajár” ójcori wátiro. Jesusat wajaacro: “Eyra as sitor wicayca acat tas yarti it ay cuntar, yarti it áyataro. ¿Bahat bitara reht ey tamo séhwaqui?” wajaacro. ²⁴ As ojcor eyta tewjaacro. Chiwa eya asan eyro. Ajatán Jesusat yajaquey chihtá ehcuro. Aját ey chihtá cat cuihsujaacro. Is bahnáquinat ítitan, aját uní ehcuro. Uní cuihsujaacro. ²⁵ Jesusat yajaquey ojcor cuihsujác cuar, Jesusat yajaquey bahnác ehcú bahnajatro. Etar aját bahnác cuihsútiro. Jesusat yajaqueyan uwat bahnác cuihsuquir waquít, cáritan cajca teya bahnác cutar raúwajar acat cuihswátaro.

Los Hechos de los apóstoles

La promesa del Espíritu Santo

¹ Teófilu, cahmor carit bah quin bar wíjacro. Ey cuitar Jesusat siwjac aját bahnác cuihsú bahjacro. Jesusat yajác ojcor bahnác cuihsú bahjacro. ² Jesusat siway yehnár cuacúr ben acat tas yajaquey, síwjaquey bahnác cuihsú bahjacro. Jesusat ima chihá ehcuquin cájacro. Etar cuacúr ben cahmor ima chihá ehcuquin quin chihá ehcujacro. Sir Ajcan Cámuran Ey urá cuitar ehcú bahjacro. ³ Jesusan chinír sicor estají yehnjacro. Yehnár ima chihá ehcuquin ubot waajacro. Riya cuarentan bucoy bucoy eyta waajacro. Eyta waacayat ima chihá ehcúquinat itchacro. Ititan Jesús sicor estají yehnjacro. Jesusat eyin ubot waa rabar, Sir cara rehquey bitáratara eyin quin ehcujacro. ⁴ Etar chiwa bahnác sécuajacro. Secuar Jesusat eyin quin wajacro:

—Baan pueblo Jerusalén cuitar ituwi. Récaji cajc istiyará beti ituwi. Eyta ityat, Sirat ba quin istiy áyataro. Aját récaji ba quin wajác eyta Sirat áyataro. Eyta bira ey wiquíc acor ituwi. ⁵ Uwat Sir tamo síhwayat, Juanat récaji eyin rih sar siwjacro. Cuatán baat Sir tamo síhwayat, awan Sirat ima Ajcan Cámuran Eya ba ur icar chácayqueyra.

Jesús sube al cielo

⁶ Eyta cuácayat chihá ehcuquin Olivo cuhs cut sécuajaquinat Jesús quin táyojocro:

—Caru, ¿Ahran is israélinat ijmár gobierno cháquinica? ¿Ijmár carin yiníc cab bar cujaqui? táyojocro.

⁷ Táyoat Jesusat wajacro:

—Bitat chácatatara, bitat yehnátatara anto baat istata bini batro. Ey istín acu Sirat anto ajc waátiro. Sir ima urá cut chácayqueyra. ⁸ Eyta cuar Sir Ajcan Cámuran Eya ba ur icar chácayqueyra. Eyta chácayatan ba urán cuít rehácayqueyra. Etar Jerusalén pueblo cuitar aját yajaquey uw quin ehcwáyqueyra. Judea cajc cuitar cat ehcwáyqueyra. Samaria cajca cuitar cat ehcwáyqueyra. Cajc bahnác cuitar eyta ehcwáyqueyra, wajacro.

⁹ Eyta waca rabar chiwa ubot Jesús yehnár ques anti cuacúr béjecro. Béyeyan howarám tac icar raújacro. Bey yahncút chiwat Jesús bucoy istítiro.

¹⁰ Ima chiwat cuacúr tanachin wahityat, Sir cuacúr cacmín chiwa ubot waajacro. Cuisa bucáy bin oya cuasáy tas bin waajacro. Waar car wajacro:

¹¹ —¿Galilea uwu, bitara reht cuacúr wahitqui? Jesús ba ub acat cuacúr bir eyta sicor cat im eyta wicáyqueyra, wajacro.

Se escoge a Matías para reemplazar a Judas

¹² Etar chiwa erar terá ajca Olivo cutar bin sicor Jerusalén béhjecro. Olivo terá cutar bin pueblo Jerusalén cuwayta kilometro úbisticuano. Jerusalén behquir car ¹³ camic usi béjecro. Camic usi rauwir cuacúr querat icar raújacro. Pedro cat, Juan cat, Santiago cat, Andrés cat, Felipe cat, Tomás cat, Bartolomé cat, Mateo cat, Santiago cat, Simón cat, Judas cat esar raújacro. Santiago istiy Alfeo waquijró. Simón eya cananístainro. Judas eya Santiago tanaró. Bahnaquin esar querat sar raújacro. ¹⁴ Bahnáquinan bucoy bucoy

Sir ojcor conín acu sécuajacro. Chaunín owar, Jesús abín owár, tanín owár eyta conín acu sécuajacro. ¹⁵ Erar chiwa Sir ojcor conquin sawujacan, ciento veintecuanu.

Jesús chiwa Jerusalén behquir, Sir ojcor conyat, Pedro eyin tac icar yehnárajacro:

¹⁶ —Sir Ajcan Cámuran Eyat cahmor úchicrias David quin chihotá ehcúájacro. Etar Davidat réccaram Júdasat yajcata cuihsujacro. Davidat cuihsujác eyta ahra Júdasat eyta yajacro. Soldádoinat Jesús cácaiyta acu bírartara Júdasat ehcuajacro. ¹⁷ Jesusat réccaji is cácaiyat owár, Judas cat cájaquinro. Isat yajquír eyta Júdasat cat eyta yajquín acu cájaquinro. Eyta cuar Júdasat Jesusan bírartara quehsuquin quin ehcuajacro. ¹⁸ Ehcúí tehmar ey quin ray túnjacro. Ay bár yajquír ray cajac ey cutar cajc wahjacro. Ey cajc cutar ima yau yarjacro. Yau yaryat yir boschacro. Bosír, buchír bahnác újacro. ¹⁹ Etar Jerusalén uwat eyta yarjác chihotá cab rehti rahjacro. Eyta rahcuír cajc ey ajc Acéldama awujacro. Eyta waquíqueyan imár cuw cutar “Ab bijaquey cajcro,” waquícojcor wacaro. ²⁰ Judas ey ojcor Davidat Salmo carit cuitar cahmoran úchtaan cuihsujacro:

Ey usi ima cham báhtaro. Rehrí ítajatro, ey úsara.

Etar cat uchta cuihsujacro:

Eyat yajti etchaquey istiyát yajcáy yehnátaru, cuihsú bahjacro, Davidat Judas ojcor.

²¹ Carit cutar eyta cuihsú bahjác cuácayát, Júdasat yajti etchaquey yajcaiyta acu isat istiy cácataro. Caca rabar uch síhwatáro. Jesús is owár chácayát, is owár birar urar cuiti bijaquin cácataro. ²² Juanat réccaji uw rih sar siwíc cuitar cuar Jesús cuacúr biquic acat tas cuaquir is owár bijaquin cácataro. Eyta bin caquin síhwatáro, is owár chihotá ehcuquin yehnayta acu. Eyat Jesús sicor estají yehnjác ehcwayta acu cácataro. Eyat itchaquey ehcwayta acu cácataro, wajacro.

²³ Eyta wacayát, chiwat cuisá bucáy bin cájacro. José cat, Matías cat cájacro. José eya ajc istiy Barsabás awuro. Ajca istiy Justo awuro. Caquir eyin imár cac cahmar chájacro. Etar Sir ojcor uchta wac conjacro:

²⁴ —Siru, Tetú, bahat is cuitar wawí. Bahatán uw urán itro. Uw urá bitáratara itro. Uch serin bucáy sicar bin bi cáquitar is quin ehcuwí. ²⁵ Júdasat bah quehsí waar car, cab oc icar bijacro. Júdasat ehcuti báhjaquey ehcwayta acu ¿sera bí cácataca? Chihotá ehcuquib yehnayta acu ¿bí cácataca? wac conjacro.

²⁶ Eyta conár car, istín acu aquey abir ica cuitar téjacro. Ey chihotá istín acu téjacro. Técaiyat bar itchacro. Eyta yajquír cuitar Matías cájacro. Etan Matías chihotá ehcuquin owár chájacro.

2

La venida del Espíritu Santo

¹ Etar bírá cuanyat Pentecostés fiesta cuanjacro. Eyta cuanyat, Jesús chiwa bahnaquin usar sécuajacro. ² Eyta secuar éyinat ráhcuitan, séroan abáy caquic ajcan wan cuacúr bin rahjacro. Ubach bahnác icar ayir ajc eyta rahjacro. ³ Eyta rahcuír car eyin arcutar oca cúbaran wan waajacro. Oca cúbaran wan eyan istiy arcutar, istiy arcutar chájacro. ⁴ Eyta chácayát owár, Sir Ajcan Cámuran Eyan eyin ur icar wijacro. Chiwa bahnaquin ur icar wijacro.

Wicayat, istiyát cuw istiy, istiyát cuw istiy teway yinjacro. Sir Ajcan Cámuran Eyat bi cuw cut teway áyactara eyta tewjacro.

⁵ Pentecostés fiesta eyta cuanyat, cajc istiy bin judíoín, cajc istiy bin judíoín Jerusalén cuitar ítchacro. Uw éyinat Sir tamo sihwac binro. ⁶ Uw éyinat ajcyár biquey rahjacro. Rahcuír caran, uw ricán to sécuajacro. Jesús chiwa acor sécuajacro. Secuar ráhcuitan, imár cuw cut tewic rahjacro. Eyta rahcuiran ojc sijacro. ⁷ Ub yehwjácro. Ub yehwír rahra rahra wajacro:

—Eyta téwquinan bahnáquinan Galilea uwro. Eyta cuar éyinat istiyát cuw istiy, istiyát cuw istiy tewro. Isat ráhcuitan, ijmár cuw cut tewro. ¿Eyinat bitara etar eyta tewíctara? -wajacro-. ⁸ Isan usár sécuajac cuar cuw istiy, cuw istiy téwquinro. ⁹ Is cahujín Partia cajc cut binro. Cahujín Media cajc cut binro. Cahujín Elam cajc cut binro. Mesopotamia cajc cut bin cat, Judea cajc cut bin cat, Capadocia cajc cut bin cat, Ponto cajc cut bin cat, Asia cajc cut bin cat, ¹⁰ Frigia cajc cut bin cat, Panfilia cajc cut bin cat, Egipto cajc cut bin usár sécuajacro. Cahujín Africa pueblo Cirene intac binro. Cahujín pueblo Roma bin inic béjacro. Cahujina im judíoín yehnacro. Cahujina judío bár bin cuar judío chihtá cajac binro. ¹¹ Cahujina Creta cajc cut binro. Cahujina Arabia cajc cut binro. Eyta cuar is bahnáquinat ijmár cuw cutara tewic rahcro. Sirat ima urá cut chihtán cuít yajác ojcor tewro. Is cuw cutar eyta tewro. Eyta tewquey isat orac rahcro, wajacro.

¹² Eyta waquí car ub yehwír acsar rahra rahra wajacro:

—¿Bitara etar eyta tewqui? wajacro.

¹³ Eyta cuar cahujinat Jesús chiwa buror sisír wajacro:

—Uw eyin simat bar béjacro, wajacro.

Lo que Pedro dijo a la gente

¹⁴ Etar chiwa once bin owár yehnár Pédroat ricá to bin quin wajacro:

—Sérinu, judíoínu, Jerusalén cutar ítquinu, ba bahnáquinat aját tewic yají rahcwí. ¹⁵ Baatán is simat bejec sihwac cuar símati bétiro. Ahajira rahsa urá cahm ícatro. Uwra uchta jat simat bétiro, -wajacro-. ¹⁶ Récaji Sir chihtá ehcuquib Joelat uchta rehcata ojcor ehcuajacro. Joelat récaji ehcuajác ahra yajquíc cab cutar cujacro. Joelat récaji uchta wajáquinro:

¹⁷ Sirat uchta wacaro: “Cábara tina cab cu racayat, aját uchta yajquinro,” wacaro, Sirat. “As Ajcan Cámuran Ey uw ur icar cháquinro. Bahnaquin ur icar cháquinro. Eyta chácayat, ba sasát Sir chihtá ehcwáyqueyra. Cámsiris istír eyta wábjirinat éytaan wan istáyqueyra. Werjayín cat cámsiris chináyqueyra. ¹⁸ As cacmín ur icar as Ajcan Cámuran Ey cháquinro,” wacaro, Sirat. “Serín ur icar cat, chaunín ur icar cat cháquinro. Eyta chácayat, as chihtá ehcwáyqueyra,” wacaro, Sirat. ¹⁹ “Cuacúr abá cuitar cat uwat anto istiti bi istá áyinro. Cajc cutar cat uwat anto istiti bi yajquinro. Ab cat, oca cat, íyara cat to yehn áyinro. ²⁰ Rahs cat bahnác tin áyinro. Sihyór cat aban wan buwonro,” wacaro Sirat. “Cuacúr cara yehnín cahmor eyta rehcháyqueyra. Cuacúr cara yehnín cuanyat, ey tamo bahnáquinat síhwayqueyra,” wacaro. ²¹ “Eyta cuácayat, bíyinat cara ojcor conyat, aját eyin cuitar waquinro. Eyin obir yajquinro,” wacaro, Sirat. Joelat récaji eyta wajáquinro.

²² Pédroat Joelat wajquey ehcúr acsar wajacro:

—Israélinu, uch rahcwí. Jesús Nazaret pueblo bin Sir imát ayjac ba quin bar ehcuajacro. Jesusat icúr bár sicar Sir urá cut bitar utar yajacro. Uwat anto

istiti bi ba ub acat yajacro. Sir urá cut bahnác bar yajcata ehcujaacro. Jesusat eyta yajác baatán itro. Behmár tac icar ita rabar eyta yajacro. Etar Sirat ey ayjac síhwataro. ²³ Baat ey anto yauwin síhwati cuat Sir imát eyta yauwata récaji it bin cuar, im eyta chaw jájacro. Ba at icar wíjacro. Etatan baatán serin ay bár bin quin caruc ojcor yauwin quejc áyjacro. Eyta yaujacro. ²⁴ Eyta yauwi cuar, Sirat sicor estají yehn áyjacro. Eyra sicor yehnata bin etar chein ohnír eyta ohnín acu ajc waátiro. ²⁵ Davidat ey ojcor úchicrias wajáquinro: Aját ítitan, carin asi jotro. Eya úchicrias tehmótiro. Eyat as cuitar wacaro. As obir yajcaro. Eyta bira as ojc sítiro. Roótiro. ²⁶ As ur icar ahniro. As cuw cutar ahní tacaro. As sibár yarir cutar Sirat as sicor estají yehn áyayqueyra. Aját eyta séhwaro, -wajáquinro-. ²⁷ As chinyat, bahat asa wahntar cajc cutar cham baha báreyra, -wajáquinro, Sir quin-. Aját bah chihtá cácat, as obir yajcaro. As sibatrá ohn aya báreyra. ²⁸ Cuatán bahat as ay itin síwíjacro. Eyta cuácayac, bah joran asan chinti ítiro, wajáquinro, Davidat Sir quino.

Pédroat Davidat wajaquey ehcúr acsar wajacro:

²⁹ Rábinu, bah quin David ojcor ehúr bár wacaro. David chinyat ruhjacro. David chein ruhjaquey awat bísartara, isat itro. ³⁰ Cuatán David Sir chihtá ehcúquibro. Davidat ítitan Sirat ima bómcará sicar caran yehn ayin wajacro. David cara yehnár eyta im bomcar cat eyta yehn ohn ayin wajacro. Davidat eyta itchacro. ³¹ Davidat eyta itchác etar Cristo sicor yehnata récaji ehcujaacro. Uchta wajáquinro: “Wahntará cajc cutara cham baha báreyra. Ey sibár ohn aya báreyra,” wajáquinro, Davidat. ³² Sirat Jesús yaryat sicor yehn ayin wajacan ahra sicor estají yehn áyjacro. Isat eyta itchacro, -wajacro, Pédroat-. Istír yarsa ehcuro. Is bahnáquinat itchacro, caba ehcún acu. ³³ Etar Jesús sicor yehnár, Sir quin Tet quin bijacro. Sir owár Tet owár cara yehn áyjacro. Sirat úchicrias imát yajquín wajacan tehmoti yajacro. Jesús cut cuar im Ajcan Cámuran ey áyjacro. Jesús cut cuar uw ur icar ima Ajcan Cámuran Ey chájacro. Behmarat rahjác eyan eyro. Itchác eyan eyro. ³⁴ Cuatán David ima sibatrá cuacúr bitiro. David imát Cristo ojcor wajáquinro:

Sirat as Cara quin wajacro: “As owár cara yehnín ac ítuwi,” -wajacro, Sirat-. ³⁵ “Ba quehsí bin quin bah chihtá cac ayic oco tas as owár ítuwi,” wajacro, Sirat as cara quin. Davidat Cristo ojcor eyta wajáquinro.

³⁶ Israélinu, uch rahcwí, -wajacro, Pédroat-. Baatán Jesús im eyan caruc ojcor quejecro. Eyta quejquír yaujacro. Eyta cuar, Sir imát Jesusan cara chájacro. Cristo chájacro, wajacro, Pédroat.

³⁷ Eyta wacayat, uwat rahcuír, imarat ur ay bár yajác tayar ques cuécujacro. Cueat urá cuájacro. Etar Pédroin quin wajacro:

—Rábinu, ¿isat ur ay bár tayar yajác bitara ácuca? ¿Ahra isat icúr yajcátaca? wajacro.

³⁸ Etat Pédroat wajacro:

—Ba urá tehmowí. Ur ay waawi. Eyta waar Sir ojcor conwí, -wajacro, uw quin-. Etar aját ba rih sar siwinro. Ba Jesús chiwa awa rabar rih sar siwinro. Baat Sir tayar yajacan Jesusat tayar bár chácayqueyra. Eyta cuácayac, Sir Ajcan Cámuran Ey ba ur icar chácayqueyra. ³⁹ Sir imát eyta yajquín wajacro. Ba acu cat, ba sasá acu cat, cajc istiy bin acu cat eyta yajquín wajacro. Sirat biyin imáy chaquin chícayac, eyin acu eyta yajquín wajacro.

⁴⁰ Pédroat eyta yajquín tewjacro. Acsar acsar ur tehmoyta acu tewjacro. Uchta wajacro:

—Uch uw ay bár bin owárara rehti jawi, -wajacro-. Eyinat yajquir eyta baat eyta yajti jawi, -wajacro-. Eytair báreyra, ba cat sácayqueyra. Eyin owár sácayqueyra, wajacro.

⁴¹ Etat ricán to binat ey chihotá cájacro. Cuisa tres mil binat cájacro. Caquir car, rih sar siw áyjacro. ⁴² Etat Sir chihotá cájaqueyin Jesús chihotá ehcúquinat siwquey sinay yinjacro. Jesús chiwa owár ur istán chájacro. Iran bajcán panan owár tahwúr cohjocro. Jesús tamo sihwa rabar cohjocro. Sir ojcor bahnáquinat owár conjacro.

La vida de los primeros cristianos

⁴³ Pédroinat Sir urá cut bitara útura icúr bár sicar bin to yajacro. Uwat anto istiti bi to yajacro. Eyta yajcayat, uwat Sir tamo sihway yinjacro. ⁴⁴ Etar cat chiwa owár ur istaná chájacro. Imaray icuran biyan rahra rahra tahwujacro. ⁴⁵ Chiwa istiyát óyatara cájctara rajacro. Rar car rayan chiwa bahnaquin owár tahwujacro. Oya bár bin, ira bár bin ac wíjacro. ⁴⁶ Cuanmí cuit, cuanmí cuit Sir úsian owár sécuajacro. Imár usi cat owár cohjocro. Ira yaya rabar owár bin ahní ítchacro. Rahran rahran tayar bár ira yájacro. ⁴⁷ Uwat “Siran ayro,” wajacro. Uw bahnáquinat cat eyin tamo ay síhwajacro. Etar acsar acsar istiyát cat, istiyát cat Sir chihotá cájacro. Caquir Jesús chiwa owár sécuajacro. Sirat eyta secuan ac chájacro.

3

Un cojo es sanado

¹ Riy istiy rahs táwari jat, Pedro Juan jor Sir usi béjacro. Rahsan táwari jat uwat Sir ojcor conro. Eyin beyar cat Sir usi querat acor cujacro. ² Sir ojcor conic querat eyan óriquen querat awujacro. Sir usi querat acor cur ítitan, ser istiy quescar chohcuá ésatro. Chohcuá rehquít im istir sahu sahu bitách béjetro. Eyta cuácayat, istiyát cuanmí cut, cuanmí cut erar yehw béjecuano. Querat ey acor uw quin ray chiín acu chájacuano. ³ Etar Pédroin Juanin Sir usi querat acor cur rayuat, chohcuát eyin ítchacro. Istír eyin quin ray chíjacro. ⁴ Chícayat éyinat wahitchacro. Istír car wajacro:

—Is wahítuwi, wajacro.

Eyta wacayat, chohcuát eyin wahitchacro. ⁵ “Raya as quin wiquin yajc waátaqui,” sehwar wahitchacro. ⁶ Eyta cuar Pédroat wajacro:

—Asra ray batro. Oro batro. Eyta cuar aját bah acu icuran yajcátatara aját ey yajquinro, -wajacro-. Aját Jesucristo ajc cut bah tan jáquinro, -wajacro-. Jesucristo Nazaretin ajc cut cui yehnwi, wajacro.

⁷ Eyta waquir car, atcar sicar yehw cájacro. Caquir yehwajacro. Yehwír car quescar cat, ques ihyatrauca cat canar chi rehjecro. ⁸ Eyta cuácayat chohcuán quescar cat, ques ihyatrauca cat chihchí rehquir ica cutar biji bura bur ten yehnjacro. Bur ten yehnár ques cut sahu sahu bijacro. Etar Pédroin owár Sir usi raújacro. Sir usi cuacrár bur ten quinót raújacro. Eyta quina rabar Sir ojcor ay tewjacro. ⁹ Etar uw bahnáquinatan chohcuá tan jajac ítchacro. Orac waajác ítchacro. Sir ojcor ay tewic rahjacro. ¹⁰ Eyta istír, imár ur icar síhwajacro: “Ser eyat récaram ray chi yarjácuano. Querat ay bin acor it yáruincuano. Ahra bar tan jájacro,” síhwajacro. Eyta sihwar ub yehwajacro.

Discurso de Pedro en el Portal de Salomón

¹¹ Chohcuá tan jájaqueyat im at cut Pédroin Juanin sutiti cájacro. Cácatay uwa bahnaquin ub yehwíjacro. Eyin quemir quinjacro. Salomón ara cahmar quiujacro. ¹² Pédroat uw eyta quiwíc istír wajacro:

—Israélinu, ¿bitara reht ub yehwí? ¿Bitara reht is wahitqui? ¿Isat ijmár urá cut chohcuá tan chájaqui síhwaca? ¿Isat bachan cuít yajquír cuitar tan chájaqui síhwaca? Eytai batro, wajacro.

¹³ 'Abrahamin, Isaaquin, Jacobin is cohtín Sirat Jesucrístoan cara chájacro. Ima wacján uw ubot caran im owara chájacro, wajacro, Pédroat.

'Eyta cuaquir, israélinu, baat Jesús cájacro, -wajacro, uw quin-. Caquir soldado at icar wíjacro. Wiquir Pilato ub cahmar ruhwujacro. Pilátoat im úrara uc ayin séhwajacro. Pilátoatra uc ayin sehvac cuaquir, baat uc ayti sújacro. ¹⁴ Jesucristo eya urá ayro. Sir ub cahmar ayro. Ur ay bi baat ruhwujacro, -wajacro, uw quin-. Cuatán ur ay bi tehmár Pilato quin uw yauquib uc ayin chíjacro. Cuatán Jesucristo yauwin wajacro. ¹⁵ Jesucrístoan Sir owár etiti ohbac it áyqueyro. It áyqueyan baat yaujacro. Eyta yauwi cuar, Sirat sicor estají yehn áyjacro. Jesucristo sicor yehnyat, isat ijmár ub cut itchacro. ¹⁶ Im ey Jesús urá cut isat chohcuá uch tan jájacro. Quescara cuitaran yéhnajar biyan Jesús ajc cutar chihchí yehnjacro. Ahra orac waajacro, wajacro, Pédroat.

'Ahra behmár ub cut chohcuá uch tan jájaquey itro. Cahmor cat behmarat chohcuá uch it binro. Behmarat itic uyan Jesús ajc cutar yajacro. Isat síhwajacro: “Jesús ajc cutar bar tan jácata,” síhwajacro. Etar chohcuá quescar canar chí rehquir yehnjacro, wajacro, Pédroat.

¹⁷ 'Rábinu, aját ítitan, behmarat Jesús it cuar eyan Sir wacjí síhwatiro. Ba cárinat cat eyta síhwajacro. Eyta cuácayat, Jesús yaujacro, wajacro, uw quin.

¹⁸ 'Uchicrias Sirat bar ehcujáquinro. Ima chihtá ehcuquin cuitar eyta yajcata ehcujáquinro. Sirat Cara Ayin Wajaquin uwat ruhwata ehcujáquinro. Uchicri eyta yajcata ehcujaquey ahra eyta yajacro, -wajacro, Pédroat-. ¹⁹ Eyta cuácayat baan ur ay bár yajác ques ahra cue rehwi. Urá tehmowi. Ur ay bár yajquíc etwi. Sir tamo síhwawí. Sir tamo síhwayat, baat Sir tayar yajacan Sirat tayar bár jácayqueyra. ²⁰ Tayar bár chaquir ba quin ténayqueyra. Ba urá tan wan rehquín acu ténayqueyra. Etatan Jesús sicor áyayqueyra. Ba acu Cara Ayin Wajaquin sicor áyayqueyra, -wajacro, uw quin-. ²¹ Ahra Jesucristo cuacratro. Inicra wícajatro. Sir jor ítataro. Anto bahnác caba orac chaquic cab cuti eyra wícajatro. Uchicrias Sir chihtá ehcuquibat eyta ehcujáquinro, wajacro, Pédroat.

²² 'Moisesat úchicrias uchta wajaquinro: “Sirat as áyjacro. As ayir eyta chihtá ehcuquib istiy cat eyta áyayqueyra,” wajaquinro, Moisesat. “Behmár sícara bin yehn áyayqueyra,” wajaquinro, israelin quin Jesús ojcro. “Yehnyat ey chihtá bahnác yají rahcwi,” wajaquinro. ²³ “Bíyinatán ey chihtá rahcti rehcaýatan Sirat bar sutáyqueyra. Uw sicar bin uquir sutáyqueyra,” wajaquinro, Moisesat.

²⁴ Pédroat uw quin Moisesat wajacan ehcúr acsar cat wajacro:

—Uchicrias Sir chihtá ehcuquin istiyát cat, istiyát cat Samuelat cat ah uch cutar bitara yajcátataro récaji ehcujacro. Samuel yahncút binat cat eyta ehcujacro. Eynat wajác eyta ahran im eyta yajcaro, wajacro, Pédroat.

²⁵ 'Baan Sir chihtá ehcuquin wihnínro. Chihtá ehcuquin bomcatro. Sir imát ba acu yajcata ey ba cohtín quin chihtá wíjacro, -wajacro, uw quin-. Sirat Abraham quin uchta wajaquinro: “Bah wihná chihtá cuitar asan uw bahnaquin acu ay rehquinro. Cajca bahnác cuitar itquin ácuán asa ay

rehquinro,” wajaquinro, Sirat Abraham quin. ²⁶ Eyta wajác etar Sirat ima wacjá ibtu ba quin áyjacro. Ba cuitar waquin áyjacro. Baat ur ay bár yajquíc etayta acu Jesús áyjacro, wajacro, Pédroat uw quino.

4

Pedro y Juan delante de las autoridades

¹ Pédroinat Juáninat eyta ehcwayat icar, judíoín carin eyin acor béjebro. Sir usi soldado carin cat, sacerdotéin cat, saducéoin cat béjebro. ² Bequir ráhcuitan Pédroinat uw quin chihotá ehcuro. Uw quin Jesús sicor estají yehnjác chihotá ehcuro. Uw sácajuquin sicor yinata chihotá ehcuro. Eyta ehcwayat judíoín túrjacro. ³ Turir car eyin caquir questajacro. Questár cárcel icar tunjacro. Bar tinjac etar cárcel icar tunjacro. ⁴ Eyta cuar ráhcyeiyinat Pédroat tewjác chihotá cájacro. Uwan to binat cájacro. Sérinan cinco mil binat cájacro.

⁵ Ey cuanmí cuit judío carin Jerusalén cuitar sécuajacro. Sacerdotéin, werjayín, bachan chihótán siwquin sécuajacro. ⁶ Sacerdote cara ajca Anás cat, Caifás cat, Juan cat, Alejandro cat eyin owár sécuajacro. Anás cayin cat eyin owár sécuajacro. Secuar car owár tewjacro. ⁷ Pedro cat, Juan cat roc áyjacro. Rocayat eyin quin táyojocro:

—Baatán eyta yajquíc eyan, ¿rehr ajc cut, rehr urá cuit eyta yajcyi? wajacro.

⁸ Eyta táyoyat Sir Ajcan Cámuran Eyat Pedro quin urá wíjacro. Uchta wac áyjacro:

—Cárinu, werjayínú, ⁹ aját ráhcuitan baat chohcuá tan jajac ojcor táyoro. Isat chohcuá tan jajac eyan bitara tan jájactara ey táyoro. ¹⁰ Etar aját ba quino cat, israelin bahnaquin quino cat ehcunro. Chohcuá ser uch tan jajac ey Jesucristo ajc cutar tan jájacro. Jesucristo urá cutaran ser uchan orac waajacro. Jesucristo Nazaret bin eya baatán caruc icar yaujacro. Yaujác cuar Sirat sicor estají yehn áyjacro. ¹¹ Jesucristo ojcor Sir carit cuitar úchicrias uchta cuihsú bahjacro:

Ba ac ubach túwquinat ac cumac bi úbisti ay bár sehwar, te sijacro. Eyta te sijác cuar ac ey Sirat sicor yehw roquír ácoso tebir chájacro, cuihsú bahjacro.

¹² Ac te siquir eyta Jesús cat ria bár eyta téjebro. Baat eyta te sicayat, Síratan sicor cara yehnin chájacro. Síratan istiyát uw siwata wátiro. Cuat Jesucristoatra ima ajcan urán tahnác bíjijyat uw síuro, wajacro, Pédroat.

¹³ Pédroat eyta wacayat, judíoínat ítitan, carin ayot rooti tewro. Cuít sinti cuar, rooti tewro. Eyta istír síhwajacro: “Eyín Jesús owár chájaquinro,” síhwajacro. ¹⁴ Eyta síhwajac cuar icurí wácajatro. Chohcuá tan jájaqueyan Pédroin Juanin owár im ératro. Eyta bira, Pédroin cahm icar bitách téwajatro. ¹⁵ Eyta cuácayat eyin watar inic áyjacro. Pédroinat rahcti acu inic watar si áyjacro. Pedro watar waa yiror rahra rahra usar tewjacro:

¹⁶ —Isat uw éyinat acsar yajti acu isat bitách siwajatro, -wajacro-. Eyinat chohcuá imár urá cuit, bow cuit tan jájacro. Eyta yajaquey Jerusalén uw bahnáquinat itro. Eyta cuácayat, isat “Eyinat eyta tan chátiro,” bitách wácajatro.

¹⁷ Cuatán eyin ajc chin chácyta acu tec ajc cut ahnwátaro: “Baat Jesús ojcor bucoy uw cuacajá acat ajc chin jawí,” wacátaro. Uwat ey chihotá cati ácuán eyta wacátaro, wajacro, cárinat imár owár.

¹⁸ Eyta waquíur Pédroin sicor chíjacro. Chícayat sicor raújacro. Rauyat eyin quin cárinat wajacro:

—Jesús ojcor ajc chin jawi. Ey chihtá acsar siw̄ti jawi, wajacro.

¹⁹ Waquit Pédroinat wajacro:

—¿Isat Sir chihtá cácataica? ¿Ba chihtá cácataica? ¿Sir ub cahmor bi yacátaica? Behmarat eyta síh̄wawi. ²⁰ Cuatán isat itchác eyra ruhcti ehcwátaro. Isat rahjác eyan ruhcti ehcwátaro. Ajc chin bitách chácajatro, wajacro.

²¹⁻²² Eyta wacayat cárinat tecuas cut ahnúr wajacro:

—¿Baatán acsar echí ehcúyeyra isat ba cuécwajaca? wajacro.

Eyta tecuar bar uc si áyjacro. Uw bahnáquinat Sir ojcor ay tewjacro. Eyta tewyat cárinan uw cahmor ay wini rehjecro. Eyta rehquít bitách técuajatro. Chohcuá Sir urá cuít tan chájaquey bara cuarenta cuítcuano.

Los creyentes piden confianza y valor

²³ Ucayat Pedro cat, Juan cat Jesús chiwa cahujín quin béjecro. Bequir judío cárinat wajacan bahnác ehcujacro. ²⁴ Eyta ehcwayat, bahnáquinat Sir ojcor owár conjacro. Uchta wac conjacro:

—Siru, bahan Sir quénéyro. Behmatan bahnác chájacro. Cuacúr abá cat, cajca cat bahnác chájacro. Yacúr cat bahnác chájacro. Abá sar bahnác, ica cutar bahnác, rih sar icuran biyan bahnác baat chájacro. Behmatan bahnác chájacro, -wajacro, Sir quin-. ²⁵ Bah Ajcan Cámuran Eyat is cohtín David quin wac áyjacro. Bah chiwa Davidat carit cuitar uchta cuihsú báhjacro:

Judío bár bin cuayar tutro. Uw cuayar ríoro. Uwat Sitrun Tetrún bitách cuácajatro. ²⁶ Cajc cutar carin bahnáquinat Sir tecuan acu ríojacro. Jéfein sécuajacro. Secuar Sir cuaquin ríojacro. Sirat Cara Ayin Wajaquin cuaquin ríojacro. Cárinat eyta ríojacro, cuihsú bahjacro, Davidat.

²⁷ Uchicri eyta yajcata wajaquey ahran eyta yajacro, -wajacro, chiwat Sir quin-. Rey Herodes cat, gobernador Poncio Pilato cat owár sécuajacro. Judío in cat, judío bár bin cat sécuajacro. Eyta secuar Jesús yauwin acu ríojacro. Uch pueblo cuitar ríojacro. Bah wacjá ay bi yauwin ríojacro. Cara áyjaquey ríojacro, -wajacro, Sir quin-. ²⁸ Behmá urá cuít, bow cuít récaji uwat ey yauwin wac bahjacro. Yauwin wac bahjác eyta bar yaujacro. ²⁹ Ahra éyinat bucoy is cat cuaquin wacaro. Siru, is cuaquin wajacan bahat wahítuwi, -conjacro-. Is cuitar behmát wawi. Isat bah chihtá uw quin ehcwayta acu is ayú bár chawi. Isan bah cacminró, -wajacro, Pédroinat, Juáninat uw owár Sir quin-. ³⁰ Is quin urá wiwi. Etatrun isat yárqueyin tan jáquinro. Uwat anto istiti bi yajquinro. Bah urá cut bahnác bar yajcata ehcunro. Jesús urá cut, isat eyta yajquinro. Bah wacjá ayan cuít bi urá cuít eyta yajquinro, wajacro, uwat Sir quin.

³¹ Eyta conyat ey ubach yiw yiw yiwojacro. Yiwóyatan Sir Ajcan Cámuran Eya eyin ur icar chájacro. Etan Sir chihtá ayuí bár ehcujacro.

Todas las cosas eran de todos

³² Jesús chiwa yinyat rahra rahra ur istán chájacro. Imárayan imár istir acu síh̄watiro. Es yajti imaray icuran biyan rahra rahra tahwujacro. ³³ Jesucristo chihtá ehcuquin cat urán to rehjecro. Urán to rehca rabar Jesús sicor estaji yehnjác chihtá ehcujacro. Eyta ehcwayat, Sirat bahnaquinat obir yajacro. ³⁴ Eyta cuácayat eyin sicar uwa oya bár réhtiro. Ray bár réhtiro. Cahujinat imaray sicar bin cájctara úbachtara rajacro. Eyta rar car ³⁵ ray ey Jesús chihtá ehcuquin at icar chájacro. Eyta chácayat, chihtá ehcúquinat chiwa cahujín icúr táyoctara eyin quin wíjacro. ³⁶ Eyta cuácayat ser ajc Joseat cat imáy icúr

bi wíjacro. José eya cajc Chipre bíncuano. Eya cohtín Leví bomcarcuano. Jesús chihtá ehcúquinat José eyan Bernabé awujacro. Ajca Bernabeyan uchta wacaro: “Cue bin quin ahní chac ayquib” waquíc ojcor wacaro. ³⁷ Joseat ima cajc rajacro. Rar car ray sécuajacro. Secuar cahujín acu tahwún ac Jesús chihtá ehcuquin at icar wíjacro.

5

El pecado de Ananías y Safira

¹ Chiwat eyta yajcayat, ser ajca Ananíasat cat ima cajc rajacro. Ananías ey wiya ajca Safíracuano. Ananíasat Safira jor imár cajc rajacro. ² Rar car Ananíasat ray cahujeyra imáy ajquí chájacro. Eyta chaquic wiyat itchacro. Eyta chaquir, Ananías wiquír ray cahujéy chihtá ehcuquin at icar wíjacro. Bahnaquí witi cuar eyin quin bahnác wijac wajacro. ³ Etat Pédroat Ananías quin wajacro:

—Ananíasu, Satanasat bahat ur ay bár yajcayta acu cayar yajacro. Sucuar tewáyta acu cayar yajacro. ¿Bitara reht bah eyta cayar yajc ayi? “Uchan ray bahnác” waca rabar cahujéy behmaray yajc jájacro. Eta jaw Sir Ajcan Cámuran Eya cayar yajquín séhwajacro. ⁴ Cajc anto rati cuatro behmá binro. Etar cajc rar car rayan behmaray binro. Cuatán bahnác witi cuar “bahnác wijac,” wacáyatra Sir quin sucuar tewro. ¿Ba bitar reht eyta yajquín síhwayi? Baat uw quínoi sucuar téwtiro. Sir ima quínora sucuar tewjacro, wajacro.

⁵ Pédroat Ananías quin eyta wajacro. Eyta wacayat Ananíasat rahcuír car ic icar quehr queni bijacro. Quehr bir chinjacro. Ananías chinjaquey chihtá uwat rahjacro. Bahnáquinatan eyta rahcuír car Sir cahmar ay wini rehjecro. ⁶ Ananías chinyat, síbijin béjecro. Bequir Ananías chein bacojocro. Bacór cat yehw béjecro. Yehw beyar cat ruhjacro.

⁷ Ananías chinyat, chein ruhcuír awan tres horas cuácayat, Ananías wiya Pédroin quin wíjacro. Ananíasan wiyat istiti chinjacro. Ruhcuíc cat istiti ruhjacro. ⁸ Ey wiya wicayat Pédroat ey quin táyojocro:

—¿Baatán ra jor cajc rayi?

—Ee, bar rajacro.

—¿Unian acan éytai rayi?

—Acan eyta rajacro.

Pédroat eyta táyoyat eyta wajacro.

⁹ Etat Pédroat wajacro:

—¿Bitar reht bah ra jor Sir Ajcan Cámuran Eya eyta cayar yajquín yinyi? -wajacro-. Rahcwi. Serin bah sera ruhcuay béjequin bar rocaro. Querat acor rauro. Eyinat bah chein cat yehwátaro. Bah cat im eyta ruhcuátaro, wajacro.

¹⁰ Pédroat eyta wacayat icar, Safira Pedro ques cahmar quehr queni bijacro. Quehr bir chinjacro. Etat síbijin raújacro. Rauwir Safira chein bar itchacro. Istír yehw béjecro. Yehw beyar sera ruhcuíc écoso ruhjacro.

¹¹ Etan Jesús chiwa ay wini rehjecro. Uwa bahnaquin rahjaquin cat ay wini rehjecro.

Muchos milagros y señales

¹² Uw tac icar, Jesús chihtá ehcúquinat Sir urá cut búcoyan búcoyan icúr bár sicar bitara útura yajacro. Uwat anto istiti bi yajacro. Riy istiy, riy istiy Jesús chiwa Sir usar owár sécuajacro. Sir usar Salomón ara cahmar sécuajacro.

¹³ Jesús chiwa bár éyinra Jesús chiwa owár sécuatiro. Ay wini rehquít eyin

owár sécuatiro. Eyta cuar bahnáquinat Jesús chiwa ojcor ay tewjacro. ¹⁴ Eyta cuácayat uwan quir binat Jesús chihtá cacay yinjacro. Serin quir binat cat, wiwín quir binat cat Jesús chihtá cájacro. ¹⁵ Cuácayat Jesús chihtá ehcúquinat uw yarquin tan jájacro. Eyta tan jácayat uwat yarquin ibit cutar chájacro. Awát cuitar chájacro. Pedro beta acat chájacro. Yarquin ar ojcor Pedro tawan jaquin acu eyta chájacro. Pedro tawa cutar, yarquin tan jácayta acu eyta chájacro. ¹⁶ Pueblo Jerusalén intac pueblo istiy itquin, pueblo istiy itquin cat béjacro. Ricán quir bi béjacro. Uwa yarquin cat yehw̄ rojacro. Cuicát ruhwuquin cat rojacro. Eyta rocayat bahnáquinan bar tan jájacro.

Pedro y Juan son perseguidos

¹⁷ Eyta cuácayat sacerdote cara cat, saducéoin cat abáy túrjacro. Uw sicar es yajacro. Es yajca rabar, to túrjacro, Jesús chihtá ehcuquin acu. ¹⁸ Eyta rehquít sacerdóteinat chihtá ehcuquin cájacro. Caquir cárcel icar tunjacro. ¹⁹ Eyta cuar cheycar cuitar Sir cacúm cuacúr bin wijacro. Wiquir car cárcel querat waajacro. Waar car Jesús chihtá ehcuquin watar si béjacro. Beyar wajacro:

²⁰ —Ba sicor Sir usar béowi. Erara cur chihtá ehcuwi. Jesús chihtá cuitar uwa ohbac ítata ehcuwi. Chihtá bahnác ehcuwi, wajacro.

Sir cacúm cuacúr bin wiquír eyta wajacro.

²¹ Eyta wacayat, chihtá ehcúquinat ey chihtá cájacro. Cuan racáyatan Sir usi raújacro. Rauwir siway yinjacro. Eyta siwyat icar áwatra sacerdote carinatra Israel werjayín chíjacro. Chiír carin bahnaquin sécuajacro. Secuar car cárcel úroquin ac chihtá áyjacro. Jesús chihtá ehcuquin roquín acu wac áyjacro. Policía áyjacro. ²² Policía cárcel usi cur ítitan, Jesús chihtá ehcuquin esar batro. Etatan sicor carin sécuajaquin quin béjacro. ²³ Eyin quin sicor cur car wajacro:

—Isan cárcel usi cúwira. Cur ítitan, quérata ay questajacro. Candádoan im éytaro. Soldado cat querat acor cuar úro. Etat isat querat waajacro. Waar ítitan, uw batro. Cárcel sar úbisti batro, wajacro.

²⁴ Eyta wacayat soldado áyquibat ub yehwjacro. Sacerdote carin cat ub yehwjacro. ²⁵ Etar ser istiy eyin quin wijacro. Wiquir wajacro:

—Rahcwi. Serin baat cárcel sar tunjaquin sicor Sir úsatro. Esar cuar sicor uw siw̄ro, wajacro.

²⁶ Eyta wacayat soldado cara jor cara cahujín béjacro. Jesús chihtá ehcuquin ucay béjacro. Técuati cuar ucay béjacro. Uw cahmoran ay wini rehquít técuati újacro. “¿Uwat is cuitar ac téjeca?” sihw̄ar técuati újacro. ²⁷ Uquir sécuajaquin cac cahmar chájacro. Chaquir sacerdote carinat chihtá ehcuquin quin wajacro:

²⁸ —Isatra ba quin Jesús chíhtara siw̄ ayti cuar baatrá acsar echí siw̄ro. Jerusalén bahnaquin quínoan Jesús chihtá ehcuwo. Baat waquitan, Jesusan judíooin chihtá cuitar yaujác wacaro, wajacro.

²⁹ Eyta wacayat, Pédroinat wajacro:

—Isatra uw chíhtara cati cuar, Sir ima chihtá cáquinro, -wajacro, Pédroinat. ³⁰ Baatán Jesús caruc ojcor quejquir yaujacro. Jesús eyta yaujác cuar, Sir imát ey sicor estaji yehn áyjacro. ³¹ Yehnár car Sirat im ecor sicor chájacro. Cara chájacro. Uw cuitar waquín ac chájacro. Eyta cuitar wacayat israelin ay bár yajquíc et cúntara, éyinat ay bár yajquíc tayar Sirat sicor tayar bár chácaqueyra, wajacro, Pédroinat.

³² 'Isat eyta istír ehcuro. Sir Ajcan Cámuran Eyat cat eyta istír ehcuro. Sirat ima Ajcan Cámuran Eya ima chihtá cáqueyin ur icar chácáro, wajacro, Pédroat carin quino.

³³ Eyta wacayat, carin sécuajaquinan abáy túrjacro. Chihtá ehcuquin yau cun rehjecro. ³⁴ Yau cun rehcação fariséoin ajca Gamaliel eyin tasar cui yehnjacro. Gamalielan sécuquin owatro. Bachan chihtán síwquibro. Bahnáquinat Gamaliel ajcá ji chájacro. Gamaliel yehnár, Jesús chihtá ehcúquinan watar áyjacro. ³⁵ Eyin watar bey icar awat cahujín quin wajacro:

—Israélinu, yají jawi. Eyin cuáyatra yauti jawi. Istiti rabara eyta yajti jawi, -wajacro-. Cuatán uch síhławawi. ³⁶ Riy istiy ser ajca Teudas yehnjacro. Teudasat waquí: “Asan cáraro,” wajácuano. Teudasat eyta waquí car, imayan chiwa ricán cuatrocientos sécuajacro. Sécuayat semar Teudas yaujacro. Yauyat chiwa bahnáquinan bar cui béjacro. Teudas chiní yiror, eyat yajquín séhławajacan acsar yájtiro, wajacro, Gamalielat.

³⁷ 'Ey yahncút semar Judas cat yehnjacro. Uw sawún cuanyat, Judas yehnjacro. Judas Galilea uwro. Júdasat cat chiwa séhwanar sécuajacro. Eyta secuar awan Judas yaujacro. Yauyat ey chiwa cat cajc istiy, cajc istiy cui béjacro. ³⁸ Eyta bira ahrun ser úchinra catoti jawi. Eyta chácayat, éyinat imár chihtá cuitar ehcúctara semar chihtá ey bahnác bahnáyqueyra. ³⁹ Cuatán Sir chihtá queney ehcúctara bitách bahnajatro. Eyta cuácayat cham chawí. Eytair báreyra, Sir chihtá cuitar ehcúctara, ¿isat eyin tecuay yinyat, Sir ima jor tecuay yínajacui? wajacro, Gamalielat sécuajaquin quin.

⁴⁰ Gamalielat eyta wacayat, uwat ajc cájacro. Jesús chihtá ehcúquinan sicor chíjacro. Chiír car chistara cuit bujacro. Buquí cat uchta técuajacro:

—Jesús ójcotra búcoyra tewti jawi, wajacro.

Eyta waquí uc si áyjacro. ⁴¹ Uc si ayir Jesús chihtá ehcúquinan ahní rehjecro. Jesús chihtá ques icar ruhwujác etar ahní bejacro. ⁴² Etar cuanmí cuit, cuanmí cuit chihtá ehcúquinat Sir usar síwjacro. Istiy usi cat, istiy usi cat chihtán ay bi uchta etiti ehcuajacro: “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan eyro,” wajacro. Uw quin eyta síwjacro.

6

Se nombra a siete diáconos

¹ Awana itchareht uw ricán to binat Sir chihtá cájacro. Ricán to reh bicayat, Jesús chiwa cahujinan cahujín ac imár owár túrjacro. Griego cuw téwquinat Hebreo cuw tewquin acu túrjacro. Turir griégoinat wajacro:

—Ira tahwuyat íjmár griégoín sácajaquin wíyara conú ruhwuro. Eyin quínora ira conu wícaro, wajacro.

Eyta bira griégoinan judíoín owár ira conu wiquic ques túrjacro. ² Eyta cuácayat, chihtá ehcúquinat chihtá cacyin sécuajacro. Secuar eyin quin wajacro:

—Isat chihtá ehcwayat ira bitách táhwujatro. Cáysiro. Isat Sir chihtá ehcwátaro. Eyta bira cáysiro. Isat ira tahwúyeyra, Sir chihtá éhcwajatro. ³ Eyta bira behmár sicar bin sera cuisa cucuí cawí, ira tahwún acu. Uw ub cahmor ur ay bin cawí. Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá ay cájacuin cawí. Ay síhwaquin cawí. ⁴ Etat isat Sir ojcor ohbac conáyqueyra. Sir chihtá ohbac ehcwáyqueyra, wajacro.

⁵ Eyta wacayat bahnaquin ahní rehjecro. Etar Esteban cat, Felipe cat, Prócoro cat, Nicanor cat, Timón cat, Parmenas cat, Nicolás cat cájacro.

Estébanat Sirat bahnác yajcata séh̄wajacro. Sir Ajcan Cámuran Eya Esteban ur ícatro. Nicolás pueblo Antioquía binro. Judío bár yehnjác cuar eyat judío chih̄tá cajac biro. ⁶ Serin eyin caquir Jesús chih̄tá ehcuquin quin béjacro. Cucayat Jesús chih̄tá ehcúquinat serin eyin cuitar Sir ojcor conjacro. Conár car átcaran eyan cuis otar chájacro. Sirat eyin cajac síh̄wajac reht eyta yajacro.

⁷ Etat caban Jesús chih̄tá ojcor birar birar tewíc rahjacro. Jerusalén cuitar cat uw ricán to binat Sir chih̄tá cájacro. Sacerdótein ricán to binat cat Sir chih̄tá cájacro.

Toman preso a Esteban.

⁸ Esteban eya serin cucuí cájaquin sicatro. Esteban Sirat ay obir yajacro. Urán to wíjacro. Etar Estébanat urán to cuácayat, uwat anto istiti bi yajacro. Icur bár sicar Sir urá cut bitara útura yajacro. Bucoy, bucoy eyta yajacro.

⁹ Eyta yajcayat, cahujinat Esteban quehsujacro. Esclavo ricuajaquin secuac usar binat Esteban quehsujacro. Cirene judíoinat cat, Alejandria judíoinat cat, Cilicia judíoinat cat, Asia judíoinat cat Esteban quehsujacro. Etar ey jor tecuay yinjacro. ¹⁰ Tecuay yinyat, Sir Ajcan Cámuran eyat Esteban quin urán ajcan cuít wíjacro. Urán chih̄tán cuít wíjacro. Eyta wiquir cuitar eyat ajcan cuít tewíjacro. Tewíyat cahujinat icuri wácajatro. ¹¹ Eyta cuácayat, judíoinat cahujín cájacro. Caquir eyin tan téjacro, Esteban cahm icar sucuar tewayta acu. Tan te rabar uchta wajacro:

—Uchta wawí: “Estébanat Sir ojcor ahsín tewro,” wawí. “Moisés ojcor ahsín tewro,” wawí. “Is cucách cuít eyta tewíc rahjacro,” wawí, wajacro.

¹² Eyta wac tan técayat, sérinat Esteban cahm icar eyta tewíjacro. Eyta tewíyat, uwan Esteban acu bar túrjacro. Werjayín cat, bachan chih̄tán siw̄quin cat túrjacro. Turir Esteban cájacro. Caquir car judío secuac uw quin, judío carin quin béjacro. ¹³ Eyin quin beyar uw Esteban cahm icar sucuar tewayta acu bucoy wahitchacro. Istír Esteban cahm icar sucuar tewayta acu tan téjacro. Etar sucuar téw̄quinat wajacro:

—Estébanat Sir usi ayan cuít bi ojcor ajc ahsín tewro. Bachan chih̄tá ojcor cat ajca ahsín tewro. ¹⁴ Isat ráhcuitan Estébanat waquí: “Jesusat Sir ubach quehráyqueyra,” wacárora. “Moisesat wac bahjác tehmóyqueyra,” wacárora. “Jesús Nazaret binat eyta yajcáyqueyra,” wacárora, Estébanat. Isat eyta rahjacro, wajacro, sucuar téw̄quinat.

¹⁵ Eyta wacayat, secuac uwat Esteban ítitan, Sir cuacúr cacmín acan wan beo beo eyta Esteban acan éytaro.

7

Defensa de Esteban

¹ Etar sacerdote cárinat Esteban quin wajacro:

—¿Bah cahm icar tewíc uchan unica? wajacro.

² Eyta wacayat, Estébanat wajacro:

—Rábinu, werjayínú, as ajc rahcwi. Siran Abraham ubot waajacro. Is Siran ayan cuít bin ey wan beo beo eya Abraham ubot waajacro. Abraham eya is récaraman cohtinró. Abraham Mesopotamia cajc cut ityat Siran ey ubot waajacro. Anto Harán cajc cut witi cuat waajacro. ³ Waar car Sirat Abraham quin wajacro: “Cajc istiy cut yehnár biwi. Bi cajc cutar cuwátatara, aját ehcunro. Behmá cayin chaw̄ jawí. Behmá cajc cat chaw̄ jawí,” wajacro.

⁴ Sirat eyta wacayat, Abraham cajc Caldea bin yehnár bijacro. Cajc Harán cun

bijacro. Cur car erar ítchacro. Itchareht yájcajareht Abraham tet chinjacro. Tet chiní yiror Sirat acsar Abraham cajc uch cutar áyjacro. Ah ricar ba itic cajc uch cutar áyjacro, -wajacro, judío carin quino-.⁵ Eyta ayir Sirat Abraham ima quínora anto cajc wítiro. Cajcan anto cónui wítiro. Eyta cuar ima quino cat, ima bomcarin quino cat wiquin wjacro. Sirat Abraham quin eyta wacayat, Abraham áhajira sasai bár chájacro.⁶ Eyta cuar Sirat Abraham quin uchta wajacro: “Bah bomcar cajc istiy cutar ítayqueyra. Cahujín cajc cutar ítayqueyra. Bara cuatro cientos erar ítayqueyra. Erar ityat cahujín acu cacmín jácayqueyra. Cahujinat ruhwáyqueyra.⁷ Caban etat cuat aját bah bomcar cuitar waquinro,” wajacro, Sirat Abraham quin. “Aját ba bomcar ruhwuquin cuécnro. Etat bah bomcar síwinro. Siwir car cajc uch cut roquinro. Roquíur éyinat cajc uch cut as tamo síhwayqueyra,” wajacro, Sirat Abraham quin.⁸ Eyta waquíur umá cuic áyjacro. Eyta wajác chihá sehwan acu umá cuic áyjacro. Eyta yajquín wacayat, Abraham waquíur Isaac yehnyat abi cuanyat Isaac umá cuíjacro. Isaacat cat ima wacjá Jacob umá cuíjacro. Jacobat cat ima sasá doce bin umá eyta cuíjacro. Jacob sasán is cohtinró, wajacro, Estébanat judío in sécuajquin quin.

⁹ Itchareht yájcajareht is cohtín Jacob sasát tet sar es yajacro. Tetát José sehnacan cuít cuácayat, is cohtinát tet sar es yajacro, José acu. Es yajquíur ruhwujacro. José ray tehmar rajacro. Racayat cajc egipto cut cacúm chaquin acu questa béjacro.¹⁰ Ima sáquinat eyta ruhwujác cuar Sirat José cuitar wajacro. José urán chihán cuít wíjacro. Etar José Egipto rey Faraón cahmar ay rehjecro. Faraonat itit, José ur ayro. Ay séhwaro. Eyta istír cajc Egipto cuitar cara yehn áyjacro. Im usar cara yehn áyjacro, wajacro, Estébanat.

¹¹ José cara yehnyat, Egipto cajc cutar ira yéhtiro. Canaán cajc cutar cat ira yéhtiro. Uwan yayat abáy cuájacro. Is cohtín cat ira ístajar rehjecro.¹² Etat Jacobat ráhcuitan “Egipto cajc cutar iran chí,” rahjacro. Eyta rahcuír, erar is cohtín ira ucay sí áyjacro. Icar istiyí ayti binan sí áyjacro. Egipto cur José ítchác cuar imár taná síhwátiro.¹³ Itchareht yájcajareht bucoy Egipto béjacro. Erar cucayat, Joseat ima rabin quin iman rehtár ehcujacro. “Asan ba tanaró. Asan Joseero,” wajacro. Etar Egipto rey quino cat ima cayin ojcor ehcujacro.¹⁴ Etar Joseat ima tet chíjacro. Cayin bahnác chíjacro. Ey cayin sawujacan cuisa setenta y cíncoro.¹⁵ Eyta jaw Jacobin Egipto cajc cut cun suca béjacro. Itchareht Jacob erar yarjacro. Is cohtín cat erar sácajacro.¹⁶ Is cohtín chein cáran cajc uch cut yehw rojocro. Siquem cuitar rojocro. Abraham ima wiya chein ruhcuín acu cajc Siquem ray cuitar wáhjaquinro. Hamor wihnín quin wáhjaquinro. Is cohtín chein roquíur, Abramát wáhjaquey cajc cutar ruhjacro, wajacro, Estébanat.

¹⁷ Itchareht yájcajareht is cohtín bómcarinan ricán to cohná bijacro. Etat Sirat Abraham quin imát yajquín wajacan yajquíc cuitar cab cujacro.¹⁸ Etat cajc Egipto cuitar istiy rey yehnjacro. Rey eyat José istiti binro. José ojcor tewíc cat ráhctiro.¹⁹ Eyta cuácayat rey eyat is cohtín cayar yajacro. Is bihtín ruhwujacro. Is bihtinát imár buwachcuar ajcá bár ab tíjcán acu wajacro. Buwachcuar eyta sácayta acu eyta ab tíjcán wajacro.²⁰ Etat owár Moisés yehnjacro. Moisés yehnyat, Siran ahní rehjecro. Moisés yehná síhyor bay tetín usi cuanjacro.²¹ Eyta cuanyat, Moisesan tetinát rih cajc cutar chac bahjacro. Chac bahcayat rey waquíuch cahbarat Moisesan ima wacjír cájacro.²² Eyta cácayat rey wihnír waajacro. Reyin owár cun yehnjacro. Cun be rabar

Egiptoín chihtá bahnác sínjacro. Eyta cuácayat, urán toro. Moisesat yajquíc eyan ayro. Waquíc eyan ayro, wajacro, Estébanat.

²³ Moisés bara cuarenta cuácayat, im uw quin israelin quin pasear yajquín séh̄wajacro. ²⁴ Eyta seh̄war ima uw quin bijacro. Cur ítitan, Egipto serat israelin bucaro. Eyta istír Moisesat israelin cuitar yehcáy yehnjacro. Eyta tecuay yehná̄r Egipto uw yau téjacro. ²⁵ Moisesat séh̄wajacro: “As rábinat uchta síh̄wataro: ‘Moisesan Sirat ayjac síh̄wataro. Imaran Egiptoín at icar bin siwin Sirat Moisés ayjac,’ síh̄wataro,” síh̄wajacro, Moisesat. Eyta cuar im uwat eyta cat síh̄watiro. ²⁶ Egipto uw yauwir, cuanmí cut bucoy israelin quin bijacro. Cur ítitan, israelin imár owár técuaro. Cuisa bucáy bin rahra rahra tajcáy ocujác itchacro. Eyta istír car sicor tan wan tenan acu tewjacro. Moisesat eyin quin wajacro: “Sérinu, baan rábinro. Eyta bira rahra rahra tajcti jawí,” wajacro. ²⁷ Waquít ruh̄wuquib ey túrjacro. Moisés ur bo téjacro. Ur bo ter wajacro: “¿Bahat eyta waquín acu rehrcá? Bahra is cárai batro. Isat bah cara yehn áy tiro,” wajacro, ruh̄wúquibat Moisés quin. ²⁸ “Baquír bahatán egiptoín yau téjacro. ¿Ahra bahatán as cat yaúwini yajca?” wajacro. ²⁹ Moisesat eyta waquíc rahcuír ehurát quinjacro. Cajc Madián cuwayta chajin bijacro. Cur erar ítchacro. Erar ita rabar wiya yehw̄jacro. Yehw̄ír car sera sasá bucáy cohñajacro, wajacro, Estébanat.

³⁰ Cajc Madián cutar bara cuarenta ítchareht Sir cacúm cuacúr bin Moisés quin wijacro. Ubach bár cuitar Sinaí cubar intac wijacro. Caruc wahníc sar wijacro. ³¹ Etat Moisesat ítitan, ocat caruc wahníc cuar, caruc im éytaro. Eyta istír ub yehw̄jacro. Etar icrát eyta réhctara wahitay bijacro. ³² Caruc intac cucayat, Sirat Moisés quin wajacro: “Asan Sitro. Bah ruiyin Abrahamat cat, Isaacat cat, Jacobat cat as tamo síh̄wajacro. As ojcor conjacro,” wajacro, Sirat. Eyta wacayat, ehurát Moisés tiujacro. Wahitít cat ehurán to rehjecro. ³³ Etat wajacro: “Moisesu, ques barcát chájaquey iníc cuat quít bo tewí. Cajc uchan as acu ajquír chájacro,” wajacro, Sirat. Etat Moisés ques barcát sutchacro. Etat Sirat bucoy wajacro: “As ajc rahcwi. ³⁴ Aját ítitan, cahujinat as uw ruh̄wuro. Egipto cuitar israelin ruh̄wuro. Aját rahcuít, as uwat as ojcor conro. Eyta bira aját eyin síwinro,” -wajacro, Sirat-. “Eyta bira bahan in yehná̄r biwi, Egipto cuwayta. Aját as uw siwin acu bah áyinro,” wajacro, Sirat Moisés quino.

³⁵ Israélinat Moisés ria cá tiro. Moisés quin wajacro: “Bahra is cárai batro. Isat ba cara yehn áy tiro,” wajacro, Moisés quin. Israel uwat eyta wajác cuar, Síratan israelin cara chájacro. Uw siwin acu cara chájacro. Eyta chaquin acu Sirat ima cacmá cuacúr bi quin Moisés cacay áyjacro. Cacmá cuacúr biyat caruc wahníc sar Moisés jor tewjacro. ³⁶ Moisés eyat israelin cajc Egipto bin síujacro. Cajc Egipto cutar cat, yacúr ajc Buwáy cutar cat, cajc bura catu cutar cat Sir urá cuít uwat anto istiti bin yajacro. Sir urá cut bahnác bar yajcata bucoy bucoy ehcujacro. Cajc buru catu cutar bara cuarentan eyta ehcujacro. ³⁷ Moisés im uyat uchta wajaquinro: “Sirat ima chihtá ehcuquib istiy áyayqueyra. As ayir eyta istiy cat eyta áyayqueyra. Ba sicar bin yehn áyayqueyra. Ayat ey chihtá cawí,” wajaquinro, Moisesat. ³⁸ Moisés im uyan cajc buru catu cut israelin owár sécuajacro. Is cohtín owár ítchacro. Sinaí cubar cut Sir cuacúr cacmát Sir chihtá im uyi quin ehcujacro. Ehchwayat im uyat cájacro. Chihtá sútajar bin cájacro. Is quin ehcún ac cájacro, wajacro, Estébanat.

³⁹ Eyta cuar is cohtinat Moisés chihtá ca cun bár rehjecro. Moisés ajcá bár chájacro. Sicor Egipto cut bey cun rehjecro. ⁴⁰ Eyta rehquít is cohtinat

Aarón quin wajacro: “Behmát is ac sirin órowi, sirin éyinat is sicor cajc Egipto beyayta acu. Moisesra biscántara isat istítiro. Is Egipto bin si rojóc eyra bístartara isat istítiro,” wajacro, Aarón quin. ⁴¹ Eyta wacayat, Aaronat sirir vaca sahan wan órojocro. Oror car ey tamo sihwan acu ruwa wahnajacro. Imáratra órojoquey ajcá ji beyin ac fiesta yajacro. ⁴² Eyta cuácayat, Sirat is cohtín ajcá bár etí téjacro. Uwat ima chihtá cati cuat ajc chin cham bahjacro. Eyinat cuacúr uba tamo síhwajacro. Cuacúr abá cutar ub ojcor conjacro. Eyta cuácayat, Sirat semar cuecun sehwar cham jájacro. Uchicrias Sir chihtá ehcúquinat ey ojcor uchta cuihsú bahjacro. Sirat wacaro:

Bara cuarenta ac baatán ruwa bucoy bucoy wahnajacro. Cajc buru catu cuitar wahnajacro. Eyta cuar as ojcor conín acuí wáhtntiro. As tamo sihwan acuí wáhtntiro. Ruw umá ubach cat yehw béjacro. Eyta cuar eyta béjequeyan ajayi batro. ⁴³ Ba sirir ajca Molocay béjacro. Baan sirir ajca Refán tamo cat síhwajacuano. Cuacúr aba cutar ub ajca Refán ojcor conjácuano. Sirir im eyan wan órojocro. Oror ey tamo síhwajacuano. Ey ojcor conjácuano. Behmarat at cut sirir órojoc tamora síhwajacro. Eyta yajquíc ques aját ba cajc istiy si áyino, wacaro, Sirat. Chihtá ehcúquinat úchicri Sirat waquíc eyta, cuihsú bahjacro, wajacro, Estébanat.

⁴⁴ Is cohtinát Sir ruw umá úbachan yehw rojócuano. Cajc buru catu cut yehw rojócuano. Cohtinát Sir ruw umá ubach istír “Siran is owatro,” síhwajacro. Sirat Moisés quin ruw umá ubach tuw áyjacro. Bitara yajcátatara ey cat ehcujacro. Síratan bitara ehcujáctara Moisesat eyta tuwjacro. ⁴⁵ Etar semar cóhnajareht sácajareht cohtinát ruw umá úbachan imár bómcarin at icar bahjacro. Yahncút éyinat cajc Canaán Josué jor síujacro. Ey cajc cutar itquin ohnor síujacro. Sirat ey cajc cut ítquinan cajc istiy si áyjacro, is cohtín erar ítayta acu. Is cohtinán erar itay rocayat, Sir ruw umá ubach cat yehw rojocro. Roquir usár sicor tuwjacro. Sicor tuwír David itic oco tas im eyta rehjecro. ⁴⁶ David rey cara yehnjacro. Yehnyat Siran David jor ahní rehjecro. Davidan urá ayro. Eyta cuácayat, Davidat Jacob Sir acu ac ubach tuwín séhwajacro. Eyta tuwín acu Sirat ajc waayta acu cohnjacro. ⁴⁷ Eyta cuara Davidat túwtiro. Ima wacjá Salomonat Sir acu ac ubach tuwjacro, wajacro, Estébanat.

⁴⁸ Eyta cuar cuacúr Siran ubach sar ítiro. Uw at cut tuwjác sar ítiro. Ey ojcor úchicrias chihtá ehcúquinat uchta wajáquinro:

⁴⁹ Sirat wacaro: “Cuacúr cuitar asan cáraro. Cajc cutar asan cáraro. Eyta cuácayat as acu icúr úbachi túwajatro. As tan jaquin ac ubach táyotiro,” wacaro, Sirat. ⁵⁰ “Ajmár ajc cut bahnác waquir chájacro. As chihtá cuitar bahnác chájacro,” wacaro, Síratan, Sir chihtá ehcúquinat eyta wajáquinro, wajacro, Estébanat.

⁵¹ Etati baan ur ay waáticuano, -wajacro, Estébanat, judíoín quin. Ba urán judío bár bin urán wanro. Eyin wan baat cat Sir chihtá ráhctiro. Sir tamo síhwatiro. Ba cohtinát yajác eyta baat cat im eyta yajcaro. Sir Ajcan Cámuran Ey quehsuro. Ey ajcá bár bécaro. ⁵² Ba cohtinát úchicrias Sir chihtá ehcuquin bahnaquin ruhwujacro. Ubisti tan wan báhtiro. Cristo wicata ehcuquin bahnác tówjacro. Ahra baatán Cristo ima quehsí bin at icar wíjacro. Baatán Cristo yaujacro. ⁵³ Ba quin Sir imát bachan chihtán wíjacro, -wajacro, judíoín sécuajaquin quin. Cuacúr cacúm at cut ba quin áyjacro. Eyta ayí cuar, baatán cátiro, wajacro, Estébanat judíoín quino.

Muerte de Esteban

⁵⁴ Estébanat eyta wacayat, uw sécuajaquin abáy túrjacro. Turir ruhra ojcor cay cohjocro. Técatan ruhra cuech cuech túrjacro. ⁵⁵ Eyta cuara Sir Ajcan Cámuran Eya Esteban ur ícatro. Etar Estébanat cuacúr wahitchacro. Ititan, Siran wan beo béoro. Jesús cat Sir jotro. Sir ecor itro. ⁵⁶ Eyta istír wajacro:

—Wahítuwi. Aját ítitan, cuacúr Sir querat bar waajacro. Siran ératro. Uw Síuquib Sir ecor itro, wajacro.

⁵⁷ Eyta wacayat, uw éyinat at ub cucáj icar chájacro. Rahcti acu chájacro. Chaquir ay bár cohwjacro. Esteban chihtá rahcti ac cohwjacro. Cucáj cay tunír ay bár cohwá rabar Esteban cuit yoso wir tiw rojocro. ⁵⁸ Eyta wir tiw roquír cur, Esteban cájacro. Caquir pueblo quer acsar béjacro. Beyar Esteban cut ac ab cuijacro, yauwin acu. Ac ab cuiquin éyinan Esteban cahm icar téwquincuano. Eyinat Esteban yauwin inár siricáj sutchacro. Siricáj sutír istiy at icar chájacro. Sera ajca Saulo at icar chájacro. ⁵⁹ Esteban cut ac eyta ab cuicayat, Estébanat Jesús ojcor conjacro. Conár wajacro:

—Caru, Jesusu, as ajqui béowi, wajacro.

⁶⁰ Eyta cona rabar, cuscar cuitar chihrjacro. Chihrír wajacro:

—Siru, éyinat uchta ay bár yájqueyan tayar bár chawí, as ruhwúc tayar ques cuécuti jawí, wajacro.

Eyta waquir chinjacro.

8

Saulo persigue a la iglesia

¹ Esteban yauyat Saúloat séhwatan: “Esteban yarsa yaujác,” séhwajacro. Esteban yauwi yahncút uwat Jesús chiwan abáy ruhway yinjacro. Pueblo Jerusalén cuitar abáy ruhway yinjacro. Ruhway yinyat, ehurát chiwa cajc istiy, cajc istiy suca béjacro. Cahujín Judea ácubar béjacro. Cahujín Samaria cajc cut béjacro. Eyta cuar Jesús chihtá ehcúquinra bétiro. Beti cuar Jerusalén cuitar ítchacro. ² Esteban yauyat, Sir tamo síhwaquinat Esteban chein ruhjacro. Ruhcuír Esteban sehná reht cue rehjacro. Cue rehquir conjacro. ³ Etatan Saúloat Jesús chiwan bahnín sehwar ruhway yehnjacro. Jesús chihtá ques ruhway yehnjacro. Ruhwá rabar istiy usi, istiy usi raújacro. Rauwir chiwa ahár si béjacro. Ahár si beyar cárcel icar chájacro. Chaunín cat, serin cat cárcel icar chájacro.

Predicación del evangelio en Samaria

⁴ Cuatán Jesús chiwa cajc istiy, cajc istiy suca béjequinan birar birar cucayat, erar cat Sir chihtá ehcujacro. ⁵ Suca béjequin istiy sera ajca Felípero. Felipe eya Samaria pueblo bijacro. Erar cur car uchta ehcujacro. “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesús bar ayjac,” wajacro. ⁶ Felípeat siwíc ey bahnáquinatan ay rahjacro. Felípeat Sir urá cut bahnác bar yajcata ehcujacro. Eyta yajquíc uwat itchacro. Istír Felipe ria rahjacro. ⁷ Uwat ítitan, cahujín urá sar bin cuicá uc sí áyjacro. Eyta uc sí áyatan cuicán ay bár cohwjacro. Uwat ítitan, Felípeat carar cuercurin cat, tan jájacro. Chohcuín cat sicor orac tan jájacro. ⁸ Eyta istír Samaria uw bahnaquin ahní rehjacro.

⁹ Samaria pueblo cuitar sera ajca Simón ítchacro. Simón eyat cuicá yajquir cut bitara útura yajacro. Uwat Simonat yajquíc istír ub yehwjacro. Simón imát waquít, iman caran to wajacro. ¹⁰ Etar cuáyinat cat, cárinat cat bahnáquinat Simón chihtá cájacro. Caquir wajacro:

—Simonan ajcan cámuran cuít binro. Ey ur icar ajcan cámuran eyan Sírayro, wajacro.

¹¹ Eyat cuicá yajcáy yehnjacan úchicriro. Etar uwat Simón chihtá cájacro.

¹² Felípeat “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesús bar ayjac,” ojcor siwyat, Sir cara rehquey ojcor siwyat, uwat rahcuír chihtá cájacro. Caquir rih sar siw áyjacro. Sérinat cat, chauninat cat rih sar siw áyjacro. ¹³ Simonat cat ey chihtá cásacro. Caquir rih sar siw áyjacro. Etar rih sar siw r car, Felípein owár béjacro. Beya rabar Felípeat yajquíc itchacro. Uwat anto istiti bi yajquíc itchacro. Sir urá cut icúr bár sicar yajquíc itchacro. Istír ub yehwajacro. Ay séhwajacro, Simonat. Urán tanan cuít séhwajacro.

¹⁴ Samaria uwat Sir chihtá cajac Jerusalén cuitar tewjacro. Jesús chihtá ehcúquinat eyta tewic rahcuír car Pedro cat, Juan cat Samaria cun áyjacro. Ayat, Pedro Juan jor béjacro. ¹⁵ Samaria cur car, Sir ojcor conjacro: “Siru, Jesús chihtá cájacquin ur icar behmá Ajcan Cámuran Ey chawi,” wac conjacro. ¹⁶ Sirat im Ajcan Cámuran Ey Samaria uw ur icar anto chati etar, eyta conjacro. Eyinat Jesús chiwa chaquin acu rih sar étana siwjáquinro. ¹⁷ Etatan Pédroat ima atcar uw cuisa otar chájacro. Juanat cat ima atcar uw cuis otar chájacro. Atcar chácayat Sir Ajcan Cámuran Ey eyin ur icar raújacro.

¹⁸ Pédroinat atcar chácayat, Sir Ajcan Cámuran Ey uw ur icar rauyat, Simonat itchacro. Simonat eyta istír Pédroin quin wajacro:

—Aját bah quin ray wiquinro. ¹⁹ Wícyat, baat yajquír eyta aját cat eyta yajquín acu as quin urá wiwi, -wajacro, Pedro quin, Juan quin-. As quin urá wícyat, aját biyin cutar as atcar chácayat, eyin ur icar Sir Ajcan Cámuran Ey raúwayqueyra, wajacro, Simonat.

²⁰ Etar Pédroat wajacro:

—Bahan behmá ray chi cab oc icar bétaro, -wajacro, Simón quin-. Sirat racar wiquey ray cuít wahta sehwcac rehquít cab oc icar bétaro. ²¹ Behm urán Sir ub cahmar ay batro. Eyta rehquít isat Sir urá cut yajquír eyta bahatara éytara yájcayatro, -wajacro, Simón quin-. ²² Eyta bira bahat ur ay bár sehwcac etwi. Etír behmát ur ay bár séhwajac táyaran Sirat sicor tayar bár chácayta acu conwi. Conyat Sirat bah sicor tayar bár chácata óraro, -wajacro, Pédroat Simón quin-. ²³ Bahatan ay bár yajca racar isoro. Ur ay bár icar chájacro, wajacro.

²⁴ Etat Simonat wajacro:

—As cuitar Sir ojcor conwi. Behmát waquíc eyta as cuati acu as cuitar Sir quin conwi, wajacro.

²⁵ Yájcajareht, éhcwajareht Pédroinat Samaria pueblo istiy cuitar, pueblo istiy cuitar Jesusat yajacan ehcwót bejacro. Imarat itchaquey ehcujacro. Eyta ehcúr sicor Jerusalén cuwín béjacro. Ibit awat pueblo istiy tiw, pueblo istiy tiw béjacro. Jesús chihtá ay bi ehcwót béjacro.

Felipe y el hombre de Etiopía

²⁶ Pédroin be yiror Sir cuacúr cacmá Felipe quin wijacro. Wiquír wajacro:

—Jerusalén cut bin Gaza cuwayta ibit awat biwi. Ey ibit cutar ubut wihár biwi, wajacro.

Ey ibitan cajc buru catu cut tiwro.

²⁷ Eyta wacayat Felipe bar yehnrá bijacro. Be rabar ey ibit awat sera cajc Etiopia bin biquíc itchacro. Sera ey eunúcocuano. Etiopía reina cara ray obir yájqibro. Reina cara ajcan Candace ray obir yájqibro. Ser eyan Jerusalén wic bijaquin bicaro. Erar Sir tamo sehway wijáquinro. Sir ojcor conay wijáquinro.

²⁸ Ahra sitor ima cajc cut cun bicaro. Cabálloat cajón quesa bucáy bin ruquíc sar waar bicaro. Be rabar, ser eyat carit tacaro. Sir chihtá ehcuquib Isaíasat carit cuihsú bahjác tacaro. Uchicrias cuihsú bahjác ey tacaro. ²⁹ Felípeat ser ey ityat, Sir Ajcan Cámuran Eyat Felipe quin wajacro: “Bah cajón intac biwi,” wajacro. ³⁰ Eyta wacayat, Felipe cajón intac bijacro. Erar cur rahcuít, Isaíasat cuihsú bahjác carit ta rabar bicaro. Eyta rahcuír táyojocro:

—¿Bahat cariti taquic bahatán eyan ráhcuica? táyojocro, ser ey quin.

³¹ —Ráhctiro. As quin istiyati ehcútira, bitách ráhcujatro, -wajacro-. Rauwi, cajón sar rauwi. Así jor ítuwi, wajacro, Etiopía serat Felipe quin.

³² Rauwir Felípeat ráhcuitan, Sir carit cut Isaíasat cuihsú bahjác uchta tay raújacro:

Eya óbasan wanro. Uwat obas yauwin béccayat, óbasat cóhwtiro. Ajc chinro.

Eyan obas sahan wanro. Uwat obas sah anár tuwín yajcayat, cóhwtiro.

Obasan ajc chin chaquir eyta eyat cat eyta ajc chin chájacro. ³³ Uwat

eyan abáy ruhwujacro. Ruhwujác cuar, eyat cóhwtiro. Ajc chin jájacro.

Eyan tayar bár cuar, cárinat yauwáy áyjacro. Ey anto bomcar bár jat

yaujacro. Eyta yauyat, ey bomcar ojcor istiyati bi wáccajatro. Sir chihtá

ehcúquibat eyta cuihsú bahjác ta rabar bicaro.

³⁴ Eyta tar ser eyat Felipe quin wajacro:

—As quin ehcuwi. ¿Sir chihtá ehcúquibat rehrá ojcor waquí? ¿Im ójcori waquí? ¿Istiy ojcor waquí? wajacro.

³⁵ Etat Felipe Sir chihtá tajaquy ehcujacro. Im ey chihtá cuitar cuar Jesús ojcor ehcujacro. Chihtá ay bi ehcujacro. ³⁶ Ehcwá rabar Felipe sera jor cajón sar béjacro. Béyajareht rih cutar cujacro. Cur, ser eyat wajacro:

—Wahítuwi. Rih usatro. ¿As rih sar siwátaica? wajacro.

³⁷ Wacayat Felípeat wajacro:

—Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesús ayjac séhwtataro. Bahat urá istanácc cuitar eyta séhwtataro. Bahat eyta séhwtatara, aját bah rih sar siwínro, wajacro, Etiopía sera quin.

Etat serat wajacro:

—Aját Jesucristoan Sir wacjé séhwtaro, wajacro.

³⁸ Eyta waquí cabálloat cajón bequíc acsar beti it áyjacro.

Etat erar iníc ítchacro. Etar Felipe cat, sera cat buc owár rih icar raújacro.

Rauwir, Felípeat sera rih sar siwójacro. ³⁹ Siwír sitor rih cajc cut waajacro.

Waar Sir Ajcan Cámuran Eyat Felipe cájacro. Caquir yehw béjacro. Eyta

yehwyat ser eyat Felipe bucoy ístítiro. Acsar ima cajc cut cun ahní bijacro.

⁴⁰ Sir Ajcan Cámuran Eyat Felipe eyta beyan pueblo Azota cuitar bahjacro. Azota bin Felipe acsar Cesarea cun bijacro. Be rabar pueblo istiy cut tiw, pueblo istiy cut tiw Sir chihtá ehcwót bijacro.

9

Conversión de Saulo

(Hch 22.6-16; 26.12-18)

¹ Etat owara Saúloat áhajira Jesús chiwa yauwinan echí ahnujacro. Etar sacerdote carin quin bijacro. ² Eyin quin cur wajacro:

—As acu carit cuihsuwi. Pueblo Damasco beyin acu cuihsuwi. Judío secuac ubach uwa quin beyin acu carit cuihsuwi. Eyta cuihsuyat, aját Jesús chiwa Damasco cut úronro. Urur ítyeyra eyin sitor questár usár si roquinro. Serin cat, chaunín cat si roquinro. Usár Jerusalén roquinro, wajacro, Saúloat.

Carit eyta chícat, sacerdote cárinat cuihsúr wíjacro. ³ Etatan Damasco cun bijacro. Bícácareht Damasco intac bar cuwín bicayat, cuacrár bin cuasojacro. Chihcuát cuasór eyta Saulo rúhracat eyta cuasojacro. ⁴ Eyta cuasoyat Saulo ic ocso tijcayacro. Tijcayat cuacrár bin tewíc rahjacro. Uchta tewíc rahjacro:

—¿Saulo, Saulo, asan bitara reht ruhwuca? waquíc rahjacro.

⁵ Eyta wacayat Saúloat wajacro:

—¿Caru, bahan rehrá? ¿Rehrát tewquí?

—Asan Jesusro. Bahatán as ruhwuro, -wajacro, Saulo quin-. ⁶ Cui yehnwi. Yehnár acsar pueblo cutar biwi. Pueblo cucayat bahatán icúr yajcátatara ehcwáyqueyra, wajacro.

⁷ Ibt awát Saulo owár serin cahujín cat béjecro. Eyinat cat uw ístítiro. Eyta cuar tewquey rahjacro. Rahcuír beti ítchacro. Ojc síjacro. Ojc síquir ajc sacac jájacro. ⁸ Jesusat “pueblo biwi,” wacayat, Saulo cui yehnjacro. Yehnár ubra waajacro. Waajác cuar bitách ístajatro. Ub bár rehjecro. Ub bár rehquít owár binat ey ator béjecro. Damasco cun yehw béjecro. ⁹ Damasco cur, ub baran bay cuanjacro. Ira yati, icuri yahti bay cuanjacro.

¹⁰ Damasco cuitar ser ajca Ananías ítchacro. Ananías Jesús chíwaro. Eya cámsiris chinjacro. Cámsiris ítitan, Sirat wajacro:

—¡Ananíasu!

Ananíasat wajacro:

—Caru, as usatro, wajacro.

¹¹ Etat Sirat wajacro:

—Yehnwi. Yehnár ibit ajcan Acat awúc cutar biwi. Judas usi biwi, -wajacro-. Erar cur Tarso uw ajca Saulo táyowi, -wajacro-. Saulo eyat as ojcor conay raújacro. ¹² Saulo quin cámsiris wíjacro. Saúloat cámsiris cuitar bahan ima quin cuquíc ítchacro. Bah ima quin rauwíc ítchacro, -wajacro, Ananías quin-. Rauwir behmá atcar ima cuis otar chácaro. Ub ricuán acu chácaro. Saúloat cámsiris eyta ítchacro. Eyta bira yehnár biwi. Cur Saulo táyowi, wajacro, Sirat Ananías quin.

¹³ Etat Ananíasat wajacro:

—Caru, uwat Saulo ojcor tewro. Saulo ojcor as quin ehcujacro. Aját ráhcuitan, Saúloat Jerusalén cuitar bah chiwan abáy ruhwujacro, -wajacro, Sir quin-. ¹⁴ Usár cat bah chiwa ruhwún acu rajác, wácuano. Questa si beyin acu rajác, wácuano. Sacerdote cárinatan Saúloat eyta yajquín acu ajc waajacro, wajacro, Ananíasat.

¹⁵ Etat Sirat wajacro:

—In biwi. Aját Saulo as chiwa jaquin cájacro. Saúloat as ojcor judío bár bin quin ehcún acu cájacro, -wajacro, Sirat-. Judío bár bin carin quino cat ehcún acu cájacro. Israelin quino cat ehcún acu cájacro. ¹⁶ Ajmarát Saulo quin ehcunro. As ojcor ehcúc ques uwat ima bitara ruhwátatara aját ey ehcunro, wajacro, Sirat Ananías quin.

¹⁷ Sirat eyta wacayat, Ananíasan Saulo quin bijacro. Cur usi raújacro. Rauwir Saulo cuitar atcar chájacro. Atcar chaquir wajacro:

—Rabu, Saulo, Carat as bah quin áyjacro. Jesús ímát as áyjacro. Bahat ibt awát ítcháqueyat as áyjacro. Bah ub ricuán acu as áyjacro. Sir Ajcan Cámuran Eya bah ur ícar chaquin acu as áyjacro, wajacro, Saulo quin.

¹⁸ Etar atcar chácat, cawur chucán wan bi ub cutar bin coca bijacro. Saulo sicor ub ji waajacro. Etat cui yehnjacro. Yehnár Jesús chiwa waajác

ehcún acu rih sar siw áyjacro. ¹⁹ Siwír car ira yájacro. Yayar sicor chihchír ji rehjecro. Etan Saulo Damasco cutar itquin chiwa owaran birá cuanjacro.

Saulo predica en Damasco

²⁰ Saulo rih sar siwír, judío secuac usar istiy sar, istiy sar Jesús ojcor ehcwáy yehnjacro. Uw quin wajacro:

—Sir waquiján Jesusan eyro, wajacro.

²¹ Eyta wacayat uwat ub yehwójacro. Rahra rahra wajacro:

—Eyat Jerusalén cuitar Jesús chiwa ruhwójacro. Úsár cat Jesús chiwa queta si beyin acu wijacro. Jerusalén cuwayta ahár si beyin ac wijacro. Sacerdote quin beyin ac wijacro. Eyta acu wijác cuar eyta cat yájtiro. ¿Bitara cuácayat eyta yájtica? wajacro, uwat rahra rahra.

²² Etar Saulo íntiney wan urán bowan cuít chájacro. Urá to chaquir “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesús ayjac,” wajacro. Uwat orac rahcuayta acu ey ojcor ay ehcujacro. Eyta cuácayat Damasco judíoínatra icuri wácajar rehjecro.

Saulo escapa de los judíos

²³ Itchareht judíoín sécuajacro. Saulo rion ac sécuajacro. Secuar, Saulo yauwin síhwójacro. ²⁴ Eyta sehwa cuara cahujinat ima yauwin rioc Saulo quin ehcujacro. Eyta yauwin rior judíoínat Saulo úrojocro. Cheycar cat, ricar cat úrojocro. Pueblo querat acor úrojocro, Saulo yauwin acu. ²⁵ Eyta yauwic cahm Saulo chiwat obir yajacro. Cheycar cuitar pueblo quer rahr owár áyjacro. Chocha tan sar Saulo samac oso áyjacro.

Saulo en Jerusalén

²⁶ Saulo Sir chihtá caquir, Damasco bin quinyat, Jerusalén bijacro. Erar cur, Jesús chiwa owár chaquin séhwójacro. Eyta cuar éyinat síhwójacro: “Saulo Jesús chiwai batro. Is ruhwátaro,” síhwójacro. Etar ay wini rehjecro, Saulo cahmar. ²⁷ Eyta cuácayat, ser ajca Bernabeat Saulo cuitar wajacro. Bernabeat Jesús chihtá ehcuquin quin Saulo yehwó béjecro. Beyar, eyin quin wajacro:

—Saúloat Jesús ítchacro. Damasco ibt awat ítchacro. Ityat Jesusat ey quin tewójacro. Etar Saúloat uw quin Jesús chihtá ehcujacro. Damasco cuitar Jesús chihtá rooti ehcujacro, wajacro, Bernabéata Jesús chihtá ehcuquin quin.

²⁸ Eyta wacayat, chiwat ténajacro. Saulo ubach wíjacro. Eyta wíccayat, Saulo eyin owár ítchacro. Erar ita rabar Jesús chihtá ehcujacro. Jerusalén pueblo bahnác cuitar ehcujacro. ²⁹ Judíoín cahujinan Griego cuw téwcuano. Saúloat eyin owár cat tewójacro. Bi chihtá unitara eyin owár rahra rahr wayujacro. Eyta wayúr griégoinat Saulo yauwin isojocro. ³⁰ Eyta yauwin isoyat uwat chiwa quin ehcujacro. Eyta ehcwayat, chiwat Saulo cajc istiy yehwó béjecro. Cesarea pueblo béjecro. Erar cur car acsar Tarso cun áyjacro.

³¹ Etar Jesús chiwan ohbac ítchacro. Judea cuitar, Galilea cuitar, Samaria cuitar ohbac ítchacro. Cajc bahnác cuitar ohbac ítchacro. Jesús chiwat Siran ajcá ji béjecro. Siran ajcá ji beya rabar Sir Ajcan Camur Eyat eyin obir yajacro. Eyin síwójacro. Eyta bira, chiwa urán cuít rehjecro. Acsar acsar uwan to binat Jesús chihtá cájacro. Caquir Jesús chiwa owár sécuajacro. Eyta sécuayat chiwan to rehch bijacro.

Eneas es sanado

³² Pedro birar birar Jesús chiwa quin itot bijacro. Eyta itot bicayat, riy istiy pueblo Lida bijacro. Sir uw tiray bijacro. ³³ Erar cur ítitan, sera Eneas ítchacro.

Eneas cuercúrcuano. Cuercúr rehquíit bitách yéhnajatro. Quejtirat yatro. Eyta yaray raújacan bara ábicuano. ³⁴ Pédroat Eneas istír wajacro:

—Eneas, Jesucristo urá cuitar bah tan jácero. Cui yehnwi. Aŵat ey sécuawi, wajacro.

Eyta wacayat, Eneas cui yehnjacro. ³⁵ Cui yehnyat uwa bahnáquinat Eneas tan jjac itchacro. Lida uwat cat, Sarón uwat cat itchacro. Eyta istír, Jesús chihtá cájacro.

Resurrección de Dorcas

³⁶ Etat owár pueblo Jope cutar chauwíc ajc Tabita ítchacro. Tabita Jesús chíwacuano. “Tabita” waquíic griego cuw cutar “Dorcas” aŵuro. Ajc “Dorcas” wacayat “rojócara” wacaro. Dórcasat bucoy bucoy icuran biyan uw ac ay etiti yajacro. Oya bár bin, ray bár bin obir yajacro. ³⁷ Riy istiy restá cájacro. Etat yarjacro. Yaryat, uwat Dorcas chein sujacro. Sucuír usar cuacúr querat icar chájacro. Ruhcuín cahmor inic chájacro. ³⁸ Yaryat cahujinat wajacro:

—Pedro intac cuitatro. Lida cajc cuitatro, wajacro.

Eyta wacayat, chiwat serin bucáy Pedro ucay áyjacro. Etar béjecro. Erar cur, Pedro quin conjacro:

—Bar jawi. Cab rehti is uw cuitar yajcáy bar jawi, wajacro.

³⁹ Eyta conyat Pedro yehnár, eyin owár bijacro. Jope cun bijacro. Erar cucayat, uwat Pédroan usar cuacúr querat icar béjecro. Esar rauwír ítitan, chauquin cat usar sécuajacro. Chauquin éyinan yarjaquin wíyaro. Dorcas séhnareht ócero. Pedro rauyat chauquinat o rabar Pedro quin oya ehcuajacro. Dorcas anto yarti cuat imarin acu icúr bí oya quejéc ey ehcuajacro. ⁴⁰ Eyta ehcúic cutar Pédroat chauquin watar áyjacro. Ayír car cuscar cuitar chaquir Sir ojcor conjacro. Conár chein wihár wahitchacro. Eyta wahita rabar wajacro:

—Tabitu, cui yehnwi, wajacro.

Eyta wacayat, Tabita ub ricuajacro. Ricuár car Pedro itchacro. Istír cuisa yehwíjacro. ⁴¹ Etat Pédroat atcar tewír cui yehwíjacro. Yehwír chauquin cat, Sir uw cat sicor chíjacro. Wicayat Pédroat eyin quin wajacro:

—Wahítuwi, Tabita estajiro, wajacro.

⁴² Tabita estají istír Jope cuitar uwat acsar acsar ehcuajacro. Ehcwayat quir binat Sir chihtá cájacro. ⁴³ Dorcas sicor estají chaquir, Pedro im erar Jope pueblo cut birá cuanjacro. Sera Simón owár ítchacro. Simón eyan ruw umá oro síquincuano. Ey owár itay raújacro.

10

Pedro y Cornelio

¹ Etat owár sera ajca Cornelio Cesarea pueblo cuitar ítchacro. Cornelio eya Roma soldádoín cáraro. Roma soldádoín cahujinan ajc italiaín aŵujacro. Cornelio eyin cáraro. ² Sir tamo séhwaquibro. Ey cayin bahnáquinan Sir tamo sihwaquinro. Cornélioat judío cuayin cat obir yájquibro. Sir ojcor etiti cónquibro. ³ Riy istiy rahs buia jat cámsirisan wan wijacro. Cámsirisan wan cuitar cuacúr Sir cacúm wiquír wajacro:

—¡Cornéliu! wajacro.

⁴ Wacayat, Cornelio ojic sijacro. Ojic siquir ub tijcati wahitchacro. Wahita rabar wajacro:

—¿Bah raqui? ¿Aját bah ac icúr yajcátaca? wajacro.

Etat cuacúr Sir cacumát wajacro:

—Sirat ítitan, bahan ey ojcor conro. Cuayin cat obir yajcaro. Eyta istír bah tamo séhwaro. ⁵Eyta bira bah cacmín Jope aywi. Ser ajca Simón Pedro ucay aywi. ⁶Simón Pedro Simón istiy jor erar itro. Ruw umá oro siquib jor itro. Yacúr caje sar itro. Erar bin chiwi, wajacro, Sir cacumát.

⁷Eyta waquír car, sicor cuacúr bijacro. Bi yiror Cornelio ima cacmín bucáy chíjacro. Soldado cat chíjacro. Soldado ey Sir tamo síhwaquibro. Soldado eyat Cornelio chihtá wácati yájquibro. ⁸Chiír cámsiris wan cutar wíjaquey ehcuajacro. Eyta ehcúr Jope cun áyjacro.

⁹Cuanmí cuit cacmín Jope intac cujacro. Bar intac cucayat icar awat Pedro ubach arcút waajacro. Rahs queswari cuácayat Sir ojcor conín waajacro. ¹⁰Waacáyatan Pedro yayí rehjecro. Ira ya cun rehjecro. Ira an tihric acor itay raújacro. Ir an tihric icar awat, cámsiris cutar istír eyta Pédroat éytaan wan itchacro. ¹¹Ititan, cuacúr aba querat bar waajacro. Waar car wiricasán wan bi ic oso sámaca oso ayro. ¹²Wiricás sar ricuman ruwan chero. Ac bahnác bin ectar ji bin cat, ic icar bequin cat ac bahnác bin wiricás satro. Pédroat eyta itchacro. ¹³Eyta istír, ima quin tewic ajc rahjacro. Uchta wajacro, “Pédrou, cui yehnwi. Yehnár yauwi. Ey yauwir cohwi,” wajacro. ¹⁴Pédroat eyta rahcúr wajacro:

—Caru, cóhtiro. Aját bach aútiro. Aját bitách cóhjtiro. Ricumra cóhtiro. Sasara cuar ah oco tas ricúm cóhtiro, wajacro.

¹⁵Etat cámsirisan wan cutar téwqueyat wajacro:

—Sir imát sujáqueyra ricumí batro. Eyta bira restá jira séhwati jawi, wajacro.

¹⁶Cámsirisan wan cuitar icar bay eyta wajacro. Etar wiricasán sicor cuacúr abá sar béjecro.

¹⁷Etat Pédroat uchta sehway yehnjacro. “¿Cámsirisan wan cutar icúr chihtá ehcuqui? Aját eyta itchaquey ¿bi ojcor tewqui?” sehway yehnjacro. Pedro eyta séhwayat icar, Cornelio cacmín Pedro itic ubach tayot rojocro. Eyta tayot róquian Simón querat acor behjecro. ¹⁸Behquir cohwjacro:

—¿Ser ajca Simón Pedro úsariqui? ¿Simón Pedro úsari itqui? wajacro.

¹⁹Eyta wacayat, Pedro imát itchaquey tamo áhajira echí séhwaro. Eyta séhwayat icar, Sir Ajcan Cámuran Eyat Pedro quin wajacro:

—As ajc rahcwi. Serin bay binan bar behjecro. Bah wahitay behjecro. ²⁰Aját eyin áyjacro. Eyta bira cui yehnwi. Ic icar tihráy biwi. Etar eyin owár béowi. Séhwati béowi, wajacro.

²¹Waquít Pedro ic icar rajacro. Serin tihráy rajacro. Wiquír wajacro:

—Sérinu, baat it béhqueyan asan eyro. ¿Icúr sehwar royi? wajacro.

²²Etat éyinat wajacro:

—Soldado cara Cornélioat is áyjacro. Ey ur ay binro. Sir tamo séhwaquibro. Judíoinat Cornélioan ajcá ji bécaro. Cuacúr Sir cacúm Cornelio quin wiquír behmá ucay rocata wajacro, Cornélioat bah chihtá rahcuayta acu.

²³Cornelio cacminát eyta wacayat, Pédroat eyin rau áyjacro. Ubach wíjacro. Rauwir chey istiy cuanjacro. Cuanmí cuit yinír béjecro. Pedro eyin owár béjecro. Eyin owár Jope uw cahujín cat béjecro. Cesarea pueblo cun béjecro.

²⁴Beyar, cuanmí cuit Cesarea cujacro. Cur itit, Cornélioat eyin cahmor itro. Cayin secuar owár itro. Iwoquin secuar owár itro. ²⁵Erar cur, Pedro usar rauyat Cornélioat acam tihrjacro. Pedro ques acor bahujacro. ²⁶Eyta bahwayat, Pédroat yehn aya rabar wajacro:

—Asan Siri batro. Asra uwro. Eyta bira eta jaw bahuti jawi. As éytara tihrti jawi. Cui yehnwí, wajacro.

²⁷ Yehnyat Pedro ey usi raújacro. Rauwir ítitan, uwan to sécuajacro. ²⁸ Etat Pédroat eyin quin wajacro:

—Behmáratan itro. Judíoín bachan chihtán cutar waquíit judío bár bin úsira raúwajatro. Judío bár bin quin ténajatro. Bachro. Asan judío cuácayat, raúwajar binro. Eyta cuar Sir imát as quin uchta wacárorá: “ ‘Judío bár bin restá jiro,’ séhwati jawi,” wacárorá. As quin eyta síwajacro, -wajacro, Pédroat-. ²⁹ Eyta bira bahat as chícayat, asan usár séhwati rajacro. Etan ba quin táyoro. ¿As bitán chiyi? wajacro, Pédroat.

³⁰ Eyta táyoyat Cornélioat wajacro:

—Asan bari ajmár usi Sir ojcor conira. Uchta jat rahsa buia jat Sir ojcor conay raújacro. Conyat, Sir cuacúr cacúm as ubot waajacro. Oya wan beo beo tas as ubot waajacro. ³¹ Waar as quin wacárorá: “Cornéliu, Sirat bah coníc rahjacro. Cuayin obir yajquíit cat itchacro. ³² Eyta bira bah chiwa pueblo Jope aywi. Ser ajca Simón Pedro chiwi, -wacárorá, as quin-. Simón Pedro Simón istiy jor itro. Ruw umá oro siquíit jor itro. Yacúr cajc satro. Erar ucay aywi,” wacárorá, as quin. ³³ Sir cacmát eyta wacayat, aját bah cab rehti ucay áyjacro. Ayir bah usár bar wijacro. Yarsa wijacro. Etan is bahnaquin Sir ub cahmor sécuajacro. Sir chihtá rahcuín ac sécuajacro. Sirat bah quin ima chihtá is quin ehcú ayjac ey rahcuín ac sécuajacro, wajacro, Cornélioat.

Discurso de Pedro en la casa de Cornelio

³⁴ Eyta wacayat, Pédroat yehnárajacro:

—Ajatrá récaram caba sinti binro. Cuatán ahra ay sínjacro. Ahra aját ítitan, uw bahnáquinan Sir ub cahmar owároro. Judíoín tacat, judío bár bin tacat bahnáquinan Sir ub cahmar owároro. ³⁵ Cajc istiy cutar bin, cajc istiy cutar bin bíyínatan ima tamo síhwayatan, ay yajcáyatan, Sirat éyinan imáy cácaro. Judíoín cat, judío bár bin cat im eyta cácaro, wajacro, Pédroat.

³⁶ Baatán Sir chihtán itro. Israelin ac chihtá áyjacan itro. Chihtá ey cuitar uchta wacaro: “Jesucristo chihtá cácayat, bahnáquinan ohbac ítataro. Jesucristo uw bahnaquin acu cara yehnjacro.” Israelin ac chihtá áyjacan eyta wacaro. Baatán eyan itro. ³⁷ Israelin cajc cut yajacan baatan rahjacro. Juan rih sar siwquíit chihtá ehcujác yahncút, Jesusat yajacan baat rahjacro. Galilea cajc cut eyta yajcáy yehnjacro. ³⁸ Baatán eyan itro. Jesús Nazaret bin ur icar Sirat im Ajcan Cámuran Eya chájacro. Eyta chácayat, urán to rehjecro. Eyta rehccayat, Jesús Nazaret bin cajc istiy cut, cajc istiy cut ur ay yajcot bijacro. Uw yarquin tan jacot bijacro. Sísramat butajaquin cat tan jacot bijacro. Sirat urá wijac rehquíit, eyta yajacro, wajacro.

³⁹ Jesús is ubot eyta yajacro, -wajacro, Pédroat-. Judíoín itic cajc cut cat, Jerusalén pueblo cuitar cat eyta yajacro. Eyta yajác íjmár ub cuitar itchaquey isat uw quin tehmoti ehcuro. Cahujinat Jesús ey yaujacro. Caruc ojcor quejquíit yaujacro. ⁴⁰ Eyta yaujác cuar bay cuanyat, Sirat sicor yehn áyjacro. Yehnárajacro uw ubot waajacro. ⁴¹ Cuatán bahnaquin úbotra waátiro. Sirat cahmor cájaquin úbota waajacro. Chihtá ehcún ac cájaquin ubot waajacro. Jesús sicor yehnárajacro is owár ira yajacro. Is owár yahjacro, wajacro, Pédroat Cornélioín quino.

⁴² Sicor yehnárajacro isan uw quin chihtá ay bi ehcwáy áyjacro. Isat itchaquey ehcwáy áyjacro. Isat uchta itro. Sirat Jesús cara yehn áyjacro, uw urá

wahitín acu. Urá wahitír Jesusat sácajaquin Sir tayar chétara, estají bin tayar chétara itro. Etar tayar chi biyan cab oc icar chácataro. Jesusat is quin eyta ehcwáy áyjacro. ⁴³ Sir chihtá ehcuquin bahnáquinat Jesús ojcor uchta wajáquinro: “Bíyinat ey chihtá cácyatan, éyinat ur ay bár yajác tayar sicor tayar bár chácataro,” wajáquinro. “Jesús urá cuitar sicor tayar bár chácataro,” wajáquinro, Sir chihtá ehcúquinat.

Los que no son judíos reciben el Espíritu Santo

⁴⁴ Pédroat Cornéioin quin echí tewyat icar, Sir Ajcan Cámuran Eya uw ur icar wijacro. Ráhcuiquin ur icar wijacro. ⁴⁵⁻⁴⁶ Wicayat uw éyinat teway yinjacro. Cuw ajquírw teway yinjacro. Cuw anto tewti bin cuitar Sir ojcor ay tewjacro. Eyta tewyat, judíoin Jesús chiwa yinjáqueyin Pédroin owár béhjequin ub yehwjacro. Sirat ima Ajcan Cámuran Eya judío bár bin ur icar bar chajac istir ub yehwjacro.

Etar Pédroat yehnár wajacro:

⁴⁷ —Sira Ajcan Cámuran Eya judío bár bin uchin ur icar chájacro. Is ur icar chaquírw eyta judío bár bin ur icar cat eyta chájacro. Eyta bira eyin rih sar siwátaro. Rih sar síwtira yájcajatro, wajacro.

⁴⁸ Eyta waquírw rih sar siwáy áyjacro. Jesucristo chiwa awú rabar eyta siwáy áyjacro. Etan uwat Pedro quin wajacro:

—Is owár echí cuanwi, wajacro.

Eyta wacayat, Pedro eyin owár birá cuanjacro.

11

Informe de Pedro a la iglesia de Jerusalén

¹ Etar judío bár binat Sir chihtá cajac tewic Judea cajc bahnác cutar rahjacro. Jesús chihtá ehcúquinat cat, Jesús chiwat cat rahjacro. ² Etar Pedro cat awan Jerusalén wijacro. Pédroa wicayat, Jesús chiwa umá cuíquinatan Pédroat yájcajar bin yajác wajacro. ³ Pedro quin wajacro:

—¿Bah bitara reht judío bár bin owár ityi? ¿Bitara reht umá cuiti bin owár ityi? ¿Bitara reht eyin oca yayí? wajacro.

⁴ Etatan Pédroat bitara reht eyta yajáctara bahnác ehcujacro. ⁵ Eyta ehcún ac uchta wajacro:

—Asa Sir ojcor conay raújacro. Pueblo Jope cuitar conay raújacro. Conyat cámsirisan wan itchacro. Cámsirisan wan cutar ítitan, cuacúr aba querat waajacro. Waar car wiricasán wan samac oso ic oso wijacro. Wiquírw as cac cahmar chájacro, -wajacro, Pédroat-. ⁶ Etar wicayat, yají quin itchacro. Ititan, wiricás sar ricúm ac bahnacro. Ectar ji bin ricúm cat, ic icar bequic ricúm cat ac bahnác wiricás satro. ⁷ Ita rabar as quin tewic ajc rahjacro. Téwqueyat as quin wacároro: “Pédrou, cui yehnwi. Yehnár yauwi. Eyta yauwir cohwi,” wacároro. ⁸ Eyta wacayat, aját wánoro: “Caru, cóhtiro. Aját bach aútiro. Aját bitách cóhjtiro. Ricumra cóhtiro. Sasara cuar ah oco tas ricúm cóhtiro,” wánoro. ⁹ Aját eyta wacayat, cámsirisan wan cut téwqueyat as quin wacároro: “Sir imát sujáqueyan ricumí batro. Eyta bira restá jira séhwati jawi,” wacároro.

¹⁰ Icar bay as quin eyta wacároro. Etar sicor cuacúr béjacro. ¹¹ Cámsirisan wan bi istá tihryat, serin cuis bay cujacro. As itic wátara cujacro. Pueblo Cesarea bin as quin ayir cujacro. ¹² Cucayat Sir Ajcan Cámuran Eyat asan eyin owár ben ac áyjacro. Séhwati ben ac áyjacro. Eyta cuácayat, as eyin

owár séh̄wati bijacro. Rabin uchin as owár béjacro. Teray béjacro. Beyar Cornelio quin cujacro. Cur Cornelio usi raújacro, -wajacro, Pédroat-. ¹³ Erar cucayat, Cornélioat is quin ehcujacro. Imát cámsirisan wan cut itchaquey ehcujacro. Imat ítitan, Sir cuacúr cacúm im usar waajacro. Waar wajacro: “Bah cacmín Jope aywi. Simón Pedro ucay aywi. Simón Pedro eyat bah quin chihtá ehcwátaro. ¹⁴ Ey chihtá cuitaran Sirat bah siwayqueyra. Bah cayin cat siwayqueyra,” wajacro, Sir cuacúr cacumát Cornelio quin. Cornélioat as quin eyta ehcujacro, wajacro, Pédroat.

¹⁵ Cornélioat eyta ehcúr car aját Sir chihtá ehcwáy yehnjacro. Eyta ehcwáy yehnyat icar, Sir Ajcan Cámuran Eya eyin ur icar wijacro. Sirat récaram im Ajcan Cámuran Eya is ur icar chaquir eyta eyin ur icar eyta chájacro. ¹⁶ Eyta chácayat, aját séh̄wajacro. Jesusat wájac tamo séh̄wajacro. Uchta wacárora: “Juanat uw rih sar siwájacro. Eyta cuar ba ur ícatra Sirat im Ajcan Cámuran Eya chácayqueyra,” wacárora. ¹⁷ Eyta wájac ojcor seh̄war, aját ítitan, isat récaji Jesucristo chihtá cácat, Sirat im Ajcan Cámuran Eya is ur icar chajac eyta judío bár bin ur icar cat im eyta chájacro. Sirat eyin ur icar eyta chácayat, aját Sir quin “Eyin ur icar chácajar bin chajac” bitách wácajatro, wajacro, Pédroat.

¹⁸ Pédroat eyta wacayat, uwan Pédroat wajaquey ojcor ajc sacac jájacro. Sir ojcor ay tewáy yinjacro. Uchta wajacro:

—Sirat judío bár bin cat siuro. Judío bár binat urá tehmóyatan, Sirat eyin cat siuro. Im owár cuacúr ohbac etiti itin acu siuro, wajacro, Jesús chiwa Jerusalén cutar binat.

La iglesia de Antioquía

¹⁹ Esteban yawwic yahncút, Jesús chíwara ruh̄wíc ayot cajc istiy cutar, cajc istiy cutar cui béjacro. Cui beyar cahujín Fenicia cujacro. Cahujín Chipre cujacro. Cahujín Antioquía cujacro. Birar cujactar erar judío in quin Jesús chihtá ehcujacro. Cuatán judío bár bin quínora ehcútiro. ²⁰ Eyta cuar Jesús chiwa Chipre binra, Cirene binra Antioquía cur car judío bár bin quino cat Jesús chihtá ehcujacro. Cara Jesús ojcor chihtán ay bi ehcujacro. ²¹ Eyta ehcwayat, Sirat urán to wíjacro. Eyta wícat ricán cuít binat chihtá rahjacro. Ricán cuít binat Sir chihtá cájacro. ²² Etar judío bár binat Sir chihtá cajc tewican Jerusalén cuitar Jesús chiwat rahjacro. Eyta rahcúr, Bernabean Antioquía cun áyjacro. Erar uw siwín ac áyjacro. ²³ Chiwat ayat, Bernabé erar cur ítitan, Sirat eyin acu ay yajacro. Eyta istír ahní rehjecro. Etar uw acsar siwájacro. Sir chihtá wácati acu, Sir tamo sehwan acu, urá istanác chaquin acu siwájacro. ²⁴ Bernabé ur ay binro. Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá ay cajc binro. Sir tamoan etiti seh̄wac binro. Etar Bernabeat eyta siwyat, ricán to binat Jesús chihtá cájacro. ²⁵ Itchareht siwajareht, Bernabé pueblo Tarso bijacro, Saulo wahitay. Erar cur Saulo úrojcro. ²⁶ Urojareht bar itchacro. Istír car sicor buca owár rojcro. Antioquía rojcro. Esar behquir bar istiy ac uw siwájacro. Jesús chiwa owár sécuajacro. Bucoy bucoy secuar siwájacro. Bernabeat cat, Saúloat cat siwájacro. Siwyat Antioquía cuitaran Jesús chiwa ojcor ajcan Crístoian récaji awujacro.

²⁷ Saulo Antioquía uw siwa rabar ityat, Sir chihtá ehcuquin cujacro. Jerusalén bin Antioquía cujacro. Cur Sir chihtá ehcujacro. ²⁸ Bejequin owár ser istiy ajca Agáboro. Agabo eyat “Cajc bahnác cuitar ira yehnti cab cuanata,” wajacro. Chájareht eyta rehcata ojcor ehcujacro. Sir Ajcan Cámuran Ey cut eyta ehcujacro. Etar awan semar rey Claudio cara yehnyat,

ira yéhn tiro. ²⁹ Agáboat eyta ehcúr car chiwa owár bahnáquinat Judea chiwa acu ray ayin síh wajacro. Istiyát cat, istiyát cat bita áyatata, eyta ayin síh wajacro. ³⁰ Eyta síh wاران eyta yajacro. Ray sécuajacro. Secuar car Bernabé at icar, Saulo at icar cat wíjacro. Wícyat éyinat acsar Jerusalén beyar Jesús chiwa werjayín at icar wíjacro.

12

Muerte de Santiago y encarcelamiento de Pedro

¹ Etat owaran rey cara Heródesat Jesús chiwa ruh wáy yehnjacro. ² Ruh wáy yehná r écaji Juan rab Santiago yaujacro. Ey cuisá cuic áyjacro. Espada bajitan wan cuit cuic áyjacro. ³ Santiago yauyat judío in ahní rehjecro. Eyin ahní rehjéc etar Heródesat acsar Pedro cat cájacro. Pascua fiesta cab cuitar cájacro.

Dios libra de la cárcel a Pedro

⁴ Caquir cárcel sar chájacro. Chaquir soldádoat dieciseis binat ey úrojacro. Ajquir ajquir bacáy awan wan cuar úrojacro. Heródesat Pedro bahnaquin cac cahmar chaquin séh wajacro. Fiesta waay yahncút Pedro cahm icar tewín acu bahnaquin cac cahmar eyta chaquin séh wajacro. ⁵ Eyta sehwar, cárcel sar chájacro. Pedro cárcel sar ityat, Jesús chiwat Sir ojcor Pedro cuitar conjacro. Pedro cuitar etiti conjacro. ⁶ Ey cuanmí cut uw ub acat tewín tin bicayat, Pedro cárcel sar cámjacro. Pédroan soldádo in cuisá bucáy binat úroquin tac icar cámjacro. Yera chístár bucáy cuit questajacro. Querat acor cat soldádo in bucáy binat úrojacro. ⁷ Etat Sir cuacúr cacúm wijacro. Wiquír cárcel sar cat bahnacan oca sir acat wan beo beo cuanír eyta eyta cuanjacro. Sir cacúm wiquír, Pedro bebjir icar cahtac yajquir quehwujacro. Quehwúr wajacro:

—In cui yehnwí, wajacro.

Wacayat, yera chístár ima coca bijacro. Atcar icar bin coca bijacro. ⁸ Coca bicayat, cacmát wajacro:

—Behmá ur acat questac ey sicor cay questawí. Ques barcát cat chawí, wajacro.

Wacayat Pédroat ur acat questac ey questajacro. Ques barcát cat chájacro. Chácayat wajacro:

—Sírícách cuc sar tas chawí. Etar asi jor bar jawí, wajacro.

⁹ Wacayat, Pedro Sir cacúm jor bijacro. Beya rabar Pedro imatra ricut bequíc séh watiro. Cámsiris china rabar bic, séh wajacro. Eyta sehwa cuar, cámsirisi bétiro. Ricut béjacro. ¹⁰ Usar querat úroquin cahujín cuitar tiw, cahujín cuitar tiw béjacro. Etatan watur biquic yera querat acor cujacro. Querat eyan candado cuitar tunjacro. Erar cur, yera querat ima waw queni bijacro. Waw queni bicayat, Pedro Sir cuacúr cacúm jor waa béjacro. Waa beyar pueblo íbt awat buc owár béjacro. Béyajareht Sir cuacúr cacmát Pedro ístir cham bahjacro. ¹¹ Etat acat Pédroat urá sehwar wajacro:

—Asra cámsirisi chántiro. Ricut uchta waajacro. Ahra aját itro. Sirat cuacúr cacúm áyjacro. As cárcel icar bin ucay áyjacro. Herodes at icar bin siway áyjacro. Judío inat as cuaquin síh wajac cuar, Sirat as síujacro, wajacro.

¹² Pédroat eyta sehwa rabar, María usi cuwín bijacro. María eya Juan Marcos abró. María usi ricán to sécuajacro. Secuar Sir ojcor Pedro cuitar conay yinjacro. ¹³ Pedro María querat acor cujacro. Cur querat acor ténajacro.

Ténayat wiwá cacúm ajca Rode usar cuar querat acor wijacro. ¹⁴ Wiquír Pedro ajc rahjacro. Rahcuír ahní rehjecro. Ahní rehquír querat waati cuar sior quinjacro. Usar sécuajaqueyin quin ehcwáy quinjacro. Eyin quin cur wajacro:

—Pédroat querat acor ténaro, wajacro.

Etat uwat wajacro:

¹⁵ —Bah túrarir téwýatro.

Etat Rodeat wajacro:

—Uní wacaro. Pedro querat acor ténaro, wajacro.

Etat uwat wajacro:

—Pédroi batro. Bahat Pedro im acor bi Sir cuacúr cacúm itchacro, wajacro.

¹⁶ Uwat eyta tewyat icar aWat áhajira Pédroat querat acor ténajacro. Etatan uwat querat waajacro. Waar itit, Pedro itchacro. Istír ojc sijacro. ¹⁷ Etat uw ajc sacac chácayta acu Pedro atcar tewjacro. Etar uw ajc sacac jácayt, Pédroat bahnác ehcujacro. Sirat cárcel icar ujac ojcor ehcujacro. Bitara újactar ehcujacro. Eyta ehcúr car wajacro:

—Santiago quino eyta ehcuwi. Rabin quin chiwa quin eyta ehcuwi, wajacro.

Eyta waquír cajc istiy bijacro.

¹⁸ Sir cuacúr cacmát Pedro uquic cuanmí cut soldádoinat Pedro wahitít cat uw batro. Pedro bir cut bijáctara istítiro. ¹⁹ Etat Heródesat bahnác cutar Pedro uroy áyjacro. Uroy ayit cat, istiti rehjecro. Eyta rehquír Heródesat soldado úroquin chíjacro. Chiír car Pedro táyojocro. Biscántara táyojocro. Eyta cuar istiti rehjecro. Istiti cuácayt, Heródesat soldádoin tiw áyjacro.

Itchareht Herodes cajca Judea bin waa bijacro. Pueblo Cesarea cuitar itay bijacro.

La muerte de Herodes

²⁰ Etat owár Herodes pueblo Tiro uw acu tan wani batro. Pueblo Sidón uw acu cat tan wani batro. Tíroin uwat cat, Sidonin uwat cat, Herodes cajc icar bin iran wahr sijác tecut ítchacro. Eyta rehquít Tiro uw, Sidón uw owár sécuajacro. Secuar Herodes wahitay béjecro. Herodes Cesarea pueblo cuitar ityat erar quiujacro. Quiwír Herodes cacúm jor íwojocro. Blasto jor íwojocro. Iwör Blástoat eyin cuitar Herodes quin wajacro. Heródesan Tiro uw, Sidón uw técuati itin acu chíjacro. ²¹ Eyta chícayt, uw eyin owár bitat quen tewátatara caban quen tew chájacro. Eyta tewín acu cab cuanyat, Herodes cara oya owjacro. Owír carin banco cuitar chihrjacro. Chihrír uw bahnaquin cac cahmar tewjacro. ²² Etat uwat cohwjacro. Cohwá rabar wajacro:

—Téwqueyan Sitro. Téwqueya uwi batro. Heródesan Sitro, wajacro.

²³ Eyta cohwyat Heródesat “éytara batro,” wátiro. “Asra Siri batro,” wátiro. Cuatán iman uw ubot Siran wan yehn cun rehjecro. Eyta cohwyat icar, Sir cuacúr cacmát Herodes cuécujacro. Cuécwayat Herodes rihmyá ihujacro. Ihwír rihmyát yácayt Herodes chinjacro.

²⁴ Cuatán uw quir binat Sir chihtá rahjacro. Rahcuír uwan to binat Sir chihtá cájacro. ²⁵ Bernabéinat Pábloinat Jerusalén cutar icúr yajcáy béjectara bahnác yajc tihrjacro. Yajc tihrír sior Antioquía béjecro. Sior Juan Marcos jor béjecro.

¹ Antioquia cuitar Jesús chiwa tac icar Sir chihhá ehcuquin chero. Siwquin cat chero. Bernabé cat, Simón cat, Lucio cat, Manaén cat, Saulo cat eyin Sir chihhá ehcuquinro. Siwquinro. Simón eya ajc istiyá bacsoy wacaro. Lucio eya Cirene cajc cut binro. Manaén ey Galilea cara Herodes owár cunjáquinro. ² Eyin Sir ojcor owár conjacro. Uw cuitar conjacro. Cona rabar bach cat yajacro. Bach yajcayat, Sir Ajcan Cámuran Eyat eyin quin wajacro:

—Aját Bernabé cat, Saulo cat cájacro. Eyta bira as chihhá ehcún ac eyin ajquir chawi. As chihhá ehcún ac aywi, wajacro, Sir Ajcan Cámuran Eyat.

³ Eyta wacayat acsar ira yati bach yajacro. Sir ojcor acsar conjacro. Etat Bernabé cuis otar, Saulo cuis otar imár atcar chájacro. Sirat eyin cajac ehcún acu eyta chájacro. Caquir cajc istiy ájacro. Bernabein Saulo jor ájacro.

Los apóstoles predicán en Chipre

⁴ Sir Ajcan Cámuran Eyat ayat, Bernabé cat, Saulo cat pueblo Seleucia cajca cun béjacro. Seleucia yacúr cajc cuitatro. Erar cur, cajca Chipre beyin canó cumac bi cájacro. ⁵ Canó cut beyar rabar pueblo Salamina cajc cutar waajacro. Waar beyar, judío secuac istiy usar, istiy usar Sir chihhá ehcuquinro. Juan Marcos cat eyin owár béjacro. Eyin cuitar yajcáy béjacro. ⁶ Ey cajcan yacúr tac íatro. Ey cajc bahnác cuitar Sir chihhá ehcwót béjacro. Eyta bécajareht pueblo Pafos wajacro. Pueblo ey cutar sera ajca Barjesús ítchacro. Barjesús judíoínro. Eyta cuar, cuiquibro. Ima chihhá ehcuquin cuar, Sir chihhá ehcún wajacro. ⁷ Barjesús eya Chipre gobernador íwocro. Gobernador ajca Sergio Paulo íwocro. Sergio Paulo eya urán cuitro. Sir chihhá rahcua racar rehjacro. Etar Bernabein Saúloin erar cucayat, eyin chíjacro. ⁸ Chícayat, Bernabé cat, Saulo cat tewá béjacro. Cuiquib Barjesús cat ésatro. Cuiquib eya ajc istiy cut Elimas awuro. Griego cuw cutar eyta awuro. Bernabé cat, Saulo cat, tewyat Elímasat wajacro: “Uní téwtiro,” wajacro. Gobernador Sir chihhá cati ac Elímasat eyta wajacro. ⁹ Eyta wacayat Saúloat cuiquib wahitchacro. Saulo ajc istiy Pablo awuro. Sir Ajcan Cámuran Eyat Pablo urán cuít wíjacro. Etar Pábloat cuiquib wahítir, wajacro:

¹⁰—Bahan Sisráw urán wanro. Bahatán ur ay bi quehsuro. Bahat uw cayar yajcaro. Sir chihhá ójcoran ahsín tewro. Sir chihhá tehmore. ¹¹ Eyta bira Sirat bah bar cuéwataro. Bahan ínicra uba bár rehcatáro. Inicra rahs sir ístajar rehcatáro, wajacro.

Eyta wacayat, Elimas ub cut tínjacro. Bowaramán wan ehyó ruhjacro. Ruhcyat, ima ator beyin acu uw chíjacro. ¹² Elimas ub bár rehcyat, Chipre gobernadorat itchacro. Eyta ístir ub yehwjacro. Etat Jesús chiwa yehnjacro.

Pablo y Bernabé en Antioquia de Pisidia

¹³ Chipre cutar Sir chihhá ehcúr car Pábloin acsar beyin canoa cájacro. Caquir Pafos bin pueblo Perge cuwayta béjacro. Perge pueblo Panfilia cajc cuitatro. Erar cur car Juan Marcos ajcá bar sicor bijacro. Eyin owár acsar beti sicor Jerusalén bijacro. ¹⁴ Etar Pábloin Perge cur car acsar béjacro. Antioquia béjacro. Antioquia cajc Pisidia íntacro. Antioquia cur secuac usi raújacro. Tan jaquin riy cuanyat raújacro. Rauwir chihhrjacro. ¹⁵ Chihryat sécuquin carat bach cáritan, chihhá cáritan tajacro. Uchicrias Sir chihhá ehcuquin cuihsú bahjaquin cat tajacro. Eyta tar car sécuquin cárinat Pábloin quin wac ájacro:

—Rábinu, uwat Sir chihhá acsar cácyat acu, baat tew cuntar tewi, wajacro.

¹⁶ Eyta wacayat, Pábloat yehnár uwa rahcuayta acu atcar tewjacro. Etat wajacro:

—Israélinu, rábinu, Sir tamo síhwaquinu, as ajquey rahcwi, -wajacro-
¹⁷ Uchicrias Síratán is cohtín cájacro. Israelin imáy cájacro, -wajacro, Antioquía judíoín quin-. Is cohtín cajc Egipto cutar itay suca bijacro. Egipto cuitar ita rabar Sir urá cut bómcarinan chiwan to cohn bijacro. Israel uwan ricán to chájacro. Eyta cohn bícajareht, Sirat im urá cut cajc Egipto bin is cohtín sicor sújacro. ¹⁸ Siwir car cajc buru cato cuitar eyin obir yajacro. Eyta cuar israélinat ey chíhtara cátiro. Cati tacat Sirat im eyta wácati obir yajacro. Bara cuarenta eyin eyta obir yajacro. ¹⁹ Etar cajc istiy cutar, cajc istiy cutar uw tiw áyjacro. Cajc cucuí bin cuitar itquin eyta tiw áyjacro. Cajc Canaán cuitar eyta itquin tiw áyjacro. Tiw ayat cajcrun israelin quin wíjacro, -wajacro-. ²⁰ Récaji cajc Egipto suca bir car baran cuatro cientos cincuenta cuácayat, Sirat juez carin yinín chájacro. Bucoy istiy, bucoy istiy yin áyjacro. Uw siwín ac yin áyjacro. Samuel yehnic oceso eyta yin áyjacro. Etar Samuel Sir chihtá ehcuquib yehnjacro. ²¹ Samuel yehnyat, uwat rey cara chíjacro. Eyta chíciyat, Sirat Saúl rey cara yehn áyjacro. Saúl Cis waquijró. Cohtín Benjamín bómcatro. Saulo cara yehnár, bara cuarenta cuácayat chinjacro. ²² Ey cara yehnjác etín acu Sirat chin áyjacro. Ey yahncút David rey cara yehn áyjacro. Sirat David ojcor wajacro: “Aját ítitan, David ur ayro. Davida Isaí wacján ur ayro. Eyat aját icúr yajc áyictara tehmoti yajcáyqueyra. Asa ey rácatro,” wajacro, Sirat, David ojcor. ²³ David ey bomcarin sicar Jesús yehnjacro. Jesús eyan Sirat uw tamo sehwar áyjacro. Israelin siwin acu áyjacro. Récam eyta ayin wajaquinro. ²⁴ Eyta cuat Jesusat uw siway yehnín cahmorán Juanat israelin bahnaquin síwjacro. Sir chihtá ehcujacro. Juanat wajacro: “Baat ur ay bár yajác ques cue rehwi. Etar urá tehmowi,” -wajacro-. “Eyta tehmojat, aját ba rih sar siwínro,” wajacro, Juanat uw quin. Bucoy bucoy eyta síwjacro. ²⁵ Juan uw siw tihric cab cu racayat, uw quin wajacro: “¿Baat asan Uw Síuquib síhwaqui? Asra eyi batro,” wajacro, uw quin. “Cuatán as yahncút istiy wicáyqueyra. As yahncút wicata eyan urán as cuitro. Ey urán as cuít etar aját eyra bitách bútajatro. Ey ques barcát chistari bitách rícuajatro,” wajacro, Juanat, uw quin siw tihric cab cu racayat.

²⁶ Rábinu, Sirat is Abraham bómcarin quin Uw Síuquib ayin wajaquinro, -wajacro, Pábloat-. Judío bár binu, Sir tamo síhwaquinu, ba acu cat Uw Síuquib ayin wajaquinro, -wajacro, Antioquía uw quin-. ²⁷ Sirat Jesús áyjacro. Sirat ayjac cuar Jerusalén úwatra Sirat Jesús ayjac síhwatiro. Cárinat cat Jesusan Uw Síuquib síhwatiro. Etar éyinat Jesús yau áyjacro. Eyta yauwi cuitarán Sir chihtá ehcúquínat récaji cuihsujác eyta yajacro. Tan jaquin rícara, bucoy bucoy Sir chihtá ehcúquínat Jesús ojcor cuihsujaquey tacaro. ²⁸ Jesusan Uw Síuquib síhwati rehquit icúr ques icari yaúwajar cuar ey yaujacro. Gobernador quin Jesús yauwín acu caruc ojcor quejquin chíjacro. ²⁹ Eyta chiír Jesús yauwín acu úchicrias Sir carit cut uwat bitar utar yajcata cuihsujác ey judío cárinat bahnác eyta yajacro. Eyinat Jesús caruc ojcor yauwín quejecro. Yauwir sicor caruc ojcor quejéc bin tijc jacro. Tijcatrun ruhjacro. ³⁰ Eyta cuar Sirat sicor estají yehn áyjacro. ³¹ Sicor yehnár ima chiwa ubot birá ítchacro. Chiwa ub acat búcoyan búcoyan waajacro. Eyta waa rabar birá ítchacro. Chiwa eyin Jesús owár récaji Galilea bin Jerusalén béhjequinro. Jesusat yajác chihtá ahra chiwa éyinat uw quin ehcuro. Israelin quin ehcuro. Sicor estají yehnjác chihtá ehcuro, -wajacro, Pábloat-. ³² Eyta bira isat cat ba quin ehcuro, -

wajacro, Antioquía Judíoín quin-. Aját chihtá ay bi ehcuro. Sirat is cohtín acu imát chihtá istiy yajquín wajacro. ³³ Ah cutar is acu eyta yajacro. Is cohtín bómcarin acu eyta yajacro. Jesús sicor yehn ayir cuitar eyta yajacro, -wajacro-. Cuatán Salmo carit bucoy ey cuitar uchta cuihsujacro: “Sirat wacaro: ‘Bahan as waquijró,’ wacaro. ‘Aha aját baha cohnajacro,’ wacaro, Sirat.” Salmo carit cuitar eyta cuihsujacro. ³⁴ Sirat uchta cat wajacro. Jesús yarir sicor yehnata ojcor wajacro. Ohnajar ojcor wajacro: “Ajmarát David quin ay yajquín wajaquey ba acu yajquinro. Asan Sir etar tehmoti yajquinro,” wajacro, Sirat Salmo carit cutar. ³⁵ Salmo carit cutar uchta cat cuihsujacro: “ ‘Bah cacúm ayan cuít bin sibirá ohn áy tiro,’ wajacro, Sir quin Davidat.” ³⁶ Cuatán Sirat David cut cuar ima chihtá yajacro. David ityat owár eyta yajacro. David cut cuar yajc tihryat David yarjacro. Chinyat chein ima cohtín chein ruhjác esar ruhjacro. Etar chein bar ohnajakro. ³⁷ Cuatán Sirat Jesús chéinra ohnti sicor yehn áyjacro, -wajacro, Pábloat-. ³⁸ Rábinu, uch rahcwi. Jesús chihtá cut ba quin uchta ehcuro. Uwat ur ay bár yajquíc Sirat tayar bár chácáro, Jesús chihtá cut. ³⁹ Uch cat rahcwi. Eyta cuaquir Moisés bachan chihtán yajquír cuitar Sir tayar túnajatro. Biyatan Jesús chihtá cácyat, ur ay bár yajác táyaran sicor tayar bár chácáro. ⁴⁰⁻⁴¹ Eyta bira yají jawí. Eytair báreyra ¿baat Sir tec chíajaca? -wajacro, Antioquía judíoín quin-. Uchicrias Sir chihtá ehcúquinat uchta wajacro:

Sirat wacaro: As chihtá buror sísquinu, ub yehwí. Ub yehwír ba bar sácataro, -wacaro, buror sísquin quin-. Aját ba ub acat ayan cuít bi yajquinro. Eyta yajcayac baatrá ub cuitar istíc cuar chíhtara cátiro. “Unii batro,” síhwtaro. Istiyát ba quin ehcúc tacat, chíhtara cátiro, wacaro.

Sir carit cuitar eyta cuihsujacro. Eyta cuácayac buror sísquinat yajquír éytara yajti jawí, wajacro, Antioquía uw quino.

⁴² Pábloat eyta siwir Bernabé owár secuac usar bin waa béjacro. Bécyat uwat wajacro:

—Tan jaquic ricar bucoy rowí. Bucoy chihtá echí ehcuwi, wajacro.

⁴³ Etar Pábloin owár ricán to béjacro. Judíoín béjacro. Judío bár binat judío chihtá cájajuin cat béjacro. Eyta beya rabar Pábloinat cat, Bernabéinat cat acsar echí ehcujacro. Sirat uwan sehnác chihtá síwjacro. Ey chihtá wácati síhwayta acu síwjacro.

⁴⁴ Bucoy tan jaquic ricar cuanyat, ey pueblo cutar itquin bahnaquin sécuajacro. Sir chihtá rahcuín ac sécuajacro. ⁴⁵ Eyta sécuayac judío cárinat ricán to sécuajac itchacro. Istír, uw sar es yajacro. Es yajca rabar “Pábloinat siwíc uní batro,” wajacro. Pábloin ojcor cat ajc ahsín bí tewjacro. ⁴⁶ Eyta cuar Pábloat ehúr rehti wajacro:

—Ba quin Sir chihtá récaji ehcwata biro. Eyta cuar baatán cátiro. Chihtá cati ruhwuro. Sirat ba ohbac it ay cunro. Eyta cuar ba eyta it cun batro. Baat ey chihtá cati ruhwuro. Baat cati rehquít, isat acsar judío bár bin quínora ehcunro. ⁴⁷ Cuatán Sirat is quin uchta wac báhjacro:

Aját ba ocan wan judío bár bin ub acat chájacro. Oca sir acat uwat ay istír eyta ba acat judío bár binat as eyta ístayta acu chájacro. Baatán as chihtá cajc bahnác cuitar ehcwayta acu eyta chájacro. As chihtá cuit uw bahnaquin síwata ehcwayta acu chájacro, wajacro, Sirat is quin.

Pábloat eyta wajacro, judíoín quin.

⁴⁸ Eyta wacayat, judío bár binan ahní rehjecro. Sir chihtá ojcor cat ay wajacro. Etar Sirat biyin quin ima chihtá cac áyjectara, éyinatán Sir ima chihtá cájacro. Biyin quin im owár etiti ohbac itín cájactar, éyinatán Sir chihtá cájacro.

⁴⁹ Eta jaw Sir chihtán ojcor acsar acsar tewíc rahjacro. Ey cajc bahnác cutar birar urar Sir chihtá ojcor tewíc uw bahnáquinat rahjacro. ⁵⁰ Eyta rahcyat, judíoinat judío bár bin quin Pábloin cahm icar tewjacro. Etar cat pueblo carin cat Pablo ac turin ac tan tijcayacro. Judío bár bin chauquin cat turin acu tan tijcayacro. Eyta tan tijcayat turay yinjacro. Turay yinír Pábloin, Bernabein ruhwujacro. Ruhwúr cat ey cajc cutar bin uc si áyjacro. ⁵¹ Ayat Pábloinat quescar ojcor cajc bur cájaquey yiw yiw quihú bahjacro. Imár ruhwujác ehcún acu eyta yiw yiw quihú bahjacro. Etat pueblo Iconio cuwín béjecro. ⁵² Cuatán Jesús chiwa Antioquía cajc cut ítquinan ahní chájacro. Eyinat Sir Ajan Cámuran Ey chihtá ay cájacro.

14

Pablo y Bernabé en Iconio

¹ Pábloin, Bernabein pueblo Iconio cur car judío secuac usi raújacro. Rauwir car Sir chihtá ehcuacro. Ehcwayat, judío ricán to binat Sir chihtá cájacro. Judío bár binat cat Sir chihtá cájacro. ² Cuatán judío cahujínatra Sir chihtá cátiro. Eyta cuácayat cati bínatan Pablo ac turin ac judío bár bin tan tijcayacro. Sir chihtá cájaquin ojcor ay bár sihwayta acu tan tijcayacro. ³ Etat Pábloin Iconio pueblo cuitar birá cuanjacro. Erar Sir chihtá rooti ehcuacro. Sirat uw racar rehquít obir yajquíc chihtá ehcuacro. Ehcwayat Sir imát urán cuít wíjacro. Sirat urá wícyat Pábloat cat, Bernabeat cat uwat anto itisti bi yajacro. Sir urá cut bahnác bar yajcata ehcún ac icuran biyan yajacro. Eyta yajca rabar Sir chihtá síwjacro. ⁴ Eyta siwyat uw wahwujacro. Cahujinra judíoín owár chájacro. Cahujinra Sir chihtá ehcuquin owár Pábloin owár chájacro. Eyta jaw wahwujacro. ⁵ Eta jaw wahwujác chihtara judío bár binat cat, judíoinat cat carin owár Pábloin yauwin acu riojocro. Ac cutar yauwin riojocro. ⁶ Etar Pábloat cat, Bernabeat cat imaran ac cut yauwata chihtá tewíc rahjacro. Rahcuír cajc Licaonia cun quinjacro. Cajc Licaonia cutar pueblo Listra cat, pueblo Derbe cat béjecro. Licaonia cajc áubar cat béjecro. ⁷ Erar cutar Sir chihtá ay bi ehcuacro.

Apedrean a Pablo en Listra

⁸ Listra pueblo cur sera itchacro. Ititan ser ey chohcuácuano. Ima quescar cuitar bitách béjetro. ⁹ Pábloat Sir chihtá ehcwayat, chohcuá eyat rahjacro. Rahcuír, chohcuát séhwajacro: “Jesusat as quescar orac chácataro,” séhwajacro. Chohcuát eyta sehwcac ey Pábloat itchacro. Eyta sehwcac istír chohcuá quin wajacro:

¹⁰—Baha quescar cuitar cui yehnwi, wajacro.

Eyta wacayat, chohcuán bar yehnjacro. Yehnár car ima quescar cut sahu sahu bijacro. ¹¹ Pábloat eyta waquíur cuitar chohcuá ima sahu sahu bicayat, Licaóniain uw ricán to binat itchacro. Istír Licaóniainat imár cuw cutar ay bár cohwiacro. Pábloinat Licaóniain cuw ráhctiro. Imár cuw cut cohwa rabar Licaóniainat Pábloin ojcor wajacro:

—Siran seran wan waajacro. Usár behjecro. Cuacúr bin is quin behjecro, wajacro.

¹² Eyta waquí, éyinat Bernabéinan imár sirir ajc cut awujacro. Ajc Zeus awujacro. Pablo cat istiy sirir ajc cut awujacro. Ajc Hermes awujacro. Pablo tewquí rehquí ajc Hermes awujacro. ¹³ Sirir Zeus ubach pueblo querat cac cáhmatro. Etar Zeus sacerdote cárinat vaca rojocro. Suw cat rojocro. Querat acor béhjecro. Pábloin sirin síhwac rehquí eyin tamo síhwan acu vaca yawin acu rojocro. Uw bahnáquinat eyta yajquín síhwajacro. ¹⁴ Pábloin tamo síhwan acu yawin yinyat, uwat Pablo quin, Bernabé quin ehcujacro. Eyta ehcwayat imár oya bar rach téjecro. Imaran Sir bár cuar eyta yajquín yiníc etar cue rehjecro. Etar oya rach téjecro. Rach ter car, ricá tac icar quinjacro. Quina rabar cohwjacro:

¹⁵ —Sérinu, ¿vaca ey bitara reht roqui? ¿Bitara reht yawin síhwaqui? Isra sérinro. Isra siri batro. Is cat ba sibár éytaro. Isat chihtá ay bi ba quin ehcway roquí. Zeus cat, Hermes cat estají batro. Eyinat ba cuitar yácajatro. Eyta bira cham jawí. Sir estají bi tamo síhwawi. Sir estají biyat cuacúr abá cat, cajc bahnác cat, yacúr cat chájacro. Cajca cuitar cat, yacúr sar cat icuran biyan bahnác chájacro, wajacro.

¹⁶ Pábloinat eyta waquí acsar wajacro:

—Is cohtín ityat owár cahujinat imár chihtá cuitar yajacro. Sir chihtai yájtiro. Uwat eyta yajcayat, Sirat récaji cuécuti cham bahjacro. ¹⁷ Eyta cuar Sirat acsar acsar uw ac ay yajcero. Eyta yajquí cutar iman bitáratara uw quin ehcú bahjacro. Cuacúr bin riwa áyjacro. Iran uban ay yehn ayro. Uw quin ira yarís yayín acu wícaro. Sirat uwan tan wan chácaro, wajacro, Pábloinat.

¹⁸ Pábloinat eyta waquí cuar, uwat ajc rahcti yajc ora rehjecro. Pábloinat conu cuat chin síujacro.

¹⁹ Etat icar judíoín béhjecro. Antioquí bin cat, Iconio bin cat Pábloin questoc béhjecro. Behquí uw to bin tan tijcacro. Uwat Pábloin ruhwayta acu tan tijcacro. Etat uw éyinat Pablo yawin acu ac ab cuijacro. Acan to ab cuijareht síhwajacro: “Pablo bar chinjác,” síhwajacro. Eyta síhwar car Pablo pueblo watar irujacro. Irúr ruhcti cham bahjacro. ²⁰ Cham bahcayat Jesús chiwa Pablo acor sécuajacro. Sécuayat Pábloan cui yehnjacro. Yehná sicor pueblo raújacro. Etar cuanmí cuit Bernabé jor Listra pueblo bin Derbe pueblo cuwín béjecro. ²¹ Derbe pueblo cuitar cur Sir chihtá ehcujacro. Ehcwayat ricán to binat Sir chihtá cájacro. Erar ehcúr sicor Listra cat, Iconio cat, Antioquí cat béjecro. ²² Beya rabar ey pueblo cuitar Jesús chiwa quin echí síwot béjecro. Uchta wajacro:

—Baatán chihtá istiyrá cati jawí. Sir chihtá bar cájacro. Eyta cajac eyan wácati jawí. Cuatán baat ey chihtá cácayat ques uwat ba yarji ruhwátaro. Eyta cuar Sir cara rehquey cuitar itay beyin bitar utar cuácataro, wajacro.

²³ Síwir cajc istiy Jesús chiwa secuac eyin acu, cajc istiy secuac eyin acu werjayín yehn áyjacro. Chiwa síwayta acu werjayín yehn áyjacro. Yehn ayin acu Sir ojcor conjacro. Ira bach yajacro. Chiwa éyinat síhwajacro: “Sirat is obir yajcáyqueyra,” síhwajacro. Etar Pábloinat cona rabar, ira bach yajca rabar, Jesús chiwa Sir imát obir yajcayta acu et bahjacro.

Pablo y Bernabé vuelven a Antioquía de Siria

²⁴ Erar werjayín chaquir, cajca Pisidia tiw cajc Panfilia béjecro. Panfilia cajc cutar pueblo Perge cun béjecro. ²⁵ Perge cur erar uw quin Sir chihtá ehcujacro. Ehcúr car pueblo Atalia cun béjecro. ²⁶ Atalia cur canoa cájacro. Caquir cuitar yacúr arcutar sicor Antioquí cun béjecro. Réccaram Antioquí

bin Sir chih tá ehcwáy áyjaquinro. Jesús chiwa Antioquía cuitar ítquinat Pábloin, Bernabein Sirat obir yajcayta acu et bahjáquinro. Et bahr ohbac áyjaquinro. Ahra eyta yajc áyjacan bar yajc tihrajcro. Etar Antioquía sicor béjcro. ²⁷ Cur Jesús chiwa Antioquía cuitar ítquinan sécuajacro. Sécuayat eyin quin bahnác ehcuajacro. Sirat eyin cuitar yajác ey bahnác ehcuajacro. Judío bár binat Sir chih tá cajac ey ehcuajacro. Judío bár binat Sir ima chih tá cácyta acu Sirat yajác cat ehcuajacro. ²⁸ Erar Jesús chiwa owár birá cuanjacro.

15

La reunión en Jerusalén

¹ Etat serin Judea bin Antioquía béjcro. Erar behquir car rabin síwjacro. Siwa rabar wajacro:

—Moisesat úchicrias carit cuitar umá cuiquín cuihsú bahjacro. Eyta bira ba umá cuítitara Sirat ba siwa báreyra, wajacro.

² Etat ey chih tá ques Pablo cat, Bernabé cat Judea uw eyin owár técuajacro. Eyta cuácayat uwat Pablo cat, Bernabé cat, cahujín cat Jerusalén werjayín quin áyjacro. Sir chih tá ehcuquin quin tayoy áyjacro. Umá cuicátatara cuicajartara ey tayoy áyjacro, Jesús chiwa Antioquía sécuajacrat.

³ Ayat Fenicia tiw, Samaria tiw Jerusalén cun béjcro. Eyta beya rabar Jesús chiwa owár tewót béjcro. Judío bár binat Sir chih tá cajac chih tá ehcwót béjcro. Eyta ehcwayat chiwa bahnaquin ahní rehjcro.

⁴ Bécajareht Jerusalén cujacro. Erar cucayat Jesús chiwa sécuajacrat eyin quin ahní ténajacro. Jesús chih tá ehcúquinat cat, werjayinat cat eyin quin ahní ténajacro. Ubach cat, ira cat wíjacro. Etar Pábloat cat, Bernabeat cat erar Jesús chiwa quin Sirat imár cuitar yajaquey ehcuajacro. ⁵ Eyta ehcwayat, fariséoina Jesús chiwa yinjác binat yehnár wajacro:

—Judío bár bin cat umá cuicátaro. Moisés bachan chih tán yajcátaro, wajacro.

⁶ Etar Jesús chih tá ehcúquinan werjayín owár sécuajacro. Umá cuicátatara cuicajartara ey tamo sihwan acu sécuajacro. Rahra rahra ey ques tewín acu sécuajacro. ⁷ Secuar ey chih tá ques tewíjacro. Eyta tewíyat Pédroat yehnár wajacro:

—Rábinu, baat ítitan Sirat as cájacan úchicriro. Ba sicar bin Sirat as cájacro. Judío bár bin quin ima chih tá ehcún acu as cájacro. Judío bár binat ima chih tá ay bi rahcuayta acu as caquir eyin quin áyjacro. Baat ey itro, wajacro, Pédroat werjayín, Jesús chih tá ehcuquin owár sécuajacrat quin.

⁸ Sirat uw urán itro. Ur icar bitar séhwaactara ey itro. Eyta bira judío bár bin ur icar Im Ajcan Cámuran Eya chájacro. Is ur icar chaquir eyta judío bár bin ur icar atum eyta chájacro. Eyta chajac étarwan isat ítitan, Siratan judío bár bin cat sehnacro. ⁹ Is cat, judío bár bin cat owáraro. Is ajquitra batro. Eynat cat, isat cat Sir chih tá cac cúntara, bar cácataro. Cácyat ur ay bár yajác tayar Sirat sicor tayar bár chácaro, wajacro, Pédroat sécuajacrat quin.

¹⁰ Eyta bira ¿bitara reht Sir tec chíqui? Moisés bachan chih tán is cohtinat cat caba yájtiro. Isat cat caba yájcayatro. Eyta bira ¿bitara reht bachan chih tán ey bahnác yajc ayin síhwaqui? wajacro, Pédroat.

¹¹ Eytara yajc áyjacatro. Isat ítitan, Cara Jesusat is racar reht is síuro. Judío bár bin racar cat im eyta síuro, wajacro, Pédroat.

¹² Eyta waquir uw sécuajacrat ajc sacac jájacro. Icrí wátiro. Uwat ajc sacac cuar rahjacro. Eyta rahcyat, Pábloat cat, Bernabeat cat Sirat yajaquey

ehcujacro. Judío bár bin tac icar yajaquey ehcujacro. Sir urá cut icúr bár sicar imarat yajaquey ehcujacro. Uwat anto istiti yajaquey ehcujacro. ¹³ Etar éyinat tew bahnyat, Santiágoat wajacro:

—Rábinu, as ajc rahcwi. ¹⁴ Simonat is quin judío bár bin ojcor ehcujacro. Récaman Sirat judío bár bin sicar uwa imáy chaquin cajc chihntá ehcujacro. Simonat is quin eyta ehcujacro, wajacro, Santiágoat.

¹⁵ Uchicria Sir chihntá ehcúquinat cat im eyta yajcata récaji wajacro. Récaji uchta cuihsujacro:

¹⁶ Sirat wacaro. Awan sicor as wiquinro. Wiquír David bomcarin as ajcá bár chájaquin quin as chihntá cac áyinro. Ubach quehr tejec sicor yehwír eyta aját eyin sicor éytaan wan as chiwa yin áyinro. ¹⁷ Judío bár binat as tamo síhwayta ac eyta yin áyinro, -wacaro, Sirat-. Ajmaráy chaquin binat as tamo síhwayta acu eyta yin áyinro. ¹⁸ Sirat úchicrias eyta waquir chájacro. Sir imát récaraman eyta wájác ey úchicri Sir chihntá ehcúquinat cuihsujacro.

¹⁹ Santiágoat uw sécuajaquin quin eyta wajacro. Eyta waquir acsar wajacro:

—Eyta cuácayat, aját uchta séhwaro: Isat judío bár binat Sir chihntá cájaquin quin bachan chihntán yajc báhnajar bin yajc áyajatro. Aját eyta séhwaro, -wajacro, Santiágoat-. ²⁰ Cuatán chihnt uch cuihsúr aywi. Uy yajc aywi. “Uwat sirir órojoquey quin ruwa wícaro. Ruwa eyta wijac bi sicar cohti jawí,” cuihsúr aywi. “Yehwtí bin owár cat cuic cut questár camti jawí. Ruwa ab ji bin cat cohti jawí. Ab cat yahti jawí,” cuihsúr aywi. ²¹ Uchicrias cuar aha acat tas Moisés bachan chihntán síwquinan pueblo bahnác cuitatro. Etar pueblo bahnác cuitar Moisés bachan chihntán tacaro. Secuac usar tacaro. Tan jaquic ricar, búcoyan, búcoyan eyta tacaro. Etar eyta cuihsúr aywi, wajacro, Santiágoat.

²² Santiágoat eyta wacayat Sir chihntá ehcúquinat cat, werjayinát cat, chiwa sécuajaquinat cat eyta cuihsúr ayin síhwejacro. Imár sicar bin serin cahujín caquin síhwejacro. Caquir Pábloin owár, Bernabein owár ayin síhwejacro. Antioquía cun ayin síhwejacro. Eyta síhwar Judas Barsabás cat, Silas cat cájacro. Chiwa carin cuisa bucáy eyin cájacro. ²³ Caquir eyin at cut carit cuihsúr áyjacro. ²⁴ Carit cuitar uchta cuihsúr áyjacro:

“Is Jesús chihntá ehcúquinat cat chiwa werjayinát cat ba acu carit uch cuihsú áyinro. Ba judío bár bin acu áyinro. Antioquía cajc cut bin acu, Siria cajc cut bin acu, Cílicia cajc cut bin acu ayin cuihsuro. Ba acu isan rábinro. Isat ba tamo síhwaro. Isat ráhcuitan, is sicar bin ba quin cujacro. Erar cur chihntá istiy ehcwáy yinjacro. Eyta ehcwayat baat biyan unítara, biyan uní bártara istítiro. Isat eyta rahjacro. Eyta cuar uw éyinra isati áytiro. Eyin chihntá ehcwáy áytiro. ²⁵ Isat eyta rahcuír íjmár owár sécuajacro. Secuar is owár binat serin cahujín caquin síhwejacro, ba quin ayin acu. Bernabé owar, Pablo owar ayin síhwejacro. ²⁶ Bernabeat cat, Pábloat cat Cara Jesucristo chihntá ehcúc canar ruoro. Uwat eyin yawwata tacat eyta ruoro. ²⁷ Eyin owár uw ayin síhwar Judas cat, Silas cat ba quin ayro. Isat cuihsujaquey ojcor Júdasat cat, Sílasat cat ay ehcwátaro,” cuihsujacro. Carit cuitar judío bár bin quino eyta cuihsúr áyjacro.

²⁸ Acsar cat uchta waquín acu cuihsujacro:

“Sir Ajcan Cámuran Eyat baat yajc báhnajar bi chihntá yajc áytiro. Isat cat eyta bi yajc áytiro. ²⁹ Chihnt ucha yajc ayin síhwejacro: ‘Uwat sirir órojoquey quin ruwa wícaro. Ruw eyta wijac bi sicar cohti jawí. Ab cat yahti jawí. Ruwa ab ji

cat cohti jawi. Yehwti bin jor cat cuic cutra camti jawi. Uch chihtá cácaयatan cábaro. Etacro, ' " cuihsujacro. Carit cuitar eyta cuihsúr áyjacro.

³⁰ Jerusalén bin uw cájaquin at cut carit áyjacro. Antioquia cuwín áyjacro. Erar cur, Jesús chiwa bahnaquin sécuajacro. Secuar car carit Antioquia chiwa quin wíjacro. ³¹ Carit wícaयat chihtá ey tajacro. Tar chihtá rahcuír ey ques ahn rehjecro. ³² Etatan Júdasat cat, Sílasat cat acsar Sir chihtá ehcuajacro. Judas cat, Silas cat Sir chihtá ehcuíquinro. Eyta cuácayát Sir chihtá cuít síwjacro. Síwयatan uwat Sir chihtá wácatí ay cájacro. ³³ Etar birá cuanyat Antioquínatan Judas cat, Silas cat sicor áyjacro. Jerusalén sicor ohbac áyjacro. ³⁴ Eyta ayjac cuar Silas ima chihtá cuitar bití im erar ítchacro. ³⁵ Antioquia pueblo cuitar Pábloin, Bernabein birá cuanjacro. Erar Jesús chihtá síwjacro. Jesús chihtá ehcuajacro. Síwquin cahujinat cat eyin owár síwjacro. Owár ehcuajacro.

Pablo comienza su segundo viaje misionero

³⁶ Birá cuanyat, Pábloat Bernabé quin wajacro:

—Bar jaw, pueblo cahmor cujác cuít cuwayta. Isat cahmor Sir chihtá síwjac cut cuwayta bar jaw, -wajacro-. Bar jawá is rabin wahitay. Rábinat Sir chihtá acsar cáctara, wácaयactara ey wahitay bar jawá, wajacro, Pábloat Bernabé quin.

³⁷ Etar Bernabeat Juan Marcos cat imár owár be cun rehjecro. ³⁸ Cuatán Pábloat Juan Marcos be cun bár rehjecro. Pábloat séhwajacro. “Récaji Juan Marcos Panflia cajc cut is owár béjecro. Erar bin acsar bití ohca yehnjacro. Is owár acsar Sir chihtá ehcuti sicor bijacro. Uw eyta binra be cun batro, ” séhwajacro. Eyta cuácayatra be cun batro. ³⁹ Etat Pablo Bernabé jor rahra rahra ey ques técuajacro. Tecuar ajquír wahwú béjecro. Bernabeat Marcos caquir ey jor cajc Chipre cun béjecro. ⁴⁰ Cuatán Pábloat Silas caquir béjecro. Caquir Jesús chiwa Antioquia cuitar ítquinat Pábloin Sirat obir yajcayta acu et bahjacro. Et bahr ohbac áyjacro. ⁴¹ Ayir Pábloin cajc Siria cat, Cilicia cat béjecro. Erar cur Jesús chiwa sécuajaquin síwjacro. Eyinat Sir chihtá acsar cácaयta acu síwjacro.

16

Timoteo acompaña a Pablo y a Silas

¹ Eyta beyar pueblo Derbe cujacro. Listra cat cujacro. Ey cajc cutar sera ajca Timoteo ítchacro. Timotéoan Jesús chiwaro. Ey ab cat Jesús chiwaro. Ey abán judío úwcuano. Cuatán tetrá griego úwcuano. ² Timoteo ojcor Lístrain Jesús chiwat cat, Icónioin chiwat cat ay tewjacro. ³ Eyta cuácayát, Pábloat Timoteo im owár bi cun rehjecro. Cuatán cajc ey cutar judíoinat Timotéoan it binro. Ititan ey tetán judío bár bíncuano. Eyta cuácayát, Pábloat Timoteo umá cuic áyjacro. Judíoin turti acu eyta cuic áyjacro. Cuicayát béjecro. ⁴ Pueblo istiy, pueblo istiy béjecro. Eyta bécaयat, éyinat Jesús chiwa quin chihtá ehcuajacro. Jerusalén cutar ítquin Jesús chihtá ehcuíquinat cat, werjayinat cat wajacan eyin quin ehcuajacro. Icur yajcata wajaquey ehcuajacro. Moisés bachan chihtán ojcor wajaquey eyin quin ehcuajacro. ⁵ Eyta ehcwayat chiwat chihtá wácatian ayan cuít cájacro. Acсар cahujinat cat Sir chihtá cájacro. Cuanmí cuít cahujinat cat, cuanmí cuít cahujinat cájacro. Etat Jesús chiwan to rehch bijacro.

La visión que Pablo tuvo de un hombre de Macedonia

⁶ Pábloin ehcwót beyar, cajc Asia beyin yajquít cat, Sir Ajcan Cámuran Eyat ajc waátiro. Sir chihotá erar ehcún yajquít, ajc waátiro. Eyta cuácayat cajc Frigia tiw cajc Galacia tiw béjcro. ⁷ Béccayat cajc Misia áccatar cujacro. Cur car acsar echí beyin síh̄wajacro. Cajc Bitinia rauwin síh̄wajacro. Eyta cuar Jesús Ajcan Cámuran Eyat ajc waátiro. Sir Ajcan Cámuran Eyat ératra áytiro. ⁸ Cuácayat Misia tiw pueblo Troas béjcro. ⁹ Cur car Pábloan ey cheycar cámsiris chinjacro. Cámsiris íttan, sera cajc Macedonia bin wicaro. Wiquír Pablo quin conro. Conár wacaro: “Macedonia cuitar rawi. Is cuitar yajcáy rawi,” wacaro, cámsiris cuít íttan.

¹⁰ Cámsiris cut eyta ístír, Macedonia beyin órojocro. Ow órojocro. As cat eyin owár bijacro. Asan carit uch cuihsúquibro. Isat íttan, Sirat is erar áyjacro. Chihotá ay bi uw quin ehcún áyjacro. Etar isan erar béjcro.

Pablo y Silas en Filipos

¹¹ Bahnác oror, canoa caquir cuitar béjcro. Tuni béjcro. Beyan Samotracia cujacro. Erar cur cuanmí cuít Neápolis cajc cut cujacro. ¹² Neápolis cur, canoa sar bin waajacro. Waar pueblo Filipos cuwayta choni béjcro. Filipos puébloan Macedonia cajc cutatro. Ey cajc cutar Filipos puébloan cúmacan bahnác cuitro. Romano uwan esar itro. Isan erar cur, birá cuanjacro. ¹³ Erar cur tan jaquic ricar cuanyat pueblo acsar waa béjcro. Rih cajc cut béjcro. Rih cajc cuitar judíoinat Sir ojcor conro. Eyta síh̄war erar béjcro. Erar cur ítit, chaunín bar sécuajacro. Sir ojcor conín sécuajacro. Isan erar cur chihrjacro. Chihrír car chaunín eyin quin Sir chihotá ehcuajacro. ¹⁴ Chauwíc ístiy ajca Lidiacuano. Lidia pueblo Tiatira binro. Oya buw bi ráquibcuano. Sir tamo séh̄waquibro. Pábloat Sir chihotá ehcúc rahcuay yehnjacro. Lidiat eyta rahcuay yehnyat, Sirat chihotá ay rahcuayta urá wíjacro. Pábloat waquey cájacro. ¹⁵ Eyta cáccayat, rih sar siw áyjacro. Cayin cat rih sar siw áyjacro. Eyin owár itquin cat rih sar siwajacro. Eyta siwyat, is quin wajacro:

—As usar ítuwi. Is owár ítuwi. Asan Jesús chiwa uní waajác síh̄wactara as usar ítuwi, wajacro.

Eyta waquir cuitar ima usar it áyjacro.

Pablo y Silas en la cárcel

¹⁶ Itchareht éhcwajareht isan Sir ojcor coníc awat cut cun béjcro. Beya rabar isat cahujín cacmá wiwarac itchacro. Cacúm eya ima carin acu ray cac sijacro. Eya cuiquibro. Cuicá cuitar yahncút bitara rehccátatara réccaji ehcuajacro. Eyta ehcúc tehmar ima carin acu rayan to cac sijacro. ¹⁷ Isat ey ístír acsar béjcro. Béccayat is questoc cuiquib bijacro. Be rabar cuiquibat cohwjacro:

—Serin uchin Sir cacmíncuano. Sir caran cuít bi cacmíncuano. Eyinat Sir ojcor wacaro. Sirat uw siwic chihotá ehcuro, wajacro.

¹⁸ Eytan cuanmí cut, cuanmí cut cohwjacro. Eyta cohwyat, Pablo séojacro. Séoyat cuiquib wihár ac waajacro. Waar cuicá quin wajacro:

—Aját bah quin Jesucristo ajc cutar wacaro. Baha cacmá wiwarac urá sar bin yehnár car biwi, wajacro.

Eyta wacayat, cuicát cacmá wiwarac acsar ruhwti bar et bahjacro. ¹⁹ Eyta waa bicayat cacúm patróninat itchacro. Istír síh̄wajacro: “Ahra is cacúm cuicá yáccajatro. Cuicá yáccajar cuácayat, is acu acsar ray bitách cac síajatro,” síh̄wajacro. Eyta síh̄war, Pábloin cájacro. Caquir pueblo carin quin

ahár yehw béjecro. Rasá cuitar yehw béjecro. ²⁰ Roma carin quin béjecro. Eyin quin cur wajacro:

—Serin uchín judíoincuano. Is pueblo cuitar ay bár yajcaro. Uchinat uw bahnaquin rahra rahra tec yinayta acu cayar bécaro. ²¹ Uw quin chiht istiy siwro. Uwat yájcayar bi yajc ayro. Eyinat siwíc eyan is Roma úwatra yájcayatro. Ey chíhtara cácajatro, wajacro.

²² Eyta wacayat, uw ric bahnaquin Pablo acu turay yinjacro. Eyta turay yinyat cárinat Pablo oya cat, Silas oya cat rachír sutchacro. Sutír chistara cuitar buc áyjacro. ²³ Etar abáy bujacro. Buquír cárcel sar tunjacro. Cárcel sar tunir úroquib quin wajacro:

—Sut ayti jawi. Ay tunwi, wajacro.

²⁴ Eyta wacayat cárcel unrur cuít bi querat sar tunjacro. Quescar caruc bucáy bin tanos chájacro. Chaquir questajacro. Yera chistár cuitar questajacro.

²⁵ Eyta chaquir chey ubut cuitar Pábloinat Sílasinat Sir ojcor conjacro. Cona rabar, Sirat rahcuayta acu ay tajacro. Tacayat cahujín cárcel sar tunjáqueyinat cat rahjacro. ²⁶ Eyta tacayat icar ihyár yehnjacro. Sirat cárcel bahnác yiwojocro. Cárcel querá cahmar ac ocuajaquey cat yiwojocro. Yiwoyat cárcel querat bahnacan ima waw waw sarac béjecro. Yera chistár cat ima coca bijacro. Uw questajaquey yera chistár ima coca bijacro. ²⁷ Cárcel yiwoyat cárcel úroquib ajc wijacro. Ajc wiquír ítitan, querat bahnác waajacro. Eyta istír séh̄wajacro: “Cárcel icar tunjaquin bahnaquin quinjacro,” séh̄wajacro. “Bar suca bijacro,” séh̄wajacro. Eyta seh̄war úroquib imát yauwin yehnjacro. Espada uquir cuitar sicor imát yauwin yehnjacro. ²⁸ Etat Pábloat cohwjacro:

—¡Behmá ruhwuti jawi! Is bahnaquin úsatro. Quinti úsatro, wajacro.

²⁹ Eyta wacayat, úroquibat cacúm quin oca chíjacro. Etar cárcel icar quinjacro. Ehurat Pábloin quesca ojcor cusca cuitar chájacro. Chácayat ayot yiwojocro. ³⁰ Etat cárcel sar bin yehw béjecro. Pábloin yehw béjecro. Yehw beyar táyojocro:

—Sérinu, ¿Sirat as síwayta acu aját icúr yajcátaca? ¿Asan Sir jor itin aját icúr yajcátaca? wajacro.

³¹ Etat Pábloat wajacro:

—Cara Jesusat ba síwata síh̄wawi. Eyta síh̄wayat, Sirat bah síwayqueyra. Bah cayin cat síwayqueyra, wajacro.

³² Eyta waquír car, acsar Jesús chihtá echí ehcujacro. Ey quin, ey owár itquin quin, bahnaquin quin ehcujacro. Ehcuwayat chihtá bar cájacro. ³³ Chey ubut cuat Jesús chihtá cájacro. Etat úroquibat Pábloin sujacro. Pábloin chistara cuít bujaquey sujacro. Sucuayat, Jesús chihtá cajac ehcún acu Pábloat cárcel úroquib rih sar siw̄jacro. Ey jor itquin cat rih sar siw̄jacro. ³⁴ Siwyat Pábloinan ima usi yehw béjecro. Usi cur catrun ira w̄jacro. Etan úroquib cat, cayin cat ahní chájacro. Sir chihtá cajac rehquít ahní chájacro.

³⁵ Etat bar cuanyat, Roma cárinat chihtá áyjacro. Uroquib ac áyjacro. Ayir wajacro:

—Serin eyin uc aywi, wajacro.

³⁶ Eyta wacayat, úroquibat Pábloin quin wajacro:

—Cárinat chihtá áyjacro. Ba uquin wac áyjacro. Eyta bira quir béowi. Ohbac béowi, wajacro.

³⁷ Eyta waquít, Pábloat wajacro:

—¿Bitara rehtqui? Isan Romano uwro. Isat ay bár yájtiro. Eyta cuar isat ay bár yajáctara, yájtitora, éyinat anto ay istiti cuar isan uw ubot bujacro. Buquí carcel sar tunjacro. Eyta cuácayat ¿cárinatan uwat is istiti uc áyini síhwaqui? Eytara yácajatro. Romano carin imár usár is quin rocátaro. Roquí imarat is ucátaro, wajacro.

³⁸ Eyta wacayat, soldádoinat Pábloat wajaquy sicor romano carin quin ehcwáy béjcro. Ehcwayat, cárinra ay wini rehjcro. Imarat Pábloin ruhWujác ques ay wini rehjcro. Imarat romano uw bujác ques ay wini rehjcro.

³⁹ Eyta cuácayat, Pábloin quin béjcro. Erar cur wajacro:

—Isat búcajar bin bujacro. Etan isan cuero, wajacro.

Eyta waquí carcel sar bin újcro. Uquir wajacro:

—Pueblo bin acsar béowi. Usatra ítiti béowi, wajacro.

⁴⁰ Eyta wacayat Pábloin Sílasin carcel sar bin waa béjcro. Waar car, Lidia usi béjcro. Jesús chiwa quin béjcro. Cur chiwa quin tewjacro. Sir chihá wácati acu tewjacro. Tewír pueblo acsar béjcro. Cajc istiy cun béjcro.

17

El alboroto en Tesalónica

¹ Filipos waa béccayat, Anfípolis pueblo tiw, Apolonia pueblo tiw Tesalónica pueblo cun béjcro. Tesalónica pueblo cuitar judío in secuac ubach chiro.

² Erar cur secuac usi raújacro. Pábloin istiy cajc cut, istiy cajc cut bicayat secuac usi eyta rauro. Tan jaquin ricar cut, bucoy, bucoy secuac usi rauwir uw síwjacro. Semán bay eyta síwjacro. Sir carit cuitar cuihsujác ojcor eyin owár rahra rahra tewjacro. ³ Eyin quin Sir carit cuitar bitara wáctara ay rahcuayta tewjacro. TeWá rabar uchta wajacro:

—Sir carit cuitar Sirat Cara Ayin Wajaquin ojcoran uchta cuihsujacro: “Ey ruhWátaro. Yauwátaro. Chinír sicor yehnátaru. Estají yehnátaru,” cuihsujacro, Sir carit cutar. Etan aját ehcús eyan eyro. Jesús eyan eyro. Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan ey áyjacro. Jesusan Crístoro, wajacro.

⁴ Eyta wacayat, judío cahujinat ey chihá cájacro. Ria cájacro. Caquir Jesús chiwa yinjacro. Jesús chiwa yinír Pábloin owár, Sílasin owár chájacro. Pábloat Jesús ojcor eyta wacayat, griégoin Sir tamo síhwaquinat cat chihá cájacro. Chauquin quir binat cat chihá cájacro. Caquir Pábloin owár, Sílasin owár Jesús chiwa chájacro.

⁵ Uwan to bin Jesús chiwa yinyat, chihá cati judío in uw sar esan abáy chájacro. Esan abáy rehquí tánaribin sécuajacro. Rasá ibit cutar bin caquir sécuajacro. Secuar Pábloin ac turay yinayta ac tan téjcro. Eyta tan téccayat, pueblo cuitar bahnaquin túrayta acu cayar bejcro. Etat turay yinjacro. Turay yinír, Jason ubach querat chiwjacro. Pablo cat, Silas cat esar inic itay bejcro. Pablo cat, Silas cat esar síhwar eyta yajacro. ⁶ Chiwír itit, esar batro. Esar bár rehquí Jasonrun im usar bin ahár újacro. Istiy rabin cat ahár sijacro. Siir rasá cuitar carin quin yehw béjcro. Erar beyar car cohwjacro:

—Técuasin usar béjcro. Tecuas éyinat cajcan teyan bahnác cutar uw istiy, uw istiy rahra rahra tec yinayta acu cayar bejcro. Ahra técuasin is pueblo cutar cat béjcro. ⁷ Behccayat, Jasonat eyin quin ubach wíjacro. Tecuas éyinatra is cara chíntara cátiro. César chihá ruhWuro. Eyinat wacaro: “Istiy cara bar yehnjacro. Ey cara ajcan Jesusro. Eyan cara yehnjacro,” wacaro.

⁸ Judíoinat eyta wac cohwyat, ricán to bin turay yinjacro. Carin cat turay yinjacro. ⁹ Eyta cuácayat cárinat Jason quin, Jesús chiwa cahujín quin wajacro:

—Is at icar ray inic chawi, isat ba uc si áyayta acu. Eyta chácayat Pablo eya cajc istiy técuati bíyeyra ba quin ray ey sicor wíquinro. Cuatán Pablo eyta bítyeyra ray sicor wica báreyra, wajacro.

Eyta wacayat, Jasonat cat, Jesús chiwat cat raya carin at icar chájacro. Eyta chácayat, cárinat eyin uc si áyjacro.

Pablo y Silas en Berea

¹⁰ Jason sicor uc ayat bar tinyat, Jesús chiwat Pábloin, Sílasin áyjacro. Ayat Pábloin pueblo Berea cun béjacro. Etat erar cur cat, judío secuac usi raújacro. Berea uw quin Sir chihotá ehcún sihwar raújacro. ¹¹ Berea cut Sir usar rauwir itit, erar úwatan cuít rahcuí cunro. Cuat Tesalónica uwat etach rahcuí cun batro. Berea uwat Pábloin imarat waquíc rahcuí cunro. Cucáj cuitar cat, urá cuitar cat cájacro. Rahcuír Sir carit cuitar cuanmí cuít, cuanmí cuít wahitchacro. Pábloinat uní tewíctar istín acu wahitchacro. ¹² Etar ricán quir binat chihotá cájacro. Griego chauquinat cat chihotá cájacro. Chauquin eyin cárinro. Griego sérinat cat chihotá cájacro. Ricán to binat cájacro. ¹³ Pábloat etiti acsar Jesús chihotá ehcú uwat ey ojcor tewjacro. Uwat tewíc Tesalónica cutar judíoinat rahjacro. Berea pueblo cuitar ehcúc rahjacro. Eyta rahcuír erar béjacro. Beyar uw Pablo ac túrayta acu cayar béjacro. Uwat Pablo tecuay yinayta acu cayar béjacro.

¹⁴ Uw turay yinyat, Jesús chiwat Pablo cab rehti áyjacro. Cajc istiy cun áyjacro. Yacúr cajc cun áyjacro. Cuatán Silas cat, Timoteo cat beti rehjacro. Eyinra beti Berea pueblo cuitar ítchacro. ¹⁵ Serin cahujín Pablo owár béjacro. Pueblo Atenas tas béjacro. Erar cur cahujinra sicor Berea bejacro. Becayat Pábloat eyin cut chihotá áyjacro. Silas acu cat, Timoteo acu cat chihotá áyjacro. “In rowi,” wac áyjacro.

Pablo en Atenas

¹⁶ Etar Pablo Silas acor, Timoteo acor ítchacro. Atenas pueblo cuitar eyin acor ítchacro. Ita rabar, Pábloat sirir órojoquin ítchacro. Sirir órojoquin ricán to bi ítchacro. Ey ojcor conín acu sirir eyin uw imár at cut órojoquinro. Pábloat eyta istír cue rehjacro. ¹⁷ Eyta cuácayat judío secuac usi raújacro. Rauwir Pablo judíoín owár cat rahra rahra tewjacro. Judío bár bin Sir tamo síhwaquin owár cat rahra rahra tewjacro. Etar rasá cuitar cat cuanmí cut, cuanmí cut tewjacro. Uw béhcayat, eyin owár rahra rahra tewjacro. ¹⁸ Tewyat epicúreo chihotá siwquin owár, estoico chihotá siwquin owár tewjacro. Tewyat istiyát Pablo ojcor wajacro:

—Eyat túrarir tewro, wajacro.

Eyta cuar istiyát wajacro:

—Aját ítitan, eyat Sira cajc istiy bin ojcor tewro, wajacro.

Pábloat Jesús ojcor ehcujacro. Sácajaquin sicor estají yinata ojcor ehcujacro. Eyta ehcuác etar epicúreo chihotá siwquinat, Estoico chihotá siwquinat Pablo ojcor eyta wajacro. ¹⁹ Etar éyinat, Pablo yehw béjacro. Pábloat chihotá ey ehcwayta acu siwquin cahujín quin yehw béjacro. Griégoin secuac cuitar béjacro. Griégoin secuac ajc Areopago awujacro. Eyin quin cucayat griego sécajaquinat Pablo quin wajacro:

—Bahat siw̄quey chihtá isat anto ráhctiro. Isat chiht ey cat rahcuí cunro.
 20 Bahatán isat istiti bin chihtá siw̄ro. Isat ay ráhctiro. Bi ojcor síwictar ay rahcuí cunro, wajacro, griego sécuajaquinat Atenas pueblo cutar.

21 Aténasin uwat cat cuanmí cut, cuanmí cut chihtá istiy, chihtá istiy tewjacro. Atenas pueblo cutar cajc istiy bin itay behjéquinat cat eyta tewjacro. Rahra rahra récaji sinti bi ojcor tewic icar chájacro. Anto rahcti bin rahcuí icar chájacro. Eyta etar Pábloat ehcuquey rahcua racar rehjecro.

22 “Bahat chihtá siw̄quey rahcuí cunro,” wacayat, Pablo Areopago secuac úbotar yehnjacro. Yehnár wajacro:

—¡Aténasinu! As ajquey rahcwi. Aját ítitan, baat sir istiy tamo, sir istiy tamo síhwaro. Sir eyin tamo síhwan acu bachan to yajcaro. 23 Asan ba pueblo cuitar be rabar sir eyin ac úbachan to órojoj itchacro. Eyta it bícajareht aját ítitan, ubach istiy cuitar uchta cuihsujacro: “Isat anto istiti bin Sir acuro,” cuihsujacro. Eyta istír aját ítitan, baat anto istiti bi Sir tamo síhwaro. Aját ba quin Sir ey ojcor ehcunro. Baat bi tamo síhwactar ey ojcor ehcunro, wajacro, Pábloat.

24 ‘Sir eyat cajc bahnác cuanír chájacro. Cajc cuitar icúr bi bahnác cuanír chájacro. Eyta chácayat, cajc uch cuitar cat, cuacrár cat Sira eyan bahnác cuitar cáraro. Eyta rehçáyan, Sir ey uwat órojoquey ubach satra ítitiro.
 25 Siran ima itin acu uw at cut bin icurí táyotiro. Uwat obir yajti tacat im éytaro. Sir imatan uw itin waquir chájacro. Estají itin waquir chájacro. Uw quin icúr bi bahnác wícaro, wajacro, Pábloat Aténasin uw quino.

26 ‘Síratan récaji ser istán chájacro. Chaquir ser im ey sicar bin uw bahnaquin cohn áyjacro. Cajc bahnác cutar itin acu eyta cohn áyjacro. Cohn ayir bita cuanátatara waquir chájacro. Birar ítatatat cat waquir chájacro. 27 Uwat ima tamo síhway yinayta acu Sirat eyta waquir chájacro. Eyta síhway yinyat bar istata óraro. Siran bitáratara istata óraro. Eyta cuar Siran íjmár íntacro. Íjmár ácotro. 28 Ey ojcor ba werjáy istiyát wácuano: “Ey chihtá cuitaran is yinjacro. Is itro. Isan uchta estajiro. Ey chihtá cuitar isat bahnác yajcaro,” wácuano. Ba siw̄quib istiyát cat uchta wácuano: “Isan Sir sasaro,” wácuano.
 29 Eyta cuácayat, isan Sir sasá cuácayat, Siran sérinat órojoqueyra eyi batro. Oro cuitar, ray cuitar, ac cuitar órojoqueyra eyi batro. Serin imár urá cuít síhwar at cut órojoqueyra Siri batro. Sítra éytara batro. 30 Cahmorán uwat istiti rabar ur ay bár yajacro. Istiti etar, Sirat cuécuti chájacro. Cuatán ah rícatra Sirat uchta wacaro: “Uwat imarat ay bár yajquíc ques cue rehwi. Ay bár yajquíc etwi. Urá tehmowi,” wacaro. 31 Sir imát uw bahnaquin urá wahitín cab chájacro. Cabar tinyat uw urá wahitín acu chájacro. Uw urá wahitín acu Jesús yehn áyjacro. Jesusat ur istaná cuitar eyta wahitáyqueyra. Eyta yajcata ehcún acu Jesús chinír Sirat sicor yehn áyjacro. Sácajaquin sicar bin sicor estají yehn áyjacro, wajacro, Pábloat Atenas uw quino.

32 Pábloat sácajaquin sicar bin yehnác ojcor wacayat, cahujinat Pablo buror sischacro. Eyta cuar cahujinat Pablo quin wajacro:

—Is quin riy istiy bucoy ey ojcor tewi. Ey chihtá bucoy ehcuwi, wajacro.

33 Etar Pablo waa bijacro. Sécuquin owár bin waa bijacro. 34 Cahujinat ey chihtá cájacro. Caquir Sir chihtá cájaquin owár jájacro. Sera ajca Dionisio eyin owár jájacro. Dionisio eya Areopago werjayín owár binro. Chauca ajca Dámaris cat eyin owár jájacro. Cahujín cat eyta jájacro.

18

Pablo en Corinto

¹ Pábloat Atenas pueblo cuitar Sir chihtá ehcúr car acsar bijacro. Atenas pueblo bin pueblo Corinto cun bijacro. ² Erar cur ser ajca Aquila itchacro. Aquila judío uwro. Cajc Ponto binro. Aquilin Corinto bejecan biráy batro. Italia bin wiya Priscila jor béhjequinro. Roma cárinat judío quehsí reht italia cajc cutar bin uc si áyjacro. Roma pueblo bin uc si áyjacro. Roma cara ajc Claudioat eyta uc si áyjacro. Pablo Corinto cut Aquila ey usi bijacro. ³ Cur ítan, éyinat toldo ubach quec siquic canar ruoro. Pablo imát cat toldo ubach quec siquic cut ray canar yajacro. Eyta etar eyin owár ítchacro. Eyin owár canar yajacro. ⁴ Erar ita rabar tan jaquic rícatra Pábloan judío secuac usi bijacro. Sir chihtá erar ehcwáy bijacro. Judíoín quino cat ehcujacro. Judío bár bin quino cat ehcujacro. Eyinat chihtá cácayta ac ehcujacro.

⁵ Itchareht yájcajareht Silasin Timotéoin esar behjecro. Cajca Macedonia bin behjecro. Eyin behcayat, Pábloan cuanmí cuit, cuanmí cuit judíoín quin Jesús chihtá ehcúc icar chájacro. Ehcúr wajacro:

—Baan Sirat Cara Ayin Wajaquin acor itro, -wajacro-. Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan ey áyjacro. Jesusan eyro. Cristoro, wajacro.

⁶ Eyta cuar judíoínat Pablo ojcor ajca ahsín tewjacro. Pablo jor técuajacro. Eyta cuácayat Pablo ima oya sutchacro. Sutír cajc bur uquin acu yiwojocro. Judíoínat Sir chihtá ruhwúc ehcún acu eyta yiwojocro. Yíwór wajacro:

—Behmár oquís sácataro. Ba sácayat, behmár chihtá rehcatáro. As oquisi batro. Ah yahncút aját judío bár bin quin Sir chihtá ehcunro, wajacro.

⁷ Eyta waquír secuac usar bin watar waajacro. Waar secuac ubach esar judío bár bin usi itay bijacro. Sera ajca Ticio Justo jor itay bijacro. Ticio Justo ey Sir tamo séhwaquibro. ⁸ Pábloat Sir chihtá ehcwayat judío secuac usi carat chihtá cájacro. Car ey ajca Crísporo. Críspocat Sir chihtá cácayta, im owár ítquinat cat cájacro. Corinto uwa to binat cat Sir chihtá cájacro. Caquir rih sar siwjacro.

⁹ Etat owár che istiy Pablo cámsiris chinjacro. Cámsiris cut ítan, Sirat wacaro:

—Rooti jawi. Ayuí rehti jawi. Uw quin as chihtá acsar ehcuwi. Wácati ehcuwi. ¹⁰ Asan bah jotro. Aját bah cuitar yajquinro. As bah jor rehcayta, bíyati bah rúhwa jatro. Uch pueblo cuitar as chiwa chácata binan ricán toro, wajacro, Sirat cámsiris cuitar.

¹¹ Eyta cuácayat, Pábloan esar úchicri cuanjacro. Bara istiy bucoy ubut cuanjacro. Esar ita rabar Sir chihtá síwjacro.

¹² Itchareht yájcajareht Galión cara yehnjacro. Cajc Acaya cuitar cara yehnjacro. Eyta yehnyat judíoín sécuajacro. Secuar Pablo ruhwún ríojocro. Rior car Pablo cájacro. Caquir cara quin ahár béjecro. Ey cahm icar tewín ac béjecro. ¹³ Ey cahm icar tewín acu uchta wajacro:

—Ser uchat ay bár yajcaro. Uwat Sir tamo síhwayta acu bitara yajcátatar chiht istiy siwro. Is bachan chihtán cut yájcajar bi yajc ayro, wajacro.

¹⁴ Eyta wacayat, Pábloat cat tewín acu yehnjacro. Pablo yehnyat cara Galionat judíoín quin récaji wajacro:

—Pábloat ay bár yajaquir waquít, baat tewquey aját ay rahcuátaro. Eyat ba ruhwujaquir waquít, baat waquey aját rahcuátaro. Cuatán Pábloat étai yájtiro. ¹⁵ Baatán behmár chihtá ques ey cahm icar tewro. Behmár ajc ques ey cahm icar tewro. Behmár bachan chihtán ojcor tewro. Eyta bira behmarat

ey ojcor tewátaro. Ey tamo síhwatáro. Ajatwán uwat behmár bachan chihtán ruhwujactar, ruhwútitara sehwan acui batro, wajacro, carat judíoín quino.

¹⁶ Eyta waquíř car watar si áyjacro. ¹⁷ Watar si ayat bahnáquinat ser ajca Sóstenes cájacro. Sóstenes eyan judío secuac usar cáraro. Caquíř bujacro. Cara Galión cac cahmar bujacro. Eyta bucayat Galionat itchacro. Itchác cuar icurí wátiro.

Pablo vuelve a Antioquía y comienza su tercer viaje misionero

¹⁸ Eyta yajquíř yahncút Pábloan esar pueblo Corinto birá cuanjacro. Jesús chiwa owár, rabin owár birá cuanjacro. Birá cuaníř acsar bijacro. Canó caquir Siria cajc cuwayta bijacro. Priscila owár, Aquila owár béjacro. Cencrea tiw béjacro. Cencrea cur car Pablo acsar ben inár ima cuis anar bahnác tuwjacro. Cahmoran Pábloat Sir quin bach yajquín wajaquinro. Eyta wajaqueyan Cencrea cutar bachan waajacro. Bach waacayat cuis anar eyta tuwjacro. Tuwír car canoa caquir béjacro. ¹⁹ Béyajareht Efeso cujacro. Efeso cur Pábloat Priscila cat, Aquila cat erar bahjacro. Imara uw secuac usar raújacro. Rauwir judíoín owár rahra rahra tewjacro. Sir chihtá cat ehcujacro. ²⁰ Eyta ehcwayat uwat Pablo quin wajacro:

—Ahajira biti jawi. Is owár echí cuanwi, wajacro.

²¹ Eyta waquíř cuar, Pábloat ria cátiro. Ria cati cuar acsar bijacro. Be rabar eyin quin wajacro:

—Sirat as quin ajc waáyeyra asan sicor wiquinro, wajacro.

Eyta waquíř canó cuitar Efeso bin Siria cuwayta bar bijacro. ²² Bir Cesarea tiw bijacro. Erar cur cat canó sar bin waajacro. Waar Jerusalén cuwín bijacro. Cur car chiwa sécuquin tihřjacro. Tihřír car acsar bijacro. Antioquía cun bijacro. ²³ Antioquía cur car esar itchacro. Itchareht yájajareht acsar yehnár bijacro. Cajc Galacia cutar cat, cajc Frigia cutar cat Jesús chiwa bisar bisar eyin quin bijacro. Jesús chihtá ehcwót siwot bijacro. Jesús chihtá wácati ac síwjacro.

Apolos predica en Efeso

²⁴ Etat owár sera ajca Apolos Efeso cajc cutar wijacro. Apolos ey judío uwro. Pueblo Alejandría binro. Uw ay siwro. Sir carit ay sinjac binro. ²⁵ Cara Jesús chihtá sinjac binro. Jesús chihtá sinjac etar uw quin etiti ehcujacro. Chihtá tehmoti síwjacro. Eyta cuar Jesús chihtá bahnác cábai sintiro. Juan rih sar siwjaquey chihtá sínjaquinro. Etac sínjaquinro. ²⁶ Apolos Efeso cajc cut cur judío secuac usi raújacro. Rauwir síwjacro. Ehúr bár síwjacro. Eyta siwyat Priscilat cat, Aquilat cat rahjacro. Rahcuír Apolos imár usi yehw béjacro. Usi cur ey quin Jesús chihtá acsar síwjacro. Bahnác caba síwjacro. Eyta siwyat Apolosat cájacro.

²⁷ Etat Apolosat Acaya ben séhwajacro. Eyta séhwayat, Jesús chiwa Efeso cutar ítquinat carit cuihsujacro. Jesús chiwa Acaya cutar ítquin acu ayin cuihsujacro. Apolos erar cucayat ajcá ji beyayta acu cuihsujacro. Cuihsúr Apolos im at cut áyjacro. Etar Apolos Acaya cur cat Jesús chiwa cuitar wajacro. Sirat uw sehnác rehquít Jesús chiwa yinjác eyin cuitar wajacro. ²⁸ Uw ub acat Apolosat eyin cuitar tewjacro. Judíoín owár rahra rahra tewjacro. Eyta tewā rabar Sir carit cutar bitar wactar judíoínat ay rahcuayta acu ehcujacro: “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan ey ayjac,” ehcujacro. “Jesusan Cristoro,” ehcujacro. Eyta ehcwayat judíoín ajc sácajacro.

19

Pablo en Efeso

¹ Apolos pueblo Corinto ityat, Pábloan cubar acat tiw Efeso cujacro. Efeso cucayay Jesús chiwa itchacro. ² Istír eyin quin táyojocro:

—¿Baat Jesús chiwa chácayay, Sir Ajcan Cámuran Eya ba ur icar wicyi?

Etat Efeso uwat wajacro:

—Sir Ajcan Cámuran Eya tewic ójcofra ísatra ráhctiro, wajacro.

Etat Pábloat wajacro:

³—Eytatara, ¿rehr chiwa aŵa rabar rih sar siwŷi? táyojocro.

Etat Efeso uwat wajacro:

—Juan chiwa aŵa rabar isan rih sar siwŷjacro.

⁴ Eyta wacayay, Pábloat wajacro:

—Juanat uwa rih sar siwŷjacro. Uw imarat ur ay bár yajác ojcor cue rehquíretchacro. Urá tehmojocro. Eyta etchaquin Juanat rih sar siwŷjacro. Eyta siwír car uw quin wajacro: “Awan as yahncút ser istiy yehnátaro. Yehnyat ey chihotá caŵi,” wajacro, Juanat. Juanat uw quin Jesús chihotá cac áyjacro, wajacro, Pábloat Efeso uw quin.

⁵ Uwat eyta rahcuír, rih sar siwŷ jacro. Jesús chiwa aŵa rabar siwŷjacro.

⁶ Rih sar siwŷyat, Pábloat eyin cuis otar atcar chájacro. Chácayay, Sir Ajcan Cámuran Eya eyin ur icar wijacro. Eyta wicayay cuw ajquíretwŷjacro. Cuw anto tewti bin tewŷjacro. Sir chihotá cat ehcujacro. ⁷ Serin cuisa doce binat eyta chájacro.

⁸ Pablo Efeso cur bucoy, bucoy judío secuac usar raújacro. Rauwir uw siwŷjacro. Sihyór bayan eyta siwŷjacro. Uw quin Sir cara rehquey ojcor ehcujacro. Uwat rahcuayta acu ehúr bár ay ehcujacro. Uwat ria cácyta acu tewŷjacro. ⁹ Eyta tewŷjác cuar cahujínatra rahcti rehjecro. Ria cati rehjecro. Ria cati rehquíretwŷjacro. Sécuquin cac cahmar ahsín tewŷjacro. Chiwa cat abic béjecro. Ser ajca Tirano usar béjecro. Tirano usar cuanmí cut, cuanmí cut sécuajacro. Sécuayay Pábloat uw siwŷjacro. ¹⁰ Bara bucayan esar siwŷjacro. Eyta siwŷyat, cajc Asia cuitar bahnáquinat Sir chihotá rahjacro. Judíoinat cat, judío bár binat cat rahjacro.

¹¹ Efeso cajc cutar Pábloat Sir urá cutar bahnác yajcata bucoy bucoy ehcujacro. Icúr bár sicar bitara útura Sir urá cut yajacro. ¹² Pablo oya owjáquinan yarquin ac yehw béjecro. Cuicá ji bin ac yehw béjecro. Beyar, yárcuinat Pablo oya butajacro. Butayay sicor tan jájacro. Cuicát ruhŵuquin cat sicor tan jájacro. ¹³ Ey cajc cutar cat judío cahujinan birar urar pueblo istiy, pueblo istiy itot béjecro. Eyta beya rabar uw ur icar bin cuicá újacro. Pábloat yajquíretwŷjacro eyta judíoinat eyta bequéyinatán eyta yajquíretwŷjacro. Eyta sihŵar cuicát ruhŵuquin quin wajacro:

—Aját wacaro. Jesús ajc cutar aját ba úcaro. Car biwi. Jesús ojcor Pábloat siwŷro. Jesús ey ajc cutar wacaro, wajacro, judíoinat cuicát ruhŵuquin quino.

¹⁴ Judío sacerdote cara ajca Esceva sasát eyta yajacro. Esceva sasá cuisa cucuí binat eyta yajacro. ¹⁵ Eyinat eyta wacayay cuicát wajacro:

—Isat ítitan, Jesusat is uc si ayin acu urá chiro. Pábloa cat éytaro. Eyta cuar bara urá bár binro, wajacro.

¹⁶ Eyta wacayay cuicát ruhŵuquinat Esceva sasá cuit bur ten rajacro. Bur ten raquíretwŷjacro. Caquíretwŷjacro. Ruhŵuyat Esceva sasá

usar bin waajacro. Watar waar cuicá tamor quinjacro. Oya bár siati quinjacro. ¹⁷ Cuicát Esceva sasá eyta ruhwujacan Efeso uw bahnáquinat rahjacro. Judíoinat cat, judío bár binat cat rahjacro. Rahcuír ay wini rehjacro. Eyta cuar uwat Jesús ojcor ayan cuít teway yinjacro.

¹⁸ Eyta cuácayat Jesús chihtá cájaquinat imarat ur ay bár bitara útura yajaquay uw cac cahmar ehcwáy yinjacro. Imarat cuicá yajaquay cat ehcuajacro. Yajác ques cue rehquír ehcuajacro. ¹⁹ Eyta ehcwá rabar cuicá yajaquin quir binat cuicá yajquín sinjac carit wahnín acu rojocro. Roquír uw cac cahmar oc cut bahnác wahná téjacro. Cuicá carit wahnajaquay acan bitata sawujacro. Sawúr ítitan ray cincuenta mil monedas de plátaro. ²⁰ Eyta yajcayat, Sir chihtá tamo wácati cuít síh̄wajacro. Acsar acsar birar urar ehcuajacro. Ehcwayat uwan to binat cájacro.

²¹ Eyta yajác yahnúcút Pablo Jerusalén ben séh̄wajacro. Cajc Macedonia tiw, cajc Acaya tiw ben séh̄wajacro. Eyta sehwar wajacro:

—As Jerusalén cun benro. Etar erar bin acsar Roma pueblo cat sicor bétaro, wajacro.

²² Eyta sehwar Pábloat ima chiwan Macedonia cajc cut cuwayta cahmor áyacro. Timoteo cat, Erasto cat cahmor áyacro. Ayir imara Asia cajc cutar echí ítchacro.

El alboroto en Efeso

²³ Etat owár cat Efeso pueblo cutar ricá to bin turay yinjacro. Jesús chihtá ques icar túrjacro. ²⁴ Sera ajca Demétrioat uw turay yinayta acu cayar béjacro. Demetrio eya yera ay bi sirir óroquibcuano. Efeso pueblo cutar uwat wiwá sirir ajc Artemisa tamo síh̄wajacro. Demétrioinat Artemisa úbachan wan conu quen quen bi oro sijacro. Yera ay bi cut oro sijacro. Eyta oro sir cuítaran rayan to cájacro. Cacmín quino cat rayan to túnjacro. ²⁵ Eyta etar Demetrio yehnár cacmín cat chíjacro. Owár secuan acu chíjacro. Bíyinat eyta oro sictar éyinan bahnác cat secuan chíjacro. Secuar wajacro:

—Sérinu, as ajquey rahcwí. Isat ítitan, isat Artemisa úbachan wan oro sic tecut itro. Ey oror cutar rayan to canar yajcaro, -wajacro-. ²⁶ Eyta cuar ahra aját ítitan, ahra aját ráhcuitan, Pábloat ay bár tewro. Pábloat wacaro: “Uwat óroqueyan siri batro,” wácuano. “Esta batro. Eyra yéracuano,” wácuano. Pábloat eyta wacayat, quir binat ey chihtá cácaro. Efeso pueblo cutar cat ey chihtá cácaro. Cajc Asia bahnác cutar cat ey chihtá cácaro. ²⁷ Is acam ay bár rehcata óraro. Isat ray uchta canar yajquey acsatra canar yajti rehcata óraro. Is sir Artemisa ubach cat ajcá bár waca teta óraro. Is sir Artemisa ajcá bár waca teta óraro. Récaji cajc Asia cuitar, cajca bahnác cuitar bahnáquinat Artemisa tamo ay síh̄wajacro. Eyta cuar ahra Pablo chihtá cut, urá tehmota óraro, wajacro, Demétrioat.

²⁸ Eyta wacayat ricán to bin turay yinjacro. Pablo acu turir cohway yinjacro:

—Artemisa urán cuitro. Artemisat is Efésoin uw cuitar yajcaro, cohwjacro.

²⁹ Etar acsar acsar ey pueblo bahnác cuitar uw turay yinjacro. Turir Efeso uwat Pablo owár bin uw cuisa bucáy ahár cájacro. Ser ajcan Gayo cat, ahár cájacro. Istiy ser ajca Aristarco cat ahár cájacro. Eyin Macedonia binro. Caquir ahár ic cáscanan chica béjacro. Secuac usar tas chica béjacro. ³⁰ Im owár bin caquir becayat, Pablo ricá cac cahmar teway bi cun rehjacro. Eyta cuar Pablo ima chíwatan ajc waátiro. Ricá cac cahmar teway ben ajc waátiro. ³¹ Esar cat Asia carin cahujín Pablo íwoquinat cat Pablo quin chihtá

áyjacro. Uchta wac áyjacro: “Ríca secuac usar rauti jawi. Ric ubot waati jawi,” wajacro. “Erar raúyeyra uwat bah yauwátaro,” wac áyjacro. ³² Etat icar awat uwa sécuajacuin rahra rahra abáy turir cohwjacro. Istiyát chihá istiy, istiyát chihá istiy cohwjacro. Uwan to binat icúr acu sécuajactara istiti rehjecro. ³³ Etar judíoinat ser ajc Alejandro uw ubot yehn áyjacro. Uw quin tewayta acu yehn áyjacro. Alejandro yehn ayjac etar cahujinat síhwajacro: “Alejádroat uwa sécuajac,” síhwajacro. Alejandro yehnár uwa ajc chin chácayta acu atcar yehwajacro. ³⁴ Atcar yehwír uwat Alejandro itchacro. Ititan eya judíoacuano. Eyta istír bucoy cohway yinjacro. Hora bucáy acat cohwír wajacro:

—Artemisa urán cuitro. Artemisat is efésuin uw cuitar yajcaro, cohwjacro.

³⁵ Eyta cuácayat, ítchareht yájcjareht pueblo cara secretáριοat uw ajc sacac chac áyjacro. Uw ajc sacac chácayat, eyin quin wajacro:

—Efeso binu, as ajquey rahcwi. Bahnáquinat ítitan, isan Efeso binat Artemisa ubach obir yajcaro. Ayan cuít bi siran Artemisaro. Cuacúr bin sirir tijcajacro. Is sir Artemisan wan tijcajacro. Cuacúr bin tijcajaquey isat obir yajcaro. Bahnáquinat eyan itro. “Eytai batro,” bitách wácjatro. ³⁶ Bahnáquinat eyta it etar cohwti jawi. Túraritra yajti jawi. Cuáyitra yajti jawi, -wajacro, secretáριοat-. ³⁷ Baat cuayir yajacro. Serin uchin Artemisa usar besra yájtiro. Artemisa ojcor ahsinra téwtiro. Eyta yajti cuar, baatán eyin caquir yehw rojocro. ³⁸ Demétrioinat uw cahm icar tew cún tara, cárinan ésatro. Uch pueblo cuitar uw cahm icar tewín ac juez carin chero. Juez cárinat uw cahm icar tewic rahcuín acu bucoy bucoy sécuaro. Eyta sécuayat, eyin cac cahmar behmár cuitar tewátaro. ³⁹ Etar cat acsar tew cún tara uw bahnaquin sécuataro. Uw sécuata bin eyta eyta secuar cuitar, caba tewátaro. ⁴⁰ Cuatán cárinat is cahm icar tewata óraro. “Eyinan pueblo cuita rahra rahra abáy turay yinjacro,” wacata óraro, is ojcor. Eyta wácayat, is ajc sacac chácataro. Isat icurí wácjatro. Bitar reht turir cohway yinjáctara, icuri wácjatro, wajacro, pueblo secretáριοat ríca quino.

⁴¹ Eyta waquír uwan sicor imár usi áyjacro.

20

Viaje de Pablo a Macedonia y a Grecia

¹ Secretáριοat eyta wacayat ríca sicor cohwti etchacro. Etyat Pábloat Jesús chiwa chíjacro. Owár secuan ac chíjacro. Eyta secuar Sir chíhtá wácati acu ay tewjacro. Eyta tewír car uw tihr báhjacro. Etar yehnár cajc Macedonia tiw cajc Grecia cuwín bijacro. ² Macedonia tiw be rabar Pábloat uw quin Sir chíhtá ehcujacro. Eyta ehcwót be rabar uwan Jesús chíhtá wácati acu tewjacro. Bécajareht, Grecia cujacro. ³ Erar cur caran, sihyór bay cuanjacro. Eyta cuanír Siria sicor canó cut ben yehnjacro. Etat judíoinat Pablo ríojocro. Yauwin ac ríojocro. Eyta ríojoc Pábloat itchacro. Eyta istír Siria cuway canó cut bití séhwajacro. Eyta sehwar cajc Macedonia tiw choni bijacro. ⁴ Bicayat Pábloat im owár uw cat béjecro. Sera ajca Sópater cat béjecro. Sópater Pirro waquíró. Berea binro. Tesalónica itquin Aristarco cat, Segundo cat béjecro. Gayo cat pueblo Derbe bin béjecro. Timoteo cat béjecro. Asia itquin Tíquico cat, Trófimo cat béjecro. Eyin bahnáquinan Pablo owár béjecro. ⁵ Is cahmor béjecro. Beyar pueblo Troas cujacro. Cur erar is acor ítchacro. ⁶ Cuatán pana buc rehti bi fiesta waacayat, isra canoa cájacro. Filipos pueblo cuitar canó

cájacro. Caquir esí cuanyat, isra Pábloin questoc pueblo Troas cujacro. Cur car cucuí cuanjacro.

Visita de Pablo a Troas

⁷ Erar sabado tin bicayat, isan erar sécuajacro. Owár pan cohn acu sécuajacro. Jesusan uw ac chinjác ey tamo sehwan acu sécuajacro. Secuar Pábloat uw quin Sir chihtá ehcuajacro. Chey ubut tas eyta ehcuajacro. Ey cuanmí cut beta chihtara eyta ehcuajacro. ⁸ Ubach cuacúr cutar querat sar sécuajacro. Ocan to anir sir acat sécuajacro. ⁹ Síbijin cuacúr icar ventana cutar ítchacro. Sibi eya ajca Eutícocono. Pablo Sir chihtá ehcwayat, Eutico cam yaratan abáy cuájacro. Semar cam bijacro. Eyta cam bícajareht bahnác chin cam téjacro. Bahnác chin cam técyat, cuacúr bin ic icar tijca bijacro. Eyta tijcayat, uwat Eutico yehwajacro. Yehwír itit, bar chinjacro. Tijca bir chinjacro. ¹⁰ Eyta cuar Pablo ic icar bijacro. Bir chein arcutar ima sibará chájacro. Cuitchín questajacro. Eyta chaquir chiwa cahujín quin wajacro:

—Ojc siti jawi. Cue rehti jawi. Eyra sicor estajiro, wajacro.

¹¹ Pábloat síbijin sicor estají chaquir, sicor cuacúr waajacro. Waar car pan cotchacro. Cotír uw owár cohjocro. Etar Pábloat acsar echí tewjacro. Uchicri tewjacro. Cuan racayat acat tas tewjacro. Cuanyat, Pablo waa bijacro.

¹² Etan síbijian estají béjacro. Sicor usi estají béjacro. Eyta ahní rehjacro.

Viaje desde Troas a Mileto

¹³ Etat isan cahmor canoa cacay béjacro. Caquir car Aso cuwín béjacro. Aso cuitar Pábloat cat canó caquin wajacro. Aso cuwayta Pablo choni ben wajacro. Eyta wajác etar isan Aso cur Pablo acor ítchacro. ¹⁴ Etat Aso cur Pablo jor tihrajacro. Tihrir canó caquir cuitar owár béjacro. Mitilene béjacro. ¹⁵ Mitilene cur cuanmí cuit canó icar rauwir, Quío cajc cut béjacro. Quío cur cuanmí cuit Samos tiw, Troguilio tiw Mileto béjacro. ¹⁶ Pábloat Efeso rauti ben séhwajacro. Cajc Asia cutar úchicri cuan cun bár etar eyta séhwajacro. Jerusalén cajc cut in cu cun reht eyta séhwajacro. Pentecostés fiesta cuanín cahmoran Jerusalénin cu cun séhwajacro. Eyta séhwayat, Efésora bi cun bár hejacro.

Discurso de Pablo a los ancianos de Efeso

¹⁷ Mileto cur, Pábloat Efeso chiwa werjayín ac chihtá áyacro. Ima quin raquin chíjacro. Chícayat Efeso werjayín rojocro. ¹⁸ Cur car Pábloat eyin quin wajacro:

—iWerjayinú! Aját ba quin uchta wacaro. Asan ba quin récam wiquíc cuitar cuar aha oco tas aját bitara yajác eyan baatán itro. Usár Asia cajc cuitar asan bitara ítchactara baatán itro. ¹⁹ Baat ítitan asan ba owár ita rabar ba acu cacmán wan chájacro. Sir chihtá ba quin ehcuajacro. Ehcwayat judíoinat bucoy bucoy as yauwin riojocro. Eyta ríoyat as cue rehquir ojocro, -wajacro, Pábloat-. ²⁰ Baat ítitan, judíoinat as eyta ruhwujác cuar aját chihtá bahnacan ba quin etiti ehcuajacro. Baat ay ítayta acu ehcuajacro. Aját ba síwajacro. Uw ubot cat, ba usar cat síwajacro, -wajacro, Efeso werjayín quin-. ²¹ Judíoín quin, judío bár bin quin tewjacro. Ay bár yajc etayta acu, Cara Jesucristoat imár síwata síhwayta acu tewjacro. ²² Ahra asan Jerusalén bar bicaro, -wajacro, Pábloat-. Sir Ajcan Cámuran Eyat as erar áyacro. Erar bicayat as acam bitara rehcatatara istítiro. ²³ Cuatán aját úchtaan itro. Asan pueblo istiy cut, pueblo istiy cut raayat, Sir Ajcan Cámuran Eyat as quin uchta ehcuro: “Uwat as ruhwátaro. Asan cárcel icar tunátaro. Asan bitara

útara cuácataro,” ehcuro, Sir Ajcan Cámuran Eyat, as quin. ²⁴ Eyta cuácatay as chinata tacat aját Sir chihtá yajquinro, -wajacro, Pábloat-. Jesusat as quin chihtá ay bi ehcú áyjacro. Sirat uw síwata ehcú áyjacro. Eyta yajquin wájac eyan aját eyta yajc bahninro, wajacro, Pábloat.

²⁵ Ahra asan ba owár ítchacro. Ba quínoan Sir chihtá bar ehcujacro. Sir cara rehquey ojcor ehcujacro. Aját ítitan, aha yahncút, baatán asan búcoyra istá báreyra, -wajacro, Pábloat Efeso werjayín quin-. ²⁶ Eyta cuácatay, ba quínoan wacaro. Uch chihtá wac bahnro. Baatán Sir chihtá cátitara behmár oquíscuano. Cab oc icar chácatatara as oquisi batro. ²⁷ Aját ba quin Sir chihtá bahnác ehcujacro. Cónui ruhcti bahnác ehcujacro, wajacro, Pábloat, Efeso werjayín quino.

²⁸ Eyta bira behmár yají jawí. Sir chiwa cat obir yajwí. Sir Ajcan Cámuran Eyat ima chiwan ba at icar chájacro. Obir yajcayta acu chájacro. Eyta bira Sir chiwa sécuquin obir yajwí. Sirat uwan ima chiwa chaquin acu im wacá chin áyjacro. Uwat ay bár yajaquey táyaran tayar bár chaquin acu chin áyjacro, -wajacro-. ²⁹ Cuatán aját ítitan, as bi yiror sucuar téwquinan ba quin behcáyqueyra. Behquí Jesús chiwa cayar yajcáyqueyra. ³⁰ Eytaan awan semar istiy ba tac icar bin cat Jesús chihtá tehmóyqueyra. Tehmór ba Jesús chiwa quin siway yináyqueyra. Chiwan imaray jaquin sihwár, eyta sucuar teway yináyqueyra. ³¹ Eyta bira yají jawí. Yají sihwawí. Aját yajác ey tamo sihwawí. Ricar cat, cheycar cat aját ba síwjacro. Bara bayan eyta síwjacro. Siwa rabar ba sehná reht bucoy bucoy ojocro. Aját eyta yajaquey síhwawí, -wajacro, Pábloat Efeso werjayín quin-. ³² Etan ajatán Sirat ba obir yajcayta acu conro. Baat ima chihtá wácati acu Sirat ba quin urá wícayta acu conro. Sirat uw imáy chaquin acu cájaqueyin quin ay bi wiquin, wajacro. Sirat ba quino eyta wícayta acu conro. Sirat ba acu eyta yajcata sehwar asan ohbac bétaro, wajacro, Pábloat, Efeso werjayín quin.

³³ Asan cahujín ray racar isótiro. Cahujín oya cat racar isótiro. ³⁴ Aját ajmár at cutar canar yajacro. Ira cat, oya cat wahn acu canar yajacro. Ajmár acu cat, as owar bin acu cat canar yajacro. Baat eyta itro, -wajacro, Pábloat-. ³⁵ Aját ba síwjacro. Baat cat eyta canar yajcayta acu síwjacro. Bitách rúojor eyin cat obir yajcayta acu síwjacro. Jesucristoat wajacan tan chinti jawí. Jesucristoat wajacro: “Uw quin racar wic éyinatan ayan cuít yajcaro. Uway racar cac éyinatan ayan etach yájtiro,” wajacro Jesusat. Eyta wajacan tan chinti jawí, wajacro, Pábloat Efeso werjayín quin.

³⁶ Pábloat eyta waquí cúsacara cuitar chájacro. Chaquir car Sir ojcor conjacro. Efésain owár conjacro. ³⁷ Conyat bahnáquinat Pablo cuic cut questajacro. Aquey cat suhwjacro. Questa rabar, suhwa rabar Pablo racar ojocro. ³⁸ Efésain uwan cuean to chájacro. Pábloat imár tiu bahcayay ojcor cuean to chájacro. Pablo búcoyra tíhrajay wájac etar cue rehjecro. Eyta cuácatay ey bahcay béjecro. Canoa intac tas tihr sicáy béjecro.

21

Viaje de Pablo a Jerusalén

¹ Isan canoa cut cur uwa tihr báhjacro. Canó icar rauwir ey cut yacúr arcút béjecro. Cajc Cos cuwayta tuní béjecro. Cos cur, cuanmí cuít Rodas béjecro. Rodas cur acsar Pátara béjecro. ² Pátara cur canoa cumac cuít bin ítchacro. Canoa eya Fenicia cun bicaro. Fenicia bic etar isan canó ey sar

raújacro. ³ Rauwir canoa yacúr arcutar bijacro. Isan ey sar beya rabar cajc ajca Chipre itchacro. Itchác cuar cajca Chipre raútiro. Cajc Siria cuwín tuní béjacro. Cajc Siria cuitar pueblo Tiro cujacro. Canó cuitar ow béjeca erar si báhtaro. Si bahta rehquíit isra canoa sar bin waa tijcajacro. ⁴ Tijcár isat Jesús chiwa yajcáy béjacro. Yajcáy beyar Jesús chiwa itchacro. Istír eyin owár cucuí cuanjacro. Erar Sir Ajcan Cámuran Eyat chiwa istiy quin uchta ehcujacro. Pábloan Jerusalén bitách bejer ehcujacro. Eyta cuácayat, chiwat Pablo quin wajacro:

—Jerusalén biti jawi, wajacro.

⁵ Eyta wajác cuar cucuí cuanyat, bucoy acsar beyin yinjacro. Beyin yinyat chiwa bahnaquin secuar, is bahcay béjacro. Yacúr awat cut tas béjacro. Chiwa wiya cat, sasá cat béjacro. Yacúr cajc awat cur, erar cúscara cuitar chájacro. Chaquir Sir ojcor conjacro. Conyat éyinat is quin:

—Quen béowi, wajacro.

Rahra isat:

—Ohbac ítuwi, wajacro.

⁶ Eyta waquí, isan canoa cúmacan cuít bi sar raújacro. Cuatán chíwara sicor imár usi cun béjacro. ⁷ Pueblo Tiro bin isan canoa cuitar pueblo Tolemaida cun béjacro. Erar cur caran, rabin tihrjacro. Rabin owár che istiy cuanjacro. ⁸⁻⁹ Cuanmí cuít Tolemaida bin pueblo Cesarea cujacro. Cesarea cur sera Felipe usi raújacro. Felipe eyan Jesús chihtá ay bi ehcúquibcuano. Récaraman eyan serin cucuí owár ira tahwún ac cájaquinro. Eyay sasá wiwáraquin bacayro. Ra bar binro. Sir chihtá ehcúquinro. Felipe usi rauwir, ey owár itchacro. ¹⁰ Erar ityat bacáy esí cuanyat, Sir chihtá ehcuquib Agabo wijacro. Agabo Judea bin wijacro. Is quino wijacro. ¹¹ Wiquí Agáboat Pablo ahntar cájacro. Caquir ahntar ey cuitar Agáboat ima quescar questajacro. Atcar cat questajacro. Questár car wajacro:

—Sir Ajcan Cámuran Eyat as quin uchta wacárorá: “Ajmár questajác eyta judíoinat ahntar uch cayiban eyta questáyqueyra. Questár caran judío bár bin at icar wícayqueyra,” wacárorá. Sir Ajcan Cámuran Eyat as quin eyta ehcujacro, wajacro, Agáboat.

¹² Etat eyta rahcuír, isat cat, Cesarea uwat cat Pablo quin conjacro:

—Biti jawi. Jerusalén biti jawi, conjacro.

¹³ Eyta cuar Pábloat wajacro:

—¿Bitara reht conca? ¿Bitara reht oca? ¿Bitara reht cuécuca? Ba conyat ¿as cat cue réhcajaca? Eyta bira conti jawi. Jerusalén uwat Jesucristo chihtá ques as questata tacat im eyta benro. Questár as yauwata tacat asan im eyta benro, wajacro, Pábloat.

¹⁴ Isat “biti jawi,” conjác cuar, Pablo urá tehmoti rehjecro. Tehmoti rehquíit isat ima quin seo conti etchacro. Isat wajacro:

—Sir chihtá cuitar birar bétatar erar biwi, wajacro.

¹⁵ Etat isat ow sécuajacro. Secuar car Jerusalén cun béjacro. ¹⁶ Cesarea chiwa cat is owár béjacro. Cesarea chiwat isan Mnason usi cuwín béjacro. Mnasonin owár itay béjacro. Mnason eyan cajca Chipre binro. Jesús chihtá cajac úchicri binro. Isan ey usi camay béjacro.

Pablo visita a Santiago

¹⁷ Isan Jerusalén cucayat, rábinat is quin ahní ténajacro. Is erar cujac ahní rehjecro. ¹⁸ Cur cuanmí cuít Pábloan Santiago quin bijacro. Is catum béjacro. Santiago owár werjayín bahnaquin sécuajacro. ¹⁹ Etat Pábloat bahnaquin

tihrjacro. Tihrír cat iman judío bár bin owár itchac ehcujaacro. Eyin owár ita rabar Sir urá cut yajaquy ehcujaacro. Sir urá cut bucoy bucoy bitara yajactar bahnác ehcujaacro. ²⁰ Eyta ehcwayat, Santiágoinat cat, werjayinát cat rahcuír, Sir ojcor ay tewjacro. Etatan werjayinát Pablo quin wajacro:

—Rabu, behmát itit cat, judíoinat cat Jesús chihtá cájacro. Judío ricán to binat Jesús chihtá cájacro. Eyta cajac cuar éyinat sihwat Moisés bachan chihtán yajcata síhwaro. ²¹ Uwat baha ojcor eyin quin uchta wácuano: “Pábloat judíoín quin bachan chihtán yajc áytiro. Judío bár bin cajc cutar itquin judíoín quin Moisés bachan chihtán yajc ayti síuro. Sasá umán cuic ayti síuro. Cahmor yajacan yajc ayti síuro,” wácuano, bah ojcor. ²² Eyta bira Páblou, isat uchta síhwaro. Judíoinat bah wijác tewic rahcuátaro. Eyta rahcuír técuata óraro. ²³ Eyta cuácayatan, uch rahcwi. Is chihtá cawi, -wajacro, Pablo quin-. Usár sérinan bacáy binat Sir bach yajcaro. Sir quin Sir im acu bach yajquín wajacro. Eyta cuácayat judíoín iwón ac uchta yajwi. ²⁴ Baha ey serin owár biwi. Eyin owár Sir ub cahmor sucwi, -wajacro, Pablo quin-. Sucuín ac tayar tunwi. Bah sucuí tayar cat, eyin sucuí tayar cat tunwi. Eyta tunyat, eyin cuis anar bar tuwátaro. Eyta yajcayat uwat istátaro. Bahat Moisés bachan chihtán caquic istátaro. Eyta istír, uwat bah cahm icar tewjaquy ria cácajatro. Técuati rehcataro, -wajacro, werjayinát Pablo quino-. ²⁵ Eyta cuar judío bár binat Jesús chihtá cáqueyan isat bachan chihtán yajc áytiro. Isat eyin quin carit cuihsúr áyjacro. Eyinat bitara yajcátatara isat síhwajacro. Eyta sihwár uch chihtá cuihsúr áyjacro: “Uwat sirir órojoquey quin ruwa wícaro. Ruwa eyta wijac bi scar baatrá cohti jawi. Ab cat yahti jawi. Ruwa ab ji cohti jawi. Yehwti bi jor cuic cut questár camti jawi,” cuihsúr áyjacro, wajacro, judío werjayinát Pablo quin.

Toman preso a Pablo en el templo

²⁶ Werjayinát eyta wacayat, Pábloat chihtá cájacro. Cuanmí cuit Pablo serin bacáy bin owár béjacro. Serin eyin owár Sir ub cahmor sujacro. Sucuír car Sir usi béjacro. Sir usi cur car, bach bitat bahnác waa bétatara ey ehcujaacro. Ruwa Sir wiquin wahnín acu bitat rocátatar ey ehcujaacro. Cucuí cuanyat wahnata wajacro. ²⁷ Eyta waquír car cucuí cuanyat, bach waa bijacro. Bach waa bicayat, judíoín cajc Asia binat Pablo itchacro. Sir usar itchacro. Istír uw ricá Pablo ac turin wajacro. Etar Pablo cuit wir tiw rojocro. Wir tiw roquír cájacro. ²⁸ Caquír car cohwjacro:

—Israélinu, is cuitar yajwi. Uch serat is uw ojcor ay bár tewro. Búcoyan búcoyan eyta tewro. Bahnaquin quin Moisés bachan chihtán ojcor ay bár tewro. Sir usi ojcor ay bár tewro, -wajacro-. Cajc bahnác cutar eyta tewót bicaro. Etar cat Sir usi abáy ruhwujaacro. Sir usi bach aujacro. Sir usar sáhuwajar bin quin sahu áyjacro. Judío bár bin quin sahu áyjacro, cohwjacro, judíoinat.

²⁹ Judíoín Asia binat istiti rabar eyta cohwjacro. Réccaram Pablo Trófimo jor pueblo ibit awat bíjác itchacro. Trófimo Efeso uwro. Judío bár binro. Eyta istír, Pábloat Sir usar sáhuwajar bin sahu ayjac, síhwajacro. Eyta sihwár istiti rabar cohwjacro. ³⁰ Eyta cohwyat pueblo bahnaquin túrjacro. Uw ricán to quiujacro. Quiwír car, Pablo ahár cájacro. Caquír Sir usar bin uc béjacro. Úc beyar catrun querat cay cujaacro. Querat questajacro. ³¹ Etar yawuin yajcayat, istiyát soldado carin quin ehcwáy bijacro. Jerusalén cuitar uw bahnaquin tecuay yinjaquin ehcwáy bijacro. ³² Ehcúr soldádoin carat ima

cocarcahmorin cat, soldádoín cat secuar béjacro. Uw tecuay yinjaquin quin quinjacro. Uw quin cucayát, uwat soldádoín itchacro. Ityat, Pablo tajcáy raújaquin sicor bar etchacro. ³³ Etat soldado carat Pablo ahár cájacro. Caquir yera chistár bucáy cuitar questa áyjacro. Etar táyojacro:

—¿Ser uch rehrcá? ¿Icúr ay bár yajcya? táyojacro.

³⁴ Etat ricá tasar binat istiyát chiht istiy, istiyát chiht istiy cohwjacro. Chiht istiy, chiht istiy cohwyat, ay ráhcuajar rehjacro. Soldado carat uwat icúr wac cohwictar bitách ístajar rehjacro. Eyta cuácayát soldádoín quin Pablo bey áyjacro. Soldado usí bey áyjacro. ³⁵ Becayat Pablo ima chon cut escalera quesar cujacro. Escalera ques cucayát, uw ricán to bin Pablo tajcay yinjacro. Etar soldádoat Pablo caquir cuacrár cat yehw béjacro. ³⁶ Yehw becayat questoc uw ricá quinjacro. Quina rabar cohwjacro:

—Yauwi. Pablo yauwi. In yauwi, cohwjacro.

Pablo hace su defensa delante de la gente

³⁷ Soldado usí rauwin cucayát, Pábloat soldado cara quin táyojacro:

—¿Aját bah jor tewín ácuán ajc waátaica? táyojacro.

Eyta wacayát soldado carat wajacro:

—¿Uniqui? ¿Bahatán griego cuw tewñqui? ³⁸ Eyta cuácayát ¿bahan egíptoin báríqui? Egíptoin ser istiyát romano gobierno jor tec quejn acu ricán to sécuajacro. Uw cuatro mil sécuajacro. Eyta secuar, ubach bár cuitar béjacro. ¿Bahan ey sera báritara? táyojacro.

³⁹ Táyoayat Pábloat wajacro:

—Batro. Asra eyi batro. Asra judíoínro. Asra cajc Cilicia binro. Pueblo Tarso binro. Pueblo ayan cuít bi sicar binro. Cuatán aját bah quin chícaro. Uw ricá quin tewín acu chícaro. ¿Ajc waátaica? táyojacro

⁴⁰ Táyoayat ajc waajacro. Etatan Pablo quer acor cui ten jájacro. Uwan ajc sacac chaquin acu atcar tewñjacro. Etar ajc sacac chácayát, Pábloat Hebreo cuw cutar tewñjacro. Uw quin wajacro:

22

¹—Rábinu, as ajc rahcwi. Cárinu, as ajc rahcwi. Ajmarát yajác ey ehcunro, wajacro, Pábloata ricá quino.

² Eyta wajác ey Hebreo cuw cut tewñjacro. Hebreo cuw cut tewñc rahcuír, uw ajc sacac chájacro. Caba rahcuín acu ajc sacac chájacro. Etat Pábloat uw quin wajacro:

³—Asan judíoínro. Asan pueblo Tarso binro. Asan cajc ajc Cilicia yehn-jacro. Erar yehnár asan pueblo uch cut cunjác biro. Asan Gamalielat síwñjacro. Aját is cohtín bachan chihtán ay sinjac biro. Wácati ac sinjac biro. Baat cat ahan Sir chihtá wácati ac ca cun rehquír eyta aját catum eyta ca cun rehjacro, wajacro, Pábloat.

⁴ Eyta ca cun rehca rabar aját Jesús chiwa ruhñwajacro. Ruhwá rabar cahujín tíwñjacro. Chaunín cat, serin cat ahár cájacro. Caquir chistár cuitar questajacro. Questár cat cárcel icar tun áyjacro. ⁵ Sacerdote cárinat cat, secuac werjayínát cat aját eyta yajacan itro. Aját ehcúr eyta éyinat catum eyta ehcwátaro. Imarat as cuitar waquin acu carit cuihsujacro. Cuihsúr as at cut pueblo Damasco judíoín ac áyjacro. Etar asan Damasco cuwín bijacro. Damasco cuitar Jesús chiwa cacay bijacro. Caquir questán séhñwajacro. Cay questaran Jerusalén roquín séhñwajacro. Ruhwún acu beyin séhñwajacro, wajacro, Pábloat ricá quino.

Pablo cuenta de su conversión

(Hch 9.1-19; 26.12-18)

⁶ Beyer rahsan urá jat pueblo Damasco intac cujacro. Damasco intac cucayat cuacrán bin cuasojocro. Chihcuát cuasór eyta as rúhracat éytaan to cuasojocro. ⁷ Eyta cuasóyatan, as ic oso tijcajacro. Tijcayat cuacrán bin ajc rahjacro. Rehrát tewíctara ístítiro. Rehrát tewíc ístítu cuar uchta tewíc rahjacro. “Saulu, Saulu, ¿asan bitar reht ruhwuca?” waquíc rahjacro. ⁸ Táyoatrún aját wánora: “Caru, ¿baha rehrcá? ¿Rehrát tewíqui?” wánora. Etat as quin wacárorá: “Asan Jesusro. Asan Nazarétinro. Bahat as ruhwüró,” wacárorá, as quino.

⁹ As owár béquinat eyta cuasojóc ey itchacro. Eyta cuar as quin tewíc ey rahcti rehjecro. ¹⁰ “Asan Jesusro,” wacayat aját wánora: “Caru, ¿asan icúr yajcátaca?” wánora. Etat Jesusat as quin wacárorá: “Cui yehnwi. Yehnár acsar pueblo Damasco cun biwi. Erar cucayat bahatan icúr yajcátatara ehcwáyqueyra,” wacárorá, as quin. ¹¹ Eyta cuasoyat as ub bár rehjecro. Ub bár rehquíit as owár béquinat as ator béjecro. Damasco cun béjecro, wajacro, Pábloat.

¹² Damasco cutar ser ajca Ananías itro. Ananías eyat judío bachan chihtán yarsa cajac biro. Ur ay biro. Ey ojcor judíoín bahnáquinat ay tewró. Asan Damasco cutar ityat. Ananías eyan as quin wijacro. ¹³ Wiquír wacárorá: “Rabu, Saulu, bah sicor ub ji chawí,” wacárorá. Eyta wacáyatan as sicor ub ji chájacro. Ajmár ub cuitar Ananías itchacro. ¹⁴ Etatan Ananíasat as quin wacárorá: “Bahan Sirat cájacro. Is cohtín Sirat bah cájacro. Sir imát uw acu icúr yajca rácaratara bah ístayta acu bah cájacro. Ima wacjí urá ayan cuít ístín acu cájacro. Im ajc tewquey rahcuín acu cájacro,” wacárorá, as quin. ¹⁵ “Eyta cajac etar bahat uw quin Jesús ojcor ehcwáyqueyra. Bahat itcháqueyan bahnaquin quin ehcwáyqueyra. Rahjáqueyan bahnaquin quin ehcwáyqueyra. ¹⁶ Eyta bira ítiti jawí. Cui yehnwi. Bah Jesús chiwa chajac ehcún acu rih sar siwí. Bah oquis sucuáy aywi. Bahat ur ay bár yajác ey tayar bár chácyta acu conwi. Jesusat ba cuitar wacayta acu conwi,” wacárorá, Ananíasat as quino.

Pablo cuenta cómo fue enviado a los que no eran judíos

¹⁷ Etar as sicor Jerusalén wijacro, -wajacro, Pábloat-. Jerusalén wiquír Sir usi Sir ojcor conín acu raújacro. Rauwir conyat, Siran as úbota waa-jacro, cámsirisan wan cuitar. ¹⁸ Cámsirisan wan cuít waar as quin wacárorá: “Jerusalén ítiti jawí. In biwi. Bahat usár Jerusalén cutar as ojcor siwyat, uwat ria cácajatro. Etar biwi,” wacárorá, as quin. ¹⁹ Etat aját wánora: “Caru, Jerusalén uwat ítitan, ajatán bah chiwa ruhwujacro. Ruhwá rabar secuac usar bin sijacro. Siir cat cárcel sar tunjacro. Cahujín cat bujacro. ²⁰ Etara cat uwat bah chihtá ehcuquib Esteban yauyat, asan erar jájacro. Caba yauwic séhwajacro. Esteban yauyat, aját yauquin oya obir yajacro. Jerusalén uwat aját eyta yajác eyan itro. Eyta it etar as urá tehmojórahcyat, éyinat as ajc rahcuata óraro. Aját tewquey ay cácata óraro,” wánora, aját Sir quino. ²¹ Etat as quin wacárorá: “Eyta cuar biwi. Aját bah judío bár bin quin áyinro. Cajc ístiy cut as chihtá ehcwáy áyinro,” wacárorá, Sirat as quin.

Pablo en manos del comandante

²² Pábloat eyta wac oceso tas uwat rahjacro. Eyta cuar iman Sirat judío bár bin quin ayjac wacayat, uwat abáy cohway yinjacro. Cohwír wajacro:

—Yauwi. Ey sérara ur ay batro. Icur acui itajatro. In yauwi, cohwjacro.

²³ Eyta cohwa rabar imár oya sutír cuacúr téjcro. Cajc bur cat cuacúr téjcro. Turir car téjcro. ²⁴ Etatan soldado carat Pábloan soldádoin usi rauwin ac áyacro. Etar cacúm quin chistara cuitar buc áyacro. Buca rabar tayoy áyacro. Pábloat icúr yajáctara ehcwayta acu tayoy áyacro. Uwat bitara etar cohway yinjáctara ehcwayta acu tayoy áyacro. ²⁵ Eyta ayir, soldádoinat Pablo questár béjcro. Questár béccayat, Pábloat soldado intac bi quin wajacro:

—Romano uw bahat eyta búcajatro. Romano uwat ay bár yajác baat anto ay istítira bitách búcajatro. Roma ley cuihsujác cutar ajc waátiro, wajacro, Pábloat.

²⁶ Soldádoat eyta rahcuír, ima cara quin teway bijacro. Cur wajacro:

—Yají jawi. Ser ey ruhwuti jawi. Eyra romano uwro, wajacro.

²⁷ Eyta rahcuír, soldado cara Pablo quin bir táyojcro:

—As quin ehcuwi. ¿Bahan romano uwqui?

—Ee, asan eyro, wajacro, Pábloat.

²⁸ Pablo eyta wacayat, soldado carat wajacro:

—As catum eyro. Romano uw waan acu aját rayan to tunjac biro, wajacro. Etat Pábloat wajacro:

—Asan romano cajc cut yehnacro. Etar asan romano uwro, wajacro.

²⁹ Etatan soldádoin Pablo quin tayon acu béqueyin Pablo cham báhjacro. In chásara béjcro. Soldado cara cat ay wini rehjcro. Pablo romano uw cuar questajacro. Quéstajar bin questajác reht tayar yajác séhwajacro. Etar ay wini rehjcro.

Pablo delante de la Junta Suprema de los judíos

³⁰ Judíoinat Pablo icúr ques icar ríojctara soldado carat it cun rehjcro. Eyta cuácayat, cuanmí cuit sacerdote carin cat, judío werjayín cat secua áyacro. Etar Pablo ricuár béjcro. Beyar car Pablo eyin cac cahmar tewín acu chájacro.

23

¹ Etar Pábloat werjayín sécuajaqueyin wahitchacro. Ita rabar wajacro:

—Rábinu, bah quin wacaro. Aha oceso tas Sir ac yajcata ey bahnác caba yajacro.

² Etat sacerdote cara Ananíasat Pablo ecor eyin quin wajacro:

—Pablo cac acat tajcwi, wajacro.

³ Eyta tajc ayat Pábloat wajacro:

—Sir imát behmá bucáyqueyra. Bahatán as cahm icar tewro. Bahatan bachan chihntán cuihsujác cut cuar as ay bár yajáctara istín wacaro. Eyta waquíc cuar behmát bachan chihntá auro. As tajc ayir cuitar ey auro. Eyta yajcayat, bahan urá bucayro. Eyta bira, Sir imát behmá bucáyqueyra, wajacro, Pábloat.

⁴ Etat istiyát wajacro:

—¿Bahat bitara reht Sir sacerdote cara quin ajc ahsín tewqui? wajacro.

⁵ Etat Pábloat wajacro:

—Rábinu, ajatán eyan sacerdote cara séhwatiro. Cuatán Sir carit cut uchta cuihsú bahjacro: “Behmár uw carin ójcoran ay batra wati jawi,” cuihsú bahjacro, wajacro.

⁶ Etat Pábloat uwa sécuajaquin wahitchacro. Ititan, sécuajaqueyin bitác istiy saduceóincuano. Bitác istiy fariséóincuano. Eyta istír cohwjacro:

—Rábinu, asan fariséocuano. As cohtín cat fariséoincuano. Aját sácajaquinan sicor yinata séhwaro. As eyta yiníc acor itay raújacro. Aját eyta sehŵac etar uwat as cahm icar tewro, wajacro.

⁷ Pábloat “yarjáquinan sicor yinata” wacayat, fariséoin saducéoin owár rahra rahra tecuay yinjacro. Uw erar sécuajaquin rahra rahra túrjacro. Turir wahwujacro. ⁸ Fariséoinat síhŵat, sácajaquinan sicor yinátero. Cuacúr Sir cacminán chero. Ajc cat chero. Fariséoinat eyta síhwaro. Cuatán saducéoinat eyta séhŵatiro. Eyta etar ey chihtá ques rahra rahra técuajacro. ⁹ Tecua rabar, rahra rahra abáy cohwjacro. Etar fariséoin owár bin Sir bachan chihtán síwquinat yehnár wajacro:

—Ser ey cahm icar tewti jawi. Isat ítitan, eyat ay baran icuri yájtiro. Cuacúr Sir cacúmtara, ájcatara ey úbota bar yehnár tewjác óraro. Eyta bira eyat ay baran icuri yájtiro, wajacro.

¹⁰ Eyta wajác cuar acsar echí tecuay yinjacro. Eyta cuácayat, soldado cáranat judíoinat Pablo yawwata séhwajacro. Eyta sehwar car soldádoín áyjacro. Sécuajaquin tasar áyjacro. Pablo ahár ucay áyjacro. Pablo uquir soldado usi cun yehŵ béjacro.

¹¹ Ey cuanmí cut cheycar cuitar Pablo cámsiris chinjacro. Cámsiris chinyat icar Jesús wijacro. Jesús wiquir car wajacro:

—Rooti jawi. Ojc siti jawi. Bahatán Jerusalén cuitar as chihtá ehcuajacro. Jerusalén cuitar ehcúr eyta acsar cat Roma cuitar cat eyta ehcwátaro, wajacro, Jesusat cámsiris cuít.

Planes para matar a Pablo

¹² Cámsiris cuít eyta istí cuan chat judíoín bar sécuajacro. Pablo rion ac sécuajacro. Rior Sir quin wajacro:

—Isatan Pablo yaúwinro. Anto Pablo yauti eyra isat ira yati ítinro. Bacú yahti ítinro, wajacro.

¹³ Cuisa cuarenta cuít binat eyta wajacro. ¹⁴ Eyta waquir sacerdote carin quin, werjayín quin béjacro. Cur wajacro:

—Isat Sir quin tehmoti ac uchta yajquin wánora: “Isatan Pablo yaúwinro. Anto Pablo yauti eyra isat ira yati ítinro,” wánora, Sir quin. ¹⁵ Eyta bira baatán chihtá aywi. Secuac uwat cat chihtá aywi. Roma soldado cara ac chihtá aywi. Chihtá cuitar Pablo rocayta acu chiwi. Uchta waquir cuitar chiwi: “Pablo quin yají táyonro. Bitara yajátara táyonro,” wawí. Cuatán Pablo racayat, isat ey usar witi cuar echí yaúwinro, wajacro.

¹⁶ Eyta ríocan Pablo rucát rahjacro. Pablo rucát rahcuír, soldado usi bijacro. Cur car Pablo quin ehcuajacro. ¹⁷ Eyta ehcwayat, Pábloat soldado chíjacro. Chiír wajacro:

—Uch síbiji bah cara quin béowi. Bah cara acu chihtá rojocro, wajacro, soldado quin.

¹⁸ Etar soldado ima cara quin béjacro. Cur car wajacro:

—Pábloa cárcel sar tunjáqueyat as chíjacro. Chiír car uch síbiji bah quin beyin wajacro. Eyat bah ac chihtá rojocro, wajacro.

¹⁹ Etat soldado carat sibi ator béjacro. Ajquir yehŵ béjacro. Eyta beyar táyojocro:

—¿Icúr chihtá royi? As quin in ehcuwi, wajacro.

²⁰ Soldado carat eyta táyojat, Pablo rucát wajacro:

—Judíoin imár owár sécuayat, uchta yajquín wajacro. Cuanmít bah quin Pablo chiín wajacro. Secuac uw cac cahmar beyin acu chiín wajacro. Secuac uwat Pábloat ay bár yajáctara, ay bár yájtítara istín acu chiín wajacro. Judíoinat bah quin eyta sucuar tewín síh̄wajacro. ²¹ Eyta cuar judío ajc cati jawi, -wajacro, Pablo rucát soldado cara quin-. Páblora ayti jawi. Judíoinat Pablo yawuin ríojocro. Yauwin ríoayat, Pablo anto yauti eyra ira yati itin wajacro. Yacú yahti itin wajacro, Sir quin. Serin cuarenta cuít binat Sir ub cahmar eyta wajacro. Eyta waquíur íbit awat úro. Bahat Pablo ayic acor itro, wajacro, Pábloat rucát soldado cara quin.

²² Eyta waquíur soldádoat síbiji sicor áyjacro. Ayir wajacro:

—As quin eyta ehcuacan istiy quínoi ehcuti jawi. As quin rajác ehcuti jawi, wajacro.

Eyta waquíur sicor áyjacro.

Envían a Pablo ante Félix el gobernador

²³ Soldado carat Pablo rucá jor tewír car soldado bucáy ch́jacro. Behcayat soldádoin bucayin quin wajacro:

—Soldádoin sécuawa. Quesi béyaycan cuisa dos ciento sécuawi. Caballo cut béyaycan setenta sécuawi. Carsit beyin acu dos cientos sécuawi. Secuar, cajc istiy beyin acu bahnác órowi. Chey ubut cahm icar beyin acu bahnác órowi. Pueblo Cesarea beyin acu órowi. ²⁴ Pablo yehwín acu caballo cat béowi. Uwat Pablo ruhwuti acu yají béowi. Gobernador cara ajc Félix quin béowi, wajacro.

²⁵ Eyta waquíur soldado carat carit cuihsujacro. Carit cuitar wajacro:

²⁶ “Félixu, Gobernadoru, aját bah tamo síh̄waro. Carit uch cut eyta wac ayro. Asa Claudio Lísiasat bah ac carit cuihsuro. ²⁷ Aját ser ajca Pablo bah quin ayro. Eyan judíoinat ahár cájacro. Caquíur car yawwata yajacro. Yauwín yajcayat aját rahjacro. Romano uwan judíoinat yawwín yajquíc rahjacro. Eyta rahcuír car soldádoin owár beyar aját Pablo síujacro. ²⁸ Ícúr ques icar yawuin yinjactar aját it cun rehjecro. Eyta rehquíur aját Pábloa judíoin carin sécuajaquin quin yehw̄ béjecro. ²⁹ Erar cur ráhcuitan, Pábloat ay baran icurí yájtiro. Cárcel sar icúr ques icar chácajatro. Cuatán imár chihtá ques icar técuaro. ³⁰ Etar cat bucoy judíoinat Pablo yawuin ríojocro. Eyta ríojoc uwat as quin ehcuajacro. Etar aját Pablo bah quin ayro. Judíoin cat bah cac cahmar teway ayro. Pablo icúr ques yau cúntara imarat ehcwayta ayro,” cuihsujacro. Carit cuitar eyta cuihsujacro, Lísiasat.

³¹ Eyta cuihsúr, soldádoin at cut Félix quin áyjacro. Soldádoinat cara chihtá cuitar Pablo yehw̄ béjecro. Cheycar cuitar pueblo Antipatris cun béjecro.

³² Erar cur cuanmí cuít soldádoin choni béquinan sicor usi cun béjecro. Cuatán caballo cut béquinra acsar béjecro. ³³ Cesarea cun Pablo béjecro. Erar cur, carit Félixat áyjacan gobernador quin wíjacro. Pablo cat gobernador at icar chájacro. ³⁴ Eyta wicayat, gobernadorat carit tajacro. Tar, Pablo quin táyojocro:

—¿Bahan bi cajc cutar binca?

—Asan cajc Cilicia binro, wajacro, Pábloat.

³⁵ —Ihyú, éytatara uwat bah cahm icar teway wicayat, aját rahcuitinro, wajacro.

Tayor car, soldado at icar chájacro. Rey yarjaquey ajca Herodes usar tunjacro.

24

Defensa de Pablo delante de Félix

¹ Soldado carat Pablo cajc istiy ayir, esí cuanyat, judío in cat questoc béjebro. Sacerdote cara Ananías cat bijacro. Judío werjayin cat béjebro. Romano ley ojcor tew̄quib ajc Tértulo cat béjebro. Eyinan erar cur, gobernador quin Pablo cahm icar tew̄ay yinjacro. ² Etar Pablo roc áyjacro. Rocayat Tértuloat cara quin wajacro:

—Caru, bah ur ayro. Baha cara yehnyat isan ohbac itro. Isan úchicrian ohbac itro. Bah chih̄tá cuitarwan isan ohbac itro. Bah chih̄tá cuitar is cajc cuitar tan wan itro, -wajacro, Félix quin-. ³ Eyta ityat isan ahniro. Isatan bah ojcor ay wacaro. ⁴ Isat bah owár yarji tew̄in acu bahan cáysiro. Eyta cuácayata inic cuat as ajc rahcwi, -wajacro, Tértuloat-. ⁵ Pábloan isat itit tan ahsinro. Cajc istiy, cajc istiy cuitaran ricá túrayta acu tan técaro. Uw wahw̄ayta acu tan técaro. Pábloan Jesús Nazaretin chiwa bahjaquin sicar cara yehnjacro. ⁶ Etar cat Sir usi bach auwata yajacro. Sir usi sáhuwajar bin sahu áyata yajacro. Eyta cuácayata isat ey cájacro. Caquir isat ijmár urá cuitar eyat ay bár yajquictara istin síhwajacro. ⁷ Isat eyta síhwajac cuar Lisias wijacro. Soldado cara Lisias wijacro. Wiqúir is at icar bin ahár siu béjebro. ⁸ Siu beyar Lísiasat is quin wacárora: “Pablo cahm icar tew̄quinan Félix quin tew̄ay béowi,” wacárora. Etar isan bah quin rojocro, -wajacro, Félix quin Tértuloat-. Bahat cat Pablo quin táyowi. Eyta tayor car bahat bahnác istátaro. Isat ey cahm icar icúr ques tewictar bar istátaro, wajacro, Tértuloat.

⁹ Eyta wacayat judío in bahnáquinatan cat im eyta wajacro. Im eyta waquíir cuitar Pablo cahm icar tew̄jacro.

—Tértuloat tew̄ican uniro, wajacro.

¹⁰ Etat gobernadorat Pablo tew̄in ac ajc waajacro. Etat Pábloat wajacro:

—Aját ítitan, bahan uch cajc cutar cara yehnjacan úchicriro. Etar bah quínoan ohbac waquinro. Bah cac cahm aját icúr yajactar ohbac waquinro, -wajacro, gobernador quin-. ¹¹ As Jerusalén bijacan ahra riya doce cuanjacro. Sir tamo sehwan ac bijacro. Aját uní wáctara istin acu cahujin quin táyowi, -wajacro, Pábloat-. ¹² Judío inat ítitan, as Jerusalén cur car Sir úsara uw jor técuayi yéhtiro. Uw turay yinayta acu cayar bétiro. Secuac usar cat uw turay yinayta acu cayar bétiro. Pueblo cut birar urar bicayat, éytara yáhtiro. Judío inat eyta itro. ¹³ Etarwan as cahm icar tew̄jác, unii batro. Eyinat waquíit, aját ur ay bár yajác waquíic cuar sucuar tew̄ro. ¹⁴ Eyta cuar Félixu, aját yájquican bah quino ehcunro. Is judío in cohtinát Sir tamo síhwajacro. Aját cat Sir im ey tamo sehwaro. Eyta cuar aját Sir tamo sehwan acu Jesús chih̄tá cácaro. Judío inat waquíit Jesús chih̄tá uní bár bin wacaro. Eyta cuar ajatán bachan chih̄tán bahnác cácaro. Sir chih̄tá ehcúquinat cuihsujác ey cat bahnác cácaro, -wajacro, Pábloat-. ¹⁵ Judío in bi acor ítictara as cat im ey acor itro. Sácajaquin sicor estají yinata sehwar, eyta yinayta acor itro. Ay bin cat, ay bár bin cat sicor yinátaro. Aját cat, judío inat cat eyta síhwaro, -wajacro, Pábloat-. ¹⁶ Eyta sehwayat, asan Sir jor cat, uw owár cat urá tan wan rehquin acu Sir ac yajcata ey bahnác yajacro, wajacro, Pábloat gobernador quino.

¹⁷ Asan ahra úchicri biti bin sicor Jerusalén bijacro. Ray cat bahcay bijacro. Uw acu racar wicay bijacro. Sir tamo sehwan acu cat ruwa cat wahnáy bijacro. ¹⁸ Wahnín cahmor, as Sir ub cahmor sujacro. Restá sujacro. Eyta sucyat, judío inat as itchacro. Sir usar itchacro. Ititan, aját chíwai sécuatiro.

Aját uw turay yinayta acu cayar bétiro, -wajacro, Pábloat-. ¹⁹ Cuatán judío Asia bin cat ésatro. As owár chájacro. Asia judíoín aját ay bár yajactar imáratan bah cac cahm as cahm icar tewáy rocátaro. -wajacro, gobernador quin-. ²⁰ Cuatán Asia judíoínat as cahm icar téwtieyra, judíoín usár behjéquinat tewátaro. As cahm icar werjayín sécuajaquin cac cahmar tewyat, aját icúr ur ay bár yajác itcháctara ehcwata binro. ²¹ Eyta cuar tewáy yinyatra, uch chihdá quesá as cahm icar tewata óraro. Aját ay bár cohvá rabar werjayín sécuajaquin quin wánora: “Aját séhwatan sácajaquin sicor yinata séhwaro. Aját eyta sehwcac etar as cahm icar tewro,” wánora. Aját werjayín sécuajaquin quin eyta cohwjacro. Ey ques tewata óraro. Eyta bártara istiyi bi ques icari téwajatro, wajacro, Pábloat.

²² Pábloat ima ojcor eyta wacayat, gobernador Félixat caba rahjacro. Félixat Jesús chihdá ay itro. Jesús chihdá ojcor tewic to rahjáquinro. Eyta it etar wajacro:

—Soldado cara Lisias awan wicáyqueyra. Wicayat, baat eyta tew bequic ques ay rahcuitinro, wajacro, gobernador Félixat.

²³ Eyta waquí Pablo soldado at icar chájacro. Uron ac chájacro. Chaquir wajacro:

—Cuitra questati jawi. Iwoquinat obir yajcayta ac ajc waawa, wajacro.

²⁴ Etar biráy bár cuanyat Félix sicor wijacro. Ima wiya jor wijacro. Wiya ajca Drusílacuano. Drusíla judío úwcuano. Behquí Pablo chíjacro. Pablo jor tewín ac chíjacro. ²⁵ Etat Pábloat Jesús chihdá ehcujacro. Ur ay ítata ojcor ehcujacro. Ur ay bár yajti bachwata ojcor cat ehcujacro. Sir tayar yajquíc ques cab oc icar áyata ojcor cat ehcujacro. Eyta ehcwayat, Félix ay wini rehjecro. Etar wajacro:

—Bahat caba ehcujacro. Sicor cárcel icar biwi. Bucoy rahcuí cun reháyatan, aját bah bucoy chíinro, wajacro.

²⁶ Félixat Pablo uc ayti cárcel icar bahjacro. Pábloat ima uc áyayta acu ray túnata sehwar, uc ayti bahjacro. Uc ayti rabar cab istiy, cab istiy chíjacro. Owár tewín acu chíjacro.

²⁷ Itchareht bara bucáy cuanyat, gobernador istiy yehnjacro. Porcio Festo gobernador yehnjacro. Eyta yehnyat Félix újacro. Ucayat Félix judíoín ac ay rehc cun rehjecro. Eyta rehquí, Félixat Pablo uc ayti cárcel icar cham báhjacro.

25

Pablo delante de Festo

¹ Festo cara yehná bay cuanyat, Jerusalén bijacro. Cesarea bin bijacro.

² Jerusalén cucayat sacerdote cárinat cat, judío cárinat cat Festo quin Pablo cahm icar tewjacro. Festo quin ³ Pablo roc ayin acu chíjacro. Pablo yauwin ríojoquinro. Eyta ríojoc etar Jerusalén roquin chíjacro, roccayat ibit awat yauwin acu. ⁴ Judíoínat eyta chíccayat, Féstoat wajacro:

—Pábloa Cesarea cuitar cárcel sar tun bahjacro. As cat erar ben yajcero, -wajacro, Féstoat-. ⁵ Eyta bira ba carin asi jor béowi. Pábloat ur ay bár yajáctara, ey cahm icar tewáy béowi, wajacro.

⁶ Eyta waquí Jerusalén cuitar ábitara ucásitara etan cuanjacro. Eyta cuaní sicor Cesarea bijacro. Erar cur cuanmí cuit secuac usi rauwir chíhrjacro. Cara banco cuitar chíhrjacro. Chíhrir Pablo roc áyjacro ⁷ Pablo wicayat judíoínat Pablo cahm icar tewáy yinjacro. Jerusalén bin behjéquinan Pablo

cahm icar teway yinjacro. Teway yinir, Pábloat bucoy bucoy bitara útura ay bár yajác wjacro. Eyta wajác cuar, bahnacan sucuar tewjacro. ⁸ Etat Pábloat im ojcor uw cac cahmar uchta wjacro:

—Ajatán ur ay bár yájtiro. Judíoínay bachan chihntán aútiro. Judíoínay Sir usi cat aútiro. Roma rey chihntá cat aútiro, wjacro.

⁹ Etat Féstoan judíoín cac cahm ay reh cun rehjecro. Eyta rehquít Pablo quin wjacro:

—¿Bahan Jerusalén bétayica? ¿Erar as cac cahmar bahat ay bár yajáctara rahcuitín acu bétayica? wjacro, Pablo quin.

¹⁰ Eyta wacayat Pábloat wjacro:

—Romano carat im usár romano uwat ay bár yajactar rahcuitín acu chájacro. Aját ur ay bár yajactar, ur ay bár yájtítara im usár rahcuitata binro. Ajatán judíoín ac ay baran icuri yájtiro. Tayar yájtiro. Bahat catum eyta itro, -wjacro, Pábloat Festo quin-. ¹¹ Aját ur ay bár yajaquir waquít, asan yarsa cuécwataro. Aját ay bár yajquíc ques as yawwata binir waquít, asan caba chinátaro. Cuatán judíoínat as cahm icar sucuar tewíctara, bíyati as cuécwajatro. Eyin at icar bitách wícajatro, -wjacro, Pábloat-. Eyta chihntara aját bahnaquin cucáj acat romano cara cac cahmar tewín chícaro. César cac cahmar ajmarát yajaquey ehcún acu chícaro, wjacro, Pábloat Festo quin.

¹² Etat Féstoat ima uw carin owár tewjacro. Rahra rahra tewjacro. Eyta tewír Pablo quin wjacro:

—Bahatán rey caran cuít bi cac cahmar tewín chícaro. Eyta bira aját rey caran cuít bi cac cahmar bahat tewín acu áyinro, wjacro, Féstoat, Pablo quin.

Pablo delante del rey Agripa

¹³ Itchareht yájcajareht rey ajc Agripa pueblo Cesarea wijacro. Berenice jor wijacro. Festo tihráy béjecro. ¹⁴ Bequir biráy bar cuanyat, Féstoat rey quin Pablo ojcor ehcujacro. Ehcwá rabar uchta wjacro:

—Usár ser úbistiro. Ser ey Félixat cárcel sar bin uc ayti bahjacro. ¹⁵ Asan awan Jerusalén bijacro. Erar cucayat sacerdote carinat cat, werjayinát cat ser ey cahmí icar as quin tewjacro, -wjacro, Féstoat-. Tewír car yau áyayta acu chíjacro. ¹⁶ Cuatán aját sacerdote carin quin, werjayín quin Roma uwat bitara yajctar ehcujacro. Aját wánora: “Uwat biyin cahm icar tewín cuácayat, imár cac cahm tewátaro. Etar cat imarat cat icúr yajactar ehcwátaro. Eyta téwítieyra yau áyajatro. Roma uwat eyta yajcaro,” wánora. ¹⁷ Aját eyta waquír cut judíoín usár rojocro. Asan usár wíquir cuanmí cut cara banco cuitar chihrjacro. Ser eyat ay bár yajactar rahcuitín acu cara banco cuitar chihrjacro, -wjacro, Féstoat-. As banco cuitar chihrír ser ey roc áyjacro. ¹⁸ Ey rocajan, judíoínat ey cahm icar tewjacro. Tewyat aját rahcuítchacro. Aját récajan “eyat ur ay bár tahnác yajác,” séhwajacro. Eyta séhwajac cuar aját rahcuítitan, eyta cat batro, -wjacro, Féstoat-. ¹⁹ Cuatán imáratan Sir tamo sihwán acu, bitara yajcátatara ey ques técuajacro. Uw ajca Jesús yarjaquey ques cat técuajacro. Jesús ques tecua rabar ser ey ajca Pábloat waquít: “Jesús eyan estajiro,” wacaro. ²⁰ Pábloat eyta waquíc ques icar técuayat, aját icuri wácajar rehjecro. Bitara síhwatatará aját ístíuro. Istíuro rehquít, aját Pablo quin táyojocro: “¿Ey chihntá ques tewín ácuán Jerusalén bétayica? ¿Bahat ay bár yajactar erar rahcuitín acu bétayica?” wánora. ²¹ Aját eyta wacayat, Pábloat ima rey cara cuít bi quin ayin chíjacro. Ey cac cahmar imát yajaquey ehcún chíjacro. As quin eyta chijac etar, aját erar ayin séhwajacro. Eyta sehwar

erar ayic icar awat bucoy cárcel sar chájacro. Soldado at icar bucoy chájacro, wajacro, gobernador Féstoat Agripa quin.

²² Etat Agripat wajacro:

—Aját ser eyat tewic rahcuí cunro. Ey chih tá rahcuí cunro, wajacro.

Etat Féstoat wajacro:

—Ihyú, étatara cuanmít rahcuátaro, wajacro.

²³ Etar cuanmí cuít Agripa secuac usar raújacro. Berenice jor raújacro. Oyan óriquen bi tas cuar raújacro. Rauyat uwat rubar cuhjacro. Soldado carin cat raújacro. Puébloin werjayín cat raújacro. Rauwir, Féstoat Pablo roc áyjacro.

²⁴ Etat Pablo wicayat Féstoat Agripa quino cat uw bahnaquin sécuajaquin quino cat uchta wajacro:

—Reyu, uw bahnáquinu, wahítuwi. Uch sera wahítuwi, -wajacro-. Judíoín bahnáquinat as cac cahm ey cahm icar tewjacro. Usár cat, Jerusalén cuitar cat eyta tewjacro. Judíoínat waquíť acsar it ayti yauwata wacaro. ²⁵ Cuatán aját rahcuítitan, eya icúr ques ícari yaúwajatro, -wajacro, Féstoat-. Etar eyat ima reya caran cuít bi quin ayin chájacro. Ey cac cahmar imát yajác ey ehcún chájacro. Eyta bira aját erar áyinro. ²⁶ Eyta cuar rey cara cuít bi quin aját icúr chih tá cuihsúr áyatara istítiro. Eyat bitara yajactar ehcún acu aját istítiro. Eyta cuácayat, ey bah cac cahm rojocro, -wajacro, Féstoat Agripa quino-. Reyu, aját ser uch bah cac cahmar chácáro. Etar eyat icúr ay bár yajactar aját istín acu bahat ey quin rahcuítuwi, -wajacro-. Bahat ey rahcuitir car icúr séhwactar as quin ehcuwi, -wajacro, Féstoat-. Aját ajmár cara acu bitara cuihsúr áyatata as quin ehcuwi. ²⁷ Cuatán ey cahm icar icúr ques tewíctara ehcuti áyeyra, ayi batro, wajacro, Féstoat Agripa quin.

26

Pablo presenta su caso ante el rey Agripa

¹ Etat rey Agripat Pablo quin wajacro:

—Aját bah quin behmát bitara yajactar ehcún acu ajc waacaro, wajacro.

Eyta wacayat Pábloat at yehwír car teway yehnjacro. Uchta wajacro:

²—Caru, reyu, Agripu, asan bah cac cahmar tewín yehnyat, asan ahniro.

Judíoínatan aját bitara útara ur ay bár yajác wacaro. Eyta cuar aját eyta yajti ítchaquey bahat istayta acu ehcunro. Etar asan ahniro, -wajacro, Pábloat-.

³ Cuatán bahat judíoín chih tá itro. Judíoín bi chih tá ques técuactara, bahat ey itro. Eyta cuácayat, aját bah ojcor conro. Aját tewic ay rahcuayta acu conro, wajacro, Pábloat Agripa quino.

La vida de Pablo antes de su conversión

⁴ Eyta waquíť Pábloat acsar wajacro:

—Asan sasár echí ah oco tas bitara ítchactara judíoín bahnáquinatan itro, -wajacro, Pábloat-. Asan ajmár cajc cutar cat, Jerusalén cuitar cat bitar ítchactara, judíoínat itro, -wajacro-.

⁵ Asan sasár echí ah oco tas fariséoín chih tá wácati yajacro. Fariseo chih tá cuitar aját bachan to yajacro. Judíoínat ítitan, aját eyta yajacro. Eyta it etar aját eyta yajác ehcú cún tara bar ehcwátaro, -wajacro, Pábloat-.

⁶ Ahan asan usár im ey chih tá ques as cahm icar tewír rojocro, -wajacro-. Sirat is judíoín cohtín quin uchta wajacro: “Sácajaquin sicor yinata,” wajacro. Eyta yinata chih tá aját cajac ques éyinat as cahm icar tewjacro. ⁷ Is israelin bomcar doce sicar bin cohná rojóc binat cat eyta yiníc acor itro. Eyta yiníc acor itic rehquíť ricar cat, cheycar cat Sir tamo sihwan

acu owár sécuaro. Imarat eyta yiníc acor it cuar, as cahm icar im ey ques tewro, -wajacro, Pábloat-. ⁸ Ba tan sehwat, Sirat sácajaquin sicor estají yin áyajar síhwaro. ¿Baat bitara rehquít eyta síhwaqui? wajacro, rey quino. Uw bahnaquin quino.

Cómo Pablo antes perseguía a los cristianos

⁹ Récaram aját uchta séhwaajacro: “Uwat Jesús Nazaret bin chihtá cac ayti acu bitara útara ruhwata,” séhwaajacro, -wajacro, Pábloat-. ¹⁰ Aját eyta sehwar, uwat Jesús chihtá cac ayti acu bitara útara ruhwujacro. Jerusalén pueblo cuitar eyta yajacro. Sacerdote cara chihtá cuitar eyta ruhwujacro. Jesús chihtá cájaquin to bin aját cárcel icar chájacro. Etar cat cahujinat Jesús chihtá cájaquin yauyat, aját éyinat yarsa yajác, séhwaajacro, -wajacro, Pábloat-. ¹¹ Judío secuac usar istiy cat, istiy cat aját Jesús chiwa bucoy bucoy ruhwujacro. “Sirat Jesús áyitiro,” wacayta acu ruhwujacro. Asan técuasan abáy rehquír Jesús chiwa birar birar urot bijacro. Caquin acu cajc istiy cut eyin questoc urot bijacro, wajacro.

Pablo cuenta otra vez su conversión (Hch 9.1-19; 22.6-16)

¹² Eyta ruhwün acu Damasco cun bijacro. Sacerdote carin ajc cutar bijacro, -wajacro, Pábloat-. ¹³ Caru, as Damasco cun be rabar rahs urá jat ibit awat bicayat, as rúhracat cuasojoacro. Rahsi siran cuít cuasojoacro, -wajacro-. As owár bequin rúhracat cuasojoacro. ¹⁴ Cuasór is bahnaquin ic oso tijcajacro. Tijcár car aját Hebreo cuw tewwuey ajc rahjacro. As quin wacárorá: “Saulu, Saulu, ¿Bahat asan bitara reht ruhwuca? Bahan cabálloan wanro. Cabálloan caruc cachá ji bi tajcro. Eyta tajcyat, ima ruhwuro. Bah cat éytaan wan behmá ruhwuro. As chihtá ques técuayat, behmá ruhwuro,” wacárorá, as quin. ¹⁵ Eyta wacayat aját wánora: “Caru, ¿bahan rehrcá? ¿rehrát tewwuey?” wánora. Etab as quin wacárorá: “Asan Jesusro,” wacárorá, as quin. “Bahatan as ruhwuro. ¹⁶ Eyta cuar bahan cui yehnwi,” wacárorá. “Aját bahan as cacúm caquin acu bah ubot waajacro,” wacárorá, carat as quin. “Asan bahatan as chihtá cácyata acu bah ubot waajacro. Bahat as ojcor uw quin ehcwayta acu bah cácaro,” wacárorá. “Ahra as bah ubot waajác ey ojcor uw quin ehcwátaro,” wacárorá, as quin. “Yahncutra bucoy bucoy bah ubot waacayat, ey ojcor cat ehcwátaro,” wacárorá. ¹⁷ “Aját bah obir yajquinro. Judío bár binat cat, judíoinat cat bah ruhwáy yinyat, aját bah síwinro,” wacárorá. “Aját bahan judío bár bin quin áyinro,” wacárorá, as quin. ¹⁸ “Judío bár binan urá bár binro. Sisrám chihtá cuitar itic etar eyin urán checúm caban wanro. Ub bár bin ub ji chaquir eyta bahat urá bár bin éytaan wan urá ji chácataro. Acsar eyin urá checúm caban wan rehti acu urá ji chácataro. Sisrám chihtá waca te áyayta acu urá ji chácataro. Sir chihtá cac áyayta acu urá ji chácataro. Eyta chácayat éyinat Sirat as ayjac síhwayqueyra,” wacárorá, Jesusat. “As ayjac síhwayat, Sirat eyin ur ay bár yajác ey sicor tayar bár chácayqueyra. Sir imát cájaqueyin owár cuacúr ohbac etiti it áyayqueyra,” wacárorá, Jesusat as quin. Pábloat rey quino eyta wajacro.

Pablo obedece la visión

¹⁹ Jesusat cámsiris cuít eyta wacayat, aját ey chihtá cájacro. Cátira yájtiro, -wajacro, Pábloat-. ²⁰ Etab aját ey chihtá uw quin ehcujacro. Récajian Damasco cuitar ehcujacro. Búcoyra Jerusalén cuitar cat ehcujacro. Etab Judea cajc cuitar cat ehcujacro. Judío bár bin quino cat ey chihtá ehcujacro. Uchta

síwjacro. Uwat ur ay bár yajác ojcor cue rehcatáro. Cue rehquí, ay bár yajquíc etátaro. Urá teh mótaró. Etar Sir tamo séh wataró. Urá teh mojóć ey ehcwátaro. Ay itir cuitar ehcwátaro. Aját eyta síwjacro, -wajacro, Pábloat rey quino-. ²¹ Eyta siwíc rehquíť judíoinat as cájacro. Sir usar as cájacro. Aját Sir chihtá ehcúć ques icar as caquir yauwin ahnujacro. ²² Eyta ahnujác cuar Sirat as síujacro. Ah ocoś tas Sirat as obir yajacro. Eyta bira aját Sir chihtá wácati cácaro. Chihtá ey bah quino cat ehcuro. Chihtá ey chiwa tacat, carin tacat bahnaquin quin ehcuro. Aját ehcuquey Moisesat cat úchicri Sir chihtá ehcúquinat récaji ehcujacro. Jesús acam bitara rehcatatara récaji bahnác ehcujacro. Moisesat cat, úchicrias Sir chihtá ehcúquinat cat uchta waquíř cuihsujacro: ²³ “Uwat Cristo ruh wátaro. Sirat Cara Ayin Wajaquin uwat ruh wátaro,” waquíř cuihsujacro. “Eyta cuar sácajaquin sicar bin Cristo sicor estají yehnátaro,” waquíř cuihsujacro. “Yehnár Crístoat uw quin urá wícataro. Urá wícatay, uw ur icar cuanír éytaan wan chácaqueyra. Eyta chácayat, judíoín cat, judío bár bin cat síwayqueyra,” wajacro. Pábloata rey quino eyta wajacro.

Pablo trata de convencer a Agripa de que se haga cristiano

²⁴ Pábloat eyta wacayat icar awát, Féstoat ay bár cohwír wajacro:

—Baha túraritro. Baha cuít sinjac etar ahra bah túrarir rehjecro, wajacro.

²⁵ Etat Pábloat wajacro:

—Cárinu, Féstou, as túraritra batro. Aját uní tewro. Téw yati sinti tewro, -wajacro-. ²⁶ Rey Agripan usatro. Eyat aját tewquey ojcor bahnác itro. Bahnác it etar ayuí bár ehcuro. Aját ítitan, rey Agripat Jesusat yajác ey ojcor bahnác rahjacro. Bahnacán rúhctian uw ubot yajacro, wajacro, gobernador quino.

²⁷ Eyta waquíř, Agripa quin wajacro:

—Reyu, Agripu, ¿bahat úchicrias Sir chihtá ehcúquinat wajaquey ráhcuiqui? ¿Caqui? Aját ítitan, bahat ey chihtá cácaro, wajacro, Pábloata.

²⁸ Eyta wacayat Agripat Pablo quin wajacro:

—¿Bahat icúr séh waca? ¿Bahatan iníc tewír cutar asan Crístoin owár yehn áyatai séh waca? wajacro.

²⁹ Etat Pábloat wajacro:

—Conu tewíc cuítartara, cuít tewíc cuítartara bah Crístoin owár jácayatan ayro. Cuatán aját bah cuitar Sir ojcor conro. Usár as ajquey ráhcuiquin cuitar cat Sir ojcor conro. As urán wan jácayta acu conro. Eyta cuara, as yera chistár cutar questajác eyta jáquinra cóntiro, wajacro.

³⁰ Etatan reya cat, gobernador cat, Berenice cat, bahnaquin cat yinír ³¹ waa béjecro. Beya rabar rahra rahra tewír wajacro:

—Uch serat icrí yájtiro. Ay batra icrí yájtiro. Cárcel icar túnajar binro. Icúr quesí yaúwajatro, wajacro.

³² Etar Agripat Festo quin wajacro:

—Cuatán Pábloat rey cara cuít bin quin ben chíjacro. César quin ben chíjacro. Eyta chítiir waquíř, uc áyataro.

27

Pablo es enviado a Roma

¹ Pábloat rey cara cuít bi quin ben chíjac rehquíť, Féstoinat isan cajc Italia ayin wajacro. Eyta waquíř Pablo soldado cara at icar wíjacro. Soldado cara eya ajca Júliocuanu. Julio eya rey caran cuít bi soldádoin owár binro. Pablo ey

at icar wiquir, cárcel icar tunjaquin cahujín cat ey at icar wíjacro. ² Julio owár cat, cárcel icar tunjaquin owár cat, isat canoa cumac bi cájacro. Canó cumac bi eya cajca Adramitio binro. Canoa eya cajca Asia cuwín bicaro. Yacúr cajc sar pueblo istiy tiw, pueblo istiy tiw beta biro. Canoa ey caquir cuitar béjecro. Sera ajca Aristarco cat is owár béjecro. Aristarco Macedonia cajc cut pueblo Tesalónica binro.

³ Canoa caquir cuitar cuanmí cuit pueblo Sidón cujacro. Cur, Júlioat Pablo acu ay yajacro. Iwoquin quino ben acu ajc waajacro. Ira buway ben acu ajc waajacro. ⁴ Sidón acsar bucoy canó cuit bejecro. Béccayat, séroan to cájacro. Séroan is bequic acam bin rajacro. Séroan eyta to caquic rehquít canó ay bejer rehjecro. Etar yacúr ubot cajc Chipre wicán cuitar tiw béjecro. ⁵ Etar Cilicia ácatar yacúr ubut icar tiw béjecro. Panfilia ácatar yacúr ubut icar tiw béjecro. Beyar cajca Licia cut pueblo Mira cujacro. ⁶ Erar cur car soldado carat canó cumac bi istiy cájacro. Canoa eya Alejandría binro. Italia cuwín bicaro. Canó ey caquir cuitar béjecro.

⁷ Béccayat, séroan to canó bequic acam rajacro. Eyta cuácayat, cuanmí cut, cuanmí cut semar semar béjecro. Isan conu sena Gnido pueblo acat cujacro. Séroan echí cac rehquít isan acsar tuní béyajar rehjecro. Etar cajca Creta sero tahnác bár wihár béjecro. Salmón tiw béjecro. ⁸ Béccayat, cajca intac cuitar béjecro. Conu sena béccajareht Puertos Buenos cujacro. Puertos Buenos pueblo cuar Lasea pueblo cuwayta biráy batro.

⁹ Anto Puertos Buenos cuti cuat birá cuanjacro. Eyta cuanjác etar bara cuitar cujacro. Riwa cab cujacro. Séroan abáy yehnic cuitar cab cujacro. Eyta cuácayat, yacúr ubut icar beyin acu ay batro. Eyta ay bár reht Pábloat cahujín quin wajacro:

¹⁰ —Sérinu, as ajc rahcwi. Aját ítitan is béccayat, is acam ay bár rehcatáro. Canoa chiwata óraro. Canoa tan sar ow cat chiwata óraro. Is cat sácata óraro, wajacro, Pábloat.

¹¹ Pábloat eyta wacayat, soldado carat Pablo chíltara cátiro. Pablo chihtá cati cuar, canó yehwquib chihtá cájacro. Canó cayib chihtá cat cájacro. ¹² Bara bahnác cuitatra ey pueblo yacúr cuitaratra séroan cuít cac rehquít canó ohbac báhjatro. Eyta bira uw bahnaquin canoa cuitar acsar be cun rehjecro. Pueblo Fenice cuwín be cun rehjecro. Pueblo Fenice cat cajc Creta cuitarcuano. Fenice pueblo cutar séroa táhnaqui cátiro. Eyta cuácayat, erar be cun rehjecro. Erar bara waac ocso tas it cun rehjecro.

La tempestad en el mar

¹³ Etat sero ques cahmar bin conu cac yehnjacro. Sero eyta yehnyat canó yéhwquinat síhñajacro: “Ihyú, ahra Fenice ohbac cuwátaro,” síhñajacro. Eyta síhñar, bahnác oror béjecro. Beyar yacúr Creta cajc awat béjecro. ¹⁴ Eyta béccayat, séroan abáy yehnjacro. Séroa Creta cajc cutar cuar ca yehnjacro. ¹⁵ Yehnyat, canó bequic cut tuní béyajar rehjecro. Eyta bira sero raquíc wihár acsar beti síhñajacro. Séroat canó beyayta acu isat catoti cham jájacro. ¹⁶ Ayat isa yacúr ubut cuitar cajc conu bi intac cuitar béjecro. Yacúr ubut cajc ey ajca Caudacuano. Cajca Cauda intac cuitar bequir ey wicán icar ruhjacro. Wicán wihár séroan etach batro. Erar beya rabar isat canoa conu bi yehwjacro. Canoa cumac bi questoc questajác ey yehwjacro. Canó yehwíc canarát is bar cuájacro. ¹⁷ Yehwír sérinat canó cumac bin arcutar questár chájacro. Eyta chaquir canó cumac bi yira bosti acu chistár cuitar questajacro. Ubut acat questajacro. Etar cat séroat umít cuitar is canó ehwú teta síhñajacro. Rih

usón bár cuitar ehwú teta síh̄wajacro. Sirte umít cuitar ehwú teta síh̄wajacro. Eyta ehwú téccayat, canó bar chiwátaro. Eyta chiwata síh̄war áywini rehjecro. Eyta cuácayat séroat beyin acu oya chajac ey bar tijcajacro. Tijcár séroat canoa beyayta acu isat catoti cham jájacro. ¹⁸ Séroan etiti cájacro. Riwa cat etiti áyjacro. Eyta cuácayat, cuanmí cuit ow canó tan sar bin sicor si téjecro. Sir car yacúr icar téjecro. ¹⁹ Etar cuanmí cuit sero caquíc etiti cuanyat, canoa cut beyin acu icúr bí táyoctar ey cat imár at cut sir téjecro. Yacúr icar sir téjecro. ²⁰ Etan cuanmí cuit, cuanmí cuit rahsa istiti cuanjacro. Ub cat istiti rehjecro. Eytaan birá cuanjacro. Séroa cat etiti, riwa cat sácata birá cuanjacro. Eyta cuácayat, isat síh̄wajacro: “Isan sera waájatro,” síh̄wajacro. “Isa bahnaquin sácataro,” síh̄wajacro.

²¹ Eyta cuácayat serin ira yati birá cuanjacro. Eyta cuácayat, Pablo yehnár wajacro:

—Sérinu, Puertos Buenos cuitar as chihtá cácata bin yajacro. Cati jajquir yacurat séroat is cuácaro. As chihtá cájaquir waquít is cuácajar binro. Canoa cat cuácajar binro. Ow cat chíwajar binro. ²² Eyta cuara, cuécuti jawi. Is sicar bin istiy china báreyra. Canora bar chíwáyqueyra. Eyta cuar uwra chiwa báreyra. ²³ Ah chéycara cuacúr Sir cacmá as quin wijacro. Sir ey tamo aját séh̄waro. Asan ey chíwaro. As quin ey cacmá wiquir ²⁴ wajacro: “Páblou, rooti jawi. Ay wini rehti jawi. Bah rey cara cuít bi cac cahm yehnátaro. Ey cac cahm behmát yajác ey ehcwátaro. Eyta etar bah yárajatro. Bah owár bequin cat sácajatro. Sirat eyin sehnác rehquít eyin cat síwayqueyra,” wajacro, Sir cacmát as quino. ²⁵ Eyta bira tan wan jawi. Aját itit, Sirat imát jajquín wajaquey im eyta tehmoti yajcáyqueyra. ²⁶ Cuatán isran yacúr ubut cajc cutar úcayqueyra, wajacro, Pábloat.

²⁷ Séroat is canó yacúr cutar abáy cac béqueyan riya catorce cuanjacro. Yacúr eyan Adria awujacro. Catorce cuanyat, chey ubut cuatán canoa yéh̄wquinat síh̄wajacro: “Isan cajc cutar bár cuwín rehcaro,” síh̄wajacro. ²⁸ Eyta síh̄war, chistara cuitar yacúr únsonan bitatara ey wahcujacro. Wahcúr itit, cuic veintero. Etar awan bucoy wahcujacro. Bucoy wahcúr itit, cuic quincero. ²⁹ Eyta istír síh̄wajacro: “Yacúr sobasob soboyat canoa ac wihár téccayat, bar somótaro,” síh̄wajacro. Eyta cuácayat canó cucuar cuitar chistár bacáy questajacro. Questár cuitar chistár ubar icar yera questajacro. Etar yera yacúr umít icar quejquin áyjacro. Ayat canó biti jin chájacro. Etat Sir ojcor conjacro. In cuanayta acu conjacro. ³⁰ Etat canoa yéh̄wquinan cahujinat istiti be cun rehjecro. Eyta rehccayat, canó conu bi questajaquey rih arcút áyjacro. Ayir wajacro:

—Chistara yera ji bi canó ac icar questanro, wajacro.

³¹ Eyta waquíc cuar sucuar tewjacro. Sucuar tewyat, Pábloat soldádoin quino cat, soldado cara quino cat wajacro:

—Canó yéh̄wquinan ruhcuír quinyat, ba bar sácataro, wajacro.

³² Eyta wacayat, soldádoinat canó conu bi chistara cuijacro. Canó conu bi cuic áyjacro. Cuic téccayat, canó conu bi ey séroat béjecro. ³³ Etar cuan bicayat, Pábloat uw quin ira yayín wajacro. Uhta wajacro:

—Ba sero etic acor itay ocujacan ahra catorce riya cuanjacro. Ira yati eyta cuanjacro. ³⁴ Eyta bira ahra ira yawi. Aját ba quin conro, ira yayayta acu. Yacurat ba cuati acu yayátaro. Ojc siti jawi. Baan cónui ruh̄wuti sera waátaro, wajacro, Pábloat.

³⁵ Eyta waquí, pan at cut tewjacro. Tewír bahnaquin ubot Sir ojcor conjacro. Conár pan quehwír cohy yehnjacro. ³⁶ Eyta cohcaayat, cahujinat istír, imarat cat cohy yinjacro. Bahnáquinat ira cohjocro. ³⁷ Uw bahnác sawujacan dos cientos sententa y seiscuano. ³⁸ Bahnáquinat caba yayar car, ritút encháqueyra si téjacro. Yacúr icar si téjacro. Canó sínár bár chácayta acu si téjacro.

Se hunde el barco

³⁹ Etar awan chícrias cuanjacro. Eyta cuanyat, canoa yéhwáquinat cajc ítchacro. Cajc istíc cuar bí cájctara istítiro. Isan birar cujactar istítí rehjacro. Cuatán ítitan, yacúr quehwi icar cuwaycan biráy batro. Quehwi icar umít chiro. Eyta istír, canó yacúr quehwi icar beyic síhwąjacro. ⁴⁰ Eyta síhwar, canoa bití chaquin acu rih oco yera questár ayjac ey cuic téjacro. Cuic ter caran, chístara cat, yera cat riw icar cham bahjacro. Etar cat canoa cuatóc caruc bar ricuajacro. Etar canó ey bequic oya cuacúr chájacro. Séroat canó ey béyayta acu jájacro. Eyta chaquir ica cuít cuwín yehw béjacro. ⁴¹ Eyta bécaayat canó rih oco umít icar ehwujacro. Eyta cuácaayat bitách béjetro. Eyta ehwuyat, yacúr sobasob canarát canoa cucuar cuájacro. Quehu téjacro. ⁴² Eyta quéhuyat, soldádoinat cárcel icar bin béqueyin tiwín síhwąjacro. Canó sar bin waar riw arcút cajc cutar cuwayta betí acu tiwín síhwąjacro. Rih acsar sera waati acu tiwín síhwąjacro. ⁴³ Eyta cuar, soldado carat Pablo siu cun rehjacro. Etar ima chiwa quin uw tiw áytiro. Cuatán is serin cajc cut sácati waan acu yacúr icar te áyjacro. Serin rih arcút beyic sínjaquin cahmor áyjacro. Riw icar ter be áyjacro. ⁴⁴ Cahujín questoc áyjacro. Tabla caquir cuitar be áyjacro. Canoa quehujác tabla cuitar be áyjacro. Etan isan rih cajc cutar estají waajacro. Bahnaquin estají waajacro.

28

Pablo en la isla de Malta

¹ Cajc cuitar ohbac cujacro. Cur ítitan, cajc Máltacuano. ² Erar cucayat, Malta uwat is quin ay ténajacro. Is obir yajacro. Is acu oc ánjacro. Is erar jácaayat, riwan to ayro. Sero cat to cacaro. Eyta rehquí Máltainat oca ánjacro, is owín acu. ³ Oca anyat, Pábloat rey secuar oc icar chájacro. Cuic istiy secuar chájacro. Chácaayat, rey tan icar bin cumoró uc yehnjacro. Oca quiquirat uc yehnjacro. Uc yehnár cumoroát Pablo atcar icar cohjocro. Tiyor siwcuar cohjocro. ⁴ Cohcaayat uwat istír, rahra rahra wajacro:

—Wahítuwi. Ser ey yacúr sar bin sera waajacro. Sera waajác cuar imát ay bár yajác ques chinátaro. Eyat uw yaujác óraro. Etar chinátaro, wajacro, uwat rahra rahra Pablo ojcor.

⁵ Eyta wajác cuar, Pábloat cumoroán oca icar yiw yiw téjacro. Eyta cohjóc cuar Pábloan chintiro. ⁶ Cumoroát Pablo cohcaayat uwan Pablo at cunic acor ítchacro. Chiníc acor ítchacro. Ey acor to ítchacro. Eyta cuara Pablo cúntiro. Chintiro. Im eyta jájacro. Uwat eyta istír sicor urá síhwąjacro. Etar wajacro:

—Ser eyran uw yaúquibi batro. Eyan ricmatí yaúwajatro. Etarwan eyan sírcuano, wajacro.

⁷ Yacúr bin waay, cajc cutar intac cuitatrun cara Publio tiw cat ésatro. Etar Publioat is quin ahní ténajacro. Is obir yajacro. Is ubach wíjacro. Ira cat wíjacro. Isan esar bay cuanjacro. ⁸ Publio quin cur itit, ey tetá awa yatro. Tíuri yatro. Wis riharir yatro. Eyta istír, Pábloan Publio tet quin raújacro. Rauwir,

Sir ojcor conjacro. Conár car ima atcar Publio tet cuit chájacro. Chácayat bár tan jájacro. ⁹ Pábloat eyta yajcáyatrún, yarquin bahnaquin béhjecro. Cajcan birar birar bin béhjecro. Behcáyatan, Pábloat bahnaquin tan jájacro. ¹⁰ Etar uwat is quin icuran biyan racar wíjacro. To wíjacro. Etar cat is acsar beyin cuitar cab cucayat, uwat bucoy cat is quin icuran biyan racar wíjacro. Yacúr cut beya rabar yayín acu ira wíjacro. Oya cat wíjacro. Icúr táyoctara uwat ey wíjacro. Canoa cuitar ey wíquir chájacro.

Pablo llega a Roma

¹¹ Malta cuitar ítchareht yájcajareht sihyór bay cuanyat, isat canó cumac bi istiy cájacro. Canoa ey Alejandria binro. Canoa ey Sirir Castorin awuro. Poluxin awuro. Canoa ey Malta cuitar bara waa bahjáquinro. Canoa ey cájacro. Caquir cuitar béjecro. ¹² Beyar Siracusa cujacro. Erar cur bay cuanjacro. ¹³ Etar yinir acsar Regio béjecro. Regio cur car cuanmí cuit séroa canó cucuar wihár cájacro. Eyta cácayat, séroat canó béjecro. Eyta ca becayat, boni cuanyat, Puteoli cujacro. ¹⁴ Puteoli cur, Jesús chiwa itchacro. Jesús chiwa ityat, éyinat is quin eyin owár cucuí cuanjacro. Eyta wacayat, eyin owár cucuí cuanjacro. Etar is Roma cuwín béjecro. Eyta jaw béjecro. ¹⁵ Béccayat, Roma cuitar itquin chiwat is cuwata tewic rahjacro. Eyta rahcyat, is tihráy rojocro. Is acat tihráy rojocro. Etar Foro de Apio cuitar tihrjacro. Camic Usi Bay cuitar tihrjacro. Tihráy rocayat, Pábloat ítchacro. Eyta ítitan, cue rehjequin bar chihrjacro. Sicor tan wan chájacro. ¹⁶ Etar isa acsar béccayat, Roma cujacro. Cur car, romano soldáoin at icar Pablo wíjacro. Eyta cuar cárcel icar túntiro. Páblora ima camic usar ítchacro. Soldáoinat esar Pablo úrojocro.

Pablo predica en Roma

¹⁷ Roma cur bay cuanyat, Pábloat judío carin secuan acu chíjacro. Sécuayat, Pábloat wajacro:

—Rábinu, as ajc rahcwi. Jerusalén cuitar as cájacro, -wajacro-. Caquir romano soldado at icar as wíjacro. Aját ur ay bár yajti cuar as eyta wíjacro. Ajatrúm ijmár uw acu ay batrum yájtiro. Is cohtín bachan chihátan ruhwútiro, -wajacro, judío carin quin-. Eyta cuar as caquir romano at icar wíjacro. ¹⁸ Cuatán aját yajác ey románoat rahcuítchacro. Eyta rahcuítitan, aját ay baran icuri yájtiro, -wajacro, Pábloat-. As icurí ques icar yaúwajatro. As cárcel icar cat bitách chácajatro. Eyta rehccayat, románoat as uc ay cun rehjecro. ¹⁹ Eyta rehccayat, judío in istír as ac túrjacro. Turir wajacro: “Eytara yajti jawi. Páblora uc ayti jawi,” wajacro. Eyta wajác etar románoat as uc ayti cham báhjacro. Eyta cuácayat, ajmarát yajác ey rey caran cuít bi quin ehcún acu chíjacro. Rey caran cuít bin cac cahm waquin chíjacro. Eyta hijac cuar, aját ajmár uw cahm icar tewá báreyra. Ajmarát yajác ey ehcunro, -wajacro-. ²⁰ Etar ba chíjacro. Ba owár tewín acu chíjacro. Cuatán Sir imát icúr yajquín wajác ey acor israelin itro, -wajacro-. As cat ey acor itro, -wajacro-. Ey acor ityat ques icar as cájacro. Caquir chistár cuitar as questajacro, wajacro, Pábloat judío carin quin Roma cuitar.

²¹ Pábloat eyta wacayat éyinat wajacro:

—Ihyú, is ac carit áytiro. Bah cahm icar tewín acu áytiro. Judea cajc cut bin áytiro. Judea uw erar bin rojóquinat cat icrí wátiro. Chihátá rótiro. Bah ojcor ay bár cat wátiro. ²² Cuatán isat bahat chihátá tewquey rahcuí cunro. Isat ítitan, ey chihátá cájaqueyin ojcor uwat ahsín tewro. Cajca bahnác cuitaran

ahsín tewro. Eyta bira isat ijmár cucáj cuitar bahat tewquey rahcuí cunro, wajacro, judíoinat Pablo quino.

²³ Etar riy istiy icar tewín caban sawíc chájacro. Etar ey rícar cuanyat, judíoín bahnaquin Pablo usi sécuajacro. Eyta sécuayat, Pábloat Sir chihtá ehcujacro. Sir cara rehquey chihtá ehcujacro. Chícrias ehcwáy yehnjan, caba tas ehcujacro. Ehcwá rabar Pábloat Moisés bach cáritan, chihtá cáritan tajacro. Uchicri Sir chihtá ehcuquin chihtá carit cat tajacro. Judíoinat Jesús chihtá cácyta acu eyta tajacro. ²⁴ Ehcwayat cahujinat ey chihtá cájacro. Cuatán cahujínatra cátiro. ²⁵ Eyta cuácayat, judíoín rahra rahra tecuay yinjacro. Etar bahnác beyay yinjacro. Eyta béccayat, Pábloat wajacro:

—Sir Ajcan Cámuran Eyat yarsa wajacro. Uchicri chihtá ehcuquib Isaías quin uchta wac áyjacro, ba cohtín quin. Etar Isaíasat uchta wajacro:

²⁶ Bah uw quin biwi. Bir car wawí: “Ajc tewquey baat cucách cuitar rahcuí cuar ur icar bítati rahcua báreyra. Baat ub cuitar wahiti cuar ur icar bítati sihwá báreyra.”

²⁷ Cuatán uw uch ur icar chihtá cac cun batro. Cucáj bar tunjacan wanro. Ub tunjacan wanro. Eyta barir waquíit cucáj cuitar caba rahcuátaro. Ub cuitar caba istátaro. Ur icar chihtá cácataro. Eyta caquir ur ay tehmótaro. Eyta tehmoquir waquíit aját eyin síwataro, wajacro.

Sir Ajcan Cámuran Eyat úchicrias Isaías quin eyta wac áyjacro, wajacro, Pábloat uw quin.

²⁸ Uch cat rahcwi. Sirat ima chihtá judío bár bin quin bar ehcú áyjacro. Eyinat rahcuáyqueyra. Eyinat cácyqueyra, wajacro, Pábloat uw quin.

²⁹ Eyta wacáyatan, judíoín waa béjacro. Waa beya rabar rahra rahra técuajacro.

³⁰ Etan Pablo erar Roma cuitar bara bucáy ítchacro. Im usi ítchacro. Im ubach tunir sar ítchacro. Eyta ityat, cahujín cat, cahujín cat Pablo usi pasear yajacro. Eyta pasear yajquin owár tewjacro. ³¹ Erar ita rabar Pablo Sir cara rehquey chihtá ohbac ehcujacro. Jesucristo chihtá síwjacro. Jesucristo ojcor tewjacro. Uw ubot ayuí bár ehcujacro. Eyta ehcwayat acsar ehcuti acu rehratí síutiro.

La carta del apóstol San Pablo a los Romanos

Pablo escribe a la iglesia de Roma

¹ As Pábloatan ba acu ayin carit uch cuihsuro. Asan Jesucristo acu cacumró. Sirat asan Jesucristo chihtá ehcuquib yehn áyjacro. Sirat ima chihtá ehcwayta acu asan imáy cájacro.

² Chihtá aját ehcúc ey Sirat imát récaji wac bahjacro. Imát uw cuitar waquín wac bahjacro. Uchicria ima chihtá ehcuquin quin chihtá ey carit cuitar cuihsú áyjacro. ³ Chihtá ey cuitar Sir ima waquíj ojcor tewro. Sir waquíj uw eyta yehnyat úchicria cara Davidat bomcarin cohná bic sícara bin yehnjacro. ⁴ Carit ey cuitar wajacro, wacj ey ójcoran. Sir ima waquíj quéneyro, wajacro. Eya ajcan urán cuít étarwan Sir ima waquíj quéneyro. Eyra chiníc cuar Sir Ajcan Cámuran Eyat sicor estají yehn áyjacro. Eyta yehnjác étarwan Sir ima waquíjro. Is Cara Jesucristo eyan eyro. ⁵ Jesucristoat as sehnác etar Sirat asan ima chihtá ehcuquib yehn áyjacro. Cajc istiy uwat cat, cajc istiy uwat cat, bahnáquinat Sir chihtá rahcuayta acu, cácyta acu asan eyta yehn áyjacro. Bahnáquinat ey tamo síhwayta acu asan eyta yehn áyjacro. ⁶ “Bahnaquin” wacáyatra, ba ojcor cat wacaro. Ba cat Jesucristo uwro. Sirat ba cat ima uw jaquin ac cájacro.

⁷ Aját ba acu ayin cuihsuro. Ba Roma pueblo cuitar itquin acu ayin cuihsuro. Sirat ba sehnác rehquí, ima uw jaquin acu ba cájacro. Sirat Tetát cat Cara Jesucristoat cat ba sehnác etar aját ba cuitar conro. Ba obir yajcayta acu ba ohbac ítayta acu conro.

Pablo quiere visitar Roma

⁸ Aját ba bahnaquin tamo sehwar Sir quin ay wacaro: “Oquéy,” wacaro. Jesucristo chihtá cut aját Sir quin “oquéy,” wacaro. Cajc bahnác cuitar binat ba ojcor tewro. Baat Sir chihtá cájaquey ojcor tewro. Baat Sir tamo ay síhwaquey ojcor tewro. Eyta tewyat, asan ahniro. Sir quin “oquéy,” wacaro.

⁹ Sir ub cahmar ba quin wacaro. Sir aját racar rehquí ey wacjáj yajaquey uw quin ehcuro. Aját ey quin conyat ba cuitar tan chinti conro. ¹⁰ Aját Sir quin etiti conro. Sir quin ba wahitay ben acu chícaro. It bica rehquí Sirat as ba quin áyayta acu chícaro. ¹¹ Asan ba quin be rácatro. Ba quin bicayat as cuitar cham cuáquira Sirat ba quin urá wícataro. Etar ba quin be rácatro. Ba urán cuít rehcyta acu be rácatro. ¹² Ba quin bicayat, baat cat, aját cat Sir chihtá cajac ojcor rahra rahra tan wan tewátaro. Ba cat as cat ohbac tewín acu be rácatro.

¹³ Rábinu, asan erar ba quin be racar chihtá baat istayta acu ehcuro. As búcoyan, búcoyan ba quin ben sehwar cuar áhajira bitách béjetro. Ba quin etar ehcuro. Aját ehcwayat judío bár binat Sir tamo síhway yinjacro. Etar ba cahujinat cat Sir tamo síhwayta acu ba quino be rácatro. ¹⁴ Sirat ey chihtá ehcún wajacro. Bahnaquin quin ehcún wajacro. Eyta cuácayat aját griégoin quino cat, griego cuw tewti bin quino cat, urá cuít bin quino cat, urá conu bin quino cat ehcwata biro. ¹⁵ Eyta chihtara ba Roma bin quino catum aját chihtá ey ehcwá rácatro.

El poder del evangelio

16 Jesucristo chihtá aját uw cahmar rooti ehcuro. Chihtá eyan Sir imáy quéneyro. Bíyinatán chihtá ey cácyatan Sirat eyin bahnaquin síwayqueyra. Judíointara, judío bár bintara, bíyinat cácyatan, eyin síwayqueyra. 17 Ey chihtá cuitaran isat uch itro. Bitara cuácayát Sirat uw cuitar tayar bár cháctara, isat ey itro. Jesucristo chihtá im eya rahcuír yajcáyatan Sir owár tan wan chácáro. Sir carit úchicri bí cuitar im eyta wac bahjacro. “Bíyinatán Sir chihtá caquír car tayar bár waacáyatan, cuacúr Sir im owár ítayqueyra,” wacáro. Eyta étara chihtá eyan rooti ehcuro.

La culpa de la humanidad

18 Uwat Sir tamo síhwatiro. Sir tayar yajcaro. Sir tayar yajquíc rehquít, chihtá uní eyra istiti rehcaro. Eyinat tayar yajquíc rehquít Sir chihtá ráhctiro. Cahujín quino cat rahcua áytiro. Eyta cuácayát Sir cuacúr binat ey ques técuaro. Uw acu ima turir car cuécuro. 19 Uch síhñawi: Récaji Sirat iman bitáratara ehcú bahjáquinro. Eyta ehcujac etar uwat Siran bitáratara caba istátaro. 20 Réccaram cabar cuaní cuitar ah acat tas Sira bitáratara ey istata rehjecro. Ub cuitar Sitra uchta istá báreyra. Cuat cajcan, ican, rihan, bówaran, ruwan raban bita cháctara ey ístír car síhñawataro. Sirat ey bahnácc chájac étarwan ajcan urán cuíro. Siran quéneyro, síhñawataro. Sirat eyta chájac étara uwat “Aját istiti rehquít tayar yajacro,” bitách wácajatro. “As ajc táyari batro,” bitách wácajatro. 21 Uwat Sirat chájaquey it cuar, Sir tamo síhñawataro. Ey quino “oquéy, as obir yajacro,” wátiro. Cuat imár ur icar cuayar síhñajacro. Imár bow ca téjecro. Ay séhñawati rehjecro. 22 Eyinat imár ojcor, “urán tahnác,” waquíc cuar, cuayir rehjecro. 23 Sir queney tamora, yájaraj ey tamora síhñawati cuar, sirir órojoquey tamo síhñawatinjacro. Uwir órojoj tamo, ruwásiran wan órojoj tamo, ruwan wan órojoj tamo, ricumán wan órojoj tamo síhñawatinjacro. “Sir quéneyro,” síhñawatinjacro.

24 Eyta chíhtara Sirat eyin ria bár etí téjecro. Eyin quin “tayar yajti jawi,” waquíc etchacro. “Rahra rahra isár yajti jawi,” waquíc etchacro. Imár urá cut ay bár yajcayta acu etí téjecro. Uw imár urá cut rahra, rahra isár yajcayta acu ria bár etí téjecro. 25 Uwat Sir chíhtá uní ey tehmojojcro. Tehmár car chíhtá uní bár ey rahjacro. Cajcan teyan chájaquib tamo síhñawataro. Cuat cajc cutara, ica cutar chájaquey tamo síhñajacro. Cajcan teyan chájaquib ojcor etiti ay tewata bin cuar ey tamo síhñawataro.

26 Eyta chíhtara Sirat eyin quin “cahujín besir yajti jawi,” waquíc bar etchacro. Isaran tahnác rehquít wiwín serin owár questa camic bar tehmojojcro. Tehmár wiwín imár wiwín owár questa camay yinjacro. 27 Eta jaw serin wiwín owár camic cat bar tehmojojcro. Tehmár sérinan imár serin owár isár yajca racar isóy yinjacro. Isár yajca racar rehccayát imár serin owár questa camay yinjacro. Eyta cuácayát eyta tayar yajcayát imár sibár cat, urá cat bahnácc ruhñujacro. Tayar yajác ques ruhñujacro.

28 Uw éyinat Sir ajcá bár chájac etar, Sirat rahra cat eyin ajcá bár chájacro. Imár chíhtá cut ur ay bár yajcayát siuti chájacro. 29 Eyta chácayát éyinat uw besir yajquíc cat etítiro. Bitara útara urá ay bár yajquíc cat etítiro. Cajcan oyan imár ístiray chaca racar isóc cat etítiro. Cuayin urir síhñawaro. Es cat abáy binro. Uw cat yaúquinro. Tecuas cat to binro. Cahujín cayar cat yájquinro. Urá cat ahsín binro. Uw cat ríoquinro. 30 Cahujín cahm icar sucuar cat téwquinro. Sir cat quehsí binro. Eyinat carin quin ajcai bár cat téwquinro. Iman bahnaquin cuitar cat síhñawaro. Iman bahnaquin cuitar síhñawar cat

téwquinro. Imár chih́tá cuitar ur ay bár yajquín cat síhwaquinro. Tetín abín cat ajcá bár béquinro. ³¹ Cuayir cat síhwaquinro. Urá bucáy cat síhwaquinro. Imarat yajquín wajác éytara cat yajti binro. Uw cat sehnác bár binro. Uw tamo cat síhwati ruhwúquinro. ³² Bíyinanat eyta yajcáyatan, Sirat sutáyqueyra. Sirat eyta sutín wac bahjacro. Eyta wac bahjacan éyinat itro. Eyinat sutata it cuaquir, im eyta etiti yajcaro. Acsar cat cahujinat cat eyta yajcayat, caba yajc síhwaro.

2

Dios juzga conforme a la verdad

¹ Uwinu, ¿baat bitara rehquíť cahujín cahm icar tewquí? Baat bi tayar yajác ques tewíc cuaquir, behmarat cat im eyta yajcaro. Cahujín ojcor eyta tewá rabar, behmár cahm icar chi tewro. ² Eyta yajca rabar tewíťtara is bahnáquinat ítitan, Sirat yarsa cuécwataro. Yarsa ruhwátaro. ³ Baatán cahujinat ur ay bár yajác cahmí icar tewíc cuar, baat cat im eyta ur ay bár yajcaro. ¿Eyta yajca rabar Sirat ba cuécwajar síhwaquí? ¿Ba tanra eyta síhwaquí? ¿Eyta síhwa rabar eyta yajquí? ⁴ Sirat ba ac ay yajquíc cuar, ¿baatrá eyta yajquíc tamo síhwatiquí? Baat Sir tayar yajác ques Sirat cuécuti cuar ay yajcaro. Turti cuar obir yajcaro. Sirat eyta yajquíc cuaquir, ¿baat acsar ur ay baran echí yajquín síhwaquí? ¿Baat tanra eyta síhwaquí? Sirat récaji cuécuti rehcaro, ba ur ay bár yajquíc etayta acu. ⁵ Eyta cuar ba urá tehmóťiro. Sir chih́tá rahcti yajca rabar acsar acsar ur ay baran echí yajcaro. Eyta yajcayat Sir tec chícaro. Bíyinanat it cuar acsar ur ay bár yajcáyatan, cuecuc cab cucayat, Sirat éyinan cuít cuécwayqueyra. Cuecuc cab cucayat acat Sir imat uw bahnaquin quin ur ay bár yajác ques cuecun acu waquir chájacro.

⁶ Uwat bitara yajáťtara, Sirat itro. Etar ay yajáťtara, obir yajcáyqueyra. Cuat ay bár yajáťtara, cuécwayqueyra. ⁷ Cahujinat síhwat, “Sirat asan im owár cara yehn áyata” síhwaro. “Sirat asan im owár itay beyata” síhwaro. “Cuacúr bur cut suw cut asan itay beyata,” síhwaro. Uw éyinat ur ay yajca rabar eyta síhwaro. Bíyinanat ur ay yajca rabar eyta síhwayatan, Sir ima owár cuacúr itay beyáyqueyra. ⁸ Cuatán cahujinat imár támoa síhwaro. Eyta síhwar étarwan Sir chih́tá yajti ruhwuro. Yajti cuat ur ay bár etiti yajcaro. Bíyinanat eyta yajcayat, Sirat eyin cuécwayqueyra. Eyin ruhwáyqueyra. ⁹ Bíyinanat urá ay bár yajcayat, eyin abáy ruhwáyqueyra. Abáy cuécwayqueyra. Judíoín cat, judío bár bin cat im eyta cuécwayqueyra. ¹⁰ Cuatán bíyinanat ur ay yajcáyatan, éyinan ohbac ítayqueyra. Sirat eyin im owár carin yin áyayqueyra. Eyin ajcá ji cháayqueyra. Judíoín cat, judío bár bin cat eyta cháayqueyra. ¹¹ Uchta síhwawi. Sirat urá istanáć cuitar judíoín cat, judío bár bin cat im eyta cuécuro. Obir yajquíc cat urá istanáć cuitar im eyta obir yajcaro.

¹² Cahujín quin bachan chih́tán ehcuti cuácayat, Sir tayar yajcaro. Eyinat bachan chih́tán istiti rabar Sir tayar yajquíc etar cab oc icar téyqueyra. Cuatán biyin quínoan bachan chih́tán ehcwayat, cati cuácayatan, eyin cat cab oc icar téyqueyra. Ehcuti tacat ehcujác tacat, cati cuácayat cab oc icar téyqueyra. ¹³ Uch síhwawi. Bachan chih́tán cuacajá cuitar rahcuí tecut Sir ub cahmor urá ay waáťtaro. Cuatán Sir ub cahmor ay waanra, ey chih́tá caba yajcáyatan Sir ub cahmor ay waátaro. ¹⁴ Eyta cuácayat judío bár bin tamo síhwawi. Eyin quin bachan chih́tán siwťi yajcaro. Eyta cuar isat ítitan, judío bár binat imár urá cut ur ay bár yajquíc itro. Bachan chih́tán eyin quin siwťi cuaquir Moisesat

yajác eyta yajcaro. ¹⁵ Eyta yajc étarwan imár urá cut bitar yajcata bintara ey itro. Ey urá sihwat, imarat ur ay bár yajác tamo sihwat, Sir táyatro. Imarat ur ay yajác tamo sihwat cat tayar bár síhwaro. Eynat imár urá cutar itro. ¹⁶ Aját bahnaquin quin chihotá uch ehcuro. Cábara tinyat acat Jesucristo ajc cut Sirat uw urá istáyqueyra. Eyta istír uwat urá cut bitara síhwajactara bahnác istáyqueyra. Eyta istír ur ay bár bin cab oc icar téyqueyra.

Los judíos y la ley de Moisés

¹⁷ Ba cahujinat imár ójcoran wacaro: “Asan judío uwro,” wacaro. Ba eyta wáqueyinat bachan chihótán abir cuít Sir sasá yinjác síhwaro. Cahujín quino “asra Sir sasaro,” wacaro, baat cahujín quino. ¹⁸ Ba eyta wáqueyinat bachan chihótán abjacro. Abjac rehquít, Sir chihotá caba yajquíc síhwaro. Biyan ay bártara, biyan áytara, yarsa istíc síhwaro. ¹⁹ Ba tan sihwat, uwa istiti bin quin baat yarsa ehcúc síhwaro. Chihotá sinti bin quin baatán yarsa siwíc síhwaro. ²⁰ Sasá quin chihotá yarsa ehcúc síhwaro. Cuayir yajquín quin ay yajc ayic síhwaro. Baatán uw eyta siwíc síhwaro. Bachan chihótán abir cuitar urán cuít rehquíc síhwaro. Bahnác caba yajquíc síhwaro. Ba urá eyta síhwaro. ²¹ Ba judío binat cahujín siwro. Eyta siwíc cuaquir, ¿bitara rehquít behmát sántica? Uw quino “bes yajti jawi” wacaro. Eyta waquíc cuaquir, ¿bitar rehquít bes yajca? ²² Bah judío binat uw quino wacaro: “Cahujín wiya besir yajti jawi,” wacaro. Eyta waquíc cuaquir, ¿bitara rehquít uw wiya besir yajca? Baatán sirir órojoquey tamo, “restán abáy” síhwar quehsuro. Eyta sehwaç cuaquir, ¿bitara rehquít ey ohnor bes yajca? ²³ Baat behmár ojcor wacaro: “Isat bachan chihótán caba cájacro,” wacaro, behmár ojcor. Eyta cajac waquíc cuaquir, ¿bitara rehquít ey yajti auca? Eyta yajti cuácayat Sir ima ajcá bár bécaro. ²⁴ Baat eyta yajc ojcor Sir carit cuitar úchicri wac bahjacro: “Ba oquís judío bár binat Sir ojcor ahsín tewro.” Sir carit cuitar eyta wac bahjacro.

²⁵ Ba judío in umá cuicaro. Umá cuiquir car Moisés bachan chihótán cácyatan, ayro. Cuatán bachan chihótán cati ruhwayat, umá cuayar cuicaro. Bah umá cuíti binan wanro. Bah Sir sasá batro, bachan chihótán cati cuácayat. ²⁶ Etarwan umá cuíti bínatra Moisés bachan chihótán yajcáyatan, Sirat eyin itit, umá cuijaquin urán wanro. Sirat eyin itit, ima sasaro. Umá cuíti cuar, umá cuijaquinan wanro. ²⁷ Umá cuíti binat bachan chihótán yajquíc etar ba judío in cahm icar tewátaro. Baat bachan chihótán sinjac cuar baat éytara yájtiro. Umá cuijác cuar éytara yájtiro. Eyta yajti ques judío bár binat bah cahmí icar tewátaro. ²⁸ Judío quéneyin úchtaro. Judío quéneyin ojcor wacayat ojç ey ojcori wátiro. Umá cuijác ojcori wátiro. ²⁹ Cuatán ur ojcor wacaro. Urá cutar judío quéneyin rehcata binro. Bíyinatán ur ay bár yajquíc etí técyatan, éyinan Sir sasá quéneyro. Imár urá cuitar Sir ima tamo síhwayat, judío quéneyin rehcatáro. Cuatán chihotá cuihsujaquey abyat, cabach batro. Biyin urá cutar judío quéneyin rehcyat, Sirat eyin ojcor ay tewáyqueyra. Uwat eyin ojcor ay tewti tacat, Sirat ay tewáyqueyra.

3

¹ Eyta wacayat, uw tan sihwat, judío in ojcor uch síhwata óraro: “Sirat judío in acu cat judío bár bin acu cat ayan owara yajacro,” síhwata óraro. “Judío in ac ayan cuitra yájtiro,” síhwata óraro, uw tan síhwatra. “Uwat umá cuiquíc tacat, Sir eyin acura ayan cuitra yájtiro,” síhwata óraro, uw tan síhwatra. ² Eyta sihwac cuar eyta cat batro. Uch síhwwi. Sirat judío in ay obir yajacro. Sirat

eyin ac ayan cuít yajacro. Récaji ima chihtá eyin quin ehcujacro. Tehmoti síhwayta acu ehcujacro. ³ Eyta ehcujac cuar judío cahujinat ey chihtá síhwati wácajacro. Judío eyin ey chihtá wácajac cuar, Sirta tehmoti rehjecro. ⁴ Aját ba quin uní wacaro. Sir imát wac bahjác ey tehmó báreyra. Uw bahnáquinat sucuar tewíc tacat, Síratra urá istanác cuitar uní wacaro. Sir quin wajác Sir carit cuitar Davidat uchta cuihsú bahjacro:

Bahnáquinat itit, bahat uní wacaro. Bahnáquinat bah urá wahítitan, bah tayar batro, cuihsú bahjacro, Sir ojcor.

⁵ Cahujín tan síhwat uchta síhwaro. Isat ur ay bár yajcayat, uwat Sir tamo Siran ayan cuít síhwaro. Siran ur ayan uw tahnác síhwata síhwaro. Etarwan ur ay bár yajác ques Sirat cuécwajar bin cuécuc síhwaro. Aját uw tan síhwac ojcor wacaro. ⁶ Uwat eyta síhwa cuar, eyta cat batro. Sirat isat tayar yajác ques cuécutira yájcattro. Cuécwajar rehquir waquít, uw bahnaquin tayar yajác ques cuécwajatro. ⁷ Cahujín tan síhwat, imarat sucuar tewyat, uwat ititan, Siran ayan cuitro. Sirat sucuar téwtiro. Eyta tewti rehquít ur ayan uwa cuitro. Eyin tan síhwat imár chihtá cuít uwat Sir tamo ay síhwac etar imarat sucuar tewjác ques Sirat cuécwajar síhwaro. Eyta síhwa cuar éyinat cuayir síhwaro. ⁸ Eyin tan síhwat, éyinat ur ay bár yajcata binro. Eytair báreyra ur ay bár yájtieyra uwat Sir tamo síhwati chácata síhwaro. Uw imár tan síhwar eyta tewro. Cahujinat waquít, aját eyta wac bahjác wacaro. Eyinat eyta waquíc cuar, tewyat sinro. Ajatrá éytara wátiro. Eyta waquíc ques, Sirat eyin cuéwayqueyra.

Todos somos culpables

⁹ Sirat judío in at icar ima chihtá wijac étarwan Sir ub cahmor urá ay waajacra, síhwati jawi. Sir tayar batra, síhwati jawi. Aját récaji ba quin wajacro. Bahnaquin Sir tayar yajác, wajacro. Judío inat cat, judío bár binat cat Sir tayar yajác wajacro. ¹⁰ Sir carit cuitar ey ojcor wacaro:

Istiyati Sir ub cahmor ur ay bár yajti ita báreyra. Ubistiri batro. ¹¹ Ur ay yajquíc cat úbistiyati síntiro. Bahnáquinat Sir chihtá yaj cun batro.

¹² Bahnáquinat Sir chihtá yajti wácajacro. Cuis istiyati ur ay yajti bahnáquinat Sir tayar yajcaro. Istiyati ur ay yájtiro. Cuis istanati yájtiro.

¹³ Eyin téwqueyan chein soncuar sícara restá waar éytaan wanro. Eyin cuw cutar uw cayar yajcaro. Eyinat téwqueyan cumoroát cohr yar éytaro. ¹⁴ Eyinat ajc ahsín tewro. Téwajar bin tewro. ¹⁵ Eyinat uwa yauwa rácatro. ¹⁶ Uw ruhwuro. Uw cuécuro. Eyinat uw ríoro. ¹⁷ Eyinan ohbac itajatro. Tecuas yajquíc báhntiro. ¹⁸ Eyinan Sir ub cahmor ayú batro. Sir ajcá bár bécaro.

Sir carit cuitar eyta wac bahjacro. ¹⁹ Isat itit, bachan chihtán judío in acu wac bahjacro. Moisesat icúr wac bahjacan, éyinat rahcuayta acu wac bahjacro. Uw bahnaquin ajc sácayta acu eyta wac bahjacro. Cajc bahnác cutar uw bahnáquinat imarat Sir tayar yajác ey istayta acu eyta wac bahjacro. ²⁰ Eyta chihtara bachan chihtán sinir car uwat imár oquis tayar yajác istáyqueyra. Bachan chihtán yajquír cuitara Sir ub cahmor táyari bár waájatro.

La salvación es por medio de la fe

²¹ Uw bahnaquin urá eyta cuácayat chihtá istiy bar ehcujacro, Sir tayar bár chácayta acu. Moisesat bachan chihtán récaji ehcujacro. Cuatán Sir tayar bár chaquic chihtá ajquiro. Ajquír cuar, Moisesat cat, úchicri Sir chihtá ehcuquinat cat im ey ojcor cat ehcujacro. ²² Chihtán úchtaro: Jesucristo chihtá

caquir car Sir ub cahmor tayar bár waátaro. Bíyínatan “Jesucrístoaat as síwata,” sihw̄ar ey chihtá cácyatan, éyinan tayar bár chácyaqueyra. Judíoín cat, judío bár bin cat imár owara tayar bár chácyaqueyra. ²³ Owara binat Sir ub cahmor ur ay bár rehjecro. Etarwan Sir owár itay béyajar rehjequinro. ²⁴ Eyta béyajar tacat Sirat eyin racar rehquít eyin acu tayar bár chácaro. Sehnác rehquít eyta chácaro. Jesucrístoaat éyinat ur ay bár tayar yajác tunjac chihtá cuitar Sirat sicor tayar bár chácaro. ²⁵ Síratán Jesucrístoaan uwat tayar yajác ques tunin acu chinín waquír chájacro. Jesucrístoa ab cuitar tunin waquír chájacro. Etar uwat Jesucrístoa chihtá cácyat, Sir ub cahmor tayar bár chácaro. Sirat récaji uwat tayar yajác ques cuécuti etchacro. Uwat tayar yajác Sirat itchacro. It cuaquir istiti bin eyta cuécuti yajacro. Eyta cuácayat Sir imát caba yajác ehcún acu Jesucrístoa uw cuitar tunin waquír chájacro. Uw cuitar chinín waquír chájacro. ²⁶ Cuat ah rícará Sirat ima urá istaná cuitar yarsa yajcaro. Bíyinat Jesucrístoa chihtá cácyat Sirat tayar bár chácaro. Jesucrístoa chihtá cuitar tayar bár chácata bi chácaro.

²⁷ Eyta cuácayat isat íjmár ojcor, “ayan bahnaquin cuitatro,” waquíc etátaro. Cahujín quin eyta waquíc etátaro. Isat Sir ub cahmor ay waan acura bachan chihtán yajquít cat caba yájcáatro. Eyta cuar Jesucrístoa ajc rahcuír cuitar Sir ub cahmor ay waátaro. Eyta bira isat íjmár ojcor ayan cuít tewíc ey etátaro. ²⁸ Is bahnáquinat ítitán, uwat bachan chihtán yajquír cuitar Sir ub cahmor ay waáatro. Cuat Jesucrístoa chihtá rahcuír cuitatrun ur ay waacaro. Eyta bira isat íjmár ojcor ayan cuít tewíc etátaro. ²⁹ Chihtá cuayar bi síhw̄ati jawí. Sirat cajc uch cutar uw istír bini obir yájtiro. Judíoín istír bini obir yájtiro. Judío bár bin cat obir yajcaro. ³⁰ Sitra istanacro. Istirum batro. Eyta cuácayat isat ítit, judíoín tacat, judío bár bin tacat Sir imát bahnaquin obir yajcaro. Etarwan bíyínatan Jesucrístoa chihtá ráhcyatan, Sirat eyin ítitán, tayar batro. Judíoín tacat, judío bár bin tacat eyta ráhcyatan, Sirat tayar bár chácaro. Eyta cuácayat is judíoínat íjmár ojcor “ayan bahnaquin cuitatro,” wácajatro. ³¹ Isat Jesucrístoa chihtá cajc cuar bachan chihtán ajcá bár yehw̄ tétiro. Cuatán Jesucrístoa chihtá caquir cuitar isat waquít, bachan chihtán caba ehcuajcro.

4

El ejemplo de Abraham

¹ Acsar uch síhw̄awí, Abraham tamo, is cohtín tamo. Abraham eyat ima sibirá sicar bin acsar acsar isan ima bomcar cohná bahjacro. ² Abrahamat ima chihtá cuitatra ur ay yajaquir waquít, ima urá cutra Sir ub cahmar tayar bár chájaquir waquít, im ojcor “as ayan bahnaquin cuitatro,” wacata binro. Eyta cuara Sir ub cahmotra eyta bitách wácajatro. Etarwan tayar bár chájaquey, ima urá cuitari chátiro. ³ Sir carit úchicri wac bahjác cuitar Abraham ojcor wacaro. Abrahamat Sir chihtá uní quen rahjacro. Eyta rahjác etar Sirat ey ítitán, tayar batro.

⁴ Uch cat síhw̄awí. Uwat canar ruoyat ray tunro. Ray eyan rácarí wítiro. Canar yajquíc tayar tunro. Eytaan wan uw ima urá cuitatra Sirat yajc ayquey caba yajcátair waquít, Sirat eyin túnata binro. Eyta yajcátair waquít, Sirat wíqueyan rácarí wítí rehcata binro. Tayar etar wícata binro, ey yajcátair waquít. ⁵ Eyta cuar bíyinat imár urá cuitatra Sirat yajc ayquey caba yajti cuaquir, Sir chihtá rahcyat Sirat eyin acu tayar bár chácaro. Sir ima chihtá

bahnác yajti cuaquir, Sirat sehnác rehquít ima ub cahmar éyinan tayar bár chácáro. Imár tan sihwat, Sirat síwata sihwac etar tayar bár chácáro. ⁶ Uchicri Israelín cara Davidat cat ey ojcor tewjacro. Uwat ima urá cuitar bachan chihtán yajti tacat, ey chihtá yajti cuaquir Sirat tayar bár chácáro, wacayat, ey ojcor tewjacro, Davidat. Uw eyan ohbac waquín ac Davidat uchta cuihsú bahjacro:

⁷ Biyat tayar yajacan Sirat sicor tayar bár chácayatan, ey uwan óhbacro. Biyat tayar yajacan Sirat tayar bár jácayatan, eyan óhbacro. ⁸ Bi quínoan Sirat “bahra tayar batro,” wacáyatan eyan ahniro.

⁹ Davidat judíoim umá cuijác bin istir ójcori wátiro. Acsar umá cuiti bin ojcor cat judío bár bin ojcor cat wacaro. Isat waquít, Abrahamat Sir chihtá rahjác etar Sirat tayar bár chájacro. ¹⁰ Anto umá cuiti cuácayat, tayar bár chájacro. Etar ey yahncút umá cuijacro. Umá cuijác étari Sir ub cahmar tayar bár chátiro. ¹¹ Sirat Abraham quin umá cuic áyjacro. Abrahamat, Sir chihtá cajac ehcún acu Sirat ey quin umá cuic áyjacro. Cajac etar Sirat tayar bár chajac ehcún acu umá eyta cuic áyjacro. Anto umá cuiti cuat, Sir chihtá cáccayat Sir ub cahmar tayar bár chájacro. Etarwan uwa umá cuiti cuaquir, Sir chihtá cáccayatan, Sirat tayar bár chácáro. Sirat ima chihtá ráhcuiquin acu umá cuiti bin tacat, umá cuijác bin tacat, judío bár bin tacat, judíoim tacat, Abrahaman eyin ac tetír cohtír chaquin ac eyta yajacro. ¹² Abraham tetír cohtír umá cuiti bin istir acui batro. Umá cuijác bin acu cat cohtaró. Umá cuiquí cat Sir chihtá ráhcuiquin acu cat cohtaró. Abrahamat Sir chihtá rahcuír ria caquir eyta, bíyinatán Sir chihtá eyta cáccayatan, eyin ácuán cohtaró.

La promesa es cumplida por medio de la fe

¹³ Sirat Abraham quin ey bómcarin quin cajc wiquin wac bahjacro. Eyta cuar Abrahamat bachan chihtán yajác étari wiquin wátiro. Abrahamat Sirat wajaquy uní séhwajac etar wiquin wac bahjacro. Abrahamat eyta séhwajac etar Sirat im ub cahmar tayar bár chájacro. ¹⁴ Uch sihwawí. Siratan récaji cajcan racar wiquin wjacro. Eyta chihtara bachan chihtán yajquíc tehmár cajc wiquir waquít, Sirat racar wiquin icúr acui wácajar binro. Uwat Sirat wajaquy bitaní uní síhwajar binro, eyta yajquíc tehmár wiquir waquít. ¹⁵ Cuatán bachan chihtán sinic cuar, ey bach auyata, cuít cuécwayqueyra. Eyta cuar bach bár cuácayat, bi aúwajatro.

¹⁶ Etarwan Sirat tewjaquy tamo uní quen sihwac etar Sirat racar wíccayqueyra. Imát wiquin wac bahjacan racar wíccayqueyra. Sirat Abraham bomcarin bahnaquin acu eyta tehmoti wiquin wac bahjacro. Bíyinat bachan chihtán cuitar Sir chihtá uní síhwayatan, eyin acu cat wiquin wac bahjacro. Acsar cat bíyinat Abrahamat Sir chihtá uní sehwar eyta síhwayatan, eyin acu cat wiquin wac bahjacro. Bíyinatán eyta Sir chihtá uní síhwayatan eyin ácuán, is bahnaquin ácuán Abrahaman cohtaró. ¹⁷ Sirat carit cuitar Abraham ojcor wjacro: “Bahan aját uw ajquí bin acu, ajquí bin acu, uw bahnaquin acu cohtá chájacro.” Etar Sir ub cahmar Abraham is cohtaró. Sir tamo Abrahamat séhwajacro. Siratan sácajaquin sicor estají yin áyquibro. Eyat icúr bi bár sícara bin icúr bi yajcero.

¹⁸ Sirat Abraham quin récaji wjacro: “Ba bomcar cuacúr abá sar ub ric eyta cháquinro,” wjacro. Abrahamat itit, iman werjayán tahnác chinro. Etar sasá cóhnajar séhwajacro. Eyta cuar Sirat wajaquy tamo uní séhwajacro. “Iman uw ajquí bin acu, ajquí bin acu, uw bahnaquin acu Sir chihtá cuitar

cohtá chácata,” séh̄wajacro, Abrahamat. ¹⁹ Abrahamat sasá cohn cat ima sibirá ítitan, chéinan wanro. Bara ciencuano. Ima wiya Sáraat cat sasá cohn cat chaucan tahnacro. Eyta cuar, Sir chihtá tamo uní quen séh̄wajacro. ²⁰ “Sirat wac bahjacan, eyat wácatiro. Sirat as cayar yájtiro,” séh̄wajacro. Cuatán Sir tamora cuít séh̄wajacro. Seh̄wa rabar Sir ojcor ay tewjacro. “Sirat uní tewic” séh̄wajacro. ²¹ “Sir imát yajquín wac bahjacan Sirat caba yajcata,” séh̄wajacro. Chiht istiy séh̄wati im ey ojcor séh̄wajacro. ²² Eyat Sir tamo eyta séh̄wayat, Sir tayar yajác tayar bár chájacro.

²³ “Tayar bár” wacayat, ey istir bin cuitari waquín ac cuihsútiro. ²⁴ Sirat ey cuitar chi, is cuitar chi waquín acu eyta cuihsujacro. Is tac icar bin bíyinated Sir chihtá tamo uní quen síh̄wayat eyin cuitar cat wacáyqueyra. Sir im eyat is Cara Jesucrístoan sácayaquin tac ícara bin sicor yehn áyjacro. ²⁵ Jesucrístoan isat tayar yajác tunin ac yaujacro. Etar isan Sir ub cahmor tayar bár chaquin acu sicor estají yehnjacro.

5

El resultado de ser aceptados como justos

¹ Isat Sir chihtá rahcyat isan tayar bár chájacro. Eyta chajac etar Sir jor ténajacro. Jesucristo chihtá cuitar ohbac ténajacro. ² Jesucristo chihtá isat rahjác etar isat tayar yajác tayar bár chájacro. Eyta chácayat ey chihtá cuitar is ohbac itro. Ahra ohbac cuácayat, yahncutra Sirat is quin ima jor carin yin áyayqueyra. Eyta yiníc acor isan ahní itro. ³ Acsar cat is ruh̄wuyat isan ahní itro. Isat ítitan, uwat is ruh̄wuyat isat Sir chihtá wácati itin ac cuít sinro. ⁴ Etar wácati ityat, Sirat is ítitan, urá teh̄mótiro. Is urá teh̄moti reh̄quít isan ey jor beyin acor itro. ⁵ Etar isat ítitan, eyat is cayar yajti uní beyáyqueyra. Sirat ima Ajcan Cámuran Ey is ur icar wícaro. Eyta wíccayat, eyat is siw̄ro. Eyta siw̄yat, isat ítitan, Sirat is sehnacan cuitro. Etarwan is cayar yajti beyáyqueyra.

⁶ Réccajian ijmár chihtá cuitar isat tayar yajác bitách túnajar reh̄jecro. Ijmár urá cut bitách túnajatro. Eyta cuaquir caba cucayat, Jesucrístoat isat tayar yajác tunin chinjacro. Isat Sir tamo síh̄wati cuar is cuitar tayar tunin chinjacro. ⁷ Uch síh̄wawi: Ur istán bin ser istiyát siwin yehnyat, cahujinat síuquib yauwin ahnwata óraro. Eyta ahnwayat ur istán bin síuti waca teta óraro. Cuatán uw ur ay binra siwin acu cahujinat wácati síwata óraro. Síuquib ima yauwata tacat, ur ay bí eyra síwata óraro. ⁸ Cuatán isan ur ay bár tacat Jesucrístoat is siwin acu ima chihtá cuitar chinjacro. Etarwan Sirat is sehnacan toro.

⁹ Jesucrístoat isat tayar yajác tunin acu chinjacro. Eyta yajác etar isat itit, ey chihtá cuitar Sirat cuecuc cahmar is síwayqueyra. ¹⁰ Isa Sira ac quehsí bin cuar, Sir wacjác sicor tena áyjacro. Eya chinír cuitar is quin iw̄o áyjacro. Etarwan sicor yehnjác reh̄quít is bar síwayqueyra. ¹¹ Eyta cuácayat isan Jesucristo chihtá cuitar Sir ac ahní reh̄caro. Jesucristo is quin iw̄o ayir cat ahní reh̄caro.

Adán y Cristo

¹² Eyta cuácayat uch síh̄wawi: caje uch cutar réccaji cuis istir biyat tayar yajacro. Adanat tayar yajacro. Eyat tayar yajác reh̄quít yarjacro. Etar ey yarir eyta bahnáquinan im eyta sácáro. Bahnáquinat ur ay bár yajác reh̄quít sácáro. ¹³ Anto Moisesat bachan chihtán ehcuti cuat echí, uwat ur ay bár yajacro. Cuat uwat ítitan, bachan chihtán bár cuácayat, bí auquir báreyra,

bi quesí cuéwajatro. ¹⁴ Bi ques cuéwajar cuar, bahnaquin sácacjacro. Adán itchac cab acat cuar Moisés itchac cab acat tas, biyin yinjáctara bahnaquin sácacjacro. Adanat Sir imát wajác ria cati ruhwujác rehquít yarjacro. Eyta cuar cahujinat tayar ajquír bi yajác cuar, ey ques sácacjacro.

Adán chihtá cuitar bahnaquin tayar ji chaquir eyta, Jesucristo yehnata bi chihtá cuitar cat uw bahnaquin tayar bár chácata chájacro. ¹⁵ Cuat Adanat tayar yajaquey cat ajquiro. Yahncút bi Jesucristoat yajaquey cat ajquiro. Adán istir biyat tayar yajác etar ricán to bin sácacjacro. Cuat Jesucristoat yajquíc eyrun Adanat yajaquey cuitro. Ey istir biyat ricán to binat tayar yajác sicor tayar bár chájacro. Sirat uw sehnác rehquít eyta chájacro. ¹⁶ Sirat uw acu yajquey cat ajquiro. Cuis istán biyat tayar yajaquey cat ajquiro. Táyanar icar istán yajcayat ques, Sirat uw bahnaquin sac áyjacro. Cuat tayar bucoy yajquíc cuaquir, Sirat ima chihtá wíjacro. Ey chihtá cuitar sicor tayar bár chájacro. ¹⁷ Récaji ser istán biyat tayar yajacro. Adanat tayar yajacro. Eyta tayar yajác etar uw bahnaquin sácáro. Eyta cuar Sirat yájquiqueyra Adanat yajaquey cuitro. Sirat biyin sehnác etar racar obir yajcayat, éyinan ser istán ey chihtá cuitar, Jesucristo chihtá cuitar Sir jor cuacúr itayqueyra. Eýinat tayar yajác tayar bár chácayatan, Sir jor ítayqueyra.

¹⁸ Táyanar icar istán Adanat yajcayat, bahnaquin ur ay bár rehjecro. Ur ay bár rehcyat bahnaquin sácata waquir chájacro. Cuatán chihtá ay biyan icar istán Jesucristoat yajác cuitar uw bahnaquin tayar bár chácataro. Eyta chácayat cuacúr Sir jor ítataro. ¹⁹ Ser istán bi Adanat Sir ria cati ruhwujác etar bahnáquinan urá ay bár rehjecro. Im eyta cat ser istán bi Jesucristoat Sir chihtá caba yajác etar, ricán to binan tayar bár chácayqueyra.

²⁰ Adán chihtá cuitar bahnaquin tayar ji waacayat, ítchareht yájcajareht bachan chihtán wíjacro. Uw imarat urá ay bár yajác chihtá cuít istayta acu wíjacro. Ey chihtá cuitar uwat imarat tayar yajác chihtá cuít itro. Etar uwat imarat tayar yajác cuít ityat, Sirat cat eyin sehnacan cuít rehquít táyanar caban túnjacro. ²¹ Récaji táyarat uwa sácata rehjecro. Cuatán ahra Sirat uw sehnacan cuít rehcaro. Eyta sehnác rehquít uw cuitar tayar bár chaquir cat, ohbac etiti it áyayqueyra. Is Cara Jesucristo chihtá cuitar eyta it áyayqueyra. Etarwan Sirat uw sehnacan cuít rehjecro.

6

Muertos respecto al pecado pero vivos en Cristo

¹ Sirat uw sehnacan cuitro. Sehnacan cuít etar cahujinat síhwata óraro, “Isat tayar acsar acsar yajcayat, Sirat is sehnacan acsar umás cuít chácayqueyra,” síhwata oraro. “Eyta bira Sirat is sehnacan acsar acsar umás cuít chácayta acu ur ay bár sinjac acsar etiti yajcátaro,” síhwata óraro. Cahujín tan síhwat éytaro. ² Eyta síhwac cuar eyta cat batro. Isat urá ay bár yajcata síhwac cuar isan sácajaquinan wanro. Sácajaquinat ur ay bár yajquíc etír eyta is catum éytaan wan chácataro. Eyta bira isat urá ay bár yajquíc etátaro. ³ Baat sinjac ey bucoy síhwawi. Biyin Jesucristo ajc cut rih sar siwýatan ey owáraro. Jesucristo chinjác eyta is cat chinjacan wanro. ⁴ Ey chinír ruhcuír eyta is cat éytaan wanro, ey ajc cut rih sar siwýatra. Jesucristo chein ruhcuír, sicor estají yehnjacro. Sir ima Tet ima urá cuít bi cuitar ey yehn áyjacro. Jesucristo sicor yehnáar eyta is catum sicor yinjacan wanro, urá ay yajquín acu. Eyta bira isat ur ay bár yajquíc etátaro.

⁵ Jesucristo chinír eyta is cat sácajaquinan wanro. Ey urán wan rehquín acu sácajaquinan wanro. Eyta cuácayat, ey urán wan rehquít, is cat sicor estají yinátaro. Ey yehnár eyta is cat sicor eyta yinátaro. ⁶ Uch síhwawi. Isat récaji ur ay bár yajca racar rehquíc sicor bar etchacro. Jesucristo cárucui icar quejéc etar isat ur ay bár yajca racar rehquíc etchacro. Isat ur ay bár yajti acu, ay bár yajca racar isoti acu eyta chinjacro. ⁷ Biyin sácayatan, éyinatán acsar ur ay bár yajca báreyra. Eyta cuácayat is cat sácajacan wan chaquin acu, ur ay bár yajti acu, Jesucristo chinjacro.

⁸ Isat síhwat, Jesucristo chinír eyta isan eyta sácajaquinan wan rehquít, isan Jesucristo urán wan chácayqueyra. ⁹ Etar uch cat síhwawi. Jesucristo chinír sicor estají yehnjacro. Eya búcoyra yárajatro. Búcoyra chínajatro. Yarti estají ítayqueyra. ¹⁰ Jesucristo chinjác ojcor wacayat, ey chinjác rehquít, isat tayar yajác bahnác túnjacro. Icar istán caba túnjacro. Etar ahra sicor yehnár Sir jor estají itro. ¹¹ Eyta cuácayat baan uchta chawí. Baat ur ay bár yajc cun rehcajat, baan sácajaquin eyta chawí. Ur ay bár yajti acu eyta chawí. Cuatán Sir tamo síhwan acu estají bin ur eyta chawí, Jesucristo chihtá cuitar urán bowan cuít chawí.

¹² Ba sibár uchta anto yarti cuat, ba ur ay bár yajca racar rehcaro. Cuatán ur ay bár yajca racar rehccuar bachuwi. ¹³ Ba ur ay bár yajca racar awí rehccuat, urá ay bár yajquíc sinti jawí. Cuat ba urá Sir icar chawí. Sirat ba sácajaquinir cuat sicor estají it áyjacro. Eyta cuácayat Sir chihtá yajquín acu ba urá ey icar chawí. Ba ajc chí sibár chí ey at icar wiwi, ur ay yajquíc sinin acu. ¹⁴ Ba bachan chihtá cuitar ítitiro. Cuat Sirat ba racar rehcajat, ur ay yajcáyqueyra. Baat ur ay bár yajca racar rehti ac waquir chájacro. Eyta bira ur ay bár yajquíc sinti jawí.

No hay que seguir pecando

¹⁵ Eyta wacayat, cahujinat síhwat, isat ur ay bár yajcayat bitarach batro. Bachan chihtán bar wácajacro, síhwaro. Sirat is racar obir yajác chihtá cuitar itro. Eyta bira isat ur ay bár yajcayat bitarach batro. Cahujín tanra eyta síhwaro. Eyta síhwac ey urá bár binat síhwar eyta síhwaro. ¹⁶ Uch síhwawi. Ba bi chihtá cuitar ítictara, eyan ba cayibro. Ba ac patronro. Baat ur ay bár yajquíctara, Satanás ba cayibro. Ba patronro. Eyta yajquíc rehquít bar sácayqueyra. Cuat Sir chihtá cuitar ítictara, tayar bár rehccáyqueyra. ¹⁷ Récaji ba acu Satanás cayíb rehjéc tacat, ahra Sir chihtá bar cájacro. Caquir urá istán cuitar yajcáy yinjacro. ¹⁸ Ba ac Satanás cayíb rehjéc tacat, bar síujacro. Síuyat ur ay yajca racar isóc rehquít eyta yajcáy ocuajacro. Eyta cuácayat, aját Sir quin “oquéy” wacaro. ¹⁹ Baat orac rahcuayta acu aját ba quin tewro. Eytair báreyra baat ráhcuajar óraro. Baat récaji it cuaquir ur ay bár bachuti yajacro. Eyta yajquir car Sir tayar acsar bucoy bucoy yajacro. Cuatán ahra ur istán cuitar ur ay yajquíc sinwí. Siran ba acu cayíb chaquin acu eyta sinwí.

²⁰ Récaji ur ay bár icar ityat, behmár tanra ur ay yajc cun bár rehjecro. ²¹ Ba ur ay bár ityat icúr acui batro. Ahra eyta yajác tamo síhwar baan uw cahmar ehurán abayro. Ur ay bár yajquíc táyarat sácataro. ²² Cuatán Satanás at icar bin ba bar síujacro. Síuyat baat ur ay bár yajquíc etchacro. Etír Sir chihtá cuitar itro. Sir chihtá cuitar itic etar Sirat imáy chácáro. Ey chihtá cuitar ur ay yajcaro. Etar semar ey jor cuacúr itay beyáyqueyra. ²³ Isat ur ay bár yajquíc tehmár sácayqueyra. Cuat Sirat is sehnác rehquít, táyara chiti ima jor cuacúr

bur cut suw cut itay beyáyqueyra. Cara Jesucrístoat isat tayar yajaquey tunjac etar, cuacúr itay beyáyqueyra.

7

Un ejemplo tomado del matrimonio

¹ Rábinu, ba cohtín chihtá sinjaquin quin uch wacaro. Uch sihwawi. Uwan cohtín chihtá cuitar ítictara, éyinat sihwat, imár sacac oco tas ey chihtá cuitara ítata binro. Cuat isat ítitan, saca waaneyra acsar ey chihtá cuitar ítítiro. ² Baat sinin acu aját uch waquinro. Serat wiya yehwyat ra jor ítataro, cohtín chihtá cuitar. Cuat ra ey chínyatra, sera istiy jor chaca rácartara bitarach batro. ³ Ra anto chinti cuácayat, sera istiy jor chácayar binro. Cuat ser istiy jor chácyeyra, wiw ey ojcor “isarib,” wacátaro. “Eyta yájcayar bin yajcaro,” wacátaro. Cuat ra chinyat, ser istiy jor chácayatra, cohtín chihtá ruhwútiro. ⁴ Eytaan wan baat bachan chihtán yajcata sihwac cuar, baan sácajaquinan wanro. Jesucristo sibár chinír cuitar ba cat ey jor sácajaquinan wanro. Bachan chihtán acsar yajquín ácuán sácajaquinan wanro. Baan Jesucristo acu chiwa yinín acu bachan chihtán yajquín acura sácajaquinan wanro. Chein tac icar bin estají yehnjaquey chiwa yinín acu sácajaquinan wanro. Isat Sir acu caba yajquín acu ey chiwa rehcatáro. ⁵ Récaji isat bitara útura ur ay bár yajca rácartara eyta yajca rabar ítchacro. Eyta ita rabar bachan chihtán yajcayat owár, ur ay bár yajca rácaran cuít rehjecro. Etar táyaran cuít yajacro, ijmár chihtá cuitar. Eyta tayar yajác rehquít bar sácataro. ⁶ Bachan chihtát is cuácata yajác cuar, ahra ey yajquín acura is sácajaquinan wanro. Eyta cuácayat, bachan chihtán úchicrias cuihsú bahjác cuitar ítata bini batro. Cuat Sirat ima Ajcan Camur Ey is urá icar wíjacro. Ey chihtá cuitar isat Sir chihtá yajcaro.

El pecado que está en mí

⁷ Eyta wacayat, cahujinat sihwat, bachan chihtán ay bár biro. Eyta sihwá cuar eyta cat batro. Ey ojcor uch sihwawi. Aját bachan chihtán sintiir waquít, biyan Sir táyartara, biyan Sir tayar bártara, aját ístajar binro. Bachan chihtán cuitara “Cahujinay ey racar isoti jawí,” wátiiir waquít, cahujinay racar ístiti rabar isojóc óraro. Tayar bár sehwar ístiti isojóc óraro. ⁸ Aját bachan chihtán it cuar cahujinay rácaran cuít isoro. As urá ay bár rehquít eyta isoro. Récaji bachan chihtán sintiir waquít, ur ay bár yajca rácara táhnaqui ísojor binro. ⁹ Bachan chihtán anto sinti cuat aját ur ay bár yajc tacat ítítiro. Etar bachan chihtán sínayatra ajmarát ur ay bár yajquíc tayar itchacro. ¹⁰ Ur ay bár yajquíc ques icar as chinín ac chájaquinro. Sir ub cahmor as ohbac itin ac bach yajquín sehwat cat caba yájcayar rehjecro. Caba yajti ques as chinín ac chájaquinro. ¹¹ As ur ay bár rehquít cuayir séhwajacro. Aját bachan chihtán cuitar ohbac ítata séhwajacro. Eyta cuar eyta cat batro. Ur ay bár yajác táyarat as chinín ac chájaquinro. ¹² Etarwan bachan chihtán ayan cuít binro. Icúr yajc áyatan, eyan ayan cuitro. Chihtá eyan uniro. Tayar yajc áytiro.

¹³ Etar cahujinat waquít, chihtá ay bi sinjac etar bar chinín ac chájaquinro. Eyta tewyat cuayar tewro. Chihtá ay bi sinjac étari uw chinátai batro. Cuat urá ay bár yajác etar chinín ac chácáro. Chihtá ey cuitar ajmarát ítitan, Sir tayar yajacro. Isat ijmár táyaran abáy yajác ístayta acu chihtá ey wiquir chájacro. ¹⁴ Isat ítitan, bachan chihtá Sir Ajcan Cámuran Eyat wíjacro. Eyta cuar asra cajc uch cutar binro. Ur ay bár yajquibro. ¹⁵ Aját bitara rehquít eyta yájtara ístítiro. Ajmár ur icar ay yajc cun cuar eyta cat yájtiro. Cuat ur

ay bár yajc cun bár cuar eyta ay bár yajcaro. ¹⁶ Ur istiy cuitar eyta yajc cun bár cuar eyta yajcaro. Cuatán as ur cuitar bachan chihtá cuitatra it cunro. Chihtá ey ay sehwar ey cuitar it cunro. ¹⁷ Etarwan ur istiy cuitatra eyta yájtiro. As bitara útura ur ay bár yajca racar rehchayat eyta yajcaro. ¹⁸ Aját ítitan, ajmár chihtá cuitar urán ayra caba yajca báreyra, ajmár ur istiy sihwá cuitar. As urá cuitatra ur ay itin sehwar cuar eyta cat ítiro. ¹⁹ Urá cuitar chihtá ay yajc cun cuar yájtiro. Cuat chihtá ay bár bin yajc cun bár cuar aját ey yajcaro. ²⁰ Etarwan bitara útura yajc cun bár bi yajquíc étarwan ajmár urá cuitari yájtiro. Cuat as ur istiy cuitar ur ay bár yajca racar rehquít yajcaro.

²¹ Eyta cuácayat aját ítitan, aját ur ay yajquín sehwar cat yájtiro. Cuat ur istiy cut ur ay bár yajca racar rehquít ay yájtiro. ²² Ajmár urá cuitar Sir chihtá yajca rácatro. ²³ Ajmár urá cut eyta yajca racar cuaquir as icar urá bucáy binan wanro. Ur istiy cutar aját ur ay bár yajca rácatro. As urá eyta sehwar rehquít, ur ay yáccajar rehcaro. ²⁴ Eyta cuácayat ajmár itit, cuayan wanro. As tan icar ur istiy cut ur ay bár yajca racar awúr yar ey býati cuícajatro. Ajmarát tayar yajquín yehnyat, býati síwajatro. ²⁵ Býati cuíccajar ey, rehratí síwajar ey Jesucristoatrun bar síwataro. Eyat cuicátaro. Eyta cuácayat aját Sir quín “oquéy” waquinro. Etarwan ajmár urá icar Sir chihtá yajca rácatro. Cuatán ur istiy cut chihtá ay bár bi yajca rácatro.

8

La vida que es por el Espíritu de Dios

¹ Etarwan býinatan Jesucristo ajca ráhcyan, éyinan Sira tayar yajác ques cuecwa báreyra. Rahcuíc etar éyinan ur istiy cuitar ur ay bár yajca racar cuaquir ur ay bár yájtiro. Cuatán Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar itro. ² Uch sihwawi. Isat Jesucristo ajca ráhcyan Sir Ajcan Cámuran Eyat is quín ohbac it ayro. Ur ay bár yajquín sihwá áytiro. Ur ay bár yajquín sihwá ayti rehquít isan sácati itro. ³ Récaji uwat bachan chihtá caba yáccajar rehjecro. Ur istiy cut ur ay bár yajca racar rehquít caba yáccajar rehjecro. Etar bachan chihtán ey yajquír cuitar tayar yajquíc étajatro. Ur istiy cut ur ay bár yajca racar rehquít eyta étajatro. Cuat Sirat ima wacjá áyjacro. Is uw sibirán wan yehn áyjacro. Eya is sibirán wan cuar uwat tayar yajác tunin acu yau áyjacro. Eyta yauyat, uwat urá ay bár yajquíc etátaro. Ey chinjác etar, uwat ur ay bár yajquíc et cúntara, bar etátaro. ⁴ Is cahujinat ur istiy cut ur ay bár yajca racar rehquíc cuar urá ay bár icar áytiro. Cuatán Sir Ajcan Cámuran Eya chihtá cuitar itro. Eyta ítyatan, urá ay bár yajquíc etátaro. Eyta etír cuitar, bachan chihtán caba yajcaro.

⁵ Cahujinat imár urá cut ur ay bár yajca racar rehquít ur ay bár yajcaro. Eyinan ur ay bár icar ayjac etar eyta yajcaro. Ur ay bár yajquín sihwac etar yajcaro. Cuat býinan Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar ítyatan, eyin urán Sir ima Ajcan Cámuran ey ícara bar chájacro. ⁶ Býinan urá ay bár icar áyiyatan, éyinan sácayqueyra. Cuatán býinan Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar ítyatan, éyinan Sir jor cuacór ítayqueyra. Sir jor ohbac ténayqueyra. ⁷ Býinan imár urá cut ur ay bár yajca racar rehchayat, ur ay bár icar áyiyat, éyinan Sir jor tena báreyra. Rahcuí cat Sir chihtá rahcua báreyra. Ur ay bár icar ayjac etar ráhcujatro. ⁸ Býinan imár urá cut ur ay bár icar áyiyat, eyin ácuán Sira ahní cháccajatro.

⁹ Cuat baara ur ay bár icar áytiro. Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar itro. Ba urá icar Sir Ajcan Cámuran Ey chajac rehquít ey chihtá cuitar itro. Biyin ur icar Jesucristo Ajcan Cámuran Ey chati rehçáyatra, éyinra Jesucristo owár bini batro. Ey chíwai batro. ¹⁰ Cuat ba urá Jesucristo icar cháçayat, ba estají rehcaro. Sir tayar yajác ques ba sibár sácata tacat, ba ajcan estají rehcaro. Jesucristoat ba cuitar caba yajác etar ba ajca estají itro. ¹¹ Sir im Ajcan Cámuran Ey ba ur icar etar Sirat ba sicor estají yin áyata síhwtararo. Sirat Jesucristo sicor estají yehn áyjacro. Eyat Jesucristo yehn ayir eyta im Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar ba sibár cat sicor eyta yin áyayqueyra. Ima Ajcan Cámuran Ey ba urá icar chajac rehquít sicor yin áyata síhwtararo.

¹² Eyta cuácayat, rábinu, isan ur ay bár icar ayin acui batro. Isan urá ay bár yajquín acui batro. ¹³ Ur ay bár icar áyeyra bar sácayqueyra. Cuat Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar ur ay bár yajquíc etín acu cháçacro. Eyta yajquíc etyat Sir jor cuacúr ítayqueyra. ¹⁴ Bíyinan Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar ítýatan, éyinan Sir sasaro. ¹⁵ Ba urá icar Ajcan Cámuran Ey cháçayat, ba ayú réhtiro. Cacumát ay bár yajquír, ima patrón cahm ay wíniro. Cuat baara Sir cahmar etach batro. Sir cahmar ba ey sasaro. Baatán ey quin “tetú” wacaro. ¹⁶ Ima Ajcan Cámuran Eyat is urá icar chihtá wícaro. Is quin “baan Sir sasaro,” wacaro. ¹⁷ Isan Sir ima sasá etar Sirat is quin wícata ey wíçayqueyra. Jesucristo quin wíquir eyta, is quino cat eyta wíçayqueyra.

Jesucristo ruhwujác eyta is cat eyta ruhwata óraro. Eyta ruhwayat is cat carin yin áyayqueyra. Jesucristo cara yehnár eyta is cat ey jor eyta yin áyayqueyra. Eyta yinyat uwat is tamo ay síhwayqueyra.

¹⁸ Ah uch cutar is ruhwuro. Eyta cuar yahncút isan carin yin áyayqueyra. Yahncút carin yinata síhwatara, ah uch cutar ruhwúc cuar bitarach batro. ¹⁹⁻²⁰ Sirat bita cháçactara bówaran, rirarán, rihan, ruwan, bahnacan anto bahnác óraqui batro. Anto Sir sasá carin yíntieyra orac cháçajatro. Eyta cuácayat orac rehquín ac bówaran, rirarán, rihan, ruwan, bahnacan Sir sasá carin yíníc acor itro. Sirat cháçacan bówaran, rirarán, rihan, ruwan, bahnacan óraqui batro. Oraqui bár cuar imár chihtá cuitari batro. Cuat Sir chihtá cuitar eyta rehquín cháçacro. Uwat ur ay bár yajác etar Sirat eyta rehquín acu waquír cháçacro. Cháçareht sicor orac chaquin sehwar eyta rehquín acu cháçacro. ²¹ Icuran, biyan, bówaran, rirarán, rihan, ruwan yarata bi, ohnata bi, sicor yárajaj bi, óhnajar bi orac cháçayqueyra. Sir sasá Sir jor carin yinyat, orac cháçata eyta icúr bi cat, bowar cat, ruwa cat eyta cháçayqueyra.

²² Isat ítitan, áhajira icuran biyan, bówaran, ruwan, bahnacan óraqui batro. Ab ojç cut sasá yehnín cab cucayat cuaquir eyta, bowar cat, ruwa cat, bahnác cat eyta cuácáro. ²³ Is catum eyta cuácáro. Is ur icar Sirat réçaji ima Ajcan Cámuran Ey chajac cuar eyta cuácáro. Is ur icar ima Ajcan Cámuran Ey chajac étarwan isat uchta síhwaro. Sirat isan ima sasá cháçata síhwaro. Is cuitar tayar tunyat, isan sibirá ji cuacúr beyata síhwaro. Cuat anto is beti cuat is catum óraqui batro. Cuat cuacúr beya rácarat is sácáro. ²⁴ Is ur icar síhwat, Sir imát yajquín wajaquey sicor cat imát tehmoti yajçáyqueyra. Isat eyta síhwayat Sirat siwin wajaqo. Eyta síhwar, eyta is bequic acor itro. “Bequic acor itro,” wacayat, bi ojçor wáçtara aját ey ehcunro. Uwat bar itchác óçjori wátiro. Bejequir waquít bar itchaquir waquít ey acor icúr acui ítajar binro. ²⁵ Cuat ísatra anto ístítu cuat síhwaro: “Sirat is beyata,” síhwaro. Eyta síhwar, isan eyta bequic acor séoti itro.

²⁶ Isan eyta cuac cuar, Sir Ajcan Cámuran Eyat is cuitar conro. Is urá bár etar is cuitar conro. Isat Sir ojcor conic síntiro. Icúr chiátatara isat ístítiro. Eyta cuácayat, Sir Ajcan Cámuran Eyat is cuitar Sir ojcor conro. Uwat ima ajc cutar Sir quin caba téwajar etar eyat is cuitar conro. ²⁷ Eyta conyat, Sirat rahcro. Síratán Ajcan Cámuran Eyat urá cut séhwaquey itro. Isat urá cut síhwaquey cat itro. Ítitan, Sir Ajcan Cámuran Eyat Sir sasá cuitar conro. Sir im chihtá cuitar eyta conro. Eyta conyat rahcro.

Más que victoriosos

²⁸ Isat Ítitan, bíyínatan Sir sehnác jácayatan, bíyinan Sir chihtá yajquín ac chiwa yínyatan, Sir urá cut eyin acu bahnác ay waátaro. Eyin acam bítara utar rehcata cuar Sirat eyin acu bahnác ay wa áyayqueyra. ²⁹ Sirat anto cabar cuanti echí itchacro. Bíyínatan ey chihtá yahncút rahcuátatara itchacro. Eyta ístír rahcuata éyinan ima wacjá urán wan rehquín acu waquír chájacro. Ima quesmát urán wan rehquín acu waquír chájacro. Eyta rehccayat ey quesmát tanín chiwan to chácataro. ³⁰ Wacj urán wan rehquín waquír car, eyin eyta yin áyjacro. Eyta yinyat éyinat tayar yajác tayar bár chájacro. Eyta chaquir car eyin carin yin ayin wac bahjacro. Etarwan Sirat imáy eyin cuitar wacáyqueyra, ohbac Ítayta acu.

³¹⁻³² Eyta cuácayat uch síhẁawi. Sirat is acu ay yajcaro. Eyat is tamo sehwar ima wacjá sítutiro. Síuti cuat is bahnaquín cuitar tayar tunin ac ima wacjá yauwin acu ajc waajacro. Eyta yauwin acu ajc waajác étarwan accsar is quin ay bi es yajti icúr bi wícaýqueyra. Eyta chihtara, uwat is quehsí rehccayat, is ruhẁuyat, bitarach batro. ³³ Sirat ima sasá cuac eyin acu tayar bár chájacro. Tayar bár chajac etar rehratí is cahmí icar téwajatro. ³⁴ Isat Sir tayar yajaquey Jesucristoat tunin chinjacro. Chinír sicor yehnjacro. Yehnár Sir owár itro. Sir owár Jesusan uw cáraro. Erar ita rabar Sir cac cahm is cuitar wacaro. Is cuitar eyta wacayat, rehratí bíyati is cahm icar téwajatro.

³⁵ Jesucristoat is sehnác etar isan ey ohnor cuícajatro. Is ohbac rehti tacat, is cuac bec tacat, is ruhẁuc tacat, eyat is sehnác jácayqueyra. Eyat is obir yajcáyqueyra. Yayí tacat, oya bár tacat, is ahnúc tacat, yauwata tacat, eyat is sehnác jácayqueyra. Eyat is obir yajcáyqueyra. Ey at icar bin bíyati cuícajatro.

³⁶ Sir carit cuitar wacaro:

Isat bah tamo síhẁac ques uwat is yauwin ahnuero. Eyinat is Ítitan, óbasa séhẁati yauwir eyta is cat eyta yauwata síhẁaro.

³⁷ Eyta cuar is Jesucristo at icar bin cuícajatro. Ey at icar bin chíwajatro. Cuat is ahnúc cuar ísatra caba burbar yajcáyqueyra. Jesucristoat is sehnác rehccayat, isat burbar yajcáyqueyra. ³⁸ Aját uní síhẁaro. Isan Sir at icar bin bíyati cuícajatro. Is estají tacat, is sácajac tacat, ey at icar bin cuícajatro. Sir cuacúr cacminát cat, ricminát cat, cuiquinát cat Sir quin is sehnár yajquíc et áyajatro. Aha uch cutar cat, yahncút cat Sir quin is sehnár yajquíc et áyajatro. Cámuran cuít binat cat, carin cuít binat cat Jesucristo at icar bin is cuícajatro. ³⁹ Cuacúr abá cut binat cat, wahntar cajc cut binat cat Sir quin is sehnár yajquíc et áyajatro. Is Cara Jesucristo chihtá cuitar Sirat is sehnác jájacro. Eyta sehnác jácayat, cuacúr abá cutar binat, cajcan teyan bahnác cutar binat, rehratí, bíyati ey at icar bin bitách síwajatro. Bitách cuic béyajatro.

¹ Aját Jesucristo ub cahmar uní wacaro. Aját sucuar téwtiro. Sir Ajcan Cámuran Ey bow cuitar cuar aját tewro. ² As Israelin rácaran cuít conro. Israélinat Sir chihtá waca técayat, asan cueat urá sequir yar éytaro. ³ Aját ajmár uw cuitar Sir tayar túnatair waquí, eyta tunin acu ajmár cab oc icar wahnata binir waquí eyta wahnata bin óraro. Ajmár uw sehnác rehquí ajmár chihtá cuitar eyta wahnata bin óraro. Asan ajmár chihtá cuitar Jesucristo at icar bin siu teta bin óraro. ⁴ Uw éyinan israélinro. Eyta rehquí israelin eyin Sir sasir rehjequinro. Eyin cahmoran Sir iman oca tebir cuar bijáquinro. Eyin cuitar imát waquí wajaquinro. Eyin at icar bachan chihtá wíjaquinro. Eyin quin ima tamo sihwán acu bitara yajcátatara ehcujaquinro. Eyin quin bomcara cuít wíquin wajaquinro. ⁵ Eyinan úchicrias Abraháminat cohná bahjaquinro. Israel eyin sicar bin Jesucristo uchta sibirá ji yehnjaquinro. Jesucristo Sir quéneyro. Ey ojcor uwat ay wacátaro. Amén.

⁶ Sir imát eyin cuitar yajquí wajaquey cahujinat sihwát, Sirat yajti wácajac síhwata óraro. Eyta síhwac cuar eyta cat batro. Cuat uch síhwawi: Israelat bomcar cohná bahjaquin cahujinra israelin quen bini batro. ⁷ Abrahamat bomcara cohná bahjaquin cat cahujinra Abrahamay quen bini batro. Sir carit cuitar wacaro: “Abrahamu, bah bomcaran Isaac sícara binra cohnáyqueyra,” wacaro.

⁸ Etarwan, sibirá uchta bi yehnár cuitari Sir sasá chácajatro. Cuat Sir imát eyta chaquin wac bahjác rehquí Sir sasá chácataro. Sir chiwa chácataro. ⁹ Sirat récaji Abraham quin wac bahjacro: “As bar istiy cuácayat wíquinro. Sara wacjá yahnor cuácayat wíquinro,” wajacro.

¹⁰ Rebeca sasá cat éytaro. Rebeca ohc cut Isaacay sasá bucáy cohnajáquinro. ¹¹⁻¹² Sasá eyin ojcor Sirat wajacro. Anto yinti ohcuá sar cuat wajacro. Anto bitara úlara áytara, ay bártara yajti cuat, eyin ojcor uchta wajacro: “Cahmor eyan yahncút ey acu cacúm chácayqueyra,” wajacro. Sir ima chihtá cuitar, ima urá cuitar uw caquic ojcor wacaro. Cuatán Sirat eyta jaw wátieyra uwat cuayir síhwata óraro. Uw imát ur ay yajác étatra Sirat eyin cajac, síhwata óraro. Eyta cuar eyta cat batro. Sir im urá cuitar uw cácaro. ¹³ Eyta cuácayat Sir carit cuitar wacaro: “Jacobra aját rácatro. Cuat Esaú etach rácaro batro,” wajacro.

¹⁴ Sirat eyta yajc ojcor “Sirat eyta yájcajar bi yajcaro,” bitách wácajatro. ¹⁵ Uchta síhwawi. Sirat Moisés quin wajacro: “Aját biyin cuitar wac cúntara, eyin cuitar waquinro. Biyin siu cúntara eyin síwinro,” wajacro.

¹⁶ Etarwan uw chihtá cuitari yájtiro. Uwat ur ay yajác étari yájtiro. Cuat Sir ima istir chihtá cuitar uw cuitar wacaro. ¹⁷ Sirat Egipto cara Faraón quin wajaquey carit cuitar cuihsujacro. Uchta wajacro: “Ajmár chihtá cuitar bah cara yehn áyjaquinro,” wajacro, Sirat Faraón quin. “Bah cara yehnyat as urán to bi cuitar ba ruhwujacro. Eyta ruhwuyat uwat itit, as urán toro. Uwat eyta istayta acu bah yehn áyjacro,” wajacro, Sirat Faraón quin. “Eyta bira cajc bahnác cuitar uwat aját yajác chihtá tewic rahcuáyqueyra,” wajacro.

¹⁸ Etarwan Sir imát biyin cuitar yajc cúntara eyin cuitar yajcaro. Cuatán biyin quin rahcua ay cun bártara, eyin quin rahcua áytiro.

¹⁹ Eyta cuácayat istiyát wacata óraro. “Bahnacn Sir ima chihtá cuitar yájctara, is úwatra Sir ima chihtá bár cuatra icúr bi yájcajatro,” wacata óraro. “Eyta chihtara Sirat isat ur ay bár yajcayat ques cuécwajatro,” wacata óraro. ²⁰ Eyta wacátatara bucoy uchta síhwawi. Baan uwro. Baan Siri batro. Sir ima ojcor cuáyitra tewti jawi. Tabir oroc tamo síhwawi. Rucac tewátair waquí, tabir óroquib quin “¿Bitara reht asan ayan cuít órotica?” wácajar binro. Eyta

wácajar bin eyta baat cat Sir quin eyta wácajar binro. ²¹ Tabir oroquib ima chihtá cuitar bitara órontara eyta óroro. Tabir quest istiy sícara bin ruca óriquenan ehchí bintara, ayan eta cuti bintara bar órotaro. Tabir óroquibat ima chihtá cuitar tabir oror eyta Sirat cat ima chihtá cuitar uwan bitar útura yehn áyataro.

²² Uch cat síh̄wawi. Cahujín uw cab oc icar áyata cuar, Sirat récaji áytiro. Eyin eta jaw cuécwata cuar, cab oc icar ayti bachuro. Sirat uw récaji cuécujaquir waquíit uwat ey urán ajcan to bi istata yajác óraro. Uw quin eyta istá ay cun cuar récaji uw cuécuti báchuro. Cab oc icar ayti báchuro. ²³ Cahujín racar cue rehquíit eyta ayti báchuro. Récaji cuécuti cuácayat, uwat ítitan, Siran uw racar cue rehcaro. Eyta cuácayat, uwat eyta istayta acu Sirat eyta báchuro. Uw racar cuean cuít rehquíic istayta acu báchuro. Uw eyin anto cabar cuanti echí jáqitan ima jor cuacúr ítayta acu caquir chájacro. ²⁴ Cuacúr beyin acu isan ey caquir chájacro. Sir imát cájaquinan isan éyinro. Judíoín sicar bin étani cátiro. Judío bár bin sicar bin cat caquir chájacro, imáy chaquin acu.

Los judíos y el evangelio

²⁵ Oseasat ey ojcor úchicri cuihsú bahjacro: Sirat wajaquey cuihsú bahjacro.

Uwa ajáy bár bin ojcor waquinro: “Ahra uyin ajmár uwro,” waquinro. Uw aját racar bár bin ojcor waquinro. “Ahra eyin aját rácatro,” waquinro.

²⁶ Bi cutar itquin ojcor “As uw batro,” wajáctara, im ey cutar eyin ojcor uwat wacáyqueyra: “Ahra baan Sir estají ey sasaro,” wacáyqueyra, uwat.

Oseat Sir chihtá cuitar eyta cuihsú bahjacro.

²⁷ Isaíasat cat israelin ojcor úchicrias wac bahjacro:

Umít sawú bahnajar eyta Israelin cat sawú bahnajatro. Eyta cuar síwicra ricá conu bin síwayqueyra. ²⁸ Tayar yajác ques Sir imát cab rehti cuécwayqueyra.

²⁹ Isaíasat uchta cat wajacro:

Sirat is bomcar sicar bin síutiir waquíit, Sodomín sutír eyta, Gomorrín sutír eyta is cat eyta sutata binro.

Isaíasat eyta cuihsú bahjáquinro.

³⁰ Etarwan judío bár bin Sir ub cahmar tayar bár chájacro. Eyinat tayar bár chaquin acu icúr yajti cuar, Sir imát tayar bár chájacro. Sir chihtá rahcyat, eyin ácuán tayar bár chájacro. ³¹ Cuatán israelínat imarat tayar yajác sicor tayar bár chaquin síh̄war, bachan chihtán yajquín síh̄wajacro. Eyta cuar bach yajquíit cat caba yájtiro. Caba yajti etar im eyta tayar chi rehjecro.

³² Eyinat imár chihtá cuitar caba yajcata síh̄wajacro. Eyta síh̄wajac etar Jesucristoat eyin síwata cuar síutiro. Eyinat ey chihtá rahcti etar síutiro. Uw íbit awat bicayat ac cuitar búnabo ter eyta judíoínat cat Jesucristo chihtá cati etar imár ruh̄wuro. ³³ Sir carit cuitar úchicri wac bahjacro. Jesucristo ojcor wajacro:

Ac eyan uw buno yarata bi chájaquinro. Jerusalén pueblo icar chájaquinro.

Ac ey cuitaran uw yau yarata bi chájaquinro. Bíyinanat aját chájaquey chihtá ráhcyatan, cuáyari rahcua báreyra.

Sir carit cuitar eyta wacaro.

¹ Rábinu, ajmár tan bahnác cuitar sehwa rabar, asan israelin racar conro. Israelin cuitar Sir quin etiti conro, Sirat eyin síwayta acu. ² Aját ba quin wacaro. Israel éyinat Sir chihtá caba yajca rácatro. Eyta cuar chihtá ey yajquit cat batro. Chihtá quen ey ititi etar caba yájtiro. ³ Sir imát uwat tayar yajacan sitor tayar bár chajac chihtá ístítiro. Istiti etar Sir chihtá cati cuar imár chihtá cuitar tayar bár chaquin síhwajacro. ⁴ Cuat Jesucrístoat bachan chihtán caba yajacro. Ima chihtá ráhcuiquin tayar bár jaquin acu caba yajacro.

⁵ Moisesat uwan tayar bár chaquin acu bacha yajquíc ojcor uchta wac bahjacro, “Bíyinat bach caba yajquictara ohbac ítayqueyra,” wac bahjacro.

⁶ Cuatán chihtá uyra ístiró. Chihtá uy rahcuír cuitar tayar bár chácataro. Chihtá uyan úchtaro. “Ba cuayir síhwati jawi.” Cahujinat tan sihwat, uwat cuacúr bin ucay bítieyra, Cristo usár rácajar síhwaro. Cahujín tan eyta sihwac cuar eyta cat batro. Cristo cajc uch cut bar wijacro. ⁷ Cahujín tan sihwat cat, uwat wahntará cajc cut Cristo ucay bítieyra, Cristo sácajaquin tac icar bin sitor waajar, síhwaro. Cahujín tan eyta sihwac cuar eyta cat batro. Jesucristo sácajaquin tac icar bin estají bar yehnjacro. Eyta chihtara cahujinat sihwar eyta baatán éytara síhwati jawi.

⁸ Cuat chihtá queney úchtaro: “Chihtá eyan cajc istiy ucay ben sihwa cat usár behmár ácotro. Behmár ur ícatro. Behmár cuw cutar chihtá ey tata binro.” Isat ehcúc uyan ey chihtaró. Ey chihtá rahcyat, ba síwataro.

⁹ Eyta chihtara baat estají cuw cutar, “Jesús as cáraró,” wacata binro. Ur icar cat “Sirat Jesús sitor estají yehn ayjac,” síhwata binro. Eyta wacayat, eyta síhwayat ba bar síwayqueyra. ¹⁰ Uwat ur icar Jesucristo chihtá rahcyat tayar bár chácaro. Cuw cutar uw quin “as Jesús chíwaro,” wacayat bar síwayqueyra. ¹¹ Sir carit cuitar wacaro: “Bíyinatán ey chihtá ráhcyan, cuayar rahjác síhwa báreyra,” wacaro.

¹² Sirat ítitan, judíoín cat, judío bár bin cat owáraro. Cara istanác bin bahnaquin acu cara yehnjacro. Cara istanác binat bahnaquin obir yajcaro. Bíyinatán ey ojcor cónyatan, eyin obir yajcaro. ¹³ Sir carit cuitar wacaro: “Bíyinat Sir ojcor cónyatan, eyin síwayqueyra,” wacaro.

¹⁴ Cuatán ey ojcor conín acu ey tamo síhwaro. Ey tamo síhwatieyra, bitách cónajatro. Eyta cat ey tamo síhwan acu uwat ey ojcor tewquey rahcuátaro. Ey ojcor tewquey ráhctieyra, bitách síhwajatro. Eyta cat ey ojcor tewquey rahcuín acu cahujinat uw quin ehcwátaro. Uw quin ehcútieyra, uwat bitách ráhcujatro. ¹⁵ Eyta cat ehcwáy beyin acu uwa ehcwáy áyataro. Ehcwáy áytieyra, bitách béyajatro. Etar uch síhwawi, Sir carit cuitar wacaro: “Uwat chihtá ay bi ehcwáy racayat, uwat ítitan, yarsa racaro,” wacaro.

¹⁶ Eyta cuar quír binat ria cati yajcaro. Ey ojcor Isaíasat Sir carit cuitar wajacro, “Siru, isat ehcuquey uwat ráhctiro,” wajacro. ¹⁷ Eyta wajác étarwan Sir chihtá ráhctitara, Sir tamo síhwajatro. Cuat ey rahcuír car Sir tamo síhwaro. Cahujinat Jesucrístoat yajác chihtá ehcwayat rahcuír car Sir tamo síhwaro.

¹⁸ Etar aját uní wacaro. Eyin quin chihtá ey ehcwayat cucách cuitar rahjacro. Uch Sir carit cuitar wac bahjác síhwawi: Sir ajcan, Sir urán cajcan teyan bahnác cutar, Sirat yajác chihtá ehcuro. Ehcwayat uwat ey itro.

¹⁹ Aját bucoy cat ba quin wacaro. Israélinat it binro. It cuaquir ria cati yajacro. Moisesat israelin quin wac bahjacro:

Sirat im chihtá sinti bin obir yajcayat, baan Sir sicar es yajcáyqueyra. Baan uw urá bár bin acu túrayqueyra.

²⁰ Isaíasat cat rooti tewjacro. Uchta wajacro:

Sir it cun bár binat Sir itchacro. Ey istiti bin ubot Sir ima bar waajacro.

²¹ Cuatán Israelin ojcor Sirat wajacro:

Aját eyin quin tenat cat rahra éyinat as chihtá rahcti jájacro. Eyinat chihtá ay bi quehsujác binro, wajacro.

11

Los de Israel que son salvos

¹ Eyta cuar aját ba quin wacaro. Sirat israelin cájaquin bahnaquin ajcá bár etítiro. Uch síhŵawi. Asan Israel uwro. Asan Benjaminin cut Abrahamin bomcatró. ² Sirat israelin récaji ístír car imáy cájacro. Etar Sirat eyin ajcá bár etítiro. Elíasat úchicria Sir jor tewjác chihtá rahcwi. Israelin cahmí ícar tewjác chihtá rahcwi. Sir carit cuitar wacaro.

³ “Elíasat wajacro: ‘Siru, bah úwatan behmá chihtá ehcuquin bahnaquin tíwjacro. Yera acar behmá tamo síhŵan acu chajac ey cat butí téjacro. Eyta cuácayat, as ístír binat ba tamo séhŵaro. Etar éyinat as cat yauwín ahnuro,’ wajacro, Elíasat.”

⁴ Etar Sirat ey quin wajacro: “Bah ístiri batro. Cajc Israel cutar uwat as tamo síhŵaquinan cuisa siete milro. Sirir Baal ojcor conti binan cuisa siete milro,” wajacro, Sirat Elías quin.

⁵ Uchicri israelin sicar bin uw birách bár binat Sir chihtá wácati eyta aha cat judíoín sicar uw birách bár binat cat Sir chihtá wácatiro. Sirat ima chihtá cuitar biyín cájactara, éyinat wácatiro. Sir ima chihtá cuitaran uw birách bár bin sehnác etar cájacro. ⁶ Etarwan uwat bach yajác étari, ur ay yajác étari imáy cátiro. Bach yajquíc etar imáy cájaquir waquít, urá ay yajquíc etar imáy cájaquir waquít, “Sir imát uw sehnác rehquít cajac,” wácajatro.

⁷ Eyta bira israelínat imár chihtá cuitar Sir ub cahmar ur ay rehquín acu yajquít cat batro. Cuat Sirat ima chihtá cájaquin itit, ur ayro. Cahujinra urá bár, bow bár rehjecro. Sir chihtá ráhcuar rehjecro. ⁸ Sir carit cuitar wajacro: Sirat eyin urá bár bow bár chájacro. Cucáj bár chájacro. Aha acat tas im éytaro.

⁹ Davidat cat Sir carit cuitar cuihsú bahjacro:

Eyinat ur ay bár yajca rabar ira cat ruwa cat ahní cohcaro. Eyta coh rabar ur ay bár yajquíc istayta acu cuécuwi. Uchta cohquíc cuar, Siru, ir ey cut ruw ey cut sicor imár cuécuwi. Ruwasir chich ícar questár eyta, quibachít cahm yauwir eyta uw eyin cat éytaan wan cuécuwi. Eyinat ur ay bár yajác ques eyta cuécuwi. ¹⁰ Eyinat istiti acu eyta chawí. Eyinat canar etiti yajquín acu ahár aywí, wajacro, Davidat.

La salvación de los que no son judíos

¹¹ Judíoínat Jesucristo chihtá cati rehjec cuar sicor urá ay téhmojar bini batro. Uch síhŵawi. Judíoínat Jesucristo chihtá cati cuácayat, Sirat acsar judío bár bin quino ima chihtá ehcú áyjacro. Eyin siwin acu ima chihtá ehcú áyjacro. Ehcú ayir car, judíoínat chihtá ey sicar es yajcata sehŵar, judío bár bin quino ehcú áyjacro. ¹² Acsar uch síhŵawi. Judíoínat Sir tayar yajcayat, judío bár bin Sirat síuro. Judíoínat chihtá cati waca técayat, judío bár bin acam ay rehjecro. Eyta bira judíoínat Sir chihtá sicor cácayatwat, Síratan uw cuitar ayan cuít yajcáyqueyra.

¹³ Ahra aját ba judío bár bin quino tewinro. Judío bár bin quino siwin acu Sirat asan ima chihtá ehcuquib yehn áyjacro. Eyta cuácayat aját uwan to bin quin bucoy cat bucoy cat wacaro: “Judío bár bin quin aját Sir chihtá ehcuro,” wacaro. ¹⁴ As uw judíoinat ey chihtá sicar es yajcayta acu eyta ehcúc wacaro. Es yajquír éyinat cat rahcuayta acu eyta wacaro. ¹⁵ Sirat judíoinat ajcá bár etchacro. Eyinat ey chihtá rahcti etar ajcá bár etchacro. Judíoinat ey chihtá rahcti rehquít sácajaquinan wanro. Etar Sirat eyin ajcá bár etír car, judío bár bin imáy chaquín cácaro. Sirat judíoinat ima chihtá cati cuácayat judío bár bin acu ay yajacro. Eyta chihtara judíoinat Sir chihtá cácatwat, ayan cuít yajcátaro. Eyin sácajaquinan wan chajac cuar, Sir chihtá cácatwat sicor estají yinír eyta rehácayqueyra. ¹⁶ Uwat cuna yajquín eb tacayat cahujéy Sir acu ajquír chácáro. Eyta chácayat, Sirat ítitan, eban bahnacan imáy ajquír chaquír éyтар. Caruc cat éytaan wanro. Caruc sihyán restá bár orac rehquítara, caruc cat bahnacan éyтар. Cuicar cat restá bár orac rehcaro. “Eb” wacayat eb ojcor wátiro. Abraham ojcor wacaro. “Caruc sihyá” wacayat cat Abraham ojcor wacaro. Abraham Sir jor tan wan etar ey bomcar cat Sir jor tan wan rehcataro.

¹⁷ Judíoinat etí tejec chihtá ehcún acu caruc cuicar chihtá tewinro. Caruc cuicar uba chati cuácayat taquír te sicaro. Caruc cuicar taquír te siquír eyta, Sirat judíoinat cat ajcá bár etí téjecro. Ajcá bár etí ter car baan imáy cájacro. Etar baan úchtaan wanro. Uwat bowar bin oliva caruc cuicar rocaro. Roquír at cut rijác oliva cuicar ojcor cuicar bówara bin rojóc ey questaro. At cut rijác ey ojcor sucón acu questaro. Eytaan wan bowar oliva cuicar at cut rijác bi ojcor questár eyta, ba cat Sir uw bár cuar Sirat baan ima uw yinín acu cácaro.

¹⁸ Eyta cuácayat behmaran judíoinat cuitra síhwati jawí. Eyin cuayin síhwati jawí. Cuat uch síhwati. Judíoinat Sir chihtá rahcyat ba chihtá cuitari ráhctiro. Cuat baatrá eyin chihtá rehquír rahjacro. ¹⁹ Baat wacata óraro: “Cuicar bowar bin rojóc ey questán acu caruc rijác ima cuicar taquír ter éytaan wan, isan Sir uw yinín acu Sirat judíoinat cat ajcá bár etí téjecro,” wacata óraro. ²⁰ Eyta wacayat uniro. Judíoinat Sir chihtá rahcti etar, ajcá bár etí téjecro. Cuat baat ey chihtá rahcyat, ba cácaro. Eyta bira baat Sir tamo yají síhwati. Behmaran uw bahnaquin cuitra síhwati jawí. ²¹ Baan bahnaquin cuít síhwar, Sir tamo síhwatíeyra, ¿Sirat ba cat ajcá bár etí téjeca? Récaji judíoinat etí ter eyta ¿ba cat etí téjeca?

²² Behmár tamoan cuít síhwati cuar, Sir tamo síhwati. Sirat uw siwic cat síuro. Cuat uw cuécuc cat cuécuro. Uwat Sir chihtá waca tijcéc eyin Sirat cuít cuécuro. Cuat ba Sirat síuro. Baat ey chihtá rahcyat, ba síuro. Cuat rahcti cuácayat, ba cat cuécwayqueyra. ²³ Judíoinat cat éyтар. Eyin Sir chihtá sicor rahcyat, Sirat eyin cat siwayqueyra. Sirat ima urá cuitar eyin sicor ima uwa yin áyayqueyra. ²⁴ Oliva caruc tamo bucoy síhwati. Bowar oliva cuicar roquír car at cut rijác ey ojcor questár sucoyat ayro. Cuatán oliva ima cuicar tac tejec ey sicor questáyatwat yarsa sucótaro. Eta jaw ba Sir uw bár bin cuar, Sir uw cáquictara, Sir uwa ajcá bár etí téjequinwat sicor yarsa cácataro.

La salvación final de los de Israel

²⁵ Rábinu, Sirat as quin síwjaquey rahcwi. Eytair báreyra behmár urá bahnaquin cuít síhwati óraro. Uch rahcwi. Judíoinat Sir chihtá cac cun bár rehquít urá tehmótiro. Judío bár binan Jesús chiwa caba yiníc oco tas judíoinat eyta tehmoti rehcaro. ²⁶ Etar judío bár bin Jesús chiwa caba yinyat

judío bahnáquinat cat Sir chihtá rahcuáyqueyra. Eyta rahcyat, Sirat eyin cuitar cat wacáyqueyra. Sirat carit cuitar ey ojcor wacaro:

Uw Siuquib Jerusalén pueblo itquin tac icar bin yehnáyqueyra. Yehnár israelin Jacobin ur ay tehmóyqueyra. Ur ay bár yajti acu síwayqueyra, wacaro. Bucoy cat Sirat wacaro. ²⁷ Aját uchta yajquinro. Eyinat as tayar yajác aját tayar bár cháquinro, wacaro.

²⁸ Judíoinat Jesucristo chihtá rahcti etar éyinan Sir acu quehsí waajacro. Ba judío bár bin cuitar Sirat wacayta acu eyta waajacro. Cuatán Sirat récaji eyin cohtín quin Abrahamin quin eyin bomcara ima uw chaquin wac bahjacro. Eyta chihtara éyinan sehnác binro. Cohtín sehnác rehquít eyin cat sehnác binro. ²⁹ Sir imat uw at icar cajc wiquin wac bahcayat, imáy caquin wac bahcayat, eyta tewquey tehmó báreyra. Chihtá ajquitra tewá báreyra. Etarwan éyinan sehnác binro. ³⁰ Ba judío bár binat récaji Sir chihtá rahcti cuaquir ahra Sirat ba cuitar wacaro. Judíoinat ey chihtá cati waca técayat, ba cuitara wacaro. ³¹ Ahra éyinat rahcti wácajacro. Ba cuitar waquir eyta eyin cuitar cat eyta waquin sehwar Sirat récaji síuti yajacro. Ima chihtá cati etar, síuti yajacro. ³² Eyta rahcti etar Sirat uw bahnaquin ur ay bár icar ayjac istír wajacro: “Uw imár chihtá cuitatra síwajatro,” wajacro. Eyta waquir uw etchacro. Judío in cat judío bár bin cat “imár chihtá cuitatra síwajatro,” waquir uw etchacro. Bahnaquin cuitar cue rehquin sehwar bahnaquin siwin sehwar eyta waquir etchacro.

³³ Bahnacan Sir im at ícatro.

Eya urán ajcan chihtán tahnacro.

Bíyati Sir urá sin bahnajatro.

Sirat yájqueyan uwat bahnác istá báreyra.

³⁴ Sirat ima urá cuitar icúr séhwaçtara rehratí ístajatro. Sir cuitar bíyati síhwaçjatro.

³⁵ Uwat Sir quin icurí wíçajatro. Etar Sirat uw quin táyari batro.

³⁶ Bahnacan Sir chihtá cuitar cháçaro.

Bahnác Siray binro.

Ey tamo sehwan acu bahnác waquir cháçacro.

Ey ojcor wawí, “Siran bahnác cuitatro. Cabar tinic tacat bur cut suw cut Siran bahnaquin cuitar rehçayqueyra,” wawí.

Amén.

12

La vida consagrada a Dios

¹ Rábinu, aját ba quin conro. Sirat ba tamo sehwar cue rehquít ba obir yajcaro. Sirat ba ac eyta yajc tehmár ba urán ey icar chawí. Moisés chihtá cuitar uwat Sir tamo sihwan acu ruw yauwir eyta, baat cat Sir tamo sihwan acu éytaan wan ba urán ey icar chawí. Sir ima tamo wáçati sihwan acu eyta chawí. Ey ahní rehçayta acu eyta chawí. Sirat eta jaw ima tamo sihwan acu waquir cháçacro. ² Sir tamo síhwati binat sihwar éytara síhwati jawí. Cuat Sirat ba urá tehmayta acu conwi. Eyta conyat Sirat ba urá ay cháçayqueyra. Etar baat Sir chihtá cuitar yajquíc sínayqueyra. Baat ey chihtá yajquir ítitan, ayro. Cábaro. Eyta yajçayat, Siran ahniro.

³ Sirat ima chihtá cuitar asan Jesucristo chihtá ehcuquib yehn áyjacro. Eyta cuácayat aját ba quin wacaro. Istiy quin, istiy quin, istiy quin wacaro. Behmár tamoan baan cahujín cuitra síhwati jawí. Behmár tamo síhwaçar bi

síhwati jawi. Cuat ay síhwawi. Sirat ba quin icúr yajcayta acu urá wíçayatan, eyta yajquín síhwawi. ⁴ Aját uch waquinro. Sibár ojcor síhwawi. Sibará istanác cuar at ub cat, quescara cat, ub cat ajquiro. At ub cuitar cat canar istiy yajcaro. Quescara cuitar cat canar istiy cat yajcaro. Eyta jaw bahnacan ajquiro. Ajquír rehquít quescarat yajquír eyta at ubatra éytara yájtiro. ⁵ Uw sibirán bitáratara is chiwa cat éytaro. Isan bahnáquinan ricá quir binro. Quir bin cuar Jesucristo chihtá cuitar urán istanacro. At ub cat quescara cat ajquír cuar, sibár istanacro. Is cat rahra rahra ijmaran uw istán rehcaro. ⁶ Ur istanác cuaquir Sirat istiy quin canar istiy, istiy quin canar istiy, istiy quin canar istiy yajc ayro. At ubat canar istiy yajquír eyta, quescarat canar istiy yajquír eyta uwat cat eyta yajcaro. Canar bahnacan owárai batro. Eyta cuácayat bi canar yajcayta acu urá wíçayat eyta ay yajwi. Sirat ur icar chihtá anto ehcuti bi ehçwayta acu wíçayat, bita wíçactara, eyta ehcuwi. ⁷ Cahujín cuitar yajcayta acu urá wíçayat, cahujín cuitar ay yajwi. Uw síwayta acu urá wíçayat, eyta siwi. ⁸ Cuécuquin tan wan chácayta acu urá wíçayat, eyta tan wan çawí. Ira cat, ray cat, oya cat uw quin wíçayta acu Sirat ba at icar wíçayat, es yajti wiwi. Uw ayin acu urá wíçayat, ay síhwa rabar aywi. Cuayin obir yajcayta acu urá wíçayat, eyin tan wan obir yajwi.

Deberes de la vida cristiana

⁹ Urá istanác cuitar uw sehnác çawí. Chihtá ay bár eyra wácawi. Ay bi eyra wácati çawí. ¹⁰ Rabin rahra rahra sehnác eyta ba cat rahra rahra eyta sehnác çawí. Cahujín ajcá ji béowi. ¹¹ Sir acu canar ohca sinti yajwi. Ey yajca racar rehwi. ¹² Sirat ba ima jor itay beyata etar ahní rehwi. Uwat ba ruhwuyat ajc sacac tan uwi. Sir ojcor séoti conwi. ¹³ Sir chiwa icúr táyoctara, racar wiwi. Iratara, úbachtara wiwi.

¹⁴ Bíyinatán Jesús chihtá ques ba ruhwúyatan, Sirat eyin ruhwayta acui conti jawi. Cuatán eyin cuitar Sir ojcor conwi.

¹⁵ Bíyinan ahní rehçayatan, eyin owaran ahní çawí. Bíyinan cue rehçayatan, eyin owaran cue cat çawí.

¹⁶ Ba rahra rahra tan wan çawí. Cahujinan ba owara cúwajatra síhwati jawi. Cuat cuayin owár ténawi. Behmaran cahujín cuitra síhwati jawi.

¹⁷ Uwat ba ruhwuyat sicor rahra ay batra yajti jawi. Cuat urá ayan tahnác çawí. Bahnáquinat ítitan, bitara yajçayatan áytara, eyta yajwi. ¹⁸ Behmár cuitatrun bahnaquin owár tan wan ítuiwi. ¹⁹ Rábinu, aját baan sehnacro. Uwat ba ruhwuyat ques técuati jawi. Sir imát eyin cuéçwata sehwar técuati jawi. Sir carit cuitar wacaro: “Sirat wacaro: ‘Tayar yajác ques as ísirat cuéçwata binro. Tayar yajác ques ajmarát cuéçunro,’ wacaro.”

²⁰ Cuat Sir carit cuitar wajác chihtá yajwi. “Ba quehsí bin yayí rehçayat, yayín acu wiwi. Cuc wini rehçayat, yahn acu wiwi. Eyta wíçayat éyinat im ur icar síhwataro. ‘Aját ay bár yajacro. Eyta cuaquir eyat as obir yajcaro,’ séhwtaro. Etar imát ur ay bár yajác sehwar cue rehçataro.”

²¹ Ur ay bár binat ba quin ur ay bár yajc ayit cat baat éytara yajti jawi. Cuatán ur ay yajwi. Ur ay yajquír cuitar burbar yajçayqueyra. Baat eyta yajçayat éyinat ístír ur ay tehmóyqueyra.

¹ Ba bahnáquinat gobierno carin chihhá rahcwi. Gobierno carin Sir chihhá cuitar yinjác etar rahcwi. Sir imát gobierno cárinat uw eyta ayin waquir chájacro. ² Gobierno carin chihhá uwat ráhctieyra, éyinat uw ruhwayqueyra. Sirat chajac carin chihhá rahcti wácayat ojcor cuéwayqueyra. ³⁻⁴ Uwat urá ay yajcayat, gobierno cahmar ayú batro. Cuat urá ay bár yajcayat eyin cahmar ay wíniro. Sirat ba tamo sehwar eyin yin áyjacro. Eyta cuácayat ur ay yajwi. Ur ay yajcayat, gobierno cahmar ayú bár rehcháyqueyra. Gobierno cárinat ba ojcor cat ay tewáyqueyra. Cuatán urá ay bár yajcayat, eyin cahmar ay wini rehcháyqueyra. Eyinat icúr ay bár yajti cuatro tecua báreyra. Siratan uwat tayar yajquíc ques técuayta acu eyin yin áyjacro. ⁵ Eyta bira eyin chihhá rahcwi. Eyinat ba cuécuti acu eyin ajc rahcwi. Cuatán acsar behmarat Sir chihhá cuitar ur ay yajquíc sinjac etar eyta rahcwi.

⁶ Ey chihhá síhwat ray ba at cut ey sicar cahují ey chícayat, baatán túnata binro. Gobierno cárinat Sir acu ruóc etar eyta túnata binro. Gobierno cárinat uw quin ur ay yajc áyquinro. Eтарwan éyinat eyta ruoro.

⁷ Eyta cuácayat baatán bita túnata bíntara, eyin quin eyta tunwi. Biyin quin ray túnata bíntara, eyin quin ray tunwi. Biyin tamo ay síhwata bíntara, eyin tamo ay síhwawi. Biyin ajcá ji béyata bíntara, eyin ajcá ji béowi.

⁸ Tayar tunic cab cucayat, túntira yajti jawí. Rahra ráhrarun sehnác jawí.

⁹ Moisesat carit cuitar uch yajti ac chihhá wac bahjacro: “Cahujín wiya besir yajti jawí. Cahujín sera cat besir yajti jawí. Uw cat yauti jawí. Istiy ohnor bes cat yajti jawí. Istiy at cut ey racar cat isoti jawí,” wac bahjacro. Eyta bita wac bahjacro. Eyta wac bahjaquey bahnác caba yajquín acu uch yajwi. Uch yajcayat, ey bahnacan cábaro. Uch chihhá istaná bi yajwi. “Bahat behmá sibár ajcá ji beyar eyta cahujín cat eyta ajcá ji béowi,” wacaro.

¹⁰ Bíyatan cahujín sehnác rehcháyatan, bíyatan cahujín eyta ajcá ji bécyatan, ruhwá báreyra. Eyta sehnác chácayat Moisés chihhá caba yajcáyqueyra.

¹¹ Acsar síhwawi. Ah uch cutar bitara úlara rehquey tamo síhwawi. Baat ítitan, Jesucrístoat is cuacúr beyin ac bar cab cu racaro. Récaji isat chihhá rahcyat is cuacúr beyin ac anto cab cutiro. Cuat ahra bar cab cu racaro. Beyin ac cab cu rac etar Sir tamo síhwataro. ¹² Uwat ur ay bár yajquíc ey etíc bar cab cu rajacro. Eyta cat is cuacúr beyin acu cat bar cab cu rajacro. Eyta cuácayat isat ur ay bár yajquíc etátaro. Cuat ur ay yajcátaro. Ur ay yajcayat, Sisramat is burbar yajca báreyra. ¹³ Isat ur ay yajcátaro. Ur ay yajcata bin yajcátaro. Simat yin sácati ítataro. Isár sinti ítataro. Rahra rahra técuati es yajti ítataro. ¹⁴ Cuat Cara Jesucrístoat yajquír eyta isat cat eyta yajcátaro. Ur ay bár yajquín síhwac etátaro. Ur ay bár yajca racar isóc etátaro.

14

No critiques a tu hermano

¹ Ahra chiwa ima urá icar Sir chihhá caba sinti bin ojcor waquinro. Eyin quin ay ténawi. Cuatán uw ima ur icar síhwac chihhá ques rahra rahra wayuti jawí. Ey chihhá ques wayún acuí batro. ² Uw cahujinat imár ur icar ajc bahnác cohtá síhwaro. Cuatán urá bow conu éyinatra ajc bahnác cohti bachwata síhwaro. ³ Eyta cuácayat ba bíyinat ajc bahnác bachuti cohcyat, cahujín ajcá bár chati jawí. Icúr bí cohti bachúc eyin ajcá bár chati jawí. Rahra cat ba bach yájquinat cat ajc bahnác cohcy eyin ajcá bár chati jawí. Cohjor bin cohquíc síhwati jawí. Cuatán uch síhwawi. Sir imát eyin cat ajcá jiro, síhwawi. Sirat eyin cat ajcá ji etar baat cat eyin ajcá ji béowi. ⁴ ¿Ba

bitara rehquít istiy cacúm urá wahitqui? Ima cáratrún ey urá uní wahitátaro. Ay yájtara, ay yájtítara urá uní wahitátaro. Eyta cuácayat baatán eyin urá wahitín acuí batro. Sir imát éyinat ay yajcayta acu urá wícayqueyra. Wícayat ay yajcáyqueyra.

⁵ Uw cahujinat síhwatan, semán icar riy istiy ayan cuít síhwaro. Cuat cahujinat síhwatan, riy bahnacan owárara. Eyta cuácayat uwat bi chihtá síhwactara, bahnác owárara síhwactara, riy istiy ayan cuít síhwactara, imár ur icar bitara síhwactara eyta wácati yajcátaro. ⁶ Bíyinatán riy istiy cuitar bach yajcáyatan, éyinatán Sir tamo síhwar eyta yajcaro. Bíyinatán icuran biyan ajc bahnác cohácáyatan, Sir quin “oquéy,” waquir cohcaro. Sir tamo síhwar eyta cohcaro. Bíyinatán bach icar ruwa cohti jácáyatan, éyinat cat Sir quin “oquéy,” wacaro. Eyat cat Sir tamo síhwar ruwa cohti bachuro. ⁷ Síratán ijmár istir chihtá cuitar itin acuí chátiro. Isan estají réhctara, ijmár chihtá cuitar itin acuí batro. Chiníctara ijmár chihtá cuitar chinín acuí batro. ⁸ Cuatán isan estají rehquíctara, Sir tamo síhwa rabar ítata binro. Isan chiníctara, chiníc tacat, en bic tacat Sir tamo tehmoti síhwata binro. Etarwan estají rehquíc tacat, chiníc tacat, isan Siray chácayqueyra. ⁹ Jesucristo chinír sicor estají yehnjacro. Eyan sácajaquin acu cat, estají bin acu cat cara rehquín acuan eyta chinír yehnjacro.

¹⁰ ¿Bitara rehquít rabin cahm icar tewqui? ¿Bitara rehquít rabin tamo cuayín síhwaqui? Is bahnáquinan Sir cac cahmar chácayqueyra. Eyta chácayat, is urá istáyqueyra. ¹¹ Sir carit cuitar wacaro:

Sirat wacaro: “Asan Sitro. Aját uní wacaro. Uw bahnaquin as cac cahma chácayqueyra. As tamoan caran cuít síhwayqueyra. Bahnáquinat as ojcor ay wacáyqueyra,” wacaro.

¹² Etarwan bahnáquinat istiyát cat, istiyát cat imát bitara yajátara Sir ca cahm ehcwáyqueyra.

No hagas tropezar a tu hermano

¹³ Eyta chihtara isat rahra rahra istiy cahmí icar tewti ítataro. Tewti cuar uchta yajti jawí. Baat icúr bi yajquíc etar ba rábinat Sir chihtá ruhwátatara, eyta yajti jawí. ¿Rábinat ba oquís Sir chihtá wácajaqui? ¹⁴ Cara Jesucristo chihtá cuitar aját ítitan, icuran coh cohc bíntara ey bachuti cóhtaro. Cuat bíyinatán cohjor bin síhwa rabar cohcayat, éyinat Sir tayar yajcaro. ¹⁵ Uch síhwawi: baatán icúr bi bachuti cohcayat, rabin cuecwata óraro. Eyat síhwatra cohjor bin sehwar cuecwata óraro. Eyta cuácayat, baat rab cac cahm eyta cóhctara, rabin racar bár rehquít eyta cohta óraro. Eyta cuácayat rabin ruhwuti acu, baat cat rabat bachuquey cohti etwi. Jesucristo eyin cuitar cat tayar tunin acu chinjác etar eyin ruhwuti ac cohti bachuwi. ¹⁶ Baat ítitan, bachuti rehácáyatan ayro. Cuat cahujinat ítitan, bachuti rehácáyatan ay batro. Eyta cuácayat cahujinat baat yajquey ojcor ay bár tewti acu bachutira yajti jawí. ¹⁷ Uwa Sir cara rehquey chihtá cuitar itquin acura ir eyan, ruw eyan, bacú eyan bachuti tacat bachúc tacat bitarach batro. Cuatán bíyinan Sir cara rehquey chihtá cuitar eyta ítítatan, éyinat ur ay yajcaro. Rahra rahra tan wan itro. Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar ahní itro. ¹⁸ Bíyinan Jesucristo tamo síhwar eyta ítítatan, Sirat éyinan rácatro. Uwat itit cat, éyinan ur ayro.

¹⁹ Eyta bira isat rahra rahra tan wan jaquin acu bitara útara ur ay yajcátaro. Rahra rahra istiy quin Sir chihtá waca ayti acu ur ay yajcátaro. ²⁰ Baat icúr bi ira bunar rehquíc oquís rábinat Sir chihtá wácata óraro. Eyta cuácayat eyin quin Sir chihtá waca ayti jawí. Sir ub cahmar icúr bi iran ajc bahnacan

restá batro. Eyta cuar baat icúr ira cohre ques cahujinat Sir chihtá wácayeyra ay batro. ²¹ Cuat rábinat Sir chihtá wácati acu ruwa cohti bachwáyatra ayan cuitro. Eyta acu bacú yahti cat bachwayat, bitara útara yajti cat bachwayat, ayan cuitro.

²² Baat ajc bahnác ruwa cohtá síh̄wactara, eyta chihtá Sir ub cahmar síh̄wawi. Behmarat yarsa cohçayat ojcor tayar bár síh̄wayat, óh̄bacro. ²³ Cuat bíyatan cohjor bin síh̄wa rabar cóhyeyra, eyan tayar chi rehçaro. Im ur icar ay bár síh̄wa rabar bachuti cohçayat tayar chi rehçaro. Imár urá icar eyta yájcajar síh̄wa cuar yajçayat tayar chi rehçaro.

15

Agrada a tu prójimo, no a ti mismo

¹ Is Sir chihtá caba cájaquinat caba cati eyin tamo éyinan cuayin síh̄wati jáçataro. Isan íjmár istir ahní itin síh̄wati cuar, ² isat cahujín tamo cat síh̄wataro. Eyin tan wan rehçayta acu éyinat Sir chihtá acsar sínayta acu eyin tamo síh̄wataro. ³ Uch síh̄wawi. Jesucrístoat im istir ahní itin acu yájtiro. Sir carit cuitar ey ojcor uchta wacaro: “Bah quin ajc ahsín tewic ora eyan as quino tewjacro,” wacaro.

⁴ Uchicri Sir carit cuihsú bahjác eyan, is siwín ac cuihsú bahjacro. Isat ey sinir cuitar isan chihtá wácati ohbac ítataro. Cuécuti ítataro. Eyta ita rabar Jesucrístoat is cuitar waquíc acor ítataro. ⁵ Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Siran is cuitar ima chihtá wácati acu yájquibro. Is tan wan it áyquibro. Aját Sir ojcor conro. Ba quir bin rahra rahra tan wan chácayta acu conro. Jesucristo chihtá cuitar eyta tan wan chácayta acu conro. ⁶ Tan wan chácayta, ba bahnáquinat urá istán cuitar Sir ojcor ay tewáyqueyra. Is Cara Jesucristo Tet ojcor ay tewáyqueyra.

El evangelio anunciado a los que no son judíos

⁷ Baatán rahra rahra ajcá ji béowi. Jesucrístoat ba ajcá ji beyar eyta baat cat rahra rahra ajcá ji béowi. Baat eyta rahra rahra ajcá ji béçayat uwat Sir tamo ay síh̄wayqueyra. ⁸ Aját ba quin wacaro. Jesucristo judíoín ac cacmír yehnjacro. Sirat réçaji Abraham quin wac bahjác caba yajquín ac cacmír yehnjacro. Eyta yajçayat, uwat ítitan, Sirat wac bahjác eyan tehmótiro. ⁹ Judío bár binat cat Sir ojcor ay tewayta acu cacmír yehnjacro. Sirat eyin racar cue rehquír obir yajc ojcor ay tewayta acu Jesucristo eyta yehnjacro. Sir carit cuitar ey ojcor uchta wacaro:

Judío bár bin cucajá acat bah ojcor ay tewinro. Bah ajc ojcor tanro.

¹⁰ Bucoy cat wacaro:

Judío bár binu, judíoín owár ba cat ahní çawí.

¹¹ Bucoy cat wacaro:

Judío bár binu, ba bahnáquinat Sir ojcor ay wawí. Uwinu, ba bahnáquinat ey ojcor ay tewí.

¹² Acsar Isaíasat cuihsú bahjacro:

Sera ajca Isaí sicar bin cohná bica rehquít ey yehnáyqueyra. Judío bár bin ayin acu yehnáyqueyra. Judío bár binat ey yehníc acor ohbac itro.

¹³ Sir imát uw acu ay yajquín wac bahjác acor quir binan itro. Aját Sir ojcor ba cuitar conro. Ba ey tamo síh̄wayat, eyat ba ohbac ahní chácayta acu conro. Sir Ajcan Cámuran Eyat ba quin ajcan urán wíçayta acu conro. Eyta wíçayat eyat wac bahjác acor ba séoti itayqueyra.

¹⁴ Rábinu, ajmarát séh̄watan, baat caba yajcaro. Ba ur ayan caba yajcaro. Sir chihtá cat ay sínjacro. Ay sinjac etar baat acsar cahujín quino cat ey chihtá yarsa síwataro. ¹⁵ Eyta cuar aját ba quin ayin acu carit uch rooti cuihsujacro. Ajatán carit cuihsúr ba quin áyata bini bár ora cuar cuihsúr ayro. Sirat as quin urá wijac etar cuihsúr ayro. Chihtá baat récaji rahjác ey bucoy síh̄wayta acu cuihsujacro. ¹⁶ Sirat as quin urá wícat as síwquib yehn áyjacro. Judío bár bin Jesucristo chihtá síwín acu yehn áyjacro. Eyta cuácayat judío bár binan Sir chiwa yinyat acu aját síwro. Judío bár binan eyta yinyat Siran ahní rehácayqueyra. Eyinan Jesucristo chiwa yinyat, Sir Ajcan Cámuran Eyat Sir imáy ajquír chácaqueyra. Sir imát asan eyta yehnín wajác etar ba quin carit uch cuihsuro.

¹⁷ Etan Jesucristo chihtá cuitar yajác ojcor ahní ehcwata binro. Ajmarát Sir acu yajác ojcor ahní ehcwata binro. ¹⁸ Jesucristoat as cuitar yajác ojcor ehcwáy raújacro. Cuat chihtá ajquír bi ehcútiro. Judío bár bin quin Sir chihtá cac áyayta acu Jesucristoat as cuitar yajacro. Tewír cuitar cat, canar yajquír cuitar cat, ¹⁹ icúr bi bár sicar bin yajquír cuitar cat, Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar cat eyta yajacro. Etar Jerusalén cuaquir Iliria cuwayta ibit cajc awat eyin quino aját Jesucristo chihtá caba ehcujacro. ²⁰ Bi cajc cutaran Jesucristo chihtá anto ehcútitara, aját ey cajc cutar ehcwá racar rehjecro. Cahujín quin Jesucristo chihtá ehcú bahjác cajc cut ehcú cun batro. Cuatán cahujín quin Jesucristo chihtá ehcuti cuitar ehcwá rácatro. ²¹ Sir carit cuitar wacaro:

Biyin quínoan ey ojcor ehcútitara, éyinat cat ey itchácaqueyra. Bíyinan ey ojcor tewíc ráhctitara, éyinat cat ey chihtá ur icar ay rahcuáyqueyra.

Pablo piensa ir a Roma

²² Récaji ba quin ben séh̄wajac cuar bitiro. Jesucristo chihtá anto ehcuti bin quin ehcwá racar rehquít, bitiro. As búcoyan búcoyan ba quin bi cun cuar, récaji erar biti tjcajacro. ²³ Cuat ahra Iliria cajc cutar tas aját Sir chihtá caba ehcú bahjacro. As búcoyra Iliria cajc cut ínicra icúr obir béjetro. Ba quin úchicri be racar rehjecro. ²⁴ Eyta bira asa ba quin tiw España cajc cut cuwín ben séh̄waro. Ba quin cur erar ba owár ínic cuanín séh̄waro. Baatán as acsar ben acu as icúr táyoctara wícata séh̄waro. As tanra eyta séh̄waro. ²⁵ Eyta seh̄wac cuar, ibtu as Jerusalén benro. Jesús chiwa acu ray racar wijac ey Jerusalén bahcay benro. ²⁶ Macedonia cajc cut uwat cat, Acaya cajc cut uwat cat ray wica racar rehquít bar sécuajacro. Jerusalén cuitar Jesús chiwa yinjaquin cuayin acu ray sécuajacro. ²⁷ Imarat wica racar rehquít sécuajacro. Aját ítitan, éyinat judíoín wícat yarsa wícata binro. Judíoínat Sir chihtá acsar judío bár bin quin ehcujacro. Eyta ehcujác etar judío bár binat ima ray sicar bin judíoín quin wícata binro. Ray bár bin quin, oya bár bin quin, ira bár bin quin wícata binro. ²⁸ Ray bahcay cu bah cur car, sécuajaqueyin at icar caba chaquir car, asa ba quin tiw España cajc cut benro. ²⁹ Asa ba quin cucayat, as cuitar chaw cur Jesucristoat ba ohbac chácaqueyra. Ba caba obir yajcáyqueyra.

³⁰ Rábinu, aját Cara Jesucristo chihtá cuitar ba quin wacaro. Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cut ba rahra rahra sehnác etar ba quin wacaro. As cuitar Sir ojcor conwi. Aját ey ojcor conár eyta, baat cat eyta conwi. ³¹ Judea cajc cut Sir tamo séh̄wati bin at cahmar Sirat as síwayta acu conwi. Aját ray béquican Jerusalén uwat ahní cácayta acu Sir ojcor conwi. ³² Eyta conyat, Sir chihtá cuitar asa ba quin ahní cuwáyqueyra. Isa rahra rahra Sir chihtá tan wan

teWáyqueyra. ³³ Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Sira is urá ohbac cháquibro. Sira ba owár rehcayta acu conro. Amén.

16

Saludos personales

¹ Aját ba quin Jesús chiwa ajca Febe ojcor wacaro. Eya ur ay biro. Eya Cencrea pueblo cuitar chauwícuano. Eya Jesús chiwa yehnjáquinro. ² Ey quin tan wan ténawi. Jesús chiwa quin bitara tenátatara, ey quino eyta ténawi. Eyatan quir bin cuitar cat, as cuitar cat bitara útara ay yajacro. Eyta cuácayat ey cuitar bitara yajcátatara eyta yajwi.

³ Aját Priscila tamo, Aquila tamo seh̄wac wac ayro. Eyinat as cuitar Jesucristo chih̄tá cat eh̄cujacro. ⁴ Eyin as siway yinír cat sácata yajacro. Sácata yajác cuar as s̄ujacro. Eyta s̄ujac etar aját eyin quin “oquéy,” wacaro. Sir uw judío bár binat cat eyin quin “oquéy” wacaro. Eyin bahnáquinat eyta wacaro. ⁵ Priscilain, Aquilain usar Jesús chiwa sécuaquin tamo cat aját eyin tamo seh̄wac wac ayro. Epeneto tamo cat seh̄wac wac ayro. Asia cajc cut uw sicar bin eyan récaji Jesucristo chiwa yinjacro. ⁶ María tamo cat seh̄wac wac ayro. Eyat ba acu canarán cuít yajacro. ⁷ Andrónicoín tamo cat, Júniasin tamo cat seh̄wac wac ayro. Eyinan as cahujinro. Asi jor cárcel icar tunjác binro. Aját anto chih̄tá cati cuat éyinat cahmor cájaquinro. Sir uw cárinat sih̄wat, eyin urá ayan cuitro. ⁸ Amplias tamo cat seh̄wac wac ayro. Sir chih̄tá cuitar, aját eyan ajcá ji chácáro. ⁹ Urbano tamo cat, Estaquis tamo cat seh̄wac wac ayro. Estaquis eya aját to íwoquinro. Urbano eya as cuitar Jesucristo chih̄tá eh̄cúquibro. ¹⁰ Apeles tamo cat seh̄wac wac ayro. Eya Jesucristo chih̄tá ques ruh̄wuyat, wácati tan újacro. Aristóbuloín tamo cat seh̄wac wac ayro. ¹¹ Herodión tamo cat seh̄wac wac ayro. Ey as cahujinro. Narcísoín owár bin bíyinan Jesucristo chíwatara, eyin tamo cat seh̄wac wac ayro. ¹² Trifenin tamo cat, Trifosin tamo cat seh̄wac wac ayro. Chaunín éyinat Jesucristo acu is cuitar canar yajacro. Pérsida tamo cat seh̄wac wac ayro. Wiw̄ eya as acu urá ay tan ay biro. Eyat Jesucristo acu canarán cuít yajacro. ¹³ Rufo tamo cat ey ab tamo cat seh̄wac wac ayro. Rufo eya Jesús chiwa ayan cuít yehnjáquinro. Ey abá as acu cat abitró. ¹⁴ Asín̄critoin tamo cat, Flegonteín tamo cat, Hérmesin tamo cat Patrobasin tamo cat, Hérmasin tamo cat, Sir uw eyin owár itquin tamo cat seh̄wac wac ayro. ¹⁵ Filológoin tamo cat, Júliain tamo cat, Néreoin tamo cat, Nereo chitín tamo cat, Olimpasin tamo cat seh̄wac wac ayro. Eyin owár itquin Sir uw bahnaquin tamo cat seh̄wac wac ayro. ¹⁶ Ba rahra rahra tan wan ténawi. Jesucristo chiwa cajc istiy cuitar sécuajaquinat, cajc istiy cuitar sécuajaquinat, ba tamo sih̄wac wac ayro.

La advertencia final

¹⁷ Rábinu aját ba quin uní cuitar wacaro. Bíyinat ba Jesús chiwa wahwún teWíctara, bíyinat ba quin Sir chih̄tá waca aya rácartara, eyin cahmor yají ítuwi. Eyin íwoti jawí. ¹⁸ Uwa éytainat is Cara Jesucristo ajcá batro. Ey tamo sih̄watiro. Cuat imár chih̄tá cuitar itic etar túrarir yajcaro. Imár chih̄tá cuitar yajca racar eya yajcaro. Eyinat bachabách teWá rabar, teWyat teWá rabar urá bow̄ bár bin cayar yajcaro. Eyta bira eyin íwoti jawí. ¹⁹ Uwa bahnáquinat ítitan, baatán Sir chih̄tá caquir itro. Eyta cuácayat asan ahniro. Etar acsar ay bi tamo sih̄wan ac urá ji rehwi. Cuat ay bár bi tamo sih̄wati ac behmár cayar yajti ac urá ji chawí. ²⁰ Urá ji chácayat Sir imát ba cuitar Satanás burbar

yajcáyqueyra. Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Is Cara Jesucrístoat ba sehnác chácayta acu conro. Ba ohbac ítayta acu conro.

²¹ Timoteo as owár Sir chihtá ehcúquibat ba tamo sehŵac wac ayro. Lúcioinat cat, Jasóninat cat, Sosípaterinat cat ba tamo sehŵac wac ayro. Eyinan as cahujinro.

²² As Tércioat Pablo chihtá cuitar carit uch cuihsuro. Aját cat ba tamo séhŵaro.

²³⁻²⁴ Gáyoat cat ba tamo sehŵac wac ayro. Gayo eyat is acu Jesús chiwa owár bin acu ubach wícaro. Erástoat cat, Cuártoat cat ba tamo sehŵac wac ayro. Erasto eyat pueblo ray obir yájqibro.

Alabanza final

²⁵ Etan aját Sir quin “oquéy,” wacaro. Sirat ba urán to wícaro. Aját Jesucristo chihtá ehcwayat, eyta wícaro. Chihtá eyan anto ehcuti bi awan ehcwáy yinjacro. ²⁶ Uwat récaji ehcuti cuat ahra uw bahnáquinat orac rahcuayta acu ehcwáy raújacro. Sirat eyta ehcún ac waquírá chájacro. Sir chihtá ehcúquinat récaji cuihsú bahjác siwir cuitar eyta ehcwáy yinjacro. Uwat ey chihtá cácyta acu, Sir tamo síhŵayta acu ahra ey ehcwáy yinjacro.

²⁷ Sir im ístiran urán cuitro. Ey ojcor uwat ay wacátaro. Cabar tinic tacat bur cut suw cut eyta wacátaro. Jesucristo chihtá cuitar eyta wacátaro. Amén.

Primera carta del apóstol San Pablo a los Corintios

Pablo escribe a la iglesia de Corinto

¹ As Pábloat ba acu ayin carit uch cuihsuro. Ba coríntoin acu ayin cuihsuro. Asan Sir im ajc cut Jesucristo chihtá ehcuquib yehn áyjacro. Aját carit uchan Sóstenes jor cuihsuro. Sóstenes ey Jesucristo cutar is acu rabro. ² Ba Jesús chiwa Corinto pueblo cuitar itquin acu ayin cuihsuro. Ba Jesús chihtá cuitar Sir im uw yinjacro. Sir imatan baan ima uw cájacro. Bíyinatán Cara Jesucristo ojcor cónyatan, Sirat éyinan ima uw cájacro. Cajc birar bin, birar bin, bahnác cuitar bin uw eyta cájacro. Cahujín caquir eyta ba catum im eyta cájacro. Eyin acu cat, is acu cat Jesucristo eyan ijmár Cáraro. Ba biyin eyta cajac rehcatat, ba acu ayin carit uch cuihsuro. ³ Sirat Tetát cat, Cara Jesucristoat cat ba sehnác etar aját ba cuitar conro. Ba obir yajcayta acu ba ohbac ítayta acu conro.

Bendiciones por medio de Cristo

⁴ Aját ba tamo séhwaran Sir quin wacaro: “Siru, bahat Jesucristo ajc cutar coríntoin racar rehjecro. Racar rehquít ay obir yajjacro. Oquéy, bah ur ayro,” wacaro. ⁵ Jesucristoat ba racar rehquít, ba urá icar Sir ima urá bahnác wíjacro. Etarwan baatán ay síhwaro. Ay sínjacro. Ay siwro. ⁶ Récaji aját ba quin ehcujacro. Jesucristoat ima urá wícata ehcujacan, ahra ba quin eyta bar wíjacro. ⁷ Ba ur icar urán caba wíjacro. Eyta wícayat acsar ba bí táyotiro. Bahnacán chero. Ahajira Cara Jesucristo wic oco ita rabar icrí táyotiro. ⁸ Ey wic oco tas, cabar tinic oco tas, Jesucristoat ima chihtá waca áytiro. Ba quin tan uc áyayqueyra. Etarwan eya wiquír ítitán, ba cat tayar batro. ⁹ Sirat ba cayar yáytiro. Etarwan im ajc cut im waquíj Jesucristo ey owár ítayta acu ba cájacro. Baan eyta caquir car ba eyta ítayta acu im eyta tehmoti rehcaro.

Divisiones en la iglesia

¹⁰ Rábinu, aját ba quin ajc uní cuitar wacaro. Cara Jesucristo ajc cuitar ba quin ajc uní cuitar wacaro. Aját waquíc rahcwi. Baan bahnáquinan urá istaná chawí. Rahran, rahran técuati, bachuti ítuwi. Urán, chihtán istaná cuitar ítuwi. ¹¹ Rábinu, Cloeinat waquít, baan rahra, rahra tecuac wacaro. Eyta cuácayat asan ba quin ajc uní cuitar wacaro. ¹² Eyinat waquít, ba cahujinat uchta waquíc wacaro: “As Pablo chíwaro,” waquíc wacaro. Cahujinat wacaro: “As Apolo chíwaro,” waquíc wacaro. Cahujinat cat “As Pedro chíwaro,” waquíc wacaro. Cahujinat cat “Asra Jesucristo ima chíwaro,” waquíc wacaro. ¹³ Baat eyta waquíc cuar cuayar tewro. Bahnaquin Jesucristo chiwa etar cahujinat chihtá ajquír, cahujinat chihtá ajquír bitách téwajatro. Jesucristora bitách wáhwajatro. As Páblora ba cuitar Sir tayar tunin ac caruc ojcor quéytiro. As chiwa yinín acui ba rih sar siwíro. ¹⁴ Aját Crispo cat, Gayo cat bucatat bin rih sar siwíjacro. Etan bin rih sar siwíjacro. Eywan yarsa yajacro. ¹⁵ Cuat uwa acsar acsar quír bin rih sar siwíyeyra, uwat wacata óraro: “Pábloat ima chiwa chaquin acu iswan rih sar siwíjacro,” wacata óraro. Eytara cuayar tewata óraro. ¹⁶ Aját awan sehwar ítitán, Estéfanas usar itquin cat siwíjacro. Bucoy aját cahujín rih sar siwíjactara, aját istiti bar tan chinjacro. ¹⁷ Jesucristoat asan uw rih sar siwín acui cáytiro. Cuatán ima chihtá uw quin

ehcún acu as cájacro. Aját eyta ehcún yehnár cuít sínjaquinat tewír éytara téwtiro. Cuat cuít sínjaquinat tewír eyta téwveyra uwat Jesucristo caruc ojcor quejequey tamo síhwati jácata óraro. Cuat as tamo síhwa óraro. Uwatan ey quejéc tamo síhwatieyra Sirat éyinra siwa báreyra.

Cristo, poder y sabiduría de Dios

¹⁸ Jesucristoat isat tayar yajác tunin acu caruc ojcor quejecro. Eyta quejequey chihhá ehcwayat, cahujinat síhwaro: “Ey chihhá cuáyarcuano,” síhwaro. Cab oc icar beyata binat eyta síhwaro. Cuatán isat ítitan, ey chihhara cuáyari batro. Jesucristo caruc ojcor quejéc etar Sir urán ajcan bahnaquin cuitatro. Is síujaquinat ítít, éytaro. ¹⁹ Sirat carit cuitar wacaro:

Urán cuít yinjaquin eyin aját sicor urá bár cháquinro. Urán bowan cuít binan aját sicor cuayir quir cháquinro.

Síratan eyta wac bahjacro. ²⁰ Ahra urán cuít éyinra icúr acui batro. Cuít sínjaquin cat icúr acui batro. Chihhá ay tewquin eyin cat icúr acui batro. Sir imát ítitan, ima tamo síhwati binat imár chihhá cut bow yajquíc cuar cuayir síhwaro. ²¹ Uw Sir tamo síhwati binat imár urá yehnari imár bow yehnari Sir chihhá istá báreyra. Cuatán Jesucristo chinjác ojcor ehcwayat, ráhcuiquin eyin Sirat síwataro. Sir tamo síhwati binat síhwat, Jesús chinjác chihhá cuayar ehcúc síhwaro. Eyinat cuayar síhwac cuar chihhá ey cuitar uw síwataro. Sir ima urá cuít bi yehnár eyta siwin waquir chájacro. ²² Judíoinat wacaro: “Bíyinat icúr bár sicar bin Sir urá cut yajcayat, isat ey tamo síhwanro. Sirat ey ayjac síhwanro. Ey tamo síhwar éyinat waquey rahcuinro,” wacaro, judíoinat. Cuatán griégoinat wacaro: “Bíyatan urán cuít téwyatan, isat ey chihhá rahcuátaro,” wacaro. ²³ Cuatán ísatra Jesucristo is siwin acu caruc ojcor chinjác chihhá ehcuro. Ey ehcwayatan judíoinat chihhá ey quehsuro. Griégoinat síhwat cat ey chihhá cuáyatro. ²⁴ Cuat Sirat judíoín sícara bin griégoín sícara bin cahujín cácaro. Sirat bíyín cácayatan, éyinat ítitan, Jesucristo chinír cuitar uw síujacro. Sir ima urá cuitar camur cuitar uw siwin chinjacro. ²⁵ Uwat Sir chihhá cuayar sehwa cuaquir, chihhá eyan uway cuitro. Siran cámuran conu sehwa cuaquir Sir cámuran uway cuitro.

²⁶ Rábinu, Sirat ba cájacro. Baan bitara bin sicar cájactara isat ey síhwatáro. Síhwatan, ba uw chihhá cuitar urán cuít bin sicar bírách cátiro. Baan carin sicar, carin wihnín sicar Síratan bírách cátiro. ²⁷ Cuatán urá conu éyinra Sirat ricá cuít cájacro. Uw urán cuít éyinra sicor uw ubot cuayir jaquin acu urá conu eyin cájacro. Uw chiwa éyinra Sirat cájacro. Carin éyinra sicor cuayir jaquin sehwar cat chiwa eyin cájacro. ²⁸ Sirat cuayin bin, oya bár bin cájacro. Carin, oyin sicor uw ubot cuayir jaquin sehwar cájacro. ²⁹ Uwat bahnáquinat Sir cucajá ácatan ajc chiwín acu urá conu eyin cájacro. Cahujinat “asra urán cuítrora” wac aytí acu urá conu bin cájacro. ³⁰ Ba urá conu cuara, Sirat Jesucristo ima jor ur istanác ítí ayjacro. Ey jor ítyatan, eyat ba cat, as cat urán cuít wícaro. Sir im urá wícaro. Jesucristo chihhá cuitatra, Sir imát cat is cuitar tayar bár chácaro. Isan Sir im uwa chácaro. Is síuro. ³¹ Eyta cuácayat Sir carit cuitar wacaro. “Bíyatan ima ojcor ay waquin séhwayatan, éyatan bar wacátaro. ‘Ajmár Cara Jesucristoat caba yajacro,’ wacátaro.”

2

¹ Rábinu, asa ba quin bicayat, aját urán cuít bin tewír éytara tewti rehjecro. Sir chíhtara éytara ba quin ehcútiro. ² Ba owár ita rabar as ur icar séh̄wajacro. Aját chíhtá istaná c ehcún séh̄wajacro. Eyta sehwar, ey ehcujaacro. Uwat Jesucristo caruc ojcor quejequey chíhtá ehcujaacro. Baat ima Jesucristo chíhtá istir bi istayta acu eyta ehcún séh̄wajacro. ³ Ba owár ítyatan as urá conu jájacro. Urá conú jácayat as ay wini rehjecro. Ayú rehquít as tiuir tiujacro. ⁴ Etarwan ajatán urán cuít binat tewír éytara téwtiro. Urá cuít binat siwír éytara síwítiro. Cuatán Sir Ajcan Cámuran Eyatra as cuitar síwjaacro. Ey ajc cut ehcujaacro. Eyta ehcwayat baat itchacro. ⁵ Aját urá conu binat ehcúr eyta ehcujaacro. Eyta ehcwayat baat urá cuít bin chíhtá cuitari Sir tamo síh̄watiro. Cuat Sir im urá cuitatra ey tamo síh̄waro.

Dios se da a conocer por medio de su Espíritu

⁶ Eyta cuat urá cuít binat tewír eyta, isat cat eyta tewro. Sir chíhtá ay cajac bin quin isat eyta tewro. Eyta cuar chíhtá eyra úwayra batro. Uw cárinay batro. Carin éyinra yájcajareht sicor bár chácataro. ⁷ Chíhtá aját ehcúqueyra anto ehcuti binro. Chíhtá ey Sírayro. Anto cajc uch cut uw bár cuat chíhtá eyra Sir ima urá cuitar sehwar chájacro. Isan ey owár cuacúr chácayta acu eyta chájacro. ⁸ Uw cárinatra ey chíhtara síntiro. Eyinat ráhctiro. Chíhtá ey rahjaquir waquít, sínjaquir waquít, éyinat Jesucristo caruc ojcor quejti jácata biro. Caran cuít yehnata biyan yauti jácata biro. ⁹ Sirat carit cuitar wacaro: Anto ub cuitar istiti ey, anto cucáj cuitar rahcti ey, anto urá cuitar séh̄wati ey, ayan cuít ey Sirat im uwa sehnác bin quin wiquin acu órojocro.

¹⁰ Eyan Sirat is quin bar ehcujaacro. Ima Ajcan Cámuran Ey quin ehcú áyjacro. Sir Ajcan Cámuran Eyat bow jajquir bahnác bar itro. Sirat ur icar séh̄waquey cat itro.

¹¹ Uwat ima urá cuitar séh̄waquey cahujinat bitách ístajatro. Cuat seh̄wac im ey úratra bar ístátaro. Eyta cat Sir urá cuitar séh̄waquey rehratí ístajatro. Cuat Sir Ajcan Cámuran Eyatra itro. ¹² Sirat is ur icar Ima Ajcan Cámuran Ey chájacro. Ey chájaqueyan cajc uch cut bini batro. Cuat Ajcan Cámuran chájaqueyan Sir im owár binro. Sirat is quin icúr wíjactara ey istayta acu Sirat is ur icar ima Ajcan Cámuran Ey racar chájacro. ¹³ Isat ey chíhtá ehcuro. Isat ba quin ehcúqueyra uwa imár urá yehnár sinjac bini batro. Cuat isat ehcúqueyra Sir imayro. Sir Ajcan Cámuran Eyat is síwjaquey ba quin acsar ey ehcuro. Biyin ur ícara Sir Ajcan Cámuran Ey chácayata, eyin quínoan ísatan Sir chíhtá cuít bi ehcuro. ¹⁴ Cuat biyin ur ícara Sir Ajcan Cámuran Ey chati cuácayatan, éyinatán ey chíhtá bitách ístajatro. Chíhtá ey bitách sínajatro. Sir Ajcan Cámuran Eyat ur icar witi étara, bitách sínajatro. Cuat éyinat séh̄watan, cuayir chihtaró. ¹⁵ Ey caquin acu ey sinin acu Sir Ajcan Cámuran Eya ur icar chácataro. Biyin ur icar Sir Ajcan Cámuran Ey chájactara, éyinat bahnác bitáratara ístátaro. Biyan áytara biyan ay bártara ístátaro. Cuatán cahujinat eyin urá bitáratara ístajatro. ¹⁶ Sirat carit cuitar uchta wacaro: Rehratí ima urá yehnár Sir urá ístá báreyra. Rehratí Sir siwa báreyra. Cuatán Jesucristo sehwar eyta isat cat im eyta síh̄wan acu chájacro.

3

Compañeros de trabajo sirviendo a Dios

¹ Rábinu, aját ba owár ita rabar ba quin conu ehcujaacro. Ba quin cuít ehcún jajquít cat, baat ay cati jajacro. Etar ur icar Sir Ajcan Cámuran Ey

anto chati bin quin ehcúr eyta ba quino cat eyta ehcuajacro. Sir uw bár bin quino ehcúr eyta ba quino cat eyta ehcuajacro. Baan buwáchcuaran wanro. Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar ititi rehquít buwachcuar urán wanro. ² Ba buwachcuar urán wan etar, aját ba quin cuít siwti yajacro. Buwachcuar yayín acu ira ubir wícajatro. Sutá wícataro. Ba cat éytaan wanro. Ba éytaan wan etar aját chihtá cuít siwti yajacro. Baat chihtán cuít bi caba ráhcuajar etar conu síwajacro. Ba récaji chajac eyta áhajira im éytaro. ³ Baat cat Sir chiwa bár binat yajquír eyta yajcaro. Ba rahra rahra técuaro. Ba rahra rahra tamo cuayin síhwaro. Ur icar Sir Ajcan Cámuran bár binat yajquír eyta, baat cat eyta yajcaro. ⁴ Istiyát “Asra Pablo chíwaro,” wacaro. Istiyát “Asra Apolos chíwaro,” wacaro. Eyta waquír, eyta ajquír wahwutra, baat Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cati binat tewír eyta tewro.

⁵ Eyta waquíc cuar as Pablo cat, Apolos cat, carin cuít bini batro. Isan Sir cacmín étacro. Isat ba quin Sir chihtá ehcwayat, baat ey cájacro. Sir imát ba quin ehcú áyatra, baat bar cájacro. Is ajc cutari cátiro. Isan cacmín rehquít, Sirat yajc áyjaqueya yajacro. ⁶ Aját ba quin Sir chihtá récaji ehcuajacro. Aját ehcuajác yahncút Apolosat acsar síwajacro. Isat yajaquey cacminát yajquír eyta yajacro. Cacm istiyát ira ricaro. Ey yahncút istiyát rih chácáro. Uwat eyta yajc cuar ira rijaquey Sir imát yehn ayro. Eytaan wan aját cat Apolosat cat siwíc cuar, Sir ima chihtá cuitar baatán ey chihtá cájacro. ⁷ Uwat ítitan, riquib cat, rih chaquib cat cárini batro. Chíwaro. Eytaan wan as cat Apolos cat cárini batro. Isan chíwaro. Cuatán caran Sir iman eyro. Eyat ba quin chihtá cac ayjac étarwan cáraro. ⁸ Riquib cat rih chaquib cat imár owara eyta as cat Apolos cat íjmár owáraro. Isat bita yajáctara ey tehmár Sirat is obir yajcáyqueyra. Rijác tehmár, rih chajac tehmár, carat tunir eyta Sirat isan eyta obir yajcáyqueyra. ⁹ Etarwan isan Sir cuitar yájqunro. Uw cacminát cara chihtá cuitar chí yajquír eyta, isat Sir ima chihtá cuitar ba síwro.

Bara Sirat ítitan, ima úbachan wanro. Uw cacminát cara chihtá cuitar ubach tuwír eyta aját cat eyta Sir ima ajc cuitar ba síwro. ¹⁰ Uwat ubach tuwín cuácayát teban récaji ócuaro. Teban récaji ocuár eyta aját cat ba quin Sir chihtá récaji ehcuajacro. Sirat as urán cuít wijac cuitar ba quin ehcuajacro. Jesucristo is cuitar tayar tunin chinjác chihtá ehcuajacro. Uwat teb récaji ocuár cuitar acsar ubach tuwro. Eytaan wan aját récaji ehcúr cuitar istiyát acsar siwáy yehnjacro. Siwquib eyat yají síwataro. ¹¹ Teba ocuajác ey cuitar uwat bucoy teb istiy ocuár cuitar bitách túwajatro. Cahmor ocuajác ey cutara tuwátaro. Eyta cat aját chihtá récaji ehcuajaquey, acsar im ey cuitara síwataro. Chihtá istiyá éhcwajatro. Chihtá téhmojotro. Jesucristoat uw siwin ac chinjác chihtá téhmojotro. Acсар cat im ey ojcor síwataro, uwan Sir chiwa yinayta acu. ¹² Ubach tuwín acu récaji teba ocuátaro. Ocuár cuitar acsar tuwátaro. Acсар tuwyat, istiyát ayan cuít bi tuwro. Cuatán istiyát cuayar tuwro. Eytaan wan, aját ehcuajaquey cuitar acsar siwýat, istiyát ayan cuít bi síwro. Cuatán istiyát cuayar síwro. Biyat ayan cuít bi siwýat, ey chihtá óroan wanro. Yera plátaan wanro. Ac rayan wanro. Cuatán biyat cuayar siwýat, ey chihtá cárucuan está binan wanro. Tihwán wanro. ¹³ Eyinat chihtá bitara bi síwajactara uwat istáyqueyra. Cabar tinic cab cucayat istáyqueyra. Cabar tinic cab cucayat ocat ubach wahnár éytaan wanro. Ubach wahnay, oro cat, yera plata cat, ac raya wahniti im eyta rehcaro. Cuatán caruc cat tihwá cat sicor bár chácáro. Uw chihtá síwjac cat éytaan wanro. Chihtá ay bi síwajactara, tehmoti bahnti im eyta rehcháyqueyra. Cuatán cuayar síwajactara, sicor bár

chácaqueyra. ¹⁴ Uwat síwjaquey tehmoti bahnti im eyta rehcayat, Sirat uw eyin quin sicor túnayqueyra. Eyin obir yajcáqueyra. ¹⁵ Cuatán uwat síwjaquey sicor bár chácayat, Sirat uw eyra etach obir yajca báreyra. Etach obir yajti cuar uw im eya síwayqueyra. Ubach cat oya cat ray cat oca cut bahnác wahníc cuar, uw eyra echí sera waar eyta, uwat síwjaquey sicor bár chaquic cuar, uw eyra Sirat echí síwayqueyra. ¹⁶ Baan Sir ima úbachan wanro. Ba ur icar Sir Ajcan Cámuran Ey chajac etar baan Sir ima úbachan wanro. ¿Baat chihtá eya istiti waátaqui? ¹⁷ Sir úbachan imistir acuro. Sirat ba imáy chaquin cájacro. Eyta chihtara istiyát ba quin Sir chihtá waca áyatra, Sirat ey cuéwayqueyra. Cab oc icar téyqueyra.

¹⁸ Bíyatan ima tamoan “Asa cahujín ubot urán cuít,” séhwayatan, sicor cahujín ubot urá conu chawí. Síratán ey ur icar ima urán bowan wácayta acu eyta chawí. ¹⁹ Imár tamo urán cuít síhwac éyinan, Sirat ítitan, eyin urán cuáyitro. Sirat carit cuitar wajacro: “Urán cuít binat cahujín cayar yajquin yehnyat, Sirat sicor cat imár cayar yajc ayro.” wajacro. ²⁰ Uch cat wajacro: “Sirat ítitan, urá cuít binan icúr acuí batro,” wajacro. ²¹ Eyta cuácayat, uch waquíc etwi: “As cárra ba cara urán cuitro,” waquíc ey etwi. Cuatán Sirat ba acu bahnác chájacro. ²² As Pablo cat, Apolos cat, Pedro cat, Sirat ba acu chájacro. Cajc uch cat, ah uch riy cat, yahncút rícara cat bahnacan ba acu chájacro. Ba ac ay yajquin sehwar, ba estají itin acu cat, chinín acu cat waquír chájacro. ²³ Acsatra ba Jesucristo áccucano. Ey acsar Jesucristo eyan Sir áccucano. Eyta bira behmár cahujín cuít síhwac ey etwi.

4

El trabajo de los apóstoles

¹ Uwat is tamo séhwaactara, uch séhwaata binro: “Eyinan Jesucristo cacminró,” séhwaata binro. “Eyinat Sir chihtá récaji ehcuti bi ehcún waquír cájacro,” séhwaata binro. Is tamoan eyta séhwaata binro. ² Uwat séhwatan, biyan cara cuitar cacmín ayquib chácayatán eyat ima cara chihtá wácati yajcátaro. ³ Aját Sir chihtá síwjac ques uwat tewyat, as ayuí batro. Aját tehmoti síwictara, tehmór síwictara istín ac as urá wahityat, as ayuí batro. Baátara, cahujíntara as urá wahitay yinyat, as ayuí batro. Aját bitara síwictara ajmarát caba ístajatro. ⁴ Ajmár séhwatan, aját ay síwro. Eyta cuaran “Aját Sir ub cahmor ay síwro,” bitách wácajatro. Aját bitara síwictara, Cara Jesucristoan wahítquibro. ⁵ Eyta bira Cara Jesucristo anto witi cuat, “Uyat ay síwtirora,” wati jawí. Cara Jesucristo sicor uch cut wiquí car, uwat imár ur icar síhwajacan bar ehcwáqueyra. Cahujín quin ehcuti séhwaajacan bar ehcwáqueyra. Eyta cuácayat, istiyát bitara síwíactara, istiyát bitara síwíactara, ey bahnác bar ehcwáqueyra. Eyta ehcwáyatán Sir imát uw istiy ojcoran, uw istiy ojcoran ay wacáqueyra.

⁶ Rábinu, aját cat, Apolosat cat yajác ey ehcún cuihsuro. Isat yajác eyta baat cat eyta yajcayta acu cuihsuro. Sir chihtá cuihsú báhjaquey acsar chihtá istiy yajti ac ey cuihsuro. Ba istiyát “As caran urán cuitro,” wati acu cuihsuro. “Ba caran úra cuáyatrora,” wati ac cuihsuro. Rahra rahra éytara wati ac cuihsuro. ⁷ ¿Ba bitara reht behmár urán cuít síhwaqui? Sirat ima chihtá cuitar ba quin urá wíjacro. Sirat wítiir waquít ba urá bár rehcatáro. Eyta bira behmár chihtá cuitar urán cuít yinjaca séhwati jawí. Behmár bahnaquin cuitatra síhwati jawí. Sir imát ba quin urá rácra wítirora, séhwati jawí.

⁸ Behmár tanra caba sinjac síhwaro. Rayin oyin yarís yinjác síhwaro. Carin cuít yinjác síhwaro. Behmaran carin yinjác reht is ajcá jí bétiro. Behmár tanra eyta síhwaro. Baan carin cuít yinjaquir waquíť is catum ba owár uw ayin yinátaro. ⁹ Cuat aját séhwatan, isra Sir uw cárinan cuáyinir yin áyjacro. Uw cac cahmar ur ay bár bin yawwir eyta is cat éytaan wan ruhwuro. Bahnáquinat wahitin acu is ruhwuro. Sir cuacúr cacminát cat, uwat cat is wahitiro. ¹⁰ Isan Jesucristo chiwa etar, uwat is ítitan, cuáyitro. Cuatán baat tan sihwat, behmár Jesucristo ajc cut urá cuít yinjác síhwaro. Uwat itit, isra urán cámuran che bini batro. Cuat behmáratra urán cámuran cuít síhwaro. Uwat ba ójcotra ay tewíc síhwaro. Ba tanra eyta síhwaro. Cuat uwat is ajcá bár chácáro. ¹¹ Ahajira isra yayiro. Isra cuc wíno. Isra oya batro. Isra uwat tajcro. Isra ubach batro. ¹² Isat íjmár at cut canar yajcaro. Uwat is cahmí icar ahsín téwýatra, isat rahra eyin quin “Sirat ba obir yajwi,” wacaro. Jesucristo chihtá ques is ruhwuyat etiti tan úcaro. ¹³ Is cahmí icar sucuar téwýatra, rahr owatra ísatra eyin iwón yajcaro. Isra rurumán wan yinjacro. Bahnáquinat síhwatan, isan rurumán wan waajacro. Uwat is tamo eyta séhwaro.

¹⁴ Behmarat tayar yajác ques áywini rehcaýta acuí eyta cuihsútiro. Ehúr chácayta acuí cuihsútiro. Cuat uwat sasá quin ajc uní cuitar waquíť eyta, ba quino cat eyta ajc uní cuitar waquíť acu cuihsuro. Ba racar rehtra eyta cuihsuro. ¹⁵ Ba quin Jesucristo chihtá síwquinan ricán toro. Cuat tetír éyinra etach batro. Aját récaram ba quin Jesucristo chihtá ehcuýac etar asan ba acuan tetír waajacro. ¹⁶ Eyta bira aját ba quin ria racaro. Aját yajc eyta baat cat eyta yajwi. ¹⁷ Eyta yajc ayin ac aját ba quin cuwín Timoteo bar áyjacro. Timoteo ey aját rácatro. Sirat ítitan, Timoteo as acuan wacjitró. Eyat as chihtá wácatiro. Timoteoat ba quin cur, ehcwáýqueyra. Ajmarát Jesucristo chihtá cuitar yajquíc chihtá ehcwáýqueyra. Aját cajc bahnác cuitar, chihtá ey Sir uw bahnaquin quin siwro.

¹⁸ Ba cahujinat imár tamoan urán cuít sihwáy yinjacro. Asra ba quin cúwajar sihwar eyta sihwáy yinjacro. ¹⁹ Eyta sihwa cuar, Sirat ajc waacáyatra as in bar cuwinro. Erar cur car aját cahujín eyin urá wahitinro. Urán bitatara aját eyin wahitinro. Eyinra téwican cuitro. Cuat éyinat Sir urá cuitatra icúr yajcátatara aját wahitinro. ²⁰ Uwatan cuw cut tewír cuitara Sir chihtá yajca báreyra. Cuat Sirat ur icar wíjaquey cuitatran Sir chihtá yajcáýqueyra. ²¹ Eyta bira as ajca rahcwi. Ey ráhctieyra, ¿Aját tecuay béjequi? Cuat ráhcýatra ohbac teway bétaro. Rahra rahra sehná reht turti tenátaro.

5

Se juzga un caso de inmoralidad

¹ Uwat as quin baat yajquey chihtá ojcor wacaro. Ba ojcor eyta wacayat, as ojc sijacro. Uwat waquíť, ba sicar bin istiyát isár yajcaro. Ima tet wiya jor isár yajcaro. Eyta isár yajcayat, ay baran cuitro. Sir tamo síhwati binat cat éytara yajca báreyra. ² Ba sicar bin istiyát eyta yajc cuar, behmár úrara bahnaquin cuitar síhwaro. ¿Ba bitara reht eyta síhwaquíť? Eyta síhwayat ay batro. Behmaran ayan cuitra síhwati cuar cue rehcata bin yajacro. Isár yájqueyra baat ay bo teta bin yajacro. ³ Ba istiyát isár yajcayat ojcor asan cajc ístiy cuitar cuar cuécuro. Asra cajc istiy cuar ajmár ur ícitra ba tamo séhwaro. Eyta sehwar isár yajaquey urá wahitchacro. Tayar itchacro. Asan ba owár chaquir car istata eyta aját ey urá eyta itchacro. Eyta istír eyta yajác ques cuacun wac áyjacro. ⁴ Eyta yajác ques uchta yajwi. Ba Jesucristo tamo

sihwan acu owár sécuayat, Jesucristo ima ajcan urán ba ur icar chácataro. Eya sécuayat aját sehwar eyta baat cat eyta síhwatáro. ⁵ Eya sécuayat, tet wiya jor isár yájqueyra Sisráam at icar Satanás at icar wiwi. Eya wíccayat Sisramat Satanasat ey sibár ruhwátáro. Cuatán Jesucristo cajc uch cut sicor wiquíc cab cucayat, ser ey ajca síwayqueyra.

⁶ Behmár urán cahujín cuít síhwayat ay batro. Cuis istán binat ur ay bár yajquíctara, cahujinat cat im eyta yajquíc sínataro. Uw eya buc réhquiban wanro. Buc rehquib conu cuitar panan cuít bi buc rehquír eyta, istán bin oquís uw quir binat ur ay bár yajcáy yinátáro. ⁷ Eya bira ur ay bár yájqueyra ay bo tewi. Eya ayat baat ur ay bár yajquíc sina báreyra. Baan ur ay bár yajquín acui batro. Jesucristo isat tayar yajác bár chaquin acu chinjacro. Bachan chihá cuitar isat tayar yajác tunin acu obas yawwir eyta, Jesucristo cat isat tayar yajác sicor tayar bár chaquin acu chinjacro. Etarwan is ur ay bár yajquín acui batro. ⁸ Eya bira isan Jesucristo chiwa rehquít, ur ay bár yajquíc etátáro. Is cohtinát buc réhquiban watar ter eyta, isat ay bár yajquíc etátáro. Is cohtinatán panan ima cohjocro. Buc réhquiban bár cohjocro. Cohtinatán pan buc réhquiban bár bi coh eyta isat cat urá istanác cuitar ur ay yajcátáro.

⁹ Récaji aját chihá cuihsúr ba ac áyjacro. Aját “Isarin owár ténati jawi,” wac áyjacro. ¹⁰ Cuat aját “Isarin owár ténati jawi,” wacayat, aját Sir chihá cati bin ojcori wátiro. Cati bin cahujinat isár yajcaro. Cahujinat es yajcaro. Cahujinat bes yajcaro. Cahujinat sirir órojoquey tamo síhwaro. “Eyin quinora ténati jáwira” wátiro. Cuat eyin quinora ténajarir waquít behmár istír ajquír ítataro. Cuat isan ajquír itin acui batro. ¹¹ Cuat Sir uw owár bínatra ur ay bár yajcayat, eyin quin ténati jaquin wajacro. Sir uw sicar binat isár yajcata óraro. Istiyát cahujinay racar isota óraro. Istiyát sirir órojoquey ojcor conata óraro. Istiyát istiy jor, istiy jor uw ríota óraro. Istiy simat yehna yarata óraro. Istiyát bes yajcata óraro. Aját Sir uw sicar binat eyta yajquíc ey ojcor waquír áyjacro. Eya eyin owatra ira cat yati acu cuihsúr áyjacro. ¹² Cuatán Sir chihá cati bin ojcotra aját cuihsún acui batro. Aját éyinat ay bár yajquíc ques cuecun acui batro. Cuat Sir uw sicar binat ay bár yajquíctara, baatán eyin técuataro. ¹³ Eyin cuécwataro. Cati binra Sir imát tayar yajác ques cuéccwayqueyra. Cuatán ba owár bin ay bár yájqueyra behmarat ay bo tewi. Sir carit cuitar eyta waquír chájacro.

6

Pleitos delante de jueces que no son creyentes

¹ Ba rabat ba tayar yajcayat, ¿bitara reht Sir tamo síhwati bin cac cahmar tayar chiqui? Cuatán Sir uw cac cahmar chiata binro. Sir tamo síhwati bin cac cahmatra chícayat, ¿Sirat ba cuéccwajaqui? ² Uch síhrawi. Cabar tinyat Sir uwat bahnaquin urá wahitín binro. ¿Baat chihá ey istiti waátaqui? Eya wahitín bin etar récaji tayar conu yajquey tamo cat síhwatáro. ³ Cabar tinyat, isat Sir cuacúr cacmún urá cat wahitín binro. ¿Chihá ey istiti waátaqui? Eya wahitín bin etar cajc uch cuitar cat tayar conu yajaquey tamo cat yarsa síhwatáro. ⁴ Behmár owár tayar chiín síhwayatan, ¿cahujín cac cahmar bitara reht chiqui? Cahujín eyin Sir uwat ítitan, ur ay batro. Eya bira eyin cac cahmar Sir uwa imár owár tayar yajaquey chiti jawi. ⁵ Aját ba quin uní cuitar wacaro. Ba ayú rehcayta acu wacaro. Ba rabin cac cahmar tayar chiín cat, uw jiro. Ba sícara bin urá to bin chero. ⁶ Urá to bin che cuar, baan

Sir tamo síhŵati bin cac cahmar técuaro. Jesús chiwa bár bin cac cahmar rabin owár rahra rahra tayar ques técuaro. ¿Bitara reht eyin cac cahmar técuauqi? ⁷ Eyta bin cac cahmar técuajar bin técuaro. Tayar eyra chiti etata binro. Istiyát ba tayar yajcayat, Jesús chiwa bár bin cac cahmar técuati tan úcayatan ayro. ⁸ Eyta yajcata bin cuar behmarat cat tayar yajcaro. Istiy cayar yajcaro. Behmár rab ohnor bes yajcaro.

⁹ Uch síhŵawi. Urá ay bár éyinra Sir jor itay cuwa báreyra. ¿Chihtá eya istiti waátaqui? Behmáratrun cayar yajti jawi. Isár yajc eyin cat, sirir órojoc tamo síhŵac eyin cat, cahujín wiya bes yajc eyin cat, ser ima serin owár isár yajc eyin cat, ¹⁰ bes yajc eyin cat, bahnác racar isóc eyin cat, simat yiníc eyin cat, uw rioc eyin cat, cayar yajc eyin cat, éyinra Sir jor ítayra béyajatro. ¹¹ Ba cahujín cat récaram urán eyta chájacro. Eyta cuar, ba urá ay tehmojocro. Ahra ba Sir im uwa chájacro. Cara Jesucristo ima ajc cut Sir Ajcan Cámuran Ey sicor tayar bár jájacro.

La santidad del cuerpo

¹² Uwat wacaro: “Ícúr bi yajquín acu bach batro,” wacaro. Eyta wacayat uní wacaro. Uní waquíc cuar, ícúr bi bahnác ohbac yájacajatro. “Ícúr bi yajquín acu bach batro,” waquíc cuar, asa bitar utar icar ay cun batro. Aját bi yajquíc étajar rehcatatara, aját récaji eyta yajti cháquinro. ¹³ Uwat wacaro: “Atucui ícar chaquin acu ira chájacro,” wacaro. “Ira yayín acu atuc cat chájacro,” wacaro. Cuatán Síratan ira cat, atuc cat sicor bár jácayqueyra. Cuáyinat wacaro: “Isár yajquín ac sibár chájacro,” wacaro. Eta cuar cuayir tewro. Sibár isár yajquín acuí batro. Cuat sibár tas cuar isat Cara Jesucristo tamo sehwan acu chájacro. Rahra cat Jesucristoat is sibirá obir yajquín acu waquí chájacro. ¹⁴ Cara Jesucristo chinjác cuar Sirat eyan sicor estají yehn áyajcro. Jesucristo yehn ayir eyta is cat tinyat sicor eyta estají yin áyayqueyra. Ima urá cuitar is estají yin áyayqueyra. ¹⁵ Uch síhŵawi. Behmár sibirán Jesucristoayro. Istiy sibár cat, istiy sibár cat, Jesucristoayro. ¿Chihtá eya istiti waátaqui? Eyta cuácayat ¿baatán Jesucristo sibirá wahwúr car isarin owár chácata síhŵaqui? ¿Ba tanra eyta síhŵaqui? ¹⁶ Sirat carit cuitar wacaro: “Buc owár cámyatra sibár istanacan wan waacaro.” Etarwan Jesucristo uwan isarin jor camyat buc owár isarin waacaro. ¿Baat chihtá eya istiti waátaqui? ¹⁷ Cuat Jesucristo icar urá chácayat, Jesucristo joran urán istanác wáyqueyra.

¹⁸ Eyta bira isari yajti jawi. Yehwíti bin catoti jawi. Eyin cátoyeyra, eyin owár cámyeyra, ¿behmár sibár rúhŵajaca? Baat istiy tayar yajcayat, behmár sibirá ruhwútiro. Cuat isár yajcayat, behmár sibár ruhwáyqueyra. ¹⁹ Ba cuaya sinti jawi. Ba sibár Sir Ajcan Cámuran Ey úbachro. Síratan ba tan sar ima Ajcan Cámuran itin ac waquí chájacro. Ba behmaray batro. ²⁰ Baat tayar yajác Sirat tunir cuitar imáy jaquin acu ba bar cájacro. Eyta bira uwat Sir tamo ay sehwan ácuán sibirá anto yarti cuácayat ay itataro.

7

Consejos sobre el matrimonio

¹ Baat as acu carit cuihsúr áyajcro. Chihtá cahují tayon acu cuihsúr áyajcro. Chihtá ey istiy ojot wacaro. Sératan wiwáraquin catoti jácayatan yársaro. ² Eyta cuar cahujinat cat cahujinat cat isár yajcaro. Eyta bira ser istiy cat istiy cat imár wiya jor ítata binro. Wiwá istiy cat, istiy cat imár ra jor ítata binro. ³ Ra ima wiya jor cuic cut questa camata bin camátaro. Rahra cat

wiwa ima ra jor eyta camátaro. ⁴ Wiwá ra ji ey sibirá im ístirayi batro. Cuat ey sibirá raayo. Ra sibirá cat im ístirayi batro. Cuat ey sibirá wíyayro. ⁵ Eyta bira rahran rahran “Bah jor cámtirora,” wati jawí. Cuat Sir tamo sehwan acurun, Sir ojcor conín acurun cab istiy cab istiy buc owár camti bachwata óraro. Buc owár eyta sihwár, cab istiy eyta ohbac bachwátaro. Eyta cuar buc owár camti bachur car ítchareht bucoy buc owár camwi. ¿Bucoy eyta cámtieyra, Satanasat ba cayar yájcayaqui? ¿Isár yajc áyajaqui?

⁶ Ba wiwa yehwínan acu bar ajc waátaro. Eyta cuar aját ba quin “yehwira” wátiro. ⁷ Cuat asa wiwa bár itir eyta bahnáquinan eyta ityat, asan ahní rehátaro. Cuat istiy quin ur istiy, istiy quin ur istiy, istiy quin ur istiy, Sirat wíjacro. Eyta wíccayat cahujín wiwa bár ítataro. Cahujín wiwa ji ítataro.

⁸ Aját yehwí bin quino cat sácajaquin wiwa quino cat uch wacaro. As istir itir eyta, ba cat eyta ítatan ayro. ⁹ Cuat wiwa racar réhctara wiwa yehwí. Ra racar réhctara, ra chawí. Wiwa yehwyat, ra chácayat, ahsinra batro. Cuat yehwí bi jor buc owár cama racar isóyatan eyrun ahsinro.

¹⁰ Wiwa yehwíjaquin quin ra chájajaquin quin uch wacaro. Ajmarati wátiro. Cara Jesucristo imát wac bahjacro. Chauninat ra yehw teti chácataro. ¹¹ Cuat ra yehw téccayatra istir ítuwi. Istir it cun bártara ima ra yehw téjequey sicor ténawi. Serat cat wiwa yehw teti jácataro.

¹² Cahujín quino cat aját uch wacaro. Cara Jesucristo imati uchta wati cuar ajmár chihtá cuitar uchta wacaro. Jesús chiwat wiyin Jesús chiwa bár tacat yehw teti ítataro. Wiwa eyta éyinan imár ra yehw te cun bár rehccayat acsar cuiiti ítataro. ¹³ Wiwínat cat ra Jesús chiwa bár tacat yehw teti ítataro. Ra eyta éyinan imár wiyin yehw te cun bár rehccayat acsar cuiiti ítataro. ¹⁴ Sirat ítitan, Jesús chiwa wíwínat Jesús chiwa bár bin jor chácayat wiwa chihtá cuitar ra ey Sir uwan wan waátaro. Wiwa Jesús chiwa bár bi cat, ra chihtá cuitar Sir uwan wan waátaro. Eytair báreyra eyin sasá Siray bár bin éytaro. Cuatán sas ey cat Sir sasaro. ¹⁵ Eyta cuatán Jesús chiwa bár binat séoan yehw ten wacayat, yehw te áytira síuti jawí. Séoan yehw ten wacayat, eyta yajcayta acu chaw jawí. Yehw teti acu seo síwaytai batro. Sirat isra téccuati itin waquí chájacro. ¹⁶ Wiwú, bah ráatan ítchareht yájcayareht ba chihtá cuitar Jesús tamo sehway yehnátatara, sehway yéhnajartara bahat ístítiro. Seru, ba wiyat ítchareht yájcayareht Jesús tamo sehway yehnátatara, sehway yéhnajartara bahat ístítiro. Istiti etar séoan yehw ten wacayat, chaw jawí.

¹⁷ Ba bitara bin cuat Sirat cájactara, ba bitara rehquín Sirat cájactara ey tamo sihwá sácati ítuwi. Wiwa ji bín tara, wiwa bár bín tara, im eyta ítuwi. Umá cuijác bín tara, umá cuiti bín tara, cárintara, cacmíntara, im eyta ítuwi. Sirat ba bitara itin ac cájactara, eyta jaw ítuwi. Aját chihtá ey Sir uw séccuquin bahnaquin quin eyta wacaro. ¹⁸ Umá cuijáquinan Siray cáccayatan, éyinan cuiti bin éytara chati jawí. Cuat umá cuiti éyinan Siray cáccayatan, éyinan umara cuic ayti jawí. ¹⁹ Umá cuiquí cat, Sir ub cahmar bitarach batro. Umá cuiti jaquit cat, Sir ub cahmar bitarach batro. Cuat Sir chihtá caquir cuitar Sir ubot ay waátaro. ²⁰ Sirat ba bitara bin cájactara ba im eyta tehmoti jawí. ²¹ Anto cati cuat baan cahujín acu cacmín rehquíctara sihwá sácati ey cat im eyta chawí. Cuat ba patronat ba quin “Baat as acu canar yajquíc eto cúntara ohbac etír biwi,” wacayat, eyta yajwi. ²² Réccaram Sirat baan imáy anto cati cuat baan uw acu cacmín rehjeéctara, ahra Sirat ítitan, acsara cahujín acu cacmí batro. Sirat ítitan, cahujín chihtá cuitar ítiti cuar Jesucristo chihtá cuitar itro. Eyta

cat Sirat baan imáy anto cati cuat cahujín acu cacmín chati rehjúctara ahra Sirat ítitan, Jesucristo cacminró. ²³ Jesucristoat baan imáy jaquin ac baat ur ay bár tayar yajác tun chájacro. Eyta bira baan cahujín chihtá cuitar ítiti jawi. ²⁴ Rábinu, ba bitara itin acu Sirat cájactara, ah cat im eyta ítuwi. Sir tamo sihwa rabar eyta ítuwi.

²⁵ Ahra wiya yehwí bin ojcor ra chati bin ojcor wacaro. Cara Jesucristoat ey ojcor icúr wac bahti cuar ajmár ur icar bitara séhŵactara ehcuro. Jesucristoat as racar reht as quin urá wijac etar aját tewic ey ohbac rahcuátaro. ²⁶⁻²⁷ Ahran is cuácata wajác cuitar bar cab cu racaro. Eyta cuácayat, bíyinan wiya jítara, wiya ji ítuwi. Yehwájáquinay im eyta yehw teti ítuwi. Cuat bíyinan wiya bártara, bíyinan ra bártara acsara im eyta istir ítuwi. ²⁸ Aját eyta waquíc cuar baat wiya yehwíctara, bitarach batro. Wiwínat cat ra chácayat bitarach batro. Cuat bíyinan wiya yehwíctara, cuít cuácataro. Eyta cuácayat ba cuati ac aját eyta yehw ayti siu cunro.

²⁹ Rábinu, aját bah quin uch wacaro. Uwa cuaquic cuitar caba cuwayta birách batro. Eyta cuácayat ah yahncút wiya ji binan, wiya bár bin itir eyta ítuwi. ³⁰ Ba bíyinan yarjaquin racar cue rehçayatan, ahra cue bár bin itir eyta ítuwi. Ba bíyinan ahnítara, ahní bár bin itir eyta ítuwi. Bíyinanatan oyan icuran wáhçayat oya bár bin itir eyta ítuwi. ³¹ Bíyinanatan raya cuitar, oya cuitar, icuran biyan yájctara, rayan oyan rácara cuitra rehti jawi. Ray eyra, oy eyra, yájçareht sicor bár jácayqueyra. Eyta bira ey rácatra cuitra rehti jawi.

³² Baat icúr bi ojcor sihwa sácati ítyatan asan ahniro. Eyta cuácayat uch wacaro. Wiya bár éyinatra Sir im istir tamo ohbac sihwaro. Sir iman ahní jácayta acu eyta sihwaro. ³³ Cuat wiya ji éyinatra icúr bi ojcor cuít sihwa sácaro. Wiya ahní chácayta acu eyta sihwaro. ³⁴ Sir tamo cat, wiya tamo cat, sasá tamo cat sihwaro. Chihtá istiy cat, istiy cat sihwaro. Wiwín cat im éytaro. Ra bár éyinatra Sir im istir tamo sihwaro. Sir im istir úbotan sibirá cat, ajca cat, urá cat ay jaquin sihwaro. Cuat ra ji éyinatra ira tamo cat, awát tamo cat, sasá tamo cat, ra tamo cat sihwaro. Chihtá istiy cat, istiy cat sihwaro. Ra ahní jaquin acu eyta sihwaro. ³⁵ Baat bacha yajçayta acui ba istir itin wátiro. Cuat ba ohbac rehçayta acu eyta wacaro. Behmarat ay yajçayta acu eyta wacaro. Urá istanác cuitar Sir tamo sihwayta acu eyta wacaro.

³⁶ Eyta cuar cahujinat sihwat, imár wacján ra bár cuaquir bar chauwíc rehç bic sihwata óraro. Eyta sihwar éyinat ítitan, imár wacjá ra chácata binro, sihwactara, eyta chaca áyataro. Behmár urá cut ítitan, éytaan ayan cuitar eyta yehwi. Sir ub cahmar bitarach batro. ³⁷ Cuatán ser istiyatan ima wacjá uw quin yehw ayti ac sihwaç óraro. Ima ur icar eyta yehw ayti siwin sihwaç óraro. Cahujinat ey quin “witi jawi,” wati cuat ima chihtá cuitar witi acu sihwaç óraro. Eyta séhwayat ima wacjá witi cuácayat yársaro. ³⁸ Sirat ítitan, sera bíyatan im wacjá uw quin yehw áyatan Sir ub cahmar bitarach batro. Cuat bíyatan im wacjá uw quin yehw ayti síuyatan ayan cuít yajcaro.

³⁹ Wiw istiyatan ra chácayatan ey jor ítataro. Ima ra chaquir yaric oco tas eyta ítataro. Cuat ra yáryatra istiy jor yehwíntara, yehwi. Cuatán Jesús chiwa cájaquin jor yehwátaro. Jesús chiwa bár bin jor yehwájar binro. ⁴⁰ Cuat aját séhwatan, sácajaquin wiyan ra baran yarsa ítataro. Sáçajaytin wiya bucoy ra chati ítyatan, yarsa ítataro. Aját séhwatan éytaro. Aját chihtá eyta sehwan acu Sir Ajcan Cámuran Eyat as quin urá wíjacro.

8

Los alimentos consagrados a los ídolos

¹ Buceoy chih tá istiy waquinro. Sirir órojoquey tamo sihwān ac ruwa wijac ojcor waquinro. Baatán sihwātan, behmaran cuít sinjac sihwāro. Cuat bíyinat cuít sinyatan, imaran bahnaquin cuitar sihwāta óraro. Cuít sinjaquinat eyta sihway yinata óraro. Eyta cuar bíyinatán cahujín sehnác rehcayat, éytara sihwā báreyra. Cahujín sehnác rehcayat, cahujín quin Sir chih tá cutar acsar it ayro. ² Cahujinat sihwat, imatan chih tán cuít sinjac sihwāro. Eyta cuar bíyinatán imár tamo eyta sihwayatan, anto caba síntiro. Sínta bi eyan anto síntiro. ³ Cuat bíyinatán Sir sehnác taca, éyinan Sir imáy chácataro.

⁴ Sirir órojoquey ojcor conín acu ruwa wíjaquey tamo uch sihwāwi. Baat itit cat, aját itit cat, sirir órojoqueyra estají batro. Ajc batro. Isat ítitan, Sir istanacro. Istiyrá batro. ⁵ Cuat uwat waquitan, sirin quir binro, wacaro. Uw tan sihwātan, uch cuitar cat, cuacrár cuitara cat sirin quir bin sihwāro. Istiti etar eyta sihwāro. Uwat eyin tamo cayibin quir bin tamo cat sihwāro. Istiti etar eyta sihwāro. Eyta sihwā cuar ⁶ isat ítitan, Siran istanacro. Sitra is acura tetró. Cajc uch cutar cat cuacrár cat eyat bahnác waquí chájacro. Ey tamo sihwān acu is yinjacro. Uwat cayibinan to sihwā cuar, isat ítitan, cayibra ubistanacro. Cara ubistanacro. Jesucristoan eyro. Cara Jesucristo ey ajc cut bahnác waquí chájacro. Ey ajc cut is cat yinjacro.

⁷ Eyta cuar, cahujinat anto Jesús chiwa yinti cuácayat sirir istiy tamo, istiy tamo sihwājacro. Eyta sihwāc etar, récaram sirir acu ruwa wijac ey sicar cohjocro. Sirir tamo sihwān acu eyta cohjocro. Eyta cuácayat, Jesús chih tá caqui yahncutra éyinatán ey ruwa ohbac cóhjothro. Ey ruwa cóhctara, coh rabar “sirir bin quin wijac sicar cohquíc,” sihwāro. Eyin tan eyta sihwāro. Eyta sihwā cohcaýatra “Sir ub cahmar tayar yajquíc,” sihwāro. “Cohjor bi cohquíc,” sihwāro. Eyin tanra eyta sihwāro. Cuat eyta sihwā cohquíc etar urán cuean cuít rehcaro. Sirir bowān eyin ur icar raujac sihwā rabar cuean cuít rehcaro. ⁸ Eyta cuar aját waquitan úctaro. Bitara bin ruwa cóhctara Sir ub cahmor bitarach batro. Sirir wijac ey sicar cohti bachuyat, isra ur ay batra yájtiro. Wijac ey sicar coh cuitari uw ur ayra waájtaro.

⁹ Eyta cuácayat baat ruwa sirir bin quin wijac cohn cuácayat yají chawí. Tan sihwā cohwi. Eytair báreyra, ¿baat ruwa bachuti cohquíc oquís urá bow conu eyin urá cuecwa áyajaquí? ¹⁰ Ba urán cuít binat sirir bin usar ruwa cóhyeyra, ¿istiyát baat cohquíc ístajaquí? Eyta istír ¿eyat cat im eyta cóhjoquí? ¿Ur icar cohjor bi cohquíc sehwa rabar cóhjoquí? ¿Ruwa sirir acu bin sehwa rabar cóhjoquí? ¹¹ Eyta cóhyeyra ¿ba urán cuít cuar baat eyta cohquíc oquís cahujín urá cuecwajaquí? Behmár urán cuít sihwā cuar ¿behmár oquís rabin urá cuecwa áyajaquí? Jesucristoan urá conu éyinan racar rehquít chinjacro. Eyta cuar baat eyin ajcá bár rehquít urá cuecu ayro. ¹² Baatán rabin urá bow etach bár bin cuecu ayat Jesucristo ub cahmar eyta yájcajar bin yajcaro. ¹³ Ruwa coh cuitar rabin quin Sir tayar yajc áyata óraro. Eyta bira ruwa coh cuitar istiy quin Sir tayar yajc áyatata, aját eyta bi ruw úchicri cohti jácataro. Rabin quin ur ay bár yajc ayti acu cohti jácataro.

9

Los derechos de un apóstol

¹ Asra cahujín chihtá cuitar ítitiro. Asra Jesús chihtá ehcúquibro. Ajatán Cara Jesucristo ajmár ub cuitar itchacro. Aját ba quin Jesucristo chihtá ehcujiác etar baan ey chiwa yinjacro. Baan eyta yinjác etar uwat as ojcor “Jesús chihtá ehcúquibi bár” waquíc tacat cuayir tewro. ² Cahujinat tan síhwaatra, asan Jesucristo chihtá ehcúquibi bár síhwaro. Eyta cuar baat ítitan, asan eyro. As chihtá cuitar baan Jesucristo chiwa yinjác étarwan Jesucristo ima chihtá as quino ehcú áyjacro. Etarwan asan Jesucristo chihtá ehcúquibro.

³ As ríoquin quin aját uch wacaro. ⁴ Bernabeat cat, aját cat Jesucristo chihtá ehcuquin rehquít, ira cat oya cat buwata binro. ¿Baatrá ey istiti waátaqui? ⁵ Chihtá ehcuquin cahujinat cat imár wiya cuiiti bécaro. Eyin wiya Jesús chiwa etar cuiiti bécaro. Jesús ima rábinat cat eyta bécaro. Pédroat cat wiya cuiiti bécaro. Becayat baat eyin quin ira cat oya cat wícaro. Etarwan Bernabétara ástara wiya ji rehquír waquít, wiya cuiiti beyata binro. Wiya acu cat ijmár acu cat ira cat oya cat baat is quino cat wícajar bini batro. ⁶ Baat tan síhwaatra, ¿aját cat, Bernabeat cat ira cat oya cat ubach cat wahn acu rayan ijmár oscar canar yajcata bin síhwaqui? ¿Ba tanra eyta síhwaqui? ¿Eyat cat, aját cat ba quin chíajjar bin síhwaqui? ¿Sir chihtá ehcwót beyin acu ijmár oscar canar yajquíc ey étajar bin síhwaqui?

⁷ Isat chiata bíntara chíajjar bíntara istayta acu icúr bi canar ruoquin tamo síhwaawi. Soldádoat cat canar yajquír waquít etar ima ira cat oya cat túntiro. Ira riquib cat éytaro. Ira rica rabar awan semar sicor ira rijác eyan ub chácayat tunti cuar yayata séhwaro. Obas obir yajquib cat éytaro. Obas obir yájquibat obas sutá cuhmór racar yahcaro. Is Sir chihtá ehcuquin cat éytaan wanro. Ira cat oya cat ubach cat baat is quin wícata binro. ⁸ Ajmár urá sehwar cuitarai wátiro. Sirat carit cuitar cat im ey ojcor uchta wacaro. ⁹ Moisesat Sir chihtá carit cuitar uchta cuihsú bahjacro: “Vacat ritút cucú suquín ac ritút sauro. Eyta sauyat, vaca quin ritút cucú cahují yay áytira yati jawi,” wajacro. Sirat vaca istir tamoi sehwar eyta wátiro. ¹⁰ Cuat is tamo cat sehwar eyta wajacro. Ira riquib quino cat ira racar wíquin waquír chájacro. Ritút ehsuquib quino cat ritút ehsúc tehmár ritút wíquin waquír chájacro. ¹¹ Eyta cat isat ba quin Sir ima chihtá ay bi ehcujacro. Eyta ehcúc tehmár baatán is quin oya cat, ira cat wícata binro. Ba tan síhwat, ¿is quino eyta wícajar bin síhwaqui? ¹² Cahujinat ba quino icuran biyan síhwati chícaro. Eyta cuar ba tan síhwat, ¿Isatwan ba quínora éytara chíajjar bin síhwaqui? ¿Ba tanra eyta síhwaqui? Baat eyta síhwaac cuar eyta cat batro. Isatwan ba quino bar chiata binro. Eyta cuar ísatra uw quino chiay bétiro. Yayat is sacat tacat chiay bétiro. Isat eyta chiay béyeyra, uwat is tamo síhwatan, ísatra ira racar rehquít ehcúc síhwaata óraro. Eyta sehwar éyinat isat ehcuquey rahcti jácata óraro. Jesusat uw siwin chinjáac chihtá rahcti jácata óraro. Eyta cuácayat isat chiata bin cuar chítiro.

¹³ Sir usi ruóquinat Sir usar bin ira cat yácaro. Sir tamo sehwan ácuwan ruwa cat wahnro. Sir ruw wáhnquinatan cahují eyra imát cohcaro. ¿Baat ey istiti waátaqui? ¹⁴ Eyta cat Cara Jesucristoat uch wac bahjacro. Sir chihtá ehcúc tehmár ráhcuiquinatan ira cat, oya cat, ubach cat wícataro. Ehcúc tehmár wícataro. ¹⁵ Eyta cuar ajatrá récaji icrí chítiro. Carit uch cuitar ba quin icúr chiyín acui cuihsútiro. Yayat as chinátair waquít, ba quin chia báreyra. Aját ba quin chíquír waquít, ajmarát yajacan, ayan táhnaqui bár síhwaatra. ¹⁶ Ajmarát uw quin Sir chihtá ehcwá rabar yajacan ayan táhnaqui séhwaajatro. Sir imat eyta ehcwayta acu as caquir yehn áyjacro. Etarwan aját ehcútiyera as cue rehcataro. ¹⁷ Aját ajmár ajc cut Sir chihtá ehcuquir waquít, baat as quin

tayar túnata binro. Cuatán ajmár ajc cutari ehcútiro. Sirat aját ehcú ayjac etar ehcuro. ¹⁸ Isat ba quin ehcúc tehmár icúr bi chiti etar, baat is quin táyota óraro: “¿Icúr racar reht Sir chihtá ehcuqui?” táyota óraro. Eyta táyoyat aját uch wacaro. Aját Sir chihtá ehcwá rabar aját tayar chiti ehcuro. Aját eyta chiata bin cuar chiti racar ehcuro. Aját ba quin racar ehcúc reht asan ahnian cuitro.

¹⁹ Asa uw cacmí batro. Eyta cuar asan uwan bahnaquin ácuac cacmír rehcaro. Uw bahnáquinat Jesús chihtá rahcuayta acu asan eyta rehcaro. ²⁰ Asa judíoín owár jácayac, judíoín itir eyta as cat eyta itro. Judíoínat Jesús chihtá rahcuayta acu eyta itro. Bach yajquin owár jácayac cat bach yajquin itir eyta as cat eyta itro. Aját bach yajcata bini bár cuar bach yájaquinan wan itro. Bach yájaquinat Jesús chihtá rahcuayta acu eyta itro. ²¹ Bachan chihtán sinti bin owár jácayac, eyin itir eyta as cat eyta itro. Bachan chihtá sinti binat Jesús chihtá rahcuayta acu eyta itro. Eyta itic cuar aját Sir chíhtara ruhwútiro. Aját Jesucristo chihtá wácati yajcaro. ²² Urá bow conu bin owár jácayac, urá bow conu bin itir eyta as cat eyta itro. Urá bow conu binat Jesús chihtá rahcuayta acu eyta itro. Uw istiy owár jácayac, uw istiy owár jácayac, uw istiy owár jácayac, uw eyin itir eyta as cat eyta itro. Uw istiy, uw istiy, uw istiy, bahnáquinatan Jesús chihtá rahcuayta acu eyta itro. Uw bahnaquin Jesucristoat síwayta acu aját icúr bi bahnác yajcaro. ²³ Ajmár cuitatrun bahnác yajcaro. Sir chihtá ehcúc cun rehquí eyta yajcaro. Jesucristoat as acu cat cahujín acu cat ay yajcata sehwar eyta yajcaro.

²⁴ Uwat bitara yajcata bin chihtá sinin acu cuéhsuquin tamo síhwawi. Cuéhsuquin ricá quir binat cahujín burbar yajquín acu quinro. Cuat cuis istanác biyat burbar yajcaro. Burbar yajcayac cuis otar churot wícaro. Baat cat cuéhsuquinat yajquír eyta yajwi. Sirat im churot ba quin wíca yta acu Jesucristo chihtá wácati jawí. ²⁵ Cuéhsuquinat chihjirán cuít rehquín acu récaci sinro. Churotán cuísotar cháca yta acu récaci eyta sinro. Churot eya sicor bár jácata biro. Cuat Sirat is wícata eyra sicor batra chaca báreyra. ²⁶ Eyta bira ajatán cuáyatra yájtiro. Sirat as churot wíca yta acu aját icuran biyan bahnác yajcaro. ²⁷ Cahujinat Jesús chihtá rahcuayta acu icuran biyan bahnác yajcaro. Aját ajmár cuitatrun ur ay bár yajti acu tan úcaro. Aját Sir chihtá ehcúc cuar ur ay bár yájceyeyra, ¿Sirat as técuajacui? ¿As churot síwajacui?

10

Consejos contra la idolatría

¹ Uch chihtá baat istayta acu aját ehcuro. Is cohtín bahnaquin Moisés owár bowarám tebir chajac ey tey tawá cahmar béjebro. Sir jor béjebro. Bahnáquin Sir ajc cut yacúr rahray ohbac waajacro. ² Bowarám tebir chajac ey tey tawá cahmar beyar car yacúr rahray waar car, Moisés chiwa yinjacro. ³ Bahnáquinan cajc buru catu cuitar beya rabar maná abir yayot béjebro. Sir imát maná wíjaquey ab yayot béjebro, bahnáquinan. ⁴ Bahnáquinat aca sicar rih bos waajaquey yahjacro. Sir imát újaquey yahjacro. Aca eyan Sir imát eyin ac chájaquin sicar bin yahjacro. Aca ey ojcor wacayac, aca ey ójcorai wátiro. Jesucristo ojcor cat wacaro. Jesucristoatan eyin cuitar yajquín ácuac eyin owár béjebro. ⁵ Eyinan Moisés chiwa yinjác cuaquir, Sirat wíquey yahjác cuaquir, Siran cahujín eyin acura ahní batro. Siran cahujín eyin acura túrjacro. Eyinat Sir chihtá cati etar túrjacro. Etar eyin cajc buru catu cuitar tíwajacro.

⁶ Isat cat éyinat yajquír eyta yajti acu Sirat eyin tíwjacro. Isatra is cohtinát ay bár yajác eyta yajti acu eyin tíwjacro. ⁷ Cahujín éyinatra sirir órojoquey ojcor conjacro. Siri bár ey tamo síhñajacro. Etarwan Sir carit cuitar wacaro: “Uw eya bacú yahay raújacro. Ira cohy raújacro. Cohr car sirir órojoquey cac cahmar ay quináy yinjacro.” Baat éyinat ay bár yajquír éytara yajti jawí. Sirir órojoquey tamora síhñati jawí. ⁸ Cahujinat isár yajacro. Eyta yajcayat ques ricá to bin sácajacro. Veintitres mil bin riy istaná icar sácajacro. Isat éyinat yajquír éytara yajti jácataro. ⁹ Cahujín éyinatra urá ay bár yajcayat Sir tec chíjacro. Eyta tec chíjac ques cumoroát eyin tíwjacro. Isatra éyinat Sir tec chíir eyta Sir tec chiti jácataro. ¹⁰ Cahujinra Sir tamar conjacro. Eyta conyat ques cuacúr cacmát eyin tíwjacro. Eyin Sir tamar conjác eyta isra eyta conti jácataro.

¹¹ Eyinat yajti acu eyta cuécujacro. Cahujínatra im eyta tewti acu cuécujacro. Isat ay sínayta acu eyta yajquey chihtá cuihsú bahjacro. Is ah uch cuitar itquin quin ehcún acu cuihsú bahjacro. Ahrun Sirat is siwic cab kujác reht is quin ehcún acu cuihsú bahjacro. ¹² Bíyinatán “asan urán cuít etar bitách cuácajatro,” síhñayatan, éyinan yají chácataro. Eytair báreyra, yají chátieyra, çimár ur ay bár yajcayta acu cayar yájcajaqui? ¹³ Sisramat ba quin ur ay bár yajc aya rácatro. Eyat cahujín quin yajc ayir eyta ba quino cat im eyta yajc aya rácatro. Eyta cuar Sirat ba cuitar wacátaro. Sir ima urá istaná reht ba cuitar wacátaro. Sisramat ba quin ur ay bár yajc ayay yehnyat, baat tan úcajar acat bini yajc áyitiro. Sisramat ur ay bár yajc ayay yehnyat baat Sir tamo síhñayatra, eyat ba cuitar yajcátaro. Ur ay bár yajti acu tan úcayta acu ba cuitar yajcátaro.

¹⁴ Rábinu, eyta bira, Sirir órojoquey tamorun cónui síhñati jawí. ¹⁵ Baan urá ji etar ba quin wacaro. Aját uní wáctara, uní wátitara, baat ey síhñawi. ¹⁶ Isat Jesucristo chinjác chihtá tamo síhñan acu chistár ub bacú yahcaro. Yah rabar wacaro: “Jesucristoan is cuitar Sir tayar tunin acu chinjacro,” wacaro. Ey ab bijác tamo síhñawaro. Ey yah rabar is cat Jesucristo chinír éytaan wan rehcaro. Isat pan cat cohcaro. Pan coh rabar Jesucristo is cuitar Sir tayar tunin acu chinjác tamo síhñawaro. Pana quehwír cohcaro. Eyta quehwá raba Jesucristo sibár yaujác ey chihtá tamo síhñawaro. Pan ey coh rabar, isan Jesucristo yawwir éytaan wan rehcaro. ¹⁷ Pan istaná cuaquir, isat ricán to binat owár cohcaro. Pan istaná coh raba síhñwatan, is bahnaquin cat urá istanacro.

¹⁸ Israélinat yajquíc tamo síhñawi. Eyinat Sir usar ruwa yawwir coh rabar Sir tamo síhñawaro. Sir ruwan owár coh rabar imaran tamo síhñwatan, Sir chíwaro. ¹⁹ Aját wac uch yají ehcunro. Eyta waquíc cuar sirir órojoc eyan urá chira, estajira, síhñati jawí. Ruwa sirir ac wijac etar ruwa tehmojóc síhñati jawí. ²⁰ Sir tamo síhñati binat sirir tamo síhñan acu ruwa yauro. Cuat éyinatra Sir queney tamora síhñatiro. Istiti etar sirir ey tamo síhñar yaúqueyan sicor rusamin acu, Sisramin acu yauro. Etarwan baara rusamin, Sisramin chíwai yin ay cun batro. ²¹ Jesucristo tamo síhñan acu chistár ub rihar yáhyeyra, acsar rusamin tamo cat, Sisramin tamo cat síhñan acu bitách yáhjatro. Jesucristo tamo síhñan acu pan cóhyeyra, acsar rusamin tamo cat, Sisramin tamo cat síhñan acu bitách cóhjtoto. Urá bucáy síhñwa rabar bitách yáyajatro. ²² Isat urá bucáy síhñwa rabar yáhyeyra, çSirat is sar es yájcajaqui? çIjmár sar es yajquír técuajaqui? Isatra eyra cayar yájcajatro. Eyra burbar yájcajatro.

La libertad y el amor cristiano

²³ Cahujinat waquít: “icúr bi bachuti yajcátaro,” wacaro. Cuatán icúr bi bahnác ohbac yájcajatro. “Icúr bi bachuti yajcata,” waquíc cuar, cab istiy cut icúr yajcayat, cahujín ruhwuro. ²⁴ Eyta bira behmár istir acu étana ay yajti cuaquir, cahujín acu cat ay yajwi.

²⁵ Bi ruwan cohtá bántara uch síhñawi. Rasá cuitar ruwa ráqueyrun síhñati cohwi. Sirir tamo síhñan acu yaujáctara, ey tamo síhñan acu yaujác ey bántara, urá síhñwa sácati cohwi. ²⁶ Sir carit cuitar wacaro: “Cajcan teyan Sir imayro. Cajc uch cuitar icuran biyan bahnacan Sir imayro,” wacaro. Eyta bira ruw eya Sir imáy chajac síhñwar cohwi.

²⁷ Sir chiwa bár binat imár owár ruwa cohn ac ba chiata óraro. Eyin owár baat cat coh cun rehcata óraro. Eyta chíccayat, coh cun rehccayat, ohbac cohy biwi. Eynat icúr cohn wíccayatan, bachuti cohwi. Behmár urá síhñwa sácati cohwi. ²⁸ Cuat istiyát “Uch ruwa sirir tamo síhñan acura yaujacro,” wacáyatra ruw eyra cohti jawí. Eyta wajaquin eyin sehná rehquít cohti jawí. Ey urá cuécuti acu baat cohti jawí. ²⁹ Aját istiyát urá síhñwac ojcor wacaro. Baat urá síhñwac ójcori wátiro. Ey urá cuécuti acu cohti jawí. Ba cahujinat wacaro: “Istiyát cohti bachuyat, éyatra as quin coh áytira síwajatro,” wacaro. ³⁰ “Aját Sir quin ‘oquéy,’ waquir car cohcaro. Eyta bira ¿bitara reht as quin coh ayti síuqui?” wacaro. ³¹ Behmár owár eyta tewíc etar aját uch wacaro. Baat ira yáquictara, bacú yáhctara, bitara útura yajquictara, uwat Sir tamo ay síhñwayta acu yajwi. ³² Ba oquís judíoín quino cat, griégoin quino cat, Sir sasá quino cat, ay batra yajc ayti jawí. ³³ Aját bitara útura yajcáyatan, bahnaquin ahní rehccayta acu yajcaro. Ajmár istir acu étani yájtiro. Cuat cahujín acu ay yajcaro. Aját eyin ac yajcáyatan, Sir chihtá cáccata óraro. Cáccayat, Sirat eyin bar síwayqueyra. Eyta síhñwa rabar aját bitara útura yajcaro.

11

¹ Jesucrístoat yajquir eyta aját cat eyta yajcaro. Aját eyta yajcayat, aját yajquir eyta baat cat im eyta yajwi.

Las mujeres en el culto

² Aját ba quin wacaro: “Baatán yarsa yajcaro,” wacaro. Ajatán réccaji icúr yajquin wac bahjáctara, baatán eyta yajcaro. Aját ehccujác chihtá tan chinti yajcaro. Eyta cuácayat, aját ba ójcoran ay wacaro. ³ Baat eyta ay yajquíc cuar acsar uch cat sínwi. Aját ba quin uch wacaro. Serin bahnaquin acu Jesucrístoan cárraro. Chaunín bahnaquin áccuan imár ráinan cárrinro. Eyta cat Jesucristo acu Siran ima cárraro. ⁴ Eyta cuácayat, sérinatra uw owár Sir ojcor conyat, Sir chihtá ehccwayat, cuisa cuitar icúr chati cuar conátaro. Cuisa cay cuti cuaquir ehccwátaro. Cuisa cay cúccyeyra, uwat síhñwataro: “Uyat Sir ajcá bár béccaro,” síhñwataro. ⁵ Cuatán chaunínatra cuisa cay cuquir conátaro. Cay cuquitrun Sir chihtá ehccwátaro. Eyta cay cúccyeyra uwat wacátaro: “chaunín éyinatra imár ra ajcá bár béccaro,” wacátaro. Chaunín éyinatra im cuis anar bahnác ehs bo ter eyta yajcaro. ⁶ Chaunín bahnaquin imár cuisa cay cuquir car conátaro. Cuat cay cu cun bántara, cuisa anár bahnác ehccwátaro. Cuat cuis anár bahnác ehccwátaro, uwat ey tamo ay bár síhñwayqueyra. Eyta bira chaunín cuisa cay cuquir car conata binro.

⁷ Sirat sérinra iman wan chájacro. Eyta cuácayat uwat serin istír car, Sir tamo caran cuít síhñwayqueyra. Eyta bira sérinan ima cuis eyra cay cuquin acu

batro. Cuat uwat chaunín istír car, ey ra tamoan ay síhwayqueyra. ⁸ Récaji chaunín tan sar bin sérara yéhtiro. Cuat sera sicar bebjir uquir chaunín órojocro. ⁹ Sirat sérinan wiwín acu chátiro. Cuat wiwinan serin acu chájacro. ¹⁰ Eyta bira chauninra cuisa cay cuquitrun Sir ojcor conata binro. Cuisa cay cuquitrun Sir chihtá ehewata binro. Cuisa cay cuquir conyat, Sir cuacúr cacminát cat “ihyú” wacáyqueyra. Cuisa cay cucayat bahnáquinat ítitan, wiw eyat ima ra ajcá jí bequic síhwatáro.

¹¹ Chaunín serin acu chajac tacat, Sirat ítitan, serin eyin chaunín bár catrum ay ítajatro. Rahra catum chaunín eyin serin bár catum ay ítajatro. ¹² Récaji wiwá sera bebjir sicar bin uquir órojocro. Cuat yahncutra serin chaunín ohcuá sar bin yinro. Cuatán sera cat chaunín cat Sir im ajc cut chájacro. ¹³ Baat cat ey chihtá bitáratara síhwawi. Chaunín cuisa cay cuti cónyatra, ay batro. Baat cat eyta síhwac óraro. ¹⁴ Uw bahnáquinat síhwatan, sérinra cuis anár tuwti cuácayat, ay batro. ¹⁵ Cuat uwat ítitan, wiwinra cuis anár enaran cuít rehçayat eyan ayro. Chaunín acu cuisa cay cuquín acu cuis anár wiquir chájacro. ¹⁶ Eyta bira chaunín Sir ojcor conín acu cuisa eyra cay cucátaro. Aját eyta wacaro. Isat wiwín quin eta jaw Sir ojcor conín wacaro. Eyta cuácayat cahujinat ey chihtá ques bachoyat, eyta jaw conti wacayat, isat eyin quin uchta wacátaro. Isat cat, Sir uw bahnáquinat cat síhwatan, wiwinat Sir ojcor conín síhwayat, Sir chihtá ehçun síhwayat, cuisa cay cuquir car eyta yajcaro. Cay cútira cónajatro. Cay cútira ehçwajatro.

Abusos en la Cena del Señor

¹⁷ Aját chihtá uch wacayat ba ojcor ay wácajatro. Baan Sir tamo síhwan acu owár secuac cuar, yarsa yájtiro. Cuatán owár secuac car sécuquin cahujín ruhwüro. ¹⁸ Aját rahcuít, ba Sir tamo síhwan owár secuac cuar, behmár sicar bin cahujinra ajquir wahwüro. Uwat eyta waquey rahcuír car aját uní séhwaro. ¹⁹ Ba tan síhwatara, bíyinan Sir chiwa quéneytara istín acu ajquir wahwata síhwaro. Ba tanra eyta síhwaro. ²⁰ Eyta cuácayat, aját ítitan, baan owár yayay secuac cuar, baat yáqueyan Jesucristo chinjac tamora síhwaní yátiro. ²¹ Ba yayin yinyat, istiyát cat, istiyát cat cahujín bequic acor ítiti cuar, imár istir ira yácaro. Eyta yácayat, cahujinra yayat cuácáro. Cuat cahujín simat yinro. ²² Baat eyta yájcajar bin yajcaro. ¿Bitara reht rahra rahra tahwuti yaqui? ¿Sir uw quehsí reht, tahwuti cahujín bequic acor ítiti yaqui? ¿Ray bár bin ruhwún síhwarí baat eyta yaqui? Baat eyta yajçayat ay batro. Aját ba ítitan, ur ay bár yajcaro. Uw owár ira tahwú cun bártara behmár úsirun eyta yawi.

La Cena del Señor

(Mt 26.26-29; Mr 14.22-25; Lc 22.14-20)

²³ Cara Jesucristoat as quin wac bahjacan aját acsar ba quin ehçujacro. Wac bahjacan uchan eyro: ima chiwa sicar bin úbistiyat Jesucristo quehsí bin at icar wiquin tinyat, Jesucristoat pan caquir yehwójacro. ²⁴ Yehwír, Sir quin conjacro. Conár ey cotchacro. Cotír wajacro, “Pana uchan as sibatró. As sibirán ba siwin acuro,” wajacro. Ima tamo síhwan acu eyan owár tahwúr yayin wajacro. ²⁵ Pan coh car, toca yehwójacro. Toc icar chistár ub rihatro. Toca yehwír wajacro: “Sirat ‘bachan chihtán cahmor wajaquey acsar tehmón,’ wajacro. ‘Ab cut ba siwin’ wajacro. Eyta wajaquey uní rehquín acu as ab béyqueyra. Eyta bira chistár ub rihar uchan bitat bitat yahçayat, owár tahwúr car as tamo síhwawi: ‘Jesusat is siwin ac chinjacro,’

síh̄wawi,” wajaacro. ²⁶ Eyta cuácayat ba bitat bitat pan uch coh̄r car, chistár ub rihar uch yahr car, Jesucristo chinjác chihtá eh̄curo. Eya sicor cajc uch cut wic ocso tas cuar eyta yajca rabar Jesucristo chinjác eh̄curo.

Cómo se debe tomar la Cena del Señor

²⁷⁻²⁸ Eyta bira pan ucha cohn cahmor, bacua ucha yahn cahmor, bahnáquinat imár urá bitáratara ey síh̄wataro. Eyta sih̄war catrun yayátaro. Eytair báreyra, pana uch cuayir cóhyeyra, bacú uch cuayir yáhyeyra, baat Sir tayar yajcaro. Eta jaw̄ Jesucristo sibár cat ab cat ajcá bár chácyeeyra, Sir tayar yajcaro. ²⁹ Bíyinat ey sibará cat ab cat ajcá bár cuar pan cat coh̄cayat, bacú cat yahcayat, Sirat eyin cuécwayqueyra. Pan síh̄wati coh̄cayat, bacú síh̄wati yahcayat, Sirat ey ques cuécwayqueyra. ³⁰ Eyta yajcayat ba sicar bin cahujinra canar batro. Cahujinra yatro. Cahujinra bar sácajacro. ³¹ Isat ijmár ur ay bár yajác ques récaji cuécuctara, Sirat is cuecwa báreyra. ³² Cuat Síratra iymarar ur ay bár yajác istír is cuécuro. Ay bár yajquíc etayta acu cuécuro. Sir chihtá cati bin cab oc icar ayir eyta, uw Sir imáy cájaquin eyta aytí ac récaji cuécuro.

³³ Eyta bira, rábinu, ba Sir tamo sih̄wan ac yayín sécuayat, cahujín anto behti cuat ira yati ítuwi. ³⁴ Ba cahujín yayí réh̄ctara, anto Sir tamo sih̄wan acu sécuati cuácayat behmár úsirun yawi. Eytair báreyra, cahujín behquic acor ítiti cuar yáyeeyra, Sirat ba cuécwayqueyra.

Etan chihtá cahujéy ojcor aját awan waquinro. As erar cucayat waquinro.

12

Las capacidades que el Espíritu Santo da a cada uno

¹ Rábinu, ahra aját acsar chihtá istiy síw̄inro. Sir Ajcan Cámuran Eyat uw quin urá wiquic chihtá ojcor síw̄inro. Baat cat ey chihtá istayta acu ba síw̄inro. ² Aját itit cat, baat itit cat, ba anto Sir chihtá rahcti cuat, cuayir yajacro. Baat sirir órojoquin tamo síh̄wajaquinro. Sirir órojoquin quir bin tamo síh̄wajaquinro. Cucáj bár bin, ajc bár bin tamo síh̄wajaquinro. Ba quin bi tamo sih̄wan wajáctara, baatán ey tamo síh̄wajaquinro. Ey ojcor conjáquinro. ³ Eyta bira aját ba quin uch siw̄ cun rehcaro. Bíyatan Jesús ojcor “icúr acuí batro,” wacáyatan, Sir Ajcan Cámuran Ey ajc cutari eyta téw̄tiro. Cuatán rehratán “Jesús im eyan cáraro,” wacáyatan, Sir Ajcan Cámuran Ey ajc cutar eyta wacaro. Sir ima urá uw quin wítieyra, eyta wácajatro.

⁴ Cahujín quin urá ajquír bi, cahujín quin urá ajquír bi, cahujín quin urá ajquír bí wiquic cuaquir, istán binat wícaro. Sir Ajcan Cámuran Eyat wícaro. ⁵ Cahujinat ajquír bi, cahujinat ajquír bi icúr bi yajcaro. Eyta cuaquir bahnáquinat Cara istaná ey acu yajcaro. ⁶ Cahujinat canár istiy, cahujinat canár istiy yajcaro. Eyta cuaquir Sir istaná eyat bahnaquin quin yajc ayro. ⁷ Cahujín quin urá ajquír bi, cahujín quin urá ajquír bi, Sir Ajcan Cámuran Eyat wícaro, Sir uwat rahra, rahra ur ay yajcayta acu. ⁸ Cahujín quin Sir Ajcan Cámuran Eyat ay sih̄war tewayta acu urá wícaro. Cahujín quin chihtá sinjac ey ojcor tewayta acu urá wícaro. Sir Ajcan Cámuran eyat wícaro. ⁹ Cahujín quin Sir Ajcan Cámuran Eyat urá wíciayat, éyinat Sir quin icúr chíctara, Sirat wíciayqueyra. Cahujín quin uw yarquin tan jácayta acu Sir Ajcan Cámuran im eyat urá wícaro. ¹⁰ Cahujín quin icúr bár sicar yajcayta acu urá wícaro. Cahujín quin Sir chihtá eh̄cwayta acu urá wícaro. Cahujín quin urá wíciayat, éyinat uwat bi chihtá cuitar yájctara istátaro. Sir ima chihtá cuitar yájctara, rusamin chihtá cuitar yájctara, éyinat ey istátaro. Cahujín quin cuw ajquír

sinti bin tewayta acu urá wícaro. Cahujín quin cuw ajquír tewquey icúr ojcor tewíctara ehcwayta acu urá wícaro. ¹¹ Eyta wiquey bahnacan Sir Ajcan Cámuran Eyat wícaro. Istanác eyat wícaro. Cahujín quin, cahujín quin Sir Ajcan Cámuran Eyat urán bi wic cúntara ima chihotá cuitar urá wícaro.

Todos pertenecemos a un solo cuerpo

¹² Sir Ajcan Cámuran eyat istiy quin, istiy quin urán ajquír ajquír wícaro. Icúr acu eyta wíctara aját ey ojcor ehcunro. Ey chihotá istayta acu uw sibirán bitáratara ey ojcor ehcunro. Uw sibár istanác cuaquir átcara cat, quescara cat, ub cat, cucáj cat, atuc cat, bahnacan chero. Ub cat, cucáj cat, quescar cat cuaquir, sibrátá istanác biro. Uw sibár eyta, Jesucristo uw owár bin cat im éytaro. Jesucristo chiwan cahujín, cahujín ajquír cuaquir, Jesucristo ajc cut ur istanác chájacro. ¹³ Sir Ajcan Cámuran Eyat istanác binat is quin Jesucristo chihotá cac ayro. Isat ey chihotá cácat, is rih sar siwyat ítitan, isan Jesucristo owár ur istanác chácaro. Judíoim tacat, judíoim bár bin tacat, im istán chácaro. Carin tacat, carin bár bin tacat im istán chácaro. Cahujín, cahujín ajquír cuara, Sir Ajcan Cámuran Eyat is bahnaquin quin ima urá wícaro.

¹⁴ Uwan átcaraire waquít óraqui batro. Cuatán cucáj chi, ub chi, atuc chi, bahnác chey cuácayat sibirán bahnác ócaro. ¹⁵ Ba quescarat ajc tewátair waquít, uch wacata óraro: “Asan quescatro. Asra átcari batro. Eyta chihótara asan sibirá ey owár bini batro,” wacata óraro. Eyta tewquir waquít, cuayar tewátaro. Quescar eyra sibár ey sícara binro. Ey sibár owár binro. ¹⁶ Ba cucaját ajc tewátair waquít, uch wacata óraro: “Asan cucajró. Asan ubi batro. Eyta chihótara asan sibár ey owár bini batro,” wacata óraro. Eyta tewquir waquít cuayar tewátaro. Cucáj eyra sibár ey sicar binro. Ey sibár owár binro. ¹⁷ Sibár bahnacan ub ímaire waquít, cucáj bár rehquir waquít, bi cuitari ráhcuajatro. Sibár bahnacan cucáj ímaire waquít, recha bár rehquir waquít, bi cuitari ina yáhjatro. ¹⁸⁻¹⁹ Bahnacan ajquír wahwujquir waquít, bahnác óraqui chácajatro. Chohcuír rehcatáro. Cuatán Sirat éytara chátiro. Sirat im ajc cutar sibirán atcar chi, cucáj chi, recha chi, atuc chi bahnác istán caba orac chájacro. ²⁰ Etarwan ajquír ajquír bin cuáquiran, sibár istanacro. Sir uw owár bin cat im éytaro. Quir bin cuar im istanác binro. Eyta chihótara Sir uw istiyát “asa ba owár bini batro,” wácajar binro.

²¹ Ub cat, atcar cat rahra rahra obir yajcaro. Ba ubat ajc tewátair waquít, ba atcar quin uchta tewata óraro: “Asan ubro. As ayan bah cuitro. Eyta chihótara bah táyotiro. Bah bár cuácayat, bitarach batro,” tewata oraro. Eyta tewátair waquít cuayar tewata oraro. Téwajar bin tewátaro. Cuisa cat quescar cat rahra rahra obir yajcaro. Ba cuisat ajc tewátair waquít, ba quescar quin uchta tewata óraro: “Asan cuísaro. As ayan bah cuitro. Eyta chihótara bah táyotiro. Bah bár cuácayat, bitarach batro,” tewata oraro. Eyta tewátair waquít cuayar tewátaro. Téwajar bin tewátaro. Ba sibirá wahwúr car rahra rahra ajc tewátair waquít, eyta cuayar tewata óraro. Sir uw cat éytaan wan cuayar téwajar binro. Cahujín quin “bah táyotiro,” wácajar binro.

²² Eytara téwajar cuat ba sibár sicar bin cahují chihchír bár eywan cút táyoro. ²³ Isat íjmar sibár sicar bin cahujeyra etach bár síhwaro. Eyta síhwa cuar, isat ey wihár ojcum oya óriquen bi chácaro. ²⁴ Cuatán sibár cahují óriquen eyra cuitra obir yajca báreyra. Etarwan Sirat sibirá ay órojocro. Recha chi, átcara chi, bahnác órojocro. Cuat sibár sicar bi tamo ayan etach bár síhwayat eyan ajcá ji chácayta acu eyta órojocro. Eytan wan Sir uw sicar býinan

conú bintara, eyin ajcá ji chácataro. ²⁵ Sibara istanác cuar, ub cat, cucáj cat, quescara cat, bahnác istán sécuaro. Etarwan ub cat, cucáj cat, quescara cat rahra, rahra owara obir yajcátaro. Sirat eyta obir yajquín acu waquír chájacro. ²⁶ Etarwan as sibár sicar bin bi ruhwuyat, átcartara, quescáratara ruhwuyat, as sibár bahnác yar wíniro. Etar cat as sibár sicar bi tamo, cuis anarátara tamo, ay séhwayat, ay wacayat, as sibár bahnacan ahniro. Eytaan wan Sir uwa rahra rahra obir yajcata binro. Rahra rahra cahujín racar cue rehcata binro. Rahra rahra cahujín owár ahni rehcata binro.

²⁷ Ijmár sibár eyta, isan Jesucristo chiwa owár bin cat éytaro. Ba sibár atcar cat, recha cat, cahují ajquír, cahují ajquír cuar istán bin eyta, ba Jesús chiwa cat éytaro. Cahujín ajquír, cahujín ajquír cuaquir, ba bahnáquinan istán rehcaro. ²⁸ Sirat Jesucristo uw sicar cahujinat chihtá istiy, cahujinat chihtá istiy yajquín yin áyjacro. Récaraman ima chiwa ayin acu Jesús chihtá ehcuquin yin áyjacro. Bucoy cuitar Sirat ima chihtá ehcuquin yin áyjacro. Bawoy cuitar chihtá siwquin yin áyjacro. Etar cuitar uwat icúr bár sicar bin yajquín acu yin áyjacro. Etar cuitar yarquin tan jaquin acu cat, uw cuitar yajquín acu cat yin áyjacro. Uwat bi yajcátatara ey yajc ayin acu cat yin áyjacro. Etar ruwár ojcor cuw sinti bi tewín acu cat yin áyjacro. ²⁹ Baatán cuáyatra síhwati jawí. Bahnáquinan Jesús chihtá ehcúquinra yínajatro. Bahnáquinan Sir chihtá ehcúquinra yínajatro. Bahnáquinan uw síwquinra yínajatro. Bahnáquinatan icúr bi bár sicar bin yájquinra yínajatro. ³⁰ Bahnáquinan uw yarquin tan jáquinra yínajatro. Bahnáquinan cuwa sinti bi tewquinra yínajatro. Bahnáquinan cuw sinti bi tewyat rahcuín ácura yínajatro.

El amor

³¹ Eytaan baatán chihtá ay bi yajcáy yina rácatro. Cuatán chihtá istiy ayan cuít bi aját ba quin ehcunro.

13

¹ Aját uw istiy cuw cutar cat, uw istiy cuw cutar cat, uw istiy cuw cutar cat, Sir cuacúr cacmín cuw cutar cat tewquír waquít, uwat as tamo cuít síhwati óraro. Cuatán aját cuw bahnác cutar tewíc tacat uwa sehnác bártara, asa icúr acui bár chácataro. Aját tewícan yera tec ajc éytaro. ² Aját Sir chihtá bahnác sinin acu as urá chi yehníctara, uwat as tamo cuít síhwati óraro. Cuatán aját eyta sinic tacat, uw sehnác bártara, asa icúr acui batro. Sir chihtá anto istiti bi caquin acu as urá chi yehníctara, uwat as tamo cuít síhwati óraro. Cuatán aját chihtá ey caquic tacat uw sehnác bártara, asa icúr acui batro. Sir chihtá ehcujaquey bahnác sinin ac as urá chi yehníctara, uwat as tamo cuít síhwati óraro. Cuatán aját ehcujaquey bahnác sinic tacat, uw sehnác bártara asa icúr acui batro. As Sir ajc cut rirar cajc istiy ayin acu as urá chi yehníctara, uwat as tamo cuít síhwati óraro. Cuatán aját rirar cajc istiy ayic tacat uw sehnác bártara, asa icúr acui batro. ³ Cuayin quin as oyan iran bahnác tahwuquir waquít uwat as tamo cuít síhwati óraro. Ajmár sibirá wahnín acu cahujín at icar chaquir waquít uwat as tamo cuít síhwati óraro. Cuatán eyta yajquíc tacat aját uw sehnác bártara, asa icúr acui batro. Uw tamo séhwati cuar eyta yájcyeira, cuayar yajcaro.

⁴ Biyatan uw sehnác rehçáyatan, éyatan cahujín acu inra tura báreyra. Cahujín acu ay yajcaro. Uw sehnác eyat cahujinay oya racar isó báreyra. Eyat im ojcor iman ayan cuitra tewá báreyra. Uw sehnác eyat icúr bi chi tacat im ojcor “asan cáraro,” sehwa báreyra. ⁵ Eyat cahujín ruhwá báreyra. Uw sehnác

éyatra icuran biyan im istír acu chaca racar isó báreyra. Uw sehnác éyatra tecuas yajca báreyra. Cahujinat uw sehnác ey ruhwúc tacat eyat sehwa yara báreyra. ⁶ Cahujinat ur ay bár yajcayat, eyan ahnira rehca báreyra. Cuat ur ay yajcayat eyin owár ahni rehcaro. ⁷ Cahujinat ruhwúc tacat im eyta acsar uw sehnác chácáro. Sehnác eyat etiti uw tamo ay séhwaro. Sehnác eyat sehwat, cahujinat ay yajcata, séhwaro. Eyta yajquíc acor itro. Sehnác eyat uw sehnác tehmótian tan úcaro.

⁸ Cahujín quin Sir imát tewquey ehcún acu urá wícaro. Eyta cuar chájareht ehcúc chihtá bahnác ehcú waacayat, acsar bitani ehcwá báreyra. Cahujín quin cuw sinti bi tewín acu urá wícaro. Eyta cuar chájareht tewíc cuwan sicor tewti etáyqueyra. Cahujín quin chihtá cuít sinin acu urá wícaro. Eyta cuar chájareht bahnacan it waacayat acsar bitani sina báreyra. Cuat uw sehnár yájqueyan úchicri rehc tacat sehnara yajc bahná báreyra. ⁹ Is uwat chihtá sinic cuaquir bahnacra sina báreyra. Isat Sir chihtá ehcúc cuaquir bahnacra ehcwá báreyra. ¹⁰ Cuatán bahnác sinic cab cucayat, chihtá caba bár eyra icúr acuí batro. ¹¹ Uch cat síhwawi. As anto sah cuácayat, sasát tewír eyta aját cat eyta tewjacro. Sasát síhwar eyta aját cat eyta séhwejacro. Sasát bow yajquír eyta aját cat eyta bow yajacro. Cuat bar cunír cuítar, sasát yajquír éytara yájtiro. Sasát yajquíc eyra bar et bahjacro. Eyta cat ah uch cuítar catum bahnác cábarun ístítiro. Cuat Jesucristo sicor wícaýatrun, bahnác caba ístáyqueyra. ¹² Uch cat síhwawi: Uwat espejo ícatra ay óraqui ístajatro. Cuat ub cuítar uchta wahítatrun, ay ístátaro. Chihtá cat éytaro. Anto bahnacra ístítiro. Cuat Jesucristo is ubot sicor wicayat, isat bahnác ístátaro. Sirat ah uch cuítar as istír eyta, aját cat ey chihtá im eyta bahnác caba ístátaro, Jesucristo sicor wicayat. ¹³ Isat ítitan, uw quin chihtá istiy yajquín urán wíjaquey chájareht icúr acuí bár rehcaýqueyra. Eyta cuar isat Sir tamo im eyta acsar síhwaro. Isan Sir owár itic acor ítchacan, im eyta acsar ítataro. Isan uw sehnác cat im eyta acsar sehnác chácataro. Sir tamo síhwac cat ayro. Ey acor itic cat ayro. Cuat uw sehnacan ayan cuitro.

14

El hablar en lenguas

¹ Uw sehnacan cuít chawí. Sirat ba quin urá wícaýta acu conwi. Sirat wájác ey ehcún acu urá wícaýta acu cuít conwi. ² Cuw sinti bi tewín acu urá racar etach rehti jawí. Uwat cuw sinti bi tewáy yehnyat uw quínoi téwtiro. Cuat sicor Sir ima quíno tewro. Eyta tewquey úwatra ráhctiro. Eyta tewqueyra Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar tewro. Uwat rahcti bi tewro. ³ Cuatán Sirat wájác ey ehcwáy yehnyat, uw quíno ehcuro. Uwat acsar sínayta acu, tan wan chácayta acu, cue rehti acu ehcuro. ⁴ Bíyatan cuw sinti bi téwýatan, éyatan im istir urá cuít chaquin acu eyta tewro. Cuat bíyatan Sirat wájác ehcwáyatan, Sir uw bahnaquin urá cuít chácayta acura ehcuro. ⁵ Ba bahnáquinat cuw sinti bi tewáy yiníctara, asan ahniro. Cuat ba bahnáquinat Sirat wajaquey ehcwáy yiníctara, asan ahnian cuitro. Bíyatan Sirat wájác ehcwáyatan, eyan ayan cuitro. Cuat bíyatan cuw sinti bi téwýatan, eyan etach batro. Uwat cuw sinti bi tewjác chihtá sicor ima tewquin cuitar orac rahcuayta acu ehcwátaro. Eyta ehcwáyatra uwat orac rahcuátaro. Rahcuír cat urán cuít chácataro. Eyta chihtara cuw sinti bi tewjác chihtá sicor ima tewquin cuitar orac rahcuayta acu ehcwayat cat ayro.

⁶ Rábinu, uch rahcwi. Aját ba quino cur cat, cuw sinti bi tewquir waquít, ba acura icúr acui batro. Cuatán asa ba quin cur car uchta yajcata binro. Sirat as quin chihtá wíjaquey ajmarát tewquey cuw cuitar orac rahcuayta acu ehcwata binro. Chihtá cájaquey orac rahcuayta acu ehcwata binro. Sirat wajaquey orac rahcuayta acu ehcwata binro. Sir ima chihtá orac rahcuayta acu síwata binro. Eyta orac rahcuayta acu ehcuti cuácayat asa ba acura icúr acui batro. ⁷ Uch síhwawi: tirá cat botúrua cat estají bini batro. Estají bin bár cuar ey cuhcayat ajc chiro. Cuat tirátara botúruatara ay cuhti cuácayat, uwat bi cúhctara, ay ráhcuajatro. ⁸ Rubar tamo cat síhwawi. Uwat rubar ay cúhtitara, uwra secua báreyra. Uwat rubar ajc ay rahcti rehquít secua báreyra. ⁹ Tirá cat rubar cat ay cuhti eyta, uwat cat cuw sinti bi tewíc catum im éytaan wanro. Baatrá cuw sinti bi tewyat, ¿uwat ba ajc rahcti yájcajaqui? ¿Behmár cuw cuitar cuayar téwajaca? ¹⁰ Aját ítitan, cajc bahnác cuitar uw cuwan toro. Istiy uwat cat, istiy uwat cat imár cuwa ajquír tewro. Cuw istiy tewyat istiyát rahcro. Cuw istiy tewyat istiyát rahcro. Cuw istiy tewyat istiyát rahcro. ¹¹ Eyta cuar aját cuw istiy ráhctitara, ey téwquinan as acura cajc istiy bin uw éytaro. Rahr cat eyin acura asan cajc istiy bin uw éytaro. ¹² Eyta bira uch síhwawi. Ba ur icar Sir Ajcan Cámuran Eyat urá wícayta acu cuít conro. Eyta cuácayat biy urá cuitar tewyat uwat orac rahcuátatara, ur ey wícayta acu conwi. Eyta wícayta baat Sir uw quin caba ehcwáqueyera. Eyin urán cuít chácayta acu caba ehcwáqueyera.

¹³ Eyta bira bíyatan cuw sinti bi téwyanan, éyatan Sir quin urá chiátaro. Cahujinat orac rahcayta acu ima tewquey caba ehcún acu urá chiátaro. ¹⁴ Aját cuw sinti bi tewa rabar Sir quino wacaro. As ajcat wacaro. As ajcat eyta tewíc cuar, ajmár urá cuitar téwtiro. ¹⁵ Eyta cuácayatan, aját uchta yajquinro. Ajmár ajcat Sir quin tewinro. Eyta cat ajmár urá cuitar sehwar car Sir quin tewinro. Uwat rahcuayta acu cat eyta tewinro. As ajcat Sir cucajá acat ay tanro. Cuwa sinti bi cuitar ay tanro. Eyta cat ajmarát sehwar cuitar cat eyta tanro. Uwat rahcuayta acu cat eyta tanro. ¹⁶ Aját yajquír eyta baat cat eyta yajwi. Eytair báreyra, ba ajcat cuwa sinti bi cuitar Sir ojcor ay tewyat cahujinatra bitách ráhcuajatro. Baat tewquey rahcti cuácayat, cahujinat “ihyú” bitách wácajatro. “Eyta jawi,” bitách wácajatro. ¹⁷ Behmarat cuw sinti bi tewa rabar Sir quin “oquéy” wacaro. Cuat cahujinra ba tewquey rahcuír cutari urán cuít chácajatro. Rahcti reht acsar sínajatro. Bitách cácajatro. ¹⁸ Sirat cuwa sinti bi tewín acu as quin urá wíjacro. As quin urá wíjacan, ba quin wíjac cuitro. Etar aját Sir quin “Bah ur ayro,” wacaro. ¹⁹ As quin urán cuít wíjac cuar, uwa siwín acu aját ajmár tewquey cuitar tewá rácatro. Sir uwa sécuquinat orac rahcuayta acu aját eyta tewá rácatro. Orac rahcuayta acu ajc están bi tewa rácaran cuitro. Cuat cuwa sinti bi ajcan diez mil bi tewá rácaran etach batro.

²⁰ Rábinu, aját uch ba quin wacaro. Bihtinát sihwár eyta ba urát cat eyta síhwawi. Baat sasát sihwár éytara síhwati jawi. Cuat buwáchcuarat ur ay bár yajti itir eyta ba cat eyta ítuwi. ²¹ Sir carit cuitar wacaro.

Sirat wacaro: “Cuwa ajquír tewquin cuít as uw quin chihtá áyinro. Cajca istiy uw cuít as chihtá áyinro,” wacaro. “Eyta ayi cuar as chihtá caca báreyra,” wacaro, Sirat.

²² Etarwan Sir chihtá cati binat rahcuír áywini rehcayta acu Sir ima uwat cuwa sinti bi tewín waquír chájacro. Cuat Sir im uw áywini rehquín acui batro. Sir uwat Sir tamo acsar síhwayta acura Sirat wajaquey orac rahcuayta acu

ima cuw cut ehcún acu urá wícaro. Cuw sinti bi tewyat Sir chihtá rahcti bin acui batro. ²³ Eyta cuácayat Sir uw secuar car bahnáquinat cuw sinti bi tewata óraro. Eyta tewyat cahujín raúwata óraro. Sir chihtá cati bin raúwata óraro. Eyta raújaquinat cuw sinti bi tewic rahcuír síhwatáro: “Sir uwa túraritro,” síhwatáro. ²⁴ Cuat bahnáquinat Sirat wajác imár tewquey cuw cuitar orac rahcuayta acu ehcúctara, cahujinat ey rahcuátaro. Eyta rahcuír cat, ur ay bár yajác ojcor tewyat cuechú rehcatáro. Imarat tayar yajác istír cuechú rehcatáro. ²⁵ Eyinat Sir chihtá ehcuquey orac rahcuír car, imár urá bitáratara istáyqueyra. Eyta istír Sir tamo ay síhwatáro. Sir ojcor ay wacátaro. Uw quino cat wacátaro: “Sirat ba uw quino urán cuít wíjacro,” wacátaro.

Háganlo todo decentemente y con orden

²⁶ Eyta bira rábinu, as ajc rahcwi. Baat yajcata bin yajwi. Ba owár sécuayat, istiyát ay tátaro. Istiyát Sir chihtá síwatáro. Istiyát ur icar chihtá wijac ey ehcwátaro. Istiyát cuwa sinti bi tewátaro. Istiyát cuw sinti bi tewyat sicor baat tewquey cuitar orac rahcuayta acu ehcwátaro. Owár binat acsar sínayta acu eyta yajwi. ²⁷ Uwat cuwa sinti bi teway yinyat, cuisa bucáctara báctara etan binat tewátaro. Eyta teway yinyat, réccaram úbistiyat tewátaro. Ey yahncút istiyát tewátaro. Icar istán cuitar bahnáquinat téwajatro. Eyta teway yinyat, istiyát chihtá tewquey sicor ba tewquey cuitar orac rahcuayta acu ehcwátaro. ²⁸ Cuat rehratán sicor chihtá ey ba tewquey cuitar orac rahcuayta acu ehcwajartara, uw owár sécuayat eyin cucáj acat cuw sinti bi téwajatro. Im istír ajquir cuácayat eyta tewátaro. Sir owár im istír eyta tewátaro. ²⁹ Ba owár sécuayat cuisa bucáy bíntara bay bíntara Sirat wajác ey behmarat tewquey cuitar ehcwátaro. Eyta ehcwayat cahujinat síhwatáro. Uní ehcúctara, uní ehcúctara ey síhwatáro. ³⁰ Ubisti binat Sir chihtá ehcwayat icar, istiy ur icar Sirat chihtá istiy wícata óraro. Eyta wícayat réccaji ehcwáy yehnjaquey etáaro. Yahncút ey quin urá wíjaquey chihtá bahnáquinat rahcuayta acu cahmor téwqueyat eyta etáaro. ³¹ Ba bahnáquinat ehcú cúntara istiyát réccaji ehcwátaro. Etar istiyát yahncút istiyát yahncút ehcwátaro. Uw bahnáquinat sínayta acu tan wan chácayta acu eyta ehcwátaro. ³² Sir chihtá ehcúquinat cuayar tewti acu urá chi cuaquir ehcwátaro. ³³ Uw bahnáquinat icar istán cuitar tewín acui batro. Cuat Sirat bitara útura cuayar yajc áytiro. Bahnác yarsa yajc ayro.

Sir uw cajca bahnác cuitar ³⁴ uw sécuajac cucajá ácata wiwín quin tew áytiro. Wiwínat sécuajac cucajá acat tewti jácataro. Cuat éyinat imár rain chihtá jaw, carin chihtá jaw rahcuátaro. Sir carit réccaji chac bahjác cuitar eyta rahcuín acu, yajquín acu cuihsú bahjacro. ³⁵ Cuat éyinat chihtá acsar sin cun rehccayat, imár rain quin táyotaro. Imár usi cur car táyotaro. Eytair báreyra, wiwínat sécuajac cucajá acat teway yinyat, ay batro. Sirat ajc wátiro.

³⁶ ¿Baat bitara reht Sir uw bahnáquinat yajquir eyta yájtica? ¿Ba tan síhwatara, behmár quinoan Sir ima chihtá cahmor wijac, síhwaça? ¿Behmár istír bin quin Sir chihtá ehcuajác síhwaça? ¿Ba tanra eyta síhwaqui? ³⁷ Ba tac icar bin istiyát Sirat tewquey it séhwaçtara, im ur icar Sir urá chi séhwaçtara, eyat aját tewquey rahcuátaro. Aját tewquey Siray bin etar rahcuátaro. ³⁸ Cuat býatan “Pábloat tewquey Siray bini batro,” wacáyatan, ey chihtara rahcti jawi. Eyat Sir chihtá cuitar tewic síhwati jawi. ³⁹ Rábinu, eyta chihtara Sirat wajaquey behmár tewquey cuw cuitar ehcwá racar rehwi. Cuwa sinti bi tewín acu ajc

waátira yajti jawi. ⁴⁰ Cuatán uw owár secuar car bahnác yarsa yajwi. Bachoti yajwi.

15

La resurrección de Cristo

¹ Rábinu, Sir chih́tá aját récaji ehcujaquey aját ba quin bucoy ehcunro. Baatán chih́tá aját ehcujaquey bar cájacro. Ey rahcuír wácati yajcaro. ² Aját ehcuquey ay rahcyat Sirat ba síwayqueyra. Baat yarsa rahcuítara, Sir tamo cuayar síh́watitara, eyat ba bar síwayqueyra. ³ Chih́tá uch récaji ba quin yarsa ehcú bahjacro. Chih́tá as quin ehcujaqueyan aját ba quin acsar ehcú bahjacro. Récaji chih́tá aját bar ehcú bahjacro. Jesucristo is cuitar Sir tayar tunin acu chinjác chih́tá ehcú bahjacro. Sir carit cuitar bar chinata chih́tán récaji ehcú bahjáquinro. ⁴ Chinyat, Jesús chein ruhjacro. Etar bay cuanyat sicor estají yehnjacro. Sir carit cuitar récaji yehnata ehcúr eyta im eyta yehnjacro. ⁵ Yehnic cuitar uw quir binat itchacro. Récaji Pedro ubot waacayat itchacro. Etar bucoy ima chiwa once bin ubot waacayat itchacro. ⁶ Etar bawoy cuitar ima chiwa cuisa quinientos bin ubot waacayat itchacro. Itchác eyin quir bin cuar eyin sicar cahujín to binra sácatiro. Cuat cahujinra bar sácajacro. ⁷ Etar Santiago ubot waacayat itchacro. Etar Jesús ima chih́tá ehcuquin ubot estají waacayat cat itchacro.

⁸ Etar ubar ojcor as ubot cat waacayat itchacro. Buwachcuar anto tihrti cuat yehná́r eyta as cat anto ey chiwa yehnti cuar Jesusan as ubot waajacro. ⁹ Asan Sir chih́tá ehcuquin cahujín etach batro. Récajian aját Jesús chiwa ruh́wujác etar Sir chih́tá ehcuquin cahujín owara cutiro. ¹⁰ Etarwan asan bitara yehnjáctara asan Sirat racar rehquí́t eyta yehn áyjacro. Sirat as racar cuáyari réhtiro. Cuatán as racar etar, asan ey chih́tá ehcúc icar chájacro. Ey ehcúc icar ruoy raújacro. Aját canar ruojocan cahujinat ruojóc cuitro. Aját eyta yajcayat ajmár urá yehnari yájtiro. Cuatán Sirat as urá wijac etar yajacro. ¹¹ Eyta cuácayat ajátara, cahujinatara ba quin chih́tá uchta ehcujaquey. Uchta ehcuwayat, baatán ey rahjacro.

La resurrección de los muertos

¹² Sir chih́tá bahnaquin cucáj acat uchta ehcuro. Jesucristo chinjaquey sicor estají yehnjác chih́tá ehcuro. Eyta cuaquir ¿ba cahujinat bitara reht cuayir tewquí? Ba cahujinat waquí́t: “Sácajaquin sicor yina báreya,” wacaro. ¿Bitara reht eyta tewquí? ¹³ Eyta uní tewquí́r waquí́t, sácajaquin sicor yínajarir waquí́t, Jesucristo cat sicor estají yéhnajar binro. ¹⁴ Eytair waquí́t, Jesucristo sicor yéhnaiir waquí́t isat chih́tá cuayar ehcuro. Baat cat Jesucristo chih́tá cuayar rahjacro. ¹⁵ Acsar cat sácajaquin sicor yínajarir waquí́t, isat sucuar tewíc chácata binro. Isat wajacro: “Sirat Jesucristo sicor estají yehn áyjacro,” wajacro. Cuat uw sácajaquinan uní sicor estají yínajarir waquí́t, Sirat Jesucristo cat sicor estají yehn ayti jácata binro. ¹⁶ Uw sácajaquin sicor estají yínajarir waquí́t, Jesucristo cat sícotra yehnti jácata binro. ¹⁷ Eyta bira Jesucristo sicor yéhnaiir waquí́t, baatán eyat yajác chih́tá cuayar cájacro. Jesucristo tamo cuayar síh́wáro. Jesucristo uní yéhnaiir waquí́t baan ur ay bár yajác ques cuécwata binro. ¹⁸ Sácajaquin uní sicor yínajarir waquí́t, biyinan Jesucristo chih́tá rahcuír sácayatan, eyin ajc cat sibár cat icúr bár, bi bár rehquí́c wacátaro. ¹⁹ Is sacac acat étana Jesucristoat is síwatair waquí́t, is sacar yahncutra síwajarir waquí́t, isan cuean uw bahnaquin cuít chácata binro.

²⁰ Ba cahujinat “sácajaquin sicor yínajar,” waquíc cuaquir, Jesucristoan sácajaquin sicar bin sicor estají yehnjacro. Eya yehnjác étarwan sácajaquin cahujín cat estají yináyqueyra. ²¹ Ser ubistán biyat ur ay bár yajác tayar ques is bahnaquin sácataro. Im eyta cat Jesucristo im istir yehnjác cuitar cat, sácajaquin estají yinátaro. ²² Is cohtá Adanat ur ay bár yajquír is bahnaquin sácata eyta, Jesucristo chiwa rehquít isan sicor eyta yinátaro. ²³ Bahnaquin cab istán cuitar yina báreyra. Récaji Jesucristoan sicor yehnjacro. Ey yahncút Jesucristo sicor cajc uch cut wicayat owár, ey uw cat yináyqueyra. ²⁴ Etatan cabar bar tináyqueyra. Cabar tinyat, Jesucristoat carin cat, oyin cat, rusamin cat, gobiérmoin cat bahnaquin sutáyqueyra. Sutír cuitar ima gobierno Sir im at icar Tet im at icar chácayqueyra. ²⁵ Jesucristoan récaji uw cara chácayqueyra. Quehsí bin bahnaquin sutíc ocso cara chácayqueyra. ²⁶ Ubar ojcor uw yar ayquib cat sutáyqueyra. ²⁷ Sir carit cuitar Jesús ojcor wacaro: “Síratan Tetatán eyan bahnaquin acu cara chájacro,” wacaro. “Bahnaquin” wácayat, Sir ima Tet ima ojcori wátiro. Im ajc cutar Jesús bahnaquin acu cara chajac etar im acuí cara chátiro. ²⁸ Cuat Sirat ima wacjá at icar bahnác chac tihrír cuitar, wacját ima cat Sir at icar chácayqueyra. Sirat récaji uwan im wacjá at icar chájajaquinro. Ey yahncút wacjá sicor Sir ima at icar chácayqueyra, Siran bahnaquin acu caran cuít rehcayta acu.

²⁹ Cahujín anto rih sar siwtí cuat sácáro. Eya sácayat sácajaquin chiwa bahjáquinan sácajaquin acu yajquín sihwár, imár rih sar siw ayro. Eya yajquír cuitar uwat sácajaquin cat rih sar siwójác eyta síhwáro. Cuat ba cahujinat sácajaquin sícotra yínajar wacaro. Sácajaquin sícotra yínajarir waquít, sácajaquin cuitar yajquín sihwár rih sar icúr acuí siwójatiro.

³⁰ As tamo cat síhwáwi. Uwat búcoyan búcoyan as yauwin ahnúc tacat, ajatán Sir chihtá wácati ehcuro. Sácajaquin sicor yínajarir waquít, ajatán éytara ehcuti waca tétaro. ³¹ Baat as chihtá cuitar Jesucristo chihtá ay cácat, isan rabir waajacro. Asan ba owár ahnian cuít rehcaro. Eya bira ba quin uní wacaro. Riy istiy, riy istiy, asan yauwin ahnúc cuar, Sir chihtán ay ehcuro. Cuat sácajaquin sicor yínajarir waquitra, éytara éhcwajatro. ³² Awan Efeso pueblo cuitar uwat as ruhwáy yinjacro. Cohtocuat ruhwúr eyta as eyta ruhwáy yinjacro. Eya ruhwayat, as tan újacro. Cuatán sácajaquin sicor estají yínajarir waquít, as cuayar tan újacro. Sácajaquin sicor yínajarir waquít uw chihtá uch uní wacátaro. Uwat wacaro: “Inic boni bay cuanyat isan bar sácata chihtara isat ira cat, sima cat bachuti yayay yinátaro.” ³³ Ey waquíc chihtara cati jawí. ¿Ba cayar yájajacaqui? Uwat wacaro: “Urá ay bár binat cahujín quin ur ay bár yajc ayro,” wacaro. ¿Ba quino cat ur ay bár yajc áyajaqui? ³⁴ Ba cahujinat Sir chihtá istiti binro. ¿Bitara reht ey istítiqui? Eya bira yají síhwáwi. Ur ay bár yajquíc etwi. Aját ba quin eyta wacaro. Ba cue rehcayta acu eyta wacaro.

Cómo van a resucitar los muertos

³⁵ Ba cahujinat táyota óraro: “¿Sácajaquin bitara yinátaqui? ¿Chein bitara quir yinátaqui?” táyota óraro. ³⁶ Eya táyoyat cuayar tewro. Sácajaquin bitara quir yinata chihtá sinin acu uch síhwáwi. Behmár ira cucú ricayat, ica tan cut rijác um eyra ohnátaro. Cuat óhntieyra, yehná báreyra. ³⁷ Cucuá ricáyatan, sura rítiro. Sura riti cuar cucuí ricaro. Ub chácayta acu cucuí ricaro. Ritút cucútara cucú istíytara ricaro. ³⁸ Riquír cutar Sirat sura ey chac ayro. Sir ima chihtá cuitar sura ey bitara yehnatatara ey yehnro. Icur cucú ríctara, sicor cat im eya

yehnátarō. ³⁹ Sura istiy cat, istiy cat ajquitro. Sura bahnáquinra owara quiri batro. Uw cat sura ajquitro. Bowar ruwa cat sura ajquitro. Ectari ruwa cat sura ajquitro. Rih ruwa cat sura ajquitro. Istiy cat, istiy cat sura ajquitro. ⁴⁰ Cuacúr abá cuitar bi cat sura ajquír bin quir binro. Cuat cajc uch cuitar bi sura ajquír bin quir binro. Cuacúr cuitar itquin itit cat, ay biyan ajquitro. Cajc uch cut itquin itit cat, ay biyan ajquitro. Bahnác owárai bár cuar ajquír quir binro. ⁴¹ Rahs churot cat ajquitro. Sihyór churot cat ajquitro. Cuacúr ub cat ajquitro. Cuacúr ub istiy cat, ub istiy cat ajquitro. Bahnacan owárai batro.

⁴² Sibár cat, ojca cat, churot cat, sura cat ajquír rehquír eyta sácajaquin cat sicor yinyat ajquír eyta rehcaçãoyeyra. Sibará ruhjaquey ohnátarō. Cuat sibará sicor yéhnayatra eyra ohná báreyra. ⁴³ Ay bár ey uwat ruhcuátaro. Cuat sicor yehnyat uwat ey tamo ay séhōwatarō. Chein ruhjáqueyinra ajcá batro. Ria batro. Urá batro. Cuat sicor yínayatrūn ajcan urán cuít chácatarō. ⁴⁴ Sibará ruhjáqueyan im uchta binro. Cuat sicor yínquinra Sir ima ajc chi camur chi bow chi yináyqueyra. Sibár cajc uch cut bin cat chero. Cuatán sibár istiy yahncút eyra Sir ima ajc chi bow chiro.

⁴⁵ Sir carit cuitar wacaro: “Uw récajian Adanan, estají cuanjacro.” Cuat Adán yahncút bin Jesucristoat ima ajcan chihtán cuitar uwan estají yin áyjacro. ⁴⁶ Ajcan chihtán cuít binan récajira chátiro. Cuat sibará uchta ria bár eyan récaji chájacro. Etar yahncutra ajc chi bow chi bin chájacro. Yárajár bin chájacro. ⁴⁷ Récaji eyra cajc uch cut binro. Tamar sicar bin órojoc binro. Cuat yahncút bin eyra cuacúr binro. Sir owár binro. Jesucristoan eyro. ⁴⁸ Sera tamar sicar órojoc bin eyta, cajc uch cut bin cat éytaro. Cuat sera cuacúr Sir owár bin eyta, cuacúr beyata bin cat éytaro. ⁴⁹ Isan ah ricar cuitar Adán tamar sicar órojoc ojcan wanro. Eyta cat chácajareht isan Sir owár béyata binra Jesucristo urán wan sibarán wan rehcaçãoyeyra.

⁵⁰ Rábinu, aját ba quin wacaro. Ijmár sibará uchta eyra Sir owár bitách chácajatro. Is ojc ohnata bin eyra yárajár bin owár bitách ítajatro. ⁵¹ Cuat uch rahcwi. Chihtá récaji istiti bi, aját ba quin ehcuro. Is uwa bahnáquini saca báreyra. Bahnáquini sácata cuar cahujinra aráyqueyra. ⁵² Cabar rubar cuhcayát acat, isan cab rehti aráyqueyra. Rubar cuhcayát acat isan bar aráyqueyra. Ub suhwo yajquír eyta is cat cab rehti eyta aráyqueyra. Uchta cuácayát, aráyqueyra. Récaji cabar tinyat rubar cuhwayqueyra. Eyta cuhcayát, sácajaquin sicor estají yináyqueyra. Ohnti ac yináyqueyra. Isan eyta arír yináyqueyra. ⁵³ Sirat sibár ohnata eyan sicor ohnti acu arín waquír chájacro. Uw sácata eyan sicor sácata acu arín waquír chájacro.

⁵⁴ Etar sibár ohnata bin sicor ohnti ac aryat, uw sácata bin sicor sácata acu aryat, étatan chihtá récaji ehcuacan caba chácayqueyra. Uní wajác chácayqueyra. Sirat wacaro: “Uw sac ayti siwin acu aját burbar yajcaro. Ajmarát sac ayquib bihtín bahnác bar sutchacro. ⁵⁵ Yar áyquibu, ¿ba cuayir waátaqui? Ahra bahat uwa ruhōwajatro. Chin áyquibu, ba tan sihwat, uw yarsa cuácata síhwaro. Eyta tan sihwat cat uw bitách cuácajatro.” ⁵⁶ Sir ub cahmor ur ay bár yajcayát ojcor yar áyataro. Bíyinatán Sir chihtá caba yajti cuácayatan, bíyinat Sir tayar yajcayát, sácayqueyra. ⁵⁷ Etar Sir tamo ay síhōwataro. Sirat Cara Jesucristo ajc cut, is siwin acu sac ayquib bar burbar yajcaro. Eyta cuácayát Sir quin “oquéy” wacátaro. ⁵⁸ Rábinu, eyta chihtara urá tehmoti ítuwi. Sir chihtá wácata jawi. Tehmoti wácata Jesucristo chihtá acsar ay siwi. Jesucristo acu eyta ruóctara, cuáyari rúojtro.

16

La colecta para los hermanos

¹ Sir uw quin ray racar wícata ojcor waquinro. Sir uw Galacia cajc cut itquin quin aját yajc ayir eyta, baat cat eyta yajwi. ² Semán istiy icar, semán istiy icar, récaram ricar cuanyat ba istiyát cat, istiyát cat racar wiquin acu bajcá ajquir chawi. Sir urá cuit ba bita sécuactara ey cahují racar wiquin acu bajcá ajquir sécuawi. Eyta sécuayat as ben cahmor erar yajc chawi. As biquic cahmor yajc jácayat, as ba quin cucayat bitani sécuajatro. ³ Etar as ba quin cur car, aját ba sicar bin cahujín at cut raya Jerusalén áyinro. Baat ítitan, bíyinat tehmoti yajcátatara aját eyin at cut ray cat carit cat áyinro. ⁴ As cat Jerusalén beta réhcyeyra eyin as owár beyata óraro.

Planes de viaje de Pablo

⁵ As ba quin benro. Récaji asa Macedonia cajc cut Sir chihá ehcwót benro. Etar acsar ba quin cuwinro. ⁶ Ba quin cur ba owár birá ítata óraro. Ba owár bara waaquíc acat ítata óraro. Ba owár eyta ityat, baat as acsar áyata óraro. As birar béntara acsar áyata óraro. ⁷ Asan ba owár erar birá it cun cuaquir, áhajira bitách ítajatro. Sirat ajc waáyeyra, semar itay cuwinro. ⁸ Ahajira Pentecostés ricar waaquíc acat tas asa usár Efeso pueblo cut ítinro. ⁹ Usár Sir chihá ehcú cuitar siwi cuitar cab cujacro. Uwat ey rahcuí cuitar cab cujacro. Sir chihá quehsí bin cat ricán toro. Eyta cuácayat as récaji usár echí ítinro.

¹⁰ Cuatán Timoteo ba quin béyqueyra. Eya erar cucayat, ey obir yajwi. Aját Sir canar yajquir eyta, eyat cat eyta yajcaro. ¹¹ Eyta bira ey ajcá bár yajti jawi. Cuat ey sicor racayat, ey ohbac aywi. Asa Timotéoin sicor behquic acor ítinro. Eyta bira as quin sicor ohbac aywi.

¹² Apolo ojcor cat wacaro. Aját ey quin seo wajacro: “Apolou, bah cat Timotéoin owár corintoin quin biwi. Eyin quin bífira yati jawi,” wajacro. Eyta waaquíc cuar Apolo imát sehwat: “áhajira bitách bejer,” séhwajacro. Birá cuanyat cay bár cuácayat béтары.

Saludos finales

¹³ Yají ituwi. Sir tamo urá istanác cuitar síhñawi. Ay wini rehti ituwi. Urán cuít chawi. ¹⁴ Icur yajcátatara, bahnác uw sehnác rehquít eyta yajwi.

¹⁵ Rábinu, baat ítít cat, aját ítít cat, Estéfanas owár ítquinan récaji Sir chihá cájacro. Acaya cajc cutara anto cahujinan Sir chiwa yinti cuat eyin Sir chiwa yinjacro. Yinir cuitar éyinat Sir uw obir yajcáy yinjacro. ¹⁶ Eyta cuácayat aját ba quin wacaro. Uwa urá eyta bin chihá ay rahcwi. Bíyinated Sir chiwa cuitar yajcáyatan, bíyinated Sir uw obir yajcáyatan, eyin chihá cat ay rahcwi. ¹⁷ Estéfanasin Fortunátoin Acáicoín usár behcayat asan ahní rehjecro. Aját ba bitara ítictara ey rahcti rehquít cuecway raújaquinro. Etar eyin behcayat asan sicor bar tan wanro. ¹⁸ Eyin behcayat, as urá cat, ba urá cat ahní rehjecro. Uw eyin tamo síhñawi.

¹⁹ Sir uw Asia cajc cut ítquinat cat ba tamo síhñac wac ayro. Aquílainat cat, Priscílainat cat eyin usi sécuajinat cat ba tamo síhñac wac ayro. ²⁰ Eyin usi Sir tamo síhñan ac sécuaro. Rabin bahnáquinat ba tamo síhñac wac ayro. Rahran rahran ay ténawi.

²¹ Ahra acsar as Pábloat ajmár at cut cuihsuro. ²² Bíyinat Sir sehnác bártara cab oc icar tiw tétaro. Is Cara Jesucristo in racayta acu aját Sir ojcor conro.

²³ Cara Jesucristoat ba racar reht obir yajcayta acu conro. ²⁴ Aجاتán Jesucristo ajc cutara ba bahnaquin sehnacro. Amén

Segunda carta del apóstol San Pablo a los Corintios

Pablo escribe a la iglesia de Corinto

¹ As Pábloat ba ac ayin carit uch cuihsuro. Ba coríntoin acu ayin cuihsuro. Asan Sir ajc cut Jesucristo chihtá ehcúquibro. Aját carit uchan ba acu ayin Timoteo jor cuihsuro. Timotéoan Jesucristo cutar is acu rabro. Ba Jesucristo chiwa Corinto pueblo cuitar itquin acu ayin cuihsuro. Sir uw Acaya cajc bahnác cuitar itquin acu cat ayin cuihsuro. ² Sirat Tetát cat Cara Jesucrístoat cat ba sehnác etar aját ba cuitar conro. Ba obir yajcayta acu ba ohbac ítayta acu conro.

Sufrimientos de Pablo

³ Uwat Sir tamo síh̄wataro. Siran ay síh̄wataro. Is Cara Jesucristo Tet tamo síh̄wataro. Tetát is racar cue rehquíur obir yajc etar ey tamo síh̄wataro. Sirat cuécuquin tan wan chac etar ey tamo síh̄wataro. ⁴ Sirat is cuecu ayti tan wan chácáro. Is cuac becat tan wan chácáro. Acsar isat cat cahujín cuécuti tan wan chácayta acu Sirat isa eyta chácáro. Sirat is tan wan chaquir eyta isat cahujín cat im eyta tan wan chácayta acu Sirat isan eyta chácáro. ⁵ Uwat Jesucristo ruh̄wujác eyta is cat eyta ruh̄wuro. Eyta cuaquir Jesucristo chihtá cuitar is ur icar cue rehti tan wan chácáro. ⁶ Isan ruh̄wúc tacat, echí yar yajcaro. Isan cue tacat echí yar yajcaro. Ba cuitar yajquín síh̄war, baat Sir chihtá cácata síh̄war, isat yar yajcaro. Is cuecuc sicor tan wan jácayat ba cat cue bár tan wan chácayqueyra. Ba cuean tan wan jácayat, ba Sir chihtá wácati reh̄cáyqueyra. ⁷ Is ruh̄wúr eyta, ba cat eyta ruh̄wúc cuar Sir chihtá wácati reh̄cáyqueyra. Isat ba ítitan, éytaro. Sir chihtá ques uwat ba ruh̄wuro. Eyta cuar baat wácati etar Sirat ba cue bár sicor tan wan chácayqueyra. Isan cue reh̄cayat Sirat is tan wan chaquir eyta, ba cat eyta tan wan chácayqueyra. Isat ba tamo síh̄wat, éytaro.

⁸ Rábinu, baat cuayir síh̄wati acu isat ba quin uch ehcunro. Asia cajc cut is ruh̄wujác chihtá ehcunro. Ey cajc cut is cuácata yajcaro. Isan íjmár chihtá cuitar sera waajar reh̄jecro. Is bahnác sácata síh̄wajacro. ⁹ Is urá cuit síh̄watan, uwat is tíwata síh̄wajacro. Uwat is ruh̄wuyat, isat Sir tamo cuít síh̄wan ac waquir chácacro. Sácajaquin sicor yin ayquib tamo cuít síh̄wayta acu eyta yajcaro. Íjmár chihtá cuitari sera waajar síh̄wayta ac eyta yajcaro. ¹⁰ Is tíwata cuat Sirat is síujacro. Bucoy cat is bar síwataro. Isat síh̄wat, eyat bucoy cat, bucoy cat is síwayqueyra. ¹¹ Baat is cuitar Sir ojcor conyat, is síwayqueyra. Baat eyta conyat, uw quir binat cat Sirat is síujac ojcor Sir quin “oquéy” wacáyqueyra.

Por qué no fue Pablo a Corinto

¹² Isat íjmár ojcor uchta waquinro. Is ur istaná cuit síh̄war waquinro. Isat uw bahnaquin cat, ba cat cayar yajti ítchacro. Sir ub cahmor urá istaná cuitar yajacro. Íjmár uw chihtá cutar yájtiro. Cuat Sirat is cuitar yajc etar isat eyta yajacro. ¹³ Isat ba acu ayin cuihsuquey baat ráh̄cuajar bí cácajar bí cuihsútiro. Baat orac rah̄cuata bí ba acu cuihsúr ayro. ¹⁴ Baat cahují bar cájacro. Eyta cuácayat aját acsar ba quin bahnác echí ehcú cunro. Eyta eh̄cwayat ba caba rah̄cuáyqueyra. Baat caba rah̄cyat, as ojcor ay wacáyqueyra.

Jesucristo cajc uch cut wicayat, baat as ojcor ay tewáyqueyra. Aját ba ojcor ay waquí eyta baat cat as ojcor ay wacáyqueyra.

¹⁵ Aját eyta sehwar, as raca rabar ba quin tiw raquí sehñajacro. Ba icar bucáy ahní rehçayat acu eyta raquí sehñajacro. ¹⁶ As Macedonia cajc cut ba quin tiw raquí cat, sicor bicayat cat ba quin tiw ben sehñajacro. Ba quin tiw bicayat, baat Judea cajc cut ben acu as cuitar yajcata sehñajacro. ¹⁷ Aját eyta wic ben sehñajac cuaquir, as ey awat rati tinujacro. As ey awat rati tinui cut uwat as ojcor tewñajacro. Uwat waquí, asan ajc bucáy wácuano. Sir tamo síhñati binat yajquí eyta, ajatán eyta yajquí, wácuano. Aját cuw cutara “ihyú, ihyú,” waquí car “batro, batro” sicor wacaro, wácuano, uwat as ojcor. Eyinat waquí, as cuw bucáy wácuano. Uwat as ojcor eyta wacayat, tewyat sinro. ¹⁸ Cahujinat eyta tewic cuar, asra eyta cat batro. Síratra itro. Aját ajc istaná cuar tewro. Cuw bucayra tewtiro. ¹⁹ Sir wacá Jesucristoat yajquí chihtá aját cat, Sílasat cat, Timotéoat cat ehçujacro. “Chihtá eyan éyaro,” tew wáneyra eyan eyro. Chihtá eya wácati binro. ²⁰ Sirat chihtán bitara úlara bita wac bahñactara, Jesucristo chihtá cuitar bahnacan eyta rehçaro. Eyta bira ey chihtá cuitar isat cat “Uní tewro,” wacaro. Uwat Sir tamo ay sehñayta acu eta jaw wacaro. ²¹ Sir imát is cat, ba cat Jesucristo chihtá cuitar wácati acu chácaro. Eyat is cat, ba cat imáy jaquin cájacro. ²² Eyat is ojcor wacaro: “Eyin ajmarayro,” waquí car. Eyta caquir is ur icar ima Ajcan Cámuran Ey chájacro. Sir imát chihtá tehñoti rehñuquin ey ehçún ac, bahnác wácati yajquí ey ehçún ac eyta chácaro.

²³ Aját Sir ub cahmor ba quin wacaro. Aját uní wátieyra, Sirat as bar cuéçwayqueyra. Uch rahçwi. Asan ba quin tiw rajaquir waquí aját ba técuata biro. Baat Sir tayar yajác ques aját ba técuata biro. Eyta chihtara tecua cun bár rehñuít, as Corinto pueblo tiw rati rehçero. ²⁴ Ba quin Sir chihtá ahár síwñtiro. Baatán yarsa sinay yinjacro. Cuatán ba ahní itin acu ba acsar síwinro.

2

¹ Eyta bira ajmár ur icar sehñajacro. Asa eyin cuéçwayra bi cun bár rehñuít bitiro, sehñajacro. Aját ba tamo eyta sehñajacro. ² Aját ba cuéçueyra asan býinati tan wan cháçajatro. Ba cuéçueyra, as ahní rehçajatro. ³ Eyta cuácayat ajmár bití cuar cárta cuihsúr áyjacro. Aját ba íyatra ahní rehçata biro. Eyta cuat ba tecuay býeyra, asa ahní rehçajatro. Cue rehçataro. Aját ba ítitan, asan ba owaran tan wan rehçayat, ba cat as owár tan wan rehçáyqueyra. Eyta rehñuít as réçaji ey awat ratiro. Ey awat rati cuar carit cuihsúr áyjacro. ⁴ As ur icar to sehñwa yarjacro. Cueat as urá cuájacro. Ba racar as to ojcoro. Eyta cuácayat carit ey cuihsúr ba ac áyjacro. Ba cue jaquin sehñwari cuihsúñtiro. Cuat aját ba sehñacan cuít ehçún acu ey cuihsujacro.

Perdón para el que había hecho mal

⁵ Uwat ur ay bár yajác ques cuétara, cuean as íñtiraí batro. Eyat as íñtiraí ruhñúñtiro. Cuat ba bahnaquin cat conu ruhñujacro. Aját cuít tecua cun bár etar eyta wacaro. ⁶ Ba quir binat ur ay bár sinjac ques caba cuéçujacro. ⁷ Eyta cuácayat acsar técuati jawí. Ur ay bár yajác tamo acsar síhñati jawí. Cuatán urá ay bár yajaquey jor tan wan çawí. Eytair báreyra, cueat ey urá bahnác cuáçataro. ⁸ Eyta cuácayat, aját ba quin wacaro. Ey sicor sehñác jawí. Baat ey sehñác ehçuwi. ⁹ Aját carit cuihsujáqueyan uch sehñwar cuihsujacro. Baatán as chihtá bahnác rahçuátatara, as ajc caquir yajçátatara, ey istín acu

récaji cuihsúr áyjacro. Ba urá wahitín ac eyta cuihsúr áyjacro. ¹⁰ Baat biyat tayar yajác tamo acsar síhwati chácayat, aját cat eyat yajác tamo acsar séhwati cháquinro. Eyta cuat ur ay bár yajác tamoan aját séhwati chácayat, ba sehnác rehquít Jesucristo ub cahmor acsar séhwati cháquinro. ¹¹ Sísram Satanat is cayar yajti acu ey ria acsar ráhctiro. Isat itit, Satanat is cayar yajquín ac ima bow cuitar sehwa báhnajatro.

Intranquilidad de Pablo en Troas

¹² Aját Jesucristoat yajác chihtá ehcwót racayat Troas pueblo cuit wijacro. Erar wiquir ítitan, uwat ey chihtá rahcua racar rehjecro. Eyta cuácayat aját yarsa ehcwata rehjecro. ¹³ Eyta yarsa ehcwata cuar, as ur icar tan wan réhtiro. As rab Tito erar istiti rehquít, tan wan réhtiro. Eyta cuácayat, Troas pueblo cut bin acsar rajacro. Macedonia cajc cut rajacro. Tito uroy rajacro.

Victoriosos en Cristo

¹⁴ Isat Sir quin “oquéy,” wacaro. Sirat is cájacro. Ima cacmín jaquin cájacro. Caquir imát yajác chihtá ehcún ayro. Cajc bahnác cuitar uw bahnaquin quin ehcún ayro. ¹⁵ Etar isat uw quin ehcwayat, Sirat ítitan, Jesucristo chihtá cuitar ehcuro. Eyta ístír ahní rehcaro. Isat bahnaquin cucajá acat ehcuro. Jesucristoat imáy siujaquin cucajá acat cat, cab oc icar beyata bin cucajá acat cat Sir chihtá ehcuro. ¹⁶ Cab oc icar beyata éyinat ey chihtá ráhcuitan, chihtá ey cuitar uwa bahnaquin sácataro. Cuat cahujinat ráhcuitra, chihtá ey cuitar Sir jor yarti ohbac ítataro. Chihtá ey caba ehcún acu uw ima urá bow cúwajatro. ¹⁷ Uw quir binat Sir chihtá ehcúc tehmár ray cácaro. Oya rar eyta, ray caquin sihwar Sir chihtá ehcuro. Cuatán isra Jesucristo urán wan rehquír Sir ub cahmor urá istaná cuitar ehcuro. Ray racar rehquiti ehcútiro. Cuat Sirat ayic etar isat eyta ehcuro.

3

El mensaje del nuevo pacto

¹ Ba sihwat, aját ajmár ojcor ay waquin acu cuihsúc sihwac óraro. Baat as chihtá rahcuayta acu ajmár ojcor ay waquin ac cuihsúc sihwac óraro. Cahujinat imár ojcor ay tewíc carit chiír eyta ajatrá ajmár ojcor ay tewíc carit éytara chítiro. Baat as tamo ay sihwayta acu carit táyotiro. Cahujinatara baátara aját ehcúc chihtá bitáratara ístín acu carit chícaro. ² Cuat asra carit eyta bi táyotiro. Uw quin as ojcor ay waquíc carit táyotiro. Uwat as chihtá bitáratara it cun rehcayat, ba urá bitáratara wahítataro. Baat ur ay yajquíc ey wahítataro. Baat ur ay yajquíc étarwan chihtá ay bi sinjac rehquít ur ay yajcaro. ³ Aját ba siwyat, baat ey chihtá sinjac rehquít ur ay yajcaro. Chihtá ey Jesucristo chihtaró. Chihtá eya tinta cuitari cuihsuti cuat Sir ima Ajcan Cámuran Eyatra chájacro. Ac ohná cuitari cuihsuti cuat ey chihtá ba ur icar chájacro.

⁴ Sir ub cahmar Jesucristoat isa chihtá ehcuquin ur icar eyta siwin acu urán ajcan wíjacro. ⁵ Isat íjmár urá cuitar cábai éhcwajatro. Cuat Sir imát urá wícatyatrún, caba ehcwátaro. ⁶ Eyatan is quin chihtá anto ehcuti bi ehcún acu bow wícaro. Chihtá anto ehcuti eyan Moisés bachan chihtán abir cuitari yajquíc sínajatro. Cuat ur icar wícaty sínayqueyra. Moisés bachan chihtán uwat yajquít cat caba batro. Etar tayar yajcaro. Cuat Sir Ajcan Cámuran Eyat uw ur ícatra chihtá chácayat, Sir jor ohbac itro.

⁷ Récaji bachan chihtán Moisés at icar Sinaí cubar icar wíjacro. Ac ohná cuitar cuihsúr wíjacro. Chihtá eya, bach eya caba yájcayar etar táyarat uw

cuácaro. Chihotá eyat uw cuácata cuaquir, Sirat ey wica rabar Moisés ima aca wan beo béoro. Chihotá ey cuihsúr wícatay, Moisés sicor uw quin rajacro. Uw quin wícatay uwat Moisés ima aca itit, rahs churot sir éytaan wan wan beo béoro. Acan bahnáac wan beo beo wícatay uwat ey bitách wahítajar rehjecro. Tin bic tacat uwat ey aca bitách wahítajatro. ⁸ Moisés chihotá uwa cuécwata eya ayan táhnaqui batro. Cuat Sir Ajcan Cámuran Eyat wic eywan ayan cuitro. Ey tamoan uwat cuít síhŵata binro. ⁹ Moisésat ehcuájac cuitar uw cuácata cuaquir, chihotá ey tamo uwat ay síhŵajacro. Etarwan bi chihotá cuitar ur ay chácayatan, chihotá ey tamo ayan cuít síhŵata binro. ¹⁰ Réccaram ayan cuít rehjec ey, ahra etach batro. Ah uch ey ayan cuitro. Etarwan uwat réccaram ey tamo síhŵat ay óraqui batro. ¹¹ Réccaram chihotá semar bar bahnata binro. Semar bahnata cuaquir uwat ey tamo ay síhŵajacro. Etarwan chihotá úchicri téhmojoj eywan ayan cuitro. Chihotá báhnaajar ey ayan cuitro.

¹² Etarwan isat chihotá téhmojoj bi sínjacro. Chihotá ey téhmojoj etar Sir ima yajquín wac bahjác yajquíc ocoo tasan isan im eyta wácatiro. Eyta cuácayac isat chihotá ey bahnaquin ubot rooti ehcuro. ¹³ Réccaram Moisésat im acan oya cuít tunjacro. Israélinat im ac sir ey istiti acu tunjacro. Ac sir eya tin biquic istiti acu ruhjacro. Cuat Moisésat yajquír eyta, ísatra éytaan wan yájtiro. Isat bahnaquin ubot chihotá queni ruhcti ehcuro. ¹⁴ Moisés im ac ruhjác eyta, áhajira Israelin urá bow bár eyta rehcaro. Eyinat ey chihotá ay istítiro. Moisés bachan chihotá cuihsúr bahjacan éyinat rahcti rehjecro. Ahajira chihotá ey tacayac ráhctiro. Ay istítiro. Cuatán chihotá ey rahcuín acu ey istín acu Jesucristo imát urá bow wícata biro. Cuat Israelin éyinat Jesucristo chihotá cátiro. ¹⁵ Eyta cuácayac áhajiran Moisés bach cáritan chihotá cáritan tacayac, israélinat urá cuitar bow yájtiro. Rahcuít cat bi ojcor tewictar urá bow bétiro. ¹⁶ Cuatán uwat Cara chihotá cácatay, urá ji rehcatáro. Chihotá ey ay rahcuátaro. ¹⁷ “Cara,” wacáyatra, Sir Ajcan Cámuran Ey ojcor tewro. Bíyinated Ajcan Cámuran Ey chihotá cácatay, éyinat Moisés bacha yájtitará bitarach batro. ¹⁸ Moisés im aca cay tunir eyta ísatra éytara yájtiro. Isat Sir ajcan chihótán ruhcti ehcuro. Isat ey ehcwá rabar is urá Sir ur eyta semar semar umás chácáro. Cara Sir Ajcan Cámuran Eyat is urá eyta chácáro. Is quino ajcan urán wícaro.

4

¹ As cuayir cuar Sirat as sehnác rehquít, ima chihotá ehcwayta acu as yehn áyjacro. Eyta cuácayac aját cuécuti tan wan ima chihotá ehcuro. ² Cahujinat yajquír eyta aját éytara yájtiro. Eyinat uw cahmor rúhcuarir yajcaro. Uwat éyinat yajquíc ítyeyra, éyina ehurán abáy chácáro. Cuatán aját éytara yájtiro. Aját uw cayar yájtiro. Sir chihotá tehmótiro. Aját ba quin ehcuquey uní ey ehcuro. Aját Sir ub cahmor uw bahnaquin quin ajmár ojcor ay wacaro. Eyinat as ur istír “urá ayro,” wacátaro. ³ Cahujinat Sir chihotá isat ehcuqueyan ay ráhcuajartara, cab oc icar beyata éyinatedan ay ráhcuajatro. ⁴ Cajc uch cutar Sisrám sirir bin eyat Sir chihotá cati acu eyin urá bow cájacro. Eyta cajac étarwan Jesucristo chihotá ráhcuajar rehcaro. Jesucristo urá tahnác bi chihotá ehcwayat, éyinat ráhcuajar rehcaro. Jesucristo eyan Sir quen eyro. ⁵ Aját ehcwáy yehnicr cuar, uwat as tamo síhŵayta acui chihotá ehcútiro. Cuat Cara Jesucristo tamo síhŵayta acu ehcuro. Asan ba acu cacmán wanro. ⁶ Réccaji checúm baquí chira cuácayac, Sirat “cuanwí,” wajacro. Uwat checúm cuitar ub cuitar ístajar eyta réccaji as urá cuitar eyta ístajar rehjecro. Eyta cuácayac Sir im eyat as ur icar bow wíjacro. Cajc cuitar cuanír eyta as ur icar cat bow

éytaan wan wíjacro. Aját Jesucristo urá cuitar Siran caran cuít istayta acu urá wíjacro.

El vivir por la fe

⁷ Chihtá Sirat as quin wíjaquey ayan tahnacro. Istiyrá ey owárara cutiro. Eyta cuar asa cuayir cuaquir ey chihtá ehcúquibro. Eyta cuácayat uwat istátaro. Ititan, chihtá ey ajayi batro. Sir ima chihtá ey istátaro. ⁸ Cajc bisar bisar binat, owár binat as ríoro. Eyta rio cuar as síwajar bini batro. Ajmár ur icar cue cuaquir ey tamo táhnaqui sehwa yártiro. ⁹ Uwat as ruhwuro. Eyinat as ruhwú cuar Siran as owatro. Uwat as yauwata ahnuro. Eyta yauwata ahnúc cuar bahnacra cuátiro. ¹⁰ Uwat Jesucristo yauwir eyta as bisar bisar bicayat, as sibár cat eyta yauwata ahnuro. Eyta yauwata ahnúc cuar as rooti bicaro. Rooti bicayat, uwat ítitan, Jesucristo sitor yehnjác eyat as síuro. ¹¹ Asa áhajira estají rehçayat uwat as bucoy bucoy yauwata ahnuro. Jesucristo chihtá ehcúc ques icar as yauwata ahnuro. As ruhwúc tacat, úwatan Jesucrístoat is cuitar waquíc chihtá istayta acu as tan úcaro. ¹² Sir chihtá ehcúc ques uwat as yauwata ahnúc cuar, aját eyta ehcúc tehmár baan Sir jor ítayqueyra.

¹³ Uchicria Sir carit cuitar wacaro,

Aját chihtá rahcuír uní séhwaro. Etar ey chihtá bar cájacro. Eyta cajac etar aját ey chihtá uw quin ehçujacro.

Cahmro uwat chihtá caquir ehçujác eyta, aját cat Sir chihtá eyta caquir car ehçuro. ¹⁴ Cara Jesucristo chinyat, Sirat ey sitor estají yehn áyjacro. Sir im uyat as chinyat Jesucristo jor yehn áyayqueyra. Eyta yehná car Sir im ubot ba owár estají ítayqueyra. ¹⁵ As ruhwúc cuar, aját ba sehná rehquít rooti ehçuro. Eyta cuácayat Sirat acsar acsar cahujín obir yajcaro. Etar acsar acsar cahujinat Sir quino “oquéy, bah urá ayro,” wacáyqueyra. Eta jaw uw quir binat Sir ojcor wacáyqueyra: “Cara ayan tahnacro,” wacáyqueyra.

¹⁶ Eyta bira asan cuecútiro. Aját Sir ima chihtá wátatiro. As sibirá bar cuer bicaro. Eyta cuar Sirat as ur icar riy istiy, riy istiy urán bowan bucoy bucoy cuít wícaro. ¹⁷ As ruhwúc cuar Sir chihtá cuitar eyta ruhwúc tamo sehwa yártiro. Ruhwúc cuaquir in bar etro. Eyta etyat Sirat im owár cara yehn áyayqueyra. Eyta yehná ey jor bur cut suw cut rehçáyqueyra. Eyta bira ruhwuquey tamo as sehwa yártiro. Cuít ruhwúc cuar Sirat as acu yajquíc ayan tahnacro. ¹⁸ Eyta cuácayat ub cuitar istata ey tamo aját sehwa yártiro. Cuat ub cuitar uchta ístajar bi tamora aját cuít séhwaro. Ub cuít uchta itcháqueyan sitor bár jáçayqueyra. Cuat ub cuít ístajar eywan bahná báreyra.

5

¹ Aját uch itro. Is sibár bahnác yaryat Sirat is ojcan tehmár bin wíçayqueyra. Sibár eyra uchta bini batro. Ajquítro. Eywan sitor ohná báreyra. Eywan yárajár binro. Ojc eyta bin Sir jor cuacúr ítayqueyra. ² Cuat áhajira cajc uch cuitar yarata bin sibirá tas cuar ityat is cuácáro. Eyta cuácayat is cuacúr be cun rehçaro. ³ Is ajc cuicayat ajcan ojç batra réhçajatro. Cuat sibár ehçí bin Sirat wíçayqueyra. ⁴ Sibirá yarata bin tas cuar ita rabar, is cue rehquít conro. Eyta cuara sibár batra rehç cun batro. Cuat sibirá ehçí bin ráçatro. Eyta ityat sibirá uch tehmóy cuitar ehçí bin wíçayat, yárajatro. ⁵ Sir imát isan eyta tehmón acu waquír chájacro. Sirat isan eyta tehmón chihtá wac bahjaquey

imát wácati yajcátaro. Eyat wácati yajcata ey ehcún acu im Ajcan Cámuran Ey is ur icar récaji wícaro.

⁶ Etarwan aját chihtá uch yarsa cácataro. Aját ítitan, asan ajmár ojc sibár uch tas cuar ityat, cuacúr Sir owár ítajatro. ⁷ Eyta cuácayat aját áhajira ub cuitar Sira uchta istiti rehcaro. Cuat ub cuitar istiti cuar ey chihtá caquir yajcaro. ⁸ Chihtá ey aját ay cácaro. Eyta cuácayat as ajc cuácayatan ayro. Ajc cuácayat as Sir jor cuacúr ohbac ítataro. ⁹ Eyta cuácayat asan sibirá im uch cuácayat cat, cuacúr sibár istiy cuácayat cat, aját Sir ahní chácayta acu ur ayan cuít yajcaro. ¹⁰ Itchareht yájcajareht Jesucrístoat is bahnaquin urá wahitáyqueyra. Cajc uch cut bitara yajáctara ey wahitáyqueyra. Eyta wahitír car isat bitara yajáctara rahra cat is acu im eyta yajcáyqueyra. Ur ay yajáctara, sicor ay túnayqueyra. Cuat ur ay bár yajáctara, cuécwayqueyra.

El mensaje de la paz

¹¹ Eyta étara isan Sir cahmar roocaro. Sir tec chi cun batro. Eyta cuácayat aját uw quin ajc uní cut seo tewro. Uw quin Sir chihtá cac ay cunro. Sirat aját yajquíc itro. Aját yajquíc ba quin ehcú cunro. ¹² Aját bucoy ba quínora ajmár ojcor ay ehcwayat, baat ajmár chihtá rahcuayta acui ehcútiro. Cuat behmarat cahujín quin as ojcor rooti ehcwayta acu aját ba quin récaji ehcuro. Cahujinat as cahmí icar tewro. Tewquin eyin urá bucayro. Eyin uw cac cahm ay yajquíc cuar, urá bucayro. Baat uw eyin quin tewayta acu ajmár ojcor récaji ehcuro. Baat eyin quin tewyat, eyin ajc sácayta acu ajmár ojcor récaji ehcuro. ¹³ Cahujinat waquít, asan túrarir wácuano. Asa túrarir rehquítara Sir tamo sehwar eyta rehcaro. Cuat as túrarir bártara, ba tamo sehwar eyta rehcaro. ¹⁴ Jesucrístoan uw sehnác etar aját uw siwro. Aját ítitan, cuis úbisti eyat bahnaquin cuitar Sir tayar yajác tunin chinjacro. Etarwan Sirat is ítitan, is bahnaquin sácajaquinan wanro. Sácajaquinan wan etar tayar yajác ques acsar cuecwa báreyra. ¹⁵ Jesucristo chinír sicor estají yehnjacro. Uwa estají binat imár tamo sihwac etayta acu Jesucristo chinjacro. Cuat éyinat Jesucristo ima tamo sihwa rabar ítayta acu uw bahnaquin cutar tunin acu chinjacro.

¹⁶ Eyta bira Sir tamo sihwati binat sihwar eyta, aját cahujín tamo éytara séhwatiro. Sir tamo sihwati binat sihwar eyta, aját cat récaji Jesucristo tamo bitara útara eyta ay bár séhwajacro. Cuat ahra éytara séhwatiro. ¹⁷ Bíyínatan Jesucristo chihtá cáctara eyin urán ajquitro. Récaji sihwar éytara sihwatiro. Récaji yajquír éytara yajti cuar ahra ur ay yajcaro. ¹⁸ Bahnác eyta yájqueyan Sirat Jesucristo chihtá cuitar is owár tenac étatro. Etar uwan Sir ima jor ténayta acu im ojcor ehcwayta acu is yin áyjacro. ¹⁹ Isat uch wacátaro. Sir iman Jesucristo chinír cuitar uw bahnaquin owár tenay raújacro. Eyta tenar uwat Sir ima tayar yajác ques cuécuti rehjecro. Etar uwan Sir jor ténayta acu isat Sir im ojcor ehcuro. ²⁰ Eyta bira isan Jesucristo chihtá uw quin ehcún acu yinjacro. Eyta cuácayat Sirat is cuít uw quin ajc uní cuitara tew ayro. Isat ba quin eyta tewro. Sir jor ténawi. Ténatira yajti jawí. ²¹ Uch sihwawí. Jesucrístoat táyara yájtiro. Eyta cuar isat tayar yajác ques Sirat Jesucristo chin áyjacro. Isat tayar yajác ques isan sac ayti cuat ey chin áyjacro. Jesucristo chihtá cuitar Sir im ub cahmar tayar bár chácayta acu eyta chin áyjacro.

6

¹ Isan Sir acu ruoro. Eyta cuácayat ba quin ajc uní cut wacaro. Sirat ba sehnác etar baatán Sira ajcá bár chati jawí. Cuáyitra yajti jawí. ² Sir carit cuitar uchta wacaro:

Aját ba obir yajquíc cab cucayat aját bahat coníc rahjacro.

Bah siwic cab cucayat, aját bah cuitar wajacro.

Uch rahcwi. Ba obir yajquíc cab cujacro. Ahra ba siwic cab cujacro. Eyta bira ahra Sir ojcor conwí.

³ Uwat isat waquey wácati acu isat ur ay yajcaro. Isat yajquey ojcor ahsín tewti acu eyta yajcaro. ⁴ Uwat is tamoan Sir chihtá ehcuquin síhwayta acu isat bahnác ay yajcaro. Is cuaquic tacat, is oya bár tacat, is ruhwúc tacat, isat Sir chihtá etiti ehcuro. ⁵ Uwat is tajquíc tacat, is cárcel icar tunic tacat, Sir chihtá etiti ehcuro. Ricán to bin is acu bucoy bucoy turay yiníc tacat, etiti ehcuro. Isat canar yajc bálnajar tacat, chey istiy cat, istiy cat wan sar camti tacat, riy istiy, riy istiy yayat cuaquic tacat im eyta Sir chihtá etiti ehcuro.

⁶ Uwat isan Siray istín acu isan ur istanác síhwa rabar itro. Isat Sir chihtá ay sinro. Cahujín ac turti itro. Bahnaquin acu ay yajcaro. Uw sehnác chácáro. Isat Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar yajcaro. ⁷ Isat chihtá uní bi ehcuro. Sirat ima urán ajcan is quin wícaro. Eyta cuácayat uwat ítitan, isat Sir chihtá yajcaro. Ur ay bár binat is cuaquin yajcayat, rahra ur ay bár bin burbar yajquín acu isat ijmár cuitatrun urá ay yajcaro.

⁸ Is ojcor ay tewic tacat, ay tewti tacat, isat im eyta Sir chihtá etiti ehcuro. Is tamo ay síhwac tacat, ay síhwati tacat, im eyta etiti ehcuro. Uwat síhwat, isat uw cayar yajquíc síhwaro. Eyta síhwa cuara, isat uw cáyari yájtiro. ⁹ Uwat síhwat, is istiti bin uwro. Eyta cuara isan it binro. Uwat is yawwata ahnúc tacat, isan echí itro. Uwat is buquíc tacat, isan echí tan úcaro. ¹⁰ Is cuecu aya racar tacat, isan cue batro. Is cuayin cuaquir Sir chihtá ehcwayat ey rahjaquin cahujín quir binan carin yinjacro. Is oya bár tacat, Sirat is at icar icúr bí bahnác wíjacro.

¹¹ Rábinu, coríntoinu, aját ba quin uní wacaro. Aját ba sehnacan toro.

¹² Ajmaratán ba sehnác etítiro. Cuat ráhrara behmáratra as sehnacui batro.

¹³ Eyta cuácayat, aját ba quin wacaro. Tetát ima sasá quin waquíur eyta aját ba quin eyta wacaro. Baatán rahra as sehnác chawí. Aját ba sehnacan to eyta baat cat rahra eyta sehnác chawí.

Somos templo del Dios viviente

¹⁴ Jesucristo chihtá cati bin owár chati jawí. Eyin owár chihtá istanra yajquinra síhwati jawí. Ay yájquinat ay batra bitách yájcajatro. Uwat ítitan, rahs sir ey checúm owatra bitách chácajatro. ¹⁵ Sisráam cat Jesucristo urán wan cat yéhnajatro. Eytaan wan Jesucristo chiwan Jesucristo chiwa bár bin owár urá istanác chácajatro. ¹⁶ Sir usar Sir queney tamo síhwata binro. Ey sar sirir órojoquey tamo síhwajar binro. Eyta cuácayat Jesucristo chihtá cati bin owár baatán chihtá istanra yajti jawí. Uwa im ubach sar itir eyta, Sir cat ba urá sar eyta itro. Sirat carit cutar wacaro:

Asan uw ey owár ítintro. Eyin tac icar rehquinro. As tamoan éyinat síhwatan, Sitro. Rahra cat aját eyin tamo séhwatan, ajmár uwro.

¹⁷ Sirat wacaro:

Sir chihtá cati bin eyin owár ítiti jawí. Acsar waawi.

Ba ajuquíur jawí. Restá ji bi catoti jawí.

Eyta cuácayat, aját ba owár ténayqueyra.

¹⁸ Asan ba acu Tet cháquinro.
Rahra cat baan as acu sasá chácayqueyra.
Sirat eyta waquíř bahjacro.

7

¹ Aját ba quin wacaro. Sir imat is acu ay yajquín wac bahjacro. Eyta bira isat bi yajcayat ur ay bár yajquíc sinyat, isat ey yajquíc etátaro. Eyta etír car, Sir ajcá ji etar ur ay yajcátaro.

El cambio de actitud de los corintios

² As sehnác chawí. Aját uw acu ur ay bár yájtiro. Uw quin ur ay bár yajc áytiro. Aját uw cayar yájtiro. Eyta cuácayat as sehnác chawí. ³ Aját eyta waquíř cuaquir ba cahmí icar tewín acuí wátiro. Aját cahmor wajaquey bucoy im eyta wacaro. Aját baan sehnacro. As yarata tacat, estají rehcata tacat, im eyta ba sehnacro. Isa rahra rahra tan wan itro. ⁴ Aját ba tamo sehwat, yarsa yajcátaro. Eyta rehquít, aját ba ojcor tewā rabar ahní rehcaro. Baat ay yajcayat asan ahní rehcaro. Aját ba tamo sehwa rabar as cuácata cuar, ahnian cuít itro.

⁵ Asa usár Macedonia cajc cut wicayat, as tan chati cuájacro. Bitara útura cuácayat as ohbac ítiro. Uwat as tecuay yinjacro. Etar cat as ur icar ba tamoan to sehwa yarjacro. Baat Sir chih tá wácajactara, wácattitara, ey tamo séh wajacro. ⁶ Eyta cuar Siran uw cuájaquin cuitar wáquibro. Eyta rehquít eyat as quin Tito áyjacro. Eyta ayat as sicor tan wan chájacro. ⁷ Eta jaw baatán Tito ohbac chácayat, acsar as cat ohbac chájacro. Títoat usár wiquír as quin wajacro. Baan as racar, wajacro. Behmarat ur ay bár yajác ques ohbac rehti cue rehjéc, ehcujacro. Baat as tamo to sihwac, ehcujacro. Eyta ehcwayat asan ahnian cuít rehjecro.

⁸ Aját récaji carit ba acu cuihsúr áyjacro. Carit ey ayir asan cue rehjecro. “Uw eyat carit istír cuean cuít rehcata,” sehwar as cat cue rehjecro. Carit aját ayjac ey istír ba cuécujacro. Cuat ítchareht sicor tan wan rehjecro. Eyta cuácayat as cat cue batro. Cuihswata ey cuihsujacro. ⁹ Ahra as sicor ahniro. Ba cue reh cáyatra, as cat cuécujacro. Cuat cue rehquír car sicor ur ay yajcayat, asa sicor ahniro. Sirat uwat tayar yajác ques cue rehquín acu urá teh món acu waquíř chájacro. Sirat yajquín wajác ey baatán eyta yajacro. Etarwan aját carit yarsa cuihsujacro. Aját ba ruh wútiro. ¹⁰ Sirat uw urá teh món ac tayar yajác ques cue rehquín ac waquíř chájacro. Uwa eyta cue reh cayat, eyta teh moyat, Sirat síwayqueyra. Cuat Sir tamo síhwati bin cat tayar yajác ques cue rehcata óraro. Eyta cue cuar, Sir tamora síhwatiro. Sir tamo síhwati reh cayat síutiro. Síuti éyinra sácayat cab oc icar beyátaro.

¹¹ Sirat bitara cuecun wájactara, baan im eyta cuécujacro. Uch síhwawí. Baan Sir tayar yajác ques cue rehquít Sir chih tá wácati yajcaro. Cuáyatra yájtiro. Cuat behmarat Sir chih tá cuitar yajca racar chih tá ehcún yajcaro. Tayar yajquíc etiti etar ba cahujín acu túrjacro. Sir cahmor ayú rehjecro. Etar baan sicor asi jor tihra rácatro. Biyat tayar yajáctara baatán ey cab rehti técuajacro. Baan cue rehquít eyta yajacro. Eyta rehquít Sirat ítitan, ba sicor tayar batro. ¹² Aját carit ey cuihsujacro. Cuat tayar yajaquey ques aját tecuan acuí cuihsútiro. Ruhwajaquey cuitar waquín acuí cuihsútiro. Cuat behmarat Sir ub cahmor asan sehnacan bítatara behmarat ey istayta acu ey cuihsujacro. ¹³ Baatán as carit istír, sicor urá tehmojocro. Eyta etar as urá ahniro. As ohbac chájacro.

Im éytaan Tito ba quin wicayat, ba bahnáquinat Sir chih́tá wácati etar ey ohbac chájacro. Tito ohbac chajac chih́tá rahcuír asan ahnian cuít chájacro. ¹⁴Récaji Tito anto ba quin bití cuat, aját ey quin ba ojcor ay wajacro. Ahra Tito erar ba quin cur ítitan, baan éytaro. Aját Tito quin wajacan baan bahnacan éytaro. Eya cuácayat as ayuí batro. Aját ba quin récaji uní wajacro. Ah cat Tito quin ba ojcor wajác cat eyta uniro. ¹⁵Títoat waquí, ba bahnáquinat ey chih́tá yajacro. Ey chih́tá yajca rabar Tito ajcá jí béjacro. Eyat yajquín wajaquey baat bahnác yajacro. Títoat eyta bucoy seh́wa rabar, ba rácaran cuít rehcaro. ¹⁶Eyta cuácayat aját seh́watan, baat yarsa yajcaro. As chih́tá wácatiro. Eyta sehwar car asan ahniro.

8

Dando generosamente

¹ Aját acsar cuihsa rabar, Macedonia cajc cut itquin ojcor ehcunro. Sir chiwa ojcor ehcunro. Eynatan Sir ajc cut, camur cut yajaquey aját ba quin ehcunro. ² Eyin abáy ruh́wúc tacat, ahnian cuitro. Ahnian cuít rehquí rayan bajcán etiti im eyta wíjacro. Eyin cuayin cuít tacat ray bajcán cuít wíjacro. ³ Aját ba quin eyin ojcor uní wacaro. Eynat bajcá bita wícata bíntara eyta wíjacro. Cuat wícata ey acsar cat cuít wíjacro. ⁴ Imár chih́tá cuitar as quin táyojocro. As quin wajacro: “Isat cat bajcá aya rácatro. Sir uw quin Judea cajc cut bin quin bajcá aya rácatro. ¿Bahat isat wiquey cat beyátaica?” wajacro. ⁵ Aját éyinat bita quen wícata seh́wajac cuít wíjacro. Eyin urá Sir icar cat is icar cat chajac etar bajcá eyta wíjacro. Sirat eyta wíquin acu waquíw chájacro.

⁶ Eyta cuácayat aját ba quino Tito ayin seh́waro. Títoat récaji ba cuitar bajcá secuay yehnjáquinro. Baatán eyta secuay yinjác cuar bar et bahjacro. Eyta cuácayat aját bucoy Tito ba quin ayin seh́waro, bajcá acsar sécuayta acu. Ba cuitar secua tih́r ayin seh́waro. ⁷ Baatán ayan bahnác cuít yajcaro. Baatán Sir tamo cuít sih́waro. Ba ayan cuít tewro. Baat cuít sínjacro. Ba ay yájqueyan cuitro. Baat is sehñacan cuitro. Ba bahnaquin cuitro. Ahra baat Tito cuitar bitara yajcátatara, awan itchácyqueyra. Baat cuít wícatatara itchácyqueyra.

⁸ Aját ba ahár ayin acui téwtiro. Cuaatán baat caba yajcayat, itchácyqueyra. Baat Macedonia uwat yajquíw eyta yajcayat, itchácyqueyra. Ititan, baat uwan uní sehñacro. ⁹ Cara Jesucrístoat yajác tamo cat sih́wawi. Eyat is racar rehquíw uch yajacro. Récaji eyan oyin carin cuántiro. Eyta cuar ba cuitar waquíw ac cuayan wan waajacro. Baan ey jor sicor carin oyin yinayta acu Jesucristo iman cuayan wan waajacro.

¹⁰ Baat bajcá wicay yinjác ey tamo aját uch seh́waro. Ba ohbac rehcayta acu ajmarát seh́waquey bah quin ehcunro. Ba récaji bajcá secuay yinjacro. Récaji wica racar isóc rehquíw secuay yinjacro. Eyta secuay yinjác bár istiyró.

¹¹ Eyta cuácayat baat bi yajcáy yinjáctara, ey acsar yajwí. Bahnác caba tas wiwí. Eyta wica racar cat rehwi. Behmaray bita tas wícatatara eyta wiwí.

¹² Uwat ima chih́tá cuitara wica rácartara, bita tas wícatatara ey wícatatara yársaro. Acsar im at icar bár eyra wícatat batro.

¹³ Baat tan sih́watra, bay icuran biyan bahnác wícata sih́waro. Eyta bahnác wícata sih́wayat, behmarat bí yájajar sih́wac óraro, baat tan sih́wat. Cuat aját ba quin behmár icúrtara, bíytara, bahnaqui wic áytiro. Sir uw Judea cajc cut binan behmár owara tas rehcata wic ayin seh́waro, ajatá. ¹⁴ Ah rícaro bay oyan, rayan cuít bin cuácayat, eyin obir yajcayat, riy istiyy eyin cat oya

chi, ray chi cuácayát, rahra cat ba obir yajcáyqueyra. Eyta yajcayát, owara rehçáyqueyra. ¹⁵ Sir carit cuitar uchta wacaro:

Birá ábjaqueya yarsa yájacro. Cájcara bár rehjecro. Conu ábjaqueyin catum owara yarsa yájacro.

Tito y sus compañeros

¹⁶ Aját ba tamo sehwar eyta, Títoat cat ba tamo eyta séhwaro. Tito quino Sirat eyta sehwar áyjacro. Eyta cuácayát aját Sir quin “oquéy,” wacaro. ¹⁷ Aját Tito quin wajacro: “¿Bah coríntoin quin bétayica?” wajacro. Eyta wacayát, eya ahní rehjecro. Eya ima chihtá cuitar cat ba quin be racar rehquitra, ahní rehjecro. Etar wajacro: “Bar bétaro,” wajacro.

¹⁸ Tito ba quin bicayát, aját ey jor rab istiy áyinro. Rab eyan Sir chihtá síwquibro. Eyat Sir chihtá ay siwic etar Jesucristo chiwa bahnáquinat ey ojcor ay tewro. ¹⁹ Eyta etar eya Jesucristo chiwa owár binat cájacro. Is owár is cuitar bajcá beyin acu cájacro. Bajcá ey isat Sir tamo sihwá rabar Sir uwa Judea cajc cut bin acu béyinro. Isat uw racar rehquít, bajcá ey béyinro. Uwat isat sehnác chihtá istayta acu bajcá ey béyinro. ²⁰⁻²¹ Isat baat wijac ey uw quin acsar caba wic cunro. Cahují yahníc chati cuar bahnác caba wic cunro. Etar Sir ub cahmor cat uw ub cahmor cat is owár binat wíquinro. Títoat cat, aját cat, rab eyat cat wíquinro. Is owár binat bécayát, uwat is cahmí icar bitách téwajatro. “Bahnacra wítiro,” bitách wácajatro, uwat is cahm icar.

²² Títoin owár rab eyin owár rab istiy cat áyinro. Rab bawoy eyat isat ítitan, bahnacan ur ay wácati yajcaro. Bawoy eyat búcoyan, búcoyan im eyta yajacro. Ah cat ba tamo sehwa rabar acsar ur ay yajcáyqueyra. ²³ Tito asi jor buc owár ruóquinro. Eya as urán wan rehquít, ba cuitar yajca rabar cat síwro. Rabin cahujinra imár cajc cut binat, Jesucristo chiwa owár binat caquir áyjacro. Eyinat bitara útura ay yajquíc etar, eyin chihtá cuitar uwat Jesucristo tamo ay síhwaro. ²⁴ Eyta bira baatán eyin sehnác chawí. Eyta chácayát éyinat síhwatáro: “Corinto uwat is uní sehnacro,” síhwatáro. “Pábloat ey chiwa ojcor uní tewjacro,” síhwatáro. Baatán eyta yajcayát, Jesucristo chiwa owár binat itchácayqueyra.

9

La colecta para los hermanos

¹ Aját Sir uw acu bajcá sécuayta acu ba quin cuihsútiir waquít, baatán im eyta caba wícata óraro. ² Aját ba ítitan, baat secuan síhwejacan birá cuanjacro. Aját Macedonia uw quin baat sihwac ey ehçujacro. Aját wajacro: “Acaya uwat bar secua rácatro. Secua racar rehjecan bár istiyró,” wajacro. Aját Macedonia uw quin eyta wacayát, éyinat cat bajcá secuan yinjacro. ³ Eyta cuácayát aját Títoin ba quin ayro. Ba quin as biquic cahmor baat bahnác sécuayta acu ayro. Baat as cahmor bajcá sécuata chihtá aját Macedonia uw quin ehçujacro. Eyta ehçujác etar baat wácati sécuayta acu Tito ayro. Cuat baat as ben cahmor sécuati cuácayát as chihtán cuáyarir waáyqueyra. ⁴ Asan Macedonia uw owár ba quin béyinro. Ba quin cur itit, is cahmor baatán sécuati cuácayát ba cat as cat áywini chácayqueyra. Isat cuayar tewjaquir waquít eyin cahmar áywini chácayqueyra. ⁵ Eyta cuácayát aját Títoin ba quin cahmor ayin séhwejacro. Bajcán cuít bi baat wíquin wac bahjacan is cahmor sécuayta acu ayin séhwejacro. Eta jaw is cahmor sécuayát, behmár chihtá

cuitar caba wícataro. Cuat éytair báreyra, ba cahujín chihtá cuitar wícyeyra, wi cun bár cuaquir ahár wícata óraro.

⁶ Behmarat ira riquíc ojcor síh̄wawi. Ira rura cuít ricayat, iran cuít chácayqueyra. Cuat ira rura conu ricayat, ira cat conu chácayqueyra. Ira riquír eyta bajcá wiquey cat im éyaro. Conu wícayat, Sirat cat sicor conu wícayqueyra. Cuat cuít wícayat Sirat cat cuít wícayqueyra. ⁷ Ba istiyát, istiyát bita wiquin síh̄wactara eyta wiwi. Behmár urá cuitar ahní sih̄war wiwi. Wi cun bártara, ahatra witi jawi. Uwat es yajti wícayat, Siran ahniro. Eyta cuácayat uwat ima chihtá cuitar wícata binro. ⁸ Sirat ba ac icúrtara bítara bahnác wícataro. Eyta wícayat, baan icúr táyoti ítataro. Acsar cat cahujín ac ay yajcátaro. ⁹ Sir carit cuitar es bár bin ojcor uchta wacaro:

Urá ay binat cuayin istiy quin, istiy quin, bajcá tahwuro. Eyta tahwuyat birá cuanyat Sirat tan china báreyra, wacaro.

¹⁰ Sir imát riquín acu rura cat wícaro. Yayín acu cat ira wícaro. Eyta cuácayat baat bajcá wícayat, Sirat sicor rura cat, ira cat wícayqueyra. Sirat ba quin acsar cat cuít wícayqueyra. Cahujín ac ur ay yajcayta acu wícayqueyra. ¹¹ Eyta wícayat, ba oyin, rayin wáyqueyra. Etar baat bitat bitat es yajti wícayqueyra. Baatán is at cut uw acu bajcá eyta ayat, uw quir binat Sir quin “oquéy” wacáyqueyra. ¹² Baatán eyta wícayat, Sir uwa siati réhtiro. Yayí réhtiro. Iran oyan caba jácayqueyra. Cuat acsar uwat ba chihtá cut Sir quin “oquéy” wacáyqueyra. Búcoyan búcoyan eyta wacáyqueyra. ¹³ Baatán bajcá wícayat, éyinat ítitan, baat Sir chihtá uní rahjacro. Sir chihtá cuitar baat eyta yajcaro. Wícayat, éyinat wacáyqueyra: “Siran ayro. Sirat coríntoin quin es yajc áytiro,” wacáyqueyra. “Raya, oya is quino cat cahujín quino cat wícaro,” wacáyqueyra. “Síratan uw tac icar ur ay bi chácacro,” wacáyqueyra. ¹⁴ Sirat ba at cut eyin ac caba wícayat, eyin ba sehnacan cuít chácayqueyra. Ba cuitar Sir ojcor conáyqueyra. ¹⁵ Sirat ba ac ayan tahnác bi wíjacro. Ima wacjí wíjacro. Is cuitar tayar tunin acu wíjacro. Wíjaquey tamoan isat bahnác sih̄wa bahnajatro. Eyta cuácayat, isat Sir quin “oquéy” etiti wacátaro.

10

La autoridad de Pablo como apóstol

¹ As Pábloat ba quin ajc uní cuít tewro. Jesucrístoan caran cuít cuaquir uwa cuitra técuatiro. Jesucrístoat yajquir eyta aját ba quin ajc uní cut eyta tewinro. Cahujinat as ojcor wacaro: “eya cajc istiy cut etar carit rooti cuihsúr ayro. Eyta cuar usár is owár cuácayatra is ubotra ehurán to chácaro,” wácuanu. ² As ojcor eyta wácuanu. Uch cat wácuanu: “Sir chihtá cati binat sih̄war yajquir eyta Pábloat cat im eyta yajcaro,” wácuanu. Binyinatan as ojcor eyta wacáyatan, aját éyinan ay bár tecua cunro. Cuat aját baara eyta tecua cun batro. Eyta bira as tec beti jawi. Uní wacaro. Tec beti jawi. As ojcor éytara tewi jawi. ³ Aját eyta séh̄wari yájtiro. Asan Sir tamo síh̄wati bin tac icar itro. Eyta cuar éyinat tecuar eyta aját éytara uwa técuatiro. ⁴ Ajmár urá cuitari técuatiro. Uwat imár urá cuitar imár chihtá cuitar técuaro. Cuatán ajatrá éytara técuatiro. Sirat as urá wijac cuitar técuaro. Sirat eyta wijac ey cuitar técuayat aját urá cuít bin cat burbar yajcaro. ⁵ Sirat as quin urá wícayat, chihtá uní bár bin burbar ajc chiwro. Sir ajca cac ayti bin cat cuayar yajquin cat aját burbar ajc chiwro. Sirat as quin urá wícayat cuáyara chihtá cajac éyinra tehmó ayro. Eyta tehmár

Jesucristo chihtá cac ayro. ⁶ Etar baatán ey chihtá caba cac tihryat, bíyinatán ey chihtá cati wácayát ques ay bár técuánro.

⁷ Cahujinat ba quin icúr bi ehcúctara, baatán uní síhwaro. Eyta síhwayát ¿behmár cayar yájcacaqui? Bíyatan im ojcor “asan Jesucristo uwro,” waquícara, eyta cat eyta waca rabar uch cat séhwaro. As tamo cat “Jesucristo uw,” séhwaro. Eyan Jesucristo uw eyta as catum éyaro. Asan ey owáaro. ⁸ Aját eyta waca raba ajmár ojcor túrarir tewíc óraro. Sirat ba ayin acu as urá wijac chihtá waca rabar túrarir tewíc óraro. Cuat baan urán cuít chácayta ácura Sirat urá eyta wíjacro. Ba cuayin chaquin acui wítiro. Eyta cuácayát aját uw cahmar rooti tewro. ⁹ Carit cuihsuyat ba rooyta acui batro. ¹⁰ Cahujinat waquí: “Pábloat carit cuitar chihtá tahnác bi tewíc cuar, uw ub cahmatra imawan cuáyinro. Carit cuitar ay tewíc cuar, is ubotra cuayir tewro,” wácuanro. ¹¹ Eyta wáquinat uch síhwaro. Aját cajc istiy cuitar cuaquir carit cuitar tewír eyta im eyta tewáy cuwinro. Eyta síhrawi.

¹² Ajmár ojcor eyta waquí cuar, éyinat imár ojcor waquí eyta wátiro. Asan eyin owárai batro. Eyinat imár ojcor ayan bahnaquin cuitar wacaro. Eyta waquí cuar cuayar tewro. Eyin tan síhwat, imár chihtá bahnác caba yajác étarwan imaran cahujín cuít síhwaro. Eyin tanra eyta síhwaro. Eyin imarat ítít, ayan tahnacro. Etar cuayar tewro. ¹³ Cuat aját ajmár ojcor etach téwtiro. Siratan aját icúr yajcayta acu cájactara aját ey ojcor wacaro. Ba siwíquey cat eyan eyro. ¹⁴ Aját ajmár ojcor caba tewro. Ajc satra tewá báreyra. Aját récaji ba quin Jesucristoat yajác chihtá ehcwáy bítiir waquí, éytara téwtiro. Cuat ba quin récaji ehcujacro. ¹⁵ Eta jaw cahujinat yajác ojcor “aját ey yajácrora,” wátiro. Sirat eyta waquín ajc waátiro. Cuat aját ba quin Sir tamo umás síhwayta acu ehcunro. Ba Sir tamo umás síhwayat ey acsar aját Sir chihtá umás ehcunro. ¹⁶ Ba quin tiw cajc istiy Sir chihtá ehcwáy bétaro. Cahujinat yajc bahjác ójcoran “aját ey yajácrora” wa cun batro.

¹⁷ Sir carit cuitar wacaro:

Bíyatan im ojcor ay tew cun rehácayatan, éyatan Sirat ey cuitar yajaquey ojcor tewátaro.

¹⁸ Uwat im ojcor ay téwyatan, Sir ub cahmor ay waájatro. Cuat Sir imatran ey ojcor ay téwyatra, Sir ima ub cahmar ay waátaro.

11

Pablo y los apóstoles falsos

¹ Ajmár ojcor cuáyinat tewír eyta tewinro. Eyta cuaquir, as ajc ruhwti rahcwí. Ba quin wacaro. As ajquey rahcwí. ² Sir ajc cut aját ba sicar es yajcaro. Aját ba quin Jesucristo chihtá cac áyjacro. Etar aját ba Jesucristo cac cahmar ay yin ay cunro. Tetát ima wacjá cahbara sera jor yehwín cahmor ay siwro. Ima ra chihtá wácata acu siwro. Tetát wacjá siwir eyta Jesucristoat ba beyin cahmor aját ba cat eyta siw cunro. ³ Eyta siw cun cuar, ba urá wácata óraro. Baatán Jesucristo chihtá ur istanác cuitar cajac cuar, sicor waca teta óraro. Récaji cumoroát Eva cayar yajcayát, eyat Sir chihtá cati wácajacro. Cumoroát Eva quin ur ay bár yajc ayir eyta, cahujinat cat ba quino eyta ur ay bár yajc áyata óraro.

⁴ Cahujinat ba quin Jesucristo chihtá tehóm ehcwayat baat ey rahcuata óraro. Aját ehcuti bi chihtá ehcwayat rahcuata óraro. Ba ur icar ajc ajquí bi bow ajquí bi wícayát, récaji witi bi wícayát, baatán ey cácata óraro. Cahujinat ba quin chihtá istiy ehcwayat aját ehcuti bi ehcwayat, baatán ey chihtá cácata

óraro. Baatán etar síhwati waca teta óraro. Eya wácatatara aját ey sehwa yatro. ⁵ Aját ajmár tamo sehwat, cahujín eyin urán as cuitra batro. Eyin tan síhwaatra, Sirat eyin urán tahnác bi wijac síhwaro. Eyinat eyta síhwa cuar, eyin urán as etach batro. ⁶ Aját ricán to bin cac cahmari tewic sinti cuat, ajmár urá to cuitar tewro. Aját baat ay rahcuayta acu bahnác ehcuajacro.

⁷ Aját ba quino tayar chiti Sir chihtá síwjacro. Baan Sir uw yinayta acu ajmarát cacmát yajquír eyta yajacro. Eya yájqueyan, ¿baat as tamo ay bár síhwaquí? ¿Ba tanra eyta síhwaquí? ⁸ Ba quin Sir chihtá siwín acu, cajc istiy uwat cajc istiy uwat as quin bajcá wíjacro. Ba siwíc cuar éyinatra as quin bajcá wíjacro. ⁹ As ba owár ita rabar, as raya bahnjacro. Eya bahnayat, ba quin icrí buwútiro. Cuat Sir uwa Macedonia cajc cut bin behquír, as quin bajcá wíjacro. Etan ba quínora buwúti rehjecro. Acsar cat buwúti ítinro. ¹⁰ Aját Jesucristo ajc cut uní wacaro. Aját ba quin tayar chiti síwjac chihtá tewro. Ba cajc cut Acaya cajc cut chihtá eyta tewyat, uwat “Eytach batro,” bitách wácajatro. Bahnáquinat itro. ¹¹ Aját bitara rehquít tayar chítitara ba quin ehcunro. Aját ba sehnác rehquít, tayar chiti síwro. Síratan eyta itro. Aját ba sehnác batra síhwati jawi.

¹² Acsar cat tayar chiti síwínro. Cahujín ajc chiwín acu eyta síwínro. Eyinat wacaro: “Pábloat bitara síwíctara isat cat eyta síwro,” wacaro. Eya jaw wácuay tewti acu acsar cat tayar chiti síwínro. ¹³ Uw éyinat Sir ajc cut siwíc wac cuar, eyta cat batro. Uw éyinat cayar yajquín acu imár ojcor wacaro: “Jesucristoat ima chihtá ehcwayta acu is caquír yin áyjacro,” wacaro. Eya waquíc cuar, uní batro. ¹⁴ Eyinat tewic rahcyat, ub yehwúti jawi. Uw éyinat yajquír eyta Sisrama Satanásat cat im eyta yajcaro. Satanás cuacúr iman Sir cacmír ahrír cat uw ubot waacaro. ¹⁵ Etarwan isat itit, Satanás chiwat cat im eyta yajcátero. Eyinat Sir ima chihtá siwíc waquít eyta cat batro. Urá bucáy cuitar síwquinan éyitaro. Cuat cábara tinyat, éyinat eyta yajác ques Sirat bar cuéwayqueyra.

Sufrimientos de Pablo como apóstol

¹⁶ Aját bucoy wacaro. As tamoan cuaya síhwati jawi. Cuat as tamoan cuaya síhwactara, aját cuayat tewic rahcwí. Ajmár ojcor ay tewic rahcwí. ¹⁷ Ajmár ojcor téwican Sir ajc cuti téwtiro. Cuáyinat tewír eyta tewro. ¹⁸ Sir ajc cut tewti cuar, cahujinat imarat yajác ojcor ay tewro. Eya cuácayat ajmarát yajác ojcor cat ba quin waquinro. ¹⁹ Ba tanra behmár urán cuít síhwaro. Baat eyta síhwaro. Eya síhwa cuaquír, cuayar chihtá rahcua rácaran cuít sácaro. ²⁰ Uwat ba cacmín chaquír eyta chácayat cat, uwat ba oyan rayan imáy yehw cácat cat, ba cayar yajcayat cat, éyinat ba quin ahár sicayat cat, ba cuáyanan wan chácayat cat, baan ajc saca yajcaro. Eyin acura turti yajcaro. ²¹ Cuat ajatrá baan eyta ruhwúti rehjecro. Ba tan síhwaatra, asra cuaya rehquitra éyinat ba ruhwúr eyta ajatrá ruhwúti rehjecro. Ba tanra eyta síhwaro.

Aját cuáyinat tewír eyta tewro. Eyinat bitara etar imár ojcor ay tewíctara as cat éyitaro. ²² Imár ojcor ay tewín ac imaran Hebreo uw wacaro. Cuat as cat eyro. Eyinat imaran israelin uw wacaro. Cuat as cat eyro. Iman Abraham bomcar wacaro. Cuat as cat éyitaro. ²³ Eyinat imaran Jesucristo chihtá ehcuquin wacaro. Cuat aswan tahnacro. Aját áhajira cuáyinat tewír eyta tewro. Asan Jesucristo chihtá ehcucan eyin tahnacro. Asan cárcel icar eyin tahnác tunjacro. Asan Jesucristo chihtá ques eyin tahnác buc yehwíjacro.

Asan eyin tahnác ruhwujacro. As búcoyan búcoyan yawwata yajacro. ²⁴ Asan judíoinat icar esí beyar car chistara cuitar bujacro. Beyar icar treinta y nueve bujacro. ²⁵ Asan icar bay caruc cuitar bujacro. Icar istiy as cuít aca ter as yawwata yajacro. Asan bucoy bucoy yacúr cuitar bicayat, icar bay canó bahnác cuájacro. Asan chey istiy cat, riy istiy cat yacúr cuitar ajmár istir rih sobásobat yehwír béjacro. ²⁶ Asan búcoyan, búcoyan jacé istiy Jesucristo chihtá ehcwót bijacro. Rihat as cuácata tacat, bésinat ruhwata tacat, ajmár uwat técuata tacat, judío bár binat técuata tacat, ey ehcwót bijacro. Asan pueblo cuitar ruhwata tacat, uw bár cuitar ruhwata tacat, yacúr cuitar cuácata tacat, Jesús chiwir binat ríota tacat, Sir ima chihtá ehcwót bijacro. ²⁷ Asan búcoyan, búcoyan canarát abáy cuájacro. Chey wan sarac búcoyan, búcoyan camti cuanjacro. Asan búcoyan, búcoyan yayat cat, cucuát cat cuájacro. Asan ojquír abir bicayat asan ira bár rehjacro. Asan oya bár rehjacro. Asan riwat cat, séroat cat cuájacro. ²⁸ Asa eyta cuácayacat cat cajc istiy Sir uw tamo, cajc istiy Sir uw tamo sehwa yatro. Sir chihtá cajac sicor wácatitara, wácajactara istiti rehquít eyin tamo cuít sehwa yatro. ²⁹ Sir uw cahujinat Sir chihtá caba cati cuácayacat, asan cue rehcaro. Sir uwat ay bár yajcayta acu cahujinat cayar becayacat, asan ey tamo sehwa yatro.

³⁰ Aját ajmár ojcor wacátair waquít, asan cuayar rehjec ojcor wacátaro. ³¹ Sir ub cahmor wacaro. Cara Jesucristo Tet ub cahmor wacaro. Uwat Sir tamo, Tet tamo etiti ay tewátaro. Ey ub cahmar uní wacaro. ³² Asan Damasco pueblo cuitar ityat, gobernador chiwat pueblo querat cuitar bequít chájacro. Cara reya Aretas ajc cut as caquin acu bequít chájacro. ³³ Eyta bequít chaquíc cuar, as eyin cahm sera waajacro. Asan pueblo querá rahray wihár chistár cuitar áyacro. Querata cuacúr bin waar chocha cuitar chaquir chistara cuitar as ic oco so áyacro, gobernador chiwa cahmar.

12

Visiones y revelaciones

¹ Ajmár ojcor acsar ehcunro. Ajmár ojcor ehcwayacat, cuayar ehcúc óraro. Cuayar cuar Sirat as quin chihtá uchta ehcujác ojcor tewinro. As cámsiris chinjác ojcor tewinro. ² Asan cuacúr abá bawoy cuitar cu bah cujacro. Erar cu bah cujacan bara catorcero. Sibár ji cujactara sibár bár cujactara istítiro. Sir imatan itro. ³ Asan cuacúr abá ay bi cuitar cu bah cujacro. Sibár jítara, ajc imátara cujactara, aját istítiro. Cuat Siratan itro. ⁴ Erar cucayacat, as quin chihtá anto istiti bi ehcujacro. Aját acsar ehcwajar bi as quin ehcujacro. ⁵ As quin chihtá ey ehcujác rehquít ajmár ojcor ay tewata cuar éytara téwtiro. Cuatán ajmár ojcor tewíctara, asan urá bár ojcor ehcunro. ⁶ As cuacúr cu bah cujác ojcor ehcwátair waquít, cuayir téwajatro. Uní etar chihtá ey ojcor “cuayar bi ehcúc,” wácajatro. Eyta cuar aját ey ójcori ehcútiro. Ey ojcor ehcuquir waquít uwat as tamo cuít síhwataro. Cuatán uwat as tamo eyta síhwata bini batro. Aját yajquey aját siwquey uw imarat istir car uw imarat rahcuír car ey tamo síhwata binro.

⁷ Sirat as quin uchta téwyatan, ajmarát asan cahujín cuít séhwata óraro. Eyta cuácayacat ajmarát eyta séhwati acu as sibirá yarir rehjacro. Sisramat as yar jájacro. Yar eyan cachá cuít quejquír yar éytaro. ⁸ Yar eyan sicor tan chácayta acu aját Sir ojcor conjacro. Icar bay Sir quin eyta híjacro. ⁹ Eyta conic cuar, Sirat as quin wajacro: “Asa bah racar rehquít bah yar yajcayta

acu aját bah quin urá wícaro. Eyta wícatay bah acu cábaro. Biyin chihchír bár reh cáyatan, aját eyin cuitar cuít yajcaro,” wajacro, Sirat. Eyta cuácatay, ajmarát chihchír bár ey ojcor ahní tewáyqueyra. As eyta cuácatay Jesucrístoat ima ajcan urán as ur icar wícatayqueyra.

¹⁰ Eyta cuácatay Jesucristo tamo séhwayat asa yaric tacat ahní reh cáyqueyra. Uwat as cahmí icar ay bár tewíc tacat, Jesucristo chihtá ques icar as ruhwúc tacat, as ira bár tacat, as abáy cuac tacat, Jesucristo chihtá cuitar ahní reh cáyqueyra. As chihchír bár etar as urán cuít wícaro.

Preocupación de Pablo por la iglesia de Corinto

¹¹ Aját cuáyinat tewír eyta tewjacro. Behmár oquís eyta tewjacro. Ajmár ojcor tewti cuar baatwán as ojcor ay tewata bi yajacro. Sir chihtá ehcúquinir éyinat imár ojcor tewro. Imaran as cuít wacaro. Eyta waquít cat batro. As cuaya cuar, éyinan as cuitra batro. ¹² Uch síh wawi. Ba ub cahmor aját icúr bár sicar yajacro. Yárqueyin cat tan jájacro. Uw urá sar bin cat cuicá te sijacro. Cahujinat as ahnú cuar, aját wácati icúr bi yajacro. Baatán eyta itchacro. Eyta ístír asan Jesucristo chihtá ehcuquib yehnjác chihtá ehcwata bi yajacro. ¹³ Uch cat síh wawi. Aját cajc ístiy Sir uw acu, cajc ístiy Sir uw acu ay yajquir eyta ba acu cat eyta yajacro. Eyta yajquíc cuar aját ba quínora tayar chiti yajacro. Tayar chiti síw jacro. Tayar chiti siwýat ¿ay bár síh wacuí? Aját tayar chiti siw jác ojcotra síh wati jawí. Síh wati cuar baatán as ajcá chí béowi.

¹⁴ Ahra ba quin icar bawoy ben rehcaro. Ba quin bicayat raya chítiro. Ba quin buwá rácarí bitiro. Cuat ba sehnác reht benro. Uch síh wawi: Sasá conu binat oyan, rayan imár tet acu secuan acuí batro. Cuat tet imayra ima sasá acu binro. ¹⁵ Eta jaw, ba ajmár sasán wan etar, aját ba siwín ac ajmár ray séh wati ahuwinro. Eyta cat ajmár cuácata cuar aját ba umás siwín acu bitara útara cuít yajcaro. Asa ba sehnacan cuít cuaquir ráhrara behmatra as sehnacan etach batro. ¿Bitara rehquitqui? ¹⁶ Aját ba ohnor buwútian cahujinat itro. Eyta it cuar éyinat as ojcor cayar yajquib wácuano: “Eyat cayar yajquir car is ohnor síwataro,” wácuano, as ojcor. ¹⁷ Etar aját ba quin táyoro. ¿Aját uw ba quin ayir cat ba cayar yajcyí? ¿Ba tanra eyta síh wacuí? ¹⁸ Tito aját ba quin ayir cujacro. Tito jor rab ístiy cat áy jacro. ¿Títoinat ba cayar yajác síh wacuí? ¿Ba tanra eyta síh wacuí? Títoat éytara yájtiro. Aját cat Títoat cat, urá owara yajcaro. Títoat aját yajquir eyta yajcaro. Eyta chihtara, as ajcá ji bétira yajti jawí.

¹⁹ Aját Sir ubot eyta tewro. Jesucristo ajc cutara tewro. Aját ajmár ojcor tewín acuí eyta téwtiro. Cuat ba sehnác rehquít eyta tewro. Baat Sir chihtá wácati cácatay acu eyta tewro. ²⁰ Eyta téwtieyra ba rahra rahra ruh wata óraro. Eyta ruh wuyat aját ba quin cur ítitan, baat ur ay bár yajcata óraro. Baat rahra rahra técuata óraro. Uw sícara es yajcata óraro. Turic cat turata óraro. Ba ajquir wahwúr técuata óraro. Rahr ojcor, rahr ojcor ahsín tewata óraro. Rahra rahra cahm icar tewata óraro. Eyta ruh wata cuácatay aját téwtieyra ay batro. Baat ítitan, asan turay cuwata óraro. ²¹ Aját récaji eyta téwtieyra, baat yajác ques asan Sir ubot ay wíniro. Eyta cuácatay quir bin racar asan cue rehcata óraro. Récaji ba cahujinat ay bár yajacan sicor etiti ques as cue rehcata óraro. Eyinat síh wati isár yajác ques as cue rehcata óraro.

¹ Ahra asa icar bawoy ba quin benro. As erar cucayat, cahujín cahm icar tewátatara, cuisa bucáy bínatara, bay bínatara ey itchaquey as cac cahmar tewátaro. ² Býinatan cahmor ay bár yajáctara éyinat eyta yajquíc etayta acu aját récaji wajacro: “Etítitara, aját técuantro,” wajacro. Cahujinat cat eyta yajti acu wajacro. As ba quin bucoy bir car eyta yajquey et ayin acu wajacro. Récaji wajác eyta ah carit uy cutar cat im eyta cuihsuro. Cajc istiy cuar ima eyta cuihsuro. Uch waquín acu cuihsuro: “Ba quin cucayat, ay bár yájquinat etítitara, bachuti técuantro,” waquín acu cuihsuro. ³ Baatán wacaro: “¿Pábloat Jesucristo im ajc cut uní tewíctara? Jesucristo ajc cut tewquíur waquíit, eyat icúr bár sicar bin icúr bi yajcátaro,” wácuano. Baatán eyta wácuano. Eyta cuar uch síh̄wawi: Jesucrístoat ba acu urá bár binat yajquíur éytara yájtiro. Cuat ba tac icar ima camur cuitar bitara útara ay yajc áyjacro. ⁴ Ajc bár bin, urá bár bin yawwir eyta Jesucristo cat caruc ojcor quejquíur yaujacro. Eyta cuar yahncút Jesucristo Sir ima ajc cuitar urá cuitar sicor estají yehnjacro. Jesucristo récaji urá bár binan wan rehquíur eyta as cat eyta rehcaro. Eyta cuar yahncút ba acu ay yajquín acu asan Sir ima ajcan urán chi rehcatáro. Asan eyta etar baat ay bár yajc etítieyra, aját ey urá cuitar ba bachuti técuantro.

⁵ Behmarat Sir chih̄tá cájaquey wácajactara, wácatitara istín acu behmár tamo síh̄wawi. Ay yajáctara, ay yájtítara ey tamo síh̄wawi. Wácati étarwan, ay yajquíc étarwan Jesucristo urá ba tan satro. Eta jaw̄ baatán eyta istátaro. Cuatán ay yájtítara, eyra ba tan satra batro. ⁶ Behmár tamo seh̄wa rabar, istátaro. Aját ba cuayar síw̄jactara, cuayar síw̄títara istátaro. Baat aját cuayar chih̄tá siw̄ti chih̄tá ityat, asan ahní rehcatáro. ⁷ Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Baatán ay bár yajti acu conro. Baat as tamo cuayar síh̄wac tacat, cuayar síh̄wati tacat, baat ur ay yajcayta acu conro. ⁸ Aját ay bi ruh̄wún acura icurí yájcajatro. Cuat ay bi yajquín acura aját cuít yajcátaro. Eyta bira baat ay yajcayta acu ba cuitar Sir ojcor conro. ⁹ Asan cuáyinan wan tacat, ba urán tahnác rehcayat, asan ahniro. Eyta bira ba cuitar Sir ojcor conro, ba urá cuít chácayta acu. ¹⁰ Asan cajc istiy cuar ba acu carit uch cuihsúr ayro. Aját baan cuít tecuay cuti acu récaji cuihsúr ayro. Sir imát as caquíur uw ayin acu yehnúin wajacro. Ima chih̄tá uw quin wácati yajc ayin acu wajacro. Cuat uw ruh̄wún acuí as cátiro. Eyta bira ey chih̄tá cuitar tecuay cuti acu récaji cuihsúr ayro.

¹¹ Rábinu, etac cuihsuro. Ba tamo seh̄waro. Urá ay bár ey tehmowi. As ajca rahcwi. Rahra, rahra urá istanác chawí. Rahra, rahra técuati ituí. Eyta yajcayta, eyta ityat, Siran ba owár ítayqueyra. Siran uw racar rehquíit uw quin ohbac it ayro. ¹² Rahran, rahran ahní ténawi. ¹³ Sir chiwa bahnáquinat ba tamo síh̄wac wac ayro. ¹⁴ Aját ba cuitar conro. Cara Jesucrístoat ba racar rehquíit obir yajcayta acu, Síratán ba sehnác chácayta acu, Ajcan Cámuran Ey ba owár ítayta acu conro.

La carta del apóstol San Pablo a los Gálatas

Pablo escribe a las iglesias de Galacia

¹⁻² Asa Pábloat ba acu ayin carit uch cuihsuro. Ba Jesús chiwa Galacia cajc cut itquin acu cuihsuro. Asan Jesucristo chihtá ehcúquibro. Sir ima ajc cut Jesús chihtá ehcuquib yehnjacro. Asan uw ajc cuitari Jesús chihtá ehcuquib yéhtiro. Cuat Sir ajc cut, Jesucristo ajc cut eyta yehnjacro. Jesucristo chiníc cuar sicor Sir imát estají yehn áyjacro. Eyta cuat Sirat as caquir Jesús chihtá ehcún wajacro. Aját carit uch ba acu ayin as owár bin owár cuihsuro.

³ Sirat Tetát cat Cara Jesucristoat cat ba sehnác etar aját ba cuitar conro. Ba obir yajcayta acu ba ohbac ítayta acu conro. ⁴ Cara Jesucristoatan isat Sir tayar yajác tunin acu chinjacro. Is siwin acu eyta chinjacro. Sir uw bár binat ur ay bár icar ayir éytara isra eyta ayti acu chinjacro. Sir Tet ima ajc cut eyta chinjacro. ⁵ Uwat Sir tamo Tet tamo ay séhwtaro. Sir ojcor Tet ojcor ay wacátaro. Bur cut suw cut eyta wacátaro.

No hay otro mensaje de salvación

⁶ Aját ítitan, baatán Sir chihtá biráy rehti wácajacro. Eyta wácajac tewíc rahcuír as ub yehwjacro. Récajian Sirat baan ima uw jaquin acu cájacro. Siratan Jesucristo chihtá cut ba racar reht eyta cájacro. Eyta cuar baat Sir chihtá sicor chac bahcero. Chac bah rabar chihtá istiy ajquir bi cácaro. ⁷ Baat eyta waca técayat ay batro. Sir chihtá istiyrá batro. Istiy chihtá cuitar Sir tayar bitách túnajatro. Cuatán cahujinat ba cayar yajca racar rehquít, Jesucristo chihtá tehmar ba quin ehcuro. “Jesucristoat uchta récaji wajacro,” wacaro. “Uchta yajquir cuitar behmarat Sir tayar yajác bar túnataro,” wacaro. Ba quin eyta waquíc cuar, cuayir tewro. ⁸ Uch síhwwi. Récaji isat ba quin Sir chihtá queney ehcujacro. Ahra ísatara, cahujínatara, cuacúr Sir cacminátara ba quin chihtá istiy ehcúyeyra, Sirat ey cuéwayqueyra. Cab oca icar wahnáyqueyra. ⁹ Aját ba quin cahmor wajaquey bucoy im eyta waquinro. Bíyatan chihtá istiy ajquir bi ba quin ehcwáyatan, eyan Sirat cuéwayqueyra. Cab oc icar wahnáyqueyra. Bíyatan chihtá isat ehcujaquey tehmar ehcwáyatan, eyan Sirat cab oc icar wahnáyqueyra.

¹⁰ Aját eyta wacáyatan, ¿baat síhwwatan, uw ubot ay waan sehwar eyta waquíc síhwaqui? Eytara batro. Asan Sir úbotra ay waan sehwar eyta wajacro. Asan uw úbotra ay waan sehwar eyta waquir waquit asan Jesucristo chíwai chácajatro. Uw ubot ay waan séhwaquir waquit, aját ba quin eyta téwajar binro. Eyta cuar asra étai batro. Aját Sir ub cahmor behmar quin ehcúu yan uniro.

Cómo llegó Pablo a ser apóstol

¹¹ Rábinu, aját uch ba quin ehcuro. Chihtá aját ehcujac ey uw chihtai batro. ¹² Uw acsari ábtiro. Chihtá eyra as quin úwati síwtiro. Cuat Jesucristo imát as quin ehcujacro.

¹³ Baatán bar rahjacro. Asan récaji judío chihtá cuitar ítchacro. Asan judíoín chihtá caquir cat eyta ítchacro. Eyta ita rabar aját Jesucristo chiwa quehsujacro. Jesucristo chiwa ruhwujacro. Eyinat Jesucristo chihtá wácayta acu ruhwujacro. ¹⁴ Etar asan judíoín rehquít cohtín cohná bahjaquey chihtán

yajca rácaran cuít rehjecro. Eyta yajca racar rehquíit Moisés bachan chihtán cuít yajacro. Ajatán asi jor cunjáquinat yajacan cuít yajacro.

¹⁵⁻¹⁶ Eyta cuaquir Sirat ima wacján rehrtara as quino ehcujacro. As anto yehnti ab ohcuá sar cuácayat echí Sirat as bar cájaquinro. Caquir cat semar as ima chiwa yehn áyjacro. As sehná rehquíit caquir car eyta yehn áyjacro. Sirat as sehná rehquíit ima wacján rehrtara as quin ehcujacro. Aját Sir ima wacját yajác chihtá acsar ehcwayta acu as quin ehcujacro. Ba judío bár bin quino ehcwayta acu as quin Sir imát eyta ehcujacro. As quin eyta ehcwayat, aját bar cájacro. Caquir Jesucristo imát tewjác acsar sinin acu aját récaji uw quínoi táyotiro. ¹⁷ Jesús chihtá ehcuquin Jerusalén cuitar itquin quin Jesús chihtá sinin acu tayoy bitiro. Jesús chihtá ehcúquinan as anto ehcuquib yehnti cuat echí Jesús chihtá ehcuquin yinjáquinro. Asan eyin quin bití cuar as Arabia cajc cut birách rehti bijacro. Uw bár cuitar Sir tamo sehwan acu bijacro. Eyta bir car ítchareht yájcajareht sicor Damasco pueblo cuitar wijacro.

¹⁸ Etar bara bay cuat asan Jerusalén pueblo cutar cu bah cujacro. Pedro tihráy cu bah cujacro. As erar cur Pedro jor semán bucáy cuanjacro. ¹⁹ As erar cur car Jesús chihtá ehcuquin cahujinra istiti rehjecro. Pédrora bar itchacro. Cara Jesús rab Jacob cat itchacro. ²⁰ Aját uní tewa rabar cuihsuro. Aját Sir cac cahm sucuar téwtiro. Sucuar tewquir waquíit, Sirat as bar cuécwataro.

²¹ Etar yahncút asan Siria cajc cut Cilicia cajc cut bijacro. ²² Jerusalén pueblo cuitar Judea cajc cut birách ítitiro. Eyta cuácayat, Jesucristo chíwatra asan uchta ácamra tíhrtiro. Judea cajc cut chíwatra ub cuitar as istítiro. ²³ Cuat cucáj cuitar as ojcor tewíc rahjacro. Aját yajác chihtá rahjacro. Cahujinat wajacro: “Pábloat récajira Jesús chiwa ruhwujacro. Eyta ruhwujác cuaquir ahra ey urá bar tehmojocro,” wajacro. “Urá tehmar car ahra Jesucristoat yajác chihtá ehcwáy yehnjacro,” wajacro. Eyta téwqueyan Jesucristo chiwa Judea cajc cut ítquinat bar rahjacro. ²⁴ Eyta rahcuír car, as urá tehmojóc reht éyinat Sir quin ay tewjacro.

2

Los otros apóstoles aceptan a Pablo

¹ Beya tíjcajareht yájcajareht asan bucoy Jerusalén cu bah cujacro. Bara catorce cuácayatan asa bucoy cu bah cujacro. Bernabé jor cu bah cujacro. Tito judío bár bin cat is owár béjecro. ² Sirat cámsiris cuitar as erar ayat, bucoy cu bah cujacro. As erar cur car, Jesús chiwa carin imár owara etan tewjacro. Aját judío bár bin quin bi chihtá síwictara, éyinat cat istayta acu ehcujacro. Eyinat istítieyra, aját cuayar siwíc síhwata óraro. Eyta síhwáyeyra cahujinat cat aját ehcuquey rahcti chácataro. Eyta etar aját cuayir ehcú cun bár etar eyin quin récaji ehcujacro. ³ Eyin quin ehcwayat, bar rahjacro. Rahcuír car carin éyinat as jor Tito bijaquin quínora umá ehsún wátiro. Tito judío bár bin cuara, ey quino bachan chihtán yajquin wátiro. ⁴ Isan Jesucristo chiwa Jerusalén pueblo itquin quin cucayat, cahujín cat raújacro. Jesús chiwa bár binat isat tewíc rahcuín acu, uron acu raújacro. Eyinat isat bach yájtítara istín acu raújacro. Eyta istír isat bucoy bach yajcayta acu tec ajc cut tewjacro. ⁵ Eyta yajc ayin tewyat isat eyin chíntara rahcti jájacro. Cati jájacro. Sir chihtá tehmoti ácuán eyta rahcti jájacro. Baat Sir chihtá tehmoti bi cácyta acu eyin chíntara cati jájacro.

⁶ Chiwa cárinat aját uw quin acsar chihhá istiyí ehcwayta acu icúr wátiro. As quin “bahat récaji ehcujaquey cábaro,” wajacro. “Ey cutar acsar chihhá istiy ehcuti jawí,” wajacro, éyinat as quin. Eyinan Jesús chiwa carin cuar, as acu bitarach batro. Sir ub cahmar carin cat, carin bár bin cat imár owáraro. ⁷ Eyinat ítitan, Sirat judío bár bin quino ima chihhá síwayta acu as cájacro. Sirat Pedro judío quino ima chihhá síwayta acu caquir eyta judío bár bin quino síwayta acu asa eyta cájacro. Eyin ítitan, éytaro. ⁸ Sirat Pedro quin judío síwayta acu urá wíjacro. Sir im eyat as quino cat judío bár bin quin síwayta acu urá wíjacro. Sirat is quin eyta wíccayat éyinat itchacro. ⁹ Eyinat Sirat as quin uw siwín acu as urá wijac istír as quino ohbac ténajacro. Santiágoat cat, Pédroat cat, Juanat cat chiwa cárinat as quínoan ay ténajacro. “Bahatrun judío bár bin quin Sir chihhá siwí,” wajacro. “Cuatán ísatra judíoín síwínro,” wajacro. ¹⁰ “Bahatán récaji síwíjacan caba síwíjacro,” wajacro. “Cuaquir Jesús chiwa cuayin tamo cat séh̄wawi. Eyin tamo seh̄war car eyin obir yajwí,” wajacro. Etana wajacro. Eyta wacayat aját ey chihhá ay cájacro. Cuayin obir yajc cun rehjacro.

Pablo reprende a Pedro en Antioquía

¹¹ Itchareht yáccajareht as bucoy Antioquía pueblo cuitar chácayat, Pedro cat erar bijacro. Pedro erar bir ityat, aját cahujín ubot ajc uní cuitar técuajacro. Eyat yáccajar bin yajquíc etar ajc uní cuitar técuajacro. ¹² Pedro erar récaji cur car judío bár bin oca yájacro. Eyta yajac cuar Jacob chiwa sicar bin cahujín Antioquía pueblo behccayat Pédroat judío bár bin oca yaquíc etchacro. Jacob chiwa cahujinat bachan awí ques técuata seh̄war judío bár bin owár ira yaquíc etchacro. Judío bár binra umá ehsuti bin etar ey chihhá ques técuata sih̄war eyin oca yaquíc etchacro. Eyta yajccayat aját sih̄wat, Pedro urá bucáy waajacro. ¹³ Pédroat eyta yajccayat Jesús chiwa judío bin cahujinat itchacro. Istír éyinat cat Pédroat yajquír eyta yajcáy yinjacro. Sicor urá bucáy sih̄way yinjacro. Bernabeat chí Pédroat yajquír eyta yajcáy yinjacro. Eyat catum judío bár bin oca yaquíc bar etchacro.

¹⁴ Eyta etar aját uchta wac técuajacro. Sir chihhá cuitar waquít, Moisés bachan chihhán eya yajcáyatrun Sirat uwa siwa báreyra. Cuat Jesucristo chihhá ráhcyatan, bar síwayqueyra. Eyta cuar Pédroat bachan chihhán bucoy yajcáy yehnjacro. Judío bár bin oca yaquíc etchacro. Eyta cuácayat aját bahnaquin ubot Pedro técuajacro. Tecuar wajacro: “Bahan judíoín cuar, Jesucristo chihhá caquin ácuán Moisés bachan chihhán yajquíc et bahjáquinro. Etír car judío bár bin itir eyta itay raújaquinro. Eyta bira ¿bitara rehquit bachan chihhán bucoy yajqui? Bahatan Moisés bachan chihhán eyta yájcyeyra, ¿cahujinat cat im eyta yajcata bin síh̄wajaqui?” wajacro, aját Pedro quin.

Los judíos, igual que todos, son salvados por fe

¹⁵ Isra judíoín sicar cohná bahjacro. Judíoín tan sih̄wat, judío bár bin bahnáquinan ur ay batro. Cuatán imarin étai bár síh̄waro. ¹⁶ Eyta cuar isat ítitan, uwat Moisés bachan chihhán yajquír cuitar Sir tayar tuna báreyra. Cuatán Jesucristo chihhá cáccayatrún, uwat tayar yajaquey sicor tayar bár jácayqueyra. Eyta cuácayat isat Jesucristo chihhá cájacro. Isat tayar yajaquey tayar bár chácayta acu isat ey cájacro. Cuatán bachan chihhán yajquír cuitari Sir cac cahm tayar batra chaca báreyra. Bachan chihhán yajquír cuitar Sir tayar rehratí túnajatro.

¹⁷ Isat Sir tayar yajaquey sicor tayar bár cháçayta acu Jesucristo ojcor conro. Isat eyta conyat judíoinat ítitra, isat bachan chihtán yajcata bin yajti rehquít ur ay bár yajquíc síhwaro. Judío in tan síhwat, Jesucristoat is quin ur ay bár eyta yajc ayíc, síhwaro. Eyta síhwa cuara, eyta cat batro. Cuayir síhwaro. Jesucristoatra uw quino ur ay bár yajcayta acu ajqui waa báreyra. ¹⁸ Aját réçaji bachan chihtán yajquíc et bahr car bucoy aját ey bachan chihtá yajcay yehníctara ay batro. Aját eyta yajcayat Sir tayar yajcaro. Chihtá tehmyot Sir tayar yajcaro. ¹⁹ Réçaji ajatán Sir tayar tunin sehwar Moisés bachan chihtán yajacro. Cuácayat bachan chihtán bahnác yajcata bin cuara, caba yájcajar rehjecro. Caba yájcajar etar, eti téjecro. As urá Sir icar chaquin acu bachan chihtán eti téjecro. ²⁰ Jesucristo caruc ojcor quejçayat chinír eyta, as cat ey chihtá cut eyta chinjacan wanro. Asan bachan chihtán yajquín acura chinjacan wanro. Eyta chinjacan wan cuar as estaji rehcaro. Jesucristo ajc cut Sir wacjá ajc cut as estají rehcaro. Ey tamo sehwa rabar estají rehcaro. Sir wacját as sehnacro. As sehnác reht aját Sir tayar yajác tunin acu im urá cut chinjacro. ²¹ Sirat as sehnác chihtá aját ajcá batra chátiro. Moisés bachan chihtán yajquír cuitar Sir tayar túnatair waquít Jesucristo cuayar chinjác rehcata óraro. Eyta cuaquir eyta cat batro. Eyta cuácayat eyta chinjác chihtá aját ajcá batra chátiro.

3

La ley o la fe

¹ Galáciainu, ¿baan bitara reht cuáyinir waayi? Uwat ba cayar yajacro. Aját réçaraman ba quin Jesucristo caruc ojcor chinjác chihtá bahnác caba ehcujacro. Eyta ehçwayat baat cájacro. Baat réçaji eyta cajac cuar, ¿bitara reht tan chinyi? ² Aját ba quin uch táyonro. Sir Ajcan Cámuran Ey ba ur icar wíçayat ¿ba tan síhwatan, bitara yajác etar wicyi? ¿Baatán síhwatan, bachan chihtán yajquíc étari wicyi? Aját ítitan, baat bachan chihtán yajác étari wítiro. Cuatán isat Jesucristo ojcor ehcujaquey uní síhwasac etar wíjacro. Jesucristoat ba síwata síhwasac etar wíjacro. ³ Eyta bira bucoy cuáyitra sinti jawi. Bachan chihtán sicor yajcáy yinín síhwati jawi. Réçaji Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar baan Sir chiwa yinjacro. Eyta yinyat acsar ey urá cuitar ituwi. Behmár urá cut yajquír cuitar Sir chiwa bitách yínajatro. ⁴ Sirat ba acu ay yajaquey, tan chinti jawi. Eyta tan chínyeyra, uw ajc cut sicor bachan chihtán yajcáy yínyeyra, ¿behmár bachan chihtán cuayar yájcajaqui? ¿Uwat ba ruhwú tacat baat cuáyitra tan úcajaqui? ⁵ Sirat ba ur icar ima Ajcan Cámura Ey wíçaro. Ba tac icar im urá cut bahnác yajcata ehcún acu ba ac bucoy bucoy bitara útura yajcaro. ¿Ba tan síhwatan, behmarat icúr yajác etar Im Ajcan Cámuran Ey wiçui? ¿Icúr yajác etar Sirat icúr bár sicar bahnác yajqui? ¿Bachan chihtán yajác etar wicyi? ¿Ba tan síhwatan éytaqui? Eytai batro. Baat bachan chihtán yajác étari wítiro. Isat Jesucristo ojcor ehcujaquey rahcuic etar wíçaro. Eyta etar Sirat im urá cut bahnác yajcata ehcuro.

⁶ Réçaji is cohtá Abrahámatan Sir imát yajquín wajaquey Síratan tehmoti eyta yajcata sehwasacro. Abrahamat eyta sehwasac etar, Sirat eyat tayar yajác eyan tayar bár cháçaro. ⁷ Eyta bira uch síhawaii. Sir imat yajquín wajác tehmoti yajcata síhwaquinan Abraham urán wanro. Sirat eyin ítitan, Abrahámircuano. Abraham bómcarcuano. ⁸ Sirat ima carit cutar réçaji ehcujacro. Judío bár binat cat ítchareht, cóhnajareht, Sir imát wajaquey éyinat

rahcuata ehcujacro. Rahcuata éyinan Sir imát tayar bár chácaqueyra. Sirat eyta itchác rehquí, Abraham quin chihtá ay bi wajacro. “Aját bah bómcaracut cuar uw obír yajquinro. Caje bahnác cuitar bah bomcaracut cuar uw bahnaquin cuitar waquinro,” wajacro, úchicrias Abraham quin. ⁹ Eyta bira Sir imát yajquin wajác tehmoti yajcata síhwaquin cuitar Sirat bar wacátaro. Abraham cuitar waquí eyta Sirat wajác rahcuata eyin cuitar cat im eyta wacáqueyra.

¹⁰ Cahujinat tan síhwaatra, bachan chihtán yajquí cuitar Sir tayar bár chácata síhwaro. Eyta síhwa cuar, bachan chihtán yajquí cuitari Sir tayar batra bitách chácajatro. Cuat Sir tayar yajcayat, Sirat cuéwayqueyra. Sir carit cutar wacaro: “Bíyinatán bach carit cutar, chihtá carit cutar cuihsujaquey bahnác cábai yajti cuácayat, Sirat eyin cuéwayqueyra,” wacaro. Sir carit cuitar eyta wacaro. Eyta waquí cuar, Sir bachan chihtán aútian istiyati bahnacra yácajatro. ¹¹ Eyta bira isat ítitan, bachan chihtán yajquí cuitari Sir ub cahmar tayar bár bitách waájatro. Cuat Sirat carit cuitar wacaro: “Sir imát síwata síhwaqueyin, Sirat tayar bár chácáro. Tayar bár chácayat im owár cuacúr bur cut suw cut ohbac ítayqueyra,” wacaro, Sirat. ¹² Eyta étarwan Sirat síwata síhwaqueyinan bachan chihtán yájqueyinan imár owárai batro. Ajquitro. Bachan chihtán cuitar uchta cuihsú bahjacro: “Bachan chihtán yájquinat bachan chihtán bahnác caba yajcayat, cuacrár Sir owár ítataro,” wacaro. ¹³ Eyta cuar bachan chihtán bahnác caban rehtrí yácajatro. Bahnáquinat auro. Eyta cuácayat Sirat isan cab oc icar cuecun acu binro. Eyta cuecun acu bin cuácayat, Jesucristoat is bar síujacro. Is siwin ácuán uwat tayar yajacan Jesús imát yajquí éytaan wan waajacro, Sir ub cahmar. Uwat Jesucristo yawin acu caruc ojcor yehwír quejecro. Sir carit cutar eyta yajquí ojcor wacaro: “Bíyan caruc ojcor cuacúr yehwír chácayatán, Sir tayar yajác ques icar yehwír chácáro,” wacaro. ¹⁴ Judío bár bin cuitar cat Sirat wacayta acu Jesucristoat uwat ur ay bár yajác tayar túnjacro. Abraham cuitar waquí eyta judío bár bin cuitar cat eyta waquí acu túnjacro. Sir imát récaram ima Ajcan Cámuran Eya uw quin wíquin wajacro. Is quin wíquin acu isan Sísram ator bin síwayqueyra. Isatan Jesucristoat is síwata síhwayat, is síwayqueyra. Is quin ima Ajcan Cámuran Eya wícaayta acu is síwayqueyra.

La ley y la promesa

¹⁵ Rábinu, aját ba siwin acu uwat yajquey ojcor tewinro. Uwat contrato yajcayat, rahra rahra bitara yajquin bítara récaji tewro. Tewír eyta yajquin werjayín cac cahmar cat wacaro. Bitara yajquin werjayín cac cahmar wacayat, im eyta tehmoti yajcátaro. Acsar chihtá istiy bitách chácajatro. ¹⁶ Ahra uch síhwawi. Sirat Abraham quin ey bomcar acu imát bitara yajquintar ey ojcor ehcujacro. “Aját bah bómcaracut cuar bahnaquin cuitar waquinro,” wajacro, Sirat Abraham quin. Eyta wacayat, “bah bomcarini” wátiro. Quir bin ójcori wátiro. Cuatán “bah bomcar eya” wajacro. Eyta wacayat, istaná ojcor wajacro. Jesucristo ojcor wajacro. ¹⁷ Aját uch ojcor tewro. Sirat Abraham acu yajquin waquí cuitar bara cuatrocientos treinta cuácayat, Moisés quin bachan chihtán wíjacro. Eyta wijac cuar, imát cahmor wajaquey tehmoti yajcáqueyra. Abraham bomcar cut cuar uw bahnaquin cuitar waquí wajaquey tehmoti yajcáqueyra. ¹⁸ Sirat is cuitar wacayta acu uwat bachan chihtán yajcátair waquí, Sirat Abraham quin wajaquey bar

tehmójóc óraro. Eyta cuar eyta cat batro. Cuat imát Abraham quin ima bomcar cut cuar uw cuitar waquín wajác reht Sirat eyta tehmoti yajcaro.

¹⁹ Eyta cuácayatan, Sirat bachan chihtán bitán wac bahjáctara, aját ba quin ehcunro. Abraham quin wac bah yahncút Moisés quino bachan chihtán wac bahjacro. Uw imarat bitara utar ur ay bár yajquey istayta acu wac bahjacro. Abraham bomcar yehnic oceso tas bachan chihtán cutar imarat ur ay bár yajquíc istayta acu wic bahjacro. “Abraham bomcar” wacayat Jesucristo ojcor wacaro. Sir imát Jesucristo cut cuar uw bahnaquin cuitar waquín wac bahjacro. Jesucristo yehnic oceso tas Sirat ima bachan chihtán uwat yajquín acu Moisés quin wac bahjacro. Sirat ima cuacúr cacmín cut cuar Moisés quin bachan chihtán ehcujacro. Etar Moisesat acsar uw quin síwjacro. ²⁰ Cuat Abraham quin Sir imát caba wajacro. Cahujín cut cuari wátiro. Sir imát Abraham quin wajác reht cahujinat bucoy ehcwátai batro.

El propósito de la ley

²¹ Sirat Moisés quin bachan chihtán wíccayat, récaji imát Abrahamin ac yajquín wajaquey tehmón acui wítiro. Sir imát wajác etar bitách téhmojotro. Cuatán bachan chihtán yajquír cuitar Sir tayar túnatair waquít, ey yajquír cuitar uwat bar túnata binro. Bachan chihtán yajquír cuitar Sir quin cuacúr cuwátair waquít, eyta yajquír cuitar tayar bár chácata binro. ²² Eyta cuara eyta cat batro. Eyta cuácayat Sirat carit cuitar wacaro. Uw bahnáquinat imár chihtá cuitar ur ay bár yajquíc étajatro. Cuatán bíyinat Jesucristoat síwata síhwactara, Sir imát yajquín wajaquey eyin acu tehmoti yajcáyqueyra. Eyta síhwac etar eyin síwayqueyra.

²³ Récaji Jesucristoat uw síujac chihtá anto ehcuti cuat isat bachan chihtán yajcata rehjecro. Eyta cuar bahnác cábai yájtiro. Cábai yajti etar uwan táyarat cuájacro. Cárcel icar uw cuaquir eyta bachat chihtát uw eyta cuájacro. Jesucristo cut cuar is síwata ehcúc cab cuc oceso tas eyta cuájacro. ²⁴ Jesucristo anto yehnti cuat, Sirat bach ey chiht ey cuitar itayta acu récaji waquír chájacro. Isat yahncút Sir ima chihtá queney cácayta acu cahmoran bachan chihtán eyta chájacro. Yahncút isat Jesucristoat is síwata síhwayta acu eyta chájacro. Isat Jesucristoat is síwata síhwayat, Sirat isat ur ay bár yajác táyaran tayar bár chácara. ²⁵ Ahra Jesucristoat is síwata bar ehcujacro. Eyta ehcujác etar ahra Sirat is quin bach ey chihtá ey cuitar itin wátiro.

²⁶ Ahra ba bahnáquinat Jesucristoat ba bár síwata síhwac rehquít, Sir sasá waajacro. Jesucristo jor ur istaná etar Sir sasá waajacro. ²⁷ Ba biyin Jesucristo chiwa awa rabar rih sar siwjáctara, éyinan Sirat ítitan, Jesucristo itir eyta itro. ²⁸ Eyta bira judío in cat, judío bár bin cat Sir ub cahmar owáraro. Chiwa tacat, carin tacat owáraro. Serin tacat, chaunín tacat owáraro. Is bahnáquinat Jesucristo urá cut ur istanro. ²⁹ Ba Jesucristo acu sasá waar Abraham bomcar rehcaro. Ba Abraham bomcar rehccayat, Sirat ba cuitar wacáyqueyra.

4

¹ Aját uch ba quin wacaro. Cahujín uwat oya cat, ray cat, caje cat, ica cat ima wacjác ac chac bahcaro. Tetatán anto yarti cuat uchta wac bahcaro: “As wacjác anto cüntieyra si ayti jawi. Cato ayti jawi,” wac bahcaro. Etar rayra wacjác imáy tacat anto cun tíhrtieyra ray icar bitách síccajatro. Bitách cátojotro. Cacminát patronay ray cátojoj eyta, wacjác cat anto conu cuat ima ray tacat, tetát chac bahjaquey bitách cátojotro. Eyan cacmán wanro. ² Cuatán

oyan, rayan, cajcan istiyát obir yajcaro. Wacjá anto bahnác cun tihrti cuat istiyát obir yajcaro. ³ Wacj ey anto cun tihrti bin ur eyta is urá cat éytaan wan rehjecro. Sir chihtá anto istiti etar eyta rehjecro. Eyta rehquít bachan chihtán yajquír cutar ohbac itin síh̄wajacro. Istiti rabar bachan chihtán yajquír cuitatara isan cab oc icar cuacay cahm síwata síh̄wajacro. ⁴ Etat Sir ima wacjá cajc uch cutar ayic cab cucayat, bar áyjacro. Ayir cat wiwá ojc cut bin yehnjacro. Yehnár Sirat Moisés quin bachan chihtán wíjaquey cuitar ítchacro. ⁵ Is biyin bachat chihtát cuáquictara, eyin acsar cuac ayti siwin acu wacjá eya bachan chihtán yajca rabar ítchacro. Isan Sirat ima sasá cácyata acu Sir wacjá eyta yehnár ítchacro.

⁶ Baan Sir sasá etar, Sirat Ima Ajcan Cámuran Eya ba ur icar chájacro. Jesucristo ajc cut chájacro. Sir Ajcan Cámuran Eyat ba ur icar cuar is cuitar Sir quin wacaro: “Síru, Tetú,” wacaro. ⁷ Eyta cuácayat baan Sir ima sasá waajacro. Ahra ba Sir acu cacmini batro. Ima sasaro. Ba eyta waacayat ahra baan Abraham bomcatró. Abraham bomcar etar, Sirat ba cuitar wacáqueyra. Sirat ima sasá quin wícata ey ba quino eyta wícaqueyra.

Pablo se preocupa por los creyentes

⁸ Récaji baatán Sir queney ajcá ji bétiro. Sir queney bár bin tamo síh̄wajacro. Sir cat bár cuar baatán eyin ajcá ji béjecro. Eyin acu cacminán wan chájacro. ⁹ Cuatán ahra Sir queney ajcá ji beyic sínjaquinro. Aját ba ojcor Sir ajcá ji bequic waquíc cuar Síratwan baan ajcá ji bécaro. Eyta etar ¿bitara reht bucoy bachan chihtán yajcáy yinquí? ¿Bitara reht cuáyara bi tamo síh̄waquí? ¿Bucoy bachat chihtát behmár bucoy cuácajaquí? ¹⁰ Baat judíoinat yajquír eyta yajcaro. Judíoín canár yajti ricar baat cat bach yajcáy yinjacro. Bi sihyór icar éyinat bach yajctar baat cat ey sihyór icar bach yajcaro. Bi sihyór icar éyinat fiesta chácayatan, baat cat ey sihyór icar fiesta chácáro. Runar icar cat, bara icar cat eyta yajcaro. Sirat ba síwayta acu eyta yajcaro. ¹¹ Baat eyta sihwar bachan chihtán yajquít cat, cuayir yajcaro. Aját récaram ba quin Sir chihtá ehcuác cuar, baat bar tan chinjác óraro. Eyta tan chinyat, ba sehnác rehquitan asan cuero.

¹² Rábinu, ba racar reht ba ojcor conro. As itir eyta ba cat eyta ítuwi. Asan bach ey chiht ey cuitar ítiti eyta ba cat ey chihtá cuitar ítiti jawí. Récaram ba bachan chihtán cati itir eyta as cat eyta itay yehnjác etar ba cat acsar im eyta ítuwi. Baat as ruhwútiro. ¹³ Baat ítitan, asan yaran to chájacro. As yar rehjéc etar ba cajc cut ítchacro. Ba cajc cut ita rabar aját ba quino Jesucristo ojcor ehcuajacro. ¹⁴ As yar icar chajac reht ba acu canarán abáy chájacro. Canarán abáy chajac cuara baat as yaryat as ria bár chátiro. “Pablo restán abayro,” wátiro. Baat as ay siti cuar, as ajcá ji béjecro. Sir cuacúr cacúm ajcá ji beyar eyta as cat eyta ajcá ji béjecro. Jesucristo ima ajcá ji beyar eyta as cat eyta ajcá ji béjecro. ¹⁵ Baat récaram as eyta ajcá ji béjecro. Ahra éytara batro. ¿Bitara reht éytaquí? Aját ba ojcor yarsa wacátaro. Récaji baatán as icúr táyojocata, as quin bahnác wíjacro. Behmár ub cat as quin wíquin acu ucata rehjequir waquít as acu bar uquir wijac óraro. ¹⁶ Eyta cuar ahra baat chihtá uní ey rahcuí cun bár rehcaro. Aját ba quin uní wajác etar ba tan sihwat ¿aját ba quehsuquí?

¹⁷ Aját ba quin wacaro. Judío chihtán síwquinat ba íworo. Ba cayar yajquín íworo. Eyinat as ohnor ba siu beyin sihwar íworo. Baat imaran ajcá ji beyayta acu íworo. ¹⁸ Aját ítitan, cahujinat baan íwoyatan yársaro. Uní íwoyatan yársaro. Asan ba owár tacat, ba owár bár tacat im eyta uní yarsa

íwotaro. Cuatán ba cayar yajquín sihw̄ar íwoyatan ay batro. ¹⁹ Rábinu aját ba sehnacan cuitro. Ba urá Jesucristo icar chac aya rácarat isoro. Eyta isóc etar as cuac bécaro. Ab ohcuá sar waquích isó racayat cuaquir eyta, as cat ba urán Jesucristo icar chac aya rácarat asa éytaan wan cuac bécaro. Eyta chac oceso asan eyta cuácayqueyra. ²⁰ Aját ba bitara síwatatara bitách téwajar rehcaro. Aját ba tamo seh̄waro. Eyta seh̄war ba quin bi cun rehcaro. Asan ba quin in bí cun cuara, bitách béjetro. Asan erar ba owár rehquír waquít ba owár ohbac tewátaro.

El ejemplo de Agar y Sara

²¹ Ba cahujinat Sirat ba síwayta acu Sir bachan chih̄tán yajquín síhw̄aro. Baat Sir chih̄tá ay sinti etar bachan chih̄tán yajquín síhw̄aro. Bíyinat eyta yajquín síhw̄actara aját eyin quin uchta wacaro. Uch síhw̄awi. Bach carit, chih̄tá carit cutar uchta cuihsú bahjacro: ²² Abrahámayan serin sasán bucáy cohnajacro. Istiyrá cacúm ohc cut, Agar ohc cut cohnajáquinro. Cacúm ohc cut cohnajaquey ajcan Ishmaelro. Istiyrá ima wiya queney ohc cut cohnajáquinro. Ima wiya queney ohc cut cohnajaquey ajcan Isaacro. ²³ Cacúm wacj eyra Ishmaelro. Uw bahnaquin yehnár eyta Ishmael eyta yehnjacro. Cuat ima wiya queney ohc cut Sara ohc cut yehnjáqueyra Isaacra Sir ima ajc cut yehnín wajác etar yehnjacro. Sir ima urá cut yehnjacro. ²⁴ Sirat is acu bitara yajquíctara is quin siw̄in acu eyta yehn áyjacro. Wiw̄in bucáy wacayat, wiw̄in etan ey ójcori wátiro. Sirat chih̄tá bucáy chajac ojcor cat wacaro. Wiwá Agar wacayat cubar Sinaí cut chih̄tá wíjaquey ojcor cat wacaro. Sinaí abgar cut bachan chih̄tán wíjacro. Bíyinat bach ey chih̄tá ey cuitar Sir ub cahmor ay waan síhw̄actara, éyinan cacminán wanro. Bachat chih̄tát cuaquic etar cacminán wanro. ²⁵ Agar wacayat Arabia cajc cut cubar Sinaí ojcor cat wacaro. Ah cutar Jerusalén pueblo cutar itquin ojcor cat wacaro. Jerusalén cutar itquin bachat chih̄tát cuaquic etar cacumán wanro. ²⁶ Cuatán cuacúr cut Jerusalén pueblo ajquitro. Bíyinan erar itay béyata bíntara éyinat bachan chih̄tán yajcata bini batro. Isan éyinro. ²⁷ Sir carit cuitar chih̄tá uchta cuihsú bahjacro.

Sasá bár binu, waquích cohnti binu, cue rehti jawi. Conti jawi. Sasát cuati binu, ahní rehwi. Ahra bahra sasá batro. Bomcar batro. Bah ra bár binat ítchareht sasán cuít cohnáqueyra. Ra chí binat sasá etach cóhnajatro. Bahayra ricán cuít cohnátaro. Eyta bira bahra ahní rehwi. Sir carit cutar eyta wacaro.

Eyta wacayat Sara chauwíc bur bur cuar waquíj cohnajác ojcor wacaro. ²⁸ Rábinu, aha cat isan Isaac éyaro. Sirat Abraham quin im wiya ohc cut waquíj cohnín waquir eyta, is cat eyta ima sasá waan acu récaji bar wajaquinro. Sir imát wajaquey cuitar Isaac yehnár eyta, is cat Sir imát wajaquey cuitar Sir sasá waajacro. ²⁹ Ismaelan uw bahnaquin yehnár eyta yehnjáqueyatan Sir urá cut yehnjaquey ruh̄wujacro. Agar wacjác Sara wacjác ruh̄wujacro. Ah cat éyaro. Bachan chih̄tán yajquír cut Sir ub cahmor ay waata síhw̄aquinat Sir ima Ajcan Cámuran Eya chih̄tá cut Sir sasá waajáqueyin ruh̄wuro. ³⁰ Eyta cuácayat Sirat carit cuitar wacaro: “Cacúm Agar cat, ey waquíj Ishmael cat ay bo tewi. As waquíj acu icúr bi cha bahquey wiya quen bi ohc cut cohnajaquey acu chac bahnro. Cacúm waquíj acura báhtiro,” Sir carit cutar eyta wacaro. ³¹ Eyta bira, rábinu, isan cacúm waquích Ishmael

éytara batro. Isan Abraham ima queney wiya ohc cut cohnajác éytaro. Isan Abraham ima bomcatró.

5

Sigan firmes en la libertad

¹ Bachat chihtát is cuati acu Jesucrístoat is síujacro. Isat bach ey chihtá ey yajcata bini bár rehcayta acu síujacro. Eyta bira Jesucrístoat ba síwata síhway ocuajaquy wácati acsar síh̄wawi. Sir ub cahmor ay waan síh̄war bucoy bachan chihtán yajquín síh̄wati jawi. Cuat eyta yajquín síh̄wayeyra, bachat chihtát cuácayqueyra. Cacminán wan rehcaýqueyra.

² As Pábloat ba quino wacaro. Bachan chihtán cuitar behmár umá cuic ayti jawi. Behmár Sir ub cahmar tayar bár waan acu eyta cuic áyeyra, cuayir yajcaro. Eyta cuic áyeyra, Jesucrístoat Sir ub cahmor ba tayar bár chaquin acu yajáqueyra icúr acui batro. ³ Bucoy aját ba bahnaquin quin wacaro. Bíyinan ima umá cuic áyictara, éyinatán bachan chihtán bahnác caba yajcata binro. Conu auti bahnác caba yajcata binro. ⁴ Ba cahujinat Sirat behmár tayar bár chaquin acu bachan chihtán yajcáy yinjacro. Eyta yajcáy yinjác etar Jesucristo chihtá waca téjebro. Eyta cuácayat Jesucrístoat ba siwa báreyra. ⁵ Eyta cuar ísatra Jesucrístoat is tayar bár chajac síh̄wac rehquít, Sir ub cahmar ay waaquíc acor séoti itro. Sir Ajcan Cámuran Eyat is quin urá wícaro, eyta waaquíc acor ítayta acu. ⁶ Jesucrístoat ítitán, is umá cuiquíc tacat, is umá cuiti tacat bitarach batro. Cuatán isat Jesucrístoat íjmár síwata síh̄wayatan, isat tayar yajác tayar bár chácaýqueyra. Eyta seh̄wa rabar uw cahujín cat sehnác rehcaýqueyra.

⁷ Récaji baatan Jesucrístoat ba síwata síh̄way yinjacro. Eyta cuar istiyát baat eyta síh̄wati acu tan téjebro. Eyta tan técayat, ¿baatan bitara reht eyin ria cacyi? ⁸ Sirat ba cájaquyeyat eyta yajcayta acu tewá báreyra. ⁹ Eyta tan tequy chihtá úchtaan wanro. Uwat eb tajcro. Tajquír sar buc rehquey conu chácaro. Chaquír rihnorro. Rihnoyat eb bahnác buc rehcaro. Tan tec éyinatán eyta cuisa bucáy bay bin tan ter cuitar uw bahnaquin ruh̄wuro. ¹⁰ Uwat ba tan tejec cuar, aját ítitán, Sirat ba quin ima chihtá cac áyataro. Aját waquyey wácati cac áyataro. Chihtá istiyrá cac aya báreyra. Ba tan téjequeyinan Sirat cuéwayqueyra. Carín tacat, chiwa tacat, cuaya tacat im eyta Sirat cuéwayqueyra.

¹¹ Uch rahcwi. Aját uw quino Sir tayar tunin acu umá cuic ayquír waquít, uwat asan rúh̄wajar oraro. Eyta cuar, aját uw quin eyta yajquín wati etar uwat as ruh̄wuro. Aját eyta yajquín wati cuar, Jesucrístoat ba tayar bár chácayta acu caruc ojcor chinjác chihtá síwro. Eyta síwic etar as ruh̄wuro. ¹² Ba tan téqueyinan ba owár ítiti cui beyata binro. Eyin ajquír cui beyata binro. Eyin eyta cui bécayat, asan ahni rehcatáro.

¹³ Rábinu, baan bachan chihtán yajcata bini bár rehcayta acu Jesucrístoat síujacro. Eyta síujac etar ba cacmín wani batro. Bachat chihtát ba cuátiro. Baan bachan chihtán yajcata bini bár cuácayat, baat ur ay bár icar rehti jawi. Cuatán rahra rahra sehnác chawí. Rahra rahra obir yajwí. ¹⁴ Bachan chihtán to cuihsú bahjacro. Cuat chihtá bahnacan caba yajquín acu chihtá istanác yajcátaro. Uchan eyro: “Uw sehnác chawí. Behmá urá cut behmán sehnác eyta cahujín cat eyta sehnác chawí.” Ey chihtá yajcátaro. Eyta yajcayat bachan chihtán bahnác caba yajcaro. ¹⁵ Eytair báreyra, ba rahra rahra acsar técuayat, ¿ba ajquír wah̄wujaca? ¿Ba bayar tecuas chaquír eyta chácajauqi?

Técuati ítuwi. Eytair báreyra tecuas icar chácyeypa, ¿behmár rahra rahra urá rúhwaajaqui?

Los deseos humanos y la vida por el Espíritu

¹⁶ Cuat aját ba quin uch waquinro. Ba urán Sir Ajcan Cámuran Ey icar chawí. Eyta chácayat bitara útura ur ay bár yajca racar tacat, eyta yajti bachwáyqueyra. ¹⁷ Ur ay bár icar chájaquinatra Sir Ajcan Cámuran Ey chihhá quehsuro. Rahra cat Sir Ajcan Cámuran Ey chihhá cuitar ítquinatra ur ay bár yajca báreyra. Sir Ajcan Cámuran Ey chihhá cat ajquitro. Ur ay bár icar chaquin chihhá cat ajquitro. Eyta bira chihhá bucáy cuitari bitách ítajatro. Baan Sir Ajcan Cámuran Ey chihhá cuitar ítictara, behmár urá cut ítajatro. Behmár urá cut ítiti cuácayat ur ay ítayqueyra. Eyta chihhába ba urá Sir Ajcan Cámuran Ey icar chawí. ¹⁸ Sir Ajcan Cámuran Ey chihhá cuitar ítictara, bachan chihhá cuitar ita báreyra.

¹⁹ Ur ay bár icar chájaquinat bitara yájtara bahnáquinat itro. Eyinat uchta yajcaro: cahujín wiya cat bes yajcaro. Yehwí bin jor cat camro. Síhwati isár cat yajc sácaro. ²⁰ Siri bár bin tamo cat síhwaro. Cuicá cat yajcaro. Reo cat cuhcaro. Uw cat quehsuro. Uw owár cat ténati itro. Cahujinay ey racar isó rabar cat tutro. Tecua cat cuít técuaro. Imaran cara yina racar cat isoro. Cahujín ohnor chiwa cat wahwú sicaro. ²¹ Cahujinay ey imaray bár etar cat quehsuro. Bacua cut tutro. Simat béccayat, síhwati ur ay bár cat yajcaro. Aját ba quin uchta ey ojcor uní wacaro. Réccaji aját yarís wac bahjacro. Ah cat bucoy in eyta wacaro. Bíyinatán eyta yajcáyan, Sirat eyin siwa báreyra. Eyinan Sir cara rehquey cutar ita báreyra.

²² Cuatán Sir Ajcan Cámuran Eyat uw quin éytara yajc áytiro. Cuat uch yajc ayro. Sir Ajcan Cámuran Eya uw urá icar chájaquinan uw sehnác cat itro. Tan wan cat itro. Síhwa sácati ohbac cat itro. Cahujín owár in turti cat itro. Cahujín owár ur ay cat itro. Cahujín acu ur ay cat yajcaro. Cahujín cayar yajti cat itro. ²³ Tecuas cat yajti itro. Imár urá cut ur ay bár yajca racar tacat yajti cat itro. Sir Ajcan Cámuran Eya ur icar chajac etar eyta itro. Eyta ítýatan rehrtí: “Eytara yajti jawí,” waca báreyra. ²⁴ Bíyinatán Jesucristo chihhá cáccayatan, éyinat imár chihhá cutar ay bár yajca racar isoquey etí te bahcaro. Ay bár yájquican acsar yajti et bahcaro. ²⁵ Sirat is ur icar ima Ajcan Cámuran Eya wíjacro. Eyta wíjac etar Sir Ajcan Cámuran Ey chihhá cuitar ítuwi. ²⁶ Isan íjmár tamo cahujín cuitar síhwati ítataro. Rahra, rahra tec chiti ítataro. Cahujinay ey rácara isoti ítata binro.

6

Ayúdense unos a otros

¹ Rábinu, aját ba quin wacaro. Ba sicar bin istiyát ur ay bár icar chácata óraro. Eyta chácayat baat ey quin acsar ay bár yajti acu tewata binro. Baan Sir Ajcan Cámuran Ey chihhá yájquinat ey quin ur ay chácayta acu eyta tewata binro. Eyta tewá rabar técuati cuar ajc uní cuitar wacata binro. Eyta waca rabar yají jawí. ¿Sisramat ba cat cayar yájcajaqui? ¿Sisramat ba quin Sir ub cahmar ur ay bár yajc áyajaqui? ² Sisramat ba ay bár yajc ayti acu behmár cuitar rahra rahra wawí. Eyta waquí cuitar Jesucristo chihhá caba yajcáyqueyra. Jesucristoat rahra rahra eyta cuitar waquí acu waquí chájacro. ³ Ba cahujinat behmár tamo, “asan urán cuitro,” síhwaro. Behmár ur icar eyta síhwarar bin síhwaro. Eyta síhwaquinra sicor cat imár cayar

yajcaro. ⁴ Eyta cuácayát ba bahnáquinat behmarat bitara yajquíctara, bitara ítictara ey síh̄wawi. Behmár tamó eyta síh̄war, ay yajquíctara, ay ítictara, behmár ahní rehcatáro. Cuatán ba ur ayan cahujín cuít rehquítara, cahujín ayan etach cútítara, ey ojcor síh̄wa sácati jawí. ⁵ Is bahnaquin istiyát istiyát ur ay itin ac ay síh̄war yajcátaro.

⁶ Sir chih́tá sínay yinjáqueyinát imár síwquin quin imár oya sicar cat, ira sicar cat wícataro. Eta jaw obir yajcátaro.

⁷ Yají jawí. Behmár cayar yajc ayti jawí. Cuáyitra sinti jawí. Uwat Sira búrbatra yájcajatro. Sítra behmár tahnác bira, Sir tec chiti jawí. Uwat bitara yajquíctara Sirat sícor cat im eyta túnayqueyra. Ay yajáqueyin acu ay túnayqueyra. Ay bár yajáqueyinra cuécwayqueyra. ⁸ Bíyinat imár urá cuitar ay bár yajquíctara imarat ur ay bár yajquíc tehmár Sirat cuécwayqueyra. Cuatán, bíyinated Sir Ajcan Cámuran Eyat yajc ayquey yajquíctara éyinan Sir Ajcan Cámuran Eyat bur cut suw cut Sir owár itay béyayqueyra. ⁹ Eyta bira ay yajquíc eyra etiti acsar séoti yajwí. Eyta yajcayát Síratan ba acu ay yajcáyqueyra. Cab cucáyatan, Sirat cuacúr béyayqueyra. Im owár itay beyáyqueyra. ¹⁰ Ahajira uw owár ita rabar ay yajcata cab anto waati eyra ay yajwí. Baatán uw bahnaquin acu ay yajwí. Uwat Sir chih́tá cájaquin eyin acuwat ayan cuít yajwí.

Advertencias y saludos finales

¹¹ Carit uch cuitar acsar ajmár at cut cuihsuro. Ajmár at cut cáritan itan cumac bi cuihsuro. Baatán eyta itro. ¹² Judío chih́tá síwquinan judío cahujín owár ay yehn cun rehcaro. Etar ba quin umá cuic ayro. Judío cahujinat eyin ruh̄wú cahmar ayú reht éyinat ba quin umá cuic ayro. Jesucristo caruc icar uwat ay bár yajác tayar tunin acu chinjác étani síw̄yat, uwat eyin ruh̄wuro. Eyta ruh̄wú cahm ayú reht ba quin umá cuic ayro. ¹³ Cuat bachan chih́tán cuitar ba quin umá cuic ayic cuar, imáratra bachan chih́tán cábai yájtiro. Cábai yajti cuar ba quínora bachan chih́tán cuitar cuar umá cuic ayro. Baat eyin ajc cut umá cuicáyatan cahujinat eyin tamoan ay séh̄wata etar eyta cuic ayro. ¹⁴ Cuatán ajatrá ba quin umá cuic áytiro. Cahujinat as tamo ay séh̄wata tacat cuic áytiro. Sirat ajc waátiro. As ay waan acura aját icúr bachi yájcajatro. Aját ay waan acura Jesucristo uw tayar bár chácayta acu caruc icar chinjác chih́tá ehcwátaro. Ey etiti síwataro. Jesucristo as tayar bár chaquin acu chinjác síh̄wac rehquít, aját uw chih́tá eyra yajti wácajacro. Uw chih́tá eyra ahra as acura icúr acui batro. ¹⁵ Jesucrístoat ítitan, umá cuiquíc tacat umá cuiti tacat bitarach batro. Eyta yajquír cuitatran Sir tayar bitách túnajatro. Cuaquir uw ur Sir imát tehmóyatan sícor Sir tayar bár chácayqueyra.

¹⁶ Bíyinan Jesucrístoat tayar bár chácayatan éyinan Abraham bomcatró. Eyin ohbac ítayta acu aját Sir ojcor conro. Eyin ehúr bár chácayta acu conro. ¹⁷ Aját Jesucristo chih́tá ehcúc ojcor uwat as ruh̄wujacro. Uwat as ojc ruh̄wujác chichán chero. Eyta cuácayát ah yahncutra acsar bachan chih́tán ey ques técuati jawí. ¹⁸ Rábinu, aját ba cuitar Sir ojcor conro. Cara Jesucrístoat ba racar rehquít obir yajcayta acu conro. Ba urán ay chácayta acu conro.

La carta del apóstol San Pablo a los Efesios

Pablo escribe a la iglesia de Efeso

¹ As Pábloat ba acu ayin carit uch cuihsuro. Sir ima ajc cut asan Jesucristo chihtá ehcúquibro. Ba Sir sasá acu ayin cuihsuro. Ba Jesucristo chihtá wácati cájaquin acu ayin cuihsuro. Ba Efeso pueblo cuitar itquin acu ayin cuihsuro. ² Sirat Tetát cat, Cara Jesucristoat cat ba sehnác etar aját ba cuitar conro. Ba obir yajcayta acu ba ohbac ítayta acu conro.

Bendiciones espirituales en Cristo

³ Isat is Sir ojcor Cara Jesucristo Tet ojcor ay tewátaro. Isat Jesucristo chihtá cácat, eyat is acu bitara úlara ay yajacro. Cuacúr abá cuitaran is acu ay yajacro. ⁴ Sirat cajcan ican anto cuanti jácayat, isan imáy chaquin ac waquí chájacro. Isat Jesucristo chihtá cácat, isan ey ub cahmar tayar bár chaquin ac waquí chájacro. ⁵ Eyat is sehnác rehquí, isan ima sasá waan acu récaji waquí chájacro. Récaji echí im ur icar bitara yajquín séh̄wajactara, isan eyta waan acu waquí chájacro. ⁶ Eyta cuácayat isat Sir ojcor ay tewátaro. Eyat is sehnác etar, ay tewátaro. Is acu ayan cuít yajác etar, ay tewátaro. Ima wacjá sehnác ey chihtá cuitar is acu eyta yajác etar isat ey ojcor ay tewátaro. ⁷ Sir imát uwan sehnacan to rehquí, is síujacro. Ima wacj ey ab bijác cuitar isat Sir tayar yajác túnjacro. ⁸ Isat tayar yajác tunir cat urán bowan is ur icar wíjacro. ⁹ Ey wíquí cuitar is quin ima chihtá istá áyjacro. Chihtá récaji istiti ey is quin istá áyjacro. Chihtá ey cutar, Jesucristo ab bijác cuitar Sir imát cajc uch cut caba yajquín séh̄wajaquinro. ¹⁰ Chihtá eyan ítchareht bahnác caba yajc tíhráqueyra. Eyta yajquín cab cucayat, Sirat Jesucristo at icar bahnác chácayqueyra. Cajc uch cutar cat icuran biyan, cuacúr abá cut cat icuran biyan, bahnác secuar Jesucristoat ayin acu chácayqueyra.

¹¹ Jesucristo ey chihtá cuitar, Sirat is imáy chaquin cájacro. Sirat ima chihtá bahnác caba yajcata rehquí, is cájacro. Récaji is caquin séh̄wajac etar is cájacro. ¹² Is úchicrias Cristo yehnic acor ítchaquin cájacro. Isa imáy chácayat cahujinat Sir ojcor ay tewátaro. Eynat Sirat is ac ay yajác istir Sir ojcor ay tewátaro. Eyta tew ayin sehwar is cájacro. ¹³ Ba cat Sir imáy cájacro. Baat chihtá uní bi rahjacro. Sirat ba síwata chihtá rahjacro. Crístoat uw síujac chihtá rahjacro. Baat ey rahcyat Sirat ba cat imáy chájacro. Imáy chajac chihtá bahnaquin cac cahmar ehcún ac ima Ajcan Cámuran Ey ba ur icar wíjacro. Imát Ajcan Cámuran Ey wíquin wac bahjác eya ba ur icar wíjacro. ¹⁴ Sirat ba ur icar ima Ajcan Cámuran Ey wijac etar Sirat im chihtá wajác ey wácati yajcáyqueyra. Acan Cámuran ba ur icar chajac etar ba im owár wácati itay beyata ehcuro. Eyat imáy cajac eyin bahnác caba siu tíhryatan, ba im owár beyáyqueyra. Eyta chih tara, isat Sir ojcor ay tewátaro.

Pablo pide a Dios que dé sabiduría a los creyentes

¹⁵ Eyta chih tara, aját ba tamo sehwa rabar Sir quin “oquéy,” wacaro. Baat Cara Jesucristo chihtá cajac etar, baat Sir sasá sehnác etar, ba tamo sehwa rabar, ¹⁶ Sir quin “oquéy,” wacaro. Sir quino eyta etiti wacaro. Bitat bitat ba cuitar Sir ojcor conyat, Sir quin “oquéy” wacaro. Baat eyta yajác etar ey quin

“oquéy,” wacaro. ¹⁷ Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Is Cara Jesucristoat Sir quin conjacro. Aját cat ey ojcor conro. Tet bahnaquin cuitar ey ojcor conro. Ba ur icar urán bowan cuít wícayta acu conro. Ey chihtá ay rahcuayta acu conro. Sir iman bitara bítara ey istayta acu conro. ¹⁸ Aját ba cuitar Sir ojcor eyta conro. Sirat ba urán bowan cuít wícayta acu conro. Eyta wícayat, baat uchta istáyqueyra. Sirat ba ac icúr yajquíc acor ba íctitara istáyqueyra. Sirat im uw im owár bur cut suw cut itay beyata istáyqueyra.

¹⁹ Sir ima ajcan urán cuít bi chihtá istáyqueyra. Ajc ey cuitaran, ur ey cuitaran is cuitar yajcata chihtá istáyqueyra. Sirat ba urán bowan cuít wícayat, baat eyta istáyqueyra. Isat ey chihtá rahjác etar is cuitar yajcátaro. Ajc eyan, ur eyan bahnác cuitatro. ²⁰ Sirat ajc ey, ur ey cuitar Jesucristo yarjaquey sicor yehn áyjacro. Eyta yehn ayir car cuacúr abá cuitar cuar sicor uw ayin acu chájacro. ²¹ Uw ayin chácayat, carin cat, werjayín cat, rayin cat, uch cajc cutar bin cat, cuacúr abá cut itquin cat, ah cutar bin cat, semar yinata bin cat Jesucristoat ayin acu chájacro. ²² Sirat Jesucristoat icuran biyan bahnác cuitar ayin chájacro. Ima sasá bahnaquin acu Jesucristo cara chájacro. ²³ Jesucristoan Sir sasá acu cara rehquír eyta, Sir sasá Jesucristo ima chiwa rehcaro. Jesucristo eyat bahnác caba chácáro.

2

Salvos por el amor de Dios

¹ Baat récaji ur ay bár yajacro. Etar Sir tayar icar ba sácajaquir eyta rehquít Sir jor ténati ítchacro. ² Ba ur ay bár icar ayir ítchacro. Ah cutar itquin cahujinat bitara útara ay bár yajquír eyta, baat cat récaji im eyta yajacro. Baan Sisrám chihtá cuitar ítchacro. Sisraman cajc uch cut cáraro. Eyat uw quin Sir chihtá yajc áytiro. Baan récaji Sisrám chihtá cuitar ítchacro. ³ Is cat récaji eyta ítchacro. Isat ijmár ur icar ay bár yajc cun rehcatat bachuti ay bár yajacro. Icúr yajca rácara réhctara, bachuti eyta yajacro. Eyta yajcayat, Sirat isat tayar yajác ques is cuécwata binro. Judío bár bin Sirat cuécwata eyta, is cat eyta cuécwata binro. ⁴ Eyta cuécwata bin cuaquir Sirat is racar cue rehquír cuécuti bachujacro. Is sehnác to rehjecro. ⁵ Is sehnác rehquít, isan sácajaquinan wan bin sicor is urá estají chájacro. Jesucristo yarir sicor estají yehná r éytaan wan is urá cat eyta chájacro. Isat tayar yajác ques is urá sácajacan wan cuar is quin urá wiquir, bow wiquir, estají chájacro. Eyta chihtara Sirat uw sehnác rehquít, uwat Sir tayar yajacan tayar bár chácáro. ⁶ Sirat Jesucristo sicor yehnyat cuacúr abá cuitar im owár itay béjecro. Jesucristo itay beyar eyta is cat ey owár yinír, cuacúr abá cuitar eyin owár carin rehquín wajacro. ⁷ Ah yahncút úwatan “Sirat is sehnacro,” síhwayta acu cuacúr im owár carin rehquín wajacro. “Is ac Jesucristo chihtá cuitar ay yajacro,” séhwayta acu eyta rehquín wajacro. ⁸ Sirat ba sehnác rehquít síujacro. Baat ey chihtá rahcuíc etar ba síujacro. Behmár urá cutari síutiro. Cuat Sir imát ba sehnác rehquít síujacro. ⁹ Behmarat bitara útara ay yajác étari síutiro. Eyta chihtara, baatán behmár ojcor ay téwajatro. “Isat ur ay yajác tehmár Sirat is síujacro,” wácajatro. ¹⁰ Sir imát is cuanín acu, itin acu oror chájacro. Isat Jesucristo chihtá cuitar ur ay yajquín acu oror chájacro. Sirat récaji is ur ay yajquín waquír chájajquinro.

La paz que tenemos por medio de Cristo

¹¹ Behmaran récaji bitara bintara ey tamo síh̄wawi. Ba judío uw owár bini batro. Eyta cuácayat judíoinat ba quin “umá cuiti binu,” wajacro. Eyinat uw ojc umá cuicaro. Eyta cuiquir cuitar imár ojcor “umá cuijác bin,” wacaro. Cuatán ba quínora “umá cuiti binu,” wajacro. ¹² Baan récaji Israelin owár bár rehquít, Cristo cara yehnata chihtá sinti rehjecro. Istiti rehjecro. Sir owár tan wan chaquin chihtá sinti rehjecro. Sirat uw ac ay yajquín wah bacjaquey chihtá cat sinti rehjecro. Istiti rehjecro. Baat istiti rehquít cajc uch cuitar ita rabar, ba ac Sirat ay yajc acor ítitiro. Sir tamo síh̄watiro. Cuayir ítchacro. ¹³ Baan récaji Sir jor cat, Sir uw owár cat bitách ténajar rehjecro. Cuatán ahra Jesucristo chiwa yinjác rehquít Sir jor cat, Sir uw owár cat ohbac tenátaro. Jesucristo bahnaquin cuitar tayar tunin chinjác etar rahra rahra ohbac tenátaro. ¹⁴ Etarwan Jesucristoatan is cat, ba cat rahra rahra tan wan itin chájacro. Eyat judíoín sicar cat, judío bár bin sicar cat ima uw cájacro. Caquir eyin uw istán chájacro. Bi chihtá ques rahra rahra quehsujáctara, Jesucristoat ey chihtá tehmojocro. ¹⁵ Bachan chihtán cutar ita rabar judíoinat cat judío bár bin quehsujacro. Judío bár binat cat rahra cat quehsujacro. Chihtá ey bachan cuitro. Bitara ítatatara chihtá chájacro. Eyta cuácayat Jesucristoat chihtá eyta ey tehmojocro. Ima chinír cuitar tehmojocro. Eyta tehmar cuitar judíoín sicar bin, judío bár bin sicar bin uw istán chájacro. Rahra rahra técuati itin chájacro. ¹⁶ Jesucristo chinír cuitar, chihtá tehmar cuitar Jesucristoat eyin rahra rahra técuati tenan ac órojocro. Técuati ac oror cat, ahra ba Sir owár tan wan chájacro. Uw bahnáquinan istán chájacro.

¹⁷ Jesucristo cajc uch cuitar chihtá ay bi siwín wijacro. Chihtá ey cuitaran Sir jor tan wan chácaro. Ba récaji Sir jor ténati bin cat, Moisés ajc cut Sir chihtá sínjaquin cat, Sir jor tenan ac siwín wijacro. ¹⁸ Eyta cuácayat ey chihtá cuitar isat Sir ojcor; Tet ojcor conátaro. Judíoinat cat judío bár binat cat Sir Ajcan Cámuran Ey ajc cutar owár binat Sir quin ohbac tenátaro. Sir quin owár binat conátaro. ¹⁹ Eyta chihtara baan cajc istiy uwan wan bin cat batro. Istiti bin uwan wan bini batro. Sir ima uw istán binro. Ahra behmar cajc cut binan éytaan wan waajacro. Sir uwi bár bin cuaquir ahra Sir uw chájacro. ²⁰ Baan ubach teban wanro. Ubach túwquinat teba ay bi chaquir eyta, Jesucristo chihtá ehcúquinat cat Sir chihtá ehcúquinat cat chihtá ay bi síwjacro. Jesucristo chihtán eyro. Chihtá eya ayan bahnác cuitro. Baat ey chihtá cácat, Sir uwa chájacro. ²¹ Jesucristo ajc cut istiy cat istiy cat Sir uwa chácaro. Teba cuitar ubach tuwír eyta Jesucristo ajc cutar uw bahnaquin Sir istán bin chácaro. Sir uw chácat, rabin wan waacaro. Etar Sir imáy ajquitro. ²² Etar ba bahnáquinan ur istán chácaro. Sir Ajcan Cámuran Ey ba ur icar chac etar Sir ima cat ba tac icar itro.

3

Pablo encargado del evangelio para los que no eran judíos

¹ Eyta chihtara as Pábloatan ba cuitar Sir ojcor conro. Aját ba judío bár bin quin Sir chihtá ehcujác ques, uwat as cárcel icar chájacro. ² Baatán uch it óraro. Sirat ba sehnác rehquít, ba quin ima chihtá ehcún acu as áyjacro. ³ Chihtá eya uwat récaji istiti bin cuar, ahra Sir imát as quin ehcujacro. Sirat as quin ehcujác ey acsar aját ba quin carit cuitar bar ehcujacro. ⁴ Baatán ey tar cuitar istáyqueyra. Aját Cristo ojcor récaji istiti ey cuít sinjac istáyqueyra. ⁵ Chihtá eya récaji uw quin ehcuti binro. Cuatán ah cutar Sirat Jesucristo chihtá ehcuquin quin, ima chihtá ehcuquin quin ehcujacro. Ima Ajcan Cámuran Ey cut chihtá

ey ehcujaacro. ⁶ Chihotá eyan úchtaro. Récaji Sirat judíoín cuitar waquín wac bahjaacro. Etar ahra Jesucristo chinjác etar, ba cuitar cat wacáyqueyra. Judíoín cuitar waquín eyta ba cuitar cat im eyta wacáyqueyra. Ba judío bár bin cuar ba cuitar cat wacáyqueyra. Eyta chihotá uní quen rahcyat, Sirat ba cuitar cat wacáyqueyra. Eyta chihotá rahcyat ba cat judíoín cat uw istán waáyqueyra. Eyta cuácayat Sirat judíoín ac ay yajquín wac bahjác ey, ba acu cat yajcáyqueyra. Jesucristo chihotá cuitar yajcáyqueyra.

⁷ Ey chihotá ehcwayta acu Sirat as cájaacro. As ur ay bár cuar, as sehnác rehquít, Sir ima ajc cut camur cut as cájaacro. ⁸ Sir ima uw cahujín bahnáquinan ayan as cuitro. Asan etach batro. Eyta cuar Sirat chihotá ay bi ehcwayta acu as quin urá wíjaacro. Judío bár bin quino ehcwayta acu as quin urá wíjaacro. Jesucrístoat uw acu ur ay yajquíc bahnajatro. Ey ojcor ehcwayta acu as quin urá wíjaacro. ⁹ Sirat récaji icúr yajquín séhŵactara ey aját ehcwayta acu as cájaacro. Uwat orac rahcuayta acu aját ehcwayta acu as cájaacro. Sirat yajquín séhŵajac eyan uwat récaji istiti binro. Sirat bahnác cuanír chajac eyat icúr yajquíntara récaji ehcútiro. Cuatán ahra chihotá eya Sirat uw bahnaquin quin ehcú áyjaacro. ¹⁰ Etar aját Sir chihotá ehcwayat, uwat rahcuír cácaro. Eyta cácyat cuacúr abá cuitar itquinat itro. Carín cuacúr binat itro. Sir im uwa itro. Istír Sir tamo urán bowan to síhŵaro. Carín cuacúr binat eyta istín acu Sirat as quin eyta ehcú áyjaacro. ¹¹ Sirat récaji eyta yajquín séhŵajac rehquít eyta yajacro. Is Cara Jesucristo chihotá cuitar eyta caba yajacro. ¹² Jesucristo chihotá cuitar isat Sir quin rooti tenátaro. Jesucristo tamo síhŵayat Sir quin rooti tenátaro. ¹³ Eyta chihotara uwat as ruhŵúc tacat baat síhŵa sácata jawi. Aját ba quin Sir chihotá ehcwayat ques as ruhŵúc tacat, cue rehti jawi. Aját ba quin ehcwayat ques ruhŵuyat, uwat ba tamo ay síhŵataro.

El amor de Cristo

¹⁴ Eyta cuácayatan, baan Sir uw owár waacáyatan, aját Sir ojcor Tet ojcor, ba cuitar conín ac cuscar cuitar itro. ¹⁵ Tet ey ácuán cuacúr abá itquin cat, cajc uch cut itquin cat, uw bahnaquin cat ey acu ima sasá rehcaro. ¹⁶ Aját Sir quin Tet quin uchta yajcayta acu conro. Sir ima ajcan urán cuít bi sicar bin ba ur icar cat wícyata acu conro. Ima Ajcan Cámuran Ey chihotá cuitar eyta wícyata acu conro. ¹⁷ Baat ey tamo síhŵayat, Jesucristo ba ur icar chácayta acu conro. Baat ur istán cuitar wácatian rahra rahra sehnác chácayta acu conro. ¹⁸ Baat cat, chiwa cahujín bahnáquinat cat, Jesucrístoat uwan bita sehnáctara, ey orac rahcuayta acu urá wícyata acu conro. Cajcan bahnác cuitar bin cat, rahs raquíc wihár bin cat, rahs rau wihár bin cat, cuacúr bin cat, usár ica cuitar bin cat, Jesucrístoat uwa sehnár yajc bahnajar chihotá baat ay istayta acu conro. ¹⁹ Sehnacan to réhquican uwat ima bow cuitar ístajar eyan, baat ey istayta acu conro. Sirat ba ac ajcan urán wícyat, Jesucristo ba ur icar chácayat, ba cahujín sehnác chácayat, baat Jesucrístoat bita sehnáctara ey sinyat, Sir ub cahmar caba rehácayqueyra. Aját ba cuitar eyta rehcyat acu Sir ojcor ba cuitar conro.

²⁰ Sirat icuran biyan bahnác yajcátaro. Isat ey quin icúr chícayat, eyat bar yajcátaro. Isat eyat yajcata síhŵayat cat bar yajcátaro. Eyta cuar etan yajcátai batro. Acsar cat isat chiquíc cuít yajcátaro. Isat síhŵati cuácayat, chiti cuácayat im urá cuitar acsar cuít yajcátaro. Ima ajcan urán cuít bi rehquít, acsar cuít yajcátaro. Ajc ey, ur ey, is ur icar cat chácáro. ²¹ Eyta cuácayat Sir uwat

Jesucristo chiwat uw cucajá acat Sir ojcor ay tewátaro. Uwan cuánaan ey ojcor etiti tewátaro. Amén.

4

Unidos por el Espíritu

¹ Eya cuácayat aját ba ojcor conro. Asan Cara Jesucristo chihtá ehcwayat ques cárcel icar chájacro. Aját ba ojcor conro. Baat ur ay yajwí. Sirat is quínoan bitara yajquín wajáctara, baatán eyta yajwí. ² Baatán behmár tamo baan urán cahujín cuitra síhŵati jawí. Baan ayan tahnacra síhŵati jawí. Ba cahujín ac turti jawí. Cuatán rahra rahra sehnác ítuwi. Eya sehnác ita rabar istiyát tayar yajác ques técuati jawí. ³ Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar ba rahra rahra wahwúti owár ítuwi. Ba rahra rahra tan wan ítuwi. ⁴ Uch síhŵawí. Is uwan istán binro. Sibár istanacan wanro. Sir Ajcan Cámuran Ey cat istanacro. Ba bahnaquin chihtá istanác tamo síhŵac etar Sirat ba siwic acor itay raújacro. Ba Sir imáy cajac rehquít, Sirat ba siwic acor itro. ⁵ Ba cara istanác bin ac chiwa yinjacro. Baatán chihtán istanác bi cájacro. Baatán chihtán istanác bi síhŵar rih cut siwjacro. ⁶ Isat Sir istanác bi, Tet istanác bi tamo síhŵaro. Sir eya bahnaquin sicar bin acu cáraro. Eyat bahnaquin sicar bin cuitar yajcaro. Eya bahnaquin sicar bin ur icar rehcaro. Eya chihtara ba owár bin rahra rahra ohbac ítuwi. Rahra rahra tan wan ítuwi.

Diversidad de dones

⁷ Etar Jesucristoat bahnaquin quin icuran biyan ay yajcayta acu istiyát ajquír, istiyát ajquír, istiyát ajquír yajcayta acu urá wijacro. Jesucristo imát uw quin bi yajquín urá wiquin séhŵajactara, ey wijacro. ⁸ Ey ojcor Sir carit cuitar wajacro:

Eya cuacúr bijacro. Be rabara uw ricán to bin ahár caquir béjacro. Uw quino cat racar icúr bi ay yajquín acu wijacro.

⁹ “Cuacúr bijác” wacayat, eya cajc uch cut récaji wijác etar eyta wacaro. Etar sicor “cuacúr bijác,” wajacro. ¹⁰ Cajc uch cut wijaquey cuacúr abá cut cat cujacro. Bahnác caba yajquín ac eyta cujacro. ¹¹ Ay yajquín acu istiy quin, istiy quin urá bow wijacro. Cahujín ur icar cat Jesucristo chihtá ehcún ac urá bow wijacro. Cahujín quino cat Sir chihtá récaji istiti ey ehcún ac urá bow wijacro. Cahujín quino cat Sirat uw síwata chihtá ehcún ac urá bow wijacro. Cahujín quino cat Jesús chiwa obir yajquín ac urá bow wijacro. Cahujín quino cat Sir chihtá siwín ac urá bow wijacro. ¹² Sirat urá bow wijac cuitar Sir uw bahnáquinat Sir ac ay ruoyta acu urá eyta bow eyta wijacro. Sir uw bahnaquin accsar ur ay rehcayta acu istiy quin, istiy quin urá eyta bow eyta wijacro. ¹³ Is bahnáquinat Sir tamo ur istán cuitar síhŵayta acu eyta wijacro. Is bahnáquinat Sir wacjá chihtá caba sínayta acu eyta wijacro. Isan caba rehcayta acu, isan Jesucristo ur eyta rehcayta acu istiy quin ajquír, istiy quin ajquír eyta wijacro.

¹⁴ Urán bowan eyta wíccayat, is urán buwachcuar ur eyta cuati rehcaýqueyra. Is urán buwachcuar ur eyta réhcyeyra is urán bucoy, bucoy tehmóyqueyra. Chiht istiy, chiht istiy rahcuír, is ur tehmóyqueyra. Buwachcuar urá eyta réhcyeyra cahujinat is cayar yajquín síhŵayta, is quin ur ay bár yajc ayin síhŵayta, isat eyta yajcáýqueyra. ¹⁵ Cuatán Sirat istiy quin, istiy quin ay yajquín acu urá wijac etar, isat uw sehnác rehcatáro. Uw sehnác rehca rabar uní bahnác ehcwátaro. Eta jaw yajcayat, is urán semar Jesucristo ur eyta waáýqueyra. Jesucristo Sir chiwa acu cáraro. ¹⁶ Jesucristoan cara etar Sir chiwa rahra rahra tan wan chácatáro. Eyin quin urá wijac cuitar, bow wijac

cuitar rahra rahra obir yajcátaro. Istiyát, istiyát, bahnáquinat rahra rahra eyta caba yajcayat, bahnaquin acsar, acsar sehnác chaquíc sinro. Etar caba sehnác chaquíc sínataro.

La nueva vida en Cristo

¹⁷ Etar aját uchta wacaro. Cara Jesucristo chihtá cuitar bah quin wacaro. Judío bár bin cahujinat ay bár yajquíur eyta, baat éytara yajti jawí. Eyinat imár ur icar bitara útura ay bár yaj cun rehquíur cuayar yajcero. ¹⁸ Eyinatan ur icar Sir chihtá síh̄wajatro. Eyinat ur ay bár eyan tehmótiro. Eyinat Sir chihtá sin cun batro. Eyta cuácayat eyin Sir chihtá cuitar ohbac ita báreyra. ¹⁹ Eyinatan ur ay bár yajquíur cuar, ehúr batro. Eyinat ay bár yajquey cahujinat istic cuaquíur roótiro. Imarat ay bár yajc cun reht isár yajcáy ocuajacro. Bitara útura ahsín acsar acsar yajcáy ocuajacro. ²⁰ Cuatán baatrá Jesucristo chihtá sinjac rehquíur bara étai batro. ²¹ Baat Jesucristo chihtá ay rahjác rehquíur, baan ey chiwa yinjác rehquíur, ey chihtá uní bi sínjacro. ²² Baat récaji urá ay bár yajác eyta, ahra eyta yajti jawí. Ba urá récaji eyta rehquíur, urá ahsín icar áyjaquinro. Baat isár yajca racar isoyat, ba urá ey, bow ey ruh̄wujáquinro. Ruh̄wujác etar ay síh̄wajar rehjéquinro. ²³ Cuatán ahra ur éytara rehti jawí. Chihtá ay bár bi tamo síh̄wati jawí. Ay bi tamo síh̄wawi. ²⁴ Eyta síh̄war ur ay chawí. Sir ur eyta ba urá cat eyta chawí. Eyta chaquir car uní yajcata ey ay yajwi. Ur istán síh̄war yajwi.

²⁵ Eyta chihtara, tewyat sinti jawí. Ba istiyát cat, istiyát cat rahra rahra uní tewi. Is bahnaquin istán bin rehquíur uní tewi.

²⁶ Ba turic cuar ur ay bár yajti jawí. Ba turyat, rahs anto rauti cuácayat sicor tan wan chawí. ²⁷ Eytair báreyra, tan wan chátieyra, Sisramat ba ur ay bár icar áyata óraro.

²⁸ Bíyinat bes yájctara bes yajquíur etátaro. Bes yajti cuar imát at cut canar ruótaro. Imát yayín acu ruótaro. Eyta ruoyat oya bár bin quino cat wíncayqueyra.

²⁹ Ba ajc ahsín tewti jawí. Ahsín tewti cuar ajc ay bi tewi. Cahujinat Sir chihtá acsar sínayta acu, Sir cahmor ay waayta acu ajc ay bi tewi. ³⁰ Sir Ajcan Cámuran Ey cue reh̄c ayti jawí. Sir Ajcan Cámuran Eya ba cuacúr Sir jor itay bequic acat tas ba ur icar chájacro. Ey chajac rehquíur, ey cue reh̄c ayti jawí.

³¹ Istiyát ba tayar yajác cuaquir baat ténati yajti jawí. Tecua cat, técuati jawí. Tura cat, turti jawí. Tecuas ajc cutar cohwti jawí. Istiy ojcor ay bár tewti jawí. Ur ay bár yajti jawí. ³² Ur ay bár yajti tacat bahnaquin ac ur ay yajwi. Cahujín sehnác rehquíur eyin cuitar yajwi. Istiyát ba tayar yajác tamo síh̄wati jawí. Baat Sir tayar yajác cuar, Sirat ey tamo séh̄watiro. Jesucristo chihtá cuitar Sirat tayar bár chájacro. Eyta bira baat cat istiyát ba tayar yajác tamo síh̄wati jawí. Sícor ténawi.

5

Cómo deben vivir los hijos de Dios

¹ Baan Sir sasaro. Sir imát ba sehnacro. Sirat ba sehnác etar Sirat yajquíur eyta, baat cat eyta yajwi. ² Baat cahujín sehnác jawí. Jesucristoat is sehnác eyta baat cat cahujín eyta sehnác jawí. Jesucristo eyat is sehnác rehquíur, is siwin ac im urá cut ima yawuin ac cahujín at icar chájacro. Judíoinat imár Sir jor tan wan chaquin ac obas yawuir eyta, Jesucristo cat isa Sir jor tan wan chaquin ac chinjacro. Eyat sehnác eyta baat cat cahujín eyta sehnác jawí.

³ Ba Sir imáy chajac etar uw besir yajti ítuwi. Isár yajti ítuwi. Cahujinay racar isoti ítuwi. ⁴ Baat ajc ahsín tewti ítuwi. Cuayir tewti ítuwi. Ajc ahsín sihruti ítuwi. Eyta tewyat, ay batro. Cuatán Sir ojcor ay tewi. Ey quin “oquéy,” wawi. ⁵ Baat uch síh̄wawi. Bíyinan cahujinay racar isóctara, bíyinan isár yájtara, éyinan Sir jor cuacúr beya báreyra. Jesucristo cara rehquey cuitar Sir cara rehquey cuitar bitách ítajatro. Cahujinay racar isoquin sirir órojoquey tamo séh̄waquin urá éytaro. ⁶ Behmár cuayir sinti jawi. Ba cayar yajc ayti jawi. Cuayar chih̄tá rahcti jawi. Ey chih̄tá ráh̄cyeýra, ur ay bár yájcyeýra, Sirat abáy cuéwayqueýra. Ima chih̄tá ráh̄ctieýra abáy cuéwayqueýra. ⁷ Eyta bira cuayar tewquin owár íwoti jawi.

⁸ Baat récaji Sir chih̄tá sinti rehquít ur ay bár yajacro. Cuatán ahra Cara Jesucristo chih̄tá cajac rehquít, ey chih̄tá yajacro. Eyta bira ey chih̄tá sínjaquinat ur ay yajquír eyta, baat cat eyta ur ay yajwi. ⁹ Sir chih̄tá sínir cuitar ur ay yajcátaro. Uní tewátaro. Yajcata bin yajcátaro. ¹⁰ Bitara yajcayat Siran ahní chácacatara, baatán ey chih̄tá yajquíc sinwi. ¹¹ Sir chih̄tá istiti bin ur icar checuman wan bin éytaro. Eyinat ur ay bár cat, icúr acui bár bin cat yajacro. Eyinat eyta yajquíc cuar, baatrá éytara yajti jawi. Eyta yajti cuaquir éyinat Sir táyara yajquey ehcuwi. ¹² Eyinat cahujín cahmor ruhcuír yajquíc ey chih̄tá tewyat, ay wíniro. Eyinat ruhcuír yajquey ehurán toro. ¹³ Cuatán uwat Sir tayar yajquey baat ehcwayat, bahnáquinat bitara yájtara it chácáro. Sir chih̄tá ey cat ehcwayat, uwat yajquey cat ehcwayat, uwat bitáratarata it chácayqueýra. ¹⁴ Sir chih̄tá cuitar bahnacan bitara bintara istata binro. Ey ojcor wacaro:

Bahat ur ay bár yajquíc rehquít ba camir éytaro. Yarjaquin éytaro. Eyta bira cui yehnwi.

Sácajaquin sicar bin sicor estají yehnwi. Ur ay bár yajquíc etwi.

Eyta yehnyat, eyta etyat, Jesucrístoat ima chih̄tá bah quin istá áyayqueýra.

¹⁵ Eyta bira yají síh̄war cat ur ay yajwi. Urá bár bin itir eyta ítiti jawi. Cuatán urá ji binat yajquír eyta, baat cat eyta yajwi. ¹⁶ Ah uch cutar uwat ur ay baran cuít yajacro. Eyta bira cuayir ítiti ay yajwi. ¹⁷ Urá bár ítiti jawi. Cuatán Sirat icúr yajc áyitara, eyta yajquíc sinwi. ¹⁸ Simat tur sácati jawi. Simat tur sácayeyra, síh̄wati ahsín yajcáyqueýra. Cuat ba urá Sir Ajcan Cámuran Ey icar chawí. ¹⁹ Ba rahra rahra téwyatan, Sir carit Salmo cat cohwi. Sir ojcor cat ay cohwi. Sirat ba cuitar yajác cat ehcún ac cohwi. Eyta cohwa rabar ba ur icar Sir tamo ay síh̄wawi. ²⁰ Sir Tet quin “oquéy,” wawi. Bahnác wijac ojcor is Cara Jesucristo chih̄tá cuitar Sir quin “oquéy,” wawi.

La vida familiar del cristiano

(Col 3.18-21)

²¹ Ba rahra rahra chih̄tá cawi. Jesucristo tamo síh̄wac étara, rahra rahra chih̄tá cawi.

²² Wiwát ima ra chih̄tá cat cácataro. Sir chih̄tá caquir eyta ra chih̄tá eyta cácataro. ²³ Raat ima wiya ayro. Jesucrístoat ima uwa bahnaquin ayir eyta, raat cat ima wiya eyta ayro. Jesucrístoat ima uw sújaquinro. ²⁴ Jesucristo uwat ey chih̄tá caquir eyta, wiwát cat ima ra chih̄tá eyta cácataro. Chih̄tá bahnác cácataro.

²⁵ Raat cat ima wiya sehnác chácataro. Jesucrístoat ima chiwa sehnác rehquít, ima chih̄tá cut chinjacro, éyinat Sir tayar yajác tunin acu. Jesucrístoat ima chiwa sehnác chaquir eyta, raat cat ima wiya sehnacan to eyta chácataro.

²⁶ Jesucrístoat uwan imáy chaquin acu chinjacro. Jesucristo chih̄tá ehcúr

cuitar uw eyin rih sar siwír cuitar ey chiwa Sir ub cahmor ur ay waayta acu eyta yajacro. ²⁷ Jesucristo ima cac cahmar ima chiwan wan beo beo rehcayta acu, orac yinayta acu, tayar bár yinayta acu, imáy ajquí rehcayta acu, eyin tamo sehwar chinjacro. ²⁸ Uwat ima sibirá sehnác rehquí eyta, raat ima wiya cat sehnác eyta chácataro. Bíyatan ima wiya sehnác rehcayat, éyatan sicor ima cat sehnacro. ²⁹ Uch síhwawi. Rehrati ima sibár quehswá báreyra. Cuat bahnáquinat iman tan wan rehquin ac ira yácaro. Ima sibár ay obir yajcaro. Jesucristoat cat im uwa cat eyta obir yajcaro. ³⁰ Uw eya Jesucristo jor imár istanro. Istiy cat, istiy cat, owár bin ey jor imár istanro. ³¹ Sir carit cuitar wacaro: “Eytaan wan uw ima wiya jor itro. Im ab cat, tet cat cham bahr car wiya jor itro. Etar eyin bucayan ojcan istanacan wan waacaro.” ³² Ey chihntán cahujinat anto istítiro. Aját waquitra, eyta chihntá téwyatra Jesucristo cat ima uw cat imár istanác waajác ojcor wacaro. ³³ Ey ojcor waquíc cuar, uch cat wacaro: Ba istiyát cat, istiyát cat wiya sehnác chawí. Behmá sehnác eyta wiya cat sehnác chawí. Wiwát cat ima ra ajcá ji béowi.

6

Deberes de los hijos y los padres

¹ Sasú, ba Sir sasá rehquí behmár tetín abín chihntá cawí. Baat eyin chihntá cácata bin etar eyta cawí. ² Sirat récaji uwat yajcata chihntán to wac bahjacro. Eyta yajquíc sizar istiy ey yajcayat, Sirat cuít obir yajquín wajacro. Uchta yajcayat, obir yajquín wajacro. “Bah abín tetín ajcá ji béowi. ³ Ajcá ji bec tehmar bah úchicri ohbac ítayqueyra. Aját cajc wícata ey cuitara úchicri cuanáyqueyra,” wajacro.

⁴ Tetinú, behmár sasá tec chiti jawí. Cuat eyin ur ay waayta acu ay siwí. Behmá chihntá cácayta acu ay siwí. Sir chihntá cat caquin acu siwí.

Siervos y amos

⁵ Uw cacminú, behmár carin ria cawí. Eyin ajcá ji beya rabar cawí. Ayú rehquí ur istán cuitar cawí. Bahat Jesucristo ria caquir eyta, cajc uch cut bin carin ria cat eyta cawí. ⁶ Eyin ubot étani ay ruoti jawí. Eyin ubot ay waan acui ay ruoti jawí. Cuat eyin ubot tacat eyin ubot bár tacat im eyta ay ruowi. Jesucristo ac ruota eyta, carin eyin ac Sir chihntá cuitar ur istán cuitar eyta ay ruowi. ⁷ “Uw acu ruón” sehwar étanay ruoti jawí. Cuatán “Uw acu ruóc ojcor eyan Sir acu cat ruóc,” sihwar canar cuít ruowi. ⁸ Carin acu cat, cacmin acu cat, bahnaquin acu Sirat túnayqueyra. Ur ay yajc tehmar túnayqueyra.

⁹ Patróninu, ba urá cat eyta rehquí, cacmin owár ay chawí. Técuati cuar ajc uní cuít aywí. Ahnuti aywí. Ba cacminát cuacúr Sir chihntá Cara chihntá cácata eyta, baat cat eyta cácataro. Eyta cácata chihntá ey tan chinti síhwawi. Uw bahnaquin, carin cat, patronin cat, cacmin cat Sir ub cahmor, bahnaquin owáraro.

Las armas espirituales del cristiano

¹⁰ Etan, rábinu, ba urá tehmoti acu ba urá Jesucristo icar chawí. Ey ajcan urán cuitar ba urá síwayta acu ey icar chawí. ¹¹ Soldádoinat tecuan cahmor imár bitara óroctara baat cat éytaan wan órowi. Sisramat ba burbar yajti acu Sir chihntá ay cawí. Eyta cácatat Sisramat ba cayar yajquín yehnic tacat ba urá tehmoti rehcaýqueyra. ¹² Is burbar yajquín síhwaquinan cajc uch cut bini batro. Cuatán rusáminatan, atíninatan, cuacúr abá cuitar ítquinatan is cayar yajquín yajcaro. Is burbar yajquín yajcaro. ¹³ Eyta bira ba cuati acu, ba

burbar yajti acu Sirat icúr cuitar técuatatarata ey wícatay, ey bahnác cawí. Ur ay bárinat tecua yinyat, ba tan uquin acu eyta cawí. Ba eyta tan úcatay Sir chihtá wácati rehcaýqueyra.

¹⁴ Soldádoinat tecuan cahmor imár bitara óroctara ey tamo síhwawi. Soldádoinat yera ahntará yir acat questár eyta, ba burbar yajti acu éytaan wan ur istán cuitar ítuwi. Soldádoinat urá quejti acu yera camís owir eyta, ba cat éytaan wan burbar yajti acu biyan áytara ey yajwí. ¹⁵ Soldádoin ques icar ques barcát récaji chaquir eyta, behmár cat récaji Sir chihtá ay sinwi. Tan wan itin chihtá récaji sinwi. Uwat ba ajc chiwiti acu récaji sinwi. ¹⁶ Cahujinat tota cuit quejti acu, ruhwuti acu soldádoinat at cut escudo yehwro. Eytaan wan baat cat Sisramat ba ruhwuti acu, cuati acu “Sirat as bar síwayqueyra,” síhwawi. ¹⁷ Soldádoin cuisa ruhwuti ac yera ocuár chácara. Baat cat Sir quin behmár síwayta acu chiwi. Sisramat cayar yajti ac eyta chiwi. Soldádoinat cahujín burbar yajquín ac espada at cut yehwro. Baat cat cahujín burbar yajquín acu Sir Ajcan Cámuran Eyat Sir chihtá ba quin wícaro. Eyta wícatay ay cawí. ¹⁸ Bitara útara cuácayata, Sir ojcor conwi. Sir Ajcan Cámuran Ey chihtá cuitar Sir quin conwi. Eyta cona rabar tan camti jawí. Séoti conwi. Sir im uw bahnaquín cuitar conwi.

¹⁹ As cuitar cat conwi. Aját uw quin ay tewín ac Sirat as quin urán bowan wícatayta acu conwi. Uwat Sir chihtá récaji istiti binat sínayta acu, aját ehúr bár eyin quin ehcwayta acu conwi. ²⁰ Sirat ima ajc cut uw quin ehcún ac as cájacro. Aját ey chihtá ehcúc ques, as cárcel icar chájacro. Eyta chihtara as cuitar conwi. Aját ehúr bár eyta ehcwayta acu conwi. Aját ey ehúr bár ehcwata binro.

Saludos finales

²¹ Tíquicoat as ojcor ba quin ehcwáqueyra. Aját icúr yájtara, as bitara ítictara ehcwáqueyra. Tíquico eya is owár Sir uwa rehquít, isat ey sehnacro. Eyat as cuitar Sir chihtá etiti ehcún ac ruoro. ²² Eyta cuácayata eya aját ba quin áyinro. Eyat isan bitáratara ehcwayata, ba urán ahní rehcatáro. Ba bahnác sehwa sácajatro. Aját eyta sehwar ey áyinro. ²³ Sirat Tetát cat, Cara Jesucristoat cat ba tan wan chácayata acu conro. Baat ima tamo síhwán ac urá wícatayta acu conro. Ba rahra rahra sehnác chaquin acu urá wícatayta acu conro. ²⁴ Bíyinatán is Cara Jesucristo wácati sehnáctara, Sirat eyin bahnáquinan ohbac chácayata acu conro. Amén.

La carta del apóstol San Pablo a los Filipenses

Pablo escribe desde la cárcel a la iglesia de Filipos

¹ As Pábloat ba acu ayin carit uch cuihsuro. Aját carit uchan Timoteo jor cuihsuro. As cat, Timoteo cat Jesucristo cacminró. Ba Sir uw bahnaquin acu, pueblo Filipos cutar itquin acu, urá Jesucristo icar chájaquin acu ayin carit uch cuihsuro. Sir uwa obir yájqueyin acu cat, Sir uwa cuitar yájqueyin acu cat cuihsúr ayro. ² Sirat Tetát cat, Cara Jesucristoat cat ba sehnác etar aját ba cuitar conro. Ba obir yajcayta acu, ba ohbac itayta acu conro.

Oración de Pablo por los creyentes

³ Filípoinu, aját bucoy, bucoy ba tamo séhwayat Sir quin conro. Sehwa rabar Sir quin wacaro: “Bahat Filípoin as obir yajc áyjacro. Oquáy ba ur ayro,” wacaro, Sir quin. ⁴ Bucoy, bucoy ba filípoin bahnaquin cuitar Sir quin cónyatan, asan ahní conro. ⁵ Aját Sir chihtá cahujín quin ehcún acu ba filípoinat as cuitar yajacro. Récaji eyta, ah cat eyta wácati as cuitar yajcaro. Eyta rehquít ba cuitar cona rabar ahní rehcaro. ⁶ Etar aját sehwar ítitan, Sirat ba urá ay waayta acu ba quin urá wicay yehnjacro. Urá wicay yehnjáqueyan Sir imát acsar wácati wícaqueyera. Jesucristo wic oco tas etiti wícaqueyera. Jesucristo wicayat caba wic tihráyqueyera. ⁷ Aját ba tamo eyta séhwaqueyan yarsa séhwaro. Sirat as sehnác reht ima chihtá uw quin ehcún acu ajc waajacro. Aját eyta ehcwayat ba bahnáquinat as tamo síhwayacro. As cuitar cat yajacro. As cárcel icar cat, as anto cárcel icar tunti cuácayat cat, baat eyta yajacro. Aját juez carin cac cahm Jesucristo chihtá ay bi ques técuayat cat, baat as cuitar yajacro.

⁸ Aját Jesucristo urá cut ba sehnacan toro. Aját eyta wacayat Sir imát ítitan, aját uní wacaro.

⁹ Aját ba cuitar Sir quin uchta conro. Baat uwan acsar, acsar cuít sehnár yajcayta acu conro. Sehnár yajca rabar Sir chihtá acsar sínayta acu conro. Icur yajquiran ur ay yajctar, icur yajquiran ur ay bár yajctar ey acsar sínayta acu conro. ¹⁰ Baat ay bár yajti acu ayan cuít yajcayta acu eyta conro. Baat ayan cuít yajcayat, Jesucristo sicor wicayat, ba ur ay rehcaýqueyera. Ba Sir tayar bár rehcaýqueyera. ¹¹ Jesucristo urá cut bucoy cat, bucoy cat ay yajcaýqueyera. Uwat “Siran ayro,” síhwayta acu, istayta acu, wacayta acu ay yajcaýqueyera.

Para mí la vida es Cristo

¹² Rábinu, baat uch istayta acu aját cuihsuro. As cárcel icar tunjác etar, Jesucristo chihtá ay bi acsar uw istiyát, uw istiyát sinro. Sinic chíhrtiro.

¹³ Eyta etar, usár carin usi soldádoinat bar itchacro. Eyinat ítitan aját Jesucristo chihtá ay bi ehcuajác ques as cárcel icar tunjác itchacro. Bahnáquinat eyta itchacro. ¹⁴ As cárcel icar tunjác etar, Sir tamo síhwaqueyin to binat Sir tamo cuít síhwaro. Sirat eyin obir yajcata cuít síhwaro. Eyta síhwa rehquít, Sir chihtá ehúr bár acsar, acsar cuít ehcuro.

¹⁵ Uwan to binat Jesucristo chihtá uw quin ehcuro. Eyta cuara eyta ehcuquin sicar cahujínatra imaran caran cuít yehná racar isór cat Jesucristo chihtá ay bi uw quin ehcuro. As burbar yajquín síhwar ehcuro. Eyta cuar

cahujínatra Jesucristo chihtá sehnác reht ehcuro. As cuitar yajquín acu ehcuro. ¹⁶ As sehnác reht, eyta ehcuro. Jesucristo sehnác reht eyta ehcuro. Eyinat ítitan, Sirat as cárcel icar tunin ajc waajacro. Juez carin cac cahm Jesucristo chihtá ay bi ques tecuan acu ajc waajacro. Etar as sehnáqueyinat as cuitar waquín acu Jesucristo ojcor ehcuro. ¹⁷ As burbar yájquinat Jesucristo chihtá ay bi uw quin ehcú cuar ur istán cut ehcútiro. Eyinat imár carin cuít rehquín sihw̄ar ehcuro. Eyinat as cárcel icar as cuít cuácayta sihw̄ar, Jesucristo chihtá uw quin ehcuro.

¹⁸ Eyta cuar ajatrá sehwa yártiro. Jesucristo chihtá ay bi ehcwayat asan ahniro. Uwat as sehnác rehquít ehcúctara, uwat as burbar yajquín ehcúctara, Jesucristo chihtá ay bi im eyta ehcuro. Etar asan ahniro. ¹⁹ Etar cat aját ítitan, baat as cutar Sir ojcor conyat cat, Sir Ajcan Camur Eyat as cuitar yajcayat cat as ricuáyqueyra. Cárcel icar bin úcayqueyra. Etar acsar asan ahní rehácayqueyra. ²⁰ Sirat as quin yajc áyjaquey aját eyta yajquín séhwaro. Et bahti eyta yajc cunro. Ah as cárcel icar ita rabar éytaan cuít ehúr bár yajc cunro. Aját yajquey istír cut, aját waquey rahcuír cut uwat “Jesucristoan ayro,” sihw̄ ay cunro. Ey chihtá ques as yawwic tacat, yauti tacat uwat “Jesucristoan ayro,” sihw̄ ay cunro. ²¹ Aját uchta séhwaro. Cajc uch cutar chinti ítictara Jesucristo chihtá yajquín itro. Cuat as chinictara Jesucristo im owár ítinro. Etar chínyatan as acu ayan cuitro. ²² Eyta cuar as chínitara acsar cajc uch cutar ita rabar Sir chihtá acsar ehcwátaro. Etar aját icúr séhwantara istítiro. ²³ Bi yajc cúntara istítiro. Asan ur istiy cut yar cunro. Cajc uch cham bahr acsar Jesucristo quin bi cunro. Eyta bicáyatan ayan cuitro. ²⁴ Eyta cuar as chinti ba owár echí ityat, ba acu ayan cuitro. Etar bi yajc cúntara istítiro. ²⁵ Aját ítitan, as ba owár echí ityat ba acu ayan cuitro. Eyta it etar aját ítít, as in chinájatro. As ba owár echí ítayqueyra, baat Sirat ba obir yajcata cuít sihwayta acu. Eyta siwin acu ítayqueyra. Baat Sirat ba obir yajcata cuít sihw̄an acu sinyat, baan ahní cuít rehácayqueyra. ²⁶ Eyta rehquít asan sicor ba quin cucayat, as cujác etar baat Jesucristo quin “Oquéy, bah ur ayro,” cuít wacáyqueyra.

²⁷ Eyta cuácayat Jesucristo chihtá ay bi tamo sihwaqueyin ey chihtá cutar bitara yajcátatara, baat eyta yajwí. Eyta yajcayat as ba quin bic tacat, biti tacat aját baat Jesucristo chihtá yajquey rahcuáyqueyra. Ba bahnáquinat chihtá istán sihwac rahcuáyqueyra. Jesucristoat ba obir yajcata sihw̄ay ratújacan wácati sihwac rahcuáyqueyra. Ba Jesús chiwa owár urá istán cut ítíc rahcuáyqueyra. Ba owár binat acsar cahujín quin Jesús chihtá ay bi ehcúrahcuáyqueyra. Ur istán cut eyta ehcúrahcuáyqueyra. ²⁸ Ba quehsuquin cahmor ay wini rehti jawí. Ba quehsuquin cahmor ay wini réhtieyra, éyinat Sirat imár quin tayar chiata istáyqueyra. Imár quin tayar chiata cuar Sirat ba quin tayar chiti síwata istáyqueyra. ²⁹ Sirat ajc waajacro, baat Crístoat ba bar síwata sihw̄an acu. Acsar cat ba acam ay rehacayta acu eyta sihw̄ac ques ba ruhwún acu cat ajc waajacro. ³⁰ Baat as owár Jesucristo is obir yajcata ehcuro. Ey ques isat eyta sihw̄ati acu cahujinat técuaro. Eyta tecuac cuar acsar, acsar istiy quin, istiy quin ehcuro, Jesucristoat eyin obir yajcata sihwayta acu. Baat ítitan, aját cahmor eyta ehcuajacro. Etar cat baat ráhcuitan, im eyta acsar ehcuro.

2

¹ Baat Jesucristo tamo síhwayat ba urá tan wan rehcaro. Jesucristoat ba sehnác rehquít ba cuecuti tan wan chac ayro. Sir Ajcan Camur Eyat ba cuitar yajcaro. Baat cahujín sehnacro. Baat cuécuquin tamo sehwar ba cat cue rehcaro. Eyin obír yajcaro. ² Eyta yajca rabar accsar rahra rahra ur istán síhwawi. As ahní cuít chaquin acu aját ba quin eyta conro. Rahra rahra sehnác chawí. Urá istán cutar sehnác chawí. Bahnáquinat eyta yajquín síhwawi. ³ Behmaran caran to yehná racar isoti jawí. Uwat baan carín tahnác síhwayta acu icúr bi yajti jawí. Cuatán cahujinra ayan cuít síhwawi. Behmaran cahujín cuitra síhwati jawí. ⁴ Behmár istir tamo síhwati jawí. Cahujín cat ajcá ji béowi. ⁵ Jesucristo ur eyta chawí. ⁶ Réccaram echian Jesucristo Sir éyaro. Sir owara cuar, cuacúr Sir owár carín itic ey cha bahjacro. Sir owár uw ayín acu técuatiro. ⁷ Técuati cuar, cuacúr Sir owár carín itic ey cha bahjacro, im urá cut. Cha bahr, cajc uch cutar uw waajacro. Uw yehnár eyta Jesucristo cat eyta yehnjacro. Cacumán wan waajacro. ⁸ Uw yehnár carín itir eyta ima urá cut eyta ítitiro. Sirat yajc ayjac bahnác yajacro. Sirat chin ayat cat ajc rahjacro. Ajc rahcuír chinjacro. Caruc ojcor yehwyat chinjacro. ⁹ Eyta cuácayat Sirat ey sicor caran cuít chájacro. Bahnác cutar chájacro. Cahujín ey owár cutiro. Eya bahnaquin cutatro. ¹⁰ Sirat cara chajac reht, bahnáquinat “Jesusan caran toro,” síhwayqueyra. Cuacúr itquin bahnáquinat cat, cajc uch cutar itquin bahnáquinat cat, ruiy cajc cutar itquin bahnáquinat cat eyta síhwayqueyra. Eyta síhwac ehcún acu ey cac cahmar cuscar cut chihráyqueyra. ¹¹ Cuscar cut chihryat “Jesucristoan is cáraró,” wacáyqueyra. Bahnáquinat “Jesucristo is cáraró,” waquír cutara “Siran ayro,” ehcwáyqueyra.

Los cristianos son como luces en el mundo

¹² Rábinu, eyta bira as ba owár cuácayat baat bucoy, bucoy as ajc rahcuír yajacro. As ba owár cuácayat baat as ajc rahcuír cat yajquír eyta ahra as bár cuácayat éytaan wan as ajc rahcuír cuít yajwí. Acsar, acsar as ajc rahcuír yajwí. Jesucristo yajquír eyta baat cat eyta yajwí. Eyta yajquín acu Sir tec chiquíc cahmor ehúr wini chawí. Ajcá ji béowi. ¹³ Síratan baat ima chihtá yajca racar rehquín acu urá wícaro. Yajquín acu cat urá wícaro. ¹⁴ Icúr yajcátatar eyan rahra rahra técuati yajwí. “Eyta yajc un batro,” wati jawí. ¹⁵ Eyta yajcayat baat ay bár yájtiro. Etar istiyati baat ay bár yajác bitách wácajatro. Sir ub cahmor Sir sasá rehquír eyta ba ur ay eyta rehcháyqueyra. Ur ay bár bín tac icar itic cuar ur ay rehcháyqueyra. Ocat checúm cut cuanír eyta ur ay bár sinquin tac ícara baat cat eyín ub cahmar éytaan wan ay yajwí. ¹⁶ Eyin ubot ay yajca rabar eyín quin wacáyqueyra: “Baat Jesús chihtá rahcyat, ey urá cut Sir owár etiti ohbac ítayqueyra,” wacáyqueyra, ur ay bár sinquin quin. Filípinu, baat eyta yajquíctara, eyta waquíctara asan ahní rehcháyqueyra. Jesucristo wicayat, asan ahní rehcháyqueyra. Baat yajaquey tamo sehwar, ahní rehcháyqueyra. Baat yajaquey istir cat uchta séhwatáro: “Asan ba quin cuayar bití, cuayar síwti,” séhwatáro. ¹⁷ Sir quin wiquin acu cahmor binat ruwa yaujacro. Etar cat Sir wiquin chistár ub rihar uhcajacro. Sir wiquin ruwa yawuir eyta ba éytaan wan Sir wiquin behmár urá Jesucristo icar chájacro. Ba urá Sir quin wijac acsar Sir quin wiquin chistár ub rihar uquir eyta Sir wiquin as yawuir ab éytaan wan beta óraró. Eyta as ab beta tacat asan ahniro. Baat Jesucristo chihtá cajac rehquít, asan ba owár ahní rehcaro. ¹⁸ Ba cat ahní rehwi. As owár ahní rehwi.

Timoteo y Epafrodito

¹⁹ Cara Jesusat ajc waáyeyra, biráy bár cuanyat aját Timoteo ba quin áyinro. Timoteo ba quin cu bahcuyat, aját séhwatan, ba ojcor ay ehcwáy wicata séhwaro. Eyta ehcwayat asan ahní rehcatáro. Asan ahnian eyta rehquin acu Timoteo ba quin áyinro. ²⁰ Istiy bii áyajatro. Cahujínatra Timotéogat ba ojcor sihwár éytara síhwatiro. ²¹ Cahujínatra imár icúr yajcata ey ojcor síhwaro. Jesucristo ac yajquin síhwatiro. ²² Baat ítan, wacját ima tetá cuitar ruór eyta Timotéogat as cuitar eyta yajacro. Jesucristo chih tán ay bi as cuitar ehcuajacro. ²³ Etar aját ba quin Timoteo ayin séhwaro. As uc áyatatar, uc áyajartara ityat ba quin ayin séhwaro. ²⁴ Etar cat aját sehwat, Sirat as cat ba quin ben acu ajc waáyqueyra. Etar biráy bár rehti ba quin ben séhwaro.

²⁵ Aját ba quin Epafrodito cat sicor áyata séhwaro. Is Jesús chiwa eyta Epafrodito cat éytaro. As cuitar yajcaro. Uwat tecuac tacat as owár Jesucristo ojcor ehcuajacro. Baat Epafrodito as obir yajquin áyjacro. Ayat Epafrodito as quin wiquir as obir yajacro. ²⁶ Epafroditoat ba it cunro. Iman bar be racar isoro, ba wahitay. Ey yáriquey baat rahjacro. Baat eyta rahjác etar, eya síhwa saca rehjecro. ²⁷ Yaric waquey uniro. Yaran abáy jájacro. Bar yarata yajacro. Eyta cuaquir Sirat ey racar cat, as racar cat cue rehjecro. As racar cue rehquir as cuean cuít rehti acu Epafrodito tan chájacro. ²⁸ Etar aját ba quin eya in ay cunro. Baat ey wahitúr, ahní rehcayta acu ay cunro. Eyta cuácayat as cat cuecujacan sicor tan wan chácayqueyra. ²⁹ Ba quin cucayat ey quin ahní ténawi. Baat cat Jesucristo ba Cara síhwaro. Eyat cat eyta síhwaro. Etera ey quin ténawi. Eyat yajquir eyta eyta yájqueyin bahnaquin ajcá ji béowi. ³⁰ Eyan Jesucristoat yajc áyaquey yajca rabar yarata yajacro. Eyat as obir yajca rabar ima tamo séhwati yarata yajacro. Baat as bitách obir yájcajar rehquit, eyat as obir yajacro.

3

La rectitud verdadera

¹ Ubar ojcor aját ba Jesús chiwa quin uchta wa cun rehcaro. Ba urá Jesucristo icar chajac rehquit ahní rehwi. Récaji wajacan bucoy waquin acu bitarach batro. Baat echí caquin acu ba acu bucoy yarsa cuihswátaro. ² Yají jawí. Ahsín yájqueyin cahmar yají jawí. Eyinan bayar tecuas chi bin bes chi binan wanro. Eyinat Sir ub cahmor ay rehquin acu imár umá ehsuro. Eyta ehswata wacaro. Eyin cahmor yají jawí. ³ Isra Sir ub cahmor uní quen umá ehsujacan wan chájacro. Isat Sir Ajcan Camur Ey cutar “Siran ayro,” síhwaro. Eyta síhwa rabar Jesucristo is síwata etar ahní rehcaro. Eyta síhwac etar isan uní quen umá ehsujacan wan chájacro. Ijmarat yajquir cuitar síwata síhwatiro. ⁴ Aját yajaquey cutar as síwata sehwa cunir waquit bar séhwatera binro. Cahujinat imarat yajquey cutar síwata síhwaro. Eyinat eyta síhwactara ajatán cuít séhwatera binro. ⁵ As yehnár abi cuanyat as umá cuijacro. Asan israelin uw sicar binro. Cohtín Benjamín bomcatró. As cohtín bahnaquin hebreo uwro. Israélinro. As eyta yehnác rehquit, “Asan Sir cahmor ayro,” sehwa cunir waquit bar séhwatera binro. Asan fariseoinro. Etar Sir bachan chih tán bahnác yajacro. ⁶ Aját Sir bachan chih tán racar rehca rabar Jesús tamo síhwaqueyin ruhwuajacro. Aját bachan chih tán bahnác yarsa yajacro. Etar aját bach aujác uwat bitách wácajatro. Etar “aját bachan chih tán yajác rehquit Sirat as síwata,” sehwa cunir waquit bar séhwatera binro.

7 Eyta cuar ahra éytara séh̄wajatro. Cahmotra aját seh̄wat, as israelin yehnjác rehquít, as fariséoin rehquít, aját Sir bachan chihtán ay yajác rehquít Sirat as bar síwata séh̄wajacro. Ahra Jesucrístoat as bar síwata seh̄wac rehquít, cahmor séh̄wajaquey “ay batro,” séh̄waro. 8 Ahra aját ítitan, Jesucristo as Cáraro. Eyta itic ayan tahnác rehquít, cahmor yajác icúr acui batro. Ahra uchta séh̄waro: “Aját cahmor yajcata séh̄wajaquey bahnacan as síwajatro,” séh̄waro. Jesucristo sehnác rehquít bahnác bar et bahjacro. Cahmor as siwin séh̄wajaquey rurumán wan et bahjacro, Jesucrístoat as síwayta acu. 9 As urá Jesucristo icar chaquin acu cahmor séh̄wajaquey etchacro. Ahra ajmár urá cut asan ur ay waata séh̄watiro. Ahra bachan chihtán yajquír cutar urá ay waata séh̄watiro. Ahra asan Jesucrístoat as bar síwata seh̄war cutar ur ay waajacro. Sir urá cut ur ay waajacro. Jesucrístoat as bar síwata seh̄wac etar, aját ay bár yajaquey eyat tayar bár chájacro. 10 As Jesucristo owár ur istán reh̄cunro. Acsar ajác ji cuít beyin acu Jesucristo ehchí it cunro. Jesús chinír Sir urá cut sicor yehnjacro. Sicor yehnjaquey urá as ícatro. Aját ey urá cutar it cunro. Ey cuaquír eyta as cat eyta cua cunro. Ey chinír eyta ajmár urá ay bár bin chinjacan wan chac cunro, ey urá cut itin acu. 11 Etar as eyta chácayat, Sirat sicor chéinin estají yinír yeh̄wyat, as chein cat sicor estají yeh̄nár yeh̄wata, séh̄waro.

La lucha para llegar a la meta

12 Aját eyta waquín cuar, aját Jesucristo owár ur istán reh̄quin acu bahnác bar yarsa yajacro, wátiro. Asan ur ay cábaro, wátiro. Asan ur ayan caba bár cuar, ur ay caba reh̄quin acu ajmár cuitatrun acsar, acsar yajcaro. Jesucrístoat as im owár ur istán caba reh̄quin acu as cájacro. 13 Rábinu, as ur ayan caba, wátiro. Eyta wati cuar uchron yajcaro. Cahmor yajaquey ey tamo cat séh̄wati ajác bár etchacro. Ajmár cuitatrun acsar yajcata ey yajcaro. 14 Aját ur istán cut as ur ayan caba reh̄quin acu yajcaro. As cuacúr Sir owár ohbac etíti itin acu eyta yajcaro. Sirat as eyta itin chíjacro, Jesucristo cutar.

15 Isa Sir chihtá cuít yajquín sínjaquinat ur ayan caba reh̄quin acu yajquín síh̄wataro. Cuat ba ajquír síh̄wactara, ey ojcor Sirat ba quin ehcwáqueyra. Bitara síh̄wata bintara ehcwáqueyra. 16 Baat cat, aját cat acsar yajcátaro. Is ur ay yajquín sínjaquey ey etíti acsar yajcátaro.

17 Rábinu, aját yajquír eyta baat cat eyta yajwi. Aját yajquír eyta cahujinat eyta yajcaro. Eyin cat wahítuwi. Wahítír isat ay yajquír eyta baat cat eyta yajwi. 18 Aját ba quin bucoy bucoy uch ojcor ehcujacro. Cahujínatra Jesucristo caruc ojcor yaujác chihtá quehsuro. Ricán to binat caruc ojcor yaujác chihtá quehsuro. Eyinat imarat yajquíc cutar Jesucristo quehsúc ehcuro. Etar as cue reh̄jecro. Etar bucoy ba quin eyin ojcor ehcuro. 19 Eyinra cab oc icar téyqueyra. Eyinat imarat icúr racar isoquey tamo síh̄waro. Racar isoquey imár acu siran wan chácáro. Ay bár yajc cuar uw ayot roótiro. Rooti ehcwót bécaro. Cajc uch cutar bin tamoa síh̄waro. Cuacúr bin tamora síh̄watiro. 20 Eyta cuar isra cuacúr Sir owár ítata binro. Isatra is Síuquib acor itro. Cara Jesucristo cuacúr bin wiquíc acor itro, is siwin acu. 21 Jesucrístoat is cajc uch cut bin sibirá yarata bin aráyqueyra. Ey urá cut bahnác ayro. In ey urá cut is sibirá aráyqueyra. Aryat is ima sibirá eyta chácayqueyra. Ima sicor Sir quin itay bijác sibirán ayan cuít bi chájacro. Isay cat eyta chácayqueyra. Ey urá cut bahnác ayro.

4

Alégrense siempre en el Señor

¹ Etar Jesús ba Cara chajac wácati chawí. Rábinu, aját baan sehnacro. Aját ba quin be rácatro. Rábinu, ba tamo sehwa rabar as ahní rehcaro. Baat as chihtá cut Jesucristo tamo sehway yinjác rehquí, aját ba ojcor ahní ehcuro. Jesús ba cara chajac wácati chawí.

² Evodiu, aját bah ojcor conro. Síntiqueu, bah ojcor cat conro. Rahra, rahra técuati jawí. Ba urá Cara Jesús icar chajac reht ur istán ay chawí. ³ As cucajá acor bíquinu, bahat chaunín bucáy bin Evodia quin, Síntique quin tewí. Rahra rahra técuati ac tewí. Ey chauninat as owár cahujinat Jesús chihtá ay bi cácyta acu tewjacro. Eyta tewín acu to ruojocro. Clemente owár, as chiwa cahujín owár eyta ruojocro. Eyin ajca cuacúr Sir carit cutar bar cuihsujacro. Eyin Sir owár etiti itin ac eyta cuihsujacro.

⁴ Bahnáquinu, ba urá Jesucristo icar rehca rabar etiti ahní rehwi. Aját bucoy wacaro. Ahní rehwi.

⁵ Bahnaquin owár técuati ituwi, bahnáquinat ba eyta itic istayta acu. Biráy bár cuat Jesucristo cajc uch cut wicáyqueyra. Etar técuati ituwi. ⁶ Baat bitara yajquíntara, bitara íntara icuran biyan táyoctara ey ojcor sihwar áywini rehti jawí. Aywini rehti cuar ey bahnác Sir quin ehcuwi. Ehcwá rabar Sirat ba cuitar yajcayta acu, ba quin wícyta acu conwi. Cona rabar “Oquéy, baat as obir yajacro,” cat wawí. ⁷ Etar Sirat ba urá tan wan chácayqueyra. Urá tan wan eyta rehquí acu Sirat bitara yájtara uwat sínajatro. Sirat ba urá cat, bow cut tan wan chácayta, ba ohbac itayqueyra. Jesucristo jor ur istán rehácayqueyra.

Piensen en lo que es bueno

⁸ Rábinu, ubar ojcor uchta waquinro. Uch tamo síhwwi. Bahnacán ay bi ojcor síhwwi. Cahujín ojcor ay tewín acu síhwwi. Ay tewín acu uchta síhwwi. Uní bi ojcor síhwwi. Ajcá ji beyata bi ojcor, cayar yáccajar bi ojcor, ur ay ojcor síhwwi. Sehnác chácata bi ojcor síhwwi. Cahujinat cat cahujín ojcor ay síhwwi acu tewín síhwwi. ⁹ Aját ba quin siwjac ey yajwí. Aját baat yajcata siwjac ey yajwí. Aját yajquír eyta bahat cat eyta yajwí. Aját ba quin wájác ey sinír cat yajwí. Etar Siran is ohbac it ayquey ba owár itayqueyra.

Ofrendas de los filipenses para Pablo

¹⁰ Baat as bucoy obir yajacro. Etar as urá Jesucristo jor ur istán ahní rehcaro. Baat as obir yájtian úchicri rehjecro. Eyta cuar ahra baat bucoy as obir yajacro. Baat as sehnác cuar, úchicri bitách obir yáccajar rehjecro. ¹¹ Aját eyta waquí “As cónuo,” waquí ójcori wátiro. Ajatrá bar sínjacro. Che cuácayt cat, bár cuácayt cat as ur icar ohbac itic sínjacro. ¹² Icúr bár cuácayt cat itic sínjacro. Che cuácayt cat eyta itic sínjacro. Eyta sinír bitajat, bitajat, bisar, bisar ahní itic sínjacro. Yayí bár cat, yayí cat ahní itro. To cuácayt cat, queni bár cuácayt itin sínjacro. ¹³ Jesucristo urá cut aját bahnác yajcátaro. Jesucristoat aját bahnác yajquín acu urá wícaro.

¹⁴ As icúr bár cuácayt itic sínjac cuar baat as ajcá ji béjecro. As cuac yaryat baat as ay obir yajacro. Eyta obir yajacan ayro. ¹⁵ Récaji aját ba quin Jesucristo ojcor chihtá ay bi ehcúr acsar bijacro. Cajc Macedonia cham bahr acsar bicayat, ba Filipos pueblo cutar Sir usar sécuajaquinat as quin ray wíjacro. Baat ítitan, pueblo cahují cuitar Sir uw sécuajaqueyinat as quin ray wítiro. ¹⁶ As Tesalónica cutar cuácayt, baat as obir yajquín acu ray bucoy

cat, bucoy cat áyjacro. ¹⁷ Aját rayan cuít caquin síh̄wari wátiro. Eyta cuar uchta seh̄war wacaro. Baat ay yajaquey Sirat túnayqueyra. Baat as quin ray wijac rehquít Sirat ba quin cuít túnata seh̄war wacaro. ¹⁸ Baat as quin caba wíjacro. To wíjacro. Ahra as icrí táyotiro. Epafrodito at cut as ac baat ray áyjacan as quin bar wíjacro. Uwat Sir tamo seh̄wan acu ey quin caruc ruh̄wa ina aquibo bi wahnár wiquir Siran ahní rehcaro. Caruc ruh̄wa ina aquibo bi wiquir Siran ahní rehquír eyta baat as quin ray wícayat cat Siran eyta ahní rehcaro. ¹⁹ Sirat ba icúr táyoctara wícayqueyra. Siran caran toro. Etar ayan tahnác bi wícayqueyra. Jesucristo cutar bucoy bucoy eyta wícayqueyra. ²⁰ Isat ijmár Siran Tetán acsar, acsar ajcá ji béyataro. Ey tamo etiti ay tewátaro. Eyta jácataro.

Saludos finales

²¹ Aját Sir sasá tamo séh̄waro. Urá Jesucristo icar chájaqueyin tamo séh̄waro. Eyin quin eyta wawi. Jesús chiwa usár éyinat cat “Ba tamo síh̄waro,” wac ayro. ²² Usár Sir sasá bahnáquinat ba tamo síh̄waro. Emperador usar canar ruóqueyinat cat eyta wac ayro. ²³ Cara Jesucristoat ba bahnaquin ay obir yajcayta acu aját conro.

La carta del apóstol San Pablo a los Colosenses

Pablo escribe a la iglesia de Colosas

¹ As Pábloat ba ac ayin carit uch cuihsuro. Asan Sir ajc cut Jesucristo chih tá ehcúquibro. Aját carit uchan ba acu ayin Timoteo jor cuihsuro. Timotéoan Jesucristo cutar is acu rabro. ² Baat Jesucristo chih tá cajac rehquít Sir ima uwro. Baan Sir im uw etar is acu cat rábinro. Ba Colosas pueblo cuitar itquin acu ayin carit uchan cuihsuro. Sirat Tetát ba sehnác etar aját ba cuitar ey ojcor conro. Ba obir yajcayta acu ba ohbac ítayta acu conro.

La oración de Pablo por los creyentes

³ Isat ba cuitar Sir ojcor etiti conro. Eya cona rabar is Cara Jesucristo Tet quínoan, Sir quínoan “oquéy,” wacaro. ⁴ Isat ba ojcor tewic rahcuít, baat Jesucristo chih tá ay cájaco. Baat Sir im uwan bahnaquin sehnacro. Eya rahcuír ba ojcor Sir quin “oquéy,” wacaro. ⁵ Ba Sir quin cuacúr bequic acor itic etar, Sir quin “oquéy,” wacaro. Baat récaji Sir chih tá uní bí cajac rehquít, ay bí cajac rehquít, ima quin bequic acor itro. ⁶ Chih tá eya ba quin ehcujáquinro. Chih tá eya cajca bahnác cuitar uwat cat acsar, acsar tewic rahcro. Eya rahcuír uwan ur ay chácáro. Baat cat récaji ay rahcuír cájaco. Sirat uw sehnár yajquic chih tá rahjacro. Etar ey chih tá rahcuír cájaco. Baat récaji rahcuír eyta cajca bahnác cuitar uwat eyta rahjacro. ⁷ Epafrasat ba quin récaji ehcwayat cájaco. Epafras eya is cuitar Sir chih tá ruóquibro. Isat ey sehnacro. Eyat is cuitar Jesucristo chih tá wácati ehcuro. ⁸ Eyat is quin ba ojcor bar ehcujacro. Baat uw sehnác chih tá ehcujacro. Sir Ajcan Cámuran Ey urá cuitar eyta ehcujacro.

⁹ Eya cuácayat isat ba cuitar conay raújacro. Baan eyta itic rahcuír car ba cuitar Sir ojcor conay yinjacro. Sirat ba urá wícayta acu, bow wícayta acu conro. Sir ima urá cut, ima ajc cut baat bitara yajcátatara ey istayta acu ba cuitar conro. ¹⁰ Sirat bitara itin wajáctara, baan eyta istayta acu conro. Baan Sir ub cahmar ur ay ítayta ac conro. Baat bitara útura ur ay yajcayta acu Sir quin conro. Baat Sir chih tá acsar acsar yají sínayta acu Sir quin chícaro. ¹¹ Ba cuati acu Sir ima urán ajcan ba ur icar chácayta acu conro. Sir urán ajcan bahnaquin cuitatro. Ba Sir chih tá wácati acu eyta chácayta acu conro. Cahujinat ba ruhwú tacat, turti chácayta acu ahní chácayta acu eyta conro. ¹² Baat Sir quin Tet quin “oquéy,” wawí. Eyat im uwa cuacúr beyin etar, is cat eyta beyin acu imáy chájacro. Isan Sir ima chih tá rahcua rabar ey uw owár tan wan itin chájacro. Wan quir cuitar tan wan itir eyta, eyin owár cat eyta itin ac chájacro. ¹³ Isat récaji ur ay bár yajác rehquít checúm cuitar ítchaquinro. Cuatán ahra Sir imát Tet imát is síujacro. Siwir wan quir cuitar eyta it áyjacro. Im wacjá chih tá cuitar eyta it áyjacro. ¹⁴ Waquíj ey chih tá cuitar isat tayar yajacan eyat bar túnjacro. Eya cuácayat isat tayar yajacan tayar bár chájacro. Eya tunjac chih tara isan ohbac itro.

La paz con Dios por medio de la muerte de Cristo

¹⁵ Waquíj ey Jesucristo Siran im eyro. Siran ub cut ístajar cuar, ima wacjá ey itro. Ey ítitan, Sir cat im éytaro. Waquíj eyan cajc uch chajac bahnác cuitar bijinro. ¹⁶ Waquíj eyat icuran biyan bahnác waquír chájacro. Cuacúr abá

cuitar cat, icuran biyan bahnác eyat chájacro. Cajc uch cutar cat icuran biyan bahnác chájacro. Ub cut istata bi cat, ub cut ístajar bi cat, bahnacan eyat waquir chájacro. Ruiyin cat, uwir cat, Rurunín cat, Sisramin cat bahnaquin eyat waquir chájacro. Im ey acu chájaquinro. ¹⁷ Eyra icuran biyan cajcan, cuacúr abán, bahnacan anto cuanti jácatan, im eyta ítchacro. Ey chihtá cuitaran bahnacan im eyta cuan bahcaro. ¹⁸ Eyan Sir uw cájaquin ac cáraro. Eyatan ima uw quino urán tanan wícaro. Eyan sácjaquin tac icar bin récaji yehnjacro. Eyan bahnaquin cuitar chaquin ac eyta yehnjacro. ¹⁹ Ey ur ícara Sir ajcan cámuran bahnác chájacro. Sir iman bitáratara, ey cat eyta rehquin acu chájacro. Sirat eyta cha cun rehquit eyta chájacro. ²⁰ Eyat eyta yajác cuitaran Siran bahnaquin owár tan wan chácáro. Eyan caruc ojcor chinír cuitaran cuacúr abá bin cat, cajc uch cut bin cat, Sir owár tan wan chácáro.

²¹ Ba cat tan wan chájacro. Ba récaji Sir jor tan wan bini batro. Sir quehsí binro. Baat récaji Sir tayar yajáquinro. ²² Eyta cuan ahra Jesucrístoat Siran ba jor tan wan chájacro. Eyan sibár ji chinír cuitar tan wan chájacro. Sir ub cahmar ima uwa yin ayin acu, ur ay chac ayin acu, orac rehec ayin acu, tayar bár rehec ayin acu eyta chinjacro. ²³ Baat Sir chihtá rahjáquinat ur istán cuitar tehmoti, etiti cácatay, Siran ba jor tan wan rehcaro. Baat Sir chihtá wácati cuácayát, ba jor tan wan rehcaro. Chihtá eya cajc uch cutar itquin bahnaquin cuacájá acat bar ehcujacro. As Pábloat cat ey chihtá ehcuro.

Pablo encargado de servir a la iglesia

²⁴ Aját ba ac ay yajquíc ques uwat as ruhwuro. Eyta ruhwuyat, asan ahniro. As sibár uchan ruhwuyat, Jesucristo ruhwúr eyta ruhwuro. Jesucrístoat im uwan ur ay chaquin ac ruhwujác eyta, acsar as cat eyta ruhwuro. Eyta jaw bahnác caba ruhwuro. ²⁵ Asan Sir im uw acu cacúm chájacro. Sir ajc cutara eyta chájacro. Ba quin Sir chihtá caba ehcún acu asan ey chájacro. ²⁶ Chihtá eya récaji úchicrias istiti biro. Cuatán ah cutar Sir uw quin bar ehcujacro. ²⁷ Im uw quin ehcún sehwar eyta ehcún acu wajacro. Judío bár bin acu cat Sirat ay yajác chihtá ehcún sehwar eyta ehcún wajacro. Chihtá ey uw quin istá ay cun rehec cuar, récaji istítiro. Chihtá ey cuitar Jesucristo bowan ba ur icar chácáro. Eyta chac etar Sir ima owár cuacúr itay beyic acor itro.

²⁸ Jesucristo ojcor bahnaquin quin wacaro. Eyta waca rabar bahnáquinat Sir chihtá rahcuayta acu tewro. Bahnáquinat ey tamo ay síhwayta acu siwro. Uw bahnaquin Jesucristo chihtá cuitar urán cuít rehcayta acu siwro. ²⁹ Uwan eyta rehquin acu ajmár cuitatrun ruoro. Sirat as ur icar chihchirán cuít chajac cuitar ajmár cuitatrun uw quin ey chihtá ehcún acu ruoro.

2

¹ Aját ba quin uch istá ay cun rehquit ehcuro. Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Ajmár cuitatrun conro. Laodicea pueblo cuitar itquin cuitar cat eyta conro. Sir uwat as istiti bin cuitar cat conro, ajmár cuitatrun. Bahnaquin cuitar eyta conro. ² Eyin rahra rahra sehnác itayta acu, ohbac itayta acu eyta conro. Sehnác ityat, ohbac ityat éyinat Sir chihtá orac rahcuáyqueyra. Caba rahcuáyqueyra. Eyta rahcyat, récaji Sir chihtá istiti ey istáyqueyra. Jesucrístoat yajác chihtá istáyqueyra. ³ Jesucristo chihtá cut Sir urá bowa bahnác ístáaro. ⁴ Cahujinat chihtá istiy siwro. Chihtá ey ay binir cuar éyinat ba cayar yajcátaro. Eyta cuácayát éyinat ba cayar yajti ac aját ba quin récaji ehcuro. ⁵ Asra cajc istiy cuar, ajmár ur icar ba tamo sehwaro. Ba tamo sehwatan,

baat yajcata bi yajcaro. Jesucristo chihtá cajac wácati itro. Eyta ítyatan, asan ahniro.

⁶Eyta bira ba urá Jesucristo icar chajac rehquít ey owár etiti ítuwi. Ur istán chawí. ⁷Chihtá sinjac ey wácati acu ey owár etiti ítuwi. Acsar cat ey owár ur istán chawí. Eyta chácayat ba cuaca báreyra. Ba urá tehmó báreyra. Sir quino cat “oquéy,” etiti wawí.

La nueva vida en Cristo

⁸Cahujinat ba cayar yajca rácatro. Cahujín éyinat imár chiwa chaquin acu ba ahár caca racar rehquít ba cayar yajquín yajcaro. Imár chihtá cut siwír cuitar, imár urá cut siwír cuitar, ba cayar yajquín yajcaro. Cuácayat Jesucristo chihtá uní quen eywan ba quin cac áytiro. Cuatán cuacúr abá ub chauwa sásorin chauwa siwíro. Cajc uch cutar caquin chauwa, ruiyin chauwa siwíro. Eyta siwyat ria cati jawí. ¿Eyinat ba cayar yájcaqui? ⁹Jesucristo sibár ícara Sir iman bahnác chájaquinro. Eyan Sir ima quéneyro. ¹⁰Ey urá cutar chihtá cuitar ba Sir ub cahmar caba orac chájacro. Tayar bár chájacro. Eya ricmín cuitar Sisramin cuitar bahnaquin cuitatro. Eyat eyin bahnaquin burbar yajcaro.

¹¹Ba umá cuijacan wan yajacro. Ba urá Jesucristo icar chaquir cuitar, Sir ub cahmar ba umá cuiquir éytaan wan chájacro. Ba umá cuiquir éytaan wan cuaquir ba umá uw at cuti cuitiro. Judíoinat Sir ub cahmar ur ay chaquin sihwár umá cuicaro. Ba cat urá Jesucristo icar chajac rehquít, umá cuiquir éytaan wanro. Ey icar chajac rehquít ur ay bár yajquíc et bahjacro. Étar Jesucristo chihtá cut ba umá cuiquir éytaro. ¹²⁻¹³Ba récaji ur ay bár yajacro. Récaji judío bár bin rehquít Sir chihtá istiti binro. Eyta rehquít Sir ácuí ba sácajacan wan ítchacro. Sir jor ténati ítchacro. Etatra ba rih sar siwír cuitar, Sir ub cahmar Jesús ruhcuír eyta ba cat eyta chein ruhjáquinan wan chájacro. Acsar cat ba cat Jesús jor sicor yehnarán wan chájacro. Baatán Siran ajcan urán cuít síhwaro. Eyta síhwayat, Sirat ítitan, chein ruhcuír car sicor estají yinjáquinan wanro. Sirat Jesús sácajaquin tac icar bin yehn áyjacro. Ba récaji sácajacan wan cuar, baat tayar yajacan Sirat sicor tayar bár chájacro. Eyta chaquir car ba ur icar ima chihtá chájacro. ¹⁴Jesucristo isat tayar yajác tunín chinjacro. Isat tayar yajác ques is cahm téwqueyan ahra acsar tew áyti sutchacro. Caruc ojcor chinír cuitar eyta sutchacro. ¹⁵Eyat bahnaquin, Sisramin, rusamin burbar yajacro. Burbar yajquír car uw ub cahmar cuayir chájacro. Soldádoat quehsí bin burbar yajquír car uw ub cahmar questár chaquir eyta, Jesucristoat cat Sisramin rusamin eyta chájacro. Caruc ojcor chinír cuitar eyin burbar yajquír car eyta chájacro.

No dejen a otros criticarles por su libertad

¹⁶Eyta bira cahujinat ba cahm icar tewyat, ey tamo síhwati jawí. Cahujinat baat bach aujác ria tewyat, rahcti jawí. Ira yati bach, sima yahti bach aujác ria tewyat, fiesta eyin owár yajti ques tewyat, sihyór bucoy istiyát bach aujác ria tewyat, tan jaquin rícara bach aujác ria tewyat, rahcti jawí. Eyta tewyat ria cati jawí. ¹⁷Récaji bach yajquíc ey Sir chihtán wan cuaquir cat Sir chihtá queney batro. Ahra ajcá batro. Jesucristo Sir tayar tunin ac uw cuitar chinjác chihtrún Sir chihtá quéneyro. ¹⁸Uwat ba quin “Bach auyat Sir chihtá ruhwuro,” wacáyatra, eyin ria cati jawí. Uw éyinat wácuanu: “As quin cámsiris cuitar ehcujác etar, as chihtá rahcwi,” wácuanu. “Behmár cuayin rehquít Sir cacmín ojcor conwi,” wácuanu. Eyta wacayat, eyin ria cati jawí. Uw éyinat imár chihtá cuitar síhwac reht ay síhwatiro. ¹⁹Uw éyinat Cara Jesucristo

chihtá sicor bar waca téjcro. Jesucristo eyan Sir uw bahnaquin acu cara yehnjacro. Jesucristo imatan urán cuít chácáro. Chihtá tehmó áytiro. Ey chihtá cuitar Sirat acsar acsar cuít siwro. Sir im uwan ey sibirán wanro.

²⁰ Baan Jesucristo owár chiniran wanro. Eyta cuácayat chéinat chihtá ráhcuar eyta, ba cat Sisramin, rusamin chihtá rahcti jawi. Ba Jesucristo owár chiniran wan cuácayat, ¿bitar reht eyin chihtá cuitar itca? ¿Bitara reht eyin chihtá ráhcuaica? ²¹ Eyin chihtá cuitar baatán icúrtara bútati, icúrtara catoti, icúr bi cac sar chati báchuro. ¿Bitara reht eyin chihtá cuitar eyta báchuaica? ²² Icúrtara bútati, icúrtara yati uw imarat bach yajcaro. Eyta cohti bach, eyta bútati bach bar bahnátaro. Bach ey bahnín acu waquíu chájacro. ²³ Uw imár tan sihwat, bach yajcáyatan caba yajc síhwaro. Eyinat sihwat: “Sir queney tamo sihwán ac bach yajcátaro,” síhwaro. Cuáyinan wan cat chácataro. Imár ojc cat ruhwátaro. Eyin tanra eyta síhwaro. Eyta sihwa cuar isár yajti acu, ay bár yajti acu chihtá ey sinic cuar cat cábai batro. Cuayar sinro. Sinic cuar ey chihtá cuitari eyta yajquíc étajatro.

3

Busquen las cosas que son del cielo

¹ Jesucristo chinír sicor estaji yehnáu eyta ba cat eyta ey jor yiniran wanro. Eyta bira chihtá cuacúr bin ayjac yajca racar rehwi. Jesucristoan Sir jor cuacúr itro. Eyan bahnaquin cuitatro. ² Baatán chihtá cuacúr bin ayjac ey yajca racar rehwi. Cajc uch cut bin chihtá yajca rácara isoti jawi. Chihtá cuacúr ey tamo etiti síhwawi. ³ Ba sácajacan wanro. Sácajacan wan cuar ahra sicor Sirat estají chácáro. Ba urá Jesucristo icar chajac rehquít, eyta estají chácáro. Ba estají cha cuar áhajira uwat istítiro. ⁴ Baan Jesucristo urá cut ohbac etiti itro. Eyta cuácayat Jesucristo eya cajc uch cut uw ub acat wicayat, ba cat ey owár uw ub acat carin yináyqueyra.

La vida antigua y la vida nueva

⁵ Eyta chihtara, ba sácajacan wan rehquít, cajc uch cut ur ay bár binat yajquíu eyta yajti jawi. Uw besir yajquíc ey et bahwi. Isár yajquíc ey et bahwi. Yehwti bin jor cuic cut questa camic ey et bahwi. Cahujín owár cuic cut questa cama racar isóc ey et bahwi. Cahujinay ey behmaray chaca racar isóc ey et bahwi. Cahujinay racar isóyeyra, Sir táyatro. Sirir ojcor conic ur ay bár yajquíu éytaro. ⁶ Uwat Sir chihtá rahcti eyta yajcayat, Sirat uw cuécwayqueyra. ⁷ Baat cat récaji eyta yajacro. Baan eyta yajca rabar ítchacro. ⁸ Eyta cuar ahra eyta yajquíc etwi. Turic ey et bahwi. Tecuas ey cat et bahwi. Cahujín quehsúc ey cat et bahwi. Cahujín ojcor ajc ay bár tewíc ey cat et bahwi. Ahsín sihrúc ey cat et bahwi. ⁹ Baat rahra rahra tewyat sinic ey cat et bahwi. Baat cahmor ur ay bár rehjeé cuar, ahra bar tehmojcro. Eyta chihtara baat rahra rahra tewyat sinti jawi. ¹⁰ Ahra urán ay tehmojcro. Urá tehmár cuitar acsar, acsar sin becaro. Sir im owara chac beya rabar, ey chihtá acsar, acsar sin becaro. ¹¹ Eyta cuácayat Sir ub cahmor judío bár bin cat, judío in cat im éytaro. Umá cuijác bin cat, umá cuiti bin cat im éytaro. Cajc istiy uw cat, sinjac bin cat im éytaro. Uw cacmín cat, uw carin cat im éytaro. Jesucristoan bahnaquin aratro. Bíyinat ey chihtá rahcyat eyin bahnaquin ur icar im urá chácáro.

¹² Ahra baan Sir imáy chájacro. Sirat ba sehnác rehquít imáy cájacro. Eyta cuácayat, baat cuayin sehnác chawí. Cahujín ac ur ay yajwi. Behmaran bahnaquin cuitar síhwati jawi. Tecuas bár jawi. In turti ituwi. ¹³ Baan

rahra rahra turti jawi. Séoti jawi. Istiyát ba ac ur ay bár yajác tacat ba tan wan chawí. Sicor ténawi. Sirat baat tayar yajác eyan sicor tayar bár chajac chihtara, baat cat cahujinat tayar yajác sicor tayar bár chawí. ¹⁴Eyta yajquír cuitar acsar cat uch yajwí. Cahujín sehnác chawí. Eyta sehnác cháçayat, chihtá cahují bahnác caba yajcáyqueyra.

¹⁵Jesucristo chihtá cuitar baan ohbac jawi. Ur icar sehwa sácati chawí. Ba bahnaquin sehwa sácati ac eyat ba uw istán chaquin ac cájacro. Ba Sir quin “oquéy” wawí. ¹⁶Ba urá Jesucristo icar chawí. Ba rahra rahra urá to bi cuitar ajc uní siwí. Rahra rahra urá to bi cuitar ajc uní cuitar wawí. Eyta siwa rabar eyta waca rabar, Jesucristo icar urá chawí. Sir carit Salmo cat cohwi. Sir ojcor cat ay cohwi. Eyta cohwa rabar ba urá icar “Sirat as obir yajacro,” síhwawí. ¹⁷Baat bitara útura yajquícara, bitara útura waquícara, Cara Jesucristo chihtá cuitar ay yajwí. Ay wawí. Sir quin “oquéy,” waca rabar eyta yajwí.

Deberes sociales del cristiano (Ef 5.21–6.9)

¹⁸Wiwinu, behmár rain ria cawí. Sirat wiwinat eyta caquin acu waquír chájacro.

¹⁹Ráinu, ba wiya sehnác chawí. Eyin tec ajc cut ayti jawí.

²⁰Sasú, ba tetín abín chihtá yajwí. Bitara útura yajc ayat, eyta yajwí. Eyta yajçayat, Siran ahní rehçáyqueyra.

²¹Tetinú, ba sasá tec chiti jawí. Eyta tec chíyeyra, eyin cue rehquír ba ria cáçajatro.

²²Uw cacminú, çajc uch cut carin chihtá yajwí. Eyin ubot étani ay yajti jawí. Eyin ubot ay waan acu étani ay yajti jawí. Cuatán ur istán cuitar carin chihtá yajwí. Sir cahmar ayú rehquít eyta yajwí. ²³Icuran biyan ruótatara, ay ruowí. Uw ahní chaquin ac étani yajti jawí. Cuatán Sir ima ahní chaquin acu eyta yajwí. ²⁴Sir imat im uw quin wiquin wac bahjác eyan ba quino cat wíçata síhwar ohca sinti ruowí. Sir im acu cat canar yajquíc síhwar eyta ay ruowí. ²⁵Cuatán ur ay bár yajquíc tehmotra Sirat cuéçwayqueyra. Sirat ítitan, cacminát cat, cárinat cat bitara útura ay bár yajquíc tehmatra, bahnaquin im eyta cuéçwayqueyra.

4

¹Cárinu, behmár cacmín ruhwuti cuar, çayar yajti eyin ac ay yajwí. Ba cat cuacúr abá cuitar cara ji síhwa rabar, eyta ay yajwí.

Otras instrucciones

²Baat Sir ojcor bucoy bucoy etiti conwi. Eyta conic séoti jawí. Sir tamo síhwa rabar conwi. Cona rabar cat Sir quin “oquéy,” wawí. “Baat as obir yajacro,” wawí. ³Is cuitar cat Sir ojcor conwi. Isat Sir chihtá ehçwayat, uwat rahçayta acu conwi, Sir ojcor. Jesucristo chihtá réçaji ehcuti bi ehçwayat, uwat orac rahçayta acu conwi. Jesucristo chihtá ques as cárcel icar tunjacro. ⁴Cahujinat orac rahçayta acu aját ay ehçwayta acu Sir ojcor conwi. Aját eyta ay ehçwa ráçatro.

⁵Cahujín Sir tamo síhwati bin acu cat ay yajwí. Baat ay síhwar caba bi yajwí. Cuáyitra yajti jawí. ⁶Baat cuáyitra ria batra tewti jawí. Cuatán úwatan baat tewquey orac ráçayta acu tewí. Uwat ba quin táyoyat, bitara wacátatara ey sinwí.

Saludos finales

⁷ Sera ajca Tíquicoat ba quin cur car, is ojcor bahnác ehcwáyqueyra. Tíquico eya is rábito. Eya uwat sehnacro. Eya Sir uw ac is owár ruóquibro. ⁸ Aját ey erar ba quin ayro. Eyat ba quin is ojcor ehcún acu ayro. Eyat ba tan wan chaquin acu ayro. ⁹ Ey jor Onésimo cat ayro. Onésimo eya ba owár binro. Eyat Sir chih tá wácati cácaro. Ey cat uwat sehnacro. Onésimoat cat, Tíquicoat cat usara bitara íctara ba quin ehcwáyqueyra.

¹⁰ Aristárcoat cat ba tamo seh wac wac ayro. Aristarco eya asi jor cárcel icar tunjacro. Bernabé rab Márcosat cat ba tamo seh wac wac ayro. Marcos ey ojcor ba quin bar ehcujáquinro. Eya ba quin cucayat, ubach cat, ira cat wiwi. Eya ajcá ji chawi. ¹¹ Ser istiy ajcá Jesusat ba tamo seh wac wac ayro. Ey ajc istiy “Justo” awuro. Serin eyin judío in sícara bin batac binat Sir cara rehquey chih tá ehcún ac as cuitar ruóquinro. Serin éyinat as cuitar yajác etar as tan wan rehjecro. ¹² Epáfrasat cat ba tamo seh wac wac ayro. Epafra eya ba owár binro. Jesucristo chih tá ruóquibro. Eyat ba cuitar Sir ojcor etiti conro. Ba urán cuít rehcayta acu, baat Sir chih tá tehmoti yajcayta acu conro. ¹³ Aját uw cac cahmar ey ojcor ehcuro. Eyat ba cuitar cat, Laodicea pueblo itquin cuitar cat, Hierápolis pueblo itquin cuitar cat Sir ojcor cuít conro. ¹⁴ Lúcasat cat ba tamo seh wac wac ayro. Lucas eya médicoro. Uwat Lucas sehnacro. Démasat cat ba tamo seh wac wac ayro.

¹⁵ Aját cat ba tamo séh waro. Sir uwa Laodicea pueblo itquin tamo cat séh waro. Eyta wac ayro. Ninfa tamo cat, ey úsara sécuaquin tamo cat séh waro.

¹⁶ Ba cucajá acat carit uch tar car, acsar Sir uw Laodicea cuitar itquin acu cat aywi. Eyin cucajá acat ta aywi. Eyta ayir car carit istiy Laodicea itquin acu ayjac ey cat baat tawi. ¹⁷ Baat Arqui po quin uchta wawi: “Sirat ba quin yajc áyjaquey, wácati caba yajwi,” wawi.

¹⁸ Asa Pábloat uchta ajmár at cut cuihsuro. As cárcel icar tunjác chih tá tan chinti síh wawi. Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Ba sehnác chácayta acu, ba obir yajcayta acu conro.

Primera carta del apóstol San Pablo a los Tesalonicenses

Pablo y sus compañeros escriben a la iglesia de Tesalónica

¹As Pábloat carit uch ba acu ayin Silvanos owár Timoteo owár cuihsuro. Ba Tesalónica pueblo itquin acu cuihsuro. Baan Jesucristo cutar is acu rábinro. Baan Sir acu Tet acu chíwaro. Cara Jesucristo acu chíwaro. Ba bahnaquin acu carit uch ayin cuihsuro. Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Ba cuít obir yajcayta acu, ba óhbacan cuít ítayta acu conro.

El ejemplo de fe que daban los de Tesalónica

²Isatan ba tamo sihwár Sir quin “oquéy” wacaro. Isat Sir ojcor bucoy bucoy cona rabar ba cuitar cat conro. ³Isat ba cuitar cona rabar Sir quin uchta wacaro: “Eyinat bah chihtá ay cájacro. Eyta cajac rehquít, bah chihtá ay ehcuro,” wacaro. “Eyinatan bah sehnác reht imár cuitatrun cahujín quino bah chihtá ehcuro,” wacaro, Sir quin. “Eyinan bah sicor cajc uch cut wiquíc acor itic etar wácati tan úcaro,” wacaro, isat Sir quino.

⁴Rábinu, isat ítitan, Sirat ba sehnacro. Ba imáy cájacro. ⁵Isat chihtá ay bi ba quin ehcujacro. Ijmár urá yiniri ehcútiro. Cuatán Sirat is quin urá wijac etar ehcujacro. Isat ba quin ehcwayat owár Sir Ajcan Cámuran Ey cat ba ur icar chájacro. Ba quin ehcwayat, baat yarsa cájacro. Ur icar chihtá istiy síhwati caba cájacro. Isan ba owár ita rabar bitara ítchactara baatán itro. Baat ítitan, ba siwa rabar isan ay ítchacro. ⁶Baat eyta ístír chihtán isat ehcúqueyran ay séhwajacro. Baat eyta ístír isat yajquír eyta baat cat eyta yajcáy yinjacro. Jesucristoat yajquír eyta baat cat eyta yajcáy yinjacro. Sir chihtán ahní cájacro. Sir chihtá cajac rehquít uwat ba ruhwüru. Uwat ba ruhwú cuar, Sir Ajcan Camur Eyatan baan ahní rehcayta acu urá wícaro.

⁷Eyta cuácayat baat yajquír eyta Jesús chiwa cahujinat catum eyta yajcáy yinjacro. Jesús chiwa Macedonia cajc cutar binat cat, Acaya cajc cutar binat cat eyta yajcáy yinjacro. ⁸Ba cajc cutar binat cat Sir chihtá ehcwót béjacro. Macedonia cajc cutar étani, Acaya cajc cutar étani ehcútiro. Cuatán cajca teyan bahnác cutar cat ehcujacro. Eyta ehcujác etar baat Sir chihtá cájaquey cajc bahnác cutar binat itro. Uwat bahnác it etar isat eyin quin ba ojcor ehcwátai batro. ⁹Cajca bahnác cutar binat ba ojcor uchta tewro: “Pábloin Tesalónica cucayat, Tesalónica uwat eyin ajcá ji chájacro. Eyta chaquír éyinat Pablo chihtá ehcujáqueyan ahní cájacro,” wacaro. “Caquir sirir órojoquey tamo acsar síhwati waca te bahjacro,” wacaro. “Wacar Sir queney ojcor conay yinjacro. Sir estají bi ojcor conay yinjacro,” wacaro. ¹⁰“Tesalónica uwan Sir waquíj wiquíc acor itay ocuajacro. Cuacúr bin wiquíc acor itay ocuajacro,” wacaro. “Sir waquíj chinyat, Sir imát sicor estají yehn áyjaquinro,” wacaro. Cajc bahnác cutar binat ba ojcor eyta tewro. Sirat uwat ur ay bár yajác ojcor cuecuc cahm Jesusat is síwayqueyra. Baan Jesús ey wiquíc acor itro.

2

El trabajo de Pablo en Tesalónica

¹Rábinu, behmarat ítitan, isat ba quin Jesús chihtá ehcwáy béccayat, baatán caba rahjacro. ²Baatán uch cat itro. Filipos pueblo cuitar uwat is

ruhŵujacro. Sir chih̄tá eh̄cúc ques icar ruhŵujacro. Isa ajcá bár chájacro. Isan eyta ruhŵujác cuar, ima chih̄tá eh̄cwayta acu is Sirat is ur icar bin eh̄ur cuijacro. Etar ba quin eh̄cujacro. Baatán eyan itro. ³ Isat cuayar chih̄tai eh̄cŵáy yíntiro. Isan urá ay bár yajca racar isóc reh̄quiti eh̄cŵáy yíntiro. Ba cayar yajquín acui eh̄cŵáy yíntiro. ⁴ Cuatán Sirat is quin eh̄cú ayjac etar eh̄cujacro. Sirat ítitan, isat ima chih̄tá teh̄moti eh̄cŵata etar is quin eh̄cú áyacro. Etar isat uw ah̄ní chácayta acui eh̄cútiro. Siran ah̄ní chácayta acu eh̄curo. Síratan is urán bitáratarata itro. ⁵ Baat ítitan, isat baan tan chiwín acui íwotiro. Ba icúr bi racar isó reh̄quiti íwotiro. Síratwan eyta itro. ⁶ Baat is tamo ay síh̄wayta acui eh̄cútiro. Isan Jesucristo chih̄tá eh̄cúquin etar baatán is obir yajcayta acu isat baan ah̄r áyata bin cuar, ba quin éytara yajc áytiro. ⁷ Abát ima buwáchcuaran yají obir yajquír eyta isat cat baan eyta yají obir yajacro. ⁸ Isan ba sehná reh̄quít, Sir chih̄tá ba quin eh̄cujacro. Cuatán Sir chih̄tá étanay eh̄cútiro. Ba sehnacan to reh̄quít isan íjmár cuitatrun ba acu icúr bi bahnác yajca racar reh̄jecro. Isatan baan sehnacan to reh̄jecro. ⁹ Rábinu, baat cat itro. Isan canarán to ruojocro. Isatan ricar cat, cheycar cat ruojocro. Isat ba quin Sir chih̄tá ay bi eh̄cún acu ba owár ita rabar canar cat yajacro. Isat ba quin bucoy bucoy ira buwuyat ba seowata etar íjmarat ruór tecut ítchacro.

¹⁰ Baat ítit cat, Sirat ítit cat, ísatan ur ay batra yájtiro. Isat ayan cuít yajacro. Isatan yajcata bin caba yajacro. Ba Jesús chiwa acu isat eyta yajacro. Isat eyta yajác etar býati is cahm icar icúr ques ícari téwajatro. ¹¹ Baat ítitan, tetát ima wacjí ay ítayta acu ajc uní cut tewír eyta, isat cat baan eyta ítayta acu tewjacro. Ba istiy quin, istiy quin eyta ítayta acu tewjacro. ¹² Sir chih̄tá wácati acu cue rehti acu eyta tewjacro. Ba ay ítayta acu bucoy bucoy ba quin tewjacro. Sirat ima chiwan ima cara reh̄quey cutar itin acu ajc waajacro. Ima jor carin chaquin acu ajc waajacro. Etar Sir chiwa ítata eyta baan eyta ítayta acu tewjacro.

¹³ Isat Sir ojcor ba cuitar cona rabar uchta cat wacaro: “Siru, Tesalónica uwat ba chih̄tá cajac reh̄quít isan ah̄niro,” wacaro. Isat ba quin Sir chih̄tá eh̄cwayat, baat cájacro. Isat eh̄cúqueyan íjmár chih̄tá eh̄cúc síh̄watiro. Cuatán Sir ima chih̄tá eh̄cúc síh̄wajacro. Baat eyta síh̄wár cájacro. Baat eyta síh̄wajacan cuayir síh̄watiro. Isat eh̄cúquey Sir chih̄taró. Baat ey chih̄tá cajac etar Sira urá wíjacro. Ay itin acu urá wíjacro. ¹⁴ Jesucristo chiwa Judea cajc cut itquin judíoín imarat ruh̄wúr eyta, ba cat im eyta ruh̄wujacro. Behmár uwat eyta ruh̄wujacro. Eyta ruh̄wuyat Jesucristo chiwa judea cajc cutar ítquinat Sir chih̄tá wácati tan uquir eyta ba cat eyta wácati tan újacro. ¹⁵ Judíoín éyinatán Cara Jesús yaujacro. Uchicrias Sir chih̄tá eh̄cúquin cat títwajacro. Is cat te sí áyacro. Eyinat eyta yajác etar, Siran eyin owár tan wan batro. Eyinat uw bahnaquin quehsuro. ¹⁶ Isat Sir chih̄tá judío bár bin quino eh̄cŵáy yinyat éyinat isat eh̄cutí ac síwata yajacro. Eyta eh̄cú ayti síuyat Sir ub cahmar ur ay bár yajcaro. Cahmor cat ay bár yajacro. Acsar cat etiti yajcaro. Eyta cuácayat, Sirat eyin ur ay bár yajquic ques cuít cuécwataro. Ahran cuecuc caba cucaro.

Pablo desea visitar otra vez a los de Tesalónica

¹⁷ Rábinu, isan ba owár itquin wa roquír, baistir chac bahc reh̄quít cue reh̄jecro. Ba owár bitách ítajar reh̄quít ínicra ajquír ítchacro. Eyta cuar ba tamo síh̄wac etítiro. Ba wahitay be cun reh̄jecro. Eyta reh̄quít ba quin bécora yajacro. ¹⁸ Isan ba quin bécora yajacro. As Pábloan ba quin búcoyan, búcoyan bicora yajacro. Eyta bicora yajác cuar, Satanasat is bey ayti síujacro. ¹⁹ Isat ba tamo síh̄wár ítitan, Cara Jesucristo wicayat isan ah̄ní reh̄cátaro. Baat Sir

chihtá cajak etar isan Jesucristo cac cahm ahní rehcatáro. Tan wan rehcatáro. Jesucristo caje uch cut wiquír is quin uchta wacátaro: “Baat as chihtá ehcujać etar, Tesalónica uwat cájacro. Baat ay yajacro,” wacátaro. ²⁰ Isat ba tamo sihwār ítitan, baat Sir chihtá ay cajak síhwáro. Eyta sihwār isan tan wanro. Ahniro.

3

¹ Etar isan behmár istir bahjaquin racar cue rehjecro. Is tan úcajar rehjecro. Eyta rehquít isan Atenas pueblo cutar istir itin síhwajacro. ² Eyta itin sihwār isat ba quin Timotéoan sicor ayin síhwajacro. Timoteo uyan is acu rábinro. Eyan Sir chiwa rehquít, is owár Sir chihtá uw quin ehuro. Baat Sir chihtá acsar cácaya acu Sir chihtá wácati acu isat Timoteoat ba quin siway áyjacro. ³ Baan Sir chihtá ques uwat ruhwúc tacat Sir chihtá wácati acu siway áyjacro. Behmarat ítitan, uwat isan im eyta ruhwatera binro. ⁴ Isat récaji ba owár ita rabar ba acam bitara rehcatatara ehcujaćro. Baat Jesús chiwa chajac ques uwat ba ruhwatera récaji ehcujaćro. Isat ehcujać eyta ahran uwat ba eyta ruhwuro. ⁵ Uwat ba eyta ruhwúc etar aját Timoteo ba quin áyjacro. Ba racar cue rehquír, Timoteo áytira yácajar rehjecro. Baat Sir chihtá wácatitara, wácajactara it cun rehjecro. Aját uchta séhwajacro: “Sisramat eyin quin Sir chihtá cac ayti cayar yajác óraro,” séhwajacro. “Eyinatan isat siwjac ey bahnác wácajác óraro,” séhwajacro. Baat eyta wácata cahm ay wini rehjecro. Eyta rehquít Timoteo ba quin áyjacro.

⁶ Timoteo ahra ba quin cu bah cujacro. Sicor chihtá usár bar béjecro. Ba ojcor ay teway wijacro. Baatán Sir tamo ay sihwac wacaro. Ba rahra, rahra sehnác wacaro. Baatán is tamo ay sihwac wacaro. Baatán bucoy is it cun wacaro. Isat bucoy ba ita racar eyta rahra cat baat cat is eyta ita rácatro, wacaro. ⁷ Timotéoatan baat Sir chihtá wácati cac wacayat, isan ahní rehcaro. Is bitar utar cuácaro. Isat Sir chihtá cajak ques icar cat uwat is ruhwuro. Eyta cuar ba ojcor chihtá tewíc rahcuír isan ahniro. ⁸ Baat Sir chihtá wácati cácayat, isan ohbac itro. ⁹ Eyta rahcuír ahra isat Sir ojcor cona rabar uchta wacaro: “Siru, isan ahniro. Tesalónica uwat ba chihtá wácati cac etar ba owár ahní rehcaro,” wacaro, isat Sir quin ba ojcor. ¹⁰ Etar ricar cat, cheycar cat bucoy bucoy Sir quin chícaro. Isat ba bucoy wahitay beyin acu, bucoy siway beyin acu Sir quin chícaro. Baat chihtá anto bahnác caba sinti ey ba quin acsar siwín acu isat Sir quin chícaro.

¹¹ Ahra Síratan Tetatán ba quin cuwín acu ajc waayta acu conro. Cara Jesúsatan isan ba quin beyin acu ajc waayta acu conro. ¹² Cara Jesucristoat baan rahra cat, rahra cat sehnác chácayta acu conro. Baat uw bahnaquin sehnác chácayta acu conro. Acsar acsar cuít sehnác chácayta acu conro. Isan ba sehnác eyta ba cat eyta sehnác chácayta acu conro. ¹³ Síratan baat ima chihtá wácati acu ba urá wícajta acu conro. Eyta wícajat, Jesús sicor caje uch cutar ima chiwa owár cara yehnár wícajat, baat ur ay bár yajác táyaran tayar bár rehcaýqueyra. Ur ay rehcaýqueyra. Sir ub cahmar, Tet ub cahmar eyta rehcaýqueyra.

4

La vida que agrada a Dios

¹ Rábinu, Siran ahní chácayta acu bitara yajcátatara isat ba quin ehcujaćro. Isat ba quin bitara yajcata ehcujaćtara baatán eyta yajcáy yinjacro. Ahra baat

acsar acsar ayan cuít yajquín acu isat ba ojcor conro. Isan Cara Jesucristo chiwa rehquít, ba quin eyta conro. ² Isatan bi chihotá ehcú bahjáctara, baatán itro. Jesucristoat is quin eyta ehcú áyjacro. ³ Síratan ima ub cahmor ur ay bár yajti itin acu chájacro. Uw yehwíti bi jotra questa camti ac chájacro. ⁴ Uwat wiya yehwír, im ey jor ohbac itin acu chájacro. Ajcá ji beyin acu chájacro. ⁵ Sir tamo síhwati binan imár wiya jor tec siris camir eyta, bara behmár wiya jor eyta camti acu chájacro. ⁶ Ba rabin cayar yajti acu chájacro. Eyin wíyara catoti acu chájacro. ¿Eyta cátoyeyra Sirat behmá técuajaqui? Récaji isat ba quínoan Sir cac cahmar eyta wac bahjacro. ⁷ Isra Sirat ur ay yajcayta acu cájacro. Uw wiya besir yajcayta acu, ur ay bár ítayta acu cátiro. ⁸ Sir imatan ur ay yajquín wajacra. Chiht uyra cati wácayatra is uw chihtai bayútiro. Sir ima chihotá bayuro. Sirat ba ur icar ima Ajcan Cámuran chájaquey chihotá bayuro.

⁹ Rabin rahra rahra sehnác chácayta acu ba quino icúr acu cuíhswajatro. Sir imatan baat rahra rahra sehnác chácayta acu síwjacro. ¹⁰ Sirat ba eyta síwjac etar, baatán rabin Macedonia cajc cut itquin eyta sehnár chácaro. Etar ísatan ba quin conro. Rahran rahran acsar im eyta sehnác jawi. ¹¹ Behmár cuitatrun uw bahnaquin owár tan wan ítayta acu icuran biyan rahra rahra yajwi. Cahujín owár técuati ítuwi. Behmár canarán behmár at cut ruowi. Isat eyta yajquín acu wac bahjacro. ¹² Cahujinat ístír car ba tamoan ay séhwayta acu eyta yajwi. Baan icuri táyoti ítayta acu eyta yajwi.

La venida del Señor

¹³ Rábinu, uw sácajaquin sicor estají yinata chihotá baatrá anto ístítiro. Etar baat ístayta acu, chihotá ey ehcunro. Cahujín tan síhwatra, sácajaquin sicor yínajar síhwaro. Eyta síhwaquinra cuechuro. Cuácayatan ba cue rehti acu uch cuihsuro. ¹⁴ Isat ítitan, Jesús chinír sicor estají yehnjacro. Eyta bira isat ítitan, bíyinatán Jesús chihotá caquir sácajactara, Sir imatan éyinan estají yin áyayqueyra. Jesús sicor cajc uch cut wicayat, sácajaquin im owár chácayqueyra. ¹⁵ Isat ba quin uch wacaro. Cara Jesusat síwjac ojcor wacaro. Jesús sicor cajc uch cutara wicáyqueyra. Eyan sicor racayat acat isan ey acam béyayqueyra. Cuatán Jesús chiwa sácajaquinra cahmor yináyqueyra. ¹⁶ Jesús sicor wiquín inár cuacúr cacmát cohwayqueyra. Sir cuacúr cacúm cara eyat ay bár cohwayqueyra: “Sácajaquin sicor yinwi,” wac cohwayqueyra. Cohwír cuitar ey yahncúit rubar cat cuhwáyqueyra. Cuhcayat Cara Jesús cuacúr bin racáyqueyra. Eyta racayat Jesús chihotá caquir sácajaquinra cahmor estají yináyqueyra. ¹⁷ Yinír car, is estají binra sicor yinjaquin owár cuacúr Jesús quin beyar sécuayqueyra. Owár bin howarám tasar beyar sécuayqueyra. Etar abá cuitar Jesús owár tihráyqueyra. Etrun isra Jesús chor bur cut suw cut ítayqueyra. ¹⁸ Jesusat síwjacan ba quin eyta wacaro. Ey chihotá rahra rahra ehcuwi. Cue rehti acu ehcuwi.

5

¹ Etar ba quin bucoy wacaro. Rábinu, Jesús bitat wicátatara, bara cuitar wicátatara, rita cuitar wicátatara, aját ba quin ey ojcor cuihsútiro. ² Behmarat ítitan, Jesús bitat wicátatara uwat récaji ístajatro. Besin chéycara cuitar uwat wícajar síhwayat icar wiquír eyta, Jesús cat eyta wicáyqueyra. ³ Uwat tan síhwayatqueyra: “Ahra isra óhbraco. Isan tan wanro,” wacáyqueyra. Eyta síhwayat icar cuac sácayqueyra. Sasá bin wacjí cut icúr bár sicar yaray yehnárah eyta, uw cat eyta icúr bár sicar cuac sácayqueyra. Eyta cuac sacay yinyat, rehri sera waa báreyra. ⁴ Besin cheycar cutar wicayat uwat ístítiro. Eytaan wan

Jesús cuacúr bin cajc uch cutar wicayat uwat istiti wicáyqueyra. Cuatán bara uw eyta bini batro. Baatrá Jesús wicátaan itro. Eyta itic etar Jesús sicor uch cut wicayat bara ojc sica báreyra. ⁵Uwat ricar cutar besib istata eyta baat cat Jesús wicátaan eyta itro. Jesús wicátaan istiti bini batro. ⁶Eyta cuácayt, uwat besib wícajar sihwar ohbac camir eyta isan Jesús wiquíc acor ita rabar éytara tan cámajatro. Jesús wiquíc acor tan bár ítajatro. ⁷Biyyin tan camyat, ur ay bár etar tan camro. Biyyin simat yehwyat, biyyin tan bár ityat, éyinan Sir tamo síhwati itic étatro. ⁸Cuatán isran éytara batro. Isat ítitan, Jesús sicor wicátaro. Eyta it etar isan Jesús wiquíc acor tan camti ítataro. Sisramat is urá cuati acu isat Jesucristoat is síwata síhwataro. Sir sehnác cat jácataro. Eyat is cayar yajti acu Jesusat is siwic acor tan camti ítataro. ⁹Sirat isan cajc uch cut chácaayat, cuecun acui chátiro. Cuatán is siwin síhwar chájacro. Cara Jesucristo cut cuar is siwin síhwar chájacro. ¹⁰Isat ur ay bár yajác tayar Jesucristoat tunin acu chinjacro. Isan ima jor ohbac ítayta acu chinjacro. Isan sácajac tacat, sácati tacat, ima jor ohbac ítayta acu chinjacro. ¹¹Eyta cuácayt baan rahra rahra eyta chihotá tewi. Cue rehti acu ey ojcor tewi. Jesús chihótán baatán wácati acu eyta tewi. Baatán éytaan accsar accsar tewi.

Pablo aconseja a los hermanos

¹²Rábinu, ajatán ba quin uchta yajcayta acu conro. Ba tac icar Jesús chihotá cuitar to ruoquin ajcá ji béowi. Uw éyinat baat Sir chihotá yajcayta acu síwro. Eyta cuácayt eyin ajcá ji béowi. ¹³Eyinat ba siwic etar ba ayic etar ajcá ji béowi. Eyin sehnác cat chawí. Behmár owár rahra rahra tan wan cat ítuiwi.

¹⁴Uch cat aját ba quin wacaro. Uwa ohca sin ayti jawí. Canar yajti eyin quin ajc uní cuitar tewi. Cuein quin sicor tan wan chácaayat acu ay tewi. Seo béqueyin cuitar, chihchír bár eyin cuitar yajwí. Bahnaquin cutar turti ay yajwí. ¹⁵Cahujinat ba ac ay bár yajcayt baatán rahra eyin acu ay batra yajti jawí. Cuatán rahra rahra behmár cutatrun ay yajwí. Bahnaquin acu ay yajwí. ¹⁶Ba cuaquic tacat, cuati tacat, im eyta ohbac ahní ítuiwi. ¹⁷Sir ojcor cat etiti conwi. ¹⁸Ba acam ay rehquíc tacat, ay rehti tacat, im eyta Sir ojcor cona rabar uchta wawí: “Siru, bah ur ayro. Bahat as obir yajcaro,” wawí. Sir imatan baatán eyta yajquín acu waquír chájacro. Ba Jesucristo chiwa rehquíc eyta waquín acu waquír chájacro.

¹⁹Sir Ajcan Cámuran Eyat uw quin bitara yajc áyictara ey chihotá ajcá bar chati yajwí. ²⁰Sir chihotá ehcuquib chihotá ehcwayat, ey chihótara ajcá bár chati jawí. ²¹Cuatán ay bintara ay bár bintara ey istín síhwawí. Baat ítitan, biyan ay bintara ey cawí. ²²Ay bár eyra cati jawí.

²³Sirat is uw urá ohbac chácaro. Eyat behmár urá ay bár sinic cuácayta acu isat conro. Is Cara Jesucristo sicor cajc uch cutar wiquíc oceso tas ba urá cat, ajcan camur cat, sibár cat Sir tayar bár rehcaayat acu conro. ²⁴Sirat ba bar cájacro. Ba cájaqueyan urá bucayra batro. Eyta cuácayt imát ba acu bi yajquín wajactar im eyta yajcáyqueyra.

Saludos y bendición final

²⁵Rábinu, Sir ojcor is cuitar conwi.

²⁶Aját rabin bahnaquin tamo síhwaro. Bahnaquin quin as ajc cut eyta wawí. ²⁷Aját bah quin wacaro. Chiwa bahnáquinat rahcuayta acu carit uch tawí. Cara Jesús ajc cutar eyta ta ayro.

²⁸Cara Jesucristoat ba obir yajcayta acu conro.

Segunda carta del apóstol San Pablo a los Tesalonicenses

Pablo y sus compañeros escriben a la iglesia de Tesalónica

¹ As Pábloat carit uch ba acu ayin Silvanos owár Timoteo owár cuihsuro. Ba Tesalónica pueblo itquin acu cuihsuro. Baan Jesucristo cutar is acu rábinro. Baan Sir acu Tet acu chíwaro. Cara Jesucristo acu chíwaro. Ba bahnaquin acu carit uch ayin cuihsuro. ² Sirat Tetát cat Cara Jesucristoat cat ba sehnác etar aját ba cuitar conro. Ba obir yajcayta acu ba ohbac itayta acu conro.

Dios juzgará a los pecadores cuando Cristo venga

³ Rábinu, isat ba ítitan, baat Sir chihntawan acsar, acsar cuít síhwaro. Sir chihntá cuitar ba rahran rahran acsar sehnacan cuít rehcaro. Eyta bira isat ítitan, ba Sir chihntá cuitar ay itic síhwaro. Eyta síhwar isat Sir quin wacaro: “Bahat eyin obir yajcaro. Oquéy bah ur ayro,” wacaro. Isat Sir quin eyta wacata bin etar wacaro. ⁴ Baan eyta etar isat Jesucristo uw quin wacaro: “Tesalónica úwatan Sir chihntá ay cájacro,” wacaro, ba ojcor. “Wácati cácaro,” wacaro. “Tesalónica uwat Sir chihntá cajac ques cahujinat ruhwúc cuar, Sir chihntá wácatiro,” wacaro. “Bitara útura ruhwúc cuar, wácatiro,” wacaro, ba ojcor.

⁵ Uwat ba ruhwú cuar baat Sir chihntá wácati etar Sirat ba síwayqueyra. Ba eyta síwata bin etar baan eyta síwayqueyra. Siwir ba quin wacáyqueyra: “Baan as cara rehquey cutar ita racar rehcayat uwat ba ruhwujacro. Eyta bira baan as cara rahquey cutar as jor ítuwi,” wacáyqueyra, Sirat ba quin. ⁶ Sirat uw acu yajcata bin yajcáyqueyra. Bíyinan ba ruhwuyat, Sirat eyin bar cuéwayqueyra. ⁷ Cuat ba biyín ruhwuyat, Sirat ba bar síwayqueyra. Is cat síwayqueyra. Cara Jesusan cuacúr bin wicayat, síwayqueyra. Jesús cacmín chihjirán cuít bin owár wicáyqueyra. Eyan wan beo beo tan cut ocan cuboran wan wicáyqueyra. ⁸ Eyta wiquír, Sir chihntá cati bin cuéwayqueyra. Is Cara Jesucristo ojcor ehcujaquey chihntá cati bin cuéwayqueyra. Cuatán bara síwayqueyra. ⁹ Jesusat eyin Sir tayar yajác ques icar etiti cuéwayqueyra. Cab oc icar uwan cuánaan acu cuéwayqueyra. Jesucristo ima jor it aya báreyra. Jesucristo caran cuít etar, ayan cuít etar, ey jor it aya báreyra. ¹⁰ Jesús wicayat, ima chiwat ey ojcor ay wacátaro. Ima chihntá cájaqueyinat eyan cara cuít yehnjác wacátaro. Baat cat eyin owár secuar eyta wacátaro. Isat ba quin ehcujaquey cajac etar eyta secuar wacátaro.

¹¹ Eyta wacata síhwa rabar, ísatan ba cuitar Sir ojcor conro. Búcoyan búcoyan ba cuitar etiti conro. Sir imát baan ima chíwa cajac etar baat caba cajac síhwayta acu Sir ojcor conro. Sirat ba quin urá wícayta acu conro. Baat icuran biyan yajquín síhwaquey ay yajcayta acu conro. Baat Sir chihntá cajac rehquít baat icúr yajca rácartar eyta yajcayta acu Sir quin conro. ¹² Baat ay yajcayat, uwat istáyqueyra. Istír Cara Jesucristo ojcor ay wacáyqueyra. Jesucristoat cat Sirat cat ba sehnác etar ba tamo cat ay síhwayqueyra.

¹ Rábinu, ahra aját Jesús wicata chihtá ojcor waquinro. Isan Jesusat beyar ima owar sécuata chihtá ojcor waquinro. Aját ba cahujinat tan chiwti acu waquinro. ² Baat Jesús sicor wicata ojcor sínjaquey tehmoti acu aját ba quin waquinro. Uwat imár urá cutar wacata óraro: “Jesús sicor wiquíc cab cuanjacro,” wacata óraro. Cahujinat “Sir Ajcan Camur Ey chihtá cuitar ehcuro,” waca rabar ehcwata óraro. Cahujinat cat “eyta tewíc rahjacro” waca rabar ba quin im eyta ehcwata óraro. Cahujinat cat “Pábloat carit cut eyta cuihsúr áyjacro,” waca rabar eyta ehcwata óraro. Eyta ehcwayat chihtá cati jawi. Eyta waquíc tamo sihwá sácati jawi. ³ Rahcti jawi. ¿Ba cayar yájcajaquí? Jesús wiquín cahmoran uw to binat Sir quehswáy yínáyqueyra. Ur ay bár bin cara yehnáyqueyra. Eyta yehnata eyan Sirat cab oc ícar ten acu binro. ⁴ Cara yehnata eyat ajc bahnác sirin quehswáyqueyra. Biyin ójcoran uwat “sira” wacáyatan, biyin quínoan uwat “siru” wacáyatan, eyat eyin quehswáyqueyra. Etar ima Sir usar Sir banco cutar chihráyqueyra. Chihritrun “Asan Sitro,” wacáyqueyra. “As tamo sihwáwi. As ojcor conwi” wacáyqueyra. Sir banco cuitar chihrír eyta wacáyqueyra. Ey anto yehnti cuácayat Jesús wica báreyra.

⁵ Asan récaram ba owár cuácayatan aját ey ojcor ba quin ehcuacro. Behmáratan eyta itro. ⁶ Caran eyta yehnata eyan anto yéhntiro. Biyat ey yehn ayti síwictara baatán itro. Eyta yehnata cab cuti etar yehn áytiro. ⁷ Cuatán ahra Cristo quehsuquib cara yehnín acu bitara útara yajcáy yinjacro. Uwat istiti yajcáy yinjacro. Eyta cuar yehn ayti síuqueya anto uc áytiro. Anto yehn ayti síuquey uc oco tas Cristo quehsuquib yéhnajatro. ⁸ Cuatán yehn ayti síuquey úcayatan Cristo quehsuquib cara yehnár uw ubot bar wáyqueyra. Eyta yehnár uw ubot waacayat, ey yahnacút Cara Jesucristo sicor bar wicáyqueyra. Jesucristo sicor wiquír catrum, cara eyra bar yawwáyqueyra. Ima camur cuso cuhr cutar eyan yawwáyqueyra. Ima wan beo beo ayan cutí bi cutar sutáyqueyra. ⁹ Jesucristoat ey anto sutiti cuat ur ay bár eyat Sisrám Satanás chihtá yajcáyqueyra. Sisrám urá cut icúr bár sicar bitara útara yajcáyqueyra. Sisrám urá cut bahnác yajcata chihtá uwat síhwayta acu yajcáyqueyra. Uwan eta jaw cayar yajcáyqueyra. Uwat anto istiti bin yajcáyqueyra. ¹⁰ Ur ay bár bitar utar yajquír cutar uw ur ay bár bin cayar yajcáyqueyra. Sir imát cuécwata bin cayar yajcáyqueyra. Eyanat Sir chihtá ca cun bár rehjecro. Sir quin imár siu ay cun bár rehjecro. Etar ques ícar Sirat cuéwayqueyra. ¹¹ Eyanat Sir chihtá cac cun bár etar Sirat eyin bow ca téjecro. Súcuarinat eyin cayar yajcayta acu bow cas téjecro. ¹² Eyta bira Sir chihtá cac cun bár eyin Sirat cuecun acu chájacro. Sir ima chihtá rahcti cuat ur ay bár yajca racar rehjecro. Eyta etar cuecun acu chájacro.

Escogidos para ser salvados

¹³ Rábinu, Jesusat ba sehnác reht, Sirat ba imáy cájacro. Anto cabar cuanti cuat echí ba imát siwin acu cájacro. Eyta cajac etar ima Ajcan Cámuran Eyat ba Siray ajquír chácaro. Baat ey chihtá rahcyat eyta chácaro. Eyta chajac etar isan Sir quin “oquéy” wacaro. “Baat is uw obir yajcaro,” wacaro. ¹⁴ Isat Sir chihtá ay bi ehcwayat baat cajac etar Sirat ba cájacro. Jesucristo cara rehquír eyta is cat ey jor cuacúr carin rehcyat acu is cájacro. ¹⁵ Eyta bira, rábinu, isat ba quin chihtá síwjaquey wácati jawi. Ey chihtá ay cawí. Behmár quin tewjaquey cat, carit cutar ba quin siwjaquey cat ay cawí.

¹⁶ Cara Jesucristoatan isan sehnacro. Sirat cat isan sehnacro. Is sehnác rehtan is bur cut suw cut tan wan ítayta acu urá wícaro. Ima wiquíc acor seoti ítayta acu urá wícaro. ¹⁷ Siran is Tetatán, is Cara Jesucristoatan ba tan wan ítayta acu conro. Ima chihotá wácati acu ba quin urá wícayta acu conro. Baat ay yajquín acu, ay tewín acu ba quin urá wícayta acu conro.

3

Oren por nosotros

¹ Ahra, rábinu, ubar ojcor aját uch wacaro: Is cuitar Sir ojcor conwi. Cara Jesucristo chihotá acsar acsar ehcwayta acu conwi. Uwan to binat Jesucristo chihotá ajcá ji beyayta acu conwi. Ba owár binat Jesucristo chihotá acsar rahcuír ajcá ji beyar eyta cahujinat cat eyta rahcuayta acu conwi. ² Ur ay bár binat is ruhwuti acu conwi. Uw cahujinatra Sir tamora séhwatiro. Eynatra is ruhwata yajcaro. Eyta bira is cuitar conwi. ³ Sir imat ba acu bi yajquín wajactar im eyta yajcáyqueyra. Ba quin urá wícayceyra. Sistrám cahmar ba obir yajcáyqueyra. ⁴ Isat ítitan, Sirat ba urá wícaro. Eyta etar ba quin chihotá ehcujár ey baat yajcáy yinjacro. Acsar cat baat wácati yajcata síhwaro. ⁵ Baat Sirat ba sehnác chihotá ístayta acu isat ba cuitar conro. Jesucristo tan uquir eyta baat cat eyta tan úcayta acu ba cuitar conro.

El deber de trabajar

⁶ Rábinu, isat Cara Jesucristo ajc cut ba quin uchta yajc ayro. Rabin cahujinat canar yajti ohca sinro. Eynat isat Sir chihotá síwjaquey cat cati ruhwuro. Eyta bira eyin íwoti jawi. ⁷ Baan bitara ítatara baatán ay itro. Isan récajian ba owár bitar íthactar ba cat eyta ítataro. Isan ohca sinti íthacro. Canarán ohca sinti yajacro. ⁸ Isat cahujín ira túntira yátiro. Cuatán cab istiy cut ricar cat, cheycar cat canarán to yajacro. Isat ba quin bucoy bucoy ira buw sicayat ba seowata etar ijmarat yayín acu canar cat yajacro. ⁹ Isat ba quin Sir chihotá ehcujár rehquít, isat ba quin ira ohbac buwata bin cuar, ísatra éytara buw sítiro. Cuatán isat ray cuitar ira wahn acu canar yajacro. Isat yajquír eyta baat cat eyta yajcayta acu canár yajacro. ¹⁰ Ba owár ita rabar uchta wac bahjacro. Bíyatan canar yajti ohca sínycatan, éyatan ba owár ira yáyajatro. ¹¹ Cuatán isat cucáj cuitar rahcuít, ba cahujín canár yajti itic wacaro. Uw éyinat istiy quin, istiy quin rio rabar téwajar bin tewic wacaro. ¹² Eyta cuácayatra isat canár yajti itquin quin uchta wac ayro. Cara Jesucristo ajc cut uchta yajc ayro. Bara cuáyitra tewti jawi. Canari yajti ítiti jawi. Behmár yayín ac canar yajwi.

¹³ Rábinu, baat ay yajcata bin yajca rabar yajquíc séoti jawi. ¹⁴ Biyat carit uch cut chihotá cuihsujaquey cati ruhwúctara eyra íwoti jawi. Eyra íwoti chácayat, imát ay bár yajác síhwatara óraro. ¹⁵ Baat quehsí bin tecuar eyta eyra eyta técuati jawi. Tewata eyan ajc uní cuitar wawi. Rabin etar eyta wawi. Aját ba quin eyta yajc ayro.

Bendición final

¹⁶ Cara Jesusat ba ohbac ítayta acu conro. Cara Jesusan uw ohbac it áyqueyro. Baan cuanmí cut, cuanmí cut etiti ohbac chácayta acu conro. Ba acam bitara rehquíctara ohbac chácayta acu conro. Siran ba owár rehcayta acu conro.

¹⁷As Pábloat ba tamo sehŵac chihtá ehcún acu ajmarát cuihsuro. Carit istiy cut, istiy cut ajmár at cut ubar ojcor ey eyta cuihsuro, baatán aját cuihsujác istayta acu. ¹⁸Cara Jesucrístóat ba obir yajcayta acu conro. Amén.

Primera carta del apóstol San Pablo a Timoteo

Pablo escribe a Timoteo

¹ As Pábloat bah acu ayin carit uch cuihsuro. Bah Timoteo acu ayin cuihsuro. Asan Jesucristo chihtá ehcuíquibro. Sirat asan Jesucristo chihtá ehcuíquib yehn áyjacro. Jesucrístoat asan eyta yehn áyjacro. Isat sihwat, Jesucrístoat isan Sir quin beyin acu binro. Isat eyta sihwac etar eyat is beyic acor itro. ² Timotéou, bahan as acu ajmár wacján wanro. As ajc cut chihtá uní bi cajac reht as acu wacján wanro. Sirat Tetát cat Cara Jesucrístoat cat bah sehnác etar aját bah cuitar conro. Bah obir yajcayta acu, bah cuécuti acu, bah ohbac itayta acu conro.

Advertencia contra enseñanzas falsas

³ Asan Macedonia cajc cut raquín inár aját bahan Efeso pueblo cuitar acsar itin wac bahjacro. Erar uwat Sir chihtá tehmar siwro. Bahat éyinat eyta siwquey acsar siwiti síwayta acu wac bahjacro. ⁴ Ruiyin ojcor cuitra tewti síwayta acu wac bahjacro. Cohtín sawú báhnajar bin sawuti síwayta acu wac bahjacro. Eyta téwyeyra, eyta sawúyeyra, uwan rahra rahra tecuay yináyqueyra. Sir ima chihtá sinti rehcaçãoqueyra. Sir tamo séhwati rehcaçãoqueyra. ⁵ Cuatán uwat aját yajc ayin cuihsuquey yarsa cácat, imár owár rahra rahra sehnác chácaqueyra. Eyta yajc ayin cuihsuquey caquir cuitar uw ur ay rehcaçãoqueyra. Sir ub cahmar imarat caba yajquic síhwayqueyra. Sir tamo cat síhwayqueyra. Eyta rehquít uw cat sehnác chácaqueyra. ⁶ Uwa cahujinra eyta rahcti cuar Sir chihtá wacajacro. Eyta wacar, rahra rahra téwajar bin teway yinjacro. ⁷ Eyta teway yinjáqueyin Moisés bachan chihtán ay sinti cuar, chihtá ey cahujín siwín síhwaro. Imárati ay rahcti cuar cahujín siwín síhwaro. Istiti cuar siwín síhwaro.

⁸ Isat ititan, Moisés bachan chihtán ayro. Uwat ey cuayir sintitara, chihtá ey cuitar icúr yajcata bíntara ay yajquictara bachan chihtán eyan ayro.

⁹ Cuatán uch séhwawi. Ur ay bin urai wahitín acu Sirat ey bachan chihtán wítiro. Cuatán ur ay bár binat imár ur icar ur ay bár yajquic istayta acu wíjacro. Ur ay bár bachuti yájqinac cat imár ur icar ur ay bár yajquic istayta acu wíjacro. Chihtá yajti binat Sir tamo síhwati binat cat, Sir ajcá bár béquinat cat, tetín abín yaúquinat cat, ¹⁰ isár yájqinac cat, imár serin owár isár yájqinac cat, uw ahár siu béquinat cat, sucuar téwquinat cat, uw cahm icar sucuar téwquinat cat imár ur icar ur ay bár yajquic istayta acu Sirat Moisés quin bachan chihtán wic bahjacro. Bíyinatán Sir chihtá ay bi ruhwúyatan éyinat cat imár ur icar ur ay bár yajquic istayta acu bachan chihtán wíjacro. ¹¹ Sir ima chihtá ay bi eyan as quin ehcu áyjacro. Chihtá ey bahnáquinat ititan, ayan cuitro. Chihtá eyta bi as quin wiquir car ehcu áyjacro.

Gratitud por la misericordia de Dios

¹² Eyta cuácat Cara Jesucrístoat ima chihtá aját uw quin ehcún acu as áyjacro. Anto as cati jat Sir imát ititan, aját ima chihtá tehmoti ehcwata etar as cájacro. As caquir as quin urá wíjacro. Urá wícaty aját ey quin “Oquéy, bahat as obir yajacro,” wacaro. ¹³ Récam Jesucrístoan ajatán ajcá bár chájacro. Ey ojcor ahsín tewjacro. Ey chiwa cat ruhwujacro. Jesucristo chihtá cat

cahujinat cati acu aját técuajacro. Aját eyta yajác cuar, eyat as racar cue rehquír as síujacro. Aját istiti rabar yajquíc etar as síujacro. Aját Jesucrístoan Siri bár sehwar eyta yajcayat eyat as síujacro. ¹⁴As sehnác rehquít, Cara Sirat as obir yajacro. As obir yajca rabar Jesucristo tamo séhwayta acu as quin urá wíjacro. Uw sehnác chácyta acu cat urá wíjacro. Jesucristo ajc cut eyta yajcayta acu urá wíjacro.

¹⁵Uchta waquitan uniro. Chiht uchan ay rahcwi. Ur ay bár bin siwin acu cajc uch cuitar Jesucristo wijacro. Eyta wac uyan uniro. Urá ay bár eyin sicar asan tahnác binro. ¹⁶Ur ay bár tahnác bin tacat as síujacro. Uwat Jesucristo ur ayan tahnác rehquíc istayta acu eyat as síujacro. Jesucrístoat uw racar rehquít cuécuti tan uquíc istayta acu eyta síujacro. Jesucristo chihtá yahncút cácata éyinat Jesucrístoat síwata chihtá istayta acu Sirat as cuécuti tan uquir síujacro. ¹⁷Uwat Cara etiti rehquey ajcá ji beyátaro. Cara etiti rehquey ojcor ayan cuít wacátaro. Cara tahnác eyan Sitro. Eyan yara báreyra. Ub cut istiti binro. Sir istanro. Istiyrá ey owara cutiro.

¹⁸Timotéou, bahan as acu wacján wanro. Aját bah quin uchta yajc ayro. Sir chihtá ehcúquibat bah icúr yajcáy yehnata récaji ehcujaquey tan chinti jawí. Ey tan chinti séhwara rabar, ey chihtá wácati etiti ehcuwi. ¹⁹Eyta yajca rabar Sir tamo etiti séhwawi. Bahat ur icar Sir ub cahmar bitara yajcata bin séhwaactara, tehmoti yajwí. Cuat cahujinat imár urá cut bitara yajcata bin síhwaquey yajti waca téjcro. Eyta waca técayat, Sir chihtá cat wácajacro. ²⁰Serin Himeneo cat Alejandro cat Sir chihtá wácajacro. Aját eyin Satanás Sisrama at icar wíjacro. Eyinat acsar Sir ojcor Jesús ojcor ahsín tewti acu eyta wíjacro.

2

Instrucciones sobre la oración

¹Aját récajian uch waquinro. Bahnaquin cuitar Sir ojcor conwi. Bahnaquin cuitar Sir quin chiwi. Bahnaquin tamo sihwar Sir quin “oquéy” wawí. ²Rey carin cuitar cat, carin bahnaquin cuitar cat Sir quino chiwi, Sirat eyin cuitar yajcayta acu. Is ohbac itin acu, técuati itin acu, Sir tamo ohbac sihwan acu, is bahnaquin ur ay itin acu, eyin cuitar Sir ojcor conwi. ³Uwat carin cuitar bahnaquin cuitar conyat ayro. Siran ahniro. ⁴Síratan bahnaquin siu cun rehcaro. Uwa bahnáquinat Sir chihtá rahcyat Siran ahní rehcatáro. ⁵Siran istanacro. Sir cac cahmar uw cuitar waquib cat cuis istanacro. Sera Jesucrístoan eyro. ⁶Bahnáquinat Sir tayar yajác Jesucrístoat tunin chinjacro. Eyta tunjac chihtá ehcúc cuitar cab cucayat, bahnaquin cucáj acat ehcujacro. ⁷As cat ey chihtá ehcún acu cájacro. Jesucristo chihtá ehcuquib yehnín acu, Sirat as cájacro. Judío bár bin siwin acu cat Sirat as cájacro. Aját eyta siwyat judío bár binat cat Jesucristo tamo Sir wacjí síhwatáro. Chihtán uní bí eyta siwin acu Sirat asan eyta cájacro. Aját uní wacaro. Súcuari téwtiro. ⁸Eyta bijira ajatán bahnaquin quin uch waquinro. Cajc bahnác cuitar serin bahnáquinat Sir ojcor conwi. Sir ojcor conín acu Sir tamo ay sihwan acu atcar yehwí. Turti, técuati cuar eyta conwi.

⁹Aját wiwín quínoan, chauwín quínoan uch waquinro. Jesús chiwa owár sécuayat, oya owata bin ey owí. Bahnáquinat bah wahitayta acuí óroti jawí. Siati oror biti jawí. Rooti ítuwi. Uwat behmár tamo séhwayta acuí cuis anar cuitra óroti jawí. Cuc ray, cucách ray, oya ajcan cuít bi chati jawí. Behmár

tamo cuít séhwayta acui éytara chati jawi. ¹⁰ Cuatán behmár tamo séhwayta acura ay ituwi. Sir tamo séhwaquin wiwinat yajcata bin eyta yajwi. ¹¹ Uw owár sécuayat, wiwinat ajc sarac cuar sinwi. Carin chihotá caquir cuitar ay sinwi. ¹² Wiwinat serin siwín acu aját ajc waátiro. Serin ayin acu ajc waátiro. Wiwín ajc sarac chaquin ácuacuano. ¹³ Récajian ruiy Adán Sirat yehn áyjacro. Ey yahncutra Sirat ruiy Adán wiya Eva yehn áyjacro. ¹⁴ Sisramat cayar yajcáy yehnyat, Adánatra ey ria cátiro. Cuatán Evaatra cájacro. Eyta caquir cuitar Evaat Sir tayar yajacro. ¹⁵ Eyta cuar wiwín Sir tamo wácati séhwaqtara, uw sehnác cháquictara, Sir ub cahmar ur ay íctitara, yajcata bin yajquíctara, eyin sasá cat ay cac síctara, Sirat eyin síwayqueyra.

3

Cómo deben ser los obispos

¹ Uwat wáqueyan uch uniro. Uch rahcwi. Bíyinan Sir chiwa cara yinín síhwaqtara éytawan ay síhwaro. ² Sir chiwa carin yinata éyinra uchta bin yinátaro. Eyin ojcor uwat icúr ques icar rióti bin yinátaro. Eyinan wiya istanác yehwjaquin yinátaro. Ay síhwaquin yinátaro. Cuayar yajti bin yinátaro. Uwat ey tamo ay síhwaquin yinátaro. Uw quin ubach cat, ira cat wiquin yinátaro. Ay síwata bin yinátaro. ³ Simat cat yehnti itquin yinátaro. Uw tiwíti bin, uw owár ohbac técuati itquin yinátaro. Tan wan ténaquin yinátaro. Ray racar isoti bin yinátaro. ⁴ Im usi itquin yarsa ayquin yinátaro. Sasá cat yarsa ayquin yinátaro. Imár sasát cat imár chihotá yarsa caquin yinátaro. ⁵ Imár sasán imár owár ítquinan cat yarsa áytitara, Sir chiwa cat yarsa aya báreyra. ⁶ Jesús chihotá awan cájaquinra cara yínajatro. Jesús chihotá awan cajac eyin carin yínyeyra imaran bahnaquin cuít síhwaota óraro. Eyta síhwa yínyeyra, récaram Sisramat ay bár yajcayat Sirat cuecu eyta, eyin cat eyta cuéwayqueyra. ⁷ Jesús chiwa bár binat cat biyin tamo ay síhwaqtara eyin yinátaro. Eyta bár cuácayatra Jesús chiwa carin yínajar binro. Eyta yínyeyra Sisramat eyin cayar yajcata óraro. Urá ay bár yajc áyata oraro. Eyta cayar yajti acu Jesús chiwa carin yinata éyinra aját waquíc eyta bin yinátaro.

Cómo deben ser los diáconos

⁸ Bíyinan carin cuitar yajquín síhwaqtara eyin cat carin éytaan wan rehcata binro. Uwat eyin tamo ay síhwaquin eyta yajquín yinátaro. Ur istanác tewquin eyta yinátaro. Sima bunara bár bin yinátaro. Raya racar isoti bin yinátaro. ⁹ Sir chihotá bahnác Sir ub cahmar cácata bin cájaquin yinátaro. ¹⁰ Bahat carin cuitar yajquín caca rabar anto yinín cahmar, eyin bitara íctitara eyin urá wahiátaro. Eyin urá ítitan, ur áytara, carin cuitar yajquín yinátaro. ¹¹ Eyin wiya uwat ajcá ji béctara, yinátaro. Eyin wiyat uw riótitara eyin yinátaro. Eyin wiyat ay síhwaqtara, eyin yinátaro. Eyin wiyat bahnác urá istanác cuitar yájtara eyin yinátaro. ¹² Eyinan wiya istanác yehwjaquin carin cuitar yajquín yinátaro. Imár wiya cat, sasá cat, usar ítquin cat yarsa ayquin yinátaro. ¹³ Cuitar yajquín éyinatán canar ay yajquíctara, uwat ítitan, éyinan urán ayro. Eyinan uwat ur ay itic etar éyinat ur quínoan Sir chihotá rooti ehcwátaro. Eyta itic eyin yinátaro, carin cuitar yajquín.

El secreto de nuestra religión

¹⁴⁻¹⁵ Asan bah quin awan beh séhwaro. Cuatán asan biti cuácayatan, chihotá uch bah acu cuihsúr ayro. Sir chiwat bitara yajcata bíntara ey istayta acu aját ey cuihsúr ayro. Sir chiwan owár binat Sir queni tamo síhwaquinro.

Uw éyinat Sir chihntán tehmoti ehcuquinro. ¹⁶ Récaji uwat istiti cuar Sirat ima chihntá is quin ehcujacro. Ey chihntán ayan cuitro.

Sir iman sibár ji ar ji uw cac cahmar waajacro. Ajcan Camur Eyat ítitan, waajáqueyat ur ay bár yájtiro. Sir cacmín cuacúr binat cat ey itchacro. Uw bahnaquin quin ey chihntán ehcujacro. Ehawayat uwat ey chihntá cájacro. Eyan carin cuít yehná, ur cac cahmar sicor cuacúr bijacro.

4

Los que se apartarán de la fe

¹ Sir Ajcan Cámuran Eyat uch chihntá orac rahcuayta acu wacaro: “Cábara tinic cab cu racayat, cahujinat Sir chihntá cájaquey sicor waca téyqueyra. Uw cayar yajquin acu, súcuarin acu chiwa chácayqueyra. Sisráam chihntá, rusám chihntá uní bár ey rahcuáyqueyra. Rahcuír car Sir chihntá sicor waca téyqueyra.” wacaro. ² Chihntá uní bár ey urá bucáy binat siwro. Urá bucáy bin éyinat sucuar tewic báhntiro. Sucuar tewic bahnti rehquít eyin ur ay bar icar áyjacro. ³ Eyinat uw quin wíya cat yehw áytiro. Ira cat, ruwa cat icúr bi bin coh áytiro. Cuatán ir eyan, ruw eyan Síratan uw cohyta acu chájaquinro. Ir eyan Sir ima tamo síhwaquinat cat cohyta acu chájaquinro. Chihntá uní bi sínjaquin éyinat Sir quin “Oquéy, bahat is obir yajacro,” wacátaro. Eyta waquír yarsa cóhtaro. ⁴ Sirat chájaqueyan bahnacan ayro. Ir eyra, ruw eyra bachuti cohta binro. Sirat bah obir yajác sehwa rabar icuran biyan cóhntara eyan yarsa cóhtaro. ⁵ Sir tamo sehwar cóhctara, Sirat ítitan, eywan yarsa cóhtaro. Sir ojcor conár cat Sir ub cahmar yarsa cóhtaro. Cuat súcuarinat uw quin ir ey ruw ey coh áytiro.

Un buen siervo de Jesucristo

⁶ Chihntá eyan Jesús chiwa quin ehcuwi. Eyta ehcwáyatan, bahan Sir chiwa acu caran ay yehnáyqueyra. Eyta ehawayat uwat bah tamo ay síhwatáro. Bahatán Sir chihntá cuít cajac istátaro. Bahat Sir chihntá récaji rahjác ey acsar acsar sin biquic istátaro. ⁷ Uwat ruiyin ojcor ehcwáyatra, bahatra eyra cuít rahcti jawí. Chihntá cuayir bi ehcwáyatra rahcti jawí. Ey tamo séhwati jawí. Ehcuti jawí. Cuatán Sir queney tamo sehwaac sinwi. Sir chihntá yajquíc sinwi. ⁸ Uwat sibár chihjír ji chaquic sínnyatan ayro. Cuat Sir chihntá yajquíc sínnyatan ayan cuitro. Sir chihntá yajquíc sínnyat cajc uch cuitar cat, cuacúr Sir owár chácayat cat, is acam ay rehácayqueyra. Ahajira cajc uch cuitar ita rabar ey chihntá cuitar ohbac ítataro. Cabar tinyat cat ey cuitar tan wan waátaro. ⁹ Uwat ey ojcor eyta téwqueyan uniro. Ey chihntá ohbac cácataro. ¹⁰ Eyta etar ijmár cuitatrun eyta séoti yajcaro. Isan Sir queneyat is siwic acor itro. Eya bahnaquin acu síuquibro. Ima chiwa wácati síwayqueyra. Eyta cuácayat ijmár cuitatrun ey chihntá yajcaro. ¹¹ Ey chihntá uw quin yajc aywi. Ey chihntá uw quin siwi.

¹² Bah anto sibiji etar uwat bah ajcá bár chácata óraro. Eyta cuácayat bitara yajcayat, uwat bah tamo ay síhwatátara, eyta ay yajwí. Sir chihntá cut bitara yajcata bántara, bahatán eyta yajwí. Sir chiwat bitar wacata bántara, bahat cat eyta wawí. Sir chiwa bitar ítata bántara, bah cat eyta ítutu. Uw sehnác chácata bántara, bahat cat uw eyta sehnác chawí. Sir tamo séhwata bántara, bahat cat Sir tamo eyta séhwawí. Ur ay jácata bántara, bah cat ur ay eyta jawí. Sir chiwat bahat yajquír eyta yajcayta acu bahatán eyta yajwí. ¹³ As bah quin bic oceso tasan, Sir cárítan uw cac cahmar etiti tawí. Etiti ehcuwi. Etiti siwí. ¹⁴ Récaji

werjayinát bah cuis otar atcar chácayat, bah quin urá wíjacro. Werjayinát Sir chihtá ehcúr cuitar bahat Sir chihtá ehcwayta acu urá wíjacro. Ehcwayta acu urá wíjaquey ajcá bár chati jawi. Cuatán ey cuitar Sir chihtá ehcuwi. ¹⁵ Bahat eyta yajwi. Etiti yajwi. Eyta yajcayat bahnáquinat bah urán cuít rehquíc istáyqueyra. ¹⁶ Yají jawi. Behmát Sir chihtá yají cawi. Siwic ey cat ay siwi. Sir chihtá wácati ay yajcayat, Sirat bah cuitar wacáyqueyra. Bíyinat bah chihtá rahcyat, eyin cuitar cat wacáyqueyra.

5

Cómo portarse con los creyentes

¹ Werjayín técuati jawi. Cuat werjayín quin ajc uní cuitar wawi. Behmá tet quin ajc uní cuitar waquir eyta, werjayín quino cat eyta wawi. Anto síbijin acu cat ay yajwi. Behmá taná acu yajquir eyta, síbijin acu catum eyta ay yajwi. ² Behmá ab acu yajquir eyta chauquín acu cat eyta ay yajwi. Behmá chitá acu yajquir eyta, cahbarin acu cat eyta ay yajwi. Eyin owár cuehsti ay yajwi.

Las viudas

³ Sácajaquin wiya bahjaquin tamo cat séhwawi. Sácajaquin wiya istir bahjaquey eyin tamo cat séhwawi. Eyin ajcá ji béowi. ⁴ Cuatán sácajaquin wiya iman sasá chítara, wihninán chítara, sasá éyinatán, wihnin éyinatán imár cayin ajcá ji béyataro. Imár cayin obir yajquíc sínataro. Síratán eyta obir yajquín wajacro. Imarat sicor ab quin tunin acu eyta yajquín wajacro. Eyta jaw yajcáyatan, Siran ahní rehcatáro. ⁵ Sácajaquin wiya cayin bár cuácayat rehratí obir yajcajatro. Imár ístítro. Bíyinan eyta rehcaýatan, éyinan Sirat imár cuitar yajquíc acor itro. Eyinat rícará cat, chéycara cat Sir ojcor etiti conro. Sirat imár cuitar yajcayta acu etiti conro. ⁶ Cuatán sácajaquin wiya ahní rehquíc icar rehquít bitar utar yajcayat éyinra chéinan wanro. Sir tamo síhwati étarwan chéinan wanro. Estají cuar sácajaquin éytaro. ⁷ Uw quin uch chihtá yajc aywi. Uw quínoan sácajaquin wiya obir yajc aywi. Eyta yajcáyatan, uwat eyin rio báreyra. ⁸ Cuat bíyinat imár cáyintar, tetintar, abintar, cohtintar, caquintar ajcá bár chácyeyra, éyinat Sir chihtá wacar éytaro. Bíyinatán imár cayin ajcá bár jácayatan, éyinat ur ay bár yajcaro. Sir chihtá cati binat yajquir ay baran cuít yajcaro.

⁹ Chauquín sácajaquin wiya sicar biyin obir yajquín acu caquin síhwayatra, uchta bin cawi. Chauwican bara sesenta cuít bin cawi. Récaran ra istaná bin jor yehwjaquin cawi. ¹⁰ Sácajaquin wiyin bíyinat ay yajáctara, sasá ay cac sijáctara, ubach cat, ira cat istiti bin quin wíjactara, Sir chiwa acu cacumír chájectara, cuayin obir yajáctara, bahnác etiti ay yajáctara, uwat ey ójcoran ay wacátoro. Chauca eyta bin sácajaquin wiya owár obir yajquín acu cawi.

¹¹ Cuatán wábjirinra cati jawi. Wábjirin quino Sir bach yajc ayti jawi. Anto wábjirin cácyeyra birá cuanyat urá bar tehnota óraro. Awan ra cuaca racar rehcata óraro. Eyta cuácayat, Jesucristo chiwa obir yajquíc et báhqueyra. ¹² Ra cuaca racar rehcaýat, imarat récaji yajquín wajác ey teh móyqueyra. Récajian Sir canar yajquín acu ra bár itin wajaquinro. Eyta cuar bucoy ra cuac cun rehcata óraro. Eyta wajác cuar bucoy urá teh móyqueyra. Urá teh moyat, Sir tayar yajcaro. ¹³ Etar cat sácajaquin wiya wábjir eyin cácyeyra, eyin cay bár rehquít, istiy usi istiy usi cuayir pasear yacot beta óraro. Pasear yacot be rabar uw riotaro. Téwajar bin tewót bétaro. ¹⁴ Eyta cuácayat sácajaquin wiya wábjirin acu ajatán uchta yajquín wacaró. Eyinat ra cuácataro. Ra cuaquir

cuitar sasá cohnátaro. Etar sasá cohnár car sasá cat, ra cat ajcá ji béowi, wacaro, sácajaquin wiya wábjirin quin. Eyta cuácayat quehsí binat is cahmí icar icúr ques icar téwajatro. ¹⁵Sácajaquin wiya wábjirin cahujínatra Sir chihtá bar wácajacro. Wacar Satanás chiwa chájacro. Cahujín cat eyta wácati acu aját eyin quin ra cuaquin wac ayro.

¹⁶Sir chihtá cájaquinat imár uwa sicar sácajaquin wiya che rehcayat, éyinat chauc eya obir yajcátaro. Eyta obir yajcayat cábaro. Etar Jesús chiwa owár binat ey icúr acuí obir yájcajatro. Eyta cuácayat Jesús chiwa owár binat sácajaquin wiya cayin bár binan obir yajcátaro. Sácajaquin wiya obir yajcata ojcor aját eyta ehcuro.

Los ancianos

¹⁷Werjayín Jesús chiwa acu carin ay bi rehcayat werjayín eyin uwat ajcá ji béyataro. Werjayinatán Sir chihtá ohca sinti ehcúctara, ohca sinti síwíctara, ay ehcú sehwar car ay túnataro. ¹⁸Sirat carit cuitar uchta wacaro:

Vacat ritú cucú chuquey uquin saw saw saw ayat, vaca eyta yajcáy raujac ey quin cucú yay áytira yajti jawí. Ey quin cucú cuitar sawi tayar tunwí, wacaro.

Uch cat wacaro:

Cacmát canar yajquíc tehmar tayar yarsa túnata binro.

¹⁹Bah quin cuisa istaná bíjiyat werjáy cahmí icar tewíctara, ey ria rahcti jawí. Cuatán cuisa bucáy bínatara, bay bínatara tewyat eyin ria rahcwi.

²⁰Werjáy istiyát ur ay baran acsar etiti yajcayat uw bahnaquin cac cahm bahat ajc tec cuitar wawí. Ajc tec cuitar wacayat werjayín cahujín ehúr wini jácataro. Ehúr wini jácayat ay batra yájcajatro.

²¹Sir ub cahmar, Jesucristo ub cahmar, cuacúr Sir cacmín cájaquin ub cahmar bah quin aját eyta wacaro. Chihtá ey wácati yajwí. Bíyinat ur ay bár acsar etiti yajcayat, chiwa cac cahmar eyin quin ajc tec cuitar wawí. Bah íwoquin tacat, bah íwoquin bár tacat, ajc tec cuitar wawí. Chihtá istaná cuitar eyta wawí.

²²Bahat uwa cara yehn ayin cahmorán ay séhwwi. Inic cuat cara yehn ayti jawí. Ay séhwwati yehn áyeyra, ur ay bár bin yehnata óraro. Ur ay bár bin yehn áyeyra behm oquís yehnáyqueyra. Eyta bira bahat Sir tayar yajti acu yají chawí.

²³Bah cab istiy cab istiy urá yarir eyat yatro. Eyta cuácayat riha ima yahquíc ey etwí. Ahra chistár ub bacú cat yahwí. Urá yarir yarti acu ey cat yahwí.

²⁴Cahujinat ur ay bár yajcáyatan, bahnáquinat itro. Anto bahat cat chiwat cat eyin quin táyoti cuat bahnáquinat éyinat ur ay bár yajác itro. Cuatán cahujinat ur ay bár yajcayat, in istá báreyra. Uwat semar, semar istáyqueyra.

²⁵Ur ay yajquey cat éytaro. Cahujinat ur ay yájqueyan bahnáquinat itro. Cuatán cahujinat ur ay yájqueyra bahnáquinat in istá báreyra. Cuat ur ay yajquey bahnáquinat birá cuanyat istítira rehca báreyra.

6

Los siervos

¹Jesús chiwa cahujinan istiy acu cacumró. Cacúm acu caran eyan cayibro. Cacmín éyinat imár carin ajcá ji bey aywí. Carin chihtá cat ay cac aywí. Eyta cácayat, uwat Sir ojcor cat, isat siwquey ojcor cat ahsín tewá báreyra. ²Cacúm cayíb cat Jesús chiwa yehnjaquin óraro. Cacúm cayíb cat Jesús chiwa tacat

cacmín quin ey chihotá cac aywi. Ahra Jesús chihotá cut imar rabin etar ey chíhtara cati síhŵactara, eyin quin cac aywi. Cuatán cayíb Jesús chíwatara, “rábintara eyin chihotawan cuít cácata” siwi. “Imár rabin etar eyin ácuán ay yajcata,” siwi. Ahra rabin cuácayat sehnacan cuít etar eyta yajc aywi. Ima rabin acu yajquíc etar canar ay yajc aywi. Uwa eyta yajquín acu siwi. Eyta yajc aywi.

La religión y el contentamiento

³ Uw istiyát wacaro: “Aját Sir chihotá siwro,” wacaro. Eyta waquíc cuar Sir chihotá síwtiro. Cara Jesucristo chihotá síwtiro. Jesucristo Sir wacjá síhŵati cuar chihotá istiy siwro. Býinat eyta síwayatan, ⁴ imaran urán bowan bahnaquin cuít síhŵaro. Uw eyta séhŵaquinra urá batro. Cuatán uw owár tecua racar isoro. Chiht istiy ques, chiht istiy ques tecua racar isoro. Eyta tecua racar rabar uwat uw sar rahra rahra bor yajcaro. Rahra, rahra wahwúr cat ténati yajcaro. Rahra, rahra cat ahsín tewro. Rahra, rahra cat ríoro. ⁵ Uw owár rahra, rahra etiti técuaro. Uw éyinra ur icar ay síhŵajatro. Chihotá uní bi wacar imár urá bár rehjecro. Eyinat uchta síhŵaro: “Isat Sir tamo síhŵayat rayan cuít sécuataro,” síhŵaro. Eyta síhŵayat cuayir síhŵaro. ⁶ Eyta cuar Sir chihotá caca rabar, “Asan ohbac itro,” síhŵayat, ayan cuitro. ⁷ Isan ab ubot wicáyatan isra ray bár wijacro. Eyta cat yájcayahreht is sácayatan ray bár ata bétaro. ⁸ Eyta cuácayat ah uch cutar yayín acu chéitara, oya owín acu chéitara, im ey cuitar tanan ohbac ítataro. ⁹ Cuatán býinan oyin rayin yin cun cuácayat, éyinra Sisramat cayar beyátaro. Eyin quin ay bár yajc áyataro. Ray racar rehquít bitar útara ay bár yajca racar isota óraro. Ay bár yajcayat, bar cuewátaro. Ur ay bár icar áyataro. ¹⁰ Ray rácara cuít isóyatan, icuran biyan bahnác ur ay bár yajcaro. Cahujinat ray racar isóc rehquít Sir chihotá waca téjecro. Waca ter imár urá bár rehjecro. Cueat cuít cuácaro.

La buena lucha de la fe

¹¹ Cuatán bahra Sir tamo séhŵaquinbro. Etar ray racar isoti jawi. Cuat uch yajwi. Ur ay cat yajwi. Sir ojcor cat conwi. Jesusat bah síwata cat séhŵawi. Uw cat sehnác chawi. Sir chihotá wácati cat tan uwi. Cahujín owár cat técuati jawi. ¹² Bahat Jesús tamo ay sehŵan acu urán tanan cuít chawi. Ur istaná cuitar eyta chawi. Bah urán tanan eyta rehcyat, bah yaryat Sir jor cuacúr bur cut suw cut ítataro. Récajian ricá cac cahmar behmát Jesús chihotá cajac ehcuajacro. Eyta ehcwáyatan Sirat bahan ima jor itin wajacro. Eyta bira ey tamoan cuít séhŵawi. ¹³ Aját Sir ub cahmar Jesucristo ub cahmar bah quin wacaro. Sirat uw cat, ruwa cat, bahnáquinan estají itin waquí chájaquinro. Jesucristo eyat Poncio Pilato gobernador cac cahmar im ojcor caba ehcuajacro. ¹⁴ Aját ey ub cahmar bah quin uchta yajc ayro. Sir chihotá ay cawi. Bah cahmí icar bi ques icar téwajar rehcyata acu cawi. Cara Jesucristoan cajc uch cut sicor wíc oco tas eyta cawi. ¹⁵⁻¹⁶ Jesucristo wiquíc cab cucayat Sir imát cajc uch cut áyayqueyra. Siran cara tahnác éyatan Jesucristo áyayqueyra. Carin bahnaquin acu Sir eya caran cuitro. Caran tahnacro. Eyan bur cut sur cut chinti itayqueyra. Cuatán cahujinra eyta cat batro. Siran wan beo beo cuít cuácayatan, cahujinra ey quínora cúwajarcuano. Uwat cahmor cat ub cut ey istítiro. Ah cat, ub cut ístajatro. Eyta cuácayat, ey tamoan uwat ay séhŵawi. Ey chíhtaran wácati cawi. Eyta jawi. Amén.

¹⁷ Oya ji, ray ji eyin quínoan bahatán uchta yajc aywi. Eyin quino imaran bahnaquin cuitra síhŵa ayti jawi. “Imár oya cuitar, ray cuitar bahnác caba

yajcata,” síh̄wati acu siwi. Oya cat ray cat cab rehti sicor b̄ar ch̄acata cuácayat ey cuitar caba yajcata síh̄wati acu siwi. Cuatán Sir imat eyin cuitar yajcata chihtá siwi. Sirat is quin icuran biyan bahnác wícaro. Is ohbac itin acu bahnác wícaro. ¹⁸ Cuat oyan cuít bin quin rayan cuít bin quin ay yajc aywi. Ayan to yajc aywi. Es yajti cuar cahujín quino cat racar wic aywi. ¹⁹ Eyta yajcayat awan Sir imát sicor túnayqueyra. Sirat eyta tunyat, eyin bur cut suw cut itayqueyra. Sir jor ohbac itayqueyra.

Encargo final a Timoteo

²⁰ Timotéou, bahat Sir chihtá ehcún acu wíjaqueyan bahatán ey tehmoti siwi. Tehmoti ehcuwi. Cahujinat chihtá istiy ehcwá rabar, chihtá uní bi siwic wacaro. Eyta wac cuar cuayir tewro. Chihtá eyra Siray batro. Chihtá eyra rahcti jawí. Yají jawí. ²¹ Cahujinat ey chihtá caquir cat Sir chihtá wácajacro. Eyta bira ey chih tara cati jawí. ¿Sir chihtá rúh̄wajaqui? Aját Sirat bah obir yajcayta acu conro.

Segunda carta del apóstol San Pablo a Timoteo

Pablo escribe a Timoteo

¹ As Pábloat bah acu ayin carit uch cuihsuro. Bah Timoteo acu ayin cuihsuro. Asan Sir ajc cutar Jesucristo chih tá ehcúquibro. Isat Jesucristo chih tá cácyat isan Sir jor itin wajacro. ² Timotéou, bahra as acura wacján wanro. Aját bah sehnacro. Sirat Tetát cat, Cara Jesucrístoat cat bah sehnác etar aját bah cuitar conro. Bah obir yajcayta acu bah cuécuti acu bah ohbac itayta acu conro.

Dando testimonio de Cristo

³ Aját Sir quin bah cuitar conro. Ricar cat cheycar cat bah cuitar conro. Bahat Sir chih tá ay cajac etar Sir quin “oquéy,” wacaro. As cohtinát Sir tamo sihwár eyta aját cat eyta séhwaro. Asan Sir ub cahmar bitara séh wata bintara aját eyta séhwaro. ⁴ Aját bah tamo séh watan, bahan as racar ojocro. Eyta sehwar bah tíhra rácatro. As bah owár tíhryatan, as ahní rehcatáro. ⁵ Aját ítitan, bahat Sir tamoan urá istaná cuitar séhwaro. Récaji behmá cac Loidat urá istaná cuitar eyta séh wajacro. Bah ab Euníceat cat eyta séh wajacro. Ahra aját ítitan, bahat cat eyta séhwaro. ⁶ Eyta cuácayt aját bah quin wacaro. Aját récaram bah cuis otar ajmár atcar chájacro. Eyta chácyat bah quin Sirat im urán ajcan wíjacro. Eyta wijac etar acsar sinwi. ⁷ Sirat is ayú rehquin acuí urá wítro. Eyta cuat is urán ajcan cuít rehcayta acu cat, cahujín sehnác chácyta acu cat, urá bár ítiti acu cat wíjacro.

⁸ Eyta bijira bah ayú rehti jawí. Jesús chih tá rooti cuar ehcuwi. Asan Jesús chih tá ehcwayat ques icar cárcel icar tunjacro. Eyta cuar bahat uw cac cahmar as ajcá bár chati jawí. As ruhwúr eyta, úwatan bah cat eyta ruh wata óraro. Eyta cuar ayú rehti jawí. Cuatán Sir chih tá ehcuwi. Sirat im chih tá ehcún acu bah quin urán cuít wícatáro. Etar ey chih tá ehcuwi. ⁹ Sirat is cuitar wajacro. Is síujacro. Ima uwa chaquin cájacro. Isan urá ay chaquin cájacro. Isat ur ay yajác éteri cátro. Cuatán ima urá cuitar cájacro. Jesucrístoat isat Sir tayar yajác ques is cuécuti cuar síujacro. Anto cajcan ican chati cuácayt, Jesucrístoat is siwin acu waquírá chájacro. ¹⁰ Uchicri cuat echí siwin wajác etar ahra Jesucristo cajc uch cuitar wijacro. Wíquitrun uw síujacro. Jesusan uwat Sir tayar yajaquy tunin acu chinjacro. Etar býinat ey chih tá rahcyat sutá báreyra. Cuat Jesús chih tá cut uw cuacúr Sir jor bur cut suw cut ohbac itay beyáqueyra. ¹¹ Chih tá ey beyin acu, siwin acu, ehcún acu as cájacro. ¹² Ajatán ey chih tá ehcúc ques, ey chih tá siwic ques, uwat as ruh wuro. Ruhwú cuar, as ayú réhtiro. Cuatán ajatán bi tamo séh wactara, eyan ajatán itro. Jesucristo eyan eyro. Aját ey ojcor conro. As ajc síwayta acu conro. Aját ítitan, eyat as obir yajcaro. Aját ey chih tá ehcwayatan as obir yajcaro. Cabar tinyat cat im eyta obir yajcáqueyra.

¹³ Aját bah quin ehcujáqueyan caba ehcujacro. Eyta cuácayt bahat cat tehmoti siwi. Jesucristo tamo sehwar ey siwi. Jesucristo sehnác chaca rabar ey siwi. ¹⁴ Sirat bah ur icar chih tá wijac ey tehmoti jawí. Chih tá tehmoti acu Sir Ajcan Cámuran Eyat bah cuitar yajcáqueyra. Im Ajcan Cámuran Ey Sirat is ur icar chájacro.

¹⁵ Bahat ítitan, Jesucristo chiwa Asia caje cut bin bahnáquinat as istir yehw te bahjacro. Serin Figelo cat, Hermógenes cat asi jor bin ahra as ajcá bár bahjacro. Eyta bahjacan bahat cat itro. ¹⁶ Cuat Onesíforoat as obir yajacro. As wahitay wijacro. Onesíforo cuitar cat ey owár itquin cuitar cat conro, Sirat eyin obir yajcayta acu. As cárcel icar tunjác cuar, Onesíforoat rooti cuar as obir yajacro. ¹⁷ Cuat eya usár Roma pueblo wiquír, as bisartara úrojocro. As istic ocso tas úrojocro. Istír car as obir yajacro. ¹⁸ Eyta bira aját ey cuitar Sir ojcor conro. Cabar túnyatan Sirat ey síwayta acu conro. Ey ruhwuti obir yajcayta acu conro. Bahat itit cat, aját itit cat, eyat Efeso pueblo cuitar as cuitar ay yajacro.

2

Un buen soldado de Jesucristo

¹ Wacjú, bahra urán cuít chawi. Jesucristoat bah sehnác rehchayat urá wíjacro. Eyta wíjaquey cuitar acsar cat cuít sinwi. ² Aját bah cucáj acat, owár bin cucajá acat chihtá ehcujaqueyan bahat cahujín quino cat ehcuwi. Acсар cat im eyta tehmoti ehcwata bin quino ehcuwi.

³ Bahan Jesucristo ajc cutaran siwquib yehnjacro. Eyta bijira uwat bah ruhwata cuar, Sir chihtá ehcún acu tan uwi. ⁴ Síratan bah quin bi yajc áyictara, bahatán chiht istiy séhwati cuar eyta yajwi. Bah cat soldádoín eyta chawi. Soldádoínat imár cara chihtá cuitar wácati yajquír eyta bahat cat eyta wácati yajwi. Eyta yajcayat, Siran ahní rehcháqueyra. ⁵ Sir chihtá ehcwayat cat im eyta tehmoti ehcuwi. Bahat cat cuéhsuquinat yajquír eyta yajwi. Cuéhsuquinat cahujín burbar yajquín acu cuehsíc chihtá chajac cuitar cuehsro. Cuéhsuquinat yajquír eyta bahat cat bitara yajcata bíntara eyta yajwi. Sir chihtá bitara ehcwata bíntara eyta ehcuwi. Ehcwata bin ehcútieyra ¿Sirat behmá técuajaqui? ⁶ Sir chihtá ehcwáy yehnyat cat ohca sinti ehcuwi. Chiy cáquinat yajquíc ojcor séhwawi. Chiy cáquinat ira racar reht ohca sinti yajquír eyta, bahat cat Sir chihtá eyta ohca sinti ehcuwi. Ohca sinti ehcwayat, Síratan bah acuan yarsa túnayqueyra. ⁷ Aját waquey tamo séhwawi. Eyta séhwayat, Sirat urán bowan cuít wícaqueyra. As chihtá bahnác orac rahcuayta acu urá wícaqueyra.

⁸ Jesucristo tamo bahan tan chinti séhwawi. Jesusan chinjác cuar sicor estají yehnjaquey tamo séhwawi. David bomcar Jesús tamo séhwawi. Ey chihtán ayro. Aját uw quin ey chihtá siwro. ⁹ Ey chihtá ehcúc ques icar, uwat as ruhwuro. As cárcel icar tunjacro. Besin tunír eyta, as catum eyta tunjacro. As cárcel icar eyta tunjác cuaquir, cahujinat Sir chihtá acsar im eyta ehcuro. ¹⁰ As ruhwú cuar, as conti tan úcaro. Cahujín Sir uw yinata eyin racar reht as tan úcaro. Eynat Jesucristo tamo síhwayta acu Sir chihtá wácati yajcro. Jesucristo tamo síhwayatan, éyinan síwayqueyra. Jesucristoat eyin síuyat, éyinan Sir jor cuacúr bur cut suw cut ítayqueyra. Sir jor eyin cat carin yináyqueyra. Eyta cuácayat úwatan eyin tamo Sir sasá síhwayqueyra. Eyta chihtara aját Sir chihtá wácati yajcro.

¹¹ Uwat wáqueyan uní wacaro: Is cat Jesucristo chihtá ques sácayatan, is cat ey jor cuacúr ítayqueyra. ¹² Uwat is ruhwú cuar, isat Jesús chihtá wácati tan úcayat, is cat ey jor carin yináyqueyra. Cuatán isat “Jesucristo is acu cárai batro,” wacayat, eyat cat “Eyinra as uwi batro,” wacáyqueyra. ¹³ Isatan Jesucristo tamo séhwati wacac tacat, Jesucristoat im eyta tehmoti ay yajcro. Eyatan uw cayar yajca báreyra.

Un trabajador aprobado

¹⁴ Bahat síwata bin quino bucoy bucoy ehcuwi. Sir ub cahmar bahat ajc uní cuitar ucha wawí: “Chihotá ajquí chihotá ajquí ques icar rahra rahra wayú sácati jawí,” wawí. Wayúqueyra icúr acuí batro. Eyta wayúyeyra, ¿uwat rahra rahra ur ay bár yájcajaquí? ¿Eyta wayú rahquéyinatra Sir chihotá waca téjequí? ¹⁵ Sir ub cahmar ay jaquin acu behmá cuitatrun ay yajwí. Eyta yajcayat bah cahujín cahmar ayú rehti chácayqueyra. Sir chihotá cat tehmoti ehcwáyqueyra. ¹⁶ Cuayir tewyat rahcti jawí. Uwat ey ráhcyeyra, Sir chihotá bar waca téyqueyra. Acsar acsar ur ay baran cuít yajcáyqueyra. ¹⁷ Cuayir tewic rahcuír cuitar awan uw urá bar tehmotaro. Semar semar ur ay bár icar áyataro. Serin Himenéoin chihotá, Filétoin chihotá cuitar uwan ur ay bár icar ayro. ¹⁸ Himenéoin Filétoin éyinat Sir chihotá bar tehmojocro. Sir chihotá tehmoti éyinat wacaro: “Uw sácajaquin sicos estají yiníc cab bah chac bahjacro,” wacaro. Eyta waca rabar cuayir tewro. Eyta tewyat chiwa cahujinat ey rahcro. Eyta tewquey rahcuír car éyinat Sir chihotán waca bahcaro. ¹⁹ Cuatán Sir imát wajáqueyrún téhmojotro. Sir chihotá im eyta rehcaro. Chihotá úchtaro: “Uw bíyinatán Sir tamo síhŵactara, Sir imatan éyinan itro.” Uch cat Sir chihotaró: “Bíyinatán ‘isan Jesucristo chíwaro,’ wacáyatan, éyinatán ur ay bár yajucí etátaro.”

²⁰ Sir chiwa bitara chácataara sinin acu uch síhŵawí. Carin usar soya tamo síhŵawí. Carin usar oro toca cat chero. Yera ruca cat chero. Tabir ruca cat chero. Baycúr cat chero. Oro toca sar carin quin ira wícaro. Cuatán baycúr sar rurúm chácáro. Sir chiwa cat éytaan wanro. Chiwa ricán cuántiro. Chiwa cahujín eyin quin Sir ima chihotá síw ayro. Cuatán cahujín quínora canar eta cuti bi yajc ayro. ²¹ Chiwa ima ur icar ur ay bár bi bahnác etyat, bes yajti ityat, tecuas sinti ityat, Sir chihotá ay rahcyat, Sirat eyin quino canar ayan cuít bi yajc ayro. Cahujinat chihotá ay yájcayar eyan eyin quino yajc ayro. Sirat eyin quin bi yajc áyictara, éyinat caba yajcátaro.

²² Eyta cuácayat síbijinat ur ay bár yajca raca isór eyta bahra eyta yajca racar isoti jawí. Cuatán bahatra Sir tayar yajti, urá chi ituwí. Sir tamo cat séhŵawí. Uw catum sehnác chawí. Tecuas cat tecuas yajti jawí. Bíyinat ur istaná cuitar Sir ojcor conyat, éyinan eyta itro. Eyin itir eyta bah cat eyta ituwí.

²³ Cuayir tewquin owár wayuti jawí. Uwat cuayir teway yinyat bahatra eyin ria cati jawí. Eyin owár wayúyeyra, ¿rahra rahra tecuay yínajaquí? ²⁴ Sir chiwa, Cara chiwa uw owár rahra rahra tecuan acuí batro. Cuatán bahnaquin ajcá ji beyátaro. Uw cat caba síwataro. Uw cat técuati síwataro. ²⁵ Eyat ima quehsuquin acu turti cuaran ajc uní cuitar síwataro. Turti cuaran ajc uní cuitar síwyat quehsuquin imár ur ay bár tehmoti óraro. Sir ajc cut tehmoti óraro. Ur ay bár tehmóyatra Sir tamo síhŵataro. Chihotá ay bi yajcátaro. ²⁶ Eyta tehmóyatra, Sir chihotá cácyatra, Sisrá m ohnor síwayqueyra. Réccaram Sisramat eyin cájaquinro. Ima chihotá yajc ayin acu cájaquinro. Eyta cjac cuar, bahat eyin quínoan turti cuar ajc uní cuitar wacayat, éyinat Sisrá m chihotá eti teta óraro.

3

Cómo será la gente en los últimos días

¹ Uch rahcwí. Cabar tina cab cu racayat uw bitara útura cuácayqueyra. ² Uwat cahujín tamo síhŵati cuar imár támoa síhŵayqueyra. Ray racar, ira racar, oya racar isóyqueyra. Imanan bahnaquin cuít wacáyqueyra. Imanan

cahujín cuít síhwayqueyra. Cahujín quino ajc ahsín tewáyqueyra. Imár tetín, abín quehsúr cat ajcá bár chácayqueyra. Cahujinat uw acu ay yajc tacat, ráhrara ruhwayqueyra. Ay yajác síhwa báreyra. Cabar bar tina cab cu racayat uwat Sir tamo cat síhwati chácayqueyra. ³ Cahujín cat ajcá bár beyáyqueyra. Cahujín cat etiti ruhwayqueyra. Cahujín cat ríoqueyra. Ur ay bár icar áyayqueyra. Síhwati cuar uw ruhwayqueyra. Urá ay eyin quehswáyqueyra. ⁴ Iwoquin cayar yajcáyqueyra. Ay síhwati urá bár ítayqueyra. Imanan ayan cuít síhwa sácayqueyra. Imanan ahní rehquín acu bitar utar ahsín yajcáyqueyra. Cuat Sir tamora síhwa báreyra. ⁵ Eyinat uw ubot “Aját Sir tamo séhwaro,” wacáyqueyra. Eyta waquíc cuar ey chihotá cuitar yájtiro. Eyta bira, bahat uw eyta bin owár ténati jawi. ⁶ Uw eyta binra cahujín usar rauwir itro. Eyta rauwir ima chihotá wiwín quino siwro. Wiwín eyin urá batro. Wiwín eyin imarat ur ay bár yajác tamo síhwac rehquít urá cuácaro. Eyta rehquít icuran biyan bahnác ur ay bár yajca racar isoro. ⁷ Icur bi chihotá tewiquey sinay yinro. Eyta cuar chihotá sínata bi ey síntiro. ⁸ Réccaram cuiquin Jánusat cat, Jámbresat cat Moisés ajcá bár chájacro. Jánusat cat, Jámbresat cat Moisés ajcá bár chaquir eyta, aha cat uw ur ay bár binat chihotá uní queney ajcá bár bécaro. Uw eyin urá batro. Sir tamo sehwa wacáyqueyra, eyta cat batro. ⁹ Eyta cuar eyta tewíc éyinat cahujín bitách cayar yajcajatro. Eyin urá bár tewíc uwat ístír eyta, ah cat eyta ístátaro.

El último encargo de Pablo a Timoteo

¹⁰ Timotéou, aját síwjanac bahatán itro. As bitara íticara bahatán itro. As urán bitáratara itro. Aját Sir tamo sehwanac itro. Cahujinat ruhwayat asa turti íthacan bahatán itro. Aját uw cahujín sehnacan itro. Sir chihotá wácati tan ujac itro. ¹¹ Uwat as ruhwú yehwjanac itro. As cuac yarjacan itro. Antioquia pueblo cuitar, Iconio pueblo cuitar, Listra pueblo cuitar as ruhwú yehwjacro. Eyta cuar uwat as ruhwayat, Sirat as síujacro. Asan bitar utar cuajac cuar Sirat as síujacro. Bahatán eyta itro. ¹² Eyta cat isat ítitan, bíyinan Jesucristo chihotá cuitar it cun reháyatan, éyinan uwat ruhwayqueyra. ¹³ Cuatán ur ay bár éyinat acsar ur ay baran cuít yajcáy yináyqueyra. Sucuar ahsinan cuít teway yináyqueyra. Eyinat uwan cuít cayar yajcáyqueyra. Eyta cat imarwan cayar yajcáyqueyra.

¹⁴ Cuatán bah úrara eyta chati jawi. Urá bitara binat bah quin Sir chihotá síwjectara, bahatán itro. Eyta bira chihotá sínjaqueyra wácati jawi. Chihotá ay cajac tehmoti jawi. ¹⁵ Bahatán sasár echí cuar, ah biht oceso tas Sir carit ayan cuít bi sinay raújacro. Sir carit cuitar, urán bowan cuít yehnatáro. Ey cuitar Jesucristo tamo sehway yehnatáro. Ey tamo sehwayat, Sirat bah síwayqueyra. ¹⁶ Carit eyan bahnacan Sirat ima camur cuít cuihsú ájacro. Eyta cuácayat, carit eyan cuitar uw quin síwataro. Uw quin ajc uní cuitar yarsa wacátaro. Uw quin ay bár yajquíc et yarsa áyataro. Uw quin ay it áyataro, carit ey cuitar. ¹⁷ Ey cuitar eyta yajcayat, Sir sasát bitar utar ur ay yajquíc sínataro.

4

¹ Aját bah quin wacaro. Sir cac cahmar, Jesucristo cac cahmar bah quínoan uchta wacaro. Jesucristo eyat uw urá wahitáyqueyra. Uw sácajaquin urá cat, estají bin urá cat wahitáyqueyra. Jesucristoat eyta ístír catrun, ey ques cuéwayqueyra. Cahujín cuitatra wacáyqueyra. Jesucristo sicor cajc uch cuitar

eyta yajcáy wicáyqueyra. Cara yehnáyqueyra. Eyta etar aját bah quin uchta yajc ayro. ² Sir chihotá uw quin ehcuwi. Bahatán chati siwi. Uwat rahcuíc cun tacat rahcuíc cun bár tacat im eyta bahnác ehcuwi. Eyta ehcwá rabar ay yajcayta acu tewi. Ay bár yajcayat cat ajc uní cuitar wawí. Eyta waquíř car ay it aywi. Eyta ehcwá rabaran, waca rabaran turti siwi. ³ Itchareht yájcajareht chihotá uní bi siwyat, uwat rahcuí cun bár rehčáyqueyra. Rahcti cuar imarat icúr yajca racar isočtara eyta yajcáyqueyra. Eyta rehquíř bíyinatán “icuran biyan yaj cuntar eyta yajwi,” wáqueyinan uwat imár siwquin cácyqueyra. ⁴ Eyta caquíř Sir chihotá uní eyra bar waca téyqueyra. Waca ter car, ruiyín chauwa rahcuay yináyqueyra. ⁵ Eyta bijira bahra wácatian urá ji ítuwi. Sir chihotá ehcwayat ques icar uwat bah ruhwúć tacat ehcún acu tan uwi. Acsar acsar uw istiy quin, istiy quin Sir chihotá ay bi ehcuwi. Sirat bah quin yajc áyjacan bahnacan yarsa yajwi. Tehmoti yajwi.

⁶ Ahra aját Sir sehnác etar uwat as yauwín wacaro. Ahra asra chiníc cab cu rajacro. Sirat as cuacúr bequic cab cu rajacro. ⁷ Sirat as quin yajc áyjacan, aját ur istanáć cuitar bahnác caba yajc tihřacro. Sir chihotá aját bahnacan yarsa wácati tehmoti yajacro. ⁸ Eyta cuácayat ahra Sirat as quin ayan cuít bi wiquin acu yajc chájacro. As cuquic cahmor yajc chájacro. Ima chihotá ay yajaquin quin wícata ey wícayqueyra. Sirat uw urá wahítqueyat as quin wícayqueyra. Jesucristo sicor cajc uch cutar wícayat, eyta wícayqueyra. As istir quínoi wítiro. Cahujín quino cat eyta wícayqueyra. Bíyinan Jesús sehná reht ey wic acor ítyatan, eyín quino cat eyta wícayqueyra.

Instrucciones personales

⁹ As quin in rawi. Behmá cuitatrun rawi. ¹⁰ Demas Tesalónica pueblo bijacro. Ur ay bár binat yajquíř eyta Démasat cat eyta yajca racar rehquíř as istir yehw te bahjacro. Crescentein cat Galacia cajc cut Sir chihotá ehcwáy bijacro. Tito cat Dalmacia cajc cut ehcwáy bijacro. ¹¹ Eyin bey yíroran, as owaran Lúcasan étanro. Eyta cuácayat, bah in rawi. Raquíř yehnyat, Marcos cat bahti yehw rowi. Márcosat as cuitar yajcáyqueyra, Sir chihotá ehcún acu. Eyta bira Marcos yehw rowi. ¹² Tíquicoan cat usari batro. Aját ey Efeso pueblo cun áyjacro. ¹³ Bah racayat as siricajá cat rowi. As siricajá erar Carpoin usi bahjacro. Troas pueblo cuitar bahjacro. Carit cat erar báhjacro. Carit buror chac bahjaquey bahti yehw rowi. Umá órojoc carit buror chac bahjaquey cat tan chinti rowi.

¹⁴ Yera óroquib Alejándroatan asan cuít ruhwujacro. Alejándroat as ruhwú tayar ques Sir imát cuécwayqueyra. ¹⁵ Isat chihotá ehcwayat, Alejándroat quehsujacro. Bah cat ey cahmar yají ítuwi. ¿Behmá cat rúhwajacui?

¹⁶ Carin cac cahmar cajc uch cutar ajmarát bitar yajátara ehcujacro. Récaji aját eyin cac cahmar tewyart rehratí as cuitar icuri wátiro. Bahnáquinat as cuitar wati cuar as istir cham báhjacro. Istir cham báhjacui ques icar Sirat cuécuti acu conro. ¹⁷ Cuat Cara Jesucristoat as jor etiti chájacro. As jor etiti chaquíř urán to wíjacro. Ima chihotá tewayta acu wíjacro. Judío bár bin bahnáquinat Jesús chihotá rahcuayta acu as quin urá wíjacro. Jesucristo as jor cuácayat uwat as bar yauwata cuat, eyat as siujacro. ¹⁸ Eyta cuácayat aját ítitan, uwat bitara úlara as cuaquin yehnyat, Cara Jesucristoat as bar síwatáro. Eyat síwayat, as icrati cuaca báreyra. Ey jor cuacúr itay beyin acu as síwayqueyra. Iman cara rehquey cutar itay beyin acu síwayqueyra. Uwat ey tamo ayan cuít síhwawi. Ey ojcor ay wawí. Bur cut suw cut eyta wawí. Amén

Saludos y bendición final

¹⁹ Aját Priscain tamo, Aquílain tamo séhwaro. Eyin quino eyta wawí. Onesíforoin tamo cat séhwaro. Eyin quin eyta wawí. ²⁰ Erástoan Corinto pueblo cuitar bahjacro. Trófimora yar rehjecro. Eyta yaric etar aját Mileto pueblo cuitar tan jaquin acu cham bahjacro. ²¹ Anto barai rauti cuat owár echí rawí. ¿Riwat séroat behmár túnajaquí? Eubúloat cat, Pudenteat cat, Linoat cat, Claudiat cat, chiwa bahnáquinat cat bah tamo sihwac wac ayro. ²² Aját bah cuitar Sir ojcor conro. Bah urá wícyta acu conro. Sirat bah racar reht obir yajcayta acu conro.

La carta del apóstol San Pablo a Tito

Pablo escribe a Tito

¹ As Pábloat bah acu ayin carit uch cuihsuro. Bah Tito acu ayin cuihsuro. Asan Sir cacumró. Asan Jesucristo chihotá ehcúquibro. Uw Sir imáy cájaquin quin ehcún acu as cájacro. Uwat Sir tamo wácati síhwayta acu as quin ima chihotá ehcú áyjacro. Úw quin Sir chihotá queney caba ehcú áyjacro. Uwat Sir chihotá caba sinir, ay yajcata bin yajcáyqueyra. ² Sir jor bur cut suw cut ohbac etiti ítata síhwac rehquíit eyta yajcáyqueyra. Sirat anto cajc chati cuar echí eyta ítata waquíir chájacro. Eyta itin waquíir chajac Sirat tehmótiro. Urá bucayara séhwti. ³ Eyta waquíir chájacan ehcúc cab cucayat, uw quin ehcujacro. Ima chihotá ehcún acu as cájacro. Sirat eyta ehcún acu caquíir, aját Sir is Síuquib chihotá cut ehcuro.

⁴ Eyta cuácayat, aját carit uch baha Tito acu ayin cuihsuro. Títou, bahat cat aját cat Jesucristo chihotá cajac rehquíit, bah as acu wacján wanro. Sirat Tetát cat is Síuquib Jesucristoat cat bah sehnác etar aját bah cuitar conro. Bah obir yajcayta acu bah ohbac ítayta acu conro.

El trabajo de Tito en Creta

⁵ Aját uchta sehwar caran, bahan Creta cajc cut chac bahjacro. Canarán aját bahnti eyan bahat yajc tihrayta acu bah bahjacro. Sir chiwa acu werjayín caquíir chácayta acu bah bahjacro. Pueblo istiy cuitar, pueblo istiy cuitar, bahat eyta chácayta acu bahjacro. Aját récaram behmá quin wac báhjaqueyan tan chinti jawi. ⁶ Aját uchta wac bahjacro. Sir chiwa acu werjayín cácata éyinra uchta bin cácataro. Eyinan icúr quesí ícari ríojor bin cácataro. Wiya istanác yehwájac bin cácataro. Ur ay bin cácataro. Imár sasá cat Sir chiwa yinjacquin cácataro. Uwat eyin sasá ojcor ay waquíin cácataro. Eyin sasát ur ay bár yajca racar isoti bin cácataro. Eyin sasát ab cat, tet cat ajcá ji bequin cácataro. ⁷ Sir chiwa acu cara cácata éyinra ur ay itquin cácataro. Eyinat Sir ima chiwa obir yajcata etar eyta bin cácataro. Eyta cuácayat imaran urán bahnaquin tahnác síhwti bin cácataro. Tec siris ítiti bin cácataro. Sima bunar bár bin cácataro. Uw tiwíitquin cácataro. Raya racar cat cuitra isoti bin cácataro. ⁸ Cuat werjáy cácata éyinra cahujín quin ira cat, ubach cat wiquin cácataro. Cahujín acu ay yajquin cácataro. Ahsín ítiti báchuquin cácataro. Uw cayar yajti bin cácataro. Tewyat sinti bin cácataro. Sir tamo etiti síhwaquin cácataro. ⁹ Sir chihotá sínjaquey wácati itquin cácataro. Cuatán wácayeyra cahujinat Sir chihotá wácati acu bitách síwajatro. Sir chihotá quehsuquin urá tehmó áyajatro.

¹⁰ Uwan quir binat werjayín ajcá bár ruhwuro. Cuayir cat tewro. Uw cat cayar yajcaro. Umá cuic ayquin éyinatan eyta yajcaro. ¹¹ Eyinatra síwajar bi síwro. Raya racar reht, oya racar reht cahujín ohnor siwa racar reht eyta síwro. Eyta síwa rabar istiy usi, istiy usi uwat Sir chihotá wácayta acu cayar yajcot becaro. Eyta bira eyin quin eyta tew ayti jawi. Ajc sácayta ac werjayín ur ay bin cawi.

¹² Im erar Creta cajc cut bin uw sicar bin síwquibat wajacro: “Is Creta cajc cutar bin uwra sucuar bíncuano. Ricmán wáncuano. Ohcan abáycuano.

Atcuibincuanano,” wjacro, Creta cajc cut bin síwquibat. ¹³ Eyta wacayat, uní wjacro. Eyta bira eyin quin eyta yajti acu tec ajc cut tewi. Eyinat Sir chihtá ay cácayta acu eyta tewi. ¹⁴ Judíoinat ruiyin ojcor ima tan sar sihwar síwro. Cahujinat cat Sir chihtá ajcá bár chaquir imár chihtá síwro. Creta uwat eyta síwqueyin chihtá rahcti acu bahatán tec ajc cut tewi.

¹⁵ Bíyinan ur ay ícticar eyin acuan iran, oyan, bahnacan restá bár rehcaro. Cuatán bíyinan ur ay bár ícticar, Sir tamo síhwati ícticar, eyin acuan iran, oyan, bahnacan restá ji rehcaro. Eyin ur icar cuayir síhwaro. Eyinat bucoy bucoy ur ay bár yajquíc cuar imár tan síhwat, bitarach bár síhwaro. ¹⁶ Imarat waquí: “Isatan Sir chihtá cájacro,” wacaro. Eyta waquí cuar, imarat ur ay bár yajcaro. Eyta yajcayat uwat ítitan, éyinat Sir chihtá cátiro. Eyinan bahnáquinat quehsiro. Sir chíhtara ajcá bár chácáro. Eyinat ur ay bitách yácajatro.

2

La enseñanza sana

¹ Cuatán bah quino wacaro. Sir chihtá cájaquinat bitara yajcátatar, bahat eyin quin eyta yajquíc síwí. ² Werjayín urá bár ítiti acu síwí. Uwat imár ajcá ji béyayta acu ay yajquín acu síwí. Ay síhwayta acu síwí. Sir tamo cat tehmoti síhwayta acu síwí. Eyinat cahujín cat sehnác chácayta acu síwí. Sir chíhtara wácati acu síwí.

³ Chauquín quino cat uch síwí. Sir tamo síhwaquin itir eyta chauquín cat ítayta acu síwí. Chauquinat cahujín ojcor rioti acu síwí. Simat cat turti ítayta acu síwí. Chihtán ay bí uw quin síw aywí. Chauquín quin wábjirin acsar síw aywí. ⁴ Wábjirin imár ra cat, imár sasá cat sehnác chácayta acu síw aywí.

⁵ Wábjirin ay síhwayta acu chauquín quin eyta síw aywí. Isár cat yajti ítayta acu síw aywí. Ohca cat sinti ítayta acu, imár ubach cat, sasá cat, ra cat ajcá ji béyayta acu síw aywí. Uw acu ur ay yajcayta acu síw aywí. Rain chihtá cat cácayta acu síw aywí. Chauquín quino eyta síw aywí. Chauquín eyta yajcayat, wábjirin eyta yajcayat, uw cahujinat Sir chihtá ojcor ay batra bitách wácajatro.

⁶ Síbjin quino cat, wábjirin quino cat uchta síwí. Ay síhwayta acu síwí. ⁷ Uw quin síwqueyan behmát cat bahnác ay yajwí. Bahat uw síwyat, ay síwí. Uw cayar yajti sihrti síwí. ⁸ Uwat ay rahcuayta acu ay síwí. Eyta síwyat, uwat is Jesucristo chiwa sécuquin ojcor ahsín bitách téwajatro. Eyta síwyat is quehsuquin is cahm icar bitách téwajatro. Eyta etar uw cac cahmar ay wini rehcatáro.

⁹ Uw cacmín quínoan uchta síwí. Cacminát imár carin chihtá cácayta acu síwí. Carin ahní rehquín acu cacminát bahnác ay yajcayta acu síwí. Cárinat icúr yajc áyictara turti cuar yajcayta acu síwí. ¹⁰ Carin ohnor cat bes yajti acu síwí. Carin cayar yajti cuar canar wácati ay yajcayta acu síwí. Eyin eyta yajcayat uwat Sir chihtá tamo ay síhwayqueyra. Eyta yajcayat uwat is Síuquib tamo ay síhwayqueyra.

¹¹ Uw bahnaquin ay ítayta acu Sirat uchta ehcujacro. Sir imát uw bahnaquin sehnác ehcujacro. Sehnác reht bahnaquin siu cun rehquíc ehcujacro. ¹² Eyta ehcuwayat uwat ur ay bár yajquíc etín sin bécaro. Bitar utar ur ay bár yajquíc etín sin bécaro. Eyta sin becayat urá ji ítayqueyra. Uw cat cayar yajti ítayqueyra. Sir tamo cuít síhwayqueyra. Isan cajc uch cuitara ita rabar isan eyta itin acu sin bécaro. ¹³ Is cajc uch cuitar Cara Sir wiquíc acor ita rabar eyta sin bécaro. Jesucristo Uw Síuquib wiquíc acor ita rabar eyta

sin bécaro. Jesucristoan wan beo beo ayan cuít bi wiquíc acor ita rabar eyta sin bécaro. Ey wicayat uw bahnáquinat wacátaro: “Caran cuít bi wicaro. Sir wicaro,” wacátaro. ¹⁴Jesucristoan is siwin acu chinjacro. Isat Sir tayar yajti acu eyat is cuitar yajacro. Eyta yajquí car, sicor is tayar bár chájacro. Siwir car isan ima uw cájacro. Is eyta síuyat, eyta cuitar yajcayat, ísatan ur ay yajca racar rehcaro. ¹⁵Bahat chihtá ey ehcuwi. Bahatán uw ur ay ítayta acu siwi. Uwat ay bár yajcáyatran, bahat tec ajc cut tewi. Uwat behmá ajcá bár chati acu ay ítuwi.

3

Deberes de los creyentes

¹Uw quino carin jéfein ajcá ji béyayta acu bucoy bucoy siwi. Carin chihtá cácayta acu siwi. Bitar utar bahnác ay yajcayta acu siwi. ²Uchta cat siwi. Uw cat ríoti acu siwi. Tecuas cat yajti ítayta acu siwi. Uw owár tan wan ítayta acu siwi. Bahnaquin owár imaran cahujín cuít síhwati acu siwi. Uw quin eyta siwi.

³Cuatán is catum récaraman urá bár ítchacro. Sir chihtán rahcti ítchacro. Ur ay bár yajca rabar ítchacro. Ijmár chihtá cutar bitar utar ur ay bár yajacro. Eyta ita rabar isat cuayir síhwejacro. Ur ay bár icar áyjacro. Bahnacán ijmaray chaca racar rehquí túrjacro. Cahujinat is quehsujacro. Isat rahra cat eyin quehsujacro. ⁴Eyta ityat icar awan Sir is síuquibat uw owár tan wan it cun rehquíc chihtá ehcujacro. Uw bahnaquin sehnác chihtá ehcujacro. ⁵Eyta ehcúr is síujacro. Isan ur ay bár yajác táyarat is sácata bin is síujacro. Isat ay yajác étari síutiro. Isat ay bár yajác cuara, Sirat is sehnác reht síujacro. Sirat is sehnác reht isat tayar yajác sicor tayar bár chájacro. Sir Ajcan Cámuran Eyat is urá ay bár sicor ay chájacro. Rih sar siwír ítitan ur ay chájacro. Sirat isan tayar bár chaquir car is quin urá wíjacro. Sirat im Ajcan Cámuran Eya is ur icar chájacro. ⁶Jesucristo is Síuquib ajc cutar chájacro. ⁷Sirat sehnác reht isan tayar bár chaquir, im owár bur cut suw cut ohbac ítayta acu im Ajcan Cámuran Eya is ur icar chájacro. Isan eyta itay bec acor itro. ⁸Ey chihtán uniro.

Aját bah quin ey chihtá tehmoti siw ayro. Sir chihtá ráhcuiquinat ur ay etiti yajcayta acu eyta siwi. Eyta yajcayat ayro. Eyta yajcayat bahnaquin acuan ayro. ⁹Cuat cuayir chihtá ques rahra rahra técuati jawi. Cohtín cohná rojóc ojcor chihtá acsar acsar tewi jawi. Uwat técuayit rahra bahat técuati jawi. Sir bachan chihtán ques icar cat rahra rahra técuati jawi. Eyta tewyat, eyta técuayit icúr acui batro. Owár rahra rahra técuayeyra, cuayir yajcáyqueyra.

¹⁰Cahujinat Sir chihtá cati wacar, imár bow cuit uw quin síwata óraro. Imár bow cuit siwír car, Sir uwa ajquí wahwata óraro. Eyta siwyat, eyta wahwuyat acsar eyta yajti acu ajc uní cuitar tewi. Icar bucyan ajc uní cuitar tewi. Icar bucáy eyta tewyat, bah chihtá cati cuácayat, bahatán búcoyra ey ajcá bár eti tewi. ¹¹Bahat ítitan, eyta yájqueyinra imár chihtá cuit urá tehmojocro. Ur ay bár icar ayjac, síhwawi. Eyinatra it cuaquir Sir táyara yajcaro. Eyta yajcayat, isat ítitan, eyin Sir táyara ques chinátaro.

Instrucciones personales

¹²Asa Nicópolis pueblo cuitar baran waanro. Bah quin cuwayta aját Artémastara, Tíquicotara áyinro. Bah quin cucayat, as quin Nicópolis cuitar tinuti rawi. Rátirun yajti jawi. ¹³Zenas Roma gobierno chihtá síwquib cat, Apolo cat bah quin camot tiw beyin wacaro. Eyin ay obir yajquí aywi. Atara

ayti jawi. Acsatra beyin ac icur táyoclar eyin quin wiquir aywi. ¹⁴ Is owár binat cat ay yajquíc sínataro. Bíyinan icur bi táyoclara eyin quin racar wiwi. Eyta yajcayat ur ayan cuít rehçáyqueyra.

Saludos y bendición final

¹⁵ As owár binat bah tamo sihwac wac ayro. Sir chihtá cájaquin is acu rábinro. Isat eyin tamo sihwac wac ayro. Sirat bahan racar rehçáyatan, eyat bah obir yajcayta acu isat ey ojcor conro.

La carta del apóstol San Pablo a Filemón

Pablo escribe a Filemón

¹ As Pábloat bah acu ayin carit uch cuihsuro. Bah Filemón acu ayin cuihsuro. Asan Jesucristo chiwa etar quehsúquinat as cárcel icar tunjacro. Aját carit uchan Timoteo jor cuihsuro. Timoteo ey Jesucristo cuitar is acu rabro. Filemonu, bah is owár ruoro. Bah is íwoquinro. Etar bah is owár ruoquib rehquí, isat bah sehnác rehquí carit uch cuihsuro. ² Apiau, bah is acu chitró. Bah acu cat uch cuihsuro. Arquipu, bah is owár Sir chihtá ehcuquib etar, bah acu cat uch cuihsuro. Sir chiwa bah usi sécuquin acu cat uch cuihsuro. ³ Sirat Tetát cat, Cara Jesucristoat cat ba sehnác etar aját ba cuitar conro. Ba obir yajcayta acu ba ohbac ítayta acu conro.

El amor y la fe de Filemón

⁴ Aját bah tamo sehwar Sir quin “oquéy,” wacaro. Bitat bitat bah cuitar Sir ojcor conyat, eyta wacaro. ⁵ Aját uwat tewquey rahcuít, bahat Cara Jesucristo chihtá ay cájacro. Etar aját Sir quin “oquéy,” wacaro. Sir uw cat bahat sehnacro. ⁶ Aját eyta rahcuír, aját bah cuitar Sir ojcor conro. Bahat cahujín quin, cahujín quin Jesucristo chihtá ehcwayta acu aját Sir ojcor conro. Bahat Sirat is ac ay yajác chihtá ay istayta acu conro. Sirat Jesucristo ajc cut is ac bahnác ay yajacro. Bahat ey istayta acu conro. Cahujinat bahat Sir chihtá caquir eyta cácat, bahat ey caba istayta acu conro. ⁷ Filemonu, rabu, bah Sir uwa sehnác rehquí, uwan tan wan chájacro. Eyta cuácayat, asan ahniro. Asan óhbcro.

Pablo pide un favor para el esclavo Onésimo

⁸ Eyta cuácayat aját bah ojcor conro. Bahat yajcata bin eyan aját ahár yajc ay cun batro. Aját Jesucristo chihtá cuitar bahat eyta yajcayta acu áyata bin cuar, aját ahár áytiro. ⁹ Cuaquir bah sehnác rehquí bah ojcor conro. Behmá urá cut yajcayta acu conro. As Pablo Jesús chihtá ehcuquib rehquí as cárcel icar tunjacro. Aját bah ojcor ajc uní cut conro. ¹⁰ As wacjír cuitar Onésimo cuitar bah ojcor conro. As cárcel icar ita rabar ey acu tetír waajacro. ¹¹ Onésimoan cahmotra bah acu icúr acuí bár rehjequinro. Cuatán ah yahncút bah acu cat, as acu cat ay waajacro. ¹² Onésimoan aját bah quin sicor ayro. Aját ey sehnác rehquí siu cun cuar, bah quin ayro. ¹³ As Jesucristo chihtá ques cárcel icar chájacro. Etar bahat as obir yajcata tehmár eyat as cárcel icar obir yajcayta acu eya ayti siu cun rehjecro. Aját ayti siu cun cuar síutiro. Síuquir waquí eyat as obir yajcayat, as ohbac chácata binro. ¹⁴ Filemonu, bah cacmá eyta siu cun cuar, bahat ajc waátira síutiro. Bahat behmá urá cuitar ay yajcayta acu síuti ayro. Bahat as obir yajcayta acu bah ahár siu cun batro.

¹⁵ Birá reht bah owár ojquí it ayin sehwar, Sirat inic síujac óraro. ¹⁶ Ah yahncút Onésimo bah acu cacmá étani batro. Cuatán bah acu cacúm cat rab cat rehcaro. Eya as acu rabin waajacro. Cuatán bah acuan cuitro. Behmá cajc cut bin rehquí, behmá owár Sir uw waajác rehquí, bah acu rabin as cuitro. ¹⁷ Eyta chihtara, bah as íwoquintara, as chahríntara, ey quin técuati ténawi. Ey bah quin cucayat, ay ténawi. As quin tenar eyta, ey quino cat eyta ténawi. ¹⁸ Eyat bah ac ur ay bár yajáctara, bah tayar yajáctara, tayar ey as

quino chiwi. ¹⁹ Aját ajmár at cut uch cuihsuro. Tayar ey aját túninro. Aját eyta wac tacat, aját bah quin Jesucristo chihtá ehcujiác rehquít bah síujacro. Eyta ehcujiác tehmár as táyaran tahnacro. ²⁰ Filemonu, rabu, aját bah quin eyta wacaro. Bahat as acu ay yajc cunro. Jesucristo chihtá cuitar bahat as urá ohbac chawí. As chihtá wácati yajwí.

²¹ Aját bah ac ayin cuihsua rabar uchta séhwaro. Bahatán aját tewican wácati rahcuata séhwaro. Cuatán aját Onésimo acu ay yajc ayic cuít yajcata séhwaro. ²² Eyta cat as bah jor itay cuquic cahmar ubach órowi. Bahat as cuitar Sir ojcor conyat, as bah quin beyta acu conyat, eyta ben séhwaro.

Saludos y bendición final

²³ Epafrasat cat bah tamo sehwaç wac ayro. Eya asi jor cárcel ícatro. ²⁴ Márcosat cat, Aristárcoat cat, Démasat cat, Lúcasat cat bah tamo sehwaç wac ayro. Eyinan asi jor Sir chihtá ruóquinro. ²⁵ Is Cara Jesucristo bah sehnác rehquít, bah urán tan wan cháçayta acu aját conro.

La carta a los Hebreos

Dios ha hablado por medio de su Hijo

¹ Récaram Sirat ima chihtá ehcuquin is cohtún quin áyjacro, ima chihtá ehcwayta acu. Bitá jat, bitá jat Sirat eyin quin bitara útura yajc ayir cuitar ehcujacro. ² Eyta cuar ah cutar, ruwár ojcor ima wacjí is quin áyjacro, ima chihtá ehcwayta acu. Sirat wacjí at icar bahnác wiquir chájacro, wacj imat ayin acu. Sir imát cajcan teyan bahnacan récaram wacjí ajc cutar waquir chájacro. ³ Siran bahnaquin cuitar rehquir eyta wacjí cat bahnaquin cuitatro. Sir urá bitátarata wacjí urá cat im éytaro. Wacj imat cajcan teyan, cuacúr abán bahnacan im ajc cutar urá cutar bahn áytiro. Wacj imat uwat Sir tayar yajác túnjacro. Tayar tunir car, cuacúr Sir ima jor itro. Eyta ita rabar buc owár cajcan bítatara, abán bitatara, bahnác cuitar ayacro.

El Hijo de Dios es superior a los ángeles

⁴ Etarwan wacjí urán Sir cuacúr cacmín cuitro. Ey ajcan ayan tahnacro. ⁵ Eyan “Sir wacjá” awuro. Eyta awúc etar Sir cacminrá ey owara cutiro. Sir imát ey ojcor uchta wajacro:

Bahan as waquijró. Ah wacaro: bahan ajmaráy quéneyro. Cuat Sirat ima cacmín ojcor éytara wátiro.

Sir wacjá ojcor uchta cat wajacro:

Asan ey acu tetró. Rahra cat eyan as acu waquijró, wajacro.

⁶ Sir ima wacjá cajc uch cutar yehnyat, Sirat wajacro:

Ajmár cacmín cuacúr binat ey tamo ay sihwár ajcán to beyátaro, wajacro.

⁷ Cuat ima cacmín cuacúr bin ojcor wajacro:

Cacminát Sir chihtá cab rehti yajcaro. Sero cab rehti bir eyta camín éyinat cat Sir chihtá cab rehti yajcaro. Ocan tiwti anir eyta, cacminát cat Sir chihtá wácati yajcaro.

⁸ Cuat ima wacj ojcor wajacro:

Bahan Sir rehquít uwan etiti áyataro. Bah gobierno cuitar uw cayar yajti yajcaro. ⁹ Bahat uw cayar yaj cun batro. Cuat ur ay bár yajquíc quehsuro. Bahan ur ay yájquibro. Eyta cuácayat Sirat bah caran cuít yehn áyjacro. Bah íwoquinan ahniro. Eyta cuar bahan ahnian bah íwoquin cuít chájacro, wajacro.

¹⁰ Uchta cat wajacro:

Caru, récaram cajcan ican bahat chájacro. Cuacúr abá cat behmá ístirat chájacro.

¹¹ Cajc cat, ica cat, cuacúr abá cat bahnáyqueyra. Cuat bahra tehmoti im eyta rehcaçãoqueyra. Oyan cumar sec bir eyta, cajc cat, abá cat eyta sec béyqueyra.

¹² Uwat sincuach bihsúr eyta, bahat cajc cat, cuacúr abá cat eyta bihswáyqueyra. Oya ibsoy bin tehmar eyta, bahatán cajcan teyan eyta tehmoýqueyra. Cuatán bahra tehmoti im eyta rehcaro. Bahra yara báreyra. China báreyra. Bur cut suw cut itro, wajacro.

¹³ Cuat Sirat cuacúr cacmín quino wati ey, ima waquíj quínora bar wajacro:

Asi jor uw ayin acu cara chawí. Aját bah quehsí bin bah ac burbar yajquinro. Eyta burbar yajca rabar asi jor cara chawí, wajacro.

¹⁴ Cuatán cuacúr cacminán cárini batro. Eyinra uw cuitar yájquinro. Sir imát uw síwata eyin racar rehquít cacminán eyin quin áyquinro, eyin cuitar yajquín acu.

2

No hay que descuidar la salvación

¹ Eyta cuácayat isat chihtá eyan yají cácataro. Sir chihtá is cuajá acat ehcujác eyan yají cácataro. Eytair báreyra chihtá eyan isat semar istiti waca teta óraro. ² Récaji Sir cacmín cuacúr binat Moisés quin chihtá istiy ehcujacro. Cacminát cahmor ehcujác eyan eyta yajquín waquir chájacro. Bíyinan cahmor chihtá cati rehjectara éyinan cuécujacro. Bíyinan bach aujactar yarsa cuécujacro. ³ Cuat ah cutatra Cara imát chiht istiy ehcujacro. Eyta cuácayat isat chihtá ey rahcti réhcyeyra, ¿isan cab rehti cuéwajaqui? Car imát chihtá ehcujác ey cahujinat imár cucách cuitar rahcúr car acsar is quin ehcujacro. ⁴ Eyinat is quin ehcwayta acu Sirat eyin ur icar ima ajcan urán chájacro. Bitara útura icúr bár sicar ay yajquín acu ajcan urán eyta chájacro. Istiy quin, istiy quin eyta wíjacro. Sir Ajcan Cámuran ima chihtá cuitar eyta wíjacro. Isat éyinat ehcuquey rahcuayta acu eyta wíjacro.

Jesucristo, hecho como sus hermanos

⁵ Sirat cajc uch bahnár car, bucoy istiy cuanáyqueyera. Eyta cuanír car, ima cuacúr cacmín at icar chaca báreyra. Aját cajc ey ojcor waquín cuihsuro. ⁶ Sir carit cuitar bi at icar chácatatara ehcún acu uchta récaji cuihsú bahjacro: Siru, bah urá bahnaquin cuitaturo. Uwan ba ub cahmar cuáytiro. Eyta cuar ¿bahatán uw tamo sehŵac waátaqui? ¿Bahat ey sehnác waátaqui? ⁷ Siru, bahatán eyan cuacúr cacmín owara cuwaytaan birách bár chájacro. Eyta chaquir cat behmáy ajcá ji chájacro. Carin chájacro. ⁸ Bahnác acu cayíb chájacro. Bahnác ey at icar chájacro, eyat ayin acu. Bahnác ey at icar chájacro, wajacro.

Etarwan uwat icuran biyan bahnác áyataro. Eyta cuar isat ítitan, uwat anto bahnaqui áytiro. ⁹ Eyta cuar Jesús rehjec tamo síhwawi. Jesús cuacúr cacmín owara cuti it áyjacro. Eyta it ayir sicor cara chájacro. Eyan cacmín owara cuti rehca rabar uwat Sir tayar yajaquey eyat túnjacro. Sirat uwa sehnác rehcyat, eyat eyta túnjacro. Eyat tunin ac chinjacro. Eyta tunin chinjác tehmr Sirat eya sicor imáy ajcá ji chájacro. Cahujín quin ey tamo ayan cuít sihw áyjacro.

¹⁰ Síran im acu bahnác cuanír chájacro. Ima chihtá cuitar cuanír chájacro. Eytan uw quir bin ima sasá chaquin séhwajacro. Eyta chaquir im owár carin yin ayin sehwar, Jesusan yarsa chin áyjacro. Jesús eyan Uw Síuquibro. Eyta chin ayir cuitar Jesusat uwa caba síujacro. ¹¹ Etar Sir acu chaquib cat Sir acu chájaquin cat bahnáquinan Sir acu sasaro. Imár owara binro. Eyta chihtara Jesusat ima chiwa ojcor “as rábinro,” wacaro. Rooti eyta wacaro.

¹² Sir carit cuitar ey ojcor wac bahjacro:

Aját ajmár rabin quin bah ojcor ehcunro. Uw sécuajac tac icar bahnaquin cuajá acat, bahat yajác ey chihtá ehcunro. Eyta ehcwá rabar tanro, wajacro.

¹³ Bucoy cat Jesusat waquíc ojcor wacaro:

Aját Sir chihotá bahnác rahcuiro.

Bucoy cat wacaro:

Asan úsatro. Sasá as quin wijac eyin owatro, wajacro.

¹⁴ Sir sasá cájaquin sibár jiro. Ar jiro. Eyta cuácayat Jesús cat sibár ji, ar ji yehnjacro. Uw sibár éytaan wan yehnjacro. Uw chinír eyta chinín acu eyta yehnjacro. Ima chinír cuitar uw chin ayquib burbar yajquín acu eyta yehnjacro. Sisráam burbar cuaquin acu eyta chinín acu yehnjacro. ¹⁵ Eyta burbar cuaquir, uwan ey at icar bin siwin acu sibár ji, ar ji yehnjacro. Uwan chiníc cahmar ehúr ey cuiquín acu sibár ji, ar ji yehnjacro, uwa ohbac ítayta acu. ¹⁶ Etarwan Jesusat ima cuacúr cacmín cuitar yajquín séhwarí rátiro. Cuat Abraham bómarin cuitar yajquín sehwar rajacro. ¹⁷ Eyta bira caje uch cutar raquí car ima rabin chaquir eyta chájacro. Ima uw cuitar Sir ub cahmar waquín acu, sacerdote yehnín acu uwan ima rábinan wan chájacro. Ima rabin racar cue rehquí eyin cuitar yajquín séhwa jacro. Eyin cuitar yajquín acu cat, Sir chihotá wácati rehcayta acu cat éyinan wan yehnjacro. Eyta yehná Sir tamo sehwa rabar, uwat Sir tayar yajác eyat túnjacro. Sacerdote yehná eyta yajacro. ¹⁸ Eyta uw acu rabir yehnyat ruhwujacro. Ey quin ur ay bár yajc ayin yehnic cuar eyat eyta yájtiro. Eyta yajti etar uwat ur ay bár yajti acu síuro. Uw quin ur ay bár yajc ayin séhwayat eyat uw eyin síuro.

3

Jesús es más importante que Moisés

¹ Rábinu, eyta cuácayat Jesús tamo síhawi. Baan Sir imáy cájacro. Ima chihotá cuitar itin acu cájacro. Sir cuacúr binat baan ima chiwa cájacro. Etar Jesús tamo síhawi. Jesús eya Sir imát is quin ima chihotá ehcwáy áyjacro. Eya sacerdote cara yehn áyjacro, Sir quin is cuitar waquín acu. Isat eyta ehcuro. ² Sir imát Jesús quin sacerdote yehn ayjac etar, Jesusat ey chihotá wácati yajacro. Moisesan Sir uw owár cuácayat, eyat Sir chihotá wácati yajacro. Moisesat Sir chihotá wácati yajquír eyta, Jesusat cat eyta yajacro. ³ Eyta cuar Jesús ítitan, Jesusan caran Moisés cuitro. Uchtaan wanro. Uwat ubach tuwro. Tuwyat uwat wacaro: “Ubach eyan ayro,” wacaro. Eyta waquíc cuar, ubach tuwquib eyan ayan cuitro. Tuwquib eyan ayan ubach cuít eyta Jesusan caran Moisés cuitro. ⁴ Ubach tuwójác eyan uwat tuwójác eyta icuran biyan bitara útara ey cat bahnác Sirat chájaquinro. ⁵ Moisesat Sir uw owár cuácayat, Sir im ac ruoquib rehquí wácati yajacro. Sir chihotá uw quin ehcú canár ruojocro. Awan semar bitara rehcatatara, eyat récaji ehcú bahjacro. ⁶ Jesusat cat Sir uw owár cuácayat, Sir chihotá wácati yajacro. Cuat Sir ima waquí rehquí, Sir uw ac cara yehnjacro. Sir uwan isan éyinro. Eyat is cuacúr ítay beyic acor wácati ítictara, isan ey uwro. Isan cahujín ub cahmar ayú bár Sir chihotá wácati ítictara, isan ey uwro.

El descanso para el pueblo de Dios

⁷ Eyta bira baat Sir Ajcan Cámuran Ey chihotá rahcwi. Ey chihotá cawi. Eyat wajacro:

Ah cutar Sirat wajác ba cucáj acat, ⁸ ey chihotá ráhctira yajti jawi. Sirat wacaro: “Ba cohtinát caje buru catu cut as aje rahcti ruhwujacro. As tec chíjacro. Eyinatán Meribá cubar cut, Masah cubar cut as aje rahcti ruhwujacro. Eyinat rahcti ruhwúr eyta, baatrá éytara yajti jawi.

⁹ Aját ur ay yajcan imarat bar itchacro. Aját bara cuarenta cuitar eyin

bucoy cat, bucoy cat ay obir yajacro. Eyta yajác itchác cuar, as tec chíjacro. ¹⁰ Etar ba cohtinát eyta yajác etar as túrjacro. Turir ajmár urá séhwajacro: 'Eyin urá bucoy bucoy tehmore. Bucoy cat, bucoy cat as chihtá cati ruhwujacro,' séhwajacro. ¹¹ Etar éyinat tec chícayat, aját turir cat wajacro: 'Aját ajc istán waquinro. Eyin cajc ay bi cutar ohbac it áytiro,' wajacro. 'In et cuanti erar it aya báreyra,' ” wajacro, Sirat.

¹² Rábinu, eyta cuácayat yají rahcwí. Eytair báreyra, ¿ba ur ay bár waajaqui? ¿Sirat is síwajar síhwajaca? Eyta síhwayeyra, eyta waáyera Sir cámuran to bi chihtá rahcti wácayqueyra. ¹³ Sir chihtá wácati acu ba rahra rahra tan wan tewí. Ah cutar cuar ita rabar búcoyan búcoyan séoti eyta tewí. Eyta tewyat, baat ur ay bár icar aya báreyra. Sir chihtá rahcti ita báreyra. ¹⁴ Sirat is síwataan isat wácati síhwataro. Cabar tinic oco tas cuar eyta síhwataro. Eyta yajcáyan isan Jesucristo urán wan síhwayqueyra.

¹⁵ Sirat wac bahjác úchtaro:

Ah cutar Sirat yajác ba cucáj acat tewyat, ey chihtá ráhctira yajti jawí. Ba cohtinát as ajc rahcti ruhwür éytara, baatrá ráhctira yajti jawí, wajacro.

¹⁶ Bíyinat Sirat yajác cucách cuitar rahcuíc cuar cati ruhwujáctara, aját eyin ojcor ehcunro. Egipto cajc cut bin aesar waa rojóc im éyinat cati ruhwujacro. Moisesat siu rojóc im éyinat Sir chihtá cati ruhwujacro. ¹⁷ Biyin acu Siran bara cuarenta túrjactara, aját eyin ojcor ehcunro. Ur ay bár yajaquin acu túrjacro. Turir cajc buru catu cuitar eyin tíwjacro. ¹⁸ Bíyinan Sirat cajc ay bi cutar ohbac it ayti síujactara, aját eyin ojcor ehcunro. Sir chihtá rahcti ruhwujáqueyinan cajc ay bi cutar it ayti síujacro. ¹⁹ Etarwan éyinat Sir ajc rahcti etar cajc ay bi cutar ohbac itin acu ajc waati rehjecro.

4

¹ Eyta cuácayat isan tan camti chácataro. Sirat uwan ima jor tan jaquin wajaquinro. Sir imatan ajc tehmoti eyta tan jaquin wajaquinro. Sir chihtá ey rahcuíc cab echí cuácayat, isan tan camti chácataro. Eytair báreyra ¿ba sicar bin cahujinat Sir chihtá rahcti rehca rabar rahcuata cuitar cab chac bahjaqui? ¿Sir jor tan wan it ayti síwajaqui? ² Chihtá ay bi eyin quino cat, is quino cat ehcujacro. Cuat eyin quin ehcujác cuar, éyinat rahcti yajacro. Sir ima chihtá rahcti yajác etar Sir jor tan wan ítiti rehjecro. ³ Cuatán is Sir chihtá rahjác binan ey chihtá cuitar tan jaquin ac yinjacro. Rahcti eyin quin Sirat wajacro:

Ba ac turir car chihtá tehmoti acu ajc istán waquinro. As tan jaquir eyta, bara asi jor in et cuanti eyta tan jaca báreyra, wajacro.

Récaram Sirat cajcan bahnác chac tihrjacro. Bahnác cuan tihrjacro. ⁴ Sirat carit cuitar wajacro. Cucwoy ricar ojcor uchta wajacro:

Cucwoy ricaran Sir imát cajcan teyan bahnác chac waar tan jájacro, wajacro.

⁵ Bucoy cat uch ojcor wajacro:

As tan jaquir eyta, éyinan asi jor eyta tan jaca báreyra, wajacro.

⁶ Sirat ima jor tan jaquin wajác cuar, Moisés owár béquinan eyta tan jacay yíntiro. Eyinat chihtá ay bi cucáj cuitar rahcuíc tacat, ur icar cátiro. Eyta cati rehquít Sir jor tan jacay yíntiro. Moisés owár bequin yinti cuácayat, cahujín Sir jor tan jacay yinata binro. ⁷ Eyta cuácayat Sirat cab istiy chájacro. Ey jor tan jacay yiníc cuitar cab istiy chájacro. Itchareht, yájcajareht, úchicri cuácayat, Davidat Sir ajc cutar cab ey ojcor ehcujacro. Ah cutar ojcor ehcujacro. Cahmoran uchta ehcujacro, ah cutar binat rahcuayta acu:

Ah cutara chihtá eyta eyan baat cucáj cuitar rahcuíctara, ba ur icar cáтира yajti jawi.

⁸ Récaji Josueat israelin Canaán cajc cutar rocayat, eyin ohbac tan chátiro. Josué chihtá cuitar eyin tan chájaquir waquít, Sirat tan jaquin acu cab istiy icúr acui chácajar binro. ⁹ Etarwan Sir tan jaquir eyta, im uw cat eyta tan jaquin acu anto cab bahnác chac báhtiro. ¹⁰ Bíyinan Sir tan jaquir eyta tan jacay yínyatan, éyinan acsar canar ruo báreyra. Sirat canar yajquíc etchác eyta, Sir uwat cat im eyta etáyqueyra. ¹¹ Eyta bira isan ijmár cuitatrun eyta jaw tan jaquin ac chihtá ey cácataro. Eytair báreyra, is sicar bin cahujinat cat Sir chihtá rahcti rehcaçãoqueyra. Eyta tan jaquin acu yinti rehcaçãoqueyra. Israélinat rahcti rehquít tan jati rehquír eyta is sicar bin cahujín cat eyta rehcaçãoqueyra.

¹² Sir chihtá ajcan urán tahnacro. Espada ruhra bucáy biyan wanro. Espada ey cut sur yarsa quejquír eyta Sir chihtá cuitar ijmár urán bitáratara, ijmár tanan bitáratara itchácaqueyra. Ur icar bitár síhwactara, ur cuitar icúr yajca rácartara bahnác itchácaqueyra. ¹³ Eyta cuácayat isat bitara útura ay bár yájquíctara, Sir ub cahmar rúhcujatro. Is bahnáquinan ey ub acat waátaro. Ehcui ruhcu racar tacat bitách rúhcujatro. Ey cac cahmar waar ehcwátaro. Isat bitara yajáctara ey quin ehcwátaro.

Jesús es el gran sumo sacerdote

¹⁴ Is cuitar Sir quin waquín acu istiyá sacerdote cara yehnacro. Eyan caran cuitro. Eyan cuacúr abá cuitar Sir ima quin cujacro. Jesús eyan eyro. Eyan Sir ima waquijró. Eyta bira isat ey chihtá cajac ey wácati chácataro. ¹⁵ Is cuitar waquib quin is sacerdote cara quin Jesús quin Sisramat ur ay bár yajc ayit cat, yajti rehjecro. Is quin bitara útura ur ay bár yajc ayir eyta, ey quino cat eyta yajc ayit cat, eyat ur ay bár yajti rehjecro. Etarwan Uw Síuquib sacerdote cara eyat is tamo sehwar cue rehquír isat ur ay bár yajti acu síwayqueyra. Is istir tan úcajar etar, isat ur ay bár yajti acu síwayqueyra. ¹⁶ Eyta bira isat Sir ojcor rooti conátaro. Eyta rooti conyat, Sirat is cuitar yajcáyqueyra. Ijmarat istir tan úcajar etar, eyat is racar rehquít is cuitar yajcáyqueyra.

5

¹ Sacerdote carinan uw cuitar Sir quin waquín acu caquir yin ayro. Uw tac icar bin caquir yin ayro. Uw cuitar waquín acu sacerdote carin yin ayro. Eyta yinír uwat Sir tayar yajác tunin acu ruwa yawwir wahnro. Uw cuitar Sir acu racar wícata bin cat wícaro. ² Uw cuitar waquín sacerdote carin cat is uw sicar binra, éyinat cat ur ay bár yajcero. Eyta rehquít istiti eyin quin, urá bár eyin quin técuati siwro. ³ Eyta bira uwat ay bár yajác tayar cat, imarat ay bár yajác tayar cat, tunin acu ruwa yawwir wahnro.

⁴ Uw ima chihtá cuitari sacerdote cara yehná báreyra. Ima chihtá cuitar yehnti cuar, Sir imat eyta yehnin acu cácaro. Sir imat Aarón sacerdote cara yehnin acu caquir eyta, sacerdote carin yinin éyinra Sir imát cácata binro. ⁵ Eyta cat Jesucristoan ima chihtá cuitari sacerdote cara yéhnntiro. Cuatán Sir ima chihtá cuitar sacerdote yehnin acu uchta waquír cájacro:

Bahan as waquijró. Ah wacaro: “Bahan ajmaráy quéneyro,” wajacro, Sirat.

⁶ Carit istiy icar uchta cat wajacro:

Bahan sacerdotéan bur cut suw cut rehcaçãoqueyra. Melquisedec sacerdote yehnjác eyta, bah cat eyta yehnáqueyra, wajacro, Sirat.

⁷ Jesús cajc uch cutar ita rabar, Sir ojcor conjacro. Sir quin chíjacro. O rabar conjacro. Jesusat ima yau ayti síwata Sir quin chíjacro. Sir ima chihtá cuitar siu cúntara eyta síwayta acu conjacro. Eyta cona rabar Jesusat Sir ima chihtá yajca racar rehjecro. Eyta yajca racar conyat Sirat rahjacro. ⁸ Jesús Sir waquij cuar, uwat ruhwujacro. Ruhwayat icar awat Sir chihtá tehmoti yajquíc sinjacro. ⁹ Eyta caba sinjac rehquít, imát uw bahnaquin siwin acu yehnjacro. Eyatan uw eyta siuyat, uwan cuacúr Sir jor bur cut suw cut ítataro. Ey chihtá cac éyinan Sir jor ítataro. ¹⁰ Caba sinjac etar Melquisedec sacerdote cara yehnjác eyta, Sirat ey cat im eyta yehn áyjacro.

Peligro de renunciar a la fe

¹¹ Ey chihtá ojcor isat cuít ehcún síhwaro. Eyta cuar baat orac rahcuayta ehcún acu canarán abayro. Baat ey chihtá rahcuí cun bár etar isat ay éhcwajatro. ¹² Baatán Sir chihtá rahcuay ocujajan úchicriro. Ah cutar baat úchicri cahujín siwic icar chácata binro. Baat eyta siwic icar chácata bin cuar baat síwtiro. Baan siwquin táyoro, ba acsar siwin acu. Chihtá baat récaji rahjác eya bucoy sinin acu siwquin táyoro. ¹³ Buwáchcuarat ira ubir cohjor eyta baat cat chauwan cuít bi sínajatro. Buwáchcuarat sutá suhwír eyta baat cat chihtá récaji rahjác ey bucoy bucoy rahcuír sínataro. Baat ur ay yajquíc ayra sintiro. ¹⁴ Eyta cuar bíyinat icúr áytara, icúr ay bártara ístic sínyatan, éyinat acsar chihtán cuít sínataro. Eyinat ur ay yajca rabar bitara yajcátataro sinjacro. Sasá bahnác cun tihryat ira ubir coh eyta, sinjac éyinat cat acsar chihtá cuít sínataro.

6

¹ Eyta bira Jesucristo chihtá cahmor sinjac eyra bucoy bucoy icúr obir sínajatro. Ey chihtá caba sinjac etar icúr obir sínajatro. Eyta cuácayat Sir chihtá acsar ey cuít sínataro. Bihtín urán wan rehquín acu acsar sínataro. Récaji isat ba quin ur ay bár yajquíc etata wajacro. Ay bár yajquíc tehnota wajacro. Bachan chihtán cuayir bi yajquíc ey etata wajacro. Sir tamoan síhwata wajacro. ² Sir ub cahmor rih cut síwata chihtá cat ehcujacro. Sir Ajcan Cámuran Eyan uw ur icar chácayta acu átcara chaquíc chihtá cat ehcujacro. Sácajaquin sicor yinata chihtá cat ehcujacro. Cabar tinic cab cucayat tayar yajác ques uw cuécwata chihtá cat ehcujacro. Chihtá eya bucoy bucoy icúr óbiri sínajatro. ³ Eyta bira isat acsar síwinro. Sirat is quin ajc waacayat, acsar síwinro.

⁴⁻⁶ Uw cahujinat ur icar Sir chihtá rahcuír sínjaquinro. Eyta sinir Sirat wiquey eyin ur icar cájaquinro. Eyin ur ícara Sir Ajcan Cámuran Ey wíjaquinro. Eyinatan Sir chihtá tamo ayan cuít síhwaquinro. Ajcan urán cuacúr bin eyin ur icar chájaquinro. Eyta cuar éyinat sicor Sir chihtá waca téjecro. Eyta waca tejec etar, eyin quin bucoy ur ay bitách tehmo áyajatro. Bucoy Sir chihtá bitách cac áyajatro. Eyinat Sir wacjá caruc ojcor yaujác éytaan wan yajcaro. Eyinat yájqueyan uw ubot Sir wacjá buror sisír eyta yajcaro. Imár chihtá cuitar Jesucristo bucoy bucoy ruhwuro. Eyta cuácayat eyin bucoy ur ayra bitách chac áyajatro.

⁷ Ey uwa úchtaan wanro. Cajc cutara riwa ayir cuitar, cajc eyat rih ey suhwro. Eyta suhwír rihat siwójác cuitar ira yehno. Sirat obir yajc etar cajc ey cuitar ira yehno. ⁸ Eyta cuar cajc ey cutar ira yehnti cuar, tihwá yehníctara, cachá yehníctara, cajc eyan icúr acui batro. Eyta rehquít Sirat bar ruhwátaro. Cajc eyan oc cut wahnátaro. Eytaan wan bíyinan

Sir chihotá rahcuír car wácati yajcáyatan, Sirat eyin obir yajcáyqueyra. Cuat bíyinatán chihotá ey rahcuír cat Sir ima chihotá yajti waca técayatan, Sirat eyin cuéwayqueyra.

La esperanza que nos mantiene firmes

⁹ Chahrinu, isat eyta waquíc cuar, bara éytai bár óraro. Isat ba tamo síhwatan, Sirat ba síujacro. Ba síujac etar baat ur ay yajcaro. ¹⁰ Baat Sir ac to yajacro. Baat Sir sehnác rehquít ey chiwa obir yajacro. Acsar cat eyta obir yajcaro. Eyta obir yajcayat, Sirat baat yajaquey ístítira rehca báreyra. Siratra bahnác ay yajc etar ístítira rehca báreyra. ¹¹ Isat baan Sir chihotá cuitar tehmoti it ay cunro. Cuacúr bec oco so tas, baan im eyta urá tehmoti it ay cunro. Ba eyta ityat, Sirat ba cuacúr bec acor ahní ítayqueyra. ¹² Eyta ityat baat Sir chihotá yajquín acu quehsír yar rehca báreyra. Sir imát is cohtín obir yajquín wac bahjác chihótán éyinat wácati cájacro. Sirat eyta yajquíc acor cohtín séoti ítchacro. Eyta ityat Sirat eyin obir yajacro. Baan eyta wácati, séoti yajcayat, Sirat ba cat obir yajcáyqueyra. Isat eyta síhwar baan eyta tehmoti it ay cunro.

¹³ Sir imat Abraham ac yajquín wac bahjác chihotá síhawi. Uwat uní tewqwey cahujinat istayta acu uchta wacaro: “Aját uní wátitara, Sirat as cuécwataro,” wacaro. Cuatán Sir ima cuít bin istiy bár etar, eyat uní wátitara, bíyati cuéwajatro. Eyta cuácayat Sirat Abraham ac imát yajquín waquín yehnyat, ima ajca awúr cuitar wajacro: ¹⁴ “Asan Sitro. Aját uní wacaro. Aját bah ac ay yajquínro. Bah bómcara sawú bálnajar wíquinro,” wajacro. ¹⁵ Etar Abrahaman Sirat eyta wíquin wac bahjác yajquíc acor séoti ítchacro. Eyta ítchareht Sir chihotá cuitar Abraham bomcarin sawú bálnajar cohná bijacro.

¹⁶ Siran uw bahnaquin cuitatro. Etar uwat uní wajác ey cahujinat rahcuayta acu Sir cac cahm waquír tewro. Uwat rahra rahra tecuay yinyat, uní wajác istayta acu uchta wacaro: “Aját uní wátitara, Sirat as cuécwataro,” wacaro. Eyta wacayat, bahnáquinat ítitan, uní wacaro. ¹⁷ Eyta cat, Sir imát wac bahjác eyan, sicor wácati yajcata rehjecro. Sicor wácati yajcata chihotá uw quin rahcua ay cun rehjecro. Eyta rahcua ay cun cuar, Sir ima cuitra istiy batro. Bi cac cahmari wácajatro. Eyta cuácayat ima ajc eya awúr cuitar wajacro. ¹⁸ Eyta cuácayat Sir ima ajc awujác etar, Sir imát wajác etar bitách téhmojotro. Imát wajác cuitar jaw im ajc awúr cuitar jaw wajác etar téhmojotro. Eyta cuácayat Sir chihotá wac bahjác ey isat bayuti rahcuátaro. Isat ey ojcor is siwin conyat, eyat is siwin wajacro. Sirat eyta wajác etar is siwic acor ahní ítataro. ¹⁹ Eyta jaw is quin wac bahjác rehquít sicor téhmojotro. Waca báreyra. Sir imát cuacúr cuar wajác etar eyta yajquíc acor isan ahní ítataro. ²⁰ Cuacúr Sir ima jor Jesús is cuitar wacáy is cahmor bijacro. Eya sacerdote cara yehnár, Melquisédequin urán wan sacerdote yehnár, Sir jor etiti rehcaro. Sir quin is cuitar etiti wacaro.

7

Jesús, sacerdote de la misma clase que Melquisedec

¹ Melquisedec eya pueblo Salem cara chájaquinro. Melquisedec Sir cac cahm sacerdote yehnájquinro. Cuacúr Sir bahnác cuitar ey cac cahm sacerdote yehnájquinro, uw cuitar waquín acu. Abraham cajc istiy reyín burbar yajquír, sicor racayat, tihrajcro. Ey racayat acam bir tihrajcro. Tihrír cat Melquisédecat Abraham quin wajacro.

—Sirat ba cuitar yajwi, wajacro.

² Melquisédec at eyta thryat, eyta wacayat, Abrahamat ima oya sicar cat, ray sicar cat, at cut ruwa yehw rojóc sicar cat, ucasi bin sicar úbisti, ucasi bin sicar úbisti, ucasi bin sicar úbisti, Melquisedec at icar wíjacro. Ajc “Melquisedec,” awúc eyra cara reya urá ay bin ojcor wacaro. Ey pueblo Salem cuitar reyro. Ajc “Salem” awúc eyra tan wan itic ojcor wacaro. ³ Melquisedec tet ójcotra, ey ab ójcotra, ey cohtín ójcotra icuri ehcutiro. Ey yehnjác ojcor cat, werjáy cutar chinjác ojcor cat icuri ehcutiro. Bitár yajáctara ey ojcor ehcuti etar, eya sacerdote tehmoti im eyta rehcaro. Eyta ojcor ehcuti etar Sir waquíj rehquí eytaan wan rehcaro.

⁴ Ey caran cuít rehcaro. Eyta etar récaram cohtá Abrahamat oyan, rayan, at cut ruwan, icuran biyan sújac bin sicar, ucasi bin sicar úbisti, ucasi bin sicar úbisti, ucasi bin sicar úbisti ey at icar wíjacro. ⁵ Levítinat yajquí eyta, Melquisédec at cahmor yajacro. Leví bómcaro cohná bahjáquinan sacerdotéin yinjacro. Levitin sacerdotéin yinjacro. Sacerdotéin yinjaquin acu uwat racar wícata waquí chájacro. Uwat icuran biyan sícara, ucasi bin sicar úbisti, ucasi bin sicar úbisti, ucasi bin sicar úbisti wícata waquí chájacro. Bachan chihtán carit cuitar eyta wiquin cuihsú bahjacro. Leví rabin Abraham imát cohná bahjác cuar, ey bomcarinat Levitin acu wiquin waquí chájacro. ⁶ Melquisedec eya Leví bómcarin uwi batro. Levítini batro. Eyta cuar Abrahamat ey acu icuran biyan ucasi bin sícara úbisti, ucasi bin sícara úbisti wíjacro. Sir imát Abraham ac ay yajquí wac bahjác cuar Abrahamat Melquisedec ac racar wíjacro. Eyta wicayat Melquisédec at Abraham cuitar sehwar wajacro: “Sirat ba cuitar yajwi,” wajacro. ⁷ Uch síhwawi. Uw bahnáquinat ítitan, caran cuít eyat chiwa cuitar wacaro. Etarwan Melquisédecan Abraham cuitro. ⁸ Leví bómcarinra sacerdotéinan ítchareht istiy istiy yarata cuar uwat eyin ac racar icúr bi sicar wícaro. Cuatán Melquisédecra yarti binan wan rehcaro. ⁹⁻¹⁰ Levitin tamo uchta síhwawi: Levitin anto Abrahamat cohnti cuácayat, Abraham imát imáy sicar bin Melquisedec at icar racar wíjacro. Abraham imát Melquisedec quin racar wícayat, Levitin imárinat cat wíquir éytaro. Levítinan Abraham imát cohnata etar Abrahamat racar wícayat Levitin imárinat wíquir éytaro.

¹¹ Levítinat uw cuitar Sir ojcor caba conata sehwar, Moisesat ima chihtá siw bahjacro. Eyta cuar Levitin chihtá cuitar uwan Sir ub cahmor orac chácajatro. Orac chácatair waquí Sirat sacerdotéin téhmojoj binro. Sacerdotéin Levítinan úcajar binro. Aarón sacerdotéan wan chájaquinan úcajar binro. Eyin chihtá cuitar orac chácatair waquí sacerdote istiy icúr acu chácajatro. Melquisedec urán wan bi icúr acu chácajatro. ¹² Cuácayat cat sacerdote teh móyatra, bachan chihtán cat tehmojoj. ¹³ Eyta tehmar istiy chácayat sacerdote Levítini chácajatro. Eyta tehmar cháqueyra récaji chati bin sicar chájacro. Sir usi ruón acu récaji ruoti bi sicar chájacro. ¹⁴ Eyta cuácayat is Cara Jesucristora Judá bómcaro. Cuácayat cat Judá bómcarin sicar sacerdote yinín ójcotra Moisesat icuri ehcuti báhtiro. Eyta cuácayat Jesucristo sacerdote yehnin acu bachan chihtán cat, sacerdotéin cat tehmojojro.

¹⁵ Sacerdote istiy Melquisedec urán wan bi yehnjacro. ¹⁶ Eyra sacerdote bomcar sicar bini batro. Eyta bár cuar, sacerdote yehnjacro. Moisesat wac bahjác chihtá cuitari yéhtiro. Cuatán eyra cuácajar bi, yárajaj bi rehquí, sacerdote yehnjacro. ¹⁷ Sir carit cuitar ey ojcor wajacro:

Bahan sacerdote bur cut suw cut rehcaçãoqueyra. Bah cat Melquisedec sacerdote rehquir eyta rehcaçãoqueyra, wajacro.

¹⁸ Bachan chihután récaji wac bahjác cuitatra caba yájcajatro. Chihotá eyra cábai bár etar tehmojocro. ¹⁹ Chihotá ey cuitar uw ur ay waajar etar tehmojocro. Cuatán chihotá istiy ayan cuít bi waquir chájacro. Ey chihotá cuitar isan Sir owár tan wan chácáro.

²⁰ Sacerdótein tehmrá istiy chajac eyra, Sirat ima ajc awúr cuitar chájacro.

²¹ Récaji uwa sacerdote yinín ácuán, icuri tewti cuar yinjacro. Cuat istiy chajac eyra tehmoti acu ima ajca awúr cuitar chájacro. Sir carit cuitar wacáro: Sirat ima ajca awúr cuitar uní wajacro. Ajc istán tehmoti wajacro: “Bah sacerdote bur cut suw cut rehcaçãoqueyra,” wajacro.

²² Etarwan chihotá ayan cuít bi is quin wac bahjacro. Jesús ima tehmoti acu sacerdote yehnjacro.

²³ Cahmotra sacerdótein ricá quir bin yinjacro. Itchareht yájcajareht istiy yaryat, istiy yaryat uw cuitar waquíc cat et bahjacro. Yaryat, uw quin Sir chihotá ehcúc cat et bahjacro. Eyta etar ricá quir bin istiy cat, istiy cat yinjacro. ²⁴ Cuatán Jesús yehnár yarti im eyta estají rehcaro. Etarwan eya sacerdote tehmoti rehcaro. ²⁵ Sacerdote tehmoti rehquít, uwa siwir car, bur cut suw cut eyin obir yajcáqueyra. Býinan ey chihotá cuitar Sir acu sasá jácayatan, eyin cuitar bur cut suw cut wacáqueyra.

²⁶ Sacerdote cara is cuitar caba wacata eyan Jesusan eyro. Eyan Sir imáy ajquir chájacro. Eyatan Sir tayar yajti binro. Ur ay batra yájtiro. Eyan ur ay bár bin owari batro. Eyan Sir owár cuacúr itay bijacro. ²⁷ Cáhmotra sacerdóteinat riy istiy, riy istiy, riy istiy imarat Sir tayar yajác ibtu túnjacro. Eyta tunin acu uchta yajacro. Ruwa yawwir wahnjacro. Imarat Sir tayar yajác tunir yahncút uwat Sir tayar yajác cat tunin acu bucoy ruw wahnjacro. Cuatán Jesusra tayar bár etar ruwa icúr acuí wáhnajatro. Acsar uw cuitar tayar tunin ac bucoy bucoy ruwa wáhtiro. Bucoy bucoy wahnti cuar uw cuitar caba tunin ac ima yawwín acu ajc waajacro. Eyta yawyat, icar istán yawyat uwat Sir tayar yajác ey caba tun waajacro. ²⁸ Cáhmotra bachan chihután cuitar uwan tayar ji binan, sacerdótein yinjacro. Eyta cuar bachan chihután tehmo yahncút Sirat ima ajc awúr cuitar ajc istán wajacro. Eyta waquir ima wacjá sacerdote yehnín wajacro. Wacjá eya bur cut suw cut tayar bár caba rehcaçãoqueyra.

8

Jesús, abogado de un nuevo pacto

¹ Etarwan isat ehcujaqueyan úchtaro. Is cuitar waquín acu urá ayan cuít bi sacerdote yehnjacro. Jesucristoan eyro. Eyan cuacúr Sir owár itro. Buc owár uw acu carin rehcaro. ² Cahmor sacerdóteinat ruw umá usi Sir quin uw cuitar conjacro. Im éytaan wan Jesucristo sacerdote yehnár cat uw cuitar conro. Cuatán éyatra, cuacúr Sir ima jor rehca rabar conro. ³ Sacerdote cárinat uw cuitar Sir quin waquín acu ruwa cat, ira cat wahnár wiquin waquir chájacro. Im eyta cat isat ítitan, Jesucristoat Sir quin uw cuitar waquín acu icúrtara wícataro. ⁴ Jesucristo cajc uch cutarir waquít, eya sacerdote yéhnajatro. Cajc uch cutra bachan chihután cuitar sacerdote yinír ruwa wáhnquinra chero. ⁵ Sacerdote cajc uch cutar éyinatra Sir ac yajcata bi éytaan wan yajcaro. Eyta cuar eyra cabach batro. Cahmor Sir tamo sihwán ac ruw umá ubach tuwín rehcayat, Sirat Moisés quin bitara tuwátatara ehcujacro.

“Cúbara cuitar bah quin bitara tuwín ehcujáctara, bahat eta jaw tuwi. Eta jaw tehmoti tuwi,” wajacro. Etarwan cuacúr cuitar Sir ub cahmor caba yajquír eyta cajc uch cutar eyta yajquít cat cabach yájtiro. ⁶ Eyta chihtara Jesucristo is acu sacerdote yehnár cat eyat yájqueyan ayan cuitro. Sacerdote cahujinat yájqueyra cutiro. Siran uw owár tan wan chaquin acu chihtá tewjájqueyan Jesucristo eyat caba órojocro. Ey chihtán ayan cuitro. Cahmor sacerdote chihtá eyra cutiro. Sirat imát sacerdote chihtá cuitar bitara yajquín wac bahjáctara ayan táhnaqui batro. Cuatán Jesucristo chihtá cuitar Sirat uw ac bitara yajcata eyan ayan cuitro.

⁷ Chihtá cahmor chájaqueyan caba rehjequir waquít, yahncutra chihtá istiy icúr acui chácajar binro. ⁸ Cahmor chihtá eya cábai bár etar Sirat sehwar uchta wajacro:

Sirat wacaro: Itchareht yájcajareht asan israelin owár, judain owár tan wan chaquin acu chihtá istiy cháquinro. ⁹ Aját eyin cohtín Egipto cajc cut bin siwir cat eyin acu chihtá chájacro. Chihtá cohtín ac chaquir eyta, eyta bin chaca báreyra. Eyin acu chihtá ajquír bin cháquinro. Aját eyin cohtín sehnác rehquít sújacro. Sújac cuar, éyinat as chihtá cájaquey waca téjebro. Eyta waca técyat aját eyin obir yajti ajcá bár téjebro, -wajacro, Sirat-. ¹⁰ Etar cab cucayat aját chihtá istiy cháquinro. Israelin owár tan wan chaquin acu chihtá istiy cháquinro. Chihtá eya aját eyin ur icar cháquinro. Eyin ur icar imarat bitara yajcátatara chihtá cháquinro. Etar asan eyin acu Sir rehquít obir yajquinro. Rahra cat éyinan as acu ajmár sasá rehcaýqueyra. ¹¹ Chihtá bahnaquin ur icar chácayat, éyinat cahujín quin siwa báreyra. Rabin quin “Sir tamo sihwán acu sinwi,” waca báreyra. Bahnáquinat, cárinat cat, cuáyinat cat as urán bitáratara it etar, icúr acui siwajatro. ¹² Ajatán éyinat as tayar yajác tamo sehwa báreyra. Eyinat tayar yajác eyan aját sícor tayar bár cháquinro.

Sirat carit cuitar eyta wajacro. ¹³ Sirat chihtá istiy ojcor wacaro. Eyta waquíc etar récaji chihtá tewjájqueyra bar tehmojocro. Bi tehmar tehmojóctara, cahmor eyra cúmarir wa bahr chac bahcaro. Bucoy wati acu chac bahcaro.

9

El santuario en la tierra y el santuario en los cielos

¹ Chihtá récaji wic bahjác cuitar Sir tamo sihwán acu uwat bitara yajcátatara waquir chájacro. Chihtá eyta chajac ey cuitaran ruw umá ubach bitara tuwátatara wajacro. ² Etar cajc uch cut uwat ruw umá ubach uchta tuwjacro. Ubach tan sar wahwún acu oya quer ricarwar rújacro. Quer watar wihár ey tan sar oca teba cat, pan mesa cat oror chájacro. Eyta oror chajac ey cuitar pan cat chájacro. Quer watar wihár ey tan sar Sir ojcor conic usi awujacro. ³ Oya quer wicán sar usi istiyro. Ey ojcor Sir wiquíc usi awujacro. ⁴ Sir wiquíc usar inan ay bi wahnín mesa chájacro. Ey sar Sir cajón cat chájacro. Cajón ey cuitchín oro ánjaquinro. Oro soya cat cajón ey sar chájacro. Oro soya sar cucúan wan cuasáy bí ajca maná chájaquinro. Cohtá Aarón tec cat cajón ey sar chájaquinro. Tec ey ojcor suw bihnjáquinro. Sir ima chihtán ac ohná cuitar cuihsujác ey cat cajón ey sar chájacro. Cahmor cohtín ey Sirat yajác chihtá tan chinti sihwán acu cajón sar eyta chájacro. ⁵ Cajón ey arcutar Sir cacmán wan órojocan bucáy chájacro. Sir cacmán wan órojoquey éctara chi órojocro. Sir ima esar rehce etar eyta chájacro. Eyta chaquir uwat

ítitan, cajón ey cuitar ab cuic cuic chaquir cuitar Sir tayar tunro. Aját ba quin acsar ehcwata cuar chihtá ey bahnác icúr acuí récaji éhcwajatro.

⁶ Sir ruw umá ubach eyta oror cat sacerdotéin cuan istiy, cuan istiy Sir ojcor conic usi rauro. Sir acu inan ay bi wahnín ac rauro. ⁷ Cuatán Sir wiquíc usi sacerdoté caran bara icar icar istaná, bara icar icar istaná rauro. Esar rauwa rabar ab sijacan ator beya rabar rauro. Imát istiti rabar Sir tayar yajác cat, uw cahujinat istiti rabar Sir tayar yajác cat tunin ac ab ator bécaro. ⁸ Sir Ajcan Cámuran Eyat ruw umá ubach icar eta jaw yajquín wajacro. Uwat eyta yajquír itit, Sir ojcor conic cutar étana raúwata binro. Sir ojcor conic úsian anto tehmoti etar ey sar raúwata binro. Cuatán acsar Sir ima wiquíc satra raúwajar binro. Raúwajar chihtá síhwayta acu eta jaw yajquín wajacro. ⁹ Sirat ah cutar yajcata chihtán uwat récaji síhwan acu ruw umá ubach icar eta jaw yajquín wajacro. Uwat eyta yajquín wacayat, chihtá uch ojcor waquín acu cat eyta yajc áyjacro. Ruwa wahníc cuar, ritút wiquic cuar, uwa urá ayra waájatro. Ah cutar uwat ur ay waajar chihtá síhwayta acu récaji eta jaw yajquín wajacro. ¹⁰ Bach cuácayat uwat icúr cóhtatara, icúr yáhtatara, bitara sucuátatara ey chihtá sinro. Sirat chihtá bahnác tehóc acat tas eyta bach yajcaro.

¹¹ Bach eyta yajquíc cuar, íchareht Jesucristo sacerdoté cara yehnjacro. Sirat uw ac icuran biyan ay yajquín bi eyan is acu eyta yajquín acu sacerdoté cara yehnjacro. Eyta yehnár cuacúr abá cuitar Sir ima quin bijacro. Is cuitar waquín acu cuacúr abá cuitar Sir ima quin bijác etar, eyan ayan cuitro. Cahmor sacerdotéin ruw umá ubach cuitar rauwir car Jesucristoat yajquír etach yájtiro. Ruw umá ubach sacerdotéin raújaquey uw im at cut tuwjáquinro. Cajc uch cut icuran biyan sícara tuwjáquinro. ¹² Cuatán Jesucristo eyta yehnár cuacúr abá cut Sir ima usi raújacro. Icar istán rauwir cat, caba yajacro. Cahmor sacerdotéinat Sir wiquíc usar rauyat cabir ab cut, vaca ab cut, Sir tayar tunin síhwar, ab ey béjecro. Cuat Jesusat cabir ab cuti, vaca ab cuti Sir tayar tunin ac beti cuar, icar istán rauwir im ab cut bahnác caba túnjacro. Bur cut suw cut tehmoti ac túnjacro. ¹³ Sacerdotéinat cabir aban, vaca aban, vaca wahnjác buran uw cuitar cuic cuic chaquir cuitar Sir ub cahmar uw cuitchín ey sujacro. ¹⁴ Cuatán Jesucristo chinír im aban to bijacro. Eyat ima urán ajcan tayar bár etar, uwat Sir tayar yajác tunin ac ima aban to bijacro. Eyat tayar yajti cuar, aban to bir chinjacro. Etarwan ima aban to bir cuitar baat ay bár yajác tayar sicor tayar bár chájacro. Isan ur ay bar yajác tayar ques sácata binro. Eyta cuar eyat isan tayar bár chájacro. Isan tayar bár chajac rehquít, Sir tamo caba síhwatáro. Sir ojcor caba conátáro.

El sacrificio de Cristo

¹⁵ Eytaan chihtá yahncút ehcujaquey cuitar Jesucristoat uwan Sir jor tan wan chaquin acu caba órojocro. Sir imát uw obir yajquín wac bahjác eyan caba rehcayta acu órojocro. Sir imáy cájaquin obir yajcayta acu órojocro. Sirat eyin im jor bur cut suw cut itin acu wajaquinro. Cahmor chihtá cuitar uwat caba yajti rehquít, Sir tayar yajacro. Eyta cuar eyta tayar yajác eyan tayar bár jaquin acu Jesús chinír cuitar túnjacro.

¹⁶⁻¹⁷ Uwat ima chinír cuitar imáy icuran biyan rehrín acu chac báhtatara ehcún acu carit cuitar cuihsú bahcaro. Anto chinti cuat echí cuihsú bahcaro. Eyat eyta cuihsú cuar, ima echí ityat, imáy icuran biyan cahujín quin chaw wica báreyra. Biyin ac chac bahta cuihsujáctara, anto chinti cuarta eyin at icar wítiro. Cuatán cuihsujaquey bar chinjác chihtá ay ityat, eyin at icar wícatáro.

Eytaan wan Jesucristo chinyat Sir imat wiquin wac bahjác ey is quin wíjacro. ¹⁸ Etarwan chih tá cahmor wac bahjác ey cat aban to bir cuitar órojocro. ¹⁹ Cahmor Sirat wajác chih tá, Moisesat uw bahnaquin quin ehcujacro. Eyta ehcúr cuitar vaca sasá cat, cabir cat yawwir ab uhcajacro. Ab ey rih jaw rihnór chájacro. Rihnór hisopo cárucua ojcor óbasa anará buw bi questajacro. Eyta questár ab ey sic siwjacro. Eyta siwír, carit cuitar cat, uw cuitar cat ab ey cuic cuic chájacro. ²⁰ Eyta cuic cuic chaca rabar wajacro: “Ab cuic cuic chaquey chih tá úchtaro. Baat Sir chih tá bahnác caquin waquíc chih taró. Sirat rahra cat ba cuitar waquín waquíc chih taró,” wajacro. “Ab cuic cuic chaquir cuitar ba quin ehcuro. Sir imát ba ac yajquín wajác eyan tehmoti yajcata ehcuro,” wajacro. ²¹ Carit cuitar cat, uw cuitar cat ab cuic cuic chájacro. Sir ruw umá ubach cuitar cat ab cuic cuic chájacro. Soya Sir usar bin cuitar cat eyta chájacro. ²² Eyta cat Moisés bachan chih tán cuitar bahnác Sir ub cahmar tayar chaquin acu ab beta binro. Ab biti cuácayat, uwat Sir tayar yajác, tayar batra chaca báreyra.

El sacrificio de Cristo quita el pecado

²³ Cajc uch cut Sir ruw umá úbachan, soyan, icuran biyan eta jaw sujacro. Cuacúr abá cuitar Sir imayan wan etar eta jaw sujacro. Cuatán cuacúr abá cut Sir queney quin beyin acu ayan cuít sucuata binro. Ruwa ab cut caba súcujatro. ²⁴ Jesucristo is cuitar wacay yehnyat, Sir ruw umá ubach ícari raútiro. Uwat at cut tuwjác ubach sari raútiro. Sir im úsian wan bi sar raútiro. Cuatán cuacúr abá im icar bijacro. Sir ima quin bijacro, is cuitar waquín acu. ²⁵ Jesucrístoat Sir quin is cuitar wacayat, sacerdote carat yajquíc ayan cuít yajacro. Sacerdote carat bara istiy, bara istiy, búcoyan, búcoyan ruwa ab ji Sir wiquíc usi rauro. Ima abi bár ey beya rabar rauro. Cuatán Jesucristo isat tayar yajác tunin acu bucoy, bucoy chintiro. ²⁶ Eyat cahmor sacerdóteinat yajquír eyta yajquír waquít, eyat récaji cajc cuanjác cuar búcoyan búcoyan chinata rehquíc óraro. Cuatán ah cutar cabar tin cab cu racayat ey wiquir car uwat tayar yajacan icar istanác bahnác caba túnjacro. Ima chinír cuitar, icar istanác caba bahnác túnjacro. ²⁷ Eyta cat Sirat uw bahnáquinan icar istán chinín acu waquir chájacro. Chinyat Sirat uw eyin urá wahitín acu waquir chájacro. ²⁸ Eytaan wan Jesucrístoan uwat Sir tayar yajác tunin ac icar istán chinjacro. Etar bucoy cat wicáyqueyra. Bucoy wicayat, uwat Sir tayar yajác tunin acuí wica báreyra. Cuatán im uw si beyin acu wicáyqueyra. Biyin ima wiquíc acor séoti ityat, eyin si beyin acu wicáyqueyra.

10

¹ Bachan chih tán cuitar Sir chih tá bahnáci ehcútiro. Bahnác bár cuar, chih tá eyan Sir chih tá quéseyaro. Yahncút ehcwata quéseyaro. Eyta bira chih tá ey cuitar uwan Sir jor tan wan chaquin acu yajquít cat cábai batro. Uwat Sir owár tenan sehwar, bara istiy, bara istiy ruwa wahnár, Sir ac wícaro. Eyta cuar ruwa wahnár wiquir étana cuitar, Sir tayar batra chácajatro. ² Eyta wahnár wiquir cuitar tayar bár chácatair waquít, Sir acu ruwa wahníc ey cat etata binro. Sir acu ruwa wahn áyqueyin tayar bár waátair waquít, eyin táyarat acsar cuácajar binro. ³ Uwat bara istiy, bara istiy Sir acu ruwa wahná rabar, imát Sir tayar yajác tamo síhwaro. ⁴ Eyta cuar ruwa wahnár cuitar vaca ab cabir ab bir cuitar, uwat Sir tayar yajác bitách túnajatro.

⁵ Eyta cuácayat Jesucristo cajc uch cut wiquir car Sir quin wajacro:

Siru, uwat bah quin ruwa wahnár wiquéy bahat ey rácari batro. Bahat ey rácari bár etar asan sibár ji yehn áyjacro. ⁶ Uwat tayar yajác tunin ac ruwa racar wahnár wiquéic cuar bahan ey rácari batro. ⁷ Bahat ruwa ey racar bár etar aját wacaro. Bah carit cuitar as ojcor cuihsujaquey aját wacaro: “As usár rajacro. Siru, aját bah chihtá yajcáy rajacro.”

Sir carit cuitar eyta cuihsú bahjacro. ⁸ Sir carit cuitar récaram uchta wajacro. Ruwa yauwir wahnár wiqueyan Sirat rácari batro. Tayar yajác tunin ac wiqueyan, Sirat rácari batro. Ey wahnár wícatay Siran ahní batro. Eyta wajác ojcor síh̄wawi. Bachan chihtán cuitar eyta wahnár wijac cuar, Siran ahní batro. ⁹ Etar cutar Jesucrístoat wajacro: “Bi yajcáyatan bah ahní chácataata, aját ey yajcáy rajacro,” wajacro. Sir ima wacjác eyta waquíir cuitar chihtá cahmor bi tehmár chihtá istiy chájacro. ¹⁰ Chihtá yahncút bi cuitar isan ur ay rehcayta acu Sir imáy ajquíir chájacro. Jesús sibár yauwir cuitar, uw ur ay caba waayta acu Jesusan icar istán chinjacro.

¹¹ Sacerdote bahnáquinat riy istiy, riy istiy Sir acu ruoro. Bucoy, bucoy ruwa wahnár uwat Sir tayar yajác tunin acu wiquéic cuar, ey cuitar Sir tayar caba túnajatro. ¹² Cuatán Jesucristo iman icar istán chinír cuitar, uwat Sir tayar yajác caba túnjacro. Eyta tunir car Sir owár cuacúr itay raújacro. Erar Sir owár uw ayin acu itay yehnjacro. ¹³ Ima quehsí eyin Sirat cuac ocso tas eya Sir owár itay raújacro. ¹⁴ Jesucristo icar istán chinír cuitar icar istán aban to bir cuitar, Sir ub cahmar uw ur ay waayta acu chájacro. Bíyinan Sir imáy ajquíir chájactara, Sir ub cahmar ur ay waayta acu chájacro.

¹⁵ Sir Ajcan Cámuran Eyat cat is quin im eyta uní wajacro. Eyat Sirat wajaquey carit cuitar uchta cuihsujacro:

¹⁶ Etar cab cucayat aját chihtá istiy cháquinro. Asan israelin owár tan wan chaquin acu chihtá istiy cháquinro.

Chihtá eya eyin ur icar cháquinro. Eyin ur icar imár bitara itic síwayta chihtá cháquinro, wajacro.

¹⁷ Eyta waquíir acsar cat wajacro:

Eyinat as tayar yajác tamo aját seh̄wa báreyra. Eyinat tayar yajác eyan aját sicor tayar bár cháquinro, wajacro.

¹⁸ Sir tayar yajacan tayar bár chajac etar ahra icúr acui ruwa wahnár wícatatro.

Debemos acercarnos a Dios

¹⁹ Eyta chihtara isat Sir ima quin rooti tenátaro. Jesucristo chinír cuitar, isat tayar yajác tunjac etar Sir quin rooti tenátaro. ²⁰ Eya sibár ji uchta chinír cuitar, isan Sir jor itay cuwín acu Sir jor tenan acu isan Sir ub cahmar ay orac chájacro. Chinír sicor estaji yehnjác eyat eyta chájacro. Chihtá yahncút ey cuitar tenan ac eyta orac chájacro. Cahmor sacerdotéin ruwa umá ubach sar oya rujac wicán sar rauwir eyta, Sir wiquéic usi rauwir eyta, isat ahra Jesús chihtá cuitar Sir ima quin rooti tenátaro. ²¹ Etarwan eyat Sir quin is cuitar waquin acu sacerdote caran cuít bi yehnjacro. ²² Eyta bira isat Sir quin rooti tenátaro. Isan Sir sasá rehquíit, rooti tenátaro. Eyat is ur ay chajac etar eyta tenátaro. Jesucrístoatan isat tayar yajáqueyan tayar bár chájacro. Isat ur ay bár yajquíir tayar ji síh̄waquey cuiquin acu isan tayar bár chájacro. Is sibirá cat rih sar siwjacro. Eyta bira Sir quin rooti tenátaro. ²³ Siratan wajáqueyan tehmó báreyra. Eyta bira uw cac cahmar ey wiquéic acor itay raujac eyta wácaci acsar ey acor ítataro. ²⁴ Uw rahra rahra sehnác chácayta acu ur ay chácayta acu

ijmarat bitara yajquintara bow yajcátaro. ²⁵ Eyta cat cahujinan owár secuac etic cuar isan etiti sécuatáro, Sir ojcor conín acu. Isan secuac etiti cuaquir Sir chihtá ay yajcayta acu rahra rahra tewátaro. Jesucristo sicor cajc uch cut wiquíc cab cuquíc etar isat rahra rahra cuít tewátaro.

²⁶ Isat ur ay bár yajti acu rahra rahra téwtieyra, acsar ur ay bár yajcata óraro. Isat Sir chihtá rahjác cuar, ijmár chihtá cuitar ur ay bár icar áyeyra ey tayar yajacan túnajatro. ²⁷ Tayar túnajar cuácayat, Sirat cuecuc cahmar roota óraro. Cab oc icar ruhwúc cahmar roota óraro. Cab ocat Sir quehsi binan bahnác sutáyqueyra. Eyta chihtara isat ey chihtá rahjác cuar, ur ay bár icar áyeyra, ey cahmar roótaro. ²⁸ Bachan chihtán cuitar waquit, uwat ruhwyat ques, cab rehti yawwata wajacro. Cuisa bucáy tara, báytara binat ey cahm icar téwyatra, cab rehti yawwata wajacro. ²⁹ Cuatán uwat Sir chihtá sinir cat, waca técayat, Sir ima wacjá bayuro. Jesucristo Sir chihtá yahncút bi ehcuquey uwat istayta acu ima ab bijacro. Cuatán cahujinat ab ey ajcá bár chácáro. Ey ab cuitar Sir ub cahmor ur ay chajac cuar, ab bijaquey ajcá bár ruhwuro. Ey chihtá waca técayat, Sir Ajcan Cámuran Ey tec chícáro. Sir Ajcan Cámuran Eyat uw racar rehquít obir yajcata cuar, ey tec chícáro. Uwat ey chihtá rahjác cuar ajcá bár chácayat ques Sirat cuít cuéwayqueyra. Bachan chihtán ruhwúc ques uwan yawwata réhctara Sir ima chihtá ajcá bár chácayatwat, Sirat cuít cuéwayqueyra. ³⁰ Sirat ima carit cuitar wajacro: “Tayar yajác ques ajatá cuécwata binro. Eyta bira ajmarát ey ques cuécunro,” wajacro. Uchta cat wajacro: “Sir imát ima uwa urá istáyqueyra,” wajacro. ³¹ Etarwan uwan Sir cuecuc cahmar ay wini rehcatáro. Siran ajcan urán cuít bi cuácayat ey cuecuc cahmar ay wini rehcatáro.

³² Behmarat récaji yajác tamo sihwawi. Baat récaji Sir chihtá sinyat, uwat ba abáy ruhwujacro. Ruhwú tacat ba tan újacro. ³³ Cab istiy, cab istiy baan uw cac cahmar ruhwujacro. Ba quín ahsín tewjacro. Eyta cat cab istiy, cab istiy behmár ruhwti cuácayat, cahujín ruhwyat, baat rooti eyin obir yajacro. ³⁴ Cárcel icar tunjáqueyin tamo sihwar baat eyin obir yajacro. Uwat ba icúr bi chiwíc tacat, ba turti cuar ahní rehjecro. Behmár acu Sirat cuacúr icuran biyan ayan cuít bi bahnajar bi chajac sihwar, ahní rehjecro. Baan cahmor echí eyta binro.

³⁵ Eyta chihtara, acsar cat uw cahmar ayú rehti Sir chihtá yají quen rahcwi. Sir tamo yají sihwawi. Eyta yají quen rahcyat, yají sihwayat, Sirat ba ac ay yajcáyqueyra. ³⁶ Ba Sir chihtá séoti yajquíc sínata binro. Eyta sinyat, Sirat bitara yajquín wacayat, baat eyta yajcáyqueyra. Eyta yajcayat Sir imat ba ac ay yajquín wajaquey, eyat tehmoti im eyta yajcáyqueyra. ³⁷ Sir carit cuitar uchta wacaro:

Wicata eyan birách rehti is cajc cut wicáyqueyra. Birách cuanti wicáyqueyra. ³⁸ Cuatán as uwa ur ay binat as chihtá yají quen rahcuír cuitar ityat cuacúr así jor itayqueyra. Cuatán uwat ruhwú cahmar as chihtá waca técayat as eyin owár ahní batro.

Sir carit cuitar eyta wacaro. ³⁹ Isra ruhwú cahmar Sir chihtá waca teta bini batro. Isra cuácata bini batro. Cuatán isat Sir chihtá wacati caquin acu tan ucata binro. Eyta wacati caquic rehquít is urán ajcan cuácajatro.

¹ Uwat Sir chihtá uní quen rahjác rehquít, Sir tamo uní quen síhŵajac rehquít, Sirat is acu ay yajquíc acor séoti itro. Sirat wácati yajcata uní quen síhŵajac rehquít, eyta itro. Uní quen rahjác rehquít, Sir tamo uní quen síhŵajac rehquít, uwat ima ub cuitar uchta ístiti tacat, Sirat uní wajác séhŵaro. ² Sir chihtá uní quen rahjác rehquít, Sir tamo yají síhŵajac rehquít, úchicrias cohtín Sir ub cahmar ur ay waajacro.

³ Sir chihtá uní quen rahjác rehquít, Sir tamo uní quen síhŵajac rehquít, uchta síhŵaro. Sirat ajc tewír cuitar, cajcan teyan, cuacúr aban, bahnác cuanír chajac chihtá síhŵaro. Icúr bár sicar bin uchta bahnác oror chajac chihtá síhŵaro.

⁴ Uní quen rahjác rehquít, Sir tamo uní quen séhŵajac rehquít, úchicrias cohtín Abelat Sir ac wiquin ruwa wahnjacro. Abelat Sir ac wijac eyan Sirat ítitan, ayan cuitro. Abelat wíjaquey Sirat ahní cájacro. Cuatán ey rab Cainat wijac eyra Sirat ítitan, etáy batro. Sirat Abelat wíjaquey cácatay, uwat ítitan, Abel Sir ub cahmar ur ayro. Abelra chinjác cuar, aha cat úwatan Abel tamo síhŵatan, eyat Sir chihtá uní quen rahjác síhŵaro.

⁵ Sir tamo uní quen séhŵajac rehquít, úchicrias cohtín Enoc chinti cuar sibár ji cuacúr yehŵ béjebro. Eyta bécatay uwat ey bístartar ístítiro. Sir imát yehŵ bejec etar, bístartar ístítiro. Enocan anto cuacúr beti cuat, Sir ub cahmor ur ay ítchaquinro. ⁶ Uwan Sir tamo uní quen síhŵatitara Sir ub cahmar ur ay waa báreyra. Bíyínatan Sir quin con cun reh cáyatan, “Siran uní quenan esar,” síhŵataro. Uchta cat síhŵataro: “Bíyinan Sir jor it cúntara, Sirat eyin acu ay yajcata,” síhŵataro.

⁷ Sir chihtá uní quen rahjác rehquít, úchicrias cohtín Noeat im owár itquin síujacro. Sirat Noé quin anto cajc cutar rih cuinti cuar echí, waquír chájacro. Uw bahnác bahnín waquír chájacro. Sir imát eyta wacayat, Noeat uní sehwar rahjacro. Rahcuír car, Sir ajcá ji chaquir rih arcutar beyin acu ubach órojocro. Ima cat im owár itquin cat sácati acu órojocro. Noeat Sir chihtá eyta rahjác rehquít, cahujín éyinatra Sir chihtá ajcá bár ruhŵujác ehcujacro. Noera Sir ajc rahjác rehquít Sir ub cahmor ur ay waajacro. Uwan Sir chihtá uní quen rahcuíc rehquít Sir ub cahmor ur ay waata eyta Noeat cat Sir chihtá uní quen rahjác rehquít ur ay eyta waajacro.

⁸ Sir chihtá uní quen rahjác rehquít, Abrahamat Sir chihtá yajacro. Sir imat ey quin cajc wiquin wacayat, Abrahaman ey chihtá rahjác rehquít erar bijacro. Birar cuwín bíctara ístiti cuar bijacro. ⁹ Sir ajc uní quen rahjác rehquít, ima quin wícata cajc ey cutaran cahujín cajc cut itir eyta ítchacro. Isaaquin owár, Jacobin owár birar urar oya chohcha cahm camot itot béjebro. Abrahamin quin, Isaaquin quin, Jacobin quin, Sir imat eyin owár bin quin cajc wiquin wac bahjáquinro. ¹⁰ Abraham cuacúr Sir jor itin sehwar oya chohcha cahm ohbac ítchacro. Cuacúr Sir pueblo cuácajar binro. Pueblo eya Sir imát tuwjáquinro.

¹¹ Sir ajc uní quen rahjác rehquít, Sir tamo uní quen séhŵajac rehquít, Abrahamat wacjá cohnajacro. Sasara yehn cat werjáy rehjecro. Wiya cat chauwíc rehquít sasá cóhnajatro. Eyta cuar wacjá cohnajacro. Sirat ima quin uní quen wajác séhŵajac rehquít eyta cohnajacro. ¹² Sir ajc uní quen rahcyat, sera ístán sicar, Abraham sicar bómcarinan acsar acsar sawú báhñajar cohná bahjacro. Abraham werjayát bar yaric cab cujác cuar, Sir ajc cut bómcarin ricá cuít cohná bijacro. Cuacúr abá sar uba sáwajar eyta, yacúr cajc cutar cat umít sáwajar eyta, Abraham bómcarin cat ricán eyta cohná bijacro.

¹³ Eyin bahnaquin quin Sirat wiquin wac bahjáqueyan witi cuat sácacjacro. Eyta witi cuar, éyinat síhwatan: “Awan cuacúr Sir quin cucayat, Sirat ey wácati wícaqueyra,” síh wajacro. Eyta síhwar ahni rehjecro. Eyta síhwar imár ojcor síh wajacro. “Isra usár bini batro,” síh wajacro. “Cajc uch cut isra inic obir itro,” síh wajacro. ¹⁴ Bíyinatán eyta síh wayatan, éyinan imár quin cajca wíquic acor itro. ¹⁵ Eyin récaji rojóc bin cajc cut sicor bec cun rehjequir waquí, éyinan sicor bar béyata yajacro. ¹⁶ Eyta cuar sicor be cun bár rehjecro. Cuatán Sirat wiquin wajác cut itay bec cun rehjecro. Sir owár cuacúr itay bec cun rehjecro. Eyta cuácayat Sirat eyin beyin cahmar cuacúr abá cuitar pueblo chájacro. Etarwan Sirat wacaro: “Asan Abraham acu Sitro. Isaac acu Sitro. Jacob acu Sitro,” wacaro. Eyta ahni tewro.

¹⁷ Sir ajc uní quen rahjác rehquí, Abrahamat Sir ria cájacro. Sirat Abrahamat ima chihtá cácatatara, cácajartara wahitín ac ima waquí istán bi Isaac yawin wajacro. Eyta wacayat, Abrahamat eyta yajquín yehnjacro. Récajian Sirat Isaac sicar bin bómcarin sahwú bálnajar wiquin wájáquinro. Eyta cuar, Abrahamat Sir chihtá cuitar ima wacjá istán bi yawin yehnjacro. ¹⁸ Wacjá ey ojcor Sirat wajacro: “Bah wacjá Isaac sicar bin behmá bómcarin sawú bálnajar cohnáqueyra,” wajacro. Eyta wajác cuar, Sir ajc uní quen rahjác rehquí, ey yawin yehnjacro. ¹⁹ Eyat séhwatan, chiníc tacat, wacj eyan Sirat sicor estají yehn áyata séh wajacro. Eyta séh wajac etar Isaac chein wan rehjec cuar, estají rehjecro.

²⁰ Sir tamo uní quen séh wajac rehquí, Isaacat Sir quin Jacobin cuitar Esauin cuitar conjacro.

²¹ Sir ajc uní quen rahjác rehquí, Jacobat yarin inár José sasá bucáy bin cuitar Sir quin conjacro. Jacob cuisa bahú chaquir ima tec ojcor canojcro. Eyta canór eyin cuitar Sir ojcor conjacro.

²² Sir ajc uní quen rahjác rehquí, Joseat cat yarin inár Israélinan Egipto cajc cut bin cajc istiy cutar beyáqueyra, wac bahjacro. Ima chein carar cat bahti beyin acu wac bahjacro, cajc ey cuitar ruhcuayta acu.

²³ Sir tamo uní quen síh wajac rehquí, Moisés yehnyat tetinat abinat yauti acu ruhjacro. Ruhcuiran síhyór bay ítchacro. Moisés óriquen etar, yauti ac ruhjacro. Egipto reyat serin sasá bahnác rih awat yehw tíjca wájác cuar, éyinat ey ajc cahmar ayú rehti cuar, Moisés ruhjacro.

²⁴ Sir tamo uní quen séh wajac rehquí, Moisesan caba cun yehnyat, im ojcor “Faraón wihná,” awú áytiro. ²⁵ Eyra Sir uw cuac sácacquin owár it cun rehjecro. Egipto reyin owár ahni jaquin acu ay bár yajquíc sin cun bár rehjecro. Cuatán israelin owár it cun rehjecro. ²⁶ Eyat ítitan, Egipto reya oyan, rayan cuitro. Icuran biyan ajc bahnacro. Eyta cuar uwat Cristo ques ruhwúc tehmar, Sirat ayan cuít bi wícata séh wajacro. Eyta sehwar israelin owár, Sir uw owár it cun rehjecro. Egipto uwat eyin ruhwúc tacat, eyin owár it cun rehjecro. ²⁷ Sir ajc uní quen rahjác rehquí, Moisesan Egipto cajc cut bin waa béjecro. Egipto rey turjac cahm rooti cuar béjecro. Uwat ima ub cut Sir uchta ístajar cuar, Moisesat sehwat, Sirat imár bar obir yajcata síh wajacro. Eyta sehwar, Egipto cajc cut bin síhwa sácati waa béjecro. ²⁸ Sir ajc uní quen rahjác rehquí, Moisesat israelin quin obas yawin wajacro. Cheycar aracat bijaquey waa bic fiesta tinyat, Pascua fiesta tinyat, obas yawin wajacro. Uní quen rahjác rehquí israélinat obas ab querat cac awat ójcro. Quesmatin tiwin yájquibat israelin imár quesmátinra tiwti chac bahyta acu eyta ójcro.

²⁹ Sir ajc uní quen rahjác rehquít, israélinan yacúr ajc Buwáy rahray waajacro. Riw úbotosa caje bar injacro, israelin rahray waan acu. Eyta waajác etar Egipto uw cat im eyta beyin yinjacro. Eyta cuar eyin becáyatra yacúr rihan bahnác cuhchacúch cay tas chaquir sácajacro.

³⁰ Sir ajc uní quen rahjác etar, Jericó pueblo rúhrcat israélinan riya cucuí béjacro, quer bahnác quihú beyta acu. Pueblo rúhrcat eyta bejec etar pueblo rúhrcat quer bahnác quihú téjacro.

³¹ Sir tamo uní quen séh̄wajac etar, wiwá isarib ajca Rahab yau ayti síujacro. Sir chih̄tá cati bin sicar bin yau ayti síujacro. Eyat israélinat ima pueblo uron behjec eyin ruh̄wuti obir yajác etar, yau ayti síujacro.

³² Acsar cat cahujín ojcor ricá to bin ojcor cuít ehcwata cuaquir cat ehcú bahnajatro. Gedeonat yajác cat, Baracat yajác cat, Sansonat yajác cat, Jefeat yajác cat, Davidat yajác cat, Samuelat yajác cat, Sir chih̄tá ehcuquin cahujinat yajác cat ehcwata cuaquir cat ehcú bahnajatro. ³³ Sir ajc uní quen rahjác rehquít, Sir tamo uní quen síh̄wajac rehquít, éyinatn cahujín caje ahár siwir imaray cájacro. Eyinan ur ay yajca rabar uw acu carin chájacro. Sir imat eyin acu ay yajquín wajác etar, Sirat im eyta yajacro. Sir ajc uní quen rahjác etar, cohtocuat eyin cohti sera waajacro. ³⁴ Eyin ocat wahnti sera waajacro. Eyin espada cuitar yauti sera waajacro. Eyin canar bár cuar chih̄chirán cuít rehjecro. Eyinat tec quejn yinír, cahujín burbar yajacro. Eyinat cahujín uw soldádoín bahnaquin cui áyjacro. ³⁵ Eyin sicar bin sas abín acu sasá sácajaquin sicor estají yinjacro.

Sir uw cahujín Sir chih̄tá ajcá bár wácayta acu questár ruh̄wujacro. Eyta ruh̄wujác tacat, ricuá ayti cuar, Sir chih̄tá wácati sácajacro. Sir jor cuacúr itin sih̄wa rabar ey chih̄tá wácati sácajacro. ³⁶ Eyin sicar cahujinan, uwat imár buror sisíc tacat, Sir chih̄tá wácati tan újacro. Cahujín caruc cuitar buquíc tacat, Sir chih̄tá wácati tan újacro. Cahujín yera chistár cut questajác tacat, Sir chih̄tá wácati tan újacro. Cahujín cárcel icar chajac tacat, Sir chih̄tá wácati tan újacro. ³⁷ Eyin sicar bin cahujinan ac cut tiwir sácajacro. Cahujinan ubut oco serrucho cut rih̄r tiw̄jacro. Cahujinan espada cuitar tiw̄jacro. Cahujinan obas umá, cabir umán, cuáyinan wan owjacro. Oya bár, ray bár ítchacro. Uwat eyin ruh̄wujacro. Eyin técuajacro. ³⁸ Eyin ubach bár cuitaran, ruhr cut sihyó asta cahm camot itot béjacro. Sih̄yó behná cahm camot itot béjacro. Eyta cuájajaquin urán ayan tahnacro, cahujín yajquít acura.

³⁹ Uw éyinan Sir ajc uní quen rahjác car, eyin at icar Sir imat wiquin wajáqueyan witi sácajacro. ⁴⁰ Sirat eyin quino cat is quino cat ayan cuít bi wiquin seh̄war, eyin quin récaji witi rehjecro. Is quino cat eyin quino cat owár bin quin caba wiquin seh̄war, eyin quin récaji witi sácajacro.

12

Fijemos la mirada en Jesús

¹ Cahmor ricán to binat Sir ajc uní quen rahcuír yajác cuitar cat bitara yajcata bíntara ehcú bahjacro. Eyta bira is ruh̄wúc tacat, isat cat tan ucátaro. Icrát biyat Sir tamo sih̄w ayti rehcayat, isat eyta sih̄wa ayti ey ajcá bár jácataro. Isat bitara útura ur ay bár yajc cun rehcayat, yajti etátaro. Eyta yajti cuar Sirat isat bitara yajquín wajaquey wácati yajcátaro. ² Isat eyta yajca rabar Jesús tamo síh̄wataro. Jesusat récaji Sir chih̄tá uní quen rahcuír yajác tamo síh̄wataro. Eyat Sir chih̄tá rahcuír caba yajacro. Yahncút ahnian

cuít rehcata sehwar, caruc ojcor chinata tacat conti tan újacro. Caruc ojcor quejcaayat uwat ey ójcoran ajc ahsín tewata itchacro. Im ojcor eyta tewata itchác tacat, Jesusat ey tamo sehwa yártiro. Séhwati cuar conti tan újacro. Etar ahra cuacúr Sir owár uw ayin yehnjacro.

³ Eyta yajác tamo síhwawi. Ur ay bár binat ey quehsí rehcatat tan újacro. Ey tamo eyta síhwa rabar séoti jawi. Uwat ba ruhwúc tacat ba séoti jawi. Cue rehti jawi. ⁴ Uwat Sir chihtá ques ba ruhwúc tacat ba wácati tan úcaro. Eyta cuar áhajira ba yaúwini ahnútiro. ⁵ ¿Sir carit cuitar ba tan uquin acu wajác ey baat bar tan chinyi? Ey cuitar wajacro:

Wacjú, Sirat bahat ur ay bár yajti acu cuéwayat, cuécwajar bi cuécujac síhwati jawi. Bucoy ay bár yajti acu cuécujac, síhwawi. Bucoy bucoy cuéwayat, séoti jawi. Cue rehti jawi. ⁶ Síratan biyin sehnáctara éyinat ur ay bár yajti acu cuécuro. Tetát ima wacján sehnác rehquít, ur ay bár yajti acu tecuar eyta, Sirat is cat eyta cuécuro.

⁷ Sirat ur ba ay bár yajti acu cuéwayat, cue rehti tan uwi. Ur ay yajquíc sinwi. Uwat ima wacjá tecuar eyta, Sirat ba cat eyta cuécuro. Baan Sir sasaro. Etar cuécuro. Uwat ima sasá ur ay bár yajcaayat, técuatira yajca báreyra. ⁸ Sirat ba cuécuti chaquir waquít baan ima sasái bár etar cuécuti chaquic síhwataro. Ba teti bár etar eyta chaquic síhwataro. Sirat ima sasá bahnáquinat ur ay bár yajti acu cuécuro. ⁹ Uchta cat síhwawi. Cajc uch cut ijmár tetinát isat ay bár yajti acu técuaro. Eyta técuayat isat eyin ajcá ji bécaro. Eyta cuácayatwat, cuacúr Tet cat ajcá ji beyátaro. Eyta ajcá ji béccayat isan cuacúr ey jor ítayqueyra. ¹⁰ Isan cajc uch cutar inic obir itic cuaquir, tetinát ijmár tamo síhwar is quin ur ay bár yajc ayti acu técuaro. Is tetín imarat síhwar, isan bitara técuata bíntara eyta técuaro. Cuatán Sirat is tamo sehwar isat ay yajcayta acu cuécuro. Is urán im ubot ur ay waayta acu cuécuro. Iman ayan cuít chihtara is cat im eyta rehcayta acu eyta cuécuro. ¹¹ Isat ur ay bár yajti acu cuéwayat, ínicra yar wíniro. Récaji ohbac batro. Eyta cuar ítchareht yáccajareht, bíyinatán cuécui cuitar ur ay yajquíc sínycatan, éyinatán ur ay yajcaro. Ohbac itro.

El peligro de rechazar la voz de Dios

¹² Eyta cuácayat, uwat ba ruhwyuat ba cuac bec tacat, tan uwi. Ba urá chi yinwi. Chihchír chi yinwi. Cuechín, chuchín ítiti jawi. ¹³ Baat urá ay yajwi. Uw ibit tuní awat bir eyta baat cat ur ay éytaan wan yajwi. Eytair báreyra, ba chihtá cuitar ba cahujín cuechín chuchín ítquinat Sir chihtá bahnác waca téyqueyra. Ibit wan bár bi awat bicayat quescar cuercúr acsar cuécwátaro. Quescara cuercúr acsar cuécwata eyta, cuechín chuchín itquin cat Sir chihtá éytaan wan waca téyqueyra. Cuat baat ay yajcaayat, cuechín chuchín itquin cat ba chihtá cuitar sicor tan wan cháccayqueyra.

¹⁴ Behmár cuitatrun uw bahnaquin owár tan wan chaquin acu ay ítuwi. Behmár cuitatrun baan Sir imáy wácati rehquín acu cat ay yajwi. Sir imáy chátieyra, cuacúr Sir quin cuwa báreyra. ¹⁵ Baat cahujín ay yajcayta acu ohbac tewi. Uw istiyát Sir chihtá ruhwúctara, eyat acsar ruhwuti acu ajc uní cuitar wawi. Eyat Sir chihtá ruhwuti rehcaayat, Sirat ey sehnác rehquít síwayqueyra. Uw istiyát Sir chihtá ruhwúyeyra, cahujín quir binat cat ístír car im eyta yajcáy yinata óraro. Eyta chihtara uw quin Sir chihtá ruhwú ayti jawi. ¹⁶ Uw istiyát Sir chihtá ruhwúyeyra, eyat isár yajquíc sínata óraro. Sir tamo síhwati ítata oraro. Esaú urá eyta rehcata óraro. Esaú quesmatir chihtara icuran biyan imáy chácata eyan taná quin rajacro. Yayí rehquít, ira chistán istiy

tehmár rajacro. Séh̄wati cuar rajacro. ¹⁷Eyta rar car ítchareht, yájcajareht, ima tetát ima cuitar wacayta acu coníc tacat, tetát bitách wáccajar rehjecro. Esauat o rabar coníc tacat, ey cuitar bitách wáccajar rehjecro. Esaú imát récaji eyta yajáqueyan, yahncút bitách téhmojoj rehjecro. Cue rehca rabar conjác tacat, bitách téhmojoj rehjecro.

¹⁸Baat bachan chih̄tán cuitar Sir owár téwtiro. Baat bi chih̄tá cuitar tewíctara eyan ayan Moisés cuitro. Israélinat bachan chih̄tán sinin acu Sinaí cubar ques cujacro. Sinaí cubar ques cujác cuara, cubar arcútatra sáhuwajatro. Sinaí cubar ques cur ítitan, ocan to yehnic ítchacro. Tinic cat íyarat ayar tinic ítchacro. Séroan cat abáy caquíc ítchacro. ¹⁹Erar cur ráhcuitan rubar cuhquíc rahjacro. Sirat ajc tewíc cat rahjacro. Eyta rahcuír, ajc tewíc rahcuír car ay wini rehjecro. Ay wini rehquít, éyinat Moisés quin wajacro:

—Is quino Sir imatra tewíta acu wawí, wajacro.

²⁰Síratan uwat Sinaí cubar cut sáhuti acu wajacro:

—Uwtara, rúwatara chih̄tá chajac ey acsar sáhuyeyra yawwátaro. Baat ac cut ey yawwátaro, wajacro.

Sirat eyta wacayat, uwat caba yáccajar síh̄wajacro. Etat bar sácata síh̄wajacro. Eyta síh̄war ehurát cuájacro. ²¹Moisés cat cubar icar bahnác eyta rehquíc ístír áywini rehjecro. Eyta rehquít wajacro: “Sir cahmor ehurát as yíworo,” wajacro. Israélinat chih̄tá eyta chajac ey cuitar Sir owár tewjacro.

²²Cuatán bara Sir joran erar cuitari téwtiro. Sir jor tewín acu baan cuacúr Sión cubar cuitar secuan yinjacro. Sir ima pueblo cuitar secuan yinjacro. Jerusalén cuacúr abá cuitar tuwjác sar secuan yinjacro. Cuacúr abá cuitar Sir cacmín ricán to bin owár secuan yinjacro. Sir cacminát “Siran ayro,” cohwin acu owár sécuajacro. Ba cat eyin owár secuan yinjacro. ²³Sir sasá cat eyin owár sécuajacro. Eyin cuacúr beyin acu imár ajcan cuacúr cuitar carit cuitar cuihsujacro. Baan Sir cacmín owár, Sir sasá owár secuan yinjacro. Eyin owár cat uw urá wahitquib owár cat sécuayqueyra. Urá wahitquib eya uw bahnaquin acu Sir quéneyro. Erar cat urá ay bi sácacaj eyin ajca Sir ima jor itin acu tayar bár chájacro. Ba ajca eyin owár Sir jor secuan yinjacro. ²⁴Jesús owár cat sécuayqueyra. Jesús eyat Siran uw owár tan wan chácayta acu chih̄tán caba órojocro. Chih̄tá eya récaji ístíti binro. Baan ey jor cat secuan yinjacro. Ab bijaquey owár sécuayqueyra. Ey aban ayan Abel ab cuitro. Jesús ab ey bijác rehquít, isan Sir ub cahmor tan wan chácáro. Cuat Abel ab bijác ques, Sirat Caín técuajacro.

²⁵Eyta cuácayat ba quin Sir chih̄tá ehcuquey ria cáтира yajti jawí. Cajc uch cutar Moisesat Sir chih̄tá ehcuajác cuar, cahujinat ria cati ruhwujacro. Eyta cati ques eyin sera waati cuájacro. Eyta chih̄tara cuacúr bin Jesucristoat is quin Sir chih̄tá ehcwayatwat, isat yají rahcuátaro. Eytair báreyra isan cuít cuécwayqueyra. Eyta cuecuc cahmar isan bitách sera waájatro. ²⁶Sirat récam Moisés quin chih̄tá ehcwayat cat, Sir tewíc ajcyarat cajcan teyan bahnác yiwojocro. Cuatán yahncutra uchta yajquín wac bahjacro.

Aját bucoy cat yiwonro. Cuat bucoy yiwoyat aját cajc étani yiwó báreyra. Cajc cat cuacúr abá cat yiwonro, wajacro.

²⁷Eyta wacayat, “bucoy cat” wacayat uch ojcor wacaro. Sirat bi yiwóyatan, eyan bahnác bahnáyqueyra. Ijmár ub cuít ítata ey bahnáyqueyra. Eyta bahní yahncút, yíwojoj eyra im eyta rehácayqueyra. ²⁸Eyta chih̄tara isat Sir quin “oquéy” wacátaro. Yíwojoj bin, téhmojoj bin Sirat is quin wiquin wajac etar “Oquéy, bah ur ayro,” wacátaro. Eyta waquír car Sir cahmar ay wini

rehcátaro. Ey tamo síhŵataro. Ey ojcor conátaro. ²⁹ Is síhŵat Siran ocan wanro. Bahnác bahnata étarwan ocan wanro. Eyta chihtara isat ay wini rehquír ey tamo síhŵataro.

13

Cómo agradar a Dios

¹ Baan rahra rahra sehnác eyan etiti acsar eyta yajwi. Rabin rahra rahra sehnár yajquír eyta baat cat eyta yajwi. ² Uwa istiti bin ba quin cucayat baan eyin owár tan wan rehwi. Iran úbachan ruhŵuti wiwi. Cahujinat eyta es yajti wiquír ítitan, imarat istiti rabar Sir cuacúr cacmín obir yajacro. ³ Cárcel icar tunjác eyin tamo cat síhŵawi. Behmár tunjác eyta síhŵar baat eyin tamo síhŵawi. Uwat ruhŵúc eyin tamo cat síhŵawi. Ba cat eyta ruhŵata síhŵar eyin tamo síhŵawi. Eyin obir yajwi.

⁴ Yehŵti bin jor cuic cut questa camti jawi. Uw besir yajti jawi. Ba bahnáquinat uw yehŵjaquin ajcá bi béowi. Ba besir yájcyeira, isár yájcyeira, Sirat cuécwayqueyra.

⁵ Ba ray racar isoti jawi. Ba icuran biyan chetar im ey tecut ohbac ítuwi. Sirat wajacro: “Aját ba obir yajquinro. Aját ba istir bah báreyra,” wajacro.

⁶ Eyta chihtara isat ohbac wacátaro:

Siran as obir yájqibro. Etar as rooti ítinro. Uwat as ruhŵún yajc tacat bitarach batro, wacátaro.

⁷ Ba carin tamo tan chinti síhŵawi. Eyinat ba quin Sir chihtá récaji ehcuájáquinro. Eyinat bitara yajquír cuitara ohbac ítchactara, ey síhŵawi. Eyta síhŵar car, éyinat Sir tamo síhŵajac eyta baat cat eyta síhŵawi. ⁸ Etar uch cat síhŵawi. Jesucrístean bur cut suw cut récaram cat, ah cutara cat, yahncút cat tehmoti im eyta rehcaro. ⁹ Eyta cuácayat chihst ístiy, chihst ístiy rahcti jawi. Bach yajcata chihstá síŵay yinyat rahcti jawi. ¿Behmár cayar yájcajaqui? Sirat is sehnác rehquít, is quin urá caba wícataro. Cuat cahujinat bach yajquír cuitar urán cuít yinín síhŵat cat batro. Urá im eyta rehcaro. Eyta bira eyin chihstá rahcti jawi.

¹⁰ Judío sacerdotéinat Sir jor tan wan chaquin acu ruwa yauro. Cuatán isan Sir jor tan wan chácayta acu ruwa yauti cuar ey ajc tehmár ístiy chinjacro. Ayan cuít bin chinjacro. Eyta chinjác eyan judío sacerdotéin sicar binat bitách cóhjtoto. Eyinan Sir ubach icar ruoquin cuar, bitách cóhjtoto. ¹¹ Sacerdotéinat ruwa ab uquir Sir wiquíc usar bécaro. Ab ey uquir car sura ey cat bitách cóhjtoto. Cohti cuar pueblo acán cutar bahnác wahnata binro. ¹² Ruwan pueblo acán cutar wahnár eyta, Jesús cat pueblo acán cutar yaujacro. Uwat Sir tayar yajác tunin acu Jesús ab bir car chinjacro. Uwan Sir ima uw yinayta acu Jesús ab bir car chinjacro.

¹³ Eyta cuácayat isan Jesús chiwa chácataro. Isat judíoinat yajquír eyta yájcajatro, Jesús owár chaquin acu. Uwat Jesús ajcá bár chaquir eyta is cat eyta ajcá bár chácata tacat isan Jesús chiwa yinátaro. ¹⁴ Cajc uch cutar ísayan icuran biyan bálnajar binra batro. Cuácayat isra cuacúr beyic acor itro. Yahncút isan erar bur cut suw cut ítayqueyra.

¹⁵ Jesusat chihstá caba órojoc etar isat Sir ojcor ay tewátaro. Judío sacerdotéinat Sir quin “oquéy,” waquín ac ruwa yawwir wahnro. Cuat isat ey quin “oquéy,” waquín ac íjmár cuw cutar uw quin Sir ojcor ay tewátaro. ¹⁶ Sir quin “oquéy,” waquín ac ur ay cat yajcátaro. Baay icuran biyan cahujín quin es yajti wiwi. Eyta wícatay, eyta yajcayt, Sirat ítitan, baat yaris yajcaro.

¹⁷ Baat carin chihotá cawí. Eyin ria cawí. Eyinat baat síh̄wajar bin síh̄wati acu siw̄ro. Imarat ba ac bitara yajáctara Sir quin ehcwata binro. Eyta bira éyinat Sir ub cahmor ahní tew̄ayta acu eyin ria cawí. Baat eyin ria ráhctieyra, éyinat cue cuar Sir quin tew̄áqueyra. Cue cuar tew̄yat, ba acu ay batro.

¹⁸ Is cuitar Sir ojcor conwi. Isat Sir ub cahmor urá teh̄moti yajác rehquít óh̄bacro. Isat urá teh̄moti icuran biyan ay yaj cun rehcaro. ¹⁹ Aját ba quin uní wacaro. Is cuitar Sir ojcor conwi. As biráy cuanti ba quin ben ac Sirat ajc waayta acu conwi.

Bendición y saludos finales

²⁰ Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Sir eyan uw oh̄bac it áyquibro. Eyat is Cara Jesucristo chinyat sicor estají yehn áyjacro. Obas cayibat im obas obir yajquír eyta, Jesucrístoat cat isan eyta obir yajcaro. Jesús ima chinír cuitar Sir jor uwa tan wan chácyta acu caba órojocro. ²¹ Aját Sir quin conro, eyat ba ac bahnác ay bi wícyta acu. Baat ey chihotá caba yajcayta acu eyta wícyta acu conro. Eyta wiquir cuitar ba urá ay chácataro. Jesucristo chihotá cuitar urá ay chácataro. Jesucristo ey ojcor uwat bur cut suw cut im eyta ay tew̄átaro. Amén.

²² Rábinu, aját ba quin conro. Aját ba quin bitara yajquín wajáctara ey ráhctira yajti jawí. Aját carit biráy bár bi cuihsujacro. ²³ Uch rahcwi. Is rab Timoteo cárcel icar bin bar újacro. Eya usár in wicayat, isan buc owár ba quin béyinro. ²⁴ Aját ba carin bahnaquin tamo cat, Sir sasá bahnaquin tamo cat séh̄waro. Eyin quin eyta wawí. Italia cajc cut binat cat ba tamo síhwac wac ayro. ²⁵ Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Sirat ba sehnác rehquít obir yajcayta acu conro. Amén.

La carta de Santiago

Santiago escribe a los esparcidos

¹ Asa Santiágoat ba acu carit uch cuihsuro. Asan Sir cacumró. Cara Jesucristo cacumró. Ba Israel bomcarin doce cohná rojóc binan cajc istiy cut, cajc istiy cut cuijacro. Eyta cuijaquin acu ayin carit uchan cuihsuro. Aját bah tamo sehŵac wac ayro.

La sabiduría que viene de Dios

² Rábinu, ba bítajat, bítajat bitara úlara cuácata óraro. Eyta cuácata cuar ahní rehwi. ³ Baat ítitan, ba cuac beccayat “Sirat bah cuitar yajcata,” chihá sinro. Eyta sihŵac cuít sinro. Etar bucoy bucoy eyta cuac beccayat, Sirat bah cuitar yajquíc acor cuécuti ítayqueyra. ⁴ Sirat cuitar yajquíc acor séoti itic cuécuti itic ey bahnác sinwi. Acсар cat ayan echí sinwi. Ur ay rehquíc bahnác sinwi. Sinir ay rehçáyqueyra. Urá tanan queni táyoti to rehçáyqueyra. ⁵ Cuatán býinat urá cábai bártara éyinat Sir quin chiátaro. Urá chíccayat, Sirat bar wíccayqueyra. Es yajti, téccuati racar wíccayqueyra. ⁶ Racar wiquic cuar baat Sir quin chíccayat, “Sirat as urá wíccayqueyra,” síhŵataro. “Sirat as urá wíca báreyra,” síhŵajatro. Býinat Sir quin chia rabar “Sirat as urá wíca báreyra,” síhŵayat, éyinan rih sobásoban wanro. Rih sobásoban séroat cac cac bécaro. Rahrá wihár cat, rahrá wihár cat cac bécaro. ⁷⁻⁸ Rahrá wihár cat, rahrá wihár séroat cac cac beyar eyta, uwa urá bucáy binan éytaan wan chiht istiy, chiht istiy yajcaro. Eyta yáquinat chia rabar, “Sirat urá wíccajar óraro,” síhŵaro. “Wíccajar óraro,” síhŵayat, Sirat ey quin wítiro.

⁹ Rábinu, ba Sir tamo síhŵaquin cajc uch cutar oya bár rehccayat, cue rehti jawí. Cue rehti cuar, Sirat ima ub cahmor ba ay çajac rehquít ahní rehwi. ¹⁰ Rábinu, cajc uch cutar ba carin rehquiti, ahní rehti jawí. Cuatán uchta síhŵatra ahní rehwi. Ba oyin, rayin cuar Sir ub cahmor óyara, rayra icr acuí batro, sihŵar ahní rehwi. Tihŵ suwan bahnár eyta cárinan eyta bahnáyqueyra. ¹¹ Rahsa waaccayat quiquirat suw inro. Inyat suwa bar quihú becaro. Inir quíhuyat ohnro. Oriquen rehjéc cuar siŵajin çácaro. Tihŵ suw inir eyta carin cat rayan cuít secua rabar éytaan wan yaráyqueyra.

Pruebas y tentaciones

¹² Býinan cuaquic cuaquir Sir chihá wácati yají cáccayat, eyin ahní rehcaro. Cuaquic cuaquir Sir chihá wácati yajccayat Sirat ístáyqueyra. Eyta ístír acсар eyin quin ima owár etiti ohbac itin ajc waáyqueyra. Býinat Sir ima sehñáccara eyin eyta itin wajacro. ¹³ Cuac beccayat, ur ay bár yaj cun síhŵayat, Sir chihantai batro. Etar uchta wati jawí: “Sir chihá cut aját ay bár yajquín séhŵaro,” wati jawí. Sir imát ay bár yajquín séhŵajatro. Uw quino cat ay bár yajc aya báreyra. ¹⁴ Etarwan uwat imár urá cut ay bár yajquín síhŵaro. Imár chihá cut ay bár yajca racar isoro. ¹⁵ Ur ícara ay bár yajquín sihŵar car, acсар ay bár yajcaro. Ay bár yajquír acсар acсар, bucoy bucoy ay bár yajquíc sinro. Ay bár yajquíc sinyat, Sirat uw ey cab oc icar técaro. ¹⁶ Rábinu, aját baan ráccatro. Sirat uw quin ay bár yajc áytiro. ¹⁷ Bahnác ay bi eya, bahnác orac bi eya Sirat wícaro. Racар wícaro. Sirat rahsa cat, sihyór cat, cuacúr uba cat çájacro. Im eyat bahnác ay bi wícaro. Sitrun teh mótiro. Tawan rahs waaccayat teh márr éytara

tehmó báreyra. Ay bi wícaro. Uw quin ay bár yajc áytiro. ¹⁸ Sir im urá cut isan ey sasá waajacro. Isat chihtá uní ey rahjacro. Rahcuír cájacro. Cácatay Sirat isan ima sasá waan acu ajc waajacro. Sirat bahnaquin chájaquey sicar bin is cájacro. Jesús chiwa récaji chaquin is cájacro.

La verdadera religión

¹⁹ Rábinu, aját baan rácatro. Uch tamo síh̄wawí. Cahujinat tew̄quey récaji rahcwí. Ria bár tew̄ti jawí. In turti jawí. ²⁰ Uwat tecuas cutar ayra yajca báreyra. Sirat ayquey yajca báreyra. ²¹ Eyta rehquít ay bár síh̄wati jawí. Ay bár yajquey etwí. Sirat ima chihtá ba ur icar chájacro. Chiht eya behmár ayan cuít síh̄wati cuar cawí. Ey caquir yajwí. Ey caquir yajcayat, ba ajc bar síwayqueyra. ²² Sir chihtá rahcuír yajwí. Behmarat síh̄wat: “Aját Sir chihtá rahcro,” síh̄waro. Eyta síh̄war Sir chihtá yájtieyra baat ayra síh̄watiro. Baat Sir chihtá ay ráhctiro. ²³ Bíyinat chihtá rahcuír cat yájtieyra úchtan wanro. Uwat espejo cut ima ac wahitro. ²⁴ Ima ac bitáratarata ey wahitro. Wahitír sucti, icrí yajti acsar bicaro. Bicayat ima ac bitáratarata bar tan chinro. ²⁵ Chihtá cati eyin éytaan wanro. Eyinat Sir chihtá rahcuír icrí yájtiro. Eyta cuara cahujinat chihtán ayan cuít bi yaji rahcro. Uw siwic chihtá yaji rahcro. Rahcuír cat bucoy cat, bucoy cat sinro. Rahcuír car tan chinti chihtá yajcaro. Sirat eyta yájqueyinat icúr yájtara eyin ahní reh̄c ayro. ²⁶ Cahujinat ima urá cut síh̄war: “Asan Sir chihtá ay cácaro,” síh̄waro. Eyta síh̄wa rabar téwajar bin tew̄ictara cuayar síh̄waro. Sir chihtá cajac síh̄waquey icúr acuí batro. ²⁷ Bíyinat Sir ub cahmar, Tet ub cahmar ima chihtá ay cácatay, éyinat sácajaquin sasá cat obir yajcaro. Sácajaquin wiya cat obir yajcaro. Sácajaquin sasá, sácajaquin wiya cuac bécatay obir yajcaro. Cajc cutar ur ay bár chihtara cátiro.

2

No hay que hacer distinción entre personas

¹ As rábinu, baat Cara Jesucristo tamo síh̄waro. Cuacúr Cara tamo síh̄waro. Etar cahujín bayuti bahnaquin im eyta obir yajcátaro. ² Uch tamo síh̄wawí. Carin ba secuac usi raúwata óraro. Carin eya oya ayan cuít bi owro. Oro anillo cat at ub icar chaquir owro. Secuac usi oya bár bin cat oya cúmara ojcum tas cuar raúwata óraro. ³ Eyta rauyat baat carin quin wacata óraro “Usár ítuwi, banco ayan cuít bi cuitar,” wacata óraro. Eyta cuar oya bár bin quinora uchta wacata óraro: “Cui ítuwi. Chihrintara ic icar chihrwí,” wacata óraro. ⁴ Eyta wacayat baat cahujín bayuro. Oya bár bin ajcá bár chácáro. Behmár urá biyin obir yaj cúntara eyin obir yajcaro. Eyta yajcayat, baat ay bár síh̄waro. ⁵ Rábinu, aját bah sehnacro. Uch rahcwí. Sir imát cajc uch cutar oya bár bin cájacro, ima tamo cuít síh̄wayta acu. Oya bár binat Sir tamo síh̄war, Sir cara rehquey cutar ítayqueyra. Sir imát wajacro: “Bíyinatán as sehnáctara ajmár cara rehquey cutar as owár ítayqueyra,” wajacro. ⁶ Sirat oya bár bin cajac cuar, baat oya bár bin ajcá bár chácáro. Cárinat ba cayar yajcaro. Cárinat juez cac cahm tayar chiín acu ba ahár becaro. ⁷ Eyinat cat Jesucristo ojcor ahsín tewro. Jesucristoan ajcá ji beyata bin ey ojcor ahsín tewro. Behmaran Jesucristo chíwaro. Eyta cuar baat Jesucristo ojcor ahsín tew̄queyin ajcá ji bécaro. ⁸ Sirat wajác ey chihtá ayan cuít bi úchtaro. Cahujín cat sehnác chawí. Behmá urá cut behmán sehnác eyta cahujín cat eyta sehnác chawí. Baat cahujín eyta sehnác chácayat, baat ay yajcaro. ⁹ Eyta cuara baat uw oya wahitír car carin ay obir yajcaro. Oya bár bin bayuro.

Eyta yajcayat ay bár yajcaro. Sir chihtá cutar baat Sir tayar yajác wacaro. ¹⁰ Bíyinat Sir chihtá cahujira bahnác ay yajc cuar úbistira ay yajti rehcayat, éyinat Sir táyara yajcaro. Sir chihtá cahujéy cat yajti binan wanro. ¹¹ Sirat wajacro: “Baat cahujín wiya bes yajti jawí.” Im eyat cat wajacro: “Uw yauti jawí,” wajacro. Baat cahujín wiya bes yajti cuara uw yauyat baat Sir táyara yajcaro. ¹² Sir imát ur síuquey chihtá ay yajquín wajacro. Baat im ey chihtá ay yájtara, ay yájtítara Sirat wahitro. Etar yaji tewí. Ay yajwí, Sirat ba técuati acu. ¹³ Sirat baat yajaquey wahitír uch tamo séhwayqueyra: “Uw cahujinat ba ruhwyat, baat rahra eyin quin tecuas cut tayar chíjactara, tayar chítítara,” séhwayqueyra. Sirat eyta sehwar itit, baat táyara chíjactara Sirat cat rahra ba quin táyara chiáyqueyra. Eyta cuar, baat uw quin tayar chítítara Sirat ba sehñac rehquít, ba quino cat chiti jácayqueyra.

La fe y las obras

¹⁴ Rábinu, uwat wacaro: “Aját Sir tamo séhwaro,” wacaro. Eyta waquíc cuar uw cuitar yájtiro. Uw obir yájtiro. Sir tamo sehwar waquíc cuara uw obir yájtíeyra Sirat siwa báreyra. ¹⁵ Uch tamo síhñawi. Rábatara, chítátara oya bár óraro. Ira yarsa yayín acu cat bár óraro. ¹⁶ Eyta cuar baat ey quin wacaro. “Ohbac béowi. Oya uhwá bin owí. Ira yarsa yawí,” wacaro. Baat eyta waquíc cuar oya wítíeyra, ira wítíeyra ba icúr acuí batro. ¹⁷ Sir tamo síhñac waquíc cuar uw obir yájtíeyra ey cat éytaan wanro. Cuayar síhñaro. Icr acuí síhñajar binro.

¹⁸ Istiyát wacata óraro: “Uw cahujinat Sir tamo síhñaro. Cahujinat ur ay yajcaro,” wacata óraro. Eyta cuar aját ba quin wacaro. Baat ur ay yájtíeyra, baat Sir tamo sehwar uwat bitách ístajatro. Aját ay yajcayat, uwat ítitan aját Sir tamo séhñaro. ¹⁹ Baat síhñat: “Sir istanacro,” síhñaro. Yarsa síhñaro. Eyta cuara rusáminat cat, Sísráminat cat eyta síhñaro. Eyinan Sir ehurát tíuro. ²⁰ Ba urá batro. Sir tamo síhñar rabar ay yájtíeyra cuáyara síhñaro. Baat eyta istín acu Abrahamat yajaquey ojcor ehcunro. ²¹ Is cohtín Abrahamat Sir wiquin acu ima wacjá yauwata yajacro. Sir chihtá cut yauwata yajacro. Acar cutar yauwin yehnacro. Eyta yajác etar Sirat im ub cahmar tayar bár chájacro. ²² Uch tamo séhñawi. Abrahamat Sir tamo cat séhñajacro. Sirat icúr yajc áyactara Abrahamat ey cat yajacro. Eyta yajquí cutar Sir tamoan caba séhñajacro. ²³ Sir chihtá cuihsú bahjaquey cutar ey ojcor récaji wajacro. Abrahamat séhñajacro: “Sirat uní wajacro,” séhñajacro. Abrahamat ima tamo sehwar etar Sirat ima ub cahmor tayar bár chájacro. Abraham ojcor wacaro: “Eya Sir íwocro,” wacaro. ²⁴ Ey tamo sehwar ítitan, uwat ay yajcayat cat, Sir tamo síhñayat cat Sirat tayar bár chácaro. Sir tamo síhñaquey éyara caba batro.

²⁵ Sirat Rahab cat éytaan wan tayar bár chájacro. Ráhabat isár yajquib cuara israelin cajc uroy wíjáqueyin quin ubach wíjacro. Eyin ruhjacro. Ruhcuír íbit istiy cut áyjacro, cahujinat istiti acu. Eyta yajquí cut Sirat Rahab ima ub cahmor tayar bár chájacro.

²⁶ Sibará ajc cuicayat yatro. Estají batro. Sir tamo sehñar rabar, ay yajti cuácayat chein ajc cuiquir éytaan wanro. Cuayar séhñaro.

¹ Rábinu, ba ricán cuít bin siw̄quin yina racar isoti jawi. Sirat is síw̄quinatra ay bár yajcáyatra, cuít técuayqueyra. ² Is bahnáquinat bucoy cat, bucoy cat ay yájtiro. Bíyatan cuw cutar ay bár tew̄ti éyatan bahnác ay yajcaro. Ur ayro. Ur ay etar ima bahnác ay yajcaro. ³ Uchtaan wanro. Isat caballo cac sar freno chácaro, bita waar béntara erar ben acu. Freno chaquir is bírara bi cun rehcayat, caballo éraa bicaro. ⁴ Uch cat síhw̄awi. Rih arcutar beyin canó cúmacro. Sero canarát cat canó eyan abáy úcaro. Eyta cuara canó eyan cayibat timón conu bi cut ayro. Cayíb birar bi cúntara erar ayro, timón cutara. ⁵ Freno conu eyta, timón conu eyta uw cuw cat éytaan wan cónuro. Conu ey cutara tew̄ic cuar chiht istiy, chiht istiy yajc ayro. Récaji oca conu bi anic cuar, bowar cúmacan to bin wahnátaro. Wahnyat cárucuan ay bin cat wahnátaro. ⁶ Uw cuw ocan wanro. Ocat wahnyat ruh̄w̄ur eyta, imár tew̄quey cutar uwat cahujín eyta ruh̄wuro. Imár cuw cutar uw cahujín abáy ruh̄wuro. Uw cuw imár sibár cahujiro. Uwat cuw cutar ay bár tew̄yat imár bahnác ay bár waacaro. Cab ocat anjacan wanro. Yinír sacac oco tas uw imár cuw cut eyta ruh̄wuro. ⁷ Uwat ruwa ajc bahnác, ricúm ajc bahnác bár íwotaro. Ruwa ajc bahnác, ectar ji bin ajc bahnác, ricúm ajc bahnác rih ruwa ajc bahnác bar íwojocro. ⁸ Ey bahnác íwojoc cuara, ruw iw̄or eyta uw cuwra eyta íwojotro. Ay bár tew̄ti acu ajc chin chac áyajatro. Uw cuwa ay batro. Ay bár tew̄ic et áyajatro. Ricumát cohcayat chich yaratan bar yarátaro. Ricumát coh chich yar eyta uw cuw tew̄quey éytaan wanro. ⁹ Uwat cuw cutar Sirat rahcuayta acu “Siran ayro,” wacaro. Sirat uw iman wan chájacro. Eyta cuar uwat cahujín ojcor ay bár tew̄ro. ¹⁰ Ima cuw istanác rehcata cuar, cuwa bucayro. Cuatán im ey cuw cut “Siru, bah ur ayro,” wacaro. Im ey cuitar uw ojcor ay bár tew̄ro. As rábinu, éytara ay batro. Cuw istán cut eyta téw̄ajar bin tew̄ro. ¹¹ Uch tamo síhw̄awi. Rih úcara istán bin sicar rih bahsí bin cat, rih ihrán abáy bin cat waájatro. ¹² Rábinu, higuera cárucuat oliva uba bitách chácajatro. Ub chistarar cat higuera uba bitách chácajatro. Rih ucar rauw ji bin sicar rih rauw bár binra bitách waájatro. Uw cuw cat éytaan wan rehcatáro. Cuw im istán ey cutar Sir ojcor ay wáctara, uw ojcor ay bár wati jawi.

La verdadera sabiduría

¹³ Bíyinan urá jítara, cuít sínjactara éyinat ay yajcátaro. Ay yajcayat, uwat ítitan, urá chiro. Ay sínjacro. Im ojcor “as ayan cuitra,” séh̄watiro. ¹⁴ Bíyinat ima urá sar cahujinay rácara isóctara, cahujinay che rehquít túrtictara, esan abáy tara, éyinat urá ji ay yajquíc bitách wácajatro. “Aját ay yajacro,” wacayat tew̄yat sinro. ¹⁵ Eyta waquín acu Sirat cuacúr bin urá wítiro. Im uch cajc cut bin sínir tew̄ro. Uw urá cut sinquey tew̄ro. Sisramat eyta tew̄in acu urá wícaro. ¹⁶ Bíyinan cahujinay racar isoyat, cahujinay che istír turyat, esan abáy jácayat, éyinat uw owár abáy técuaro. Ur ay baran istiy cat, istiy cat yajcaro. ¹⁷ Eyta cuara Sirat urá wic éyinra es batro. Cahujinay racar isótiro. Cahujinay che istír túrtiro. Etar cat técuati itro. Uw sehnacro. Cahujinat tew̄ic ajc rahcuír técuatiro. Uw obir yajcaro. Cahujín acu ay yajcaro. Cahujín bayuti bahnaquin im eyta obir yajcaro. Urá bucayra batro. ¹⁸ Técuati cahujín owár tan wan ityat rahra rahra ay yajcaro. Cayar yájtiro.

¹ ¿Baan bitár etar rahrá rahrá técuauqui? ¿Bitár etar rahrá rahrá tiw̄qui? Aját ítitan, behmár urá cutar baat ira racar cat, oya racar cat, ray racar cat isoro. Eyta isoyat bah urá ohbac ítajatro. Etar técuaro. ² Baat ira cat, oya cat, ray cat, cajc cat rácatro. Eyta racar cuar behmárayra batro. Etar uw tiw̄ro. Cahujinay racar isoro. Isór cat behmaray chácajar rehquít técuaro. Baat icúr rácartara eya Sir quin chítiro. Chiti etar Sirat ba quin wítiro. ³ Etar cat riy istiy Sir quin chícaro. Chíajar bin chícaro. Eyta chícayat Sirat ráhctiro. Behmár acu ria bár ahuwín acu chícaro. Etar Sirat wítiro. ⁴ Ba urá bucayro. ¿Baat istítiqui? Uch cajc cutar Sir tamo síh̄wati eyin Sirat quehsuro. Eyinat yajquír eyta baat eyta yajquíc rehquít Sir acu quehsí bin waacaro. ⁵ Sir carit cutar wacaro: “Sirat ima Ajcan Cámuran Eya is ur icar is cuitar yajquín acu chájacro. Ajcan Cámuran Eyat is sehná reht is sar es yajcaro,” wacaro. ¿Sir carit cutar eyta waquey, baat uní bár síh̄waqui? ⁶ Is sar es yajquíc cuara isan cuít obir yajcaro. Isan sehnacan cuitro. Etera Sir carit cutar wacaro: “Uwat imár tamo cuít síh̄waqueyeyin cuitatra Sirat yájtiro. Eyta cuara imár tamo cuít síh̄wati eyin cuitar Sirat yajcaro,” wacaro, Sir carit cutar. ⁷ Etera Sir ajcá ji béowi. Sir ajc cawí. Sisráam ajcra cati jawí. Sisráam ajcra cati rehcayat, Sisramra ba cham bahr car acsar béyqueyra. ⁸ Sir tamo cuít síh̄wawí. Cuít síh̄wayat, Sirat rahrá ba quin im ojcor chíhtán cuít síwayqueyra. Ba ay bár yajqueyinu, at timá bár chaquin sucuir eyta ur ay chaquin éytaan wan ay bár yajquey cat etwí. Urá bucáy binu, urá órowi. ⁹ Baat ay bár yajác ojcor cue rehwi. Conwi. Owi. Ba sischacan ahra owi. Ba ahní rehjecan ahra ahní rehti cue rehwi. ¹⁰ Sir ub cahmor, “Asan ayro,” séh̄wati jawí. Eyta séh̄wati cuácayatra, Sirat bah carin yin áyayqueyra.

Juzgando al hermano

¹¹ Rábinu, behmár rabin ojcor ay bár tewti jawí. Ríoti jawí. Bíyinat rabin ojcor ay bár tewyat, ríoyat, éyinat Sir bachan chíhtán rácarí batro. “Sir chíhtá ay batro,” wacaro. Sir bachan chíhtán rácarí bár rehquít, “ay batro,” waquíc rehquít ey chíhtá yájtiro. Yajti cuar juézatan uw urá istín acu uror eyta éyinat Sir chíhtá éytaan wan úro. ¹² Sir imát bachan chíhtán chájacro. Bitara ítatatara chiht ey cat waquír chájacro. Chiht ey waquír chajac rehquít bíyinat ey chíhtá ay yájtara, bíyinat ey chíhtá ay yájtitará Sir imát ístátaro. Eyat uw síuro. Cahujín cab oca cut técaro. Etarwan baatrá behmár rabin Sir tayar jítara, Sir tayar bártara bitách ístajatro.

Inseguridad del día de mañana

¹³ Cahujinat wacaro: “Ahatara, cuanmítara pueblo benro. Erara cur car bar istiy ítiro. Icúr biyan wahr car sicor im ey rar cut ray cáquinro. Rayan cuít sécuano,” wacaro. Ba bíyinat eyta wáctara éyinat uch chíhtá rahcwi. ¹⁴ Ba acam cuanmít bitara rehcatatara baat istítiro. Bowaramán tinír in reht síwajin jaquir eyta ba cat éytaan wan yinír in reht sicor bár jácayqueyra. ¹⁵ Etera uchta wawí. “Sirat ajc waátieyra asra yártiro. Yártitara Sirat ajc waacayat, aját úctara, éytara yajquinro,” wawí. ¹⁶ Eyta cuara baat éytara wátiro. Behmár urán to síh̄woro. Eyta síh̄war “aját ajmár chíhtá cut bitara útura yajquinro,” wacaro. Behmár urán cuít síh̄war, eyta wacayat téwajar bin tewro. ¹⁷ Bíyinat icúr biyan ay yajcata sinjac cuara eyta yájtieyra éyinat ay bár yajcaro. Sir tayar yajcaro.

5

Advertencia a los ricos

¹ Oyinu, ráyinu, cárinu uch chihtá rahcwi. Ba abáy cuácayqueyra. Etar owi. Cohwi. ² Baat secuar yajc jájacan bár ohnajacro. Ba oya sécuajacan rohrítá ohwro. ³ Ba oro cat, ray cat wis cájacro. Uwat ba ray wis cajac istír síhwtaro, “Eya esan abayro,” síhwtaro. Esan abáy rehcayat, ocat rey wahnár eyta Sirat éytaan wan ba cuécwayqueyra. Aha cab ubar cutar ityat, ba ray sécuaro. ⁴ Ba cacminát ba acu ritút ehsú tñjacro. Eyta cuar baat eyin túntiro. Baat eyin cayar yajác etar éyinat conro. Conyat Sirat rahjacro. Sir bahnác cutar eyat rahjacro. ⁵ Baan cajc uch cutar ita rabar rayin, oyin, carin to rehcaro. Behmár ahní rehquín acu icúr yajquín síhwtactara eyta yajcaro. Uwat vaca yawwin inár iran ay yajc wícaro. Baat cat vacan wan Sirat tayar chiata síhwtati iran ay yacaro. ⁶ Baat ay bár yajti eyin ojcor “Baat ay bár yajacro,” wajacro. Eyinat rahra ba técuatiro. Etar baat ay bár yajti eyin tiw áyjacro.

La paciencia y la oración

⁷ Rábinu, Jesucristo wiquíc acor séoti ituwi. Uwat eb riquír tihric acor séoti itro. Ritá cuquíc acor, bara cuquíc acor séoti itro. ⁸ Ba cat éytaan wan Jesucristo wiquíc acor séoti ituwi. “Jesucristo wícajar” síhwtati jawi. Jesucristo wiquíc cab bar cucaro. ⁹ Rábinu, rabin tamar rahrá rahrá conti jawi. Sir imát baat tayar yajác chiti acu rabin tamar conti jawi. Sira íntacro. Bar raquíc cabro. ¹⁰ Rábinu, Sir chihtá ehcúquinat yajquír eyta baat cat eyta yajwi. Chihtá ehcúquinat Sir ajc cut tewjacro. Cahujinat eyin ruhwujacro. Ruhwujác cuar, Sir chihtá ehcuquin turti yar yajacro. Ba cat eyta turti jawi. Yar yajwi. ¹¹ Eyinat cuac becayat, Sir chihtá waca teti yají cájacro. Isat eyin ojcor wacaro: “Eyinan óhbraco,” wacaro. Baat Job ojcor waquíc rahjacro. Job cuaquic tacat Sir tamo ay batra séhwtatiro. Etar cat bahat ráhcuitan, yahncút Sirat bucoy Job quin sasá cat, cajc cat, ira cat, ruwa cat wíjacro. Siran uw sehná rehquít, uw ruhwú cun bár rehquít eyta wíjacro. ¹² Rábinu, uch chihtá yají rahcwi. Uní waquín acu uchta wati jawi: “Aját cuacúr itquin ub cahmar uní wacaro,” wati jawi. “Aját cajc uch cut itquin ub cahmar uní wacaro,” wati jawi. Icuran, biyan “Aját eyin ub cahmar uní wacaro,” wati jawi. Eyta wati cuar yajquín síhwayat, “Eyta yajquinro,” wawi. Yájcajar séhwayat, “Yájtiro,” wawi. Sirat bah quin tayar chiti acu eyta wawi.

¹³ Ba owár bin biyin cuac béctara, éyinat Sir ojcor conátaro. Etar cat bíyinan ahní réhctara, éyinat Sirat rahcuín acu “Siran ayro,” tátaro. ¹⁴ Biyin yártara éyinat chiwa werjayín chiátaro. Chícayat werjayín yarquey quin cur car Sir quin conátaro, Sirat tan wan chácayta acu. Conár car yarquey cutar aceite chácataro. ¹⁵ Sirat tan wan chácata síhwa rabar conyat, Sirat yárqueyin tan wan chácayqueyra. Etara cat yárqueyinat ay bár yajáctara, Sirat sicor tayar bár jácayqueyra. Sicor ténayqueyra. ¹⁶ Eyta cuácayat, baat icuran biyan ay bár yajáctara rahrá rahrá ehcuwi. Ehcúr car rahrá cat cuitar, rahrá cat cuitar Sir ojcor conwi, Sirat ba tan wan chácayta acu. Ur ay binat Sir ojcor conyat, ur istán cutar conyat, Sirat bar rahcuáyqueyra. Ba cuitar yajcáyqueyra. ¹⁷ Sir chihtá ehcuquib Elías cat uwro. Is éytaro. Eyta cuar Elíasat ur istán cut Sir ojcor conjacro: “Riwa ayti jawi,” conjacro. Uwat ay bár yajc etayta acu eyta conjacro. Riwa ayti acu conyat, bara bay bucoy bitác istiy cutar riwa áytiro.

¹⁸ Etar bucoy Elíasat Sirat riwa áyayta acu conjacro. Conyat Sirat bucoy riwa áyjacro. Riwa ayat ira bucoy yehnjacro.

¹⁹ Rábinu, ba cahujinat Sir chihtá waca teta óraro. Waca técat, istiyát eyin quin sicor Sir chihtá cac áyata óraro. ²⁰ Sicor cac ayat uchta síh̄wawi. Bíyinat ay bár yájqeyin quin sicor Sir chihtá cac ayat, éyinat ay bár yájqeyin cab oc icar teti acu síuro. Sirat táyara chiti acu síuro. Eyta síuyat Sirat éyinat ay bár yajác táyara chiti sicor ténayqueyra.

Primera carta del apóstol San Pedro

Pedro escribe a los creyentes esparcidos

¹ Asa Pédroat ba acu ayin carit uch cuihsuro. Asan Jesucristo chihtá ehcúquibro. Ba Sir im uw cájaquin acu ayin carit uch cuihsuro. Ba cajc istiy, cajc istiy uw istiti bin tac icar cuiir béjequin acu ayin uch cuihsuro. Ponto cajc cutar, Galacia cajc cutar, Capadocia cajc cutar, Asia cajc cutar, Bitinia cajc cutar cuiir béjequin acu ayin uch cuihsuro. ² Síratan Tetatán ima chihtá cuitar ba cájacro. Réccaram ba tamo séhŵajacro. Ba tamo sehŵar car cájacro. Sir Ajcan Cámuran Eyat ba cájacro, Sir tamo síhŵayta acu. Jesucristo chihtá cácyta acu ba cájacro. Jesucristoat baat Sir tayar yajác tunin chinjacro. Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Ba cuít obir yajcayta acu, ba óhbacan cuít ítayta acu conro.

Una vida de esperanza

³ Ahra isat Sir tamo síhŵataro. Ay tewátaro. Cara Jesucristo Tet tamo síhŵataro. Ay tewátaro. Sirat is racar cue rehquí, is ur ay bár ey tehmo ájacro. Jesucristo chinír car sicor yehnár cuitar Sirat is ur ay chájacro. Eyta etar isan ey wiquíc acor ahní ítataro. ⁴ Is cuacúr Sir quin bequic cahmor, Sirat is acu icuran biyan ayan cuít bi yajc chájacro. Isan Sir ima sasá etar, eyta yajc chájacro. Eyta yajc chaquir wajacro: “Asi jor baan bur cut suw cut ítayqueyra,” wajacro. Ey chihtá wac báhjaquey téhmojotro. Erar yajc chájaquey óhnajatro. Chiŵajatro. Sir chihtá cájaquin acu eyta yajc chaquin récaji wac bahjacro. ⁵ Cuácayát baatrá Sir chihtá bar cájacro. Eyta cácyat Sirat ba quin ima chihtá waca ayti síwayqueyra. Ima urán cuít rehquí ba síwayqueyra. Cabar tinic oco tasan waca áytiro. Etar cabar tinyat, ima uwa siwic cab cucayat, ba bar síwayqueyra.

⁶ Eyta cuácayatan baan ahní rehwi. Ahajira uwat ba ínica ruhŵuro. Sir chihtá cácyat ojcor ba ruhŵuro. ⁷ Uwat ba ruhŵuyat, cahujinat ba istáyqueyra. Baat Sir chihtá uní cajac ey istáyqueyra. Uch síhŵawi. Uwat oro oc icar wahnro. Oro quéneytara, oro queney hártara istín acu oc icar wahnro. Oro oc icar wahnár eyta ba cat éytaan wan ruhŵuro. Cuatán chihtá cájaquey ayan óroan cuitro. Oro sicor icúr bár chácataro. Cuat Sir chihtá cáqueyran sícotra batra chaca báreyra. Chihtá eyra baat bar cájacro. Etar yájcajareht baat Sir chihtá uní cájaquey cahujinat istátaro. Istír car Sir tamo síhŵataro. Sir ojcor ay wacátaro. Sir ajcá ji chácataro. Jesucristo cuacúr bijaquin sicor wicayat, eyta yajcátaro. ⁸ Baatrún réccaram Jesucristo ub cuít quen istítiro. Istiti cuar baat ey sehnacro. Ahajira ub cuít istiti cuar ey chihtá cácaro. Ey tamo sihŵar ahnian cuít rehcaro. ⁹ Baatán ey chihtá cácaro. Eyta cácyat, ba cuitar ay wacáyqueyra. Ba síwayqueyra. Ba Sir jor itay béyayqueyra. ¹⁰ Réccaram úchicri Sir chihtá ehcúquinat ehcujacro. Ba anto yinti cuat ehcujacro. Sirat ba racar obir yajcata chihtá ehcujacro. Sir ajc cutar ehcujacro. Eyinat ey ehcwá rabar imár im urá icar icúr ojcor tewíctara sihŵa sácajacro. ¹¹ Uw bitara bin ojcor wáctara, ey istín acu sihŵa sácajacro. Bita cuácayát wicátatara ey istín acu sihŵa sácajacro. Cristo yehnata chihtá tamo sihŵa sácajacro. Uwat Crístoan abáy ruhŵata chihtá ehcujacro. Ruhŵú yahncutra Cristo caran cuít yehnata

chihtá ehcujaacro. Anto witi cuácayatan eyta ehcujaacro. Eyta ehcúr car sihwa sácajaacro. ¹² Sihwa sácayat Sir imatan eyin quin wajaacro:

—Uch chíhtara ba acui batro. Anto semar yinata bin quínorun bahnác ehcún biro, wajaacro, Sirat ima chihtá ehcuquin quin.

Sirat eyta wacáyatan ba quin ehcwata ojcor wajaacro. Ba récaram anto yinti cuácayat echí ba acura chihtá ehcú bahjaacro. Chihtá eya awan cahujinat ba quin ehcujaacro. Sir ima Ajcan Cámuran Ey ajc cuitar ehcujaacro. Chihtá uch Sir cuacúr cacminát cat ey sina racar cuar sinajatro.

Dios nos llama a una vida santa

¹³ Eyta bira chihtá istaná tamo síhñawi. Sir chihtá tamoan cuít síhñawi. Bahnacán ay yajwi. Urá chi chawi. Jesucristo sicor uch cuitar wiquír, ba bar síwayqueyra. Siwir catrun sicor ba Sir jor itay beyáqueyra. Ey wiquíc acor ahní ítuwi. ¹⁴ Sasá ay bijat tet chihtá caquir eyta, baat cat eyta cawi. Ba récaji anto Sir chihtá cati cuácayat, ur ay bár yajca racar rehjecro. Ur ay bár yajca racar rehquít táyaran cuít yajaacro. Cuatán récaji yajác eyta ahra éytara yajti jawi. ¹⁵ Ahra ur ay yajwi. Ur ayan Sir imát yajc eyta yajwi. Sir ima itir eyta ítuwi. Sir iman ur ayan cuitro. Ba urá cat eyta chawi. Baatán bi yajcayat cat, Sir imát yajc eyta yajwi. ¹⁶ Sirat carit cuitaran uchta waquir chájaacro. Sirat im uw quino waquir chájaacro. “Asan ur ayan cuitro. Eyta bira ba cat ur ay eyta chawi,” wajaacro. Eyta bira Sir imát yajquir eyta baat cat eyta yajwi.

¹⁷ Baatán Sir quínoan “Tetú” wacaro. Ba acuan Tet cuar, eyat bahnaquin urá wahitro. Eyta ístir car, ay bár yajquíc ques cuécuro. Urá istaná cuitar wahitir cuécuro. Ima sasá urá cat, cahujín urá cat chihtá istaná cuitar ístir cuécuro. Eyta bira Sir ajcá ji chawi. Ey wiquíc acat eyta chawi. ¹⁸ Uch síhñawi. Is cohtinán récaram cohtinát wac bahjác bachan chihtán cuitar ítchacro. Eyta cuar bachan chihtán cuitar Sir tayar batrum bitách chácajatro. Cuatán ahrun uwat tayar yajacra, Jesucristoat bahnác bar túnjacro. Tayar tunir cuitar baat bach icar ayti sújaacro. Eyta cuar ray cutari túntiro. Ray cuitatra bitách túnajatro. Rayra sícotra bár jácataro. ¹⁹ Cuatán Jesusat im ab cuitar tunir sújaacro. Ima chinír cuitar túnjacro. Chinír cuitar ba sújaacro. Judíoín récaram bin chihtán wanro. Judíoínat Sir tayar yajác tunin sihñar obas orac bi yaujaacro. Orac bi yawwir eyta Jesucristo Sir tayar bár cuar eyta chinjacro. ²⁰ Sirat Jesucristo eyta yawwin waquir chájaacro. Anto cajc chati cuácayatan eyta waquir chájaacro. Cuatán ey chihtá awan caba ehcujaacro. Baat orac rahcuayta acu awan caba ehcujaacro. ²¹ Ey chihtá cuitar baat Sir chihtá yarsa cácaro. Jesucristo chínyatan, Sir imát sicor yehn áyjacro. Jesucristo yehnyat, Sir imatan ey ojcor ay wajaacro. Etarwan Síratán ba ojcor cat ay wacátaro. Sirat eyta waquir acor ba ahní itro.

²² Behmarat Sir chihtá caquir cuitar ur ay bár yajquíc etchacro. Etar ur ay bár yajti ita rabar rahra rahra tan wan itro. Eyta cuácayat rahra rahra sehnacan cuít chawi. ²³ Ba ur ay bár ey tehmojacro. Tehmoquey uw chihtá cuitari teh mótiro. Cuatán Sir ima chihtá cuitar tehmojacro. Sir chihtá ey cámuran cuitro. Chihtá eya bahná báreyra. ²⁴ Sir ima carit cuitar uch wac bahjaacro:

Uw bahnáquinan tihwán wanro. Ey cárinan tihw suwan wanro. Tihw cat bahnác tinro. Tihw tinír eyta uw cat eyta tinro. Tihw suw cat sicor bár jácaro. Tihw suwa bár chaquir eyta uway ayan cuít bi cat eyta sicor

bár jácaro. ²⁵ Cuatrun Sir chíhtara báhnajatro. Sicor batra chaca báreyra. Tehmó báreyra.

Chihhá eyan isat ba quin ehcujacro.

2

¹ Eyta cuácayat ur ay bár yajquey bahnac etwi. Uw cayar yajquey cat etwi. Urá bucáy cuitar síhwaquey cat etwi. Cahujinay icúr bí sicar ey es yajquey cat etwi. Cahujín cahm icar tewquey cat etwi. ²⁻³ Baat Sir ítitan, ba ac ayan cuít yajcaro. Eyta cuácayat, Sir chíhtá sina racar isowi. Buwáchcuarat ab sutá racar isór eyta baat cat Sir chíhtá racar eyta isowi. Eyta racar isór baat Sir chíhtá acsar acsar sínayqueyra.

Cristo, la piedra viva

⁴ Jesucristo tamo síhñawi. Ey ojcor conwi. Jesucristo ojcor tewín ac “aca” awuro. Uwat ac ubach tuwín rehçayat, ac istiy uwat ítitan, ay bár síhñajacro. Cahujinat Jesucristo tamo cat ay baran eyta síhñajacro. Eyta síhñar ajcá bár téjcro. Jesucristo eya uwat ajcá bár cuar Sir imát ajcá ji chájacro. Sir imáy cájacro. ⁵ Baat Jesucristo tamo síhñayat, ba ey urán wan cháçayqueyra. Etar ey quin ba ur icar rauwin acu ajc waawi. Eyta rauyat ba Sir ima sacerdotéin yináyqueyra. Judío sacerdotéinat Sir ahní rehçata síhñar ruwa yawuir wahnro. Eytaan wan baat Jesucristo chíhtá cuitar Sir acu icuran biyan ay yajcáyqueyra. Ey acu ahní cháçayta ey yajcáyqueyra. ⁶ Sirat ima carit cuitar uch waquíř áyjacro. Jesucristo ojcor uch waquíř áyjacro:

Uwat ac ubach tuwín yehnyat réçajian awat ac oco acan ay bí cháçaro. Eyta tuwín acu acan ay bí chaquíř eyta aját sera ayan cuít bí cáçaro. Caquíř car asi jor cara yehñín wacaro. Eyta caquíř yehnyat, bíyinatán ey chíhtá cáçayat, ohbac rehçáyqueyra.

Sirat carit cuitar eyta wacaro. ⁷ Ba sicar bin bíyinat ey chíhtá cáçayatan, eyin acu Jesucristoan tan wan rehçaro. Cuatán ey chíhtá rahçti bin acu tan wani batro. Sirat ima carit cuitar Jesucristo ojcor uch wajacro:

Ubach túwquinat aca istiy ay bár síhñajacro. Etar ajcá bár téjcro. Cuatán Sir imát ac eyan sicor ubach ac oco chájacro.

Sirat ima carit cuitar eyta wajacro. Cuatán ac ójcoçra wátiro. Jesucristo ojcor eyta wajacro. ⁸ Sir carit cuitar bucoy cat wacaro:

Sirat ac chaçey icar uwan búnabo téçaro. Ac ey icar uw búnabo téçayatan, ey icar bar yawwátaro.

Eyta wacayat ac óçcori wátiro. Jesucristo ojcor wajacro. Uwat Jesucristo chíhtá cati rehçayat cuayir rehçátaro. Bíyinat cati rehçáyatan, imár oquís Sirat cuacun waquíř chájacro.

Los que pertenecen a Dios

⁹ Cuat bara Sirat cájaquinro. Sirat caquíř im sasá chájacro. Ima tamo síhñayta acu chájacro. Im ojcor conayta acu chájacro. Carin yinayta acu chájacro. Sira baan ima uwan ayan cuít chájacro. Im uw síwayta acu chájacro. Sir imát ayan cuít yajaquey ehçwayta acu cájacro. Sirat ba síjac chíhtá ehçwayta acu cájacro. Ba réçaji ur ay bár icar bin cuar Sirat síjac chíhtá ehçwayta acu ba cájacro. ¹⁰ Réçaram bara Sir sasai batro. Cuatán ahra Sir sasá bar waajacro. Réçaram Sirat ba cuitar wátiro. Cuatán ahra baat ey chíhtá rahçuic etar ba cuitar wajacro.

Vivan para servir a Dios

11 Rábinu, aját ba sehnacro. Aját chihtá ba ac áyinro, baat cácyta acu. Bara caje uch cutra inic itro. Sir jor itin binro. Cuatán áhajira ba usatro. Eyta bira baarun ur ay bár yajquíc sinti jawi. Ur ay bár yajquíc sínveyra ba ur ay bár icar bétaro. Eyta bira ur ay bár yajquíc sinti jawi. 12 Sir tamo síhwati bin tac icar ityat ur ay yajwi. Baat eyta yajquíc cuar éyinat ba cahm icar tewata óraro. “Uchinat ay bár yajcaro,” wacata óraro. Ba ójcoran eyta waquíc cuara, baatrúm eyta ay bár yajti jawi. Ay yajwi. Eyta cuácayat éyinat ítchareht yájcajareht ba ítitan, ur ay yajcaro. Eyinat eyta istír wacátaro: “Siran ayro. Siran eyin owatro,” wacátaro. Jesucristo sicor caje uch cuitar wicayat, éyinat eyta wacátaro.

13 Uw carin chihtá cat cawi. Jesucristo tamo síhwa rabar eyin chihtá cawi. Técuati cawi. Sirat carin yinin waquír chájacro. Uw ayin acu carin yinin waquír chájacro. Eyta bira eyin chihtá cawi. Reya caran tahnác bi chihtá cat cawi. 14 Gobernador chihtá cat, caran etach cuti bin chihtá cat cawi. Caran tahnác bi chihtá cuitar caran etach cuti bin birar, birar yinro. Ay bár yajcayat ques icar tecuan yinicuano. Ur ay bin cuitar ay waquín ac yinquinuano. Eyta cuácayat baan ur ay yajwi. Carin chihtá ay cawi. 15 Baat eyta yajcayat cahujínatra ba cahm icar bitách téwajatro. Eyinat cuayir chihtá ehcwáy yinic cuar baatán ur ay yajquír cuitar eyin burbar ajc chiwáyqueyra. Eta jaw yajquír cuitatra ajc chiwín acu waquír chájacro, Síratan.

16 Baan Sir chíwaro. Ey cacumró. Bara cahujín cacmini batro. Ba cahujín cacúm bár cuar, ur ay bár yajti ituwi. Bara cahujín cacúm bár étari bíyati cuécwajar síhwati jawi. Baat ur ay bár yajcayat cuécwajar síhwati jawi. Cuatán baan Sir cacmín etar ur ay yajwi. Siran ba cara síhwa rabar ur ay yajwi. 17 Uw bahnaquin ac ay jawi. Rabin cat sehnác chawi. Sir cahmar áywini jawi. Caran tahnác bi ey ajcá ji béowi.

El ejemplo del sufrimiento de Cristo

18 Ba bíyinan cahujín acu cacmín rehcação, aját ba quin uch wacaro. Behmár cara chihtá cawi. Cara tamo sehwar, ey chihtá cawi. Carin ba ac ay chaquic tacat, ba tecua tacat ey chihtá cawi. 19 Cara istiyát ba ruhwata óraro. Eyta ruhwú cuaquir baat ey chihtá caquin acu tan úcayatan, eywan ayro. Baat Sir tamo síhwa rabar ey chihtá caquin acu tan úcayatan, eywan ayro. 20 Carat behmár oquís bucayat, ba técuati rehçayat yársaro. Baat técuati ítata bin etar técuatiro. Cuatán baat ur ay yajác ques buquíc cuar técuati tan ucáyatan, ayan tahnacro. Baatán yarsa rahra técuata bin cuar técuati ítayatan, ayan tahnacro. 21 Ba eyta ruhwú cuar Sirat ba turti ac tan uquin waquír chájacro. Jesucristoat cat ba cuitar wacayta acu ruhwujacro. Jesucristoan ruhwujác cuar éyatra ráhrara técuatiro. Eyta cuácayat Jesucristoat rahra técuati tan uquir eyta baat cat eyta técuati tan uwí. 22 Jesucristoatra Sir tayar yájtiro. Ay batra yájtiro. Uw quino cat sucuar téwtiro. 23 Eyta cuar uwat ey quin ahsín tewyat, Jesucristoat ráhrara técuatiro. Ajc chin jájacro. Eyinat ruhwuyat, ráhrara ajc chin chájacro. Eyta ruhwuyat, “Sirat ba bar tecuátarora,” wátiro. Cuatán Jesucristoat Sir tamo séhñajacro. “Sirat as cayar yájtiro,” séhñajacro. “Sirat urá istaná cuitar tayar yajác ques cuécwataro,” séhñajacro. Ima urá cuitar eyta sehwar car técuati tan újacro. 24 Jesucristoan uwat caruc ojcor quejcayat chinjacro. Isat Sir tayar yajác tunin ac chinjacro. Isat bucoy Sir tayar yajti ac eyta chinjacro. Sácajaquinat Sir tayar yájcajat. Sácajaquinat Sir tayar yájcayar eyta, isat catum Sir táyara yajquíc etayta acu Jesucristo

chinjacro. Isat ur ay yajcayta acu tayar túnjacro. Jesucristo chinír cuitar baan ur ay chájacro. ²⁵ Réccaram behmár urá cuitar icúr bi síhwati ur ay bár yajacro. Sir chihtá cati cuar cuayir yajacro. Obas cayíb bár binan im istir cuayir bir eyta, baat catum eyta cuayir yajacro. Cuatán obas cayíb ji bicayat, cayíbat ey obir yajacro. Obas cayíbat obas obir yajquír eyta, ba catum ahra Sirat eyta obir yajacro.

3

Cómo deben vivir los casados

¹ Chauninu, aját ba quino uch wacaro. Baat rain chihtá cawí. Cacminát cara chihtá caquir eyta, baat cat rain chihtá eyta cawí. Ba ráinat Sir chihtá yajti tacat, baat rain ac ay yajwí. Eyin chihtá cawí. Baatán eyin chihtá cácyat, éyinat síhwatáro: “Baan Sir ub cahmor tan wan itro,” síhwatáro. Eyta síhwar éyinat cat Sir chihtá cácata óraro. Baat eyin chihtá yajcayat, éyinan sícor ur ay chácata óraro. Baat ehcuti cuaquir Sir chihtá cácata óraro. ² Eynat íitan, baat eyin tamo síhwaro. Ba tan wan itic, síhwatáro. Ba ráinat ítit, ba Sir chihtá cuitar tan wan itro. Eyta ístír urá tehmota óraro. Baatán ehcuti cuaquir Sir chihtá cácata óraro. ³⁻⁴ Ba urán ay cuitar ítuwi. Cuitra tur sácati ítuwi. Tew sácati ítuwi. Rain owár tan wan ítuwi. Ba chaunín cahujinat cuisa anar curis cuitar ay sícaro. Ay óraro. Uwat behmár tamo cuít síhwayta acu eyta sícaro. Eyta óraro. Uwat behmár tamo cuít síhwayta acu cucáj ray cat, cuc ray cat, awá ay bi cat chácaro. Eyta chaquic cuar cábai batro. Cuatán urá tan sar ay chácatáro. Eyta yajquín acu baan rain chihtá yajca rabar ay ítuwi. Ba rain ac tur sácati ítuwi. Ba eyta ítyatan, Sirat ba íitan, eywan ba urán óriquenán cuitro. Oya cat, cucáj ray cat sícor bár ohnátáro. Cuatán urán ay rehcyat, bur cut suw cut im eyta rehcaýqueyra. ⁵ Réccaram chaunín cahujín urá eyta binro. Eynatan Sir tamo síhwayacro. Eyta síhwayatan ur ayan cuitro. Tur sácatiro. Tew sácatiro. Tur sácati, tew sácati cuácayat, rain chihtá cájacro. Eyta etar, ráinan eyin racar to chájacro. ⁶ Réccaram chaunatan Sáratan ra chihtá cájacro. Abraham chihtá cájacro. Ra chihtá wácati yajacro. Etarwan baatán ay yajcáyatan, ba cat Sara urán wan chácaýqueyra. Baatán rooti ay yajcayat Sara tanín eyta chácaýqueyra. ⁷ Sérinu, aját ba quino cat uch wacaro. Bayan wiyin ajcá ji béowi. Eyin tamo sehwar ay chawí. Chaunín chihjirán ba owatra cutiro. Ba etach bár síhwar eyin obir yajwí. Ba sérinra chihjirán cuitro. Eyta bira behmár wiyin obir yajwí. Síratan ba cat, ba wiyin cat, ima jor itin cájacro. Eyta cuácayat wiyin éyinan ajcá ji béowi. Wiyin ajcá ji bécyat, ba conquey, ba tewquey Sirat bar rahcuáýqueyra. Cuatán eyin ajcá bár cuácayat, eyin ruhwayat, ba conquey Sirat rahcua báreyra.

Los que sufren por hacer el bien

⁸ Etar ajatwán ba bahnaquin quin wacaro. Uch wacaro. Rahra, rahra tan wan ítuwi. Cuayin racar cat rehwi. Jesús chiwa rabin sehnác eyta chawí. Behmár bahnaquin cuitra síhwati ítuwi. ⁹ Ba ruhwayat, ráhrra ruhwti jawí. Uwat ba ajc cutar técuayat, ráhrra ajc chin jawí. Cuatán ráhrra ajc chin chaquir, eyin cuitar Sir ojcor conwi. Baat eyta conín waquir cájacro. Eyta conyat Sirat ba obir yajcáýqueyra. ¹⁰ Sir carit cutar ey ojcor uchta wacaro: Bíyinan ahní rehccun rehcaýatan, éyinatán ay bár tewti chácatáro. Bíyinan ohbac it cun rehcaýatan éyinatán tewyat sinti chácatáro. ¹¹ Eynatan chihtá ay bár ey tehmótáro. Ay bár yajquíc bahnác etátáro. Ay bár

yajquíc etír, ay yajcátaro. Rahra, rahra tan wan rehquín ac ay chácataro.

¹² Ur ay binat bitara yájctara, Sirat ey wahitro. Istír car ey cuitar wacaro. Ur ay binat conyat, Sirat rahcro. Cuatán ur ay bár binat conyat, Sirat ey cuitatra wati técuaro. Eyta bira baat ay yajwi.

¹³ Eyta cuácayat baat ur ay yajcayat ba rehrinatí cuécwajatro. Baat ur ay yajc cun rehçayat, ba rehrtí cuácajatro. ¹⁴ Cuat cahujínatra ba ruhwayat, Sirat ba cuitar bar wacátaro. Eyta cuácayatan cahujín cahmar rooti jawi. Sihwa técuata jawi. ¹⁵ Cuatán Jesucristo tamorun síhñawi. Behmár urá cuitarun Jesucristo cara cuít bi ey tamorun síhñawi. Uwat ba quin táyoyat, “¿Ba bitara etar tan wan itqui?” wacayat, eyin quin ehcuwi. Anto táyoti cuat behmár bitara etar tan wan itic ay síhñawi, caba ehcún acu. Etar ba quin táyoyatan baatán réçaji uní ehcuwi. Eyin tamo sehwar Sir chihntán yarsa ehcuwi. ¹⁶ “Jesucristoat im uwi siwic acor ítinro,” wawi. Ehcwá rabara ay bár yajti ítuwi. Tan wan ítuwi. Baat ay bár yajti tacat uwat ba ruhwata óraro. Ba cahm icar tewír técuata óraro. Baat Jesucristo tamo síhñac ques uwat ba bar técuata óraro. Tecuar itit cat, baan tan wan itro. Eyta istír imár tamo síhñataro: “Ajatán eyta yájcajar bi yajacro,” síhñataro. Eyta síhñar áywini rehçátaro. Eyta bira behmarat ay bár yajti ítuwi. ¹⁷ Baatán ay bár yajquíc ques ícatra uwat ba técuayat, Sirat ba tamo etach sehñatiro. Cuat ur ay yajcayat ques icar uwat técuayat, Sirat ba tamo cuít sehñayqueyra.

¹⁸ Uwat ba eyta ruhwú cuara, síhñati jawi. Jesucristo cat uwat eyta ruhwúr yaujacro. Jesucristoan uwat Sir tayar yajác tunin chinjacro. Yarsa túnjacro. Urán ay biyat sicor ur ay bár bin siwin túnjacro. Bahnác chinír car túnjacro. Síratan uwa quin ohbac tényata ac Jesucristo chinjacro. Jesucristoan estaji bi uchta yaujacro. Cuatán ajcra yauti, im eyta rehçecro. ¹⁹ Sibará yauyat, ajcra cahmor wahntará cajc cuitar cun bijacro. Jesucristo ajca wahntará cajc cut cur car Sir chihntá ehçujacro. Imát yajaquey ehçujacro. Ima yarir cuitar uwat Sir tayar yajác ey túnjaquey ehçujacro. Cohtín sácajaquin quin ehçujacro. ²⁰ Cohtín sácajaquin úchinan eyro. Eyinat Sir tayar yajacro. Tayar yajquin quínoan Noeat Sir chihntá ehçujacro. Uchicri bin Noeat ehçujacro. Noeat rih arcút beyin acu ubach tuwa rabar ehçujacro. Noeat eyta ehçwayat, eyin urán ay chácata bin yajacro. Noeat eyta ehçwayat uw urán ay chácata, Siran ey acor ítchacro. Sirat réçaji técuati chájacro. Eyta cuar eyin ur ay chátiro. Eyta etar ítchareht, yájçajareht Sirat riw cuinír cuitar tiwñacro. Cuatán Noein tiwti síujacro. Cuisa abtac binan rih arcút beyin ubach tan sar síujacro. Noein Sir chihntá rahjác etar síujacro. ²¹ Ah cat Sirat ba cat síwataro. Ba cat Sir chihntá rahçyat síwataro. Ba síuyat rih cut siwro. Cuatán ojç timá sucuín acui síwtiro. Rih cut siwñyat, Sir ojçor conro. Behmarat Sir tayar yajác sicor tayar bár chácayta acu conro. Jesucristo chinír sicor yehnñac síhñar car conro. ²² Jesucristo chinír sicor yehnár, Sir quin bijacro. Cara yehnár Sir jor itro. Sir jor ityat, cuacúr cacminát ey chihntá yajcaro. Ey tamoan ay síhñaro. Ricmín cat, cárosin cat, quetimárin cat Jesús ator abáy roocaró. Bahnaquin Jesucristo cahmar roor car ey chihntá yajcaro.

4

Sirviendo según la capacidad que Dios nos ha dado

¹ Eyta bira, Jesucristoat sehwar eyta, baat cat eyta síhñawi. Jesucristo cajc uch cuitar wicayat, uwat ruhñujacro. Uwat Jesucristo ruhñujác eyta, ba cat

eyta ruhŵata sihŵawi. Eyta sihŵar car, ruhŵúc tacat tan uwi. Ehúr rehti jawi. Biyin sibár ruhŵúc tacat tan ucyat, ur ay bár yajquíc etchacro. ² Etar yahncutra caje uch cutar ityat, behmár urá cuitar ur ay bár yajca báreyra. Cuatán Sir ima chihtá cuitar itro. ³ Récajira baat ur ay bár yajacro. Sir tamo sihŵati binat yajquír eyta, ba cat récaji eyta to yajacro. Sir tamo sihŵati binat Sir chihtá cati itro. Eyin chaunín ruhŵú bahcaro. Isár yajc sácaro. Bucoy cat, bucoy cat simat yehnro. Istiy usi cat, istiy usi cat sima yahnót bécaro. Sirir órojoquey tamo sihŵar conro. Urá bár, tan bár cuácayát eyta conro. Sir tamo sehŵati binat eyta yajcaro. Eyta conro. Récaraman baat cat eyta to yajacro. Cuatán ahra baat ay batra yajc bahjacro. ⁴ Eyta yajquíc etyat, Sir tamo sihŵati binat baat yajquey bar istátaro. Eyta istír sihŵataro: “¿Uniqui? ¿Eyin sima yáhtiqui? ¿Chaunín catótiqui? ¿Bitara etar eyta yajquíc etyi?” Eyta sihŵar ba quin wacaro: “Bar jawá, isat bucoy ruhŵáy” wacaro. Etat baatán ria cátiro. Baatán ay bár yájtiro. Chaunín cat ruhŵútiro. Simat cat yéhnitiro, eyin owaran. Batra yahti ityat, éyinra ba ac tutro. Turir cat ba ruhŵuro. ⁵ Eyta turir ruhŵuyat, bara sihŵati jawi. Síratan itro. Bahnáquinat yájquican itro. Eyta istír Síratan sácajaquin cat, sácati bin cat cuécwataro. Tayar yajác ques cuécwataro. ⁶ Uw sácajaquin quino cat Sir chihtá ehcuajác biro. Anto uchta sácati cuat eyin quino cat ehcuajác biro. Eyta cuar éyinat rahcti sácajacro. Cuatán cahujinat Sir chihtá rahcuír cájacro. Cájaqueyin sácajac cuar, imár ajcra cuacúr Sir jotro. Eyta cácyata acu, Sir jor ítayta acu eyin quino ehcuajác biro.

⁷ Ahra cabar tinic cab cu racaro. Eyta bira yají ituwi. Yají sihŵawi. Sir ojcor coninan yají sihŵawi. ⁸ Uch cat ay yajwi. Rahra cat, rahra cat sehnác chawi. Sehnác chátira yajti jawi. Isat sehnác chácayát, cahujinat tayar yajaquey tamora isat sihŵa báreyra. Eyta cuácayát rahran rahran sehnác chawi. ⁹ Ubach cat, ira cat rahra rahra wiwi. Es yajti wiwi. ¹⁰ Sirat ba ur ur icar urán bowan quir bin wícaro. Istiy quin ajquír bi, istiy quin ajquír bi, istiy quin ajquír bi sehŵanar wícaro. Sirat bi urá icar wíquictara éyatan cahujín cuitar wacátaro. Cahujín cuitar yajcátaro. ¹¹ Biyin quin Sir ima chihtá uw quin ehcwayta acu urá wícyat, éyinatán ehcwátaro. Tehmoti ehcwátaro. Bíyinatán cahujín cuitar yajcayta acu urá wícyatan, éyinatán cahujín cuitar yajcátaro. “Sirat as urá cat, chihchír cat wíjacro,” sihŵar eyta yajcátaro, uw cuitar. Eyta yajcayát, uwat wacátaro: “Jesús urá cutar éyinatrum ay yajcaro,” wacátaro. Eyta waca rabar Sir tamo sihŵataro. Sir tamo eyta sihŵan waquír chájacro. Cajc bahnác cuitar Sir iman cara yehnín waquír chájacro. Cabar tinic cab cucayát cara rehquin waquír chájacro. Aját ba ac eyta cuihsuro.

Sufriendo como cristianos

¹² Iwoquinu, aját ba sehnacro. Aját ítitan, uwat ba abáy ruhŵuro. Oc cut wahnár yar eyta, ba ruhŵuro. Eyta ruhŵuyat, uwat itit, baat Sir chihtá uní cájacro. Eyta ruhŵuyat ba ub yehŵti jawi. Sihŵa sácati jawi. ¹³ Cuatán uwat ba ruhŵú cuar, ahní rehwi. “Uwat Jesucristo ruhŵúr eyta as catum im eyta ruhŵuro,” sihŵar ahní rehwi. Ba eyta rehcyat, Jesús sicor wícyat, ahnian cuít rehcaýqueyra. Jesucristo caran cuít yéhnýatan, uw bahnáquin ubot waacáyatan, baan ahnian cuít rehcaýqueyra. ¹⁴ Jesucristo chihtá ques icar ba ruhŵuyat, Siran ba ácuán ahní chácayqueyra. Eyta ruhŵúc étarwan Sir ima Ajcan Cámuran Ey ba ur ícatro. Caran cuít ey ba ur ícatro. Cahujínatrum Sir tamo ay sihŵatiro. Cuatán baatrún Sir tamoan ayan cuít sihŵaro. ¹⁵ Tayar yajquíc ques, uw yawwic ques, bes yajquíc ques ruhŵata binro. Yájcajar bin

yajquíc ques cat ruhwata binro. Cuatán baat ay bár eyta yajti jawi, eyta yajquíc ques ruhwuti acu. ¹⁶Eyta yajquíc ques ruhw ayti cuácayat, Jesucristo chihtá ques icatra ruhwata óraro. Cuaquir ey ques ba ruhwúyatrun ey tamora síhwati jawi. Ruhc beti jawi. Aywini rehti jawi. Cuat Sir tamoron síhwawi. Uw quin Sir ojcor ay tewi. Ba Jesucristo uw etar eyta ahní tewi. ¹⁷Ahra Sirat im uw urá wahitic cab cucaro. Im uw urá wahitictara, Sir chihtá cati eyin urá wahitír, éyinwat cuít cuéwayqueyra. ¹⁸Sirat carit cuitar uch wac báhjacro: “Is ur ay yajquin síuti yajacro. Is ur ay bin Sir quin conu sehná cuwátatara ahra ur ay bár yajquin éyinra, Sir tayar yajquin éyinra abáy cuéwayqueyra.” Sir carit cuitar eyta wacaro. ¹⁹Eyta bijira ur ay yajwi. Sirat ajc waar cuitar uwat ba ruhwuyat, wácati tan uwi. Sirat ima chihtá tehmoti yajcaro. Eyta bijira ey tamo síhwawi. Ey chihtá cawi. Ba síwata síhwar car eyta cawi. Ur ay yajquíc etiti jawi.

5

Consejos para los creyentes

¹ Aját uch waquir ayro. Ba werjayín quino uch cuihsúr ayro. Aját ba ojcor conro. Ba werjayín yinír eyta as catum eyta werjáy yehnjacro. Jesús chinjaquey aját istír car uw quino cat ehcuro. Jesusan uw ubot cara yehnyat, as cat ey jor eyta yehnáyqueyra. Eyta cuácayatan aját ba ojcor conro. ² Sir chiwa obir yajwi. Sirat ima chiwa obir yajquín acu ba cájacro. Síratan ba eyta cáayatan, ima chiwa siwi. Cahujinat ba quin ahár siw ayic étari siwti jawi. Ray racar rehquiti siwti jawi. Cuatán uw racar rehquít siwi. Eta jaw síwyan, Siran ahniro. ³ Biyin ac baan cara yehnjáctara eyin ahár ayti jawi. Cuat baan eyin ubot ay ítuwi. Ay yajwi. Eyin úbotan baatán ay yajcayat, éyinat cat eyta yajcátaro. Sir úbotan eyin cat ay jácataro. ⁴ Baat eyta siwýat, eyta ityat, werjayín Cara Jesucristoan ahní rehcataro. Eyan cajc uch cuitar wiquír car wacátaro: “Baatán as chiwan ay síwjacro,” wacátaro. “Eyta bijira ba Sir jor cara rehácayqueyra,” wacátaro. Erara baan bur cut suw cut Sir jor ítayqueyra.

⁵ Aját uch chihtá cat wacaro. Ba yahncút bínatan werjayín chihtá cawi. Ba bahnaquin rahra cat, rahra cat cacmán wan cat chawi. Cahujín cuitar yaj cun rehwi. Sir carit cuitar eyta ojcor wacaro:

Bíyinan imár cahujín cuitar síhwayat, Sirat eyin chihtara rahcti chácataro.

Cuatán bíyinan cacmán wan chácayatan, Sirat éyinan rácatro. Racar reht obir yajcayqueyra.

⁶ Baan cacmán wan chawi. Sir urán ajcan cuít síhwar, cacmán wan chawi. Baan cacmán wan chácayatan, ítchareht yájacareht Sir imát baan carin chácayqueyra. ⁷ Uch cat síhwawi. Sirat baan obir yajcaro. Eyta cuácayat icúr cahmar roocáyatan Sir quin ey ehcuwi. Ehcwayat Sirat ba síwayqueyra. Eyta bira búcoyra rooti jawi. Sihwa sácati jawi.

⁸ Ba yají ítuwi. Yají bow yajwi. Sisramat ba ac quehsí cuácayat ba ruhwá racar rehcaro. Cohtocuat uwa ruhwá racar rehquir eyta, Sisramat cat ba eyta ruhwá racar rehcaro. Eyta bira yají ítuwi. ⁹ Sisrám chíhtara cati jawi. Cuatán Sir chihtá cájaqueyrún wácati jawi. Uch síhwawi. Uwat ba ruhwúr eyta, cajc uch cuitara Jesucristo chiwa bahnáquinan eyta ruhwuro. ¹⁰ Eyta ruhwuyat ítchareht yájacareht Sir imatan ba urán cuít wíayqueyra. Urán ajcan ayan cuít bi wíayqueyra. Ima chihtá waca ayti síwayqueyra. Sir ba racar reht, ba cájacro. Jesucristo jor carin yinayta acu cájacro. ¹¹ Récam cajc bahnác

cuitar Siran cara yehnín waquíř chájacro. Cara yehnjacan bur cut suw cut ítayqueyra. Amén.

Saludos finales

¹² Asa Pédroat ba ac cuihsuro. Ucha conu cuihsuro. Silvano at cut cuar aját uch cuihsuro. Aját Silvano ítitan, Sir chihtá ay cácaro. Ey at cut cuar ba quin Sir chihtá yarsa bi ehcún acu cuihsuro. Baat Sir chihtán ay cácaya acu cuihsuro. Sirat ba racar reht, obir yajcaro. Eyta cuácayat Sir chihtá etiti jawi. Wácati jawi. ¹³ Usár Babilonia pueblo cuitar Jesús chiwat ba tamo sihwac wac ayro. Babilonia chiwa cat, usár eyin cat Sirat cajac biro. As wacjír Márcosat cat ba tamo sehŵac wac ayro. ¹⁴ Ba rahran, rahran ay ténawi. Ba Jesucristo chiwan bahnacan ohbac ítayta acu aját Sir ojcor conro.

Segunda carta del apóstol San Pedro

Pedro escribe a los creyentes

¹ Asa Simón Pédroat ba acu ayin carit uch cuihsuro. Asan Jesucristo cacumró. Jesucristo chihtá ehcúquibro. Sirat cat, Jesucristoa Uw Síuquibat cat ur ay yajacro. Ur ay yajác etar baat Sir chihtá cájacro. Isat Sir chihtá yarsa caquir eyta, baat cat eyta cájacro. Eyta cuácayat aját ba ac ayin carit uch cuihsuro. ² Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Ba cuit obir yajcayta acu, ba óhbacan cuít ítayta acu conro. Baat Sirat yajquíc chihtá, is Cara Jesucristoat yajquíc chihtá acsar sínayta acu conro. Eyta sinyat ohbac ítayqueyra. Sirat ba obir yajcáyqueyra.

Cualidades del cristiano

³ Sirat is itin acu, ima tamo sihwan acu icúr táyoctara bahnác wíjacro. Ima urá cut eyta wíjacro. Eyta wiquin acu Jesucristoat is cájacro. Im ur ayan cuít rehquír eyta is urá cat éytaan wan rehcayta acu cájacro. Isat eyat yajác chihtá acsar acsar sinyat, Sirat bahnác wícaro. ⁴ Jesucristoan urá ayan tahnác rehquít, is síwata chihtá is quin ehcú bahjacro. Eyta ehcú bahjác chihtá tan chinti chácataro. Cajc uch cuitar ítquinat ur ay bár yaj cun rehcaro. Eyta rehcayat óhbaca ítajatro. Cajc uch cut ítquinat ohbac ítiti cuaquir, Sirat ima chihtá cuitar is bar síuro. Ur ay bár yajc ayti síuro. Cahujinat ur ay bár yajquír eyta yajti acu síuro. Etar Sirat ur ay yajquír eyta baat cat Jesucristo chihtá cuitar eyta yajcátaro.

⁵ Baatán ahra Sir tamo sihway yinjacro. Cuat acsar acsar behmár cuitatrun cuít sinwi. Sir tamo sihwa rabar acsar cat ur ay yajwi. Ur ay yajca rabar acsar cat Sir chihtá rahcwi. ⁶ Sir chihtá rahcua rabar acsar cat ur ay bár yajti báchuwi. Bachwa rabar acsar cat Sir chihtá wácati tan uwi. Wácati tan uca rabar acsar cat Sir ojcor conwi. ⁷ Sir ojcor cona rabar acsar cat cahujín ajcá ji béowi. Cahujín ajcá ji beya rabar acsar cat cahujín sehnác chawi. ⁸ Eyta bahnác yajcayat, caba yajcáyqueyra. Cuáyatra yajca báreyra. Cara Jesucristo chihtá sinjac rehquít cuáyatra ita báreyra. ⁹ Cuatán eyta yajti éyinra urá bár bin éytaro. Istiti bin éytaro. Sirat yajác chihtá bar tan chinjacro. Eyinat Sir tayar yajaquey Jesucristoat tunjác chihtá bar tan chinjacro.

¹⁰ Rábinu, Jesucristoat ba cájacro. Sirat ba cájacro. Ima chiwa yinín acu cájacro. Eyta bíra behmarat chihtá cájaquey acsar ayan cuít sinwi. Eyta sinyat, ba Sir chiwa yinjáquinra sícotra waca báreyra. ¹¹ Wácati eyta yajcayat Cara Jesucristo owár cuacúr itay beyin ac ajc waáyqueyra. Erar cur car Jesucristoa is Síuquib owár bur cut suw cut ítayqueyra.

¹² Baatrán chihtá eyan bar sínjacro. Wácati acu bar sínjacro. Eyta cuaquir baat tan chinti acu aját chihtá ey bucoy ehcunro. ¹³⁻¹⁴ Aját ítitan, asa in bar chinátaro. Is Cara Jesucristoat as quin récaji ey ehcujacro. As birách ítiti cuat chinata ey ehcú bahjacro. Eyta bíra asa anto chinti cuat, baat tan chinti acu chihtá ey bucoy bucoy ehcunro. ¹⁵ Etar as chiní yahncút baat síhwayta acu ehcú bahnro. Baat bítatan bítatan tan chinti síhwayta acu ehcú bahnro.

Los que vieron la grandeza de Cristo

¹⁶ Isat ba quin Jesucristoat ima camur cuit yajác chihtá ehcwayat, isat ijmár urá cutar síhware ehcutiro. Jesucristo sicor cajc uch cuit wicata chihtá ehcwayat, ijmár urá cutar síhware ehcutiro. Cuatán isat Jesucristo ima urán bowan to itchacro. Etar isat ijmár ub cuitar itchaquey, ijmár cucáj cuitar rahjaquey, ba quin tehmoti im eyta ehcujacro. ¹⁷⁻¹⁸ Cúbara ícara isan Jesús chor íchacro. Sir ima wic bijác cubar icar Jesús chor íchacro. Erar ityat Sir ima wijacro. Sira ima wiquir Jesusan ayan cuit wan beo beo chájacro. Jesús ojcor ay wajacro. Sir imát is cucajá acat Jesús ojcor wajacro: “Uya ajmár waquijró. Asan ey rácatro. Ey sehnacro,” wajacro, Sirat. Is aracat cuar Sir ayan tahnác binat eyta wajacro. Jesús ima wacjá wacayat, isat ijmár cucáj cut Sirat tewquey rahjacro.

¹⁹ Cubar icar tewjác chihtá récaji ehcú bahjáquinro. Uchicri jaquit Sir chihtá ehcúquinat im eyta Sir carit cuitar cuihsú bahjáquinro. Eyta bira éyinat cuihsujác tamo cuit síhware. Cuan bicayat bahnác cuanyat ay istír eyta Cristo wicayat, éytaan wan is ur icar urán bowan bahnác wícaqueyera. Cuatán ey wiquic acor ita rabar ima chihtá récaji ehcujaquey rahcwi. Uwat bahnác cuanic acor ita rabar oca sira cut istír eyta ey wiquic acor ita rabar éytaan wan ey chihtá wácati ítuwi. ²⁰ Récaji uch síhware. Sir chihtá úchicri cuihsú bahjác uw ima chihtá cuitari ehcutiro. ²¹ Sir chihtá uw chihtá cuitatra bitách éhcwajatro. Cuatán Sir Ajean Cámuran Eyatan uw quin Sir chihtá ey ehcú ájacro.

2

Los que enseñan mentiras (Jud 4-13)

¹ Eyta cuar is cohtín tac icar bin Sir chihtá ehcúquinir yinjacro. Cohtín tac icar yinír eyta ba tac icar cat eyta yináyqueyera. Yinír car chihtá ay bár bi síwayqueyera. Uw cayar yajcáyqueyera. Eyin chihtá cuitar uw urá teh móyqueyera. Jesucristoan uw cuitar Sir tayar tunin chinjacro. Eyta cuar éyinat Jesucristo ojcor “Eyra Sir cat batro,” wacáyqueyera. Eyinat Jesucristo ojcor eyta wacayat ques icar bar bahnáyqueyera. ² Bahnata cuaquir éyinat ay bár báchuti yajquir eyta, cahujinat cat éyinat yajquic istír im eyta ay bár yajcáyqueyera. Eyinat ay bár yajc etar, cahujinat “Jesucristo chihtá uní batro,” wacátaro.

³ Ehcúquinir eyin ray racar, oya racar sácaro. Eyta cuácayat ba cayar yajquín sucuar tewáyqueyera. Ray secuan síhwar eyta sucuar síwayqueyera. Cahmor úchicri jaquit Sirat urá eyta bin tecuan wac bahjacro. Ahra eyin saca cab bahnác cab bar cu racaro.

⁴ Récamam cuacúcr cacmín cahujinat Sir tayar yajacro. Eyta tayar yajcayat, Sirat eyin sera waati cuécujacro. Cueur car cab ocan wan icar téjecro. Cab ocan wan icar baquí chira tinjac cuitar eyin bar téjecro. Sir tayar yajác ques cuecuc cab cuc oco tas erar téjecro.

⁵ Cahmor uwat cat Sir tayar yajacro. Eyta tayar yajcayat Sirat eyin sera wati cuécujacro. Cuatán is cohtá Noeat uw quin, “Sir tayar yajti jawi,” wajacro. Uw quin Sir chihtá ehcujacro. Eyta ehcujác cuar, uwat ey chihtá ráhctiro. Eyta rahcti cuácayat, Sirat uw bahnaquin bahnjacro. Cajca bahnác cut riwa uhrú tas cuin ájacro. Cuatán Noéinra bar síujacro. Noé cat ey jor cuisa cucuí bin cat síujacro.

⁶ Eyta cat Sodóminat Gomórrinat Sir tayar yajacro. Eyta tayar yajcayat, Sirat eyin pueblo bahnác wahná téjcro. Oca cut ubach bítatara, uw bítatara bahnác wahnjacro. Yahncút uwat Sir tamo síhwati binat ey istayta acu eyta bahnjacro. Tayar yajquíc ques eyta cuécwata chihtá istayta acu oca cut bahnjacro. ⁷ Cuat Lotra ur ay binro. Ur ay bár binat yajcayat, Lotat itchacro. Itir “Eyinat Sir tayar yajcaro,” séhwajacro. Eyta sehwar cue rehjecro. ⁸ Lot urá ay binan urá ay bár bin tac icar ita rabara uwat yajquey itchacro. Ajc ahsín tewíc cat rahjacro. Lotat eyta istír, eyta rahcuír, cuan chat cuan chat im ur icar cue rehjecro. Eyin ajc tayar Lot ima urá cuecwa rabar ítchacro. Eyta cuácayat, Sirat cahujín sac ayjac cuar, Lotra Sir imát síujacro. ⁹ Eyta étarwan isat uch istátaro. Cahujinat Sir uw ruhwuyat, Sirat bar síwayqueyra. Sirat eyin cuitar wacáqueyra. Cuat táyara yájuinrun cuecuc étajatro. Cabar tinic acsar cuecu oco cuéwayqueyra. Isat ey istátaro.

¹⁰ Bíyinan ur ay bár rehquít síhwati yajcayat, Sirat éyinan cuít cuéwayqueyra. Bíyinan Sir ajcá bár rehcação eyin cuít cuéwayqueyra. Imanan bahnaquin cuitar síhwac etar eyta cuécwataro. Eyinan Sir cuacúr cacmín cahmori roótiro. Cacmín eyin cahmor rooti etar eyin ojcor cat ahsín tewro. ¹¹ Cuatán ráhrara Sir cacminatrá eyin ojcor éytai téwtiro. Sir cacminán urán bowan eyin cuít cuara, Sir cac cahm uw eyin ojcor ahsín téwtiro.

¹² Cuatán uw eyin sísbúr urá bár bin éytaro. Sísbúr síhwati bir eyta, éyinat cat ur ay bár síhwati eyta yajcaro. Eyinat imárati istiti bi ojcor ahsín tewro. Uw eyin sísbúr urá bár bin éytaro. Sísbúr caquin acu, yawwin acu waquír chájacro. Etarwan sísbúr yawwir eyta, eyin cat éytaan wan cuéwayqueyra. ¹³ Eyinat cahujín ruhwujác ques eyin cat cuéwayqueyra.

Uw éyinan rícara cuitar simat yina rácatro. Baan owár ira yayín acu sécuaro. Eyta sécuayat, éyinan simat yinro. Eyta yajcayat, cahujínatra ba tamo cat ay bár síhwaro. ¹⁴ Uw éyinanat isár yajca racar rehquít wiwín wahitro. Eyinat ur ay bár yajquíc etítiro. Eyinanat urá bow bár bin cayar yajcaro. Eyinan rayan oyan iran bucoy, bucoy, echí racar isoro. Uw eyta binan Sirat bahnata binro. ¹⁵ Eyinat chihtá ay bi yajquey waca téjcro. Imár ur ícara bar iu téjcro. Uw eyin úchicri werjayá ajca Balaam urán wanro. Balaam Beor wacjá urán wanro. Balaamat acsar ay bár yajcayta acu cahujinat ray túnjacro. Balaamat ey ray racar rehquít, ay bár yajacro. ¹⁶ Eyta cuácayat eyat tayar yajcayat ques, asanicat ey quin tewjacro. Asanicat uwat tewír eyta tewjacro, Balaam quin. Ajc cut técuajacro. Eyta tecuar, Balaam quin ay bár yajc ayti síujacro. Túraritra yajti acu síujacro.

¹⁷ Sir chihtá ehcúquinirat uw cayar yajcaro. Eyinan rih cheri inir éytaan wanro. Uwat rih racar cuácayat, cheri cut ucay bicaro. Erar cur itit, rih bar injacro. Sir chihtá ehcúquinir cat éytaan wanro. Cahujinan eyin quin Sir chihtá sina racar bec cuaquir, éyinat chihtá istiy síwro. Ehcúquinir éyinan bowarám riw ayti éytaan wanro. Uwat bowarám istír, “Riwa áyataro,” síhwaro. Bowarám tíhcó cuaquir riw ayti eyta, ehcúquinir eyin cat éytaan wanro. Sir chihtá siwin wac cuaquir Sir chihtá cat síwtiro. Eyta cuácayat, éyinan checúm baquí chira cuitar questár tunátaro. ¹⁸ Eyinat imár chihtá cuitar uw quin cuayar tewro. Uw quin wacaro: “Behmár urá cuitar bitara utar yajca racar rehctara, bitara yaj cun rehctara, eyta báchuti yajwi,” wacaro, ay bár yajquíc awan etchác eyin quin. Báchuti itin wacaro. ¹⁹ Ehcúquinir éyinat uw quin wacaro: “Is chihtá rahcyat, behmár chihtá cuitar bitara yaj cúntara, eyta ohbac yajcátaro,” wacaro. Eyta wáqueyinat, ayú yaru yajquíc imár chihtá

cut étajatro. Ur ay bár yajquíc icar bicaro. Uwat icúr yajquíc cuít sinyat ey étajatro. Etajar etar, ey yajquíc icar bicaro. ²⁰ Cahujinat is Cara Jesucristo Uw Síuquib ajc rahjacro. Eyta rahcuír cuitar ur ay bár yajquíc etchacro. Etar ay itir cutar sicor cat cahmor ay bár yajquír eyta yajcáy yínyatra, urán ay baran cuít waacaro. Récaji yajác táyara etach batro. ²¹ Récaji Sir tayar etiti yajaquir waquít, táyara etach batro. Cuatán Sir chihtá caquir, ay bár yajquíc ey etír, bucoy ur ay bár icar bicayat, ay baran cuitro. Sir ima chihtá caquir car sicor waca téccayat ay baran cuitro. Chihtá wac bahjaquey waca téccayatra ay baran cuitro. ²² Uwat eyin ojcor wacaro: “Báyarat arey ar cat sícowar imat yácaro.” Uch cat wacaro: “Tusín ritir cahmar sucyat, sicor tamar icar áncuano,” wacaro. Bíyinatán Sir chihtá caquir sicor waca téccayatan, báyarat im arey yayar éytacuano. Tusín sucuir cat tamar anir éytacuano.

3

La venida del Señor

¹ Uch síh̄wawí. Aját ba racar rehquít bucoy carit uch cuihsuro. Récaji cuihsujác cuitar cat, uch cuitar cat baat orac síh̄wayta acu cuihsuro. Baat récaji sinjac sicor tan chinti acu cuihsuro. ² Uchicrias Sir chihtá ehcúquinat wac bahjaquey síh̄wawí. Cara is síuquibat is quin yaje ayjac ey ojcor cat síh̄wawí. Chihtá eyan Sir uw cárinat ba quínoan récaji síw̄jacro.

³ Réccaram uchan ibtu síh̄wawí. Cabar tinic cuitar cab cu racayat, uwat Sir chihtá buror sisáy yináyqueyra. Báchuti ur ay bár yajcáy yináyqueyra. ⁴ Buror sisá rabar uchta wacátaro: “¿Baat síh̄watan: ‘Jesús sicor wícata,’ síh̄waquí? ¿Ba tanra eyta síh̄waquí? Jesusat sicor wiquín wac bahjacaan úchicriro. Eyta cuar wítiro,” wacáyqueyra. “Cajc uchan chajac úchicri cuar ah rícara cat im éytaro. Is bihtín cohtín ítchac cuitar cuar ah acat tas cajc uchan im éytaro,” wacáyqueyra. “Eyra wicá báreyra,” wacáyqueyra. ⁵ Eyta waquíc cuaran éyinatra uch chihtá it cuáquiran síh̄watiro. Sir ima ajc cutaran cuacrár abá cat, cajca uch cat cuanír chájacro. Síratan riw sicar cajcan ican arír chájacro. Etar cajc eyan riw ey tacá sar cuanír chájacro. ⁶ Etar cajc ey cuitar chájaquey ítchareht riw im ey cuitara Sirat sutchacro. Cajc bahnác cuitar riw uhrú tas cuin áyjacro. Eyta jaw̄ uw cat, ruwa cat, ricúm cat bahnác tíw̄jacro. ⁷ Ahajira Sir ima chihtá cuitar cajc cat cuacúr abá cat cuanro. Etar cat Sir ima ajc cutar chihtá cutar, cajc cat cuacúr abá cat oc cut wahnín seh̄wac cuar récaji wáhtiro. Uwat ima tamo síh̄wati binat Sir ima tayar yajác ques cuecuc cab cuquíc acor itro. Eyta cuecun cab cucayat uw cat, cajc cat, teya cat, abá cat bahnác bahnáyqueyra.

⁸ Aját ba sehná rehquít ba quin wacaro. Chihtá uchan síh̄wac etiti jawí. Sir imát ítitan, bara míl cat, riw istiy cat imár owáraro. Riwy istiy cat, bara míl cat istiy cuitra batro. Imár owáraro. ⁹ Eyta cuar cahujinat síh̄wat, Jesusat uw cayar yajacro. Sicor wiquín wac bahjác cuaquir, in wítiro. Eyta síh̄waquinat eyta síh̄wajar bin síh̄waro. Eyta síh̄wac cuar, Jesusat uw inra cuecu cun batro. Uwat Sir tayar yajcayat ques bahnaquin tíw̄ cun batro. Síratan bahnáquinan siwa rácatro. Etar uw quir binat ur ay bár yajquíc ques cue chaquíc acor itro. Ur ay bár ey tehmóc acor itro. Eyta étarwan in wítiro. ¹⁰ Eyta cuat cábara tinic cab cucayat in bar tín áyatáro. Bésinat cheycar cuitar bes yajcáy istiti wiquír eyta cabar tinic cab ucayat cat eyta cab rehti istiti tináyqueyra. Tinyat cuacúr abá sicor bar bahnáyqueyra. Abá bahnayt ajcyara to béyqueyra. Cajcan, ican, bówaran, cúbaran, rirarán, bahnacan oc cut wahnáyqueyra.

¹¹ Eyta cuácayat, cajc cat, cuacúr abá cat bahnác bahnín yajcayat, baat bitara yajcátatara ey síh̄wawi. Baat ur ay yajcátaro. Baat Sir tamo cuít síh̄wataro. Behmaran Sir imáy chaquir car, ay yajcátaro. ¹² Cábara anto tinti cuat ur ay eyta yajcátaro. Jesucristo sicor birá rehti racayta acu, cábara birá rehti tinayta acu, ur ayan cuít yajcátaro. Cábara tinyat, cuacúr abá bo wahn̄yat, b̄ar jácayqueyra. Cajcan, ican, bówaran, cúbaran, rirarán, bahnacan oc cut wahn̄r sécayqueyra. ¹³ Cajcan, ican, bówaran, cúbaran, rirarán, bahnacan sequir cuitar cuacúr abá cat, cajca cat tehmár car, ibsoy chácayqueyra. Sir imát eyta chaquin wac bahjacro. Eyta chaquin yajcayat récaji bahnáquinat ur ay yajcátaro. Isan eyta chac acor itro.

¹⁴ Aját behmár sehná reht uch wacaro. Baan cabar tinír car istiy cuaníc acor cajca ibsoy bi chaquic acor ítuwi. Ey acor ita rabar Sirat ba tamo ay séh̄wayta acu ay batra yajti jawi. Sir jor ohbac itin acu Sir tayar yajti jawi. ¹⁵ Sirat cabar in tin ayti cuácayat, baat Sir tamo yají síh̄wawi. Is bar síwata síh̄wawi. Is rabin Pábloat cat ey ojcor ehcún ac cuihsujacro, ba quin ayin acu. Sirat ey ur icar wijac cuitar eyta cuihsujacro. ¹⁶ Pábloat carit istiy cuitar cat, istiy cuitar cat ey ojcor ehcuro. Pablo carit cuihsujaquey istiy cat, istiy cat chihtá cahují ayra ráhctiro. Sir chihtá istiti binat chihtá eyan tehmoro. Urá b̄ar binat chihtá eyan tehmoro. Eyta tehmár cuitar imár ruh̄wuro. Sir carit cahují tehmár eyta éyinat Pablo carit cat eyta tehmoro. Eyta tehmoyat ques cab oc icar téyqueyra.

¹⁷ Rábinu, aját ba sehná rehquít ba quin wacaro. Ahra baatán itro. Baat ítitan, uwa uní síw̄quinan wan cuaquir, tew̄yat sinay yinátaro. Anto siw̄ay behti cuácayat baatán itro. Eyta bira yají chawí. ¿Báchuti ítquinat ba quin sucuar téw̄ajaqui? ¿Ba cayar yájcajaqui? ¿Ba quin Sir chihtá waca áyajaqui? ¹⁸ Cuatán Cara Jesucristo chihtá acsar acsar yajquíc sinwi. Eyat ba cuitar wacayta ac acsar acsar yajquíc sinwi. Ah rícara cat bur cut suw cut cat Jesucristoan ayan cuitro. Eyta cuácayat uw bahnáquinat ey ojcor ay tew̄ataro. Amén.

Primera carta del apóstol San Juan

La palabra de vida

¹ Anto cajc chati cuar echí itquey ojcor isat ba acu cuihsuro. Isat eyat tewic rahjacro. Eyan ijmár ub cut itchacro. Yají wahitchacro. Ijmár at cut ey butajacro. Isat ey ojcor cuihsuro. Eya Sir owár etiti ohbac it áyqueyro. Jesucristo eyan eyro. Eyat Sir bitárata, icúr yájtara ehcuro. ² Sir owár etiti ohbac it ayquey Jesucristoan uwat wahitín acu sibár ji cajc uch cutar wijacro. Wicayat ísatan ey itchacro. Etar ey ojcor uw quin ehcuro. Ey ojcor tewro. Sir owár etiti it ayquey Jesucristo récaram echí Sir owár, Tet owár itro. Etara isat istín acu sibár ji cajc uch cutar wijacro. Isatan ey istír car ba acu cuihsuro. ³ Isat itchaquey ojcor, tewic rahjaquey ojcor ba quin ehcuro. Ba is owár tan wan ítayta acu ehcuro. Isan Sir jor, Tet chor tan wan itro. Isan ey waquich Jesucristo jor tan wan itro. Isan Sir jor, Jesucristo jor tan wan itir eyta ba cat eyta is owár tan wan ítayta acu cuihsuro. ⁴ Carit uchan ba acu cuihsuro. Isan ahnian caba rehquín acu cuihsuro.

Dios es Luz

⁵ Jesusat is quin ehcuacan uchan eyro. Isat acsar ba quin ehcunro. Siran urá wíqueyro. Uw quin urá wícatayt eyin ur icar cuanír éytaro. Siran cuan áyqueyro. Ur ayro. Ur ayan cuít etar Síratra ay batra yájtiro. Bíyinat ay bár yajcayat, eyin ur icar tñjacan wanro. Siran cuan ayquey etar ur icar tñjacan wanra batro. Ay batra yájtiro. ⁶ Is ur icar tinjac éytaan wan isat ay bár yajca rabar “Asan Sir jor tan wan itro,” wacayat, tewyat sinro. Ay yajti rehquít, tewyat sinro. ⁷ Cuatán Siran cuan áyqueyro. Ay yajcaro. Sirat ay yajquír eyta isat cat eyta yajcayat, isan rahra rahra tan wan itro. Etar cat isat Sir tayar yajác sicor tayar bár jácaro. Sir wacjá Jesús chinír ab bijác cuitar Sir tayar tñjacro. Etar isan sicor tayar bár jácaro. ⁸ Bíyatan “Aját Sir tayar yájtiro,” waquíctara, tewyat sinro. Uní wati cuar, imát sehwat uní tewro. Eyin ur cut uní queney istítiro. Etar eyta tewro. ⁹ Cuatán isat bucoy, bucoy tayar yajaquey Sir quin bahnác ehcwáyatan, Síratan is cayar yájtiro. Yajcata ey yajcáyqueyra. Sicor tayar bár jácayqueyra. Etar is urán sicor ay chácayqueyra. ¹⁰ Cuatán Sir imát waquít: “Uw bahnáquinat ay bár yajacro,” wacaro, Sírat. Eyta cuar uwat “Isat ay batra yájtiro,” wacata óraro. Eyta wacayat, Sir wajacan uní wati síhwaro. Isat eyta wáctara, Sir chihotá is ur ícari batro.

2

Cristo, nuestro abogado

¹ Aját ba sehnacro. Baatán ur ay bár yajti acu ba ac uch cuihsuro. Eyta cuar ur ay bár yajquítara, Jesucristoat Tet quin is cuitar wacátaro. Jesucristoat Sir ub cahmor bahnác ay yájqueyat is cuitar wacátaro. ² Eyan isat Sir tayar yajác tunin acu chinjacro. Eyta cuar is istir bínatí tayar yajáqueya tunin acu chintiro. Uw bahnáquinat Sir tayar yajaquey tunin acu chinjacro. ³ Isat Sir chihotá yájtara ijmár urá cutar Siran it síhwatero. ⁴ Bíyinat “Aját Siran itro,” waquí cuar, Sir chihotá yajti cuácayatra tewyat sinro. Eyin ur icar Sir

chihtá cátiro. ⁵ Cuatán bíyinat Sir chihtá yajcáyatan éyinatán Sir sehnacro. Sir sehnár yajquíc caba sinro. Eyta yajquír síh̄wataro: “Isan Sir jor cuiiti itro,” síh̄wataro. ⁶ Istiyát “Sir jor cuiiti itro,” wacaro. Bíyinatán eyta wacayat, éyinatán ur ay yajcátar. Jesusat yajác eyta yajcátar.

El nuevo mandamiento

⁷ As íwoquinu, chihtá baat yajquín acu aját cuihsúc awan bini batro. Cahmor im eyro. Récaran ba quín ehcujaqueyan uchan im eyro. Baat chihtá uchan récaran bar rahjáquinro. ⁸ Eyta cuar chihtá uchan ba acu awan binan wanro. Etar ba ac cuihsuro. Chiht uchan Jesucristoat ay yajcaro. Baat cat ay yajcáy yinjacro. Chéycara cutar tinjac cajc cutar uwat récaran rahjác chihtá yajti cuácayat cat, éytaan wan ay bár rehjecro. Ahra rahsa cuan bir eyta cajc cutar cat éytaan wan ay reh̄c bicaro, uwat récaran rahjác chihtá yajquíc rehquít. Uwat cajc bahnác cutar uch chihtá rahcyat, uní quen cuanjacan wanro. ⁹ Istiyát waquít: “Cuanír cuitar yajquír eyta aját éytaan wan ur ay yajcaro,” wacaro. Eyta wac war rabin quehsuro. Bíyatan rabin quehsuyat, ur ay yájtiro. Cuanír cuitar yajcata bin eyta eyat eyta yájtiro. Tinjac cutar yajquír eyta eyat éytaan wan ay bár yajcaro. ¹⁰ Cuatán bíyatan rabin sehnactar cuanír cuitar yajquír eyta eyat éytaan wan ur ay yajcaro. Etar ey chihtá cut cahujín quín ay bár yajc áytiro. ¹¹ Cuatán bíyatan rabin quehsúctara tinjac cutar yajquír eyta eyat cat éytaan wan ay bár yajcaro. Eyat ay yajquíc síntiro. Ayra yájcajatro. Ub bár chaquír eyta eyin éytaan wan urá bár jájacro, ur ay bár yajquíc rehquít.

¹² Aját síw̄jaquinu, ba ac uch cuihsuro. Baat ay bár yajác táyaran Jesusat tunjac etar cuihsuro. ¹³ Bihtinu, ba ac uch cuihsuro. Anto cajc chati cuar echí itquey, baatán ey itchác etar cuihsuro. Anto síbijinu, ba ac uch cuihsuro. Ba Sir sasaro. Etar ay bár yajc ayquib ria cátiro. Eyta rehquít ba ac cuihsuro. ¹⁴ Aját síw̄jaquinu, Siran Tetán baatán it binro. Eyta rehquít, ba ac uch cuihsuro. Bihtinu, anto cajc chati cuar echí itquey baatán it binro. Eyta rehquít, ba ac uch cuihsuro. Anto síbijinu, baat Sir chihtá wácati ay cájacro. Sir chihtá ba ur ícatro. Baatán ay bár yajc ayquib ria cátiro. Eyta rehquít, ba ac uch cuihsuro.

¹⁵ Cajc cuitar ur ay bár eyin chihtá racar rehti jawi. Ur ay bár éyinat yajquíc eyta baat cat eyta yajca racar rehti jawi. Bíyinatán cajca cutar ur ay bár eyin chihtá racar rehcyat, éyinatán Siran Tetán sehnác batro. Bíyinat ur ay bár binat yajquíc eyta yajca racar rehcyat, éyinatán Siran Tetán sehnác batro. ¹⁶ Cajc cutar ur ay bár eyin chihtá Sírayi batro. Cajc uch cutar imárinayro. Cajc uch cutar bin ur ay bár bin úchtaro. Imár sibatán bitara yaj cun réhctara eyta yajcaro, imár ahní rehquín acu. Imár ub cutar itquey imáraya secua rácatro. Uwat imár ojcor caran tahnác síh̄wayta acu bahnác sécuaro. Uwat eyta yajquín acu Sirat áytiro. Cajc cutar bin ur ay bár binat eyta yajcaro. ¹⁷ Cajc uch bahnác bahnáyqueyra. Icuran biyan racar rehquey ey cat bahnác bahnáyqueyra. Uwat imár ojcor caran tahnác síh̄wayta acu sécuajaquey bahnác bahnáyqueyra. Cuatán bíyinatán Sir chihtá yajcayat, eyin bahná báreyra. Saca báreyra. Sir jor etiti itayqueyra.

La verdad y la mentira

¹⁸ Aját baan sehnacro. Ahra cabar tinic cab bar cucaro. Baatán uch chihtá bar rahjacro. Cristo quehsuquib yehnata ey rahjacro. Ahra Cristo

quehsuquin to yinjacro. Cristo quehsuquin to yinjác etar, isat ítitan, cabar tinic cab bar cucaro. ¹⁹ Cristo quehsuquin is owár sécuajaquinro. Eyta cuar ahra bar waa béjacro. Is owár sécuajac cuar, isat sihwac eyta éyinatra eyta síhŵatiro. Isat sihŵar eyta síhŵajaquir waquit, is owár ítata binro. Eyta cuara waa bejec étarwan isat ítitan, isat sihŵar eyta éyinat éyara síhŵatiro. ²⁰ Jesusat Sir Ajcan Camur Eya ba ur icar chájacro. Ba ur icar Sir Ajcan Camur Eya chajac rehquit, biyan unítara, biyan uní bártara baat ey itro. ²¹ Baatán uní sinti étari cuihsútiro. Uní sinjac etar cuihsuro. Baat itit cat chihtá uní queney sicatra tewyat batro. Baatán eyta it etar aját cuihsuro. ²² ¿Biyán sucuar téwquibca? Bíyatan “Jesusan Sirat Cara Ayin Wajaquin eyi áytiro,” wacáyatan, eyan sucuar téwquibro. Bíyatan eyta wacayat, Cristo quehsuro. Eyatan Tet cat, wacá cat quehsuro. ²³ Bíyinan “Jesús Sir waquíj bár,” wacáyatan, Tet ur eyin ícari batro. Cuatán bíyinan “Jesusan Sir waquíjró,” síhŵayatan Tet urá eyin ícatro. ²⁴ Eyta bira baatán chihtá cájaquey im ey tamo ba ur icar síhŵawi. Chiht ey waca teti jawi. Baatán eyta wácati cuácayatan, Sir waquíj joran cuiiti ítayqueyra. Tet ima jor cat cuiiti ítayqueyra. ²⁵ Jesucristoat is quin eyta wajacro. Isan Sir jor etiti ohbac ítata, wajacro.

²⁶ Cahujinat ba cayar yajca racar rehce eyin ojcor eyta cuihsuro. Baat ey ojcor istayta acu eyta cuihsuro. ²⁷ Cuatán Jesucristoat Sir Ajcan Camur Ey ba ur icar chájacro. Eya ba ur icar rehceyat baat siwáquin istiyá táyoti. Sir Ajcan Camur Eyat ba bahnác siwro. Eyat uní siwro. Tewyat síwtiro. Cristo jor cuiiti itin síwjacro. Eyta bira Jesucristo jor cuiiti ituwi. ²⁸ Aját baan sehnacro. Acsar cat Jesucristo joran cuiiti ituwi. Jesucristo sicor wicáyqueyra. Ey wicayat, ba ahni rehceyta acu, ey jor cuiiti ituwi. Ehúr bar jácayta acu ey jor cuiiti ituwi. ²⁹ Baat ítitan, Jesucristoat Sir ub cahmor bahnác ay yajcaro. Eyta cuácayac uch cat sínataro. Sir ub cahmor bahnác ay yájqueyinan Sir sasaro.

3

Hijos de Dios

¹ Uch síhŵawi. Síratan Tetatán isan sehnacan cuitro. Is sehná reht isan Sir ima sasá awuro. Isan Sir sasaro. Eyta cuaquir cajc uch cutar ur ay bár binat síhŵat, isan Sir sasayi batro. Sir tamo síhŵati rehquit, eyta síhŵaro.

² Aját baan sehnacro. Ah rícará isan Sir sasaro. Yahncutra Sir sasá bitara waátatara, áhajira bahnác ítítiro. Eyta cuar uchrún itro. Jesús sicor wicayat, isan eyan wan waáyqueyra. Eyan bitáratara isat istáyqueyra. Istír car eyan wan waáyqueyra. ³ Bíyinat Jesusan wan waata síhŵayat, éyinat ur ay bár yajquíc etro. Sir ub cahmor ur ay chácaro. Jesús urán ay bi eyta eyin cat eyta chácaro.

⁴ Bíyinan ur ay bár yajcáyatan, éyinan Sir chihtá yajti itro. Ur ay bár yajcayat, Sir chihtá yájtiro. Sir tayar yajcaro. ⁵ Uwat ur ay bár yajquey tayar tunin ac Jesusan cajc uch cutar wijacro. Cuat imatra Sir táyari yájtiro. Ay batra yájtiro. ⁶ Bíyinan Jesucristo jor cuiiti ítyatan, éyinat acsar acsar, ur ay bár yájtiro. Cuatán bíyinan acsar, acsar ur ay bár yajcayat, éyinat Jesucristo tamo síhŵatiro. Eyin urá Jesucristo icar chátiro. ⁷ Aját baan sehnacro. Yají jawi. ¿Cahujinat ba cayar yájcajaqui? Ba cayar yajti acu uch rahwi. Bíyinan Sir ub cahmar bahnác ay yajcáyatan eyin Sir ub cahmar ayro. Jesucristoat Sir ub cahmar ay yajquí eyta éyinat cat eyta yajcaro. ⁸ Cuatán bíyinan ur ay bár yajcáyatan, éyinra Sisrámayro. Sisramat récaram cuar ah oco tas ur ay bár yajcaro. Etar Sir wacján uch yajquín ac wijacro. Sisramat yajquey et ayin ac

wijacro. ⁹ Býinan Sir ima urá cut Sir sasá cháctara éyinan acsar, acsar ay batra yájtiro. Sir urán eyin icar chajac rehquí, ay batra yájtiro. Sir ima urá cut Sir sasá yinjác rehquí, ay bar yájcajatro. ¹⁰ Uchta jaw ístátaro. Býinan Sir sasátara, býinan Sísram sasátara uchta jaw ístátaro. Býinatan yajcata ey yájtítara, éyinan Síray batro. Sísramayro. Býinatan rabin sehnác bártara eyin Sírayi batro.

Amémonos unos a otros

¹¹ Récaram echí isat chihtá uchta rahjacro. Isan rahra rahra sehnác chácataro. ¹² Is urán is cohtín ajc Caín ur éytara chácajatro. Uchicrias cohtín Caín Sísramay chájacro. Eyta rehquí ima taná yau téjecro. ¿Cohtín Cainat bitara reht taná yau téjequi? Uchta etar yaujacro. Imatra ur ay bár yajacro. Eyta cuar tan éyatra ay yajacro. Ay yajác étara yau téjecro. ¹³ Etarwan rábinu, ba ay yajcayat, cajc uch cutar ay bár yájqeyinat ba quehswáyatra ojc siti jawí. ¹⁴ Récaramra isat Sir tayar yajác ques sácata binro. Ahra isat ítitan, Sir jor etiti ohbac ítayqueyra. Isat rabin sehnác rehquí, eyta ítayqueyra. Cuatán býinan Jesús chiwa sehnác bartar, éyinra Sir tayar ques sácata binro. ¹⁵ Býinatan uw quehswáyatan, éyinat uw yauwir eyta yajacro. Baat ítitan, býinat uw yaúyatan, éyinra Sir jor ítajatro. ¹⁶ Jesusat is sehnác rehquí, is sácata acu chinjacro. Eyta chinjác etar isat ítitan, Jesusat uw sehnacro. Etar isat cat cahujín sehnác chácataro. Eyin sehnác rehquí eyin siwin acu china tacat síwataro. ¹⁷ Bara oyan chétara, ray chétara rabin cahujín oya bártara, ray bártara, bahat eyta ityat ey tamo síhwatieyra, ey quin wítieyra baat rabin sehnác batro. Sirat uw sehnác eyta baat rabin eyta sehnác batro. ¹⁸ Aját baan sehnacro. Isan rahra rahra sehnác chácataro. Cuw cutar “aját bah sehnacro,” wacayat, yarisi batro. Unian sehnáctara cahujín obir yajcátaro.

Confianza delante de Dios

¹⁹ Isatan eyta rahra rahra sehnác cháccayat, isan uní queney sasá síhwataro. Sir ub cahmar ehúr bár jácataro. ²⁰ Is urát íjmár quin isat ay bár yajaquey ehcúc cuar, is úrara Sir ur owárai cútiro. Síratra bahnacan itro. Etar Sir ub cahmor ehúr bár jácero. ²¹ Rábinu, íjmár urát is quin isat bitara utar ur ay bár yajti ehcúeyera, Sir at cahm áyui batro. ²² Isat Sir chihtá yajcero. Sir ahní cháccayta acu icúr bi yajcátatara isat eyta yajcero. Eyta yajc rehquí, isat ey quin icúr chíccayat, eyat is quin eyta wícaro. ²³ Sirat uchta yajquín wajacro: “Jesucristo as wacjá síhwawi. Ey tamo síhwawi. Rahra rahra sehnác chawí,” wajacro, Sirat. Jesucristoat cat eyta yajquín wajacro. ²⁴ Býinatan eyta yajcáyatan, eyin urá Sir ícatro. Sir urá cat eyin ícatro. Isat uchta síhwaro. Sir urá is ícatro. Isat eyta síhwaro. Sirat ima Ajcan Camur Eya is quin wíjacro. Ey wijac rehquí, Sir urá is icar síhwaro.

4

El Espíritu de Dios y el espíritu que está contra el Cristo

¹ As íwoquinu, ricán to binat teway yinjacro. Eyinat uchta wacaro: “Aját Sir urá cut tewro,” wacaro. Eyta waquí cuar Sir urá cuti téwtiro. Cajc bahnác cutar bísaran bísaran eyta tewyat sinquin yinjacro. Bahnáquinat Sir urá cut tewic waquin ajc rahiti jawí. Síraytara, Síray bártara ey istín ac bow yajwí. ² Uch síhwawi: Býinatan “Jesucristo sibár ji yehnjác” wacáyatan, éyinat Sir urá cut tewro. ³ Cuatán býinatan Jesucristo sibár ji yehnti wacáyatan, éyinat Sir urá cut téwtiro. Eyinat Cristo quehsuquib urá cut tewro. Eyta síhwawi. Baatán Cristo quehsuquib wicata rahjacro. Ahra cajc uch cuitar bar wijacro.

⁴ Aját baan sehnacro. Baan Sir imayro. Eyta bira baat tewyat sinquin ria cátiro. Ba ur wíquiba Siran eyro. Eyan urán tahnacro. Cuatán cajc uch cuitar tewyat sinquin chihtá wíquibra Sisraman eyro. Ey úrara Sir urá owárai cútiro.

⁵ Tewyat sinquin chihtá uch cajc cut binro. Eyta bira éyinat uch cajc cutar ey ojcor tewro. Cajc uch cutar bin tewic rehquít, uch cajc cutar Jesús chiwa bár éyinat ey chihtá rahcro. ⁶ Cuatán isra Sírayro. Sir chihtá tewro. Eyta bira Sir tamo síhwaquinat is chihtá bar rahcro. Cuatán Siray bár éyinatra is chihtá cat rahcua báreyra. Isatan eyta bow yajquír istátaro. Bíyinat Sir chihtá rahcúitara Sir ajcan Camur Eya eyin ur ícatro. Eyta cuar bíyinat Sir chihtá ráhctitara Sir quehsuquib eyin ur ícatro.

Dios es amor

⁷ As íwoquinu, Sirat uw sehnacro. Isan rahra rahra sehnác chácataro. Bíyin rahra rahra sehnáctara, éyinan Sir urá cut sehnác chácáro. Eyinan Sir sasaro. Sir it binro. ⁸ Bíyinatán sehnác chátitar éyinatán Sir istiti binro. Sirat uw sehnacro. Ima uw quin cat cahujín sehnác chac ayro. ⁹ Síratán uw sehnác eyan bar ehcujacro. Is quínoan uchta ehcujacro. Síratán is sehnác reht ima waquj ístán ey áyjacro. Cajc uch cuitar áyjacro. Isan waquj chihtá cuitar ima jor etiti ítayta acu áyjacro. ¹⁰ Eyta rehquít, isat ítitan, Sirat is sehnacro. Isat ima sehnác rehquiti Sirat is sehnác chátiro. Cuat im urá cut is sehnác chácáro. Etar ima wacjá áyjacro. Caruc ojcor yauwin acu áyjacro. Isat ima tayar yajaquey tunin ac áyjacro. Eyta reht isat ítitan, Sirat is sehnacro.

¹¹ As íwoquinu, Sirat isan eyta sehnác chihtara isat cat íjmár owár rahra rahra eyta sehnác chácataro. ¹² Istiyati ub cutar Siran anto istítiro. Cuatán isan uw owár rahra rahra sehnáctara, Siran is ur ícatro. Etar cat Sirat uw sehnár yajquír eyta isat cat eyta caba sehnár yajquíc sinro. ¹³ Isat uchta síhwaro. Is urán Sir ícatro. Rahra Sir urá is ícatro. Isat eyta síhwaro. Sirat ima Ajcan Camur Eya is quin wíjacro. Eyta wíjac rehquít, is urá Sir icar síhwaro. Ey urá is icar síhwaro. ¹⁴ Isat ítitan, Sir ima wacjá áyjacro. Uw bahnaquin siwin áyjacro. Isat eyta ístír uw quin eyta ehcuro. ¹⁵ Bíyinatán “Jesús Sir waquijró,” síhwar wacáyatan, eyin urá Sir ícatro. Rahra cat Sir urá eyin ícatro.

¹⁶ Eyta bijira, isat síhwar ítitan, Sirat is sehnacro. Sirat uw sehnacro. Ima uw quin cahujín sehnác chac ayro. Eyta bira bíyinat uw sehnác íctitara, eyin urá Sir ícatro. Rahra cat Sir urá cat eyin ícatro. ¹⁷ Isat caba sehnác chaquin yajcáy yinjacro. Eyta yajcáy yinjác etar Sirat uw quin tayar chiín cuanyat, isra ayuí bár rehcaýqueyra. Cajc uch cuitar Jesucristo ur ay eyta is cat eyta chácáro. Eyta bijira is ayuí bár rehcaýqueyra. ¹⁸ Síratán isan caba sehnár yajcaro. Síratán is caba sehnár yajcayat is ayú rehca báreyra. Cuatán bíyinan ayú rehctar éyinat Sirat eyin caba sehnár yajquíc síhwatiro. Bíyin ayú réhctara eyin Sirat cuécwata síhwaac étatro.

¹⁹ Sirat isan cahmor sehnác chácáro. Eyta bira isat rahra Sir sehnacro. Jesús chiwa cat sehnacro. ²⁰ Cahujinat Sir sehnác waquí cuar, rabin quehsuro. Bíyinatán eyta yajcáyatan, éyinat tewyat binro. Bíyinatán íjmár ub cut it bin sehnác bártara éyinatán ub cut istiti biwat bitách sehnár yajcajatro. Uw it bin sehnác bártara Siran ub cut istiti biwat bitách sehnár yajcajatro. ²¹ Sirat is quin uchta yajc áyjacro. Isat Sir sehnactar rabin cat sehnác chácataro.

5

Nuestra victoria sobre el mundo

¹ Býinatan “Sirat Cara Ayin Wajaquin Jesusan ey ayjac” síhwayatan, éyinan Sir sasaro. Býinatan tet sehnactar ey sasá cat sehnacro. ² Isat ítitan, isat Sir sehnáctara, Sir chihtá yájtara, isat Sir sasá cat sehnacro. ³ Isat “Sir sehnác” waquíctara ey chihtá cat yajcátaro. Ey chihtawan canarán táhnaqui batro. Bach táhnaqui batro. ⁴ Býinan Sir sasatar éyinatán cajc uch cuitar ur ay bár eyin ria cátiro. Isat Jesús Sir wacjá ey síhwac rehquít, ur ay bár bin ria cátiro. Ria cati eyin burbar yajcaro. Etar Sir chihtá canarán táhnaqui batro. ⁵ Baat ítitan, ¿Býinat cajc cutar ur ay bár eyin ria cática? Jesusan Sir wacjá síhwaquinat ria cátiro.

El testimonio acerca del Hijo de Dios

⁶ Jesucristo cajc uch cutar wijacro. Wicayat rih icar siwyat, Sirat ey ayjac ehcujacro. Caruc ojcor yauyat, ab bicayat, Sirat ey ayjac bucoy ehcujacro. Rih icar siwyat cutar étani ehcútiro. Rih icar siwyat cat, ab bicayat cat eyta ehcujacro. Ima Ajcan Cámuran Eyat cat “Sirat Jesús ayjac” ehcuro. Sir Ajcan Camur Eyan ajc uní téwqueyro. ⁷ Eyta chih tara, Jesusan Sir wacjá ehcúquinan bayro. ⁸ Rih icar siwyat cutar eyta ehcujacro. Ab bicayat cutar cat eyta ehcujacro. Sir Ajcan Cámuran Eyat cat eyta ehcuro. Bay binat chiht im ey ehcuro. Jesusan Sir waquijró, wacaro. ⁹ Cajc uch cut uwat ehcuquey isat rahcro. Isat uwat ehcuquey rahcuíctara, Sirat ehcúqueyan ísatan cuít rahcuátaro. Sirat téwqueyan ayan cuitro. Sirat uw quin Jesús ojcor wajacro: “Eyan as waquijró,” wajacro. ¹⁰ Býinatan Jesús Sir wacjá síhwayatan, eyin ur icar bay binat ehcujaquey chihtá rahcuír ey tamo síhwaro. Sirat “Jesús as waquijró,” wajacro. Býinat eyta tewíc eyan uní síhwati cuácayatan, éyinatán Siran téwyatib síhwaro. Sirat eyta wajác uní síhwati étarwan, Siran téwyatib síhwaro. ¹¹ Sirat is quin uchta wajacro. Isra ima owár ohbac etiti itin ac ajc waajacro. Ima wacjá chihtá cuitar uwa eyta itin ajc waajacro. ¹² Sir wacjá biyin ur icar chácayatan, éyinan Sir owár ohbac etiti ítataro. Cuatán Sir wacjá biyin ur icar chati cuácayatrún éyinra Sir jor ítajatro.

Conclusión y consejos finales

¹³ Jesusan Sir wacjá síhwaquin ac aját eyta cuihsujacro. Baan Sir owár ohbac ítata ey istayta acu cuihsuro. Eyta síhwayta acu cuihsuro. ¹⁴ Isat Sir quin conín ac ehurí batro. Isat ítitan, Sir imát bi yajc cúntara isat ey racar conyat, Sirat is conic rahcro. Eyta cuácayat, isat Sir quin conín ac ehurí batro. ¹⁵ Isat ítitan, is conquey Sirat rahcro. Is conquey rahcuíc reht isat ítitan, icúr racar conictar Sirat ey wícaro. ¹⁶ Ay bár yajquíc ajquír cat, ajquír cat yajcaro. Ay bár yajquíc ac istiy yajquír, Sir ojcor conyat, Sirat sicor tan wan chácataro. Ima owár ohbac etiti itin ajc waátaro. Býinat rabin eyta ay bár yajquíc ityat, éyinat Jesús chiwa cutar conátaro. Eyta conyat, Sirat Jesús chiwa quin im owár itin ajc waátaro. Eyta cuar ajc ajquír ay bár yajcayat, ey tayar ques sácayqueyra. Jesús chiwat eyta yajquíc ityat, ey cutar conata wátiro. ¹⁷ Ay bár yajquíc anj bahnacn Sir tayar yajcaro. Eyta cuar ajc ajquír ay bár yajcayat Sir ojcor conyat, Sirat tayar bár chácataro. Ey tayar ques saca báreyra.

¹⁸ Isat ítitan, býinan Sir im urá cut Sir sasá chájactara, éyinat acsar, acsar Sir tayar yajca báreyra. Cuatán Sir ima wacját eyin obir yajcáyqueyra. Eyta obir yajcayat, ay bár yajc áyqueyat eyin cayar yajcajatro.

¹⁹ Isat ítitan, isan Sir imayro. Cuatán cajc uch cutar Jesús chiwa bár éyinra ay bár yajc áyqueyayro. Eyinatra ay bár yajc ayquey chihá yajcaro.

²⁰ Isat ítitan, Sir wacjá cajc uch cuitar wijacro. Wiquír car is quin urá wijacro. Sir queney istayta acu is urá wijacro. Isat eyta itro. Etar is urán Sir queney icar chájacro. Ey wacjá Jesucristo icar cat chájacro. Jesucristo Sir quényero. Ey chihá cuitar uwan Sir owár ohbac etiti ítataro. ²¹ Aját baan sehnacro. Uwat sirir órojoquey tamora síhwati jawá. Sir queney tamo síhñawi.

Segunda carta del apóstol San Juan

La verdad y el amor

¹ Asa werjayín carat ba acu carit uch ayin cuihsuro. Sirat chauca cájaquin acu ey sasá acu ayin cuihsuro. Aját chihtá uní bi cajac rehquít ba sehnacro. As istir binat étani sehnác batro. Chihtá uní bi sínjaquin bahnáquinat cat baan sehnacro. ² Chihtá uní bi is ur icar chajac rehquít, baan sehnacro. Chihtá ey is ur icar chaquir, acsar is ur icar etiti ítayqueyra. ³ Sirat Tetát cat, Cara Jesucristoat cat ba sehnác etar aját ba cuitar conro. Ba obir yajcayta acu, ba ohbac ítayta acu conro. Jesucristo eya Sir ima waquijró. Eyta etar isat chihtá uní bi cácaqueyra. Rahra rahra cat sehnác chácayqueyra.

⁴ Chauca, aját ráhcuitan, ba sasá cahujinat Sirat Tetát yajc áyjaquey eyta yajcaro. Tetát yajc áyjaquey uniro. Bah sasán uní ey cutar itro. Aját eyta rahcuír car, asan ahniro. ⁵ Chauca, aját bah quin cuihsúr conro. Rahra rahra sehnác chawí. Chihtá ey baat yajquin acu aját cuihsúc eyan istiyí batro. Baat ey chihtá récaram echí cájaquinro. ⁶ Isat Sir sehnác reht eyat yajc ayquey yajcaro. Sirat yajc ayquey úctaro. Ita rabar, yajca rabar, beya rabar sehnác jawí. Rahra rahra sehnác chawí. Récaram echí eyta yajcata rahjáquinro.

Los engañadores

⁷ Cayar yajquíc bin bahnác cutar bísaran bísaran uw cayar yajcáy yinjacro. Eyinat Jesucristo sibár ji uchta yehnti, wacaro. Bíyinat eyta wacayat, éyinat uw cayar yajcaro. Eyin Cristo quehsúquinro. ⁸ Eyta cuácayat yají ítuwi. ¿Eyinat ba cayar yájcajaqui? Yají síh̄wawí. ¿Baat Sir chihtá sinir yajquey waca te áyajaca? Ba yají chátieyra, ¿Sirat ba quin wicata ey witi yájcajaqui? ⁹ Cahujinat Cristo chihtá wacar cat chihtá istiy sínata óraro. Bíyinatán eyta sinyat, Sir eyin ur icar batro. Cuatán bíyinatán Cristo chihtá wácati yajcáyatan, Siran Tetán eyin ur ícatro. Sir wacjá cat eyin ur ícatro. ¹⁰ Uwa ba usi wicayat, Cristo chihtá rótieyra, ba eyin owár ténati jawí. Chihtá istiy róqueyin owár ténati jawí. Eyin quin ubach cat, ira cat witi jawí. ¹¹ Bíyinatán eyin quin ténayeyra eyin cuitar ay bár yajcáyqueyra.

Palabras finales

¹² Aját ba quin ehcú bahnajatro. Eyta cuar, aját carit cuitar, bahnác cuihsú cun batro. Eyta cuara as ba quin ben séh̄waro. Aját ba tihráy bi cunro, ba owár tewín acu. Isa ahnian cuít rehquín acu tew cunro.

¹³ Bah rab sasát bah tamo síh̄waro. Eyta wac ayro.

Tercera carta del apóstol San Juan

Se habla bien de Gayo

¹ Asa werjayín carat bah acu ayin carit uch cuihsuro. Aját bah Gayo acu ayin carit uch cuihsuro. As chihtá uní bi cajac rehquít bah sehnacro. ² Etar ajatán Sir ojcor bah cuitar conro. Bahan ohbac itayta acu conro. Aját ititan, bah urá Sir úbotan tan wanro. Bah urá Sir ubot tan wan eyta bah ojc cat eyta tan wan chácayta acu conro. ³ Gayu, Jesús chiwa cahujín usár béhjecro. Behquir car bah ojcor wajacro: “Gáyoatan Sir chihtán wácatiro,” wajacro. “Sir chihtá cutar itro,” wajacro. Bahatan Sir chihtá wácati yajquíc ehcwayat, asan ahnian to rehjecro. ⁴ As quino icúr bi chihtá ehcwayat, asan ahnian étai batro. Aját síwjaquinan Sir chihtá cutar itic ehcwáyatan, asan ahnian cuitro. ⁵ Gayu, as íwoquinu, bahatán Jesús chiwa cuitar yajcáyatan, yarsa yajcaro. Chiwa istiti eyin cuitar yajcayat, yarsa yajcaro.

⁶ Chiwa istiti eyin cahujinat bah ojcor wajacro. Bahat eyin sehnác reht obir yajác, wajacro. Eyinat Sir sasá sécuajaquin quin eyta ehcujaacro. Ahra eyin acsar becaro. Acsar ohbac beyin acu icúr bi táyoctar wiwi. Wiquir aywi. Siran ahní rehcayta acu eyta wiquir aywi. ⁷ Eyinat Jesucristo ojcor ehcún acu acsar, acsar ehcwót bécaro. Eyta beya rabar Sir sasát eyin quin wíqueya cácaro. Cuat Sir sasá bár éyinat wíqueyra cátiro. ⁸ Etarwan isat cuít obir yajcátaro. Cahujinat Sir chihtá cácayta acu isat eyta obir yajcátaro.

La mala conducta de Diótrufes y el buen ejemplo de Demetrio

⁹ Aját chiwa Sir usár bah owár sécuajaquin quin ayin carit cuihsujacro. Cuihsúr car bar áyjacro. Aját eyta cuihsu ayjac cuar, erar sera ajca Diótrufesat ría cátiro. Eya iman cara yehná racar rehquít, as chihtá cátiro. ¹⁰ As erar ben séhwaro. Erar cur, aját eyat ay bár yajquey ehcunro. Eyat is cahm icar etiti sucuar tewro. Is ojcor ahnsin tewro. Eyayí yájtiro. Chiwa cajc istiy bin becayat cat, eyin quin ténatiro. Ubach wítiro. Acsar cat cahujín quin eyin quin ten áytiro. Ubach cat wic áytiro. Cuatán bíyinatán eyin quin ténayatan, bíyinatán eyin quin ubach wícayata eyin chiwa owár bin uc si ayro. Aját ey ojcor bahnác ehcunro.

¹¹ Gayu, as íwoquinu, ay bár yájqueyinat yajc eyta bahatra éytara yajti jawi. Cuat ay yájqueyinat yajc eyta bahat cat eyta yajwi. Bíyinat ay yajcáyatan éyinan Sir sasaro. Bíyinat ay bár yajcáyatra eyin urá cut Sir tamo síhwtiuro.

¹² Demetrio ojcor bahnáquinat ay ehcuro. Demétrioat Sirat yajc áyjaquey chihtá uní cutar itro. Eyta itic rehquít uwat ititan, Demetrio ayro. Aját cat ey ójcoran ay ehcuro. Aját tewquey baat rahcuír ítitan, aját uní wacaro.

Palabras finales

¹³ Aját ba quin ehcú bahnajatro. Eyta cuar carit cuitar, bahnác cuihsú cun batro. ¹⁴ Etar as bah quin ben séhwaro. Aját bah tihráy bi cunro, ba owár tewín acu.

¹⁵ Sirat bah ohbac itayta acu aját ey ojcor conro. Bah íwoquinat bah tamo síhwaro. Eyta wac ayro. Isat cat is íwoquin erar bin tamo síhwaro. Bahnaquin quin eyta wawi.

La carta del apóstol San Judas

Judas escribe a los que Dios ha llamado

¹ Asa Júdasat, ba Jesús chiwa acu ayin carit uch cuihsuro. Asan Jesucristo cacumró. Santiago tanaró. Sirat Tetát ba bar cájacro. Ba racar reht cájacro. Baat ima chihtá wácati acu Jesucristoat ba obir yajcaro. Etar aját ba acu ayin carit uch chihuro. ² Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Ba cuécuti acu, ba óhbacan cuít ítayta acu, ba sehnacan cuít rehcayta acu conro.

Los que enseñan mentiras (2 Pe 2.1-17)

³ Rábinu, aját ba sehnacro. Récaji echí aját Jesucristoat is síujac ojcor cuihsún séh̄wajacro. Eyta cuihsún séh̄wajac cuar aját ítitan, uch ojcor cuihswata binro. Cahujinat ba cayar yajti acu, baat Sir chihtá wácati acu cuihsún séh̄waro. Sir ima chihtá ey tehmoti acu récaji Sir ima uw quin caba wac bahjacro.

⁴ Aját ráhcuitan, cahujinat ba cayar yajquín acu ba tac icar baat istiti itay yinjacro. Uw éyinat Sir tamo síh̄watiro. Eyinat Sir chihtá tehmon acu wacaro: “Sirat is sehnác etar isan wiw istiy jor, wiw istiy jor ohbac camátaro,” wacaro. Jesucristo ojcor cat wacaro: “Eyan Siri batro,” wacaro. Eyinat eyta waquíc cuar, Jesucristoan is acu Sitro. Is acu Cáraro. Uw eyta bin ojcor récajian bar cuihsú bahjáquinro. Sirat uw éyinat tayar yajquíc ques icar tíwata cuihsú bahjáquinro.

⁵ Aját ba quin uch wacaro. Baat sínjaquey tan chinti ac wacaro. Uchicrian Sirat ima uwa Egipto cajc cut bin síujacro. Siwi yahncutan ima tamo síh̄wati éyinra Sirat tíwajacro. ⁶ Eyta cat cuacúr Sir cacmín cahujinat cat Sir tayar yajacro. Eyinan Sir ima jor itquin acsar Sir jor ítiti wácajacro. Eyta wacar cuacúr abá cuitar bin waa béjacro. Eyta waacayat ques cacmín eyin Sirat questajacro. Chistár cuácajar bi cuitar questár checúm baquí chira cuitar téjacro. Cabar tinic oco tas erar questár téjacro. Uwat Sir tayar yajác ques tiwíc cab cuc oco tas questajacro. ⁷ Sodóminat Gomórrinat tayar yajác tamo cat síh̄wawi. Serin eyin imár serin owár isár yajquíc sínjacro. Wiwínat cat isár yajquíc sínjacro. Isár eyta yajcayat ques Sirat Sodomín Gomórrin oca cuitar wahnjacro. Eyta wahnayat bahnáquinat ítitan, éyinat ur ay bár tayar yajác ques Sirat oca cut wahnjacro. Sirat Sodomín Gomórrin wahnár eyta ima tayar yájqueyin cat cab oc icar eyta wahnátaro. Oca tínajar bin icar wahnátaro.

⁸ Eyta cuácayat yají jawí. Ah ricar serin eyin cam ajqitro. Eyinat ay síh̄wata eyra síh̄watiro. Eta jawí imár ojç ruh̄wuro. Imár síbár ruh̄wuro. Síh̄wati cuat bitara úlara ay bár yajcaro. Sir ima ajcá bár chácáro. Sir ima cacmín ojcor cat ahsín tewro. ⁹ Eyinat úchtaan wan yajcata bin yájtiro. Sir cacúm cara Miguelat yajquír eyta yájtiro. Miguelat Sísram owár Moisés chein sara técuajacro. Eyta técuajac cuar Sísram quin ajc ahsinra téwtiro. Miguel caran cuít cuar ahsinra téwtiro. Cuatán Sísram quin wajacro: “Síratra bah técuawi,” wajacro. ¹⁰ Serin éyinat imárati istiti bi ojcor ahsín tewro. Cuatán bílara úlara ur ay bár yajca racar eyra bachuti yajcaro. Eyta yajquír ur ay bár icar ayro.

¹¹ Eyin Sirat ruhwáyqueyra. Uchicri sera Cainat yajác eyta, éyinat cat eyta yajcáy yinjacro. Ser ajca Balaamat Sir tayar yajác eyta, éyinat cat im eyta yajcáy yinjacro. Ray racar rehquít eyta yajcáy yinjacro. Sera Coreat Moisés chih tá cati ruhwuyat ques tiwir eyta, eyin cat im eyta tíwayqueyra. ¹² Ba rahra rahra sehnác rehquít owár yayín sécuayat, eyin cat ba owár yayín sécuaro. Eyin ba owár secuar cahujín tamo síhwati cuar cuít yácaro. Obas cayibat ima obas obir yajti rehcayat icúr acui batro. Eyinan obas cayíb ay bár binan wanro. Bowarám riwa ayti binan wanro. Caruc ub chati binan wanro. Bowarám séroat cacac becayat riwa ayti rehcayat icúr acui batro. Caruc ub chati rehcayat icúr acui batro. Caruc ey injác etar ub cat, sihyá cat batro. Eyta cat uw eyin icúr acui batro. Eyinat “Sir chih tá síwíc,” waquíc cuar Sir chih tá cat síwtiro. ¹³ Eyinan yacúr sobasob soboc binan wanro. Yacúr sobasob soboc eyat umít cuitar orjir cat, rurúm cat chac bahcaro. Yacúr sobasob sobocat orjir cat, rurúm cat chac bahr eyta uw éyinat cat Sir tayar yajc bahcaro. Eyinan cuacúr abá cuitar sásorinat ibit iwir éytaro. Eyinan Sirat baquí tinjac cuitar téyqueyra. Eyta técayat erar bin uwan cuánaan waa báreyra.

¹⁴ Is cohtín Enocat ah rícará uw eyin ojcor wac bahjáquinro. Uchicri jaquit wac bahjáquinro. Enoc ey Adanat útarin báchtarin acsar acsar icar cucwoy cohná bícajareht, Enoc yehnjáquinro. Enoc eyat wajacro: “Aját wacaro. Siran ima cacmín ay bin owár racáyqueyra. Ricán síhwanar bin owár racáyqueyra. ¹⁵ Uw bahnaquin urá wahitín ac wicáyqueyra. Eyta wahitír Sir tamo síhwati bin cuécwayqueyra. Sir tayar yajác ques icar cuécwayqueyra. Sir ojcor ahsín tewjác ques icar cuécwayqueyra,” wajacro. Enocat eyta wac bahjacro, Sir ojcor ahsín tewquin ójcoran. ¹⁶ Serin eyin ríloquib binro. Eyin ácaman bitara útura ay bár rehcayat, éyinat waquít: “cahujín ajc tayar rehquíc,” wacaro. Cuatán éyinat bílara útura yajc cúntara, eyta bachuti yajcaro. Eyta yajca rabar imár ojcor ay tewro. Eyinat cahujín ojcor ay tewyat, tan chiwín acu tewro. Imár cuitar yajcayta acu eyta tewro.

Amonestaciones a los creyentes

¹⁷ Eyta cuácayat, Cara Jesucristo chih tá ehcúquinat ba quin wac bahjacan tan chinti jawí. ¹⁸ Jesucristo chih tá ehcúquinat uchta wac bahjacro: “Cabar tinic cuitar cab cuc racayat, uwat ba buror sisáyqueyra. Uw éyinat Sir tamo síhwati cuar ima chih tá cuitar yajcáyqueyra,” wajacro. Jesús chih tá ehcúquinat uw eyin ojcor eyta wajacro. ¹⁹ Uwa éyinat ba rahra rahra técuayta acu cayar yajquín yajcaro. Imár urá cuitar icúr yajc cúntara eyta bachuti yajcaro. Eyin ur ícara Sir ima Ajcan Cámuran Eya witi binro.

²⁰ Cuatán bara ur eyta rehti jawí. Bara Sir tamo síhwan acu rahra rahra cuitar yajwí. Sir Ajcan Cámuran Eya chih tá cuitar Sir ojcor conwí. ²¹ Sirat ba sehnác chih tá acsar etiti síhwawí. Eyat ba sehnác rehquít ima jor cuacúr itay beyáyqueyra. Ba yehw bec acor ita rabar, beyata chih tá acsar etiti síhwawí. ²² Chiwa cahujinat Sir chih tá rahcuíc cuar áhajira ayra ráhctiro. Eyinat Sir chih tá wácati acu técuati síwí. ²³ Uwat ima oya oca sara tijcajaan oc cut wahnti ac, oca sar bin yehwír eyta, baat cat uw cahujín quin Sir chih tá waca ayti jawí. Cab oc icar wahnti acu eyta waca ayti jawí. Cuatán urá teh mó cun bár eyin racar cue rehwi. Cue rehca rabar yají jawí. ¿Ba urá cat eyta rúhwajaquí? ¿Baat cat éyinat yajquír eyta yájcajaquí?

Alabanza final

24-25 Uw bahnáquinu, “Siran ayan tahnacro,” wawi. Sir im istir binat ba bucoy ima tayar yajc ayti síwataro. Baan ima ubot tayar bár chácataro. Baan ohbac ahní chácataro. Jesucristo is cáraro. Jesucrístoat isat tayar yajác túnjacro. Eyta etar Sirat is síwataro. Etar Siran caran cuitro. Ajcan urán cuitro. Bowan tahnacro. Réccaram cat eyta chájacro. Ah cat éytaro. Yahncút cat acsar acsar bur cut suw cut im eyta reh cáyqueyra. Amén

El Apocalipsis o revelación a San Juan

La revelación de Jesucristo

¹ Chihtá uch Jesucristoat ehcujaero. Sirat chihtá uch ima chiwa quin acsar ehcún acu Jesucristo quin wíjacro. Awan semar chájarehquit bitara rehcatatara ima chiwa quin récaji ehcún ac wíjacro. Eyta ehcún sehwar ima cacmá cuacúr bin as Juan quin áyjacro. ² Eyta ayat, as Juanat Sir chihtá acsar ehcuro. Jesucristoat as quin ehcú áyjaquey aját ac sar ehcuro. Ajmarát rahjaquey ajmarát itchaquey ehcuro. ³ Eyta cuácayat, bíyatan Sir chihtá uch tacáyatan, bíyinan uch taquíc ráhcyatan, bíyinan uch chihtá cácyatan, éyinan ohbac rehcaýqueyra. Caban riyán to rehti bahnác caba rehcaýqueyra. Eyta cuar ey chihtá cáquinan ohbac rehcaýqueyra.

Juan escribe a las siete iglesias

⁴ As Juanat ba acu ayin acu carit uch cuihsuro. Ba Jesucristo chiwa Asia cajc cut pueblo cucuí cuitar itquin acu ayin carit uch cuihsuro. Aját ba cuitar Sir ojcor conro. Ba obir yajcayta acu ba ohbac ítayta acu conro. Sira récaram binro. Ah cat im éyaro. Bur cut suw cut cat im eyta réhquibro. Sir Ajcan Cámuran Eyat ba ohbac ítayta acu conro. Eyat ima cacúm cara cuisa cucuí bin cuitar ba ohbac chácyta acu conro. Eyan Sir banco acat réhquibro. ⁵ Jesucristoat cat ba ohbac chácyta acu conro. Jesucristo Sirat yajquey chihtá tehmoti ehcúquibro. Sácajaquin tac icar bin récaji yehnjáquinro. Cajc uch cut bin carin acu caran cuít binro. Jesucristoat is sehnacro. Sehnác rehquit ima ab bir cuitar, ima chinír cuitar, isat tayar yajác sicro tayar bár chájacro. ⁶ Tayar bár chajac etar isan ima jor uw ayin chájacro. Cahujín cuitar Sir quin Tet quin conín acu is yinín chájacro. Uwat Jesucristo tamoan bur cut suw cut ay síh̄wataro. Ey chihtá bur cut suw cut yajcáaro. Amén.

⁷ Uch síh̄wawí. Jesucristo bowarám tac oceso cajc uch cutar racáýqueyra. Eyta racayat bahnáquinat ub cut istáyqueyra. Jesucristo ruh̄wujác éyinat cat istáyqueyra. Wicayat cajcan teyan bisar bisar uw bahnáquinan abáy conáyqueyra. Ey ruh̄wujác síh̄war ques abáy conáyqueyra. Eyta wáqueyan uníro. Amén.

⁸ Cara Sirat wacaro: “Ajatán récaram bahnác cuanír chájaquinro. Ajatán ubar ojcor cábara cat tin ayin binro,” wacaro. Sir eya récaram binro. Ah cat im éyaro. Bur cut suw cut cat im eyta rehcata binro. Eya ajcan urán bahnác cuitatro.

Una visión del Cristo glorioso

⁹ As Juan Sir cut Tet cut ba acu rabro. Ba cat, as cat is owár bin Jesucristo chihtá ques ruh̄wuro. Is owár bin Sir cara rehquey cuitar cat ítataro. Is owár binat wácati, séoti Sir chihtá cácaro. As Juan Sir chihtá ehcúc ques icar yacúr ubut cajc cuitar ahár itay áyjacro. Cajc ajca Patmos cutar ahár itay áyjacro. Sir chihtá ehcúc ques Jesucristo ojcor waquíc ques icar as usár chájacro. ¹⁰ Cara Jesucristo tamo seh̄wac riyá Domingo riyá, Sir Ajcan Cámuran Eyat as ajc béjecro. Eyta beyar cuitar aját ajc tewíc rahjacro. Ráhcuitan, rubar ajcyár ayir eyta tewro. ¹¹ Ajca tewyat wajacro:

—Bahat itquey carit cuitar cuihsuwi. Eyta cuihsúr car Sir uwa puébloan cucuí bin cuitar aywi.

Sir uwa Efesio pueblo cuitar cat,
Sir uwa Esmirna pueblo cuitar cat,

Sir uwa Pérgamo pueblo cuitar cat,

Sir uwa Tiatira pueblo cuitar cat,

Sir uwa Sardis pueblo cuitar cat,

Sir uwa Filadelfia pueblo cuitar cat,

Sir uwa Laodicea pueblo cuitar cat, cuihsúr aywi, wajacro.

¹² As quin eyta tewíc rahcuír, biyat tewíctara istín acu asan sicor ac waaríc chájacro. Eyta ac waaríc ítitan, oca teb cucuí biyan ésatro. Oca teb eyan oro cuitar órojoc biro. ¹³ Oca teb tac icar uwan wan biyan ésatro. Uwan wan bi eyan oya enaran bi ques acat sohmásomro. Ey urá acat oro ahntará questajacro. ¹⁴ Ey cuisca cat cuis anar cat cuasayro. Obas anar cuasay bi éytaro. Cubar cuitar rirará cuitar bur cuasáy sucu cuasáy éytaro. Ey ub ítitan, oca cubar éytaro. ¹⁵ Quescar ítitan, bronce éytaro. Yera tam bijiy éytaro. Ehchí wan beo beo oror éytaro. Bronce ehchí oror éytaro. Eyat tewíc ájqueyan rih rawa bi ajc éytaro. ¹⁶ Aját ítitan, ey at icar cuacúr ab uban cucuiro. Ey cac watur wihár espada ruhr bucayro. Ey acan rahs churot éytaro. Bahnác cuanír éytaro. Aját ítitan éytaro. ¹⁷ Aját ey istír, ay wini rehquít, as ey ques acor quehrjacro. Chinjaquin quehrír eyta quehrjacro. Eyta quehryat eyat im at cut as butajacro. Eyta butár as quin wajacro:

—As cahm rooti jawí. Asan récaram cat eyro. Asan ubar cat ubar ojcor eyro. ¹⁸ Asan estají eyro. Chinjaquey asan eyro. Chinjaquin cuar ahra sicor estajiro. Asan bur cut suw cut estají rehcaro. Uw chin ayti síuquib asan eyro. Yar ayti síuquib asan eyro. Wahntar cajc cut ayti síuquib asan eyro. Cab oc icar ayti síuquib asan eyro. ¹⁹ Ahra bahat itquíc ey cuihsuwi. Ah cutar bitar rehquey cat yahncút bitar rehcata ey cat récaji ehcún ac cuihsuwi. ²⁰ Cuacúr ub cucuí bi as at icar itchaquey aját ey chihtá ehcunro. Cuacúr ub cucuí itchaquey, Sir uw ac chihtá bequin éyinro. Oca teb cat úchtaro. Oca teb cucuí itchaquey Sir uw éyinro. Pueblo cucuí cuitar Sir uw éyinro.

2

Mensajes a las siete iglesias: El mensaje a Efeso

¹ Efeso pueblo cuitar Sir uw ac ayin uch cuihsuwi. Eyin ac Sir cuacúr cacúm at cut ayin acu uch cuihsuwi: “Cuacúr ub cucuí at icar chac eyat wacaro. Oca teb cucuí bi tac icar bic eyat wacaro: ² Baat bitara yájtara aját itro. Baat to ruoquic itro. Ba séoti tan uquic itro. Aját ítitan, baan ur ay bár bin owár tan wan réhtiro. Cahujinat imár ojcor “isra Jesús ima chihtá béquinro,” waquít cat batro. Baat éyinat uní tewíctara, uní téwítara istín ac úrojocro. Eyta uror ítitan, éyinat sucuar tewro. ³ Aját ba ítitan, as chihtá cájacan wácati tan úcaro. As chihtá cajac ques uwat ba ruhwúc cuar ba urá teh mótiro. As chihtá séoti yajcaro. Baat eyta yajcayat yarisro.

⁴ Eyta cuar baat uch yajcayat as ahní batro. Ba récaji as sehñacan to rehjecro. Cuatán ahra as sehñac étáy batro. Sehñac étáy bár cuácayat, as ahní batro. ⁵ Eyta cuácayat ba anto urá ay bár waati cuácayat behmarat bitara yajáctara síhñawi. Eyta síhñar, bucoy ur ay teh mowí. Récaji yajác bucoy yajwí. Eytair báreyra, as ba quin benro. Cur car ba oca teb uc tenro. Ur ay bár yajquey teh moti yajquíc ques acsar ey chaca báreyra. ⁶ Cuatán uchra

ay yajcaro. Nicolaítainat yajquey ba acura quehsí yajcaro. As acu cat éyinat yajquey quehsí yajcaro. ⁷ Biyin cucáj chétara, uch rahcwi. Sir Ajcan Cámuran Eyat Sir uw quin waquey rahcwi. Eyat waquít, bíyinan cuati aját eyin quin uch ajc waanro. Imár sácati acu Sir tihw cut bin caruc ub yayín acu ajc waanro, wacaro.” Efésain ayin acu eyta wajaquey cuihsuwi.

El mensaje a Esmirna

⁸ Esmirna pueblo cuitar Sir uw sécuquin quin ayin uch cuihsuwi. Eyin ac Sir cuacúr cacúm at cut ayin acu cuihsuwi: “Récaji éyatan wacaro. Récaji eyan ubar ojcor cat ubar ójcotro. Eyan chinír car sicor estají yehnjác biro. Eyat wacaro: ⁹ Ba ruhwú yéhwícan aját itro. Ba oya bár, ray bár, caje bár réhquícan aját itro. Eyta cuayín rehquíc cuar, Sirat ba sehnác rehquít ba oyin rayin yin áyayqueyra. Ba cahm icar sucuar tewícan aját itro. Súcuarinat imaran judíoín waquíc cuar, eyta cat batro. Judío bár cuácayat, éyinan Sistrám ojcor Satanás ojcor conín acu owár sécuaro. ¹⁰ Ba ruhwata cuar ey cahm rooti jawi. Récaji uch síhwawi. Sistrám chihá cuitar ba tac icar bin cahujín caquir cárcel icar tunáyqueyra. Ba urá tehmótatara téhmojortara istín acu eyta tunáyqueyra. Baan riy ucasi ruhwáyqueyra. Eyta ruhwuyat ba yawwata tacat, as chihá wácati jawi. Eyta wácati rehccayat, aját ba asi jor etiti it áyinro. Asi jor carin yin áyinro. ¹¹ Biyin cucáj chétara uch rahcwi. Sir Ajcan Cámuran Eyat Sir uw quin waquey rahcwi. Bíyinan cuati tan úccayatan, eyan cab oc icar áyajatro, wacaro.” Esmirnin ayin acu eyta wajaquey cuihsuwi.

El mensaje a Pérgamo

¹² Pérgamo pueblo cuitar Sir uw acu ayin uch cuihsuwi. Eyin ac Sir cuacúr cacúm at cut ayin acu uch cuihsuwi: “Espada ruhr bucáy binat wacaro: ¹³ Ba itic pueblo bitáratara, aját itro. Aját ítitan, Satanás ima erar uw cara chájacro. Aját itit cat, baan as chiwa yinjác wácati rehcaro. Ba itic pueblo cuitar, Satanás ima pueblo cuitar, Antipas yaujacro. Antipas as ojcor ehccwayat ques ruhwür yaujacro. As chihá wácati ques yaujacro. Eyta yaujác tacat, baat cat as chihá wácatiro.

¹⁴ Eyta cuar baat chihá cahují yáccajar bi yajccayat as ahní batro. Ba tac icar binat Balaam chihán wan yajcaro. Balaamat Balak quin síwjacro. Eyta siwyat, Balakat Israelin quin ur ay bár yajc áyjacro. Israélinat sirir órojoquey ac ruwa yaujác bi coh áyjacro. Cahujín wiwín owár isár yajc áyjacro, Balaam chihá cuitar. Ba tac icar binat cat Balaam chihán wan yajcaro. ¹⁵ Ba cahujinat cat Nicolaítain chihá bar cájacro. Eyta cáccayat as ahní batro. ¹⁶ Eyta cuácayat, ur ay bár yajquey etwi. Eytair báreyra, ay bár yajquey etítieyra, asan ba quin benro. Ba quin cur car ba cuécunro. As cac watur wihár espada ey cuít cuécunro. ¹⁷ Biyin cucáj chétara, uch rahcwi. Sir Ajcan Cámuran Eyat Sir uw quin waquey rahcwi. Eyat waquít, bíyinan cuati tan úccayat, aját eyin quin cuacúr abá cut bin cucuán wan cuasáy bi maná yayín ac wíquinro. Iran anto istiti bi wíquinro. Eyin quin ac ub cuas bi cat wíquinro. Ac ub ey cuitar ajc cuihsúr wíquinro. Ajc cuihsujác ey anto istiy awuti binro. Ajc eyan istiyát istiti binro. Ac cáqueyat im istir binat itchácayqueyra, wacaro.” Pérgamoin ayin acu eyta wajaquey cuihsuwi.

El mensaje a Tiatira

¹⁸ Tiatira pueblo cuitar Sir uw acu ayin uch cuihsuwi. Eyin ac Sir cuacúr cacúm at cut ayin acu uch cuihsuwi: “Sir wacjatán uchta wacaro. Uba oca cúbaran wan eyat wacaro. Quescara bronce ehchí órojoc binan wan eyat

wacaro: ¹⁹ ‘Baat bitara yájtara aját itro. Aját ítitan, baat cahujín sehnacro. Ba urá Sir icar chájacro. Baat cahujín obir yajcaro. Baat séoti tan úcaro. Baat ahra ur ay yajcaro. Récaji ur ay yajacro. Ah cat ayan cuít yajcaro.

²⁰ ‘Eyta cuar baat uchta yajcayat, as ahní batro. Baat wiw istiy Jezabel urán wan bin owár ténaro. Eyta ténayat as ahní batro. Jezabel urán wan eyat im ojcor Sir chihtá ehcuquib wacaro. Eyta waquíc cuar eyat as uw quin ur ay bár yajquíc siwro. Eyat uw cayar yajcaro. Eyin quin isár yajquíc siwro. Sirir órojoquey ac ruwa wijac ey cohquíc siwro. ²¹ Aját Jezabel urán wan ey quin ajc uní cuít wajaquinro. Eyta waquí car ey urá tehmóc acor to ítchacro. Eyta cuar eyat urá tehmó cun bár rehquít tehmótiro. Imát etiti isár yajcaro. ²² Eyta cuácayat aját eya awat cut restát cuac áyinro. Restá ji cháquinro. Ey jor bíyinanatan isár yajcáyatan, aját eyin cat abáy ruhwunro. Eyin tayar yajquíc etítitara, urá tehmótitara, eyin ruhwunro. ²³ Ey chiwa aját tíwinro. Aját eyin tiwyat, eyin cuácayat, ajmár uw bahnáquinat it chácaqueyera. Uw ur wahitquib asan eyro. Imarat ur ay bár yajc etar ajatán cuecuc chihtá uwat istáyqueyera. Ur ay yajc tehmár ba obir yajquín chihtá cat istáyqueyera. Aját uw ur uror car eyta yajquíc chihtá istáyqueyera. ²⁴ Cuatán ba Tiatira uw cahujinat wiw ey chihtá cátiro. Ba cahujinat Satanás chihtá sántiro. Istiyát waquít, ey sinin acu bowan cuít yajcátacuano. Baat ey sinin acu bow yajti cuácayat ey chihtá cati cuácayat, aját ba quin uch wacaro. Baat Sir chihtá caba rahjacro. Etar aját acsar bitani síwajatro. ²⁵ Baat sinjac ey wácati jawí. As cuacúr bin sicor cajc cut cuquic oceso tas wácati jawí.

²⁶⁻²⁸ ‘Bíyinan cuati tan úcayat, bíyinanatan as chihtá cabar tinic oceso tas wácati yajcáyatan, aját éyinan cajc istiy cutar, cajc istiy cutar carin cháquinro. Eyta chaquír cuitar, yera tecan ator cuar cutar uw áyayqueyera. Uwat eyin chihtá cati rehcaayat ques, éyinat uw ey cuácayqueyera. Tabir ruca quehwír eyta, éyinat uwa cat eyta cuácayqueyera. As Tetát as quin uw ayin wajác eyta aját cat eyin quin uw ayin ajc waanro. Uw ayin ajc waacayat cat aját ey quin cuanocó wíquinro. ²⁹ Biyín cucáj chétara, rahcwi. Sir Ajcan Cámuran Sir uw quin waquey rahcwi,’ wacaro.” Tiatirain ayin acu eyta wajaquey cuihsuwi.

3

El mensaje a Sardis

¹ Sardis pueblo cuitar Sir uw acu ayin ac uch cuihsuwi. Eyin acu Sir cuacúr cacúm at cut ayin acu uch cuihsuwi: “Sir Ajcan Cámuran Ey pueblo cucuí bin quin ima cacmín áyquibat wacaro. Cuacúr ab ub cucuí bin yéhwqueyat wacaro: ‘Baat bitara yájtara aját itro. Uwat waquít, baan estají wácuano. Baat Sir chihtá yajc wácuano. Eyta waquíc cuar ba chéinan wanro. Baat Sir chihtá yájtiro. ² Eyta cuácayat behmár ojc seya jawí. Bucoy Sir chihtá yajwí. Ba bahnác cuácata cab cuácayat, ba anto yarti cuat sicor chihchír chi jawí. Urá ji sicor chawí. Sicor Sir chihtá ay yajwí. Aját ítitan, baat bitara útura yájqueyan Sir ub cahmor cábai batro. Eyta bira Sir chihtá ay yajwí. ³ Chihtá baat récaji cájaqueyan, récaji rahjáqueyan, tan chinti etiti síhwawi. Ey chihtá cawí. Urá ay bár yajquey tehmowí. Tehmár cuitar ojc seya jawí. Eytair báreyra, ba ojc seya chátieyera, ¿asan sicor cajc cutar ba cueway béjequi? ¿Ba quin istiti cúwajaqui? Baatán as bitat cuwátatara istiti cuar, ¿ba quin cúwajaqui? Besin istiti cur eyta ¿as cat eyta cúwajaqui?

4' Baat eyta ur ay bár yajquíc cuar, ba tac icar bin cahujinat ur ay yajcaro. Eyinat cahujinat ur ay bár yajquír eyta yájtiro. Eyinat ur ay bár yajti etar oya timá bár bin owír éytaro. Eyin ur ayan cábaro. Eyta rehquít eyin as owár ojquír abir tewáyqueyra. Eyinan Sir tayar bár etar eyta tewáyqueyra. 5 Býinatan ima cayar yajc ayti cuácayat, býinatan cuati tan úcayat éyinan oya cuas bi oya timá bár bi owír eyta tayar bár chácayqueyra. Eyinat eyta yajcayat, aját eyin tamo tan chinti séhwanro. Býin Sir owár etiti ítatatara, eyin ajca carit cuitar cuihsujacro. Eyinat cayar yajc ayti cuácayat, cuati tan úcayat, ajc cuihsujác ey aját sutá báreyra. Sutiti cuar aját Sir quino cat, Sir cuacúr cacmín quino cat, "Uyin ajmár chíwaro," waquinro. 6 Býinatan cucáj chétara, rahcwi. Sir Ajcan Cámuran Eyat Sir uw quin waquey rahcwi,' wacaro." Sárdisin ayin acu eyta wajaquey cuihsuwi.

El mensaje a Filadelfia

7 'Filadelfia pueblo cuitar Sir uw acu ayin uch cuihsuwi. Eyin acu Sir cuacúr cacúm at cut ayin acu uch cuihsuwi: "Sir imáy eyat wacaro. Uní téwquibat wacaro. Eyat Davidat uw ayir eyta eyat cat eyta ayro. Davidat ayir eyta ayic etar uwat ey chihtá cuitar caba yajcátaro. Uwat ey chihtá cuitar yajcáy yinyat, býiati rehratí eyta yajti acu síwajatro. Eyta cat eyat uw quin yajc ayti síuyat, býiati rehratí bi yájcayatro. Eyat ajc waati etar bitách yájcayatro. Eyat wacaro: 8 'Baat bitara yájtara aját itro. Aját ítitan, ba cárini batro. Eyta cuar baat as chihtá wácati rahcro. As chiwa yinír tehmoti im eyta tan úcero. Eyta cuácayat baat icúr bi yajquín síhwactara ajc waajacro. Ajc waacayat, rehratí ba quin yajc ayti síwajatro. 9 Aját uch yajquinro. Aját Satanás chiwa ajc chiwinro. Eyinat imár ojcor judíoín awúc cuaquir eyta cat batro. Eyinat tewyat sínjacro. Aját eyin quin ba chihtá cac áyinro. Aját eyin quin chihtá uchta it áyinro. Aját ba sehnacan cuít chihtá eyin quin it áyinro. 10 Baat as chihtá wácati tan újacro. Eyta chihtara baat as chihtá wácati acu aját ba cuitar yajquinro. Cajcan teyan bahnác cuitar bahnaquin ruhwúc cab cucayat, ba cuitar yajquinro. Cajc uch cut itquin ruhwúc cuitar cab cuwátaro. Eyta cab cucayat ba síwinro.

11 'Asa birách rehti ba cajc cut cuwinro. Asan ba quin cuwín wac bahjaquey ahrun birách rehti cuwinro. Eyta cuácayat baat chihtá cájaquey wácati im eyta yajwi. Waca téyeyra, Sirat ba quin wícata ey cahujinat ba ohnor síwayqueyra. 12 Býinatan cuati tan úcayanan aját éyinan Sir owár cuacúr it áyinro. Erar ityat sícotra tehmo báreyra. Erar bin sícotra uca báreyra. Aját eyin ubcar cuitar as Sir ajc cuihsunro. As Sir pueblo ajc cat cuihsunro. Jerusalén ibsoy bi ajcan eyin ubcar cuitar cuihsunro. Jerusalén eya cuacúr Sir owár bin ayir chácayqueyra. Ajmár ajca tehmar ey cat eyin ubcar cuitar cuihsunro. 13 Býinatan cucáj chétara, rahcwi. Sir Ajcan Cámuran Eyat Sir uw quin waquey rahcwi,' wacaro." Filadélfian ayin acu eyta wajaquey cuihsuwi.

El mensaje a Laodicea

14 'Laodicea pueblo cuitar Sir uw acu ayin uch cuihsuwi. Eyin acu Sir cuacúr cacúm at cut ayin acu uch cuihsuwi: "Ur istaná téwqueyat wacaro. Tehmoti eyat wacaro. Tehmoti ehcúqueyat wacaro. Cajc cat, cuacúr abá cat bahnác cuan ayjac eyat wacaro: 15 'Baat bitara yájtara, aját itro. Aját ítitan, baat as chihtá conu cájaquey waca tétiro. Baat waca teti cuat, ac sar cat ráhctiro. Eyta rehcayat, ay batro. Baat rahcuí cun bártara bahnác etata binro. Cuat rahcuí cúntara, ur istán cuitar bahnác rahcuata binro. 16 Eyta

chihtara ba urá bucáy cut rahcuíc etar, aját ba ria bár yehw tenro. ¹⁷ Baat behmár ojcor wácuano: “Isan oyín ráyinro,” wácuano. “Isat to sécuajacro. Isra icuri táyotiro,” wácuano. Eyta wac cuar, istiti rabar wacaro. Baan cuáyinro. Oya bár ray bár siati binan wanro. Ub bár binan wanro. Ba urá bár chihtá bár binro. Baat sinin yajquít cat batro. Etarwan istiti rabar wacaro. ¹⁸ Baan icúr bártara aját itro. Uwat istiy quin oro oca cut cuanjác bi rar eyta aját ba quino éytaan wan urá wíquinro. Ey wícatat baat ay síhwataro. Ba siati rehti acu oya cuas bi wahr eyta ba uw cahmar rooti acu as quin ba cuitar tayar túnayta acu chiwi. Ba ub cuitar istayta acu ub sec wahr eyta aját ba quin chihtá istá ayin acu chiwi.

¹⁹ ‘Aját sehnác eyin quin ajc uní cut wacaro. Eyinat tayar yajcayat ques cuécunro. Eyta bira ur istán chawí. Ur ay bár ey tehmowí. ²⁰ As urá úchtaro. As ba querat acor cur car, ba quin ténaro. Baat as ajc rahcyat as acu querat waacayat as ba quin raúwinro. Ba owár ira yayinro. Rahra cat baat asi jor yayáqueyra. Isan ay íwotaro.

²¹ ‘Bíyanan cuati tan úcayatan, eyin asi jor uw ayin ajc waanro. Ajmarát burbar yajquír car as Tet chor uw ayin yehnjác eyta uw áyayqueyra. ²² Bíyanan cucáj chétara, rahcwi. Sir Ajcan Cámuran Eyat Sir uw quin waquey rahcwi, wacaro.” Laodicéain ayin acu eyta wajaquey cuihsuwi. As quino eyta cuihsún wajacro.

4

La adoración en el cielo

¹ Etar aját ítitan, cuacúr abá cuitar querat waajacro. Eyta wa técatat, rubar ajcyár eyta tewjác eyat bucoy as quin tewjacro. Uchta wajacro:

—As quin cuacúr rawí. Aját ah yahncút bitara útara rehcatatara ey chihtá ba quin récaji ehcunro, wajacro.

² Eyta wacayat acat Sir Ajcan Cámuran Eyat as béjecro. Ey urá cut cuacúr abá cut cujacro. Erar cuacúr abá cur ítitan, cara báncoan ésatro. Ima cat ey cuitar chihír itro. ³ Ey ojc ey ítitan, ac rayan wanro. Ac rayan jáspean wanro. Cornalinan wanro. Ey banco rúhracat tucuar cat ésatro. Tucuar eya ac ray esmeraldan ojcan wanro. ⁴ Cara banco rúhracat cahujín banco cat ésatro. Banco veinticuatro ésatro. Banco ey cuitar werjayín cuisa veinticuatro itro. Werjayín eyin oya cuas bi tas cuar itro. Eyin cuísotar churotán chero. Oro churot tas cuar itro. ⁵ Cara banco cuitar bin cuíran bucoy bucoy cuasoro. Ajca tewíc cat rahcro. Cuir cat quecaro. Cara banco acat oca cucuí anir cuacúr chájacro. “Oca cucuí bin,” wacayat Sir Ajcan Camur Ey ojcor wacaro. Sir Ajcan Cámuran Eyat pueblo cucuí bin quin ima cacmín ayro. ⁶ Banco ey acat áwatan bahnác ehchí turú sicuacro. Yacuran wan áwatan ehchí turú sicuacro. Awat ey vídrioan wanro.

Cara banco, ey rúhracat rahray cutar rahray cutar estají bin cuisa bacayro. Estají bin éyanan istín ac uba sasasro. Tancar wihár cat icar wihár cat uba sasasro. ⁷ Estají istiy eyan cohtocuan wanro. Estají istiy eyan vacan wanro. Estají istiy eyan uw acan wanro. Estají istiy eyan buwán wanro. ⁸ Cohtocuan wan bi eyay cat, vacan wan bi eyay cat, uwan wan bi eyay cat, buwán wan bi eyay cat ajcra wan wan éctara térayro. Istiyáy cat, istiyáy cat ajcra wan wanan rahray wihár cat, tánsara cat cuitchín cat ub sasasro. Eyinat ricar cat, cheycar cat Sir tamo síhwa rabar etiti cohwo: “Caru, Siru bah urán tanan

chihchirán bahnaquin cuitatro. Récajian eyta, aha cat eyta, yahncút cat im eyta rehcaýqueyra. Ba ur ayan tahnacro.” Eyta teŵa rabar etiti cohvro.

⁹ Estají éyinat búcoyan búcoyan Sir acu ay cohvro. Ey ojcor ay tewro. Ey quin “oquéy” wacaro. ¹⁰ Eyta cohwyat acat werjayín cuisa veinticuatro éyinat ey acam cuisa bahujacro. Ey tamo sihŵa rabar cuisa bahujacro. Etiti bur cut suw cut estají rehcata ey tamo sihŵa rabar imár churotán cara ques cahm chájacro. Churotá eyta chaquir car tajacro. Tan ac wajacro:

¹¹ Siru, Caru, bahat cajcan, ican, cuacúr abán, bahnác waquir chájacro. Behmá urá cut bahnác cuanín acu itin acu chájacro. Bahat eyta chajac etar uwat bah ajcá ji chácataro. Ay sihŵataro. Bah ajcan cámuran tahnác wacátaro.

5

El libro y el Cordero

¹ Etar aját ítitan, cara banco cuitar itic ey at icar cáritro. Carit cay ey icar rahray wihár cat rahray wihár cat cuihsujacro. Cuihsúr car wir wir bacocro. Bacór arúm cuitar ánjacro. Tan ojcor uwat wahititi acu eyta ánjacro. Arúm cuitar ec ojcor ec ojcor icar cucuí ecsar ecsar ánjacro. ² Aját carit ey istír car aját rahcuít, Sir cacúm chihchirán cuít biyat bahnaquin cucajá acat ajcyaran to cohvro. Uch tewín acu cohvro:

—¿Rehratán carit arúm cuít anjac ricuátaca? ¿Carit istín acu rehrán ur ayan cábaqui? teŵa rabar cohvro.

³ Sir cacmát eyta cohwyat, carit ey ricuán acu úbistii batro. Cuacúr cuitar cat, cajc cutar cat, wahnatar cajc cutar cat carit eya rehratí rícuajatro. Rehratí wahítajatro. ⁴ Eyta cuácayat asan to ojocro. To conjacro. Biyat carit ey rícuajar etar biyat ístajar etar, ojocro. ⁵ Eyta ócayat werjayín eyin úbisti binat as quin wajacro:

—Oti jawi. Conti jawi. Cue rehti jawi. Uní wacaro. Judá bomcar cohná bahjác úbisti bin David bómcara caran to eyat burbar yajacro. Uwat ey ojcor “León,” awuro. Eyat burbar yajác rehquít carit arúm cuít anjac ey ricuata binro. Carit wahítata binro, wajacro

⁶ Etar aját ítitan, cara banco cac cahmar Obas cat ésatro. Eyan cuisa bacáy estají bin tac ícatro. Werjayín tac ícatro. Obas ey ítitan, uwan Sir ub cahmor tayar bár chaquin acu yaujáquinro. Uw tayar bár chaquin acu yaujác cuar sior yehnjáquinro. Eyayan cuiscar cucuiro. Ub cat cucuiro. “Ub cucuí” wacayat, Sir Ajcan Camur Ey ojcor wajacro. Ajcan Cámurán Eyat ima cacmín cucuí bin cajcan teyan bahnác cuitar áyjacro. ⁷ Obas eya cara banco acor cucayat, ey cutar itic eyat carit wíjacro. ⁸ Carit ey cácayat estají bin cuisa bacáy binat cat, werjayín cuisa veinticuatro binat cat, Obas ey ques acat cuisa bahujacro. Werjayín ístiyát cat, ístiyát cat ajcra wan wanan arpa cat oro soya cat yehŵro. Oro soya sar inan ay biro. Inan ay bi eyan Sir uwat Sir ojcor conic eyro. ⁹ Werjayín eyin cuisa bahúr ay tajacro. Anto ay tati bin tajacro. Ta rabar wajacro:

Bahan eyro. Uwat bah yaujác rehquít, bah ab bijác rehquít, carit ey arúm cuitar ánjaquey waan acu, ricuán acu, wahitín acu, tan acu, bah ur ayan cábaro. Behmá chinír cutar, behm ab bir tehmár cutar, isan Sir acu, Tet acu sasá waajacro. Uw bahnaquin sicar bin, birar urar cajc istiy cutar ajc ajquir tewquin sicar bin, cajc istiy cutar ajc ajquir tewquin sicar

bin, uw sújacro. Siray Tetáy chaquin acu eyta sújacro. ¹⁰ Siwir car carin sacerdotéin chájacro. Sir ac ruón acu, cajc cutar uw ayin acu chájacro.

¹¹ Etar aját ráhcuitan, Sir cacmín ricá to binat cohwro. Sawú bálnajar binat cohwro. Sir cacmín eyin cara banco rúhracatro. Estají bin rúhracatro. Werjayín rúhracatro. ¹² Aját éyinat cohwquey ráhcuitan, uchta waquín ac cohwo:

Obasan wan yaujác ey ur ayan cuitro. Eyta cuácayat Sirat Tetát ey quin urán ajcan, oyan rayan, urán bowan, canarán chihchirán cuít bi, churotán ayan cuít bi yarís wíjacro. Caba wíjacro. Uwat ey tamo ay síhwatáro. Uw quin ey ojcor ay tewátáro.

¹³ Etar aját ráhcuitan, cuacúr itquin bahnáquinat cat, cajc cutar itquin bahnáquinat cat, wahntar cajc cut itquin bahnáquinat cat, yacúr sar itquin bahnáquinat cat, estají bin bahnáquinat eyin ojcor ay tewjacro. Tewa rabar wajacro:

Cara banco cuitar itic ey itit cat, Obas itit cat, eyin bahnaquin cuitatro. Uwat eyin ojcor ay tewátáro. Eyin tamo cárinan cuít síhwatáro. Eyin ajcá ji chácatáro. Eyin tamo urán ajcan cuít bi síhwatáro. Bur cut suw cut eyta síhwatáro.

¹⁴ Eyta tewa rabar cohwyat, estají bin cuisa bacáy binat wajacro:

—Eyta jawi. Eyta yajwi, wajacro.

Eyta waquíc cohwyat, werjayinán ey acat cuisa bahujacro. Eyta bahúr cat wajacro:

—Bah is Sitro. Bah is cáraro, wajacro.

Aját ítitan, ráhcuitan, éytáro.

6

Los siete sellos

¹ Etar aját ítitan, Obas eyat arúm cuít carit récam anjac ey rachacro. Eyta rachyat estají bin úbistiyat tewíc aját rahjacro. Eyat tewqueyan cuira quer ajca éytáro. Eyat wajacro: “Wahitay rawi,” wajacro. ² Eyta wacayat, aját ítitan, caballo cuas bi racaro. Caballo cuitar raquey chimár chi racaro. Ey racayat, ey cuísotar churot cat chájacro. Eyta chácayat, eyat burbar yajcáy bijacro. Uw cuacay bijacro. Aját ítitan, ráhcuitan, éytáro.

³ Etar Obas eyat arúm cuít carit icar bucoy anjac ey rachacro. Eyta rachyat estají bin úbistiyat tewíc aját rahjacro. Eyat wajacro: “Wahitay rawi,” wajacro. ⁴ Eyta wacayat, aját ítitan, caballo buw bi racaro. Caballo cuitar raquey quin espada cumac bi wíjacro. Eyat uch yajquín acu ajc waajacro. Uw rahra rahra tecua ayin acu ajc waajacro. Uw rahra rahra espada cuit yau ayin acu ajc waajacro. Aját ítitan, ráhcuitan, éytáro.

⁵ Etar Obas eyat arúm cuitar carit icar bawoy anjac ey rachacro. Eyta rachyat estají bin úbistiyat tewíc aját rahjacro. Eyat wajacro: “Wahitay rawi,” wajacro. Etar aját ítitan, caballo bacsoy bi racaro. Caballo cuitar raquey at icar chacha jiro. ⁶ Eyta istír aját rahjacro. Estají bin tac icar bin tewquey rahjacro. Tewqueyat wajacro:

—Canár riy istiy yajquír tayar tunyat cuitar ritút libra bucatan wahcaro. Ey tunyat cuitar cebada libra teray wahcaro. Cuatán aceite cat chistár ub bacú bahn ayti jawi, wajacro.

Aját ítitan, ráhcuitan, éytáro.

⁷ Etar Obas eyat arúm cuitar carit icar bacoy anjac ey rachacro. Rachyat estají bin úbistiyat tewic aját rahjacro. Eyat wajacro: “Wahitay rawi,” wajacro. ⁸ Eyta wacayat, aját ítitan, caballo tam bi racaro. Caballo ey cuitar raquey ajca “Chein,” awuro. Ey questoc istiy cat racaro. Questoc rac ey ajca “Wahntar cajc” awuro. Eyin uw tiwin acu ajc waajacro. Cajcan teyan bahnác cuitar cuisa bacáy sícara bin úbisti, cuisa bacáy sícar bin úbisti, tiwin acu ajc waajacro. Espada cuit tiwin acu, yayat tiwin acu, restát tiwin acu, cohtócuatan bánabatan tiwin acu ajc waajacro. Aját ítitan, ráhcuitan éyтарo.

⁹ Etar eyat arúm cuitar carit icar eswoy anjac ey rachacro. Eyta rachyat, aját ítitan, sácajaquin ajcan ératro. Biyin Sir chihotá wácati ques tíwjectara, býinat Sirat yajác ojcor etiti waquíc ques tíwjectara, eyin sácajaquin ajcan ératro. Sir tamo sihwan ac ruwa wahníc yera acar ácotro. ¹⁰ Eyinat ajcýaran to cohwrí wacaro:

—Siru, caru, bah bahnaquin cuitatro. Bah ur ayan tahnacro. Ba urá istán cuít yajcaro. Is tiwjac ques rahra ¿eyin bitat cuácataqui? ¿Is yaujác éyinan, cajc uch cut itic éyinan bitat cuácataqui? wacaro.

¹¹ Eyinat eyta wacayat, eyin owín ac oya cuas bi wíjacro. Oy eyan enaran ques acat sohmásomro. Eyta wiquir car eyin quin wajacro:

—Recan inic rehwi. Inic tan jawi. Jesús chihotá ehcuquin cahujín secuac acor ítuwi. Jesús chihotá ques tíwata eyin bahnaquin tiwíc acor inic ítuwi, wacaro.

Aját ítitan, ráhcuitan, éyтарo.

¹² Etar eyat arúm icar terwoy anjac ey rachyat, aját ítitan, íyaran abáy yehnro. Raht cat bahnác tinro. Raht cat cucúr eyta tinro. Sihyór cat bahnác buworo. Sihyór ab eyta buworo. ¹³ Cuacúr ub cat ic icar tijcaro. Séroan abáy cacayat higuera caruc ub tijcár eyta, cuacúr ub cat eyta tijcaro. ¹⁴ Cuacúr abá cat bahnác bár jácaro. Carit bacór eyta, cuacúr abá cat eyta bacór car bár jácaro. Rirarán cúbaran bahnác tehmar sicor cajc istiy cutar cajc istiy cutar chácáro. Yacúr ubut cajc bahnác awat istiy cut awat istiy cut chácáro. ¹⁵ Etar cajcan teyan bahnác cuitar caran cuít binan, caran etach bár binan, réyinan, soldado cárinan, óyinan, ráyinan, chihchír binan, cacminán, cuáyinan, imár canar ruóquinan, uw bahnáquinan rirará cahm cat, siyoá ucar icar cat ruhcro. Eyinan ehurat ruhcro. ¹⁶ Ehurat cohwro. Rirará cuít siyó cuít cohwo. Uw cuít cohwrí eyta, éyinat rirará cuít siyó cuít eyta cohwo. Cohwá rabar wacaro:

—Is arcutar tijcawi. Is anwi. Is ruhcwí. Cara banco cuitar ítqueyat is istiti acor is anwi. Obasat tecua cahm is ruhcwí, wacaro.

¹⁷ Uwat Sir tayar yajác ques cuécuc cuitar bar cab cucaro. Ey ricar cuaníc cuitar cab cucaro. Eyta cuácayat, Sirat cuécuc cahm rehrí sera waájatro. Aját ítitan, ráhcuitan, éyтарo.

7

Los señalados de las tribus de Israel

¹ Etar aját ítitan, Sir cuacúr cacmín cuisa bacayro. Cajcan teyan ajc istiy cuitar cat, ajc istiy cuitar cat, ajcra wan wanan ajc rúhracat itro. Erar ita rabar sero ca áytiro. Cajc cutara cat, yacúr cuitar cat, caruc cuitar cat sero ca áytiro. ² Eyta cuaquir Sir cacúm istiy cat raht raquí wihár bin raquí itchacro. Cacúm eya Sir ima ajc cuihsún sello jí racaro. Eyta raquí cohwjacro. Sir cacmín

bacáy bin cuit ajcyaran to cohwjacro. Cajc cat, yacúr cat ruhwata bin cut cohwjacro. ³ Cohwá rabar wajacro:

—Recan cajc cat, yacúr cat, caruc cat catoti jawi. Isat Sir ima uw ubcar cuitar sello cuitar cuihsúc acat tas catoti jawi, wajacro.

⁴ Etar uw ubcar bita bin cuitar cuihsujáctara sawúc, aját rahcro. Aját rahcuít, israelin cuisa ciento cuarenta y cuatro mil bin ubcar cuitar cuihsujacro, Sir imáy bin ehcún ac. ⁵ Judá bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. Rubén bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. Gad bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. ⁶ Aser bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. Neftalí bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. Manasés bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. ⁷ Simeón bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. Leví bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. Isacar bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. ⁸ Zabulón bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. José bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. Benjamín bomcarín cuisa doce mil bin cuitar cuihsuro. Aját ráhcuitan, ítitan, éytaro.

La multitud vestida de blanco

⁹ Etar aját bucoy wahitchacro. Aját ítitan, ricán to binro. Ricán to bin etar uwat sawú báhnajatro. Eyta sécuajaquinan uw bahnaquin sícara bin, birar urar sicar bin, birar urar sicar bin, ajquíur tewquin sicar bin, ajquíur tewquin sicar bin, pueblo istiy sicar bin, pueblo istiy sicar bin, cajcan bahnác cutar sicar bin sécuajacro. Eyin bahnaquin cara banco acat, Obas acat itro. Oya cuas bi tas cuar itro. Ator cat sincuach cay yehwro. ¹⁰ Eyin erar ita rabar ay bár cohwá rabar wacaro:

—Uw Súquib Siran eyro. Uw Súquib Obasan eyro. Sir eya banco caray bin cuitar itro, waca rabar cohwro.

¹¹ Eyta wacayat Sir cacmín bahnaquin cara banco rúhracat, werjayín rúhracat, estají bin rúhracat itro. Eyta ita rabar, cara banco ques acat eyin cuisa bahuro. Bahúr car Sir ojcor wacaro:

¹² Amén. Is Sir ojcor uwat ay tewata binro. Ey ojcor ay wacata binro. Ey ojcor urán bowan cuít wacata binro. Ey quin “Oquéy, bah ur ayro,” wacata binro. Eya ajcá ji béyata binro. Ey tamo “eyan wan ajcan toro,” sihwata binro. Bur cut suw cut eyta tewata binro. Amén.

¹³ Etar werjayín úbistiyat as quin wajacro:

—Bahat oya cuas bi ówqueyin istiti óraro. Etar bah quin ehcunro. Rehríntara, biscán bíntara, aját ehcunro. ¿Bah quin ehcwátaica? wajacro.

¹⁴ Eyta wacayat wajacro:

—Ee. Ehcuwí, wajacro.

Etar eyat wajacro:

—Uw éyinan to ruhwujacro. Eyta ruhwujác cuar Sir chihotá wácati rehjecro. Obas Jesucristoat uw eyin cuitar Sir tayar tunin chinjacro. Ey ab bijacro. Eyta chinjác etar Sirat uw eyin ítitan, tayar batro. Oyan cuasan ehchí bin chaquir éytaan wan eyin cat tayar bár ay chájacro, -wajacro-. ¹⁵ Eyta cuácayat éyinan Sir cara banco acat itro. Eyin ricar cat, cheycar cat Sir ajcá ji beyin acu bíntara úntara ay yajcaro. Eyta cuácayat cara banco cuitar ítqueyat eyin obir yajcáyqueyra. Uwat ruhwuti acu iman eyin owár ítayqueyra. ¹⁶ Etar eyin búcoyra yayí rehca báreyra. Cuc wini rehca báreyra. Rahs ribrát cuaca báreyra. Ribír quicrát cuaca báreyra. ¹⁷ Obas cara banco acat itic eyat eyin obir yajcáyqueyra. Uw obas cayibat obas obir yajquíur eyta, Obas eyat cat eyin eyta obir yajcáyqueyra. Eyat uw eyin rih ay bi cajc awat yehw beyáyqueyra.

Rih ey yahcayay etiti ítayqueyra. Eyin cueat ócayay, Sirat sicor cue bár tan wan chácaqueyra, wajacro, werjáy eyat as quino.

8

El séptimo sello y el incensario de oro

¹ Etar Obasat arúm cuít carit icar cucwa anjac ey rachacro. Eyta rachayat, uwan icúr bár bahnác ajc bár sarac chájacro. Ajc bár sarac chaquir media hora rehjecro. ² Etar aját ítitan, Sir cacmín cuisu cucuí bin ésatro. Cacmín eyin Sir quemir itro. Cacmín eyin quin rubar cucuí wícaro. ³ Etat Sir cacmá istiy cat rajacro. Wiquíur car Sir ac ruwa wahnín yera acar intac ítchacro. Eya oro soya chi wijacro. Inan ay bi wahnín soya chi wijacro. Eyta wicayat ey quin inan ay bi wahnín ac to wíjacro. Inan ay bi mesa cuitar wahnayta acu wíjacro, cara banco acat. Sir uwat Sir ojcor cona rabar wahnayta acu wíjacro. Eyta wahná rabar uwat Sir tamo síhwaro. ⁴ Etar cacmát inan ay bi wahnayta, iyar eyra cuacúr Sir quin bijacro. Uwat Sir ojcor conyat owár iyar eyra Sir quin cujacro. ⁵ Etar cacúm eyat oro soya sar oca cucúr buway sárasar bin chájacro. Ruwa wahnín acar cutar bin oca cucúr uquir chájacro. Eyta chaquir, oca cucuran cajc cutar cui téjecro. Eyta cuicayat cuir cat quejecro. Ajcyár cat to chájacro. Chihcuát cat cuasojoacro. Ihyár cat yehnjacro.

Las trompetas

⁶ Etar Sir cacmín cucuí éyinat rubar cuhwín yinjacro.

⁷ Sir cacúm récaji eyat ima rubar cuhjacro. Eyta cuhcayat cuacúr bin ábarit quihujacro. Abarit eyan oca chaw, ab chaw ica cuitar quihujacro. Eyta quihwí cuitar cajca ica bitác istiy cuwayta acat wahnajacro. Caruc cat bitác istiy cuwayta acat wahnajacro. Banar cat bitác istiy cuwayta acat wahnajacro.

⁸ Etar Sir cacúm bucoy eyat ima rubar ey cuhjacro. Eyta cuhcayat rirar cumac biyan wan bahnác cuitar oca ánjacro. Eyta anir yacúr icar téjecro. ⁹ Eyta técayat, yacúr bitác istiy cuwayta acat ab buwayan wan waajacro. Yacúr ruwa bitác istiy cuwayta acat ricúm bitác istiy cuwayta acat tínjacro. Canó cat, lancha cat, barco cat bitác istiy cuwayta acat wahyujacro.

¹⁰ Etar Sir cacúm bawoy eyat ima rubar ey cuhjacro. Eyta cuhcayat, cuacúr ub úbisti tijcajacro. Rih cucar bitác istiy cuwayta acat cuitar, riw cheri bitác istiy cuwayta acat cuitar tijcajacro. Eyta tijcár cat bísara bísara rih aujacro. ¹¹ Cuacúr ub ey ojcor “quiquír,” aWuro. Quiquíur ub rih icar tijcajác etar uwa to binat rih quiquír bin yahr car sácajacro.

¹² Etar Sir cacúm bacoy eyat ima rubar ey cuhjacro. Eyta cuhcayat, rahs cat, sihyór cat, cuacúr ub cat ruhWujacro. Eyta ruhWuyat, rahsi siran sihyór siran bitác istiy cuwayta acat tínjacro. Ricar cutar cat rahsan riy istiy cuti tínjacro. Cheycar cutar cat sihyór sir cat cuacúr ub sir cat wan sarqui rehti tínjacro.

¹³ Etar aját wahitír car rahjacro. Cuacúr cuitar buwá be rabar ajcan to cohwíc rahjacro. Aját rahcuít, buwá eyat wacaro: “Uchtarun cuero. Uwa cajc cutar ica cutar ítquinan to ruhWáyqueyra. Sir cacmín bay binat awan rubar cuhíc cuitar, to ruhWáyqueyra,” wacaro.

9

¹ Etar Sir cacúm eswoy eyat ima rubar ey cuhjacro. Eyta cuhcayat, aját ítitan, cuacúr abá cuitar bin ub ic icar tijcájac ey ératro. Ub eyta tijcájac ey at icar llave wíjacro. Ucar unrur cuw báhñajar bi querat uron acu llave wíjacro. ² Eyta wícatay querat ey waajacro. Ucar unrur cuw báhñajar bi querat waajacro. Waar car iyar abáy waajacro. Tabir ruca to bin wahníc cuitar iyar yehnár eyta ucar ey tansar binan iyar eyta yehnjacro. Iyar to yehnic rehquít rahsan bahnác cay ánjacro. Cuacúr abá cat ánjacro. Eyta anjac rehquít tñjacro. ³ Iyar ey tansar surit cat to yinjacro. Surit éyinat tajquín acu siya wíjacro. Carúw siya eyta wíjacro. Surit éyinan cajc cutar quiujacro. ⁴ Surit eyin quin banar cat, caruc cay cat ruhw áytiro. Cuat biyin ubcar icar Sir ima ajcan cuihsútítara, éyina ruhwún acu ajc waajacro. Sir imáy bár éyina ruhwún acu ajc waajacro. ⁵ Sihyór esí ac ruhwún acu ajc waajacro. Caruwát uw tajquín eyta súritat cat eyta tajquín acu ajc waajacro. Ruhwúc cat ruhwún acu ajc waajacro. Eyta tajquíc cuar uw bahnác chinra yar áytiro. ⁶ Eyta ruhwúc cab cucayat, uwan saca racar rehcaýqueyra. Abáy ruhwúc rehquít saca racar rehcaýqueyra. Saca racar cuar, saca báreyra. Uw ima saca racar isóyqueyra. Ruhwúc tamor saca racar isóyqueyra. Eyta saca racar isóc cuar, saca báreyra.

⁷ Surit eyin úchtaro. Eyinan cabálloan wanro. Uwat rahra rahra tec quejn cahmor imár caballo cuati acu óroro. Surit eyin caballo eyta órojocan wanro. Eyin cuiótota oro churotán wan chájacro. Eyin acan uw aquir quitro. ⁸ Eyin cuis anará uw wiwínayan wanro. Eyin ruhnan cohtóc ruhnan wanro. ⁹ Surit oj c chucán yeran wanro. Eyin ectar ájquinan úchtaro. Caballo chiwan to bin tec quejy quinyat ques ajquir éytaro. ¹⁰ Eyin rustar carúw rustar éytaro. Rustar cuitar uw tajcro. Eyta tajcyat, rustar cutar tajcyat, yaran sihyór esí rehcaro. ¹¹ Sisráw chiwa cara surit eyin ácuán cara rehcaro. Sisráw chiwa cara eya ucar unrur cuw báhñajar bi áyquibro. Hebreo cuw cutar cara eya “Abadón,” awuro. Griego cuw cutar “Apolión,” awuro. “Apolión,” wacayat, uw tiwquib ojcor wacaro. ¹² Récaji ruhwata eyra ruhwú tihrahjacro. Ahajira icar bucáy echí ruhwata cab chácaýqueyra.

¹³ Etar Sir cacúm teroy eyat ima rubar cuhjacro. Eyta cuhcayat, aját istiyát tewíc rahcro. Oro acar inan ay bi wahníc tan sar bin tewíc rahjacro. ¹⁴ Sir cacmá ey quin waquíc rahjacro. “Rih caran cuít bi ajca Eufrates cajc cutar uwir cuisa bacáy bin bar tunjáquinro.” wajacro. “Eyin ricua aywi,” wajacro, Sir cacúm terwoy bin quin. Eyta waquíc rahno. ¹⁵ Eyta wacayat uwir cuisa bacáy eyin quin bar ricuá áyjacro. Eyinat cajc bahnác cuitar uwan bitác istiy cuwayta acat sutín acu wajacro. Eyin quin eyta waquíc éyinan eyta sutíc cab cuc oco tas erar tunír ítchacro. Ahra eyta sutín acu bar cab cujacro. Rahs bita cuácayat, riy bita cuácayat, sihyór bita cuácayat, bara bita cuácayat eyta sutín acu bar cab chájaquinro. ¹⁶ Eyin cuitar tec quejn ac soldádoin ricán to sécuajacro. Soldádoin caballo icar beyin bin eyta sécuajacro. Soldádoin cuisa bitátara aját rahcuít, cuisa doscientos millonesro. ¹⁷ Aját cámsiris itit, éytaro. Soldádoin éyinan caballo icar cut beyin yera camís owro. Yera camís ey ocan buwáy bi cat, tic bi cat, tam bi cat órojoquinro. Caballo ey cuisa cohtóc cuisan wanro. Caballo ey cac sar oca cat iyar cat, azufre cat yehnro. ¹⁸ Oc ey cuitar cat, iyar ey cuitar cat, azufre ey cuitar cat uw ruhwujacro. Eyta ruhwúr cuitar uwa bitác istiy cuwayta acat tñwajacro. ¹⁹ Caballo eyat cac cutar cat, rustar cutar cat tiwro. Ey rustar cumoró éytaro. Rustar ey cat cumoró cuisan wanro. Ey cuitar uw ruhwuro. ²⁰ Uwan oca cut, iyar cut, azufre cut sácati

éyinat ur ay bár acsar tehmoti yajacro. Sisramin ojcor rusamin ojcor conic etítiro. Oro sirir ojcor, ray sirir ojcor, bronce sirir ojcor, ac sirir ojcor, caruc sirir ojcor conic etítiro. Eyin tamo “Sir queney,” síhwaro. Eyta síhwas eyan wácatiro. Sirir éyinan ub bár cuar, cucajá bár cuar, ajc bár cuar, eyin tamo wácati síhwaro. ²¹ Imarat uw yaujác ques, cuicá yajác ques, isár yajác ques, bes yajác ques cue rehti im eyta acsar yajacro. Urá tehmoti yajacro. Aját ítitan éytaro.

10

El ángel con el librito

¹ Etar aját ítitan, Sir cacúm caran cuít bi cuacúr abá cutar bin racaro. Eyan bowarám tac icar racaro. Eyan cuisa cuitar tucuar ji racaro. Tucuar eyra Sirat uw obir yajcata ehcuro. Ey acan rahsan wanro. Ey rénarán ocan wanro. ² Raca rabar carit chi at icar rojocro. Carit conu bi istín acu waajác bi ey at icar rojocro. Cacúm ey cajc uch cut wiquír, ques bunach wihár cajc cuitar, ica cuitar sahujacro. Ques rahray yacúr cutar rih ey cuitar sahujacro. ³ Eyta sahwír eyat ay bár cohwjacro. Cohtóc tenar eyta cohwjacro. Eyat eyta cohwyat acat, icar istán cuitaran cuiran cucuí quejcro. ⁴ Cuir eyta quej rabar ajc tewíc rahcro. Eyta tewíc rahcuír, aját cuihsún yehnro. Cuihsún yéhnyatra, cuacúr abá cuitar binat as quin wajacro:

—Cuir cucuí bijat chihtá wájaqueya ey cuihsuti jawi. Bahat ehcuti chawí. Tan chinti cuar ehcuti jawi, wajacro.

⁵ Etar yacúr cutar cajc cutar ques sahujác cacúm eyat ima atcar cuacúr waar yehwjacro. ⁶ Atcar yehwír wajacro:

—Aját uní wacaro. Sirat icúr yajquín séhwactara cab rehti bar yajcáyqueyra. Aját uní wátitara, Sirat as bar cuácataro. Bur cut suw cut etiti ítíc eyat as cuácataro. Cuacúr abá chajac eyat, cajc uch chajac eyat, yacúr chajac eyat, cuacúr cuitar itquin chajac eyat, cajc cutar itquin chajac eyat, yacúr sar itquin chajac eyat as cuácataro, aját uní wátitara. ⁷ Aját wacaro. Cacúm cucwoy eyat ima rubar cuhcayat, Sirat icúr yajquín séhwactara cab rehti bar yajcáyqueyra. Uwat istiti ey yajcáyqueyra. Uchicrias ima chihtá ehcuquin quin ehcuajác ey ahrun ima yajcáyqueyra, wajacro.

⁸ Etar bucoy cuacúr binat as quin wajacro:

—Cacúm ey carit ator ey cacay biwi. Yacúr cutar cat, cajc cutar cat cui yehná r ítíc ey ator carit ey cacay biwi, wajacro.

⁹ Eyta wacayat, asan cacúm ey quin bir car, carit ey chíjacro. Eyta chícat, eyat as quin wíjacro. Wiquír wajacro:

—Towi. Carit ey sau cohwi. Ba urá sar cucayat, quiquir rehcháyqueyra. Cuatán cac sar cohchayat, bahsí bahsabab anúb síhca yar eyta rehcháyqueyra, wajacro.

¹⁰ Eyta wacayat carit ey cájacro. Cacúm at icar bin cájacro. Caquir cohjocro. Cohr ítít, cac sar anúb síhca yar éytaro. Cuat urá satra quiquitro. ¹¹ Etar as quin wajacro:

—Bahat uw istiy ojcor, uw istiy ojcor, cajc istiy uw ojcor, ajc istiy, ajc istiy tewquin ojcor, ajc ajquír, ajc ajquír tewquin ojcor, uw carin cahujín ojcor, bahnác récaji ehcuwi. Eyin bitara rehcatatara récaji ehcuwi. Sir urá cuitar, camur cuitar récaji ehcuwi, wajacro.

11

Los dos testigos

¹ Etar as at icar bunár wíjacro. Ubach wahcún ac wíjacro. Eyta wiquir, as quin wajacro:

—Bah biwi. Sir ubach wahcwáy biwi. Sir tamo sihwán acu ruwa wahníc yera acar cat wahcwáy biwi. Ey úsara Sir ojcor cónqueyin cat sawuwi. ² Cuatán Sir ubach watar quer tan sar eyra wahcuti jawí. Wahcuti bahwi. Watar eyra cajc istiy uw acu chájaquinro. Uw éyinat sihyór cuarenta y dos ac Sir pueblo ques cut sau yehwír cat ruhwáyqueyra, -wajacro-. ³ Eyta cuácayat as chih tá ehcuquin cuisa bucáy áyinro. Eyin quin as urán ajcan wiquir áyinro. Uw quin as chih tá ehcwayta acu urá wíquinro. Eyta ayat, éyinan uwat ur ay bár yajác ques cue rehquít, oya cuayar bi ria bár bi ówayqueyra. Eyta tas cuar as chih tá ehcwáyqueyra, wajacro, as quin.

⁴ Sir chih tá ehcuquin éyinra oliva caruc bucáy bin éyinro. Oca teb bucáy bin éyinro. Oliva caruc cat, oca teb cat Sir acat, cajcan teyan Cara acat chajac éyinro. ⁵ Chih tá ehcuquin eyin uwat ruhwáy yínyatra eyin cac sar bin oca waáyqueyra. Waar cuitar ruhwíc eyin tiwáyqueyra. Uwat ehcúc eyin ruhwáy yinyat eyta tiwáyqueyra. ⁶ Sirat ehcúc eyin quin urá wíjacro. Riwa ayti síwayta acu urá wíjacro. Eyinat Sir chih tá ehcúc tihric oceso tas riwa ayti síwayta acu urá wíjacro. Rih cat ab arayta acu cat urán ajcan wíjacro. Cajcan teyan bahnác cuitar icar bita ruhwú cúntara, eyta ruhwayta acu urán ajcan wíjacro. Bitara ruhwú cúntara, eyta ruhwayta acu urán ajcan wíjacro.

⁷ Eyinat as ojcor ehcúc thiryat, ricumát eyin tiway yehnáyqueyra. Ucar unrru cuw bahnajar sar itic ricúm eyat eyin tiway yehnáyqueyra. Tiway yehnár car cuisa bucáy eyin as chih tá ehcuquin bucáy eyin burbar yajcáyqueyra. Eyin tiwáyqueyra. ⁸ Ricumát eyin tiwír car eyin chéina pueblo cumac bi ibit cuitar cha báhayqueyra. Pueblo ey ojcor “Sodoman wanro,” wacaro. “Egíptoan wanro,” wacaro. Pueblo ey intac cuitar uw cara récaji caruc ojcor yauwin quejéquinro. ⁹ Eyin tiwír, chein ibit cuitar bahcayat, uw istiyát cat, istiyát cat, ajc ajquír, ajc ajquír téwquinat cat, cajc istiy, cajc istiy binat cat, bahnáquinat chein eyin wahitír cat, buror sisáyqueyra. Chein cat ruhcuín acu ajc waátiro. Riya bay bucoy rahs ur icar tas ruhcuia ayti síwayqueyra. ¹⁰ Cajca teya bahnác cuitar itquin chih tá ehcuquin tiwíjac etar ahní rehácayqueyra. Eyta ahní rehquít fiesta yajcáyqueyra. Rakra rakra icúr bi racar wíacayqueyra. Sir chih tá ehcúquinat uw imarat ay bár yajquíc ques bucoy bucoy ruhwuájquinro. Eyta cuácayat eyin tiwír ahnian cuít chácayqueyra.

¹¹ Cajc cuitar itquin fiesta yajcáy yinír riya bay bucoy rahs ur icar rehácayqueyra. Etat Sir chih tá ehcuquin quin Sirat ima urán ajcan sicor wíacayqueyra. Eyta wíacayat, eyin sicor estají yináyqueyra. Eyta yinyat, uw ojc sicáyqueyra. Chein sicor estají yiníc istír roóyqueyra. ¹² Chein yinjác ítquinat rahcuáyqueyra. Cuacúr bin ehcuquin eyin cuít cohwic rahcuáyqueyra.

—Cuacúr as quin rowí, cohwic rahcuáyqueyra.

Eyta cohwayat quehsí bin ub acat éyinan Sir quin cuwayta acu bowarám tac icar cuacúr beyáyqueyra. ¹³ Eyta becayat acat ihyaran abáy yehnáyqueyra. Eyta yehnayat pueblo ubach ucasi bin sicar úbisti, ucasi bin sicar úbisti quehráyqueyra. Uw cat cuisa siete mil bin sácayqueyra. Ihyarat sácayqueyra. Etar cahujín sácati eyin ehurán abayro. Ehúr rehquít Sir tamo cuacúr itquey tamo sihwár, “Bahan ajcan urán tahnacro,” wacáyqueyra.

¹⁴ Ahra icar bucoy bar cab ruhwúc ojcor waquíc tihr bahjacro. Etar áhajira ubar ojcor ruhwata ey bucoy in bar ruhwayqueyra.

La séptima trompeta

¹⁵ Etar Sir cacúm cucwoy eyat ima rubar ey cuhjacro. Eya cuhcayat cuacúr abá cutar chiwa to binat cohwić rahjacro. Uchta cohwić rahcro:

—Ahra is cara Sirat cat, imat cara yehn áyjaquey cat cajcan teyan bítatara bahnác cuitar uw áyayqueyra. Bur cut suw cut eyta áyayqueyra. Cajc cutar itquin bahnáquinat eyin chihtá uní quen rahcuáyqueyra. Bur cut suw cut eyta rahcuáyqueyra, wajacro.

¹⁶ Eya wacayat werjayín cuisa veinticuatro binan Sir acat cuisa bahujacro. Sir acat imár banco cuitar ítquinan eyta bahujacro. Sir tamo ay sihwár eyta bahujacro. ¹⁷ Eya bahúr wajacro:

Siru, Tetú, bah récajian im eyta, ah cat im eyta tehmótian im éytaro. Bah ajcan urán tahnác rehquít, ahra uw ayin yehnjacro. Bah eyta yehnyat, isan ahniro. Bah ur ayro. ¹⁸ Bah tamo síhwati binan bah ac túrjacro. Eya cuar bahat eyin sutíc cab, tiwíc cab cujacro. Sácajaquin urá wahitic cab cujacro. Bah chiwa acu cat, bah chihtá ehcuquin acu cat, bah uw acu cat, bah tamo síhwaquin acu cat, bahat eyin acu ay yajquíc cab cujacro. Cárinat cat, cuáyinat cat bah tamo síhwayat, eyin ac ay yajquíc cab cujacro. Cuatán ur ay bár binat cajcan teyan ruhwúc etar imár cat tiwíc cab cujacro. Bahat eyta yajquíc cab cucayat, isan ahniro, wajacro, werjayínat.

¹⁹ Eya wacayat, cuacúr abá cuitar Sir im ubach querat bar waajacro. Eya waacayat ítitan, Sir usar Sir cajón ésatro. Eya waacayat, chihcuát cuasojoacro. Ajcyár cat ajcyaran abáy yehnro. Cuir cat quejecro. Ihyár cat abáy yiwojoacro. Abarta cat abáy quihujacro.

12

La mujer y el dragón

¹ Cuacúr abá cuitar récaji istiti bin itchacro. Aját ítitan, wiwá cat ératro. Oyan rahsan wan binan tas cuar erar itro. Wiwá eya sihyór cuitar cui yehnár itro. Cuacúr ub doce bi churotán wan oror cuis otar chájacro. ² Eyan yir jiro. Etar buwachcuar ubot wiquíc cab cucayat yarat conjacro. ³ Etar aját bucoy wahitchacro. Cuacúr abá cuitar uwan cuánaan istiti bin itchacro. Aját ítitan, ricúm buw binro. Ricúm éyaya cuisa cucuiro. Cuiscar cat ucásiro. Churot cat cucuiro. Eyan cuisan cucú cuitar churotán cucuí chájacro. ⁴ Eyat rustar cuitar cuacúr ub bitác istiy cuwayta acat cuacúr bin ic ocoo quihú áyjacro. Etar ricúm eya wiw ey cac cahm ítchacro. Wiw ey ecor sah yehnic acor ítchacro. Sah ey ubot waacayat owár imát coh siquin sehwar ítchacro. ⁵ Etar sera sah yehnjacro. Cajc bahnác cuitar uw áyata ey yehnjacro. Yera tec cuitar uw áyata ey yehnjacro. Eya yehnyat, sah eya ricmát coh ayti Sirat síujacro. Siwir ima quin béjecro. Ima itic cuitar cuwín béjecro. ⁶ Etar wiw eya ricúm tamar quinjacro. Uw bár cuitar ruhcuay quinjacro. Uw bár cuitar Sirat ey obir yajquín ac récaji bar órojoquinro. Erar riya mil doscientos sesenta ac obir yajquín ac órojoquinro.

⁷ Etar cuacúr abá cuitar Sir cacmín cara ajca Miguelat cat Sir cacmín cahujinat cat tec quejy yinjacro. Ricúm jor tec quejecro. Rahra cat ricmát ima ricúm cacmín owár yinír car Miguelin owár tec quejecro. ⁸ Eya tec

quejcayat Miguélinat ricumín burbar yajacro. Burbar yajcayat ricúm cat, ey cacmín cat cuacúr abá cuitar bitách ítajatro. ⁹ Etar ricúm cara eya cuacúr bin uc áyjacro. Ricúm eyan cumoró récaji im eyro. Ricúm ey ojcor cumoró ey ojcor uwat “Sisráam,” awuro. “Satanás,” awuro. Eya cuacúr bin uc ayir, cajc cutar uc áyjacro. Ey owár ima ricúm cacmín cat cajc cutar te si áyjacro. ¹⁰ Eyta si ayat, aját cuacúr erar tewíc ajc rahjacro. Ráhcuitan, uchta tewjacro:

—Ahra is rabin Sir uw cahm ícar tewjúb bar uc áyjacro. Eyat Sir quin rícar cat, cheycar cat, eyin cahmí ícar tewjúbquinro. Cuatán ahra cuacúr bin uc áyjacro. Eyta cuácayat, is Sirat is bar síujacro. Eya ajcan urán cuít biji yehnjacro. Ey cara rehquey chájacro. Jesucristo uw ayin yehnjacro. ¹¹ Is rabin Sir uwat ricúm eya burbar yajacro. Obas ab bijác etar, chinjác etar ey burbar yajacro. Rabin eyin tíwata tacat, imár tíwata tamo síhwati cuar, Sir chihtá ehcujacro. Eyta ehcúr cuitar éyinat ricúm ey burbar yajacro, -wajacro, as cucáj acat-. ¹² Eyta cuácayat, cuacúr abá cuitar itquin ahn í rehcatáro. Cuatán cajc cutar itquin cat, yacúr sar itquin cat, cue rehcaýqueyra. Sisráam cajc cutar uc ayat, túrjacro. Abáy túrjacro. Birá rehti ima bar cuécwata sehwar car, abáy túrjacro, waquíc rahjacro.

¹³ Ricúm ey cuacúr bin cajc cutar uc ayat, eyat wiw eya ques cut quehwú béjacro. Sera sah ab ques cut quehwú béjacro. ¹⁴ Ricmát eyta quehwú becayat cahm ruhcuay quínayta acu wiwá quin ectar wíjacro. Uw bár cuitar ruhcuay beyta acu ectar wíjacro. Wiquir uw bár cuitar bara bay bacoy eyra ubut quít itin acu áyjacro. Erar caban eyta obir yajquín acu áyjacro. ¹⁵ Wiw eya eyta quínayt questoc ricmát ima cac sar bin rih ahjacro. Rih cumac bi yehnín acu eyta ahjacro. Rihat wiw ey chiwín acu ahjacro. ¹⁶ Ricmát rih eyta ahjác cuar, cajcat ícat wiw ey síujacro. Cajcat ícat ima cajc querat waajacro. Waar cuitar rih bahnác ey ícar bijacro. Ricmát ima cac sar bin rih uhcajác ey bahnác sehnó bijacro. ¹⁷⁻¹⁸ Eyta bicayat, ricúm abáy túrjacro. Wiw ey ac abáy túrjacro. Eyta turir wiw ey bomcarín owár tec quejy bijacro. Sir chihtá yajquin owár tec quejy bijacro. Jesucristo chihtá ehcuquin owár tec quejy bijacro. Bir car yacúr cajc cut umít cuitar ítchacro.

13

Los dos monstruos

¹ Ricúm ey yacúr cajc cutar ityat, aját ítitan, yacúr sar bin ricúm istiy cat yehno. Ricúm yacúr sar bin yéhnnyeyan cuiscar ucásiro. Cuisa cat cucuíro. Cuiscar cuitar churotán ucásiro. Ey cuisa cuitar ajcan ahsín bi cuihsujacro. ² Ricúm ey cohtocuan wanro. Ey quesán banab quesán wanro. Ey cacán cohtóc cacán wanro. Yacúr ricúm yehnjaquey quin cuacúr bin uc ayjac eyat ima cámurán wíjacro. Uw ayin acu ima cara banco cuitar chihr áyjacro. Ricá to bin ayin wajacro. ³ Yacúr ricúm ey cuis istiy eyra bahnác tajc téjecan wanro. Eyta tajc téjecan wan cuar, sicor tan jájacro. Etar ricúm ey chihtán uw bahnáquinat rahjacro. Eyat yajquey istír ub yehwíjacro. Ub yehwír car, ey chihtá rahjacro. ⁴ Ricúm cuacúr bin uc ayjac eyan uwat ajcá ji béjacro. Eyan Sir síhwar, ajcá ji béjacro. Yacúr sar bin ricúm yehnjaquey quin camur wíjac etar eyan ajcá ji béjacro. Yacúr sar bin yehnjaquey tamo cat Sir síhwar, ey cat ajcá ji béjacro. Etar uwat wácuano:

—Yacúr sar bin yehnjaquey bahnaquin cuitatro. Istiy ey owari batro. Ey chihtá yájtira yájcajatro. Ey jotra tec quejcajatro, wácuano.

⁵ Yacúr ricumát Sir ojcor ajcan ahsín tewjacro. Cuatán ima im ojcor “asan Sitro,” wajacro. Eyat eyta tewín acu ajc waajacro. Uw ayin acu cat ajc waajacro. Sihyór cuarenta y dos tas uw ayin acu ajc waajacro. ⁶ Eyta ajc waacayat, eyat Sir queney ojcor cat, Sir ajc ojcor cat, Sir ubach ojcor cat, Sir owár cuacúr itquin ojcor cat, ahsín tewjacro. ⁷ Eyat Sir uw owár tec quejn acu ajc waajacro. Eyat eyin burbar yajquín acu ajc waajacro. Eyat uw bahnaquin, birar urar, ajc ajquír, ajc ajquír tewquin, uw istiy, uw istiy, bahnaquin ayin acu ajc waajacro. ⁸ Etar cajcan teyan cuitar itquin bahnáquinat ey tamo Sir sihwār car, ajcá ji beyáyqueyra. Biyin ajca Sir carit cuitar cuihsútitara, récaram cabar cuanti jat echí cuihsútitara, éyinat ricúm eyan ajcá ji beyáyqueyra. Carit ey cuitar bíyinan Sir owár cuacúr ítatatara ehcuajacro. Eyta ehcún ac Obas chinjáqueyat récaji cuihsú bahjáquinro. ⁹ Biyin cucáj chétara rahcwi. ¹⁰ Biyin cajc istiy ahár si beyin wajáctara, eyin cajc istiy ahár si beyáyqueyra. Biyin espada cuit tiwín wajáctara, eyin espada cuit tíwayqueyra. Eyta waquír cuitar Sir uwat Sir chihtá wácati tan úcayta acu ehcuro.

¹¹ Eyta istír car ricúm istiy cat itchacro. Ricúm eya cajc tan sar bin, ica tan sar bin yehnjacro. Ricúm eya cuiscara bucayro. Obas cuiscar éytaro. Ey tewíc ey cat ajcyaran abayro. Yacúr ricmát tewír eyta tewjacro. ¹² Eyat uw bahnaquin áyjacro. Yacúr ricmát uw ayir eyta, eyat cat eyta áyjacro. Eyat yacúr ricúm ecsar chaquír car eyta áyjacro. Cajcan teyan bahnác cuitar itquin quin yacúr ricúm ojcor “uya sitro,” tew áyjacro. Yacúr ricúm bahnác tajác cuar, sicor tan jajac ey ojcor eyta tew áyjacro. ¹³ Eyat uwat récaji istiti bin yajcaro. Cámuran cuít bi cuitar eyta yajcaro. Uw ub acat cuacúr abá sar bin ocan ica cuitar tijca ayro. ¹⁴ Yacúr ricúm écsara chaquír car, récaji istiti bin yajquír cuitar uw cayar yajcaro. Cajc cutar itquin cayar yajcaro. Cayar yajquír car uw quin yacúr ricumán wan oron wajacro. Ricúm eya espada cuitar chinata acat tajacro. Eyta tajác cuar, chinti rehjecro. Ricúm eyan wan oron wacaro. ¹⁵ Yacúr ricumán wan eyta óroyat, ica tan sar bin yehnjác eyat órojoc ey icar camur chájacro. Orojoc eya camur siin acu cat, uchta tewín acu cat camur chájacro. Uwat tewír eyta tewayta acu ajc wijacro. Eyta ajc wiquír car, ricmán wan órojoc ey ajcá ji beti eyin tiwín wajacro. ¹⁶ Ricúm ica tan sar bi yehnjác eyat uw bahnaquin átcara cuitaran, ubcar cuitaran ima ajc cuihsún wajacro. Bahnaquin cuitar, oyin cuitar, chiwa cuitar, rayin cuitar, cuayin cuitar, patronin cuitar, cacmín cuitar, eyta cuihsún wajacro. ¹⁷ Bíyinat imár icar eyta cuihsú átyieyra, ricúm ajcan número ubcar cuitar, atcar cuitar cuihsú átyieyra icuran biyan rájatro. Wahquí cat bitách wáhjatro. ¹⁸ Uch chihtá orac rahcúin acu urá ji chácataro. Bíyinan urá ji, bow ji rehçáytan, ricúm número ajc ey sawátaro. Número eya uw númerocuano. Ey sawúr ítitan, seiscientos sesenta y seiscuano.

14

El canto de los 144,000

¹ Etar aját bucoy wahitchacro. Aját ítitan, Sir Obas Sión terá cuitatro. Obas ey owár cat uwa cuisa ciento cuarenta y cuatro milro. Uw eyin ubcar cuitar Obas ajc cuihsujáquinro. Obas Tet ajc cat cuihsujáquinro. ² Etar istír, cuacúr abá cuitar ajc tewíc rahjacro. Ajc tewíc ráhcuitan, rih tucur ajcyár éytaro. Cuir quer ajcyár éytaro. Ajc tewíc rahcuít, uw to binat arpa cow cow ter ajc éytaro. ³ Uw éyinat cara banco acat tajacro. Carat cat, estají bin cuisa bacáy binat

cat, werjayinát cat rahcuayta acu tajacro. Anto tati bin tajacro. Cuisa ciento cuarenta y cuatro mil binat éyinata tajacro. Cahujínatra ey taajar binro. Cuisa ciento cuarenta y cuatro mil bin cajc uch cuitar bin sújac etar eyta tajacro. ⁴ Eyinat isár yajti binro. Eyin orac binro. Eyin Obas questoc birar birar becaro. Eyin uw sicar bin récaram sújaquinro. Sir imáy chaquin acu, Obas imáy chaquin acu sújaquinro. ⁵ Eyinat sucuar sinti binro. Sir tayar batro. Etar éyinat tajacro.

Los mensajes de los tres ángeles

⁶ Etar aját Sir cacúm cuacracat raquíç itchacro. Cajcan teyan bahnác cuitar itquin quin ehcún acu chihotá rojocro. Chihotá uwan cuánaan tehmoti bi rojocro. Uw istiy quin, istiy quin, cuw istiy tewquin quin, cajc istiyín quin, bahnaquin quin ehcún acu rajacro. ⁷ Eyta raca rabar cohwjacro:

—Sir cahmor ayú rehwi. Ey ojcor “Uya ayan tahnacro,” wawi. Uwat Sir tayar yajác ques cuecuc cab bar cujacro. Eyta chihotra ey tamo ay síhwawi. Ey cucajá acat ay tawi. Eyat cuacúr abán, cajcan, teyan, yacuran, riyán, icuran biyan bahnác cuanjacro. Etar eyat rahcuayta acu tawi, wajacro.

⁸ Etar cacúm istiy cat ey questoc rajacro. Eyat cat raca rabar cohwjacro: —Babilonia puébloan caran cuít cuar, bar bahnjacro. Ey cutar itquin cat bar sácajacro. Babilonia carin chihotá cutar uw bahnáquinat isár yajacro. Sirir órojoquin tamo síhwajacro. Eyta yajquíc cuitar Sir tec chíjacro. Tayar yajquíc cuitar tec chíjacro, wajacro.

⁹ Etar cacúm istiy bawoy cat questoc rajacro. Ey cat raca rabar cohwjacro: —Bíyinat yacúr ricúm tamo a eyan Sir síhwayat, bíyinat ey ojcor conyat, bíyinat ricumán wan órojoc ey ojcor conyat, Sirat eyin cuéwayqueyra. Bíyinat imár ubcar cuitar atcar cuitar, ricúm ajca cuihswayat, ¹⁰ Sirat eyin cuéwayqueyra. Uw ey wácati cuéwayqueyra. Sirat ima cacmín ubot cat, Obas ubot cat, uw eyan oca cuitar cat, azufre cuitar cat ruhwayqueyra. ¹¹ Eyta ruhwúc oc íyaran uwan cuánaan im eyta etiti cuacúr béyqueyra. Yacúr ricúm ojcor, eyan wan órojoc ey ojcor conic ques im ubcar cuitar, atcar cuitar ricúm ajca cuihsú ayic ques etiti cuéwayqueyra. Eyta cuéwayat bitách tan chácajatro, wajacro. Cacmát eyta wajacro.

¹² Eyta ehcúr cuitar Sir uwat tan ucyta acu wacaro. Sir chihotá yajquéyinat wácati chácayta acu wacaro.

¹³ Etar cuacúr abá cuitar binat as quin wajacro: —Uchta cuihsuwi. Sácajaquin ohbac chácayqueyra. Sir tamo síhwaquin sácayatan, eyin ohbac rehcaýqueyra. Sir Ajcan Cámuran Eyat cat wacaro: “Ohbacan cuít it chácayqueyra. Sir canar ruóc tihír tan jácayqueyra. Eyinat ur ay yajác etar Sirat tan chinti ay obir yajcáqueyra,” wacaro.

La cosecha de la tierra

¹⁴ Etar aját wahitchacro. Bowarám cuas bi itchacro. Bowarám ey arcutar uwir bin itic itchacro. Uwir bin ey cuísotar oro churot chero. Ey ator bachít ruhr ehchí bi yehwro. ¹⁵ Etar Sir cacúm istiy Sir usi bin watar waajacro. Waar car bowarám arcutar itic ey cuit ay bár cohwjacro.

—Ahra rijác ey bar tam rehjecro. Bar secuac cab cujacro. Eyta chihotra bachít cuitar ehsuwi. Bahnác sécuawi, wajacro.

¹⁶ Eyta wacayat bowarám arcutar eyat ima bachít cajc bahnác cuitar bahcojocro. Eyta bahcór cuitar cajc bahnác cutar bin tihjáç ey, tam rehjec ey, bahnác sécuajacro.

¹⁷ Etar Sir cacúm istiy cat cuacúr bin Sir usi bin watar waajacro. Eyat cat ator bachít ruhra ehchí bi yehwro. ¹⁸ Etar Sir cacúm istiy cat watar waajacro. Yera acar cuitar bin waajacro. Cacúm eya oca cayá chájaquinro. Eyat cacúm bachít chi ey cuit cohwjacro:

—Ahra chistár ub bar tam rehjecro. Eyta chihtara bachít cuitar ehswi. Cajc bahnác cuitar chistár uba awat istán cuitar sécuawi, wajacro.

¹⁹ Eyta wacayat cacúm eyat cajc bahnác cutar bachít ey bahcojocro. Bahcór cuitar chistár ub ehsujacro. Eyta ehsúr awat istánac cuitar sécuajacro. Rihar cuhmóc awat cuitar sécuajacro. “Uba rihar cuhmóc awat,” wacayat, ey cuhmóc awat ojcor wátiro. Sirat ima tayar yajác ques cuecuc ojcor wacaro. Chistár ub secuar eyta uw cat eyta sécuayqueyra. Ub rihar cuhmór eyta, uw cuecur cuitar cat uw ab cat eyta waáyqueyra. ²⁰ Eyta sécuayat, chistár ub rihar cuhmón acu quesumar cut sahujacro. Pueblo watar cuhmojocro. Eyta cuhmoyat uw ab waajacro. Cuhmóc awat cuitar bin ab waajacro. Ab eya únsoran metro y mediocvano. Ab bijacan enara trescientos kilómetrocuano.

15

Los ángeles con las siete últimas plagas

¹ Etar aját cuacúr abá cuitar anto istiti bin bucoy istiy itchacro. Eyta istír as ub yehwjacro. Aját itchác ey tan chíntiro. Uchta bin itchacro. Aját Sir cacmín cuisa cucuí bin itchacro. Sir cacmín éyinan uwan icar cucuí cuecun acu yiníc itchacro. Ubar ojcor cuecun acu yiníc itchacro.

² Aját récaji uchta itchacro. Awat yacuran wan itchacro. Awat ey ehchí sicuacro. Awat eyan ocan wanro. Awat ey intac Sir uw catro. Sir uw éyinat yacúr ricúm cat, eyan wan órojoquin cat, ey ajca número cat burbar yajacro. Eyta burbar yajác etar awat ey intacro. Eyin ator Sir arpa coŵ coŵ ten acu yehwro. ³ Sir uw éyinat Obas tamo sihwar tajacro. Récaji Moisés Sir chihtá ehcúquibat tar eyta, éyinat cat eyta tajacro. Eyinat ta rabar wajacro:

Siru, caru, bah cámuran bahnaquin cuitatro. Bahat chihtá tahnác yajcaro. Bahat eyta yajcayat is ub yehwro. Bahat uw cayar yájtiro. Urá istán cuitar bahnác yajcaro. Baha uw bahnaquin cáraro. Uw bahnaquin reyro. ⁴ Bah cahm bahnaquin ayú rehcaro. Bah ojcor ay wacaro. Caru, bah istir binan ur ayan orac rehcaro. Bahra ajquitro. Bah urá istanacro. Eyta chihtara, cajc bahnác cuitar bin cuw ajquír téwquinat, cuw ajquír téwquinat bah tamo síhwayqueyra. Bah ojcor conáyqueyra, wajacro, ta rabar.

⁵ Eyta tacayat, aját wahitchacro. Cuacúr abá cuitar Sir usi Sir im wiquíc querat waajacro. ⁶ Sir querat eyta waacayat, Sir cacmín cucuí bin watar waajacro. Eyinat uwan icar cucuí cuecun acu waajacro. Sir cacúm eyin oya lino quen bi owro. Oya cuasá cuasan ehchí bi owro. Ur acat oro ahntará questajacro. ⁷ Etar estají bin sicar bin istiyát cacúm eyin at icar oro soya cucuí wíjacro. Soy ey icar icúr bi chájacro, Sirat uw cuecun acu. Siran bur cut suw cut im eyta etiti rehcaro. ⁸ Soy icar eyta chácayat, Sir usar bin iyar yehnjacro. Iyar yehnár, iyanan úbachan cuinjacro. Sir caran cuít rehquít, urán ajca cuít rehquít iyar ey yehnjacro. Eyta chihtara uwan Sir usi bitách raúwajatro. Sir cacmín cucuí binat uwan icar cucuí cuecuc tihric oco tas raúwajatro.

16

Las copas de castigo

¹ Etar cuacúr Sir usi bin ajc tewic aját rahjacro. Sir cacmín cucuí eyin quin tewic ajc aját rahjacro. Eyin quin wajacro:

—Ba soya sar uw cuecun acu chajac eya úhcawi. Cajca teya cuitar úhcawi. Eyta uhcayat Sirat uw cuécwayqueyra, wajacro.

² Eyta wacayat, Sir cacúm récaji eyat ima soya sar ey cajc cutar uhcajacro. Eyta uhcayat biyin ubcar cuitar yacúr ricúm ajca cuihsujáctara, bíyinatán yacúr ricúm tamo síh̄wajactara, eyin ojca bahnác cutar cuhsír yinjacro. Ojc cat bahnác sejacro. Cuhsír eyan yaran abayro.

³ Etar Sir cacúm bucoy eyat ima soya sar ey yacúr icar uhcajacro. Eyta uhcayat yacuran ab arjacro. Yacúr rih chein aban wan arjacro. Eyta aryat yacúr icar itquey bahnác sácajacro.

⁴ Etar Sir cacúm bawoy eyat ima soya sar ey rih icar cat, bencach rih icar cat uhcajacro. Eyta uhcayat rih cat, rih bencach cat ab arjacro. ⁵ Aryat, Sir cacúm rih cayibat waquíc ey aját rahjacro. Eyat Sir quin wajacro:

—Siru, ba récaji binro. Ah cat im eyta rehcaro. Bah ur ayro. Bah ajquitro. Bahat cuécwata bin cuécujacro. Ruhwata bin ruh̄wujacro. ⁶ Uw éyinat bah chiwa tíw̄jacro. Eyta yajác ques bahat rihan abir arír car, éyinat yahn acu wíjacro. Eyinat tayar yajác ques bahat eyin yaris cuécujacro, wajacro.

⁷ Eyta wacayat yera acar cuitar bin ajc tewic rahjacro. Uchta waquíc rahjacro:

—Eytaro. Caru, Siru, Bah cámurán bahnaquin cuitatro. Bahat uw cayar yájtiro. Ba yarsa síh̄war cuécuro. Ur istaná cuitar uw cuécuro, wajacro.

⁸ Etar cacúm bacoy eyat ima soya sar ey rahs cuitar uhcajacro. Eyta uhcayat rahsat uw abáy wahnjacro. Quicrát uw abáy wahnjacro. ⁹ Eyta wahníc tacat, uwat ur ay bár yajquey etítiro. Sir ojcor ayra téw̄tiro. Cuatán acsar Sir ojcor ajc ahsín tew̄jacro. Sirat eyin cuécujac ques ahsín tew̄jacro.

¹⁰ Etar Sir cacúm eswoy eyat ima soya sar ey yacúr ricúm banco cuitar uhcajacro. Eyta uhcayat ricúm eya birar birar cara chájactara, erar bahnác cheycar eyta tínjacro. Eyta tynyat uwan yaran abáy rehjecro. Yaran abáy etar uwat imár cuwan ruhr cut cohjocro. ¹¹ Eyta coh rabar Sir ojcor ajc ahsín tew̄jacro. Yaran abáy cuácayat, cuhsírán abáy cuácayat Sir ojcor ajc ahsín tew̄jacro. Ur ay bár yajquey etiti cuar eyta tew̄jacro.

¹² Etar Sir cacúm teroy eyat ima soya sar ey rih ajca Eufrates icar uhcajacro. Eyta uhcayat Eufrates rih bar injacro. Raqs raquíc wihár bin carin reyín rahray waayta acu injacro. Eyin raquíc tunti acu eyta injacro. ¹³ Etar aját wahitchacro. Aját ítitan, ricúm buw bi cac sar bin cat, yacúr ricúm ey cac sar bin cat, Sir chihtá ehcúquinir cac sar bin cat, ricúm sasá ahsín bin yinro. Istiy cac sar bin úbisti, istiy cac sar bin úbisti yinjacro. Ricúm sasá eyin quehrocuan wanro. ¹⁴ Quehrocuan wan bin éyinat uwat récaji istiti bí bucoy bucoy yajacro. Eyinat cajc istiy cuitar reyín carin secuay béjecro. Cabar tinic cab cuquíc cahmor secuay béjecro. Réyinat cárinat tec quejta acu sécuajacro. Sir imát ajcan urán cuít bi cuitar cabar tin ayat owár, eyin tec quejta acu sécuajacro. ¹⁵ Eyta yajcayat, Jesusat wajaquey tan chinti síhwawi. Eyat eyta ojcor wacaro: “Eyta tinic cab cuácayat, as istiti wiquinro. Besin uwat istiti wiquír eyta as cat eyta wiquinro. Biyin as wiquíc acor uror íctictara, ahní reh̄cáqueyra. As wiquíc acor oya cuas bi tas cuar íctictara, ahní

rehcáyqueyra. Eyta chihtara éyinan siati rehti oya ji asi jor beyáyqueyra. Ayú bár beyáyqueyra,” wacaro. ¹⁶Etar quehrocuan wan binat reyín carín sécuayat, éyinan cajc ajca Armagedón cuitar sécuajacro. Hebreo cuw cutar cajc eyan eyta awuro.

¹⁷ Etar Sir cacúm cucwoy eyat ima soya sar ey cajc cuitar cuacracat uhcajacro. Eyta uhcayat, cara banco cuitar itic eyat Sir usí cuar ay bár cohwjacro.

—Ahra bar cab kujacro, wajacro.

¹⁸ Eyta cohwyat owár chíhcuát cuasojoacro. Ajcyár cat ajcyaran abáy yehnro. Cuir cat quejacro. Ihyár cat abáy yehnro. Cabar cuaníc cuitar eyta yehnti bi yehnjacro. Ihyár yehnjác eyan áyaran bahnác cuitatro. ¹⁹ Ihyár ey yehnyat, pueblo cumac tuwójacan awát bay cuitar rachacro. Cajc istiy uw pueblo cat, cajc istiy uw pueblo cat, cajc istiy uw pueblo cat ubach bahnác quihujacro. Sirat Babilonia pueblo uwat tayar yajác Sirat tan chinti sehwar car eyín cuécujacro. Eyín abáy ruhujacro. ²⁰ Ihyár eyta yehnyat, yacúr ubut cajc bahnác bahnjacro. Rirar cat bahnjacro. ²¹ Cuacúr abá cuitar bin cat ábarta uw cuitar tñjajacro. Abaritan roba bacáy binan uw cuitar tñjajacro. Abart cuitar uw ruhwyat, uwat Sir ojcor ahsín tewjacro. Sirat eyta to cuécujac etar ahsín tewjacro.

17

Condenación de la gran prostituta

¹ Etar cacúm cucuí bin sicar úbistiyat as quin wajacro. Oro soya ji bin sicar úbistiyat as quin wajacro:

—Asi jor biwi. Aját ba quin ehcunro. Isarib eyat tayar yajác ques cuécwata ey ojcor ehcunro. Wiw eyan rih cumac bin cajc sar itro. ² Wiw ey jor cajc istiy cárinat, réyinat isár yajacro. Eyta isár yajcayat cajca bahnác cuitar uwat ay síhwtati cuat ey jor túrarir yajacro. Simat turir beyar eyta isarat uw eyín cat éytaan wan béjacro, wajacro.

³ Eyta waquir car, cacúm eyat cámsiris cuitar as béjacro. Uw bár cuitar béjacro. Erar cur ítitan, wiwá ératro. Wiw eya ricúm buw bi icar cuitar waar car itro. Ricúm eya ojcum bahnác cuitar Sir ojcor ajca ahsín tewic ey cay cuihsujacro. Ajc ahsín cuihsujacan sasasro. Ricúm eyan ojc istanácuquir cuisan cucuiro. Cuisar cat ucásiro. ⁴ Wiw eya oya buw bi cat, tic bi cat owro. Oro rayan, ac rayan, perla ray owro. Ey at icar oro soya yehwro. Oro soya sar restán abayro. Isár yajác tayar restán ey satro. ⁵ Ey ubcar cuitar chihtá uwat sinti bi cuihsujacro. Uch cuihsujacro. “Asan Babilonia cúmacro. Wiwá isarib ey bahnaquin bin acu abró. As chihtá cuitar uwat sirir ojcor conro,” wajacro. ⁶ Etar aját wiw ey ítitan, simat beyar eyta béjacro. Sir uw acsar yauwa rácarat béjacro. Eyín ab ita rácarat béjacro. Jesús chíhtá ehcuquin bucoy bucoy tiwa rácarat béjacro. Simat beyar eyta béjacro. Aját eyta istír car as ub yehwjacro.

⁷ Eyta cuácayat Sir cacúm eyat as quin wajacro:

—Chíhtá istítira yajti jawi. Chíhtá ey aját bah quin it áyinro.

Wiw ey ojcor, ricúm ey ojcor icúr chíhtá ehcutar aját bah quin it áyinro. Ricúm cuisca cucuí bin ey, cuisar ucasi bin ey, ricumát wiw ey yehwic ey chíhtá cat ehcunro, -wajacro-. ⁸ Ricúm bahat itchá eyan cahmor estají rehjequinro. Cahmor estají rehje cuar, ah cutar esta batro. Eyta cuar ítchareht sícowar estají yehnáyqueyra. Ucar unrur cu bahnajar bin sicar bin estají yehnáyqueyra. Eyta estají yehnár cat sicor bár chácaqueyra. Ricúm ey

estají yehnyat, uwa ojc sicáyqueyra. Ub yehwáyqueyra. Cajc anto cuanti jat echí Sir carit cuitar ajc cuihsuti eyin ojc sicáyqueyra. Uw éyinat ítitan, ricúm eya yarir car sicor estají yehnro. Eyta istír ojc sicáyqueyra. Ub yehwáyqueyra.

⁹ Chihtá ey istín acu bowan urán cuít bi táyoro. Cuisa cucuí eyan tera cucuiro. Ey tera cuitar wiw ey itro. ¹⁰ Cuisa cucuí eyan reyin cuisa cucuí binro. Reyin eyin esí binra bar sácajacro. Istiy ah cutar itro. Istiyá anto yéhtiro. Eyta cuar awan yehnár car biráy bár rehcatáro. ¹¹ Ricúm cahmro bi estají cuaquir, ahra chinjác eyan rey cuisa abwoy eyan eyro. Reyin carin cuisa cucuí bin owár binro. Eya sicor bar sutata binro, wajacro, Sir cacúm eyat as quin.

¹² Cuiscar ucasi itchác eyan reyin carin éyinat cuisa ucásiro. Reyin carin eyin áhajira uw ayin acu yíntiro. Cuatán éyinat uw ayin acu ricúm owár inic yináyqueyra. ¹³ Carin eyin bahnáquinat ricúm urá sehwar eyta síhwaro. Imarat uw ayin yinjác cuar, éyinat ricúm quin uw ayin wac báhayqueyra. ¹⁴ Carin éyinat Obas Jesucristo owár tec quéjqueyra. Eyta tec quejcat, Obasat eyin burbar yajcáyqueyra. Obas eya carin acu cáraro. Reyin acu reyro. Eyta rehquít eyat reyin eyin burbar yajcáyqueyra. Obas chiwa Obas imát chiír cájaquinro. Cácat éyinat ey chihtá wácati yajacro, wajacro. Sir cacmát as quino eyta wajacro.

¹⁵ Acsar cat as quin wajacro:

—Bahat ítitan, rih arcútaran wiw ey itro. Rih eya uchro. Rih eya wacayat uw ojcor ehcuro. Uwan ricán to eyro. Cajc istiy, cajc istiy uw ojcor ehcuro. Cuw istiy tewquin ojcor, cuw istiy tewquin ojcor ehcuro. ¹⁶ Cuiscar bahat itchác eyan carin ojcor ehcuro, -wajacro, as quino-. Carin éyinat cat, ricmát cat wiwá isarib ey quehsúyqueyra. Quehsú rehquít, éyinat ruhwáyqueyra. Cuayin chácayqueyra. Siati chácayqueyra. Ey sura bahnác cóhyqueyra. Oca cut wahnáyqueyra. ¹⁷ Sirat eyin ur icar chihtá chájacro. Eyinat ey ruhwá racar rehquin acu, eyta wahnín síhwan acu, Sirat eyin ur icar chihtá chájacro. Sirat ima chihtá yajca racar isó áyacro. Sirat eyin ur icar chihtá chaquir, eyin bahnáquinat ur istán síhwayacro. Ur istán síhwayat cat, ricúm quin uw ayin wacáyqueyra. Sir imát chihtá wac bahjác bahnác caba reh ocso tas eyta ayin wacáyqueyra. ¹⁸ Wiwá bahat itchác ey wacayat wiwá ojcor ehcúntiro. Pueblo caran cumac ey ojcor ehcuro. Cajcan teyan bahnác cutar reyin carin áyqueyan eyro, wajacro, Sir cacmát as quino.

18

La caída de Babilonia

¹ Etar Sir cacúm istiy cuacúr bin rajacro. Eyta racayat aját itchacro. Cacúm eya uw ayin ajcan urán chero. Ey cajc cutar wicayat, bahnác wanquír ehchí cuanjacro. Ey churot wan beo beo rehquít cuanjacro. ² Eyat bahnáquinat rahcuayta acu cohwjacro:

—Babilonia pueblo bahnác sutchacro. Babilonia pueblo cuitar itquin bahnác sácajacro. Pueblo ey caran cumac rehjec cuar, ahra cuiquin cat, cherbarin cat, rusamin cat ey cuitar itay yinjacro. Ricúm ay bár bin erar quiujacro. Ricúm éctara ji bin, ay bár bin erar quiujacro. ³ Cajc istiy uwat cat, cajc istiy uwat cat pueblo ey cuitar isár yajquin acu béhjequinro. Uwa simat turir beyar eyta isarat uwa eyin cat éytaan wan béjacro. Cajc bahnác cuitar bin réyinat cárinat pueblo ey cuitar isár yajáquinro. Ey pueblo uwat oyan cuít wahr car, ryan cuít síhwati ahujáquinro. Eyta ahuyat cajc bahnác cuitar ajc

bahnác icúr bi ráquinat rayan cuít sécuajaquinro. Eyta yajác ques bahnác bar sutchacro, wajacro.

⁴ Eyta wacayat istiyát cuacúr abá cuitar binat wajacro:

—As uwu, ba pueblo ey cuitar bin waa béowi. Eyta waátieyra, pueblo ey cuitar ítquinat Sir tayar yajquíc sinir eyta, baat cat eyta yajquíc sínata óraro. Eyta waátieyra pueblo ey cuitar ítquin cuécwata eyta, ba cat eyta cuécwataro.

⁵ Eyinat bucoy bucoy Sir táyaran to yajacro. Eyinat Sir tayar yajác tamo Sirat tan chinti séhwaro, wajacro.

⁶ Etar cuacúr cacmín quin acsar wajacro:

—Pueblo ey cuitar ítquinat tayar yajác ques cuécuwi. Imarat cahujín ruhwúr eyta, rahra cat im eyta ruhwuwi. Rahra wan cuít ruhwuwi. Ey cárinat cahujín ruhwujác eyta, sicos carin eyin cat rahra wan cuít ruhwuwi.

⁷ Pueblo ey cárinat imár ojcor ay tewjacro. Eyta tewā rabar síhwati isár yajcaro. Eyta chíhtara éyinat im ojcor bita tewjáctara im eyta cuécuwi. Pueblo ey cárinat ima pueblo ojcor wacaro: “Pueblo uchan bahnác cuitatro. Pueblo uchan cuaca báreyra. Cue rehca báreyra,” wacaro. ⁸ Eyta cuácayat, riy istaná cuitar bahnác cuácayqueyra. Istiti cuar in bar cuácayqueyra. Riy istaná cuitar restát uwa to bin sácayqueyra. Uwat sácajaquin racar conáyqueyra. Uw cat yayat cuácayqueyra. Pueblo ey cat oca cut wahnáyqueyra. Sir ima ajcan urán cuít eyat ey cuécwayqueyra, wajacro.

⁹ Eyta ruhwuyat cajc bahnác cuitar cárinat istáyqueyra. Ey cuitar isár síhwati yajáquinat istáyqueyra. Pueblo ey wahníc iyar istáyqueyra. Cajc istiy cuar istáyqueyra. Eyta istír pueblo ey racar cue rehcaçãoqueyra. Ey racar óyqueyra. ¹⁰ Eyinat ey pueblo ruhwú tamo cajc istiy cut cuar istáyqueyra. Eyta istá rabar wacáyqueyra:

—Babilóninu, Babilóninu, Sirat ba cuéwayat isan cuero. Ba cab rehti sutchacro, wacáyqueyra.

¹¹ Cajc bahnác cuitar oya raquin cat ey racar cue rehcaçãoqueyra. Ey racar óyqueyra. Imár quin rehratí oya wahjar rehquít, cue rehcaçãoqueyra. ¹² Récaji Babilonia uw quin ajc bahnác rájaquinro. Uw ey quin oro cat, plata cat, ac ray cat, perla ray cat rájaquinro. Lino oya cat, oya tic bi cat, seda oya cat, oya buw bi cat rájaquinro. Caruc inan ay bi cat, marfil cuitar órojoc bi cat, caruc ay bi cat, yera cat, bronce yera cat, aca rih síjác bi cat, ¹³ canela cat, cuis anará perfume cat, wahnín acu inan ay bi cat, mirra cat, perfume cat, vino cat, aceite cat, harina cat, trigo cat, at ruwa cat, obas cat, caballo cat, caballo carro cat rájaquinro. Uw cacmín cat ruwa rar eyta rájaquinro. Récaji rajac cuaquir, ahra rehrín quínoi rájatro. Eyta cuácayat cue rehcaçãoqueyra. ¹⁴ Eyta rajar rehquít wacáyqueyra:

—Baat récaji caruc ub ahní yajac cuar, ahra bi yáyajatro. Bar bahnjacro. Ira timá ji bi bar bahnjacro. Behmaray icuran biyan óriquen bi bar bahnjacro. Ba at icar icrí táyoti bahnác chajac cuar, ahra bar bahnajacro. Bucoy istá báreyra, wajacro.

¹⁵ Uwat oy ey rar cuitar, rayan cuit sécuajacro. Oya ey ráquinan Babilónin ruhwúc cahm ayot birá cuít ítayqueyra. Eyta ita rabar cue rehcaçãoqueyra. Oyqueyra. Ey racar cue rehquír car wacáyqueyra:

¹⁶ —Babilóninu, Babilóninu, ba conú cuac sácajacro. Ba récaji lino oya cat, oya buw bi cat, oya tic bi cat, oro cat, ac ray cat, perla ray cat owjacro.

¹⁷ Cuatán ahra cab rehti oy eyan, ray eyan bahnác bar bahnjacro. Etar cuero, wacáyqueyra.

Canó cumac bi cayibin cat, canó yehw̄quin cat, canó yehw̄quin cacmín cat, cajt istiy cuar istá rabar cue rehçáyqueyra. Bíyinat cajt istiy uw quin ran acu yacúr cuitar béhjequin cat cue rehçáyqueyra. ¹⁸ Eyin cajt istiy cuar Babilonia pueblo wahníc iyar istáyqueyra. Eyta istír conáyqueyra.

—Ey pueblo owárara istiyrá batro, wacáyqueyra.

¹⁹ Eyta cona rabar erar uwa racar cue rehquít, ima cuis otar ica bur cháçayqueyra. Eyta chaquir abáy óyqueyra. Eyta o rabar, wacáyqueyra:

—Babilóninu, Babilóninu, ba racar cuero. Yacúr cuitar behquin, canó cumac bi cayibin, ba quin oya rar cuitar, oyin, rayin cuít yinjacro. Eyta cuar cab rehti rayan oyan bahnác in bar bahnjacro, wacáyqueyra.

²⁰ Eyta wacayat, cuacúr abá cuitar ítquinan ahní rehçáyqueyra. Sir ima uw cat ahní rehçáyqueyra. Jesús chihtá ehcuquin cat ahní rehçáyqueyra. Sir chihtá ehcuquin cat ahní rehçáyqueyra. Sir ima uwa ruhujác ques, Sirat Babilonia cuitar itic eyin cuécujacro. Eyta chihtara Sir uwa ahní rehçáyqueyra.

²¹ Etar Sir cacúm chihchirán to binat ac cumac bi yehw̄jacro. Ac cumac bi ánaban wan bi yehw̄r yacúr icar téjacro. Eyta ter car wajacro:

—Ac cumac bi ter eyta Babilonia pueblo cat éytaan wan téyqueyra. Eyta ruhw̄r téyqueyra. Eyta téçayat, búcoyra pueblo ey istá báreyra. ²² Pueblo ey icar arpa cow cow tec ajc búcoyra rahcua báreyra. Ay taquíc ajc cat búcoyra rahcua báreyra. Tirá cuhquíc ajc cat búcoyra rahcua báreyra. Rúbara cuhquíc ajc cat búcoyra rahcua báreyra. Eyta cat yera óroquin cat, caruc óroquin cat, ac óroquin cat, pueblo ey icar búcoyra ita báreyra. Anab uba cuít ira tajquíc ajc búcoyra rahcua báreyra. ²³ Lámpara oca cat pueblo ey icar búcoyra ana báreyra. Síbijin cahbara jor yehw̄ ojcor tewíc ajc cat búcoyra rahcua báreyra. Pueblo ey icar ráquinan cajca bahnác cuitar carin yehnjáquinro. Pueblo ey cuitar ítquinat cuicá yajquír cuitar, cajt istiy uw bahnaquin cayar yajáquinro. ²⁴ Pueblo ey icar Sir uw cat, Sir chihtá ehcuquin cat tiwjac tehmár pueblo ey chihtá cuitar cajt bahnác cuitar uw tiwjac tehmár pueblo ey cat bahnác sutáyqueyra, wajacro.

19

¹ Etar aját ajcyaran to rahjacro. Ricá to binat cuacúr cuitar cohwic ajcyár rahjacro. Ricá to binat cohwa rabar wajacro:

Sir ojcor ay tewi. Uw Síuquib Siran eyro. Caran tahnác bin Siran eyro. Ajcan cámuran cuít bin Siran eyro. ² Sirat uw eyta cuécwata bin cuécuro. Chihtá istán cuitar uw cuécuro. Wiwá isarib eyat isár yajquír cuitar, cajcan bahnác cutar itquin quin im eyta yajquíc síwjacro. Eta jaw bahnaquin ur aujacro. Eyta yajác tehmár Sirat cuécujacro. Wiw eyat Sir uw yaujác tehmár cat cuécujacro, wajacro.

³ Eyta cohwr car bucoy cohwjacro:

—Pueblo ey wahníc iyaran uwan cuánaan cuacúr warwar yehnáyqueyra. Eyta chihtara Sir ojcor ay tewi, wajacro.

⁴ Eyta cohwyat owár werjayín cuisa veinticuatro binat imár cuisa bahu-jacro. Estají bin cuisa bacáy binat cat imár cuisa bahujacro. Eyinat Sira cara banco cuitar itic eya ajcá jí beyin acu cuisa bahujacro. Eyta bahúr wajacro:

—Amén. Eyta jawi. Sir ojcor ay tewi, wajacro.

⁵ Etar cara banco wihár binat cohwjacro:

—Sir cacminú, Sir ojcor ay tewi. Ba bíyinat ey ajcá ji becayát, ey ojcor ay tewi. Ba carin tacat, cuayin tacat, ey ojcor ay tewi: “Siran ayro,” wawí, wajacro.

La fiesta de las bodas del Cordero

⁶ Etar aját ajcyár bucoy rahjacro. Ricá to binat cohwíc ajcyár rahjacro. Cohwíc ráhcuitan, túcura ajcyár éytaro. Cuir quer ajcyár eyta rahjacro. Ricá eyat cohwjacro:

—Sir ojcor ay tewi. Is Cara Sira bahnaquin cuitar rehquít, uw bahnaquin áyayqueyra. ⁷ Eyta chíhtara isan ahní chácataro. Isan ey acu ay rehcatáro. “Eyan caran cuitro,” wacátaro. Ahra Obasa Jesucristo ima uw owár etiti itic cab cujacro. Sera wiya yehwír ey jor etiti itir eyta, Jesucristo cat ima uwa owár eyta itic cab cujacro. Eyta cat Serat wiya yehwín cuácayat wiy ey óriquen oror eyta Jesucristo wiquín cahmor ima uwa cat ur ay bár yajác tayar bár chácáro. ⁸ Uw eya lino oya cuasá cuasan ehchí bí owayta acu ey at icar wíjacro, wajacro.

Lino oya ehchí eyan wacayat cat oya ójcori wátiro. Sir uwat ur ay yajác ojcor wacáro.

⁹ Etar cacúm cucuí oro soya ji bin úbisti eyat as quín wajacro:

—Uch cuihsuwi. Obasat wiya yehwíc fiesta bar yajquín yajcáro. Biyin fiesta ey cuitar ir yayín chíquictara, eyin tan wan to jácayqueyra, -wajacro-. Eyta cuihsuwi. Ey chíhtá Sir imát uní wajacro, wajacro.

¹⁰ Eyta wacayat, aját ey ques acat as cuis bahujacro. Ey tamo sehwan acu bahujacro. Eyta bahwayat acat, eyat as quín wajacro:

—As acat bahuti jawí. Asra Siri batro. Asra Sir cacumró. Bahat cat, bah rábinat cat Sir ac ruór eyta, aját cat eyta ruoro. Uwat Jesús chíhtá cajac éyinat ruór eyta aját cat eyta ruoro. Eyta chíhtara as acat bahuti jawí. Sir im tamo sehwar cat ey acat bahuwi, wajacro.

Bíyinat Jesús chíhtá ehcwayat, éyinat Sir ima urá cut bow cut tewro.

El jinete del caballo blanco.

¹¹ Etar aját ítitan, cuacúr abá querat bar waajacro. Erar ítitan, caballo cuas bi itchacro. Caballo ey icar cuitar uw waajacro. Caballo icar eyta waar bic eyan ajca “Ur istán” awuro. “Uní bí” awuro. Ur istán eyat uw eyta cuécwata bin cuécuro. Uw owár eyta tec quejta bin uw tec quejcaro. ¹² Aját ítitan, ey uban oca cúbaran wanro. Cuis ótaran churotán to chájacro. Ey cuitar ajc cuihsujacro. Rehr ajca cuihsujáctara, istiyát istítiro. Ey ajcan im istir binat itro. ¹³ Eyat oya enaran ques acat sohmásomro. Oy eya ab sic siwjacro. Uwat eyan “Sir ajcan chíhtán” awuro. ¹⁴ Aját ítitan, Sir cuacúr soldádoin ey questoc bécaro. Soldádoin caballo cuas bi arcutar waar ey owár bécaro. Soldádoin lino quen bí oya cuas bí tas cuar ey questoc becaro. ¹⁵ Ey cac watur wihár espada ruhra ay binro. Aját itit, éytaro. Espada ey cuitar cajc istiy uw, cajc istiy uw burbar yajcátaro. Uwan yera tec cuitar áyataro. Sir chíhtá cuitar uw cuécwataro. Uwat chistár ub rihar cuhmór eyta, eyat cat uwat tayar yajác ques eyta cuécwataro. ¹⁶ Ey oya cuitar cat, ey renar icar cat ajca uch cuihsujacro: “Reyin acu reyro. Carin acu cáraro,” cuihsujacro. Cuacúr abá querat waar car aját eyta itchacro.

¹⁷ Aját eyta istir car Sir cacúm cat itchacro. Sir cacúm ey rahs arcutar itro. Cacúm eyat bacasít cuít butach cut bahnác cuit cohwjacro. Cuacúr éctari bequic cuit cohwjacro:

—Rowi. Rowi. Ruwa buway rowi. ¹⁸ Carin sura, reyin sura, capitandin sura, soldádoin sura, caballo sura, caballo bequin sura, patronin sura, cacmín sura, werjayín sura, cuayin sura, uw bahnaquin sura yayay rowi. Ey row row yayay rowi, wajacro.

¹⁹ Eyta wacayat acat, aját ricúm itchacro. Yacúr icar bin yehnjác ricúm ey itchacro. Aját ítitan, yacúr ricúm cat, cajc bahnác rey carin cat owár sécuajacro. Eyin secuar cat, soldádoin to bin caquir sécuajacro. Secuar cat caballo cuasáy bi cuitar bequib owár cat ey chiwa owár cat tec quejn síhwaro.

²⁰ Eyta tec quejn síhwayat, yacúr ricúm ey caquir questajacro. Sir chihá ehcúquinir bin cat caquir questajacro. Ehcúquinir bin eyat récaji uwat istiti bin yajáquinro. Eyta yajquir cuitar uw cayar yajáquinro. Biyin úbcara cuitar ricúm ajca cuihsujáctara, bíyinat ricumír órojoquey ajca ji béjectara, eyin cayar yajáquinro. Ricúm ey cat ehcúquinir ey cat oca riw icar téjacro. Azufre oca icar téjacro. ²¹ Eyta ter car caballo cuas bi cuitar béquibat ima espada cuitar bahnaquin tiw téjacro. Bahnaquin tíwjacro. Ima cac watur wihár espada chajac cuitar tíwjacro. Eyta tiwyat ectar ji binat ey sura bahnác yájacro. Yira bosayta yájacro.

20

Los mil años

¹ Etar aját ítitan, Sir cacúm cuacúr abá cuitar bin racaro. Ey at icar llave cat, yera chistár cat yehwro. Llave ey cutar ucar únrra cu bahnajar bi querat waátaro. ² Sir cacúm ey wiquir car, ricúm cuacúr abá bin uc ayjac ey caquir questajacro. Ricúm eya, cahmor cumoró eyro. Eya “Sisrá” cat awuro. “Satanás” cat awuro. Sir cacmát ey caquir bara mil ac yera chistár cuitar questajacro. ³ Eyta questár ucar únrra cu bahnajar bi icar téjacro. Eyta ter car querat ey cay cujacro. Cay cur car tun téjacro. Eyat uw istiy, uw istiy, bahnaquin cayar yajti acu eyta cay tun téjacro. Bara mil cuaníc ocso tas erar tun téjacro. Etar bara mil cuanyat sicor inic bar ricuá áyayqueyra. Biráy bár cuat ricuá áyayqueyra.

⁴ Etar aját bucoy cara banco istiy cat, istiy cat quir bi itchacro. Banco ey cuitar carin itro. Carin éyinat uw urá wahitín acu yinjáquinro. Uw sácajaquin cat itchacro. Sácajaquin éyinan Jesusat yajác ojcor ehcuajacro. Jesús ojcor ehcujác ques, cuisa cuijáquinro. Sir chihá siwjac ques, cuisa cuijáquinro. Yacúr ricúm ajcá ji beti yajác ques, ey sibirá órojoc ajcá ji beti yajác ques, ubcar cut, atcar cut ey ajca cuihsuti yajác ques, cuisa cuijáquinro. Eyinan sácacaj cuquir car sicor estají yinjacro. Eyta yinír Jesucristo owár bara mil ac uw áyacro. ⁵ Sácajaquin cahujinra anto estají yintiro. Bara mil anto caba cuanti cuácayat yintiro. Eyta éyinan sácajaquin récam estají yinata éyino.

⁶ Bíyinan récam yinata eyin owár yinyatan, ohbac chácayqueyra. Sir im uw rehquít eyta yináyqueyra. Eyinan cab oc icar chaca báreyra. Sirat eyin cuecwa báreyra. Yar aya báreyra. Cuatán éyinan Sir cucajá acat Jesucristo cucajá acat ay tan acu yináyqueyra. Yinír car bara mil rehácayqueyra.

⁷ Etar bara mil waa bahcayat Satanás sicor ricuáyqueyra. ⁸ Eyta ricuayat eyat cajcan teyan bahnác cuitar uw cuw ajquir tewquin, uw cuw ajquir tewquin, uwan to cayar yajcáyqueyra. Gog uwa cat, Magog uwa cat cayar yajcáyqueyra. Cayar yajquir eyin tec quejn acu sécuayqueyra. Secuar ítitan, ricán toro. Yacúr umít éyaro. ⁹ Eyta secuar tec quejn acu cajc istiy bin rocáyqueyra. Behquir car Sir uw itquin cajca cutar bahnác rúhracat tunáyqueyra. Sir imáy

pueblo sehnác ey rúhracat tunáyqueyra. Eyta tunyat Sirat, cuacúr bin oca áyayqueyra. Eyin bahnín acu áyayqueyra. Ocat eyin bahnác sutáyqueyra. ¹⁰ Etar Sisráam cat, Sisráam imát cayar yajaquin cat ocan riw eyta ey icar, asufre oca icar téyqueyra. Yacúr ricúm owár, Sir chihtá ehcúquinir owár rehquin acu oca riw icar téyqueyra. Oca riw icar uwan cuánaan rícar cat, chéycara cat abáy ruhwáyqueyra.

El juicio ante el gran trono blanco

¹¹ Etar aját cara banco cuas bi itchacro. Cara banco cuitar itic ey cat itchacro. Ey cahm ehúr rehquít, cajc cutar itquin cat, cuacúr cuitar itquin cat, ruhcuín yajquít cat biscani rúhcujatiro. ¹² Aját sácajaquin cat itchacro. Carin sácajaquin cat, cacmín sácajaquin cat itchacro. Aját ítitan, éyinan cara banco acat itchacro. Erar ita rabar, aját ítitan, Sirat carit wahitín acu waajacro. Uwat bitara yajáctara carit ey cuitar cuihsujáquinro. Carit istiy cat waajacro. Carit ey cuitar Sir owár etiti ítata eyin ajc cuihsujáquinro. Etar carit wahitír cuitar bíyinanat ur ay yajáctara, bíyinanat ur ay bár yajáctara itchacro. Etar ur ay bár yajác ques Sirat eyin cuécujacro. Eyta yajác ques ruhwujacro. ¹³ Carit eyta waacayat, yacúr icar bin cat, wahntar cajc cut bin cat, ruiy cajc icar bin cat sácajaquin yinjacro. Eyta yinyat sácajaquin urá wahitchacro. ¹⁴ Etar wahntar cajc cat, ruiyín cajc cat oca riw icar téjacro. Ey oca riw icar tey eyan bucoy yinti sutáyqueyra. ¹⁵ Biyin ajcan Sir owár etiti ítata carit cuitar cuihsútita, éyinan oca riw icar téyqueyra.

21

Cielo nuevo y tierra nueva

¹ Etar aját cuacúr abá ibsoy bi itchacro. Cajcan teyan ibsoy bi itchacro. Cuacúr abán récaram eyra bar sutchacro. Cajcan teyan récaram eyra bar sutchacro. Yacúr cat batro. ² Etar aját Sir ima pueblo itchacro. Jerusalén pueblo itchacro. Cuacúr cuitar bin cajc uch cutar pueblo ey raquíc itchacro. Sirat ayat eyta raquíc itchacro. Aját ítitan, cahbár sera jor yehwín cahmor óriquen bin oror eyta pueblo ey cat éytaan wan ay órojocro. Oror cat cajc cutar raquíc itchacro. ³ Etar aját ajcyaran to cohwíc rahjacro. Cara banco cuitar ítquinat wajacro:

—Uch rahcwi. Siran uw owár itic cab cujacro. Ahra eya uw owár ítayqueyra. Uwan Sir imáy chácayqueyra. Sirat uw owár ohbac ténayqueyra. ⁴ Ub rihar uhcayat, eyat sicor tan wan chácayqueyra. Cue cat cue bár chácayqueyra. Saca cat saca báreyra. Uw sácati etar biyín rácari cona báreyra. Oqui cat o báreyra. Yar cat yar bár chácayqueyra. Cahmor orac bár ey bahnác waa bahjac etar yahncutra bahnacan cue bár ócra.

⁵ Eyta wacayat cara banco cuitar itic eyat wajacro:

—Aját wacaro. Aját bahnác tehmár cat bucoy bahnác orac cháquinro, -wajacro-. Chihtá ey cuihsuwi. Chihtá eya uniro. Chihtá eya tehmó báreyra, wajacro.

⁶ Etar as quin wajacro:

—Ahra bar caba yajacro. Bar tihrajacro. Asan récaji binan eyro. Asan ubar cat ubar ojcor eyro. Asan bahnaquin cahmor eyro. Bahnaquin ques cut ey cat eyro. Biyin cuc wini rehcayat, aját rihan wan bi wíquinro. Rihan wan bi racar wíquinro. Rihan wan ey yahcayat, asi jor yarti etiti ítayqueyra.

⁷ Biyat as chihtá wácati tan úctara, asi jor etiti ítayqueyra. Asan ey ácuán Sir

queney cháquinro. Eya as ac wacján wan waáyqueyra. ⁸ Cuatán bíyinat ruhwú cáhmara as chihotá cátitara, bíyinat as chihotá waca téctara, eyin oca riw icar téyqueyra. Bíyinat tayar yajquír cuitar cahujín ub cahmor urá ahsíntara, bíyinat uw yawuictara, eyin oca riw icar téyqueyra. Bíyinat isár yájtara, bíyinat cuicá yájtara, bíyinat Sirir órojoc ajcá ji béctara, bíyinat tewyat sínictara, éyinan oca riw icar téyqueyra. Azufre oc icar téyqueyra. Ey oc riw icar téccayat, bucoy waati acu sácayqueyra.

La nueva Jerusalén

⁹ Etar Sir cacúm úbisti as quin wijacro. Wijác eya cacmín cuisa cucuí bin sicatro. Cacmín éyinat oro soy sar ey ubar ojcor uw ruhwún ac uhcájaquinro. Uw ubar ojcor ruhwún ac uhcájaquey wiquír as quin wajacro:

—Asi jor béowi. Obasat cahbara yehwata ey wahitín acu asi jor béowi, wajacro.

¹⁰ Eya waquír asan rirar cuacuran cuít bi arcutar cuwín yehw béjacro. Erar cur car, Sir ima puebloan Jerusalén itchacro. As quin ehcwayat, itchacro. Pueblo ey ítitan, cuacúr abá bin racaro. Sir owár bin racaro. ¹¹ Pueblo eya Sir churot éytaro. Pueblo eya wan beo beo aca rayan wanro. Ac jáspean wanro. Pueblo ey vídrioan wanro. ¹² Pueblo ey rúhracat querán cuacuran to chájacro. Querata cat dócero. Querat istiy acor, istiy acor Sir cacmín istiy cat, istiy cat chájacro. Israelin sasá bómcarin ajc istiy, ajc istiy querat istiy cutar, querat istiy cutar cuihsujacro. Eya wan wan querat doce cutar cuihsujacro. ¹³ Rahsa raquí wihár querat bayro. Rahsa rauwi wihár cat querat bayro. Istiy yir wihár cat querat bayro. Rahray yir wihár cat querat bayro. ¹⁴ Pueblo quer ey ques icar querá cuati ac acan doce chájacro. Ey ac istiy cuitar ajc istiy cuihsujacro. Ac istiy cuitar ajc istiy cuihsujacro. Eya wan wan aca doce cuitar cuihsujacro. Obas chihotá bequin ajca doce cuihsujacro.

¹⁵ Sir cacúm asi jor tewquey at icar tec yehwro. Enara bitatara wahcún ac oro tec yehwro. Pueblo cat pueblo querat cat, pueblo querá cat wahcún acu yehwro. ¹⁶ Pueblo eya enár cat yir cat owáaro. Cacúm eyat pueblo ey tec cut ey wahcujacro. Wahcúr ítitan, yir cat dos mil doscientos kilómetrocuano. Enár cat dos mil doscientos kilómetrocuano. Cuacúr cat dos mil doscientos kilómetrocuano. Bahnacan owáaro. ¹⁷ Querá cat wahcúr ítitan, aatá cat sesenta y cuatro metrocuano. Uwat wahcúr eyta, Sir cacmát cat eyta wahcujacro. ¹⁸ Quer eya jaspe ac cutara órojocro. Cuatán públora oro queney cutara órojocro. Oro cuar vídrioan wanro. ¹⁹ Pueblo querá quesán ac raya cutar órojocro. Ques récaram ey jaspe ac cutar órojocro. Ques bucoy ey zafiro ac cutar órojocro. Ques bawoy ey ágata ac cutar órojocro. Ques bacoy ey esmeralda ac cutar órojocro. ²⁰ Ques eswoya ey ónice ac cutar órojocro. Ques teroy ey cornalina ac cutar órojocro. Ques cucwoy ey crisólito ac cutar órojocro. Ques abwoy ey berilo ac cutar órojocro. Ques estarwoy ey topacio ac cutar órojocro. Ques ucásiwoy ey crisoprasa ac cutar órojocro. Ques once eya jacinto ac cutar órojocro. Ques doce ey amatista ac cutara órojocro. ²¹ Querat doce eyan perla doce cutara órojocro. Querat istiy perla istiy, querat istiy perla istiy ajcra wan wan doce chájacro. Pueblo ibit oro quéneyro. Vídrioan wanro.

²² Pueblo ey cuitar Sir tamo sihwán ac usi túwtiro. Sir ajcan to ey iman erar rehccayat, Obas iman erar rehccayat, ey tamo síhwayta acu ubach ícr acuí túwajatro. ²³ Pueblo ey rahs cat táyotiro. Sihyór cat táyotiro. Sir ima churotá cuitar bahnác wan beo beo rehquíc, Obas iman wan beo beo rehquíc etar

rahs cat, sihyór cat táyotiro. ²⁴ Ey chihtá cuitar cajc istiy uwat, cajc istiy uwat icúr bi bahnác yajcáyqueyra. Uwa wanquir cuitar búnabo teti bir eyta, uw bahnáquinat ey chihtá cuitar éytaan wan icúr bi bahnác ohbac yajcáyqueyra. Cajcan teyan réyinat cárinat pueblo ey cuitar imár icuran biyan ay biyan oyan, rayan, churotán Obas acu rocáyqueyra. ²⁵ Pueblo ey quératra rícatra icúr acuí tuná báreyra. Quehsí bin rauwic cahmar icúr acuí tuná báreyra. Cheycar cat ey cuitar baquí chaca báreyra. Wanquira chácayqueyra. ²⁶ Cajc istiy cuitar bin, cajc istiy cuitar bin icuran, biyan, ay biyan oyan, rayan, bahnacan, pueblo ey cuitar chacay rocáyqueyra. ²⁷ Eyta cuar icúr bi restá ji bin ey cuitar chaca báreyra. Bíyinat ur ay bár yajáctara, bíyinat Sir tayar yajáctara, bíyinat tewyat sínjactara, ey cuitar rauwa báreyra. Biyin Obas owár ojquír itin acu carit cuitar ajca cuihsujáctara, imár éyina raúwayqueyra.

22

¹ Etar cacúm eyat rih cumac bi as quin ehcujaero. Rih ey yahyat, Sir owár ohbac etiti itayqueyra. Rih eya timá bár cuasayan ehchiro. Vídríaoan wanro. Rih ey Sir banco sícara bin racaro. Obas banco sicar bin racaro. ² Pueblo ubut cuitar jin bicaro. Pueblo ibit cajc awat bicaro. Rih ey cajc awat rahray wihár, rahray wihár cárucro. Caruc ey ub yácayat, yarti etiti itayqueyra. Caruc éyatan sihyór istiy jat, sihyór istiy jat ub chácáro. Eytaan bar istiy icar uban icar doce chácáro. Caruc ey cahyan uw bahnaquin tan jaquin acu sec acuan ayro. ³ Pueblo ey cuitar Sira quehsí binra ita báreyra. Cara banco esar chájacro. Banco ey Siray cat, Obasay catro. Sir ima chiwat ey pueblo cuitar ey ajcá ji beyáyqueyra. ⁴ Eyinat imár ub cuitar Siran uchta orac istáyqueyra. Chiwa eyin ubcar icar Sir ajc cuihswayqueyra. ⁵ Eratra tina báreyra. Uwat rahsa cat oca wanquir cat táyotiro. Sir iman eyin ac rahsan wan wanquiran rehcháyqueyra. Eyinan carin yináyqueyra. Bur cut suw cut eyta rehcháyqueyra.

La venida de Jesucristo está cerca

⁶ Etar cacúm eyat as quin wajacro:

—Aját uchta wac uchan uniro. Eyta wajác eyan ohbac rahcuátaro. Cara Sirat cuacúr cacmá ima uw quin ehcú áyjacro. Sir ey ima chihtá ehcuquin ur icar ima Ajcan Cámuran Ey wíjaquinro. Sirat bira rehti bitara útara rehchátatara im uw quin ehcú áyjacro, -wajacro-. Sirat wacaro. ⁷ “As in bar cuwinro,” wajacro.

Carit uch cuitar cuihsujác eya bíyinat ey chihtá wácati cáctara, Sirat eyin obir yajcáyqueyra.

⁸ Asa Juanat eyta wajác rahjacro. Ajmár ub cuitar eyta yajác itchacro. Eyta rahcuír, eyta istír, asa cuacúr cacúm acat as cuisa bahún yajacro. Cacmát as quin ehcujaer rehquít, aját ey ajcá ji bequic sihwan acu as cuisa bahún yajacro. ⁹ Eyta bahún yajcayat eyat as quin wajacro:

—As ácatra bahuti jawí. Asra Siri batro. Asra Sir cacumró. Bahat cat, bah rábinat cat, Sir ac ruór eyta, aját cat ey acu ruoro. Carit uch chihtá ráhcuiquinat yajquír eyta, Sir chihtá ehcúquinat yajquír eyta, aját cat eyta yajcaro. Eyta chihtara as ácatra bahuti jawí. Sir im istir tamo sehwar eyta bahuwi, wajacro.

¹⁰ Eyta waquír acsar as quin wajacro:

—Carit cuitar Sir chihtá cuihsujác ey, uw quino ruhcti ehcuwi. Icúr rehcata wajác ey in bar rehcháyqueyra. Eyta chihtara ruhcti ehcuwi. ¹¹ Ur ay bár yájqueyinat acsar ur ay bár yajcáyqueyra. Sir tayar yájqueyinat acsar Sir

tayar yajcáyqueyra. Sir ub cahmor ay yajcata bin yájquinat wácati ay yajcata bin yajwí. Ur ay yájquinat wácati ur ay yajwí. ¹² Uch rahcwi. As cab rehti in bar cuwinro. As tayár yajáqueyin aját cuécunro. Uw bahnáquinat bitara útura yajáctara, aját ey sehwar car rahra túnayqueyra. ¹³ Asan récaji binan eyro. Asan ubar ojcor ey cat eyro. Asan bahnaquin cahmor im eyro. Bahnaquin ques cut im eyro. As cahmoran rehrí chátiro. As yahncút cat rehrí chátiro, wajacro.

¹⁴ Biyin oya sujáctara, Sirat eyin ohbac chácayqueyra. Eyin ima jor yarti etiti itin acu, caruc ub yayín acu ajc waáqueyra. Pueblo querat icar rauwin acu ajc waáqueyra. ¹⁵ Pueblo querá watar bayar urán wan eyin cat, cuicá yajquín cat, isár yajquin cat, uw yauquin cat, sirir órojoc ey tamo sihwaquin cat, sucuar siquin cat, tewyat sinquin cat pueblo ey icar rau ayti síuyat, watar ítayqueyra.

¹⁶ Jesusat bucoy cat wajacro:

—Asa Jesusat cuacúr bin ajmár cacmá ba quin áyjacro. As chiwa sécuquin quin chihtá uch ehcún ac áyjacro. Asan David bómcatro. Asa eyat cohná bahjacro. Asan cuanocoán wanro. Cuanocó waacayat bar cuan raquíc ehcúr eyta aját cat Sir ima cara yehnín yajquíc ojcor ehcuro, wajacro.

¹⁷ Sir Ajcan Cámuran Eyat cat, Obasa wiyat cat “Rawí,” wacaro. Bíyinat chihtá ráhcuayat, éyinat “Rawí,” wacátar. Biyin cuc wínitara, rowí. Biyin cuc wini rehcayat yah cun réhctara, yarti etiti ítayta acu rih yahwi. Rih ey buway rowí. ¹⁸ Aját bahnaquin cucáj acat uní wacaro. Chihtá carit uch cuitar cuihsujác ey ráhcuiquin quin wacaro. Bíyinatán imár chihtá carit uch cuitar chácayat, Sirat éyinan cuécwayqueyra. Sirat bar ruhwáyqueyra. Carit uch icar uw bitara ruhwata ehcúctara, eyta ruhwáyqueyra. ¹⁹ Eyta cat carit uch cuitar chihtá cuihsujác ajc istiy cuicáyatra, Sirat eyin ima pueblo icar rauw ayti síwayqueyra. Yarti etiti ítayta ac caruc ub yay ayti síwayqueyra. Carit uch cuitar pueblo ey ojcor, caruc ey ojcor wacaro. ²⁰ Eyta wáqueyat wacaro:

—Uniro. Asa cab rehti cuwinro, wacaro.

Amén. Eyta jawí. Caru Jesusu, cab rehti rawí.

²¹ Cara Jesucrístoaat ima uw bahnaquin racar rehquít, ba bahnaquin obir yajwí. Amén.